

Endagaano Empyaka  
Omu Lugwere



Gwere: Endagaano Empyaka Omu Lugwere (Bible)

# **Endagaano Empyaka Omu Lugwere Gwere: Endagaano Empyaka Omu Lugwere (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwere

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

03698e2d-9c8d-5b1f-bc49-b0066e860180

## Contents

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| MATAYO . . . . .           | 1   |
| MAAKO . . . . .            | 86  |
| LUUKA . . . . .            | 138 |
| YOKAANA . . . . .          | 225 |
| BIKOLE . . . . .           | 290 |
| AB'E LOOMA . . . . .       | 381 |
| 1 AB'E KOLINSO . . . . .   | 421 |
| 2 AB'E KOLINSO . . . . .   | 456 |
| B'E GALATIYA . . . . .     | 479 |
| B'EFEESO . . . . .         | 492 |
| AB'E FIRIPÍ . . . . .      | 505 |
| B'E KOLOSE . . . . .       | 514 |
| 1 B'E SESALONIKA . . . . . | 523 |
| 2 B'E SESALONIKA . . . . . | 531 |
| 1 TEMUSEEWO . . . . .      | 536 |
| 2 TEMUSEEWO . . . . .      | 546 |
| TITO . . . . .             | 553 |
| FIRIMOOÑI . . . . .        | 558 |
| AB'EBBULANIYA . . . . .    | 561 |
| YAAKOBBO . . . . .         | 589 |
| 1 PEETERO . . . . .        | 598 |
| 2 PEETERO . . . . .        | 609 |
| 1 YOKAANA . . . . .        | 616 |
| 2 YOKAANA . . . . .        | 626 |
| 3 YOKAANA . . . . .        | 628 |
| YUDA . . . . .             | 630 |
| KUBIIKULA . . . . .        | 634 |

# AMAWULIRO AMASA NG' OMATAYO OWEYAGAWANDIIKIRE Enyanjula

Ekitabo *aMawuliro aMasa ng'oMatayo oweyagawandiikire*, kimo oku bitabo ebina ebiri omu Ndagaano eMpyaka ebisonzola oku bwomi bwa Yesu Kurisito. Buli kitabo ekimo kwebyo bakyeta bati, "Mawuliro ag'amazima," amakulu gaakyo "Mawuliro aMasa." AMawuliro aMasa ago bagawandiikire ng'oYesu amalire okufa, era abagawandiikire babbaire Matayo, n'oMaako, n'oLuuka, n'oYokaana.

Abakugu omu by'eBbaibbuli tibamaite ekiseera ekituuce era n'ekifo ekibawandikiiremu ekitabo kinu. Neye kiri ootiso bakiwandiikire nga wabitirewo emyanka 60 okuzwera nakimo oku kubyala oYesu era abantu bangi bateeberereza bati bakiwandiikire mu kyalo ekibeeta bati Palesitaini.

Omuvandiiki niiye oMatayo, eyabbaire omusolooji w'omusolo ng'oYesu akaali okumweta okusuuka omoiza oku beegibe eikumi na babiri. Iye era abantu babbaire bamumaite eriina erindi bati Leevi.

OMatayo yawandiikire aMawuliro aMasa ganu ng'agenderera kulaga ati, oYesu niiye oKurisito ogubasukireku amafuta, era oKibbumba oguyalondere tikulokola Bayudaaya bonkani neye n'abantu bonabona. OMatayo era yawandiikire ebintu bingi ebikwata oku bwakabaka bwa Kibbumba. Ibo aBayudaaya babbaire basuubira oKurisito kusuuka kabaka wa bwakabaka bwa ku kyalo. OMatayo yatwaire omutagano munene okwakanisya enjikirirya eyo, ng'asonzola obwakabaka obw'omwoyo era obwa Kibbumba. Era alaga oYesu ng'owaali omwegesi ow'enjabulo aali n'obwezye okwegesya aMateeka omu ngeri empyaka.

OMatayo asonzola kusani ebikwata oku Yesu. Atandiikira oku lulyo lwa Yesu n'engeri egibamubyairemu, n'alonsya n'oku kumubatiza, n'emirimogye eyokulaabba n'okulamya egiyakolere omwitwale ly'e Galiraaya. OMatayo amaliirirya okulonsyakwe n'ebyo ebyabbairewo omu lugendolwe ng'ayaba e Yerusaalemi egibamukwatiire ni bamuwaayo eeri ab'obwezye, era alonsya n'oku kufaakwe n'okuzuukirakwe.

## **Engeri egibyecaanamu**

1. Olulyo lwa Yesu Kurisito n'okumubyala n'entandiika y'obuweereryabwe 1-4.
2. Obuweererya bwa Yesu n'ebiyayegeserye 5-25.

3. Emmaliirirya y'obuweererya bwa Yesu 26-28.

*Olulyo lwa Yesu*

(Luk 3:23-38)

<sup>1</sup> Lunu niirwo olulyo lwa Yesu Kurisito omwizukulu wa Dawudi, iye eyabbaire omwizukulu wa Ibbulaimu:

<sup>2</sup> OIbbulaimu yabbaire iteeye wa Isaka,  
oIsaka yabbaire iteeye wa Yaakobbo,

era oYaakobbo yabbaire iteeye wa Yuda n'abagandabe.

<sup>3</sup> OYuda yabbaire iteeye wa Pereezi n'oZeera, era ibo omawaabwe yabbaire Tamali.

OPereezi yabbaire iteeye wa Kazirooni,  
era oKazirooni yabbaire iteeye wa Laamu.

<sup>4</sup> OLaamu yabbaire iteeye w'Aminadaabbu,  
Aminadaabbu yabbaire iteeye wa Nasoni,  
era oNasoni yabbaire iteeye wa Salumooni.

<sup>5</sup> OSalumooni yabbaire iteeye wa Bbowaazi, era iye omaaye yabbaire Lakabbu.

OBbowaazi yabbaire iteeye w'Obbedi era iye omaaye yabbaire Luusi,

era Obbedi yabbaire iteeye wa Yese.

<sup>6</sup> OYese yabbaire iteeye wa Dawudi okabaka,  
era oDawudi yabbaire iteeye wa Sulemaani, oguyabyaire omu muka Wuliya.

<sup>7</sup> OSulemaani yabbaire iteeye wa Lekobbwamu,  
era oLekobbwamu yabbaire iteeye w'Abbiya,  
era Abbiya yabbaire iteeye w'Asafu.

<sup>8</sup> Asafu yabbaire iteeye wa Yokosofaati,  
oYokosofaati yabbaire iteeye wa Yokolaamu,  
era oYokolaamu yabbaire iteeye wa Wuzyia.

<sup>9</sup> OWuziya yabbaire iteeye wa Yosamu,  
oYosamu yabbaire iteeye w'Akazi,  
era Akazi yabbaire iteeye wa Kezeekiya.

<sup>10</sup> OKezeekiya yabbaire iteeye wa Manase,  
oManaase yabbaire iteeye w'Amoni,  
era Amoni yabbaire iteeye wa Yosiya.

<sup>11</sup> OYosiya yabbaire iteeye wa Yekoniya n'abagandabe.  
Abo babbairewo mu biseera owebatwaliire abantu b'e Isirairi omu bugalama e Bbabbulooni.

<sup>12</sup> Okuzwera nakimo omu biseera ebibatwaliiremu aBaisirairi omu busibe e Bbabbulooni paka oku kubyala oYesu, olulyo lwabwe niirwo lunu luti: OYekoniya yabbaire iteeye wa Seyalutiyeeri, era oSeyalutiyeeri yabbaire iteeye wa Zerubbabbeeri. <sup>13</sup> OZerubbabbeeri yabbaire iteeye

w'Abbiwudi, Abbiwudi yabbaire iteeye w'Eryakimu, era Eryakimu yabbaire iteeye w'Azoli. <sup>14</sup> Azoli iye yabbaire iteeye wa Zadooki, oZadooki yabbaire iteeye w'Akimu, era Akimu yabbaire iteeye w'Eriyudi. <sup>15</sup> Eriyudi yabbaire iteeye w'Eryezaali, Eryezaali yabbaire iteeye wa Matani, era oMatani yabbaire iteeye wa Yaakobbo. <sup>16</sup> OYaakobbo yabbaire iteeye wa Yusufu oibaaye wa Malyamu, oMalyamu eyabbaire omaaye wa Yesu, iye ogubeeta oKurisito oguba-sukireku amafuta.

<sup>17</sup> Kale emigigi gyonagyona giri ikumi n'ena, okuzwa okwIbbulaimu okutuuka oku Dawudi. Era tete giri emigigi ikumi n'een a okuzwa oku Dawudi okutuuka oku kutwala aBaisirairi omu bugalama e Bbabbulooni. Era tete n'egindi giri emigigi ikumi neena okuzwa oku kubatwala e Bbabbulooni okutuuka oku kubyala oKurisito ogubasukireku amafuta.

*Okubyala oYesu Kurisito  
(Luk 2:1-7)*

<sup>18</sup> Atyanu okubyala oYesu Kurisito kwabbaire kuti: OMalyamu omaaye wa Yesu yabbaire ng'asuubizire oYusufu ati ayaba okumufumbirwa era nga kimanyikaine. Neye ng'akaali okumufumbirwa, ni kitegerekeka ng'ali kida, neye ng'oMwoyo oMweru niiye eyamwezeserye okukisuna. <sup>19</sup> Neye olwakubba oYusufu eyabbaire ayaba okubba oibaaye, yabbaire muntu atuukiriire, era nga tataka okumuswaza omu lwatu, n'aseega kumulekawo mu kyama. <sup>20</sup> Yabbaire akaali aseega atyo, omalaika wa Musengwa oKibbumba n'amubonekera omu kirooto n'amukoba ati, "Yusufu, omwizukulu wa kabaka oDawudi, tiwaaty a okutwala oMalyamu okubba omukaliwo olwakubba, ekida ekyali nakyo oMwoyo oMweru niiye eyamwezeserye okukisuna. <sup>21</sup> Era ayaba okubyala omwana mwisuka, era bamwerula bati, Yesu, olwakubba niiye eyalirokola abantu okuzwa omu bikole byabwe ebibbibibbi."

<sup>22</sup> Era ebyo byonabyona byabbairewo, kaisi oolwo oMusengwa oKibbumba ekiyatumbire ng'abitira omu naabbi kituukirire ekikoba kiti: <sup>23</sup> "Muwulisisye! Omwala omuguna yalibba ekida, era yalibyalu omwana mwisuka. Era balimwerula eriina bati Manweri," amakulu gaallyo gati, "OKibbumba ali na iswe."

<sup>24</sup> Era oYusufu oweyalamukire, n'akola ng'omalaika oyo oweyamlagiire era n'atwala oMalyamu e ika e wuwe n'abba mukaliwe. <sup>25</sup> Neye tiyeegaitire naye paka oweyabyaire, era oYusufu n'ayerula omwana oyo ati, Yesu.

## 2

*Abageni okuzwa e buzwaisana*

<sup>1</sup> OYesu owebamubyaliire omu kibuga e Bbeserekeemu, omwitwale ly'e Buyudaaya, oKerode yabbaire niiye okabaka w'eitwale eryo. Era abasaiza abeetegereza eby'enkota ni bazwera omu kyalu ky'e buzwaisana, ni baaba omu kibuga e Yerusaalemi. <sup>2</sup> Kale eeyo ni babulya abantu bati, "Omwana ogubabyaire okubba okabaka w'aBayudaaya ali nkonaki? Twaboine onkota alaga ati bamubyaire ng'aizira eenu, kale twizire kusinza mwana oyo nago."

<sup>3</sup> Awo abantu owebakobeire okabaka oKerode ebintu ebyo, ni yeeraliikirira, era n'abantu abakira obungi omu Yerusaalemi ni beeraliikirira. <sup>4</sup> Kale awo oKerode n'akumbaania abakabona abakulu bonabona, n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa, kaisi n'ababuulya ati, "OKurisito ogubasukireku amafuta iye babbaire n'okumubyala yaina?" <sup>5</sup> Ibo ni bamwiramu bati, "Balinubyala mu kibuga e Bbeserekeemu, omwitwale ly'e Buyudaaya. Ekyo kityo olwakubba onaabbi yakiwandiikire ati:

<sup>6</sup> 'Inywe abantu b'omu kibuga Bbeserekeemu eky'omu Buyudaaya,  
ekibuga kyanywe tiniikyo ekisembayo okubba  
eky'ekitiisya omu Buyudaaya,  
olwakubba mwikyo mwalizwamu omufugi,  
iye yakubbemberanga abantu bange ab'e Isirairi.'

<sup>7</sup> Kale awo oKerode n'ayeta abasaiza abo abeetegereza eby'enkota, n'ababuulya mu kyama ekiseera ekinanyerenyeere onkota ekiyabonekeiremu. <sup>8</sup> Awo n'abatumae Bbeserekeemu ng'abakoba ati, "Mwabe munoonererye nakusani omwana oyo, era owemwabba nga mumuboine, mwaira ni munkobera egiali zena ni njaba ni mmusinza."

<sup>9-10</sup> Atyanu owebamalire okuwulira ebibono bya kabaka oKerode ni baaba. Awo ni bairamu okubona onkota onyere oyo ogubabbaire baboine e buzwaisana. Cooka owebaboinen onkota oyo nago ni basangaalira nakimo ino. Era onkota oyo yabeekekubbembereire paka oweiyatuukire n'ayemerera e ngulu w'enyumba omwana omu yabbaire. <sup>11</sup> Kale abasaiza abo owebatuukire ni baingira omu nyumba, era ni babona omwana ng'ali n'omaaye oMalyamu, bakomere amazwi ni basinza omwana oyo. Awo ni basindibula emigangi gyabwe, era ni bamutonera ebirabo. Bamutoneire ezaabbu, n'obubbaani n'ebiyakaloosa ebibeeta miira.

<sup>12</sup> Neye olwakubba oKibbumba yabbaire abalabwire omu kirooto ati tibakanga egiri oKerode, kale owebabbaire bakanga omu kyallo ky'e waabwe babitiire mu nzira gendi.

*Okutwala oYesu n'oMalyamu e Misiri*

<sup>13</sup> Awo abasaiza abeetegereza eby'enkota owebazwire e Bbeserekeemu, omalaika wa Musengwa oKibbumba n'abonekera oYusufu omu kirooto, n'amukoba ati, "Osetuke, oyanguweku otwale omwana n'omaaye mwirukire omu kyallo ky'e Misiri. Era mubbe eeyo paka Owenalibakoba okuzwayo olwakubba oKerode ayaba okunoonia omwana okumwita." <sup>14</sup> Kale awo oYusufu obwire obwo n'asetuka n'akwata omwana n'omaaye ni baaba e Misiri. <sup>15</sup> Era ni babba eeyo paka oKerode oweyafiire. Ebyo byabbairewo kaisi oMusengwa oKibbumba ekiyatatumwire ng'abitira omu naabbi kituukirire, ekikoba kiti: "Nayetere omwana wange okuzwa omu Misiri."

*Okwita abaana abaisuka e Bbeserekeemu*

<sup>16</sup> Awo oKerode oweyamanyiciryre ati abasaiza abeetegereza eby'enkota bamubbeyere-bubbeyi, n'anyiiga ino. Kale n'atuma abaisulukale okwita abaana abaisuka bonabona omu Bbeserekeemu n'omu byalo ebikyeruguuliriiryre, abo ababbaire ab'emyanka emibirri n'okwika ansi. Ekyo yakikolere ng'asinzirira ku kiseera abasaiza badi nago ekibamukobeire ekibaboneiremu onkota.

<sup>17</sup> Ekyo oKerode ekiyatulumwire kyatuukiriiryre kiikyo oKibbumba ekiyatulumwire ng'abitira omu naabbi Yeremiya, ekikoba kiti:

<sup>18</sup> "Abantu bawulira amazingo

n'okukuukulya okw'amaani omu kibuga e Laama.

OLakeeri\* akunga olw'abaanabe,

era tataka okumusirica.

Ekyo kityo olwakubba abaanabe abantu babamalirewo."

*Okuzwa e Misiri*

<sup>19</sup> Kale oluzwanyuma oKerode oweyafiire, omalaika wa Musengwa oKibbumba n'abonekera oYusufu omu kirooto ng'ali e Misiri. <sup>20</sup> N'akoba oYusufu ati, "Osetuke, okanje omwana n'omaaye, omu kyallo ky'e Isirairi olwakubba oodi abbaire anoonia omwana okwita afire." <sup>21</sup> Awo oYusufu n'akwata omwana n'omaaye na bakanja e Isirairi. <sup>22</sup> Neye oYusufu oweyawuliire ati Alukeraawo niiye ogubasikisiryre oiteeye oKerode era niiye afuga eitwale ly'e Buyudaaya, awo n'atyia okwaba omwitwale eryo. Neye oluzwanyuma

---

**2:15** 2:15 Kos 11:1      \* **2:18** 2:18 OLakeeri yabbaire moiza oku bakali ba Yaakobbo eyabyaire eigwanga lya Isirairi.      **2:18** 2:18 Yer 31:15

oKibbumba oweyamlabwire olundi omu kirooto tete, awo n'ayaba mwitwale ly'e Galiraaya.<sup>23</sup> Kale ni baaba ni babba batyami b'omu kibuga ekibeeta Naazaleesi. Ekyo kyabbaire kityo kaisi onaabbi ekiyatumbire oku Kurisito kituukirire, ekikoba kiti: "Balimweta ow'e Naazaleesi."

### 3

*OYokaana oMubatizi ayebulya enzira*

(Mak 1:1-8; Luk 3:1-18; Yok 1:19-28)

<sup>1</sup> Omu naku egyo, oYokaana oMubatizi n'ayaba omu kitera eky'e Buyudaaya, era n'alaabba obukwenda bwa Kibbumba eeri abantu. <sup>2</sup> Obukwendabwe bwabbaire buti, "Mwenenye, olwakubba obwakabaka bw'omwigulu bwigereire."<sup>3</sup> OYokaana oyo, niiye onaabbi olsaaya oguyatumwireku ati:

"Waliwo atumulira omu kitera  
n'eigono eryaminkirira ati,

'Mutegeke oluguudo lwa Musengwa aiza,  
mutereerye amanzirage.'

<sup>4</sup> OYokaana oyo, yazwalanga ekizwalo ekibakolere omu byoya bya kisolo ogubeeta ongamira, ng'omu nkende yeesiba musipi gw'eidiba. Era yaalyanga nzige n'omujenene gw'enzoki egy'omu kigona. <sup>5</sup> Awo abantu ni bazwanga omu kibuga e Yerusaalemi, n'omu byalo by'omu Buyudaaya mwonamwona, n'omu byalo ebyeruguuliriiryre oMwiga oYoludaani, ni baabanga egiri oYokaana,<sup>6</sup> ni babbutulanga ebikole byabwe ebibbibibbi era n'ababatiziranga omu mwiga oYoludaani.

<sup>7</sup> Neye oYokaana oweyaboine ng'aBafalisaayo n'aBasedukaayo bangi baaba egiali okubabatiza, n'abakoba ati, "Inywe abakabbikabbi ooti mpiri enfulugundu! Naani abalabwire ati eenu niiyo engeri ey'okwiruka obusungu bwa Kibbumba obwaba okwiza?<sup>8</sup> Aale atyanu mukole ebikole ebiraga biti dala mwenenyere ebikole byanywe ebibbibibbi. <sup>9</sup> Era timwaseega muti mwezya okubunuka nga mukoba muti, 'Kasita iswe tuli baizukulu ba Ibbulaimu,' olwakubba mbakobera nti omu mabbaale ganu, oKibbumba ayezya okusuuciryamu oIbbulaimu abaizukulu abandi. <sup>10</sup> Mumanye muti muli ooti misaale, nga n'amambaizi agagitema bamalire okugabiikirya oku kikolo kya buli musaale. Ogwo ogutaneneka ebineneka ebisa baaba kugutema, era bagudyake omu musyo. <sup>11</sup> Nze mbabatiza na maizi

2:23 2:23 Mak 1:24; Luk 2:39; Yok 1:45    3:2 3:2 Mat 4:17; Mak 1:15    3:3

3:3 Isa 40:3    3:4 3:4 2Ba 1:8    3:7 3:7 Mat 12:34; 23:33    3:9 3:9 Yok 8:33

3:10 3:10 Mat 7:19

okulaga nti mwenenyere, neye waliwo ankiraku obwezye aali kwiza oluzwanyuma lwange, oguntasaanira naire okusibindula obusibiro bw'engaitogye ni ngitoola omu bigerebye. Iye, yalibabatiza na Mwoyo oMweru era na musyo. <sup>12</sup> Iye ayaba okwabulamu abantu ooti muntu owaakwata olugali n'asenyenta, empeke n'ebisusungu. Empeke igyo yaligikumbaanirya omu kideerokye, kaisi ibyo ebisusungu n'abyoca n'omusyo ogutalikira."

*Okubatiza oYesu  
(Mak 1:9-11; Luk 3:21-22)*

<sup>13</sup> Awo oYesu n'azwa omwitwale ly'e Galiraaya, n'ayaba oku mwiga oYoludaani egiri oYokaana okumubatiza. <sup>14</sup> Neye oYokaana n'agezyaku okuloberya oYesu ng'amukoba ati, "Nze neetaaga niiwe okumbatiza, tete iwe wena oiza giri ninze nkubatize?"

<sup>15</sup> Neye iye oYesu n'amwiramu ati, "Oganye kibbe kityo omu kiseera kinu, ikyo kituuce iswe okukola obutuukiriryre bwonabwona." Kale awo oYokaana n'aikirirya okubatiza oYesu. <sup>16</sup> Amangu ago ng'oYesu bankamubatiza, n'azwa omu maizi, era omu kiseera ekinanyere ekoy eigulu ni lyeigula, oYesu n'abona oMwoyo wa Kibbumba ng'aika ooti njiiwa, era n'ayemerera oku Yesu. <sup>17</sup> Era eigono ni lizwa omwigulu, nga likoba liti, "Oyo niiye oMwana wange omutake era ogunsiima eino."

## 4

*Okukema oYesu  
(Mak 1:12-13; Luk 4:1-13)*

<sup>1</sup> Ebyo owebyawoire, oMwoyo oMweru n'atwala oYesu omu kitera oSitaani okumukema. <sup>2</sup> OYesu oluzwanyuma lw'okumala enaku 40 nga talya omusana n'obwire, awo enzala n'emuluma. <sup>3</sup> Kale oSitaani iye omukemi n'ayaba egiri oYesu era n'amukoba ati, "Ng'oli Mwana wa Kibbumba, aale olagire amabbaale ganu gasuuke kyokulya."

<sup>4</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Bakiwandiikire bati: 'Omuntu tabba mwomi omu bwizulye ng'alya kyokulya kyonkani, neye yeetaaga nabuli kibono oKibbumba ekyatumula.' "

<sup>5</sup> Awo oSitaani n'atwala oYesu omu kibuga ekyeru,\* kaisi n'amuniinisa oku kisooto ky'eYeekaalu. <sup>6</sup> Awo n'akoba oYesu ati, "Ng'oli Mwana wa Kibbumba, ojuuke ogwe ansi olwakubba bakiwandiikire bati: 'OKibbumba yalagiranga abamalaikabe okukukuumma,

**3:17** 3:17 Nta 22:2; Zab 2:7; Isa 42:1; Mat 12:18; 17:5; Mak 1:11; Luk 9:35    **4:1**  
4:1 Beb 2:18; 4:15    **4:4** 4:4 Ama 8:3    \* **4:5** 4:5 Ekibuga ekyeru, niikyo oYerusaalemi.

era balikubbaka omu ngalo gyabwe,  
kaisi nandi ni weekontola ekigerekyo okwibbaale.' "

<sup>7</sup> OYesu n'airamu ati, "Era bakiwandiikire bat: 'Toke-manga oMusengwa oKibbumbawo.'

<sup>8</sup> Tete oSitaani n'alungamya oYesu okuniina angulu  
oku lusozi oluwanvu eino, n'amulagisya obwakabaka  
obw'amawanga gonagona obw'oku kyalo n'ebintu  
eby'amaani byonabyona ebirimu. <sup>9</sup> Kaisi awo oSitaani  
n'amukoba ati, "Atyanu ebyo byonabyona njaba okubikuwa  
singa oikirirya okunkomera amazwi n'onsinza."

<sup>10</sup> Awo oYesu n'amukoba ati, "Sitaani! Onzwe omu maiso,  
bakiwandiikire bat: 'Osinzenge Musengwa oKibbumbawo,  
era guwaweereryanga yenkan.'

<sup>11</sup> Kale oSitaani n'azwawo n'aleka oYesu, era abamalaika  
ni baiza ni bamulabirira.

*OYesu atandiika okwegesya omu Galiraaya*

(Mak 1:14-15; Luk 4:14-15)

<sup>12</sup> Awo oYesu oweyawuliire ati oYokaana omubatizi  
bamwigaliire omu mabbusu, n'azwa e Yerusaalemi  
n'akanga omwitwale ly'e Galiraaya. <sup>13</sup> Awo n'azwa omu  
kabuga k'e Naazaleesi n'ayaba n'abba mutyami omu  
kibuga e Kaperenawumu ekiri oku nyanza omu bitundu  
by'eigwanga lya Zabbulooni n'ebya Nafutaali. <sup>14</sup> Ekyo kyab-  
barewo kaisi oolwo oKibbumba ekiyatumiwire ng'abitira  
omu naabbi oIsaaya kituukirire, ekikoba kit:

<sup>15</sup> "Inywe abantu b'omu bitundu by'e Zabbulooni,  
n'oNafutaali,  
ebiri okumpi n'enyanza oGaliraaya oku lubba  
lw'omwiga oYoludaani,  
abantu ababba omwitwale ly'e Galiraaya eeyo aBatali  
Bayudaaya egibabba.

<sup>16</sup> Abantu abali omu ndikiirya  
baboine ekitangaala eky'amaani.

Era n'abafu omu myoyo,  
ekitangaala kibaakiire."

<sup>17</sup> Okuzwa omu kiseera ekyo, oYesu n'atandiika oku-  
laabba eeri abantu ati, "Mwenenye olwakubba obwakabaka  
bw'omwigulu bwigereire."

*OYesu ayeta abazibuli abana*

(Mak 1:16-20; Luk 5:1-11)

<sup>18</sup> Lumo, oYesu oweyabbaire ng'abita oku mbale  
kw'enyanza oGaliraaya, n'abona abaganda babiri,

oSimooni ogubeeta oPeetero n'omugandawe Andereya. Babbaire batega akatimba omu nyanza olwakubba babbaire bazibuli.<sup>19</sup> Awo oYesu n'abeeta ati, "Mwize mubbe beegi bange! Nalibusuca bazibuli b'abantu omu kifo kya bazibuli b'enyanzi."<sup>20</sup> Amangu ago ni baleka aawo obutimba bwabwe, ni baaba naye.

<sup>21</sup> Oweyazwire awo ni yeeyongeraku omu maiso, oYesu n'abona abantu abandi babiri abaganda, oYaakobbo n'oYokaana abataane ba Zebedaayo. Babbaire bali omu lyato n'oitewaabwe oZebedaayo nga bakwania obutimba bwabwe, awo oYesu n'abeeta babbe beegibe.<sup>22</sup> Era amangu ago ni baleka aawo eryato n'oitewaabwe, ni baaba n'oYesu.

### *Okwegesya n'okulamya abalwaire*

(Luk 6:17-19)

<sup>23</sup> Awo oYesu n'atambula omwitwale ly'e Galiraaya lyonalyona ng'ayegesya omu makumbaaniro gaabwe, ng'alaabba eeri abantu aMawuliro aMasa ag'obwakabaka bw'omwigulu, era ng'alamya abantu buli ndwaire n'obunafu omu mubiri.<sup>24</sup> Kale amawuliro agamukwataku ni gasalaanira omu kyalo ky'e Siiriya mwonamwona. Era ni bamuleeteranga abalwaire ab'endwaire egitali gimo, n'ababbaire bakaanya obulumi obubitiriri, n'abaliku emizimu, n'ab'empimbu, n'abasanyalaire, bonabona n'abalamyanga.<sup>25</sup> Awo ebiyindi by'abantu bingi ino okuzwa omu Galiraaya n'omwitwale ly'e Dekapooli, n'omu kibuga e Yerusaalemi, n'omu Buyudaaya, era n'oku lubba lw'e buzwaisana lw'omwiga oYoludaani ni bamusengererya.

## 5

### *OYesu ayegeserya oku lusozi*

(Luk 6:20-23)

<sup>1</sup> Awo oYesu oweyaboine ekiyindi ky'abantu kinene nga kiigerera egyali, n'aniinaniina oku lusozi era n'atyama okwegesya, awo abeegibe ni bakumbaanira egyali okumuwlisisya.<sup>2</sup> Kaisi n'atandiika okubeegesya ati,

<sup>3</sup> "B'enkabi abadoobi omu bwomi bwabwe obw'omwoyo olwakubba abo obwakabaka bw'omwigulu ibwo bwabwe.

<sup>4</sup> B'enkabi abo abakunga,  
olwakubba oKibbumba yalibasaninkiriryा.

<sup>5</sup> B'enkabi abo abeiwooyo,

olwakubba oKibbumba yalibawa byonabyona ebiyaba-suubizire.

<sup>6</sup> B'enkabi abo abanzalwa n'ab'enyonta okukola oKibbumba ebyataka,

olwakubba oKibbumba yalibaikutya.

<sup>7</sup> B'enkabi abo abakola eby'ekisa,

olwakubba oKibbumba yalibakwatira ekisa.

<sup>8</sup> B'enkabi abo abaseega ku biibyo oKibbumba ebyasiima byonkani,

olwakubba ibo balibona oKibbumba.

<sup>9</sup> B'enkabi abo ababbeera abantu okusyania,

olwakubba abo oKibbumba yalibeeta baanabe.

<sup>10</sup> B'enkabi abo abantu abebayiigaania olw'okukola oKibbumba ebyataka,

olwakubba abo obwakabaka bw'omwigulu ibwo bwabwe."

<sup>11</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Muli b'enkabi singa abantu owebabazumanga, era owebabaiigaanianga, era owebabatumulangaku ebbbibibi olwakubba muli beegi bange. <sup>12</sup> Kale ebyo owebibbangawo mujaagaanenge era musangaalenge ino, olwakubba oKibbumba yalibawa empeera ey'amaani omwigulu. Kyalibba kityo nakimo ng'oKibbumba oweyawaire abanaabbi empeera abo ababbairewo nga inywe mukaali okubbaawo, ibo abazeiza baanywe abebayiigaanirye."

### *Omuunyu n'ekitangaala*

(Mak 9:50; Luk 14:34-35)

<sup>13</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okukoba abeegibe ati, "Inywe oku kyalo kunu mugasa abantu ooti muunyu omugaanike owegugassa omu byokulya. Neye singa gusuuka mujaalaali, bagwiryamu batya ensa? Gubba tigukaali gugasa omu kintu kyonakyona, okutoolaku okugudyaka-obudyaki eedi abantu ni bagwemyagira eeyo.

<sup>14</sup> "Niinywe ekitangaala eky'oku kyalo abantu ekitatakaya okubona. Kityo nakimo ng'owebatakaya okubona ekibuga ekibombekere oku lusozi. <sup>15</sup> Era abantu tibakwatisya eitaala kaisi ni balifuunikaku ekiibo, wazira balyanika ku kikondo, ni limolekera buli muntu abba omu nyumba. <sup>16</sup> Kale omu ngeri enanyere eyo, ekitangaala kyanywe kyakenge kityo omu bantu, kaisi babone ebikole byanywe ebisa, era olw'ebyo bawujanga oItewaanywe aali omwigulu."

### *AMateeka*

<sup>17</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Muleke okuseega muti naizire oku kyaloo kuvunawo Mateeka ga Musa waire Biwandiike by'abanaabbi. Nze tinaizire kubivunawo, wazira naizire kaisi ebyo bituukirire. <sup>18</sup> Mbakobera amazima, eigulu n'ekyalo nga bikaali biriwo, waire akasale akatyayi eino ak'oku kanyukuta akamo oku Mateeka ga Musa tikaligotaku paka byonabyona ebyo ebiri n'okutuukirira nga bituukiriire. <sup>19</sup> Kale atyanu buli avunaku erimo oku Mateeka, waire liiryo erisembayo obutono, era n'okwegesya n'ayegesya abantu okukola batyo, oyo oKibbumba yalimutwala okubba tiwamugaso omu bwakabaka bw'omwigulu. Neye oyo akwata aMateeka ago era n'ayegesya n'abandi okugawkata, oyo oKibbumba yalimutwala okubba wa mugaso ino omu bwakabaka bw'omwigulu. <sup>20</sup> N'olwekyo mbakobera nti singa obutuukirirye bwanywe owebutakirengeku obwo obw'aBafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa timwalingira omu bwakabaka bw'omwigulu."

### *OYesu ayegesya oku busungu*

(Luk 12:57-59)

<sup>21</sup> Tete oYesu ni yeeyongera ati, "Mumaite muti oKibbumba yakobere abazeiza baanywe ati, 'Tiwaitanga omuntu; eyaitanga omuntu balimusingisya omusango.' <sup>22</sup> Neye nze mbakoba nti buli omuntu asunguwalira omuntu omwinaye,\* balimusingisya omusango. Era buli muntu yenayena azuma omwinaye ati, 'Obula omugaso' balimutwala okumuwozesya omu Lukiiko oLufugi olw'aBayudaaya. Neye buli oyo eyazumanga omwinaye ati 'Oli musiru,' oKibbumba yalimusindika omu geyeena.

<sup>23</sup> "Kale atyanu owoobbanga otwaire ekirabokyo oku kyoto, kaisi ni weewukirirya yeeyo omwinawo oguwanyiizire, <sup>24</sup> kisa oleke awo ekirabokyo omu maiso g'ekyoto. Osooke oyabe osyanie naye, kaisi okange oweeyo ekirabokyo."

<sup>25</sup> Awo oYesu ni yeeyongera tete ati, "Omuntu yenayena owakuwaabiranga, osyanie naye mangu nga mukaali muli naye mu nzira nga mwaba omu kooti. Owootakola otyo, akuwaabiire yalikuwaayo e w'omulamuzi, era n'omulamuzi n'akuwaayo egiri omwisulukale, era n'omwisulukale n'akuteeka omu mabbuusu. <sup>26</sup> Era nkukobera amazima nti, owewalituuka oomwo, tiwalizwamu paka owewalisasula empiiya gyonyagyona egy'omugaito."

### *AMateeka agagaana obulendi*

<sup>27</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okwedgesya ati, "Mumaite muti oKibbumba yakobere ati, 'Tiwayendanga.' <sup>28</sup> Neye nze mbakoba nti buli alingirira omukali olw'okwegomba okwegaita naye, oyo abba abbengere ogw'obulendi omu biseegobye. <sup>29</sup> Abba ng'erisolyo ery'oku ngalo endiiro ni-riyo erikuzweraku okukola ekikole ekibbikibbi, olyokolemu era olimume eedi. Kikiraku iwe okufirwa ekimo oku bitundu by'omubirigwo, okukiraku omubirigwo gwonag-wona oKibbumba okugusindika omu gyeena. <sup>30</sup> Era singa engaloyo endiiro niiyo ekuzweraku okukola ekikole ekibbikibbi, ogitemeku era ogimume eedi. Kikugasa iwe okufirwa ekimo oku bitundu by'omubirigwo, okukiraku omubirigwo gwonagwona oKibbumba okugusindika omu gyeena."

### *Okwawukana omu bufumbo*

(Mat 19:9; Mak 10:11-12; Luk 16:18)

<sup>31</sup> Era tete oYesu ni yeeyongera okwedgesya ati, "Baki-wandiikire omu Mateeka bati, 'Buli muntu abbinga omukaliwe, amuwenge ekiwandiiko ekikakasa kiti amubbingire.' <sup>32</sup> Neye nze mbakoba nti buli abbinga omukaliwe, azweraku omukali oyo okubba mulendi okutoolaku ng'amubbingire lwa bulendi. Era omusaiza yenayena awala omukali oyo ogubabbingire, abba abben-gere ogw'obulendi."

### *OYesu ayegesya oku kulayira*

<sup>33</sup> Awo tete oYesu ni yeeyongera okwedgesya ati, "Tete mu-maite muti oKibbumba eira yakobere abazeiza baanywe ati, 'Tolayiranga ebyobubbeyi, neye ebyosuubiza oMusengwa oKibbumba omu kirayiro, obituukiriryenge.' <sup>34</sup> Neye nze mbakoba nti, tolayiranga kadi katyayi kati, waire okulayira ng'oijuluza eigulu, olwakubba niiyo entebe ya Kibbumba. <sup>35</sup> Waire okulayira ng'oijuluza ekyalo kinu, olwakubba ekyalo niikyo omukonkolo oKibbumba ogwawuumuliryaku ebigurebye. Waire okulayira ng'oijuluza eriina ly'ekibuga oYerusaalemi, olwakubba niikyo ekibuga oKibbumba iye okabaka omukulu ekyafuga. <sup>36</sup> Era tolayiranga waire ng'owaayo omutwegwo, olwakubba iwe toyezya okucuusa erangi ya nziiri omoiza okubba enjeru ooba enjirugazu. <sup>37</sup> Wazira mukobenge muti, 'Niikyo' nga mutegeeza muti

'niikyo,' ooba muti, 'bbe' nga mutegeeza muti, 'bbe.' Ebindi byonabyona ebimwongerangaku byabbanga bizwire wa Mubbimubbi oSitaani."

*OYesu ayegesya oku kunyaanya  
(Luk 6:29-30)*

<sup>38</sup> Era awo oYesu ni yeeyongera okwegesya ati, "Mwawuli-ire eiteeka erikoba liti, 'Eyatoolangamu omwinaye eriiso yena bamutoolangamu liiso. Era n'eyabbongolangamu omwinaye eriino yena bamubbongolangamu liino.' <sup>39</sup> Neye nze mbakoba nti, Timwanyaanjanga, wazira omuntu owakukubbanga okwitama ery'oku ngalo endiiro, omucu-usiranga n'erindi lidi lyona n'akubba.

<sup>40</sup> "Era singa omuntu yenayena owaatakanga okuwozya na iwe awtale esaatiyo omulekeranga n'ekizibaawokyo kyona. <sup>41</sup> Era omuntu yenayena owakukakanga okutambula naye ekiromita emoiza n'ekitundu, otambulanga naye ekiromita isatu. <sup>42</sup> Kaisi omuntu owakusabanga ekintu omuwanga, era omuntu owaatakanga iwe okumukoopa ekintu, omukoopanga."

*OYesu ayegesya oku kutaka abalabe  
(Luk 6:27-28,32-36)*

<sup>43</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okwegesya ati, "Mwawuli-ire eiteeka erikoba liti: 'Otakenge omuntu omwinawo, era ocaawenge omulabewo.' <sup>44</sup> Neye nze mbakoba nti, mutakenge abalabe baanywe, era musabirenge abo ababaiigaania. <sup>45</sup> Era owemwakolanga mutyo mwabbanga mulagire muti muli baana ba Itewaanywe aali omwigulu. Ekyo kityo olwakubba ayakisya eisana eeri abakola ebisa n'abakola eibibbibibi, era atonyesya oikendi eeri abatuukirirye n'abatali batuukirirye. <sup>46</sup> Aale singa owemutaka baabo ababataka bonkani, mubba musuubira oKibbumba kubawa mpeera eetya? Ibo abasolooji ba musolo inywe abemweta muti bakola eibibbibibi bona kaisi tibataka baabo ababataka? <sup>47</sup> Era singa owemubbanga mulonsyaku n'aboluganda baanywe bonkani, mubba mpaawo kimukolere okukiraku badi ibo abandi. Era n'abantu aBatali Bayudaaya bona tibakola batyo?

<sup>48</sup> "Kale atyanu inywe mubbenge batuukirirye, ng'oItewaanywe aali omwigulu owaali mutuukirirye."

## 6

*Okugabira abadoobi*

<sup>1</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Mwegendereze okutakolanga ebikole byanywe ebyobutuukiriryre omu lwatu kaisi abantu bababone. Singa owemukola mutyo, oItewaanywe oKibbumba aali omwigulu tiyalibawa empeera. <sup>2</sup> Kale owemugabiranga abadoobi, timwewujanga ooti bananfunsi owebakola omu makumbaaniro n'omu nguudo, kaisi abantu babawe ekitiisya. Mbakobera amazima nti, empeera yaabwe ey'okusuna ekitiisya omu bantu babba bagisunire mu bwizulye. <sup>3</sup> Neye iwe owoogabiranga abadoobi, tokimanyikisyanga omuntu ogondi yenayena, <sup>4</sup> olw'okugabakwo okubba kw'ekyama. Olwo kaisi oIteewo oKibbumba abona ebikole by'omu kyama yalikuwa empeera."

*Engeri y'okusaba oKibbumba*

(Luk 11:2-4)

<sup>5</sup> Awo era oYesu ni yeeyongera ati, "Era owemubbanga musaba oKibbumba, timwabbanga ooti bananfunsi, olwakubba ibo bataka okusaba nga beemereire omu makumbaaniro n'omu mansanganzira g'enguudo, kaisi abantu bababone. Mbakobera amazima nti empeera yaabwe ey'okusuna ekitiisya omu bantu babba bagisunire omu bwizulye. <sup>6</sup> Neye owekubba kusaba, oingirenge omu kisengekyo, n'oigalawo olwigi, kaisi n'osaba oIteewo oKibbumba iye ataboneka. Era oIteewo oyo abona ebikole by'omu kyama yalikuwa empeera.

<sup>7</sup> "Era owemubbanga musaba, timwakolesyanga ebibono ebingi ebinambalamu makulu ooti bantu abataikiriryre omu Kibbumba owebakola. Ekyo kityo olwakubba baseega batia abakibbumba baabwe babawulira lw'ebibono byabwe ebingi. <sup>8</sup> Kale inywe timwasabanga ooti niibo, olwakubba oItewaanywe amaite ebimwetaaga, nga mukaali n'okumusaba.

<sup>9</sup> "Kale atyanu mumusabenge muti,  
 'Itewaiswe aali omwigulu, eriinalyo baliwe ekitiisya,  
<sup>10</sup> obwakabakabwo bwize.  
 Ebyotaka babikole oku kyalo  
 ng'owebiri omwigulu.  
<sup>11</sup> Otuwe buli lunaku ekyokulya ekitwetaaga.  
<sup>12</sup> Era otusoniye ebibbibibbi byaiswe,  
 nga swena owetusoniya  
 abatukola ebitulumya.  
<sup>13</sup> Era tiwatuleka okugwa omu bikemo,  
 wazira otulamye eeri omubbimubbii.

[Ibwo obwakabaka, n'obwezye n'ekitiisya bibyo emirembe n'emirembe. Amiina].\*

<sup>14</sup> Singa musoniya abantu ababakola ebibalumirirya, oltewaanywe aali omwigulu nywena abasoniya. <sup>15</sup> Neye singa timubasoniya, oltewaanywe yena tabasoniya ebikole byanywe ebibbibibbi."

### *Okusiiba*

<sup>16</sup> Awo era oYesu ni yeeyongera ati, "Era owemusiibanga, timwabbanga bayungubali omu maiso ooti bananfunsi owebabba, olwakubba ibo bayungubala kaisi abantu bababone bati basiiba. Mbakobera amazima nti babba bamalire okusuna empeera yaabwe omu bwizulye ey'okusuna ekitiisya omu bantu. <sup>17</sup> Neye inywe owekubba kusiiba, musanyuluzenge enziiri gyanywe, ni munaaba n'omu maiso. <sup>18</sup> Mukolenge mutyo kaisi abantu ni bateezya okumanya bati musiiba, okutoolaku oltewaanywe iye ataboneka. Era oltewaanywe iye abona omu kyama inywe yalibawa empeera."

### *Obusuni omwigulu*

(Luk 12:33-34)

<sup>19</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okutumula n'abeegibe ati, "Timwebisiranga obusuni oku kyalo kunu ebiwuuka n'okutalaga okubyezya okububebenyera, era abaibbi egibeezya okuvuna ni babwibba. <sup>20</sup> Neye mwebisirenge obusuni mwigulu, ebiwuuka n'okutalaga egibiteezya okububebenyera, era abaibbi egibateezya okuvuna ni babwibba. <sup>21</sup> Ekyo kityo olwakubba obusunibwo egibubba, n'omwoyogwo gwona niiyo egigubba."

### *Ekitangaala ky'omubiri*

(Luk 11:34-36)

<sup>22</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Era amaiso gali ooti itaala ly'omubiri. Kale singa amaisogo gabba moomi, omubirigwo gwonagwona gwizula ekitangaala. <sup>23</sup> Neye amaisogo owegatabba moomi, omubirigwo gwonagwona gwizula ndikiirya. Kale singa ekitangaala mwiwe owekibba ndikiirya, leero endikiirya eyo ebba yenkana eetya!"

### *Okwesiga oKibumba*

(Luk 16:13; 12:22-31)

<sup>24</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okwegesya ati, "Mpaawo muweererya ayezya okuweererya abasengwa ababiri. Kiri kiti ali n'okulaga okutaka kunene eeri omoiza okukiraku eeri ogondi, ooba yalyesibira oku moiza, n'atala ogondi.

---

\* **6:13** 6:13 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu ebibono ebiri omu [ ] **6:15**  
6:14-15 Mak 11:25-26 **6:19** 6:19 Yak 5:2-3

Kale tkiyezyeka okubba n'oKibbumba aamo n'empiiya bonabona nga basengwabo.

<sup>25</sup> "Kagira mbakoba nti timweraliikiriranga omu bwomi bwanywe olw'ekyokulya ooba ekyokunywa newankubbaire olw'ekyokuzwala. Ekyo kityo olwakubba obwomi ibwo bw'ebbeeyi okukiraku ekyokulya. Era n'omubiri gwona gw'ebbeeyi okukiraku ebyokuzwala. <sup>26</sup> Aale mubone enyonyi, igyo tigisiga, waire kukungula tigikungula, era tigibba kadi n'ekideero. Neye oltewaanywe aali omwigulu agiwa ekyokulya. Olwo inywe timuli bamugaso ino okukiraku enyonyi? <sup>27</sup> Era naani kwinyewe oweyeeraliikirira, ayezya okwongeraku waire ekiseera ekityai kiti oku kuwan-gaalakwe?

<sup>28</sup> "Era Iwaki mweraliikirira olw'ebizwalo? Aale kaade mubonere oku ngeri ebimuli egibikulamu. Cooka ibyo tibikola waire kwetungira bizwalo. <sup>29</sup> Neye mbakobera nti n'ewankubbaire okabaka oSulemaani omu kitiiisyakye ky-onakyona, tiyazwaireku okuboneka kusani okutuukiryaku ng'ebimuli owebibba. <sup>30</sup> Neye obanga oKibbumba azwal-isya kusani atyo ebimuli ibyo ebibbaawo atyanu eizo ni babyoca, tiyalikirawo ino okubazwalisya inywe abaliku n'okwikirirya okutono?

<sup>31</sup> "Kale timweraliikiriranga nga mukoba muti, 'Twalya niki?' ooba muti, 'Twanywa niki?' ooba muti, 'Twazwala niki?' <sup>32</sup> Ekyo kityo olwakubba ibyo ebyo byonabyona abantu abataikirirya omu Kibbumba niibyo ebibemali-ramu, neye inywe iye oltewaanywe ow'omwigulu amaite ati ebyo byonabyona mubyetaaga. <sup>33</sup> Neye ekikira nakimo, mwemalirenge mu kunoonia bwakabaka bwa Kibbumba era n'ebytaka mukole, kaisi era musune byonabyona ebyo ebimwetaaga. <sup>34</sup> Kale timweraliikiriranga olw'ebiyabbaawo eizo. Eizo lwabba n'ebiyokerwaleriikirira ebyalwo. Buli lunaku lubbaaku ebyokweleriikirira ebyalwo."

## 7

### *Okusalira abantu emisango (Luk 6:37-38,41-42)*

<sup>1</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okwegesya abeegibe ati, "Timusaliranga abantu emisango, kaisi nywena oKibbumba tiyabasalira. <sup>2</sup> Ekyo kityo olwakubba, ng'owemusalira abandi emisango, nywena webalibasalira. Era ekipimo ekimukolesya omu kusalira abandi emisango, ni-ikyo ekinyere ekyo ekibalikolesya okubasalira nywena emisango. <sup>3</sup> Kale Iwaki ofaayo oku kasubi akali oku liiso

lya mugandawo, kaisi nandi n'ofaayo oku gusubi oguli oku liisolyo? <sup>4</sup> Oyezya otya okukoba omugandawo oti, 'Oleke nkutooleku akasubi oku liisolyo,' kaisi ng'oku liryo kuliku ogusubi? <sup>5</sup> Munanfunsi iwe, osooke kutoola gusubi oguli oku liryo, oolwo kaisi oyezye okubona nakusani okutoola akasubi akali oku liiso lya mugandawo."

<sup>6</sup> Era oYesu n'akoba ati, "Ekibono kya Kibbumba tiweegumyanga okukyegesya abantu abakinyooma era abatataka okuwulisisya. Ekyo kityo olwakubba kiri ooti kukwata kintu ekitukulye n'okiwa embwa kaisi igyo ni gigaluka gikuluma-bulumi. Era kiri ooti kukwata mabbaalego ag'ebbeeyi n'ogamumira embiizi kaisi igyo ni gigafutyanka-bufutyanki."

*Okusaba, n'okunoonia, n'okukonkona  
(Luk 11:9-13)*

<sup>7</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Musabenge, era balibawa; Munoonienge, era mwalibona; Mukonkonenge oku Iwigi, era balibaigulirawo. <sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba buli asaba asuna, era oyo anoonia abona, n'oyo akonkona oku Iwigi bamwigulirawo. <sup>9</sup> Era naani kwinywe awa omwanawe eibbaale ng'amusabire kyokulya, <sup>10</sup> ooba amuwa ompiri omukifo kya nyanyi ogwabba amusabire? <sup>11</sup> Kale obanga inywe abakola ebibbibibbi mumaite okuwa abaana baanywe ebirabo ebisa, kaisi oItewaanywe ow'omwigulu tiyalikirawo ino okuwa ebirabo ebisa ababimusaba?"

<sup>12</sup> Era n'akoba ati, "Kale atyanu byonabyona ebimutaka abandi babakolere inywe, aale nywena mubibakolerenge. Ekyo niikyo aMateeka n'enjegesya y'abanaabbi ekibikoba omu bumpi."

*Omulyango omudiinji  
(Luk 13:24)*

<sup>13</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Mwingirire mu mulyango omudiinji, olwakubba omulyango ogwingira omu kujigirika igwo mugalami, n'enzira eyabayo ngalami, era bangi abagibitamu. <sup>14</sup> Neye omulyango ogwingira omu bwomi igwo mudiinji, era n'enzira eyabayo ndiinji, era abagibona batono."

*Omusaale n'ebineneka byagwo  
(Luk 6:43-44)*

<sup>15</sup> Era oYesu ni yeeyongera ati, "Mwekuume abanaabbi ab'obubbeyi. Baiza egimuli ng'oku ngulu baboneka ooti tibakabbikabbi ooti ntaama, neye ng'omunda bali ooti misege egiiza okunyaga. <sup>16</sup> Mwalibategeerera ku bikole

byabwe. Abantu banokola ebineneka by'emizabbibbu oku mukamirya, ooba banokola ebineneka by'emitiiini oku namuswata?"

<sup>17</sup> Era n'akoba ati, "N'omu ngeri enanyere eyo, omusaale omusa guneneka bineneka ebisa, neye omusaale omubbimubbi guneneka bineneka ebbibbibbi. <sup>18</sup> Omusaale omusa tiguneneka ebineneka ebbibbibbi, n'omusaale omubbimubbi tiguneneka ebineneka ebisa. <sup>19</sup> Buli musaale ogutaneneka ebineneka ebisa bagutema, ni bagudyaka omu musyo.

<sup>20</sup> "Kale atyanu, mwalibategeerera ku bikole byabwe."

*Timbamaite*  
(Luk 13:25-27)

<sup>21</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Tibuli muntu anjeta ati, 'Musengwa, Musengwa,' nti yalingira omu bwakabaka bw'omwigulu, okutoolaku oyo iye akola oBbaabba aali omwigulu ebyataka. <sup>22</sup> Oku lunaku olw'enkomerero, bangi balinkoba bati, 'Musengwa, Musengwa, titwalaabbanga omu liinalyo? Titwabbinganga emizimu oku bantu nga tukolesya eriinalyo? Era titwakolanga ebyewunyo bingi omu liinalyo?' <sup>23</sup> Neye nze nalibakoba lwatu nti, 'Inywe timbamaite. Muzwe n'egyendi inywe abakola ebbibbibbi.'

*Abombeki ababiri*  
(Luk 6:47-49)

<sup>24</sup> Awo oYesu n'amaliirirya okwegesya abeegibe ati, "Kale atyanu buli muntu awulira ebibono byange ebyo, era n'abikoreraku, abba ooti musaiza ow'amalabuki, eyay-ombekere enyumbaye okwibbaale. <sup>25</sup> Oikendi yatoonyere, omukula ni gubanda enyumba eyo, n'ompunga n'agifuwa, neye nandi n'egwa olwakubba bagyombekere ng'omusingi guli kwibbaale.

<sup>26</sup> "Neye buli muntu awulira ebibono byange ebyo, nandi n'abikoleraku, abba ooti musaiza omusirusiru eyay-ombekere enyumbaye oku musenye. <sup>27</sup> Oikendi yatoonyere, omukula ni gubanda enyumba eyo, n'ompunga n'agifuwa, era n'egwa, n'eweera okwitakali."

*Obwezye bwa Yesu*

<sup>28</sup> Kale awo oYesu oveyamalire okutumula ebyo, ekizi-imma ky'abantu ni kyewunya ino engeri egyayegesamu, <sup>29</sup> olwakubba yayegesyanga ng'onyere obwezye, neye nga tali ooti bakugu baabwe ab'aMateeka.

**8**

*OYesu alamya omugenge  
(Mak 1:40-45; Luk 5:12-16)*

<sup>1</sup> Awo oYesu oweイヤzwire oku lusozi, oguyindi gw'abantu ni gumusengererya. <sup>2</sup> Era omugenge\* n'ayaba egiri oYesu, n'amukomera amazwi ng'amukoba ati, "Musengwa, mmaite nti oyezya okundamya, owoobba ng'otakire."

<sup>3</sup> OYesu n'agolola engalo n'amukwataku, n'amukoba ati, "Ntaka, era olame!" Amangu ago ebigenge ni bimuwaaku.

<sup>4</sup> Awo oYesu n'amukoba ati, "Ekyo, tokikoberaku omuntu kadi moiza wazira oyabe weeyanjule e wa kabona, era ng'oMusa oweyalagiire, oweeyo n'ekyokuwaayo, kaisi bakakase bati olamire."

*Okwikiriry ka'omwisulukale oMulooma  
(Luk 7:1-10)*

<sup>5</sup> OYesu oweyaingiire omu kibuga e Kaperenawumu, oMulooma omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale 100, n'ayaba egiyabbaire, n'asaba obubbeeri <sup>6</sup> ng'akoba ati, "Musengwa, omuweererya wange mulware ali e ika oku kitaliri, asanyalaire omubiri era ali omu bulumi bubitiriri."

<sup>7</sup> OYesu n'amukoba ati, "Naizayo ni mmulamya." <sup>8</sup> Neye oMulooma oyo n'airamu ati, "Musengwa, tintuukana iwe okwingira omu nyumba yange, wazira otumule-butumuli kibono, era omugalama wange yalama. <sup>9</sup> Ekyo kityo olwakubba nze zena ndi muntu aali n'abasengwa bange abantwala, era ng'owendi n'abaisulukale abentwala. Owenkoba onu nti 'Oyabe,' era ayaba; n'ogondi nti, 'Oize,' era aiza; n'omugalama wange nti, 'Okole kinu,' era akikola."

<sup>10</sup> Awo oYesu oweyawuliire ebyo, ni yeewunya, n'akoba ababbaire bamusengererya ati, "Mbakoera amazima nti, tinjajiryangaku omuntu yenayena omwIsirairi ali n'okwikiriry ka'omwamaani ooti kuukwo! <sup>11</sup> Era mbakoera nti bangi balizwa e njuyi n'e njuyi, era ni batyama oku mbaga n'olbbulaimu, n'oIsaka, n'oYaakobbo omu bwakabaka bw'omwigulu. <sup>12</sup> Neye abo abandibubbairemu, balibabbingira e nza omu ndikiirya, ewalibba okukunga n'okuñiiya amaino."

<sup>13</sup> Awo oYesu n'akoba oMulooma nago ati, "Oyabe, era kibbe kityo ng'owoikiriry." Era omugalamawe n'alama omu kaseera ako.

---

\* **8:2** 8:2 Ebigenge bulware obwasuucanga omuntu okubba timulongoole okusinzirira oku mateeka g'eKiyudaaya. **8:4** 8:4 Lee 14:1-32 **8:11** 8:11 Luk 13:29 **8:12** 8:12 Mat 22:13; 25:30; Luk 13:28

*OYesu alamya abalwaire bangi  
(Mak 1:29-34; Luk 4:38-41)*

<sup>14</sup> Awo oYesu oweyaingiire omu nyumba ya Peetero, n'abona omaaye wa muka Peetero ng'ali aawo omusuuja gumuluma ino. <sup>15</sup> OYesu n'amukwata oku ngalo, omusuuja ni gulama, era omukali oyo n'asetukirawo, era n'atandiika n'okumwinula.

<sup>16</sup> Awo akanaigolo, ni baleetera oYesu abantu bangi ababbaireku emizimu, n'agibabbingaku ng'agikaawuukira, era bonabona ababbaire balwaire, n'abalamya. <sup>17</sup> Ekyo kyabbaire kityo, kaisi onaabbi oIsaaya ekiyatatumwire kituukirire, ekikoba kitit:

"Iye onyere yatwaire obunafu bwaiswe,  
era ni yeetiika endwaire gyaiswe."

*Ekyofuirwa ng'oli mwegi wa Yesu  
(Luk 9:57-62)*

<sup>18</sup> OYesu oweyaboine ng'ekiziima ky'abantu kimwerugu-uliriry, n'alagira abeegibe okusomoka naye okwaba oku lubba ludi olw'enyanza. <sup>19</sup> Awo omoiza oku bakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aiza egiri oYesu, n'amukoba ati, "Musomesya, natambulanga na iwe egiwayabiranga wonawona."

<sup>20</sup> Neye oYesu n'amukoba ati, "Amakibbwé igo gali n'ebiina egigabba, n'enyonyi gyona giri n'ebisaasiriro. Neye oMwana wa Muntu adambaku kadi n'ejica olubba."

<sup>21</sup> Omusaiza ogondi, omoiza oku beegibe, n'amukoba ati, "Musengwa, naliiza nga mmalire okuliika obbaabba."

<sup>22</sup> Neye oYesu n'amukoba ati, "Oize obbe mwegi wange, era oleke abo abali n'obwomi obw'omwoyo obufu baliike abafu baabwe."

*OYesu asirica ogumpunga  
(Mak 4:35-41; Luk 8:22-25)*

<sup>23</sup> Awo oYesu n'aniina omu lyato, era abeegibe bona ni baaba naye. <sup>24</sup> Ogumpunga ogw'amaani ni gutandiika okufuwa oku nyanza, amayengo ni geesuka omu lyato ni libbuuca kwizula amaizi. Neye oYesu iye yabbaire agonere. <sup>25</sup> Abeegibe ni baigerera egiyabbaire, era ni bamulamuca ni bamukoba bati, "Musengwa, otulamye, tufa!" <sup>26</sup> OYesu n'abakoba ati, "Lwaki mutiire? Nga muli n'okwikiriry kutono!" Awo n'asetuka, n'akaawuukira ogumpunga n'amayengo, era enyanza n'eteekera nakimo kusani!

<sup>27</sup> Bonabona ni beewunya, ni bakoba bati, “Onu muntu w’engeriki? Obona n’ogumpunga n’amayengo bimuwlira!”

*OYesu alamya abasaiza babiri ab’emizimu  
(Mak 5:1-20; Luk 8:26-39)*

<sup>28</sup> Awo oYesu oweyatuuukire oku lubba ludi olw’enyanya, omu kitundu ky’abagaderiini,<sup>†</sup> abantu babiri ababbaireku emizimu, ni bamusangaana nga bazwa omu magombe ag’empuku. Abasaiza abo babbaire bakambwe ino, nga mpaawo muntu ayezya okubitayo egibabbaire. <sup>29</sup> Amangu ago ni bakooka nga bakoba bati, “Otuvunaanira niki iwe oMwana wa Kibbumba? Oizire aanu okutugadya ng’ekiseera kyaiswe kikaali okutuuka?”

<sup>30</sup> Wabbairewo ekiraalo kinene eky’embiizi nga giriisya era nga yalaku okuzwa egibabbaire. <sup>31</sup> Kale emizimu egyo ni gyegairira oYesu git, “Singa owekeibba kiti kutubbinga ku bantu banu otusindike mu kiraalo ky’embiizi.” <sup>32</sup> OYesu n’agikoba ati, “Aale mwabe.” Kale ni gibazwaku, ni gingira omu mbiizi. Era ekiraalo kyonakyona ni kitantawuka okuzwa e ngulu oku mugingi, ni kiyooleokera omu nyanza, era gyonagyona ni gifeera omu maizi.

<sup>33</sup> Era abaliisya baagyo ni bairuka, ni baaba omu kibuga, ni balonsya byonabyona ebyabbairewo, n’okukiraku eino ebikwata ku badi ababbaireku emizimu. <sup>34</sup> Awo abantu bangi ino ni bazwa omu kibuga okwaba okusangaana oYesu. Era owebamuboine, ni bamwegairira abazwere omu kitundu kyabwe.

## 9

*OYesu alamya omulwaire eyasanyalaire  
(Mak 2:1-12; Luk 5:17-26)*

<sup>1</sup> Awo oYesu n’aniina omu lyato, n’asomoka enyanya n’akanga omu kibuga ky’e Kaperenawumu egiyaabbanga. <sup>2</sup> Era awo abantu abamo ni bamuleetera omusaiza asanyalaire, ng’alambaire oku mukekka. OYesu oweyaboine okwikirirya kwabwe, n’akoba asanyalaire ati, “Mwana wange, ogume omwoyo, nkusoniyire ebikolebyo ebibbibibi.”

<sup>3</sup> Awo abamo oku bakugu omu by’ameeka ga Musa ni baweweetanganira bati, “Omusaita onu atumula omu ngeri ezumirira oKibbumba.”

<sup>4</sup> OYesu oweyategeire ebiseego byabwe, n’akoba ati, “Lwaki museega okubbikubbi omu myoyo gyanywe?”

<sup>†</sup> **8:28** 8:28 Bagaderiini, eBiwandiike ebimo biti, Bagerigeseene, n’ebindi biti Bagaraasi, n’ebindi biti Bageraasa.

<sup>5</sup> Ekikiraku owangu niikyo ekiriina, kukoba nti, 'Nkusoniyire ebikolebyo ebibbibibbi,' ooba kukoba asanyalaire nti, 'Osetuke era otambule?' <sup>6</sup> Aale atyanu oleke mbalage nti oMwana wa Muntu ali n'obwezye okusoniya ebikole ebibbibibbi oku kyalo kunu.' Era awo n'akoba asanyalaire ati, "Osetuke, weetike omukeekagwo, era okange e ika." <sup>7</sup> Era n'asetuka, n'akanga e wuwe. <sup>8</sup> Ekiziima ky'abantu owekyaboine ekyo, ni kitya, ni kiwuua oKibbumba eyaware abantu obwezye obwenkana awo.

*OYesu ayeta oMatayo*

(Mak 2:13-17; Luk 5:27-32)

<sup>9</sup> Awo oYesu oweyawazwire omu kifo ekyo, n'abona omusaiza ogubeeta oMatayo, ng'atyaimo omu yaafeesi ya musolo. N'amukoba ati, "Oize obbe mwagi wange." Era oMatayo yena n'asetukiram, n'ayaba naye.

<sup>10</sup> Oluzwanyuma, oYesu oweyawabaire omu nyumba ya Matayo ng'atyaimo okulya, abasolooji ba musolo bangi n'abakola ebikole ebibbibibbi ni baiza, ni batyama okulya aamo n'oYesu n'abeegibe. <sup>11</sup> ABafalisaayo owebabooine ekyo, ni babuulya abeegi ba Yesu bati, "Lwaki oMusomesya waanywe aliira aamo n'abasolooji ba musolo n'abantu abakola ebibbibibbi?"

<sup>12</sup> Neye oYesu oweyawuliire ekyo, n'akoba ati, "Aboomi tibeetaaga omusawo, wazira abalwaire. <sup>13</sup> Neye mwabe era mwetegereze amakulu g'eKiandiike kinu ekiti: 'Ebyekisa niibyo ebintaka, neye tisadaaka.' Ekyo kityo olwakubba abatuukiriry ebinibbo abenaizire okweta beenenye, wazira abakola ebibbibibbi."

*OYesu bamubuulya oku kusiiba*

(Mak 2:18-22; Luk 5:33-39)

<sup>14</sup> Awo abeegi ba Yokaana ni baaba egiri oYesu, ni bamubuulya bati, "Lwaki iswe, n'ABafalisaayo tusiiba emirundi mingi, neye abeegibo ni basiiba?"

<sup>15</sup> OYesu n'abairamu ati, "Abageni abeete oku mbaga y'obugole tibeezya okubba n'enima ng'omugole omusaiza akaali ali nabo. Neye ekiseera kyalituuka ni babatoolaku omugole oyo, kaisi oolwo ni basiiba.

<sup>16</sup> "Omuntu takubbira omu kizwalo ekikaire ekiraaka ekiyaaka ekibakaali okwozakuumu, olwakubba owekeyereega kyezya okukanula ekizwalo, kaisi ekituli ni kyeyongera okugalama. <sup>17</sup> Era omwenge ogw'emizabbibbu omuyo, tibagusuka mu bisawo byagwo eby'amadiba amakaire. Singa ekyo bakikola, gubyata, ni gususuka era omwenge ogwo n'ebisawo n'obifirwa. Neye omwenge

ogw'emizabbibbu omuyo, bagusuka mu bisawo byagwo eby'amadiba amayaaka, era batyo webabikuuma."

*Omwala wa Yairo n'omukali omulwaire  
(Mak 5:21-43; Luk 8:40-56)*

<sup>18</sup> OYesu yabbaire akaali abakoba ebyo, omoiza oku bakulu omu kitundu eekyo n'aiza n'akomera oYesu amazwi, n'akoba ati, "Omwala wange yankafa, neye oize omukwateku, airiwe." <sup>19</sup> Awo oYesu n'asetuka, n'ayaba naye, aamo n'abeegibe.

<sup>20</sup> Omu kaseera akanyere ako omukali eyabbaire al-waire ekikulukuto ky'eisaaye okumala emyanka eikumi na mibiri, n'ayaba e nyuma wa Yesu, n'amukwata oku mugo gw'ekizwalokye <sup>21</sup> ng'akoba omu mwoyogwe ati, "Kadi singa ni mmukwataku-bukwati oku kizwalokye kyonkani, mmaite nti nalama."

<sup>22</sup> OYesu n'agaluka n'alola e nyuma n'amubona era n'amukoba ati, "Mwala wange, ogume omwoyo, olamire olw'okwikiriryakwo." Era omukali n'alamirawo omu kaseera ako.

<sup>23</sup> OYesu oweiyatuukire ew'omukulu w'eikumbaaniro, n'abona abafuwa emirere n'ekiziima ky'abantu nga kikunga, <sup>24</sup> n'akoba ati, "Muzwewo. Omwala tafire, wazira agonere-bugoni." Neye ni bamusekerera. <sup>25</sup> Neye owebamalire okubulucaamu ekiziima ky'abantu, oYesu n'aingira omu nyumba, n'amusetula ng'amukwaite oku ngalo era omwala n'ayemerera. <sup>26</sup> Amawuliro ago ni gasalaanira omu kitundu ekyo kyonakyona.

*OYesu alamya aboofu ababiri*

<sup>27</sup> Awo oYesu oweiyazwire eeyo, aboofu babiri ni bamusengererya nga bamwaminkirira bati, "Mwizukulu wa Dawudi, otukwatire ekisa!"

<sup>28</sup> OYesu oweiyatuukire omu nyumba, aboofu abo ni baaba egiali, n'ababuulya ati, "Mwikirirya muti mpezya okubalamya?" Awo ni bamwiramu bati, "Niikyo ekyo, Musengwa!" <sup>29</sup> Awo n'akwata oku maiso gaabwe, n'akoba ati, "Aale kibbe kityo ng'owemwikirirya." <sup>30</sup> Era amaiso gaabwe ni galama. OYesu n'abasisiitira ati, "Timwakoberaku omuntu kadi moiza!" <sup>31</sup> Neye ibo ni bawuluka, ni basalaania omu kitundu ekyo kyonakyona amawuliro agafa oku Yesu.

*OYesu alamya obbubbu*

<sup>32</sup> Awo abasaiza badi ababiri owebabbaire bawuluka omu nyumba, abantu ni baleetera oYesu omusaiza aliqui omuzimu era obbubbu. <sup>33</sup> OYesu oweyamubbingireku omuzimu, omusaiza nago n'atandiika okutumula. Abantu

ni beewunya, ni bakoba bati, "Titubonangaku ekiti omwIsirairi!"<sup>34</sup> Neye aBafalisaayo ni bakoba bati, "Abbinga emizimu ng'akolesya bwezye bwa mukulu waagyo."

*OYesu akwatira abantu ekisa*

<sup>35</sup> OYesu n'atambula omu bibuga n'omu byalo byonabyona omu Galiraaya, ng'ayegesya omu makumbaaniro gaabwe, ng'alaabba eeri abantu aMawuliro aMasa ag'obwakabaka, era ng'abalamya buli ndwaire.<sup>36</sup> Owewayaboine ebiziima by'abantu, n'abakwatira ekisa olwakubba babbare beeraliikiriire era nga badamba obubbeeri nga bali ooti ntaama eginambulaku muliisya.<sup>37</sup> Kaisi n'akoba abeegibe ati, "Ebyokukungula bingi, neye abatambi niibo abatono.<sup>38</sup> Kale musabe onyere akola oku byokukungula, ayongere okusindika abatambi abandi omu musirigwe."

## 10

*OYesu alonda abatume eikumi na babiri  
(Mak 3:13-19; Luk 6:12-16)*

<sup>1</sup> Awo oYesu n'ayeta abeegibe eikumi na babiri, ni baaba egiali, n'abawa obwezye okubbinganga emizimu oku bantu, n'okulamya abantu buli ndwaire n'obunafu.

<sup>2</sup> Era abeegi abeyasuuciryre abatume eikumi na babiri niibo banu: Asooka, niiye oSimooni oguyatumire erya Peetero, n'Andereya omugandawe; n'oYaakobbo n'omugandawe oYokaana abataane ba Zebedaayo.

<sup>3</sup> N'oFiripo, n'oBbantulumaayo, n'oTomasi, n'oMatayo omusolooji wa musolo, n'oYaakobbo omutaane w'Alufaayo, n'oSadaayo,<sup>4</sup> n'oSimooni oMulwaniriri wa kwefuga kw'eigwangalye, n'oYuda Isikalyoti eyaliiremu oYesu olukwe.

*OYesu atuma eikumi na babiri  
(Mak 6:7-13; Luk 9:1-6)*

<sup>5</sup> Awo oYesu n'atuma abatume eikumi na babiri abo ng'abasisiitira ati, "Timwaba egiri aBatali Bayudaaya, waire omu bibuga ebya Basamaaliya.<sup>6</sup> Neye mwabe giri bantu b'e Isirairi abali ooti ntaama egyagotere.<sup>7</sup> Mwabe mulaabbe egibali muti, 'Obwakabaka bw'omwigulu bwigereire.'<sup>8</sup> Era mwabe mulamye abalwaire, n'okuzuukiza, n'okulamya abagenge, era mubbinge n'emizimu oku bantu. Obwezye obw'okukola ebyo mubusunire bwereere, nywena mubukolesyenye bwereere.<sup>9</sup> Timwaba kadi n'empiiya

gyonagyona omu migoba gyanywe.<sup>10</sup> Era timwaba waire n'ekisawo. Buli mutnu tiyaaba kadi n'ekizwalo kyokubiri waire ngaito, waire omukoomero, olwakubba omutambi awoomera okumuwa ebiyeetaaga."

<sup>11</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Buli kibuga ooba buli kyalo ekimwaingirangamu, mwanoonereryanga omuntu abasangaalira, era muzwerenge w'oyo paka owemwalizwayo.<sup>12</sup> Owemwaingiranga omu kisito ekyo, mukobenge abantu baamu muti, 'Eidembe libbe na inywe.'<sup>13</sup> Era singa abantu baamu babasangaaliranga, eidembe erimubatakirya lyasigalanga nabo. Neye singa tibabasan-gaalirenge, eidembe erimubatakirya lyabairiranga niinywe.<sup>14</sup> Era singa abantu b'omu kisito kyonakyona ooba omu kibuga, owebagaananga okubasangaalira ooba okuwulira ebibono byanywe, mukizwengemu. Era owemwabbanga mukizwamu, mwekunkumulyengeku n'enkungu egyab-banga gibakwaite oku bigere byanywe.<sup>15</sup> Mbakobera amazima nti, oku lunaku olw'okusaliraku emisango, abantu b'omu kibuga ky'e Sodoma n'e Gomola balibasalira eki-bonerezo ekiri gwai gwai okukiraku ekyo ekibaliwa abantu abo abagaananga okubasangaalira."

*Okuluga n'ebigosi n'okubayiigaania  
(Mak 13:9-13; Luk 21:12-17)*

<sup>16</sup> Awo oYesu ni yeeyongera era n'abalabula ati, "Aale muwlisisye, mbatumwa nga muli ooti ntaama egibasindikire akati omu misege, ibyo ebisolo ebya kabende. N'olwekyo mubbe balabukirabuki okwekuuma ooti mpiri, era mubbe b'eiwooyo ooti njiiwa.<sup>17</sup> Aale mukimanye muti abantu balibakwata ni babawaayo omu mbuga gy'amateeka, era ni babafaamuuilira omu makumbaaniro gaabwe.<sup>18</sup> Era okulwange balibatwala omu maiso g'abafugi n'aga bakabaka. Ekyo kyalibeezyesa inywe okubatuu-caaku ibo n'oku Batali Bayudaaya obukwenda bwange.<sup>19</sup> Era owebabakwatanga, timweraliikiriranga ekimwatu-mula n'engeri ey'okukitumulamu. Omu kaseera ako mwasunanga ekyokutumula.<sup>20</sup> Ekyo kityo olwakubba tiniinywe omwabbanga mutumula, neye oMwoyo wa Kibbumba olte-waanywe niiye eyaabbanga atumula okubitira mwinywe."

<sup>21</sup> Era oYesu ni yeeyongera ati, "Omuntu yaliwaayo omugandawe okumwita, n'omusaiza omubyaire yaliwaayo omwanawe. Era abaana balyediima ni bawaayo ababyaire baabwe okubaita.<sup>22</sup> Era nywena abantu bonabona bal-

ibacaawa olwakubba muli basengereri bange. Neye oyo eyaligumira ebigosi ebyo paka oku nkomerero, yalirokoka. <sup>23</sup> Kale atyanu abantu owebabaiigaanianga omu kibuga ekimo, mwairukiranga omu kindi. Mbakobera amazima nti timwaliwoisya ebibuga by'omwIsirairi ng'oMwana wa Muntu akaali okwira."

<sup>24</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Ogubeegesya takiraku amwegesya, era n'omuweererya takiraku omusengwawe. <sup>25</sup> Iye ogubeegesya tali n'okwewunya singa owebamubitya ooti yoodi amwegesya, n'omuweererya yena atyo singa owebamubitya ooti musengwawe. Obanga onyere ekisito bamwetere Bberuzebbuli, kaisi leero ab'omu kisitokye ibo babba tibabeete ekikiraku ekyo obubbibubbi!"

*Ebibono byokulabula n'okwiryamu amaani  
(Luk 12:2-7)*

<sup>26</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okwegesya ati, "Kale timutyanga abantu abo abababitya okubbikubbi. Ekyo kityo olwakubba buli kintu ekikukuuliriryre balikitoolayo, era buli kintu ekiri omu kyama kyalimanyikana. <sup>27</sup> Ebintu ebimbakobera inywe omu mbiso, mubikoberenge abantu mulwatu, era n'ebintu ebimbaweweetera inywe mubikookerenge ngulu. <sup>28</sup> Era timutyanga abo abaita mubiri gwonkani, neye nga tibeezya okwita omwoyo. Wazira mutyenge Kibbumba iye ali n'obwezye okujigirica byonabyona, omwoyogwo n'omubirigwo omu geyeen. <sup>29</sup> Obunyonyi obubiri bwa layisi ino, neye mpaawo kadi kamo kwibwo akagwa ansi ni kafa okutoolaku oItewaanywe nga niiye atakire atyo. <sup>30</sup> Era n'ainywe nywena oItewaanywe amaite n'obungi bw'enziiri gy'okumitwe gyanywe. <sup>31</sup> Kale timwatyanga olwakubba inywe muli b'ebbeeyi okukiraku omududu gw'obunyonyi."

*Okubbutula n'okwegaana oYesu  
(Luk 12:8-9)*

<sup>32</sup> Tete oYesu n'akoba ati, "Buli ambutula omu maiso g'abantu, zena nalimubbutula omu maiso ga Bbaabba aali omwigulu. <sup>33</sup> Neye buli anegaanira omu maiso g'abantu, zena nalimwegaanira omu maiso ga Bbaabba aali omwigulu."

*Tiidembe neye ntalo  
(Luk 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup> Awo era oYesu ni yeeyongera okubakoba ati, "Timwaseega muti naizire kuleeta idembe oku kyalo. Tinaizire kuleeta idembe, wazira naizire kuleeta ntalo. <sup>35</sup> Ekyo kityo olwakubba naizire okwawukanisya, 'omwana n'oiteeye, omwala n'omaaye, omulya n'odaaniwe.

<sup>36</sup> Era abalabe b'omuntu baabbanga b'omu nyumbaye.'

<sup>37</sup> Era ni yeeyongera ati, "Buli oyo ataka oiteeye ooba omaaye okukiraku owantaka tasaanira okubba mwegi wange. Era buli oyo ataka omutaanewe ooba omwalawe okukiraku owantaka, yena tasaanira okubba mwegi wange. <sup>38</sup> Era buli oyo etiyeetiika omusalabbagwe gw'okugada olw'obwakabaka bwa Kibbumba era n'ansengererya, oyo tasaanira okubba mwegi wange. <sup>39</sup> Kale buli agezyaku okulamya obwomibwe okululwe, yalibufirwa, neye buli afirwa obwomibwe okulwange, yalibulamya."

### *Okusuna empeera*

(Mak 9:41)

<sup>40</sup> Awo oYesu n'akoba abeegibe ati, "Buli abasangaalira inywe abba asangaaliire ninze, era ansangaalira, abba asangaaliire Kibbumba eyantumire. <sup>41</sup> N'olwekyo buli asangaalira onaabbi olwakubba mukwenda wa Kibbumba, yalisuna empeera ng'eya naabbi. Era nabuli asangaalira omuntu atuukiriire olwakubba muntu atuukiriire, yalisuna empeera ng'eyooyo. <sup>42</sup> Era buli muntu awa omoiza oku basengereri bange banu abebanyooma, kadi amaizi ag'okunywa amawolu olwakubba mwegi wange, mbakobera amazima nti anambula kubuusabuusa yalisuna empeeraye."

## 11

### *OYesu n'oYokaana oMubatizi* (Luk 7:18-35)

<sup>1</sup> Awo, oYesu oweyalire okwegesya abeegibe eikumi na babiri, n'azwa omu kifo ekyo, n'ayaba okwegesya n'okulaabba eeri abantu ab'omu bibuga by'omu Galiraaya.

<sup>2</sup> Atyanu oYokaana oMubatizi oweyabbaire omu mabuusu n'awulira ebintu oKurisito ebyakola, kale n'atuma abeegibe okwaba <sup>3</sup> okubuulya oYesu bati, "Niiwe oKibbumba oguyasuubizire okutuma okwiza okununula abantu, ooba tukuumirire gondi?"

<sup>4</sup> Awo oYesu n'abairamu ati, "Mukange era mumukobere ebimuwliliire n'ebimuboine. <sup>5</sup> Ababbaire aboofu babona, ababbaire abaleme batambula, abagenge balama, ababbaire abamasiipe bawulira, abafu bazuukira, n'abadoobi bona basuna enkabi gy'okuwulira aMawuliro aMasa. <sup>6</sup> Ali n'enkabi omuntu oyo atambuuusabuusamu."

<sup>7</sup> Abakwenda ba Yokaana owebabbaire nga bazwawo, oYesu n'atandiika okubuulya ekiziima ky'abantu ebikwata oku Yokaana ati, "Owemwabire egiri oYokaana omu kitera, mwasuubiire kubona muntu afaanana atya? Mwamwajiriye ng'omuntu omugondi ooti lugada olutengeeta nabuli ompunga owaafuwa? <sup>8</sup> Ooba nga tikiikyo, mwasuubiire kubona muntu afaanana atya? Muntu azwaire ebizwalo ebyebbeeyi? Kadi tiyabbaire atyo, olwakubba abazwala ebizwalo ebyebbeeyi babba mu bisito bya bakabaka. <sup>9</sup> Aale kale mwabire okubona oYokaana olwakubba yabbaire naabbi? Ekinanyereneere nabakobera n'okubakobera nti yabbaire akiraku okubba naabbi. <sup>10</sup> OYokaana oyo, niiye eBiwandiike ogubitumulaku biti:

'Aale obone, ntuma omukwenda wange

akwekubbembere, okukwewulirya enzira egoyoyaba.' "

<sup>11</sup> Era ni yeeyongera ati, "Mbakobera amazima nti, kassookeede abantu babba oku kyalu kunu mpaawo muntu akira oYokaana ekitiisya. Neye Iye oKibbumba abala oyo amuseemberya omu bwomibwe, waire nga niiye abantu ogubanyooma omu bwakabaka bw'omwigulu, okubba akira oYokaana oyo ekitiisya ekyalimu. <sup>12</sup> Era okuzwa omu kiseera oYokaana oMubatizi oweyatandiikiire okulaabba paka atyanu, obwakabaka bw'omwigulu babulwanisya n'amaani, era abantu baazya n'amaani okubwingiramu. <sup>13</sup> Ekyo kityo olwakubba abanaabbi bonabona n'aMateeka ga Musa balagwire oku bwakabaka bw'omwigulu paka oYokaana oweyatandiikire okulaabba. <sup>14</sup> Era owoobbanga otaka okwikirirya ekyo, oYokaana niiye onaabbi oguyatumwireku oweyakobere ati, 'Eyaliiza ali ooti Eriya.' <sup>15</sup> Aale omuntu aliku amatwi agawulira, awulisisye era ategere ekintumula."

<sup>16</sup> OYesu n'ayongera okukoba ababbaire bamuwulisisya ati, "Abantu ab'omulembe gunu n'abagerya kuuki? Bafaanana ooti baana abatobato, abazeenya omuzeenyo omu kisaawe abantu okubabona. Batyo nga beezulugumira abanaabwe bat:

<sup>17</sup> 'Twabafuwiire emirere omu wembo obusa,  
neye nandi mubina;

kale ni twemba enyembo gy'enima neye nandi mukunga.'  
 18 "Ekyo kityo olwakubba oYokaana oMubatizi yabbaire talya ebyokulya ebya bulijo waire kunywa nviinyo, mwakobere muti, 'Aliku omuzimu!' 19 Tete zena oMwana wa Muntu ndya ebyokulya era nnywa enviinyo era munkoba muti, 'Omuntu oyo wa gukocco, era muteemeere, kaisi mukaagwa wa basolooji ba musolo n'abakola ebibibibbi.' Neye abantu abo bonabona abakolera oku malabuki ga Kibbumba, bakakasa batu matuuce."

*Okulabula abantu olw'okuteenanya*

(Luk 10:13-15)

20 Awo oYesu n'atandiika okunenya abantu b'omu bibuga ebiyakoleiremu ebyewunyo ebikira obungi, olwakubba abo tibeenyere. 21 Awo n'akoba ati, "Wobe! Ala inywe abantu ab'omu kibuga eky'e Kolaziini n'eky'e Bbesusaida nga mulabire! Kiri kityo olwakubba ebyewunyo ebibakolere mwinywe singa babbaire babikolere mu kibuga eky'e Tiyo n'eky'omu Sidoni, abantu baayo nga beenenyere era ni bazwala n'ebikotiya, n'okwepuuda eikoke okulagisya batu beenenyere. 22 Neye mbakobera nti oku lunaku olw'okusaliraku emisango, abantu b'omu Tiyo n'omu Sidoni balisuna ekibonerezo ekiri gwai gwai oku kyanywe. 23 Kaisi oolwo inywe abantu b'e Kaperenawumu, inywe niinywe abebaligulumalya okutuuka omwigulu? Ala kadi, era oKibbumba ayaba kubasindika mu geyeena. Ekyo kityo olwakubba ebyewunyo eira ebibakolere mwinywe, singa babbaire babikolere mu kibuga Sodoma, ekibuga ekyo kyandibbaire kikaali kiriwo paka n'atyanu. 24 Neye mbakobera nti oku lunaku olw'okusaliraku emisango, abantu b'omu Sodoma balisuna ekibonerezo ekiri gwai gwai oku kyanywe."

*Mwize egyendi era musune ekiwuumulo*

(Luk 10:21-22)

25 Awo omu kiseera ekyo oYesu n'akoba ati, "Nkuwuua, Bbaabba, iwe oMusengwa afuga eigulu n'oku kyaloo, olwakubba amazima ganu wagabisire abalabuki n'abategeera, kaisi n'ogamanyikisya bantu ababula ekibamaite ooti baana abatobato. 26 Niikyo ekyo Bbaabba olwakubba okwo kwabbaire kutakakwo."

27 Awo n'akoba abantu ati, "OBbaabba yampaire obwezye oku bintu byonabyona. Era nze ng'oMwana mpaawo

**11:21** 11:21 Isa 23:1-18; Zek 26:1-28:26; Yow 3:4-8; Amo 1:9-10; Zak 9:2-4

**11:23** 11:23 Isa 14:13-15; Nta 19:24-28    **11:24** 11:24 Mat 10:15; Luk 10:12

ammaite okutoolaku oBbaabba. Era mpaawo amaite oBbaabba okutoolaku nze oMwana, n'omuntu oyo iye ogumba nnondere nti amanye oBbaabba."

<sup>28</sup> Kale oYesu ni yeeyongera okukoba abantu ati, "Mwize egyendi nywenanywena abali n'ebibakaluubirira, nze nabawa ekiwuumulo. <sup>29</sup> Inywe abananyere mugondere enjegesya yange,\* era mwegere ku ninze, olwakubba ndi w'eliwooyo era ndi muwombeeki. Era mwasuna ekiwuumulo ky'emyoyo gyanywe. <sup>30</sup> Ekyo kityo olwakubba engeri eginabekubbemberamu iyo nyangu, n'ebiragiro byange tibigosi."

## 12

### *Musengwa w'eSaappaato*

(Mak 2:23-28; Luk 6:1-5)

<sup>1</sup> Awo owewabitirewo akaseera katono, oku Saappaato oYesu n'abeegibe owebabbaire babita omu kasinde akabbaire omu musiri gw'engaano, abeegibe enzala yabbaire ebaluma era ni bawululaku ebigala by'engaano era ni balya empeke gyamu. <sup>2</sup> Neye aBafalisaayo abamo owebababoine nga bakola ekyo, ni bakoba oYesu batii, "Aale obone abeegibo batambire, ekintu aMateeka ga Musa ekigagaana oku Saappaato!"

<sup>3</sup> Awo oYesu n'abairamu ati, "Inywe timusomangaku omu Biwandiike kwekyo okabaka oDawudi n'abeyabbaire nabo ekibakolere enzala oweyalumire? <sup>4</sup> ODawudi yaingiire omu nyumba ya Kibbumba, era iye n'abeyabbaire nabo ni balyaku emigaati egibabbaire bawongere eeri oKibbumba, aate ng'aMateeka ga Musa gabbaire tigaikiriryu abantu abandi okulyaku emigaati egyo, okutoolaku abakabona bonkani. <sup>5</sup> Ooba timusomangaku omu Mateeka ga Musa nti oku Saappaato, abakabona omu kukola emirimo gyabwe omu Yeekaalu bavuna eiteeka cooka ni batabbaaku omusango? <sup>6</sup> Neye mbakoba nti akira eYeekaalu ekitiisya ali aanu. <sup>7</sup> Era singa mumaite amakulu g'eKiwandiike kinu ekikoba kiti, 'Ebyekisa niibyo ebintaka, neye tisadaaka,' timwandinenyere bantu ababulaku omusango. <sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba oMwana wa Muntu ali n'obwezye okusalawo abantu ekibasaaniire okukola oku Saappaato."

### *OYesu alamya omuntu oku Saappaato*

(Mak 3:1-6; Luk 6:6-11)

**11:27** 11:27 Yok 3:35; 1:18; 10:15    \* **11:29** 11:29 EBbaibbuli egimo gikoba gitii, Inywe abanyere mwetiike ekijooko kyange.    **11:29** 11:29 Yer 6:16    **12:1** 12:1 Ama 23:25    **12:4** 12:4 Lee 24:9    **12:4** 12:3-4 1Sa 21:1-6    **12:5** 12:5 Kub 28:9-10    **12:7** 12:7 Mat 9:13; Kos 6:6

<sup>9</sup> Awo oYesu n'azwa omu kifo ekyo, n'ayaba omwikumbaaniro, <sup>10</sup> era oomwo mwabbairemu omuntu ow'engalo eyanyolere. Era omunyere oomwo mwabbairemu aBafalisaayo ababbaire banoonianga ensonga y'okuzweraku okuwaabira oYesu. Kale ni babuulya oYesu bati, "Amateeka gaiswe gaikiriryा okulamya omuntu oku Saabbaato?"

<sup>11</sup> OYesu n'abairamu ati, "Singa omoiza kwinywe abba n'ontaamawe, kaisi n'agwa omu kiina oku Saabbaato, tamukwata n'amutoolamu? <sup>12</sup> Atyanu oolwo omuntu tiwamugaso ino okukiraku ontaama! N'olwekyo baikiriryा okukolera omuntu ekintu ekisa oku Saabbaato."

<sup>13</sup> Awo n'akoba omuntu oyo ow'engalo eyanyolere ati, "Waama iswe ogolole engaloyo." Kale n'agigolola, era n'eramirawo era n'ebba nakimo nsa ooti yeedi egendi. <sup>14</sup> Neye aBafalisaayo ibo ni bawulukamu era ni bateesa engeri egibeezya okujigiricamu oYesu.

### *Omuweererya omulonde owa Kibbumba*

<sup>15</sup> Awo oYesu oweyategeire olukwe lw'aBafalisaayo olw'okumwita, n'azwa omu kifo ekyo. Era oweyazwirewo, ekiyindi ky'abantu kinene ni kimusengererya, era n'alamya abalwaire baabwe bonabona ababbaireyo <sup>16</sup> neye n'abagaana okumubbutila. <sup>17</sup> Ekyo kyabbaire kityo olw'okutuukiriryा ekibono kya Kibbumba onaabbi Isaaya ekiyatumbire ekikoba kiti:

<sup>18</sup> "Onu niiye ogunnondere okubba omuweererya wange, omutake era ogunsiima eino.

Nalimwicaaku oMwoyo wange,

era yalikobera abantu aBatali Bayudaaya ng'owenibalalamula nga tinekubbira.

<sup>19</sup> Tiyaliyomba n'abantu waire kwakana ng'aceera, era tiyalitumula n'eigono eryasyamika ng'ayegeserya oku nguudo.

<sup>20</sup> Oyo yalibba w'eiwooyo era w'ekisa eeri abo abadamba obubbeeri n'abanafu,

paka oweyaliramula emisango nga tiyekubbira.

<sup>21</sup> Era aBatali Bayudaaya baliteeka eisuubi lyabwe mu niiye."

### *OYesu n'oBberuzebbuli*

(Mak 3:20-30; Luk 11:14-23)

<sup>22</sup> Awo ni baleetera oYesu omusaiza aliku omuzimu nga mwofu era bbubbu. Era oYesu n'amulamya, n'atandiika okutumula n'okubona. <sup>23</sup> Era abantu bonabona ababbairewo ni beewunya olw'ekyo oYesu ekiyabbaire akolere,

era ni babuulya bati, "Omusaitza onu ayezya okubba niiye oKurisito oMwizukulu wa kabaka oDawudi?"

<sup>24</sup> Neye aBafalisaayo owebawuliire ebyo, ni bairamu bati, "Omusaitza onu abbinga emizimu ng'akolesya bwezye bwa Bberuzebbuli omukulu waagyo."

<sup>25</sup> Neye iye oYesu owejamanyicirye ebiseego byabwe, n'abakoba ati, "Abantu ab'obwakabaka obumo owebeesalamu, obwakabaka bwabwe obwo bujigirika. Era n'abantu ab'omu kibuga ekimo waire kisito owebeesalamu, ekibuga ooba ekisito ekyo kisansukana. <sup>26</sup> Kale singa oSitaani abbinga emizimu ekitegeesa kiti abba yeerwanisya. Olwo owekippa kityo obwakabakabwe bubbaawo butya? <sup>27</sup> Aale obanga nze mbinga emizimu nga nkolesya bwezye bwa Bberuzebbuli, kaisi abasengereri baanywe ibo babba bagibbinga nga bakolesya bwezye bwani? Kagira ibo balibasalira inywe omusango olwakubba ibo bamaite bati bagibbinga lwa bwezye bwa Kibbumba. <sup>28</sup> Neye owekippa kiti mbinga emizimu oku bantu nga nkolesya bwezye bwa Mwoyo wa Kibbumba, aale obwakabaka bwa Kibbumba bubba atyanu bubabbutukiiremu."

<sup>29</sup> Awo ni yeeyongera ati, "Mpaawo ayezya okwingira omu nyumba ya muntu ow'amaani n'anyaga ebintubye, okutoolaku ng'asookere kumusiba, oolwo kaisi n'ayezya okunyaga eby'omu nyumbaye."

<sup>30</sup> Era ni yeeyongera ati, "Kale iye oyo atabba oku luuda lwange, abba mulabe wange, era iye atambeera okusoloja, asalaanica. <sup>31</sup> N'olwekyo mbakobera nti, kyezyeka okusoniya abantu ebibbibibbi byabwe byonabyona, n'okubasoniya olw'ebibono ebizumirira omu ngeri yonayona. Neye buli azuma oMwoyo oMweru, tibalimusoniya. <sup>32</sup> Era buli atumula okubbikubbi oku Mwana wa Muntu, beezya okumusoniya; neye oyo iye azuma oMwoyo oMweru, tibalimusoniya waire mu mulembe gunu ooba mu mulembe ogwaliiza."

### *Omusaa n'ebineneka byagwo (Luk 6:43-45)*

<sup>33</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Omusaa omusa, guneneka bineneka ebisa, n'omusaale omubbimubbi, guneneka ebineneka bibbibibbi. Ekyo kityo olwakubba omusaale bagutegeerera ku bineneka byagwo. <sup>34</sup> Inywe muli bakabbikabbi ooti mpiri enfulugundu! Mwezya mutya okutumula ebintu ebisa nga muli bantu abakola ebibbibibbi? Ekyo kityo olwakubba ebintu ebiizula omu mwoyo

gwa muntu, omunwagwe niibyo ebikutumula. <sup>35</sup> Omuntu omusa, atoola ku bisa ebiri omu mwoyogwe okukola ebisa, n'omuntu akola ebikole ebbibibibi, atoola ku bbbibibibi ebiri omu mwoyogwe okukola ebbibibibi.”

<sup>36</sup> Era ni yeeyongera ati, “Neye mbakobera nti oku lunaku lw'okusaliraku emisango, abantu balibba n'okwewozyaku omu maiso ga Kibbumba olwa buli kibono ekitagasa ekitatumula. <sup>37</sup> Ekyo kityo olwakubba oku bibono byanywe oKibbumba kuyalizwera okubasingisya omusango ooba okubatoolaku omusango.”

*Abafalisaayo basaba oYesu akamanyiciryo  
(Mak 8:11-12; Luk 11:29-32)*

<sup>38</sup> Awo abamo oku Bafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa ni bakoba oYesu bati, “Musomesya, tutaka otukolerewo akamanyiciryo akalaga kati obwezyebwo buzwa giri Kibbumba.”

<sup>39</sup> OYesu n'abairamu ati, “Abantu b'omulembe gunu ibo abakola ebbibibibi era abazwazwa oku Kibbumba ibo basaba akamanyiciryo, neye mpaawo akenjaba okubawa okutoolaku ako akebakoleire onaabbi Yona. <sup>40</sup> Ekyo kityo olwakubba ng'oYona owejabaire omu kida kya gunyanyi enaku eisatu embeereri, n'oMwana wa Muntu yena waayaba okubba omwitakali enaku eisatu.”

<sup>41</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, “Abantu b'e Nineeve balisetuka ng'oKibbumba asalira abantu b'omulembe gunu omusango. Era ni babalumiriza omusango okubasinga olwakubba ibo beenenyere ng'oYona alaabire egibali ekibono kya Kibbumba, neye obone oyo akira oYona ekitiisya ali aanu.”

<sup>42</sup> Era oYesu ni yeeyongera ati, “Okabaka omukali ow'omu kyalu ekiriraine e Isirairi ekyansi, yalisetuka ng'abantu b'omulembe gunu babasalira omusango. Era n'abalumiriza omusango okubasinga olwakubba yazwire yala ino n'aiza okuwulisisya ebibono ebyamalabuki ebya kabaka oSulemaani. Neye obone oyo akira oSulemaani ekitiisya ali aanu.”

*Engeri omuzimu egigukanga oku muntu  
(Luk 11:24-26)*

<sup>43</sup> OYesu ni yeeyongera okubeegesya ati, “Omuzimu oweguzwa oku muntu, gulaaduukira omu bitera, nga gunoonia egigwawuumulira neye owegukayaku, <sup>44</sup> awo gukoba guti, ‘Neekangira eginaabbanga.’ Kale owegukanga

gwaja omuntu oyo ng'ateereire kusani era ng'ali ooti nyumba enjereere, enjeye era entegeke kusani.<sup>45</sup> Atyanu awo gwaba ni gusyoma emizimu egindi musanvu egigukiraku obubbibubbi, ni gingira ni gibba omu muntu oyo. Kale ekkyo kizweraku embeera y'omuntu oyo ey'oluzwanyuma okubba mbiibbi okukiraku eedi eyasookere. Kale kityo niiye owekyalibba n'oku bantu abakola ebibbibibbi ab'omulembe gunu."

*Abaganda ba Yesu n'omaaye*

(Mak 3:31-35; Luk 8:19-21)

<sup>46</sup> Kale awo oYesu owejabbaire ng'akaali atumula n'ekiziima ky'abantu, abagandabe n'omaaye ni batuuka egiyabbaire ni beemerera e nza, nga bataka okutumulaku naye. <sup>47</sup> Awo omuntu n'akobera oYesu ati, "Omaawo n'abagandabo bali e nza, era bataka okutumulaku na iwe."

<sup>48</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Omuntu ogunjeta nti mama ooba abenjeta nti baganda bange niibo ababba ab'engeriki?" <sup>49</sup> Awo n'adooda oku beegibe era n'akoba ati, "Omama n'abaganda bange niibo banu. <sup>50</sup> Ekyo kityo olwakubba buli akola oBbaabba aali omwigulu ebyataka niiye abba omuganda wange, era niiye abba omwonyoko wange, era niiye abba omama."

## 13

*Olugero lw'omusigi*

(Mak 4:1-9; Luk 8:4-8)

<sup>1</sup> Awo oku lunaku olunyere oolwo oYesu n'awuluka omu nyumba, n'ayaba oku mbale kw'enyanza oGalarraaya, n'atyama. <sup>2</sup> Ekiziima ky'abantu kinene ni kikumbaanira egiali, kale awo oYesu n'aniina omu lyato, era n'alityamamu, ng'ekiziima ky'abantu kyonakyona kymereire oku mbale kw'enyanza. <sup>3</sup> Era n'abasonzolera ebintu bingi ng'akolesya ngero ati, "Wabbairewo omulimi eyaabire okusiga ensigogye. <sup>4</sup> Owejabbaire ng'asiga, egimo gyagwire ku nzira, enyonyi ni giiza ni gigiryा. <sup>5</sup> Era ensigo egindi ni gigwa mwitakali ery'oku bubbaalebbaale, tigyalwire ni gimera olwakubba eitakali eeryo tiryabbaire lyabiriri. <sup>6</sup> Neye eisana oweryocerye eino ni liwotoca ebimera ebyo era ni bikala olwakubba emiri gyabyo gyabbaire tigyalbiriire ansi omwitakali. <sup>7</sup> Ensigo egindi ni gigwa mwitakali eryabbairemu amawa, kaisi ni gakulira aamo n'ensigo egyo, kale amawa ago ni gagiita. <sup>8</sup> N'ensigo egindi ni gigwa omwitakali erisa, ni gimera, era ni gibala ensigo

egindi 100, n'egindi 60, n'egindi 30. <sup>9</sup> Aale omuntu aliku amatwi agawulira, awulisisye era ategeere ekintumula."

*Ekigeresya engero*

(Mak 4:10-12; Luk 8:9-10)

<sup>10</sup> Awo abeegi ni baigerera egiri oYesu ni bamubuulya bat, "Lwaki oyegesya abantu mu ngero?" <sup>11</sup> Kale iye n'abairamu ati, "Inywe mwasunire enkabi egy'okumanya ebyama ebikwata oku bwakabaka bw'omwigulu, neye abantu abo ibo tibagisunire. <sup>12</sup> Ekyo kityo olwakubba oyo aali nabyo balimwongeraku n'ebindi, era n'abba nabyo bingi ino. Neye oyo abula, n'akatono akaali nako balikamutoolaku. <sup>13</sup> Enu niiyo ensonga lwaki ntumula nabo mu ngero:

'Newankubbaire babonia neye nga tibeezya kumanyica;  
newankubbaire bawulisisya neye nga tibategeera ebin-tumula.'

<sup>14</sup> "Era kituukirire mwibo oKibbumba ekiyatatumwire ng'abitira omu naabbi Isaaya ati:

'Amatwi gaanywe gawuliranga ebintumula,  
neye nga kwibyo mpaawo ekimutegeeraku naire;  
amaiso gaanywe gabonianga,  
neye nga mpaawo ekimubona naire.

<sup>15</sup> Ekyo kityo olwakubba abantu abo basuukire maisiyaaye ni bateezya kuntegeera niki ekinanyere ekyendi,  
basinyiire amatwi gaabwe ni gasiyalala batyo ni bateezya kuwlira ebyo ebimbakoba.

Era n'amaiso gaabwe gayofuwaire ni bateezya kubona ebyo ebinkola.

Neye singa tiniikyo, bankategeire niki ekinanyereny-eere ekyendi,  
n'ebyo amaiso gaabwe ebigabona nga nkola,  
n'ebyo amatwi gaabwe ebigawulira nga ntumula egibali.

Batyo bankacuukire omu myoyo gyabwe ni baira egypti, era ni mbalokola.'

<sup>16</sup> "Neye inywe muli b'enkabi olwakubba amaiso gaanywe gabona, n'amatwi gaanywe gawulira. <sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba mbakobera amazima nti abanaabbi bangi n'abantu abatuukiriryre beegombere okubona ebimubona, ni batabibona, n'okuwlira ebimuwlira, ni batabiwulira!"

*OYesu asonzola olugero lw'omusigi*

(Mak 4:13-20; Luk 8:11-15)

<sup>18</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Aale atyanu muwulire amakulu g'olugero lw'omusigi. <sup>19</sup> Ensigo egyagwire oku

nzira, niibo abantu abawulira obukwenda obukwata oku bwakabaka bw'omwigulu era ni batabutegeera, era oSitaani n'aiza n'abutoola omu myoyo gyabwe.<sup>20</sup> Kaisi ensigo egyagwire omwitakali ery'oku bubbaalebbale, niibo abantu abawulira ekibono kya Kibbumba era ni bakyaniriza mangu n'eisangaalo.<sup>21</sup> Neye ni babba ooti bimera ebidamba emiri egyabirira nakimo ansi omwitakali. Ibo baikirirya ekibono kya Kibbumba okumala ekiseera kityayi kiti, kaisi owebagwa omu bigosi ooba okubayigaania olw'ekibono kya Kibbumba amangu ago ni bakizwaku.<sup>22</sup> Igyo egyo egyagwire omwitakali eryamereremu amawa, niibo abantu abawulira ekibono kya Kibbumba. Neye okveraliikirira ebintu by'e kyalo n'okubabbeyabbeya n'ebya busuni n'amasanyu g'ekyalo kinu, owebifuga emoyo gyabwe bikaisya ekibono kya Kibbumba okubabbeera okukola ebikole ebisa.<sup>23</sup> Neye ensigo egyo egyagwire omwitakali erisa, niibo abantu abawulira ekibono kya Kibbumba n'omwoyo omusa nakimo, kaisi ni bakikuuma era ni beekalangula okukolanga ebikole ebisa. Ekikoba kiti abantu abo ni babba ooti kimera ekyabalire, ng'onsigo omoiza abala emirundi 100, ooba 60, ooba 30."

### *Olugero lw'ebisubi ebikolokosimbo*

<sup>24</sup> Awo, tete oYesu n'abagerera olugero olundi ati, "Obwakabaka bw'omwigulu tubufaananiaku n'omuntu eyasigire ensigo egy'engaano ensa omu musirigwe.<sup>25</sup> Neye obwire abantu owebabbaire nga bagonere, omulabewe n'ayaba yena n'asigamu ensigo gy'ebisubi ebikolokosimbo, era ni yeeyabira.<sup>26</sup> Kale engaano owegyamalire okukula ni gisowola era ni gisulya ebigala, awo ebisubi ebyo byona ni byeraga."<sup>27</sup> Kale awo abaweererya ba nanyere omusiri ni baaba ni bakoba onyere bati, "Musengwa, kaisi titwasi-gire nsigo ensa omu musiri? Kaisi tete ebikolokosimbo ebyamereiremu byazwire yaina?"

<sup>28</sup> Awo iye n'abairamu ati, "Omulabe niiye eyakolere ekyo." Kaisi abaweereryabe ni bamubuulya bati, "Otaka twabe tubiiyemu?"<sup>29</sup> Neye iye n'abairamu ati, "Bbe muleke, olwakubba owemwabba mubiyyamu, mwezya ok-wiyiram mu n'engaano gyona.<sup>30</sup> Wazira muleke byonabyona bikulire aamo paka okwikesa. Omu kiseera ekyo, nalikoba abakesi nti, 'Musooke mukumbaanie ebikolokosimbo mubisibe binywa babyoce, kaisi engaano mugikumbaanie era mugireete omu kideero kyange.'"

### *Olugero lwa kansigo aka kalidaali (Mak 4:30-32; Luk 13:18-19)*

<sup>31</sup> Awo oYesu n'abagerera olugero olundi ati, "Obwakabaka bw'omwigulu tubufaananiaku n'akansigo aka kaliaa, iko omuntu akeyatwaire n'akakoma omu musirigwe. <sup>32</sup> Waire nga kamo oku bunsigo obukira okubba obutono omu nsigo gyonagyona, neye owekamera, kakula ni kasuuka kimera kya syodo ekinene ekikira ebirime bya syodo ebindi byonabyona ebibba omu musiri. Era ni kibba ooti musaale, n'enyonyi ni girukaku ebisaasiriro n'okusiibanga omu masaga gaakyo."

<sup>33</sup> Tete oYesu n'abagerera olugero olundi ati, "Obwakabaka bw'omwigulu tubufaananiaku n'obukazumbulukuca obutono buti, ibwo omukali obuyakoleserye okusumba emigaati. Waire wona yakandire obusye bungi, obukazumbulukuca bwasalaaniire omu gutole gwonagwona."

*OYesu ekiyazwireku n'akolessya engero*

(Mak 4:33-34)

<sup>34</sup> OYesu yayegesyanga ebintu ebyo byonabyona abantu ng'akolessya ngero. Mpaawo ekiyabakoberanga nga takoleserye ngero. <sup>35</sup> Ekyo kyabbaire kityo kaisi oKibbumba ekiyatatumwire ng'abitira omu naabbi kituukirire, ekikoba kiti:

"Nalitumula nga nkolesya ngero;

nalibbutula ebimbaire nkaali okubiikulira abantu,  
okuzwera omu kubbumba kw'ekyalo."

*OYesu asonzola olugero lw'eisubi okolokosimbo*

<sup>36</sup> Awo oYesu n'azwa omu kiziima ky'abantu, era n'ayaba omu nyumba. Era abeegebe ni baaba egiali, ni bamukoba bati, "Otusonzolere amakulu g'olugero lw'eisubi okolokosimbo omu musiri gw'engaano."

<sup>37</sup> Kale oYesu n'abairamu ati, "Iye asiga ensigo ensa niiye oMwana wa Muntu. <sup>38</sup> Era omusiri niikyo ekyalo, igyo ensigo ensa niibo abantu abo abakola oKibbumba ebyataka. Kaisi eisubi okolokosimbo, niibo abantu abakolera oku bya Sitaani. <sup>39</sup> Era omulabe eyalisigiremu niiye oSitaani. Eikesa niyo enkomerero y'ekyalo kaisi abakesi niibo abamalaika. <sup>40</sup> Kale kityo nakimo ng'eisubi okolokosimbo owebalikumbaania ni balyoca, niiye owekyalibba oku nkomerero y'ekyalo. <sup>41</sup> OMwana wa Muntu yalitura abamalaikabe, okulondamu omu bantu b'obwakabaka bw'omwigulu abo bonabona abazweraku abantu okukola ebbibibibbi, n'abo bonabona abakola ebbibibibbi. <sup>42</sup> Era abantu abo balibasindika omu musyo ogw'amaani eino, eeyo ewalibba okukunga n'okuniiya amaino. <sup>43</sup> Kaisi abantu abatuukiriryе

bamesye ooti isana nga bali omu bwakabaka bwa Ite-wabwe. Aale omuntu aliku amatwi agawulira, awulisisye era ategere ekintumula!”

### *Olugero lw'ekyobusuni ekibise*

<sup>44</sup> Awo oYesu tete n'abagerera olugero olundi ati, “Obwakabaka bw'omwigulu tubufaananiaku n'ekyobusuni omuntu ekiyabisire omu musiri, kaisi omuntu ogondi n'akivumbula era yena n'akibisa awandi tete. Era olw'eisangaalo eringi eriyabbaire nalyo n'ayaba n'atunda ebintubye byonabyona ebiyabbaire nabyo, n'agula omusiri ogwo.”

<sup>45</sup> OYesu n'abagerera ati, “Tete obwakabaka bw'omwigulu era tubufaananiaku n'omuntu omusuubuuzi, eyabbaire anoonia amabbaale ag'ebbeeyi. <sup>46</sup> Era oweyawumbwire ery'ebbeeyi eino egiriri, yaabire n'atunda ebintubye byonabyona ebiyabbaire nabyo, n'aligula.”

### *Olugero lw'akatimba k'enyanji*

<sup>47</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, “Era tete obwakabaka bw'omwigulu tubufaananiaku n'akatimba k'enyanji, abazibuli akebategere omu nyanza ni bapapalya enyanyi egya buli ngeri. <sup>48</sup> Kaisi owekaizwire, abazibuli ni bakakuusira oku lukalu. Awo ni batyama ni balondyamu enyanyi ensa ni bagiteeka omu biibo, kaisi embiibbi ni bagidyaka eedi. <sup>49</sup> Era kityo niiye owekyalibba oku nkomerero y'ekyalo. Abamalaika baliiza ni baabulamu abantu abakola ebibbibibbi mwabo abatuukirirye. <sup>50</sup> Kaisi abo abakola ebibbibibbi balibasindika omu musyo ogw'amaani eino, eeyo e walibba okukunga n'okuniiya amaino.”

<sup>51</sup> Kale awo oYesu n'abuulya abeegibe ati, “Mutegeire ebintu ebyo byonabyona ebimbeegeserye?” Ibo ni bamwiramu bati, “Niikyo ekkyo.” <sup>52</sup> Awo n'abakoba ati, “Kale atyanu buli mukugu omu by'aMateeka ga Musa, iyeasuuka omwegi omu bwakabaka bw'omwigulu, ali ooti muntu aali n'en'yumbaye kaisi omu kisenge ekyabisamu ebintu, n'atoolerangamu ebintu ebiyaaka n'ebikaire.”

### *Ab'e Naazaleesi bagaana oYesu*

(Mak 6:1-6; Luk 4:16-30)

<sup>53</sup> Awo oYesu oweyamlire okubagerera engero egyo, n'azwa omu kitundu ekkyo, <sup>54</sup> n'ayaba e Naazaleesi omu kibuga ky'e waabwe n'atandiika okwegesya omwikumbaaniro lyabwe. Era abantu ni bawuninkirira, ni bakoba bati, “Omusiza onu yasunire atya amalabuki ago n'obwezye okukola ebyewunyo binu? <sup>55</sup> Oyo tiniyi omutaane wa mubaizi? Omaaye tiniyi ogubeeta oMalyamu?

N'abagandabe tiniibo oYaakobbo n'oYusufu,\* n'oSimooni n'oYuda? <sup>56</sup> Era aboonyokobe bonabona tibabba kwaiswe kunu na iswe? Kaisi oolwo atoola yaina amalabuki agatyo n'obwezye obwo bwonabwona?" <sup>57</sup> Awo ni bamukwatira engongi.

Neye iye oYesu n'abakoba ati, "Onaabbi bamuwa ekitiisya wonawona okutoolaku omu kitundu ky'e waabwe, n'omu nyumba y'e waabwe."

<sup>58</sup> Era eeyo tiyakolereyo ebyewunyo ebingi olwakubba abantu baayo tibabbaire n'okwikirirya.

## 14

*Enfa ya Yokaana oMubatizi*

(Mak 6:14-29; Luk 9:7-9)

<sup>1</sup> Kale awo omu kiseera ekkyo, oKerode omufugi w'eitwale ly'e Galiraaya n'awulira okufuma kwa Yesu. <sup>2</sup> N'akoba abaweereryabe ati, "Omuntu oyo ateekwa okubba Yokaana oMubatizi niiye azuukiire, era nga niikyo ekigira ali n'obwezye okukola ebyewunyo."

<sup>3</sup> Ekyo kyabbairewo olwakubba oKerode yabbaire ak-waite oYokaana n'amusiba, n'amwigalira omu mabbuusu, ng'agenderera kusangaalya Kerodiya, omukali wa mugandawe oFiripo oguyabbaire abandwire. <sup>4</sup> Ekyo kyabbairewo olwakubba oYokaana yabbaire adeebere oKerode ati, "Amateeka tigaikirirya iwe okutwala oKerodiya okubba mukaliwo." <sup>5</sup> Era newankubbaire oKerode yabbaire ataka okwita oYokaana, neye yabbaire atya aBayudaaya olwakubba ibo babbaire baikirirya bati oYokaana naabbi.

<sup>6</sup> Neye oku lunaku lwa kwewukiriryaku olubabyaliire oKerode, omwala wa Kerodiya n'abina n'asangaalya ino oKerode. <sup>7</sup> N'olwekyo, omu kirayiro oKerode n'asuubiza okuwa omwala oyo kyonakyona ekiyamusaba. <sup>8</sup> Iye omwala n'akolera ku malabuki omaaye ageyamuwaire, kale n'akoba oKerode ati, "Ompe aanu mutwe gwa Yokaana oMubatizi nga baguteekere okwitiba."

<sup>9</sup> Ekyo ni kiruma ino okabaka, neye olwakubba yabbaire alayiire, aate nga n'abagenibe bawuliire, n'alagira ni bamukolera ekiyasabire. <sup>10</sup> Era okabaka n'alagira ni baaba omu mabbuusu batemaku oYokaana omutwe. <sup>11</sup> Era ni baguleetera okwitiba, ni baguwa omwala, era yena n'agutwalira omaaye. <sup>12</sup> Kale awo abeegi ba Yokaana ni baaba, ni batwala omulambogwe, ni baguliika kaisi ni baaba bakobera oYesu ebbairewo.

---

\* **13:55** 13:55 Omu Biwandiike ebimo bamweta Yose.      **13:57** 13:57 Yok 4:44  
**14:3** 14:3 Luk 3:19-20      **14:4** 14:4 Lee 18:16; 20:21

*OYesu aliisya abantu 5,000*

(Mak 6:30-44; Luk 9:10-17; Yok 6:1-14)

<sup>13</sup> Awo oYesu oweyawuliire ati batemereku oYokaana omutwe, n'azwa omu kifo ekyo n'abeegibe, ni baniina omu lyato, ni baaba bonkani omu kifo ekinambulamu bantu. Neye ekiyindi ky'abantu b'omu bibuga ebyeruguuliriiryre aawo owekyategeireku, ni kisenjaayo n'ebigere nga kibita oku mbale mbale kw'enyanza. <sup>14</sup> OYesu oweyatuuukire oku lukalu, n'abona ekiziima ky'abantu kinene nga kiri awo, n'akikwatira ekisa, n'alamya ababbairemu abalwaire.

<sup>15</sup> Obwire owebwabbaire nga bwirugala, abeegi ni baaba egiri oYesu, ni bamukoba bati, "Ekifo kinu mpaamu bantu, aate nga n'obwire buunu bwabire. Abantu obaseebule baabe beegulire ekyokulya omu byalo ebiriraine aanu."

<sup>16</sup> OYesu n'abairamu ati, "Tikibeetaagisya ibo okwaba, wazira niinywe omubbe mubawe ekyokulya balye." <sup>17</sup> Ibo ni bamwiramu bati, "Tulikuwoo aanu n'emigaati mitaanu gyonkani, n'enyanzi ibiri."

<sup>18</sup> OYesu n'akoba ati, "Mubindeetera aanu." <sup>19</sup> Era n'alagira abantu okutyama ansi okwisubi, awo n'atoolaa emigaati emitaanu, n'enyanzi eibiri, kaisi n'alingirira omwigulu, ni yeebalya oKibbumba. Awo n'avunavunamu emigaati, n'agiwa abeegibe ni bagigabira abantu. <sup>20</sup> Era abantu bonabona baliire ni baikuta, era abeegibe ni bakumbaania ebitundutundu ebyafikireku, ni baizulya ebiibo ikumi na bibiri. <sup>21</sup> Obungi bw'abantu abaliire, babbaire abasaiza ooti 5,000, nga tibabaliireku abakali n'abaana.

*OYesu atambula oku maizi*

(Mak 6:45-52; Yok 6:15-21)

<sup>22</sup> Awo ng'ebyo byankawa, oYesu n'akoba abeegibe okuniina omu lyato beesooke baabenge oku lubba ludi olw'enyanza, nga iye akaali aseebula abantu. <sup>23</sup> Oweyamalire okuseebula abantu, n'aniina oku lusozi yenkanji okusaba oKibbumba. Endikiirya oweyakwatiire yabbaire akaali ali eeyo. <sup>24</sup> Neye omu kiseera ekyo eryato abeegi eribabbairemu lyabbaire yala n'oku lukalu, era amayengo gabbaire mangi nga gakubba eryato olw'ogumpunga ogwabbaire gufuwa nga gubazwera omu maiso.

<sup>25</sup> Obwire owebwabbaire bwatira okuca, oYesu n'ayaba egibabbaire ng'atambula oku maizi. <sup>26</sup> Neye ibo owebamuboine ng'atambula oku maizi, ni batya ino, ni bakoba bati, "Kyewo!" Ni bakubba enduulu olw'okutya.

<sup>27</sup> Neye amangu ago oYesu n'abakoba ati, "Ninze! Timwatya, mwiremu omwoyo."

<sup>28</sup> Awo oPeetero n'amukoba ati, "Musengwa, ondagire ntambulire oku maizi nga njiza egyoli, owoobbanga dala niwe."

<sup>29</sup> OYesu n'amukoba ati, "Oize." Awo oPeetero n'azwa omu lyato, n'atambula oku maizi ng'ayaba egiri oYesu. <sup>30</sup> Neye oPeetero owe yaboine amayengo olw'ogumpunga ogw'amaani n'aty. Awo n'atandiika okweinika, kaisi n'aceera ati, "Musengwa, ondamye!"

<sup>31</sup> Amangu ago oYesu n'agolola engalo, n'amukwata, n'amukoba ati, "Lwaki obuusabuusire? Ng'ooli n'okwikirira kutono!" <sup>32</sup> Kale awo owebaniinire omu lyato, ompunga n'awaaku. <sup>33</sup> Kaisi awo abeegi badi ababbaire omu lyato ni basinza oYesu nga bamukoba bati, "Dala, oli Mwana wa Kibbumba."

*OYesu alamya abalware e Genesereeti  
(Mak 6:53-56)*

<sup>34</sup> Awo owebasaliremu enyanza ni basomoka kudi, batuukiire mu kitundu ky'e Genesareeti. <sup>35</sup> Era abantu b'omu kitundu ekkyo owebamanyiciry oYesu, ni batumisya obukwenda omu bitundu ebyeruguuliriiry aawo byonabyona. Era abantu ni bamuleetera abalware baabwe bonabona, <sup>36</sup> era ni bamwegairira aikiriry abalware nago bakwateku-bukwati oku mugo gw'ekizwalokye. Era bonabona abakikwaiteku, ni balama.

## 15

*ABayudaaya bagotesya ebiragiro bya Kibbumba  
(Mak 7:1-13)*

<sup>1</sup> Awo abamo oku Bafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa ni bazwa e Yerusaalemi, ni baaba egiri oYesu, ni bamubuulya bati, <sup>2</sup> "Lwaki abeegibo tibasengererya obulombolombo bwa bazeiza baiswe? Ekyo kityo olwakubba ibo owebabba baaba okulya, tibanaaba omu ngalo!"

<sup>3</sup> Neye oYesu n'abairamu ati, "Kaisi lwaki inywe nywena muvuna ekiragiro kya Kibbumba olw'okutaka okusengererya obulombolombo bwanywe? <sup>4</sup> Iye oKibbumba yakobere ati, 'Oiteewo n'omaawo obawenge ekitiisya,' era ati, 'Eyazumanga oiteeye ooba omaaye, bamwitenge-bwiti.' <sup>5</sup> Neye inywe mukoba muti singa omuntu akoba oiteeye ooba omaaye ati, 'Ekinandikuwaire ng'obubbeeri, nkiwaire Kibbumba.' <sup>6</sup> Awo omuntu oyo nga takoali abbaaku n'akantu kadi kamokaaka oiteeye ooba omaaye. Omu ngeri eyo

oKibbumba ekyakoba ni mukidibya ni musengererya bulombolombo bwanywe.<sup>7</sup> Bananfunsi inywe, kaisi ekibono kya Kibbumba onaabbi Isaaya ekiyalagwireku kituuce, oweyakobere ati:

<sup>8</sup> 'Abantu banu bampa ekitiisya mu bibono-bubono,  
neye emyoyo gyabwe gimbulaku.

<sup>9</sup> Era n'engeri egibansinzamu tintuuce,  
olwakubba ebibono eby'abantu-obuntu,  
niibyo ebibegegesya bati Mateeka ga Kibbumba.' "

*Omuntu okubba owa muliko*  
(Mak 7:14-23)

<sup>10</sup> Awo olundi oYesu n'ayeta ekiziima ky'abantu, ni kyaba egiali, n'akikoba ati, "Mumpulisisye era mutegeere  
<sup>11</sup> Ekyo omuntu ekyalya tiniikyo ekimusuuca okubba owa muliko omu maiso ga Kibbumba, neye ekyo ekizwa omu mwoyogwe niikyo ekimusuuca okubba owa muliko."

<sup>12</sup> Awo abeegibe ni baaba egiali, ni bamubuulya bati, "Omaite oti aBafalisaayo kibanyiigisirye owebawuliire ekyo?"

<sup>13</sup> OYesu n'abairamu ati, "Buli kimera oBbaabba aali omwigulu ekinandi n'akoma balikiiya ni kizwayo paka n'emiri. <sup>14</sup> Mubaleke, abo abali ooti beekubbemberi aboofu. Singa omwofu yeebubbembera omwofu omwinaye, bonabona bagwa omu kiina."\*

<sup>15</sup> Awo oPeetero n'amukoba ati, "Otusonzolere amakulu g'olugero oolwo."

<sup>16</sup> OYesu n'akoba ati, "Nywena mukaali okutegeera?  
<sup>17</sup> Timubona muti buli kintu ekibalya kyaba mu kida, era kizwamu ni kiwuluka omu mubiri? <sup>18</sup> Neye omuntu ebyatumula bizwa mu mwoyo, era ebyo niibyo ebisu- uca omuntu okubba owa muliko omu maiso ga Kibbumba. <sup>19</sup> Ekyo kityo olwakubba omu mwoyo gwa muntu niimwo omuzwa ebiseego ebbibibibi, n'obwiti, n'obulendi, n'obudankaani, n'obwibbi, n'okusibirirya oku bantu, n'okutumula ebyakalebule oku bantu. <sup>20</sup> Era ebintu ebyo niibyo ebisu- uca omuntu okubba owa muliko omu maiso ga Kibbumba. Neye omuntu okulya nga tanaabire omu ngalo, tikimusuuca owa muliko."

*Omukali eyabbaire n'okwikirirya*  
(Mak 7:24-30)

<sup>21</sup> Awo oYesu n'abeegibe ni bazwa omu kifo ekyo, ni baaba omu kitundu ekiriraine ebibuga oTiilo n'oSidoni.

---

\* **15:8** 15:8 Isa 29:13    **15:14** 15:14 EBiwandiike ebindi ebyeira bikoba biti, Beekubbemberi b'aboofu.    **15:14** 15:14 Luk 6:39    **15:18** 15:18 Mat 12:34

<sup>22</sup> Omukali oMukanani, neye nga mutyami w'omu kitundu ekyo, n'ayaba egiri oYesu, ng'amwaminkirira ati, "Musengwa, iwe oKurisito oMwizukulu wa Dawudi, onkwatire ekisa! Omwala wange aliku omuzimu, era gumugadya ino!"

<sup>23</sup> Neye oYesu nandi n'amwiramu kadi. Kale abeegibe ni baaba egyali ni bamwegairira bati, "Omuseebule ayabe olwakubba atusengererya ng'atuceererera!"

<sup>24</sup> Awo oYesu n'abairamu ati, "Nze bantumire eeri bantu b'e Isirairi bonkani abali ooti ntaama egyagotere."

<sup>25</sup> Neye era omukali oyo n'ayaba n'akomera oYesu amazwi era n'amukoba ati, "Musengwa, ombeere!"

<sup>26</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Tikituuce okutoola ekyokulya ky'abaana ni bakimumira embwa gyabwe."

<sup>27</sup> Omukali n'akoba ati, "Niikyo ekyo Musengwa, neye n'embwa gyona, girya obukunkumukira obuzwa oku menza ya Musengwa waagyo."

<sup>28</sup> Awo oYesu n'amwiramu ati, "Mukali iwe, oli n'okwikiriry ka'amaani! Aale kibbe kityo ng'wootaka." Era omwalawewe n'alamirawo omu saawa eyo.

### *OYesu alamyia abantu abangi*

<sup>29</sup> Awo oYesu n'abeegibe ni bazwa omu kifo ekyo, ni baaba oku mbale kw'enyanza oGaliraaya, n'aniina oku lusozi n'atyama. <sup>30</sup> Era ebiyindi by'abantu ebinene ni byaba egyali nga bamutwalira abaleme, n'aboofu, n'abanialuuki, n'ababbubbu, n'abalwaire abandi bangi. Era abalwaire abo ni babateeka omu maisoge, n'abalamya. <sup>31</sup> Kale abantu ni bawuninkirira nga babona ababbaire babbubbu batumula, ababbaire banialuuki nga babba kusani, ababbaire abaleme batumbula, ababbaire aboofu nga babona. Era ni bagulmalya oKibbumba wa Isirairi.

### *OYesu aliisyia abantu 4,000 (Mak 8:1-10)*

<sup>32</sup> Awo oYesu n'ayeta abeegibe, ni baaba egyali, n'abakoba ati, "Abantu banu bankwatisirye ekisa olwakubba bamalire na nze enaku isatu nambirira, aate atyanu badambaku ekibalya. Tintaka okubaseebula ng'enzala ebaluma, bademba babbalikira omu nzira."

<sup>33</sup> Abeegibe ni bamwiramu bati, "Omu kitundu kinu omunambula muntu twatoola yaina ekyokulya ekimala okwikutya ekiziima ky'abantu ekityo?" <sup>34</sup> OYesu n'ababuulya ati, "Muliwo n'emigaati mimeka?" Ni bamwiramu bati, "Musanvu, n'obunyanyi obukafingiri butono buti."

<sup>35</sup> Awo n'alagira abantu batyame ansi, <sup>36</sup> n'atoola emigaati omusanvu n'obunyanyi, ni yeebalya oKibbumba. Era n'abivunavunamu, n'abikwatisya abeegibe, era bona ni

babigabira abantu. <sup>37</sup> Era abantu bonabona ni balya ni baikuta. Era abeegibe ni bakumbaania ebitundutundu ebyafiikireku, ni baizulya ebiibo musanvu. <sup>38</sup> Obungi bw'abantu abaliire, babbaire abasaiza 4,000, nga tibabali-ireku abakali n'abaana.

<sup>39</sup> Awo oYesu n'aseebula abantu, kaisi n'aniina omu lyato, ni baaba omwitwale ly'e Magadani.

## 16

*OYesu bamusaba akamanyiciryo*

(Mak 8:11-13; Luk 12:54-56)

<sup>1</sup> Awo abamo oku Bafalisaayo n'aBasedukaayo ni baaba egiri oYesu okumukema. Ni bamusaba abawe akamanyiciryo akalaga kati obwezyebwe buzwa giri Kibbumba. <sup>2</sup> Neye oYesu n'abairamu ati, ["Obwire owebubba nga bwirugala, mukoba muti, 'Bwabba busa eizo, olwakubba angulu atukuliki.' <sup>3</sup> Era amakeezi pwi, mukoba muti, 'Olwatyanu oikendi yatoonya, olwakubba angulu atukuliki, era awandi ebireri biirugazu zigi.' Mumaite okuvuunula amakulu g'emboneka y'angulu, neye timwezya okuvuunula amakulu g'ebyo ebiri kubbangawo omu kiseera kinu!]\* <sup>4</sup> Abantu b'omulembe gunu ibo abakola ebibbibibbi, era abazwazwa oku Kibbumba, ibo basaba akamanyiciryo. Neye mpaawo akenjaba okubawa, okutoolaku ako akebakoleire onaabbi Yona." Awo n'abazwaku ni yeeyabira.

*Enjegesyembiibbi ey'aBafalisaayo n'aBasedukaayo*

(Mak 8:14-21)

<sup>5</sup> Awo oYesu n'abeegibe ni basalamu enyanza ni basomoka oku lubbba ludi, neye ng'abeegi beerabiire okwabaku n'emigaati. <sup>6</sup> OYesu n'abakoba ati, "Mulabuke, mwekuume ekizumbulukuca ky'enjegesyembiibbi ey'aBafalisaayo n'aBasedukaayo."

<sup>7</sup> Awo ibo ni beegeyamu bat, "Atukoba atyo olwakubba tituletere emigaati."

<sup>8</sup> Neye oYesu oveyamanyicirye ekibakoba, n'ababuulya ati, "Inywe, lwaki mwegeyamu ni mukoba muti mubula emigaati? Nga muli n'okwikiriry kutono! <sup>9</sup> Mukaali okutegeera, era timwewukirya owenagabuliire abantu 5,000 emigaati emitaanu? Kwolwo mwasolongere ebiibo bimeka ebiizwire ebitutundutundu ebyafiikireku? <sup>10</sup> Kaisi tete owenagabuliire abantu 4,000 emigaati omusanvu, mwasolongere ebiibo bimeka ebiizwire ebitundutundu

**16:1** 16:1 Mat 12:38; Luk 11:16      **\* 16:3** 16:2-3 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu ebibono ebiri omu nyiriri ginu.      **16:4** 16:4 Mat 12:39; Luk 11:29

**16:6** 16:6 Luk 12:1      **16:9** 16:9 Mat 14:17-21

ebyafikireku? <sup>11</sup> Lwaki timutegeire muti timbaire ntumula na inywe ku migatti? Kale, aale mwekuume ekizumbuluca ky'enjegesya y'aBafalisaayo n'aBasedukaayo!"

<sup>12</sup> Awo ni bategeera bati tabbaire abakoba kwekuuma kizumbulukuca ekibateeka omu migatti, neye kwekuuma njegesya embiibbi ey'aBafalisaayo n'aBasedukaayo.

*OPeetero abbutula oYesu ekyali*

(Mak 8:27-30; Luk 9:18-21)

<sup>13</sup> Awo oYesu n'ayaba n'abeegibe omu bubuga bw'omu kitundu ekibeeta Kaisaaliya Firipo, n'abuulya abeegibe ati, "Abantu owebabba batumula oku Mwana wa Muntu bamweta naani?"

<sup>14</sup> Ni bamukobera bati, "Abamo bakweta Yokaana oMubatizi, abandi bati mbu niiwe onaabbi Eriya, kaisi n'abandi bati mbu Yeremiya, ooba omoiza oku banaabbi badi abandi."

<sup>15</sup> Awo n'ababuulya ati, "Kaisi inywe munjeta naani?"

<sup>16</sup> Iye oSimooni Peetero n'amwiramu ati, "Niiwe oKurisito nago oKibbumba oguyasukireku amafuta, era oMwana wa Kibbumba onyere obwomi."

<sup>17</sup> OYesu n'amukoba ati, "Simooni, omwana wa Yona, ng'oli w'enkabi! Ekyo kityo olwakubba amazima ago, omuntu tiniye akumanyikisirye, neye Bbaabba aali omwigulu. <sup>18</sup> Kale n'olwekyo nkukoba nti niiwe oPeetero, amakulu gaalyo nti Ibbaale. Era okwibbaale eeryo niigwo omusingi oku nalyemererya ekanisa yange. Era kadi n'amaani ag'egyeena tigalyezya okugiyinga. <sup>19</sup> Nalikuwa obwezye oku bantu b'obwakabaka bw'omwigulu. Era kyonakyona ekiwagaananga oku kyaloo oKibbumba yena omwigulu yaabbanga akigaine, era kyonakyona eki-waikiriryanga oku kyaloo oKibbumba yena omwigulu yaabbanga aikiriirye ati kibbeewo."

<sup>20</sup> Awo oYesu n'asisiitira abeegibe okutakoberaku omuntu yenayena bati, niiye oKurisito nago oKibbumba oguyasukireku amafuta.

*OYesu alanga okufa n'okuzuukirakwe*

(Mak 8:31-9:1; Luk 9:22-27)

<sup>21</sup> Okuzwera omu kiseera ekyo, oYesu n'atandiika okumanyikisya abeegibe ati ateekwa okwaba e Yerusaalemi. Era ati abantu abakulu omwigwanga, n'abakabona abakulu, n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa bamugadya ino, n'okumwita, neye oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu yalizuukira.

<sup>22</sup> Awo oPeetero n'airya oYesu oku mbale n'amwakanisya ino ati, "Kadi naire, Musengwa. Ekyo tikyalikutuukaku kadi naire!"

<sup>23</sup> Neye oYesu n'agaluka n'alola oku Peetero kaisi n'amukoba ati, "Onzwe omu maiso, oli Sitaani! Oli kuntigalira okutuukiriry ekyandeetere olwakubba ebigen-dererwa bya Kibumba tiniibyo ebyofaaku, neye ofa ku bya bantu!"

<sup>24</sup> Awo oYesu n'akoba abeegibe ati, "Buli muntu ataka okubba omusengereri wange, ali n'okwerabira ekyali, ni yeetiika omusalabbagwe ogwa kugada olw'obwakabaka bwa Kibumba, era n'ansengererya. <sup>25</sup> Ekyo kityo ol-wakubba buli agezyaku okulamya obwomibwe okululwe, yalibufirwa, neye buli afirwa obwomibwe okulwange, yalibulamya. <sup>26</sup> Aale kirimu mugasoki omuntu okusuna obusuni bwonabwona obwa ku kyalo, neye kaisi n'afirwa obwomibwe? Era dala mpaawo omuntu ekyayezya okuwaayo okugula obwomibwe. <sup>27</sup> Ekyo nkitumula ol-wakubba oMwana wa Muntu ayaba okwizira omu kitiiisa kya Iteeye, n'abamalaikabe, era awo awe buli muntu empeeraye, ng'asinzirira ku biibyo buli muntu ebiyakolere. <sup>28</sup> Mbakobera amazima nti abamo oku bantu abali aanu, tibalifa nga bakaali okubonaku oMwana wa Muntu ng'aiza okufuga."

## 17

### *Okucuuka kw'emboneka ya Yesu (Mak 9:2-13; Luk 9:28-36)*

<sup>1</sup> Enaku mukaaga owegyabitirewo, oYesu n'ayaba n'oPeetero, n'abaganda ababiri oYaakobbo n'oYokaana, n'abeekubbembera, ni baniina olusozi oluwanvu egibabbaire bonkani. <sup>2</sup> Awo embonekaye n'ecuuka nga babona. Omumaisoge ni munekaaneka ooti isana, era ebizwalobye ni bimirikiinya ooti kitangaala. <sup>3</sup> Ananyere awo oMusa n'Eriya ni babeerukira nga batumula n'oYesu. <sup>4</sup> Awo oPeetero n'akoba oYesu ati, "Musengwa, kisa okubba aanu. Singa ewataka, naluka aanu obusiisira busatu: Akamo kako, akandi ka Musa, n'akandi k'Eriya."

<sup>5</sup> Oweyabbaire ng'akaali atumula ebyo, ekireri ekimiriki-inya ni kiiza, ni kibabbuunaku n'ekiiriirye kyakyo. Era eigono ni lizwera omu kireri ekyo nga likoba liti, "Onu

niye oMwana wange oguntaka eino, era ogunsiima eino, mumuwulisisye."

<sup>6</sup> Era abeegi abo owebawuliire ekyo, ni bagwa nga bakotamirye amaiso ansi okwitakali olw'okutya ino. <sup>7</sup> Neye oYesu n'ayaba egibali, n'abakwataku, n'abakoba ati, "Muse-tuke, timwatya!" <sup>8</sup> Awo owebagangamukire, kadi kubonaku omuntu, okutoolaku oYesu yenkan.

<sup>9</sup> Era owebabbaire baniinuka oku lusozzi, oYesu n'abasisiitira ati, "Ekimuboine timukikoberangaku muntu yenayena paka oMwana wa Muntu ng'abamalire kumuzuukiza."

<sup>10</sup> Awo abeegibe ni bamubuulya bati, "Olwo lwaki abakugu omu by'aMateeka ga Musa bakoba bati Eriya niiye ateequa okusooka okwira kaisi oKurisito aize?"

<sup>11</sup> OYesu n'abairamu ati, "Kituuce, Eriya niiye aali n'okusooka okwira, okwirya emyoyo gy'abantu obuyaaka. <sup>12</sup> Neye mbakobera nti omuntu aali ooti Eriya yaizire ira, neye abantu tibamutegeire, ni bamukola ebintu byonabyona ebibatakire. Era n'omu ngeri enanyere eyo oMwana wa Muntu yena baaba okumugadya."

<sup>13</sup> Awo abeegi abo ni bategeera bati yabbaire atumula ku Yokaana oMubatizi.

*OYesu alanya omwisuka aliku omuzimu*

*(Mak 9:14-29; Luk 9:37-43)*

<sup>14</sup> Awo oYesu n'abeegibe abasatu owebatuukire awabbaire ekiziima ky'abantu, omusaiza moiza n'ayaba egiri oYesu n'amukomera amazwi. <sup>15</sup> Era n'amukoba ati, "Musengwa, okwatire omutaane wange ekisa olwakubba agwa empimbu, era agadira nakimo ino. Emirundi mingi agwa omu musyo, ooba omu maizi. <sup>16</sup> Era mmuleeterku egiri abeegibo, neye ni bakaya okumulamya." <sup>17</sup> Awo oYesu n'airamu ati, "Abantu inywe ab'omulembe gunu ababula okwikiriryera ab'eitalo, nalimala na inywe kiseera kyenkana aina nga mbaguminkiriza?" Awo n'akoba oiteeye w'omwisuka ati, "Ondeetere aanu omwisuka nago." <sup>18</sup> Era awo oYesu n'akaawuuukira omuzimu, ni guzwa oku mwisuka nago, era n'alama omu kaseera ako.

<sup>19</sup> Oluzwanyuma abeegi ni baaba egiri oYesu bonkani, ni bamubuulya bati, "Olwo lwaki iswe titwezyerye okugumubbingaku?"

<sup>20</sup> Awo oYesu n'abairamu ati, "Ekyo kityo olwakubba mudamba okwikiriryera okumala. Mbakobera amazima nti singa mubba n'okwikiriryera okutyai ooti kampeke aka

kalidaali, mwezya okukoba olusozi lunu muti, 'Ozwe aanu, oyabe aadi,' era ni lwaba. Era mpaawo ekyalibakaisya. [<sup>21</sup> Neye omuzimu ogw'engeri eyo, tibagubbinga oku muntu anambula kusaba oKibbumba n'okusiiba]."<sup>\*</sup>

*OYesu atumula tete oku kufaakwe  
(Mak 9:30-32; Luk 9:43-45)*

<sup>22</sup> Lumo oYesu n'abeegibe owebakumbaaniire omu Galiraaya, yabakobere ati, "OMwana wa Muntu baaba okumulyamu olukwe era bamuweeyo eeri ab'obwezye, <sup>23</sup> era balimwita. Neye oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu yalizuukira." Awo owebawuliire entumula eyo ni baizula enima omu myoyo gyabwe.

*Okuwa omusolo ogw'eYeekaalu*

<sup>24</sup> OYesu n'abeegibe owebatuukire e Kaperenawumu, abasoooloji ba musolo ogw'eYeekaalu ni baaba egiri oPeetero, ni bamubuulya bati, "OMusomesya waanywe iye tawa omusolo gw'eYeekaalu?" <sup>25</sup> Nairamu ati, "Awa."

Oluzwanyuma oPeetero oweayaingire omu nyumba, oYesu n'amwesooka okutumula, n'amukoba ati, "Oseega otya, Simooni? Abakabaka b'omu kyalo munu, empooza ooba omusolo babitoola ku bantuki? Ku bantu baabwe ababyaliranwa, ooba ku bantu abatali babyaliranwa?"

<sup>26</sup> Awo oPeetero n'amwiramu ati, "Ku bantu abatali babyaliranwa."

OYesu n'amukoba ati, "N'olwekyo abantu baabwe ababyaliranwa tibateekwa okuwa omusolo. <sup>27</sup> Neye obutabanyiigisya, oyabe olobe omu nyanza. Onyanyi oguwasooka okupapalya, wamwasamya omunwa, era wayajiryamu ogundusu gw'efeeza. Wagutwala n'ogubawa, okusasulira nze na iwe omusolo."

## 18

*Naani akira ekitiisya?  
(Mak 9:33-37; Luk 9:46-48)*

<sup>1</sup> Omu kiseera ekkyo, abeegi baabire egiri oYesu, ni bamubuulya bati, "Naani akira ekitiisya omu bwakabaka bw'omwigulu?"

<sup>2</sup> Kale awo oYesu n'ayeta omwana omutomuto, kaisi n'amukoba okwemerera omu maiso gaabwe. <sup>3</sup> Awo n'abakoba ati, "Mbakobera amazima nti, okutoolaku nga mucuukire ni mwewombeeka ng'abaana abatobato, neye nga bbe timwalingira naire omu bwakabaka bw'omwigulu.

---

**17:20** 17:20 Mat 21:21; Mak 11:23; 1Ko 13:2    \* **17:21** 17:21 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.    **17:24** 17:24 Kuz 30:13; 38:26    **18:1** 18:1 Luk 22:24    **18:3** 18:3 Mak 10:15; Luk 18:17

<sup>4</sup> Kale n'olwekyo buli muntu eyewombeeka ooti mwana onu, niiye akira ekitiisya omu bwakabaka bw'omwigulu."

<sup>5</sup> OYesu ni yeeyongera ati, "Era buli asangaalira omwana ooti yoonu okulwange, abba asangaaliire ninze. <sup>6</sup> Neye singa omuntu yenayena azweraku omoiza oku batobato abo abanjikiririyamu okukola ekibbikibbi, ekikirira kimo kusiba muntu oyo ibbaale erizito omu mapiro, ni bamyudyaka omu lwabi lw'enyanza."

*Ebitendera abantu okukola ekibbikibbi  
(Mak 9:42-48; Luk 17:1-2)*

<sup>7</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okutumula n'abeegibe ati, "Wobe! Ala abantu b'oku kyalu nga balabire! Ekyo kityo olw'ebintu ebitendera abantu okukola ekibbikibbi. Kaisi nago era ebintu ebyo biteekwa kubbaawo, neye wobe! Ala omuntu oyo abireeta, ng'alabire!"

<sup>8</sup> Era ni yeeyongera ati, "Era singa engaloyo ooba ekigerekkyo kikuzweraku okukola ekikole ekibbikibbi, okitemeku era okimume eedi. Kikugasa iwe okusuna obwomi obutawaawo ng'oli w'engalo moiza ooba w'ekigere kimo, okukiraku okubba n'engalo eibiri ooba ebigure ebibiri neye oKibbumba n'akusindika omu gyeena omuli omusyo ogatalikira. <sup>9</sup> Era abba ng'eriisolyo niiryo erikuzweraku okukola ekikole ekibbikibbi, olyokolemu era olimume eedi. Kisa okusuna obwomi obutawaawo, ng'oli w'eriiso limo, okukiraku okusigalya amaiso gonagona, neye ni bakumuma omu gyeena omuli omusyo ogatalikira."

<sup>10</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Mwegendereze okubona muti timubityamu kadi omoiza kwabo abatobato amaiso. Ekyo kityo olwakubba mbakobera nti omwigulu abamalaika baabwe abababbeera, bulijjo batuukirira obbaabba aali omwigulu. [ <sup>11</sup> Kaisi era n'oMwana wa Muntu yaizire kunoonia n'okulokola baabo ababbaire bagotere]."

*Olugero lwa ntaama eyabbaire agotere  
(Luk 15:3-7)*

<sup>12</sup> Era awo n'abagerera olugero ati, "Museega mutya? Singa omuntu owaabba n'entaaamagyé 100, kaisi omoiza n'amugotaku, taleka 99 omu kiriisiryo, kaisi n'ayaba okunoonia oodi agotere? <sup>13</sup> Mbakobera amazima nti owa-mubona, asangaala ino olw'oyo omoiza, okukiraku olwa gidi 99 etigibbaire gigotere. <sup>14</sup> Kale omu ngeri enanyere eyo, n'oItewaanywe aali omwigulu yena tataka okusindika waire omoiza kwabo abatobato omu gyeena."

---

**18:8** 18:8 Mat 5:30    **18:9** 18:9 Mat 5:29    \* **18:11** 18:11 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.    **18:11** 18:11 Luk 19:10

*Omwinawo owakukola ekikulumirirya*

<sup>15</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okwegesya abeegibe ati, "Singa omwinawo owakukola ekikulumirirya, oyabe egy'ali omukobere ekisobyokye nga muli babiri mwenkani. Singa owakuwulisisya n'aikirirya ekisobyokye, oolwo obba oiriryewo enkolagana n'omwinawo oyo. <sup>16</sup> Neye singa owaagaana okukuwulisisya, okangeyo egy'ali n'omwinawo ogondi ooba abandi babiri. Ekyo kityo olwakubba eKiwindiike kikoba kiti buli nsong aateekwa kugikakasa n'obujulizi bwa bantu babiri ooba basatu. <sup>17</sup> Era singa agaana bona okubawulisisya, okobere ekanisa. Era singa agaana okuwulisisya n'ekanisa, awo ng'omubitya ng'owewankubitirye omuntu atali mwikirirya ooba ng'omusolooji wa musolo inywe abemweta abakola ebibbibibbi."

<sup>18</sup> OYesu ni yeeyongera ati, "Mbakobera amazima nti kyonakyona ekimwagaananga oku kyal oKibbumba yena omwigulu yaabbanga akigaine, era kyonakyona ekimwaikirirya oku kyal oKibbumba yena omwigulu yaabbanga aikiriirye ati kibbeewo."

<sup>19</sup> Era oYesu ni yeeyongera ati, "Era tete ekindi, mbakobera nti singa ababiri kwinywe oku kyal oWemwaikirizagananga ni mubbaaku n'ekimusaba, oBbaabba aali omwigulu yakibakoleranga. <sup>20</sup> Ekyo kityo olwakubba kadi babiri ooba basatu owebabba bakumbaine okulwange, zena mbaawo aamo nabo."

*Olugero lw'omukungu atali ow'ekisa*

<sup>21</sup> Awo oPeetero n'aigerera egiri oYesu, n'amubuulya ati, "Musengwa, emirundi mimeka omuntu omunange egiyankolanga ebindumirirya era nga mmusoniya? Mmu-soniyenge emirundi egyera musanvu?"

<sup>22</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Nkukoba nti emirundi timusanvu, neye 70 emirundi musanvu.<sup>†</sup> <sup>23</sup> Kagira ob-wakabaka bw'omwigulu tubufaananiaku n'okabaka eyatakire okutegeera empiiya egiyabbaire abanza abakungube. <sup>24</sup> Oweyabbaire ng'atandiika okukebera ebitabo, ni bamuleetera omoiza oku bakungube ogwabanza etalanta<sup>‡</sup> 10,000. <sup>25</sup> Neye tiyabbaire n'empiiya okusasula eibbanja. Kale omusengwawe n'alagira okumutundamu, n'omukaliwe, n'abaanabe, n'ebintubye byonabyona, okusasula eibbanja eeryo. <sup>26</sup> Awo omukungu oyo n'agwa

---

**18:15** 18:15 Luk 17:3    **18:16** 18:16 Ama 19:15    **18:18** 18:18 Mat 16:19; Yok 20:23    **18:21** 18:21 Luk 17:3-4    <sup>†</sup> **18:22** 18:22 Ooba, 77.    **18:22** 18:22 Nta 4:24    <sup>‡</sup> **18:24** 18:24 Etalanta emoiza, omupakasi yagikolereranga emyanka ooti ikumi na mitaanu. Kale etalanta 10,000, gyabbaire empiiya mpitiriri!

oku mazwi omu maisoge, n'amwegairira ati, 'Onguminkirizeku era nakusasula gyonagyona.'<sup>27</sup> Kale omusengwawe n'aira n'amukwatira ekisa, n'amusoniya eibbanja eeryo, era n'amuteera."

<sup>28</sup> OYesu ni yeeyongera n'olugero ati, "Neye omukungu oyo oweiyazwire awo, n'ayajirya omoiza oku bakungu abainaye ogwabanza edinaali 100. Awo n'amugwa omu mamiro nga waakoba ati, 'Onsasule edinaali gyange mangu!'<sup>29</sup> Kale omwinaye oyo oluzwanyuma n'amwegairira ng'agwire oku mazwi omu maisoge ati, 'Onguminkirizeku era nakusasula.'<sup>30</sup> Neye iye n'agaana okumusoniya, era n'ayaba n'amuteeka omu mabbusu paka ng'amalire okumusasula eibbanja.

<sup>31</sup> "Awo abakungu abainaye owebaboine ebibbairewo, ni kibaluma ino, ni baaba ni bakobera omusengwa waabwe byonabyona ebibbairewo.<sup>32</sup> Kale awo omusengwawe n'amweta, n'amukoba ati, 'Mukungu iwe omubbimubbi, nkusoniyire eibbanja lyonalyona olwakubba onegairiire.<sup>33</sup> Obbaire nga toyezya okukwatira omwinawo ekisa, nga nze ekinkukwatiire?'<sup>34</sup> Atyo omusengwawe n'anyiiga ino, n'amukwatisya abaisulukale abakuumi b'amabbuusu bamugadye, era paka ng'amalire okusasula eibbanja lyonalyona."

<sup>35</sup> OYesu n'amaliirirya ati, "OBbaabba aali omwigulu atyo yena weyalikola buli moiza kwinywe, singa buli muntu omu mwoyogwe tasoniya omwinaye."

## 19

*OYesu ayegesya oku kwawukana omu bufumbo  
(Mak 10:1-12)*

<sup>1</sup> Awo oYesu oweiyamalire okutumula ebibono ebyo, n'azwa e Galiraaya n'ayaba n'abeegibe omu kitundu eky'e Buyudaaya, oku lubba ludi olw'omwiga oYoludaani. <sup>2</sup> Era ekiyindi ky'abantu kinene ni kimusengererya, era n'alanya abalwaire ababbairemu.

<sup>3</sup> Era eeyo abamo oku Bafalisaayo baabire egiri oYesu okumukema ni bamubuulya bati, "Amateeka gaikirirya omusaiza okubbinga omukaliwe olwa buli nsonga yonayona?"

<sup>4</sup> Neye oYesu n'abairamu ati, "Timusomangaku eKi-wandiike ekikoba kiti okuzwera nakimo oku ntandiika oweiyabbumbiire ekyalo, oKibumba 'yabbumbire omusaiza n'omukali.'<sup>5</sup> Era n'akoba ati, 'Kagira omusaiza yalekanga oiteeye n'omaaye n'abba n'omukaliwe, era ni basuuka muntu moiza?'<sup>6</sup> Olwo nga tibakaali bali babiri,

neye nga bali muntu moiza. Kale oKibbumba ekiyagaitire aamo, omuntu takigaitululanga.”

<sup>7</sup> Awo aBafalisaayo ni bamubuulya bati, “Kale lwaki oMusa yalagiire ati omusaiza awenge omukaliwe ekiwandiiko ekikakasa kiti abbingire omukaliwe, oolwo kaisi ni baawukana?”

<sup>8</sup> OYesu n'abairamu ati, “Olw'obukakanyali bw'emyoyo gy'abantu, oMusa kiyazwireku abaikiriryre okubbinganga abakali baabwe. Neye okuzwera nakimo owebabbumbiire ekyalo, tikyabbaire kityo. <sup>9</sup> Era mbakobera nti buli abbinga omukaliwe okutoolaku ng'amubbingire lwa bulendi, kaisi n'aleeta omukali ogondi, abba abbengere ogw'obulendi.”

<sup>10</sup> Awo abeegibe ni bamukoba bati, “Owekippa nga kiri kityo akati w'omusaiza n'omukaliwe, ekikira kutafumbirwa.”

<sup>11</sup> Neye oYesu n'abairamu ati, “Tibuli muntu nti aikiriryra enjegesyra eyo, okutoolaku abo ibo oKibbumba abaabba ayezyeserye. <sup>12</sup> Ekyo kityo olwakubbba waliwo ababba ooti balaawe, ibo nga bababyaire nga batyo. Kaisi ni wabbaawo ibo abandi abebalaawire-bulaawi. Era ni wabbaawo n'abandi ibo nga basalirewo ni babba bawuulu olw'okutaka kweweerayo nakimo mu kuweererya Kibbumba. Iye oyo ayezya okwikiriryra ekyo ekikwata oku bufumbo, akiikiriryre.”

*OYesu awa abaana abatobato enkabi  
(Mak 10:13-16; Luk 18:15-17)*

<sup>13</sup> Era wabbairewo abantu abatware abaanabato abatobato egiri oYesu okubateekaku engalo abasabire enkabi. Neye abeegi ni babaloberyra nga babakaawuukira. <sup>14</sup> Neye oYesu n'akoba ati, “Muleke abaanabato baize egyendi, timwabaloberya, olwakubbba abali ooti baabo, niibo ababba omu bwakabaka bw'omwigulu.” <sup>15</sup> Era oweyalire okubateekaku engalo okubasabira enkabi, n'azwa omu kifo ekyo.

*OYesu n'omusaiza omusuni  
(Mak 10:17-31; Luk 18:18-30)*

<sup>16</sup> Lumo wabbairewo omusaiza eyaabire egiri oYesu, n'amubuulya ati, “Musomesya, kintuki ekisa ekinteeckwa okukola, okusuna obwomi obutawaawo?”

<sup>17</sup> Awo oYesu n'amwiramatu ati, “Lwaki ombuulya ebikwata oku kintu ekisa? OKibbumba yenkani niiye omusa. Kale owoobba ng'otaka okusuna obwomi, okwate ebiragiroybe.”

<sup>18</sup> Era omusaiza nago n'amubuulya ati, “Biragiroki?” Awo oYesu n'amwiramatu ati, “Tiwaitanga muntu, tiwayendanga, tiwaibbanga, tiwasibiriryanga oku muntu, <sup>19</sup> oiteewo

n'omaawo obawenge ekitiisya. Era otakenge omuntu omwinawo, ng'oweweetaka iwe onyere."

<sup>20</sup> Awo omusaiza nago n'akoba oYesu ati, "Ebyo byonabyona nabituukiriiryre. Niki ekindi ekineetaaga okukola?"

<sup>21</sup> OYesu n'amukoba ati, "Obanga otaka okubba atuuikiriire, oyabe otunde ebibyo byonabyona, era empiiya egayazwamu ogigabire abadoobi, kaisi oize otambulenge na nze, awo walisuna obusuni omwigulu."

<sup>22</sup> Omusaiza nago oweyawuliire ebibono ebyo, n'ayaba nga muyungubali olwakubba yabbaire n'ebiyobusuni bingi.

<sup>23</sup> Awo oYesu n'akoba abeegibe ati, "Mbakohera amazima nti nga kigosi omusuni okwingira omu bwakabaka bw'omwigulu!" <sup>24</sup> Era mbakohera nti kyanguku okisolo omunene ooti ngamira okubita omu kawundu k'empisyo, okukiraku omusuni okwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba."

<sup>25</sup> Abeegi owebawuliire ekyo, ni bawuninkirira ino, ni bamubuulya bati, "Olwo naani ayezya okulokoka?"

<sup>26</sup> OYesu n'abalingirira kaisi n'abakoba ati, "Ekyo abantu tibakyeyza, neye oKibbumba iye ayezya byonabyona."

<sup>27</sup> Awo oPeetero n'akoba oYesu ati, "Musengwa, aale obone iswe twalekere ebyaiswe byonabyona kaisi tutambulenge na iwe. Olwo twalisuna niki?"

<sup>28</sup> OYesu n'abakoba ati, "Mbakohera amazima nti oMwana wa Muntu oweyaltyama oku ntebeye ey'ekitiisya, ng'oKibbumba amalire okwirya buli kintu buyaaka, nywena abatambula na nze, mwalityama oku ntebe egypt'obufugi eikumi na ibiri, ni musalira ebika eikumi na bibiri ebya Isirairi emisango. <sup>29</sup> Era buli muntu eyalekere ekisitoky eoba abagandabe, ooba aboonyokobe ooba oiteeye ooba omaaye ooba abaanabe, ooba ebigonabye okulwange, yalisuna emirundi 100, ni bamuwa n'obwomi obutawaawo. <sup>30</sup> Neye bangi kwabo ab'ekitiisya omu kiseera kinu abalibba aba bulijjo, era bangi kwabo aba bulijjo omu kiseera kinu, abalibba ab'ekitiisya."

## 20

### *Abapakasi b'omu musiri gw'emizabbibbu*

<sup>1</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okugerera abeegibe olugero ati, "Obwakabaka bw'omwigulu tubufaananiaku n'omuntu onyere omusiri gw'emizabbibbu, eyabwine okunoonia abapakasi ab'okukola omu musirigwe. <sup>2</sup> Era oweyalire okubasuna n'okwikirizagana nabo okusasula buli

muntu edinaali moiza olunaku, n'abasindika okukola omu musirigwe ogw'emizabbibbu.<sup>3</sup> Era n'ayaba oku saawa ooti isatu omu katale, n'ayajiryayo abasaiza nga beemereire era nga mpaawo ekibakola.<sup>4</sup> Kale n'abakoba ati, 'Inywe nywena mwabe mukole omu musiri gwange ogw'emizabbibbu, era nabasasula kusani.'<sup>5</sup> Kale bona ni baaba era ni batandiika okukola. Era tete n'ayaba omu katale oku saawa ooti mukaaga, n'oku saawa ooti mwenda, ng'ayajiryayo abapakasi era ng'abasindika okukola omu musirigwe.<sup>6</sup> Era n'oku saawa ooti ikumi na moiza n'ayaba omu katale, n'ayajiryayo abandi nga beemereire, n'ababuulya ati, 'Lwaki mwemereire aanu olunaku lwonalwona nga mpaawo ekimukola?'

<sup>7</sup> "Awo ibo ni bamwiramu bati, 'Ekyo kityo ol-wakubba mpaawo atuwaire ekipaksi.' Kale iye n'abakoba ati, 'Kale nywena mwabe mukole omu musiri gwange ogw'emizabbibbu.'

<sup>8</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Eigolo esaawa egoyk-winukiramu owegyatukire, onyere omusiri n'akoba onyampalawe ati, 'Oyete abapakasi, era obasasule em-peera yaabwe, ng'otandiikira kwabo abasembereyo okwiza okukola, kaisi oseemyeyo abasookere oku mulimo.'<sup>9</sup> Era badi abatandiikire okukola oku saawa eikumi na moiza buli muntu n'asuna edinaali moiza moiza.<sup>10</sup> Kale awo abasookere oku mulimo owebaabire okubasasula, ni basuubira okusuna kinenku. Neye era bona ni basuna edinaali moiza moiza buli muntu.<sup>11</sup> Era owebagisunire, ni batandiika okwezulugumira onyere omusiri,<sup>12</sup> bati, 'Badi ibo abaizire oluzwanyuma batambire okumala esaawa moiza yonkani, kaisi dala n'obasasula kyenkanyi na iswe abatambire olunaku lwonalwona, nga tukaanya n'eisana!'

<sup>13</sup> "Neye onyere omusiri n'airamu omoiza kwibo ati, 'Munange, tindi kukubitya kubbikubbi. Aale nandi n'oikirirya okukolera edinaali moiza olunaku?<sup>14</sup> Kale okwate em-peerayo, era oyabe. Era kutaka kwange nze okusasula n'aizire oluzwanyuma yena kyenkanyi na iwe.<sup>15</sup> Olwo tindi w'eidembe okukolesya empiiya gyange ng'owentaka? Ooba ogongera olwakubba mpaire badi ababbaire bankaiza kyenkanyi na inywe omwizire eira?'

<sup>16</sup> Awo oYesu n'amaliirirya ati, "Kale n'omu ngeri enanyere eyo ab'ekitiisyra omu kiseera kinu balibba babulijo, era bangi kwabo aba bulijjo omu kiseera kinu, abalibba ab'ekitiisyra."

*OYesu tete atumula oku kufaakwe  
(Mak 10:32-34; Luk 18:31-34)*

<sup>17</sup> Awo oYesu oweyabbaire ng'ayaba e Yerusaalemi n'abeegibe, n'airya abeegibe eikumi na babiri oku mbale, n'abakoba ati, <sup>18</sup> "Tuli kwaba e Yerusaalemi, era eeyo oMwana wa Muntu baaba okumulyamu olukwe bamuweeyo eeri abakabona abakulu, n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa. Era baaba okumusalira ogw'okufa, <sup>19</sup> kaisi bamuweeyo eeri aBatali Bayudaaya okumu-jerega, n'okumufaamuulira efaalu egiriku emirobo egisima, n'okumukomerera oku musalabba. Neye oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu yalizuukira."

*Okusaba kw'omukali omubyaire  
(Mak 10:35-45)*

<sup>20</sup> Awo oluzwanyuma lw'ekyo omuka Zebedaayo n'ayaba n'abataanebe ababiri egiri oYesu, n'akoma amazwi, n'amusaba amukwatire ekisa.

<sup>21</sup> Awo oYesu n'amubuulya ati, "Niki ekyotaka?" Iye n'amwiramu ati, "Osuubize oti abataane bange banu balityama nga bakuliraine ng'oli omu bwakabakabwo, omoiza oku lubbaalwo olw'engalo endiiro, kaisi ogondi oku lw'engooda nga bafugira aamo na iwe."

<sup>22</sup> Neye oYesu n'akoba abaganda abo ati, "Ekimusaba timukimaite. Mwezya okunywa oku kipimo kyokugada ekinjaba okunywa?" Ni bamwiramu batu, "Twezya."

<sup>23</sup> OYesu n'abakoba ati, "Ekipimo kyange ekyokugada dala mwalikinywaku. Neye eky'okutyama nga mundiraine oku lubba lwange olw'engalo endiiro ooba engooda, tininze nsalawo, neye oBbaabba yalikigabira baabo abeyakitegekeire."

<sup>24</sup> Awo abeegi badi eikumi owebawuliire abaganda abo ekibasaba, ni banyiiga olw'abaganda nago. <sup>25</sup> Kale oYesu n'abeeta bonabona aamo, kaisi n'abakoba ati, "Mumaite muti abafugi b'abo aBatali Bayudaaya bataka kubaweererya. Era abakungu baabwe abakulu bataka abantu abebafuga babamanye batu babaliku obwezye. <sup>26</sup> Neye mwinywe, tiniikyo owekiri n'okubba. Wazira mwinywe, buli ataka okubba omukulu, ateekwa kubba muweererya w'abainaye. <sup>27</sup> Era buli ataka okubba omukulu wa bainaye, ali n'okubba muweererya w'abainaye. <sup>28</sup> Era n'oMwana wa Muntu, tiyaizire bamweererye, neye kuweererya, era n'okuwaayo obwomibwe, ng'omugaito okununula abangi."

*OYesu alamya aboofu ababiri  
(Mak 10:46-52; Luk 18:35-43)*

<sup>29</sup> Awo oYesu n'abeegibe owebabbaire nga bazwa e Yeriko, ekiyindi ky'abantu ekinene ni kibasengererya. <sup>30</sup> Atyanu wabbairewo aboofu babiri nga batyaime oku nzira. Owebawuliire bati oYesu abita, ni batandiika okutumula maaminkirira bati, "Musengwa, iwe oKurisito oMwizukulu wa kabaka oDawudi, otukwatire ekisa!"

<sup>31</sup> Awo abantu ni babakaawuukira nga babakoba basirike. Neye ibo ni beeyongera-bwetyongeri kwaminkirira bati, "Musengwa, iwe oKurisito oMwizukulu wa kabaka oDawudi, otukwatire ekisa!" <sup>32</sup> Kale oYesu n'ayemerera n'ayeta aboofu abo, n'ababuulya ati, "Mutaka mbakolere niki?"

<sup>33</sup> Ibo ni bamwiramu bati, "Musengwa, otulamye amaiso gaiswe gabone."

<sup>34</sup> Era oYesu n'abakwatira ekisa, n'akwata oku maiso gaabwe. Amangu ago amaiso gaabwe ni galama, era ni beeyabira naye.

## 21

*OYesu bamwaniriza omu kitiiya eky'amaani  
(Mak 11:1-11; Luk 19:28-40; Yok 12:12-19)*

<sup>1</sup> Awo oYesu n'abeegibe owebabbaire batira okutuuka omu kibuga e Yerusaalemi, era nga baigereire e Bbesufaage ekiri oku lusozi olubeeta oLusozi olw'eMisaale eMizatuuni, oYesu n'atuma babiri oku beegibe, <sup>2</sup> ng'abakoba ati, "Mwabe omu kitundu ekyo ekiri omu maiso awo, era owemwabba mwankaingira muti, mwabona ompunda ogubasibire ng'ali n'omwanawe. Mugiteere era mugindeetere. <sup>3</sup> Owewabbaawo abakobaku, mwamwiramu muti oMusengwa niiye agyetaaga, era amangu ago yabaikiriryu ni mugireeta."

<sup>4</sup> Ekyo kyabbairewo kutuukiriryu Musengwa oKibumbwa ekiyatatumwire ng'abitira omu naabbi ekikoba kiti:

<sup>5</sup> "Mukobere abantu b'e Sayuuni muti:

'Aale mubone, okabaka waanywe aiza egimuli.  
Muwombeeki, era aiza ng'atyame oku mpunda,  
ekikoba nti aiza ng'ali oku mpunda omutomuto.' "

<sup>6</sup> Kale abeegi abo ababiri ni baaba, ni bakola ng'oYesu oweyalagaiire. <sup>7</sup> Era ni baleeta ompunda n'omwanawe, ni bagiteekaku ebizibaawo byabwe, era oYesu n'atyama oku mwana wa mpunda. <sup>8</sup> Era ekiziima ky'abantu ni kyala omu nzira ebizwalo byabwe, era abandi ni batema bikoola oku misaale, ni baala omu nzira. <sup>9</sup> Awo ebiyindi by'abantu

ebiyabbaire bimwekubbembeire, n'ebindi nga bimuzwaku e nyuma, ni baaba nga baaminkirira bati,  
"Tuwuuje oKurisito oMwizukulu wa Dawudi!

W'enkabi oyo iye aiza omu liina lya Musengwa oKibbumba!

Tumuwuuje oMusengwa aali omwigulu!"

<sup>10</sup> Awo oYesu oweyatuuukire omu Yerusaalemi, abantu bonabona ni bawuninkirira. Era ni babuulya bati, "Naani oyo?" <sup>11</sup> Ni babairamu bati, "Onu niiye oYesu, oNaabbi ow'e Naazaleesi eky'e Galiraaya."

*OYesu abbinga abatundira omu luuga lw'eYeekaalu*

(Mak 11:15-19; Luk 19:45-48; Yok 2:13-22)

<sup>12</sup> Awo oYesu n'aingira omu luuga lw'eYeekaalu, n'abbingamu abo bonabona abiyabbaire batundiramu, era n'abiyabbaire baguliramu ebintu. N'agangulyaga amamenza g'abawanyisya empiiya, n'ebityamo eby'abiyabbaire batundiramu enjiwa. <sup>13</sup> Era n'abakoba ati, "Bakiwandiikire bati, 'Enyumba yange yaabbanga nyumba ya kusabiramu.' Neye inywe mugisuucirye mpuku y'abanyagi omu beevisa."

<sup>14</sup> Awo oluzwanyuma aboofu n'abaleme bangi ni baaba egiri oYesu omu luuga lw'eYeekaalu, era n'abalayma. <sup>15</sup> Neye abakabona abakulu n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa owebaboinde ebyewunyo ebiyakolere, era ni bawulira abaana nga baaminkirira omu luuga lw'eYeekaalu, bati, "Tumuwuuje oMwizukulu wa kabaka oDawudi," ni banyigiga. <sup>16</sup> Kale ni bakoba oYesu bati, "Owlira abaana abo ebibakoba?"

Awo oYesu n'abairamu ati, "Niikyo ekyo. Neye timuso-mangaku eKiwandiike ekikoba kiti,

'Wayegeserye abaana abatobato n'ebibbuuta  
okukuujuja kusani!'"

<sup>17</sup> Awo n'abaleka era n'azwa omu kibuga e Yerusaalemi, n'ayaba n'abeegibe okugona e Bbesaniya.

*OYesu alaama omusaale omutiini*

(Mak 11:12-14,20-24)

<sup>18</sup> Awo oku lunaku olwairireku, amakeezi oYesu n'abeegibe owebabbaire bakanga omu kibuga e Yerusaalemi, oYesu enzala n'emuluma. <sup>19</sup> Era awo n'alengera omusaale omutiini oku nzira. N'ayaba n'agutuukaku, neye nandi n'ayajiryaku kinene ka kadi kimo okutoolaku ebikoola byonkani. Awo n'agukoba ati, "Toirangayo okuneneka emirembe gyonagyona!" Era amangu ago omutiini ni gutandiika okukala.

<sup>20</sup> Era abeegi owebaboina ekyo, ni beewunya era ni babuulya bati, "Omusaale omutiini gukalire gutya amangu ago?"

<sup>21</sup> Awo oYesu n'abairamu ati, "Mbakobera amazima nti singa mubba n'okwikiririry omu Kibbumba era nga timubuusabuusa, mwezya okukola ekinkolere oku mutini ogwo. Era tiniikyo ekyo kyonkani, neye mwezya n'okukoba olusozi lunu muti, 'Weeinge oyabe weemume omu nyanza,' era ni kituukirira. <sup>22</sup> Era singa mwabbanga n'okwikirirya, buli ekimwasabanga oKibbumba mwakisunanga."

*OYesu bamubuulya oku bwezyebwe  
(Mak 11:27-33; Luk 20:1-8)*

<sup>23</sup> Awo oYesu owejakangire omu luuga lw'eYeekaalu, abakabona abakulu, n'abantu abakulu omwigwanga, ni baaba egiali ng'ayegesya, ni bamubuulya bati, "Oli n'obwezyeki okukola ebintu ebyo ebyokola? Era naani eyakuwaire obwezye obwo?"

<sup>24</sup> Neye oYesu n'abairamu ati, "Zena oleke mbabuulye ekibuulyo kimo. Era singa mwanjiram, zena nabakobera egintoola obwezye okukola ebintu binu. <sup>25</sup> Naani eyatumire oYokaana okubatiza, Kibbumba ooba bantu?"

Awo ni beegeyamu bati, "Singa tumwiramu tuti, Kibbumba niye eyamutumire, ayaba okutubuulya ati, 'Kaisi lwaki oYokaana iye timwamwikiririiryemu?' <sup>26</sup> Neye singa tumwiramu tuti, abantu niibo abamutumire, tutya abantu olwakubba bonabona baikirirya dala bati oYokaana yabbaire naabbi." <sup>27</sup> Kale ni bairamu oYesu bati, "Titumaite."

Awo oYesu yena n'abakoba ati, "Aale zena tinabakobere obwezye obundinabwo okukola ebintu binu."

*Olugero lw'abaganda ababiri abaisuka*

<sup>28</sup> Awo oYesu n'akoba abakabona abakulu n'abantu abakulu omwigwanga ati, "Neye museega mutya ku kinu? Wabbairewo omusaiza eyabbaire n'abataanebe babiri. Era lumo n'akoba omukulu waaku ati, 'Mwana wange, olwatyanu oyabe okole omu musiri gw'emizabbibbu.' <sup>29</sup> Neye iye n'amwiramu ati, 'Tinaabe bbe.' Neye oluzwanyuma n'acuusa enseegaye, n'ayaba n'akola. <sup>30</sup> Era oiteeye wa baana abo n'akoba n'omutomuto waaku ekintu ekinyere ekyo. Oyo iye n'amwiramu ati, 'Bbaabba oleke njabe.' Neye nandi n'ayaba okukola ekyamukobere." <sup>31</sup> Kale oYesu n'abuulya abakabona abakulu n'abantu abakulu omwigwanga ati, "Naani oku baana abo ababiri eyakolere

oitewaabwe ekiyatire?” Ni bairamu bati, “Omukulu waaku.”

Awo oYesu n’abakobera ekyategeeza ati, “Mbakobera amazima nti abasolooji ba musolo n’abamalaaya baaba okwingira omu obwakabaka bwa Kibbumba okukiraku inywe,<sup>32</sup> olwakubba oYokaana oMubatizi yaizire egimuli, n’abalaga enzira entuuce, nandi ni mumwikiririryamu. Neye abasolooji ba musolo n’abamalaaya, ibo ni bamwikiririryamu. Era ekyo n’owemwakiboine, mwagaine okumwikiririryamu n’okwenenya ebikole byanywe ebibbibibi.”

*Olugero lw’abapangisya b’omusiri*

(Mak 12:1-12; Luk 20:9-19)

<sup>33</sup> OYesu ni yeeyongera ati, “Muwulire olugero olundi. Wabbairewo omuntu eyabbaire n’ekigona, n’akomamu omusiri gw’emizabbibbu. N’agusitaku olukita, n’akuulamu ekikunyiro, n’ayombekamu ekifo ekigingice nga kuliku n’akasiisira abakuumi omu balengerera. Olwo n’aguteekamu abapangisya, era n’azwawo n’ayaba omu lugendo.<sup>34</sup> Awo ekiseera eky’amakungula owekyabbaire kituukire, n’atuma abagalamaabe eeri abapangisya, bamuweeku omugabogwe oku bineneka by’omusiri gw’emizabbibbu.<sup>35</sup> Neye abapangisya ni bakwata abagalamaabe, ni bakubba omoiza, ogondi ni bamwita, n’ogondi ni bamukasuukirira amabbaale.<sup>36</sup> Oluzwanyuma lw’ekyo n’abasindikira tete abagalama abandi bangi okukiraku abasookere. Era ni bababitya mu ngeri nanyere eyo.<sup>37</sup> Awo oluzwanyuma lw’ebyo byonabyona n’abatumira omutaanewe ng’akoba ati, ‘Omutaane wange bamuwa iye ekitiisya.’<sup>38</sup> Neye abapangisya owebaboine omutaane nago, ni beegeyamu bati, ‘Onu niiye omusika! Oleke tumwite, era tutwale ebyobusikabwe.’<sup>39</sup> Kale ni bamukwata, ni bamutoola omu musiri gw’emizabbibbu ogwo ni bamutwala ni bamwita.”

<sup>40</sup> Awo oYesu n’ababuulya ati, “Kale awo onyere omusiri ogwo oveyaliira, museega muti yalikola niki abapangisya abo?”<sup>41</sup> Ibo ni bamwiramu bati, “Yaliita abasaiza abbibabbi abo bundi, era n’omusiri ogwo n’agupangisyamu abandi ibo abamuwanga omugabogwe oku bineneka buli makungula.”

<sup>42</sup> Awo oYesu n’ababuulya ati, “Timukisomangaku omu Biwandiike ekiti?  
‘Eibbaale abombeki eribagaine,  
lisuukire niiryo erikulu erisiba ensonda.

Ekyo oMusengwa niiye eyakikolere,  
ni tukibona, ni tukyewunya.' "

<sup>43</sup> Era oYesu ni yeeyongera ati, "N'olwekyo mbakobera nti obwakabaka bwa Kibbumba balibabutoolaku inywe aBayudaaya, ni babugabira abantu abalikola ebikole ebisa. [ <sup>44</sup> Era buli muntu agaana enjegesya yange ali ooti muntu agwa okwibbaale eeryo, n'avunikavunika, era ali ooti yooyo oguligwaku ni limususungula]."<sup>\*</sup>

<sup>45</sup> Awo abakabona abakulu n'aBafalisaayo owebawuliire olugero oolwo, ni bategeera bati abbaire atumula ku niibo.

<sup>46</sup> Kale ni bagezyaku okumukwata, neye ni batya ekiziima ky'abantu olwakubba ibo abantu babbaire bamaite oYesu ng'onaabbi.

## 22

*Olugero lw'embaga ey'obugole  
(Luk 14:15-24)*

<sup>1</sup> Awo oYesu ni yeeyongera tete okutumula n'abeekubbemberi ba Bayudaaya ng'akolesya ngero, n'akoba ati, <sup>2</sup> "Obwakabaka bw'omwigulu tubufaananiaku n'okabaka eyategekeire omutaanewe embaga y'obugole. <sup>3</sup> Awo esaawa y'embaga oweyatuuikire n'atuma abagalamabe okukoba abagenibe abeete baabe oku mbaga. Neye abageni ni bagaana okwaba.

<sup>4</sup> "Kale n'atuma abagalamabe abandi okubakoba bati, 'Bamalire okutegeka embaga era n'okusala ente endaawo, n'ente egindi ensava n'okutegeka nabuli kimo. Kale mwize twabe oku mbaga.' <sup>5</sup> Neye abageni abeete kadi kubafaaku era n'abamo ni beeyabira mubyabwe. Era abandi ni beeyabira mu misiri gyabwe, n'abandi mu bisuubuuzi byabwe. <sup>6</sup> Era n'abasigairewo ni bakwata abagalamabe ni bababya kubbikubbi, era ni babaita."

<sup>7</sup> OYesu ni yeeyongera ati, "Awo okabaka n'anyiiga, kale n'asindika abaisulukalebe, ni bajigirica abaiti abo, era ni booca ekibuga kyabwe. <sup>8</sup> Awo n'akoba abagalamabe abandi ati, 'Embaga y'obugole bamalire okugitegeka neye abo abembaire njetere tibasaanira. <sup>9</sup> Kale mwabe omu mansanganzira g'enguudo gy'omu kibuga, era mwanirize ogumwajirya yenayena aize oku mbaga.' <sup>10</sup> Era abagalamabe abo ni baaba omu nguudo gy'omu kibuga, ni baaniriza bonabona abebaajiirye, abasa n'ababbibabbi, era ekisenge omwabbaire embaga ni kiizula abageni.

---

**21:42** 21:42 Zab 118:22-23      \* **21:44** 21:44 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.      **21:44** 21:44 Luk 20:18

<sup>11</sup> "Neye okabaka oweyaingiire okubona abageni abaizire, n'abonamu omusaiza atazwaire ebizwalo ebisa ebiwoomera okuzwala oku mbaga y'obugole. <sup>12</sup> Kale okabaka n'amukoba ati, 'Munange, oingiire otya munu nga tozwaire ebizwalo ebisa?' Neye omusaiza oyo yabbaire abula ekyokwiramu. <sup>13</sup> Awo okabaka n'akoba abaweereryabe ati, 'Mumusibe engalo n'ebigere, era mumumume e nza omu ndikiirya, eeyo egibakungira n'okuñiiya amaino olw'obulum.' "

<sup>14</sup> Era oYesu n'amaliirirya ati, "OKibbumba abantu bangi abaayeta okwingira omu bwakabakabwe, neye alondamu batono."

### *Ebifa oku kuwa omusolo*

(Mak 12:13-17; Luk 20:20-26)

<sup>15</sup> Oluzwanyuma lw'ebyo abamo oku Bafalisaayo ni baaba, ni bateesa oku ngeri egibakwatisyamu oYesu omu ntumulaye. <sup>16</sup> Awo ni bamutumira abamo oku beegi baabwe, n'abamo oku bawagiri ba kabaka oKerode, ni bamukoba bati, "Musomesya, tumaite tuti iwe oli wa mazima, era abantu obeegegesya mazima g'ebyo oKibbumba ebyataka bakole. Era tokolerera bantu kukusiima, ol-wakubba bonabona obabitya mu ngeri moiza. <sup>17</sup> Kale atyanu, otukobere, oseega otya? Kituuce okuwa oKaisaali omusolo, ooba bbe?"

<sup>18</sup> Neye oYesu yabbaire amaite omutego gwabwe, kale n'abakoba ati, "Bananfunsi inywe, lwaki munkema?

<sup>19</sup> Mundeetere ondusu ogubasasula omusolo!"

Kale ni bamuleetera ondusu, <sup>20</sup> kaisi n'ababuulya ati, "Ekifaananyi n'amaliina ebiriku byani?"

<sup>21</sup> Ni bamwiramu bati, "Bya Kaisaali." Awo n'abakoba ati, "Kale atyanu ebya Kaisaali mubiwe oKaisaali, n'ebya Kibbumba mubiwe oKibbumba."

<sup>22</sup> Era owebawuliire ebyo, ni beewunya ino. Kale ni bamuleka, era ni baaba.

### *Ebifa oku kuzuukira*

(Mak 12:18-27; Luk 20:27-40)

<sup>23</sup> Oku lunaku olunyere oolwo, abamo oku Base-dukaayo, abakoba bati mpaawo kuzuukira, ni baaba egiri oYesu. <sup>24</sup> Awo ni bamubuulya bati, "Musomesya, oMusa yatukobere ati singa omuntu owaafa nga tabyaireku omwana, omuganda w'omufu ali n'okufumbirwa on-amwandu oyo, kaisi babyalire omufu nago abaana.

<sup>25</sup> Atyanu, wabbairewo abaganda musanvu abetwabbaire

tumaite. Era asooka n'aleeta omukali neye n'afa nga tabyaireku omwana. Kale omugandawe n'afumbirwa onamwandum oyo. <sup>26</sup> Era ekintu ekinyere ekyo niikyo ekyatuuukire n'oku wokubiri n'oku wokusatu, paka oku womusantu. <sup>27</sup> Oluzwanyuma, omukali yena n'afa. <sup>28</sup> Atyanu oolwo oku lunaku olw'okuzuukira, omukali oyo yalibba mukaani kwabo omusantu ngoyo bonabona bamufumbiirweku?"

<sup>29</sup> Awo oYesu n'abairamu ati, "Mugota lw'obutamanya Biwandiike, era n'obwezye bwa Kibbumba. <sup>30</sup> Kiri kiti abantu owebalizuukira, balibba ooti bamalaika omwigulu, nga tibakaali babba n'obufumbo. <sup>31</sup> Kaisi ebifa oku kuzuukira, timusomangaku oKibbumba ekiyakobere? Yakobere ati, <sup>32</sup> 'Ninze oKibbumba wa Ibbulaimu, era wa Isaka, era wa Yaakobbo.' Iye Kibbumba wa bantu ababba aboomie newankubbaire nga bamalire okufa, neye tiwa bantu abasigala omu kufa."

<sup>33</sup> Era ekiziima ky'abantu owekyawuliire ebyo, ni kyewunyu enjegesyaye.

*Ekiragiro ekikira obukulu*

(Mak 12:28-34; Luk 10:25-28)

<sup>34</sup> Awo aBafalisaayo owebawuliire bati oYesu akaisirye aBasedukaayo, ni bakumbaana okuteesa ekibamukoba. <sup>35</sup> Era omoiza kwibo, omukugu omu by'aMateeka ga Musa, n'amubuulya ng'amukema ati, <sup>36</sup> "Musomesya, kiragioki ekikira byonabyona obukulu omu Mateeka ga Musa?"

<sup>37</sup> Awo oYesu n'amwiramu ati, "Otakenge oMusengwa oKibbumbawo n'omwoyogwo gwonagwona, n'obwomibwo bwonabwona, n'ebiseegobyo byonabyona. <sup>38</sup> Ekyo niikyo ekiragiro ekisooka, era ekikira obukulu. <sup>39</sup> Kaisi ekyokubiri kifaanana n'ekyo, era kiti: 'Otakenge omuntu omwinawo, ng'oweweetaka iwe onyere.' <sup>40</sup> Era oku biragiro ebyo ebibiri, aMateeka ga Musa gonagona n'eBiwandiike by'abanaabbi kubiszirira."

*OKurisito n'okabaka oDawudi*

(Mak 12:35-37; Luk 20:41-44)

<sup>41</sup> Awo aBafalisaayo owebabbaire nga bakaali bakumbaine awo, oYesu n'ababuulya ati, <sup>42</sup> "Museega mutya oku Kurisito ogubasukireku amafuta? Mwizukulu waani?" Ibo ni bamwiramu bati, "Mwizukulu wa kabaka oDawudi."

<sup>43</sup> Awo oYesu niiye okubabuulya ati, "Kale oolwo lwaki oDawudi onyere, oweyabbaire ng'aizwire oMwoyo oMweru, yamwetere Musengwawe? Kiri nti yakobere ati,

**44** 'OMusengwa oKibbumba yakobere oMusengwa wange ati:  
 Otyame ng'ondiraine oku lubba lwange olw'engalo endiiro,  
 paka Owenaligondya abalabebo  
 ni mbasuua mukonkolo gwa kuwuumuliryaku  
 ebigurebyo.'

**45** Awo oYesu n'amaliriirya ati, "Kale obanga oDawudi onyere amweta Musengwawe, kaisi tete oolwo oKurisito ayezya atya okubba mwizukuluwe?" **46** Era ni watabbaawo ayezya okumwiramu kadi kibono. Era okuzwa oolwo ni watabbaawo muntu ogondi eyagumire n'amubuulya ebibuulyo ebindi.

## 23

*Okwekuuma abakugu omu by'aMateeka n'aBafalisaayo  
 (Mak 12:38-39; Luk 11:43,46; 20:45-46)*

<sup>1</sup> Oluzwanyuma lw'ebyo oYesu n'atumula n'ekiziima ky'abantu aamo n'abeegeibe, <sup>2</sup> ati, "Abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo niibo abali n'obwezye okuvuunula aMateeka ga Musa. <sup>3</sup> Kale byonabyona ebibabakobera mubikwate, era mubikole. Neye timusengereryanga ebikole byabwe, olwakubba ebibegeesyabantu, tiniibyo ibo abanyere ebibakola. <sup>4</sup> Era batiika abantu amateeka amakakaali agatakwatika, neye nga ibo abanyere mpaawo kibakola okubbeera abantu okugakwata. <sup>5</sup> Era byonabyona ebibakola, bagenderera bantu kubabona. Kagira beesiba oku mpumi ooba oku ngalo obusawo bw'amadiba obugalami obukiraku obw'abandi omubbaamu enyiriri gy'eBiwandiike.\* Era eganduula gyabwe nga igyo giriku amajwenjwe amanviriri. <sup>6</sup> Era bataka ebifo eby'ekitiisya oku mbaga, n'ebifo ebukiraku ekitiisya omu makumbaaniro. <sup>7</sup> Era bataka n'okubasugirya nga babawa ekitiisya omu butale, n'okubeeta bati, 'Musomesya.'

<sup>8</sup> "Neye inywe timwikiriryanga abantu okubeeta bati, 'Musomesya,' olwakubba oMusomesya waanywe ali moiza. Era inywe nywenanywena muli boluganda. <sup>9</sup> Era oku kyalotimubbangaku n'omuntu ogumuwa ekitiisya nga mumweta 'Itewaanywe,' olwakubba oItewaanywe omu mwoyo ali moiza, era ali mwigulu. <sup>10</sup> Era tibabeetanga bati, 'Beegesi,' olwakubba omwegesi waanywe ali moiza,

---

**22:44** 22:44 Zab 110:1    \* **23:5** 23:5 Bazwalanga obusawo obwo kulaga bati banadiini ino okukiraku abantu abandi.    **23:5** 23:5 Kub 15:37-41    **23:5** 23:5 Mat 6:1; Kub 15:38; Ama 6:8

era niiye oKurisito ogubasukireku amafuta.<sup>11</sup> Kale akira ekitiisya mwinywe, yaabbanga muweererya w'abainaye.<sup>12</sup> Ekyo kityo olwakubba omuntu yenayena eyegulumalya, balimwica. Neye buli iye oyo eyewombeeka, balimugulumalya."

*OYesu azumirira aBafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka*

(Mak 12:40; Luk 11:39-42,44,52; 20:47)

<sup>13</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okukoba ati, "Wobe! Ala abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo nga mwalaba! Bananfunsi inywe! Ekyo kityo olwakubba mukaisya abantu okwingira omu bwakabaka bw'omwigulu olw'enjegesya yaanywe ey'obubbeyi. Inywe abananyere omwegesya timwingira, era ni mukaisya n'abo abagezyaku okwingira. [ <sup>14</sup> Wobe! Ala abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo nga mwalaba! Bananfunsi inywe! Ekyo kityo olwakubba munyaga ebintu byonabyona omu manyumba ga banamwandu. Era musaba oKibbumba omu bibono ebingi olw'okweraga. N'olwekyo balibawa ekibonerezo ekikiraku obunene].

<sup>15</sup> "Wobe! Ala abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo nga mwalaba! Bananfunsi inywe! Ekyo kityo olwakubba mutambula nabuli wantu okucuusaku omuntu kadi moiza okubba musengereri waanywe. Era owemumala okumucuusa era ni mumuleetera okugada ino omu geyeenya okukubbisyamu emirundi mibiri.

<sup>16</sup> "Wobe! Ala nga mwalaba inywe abali ooti beekubbemberi aboofu! Mwegesya muti, 'Buli alayira ng'akolesya eYeekalu okukakasa ekirayiro, tabba n'omusango owaatatuukirirya ekyasuubizire. Neye buli alayira ng'akolesya ezaabbu omu Yeekalu okukakasa ekirayiro, ateekwa okutuukirirya ekyasuubizire.' <sup>17</sup> Inywe abasirusiru, era abali ooti bantu aboofu! Ekikira obukulu niikyo ekiriina, zaabbu, ooba Yeekalu esuuca ezaabbu okubba ntukulye? <sup>18</sup> Era mwegesya muti, 'Buli alayira ng'akolesya ekyoto okukakasa ekirayiro, tabba n'omusango owaatatuukirirya ekyasuubizire. Neye buli alayira ng'akolesya ekirabo ekiri oku kyoto okukakasa ekirayiro, ateekwa okutuukirirya ekyasuubizire.'

<sup>19</sup> "Inywe abali ooti bantu aboofu, ekikira obukulu niikyo ekiriina, Kirabo, ooba kyoto ekisuucca ekirabo okubba ekitukulye? <sup>20</sup> Kale atyanu oyo alayira ng'akolesya ekyoto okukakasa ekirayiro, era abba alayire ng'akolesya

n'ebirabo byonabyona ebikiriku. <sup>21</sup> Era iye oyo alayira ng'akolesya eYeekaalu okukakasa ekirayiro, abba alayire n'oKibbumba abbaamu. <sup>22</sup> Era iye oyo alayira ng'akolesya eigulu okukakasa ekirayiro, era abba alayire ng'akolesya ntebe ya Kibbumba, n'oKibbumba agityamaku.

<sup>23</sup> "Wobe! Ala abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo, nga mwalaba! Bananfunsi inywe! Ekyo kityo olwakubba muwa ekimo ky'eikumi n'oku birime ebisembayo obutyai ebimukolesya okuwoomesya ebyokulya. Neye muleka okutuukiriry aebintu ebikira obukulu omu mateeka ng'obwenkanya, n'ekisa, n'obwesigwa. Mwankubbaire nga muwa ekimo ky'eikumi, neye nga timulagajalira ebintu ebindi bidi ebikira obukulu. <sup>24</sup> Inywe abali ooti beekubbemberi aboofu, mwegendereza ino okukola ebintu ebitali bikulu omu Mateeka, neye ni mulagajalira ebintu ebikulu kaisi nandi mukitegeera.

<sup>25</sup> "Wobe! Ala abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo, nga mwalaba! Bananfunsi inywe! Ekyo kityo olwakubba muli ooti bantu abafaayo kunaabyaku ebikopo n'amatiba ku ngulu kwonkani, neye ng'omu ntooma mugagi. Nti inywe mukola ebintu, abantu ni baseega bati muli batuukiriry, aate ng'emyoyo gyanywe giizwire buluvu na inywe okwetakiryanga mwenkani ebisa. <sup>26</sup> Bafalisaayo inywe, aboofu omu myoyo, musooke mucuuke muzwe omu biseego byanywe ebibbibibbi kaisi ebimukola n'ebimukoba bibbe bisa.

<sup>27</sup> "Wobe! Ala abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo, nga mwalaba! Bananfunsi inywe! Ekyo kityo olwakubba muli ooti magombe agebasiigireku erangi enjeru. Era gaboneka nga gatukula oku ngulu, neye ng'omu ntooma gaizwire magumba g'abafu, n'obuvundi. <sup>28</sup> Kale n'omu ngeri enanyere eyo na inywe, muboneka ooti bantu abakola ebintu ebyobutuukiriry, neye ng'omu myoyo gyanywe mwizwire bunanfunsi n'ebiseego ebibbibibbi."

### *Ekibonerezo kya bananfunsi*

(Luk 11:47-51)

<sup>29</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okulabula abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo ati, "Wobe! Ala abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo, nga mwalaba! Bananfunsi inywe! Ekyo kityo olwakubba mutandaza amagombe g'abanaabbi abazeiza baanywe abebaitire, era ni mujolija n'amagombe g'abatuukiriry. <sup>30</sup> Era ni mukoba muti, 'Singa twabbairewo omu biseera bya

bazeiza baiswe, nga titwemigiire omu kwita abanaabbi.'  
 31 Kale omu ngeri eyo inywe abanyere ni muwa obukakafu muti muli baizukulu ba badi abaitire abanaabbi era muli ooti niibo. 32 Kale aale nywena mwabe omumaiso mumalirirye ekikole ekibbikibbi ekyo abazeiza baanywe ekibatandiikire.

33 "Inywe omuli ooti mpiri! Era omuli abakabbikabbi ooti mpiri enfulugundu! Mwalibunuka mutya okubasalira omusango gw'okubasindika omu geyeena? 34 Kale dala nabatumira abanaabbi n'abasaiza abalabuki era n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa. Neye abamo kwibo mwaliiba, era n'abandi ni mubakomerera oku misaalaba, n'abandi ni mubafaamuulira omu makumbaaniro gaanywe era n'abandi ni mubagudya mu buli kibuga. 35 Kagira omusango gw'okwita abantu bonabona abatuukirirye oku kyaloo gwalibba ku niinywe. Niiye owekyalibba, okuzwera oku mutuukirirye Abberi, okutuuka oku Zakaliya omwana wa Bbalakiya, ogubaitiire akati w'ekyoto n'ekifo ekyeru omu Yeekaalu. 36 Mbakobera amazima nti, omusango gw'okwita abantu bonabona abatuukirirye gwalibba ku bantu b'omulembe gunu."

*OYesu akunga olwa Yerusaalemi  
(Luk 13:34-35)*

37 Awo oYesu n'akunga oku lw'abantu b'e Yerusaalemi ati, "Inywe abantu b'e Yerusaalemi, inywe omwita abanaabbi, era ni mwita n'abantu oKibbumba ababatumira nga mubakubbba n'amabbaale! Emirundi mimeka egintakire okusoloja abaanabo ooti nkoko owaamaamira obumiyobwe omu biyayabye, neye nga timwikirirya? 38 Aale atyanu mwaba okubona ng'ekibuga kyanywe kisigaliire awo ooti kinameje. 39 Ekyo kityo olwakubba mbakobera nti timwalimbonaku tete paka owemwalikoba muti, 'W'enkabi oyo iye aiza omu liina lya Musengwa oKibbumba.' "

## 24

*OYesu atumula oku kujigirika kw'eYeekaalu  
(Mak 13:1-2; Luk 21:5-6)*

1 Awo oYesu oweyabbaire asimbukire ng'atambula okuzwa omu luuga lw'eYeekaalu, abeegebi ni baigerera egiali okumulagisya enyombeka y'amanyumba g'eYeekaalu. 2 Neye iye n'abakoba ati, "Mubona amanyumba ago gonagona? Mbakobera amazima nti

23:33 23:33 Mat 3:7; 12:34; Luk 3:7      23:35 23:35 Nta 4:8; 2Mi 24:20-21

23:38 23:38 Yer 22:5      23:39 23:39 Zab 118:26

mpaawo eibbaale kadi limo aanu eryalisigala nga lyombeke oku liinaye. Gonagona baaba kugawumpulyagawo."

*Ebigosi n'okubayiigaania  
(Mak 13:3-13; Luk 21:7-19)*

<sup>3</sup> Awo oluzwanyuma oYesu oweyabbaire ng'atyaimo oku Lusozi olw'eMisaale eMizaituuni ng'ali eeyo yenkani n'abeegibe, ni baigerera egiali ni bamubuulya bati, "Otukobere ebyo byalibbaawo di? Era kamanyiciryoki akaliraga kati kiseerakyo ekyokwira, era enkomerero y'ekyalo etuukire?" <sup>4</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Mwekuume tiwaabbaawo abagotesyagotesya. <sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba bangi baliiza nga beeyeta Kurisito ogubasukireku amafuta, era baligotesyagotesya bangi. <sup>6</sup> Era mwaliwulira entalo aanu n'aadi, neye timutyanga. Ebyo biteekwa okubbaawo, neye era enkomerero yalibba ekaali okutuuka. <sup>7</sup> Eigwanga lyalirumba eigwanga erindi, n'obwakabaka bwalirumba obwakabaka obundi. Walibbaawo amanzala n'omusisi ng'atengeetya ekyalo omu bitundu bingi. <sup>8</sup> Neye ebyo byonabyona owebyalibbaawo oolwo okugada kwalibba nga kutandiika-butandiiki."

<sup>9</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okubakobera ati, "Abalabe baanywe balibawkata, ni babawaayo eeri ab'obwezye okubagadya era n'okubaita. Abantu bonabona balibacaawa olw'erina lyange. <sup>10</sup> Omu kiseera ekyo bangi balizwa omu kwikirirya, era baliryanganamu enkwe era balicaawagna. <sup>11</sup> Era abanaabbi ab'obubbeyi bangi baliboneka, era baligotesyagotesya bangi ni bazwa oku Kibbumba. <sup>12</sup> Era olwakubba ebikole ebibbibibbi byalyeyongera obungi omu bantu, bangi balirekeraawo okutaka abanaabwe. <sup>13</sup> Neye oyo eyaligumira ebigosi ebyo paka oku nkomerero, yalirokoka. <sup>14</sup> Era aMawuliro aMasa agakwata oku bwakabaka bw'omwigulu, baligalaabba eeri amawanga gonagona, oolwo abantu bonabona ni bamanya amazima anambula kyokwekwatisya, kaisi awo enkomerero n'etuuka."

*Ekintu ekyomuliko era ekikwatisya enyinya  
(Mak 13:14-23; Luk 21:20-24)*

<sup>15</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okutumula n'abeegibe ati, "Kale mwalibona ekintu ekyomuliko era ekikwatisya enyinya onaabbi Danieri ekiyatumbireku nga bakiteekere omu kifo ekyeru." Oyo asoma binu amanye amakulu.

<sup>16</sup> "Abalibba omu Buyudaaya, bairukiranga mu nsozi.

<sup>17</sup> Kaisi eyalibba e ngulu oku nyumbaye owaikanga

ansi, taingiranga omu nyumba ati atoolemu ekiyatwala. <sup>18</sup> Era eyalibba omu musiri, takanganga e ika okusyoma ekizwalokye ekindi. <sup>19</sup> Abalibba ebida n'abalibba bayonkesya omu naku egyo, nga baligada ino! <sup>20</sup> Aale mwegairire oKibbumba, ebyo tibyabbaawo omu biseera bya ikendi n'obuwolondoki bwa bbalaafu ooba oku Saabbaato. <sup>21</sup> Mbakobeire ekyo olwakubba omu naku egyo, walibbaawo okugada kunene, nga kukira okundi kwonakwona okwabbairekuuwo, okuzwera nakimo omu kubbumba ekyalo paka atyanu. Era tiwalibbaawo tete okugada okundi okwagaagana awo. <sup>22</sup> Era singa oKibbumba tiyakendeiryeku-bukendeeri enaku egyo egypt'okugada, tiwankulamirewo omuntu kadi moiza. Neye olw'abalondemube, enaku egyo yagikendeiryeku.

<sup>23</sup> "Omume biseera ebyo, singa omuntu owabakobanga ati, 'Aale mubone oKurisito ogubasukireku amafuta ali aalu,' ooba ati, 'Ngodi,' timukiikiriryanga. <sup>24</sup> Ekyo kitayo olwakubba abaKurisito ab'obubbeyi, era n'abanaabbi ab'obubbeyi baliboneka. Era balikola obumanyiciryo bw'ebiyewunyo n'ebiyamagero eby'amaani nga bagenderera kugotesya n'abalondemu ba Kibbumba owekippa kyezyeka.

<sup>25</sup> Aale muwulire, mbakobeire nga bukaali.

<sup>26</sup> "Kale singa omuntu yenayena owabakobanga ati, 'OKurisito omulonde ali omu kitera,' timwabangayo; ooba ati, 'Ali omu kisenge,' timwikiriryanga. <sup>27</sup> Ekyo kitayo olwakubba, ng'okumesya kwa ikendi owekumeserya e buzwaisana ni kumoleka n'oku bugwaisana, n'okwira kw'oMwana wa Muntu kutyo niiye owekwaliibba.

<sup>28</sup> "Era okwirakwe kwalimanyikana eeri buli muntu ng'owebakoba bati, 'Iwo awo awabba eisaaye, niiwo ensegé egypt'kumbaanira.' "

*Okwira kw'oMwana wa Muntu  
(Mak 13:24-27; Luk 21:25-28)*

<sup>29</sup> Awo ni yeeyongera okubakobera ati, "Omume naku egyo, ng'ekiseera ekyokugada kyankawa, 'Eisana lyalirugaza, n'omweri gwalirekeraawo okwaka; n'enkota gyalyanuka e ngulu ni gigwa, era n'amaani agali e ngulu omwibbangaa baligatengeetya.'

<sup>30</sup> Era oYesu n'akoba ati, "Omume kiseera ekyo akamanyiciryo akalaga kati oMwana wa Muntu aira kaliboneka angulu oku kireri, kaisi oolwo abantu bonabona ab'oku

kyalo balikuukulya. Era balibona oMwana wa Muntu ng'aizira oku bireri okuzwa omwigulu, ng'ali n'obwezye, n'ekitiisya eky'amaani.<sup>31</sup> Era oMwana wa Muntu yalituma abamalaikabe n'amakondeere agavuga eino, era balikumbaania abantube abalondemu, okuzwa mu buli kansonda konakona ak'ekyalo kyonakyona."

*Ekitwega oku musaale omutiini*

(Mak 13:28-31; Luk 21:29-33)

<sup>32</sup> Tete oYesu ni yeeyongera okukobera abeegibe ati, "Aale mubonere oku musaale omutiini mwege. Ebikoola byagwo owebikunkumuka biwaaku, n'obusaga ni busebuka, nga mumanya muti ebiseera eby'ensaaca biigereire.<sup>33</sup> N'omu ngeri enanyere eyo, owemubonanga ebyo byonabyona ebimbakobeire nga biri kubbangawo, mumanyanga muti enkomerero eigereire.<sup>34</sup> Era mbakobera amazima nti ebintu ebyo byonabyona byaba okubbaawo ng'abantu ab'omulembe gunu bakaali okufa okuwaawo.<sup>35</sup> Eigulu n'ekyalo byaliwaawo, neye ebibono byange tibyaliwaawo kadi naire."

*Mpaawo amaite olunaku kadi saawa*

(Mak 13:32-37; Luk 17:26-30,34-36)

<sup>36</sup> Era oYesu ni yeeyongera okubakobera ati, "Neye mpaawo amaite olunaku olunyere kadi saawa, ebyo owebyaligwerawo, waire abamalaika omwigulu, naabba oMwana,\* okutoolaku oBbaabba yenkaniiye amaite.

<sup>37</sup> "Era kityo nakimo ng'owekyabbare oku mulembe gwa Nuwa, era niiye owekyalibba n'omu kwira kw'oMwana wa Muntu.<sup>38</sup> Ekyo kityo olwakubba amataba owegabbare nga gakaali okubbaawo, abantu babbaire nga balya era nga banywa, era nga bafumbirwa, paka oku lunaku oNuwa oluyaingiriire omu lyato.<sup>39</sup> Era babbaire tibamaite ekyaba okubbaawo paka amataba owegaizire ni gabasaanyawo bonabona. Era kyalibbeera nakimo kityo oku lunaku oMwana wa Muntu oluyaliiriraku.

<sup>40</sup> "Ogewalibbaawo abasaiza babiri abalibba omu musiri, omoiza balimutwala, kaisi iye ogondi ni bamuleka.<sup>41</sup> Era owewalibbaawo abakali ababiri abalibba nga basya oku mengo, omoiza balimutwala, kaisi iye ogondi ni bamuleka.

<sup>42</sup> "Kale mubbe bulindaala olwakubba timumaite olunaku oMusengwa waanywe oluyaliirira.<sup>43</sup> Aale mumanye kinu muti singa onyere enyumba amanya ekiseera eky'obwire omwibbi ekiyaiziramu, abba bulindaala, nandi

---

**24:30** 24:30 Dan 7:13; Kub 1:7    \* **24:36** 24:36 Naabba oMwana, eBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu ebibono binu.    **24:37** 24:37 Nta 6:5-8    **24:39** 24:39 Nta 7:6-24

n'aleka enyumbaye ni bagivuna era ni bagingiramu.  
<sup>44</sup> Kale atyanu nywena muteekwa okubbanga beetegeki, olwakubba oMwana wa Muntu yaliizira omu kiseera ekimutamusuubiriramu."

*Abaweererya abeetegekera omusengwa waabwe  
(Luk 12:41-48)*

<sup>45</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Ndi kutumula ku muntu omwesigwa era iye oyo eyegendereza, iye omusengwawe ogwateekawo okulabirira abaweererya abainaye, n'okubawa omugabo gwabwe ogw'ebiyokulya omu kiseera ekituuce. <sup>46</sup> Era kyalibba kisa eeri omuweererya oyo, iye omusengwawe oweyaliiira kaisi n'amwajirya ng'akola ekyo ekiyamulagiire. <sup>47</sup> Era mbakobera amazima nti ebintu byonabyona ebya musengwawe oyo balibikwatisya omuweererya oyo okubirabirira."

<sup>48</sup> Kale awo n'amaliirirya ati, "Neye singa omuweererya oyo abba muweererya omubbimubbi n'akoba omu mwoyogwe ati, 'Omusengwa wange alwireyo,' <sup>49</sup> n'atandiika okukubba abaweererya abainaye, era n'okulya n'okunywera aamo n'abateemeere. <sup>50</sup> Kale omusengwa w'omuweererya oyo abba yaliirira oku lunaku olwatamukuumiriireku, n'omu saawa egyatamaite. <sup>51</sup> Awo omusengwa w'omuweererya oyo yalimubonereza ino era yalimusindika aamo n'abananfunsi eeyo ewalibba okukunga n'okuñiiya amaino."

## 25

*Olugero olw'abaala eikumi abaguna*

<sup>1</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okugerera abeegibe ati, "Ekiseera ekyo oMwana wa Muntu ekiyaliiriramu, obwakabaka bw'omwigulu bwalifaananaku n'abaala eikumi abaguna, abakwaite amataala gaabwe, ni baaba okwaniriza omugole omusaiza. <sup>2</sup> Era oku baala abo, abataanu babbaire basirusiru, kaisi abataanu nga ibo balabukirabuki. <sup>3</sup> Badi ibo abasirusiru baabire n'amataala gaabwe, neye nandi ni baaba n'amafuta ag'okwonderangamu. <sup>4</sup> Neye ibo abalabukirabuki baabire n'amataala gaabwe era n'amacupa g'amafuta ag'okwonderangamu. <sup>5</sup> Kale awo omugole oweyalwirewo okwiza, bonabona endoolo ni gibakwata era ni bagona.

<sup>6</sup> "Neye omu kiire akati, ni wabbaawo eyaaminkiriire ati, 'Aale omugole ngonu atuukire, muwuluke mumwanirize.'

<sup>7</sup> Kale awo abaala bonabona eikumi ni balamuka, ni

bakwania amataala gaabwe gaake kusani.<sup>8</sup> Kaisi badi abasirusiru ni bakoba badi abalabukirabuki bati, ‘Amataala gaiswe gakaliire era gatira kulikira, kale mutuweeku amafuta.’<sup>9</sup> Neye ibo badi abalabukirabuki ni bairamu bati, ‘Amafuta matono tigatumale iswe na inywe. Wazira, mwabe egibagatunda, mugule agaanywe.’

<sup>10</sup> “Neye abaala nago abasirusiru owebabbaire nga baabire okugula amafuta, omugole nago n’atuuka. Awo abaala abo ababbaire beetegerekere ni baingirira aamo n’omugole omu nyumba omu babbaire bategekeire embaga, era abaweererya ni baigalawo olwigi.

<sup>11</sup> “Kale awo oluzwanyuma, abaala badi abasirusiru bona ni batuuka ni bakoba bati, ‘Musengwa, Musengwa, otwigulirewo olwigi.’<sup>12</sup> Neye iye n’abairamu ati, ‘Mbakobera amazima nti inywe timbamaite.’”

<sup>13</sup> Awo oYesu n’amatirriya ati, “N’olwekyo mubbenge bulindaala, olwakubba timumaite olunaku waire saawa oMwana wa Muntu egiyaliriramu.”

*Olugero lw’abagalama abasatu  
(Luk 19:11-27)*

<sup>14</sup> Awo oYesu n’abagerera olugero olundi ati, “Era omu kiseera oMwana wa Muntu ekiyaliriramu, obwakabaka bw’omwigulu bwalifaananaku n’omuntu omukulu eyabbaire ayaba omu lugendo, n’ayeta abagalamabe, kaisi n’abakwatisya ebintubye okubirabirira.<sup>15</sup> Kale awo n’awa buli moiza obungi obwayezya okulabirira, era eyasookere n’amuwa empiiya etalanta itaanu, n’owokubiri n’amuwa etalanta ibiri, n’ogondi etalanta moiza, awo n’ayaba omu lugendolwe.<sup>16</sup> Amangu ago, oodi oguyaware etalanta eitaanu, n’ayaba n’agisuubuulamu, n’asunamu amagoba etalanta egindi itaanu.<sup>17</sup> N’oodi oguyaware etalanta eibiri yena n’agisuubuulamu, era n’asunamu amagoba etalanta egindi ibiri.<sup>18</sup> Neye oodi oguyaware etalanta emoiza, n’ayaba, n’akuula ekiina omwitakali, n’abisamu etalanta ya musengwawe.

<sup>19</sup> “Oluzwanyuma lw’ekiseera ekiwanvu, omusengwa w’abagalama abo yairire, era n’ataka okutegeera ebifa oku talanta egiyabaware.<sup>20</sup> Atyanu omugalama oguyaware etalanta eitaanu, n’aleeta egindi itaanu, n’amukoba ati, ‘Musengwa, wandekeire etalanta itaanu, ngonu nasuniremu amagoba g’etalanta egindi itaanu.’<sup>21</sup> Kale oMusengwawe n’amukoba ati, ‘Weebale ino iwe omugalama omusa era omwesigwa. Era ng’owobbaire muntu

omwesigwa omu bintu ebitono, kale njaba okukuwa obwezye oku bintu bingi. Era oingire ojaagaanire aamo n'omusengwawo.' <sup>22</sup> N'omugalama oguyawaire etalanta eibiri, n'aleeta etalanta egindi ibiri, n'amukoba ati, 'Musengwa, wandekeire etalanta ibiri, ngonu nasuniremu amagoba g'etalanta egindi ibiri.'

<sup>23</sup> "Kale oMusengwawe n'amukoba ati, 'Weebale ino iwe omugalama omusa era omwesigwa, olwakubba wabbaire muntu omwesigwa omu bintu ebitono, njaba okukuwa obwezye oku bintu bingi. Era oingire ojaagaanire aamo n'omusengwawo.'

<sup>24</sup> "Awo omugalama oguyawaire etalanta emoiza n'aiza, iye n'amukoba ati, 'Musengwa, namaite nti oli muntu mugosi, era oli ooti mulimi akungula ebinandi n'akoma era akesa ebinandi n'asiga. <sup>25</sup> Kale natiire era ni njaba ni nkula ekiina omwitakali ni mbisamu etalantayo, era ngenu.' <sup>26</sup> Neye omusengwawe n'amukoba ati, 'Iwe omugalama akola ebbibibibi era omugayaali! Kale ekitegeeza nti wamaite nga ndi ooti mulimi akungula ebinandi n'akoma era akesa ebinandi n'asiga? <sup>27</sup> Aale kale lwaki empiiya gyange tiwagikoopere abasuubuuizi, kaisi nze nga njirire ni ngisyomayo nga kuliku n'amagoba?'

<sup>28</sup> OYesu n'amaliriiryat, "Omuseengwa waabwe n'alagira ati, 'Mumutooleku etalanta eyo egiali nayo, mugiwe oodi aali n'etalanta gidi eikumi. <sup>29</sup> Ekyo kityo olwakubba buli ali nabyo balimwongeraku n'ebindi, era n'abba nabyo bingi ino. Neye oyo abula, balimutoolaku n'akatyayi kadi akebalibba bamuwaire. <sup>30</sup> Era omugalama oyo abula ekyagasa, balimubbingira e nza omu ndikiirya, eeyo egiyalikungira n'okunjiya amaino.'

### *Okulamula emisango okwenkomerero*

<sup>31</sup> Awo oYesu n'abakobera ati, "OMwana wa Muntu omu kitiiyakye oweyalira era ng'ali n'abamalaikabe bonabona, yalityama omu ntebeye ey'ekitiisa. <sup>32</sup> Era abantu bonabona ni bakumbaanira omu maisoge, kaisi n'abaabulamu ooti muliisa owaayabulamu entaama omu mbuli. <sup>33</sup> Entaama n'agineeka oku lubbaalwe olw'engalo endiiro, kaisi embuli n'agineeka oku lubba lw'engalo engooda.

<sup>34</sup> "Awo oKabaka ng'atyaimo oku ntebeye nago, yalikoba abo abalibba oku lubba lw'engalo endiiro ati, 'Inywe oBbaabba abeyawaire enkabi, mwize mubbe omu bwakabaka obwebabategekeire okuzwa owebabbumbiire ekyalo.

<sup>35</sup> Ekyo kityo olwakubba enzala oweyabbaire enduma mwampaire ekyokulya, n'enyonta oweyabbaire enduma, mwampaire ekyokunywa, n'owenabbaire omugeni mwanjanirizire. <sup>36</sup> Era Owenabbaire ndamba ekyokuzwala, mwakimpaire. Owenabbaire omulwaire mwanjanjabire era Owenabbaire omu mabbuusu, mwaizire okumbona.'

<sup>37</sup> "Awo abantu abo abatuukiriryre balimwiramu bati, 'Musengwa, twakuboine di ng'enzala ekuluma ni tukuwa ekyokulya, ooba ng'enyonta ekuluma ni tukuwa ekyokunywa? <sup>38</sup> Era wabbaire di omugeni, ni tukwaniriza, ooba wabbaire di ng'odamba ekyokuzwala ni tukikuwa? <sup>39</sup> Era twakuboine di ng'oli mulwaire ni tukujanjabya, ooba ng'oli omu mabbuusu ni twiza okukubona?'

<sup>40</sup> "OKabaka nago yalibairamu ati, 'Mbakoera amazima nti buli ekimwakoleire omoiza oku baganda bange abo abebanyooma, mwakikoleire ninze.'

<sup>41</sup> "Awo yalikoba abo abalibba oku lubbaalwe olw'engalo engooda ati, 'Muzwe egyendi inywe oKibbumba abeyalaamire. Era mwabe omu musyo ogutalikira, eira ogubategekeire oSitaani n'abamalaikabe. <sup>42</sup> Ekyo kityo olwakubba enzala oweyabbaire enduma, timwampaire ekyokulya. Era enyonta oweyabbaire enduma, timwampaire ekyokunywa. <sup>43</sup> Owenabbaire omugeni, timwanjanirizire. Era Owenabbaire ndamba ekyokuzwala, timwampaire ekyokuzwala. Era Owenabbaire omulwaire timwanjanjabire, era Owenabbaire omu mabbuusu, timwannambwire.'

<sup>44</sup> "Awo bona balimubuulya bati, 'Musengwa, twakuboine di ng'enzala ekuluma, ooba ng'enyonta ekuluma, ooba ng'oli mugeni, ooba ng'odamba ekyokuzwala, ooba ng'oli mulwaire, ooba ng'oli omu mabbuusu, ni tutakubbeera?' <sup>45</sup> Awo oKabaka yalibairamu ati, 'Mbakoera amazima, buli owemwagaine okubbeera omoiza kwabo abebanyooma, mwabbanga mugaine kubbeera ninze.'

<sup>46</sup> "Kale abo balibasindika oku kibonerezo ekitawaawo. Neye abatuukiriryre balyaba mu bwomi obutawaawo."

## 26

*Olukwe olw'okwita oYesu*

*(Mak 14:1-2; Luk 22:1-2; Yok 11:45-53)*

<sup>1</sup> Awo oYesu oweyamalire okutumula ebyo byonabyona, n'akoba abeegibe ati, <sup>2</sup> "Mumaite muti wabulayo enaku ibiri oMukolo ogw'oKutambukiryra gutuuke, era omu kiseera ekyo oMwana wa Muntu baaba okumuwaayo bamukomerere oku musalabba."

<sup>3</sup> Awo abakabona abakulu, n'abantu abakulu omwigwanga ni bakiika e wa kabona akira obukulu oKayaafa.  
<sup>4</sup> Era eeyo ni basala olukwe okukwata oYesu omu mbiso era bamwite. <sup>5</sup> Neye ni bakoba bati, "Tuleke okumukwata omu naku gy'omukolo, demba abantu beediima."

*OYesu bamusukaku amafuta e Bbesaniya  
(Mak 14:3-9; Yok 12:1-8)*

<sup>6</sup> Awo oYesu oweyabbaire e Bbesaniya omu nyumba ya Simooni eyabbaireku omugenge, <sup>7</sup> ni wabbaawo omukali eyaabireyo n'ecupa erimu amafuta ag'akaloosa, era ag'ebbeeyi eino, n'agasuka oku mutwe gwa Yesu oweyabbaire atyaime ng'alya. <sup>8</sup> Neye abeegi owebaboin ekkyo, ni banyiiga, ni beebuulya bati, "Lwaki amafuta ago bagabebenyeserye? <sup>9</sup> Babbaire beezya okugatunda ni g'azwamu empiiya nyingi, ni bagigabira abadoobi."

<sup>10</sup> Awo oYesu oweyategeire ekibakoba, n'abakoba ati, "Omukali onu lwaki mumuleyerya? Ekintu ekyankoleire kisa. <sup>11</sup> Ekyo kityo olwakubba abadoobi ibo baabbanga na inywe buliijo, neye nze tinaabbe na inywe okumala ekiseera ekinene. <sup>12</sup> Asukire amafuta ag'akaloosa oku mubiri gwange ng'agukwanirya nakimo olwa kuguliika. <sup>13</sup> Era mbakobera amazima nti, wonawona aMawuliro aMasa ago agankwataku egibagalaabbanga okumalaku ekyalo, n'ekinu omukali onu ekyakolere, bakitumulangaku ni bamwewukirya."

*OYuda aikirirya okulyamu oYesu olukwe  
(Mak 14:10-11; Luk 22:3-6)*

<sup>14</sup> Awo omoiza oku beegi eikumi na babiri ogubee-tanga oYuda Isikalyoti, n'ayaba egiri abakabona abakulu, <sup>15</sup> n'ababuulya ati, "Singa owenababbeera ni mukwata omusaiza oyo mwampa imeka?" Kale awo ni bamuwa amandusu g'efeeza 30. <sup>16</sup> Era okuzwa oolwo oYuda n'anoonia akaseera akasa ak'okubabbeera bakwate oYesu.

*OYesu alya n'abeegibe oku Mukolo  
(Mak 14:12-21; Luk 22:7-13,21-23; Yok 13:21-30)*

<sup>17</sup> Oku lunaku olusooka olwa Mukolo ogw'eMigaati eGibulamu eKizumbulukuca, abeegi baabire egiri oYesu, ni bamubuulya bati, "Otaka tukutegekere yaina egiwaliira oMukolo ogw'oKutambukirya?"

<sup>18</sup> OYesu n'abakoba ati, "Mwabe omu kibuga e wa musaiza oodi ogumumaite, mumukobe muti oMusomesya akobere ati, 'Ekiseera kyange ekiraagaane kiigereire, kale

nze n'abeegei bange e bubwo niiyo egitwaliira oMukolo ogw'oKutambukirya.' ”

<sup>19</sup> Kale abeegi ni bakola ng'oYesu oweabalagiire, ni baaba ni bategeka oMukolo ogw'oKutambukirya.

<sup>20</sup> Awo obwire owebwairugaire, oYesu n'abeegibe eikumi na babiri ni batyama okulya. <sup>21</sup> Era owebabbaire balya, oYesu n'abakoba ati, “Mbakobera amazima nti omoiza kwinywe ayaba okundyamu olukwe.”

<sup>22</sup> Cooka awo abeegi ni beekondamira ino, era moiza moiza, ng'abuulya oYesu ati, “Musengwa, oolwo ninze?”

<sup>23</sup> OYesu n'abairamu ati, “Oyo akozya na nze omu kibya, niye eyandyamu olukwe. <sup>24</sup> Dala oMwana wa Muntu baaba okumwita, ng'eBiwandiike owebimutumulaku. Neye wobe! Omuntu oyo eyalyamu oMwana wa Muntu olukwe, ng'alabire! Kyandimubbeereire kisa singa tibamubyaire!”

<sup>25</sup> Awo oYuda eyaliremu oYesu olukwe, n'akoba ati, “Musomesya, oolwo ninze?” OYesu n'amwiramu ati, “Ee, kityo ng'owookobere.”

*Ekiinulo kya Musengwa ekisembayo*

(Mak 14:22-26; Luk 22:14-20; 1Ko 11:23-25)

<sup>26</sup> Awo oYesu n'abeegibe owebabbaire nga balya, oYesu n'atoola omugaati, ni yeebalya oKibbumba, n'aguvunavunamu n'abawa, n'abakoba ati, “Mutoole mulye, gunu niigwo omubiri gwange.”

<sup>27</sup> Era oluzwanyuma n'akwata ekikopo ky'enviinyo, ni yeebalya oKibbumba n'abawa, n'abakoba ati, “Munywe kunu nywenanywena. <sup>28</sup> Ekyo kityo olwakubba linu niiryo eisaaye lyange eryasusuka oku lw'abangi, era erikakasa endagaano\* eya Kibbumba egiali kukola n'abantube okubasoniya ebikole byabwe ebibbibibbi. <sup>29</sup> Neye mbakoba nti okuzwa atyanu tinaliirayo tete okunywa ekyokunywa ky'emizabbibbu, paka Owenalikinywa na inywe omu ngeri empyaka, omu bwakabaka bwa Bbaabba.”

<sup>30</sup> Awo owebamalire okwemba olwembo olwa kuuuja oKibbumba, ni bawuluka ni baaba oku Lusozi olw'eMisaale eMizaituuni.

*OYesu alanga ati oPeetero yamwegaana*

(Mak 14:27-31; Luk 22:31-34; Yok 13:36-38)

<sup>31</sup> Awo oYesu n'akoba abeegibe ati, “Omukire kinu nywenanywena mwairuka ni mundekawo, olwakubba bakiwandiikire bati:  
‘Naliita omuliisya,

---

<sup>26:23</sup> 26:23 Zab 41:9      \* <sup>26:28</sup> 26:28 EBiwandiike ebimo ebyera bikoba Ndagaano empyaka.    <sup>26:28</sup> 26:28 Kuz 24:8; Yer 31:31-34

era entaama egy'omu kiraalo ni gisalaanika.'

<sup>32</sup> "Neye owebalimala okunzuukiza, nalibasooka okwaba e Galiraaya."

<sup>33</sup> Awo oPeetero n'amukakasa ati, "Abandi bonabona n'owebairuka ni bakulekawo olw'ebiyakubbaaku, nze tinakulekewo."

<sup>34</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Nkukobera amazima nti omu kiire ekinanyere kinu, onkoko yaabba akaali n'okukookkoola, nga wankanegaanira emirundi misatu."

<sup>35</sup> Neye oPeetero n'amukakasira nakimo ati, "N'owebaabba nga bateekwa kunjitur aamo na iwe, tinakwegaane." Era n'abeegi abandi bonabona ni bakoba kinanyere ekayo.

*OYesu omu Gesusemani*

(Mak 14:32-42; Luk 22:39-46)

<sup>36</sup> Awo oYesu n'abeegibe ni baaba omu kifo ekibeeta Gesusemani. Owebatuukire eeyo oYesu n'abakoba ati, "Mutyame aanu, nga nze njaba aadi negairire oKibbumba."

<sup>37</sup> N'ayaba n'oPeetero n'abataane ba Zebedaayo ababiri, era awo n'atandiika okutya n'okweririgana. <sup>38</sup> Kale n'abakoba ati, "Omwoyo gwange gwizwire enima eyezya n'okunjita! Musigale aanu era nga nywena mubonia."

<sup>39</sup> Oweyeeyongeireyo katono omu maiso, n'agwa oku mazwige era n'akotamya omutwe ansi, kaisi ni yeegairira oKibbumba ati, "Bbaabba, owekeibba ekyetaagisya kititneekwa okubita omu kipimo ekyokugada okwo, kale kibbe ng'woootaka."

<sup>40</sup> Awo n'akanga egiri abeegibe badi abasatu n'abaajirya nga bagonere, kaisi n'abuulya oPeetero ati, "Timwezyerye okubba na nze aanu nga tubonia waire esaawa emoiza eti? <sup>41</sup> Mubonie era musabe oKibbumba, kaisi okubagezesya tikwabatuukaku, olwakubba emyoyo gyanywe dala mimaliriri, neye emibiri minafu."

<sup>42</sup> Era n'ayaba omulundi gwokubiri, n'asaba oKibbumba ati, "Bbaabba, ekipimo kinu ekyokugada owekeibba nga tikyezyeka okukintoolaku paka nga nkinywireku, kale kibbe ng'woootaka."

<sup>43</sup> Era oYesu oweyakangire omulundi ogundi tete n'abaajirya nga bagona olwakubba endoolo gyabbaire gibali kubbikubbi. <sup>44</sup> Kale awo oYesu n'abaleka, n'akanga, n'asaba oKibbumba omulundi ogwokusatu, ng'asaba omu bibono ebinyere ebyo.

<sup>45</sup> Awo n'akanga egiri abeegibe, n'abakoba ati, "Mukaali mugona, era mukaali muwuumula? Aale mubone esaawa

etuukire ey'okulyamu oMwana wa Muntu olukwe bamuweeyo eeri obwezye bw'abakola ebikole ebibbibibbi bamugadye.<sup>46</sup> Musetuke twabe tubasangaane! Era andiiremu olukwe ngonu atuukire."

*Bakwata oYesu*

(Mak 14:43-50; Luk 22:47-53; Yok 18:3-12)

<sup>47</sup> Awo oYesu owejabbaire akaali atumula, oYuda omoiza oku beegibe eikumi na babiri, n'atuuka n'ekiyindi ekinene eky'abantu ababbaire n'empima n'emiigo. Abantu abo, abakabona abakulu n'abantu abakulu omwigwanga niibo ababbaire babatumire. <sup>48</sup> Atyanu eyaliiremu oYesu olukwe yabbaire amalire okuwa ekiyindi ky'abantu ekyo akamanyiciryo ng'abakobere ati, "Omuntu ogunasugirya nga mmugwa omu kifubba, yaabba niiye oyo, mwamukwatabukwati."

<sup>49</sup> Awo oYuda oweyatukire, amangu ago n'ayaba egiri oYesu n'amusugirya ati, "Musomesya oli otya!" Era n'amugwa n'omu kifubba.

<sup>50</sup> Neye oYesu n'amukoba ati, "Munange, okole ekikuleeter." Awo ni baiza ni bakwata oYesu era ni bamukalangula.

<sup>51</sup> Amangu ago omoiza oku babbaire n'oYesu n'atoolayo empiimaye, n'atemaku omugalama wa kabona akira obukulu ekitwi n'amutiicaaku. <sup>52</sup> Neye oYesu n'amukoba ati, "Empiimayo ogikanjeeyo omu kirusu kyayo, ol-wakubba bonabona abakolesya empiima okwita bona balibaita n'empima. <sup>53</sup> Oseega oti timpezya okusaba oBbaabba n'ampeererya enkumi n'enkumi egy'abamalaika okwiza okunkuuma? <sup>54</sup> Neye owensaba ni babampa oolwo kaisi eBiwandiike ebikoba biti kinu kiteekwa okuntuukaku bibba byatuukirira bitya?"

<sup>55</sup> Omu kaseera ako oYesu n'akoba ekiziima ky'abantu ati, "Mwizire okunkwata nga muli n'empima n'emiigo ooti mwaba kukuwa myeekera? Kale buli lunaku natyamanga na inywe omu Yeekaalu nga njegesya ni mutankwata. <sup>56</sup> Neye binu byonabyona birikubbangawo lwa kutuukiriryia Biwandiike abanaabbi ebibawandiikire." Awo abeegibe bonabona ni bairuka ni bamuleka awo.

*OYesu omu maiso g'oLukiiko*

(Mak 14:53-65; Luk 22:54-55,63-71; Yok 18:13-14,19-24)

<sup>57</sup> Awo abo abakwaite oYesu ni bamutwala e wa Kayaafa okabona akira obukulu, abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'abantu abandi abakulu omwigwanga, egibabbaire bakumbaaniire.

<sup>58</sup> Neye iye oPeetero yasengereirye oYesu ng'alekerekkuwo eibanga okutuukira nakimo omu luuga lwa kabona akira obukulu. Yaingiire n'atyama n'abakuumi b'eYeekaalu abone ebyazwamu.

<sup>59</sup> Olwo abakabona abakulu n'ab'oLukiiko oLufugi olw'aBayudaaya bonabona ni banoonia obujulizi obw'obubbeyi obubasinziriraku okwita oYesu. <sup>60</sup> Neye nandi ni babusuna, waire ng'abajulizi ab'obubbeyi bangi baizire ni bamusibiriryaku. Neye oluzwanyuma ni wazwayo babiri <sup>61</sup> era ibo ni bakoba bati, "Omusiza onu yakobere ati, 'Mpezya okuvunawo eYeekaalu ya Kibbumba era n'okugyombeka omu naku isatu.'

<sup>62</sup> Awo okabona akira obukulu n'ayemerera n'abuulya oYesu ati, "Tiwairemu? Niki ekyokoba ku binu ebibakulu-miriza?" <sup>63</sup> Neye oYesu n'asigala ng'asirikire. Awo okabona akira obukulu n'amukoba ati, "Nkulagira nti olayire oKibbumba onyere obwomi, otukobere obanga niiwe oKurisito oMwana wa Kibbumba."

<sup>64</sup> OYesu n'airamu ati, "Ee, kityo ng'woookobere. Era mbakobera nywenanywena nti mwalibona oMwana wa Muntu ng'atyaimo n'oKibbumba omu kifo ky'ekitiisya eino<sup>†</sup> era ng'aizira oku bireri okuzwa omwigulu."

<sup>65</sup> Awo okabona akira obukulu omu busungu n'anyiira eganduulaye, era n'akoba ati, "Omusiza onu yeeyeta okubba Kibbumba! Tete tukaali tutakira niki abajulizi abandi? Nti ngoyo muwuliire ebibono ebyatumwire. <sup>66</sup> Inywe museega mutya?" Ibo ni bairamu bati, "Awomeire kumwita."

<sup>67</sup> Awo ni bamwanda ebitanta omu maiso era ni bamukubba ebinfuute, abandi ni bamukubba empi <sup>68</sup> neenu webamukoba bati, "Kurisito, otukobere, naani akukubbire?"

### *OPeetero yeegaana oYesu*

(Mak 14:66-72; Luk 22:56-62; Yok 18:15-18,25-27)

<sup>69</sup> Awo oPeetero owejabbaire ng'atyaimo e nza oku luuga, ni wabbaawo omoiza oku baala ababbaire abaweererya e wa kabona akira obukulu n'aigerera egypti, kaisi n'amukoba ati, "Wena wabbaire n'oYesu ow'e Galiraaya." <sup>70</sup> Neye oPeetero ni yeegaana omu maiso gaabwe bonabona, ng'akoba ati, "Ekyokoba tinkimate."

<sup>71</sup> Awo oPeetero n'azwa oku luuga n'ayaba oku muzigo, era tete eeyo yona omwala ogondi omoiza oku baweererya n'amubona, n'akoba abantu ababbaire awo ati, "Oyo yena

---

**26:61** 26:61 Yok 2:19    <sup>†</sup> **26:64** 26:64 Ekifo eky'ekitiisya eino, ooba, Oku lubba olw'engalo endiiro eya Kibbumba.    **26:64** 26:64 Dan 7:13    **26:66** 26:65-66 Lee 24:16    **26:67** 26:67 Isa 50:6

yabbaire n'oYesu ow'e Naazaleesi." <sup>72</sup> Tete era oPeetero ni yeegaana ng'alayira ati, "Omu mazima aganyere nze omusaiza oyo timmumaite."

<sup>73</sup> Tete nga wabitirewo akaseera katono, ababbaire beemereire aawo ni bakoba oPeetero bati, "Dala oli moiza oku basengereri ba Yesu, olwakubba n'entumulayo eku-loopa nti oli Mugaliraaya."

<sup>74</sup> Neye oPeetero n'atandiika okweraama era n'okulayira ati, "Omu mazima aganyere nze omusaiza oyo timmumaite!"

Amangu ago onkoko n'akookkoola. <sup>75</sup> Awo oPeetero n'ayewukirya ebyo oYesu ebiyabbaire amukobere ati, "Onkoko yaabba akaali n'okukookkoola, nga wanegaine emirundi misatu ng'okoba oti tommaite." Era awo oPeetero n'awuluka, era n'akunga ino.

## 27

*OYesu bamuwaayo eeri oPiraato*

*(Mak 15:1; Luk 23:1-2; Yok 18:28-32)*

<sup>1</sup> Awo obwire owebwaceire amakeezi, abakabona abakulu bonabona n'abantu abakulu omwigwanga, ni bateesa era ni basalawo okwita oYesu. <sup>2</sup> Kale ni bamusiba amangalo, ni bamutwala ni bamuwaayo eeri oPiraato omufugi oMulooma.

*Okufa kwa Yuda*

*(Bik 1:18-19)*

<sup>3</sup> Atyanu oYuda eyaliiremu oYesu olukwe, oweyaboine ng'oYesu bamusalire ogw'okufa, ni yeejusa olw'ekiyabbaire akolere. Era amandusu g'efeeza nago 30 n'agakanjirya abakabona abakulu, n'abantu abakulu omwigwanga, <sup>4</sup> ng'abakoba ati, "Nkolere kibbikibbi okuwaayo omuntu abulaku omusango okumwita!" Neye ibo ni bairamu bati, "Kaisi iswe ekkyo kitukwataku? Iwe ekkyo kigosikyo." <sup>5</sup> Kale oYuda n'amuma amandusu ago omu Yeekaalu, kaisi n'ayaba ni yeemyeda.

<sup>6</sup> Neye abakabona abakulu ni balondya amandusu ago, era ni bakoba bati, "Amateeka gaiswe tigaikiriryा okuteeka empiiya ginu omwigwanika, olwakubba gy'okusuka isaaye." <sup>7</sup> Kale owebamalire okuteesa, ni bagigulamu ekigona ekibakuulangamu eitakali ly'okubbumbamu ebintu, baliikengemu abageni. <sup>8</sup> Era ekkyo niikyo ekigira ekigona ekkyo bakyeta Kigona ky'oKusuka Isaaye paka atyanu.

<sup>9</sup> Awo onaabbi Yeremiya ekiyatsumwire ni kituukirira ekikoba kiti:

"Batwaire amandusu g'efeeza 30,  
 nga niiyo ebbeeyi abamo oku bantu b'e Isirairi egibap-  
 atanire bati niigyo egituuka okumugula,  
 10 era ni bagigulamu ekigona ekibakuulangamu eitakali  
 ly'okubbumbamu ebintu,  
 ng'oMusengwa oKibbumba oweyabbaire ankobeire."

*OYesu omu maiso ga Piraato*

(Mak 15:2-5; Luk 23:3-5; Yok 18:33-38)

11 Awo oYesu ni bamutwala ni bamwemererya omu  
 maiso ga Piraato omufugi oMulooma era omufugi oyo  
 n'amubuulya ati, "Niiwe okabaka w'aBayudaaya?" OYesu  
 n'amwiramu ati, "Ee, kityo ng'wookobere."

12 Neye abakabona abakulu n'abantu abakulu omwig-  
 wanga owebabbaire bamuvunaana, tiyabairiremu kadi.  
 13 Awo oPiraato n'amubuulya ati, "Towulira ebyo byonaby-  
 ona ebibakulumiriza?" 14 Neye oYesu nandi n'amwiramu  
 ekibono kadi kimo kwebyo ebibamuvunaanire. Era  
 omufugi oyo ni yeewunya ino.

*OYesu bamusalira ogw'okufa*

(Mak 15:6-15; Luk 23:13-25; Yok 18:39-19:16)

15 Atyanu mu buli biseera eby'oMukolo  
 ogw'oKutambukiryia, yabbaire mpisa y'omufugi oMulooma  
 okuteeranga omusibe, abantu ogubamusabanga okuteera.

16 Kale oku mulundi ogwo, wabbairewo omusibe  
 owakabbikabbi ogubabbaire bamaite ino, nga bamweta  
 Bbalaba. 17 Era abantu owebakumbaine e wa Piraato  
 n'ababuulya ati, "Aliina ogumutaka mbateerere; Bbalaba,  
 ooba Yesu abamo ogumweta oKurisito ogubasukireku  
 amafuta?" 18 Yababwirye atyo olwakubba yabbaire amaita  
 ati bawaireyo oYesu egiali Iw'engongi.

19 Awo oPiraato oweyabbaire atyaime oku ntebe  
 ey'obulamuzi, omukaliwe n'amutumira obukwenda  
 ng'akoba ati, "Omuntu oyo abula omusango, kale  
 tiwamukola ekintu kyonakyona, olwakubba ngadire ino  
 omu kiire kinu omu kirooto okululwe."

20 Neye abakabona abakulu, n'abantu abakulu omwig-  
 wanga, ni basendasenda ekiziima ky'abantu okusaba oPi-  
 raato ateere Bbalaba, neye iye oYesu bamwite. 21 Awo  
 oPiraato n'ababuulya ati, "Oku babiri mutaka mbateerere  
 naani?" Ni bairamu bati, "Bbalaba."

22 Awo oPiraato omufugi oyo oMulooma n'ababuulya  
 ati, "Kaisi iye oYesu abamo ogumweta oKurisito oguba-  
 sukireku amafuta mmukole ntya?" Bonabona ni bairamu  
 bati, "Omukomerere oku musalabba!" 23 Neye oPiraato

n'ababuulya ati, "Lwaki? Kibbikibbiki ekyakolere?" Neye ibo ni bongeramu maani kukooka-bukooki bati, "Iwe omukomerere ku musalabba!"

<sup>24</sup> Awo oPiraato oweayaboine nga bimukaisirye, era n'abantu nga bataka kwediima, n'akwata amaizi, era n'anaaba omu ngalo omu maiso g'ekiziima kya bantu nga waakoba ati, "Nze mpaawo kibankunaana oku kwita omusaiza oyo. Neye kigosi kyanywe."

<sup>25</sup> Era abantu bonabona ni bairamu bati, "Oleke omusango gubbe ku niiswe n'abaana baiswe olw'okufaakwe!"

<sup>26</sup> Kale oPiraato n'abateerera oBbalaba. Neye n'alagira ni bafaamuula oYesu n'ofaalu aliku emirobo egisima, kaisi n'amuwaayo okwaba okumukomerera oku musalabba.

### *Abaisulukale bakiina oYesu*

(Mak 15:16-20; Yok 19:2-3)

<sup>27</sup> Awo abaisulukale b'omufugi oMulooma ni batwala oYesu omu lubiri lw'omufugi nago, olubeeta Pulaitoriyo. Era ni bakumbaania abaisulukale ab'ekibinja ekyo bonabona ni beeruguulirirya oYesu. <sup>28</sup> Awo ni bamutoolamu ebizwalobye, ni bamuzwalisyia ekizwalo ekitukuliikiriri. <sup>29</sup> Era ni baluka engule eya mawa, ni bagimuzwalisyia oku mutwe. Ni bamukwatisya n'olugada omu ngaloye endiiro. Awo ni bakoma amazwi omu maisoge, ni bamukiina nga bamukoba bati, "Owangaale, iwe okabaka w'aBayudaaya!" <sup>30</sup> Era ni bamwandaku ebitanta, ni bawkata olugada, ni bamukubba oku mutwe emirundi n'emirundi.

<sup>31</sup> Awo owebamalire okumukiina, ni bamutoolamu ekizwalo kidi ekitukuliikiriri, ni bamuzwalisyia ebizwalo ebibye, awo ni bamutwala okumukomerera.

### *OYesu bamukomerera oku musalabba*

(Mak 15:21-32; Luk 23:26-43; Yok 19:17-27)

<sup>32</sup> Awo owebabbaire bawuluka omu kibuga e Yerusaalemi, ni basangaana omusaiza ow'e Kuleene, ogubeeta oSimooni, ni bamukaka okwetiika omusalabba gwa Yesu. <sup>33</sup> Era owebatuukire omu kifo ekibeeta Gologoosa, amakulu gaakyo eKifo ky'eKiyanga, <sup>34</sup> ni bawa oYesu enviinyo okunywa, nga bagitabwiryemu ekintu ekirulu ooti maizi g'omu ndulwe. Neye owejakomberek, n'agaana okuginywa.

<sup>35</sup> Awo owebamalire okumukomerera oku musalabba, ni bagabana ebizwalobye, nga babikubbiraku kalulu.

<sup>36</sup> Oluzwanyuma lw'ekyo ni batyama awo era ni bamukuma.

<sup>37</sup> Era e ngulu w'omutwegwe bateekereyo ekiwandi-iko ky'omusango ogubamuvunaana bati, "ONU NIIYE OYESU, OKABAKA W'ABAYUDAAYA." <sup>38</sup> Era ni bakomerera n'abaibbi babiri oku misalabba okumpi n'oYesu, omoiza oku lubba lwa Yesu olw'engalo endiiro, n'ogondi oku lw'engooda.

<sup>39</sup> Awo ababbaire babitawo ni batengeetya emitwe n'obulwa nga baduula oYesu, <sup>40</sup> era ni bakoba bati, "Iwe ayaba okuvunawo eYeekaalu, tete ogyombeke omu naku isatu, weeramye. Aale ng'oli Mwana wa Kibbumba, ozwe oku musalabba oike ansi!"

<sup>41</sup> Era abakabona abakulu n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa, n'abantu abakulu omwigwanga bona ni bamukiina, nga bakoba bati, <sup>42</sup> "Yalamyanga abandi, tayezza okweramya onyere! Iye oKabaka wa Isirairi, aale atyanu azwe oku musalabba aike ansi kaisi tumwikiririryemu. <sup>43</sup> Akoba ati yeesiga Kibbumba, era yakobere ati Mwana wa Kibbumba. Kale aale ng'oKibbumba amutaka, amulamye."

<sup>44</sup> Era abaibbi abebakomereire okumpi naye, bona ni bamuduula mu ngeri enanyere eyo.

### *Okufa kwa Yesu*

(Mak 15:33-41; Luk 23:44-49; Yok 19:28-30)

<sup>45</sup> Atyanu okuzwa oku saawa omukaaga egy'omusana, paka oku saawa omwenda egy'eigolo, endikiirya n'ekwata oku kyallo kyonakyona. <sup>46</sup> Era oku saawa ooti mwenda, oYesu n'akunga n'eigono eryaminkirira ati, "Eloyi, Eloyi, lama sabbakusaani?" Amakulu gaakyo gati, "Kibbumba wange, Kibbumba wange, lwaki ondekerewo?"

<sup>47</sup> Era abamo kwabo ababbaire beemereire aawo owe-bawuliire, ni bakoba bati, "Ayeta onaabbi Eriya!" <sup>48</sup> Era amangu ago omoiza kwibo n'airuka, n'akwata ekijuulo, n'akitimya omu nviinyo ensasaami, n'akiteeka oku lugada, n'awa oYesu okufunfuuna.

<sup>49</sup> Neye abandi ni bakoba bati, "Aale muleke tubone ooba ng'Eriya yaiza n'amulamya!" <sup>50</sup> Awo oYesu tete n'akunga n'eigono eryaminkirira, era n'afa.

<sup>51</sup> Omu kaseera ako olutimbe olw'omu Yeekaalu ni lunyiirikamu akati, okuzwa angulu okutuuka ansi ni bibba ebitundu bibiri. Ekyalo ni kitengeeta, era amabbaale ni gaatikamu. <sup>52</sup> Era amagombe agamo ni gaatikamu, era abatuukirirye bangi ababbaire bafire oKibbumba n'abazuukiza, <sup>53</sup> ni bazwa omu magombe. Era

oluzwanyuma lwa Yesu okuzuukira, ni baaba omu kibuga e Yerusaalemi, era abantu bangi ni bababona.

<sup>54</sup> Omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale 100 era n'abaisulukale ababbaire naye nga bakuma oYesu, owebaboin ng'omusisi atengeetya ekyalo, era n'ebintu ebindi byonabyona ebyabbairewo, ni batya ino, ni bakoba bati, "Dala onu abbaire niiye oMwana wa Kibbumba!"

<sup>55</sup> Era wabbairewo abakali bangi aawo ababbaire e yalakuuku nga balengera. Babbaire basengereiryre oYesu kuzwa Galiraaya nga bamuweererya. <sup>56</sup> Era mwibo mwabbairemu oMalyamu oMangadaleena, n'oMalyamu omaaye wa Yaakobbo n'oYusufu, era n'omaaye w'abataane ba Zebedaayo.

### *Okuliika oYesu*

(Mak 15:42-47; Luk 23:50-56; Yok 19:38-42)

<sup>57</sup> Awo obwire owebwabbaire bwatira okwirugala, omusaiza omusuni ow'Alimasaaya ogubeeta oYusufu, era yena eyabbaire asuuukire omwegi wa Yesu n'atuuka egibakomereire oYesu. <sup>58</sup> Kale n'ayaba egiri oPiraato, n'amusaba omulambo gwa Yesu. Era oPiraato n'alagira okugumuwa.

<sup>59</sup> Kale oYusufu n'atwala omulambo, n'agulingira omu lugoye olutukula, olusa olw'ebbeeyi eino. <sup>60</sup> Era n'aguteeka omu magombege ag'empuku, ageyabbaire yankatemanga omwibbaale era nga tateekangakuumu mulambo. N'ayiringitya ogubbaale, n'aigalira omulyango ogw'amagombe, n'azwawo. <sup>61</sup> Era oMalyamu oMangadaleena n'oMalyamu ogondi babbaire batyaime aawo okumpi nga balingiriire oku magombe.

### *Abakuumi oku magombe*

<sup>62</sup> Awo oku lunaku olwairireku, era nga ku Saabbaato, abakabona abakulu n'aBafalisaayo, ni baaba egiri oPiraato, <sup>63</sup> ni bamukoba bati, "Musengwa, twewukirya tuti omubbeyi oyo oveyabbaire ng'akaali mwomi, yakobere ati oluzwanyuma lw'okufa yalizuukira oku lunaku lwokusatu.

<sup>64</sup> Kale olagire bakuumire nakimo amagombe paka oku lunaku lw'okusatu nga bamuliikire. Anambula ekyo abeegibe bayinza okwaba ni baibbamu omulambogwe, kaisi ni bakobera abantu bati, 'Azuukire!' Olwo obubbeyi obw'oluzwanyuma obwo bubba bwabba bubbibubbi okukiraku obwasookere."

<sup>65</sup> Awo oPiraato n'abakoba ati, "Mutwale abaisulukale abakuumi, era bakuumire nakimo amagombe ago

ng'owebeezya.”<sup>66</sup> Kale ni baaba, ni basiba bakalangulira nakimo eibbaale omu mulyango, era ni balekawo abakumi.

## 28

*Okuzuukira kwa Yesu  
(Mak 16:1-10; Luk 24:1-12; Yok 20:1-10)*

<sup>1</sup> Awo ng'eSaabbaato ewoireku, amakeezi pwi olwe-saabbiiti, oMalyamu oMangadaleena n'oMalyamu ogondi ni baaba okubona amagombe ag'empuku omu babbaire bateekere oYesu. <sup>2</sup> Kale owebatuukire ni wagwawo omusisi ow'amaani, olwakubba omalaika wa Musengwa oKibbumba yazwire omwigulu n'aika oku magombe nago n'ayiringitya eibbaale eryabbaire omu mulyango n'alitoolawo, era n'alityamaku. <sup>3</sup> Omalaika oyo yabbaire amasaamasa ooti kumesya kwa ikendi, n'ebizwalobye nga bitukula ooti mabbaale ga ikendi. <sup>4</sup> N'olwekyo abakuumi ni bamutya ino, ni batukuta era ni babba ooti bafiire.

<sup>5</sup> Awo omalaika n'akoba abakali abo ati, “Timwatya, mmaite nti munoonia Yesu ogubakomereire oku musal-abba. <sup>6</sup> Aanu abulawo, azuukiire ng'oweyakobere. Mwize mubone egibabbaire bamuteekere. <sup>7</sup> Olwo kaisi mwabe mangu mukobere abeegibe muti, ‘Azuukiire, era yeesookere okwaba e Galiraaya, eeyo gimwamubonera.’ Obwo niibwo obukwenda obumbakobeire.”

<sup>8</sup> Kale abakali abo ni bazwa mangu oku magombe ag'empuku nga batiire, neye nga baizwire eisangaalo, ni bairuka okukobera abeegibe.

<sup>9</sup> Awo owebabbaire baaba, oYesu n'abeerukira ng'abazwera omu maiso, n'abakoba ati, “Mbasugiirye!” Era bamwigereraku, ni bakoma amazwi kaisi ni beevambiryu oku bigerebye ni bamusinza. <sup>10</sup> Kale awo oYesu n'abakoba ati, “Timwatya, mwabe mukobere abeegi bange baabe e Galiraaya eeyo niiyo egibambonera.”

*Alipoota y'abakuumi*

<sup>11</sup> Awo abakali abo owebabbaire bazwa oku magombe nga bali omu nzira baaba, abamo oku baisulukale abakuumi b'amagombe ga Yesu, ni baaba omu kibuga, ni bakobera abakabona abakulu byonabyona ebyabbaire bituukirewo. <sup>12</sup> Kale abakabona abakulu ni bakumbaana aamo n'abantu abakulu omwigwanga, ni bateesa. Era ni basalawo ni bawa abaisulukale empiiya nyingi okubag-ulirira,<sup>13</sup> nga babakoba bati, “Mukobe muti, ‘Abeegibe eizo baizire obwire nga tugonere, ni baibba omulambogwe.’

<sup>14</sup> Ekyo omufugi oPiraato oweyakiwulira, iswe twabawoz-ererya ni mulama omusango."

<sup>15</sup> Kale awo abakumi ni bakwata empiiya, era ni bakola ng'owebabakobere. Ekibono ekyo ni kisaalaana omu Bayudaaya paka atyanu.

*OYesu abonekera abeegibe*

(Mak 16:14-18; Luk 24:36-49; Yok 20:19-23; Bik 1:6-8)

<sup>16</sup> Awo abeegi eikumi na moiza ni baaba e Galiraaya, oku lusozi oYesu egiyabakobere okwaba. <sup>17</sup> Era owebamuboine, ni bamusinza, neye abamo kwibo ni bamubuusabuusa.

<sup>18</sup> Awo oYesu n'aigerera egibali kaisi n'abakoba ati, "Bampaire obwezye bwonabwona omwigulu n'oku kyalo.

<sup>19</sup> N'olwekyo mwabe musuuce abantu ab'amawanga gonagona babbe beegi bange, nga mubabatiza omu liina lya Bbaabba, n'ery'oMwana, n'ery'oMwoyo oMweru, <sup>20</sup> nga mubeegesyia okukwatanga byonabyona ebinabalagiire inywe. Era dala naabbanga na inywe paka ekyalo owekyali-waawo."

## **AMAWULIRO AMASA NG' OMAAKO OWEYAGAWANDIIKIRE Enyanjula**

Ekitabo *aMawuliro aMasa ng'oMaako oweyagawandiikire*, kimo oku bitabo ebina ebiri omu Ndagaano eMpyaka ebisonzola oku bwomi bwa Yesu Kurisito. Buli kitabo ekimo kwebyo bakyeta bati, "Mawuliro ag'amazima," amakulu gaakyo "mawuliro amasa." AMawuliro aMasa ago bagawandiikire ng'oYesu amalire okufa, era abagawandiikire babbaire Matayo, n'oMaako, n'oLuuka, n'oYokaana.

Ekitabo *aMawuliro aMasa ng'oMaako oweyagawandiikire* niikyo ekikira obumpi omu bitabo ebina eby'aMawuliro aMasa. Era bakikakasa bati, omu bitabo ebyo ebina, ekya Maako niikyo ekibasookere okuwandiika, era bakiwandiikire akati w'omwanka 65-70 oluzwanyuma lw'okubyala oKurisito. Abakugu omu by'eBbaibbuli bangi baikiriryा bati, ekitabo kinu bakiwandikiire mu Looma n'ekigendererwa ky'okwiryamu Bakurisitaayo maani.

OMaako, era ogubamaite ng'oYokaana oMaako niiye eyawandiikire ekitabo kinu. Era yakoleranga aamo n'omutume oPawulo n'oBbanabbaasi, neye enfumaye yaikire oweylekere olugendo lwabwe olw'okulaabba aMawuliro aMasa (Bik 13:13). OMaako oyo, babbaire bamumaite bati mukaagwa wa Peetero (1Pe 5:13). Era ibo abakugu omu by'eBbaibbuli baikiriryा bati, oMaako yawandiikire eino bintu oPeetero ebiyatatumulanga ol-wakubba, tiyaboineku oYesu amaiso oku maiso.

Omú kitabo kinu, oMaako amaani agamalira ku byamagero bya Yesu ebyabbaire biraga obwezyebwe ng'oMwana wa Kibbumba. Era alaga obwezye bwa Yesu omu ngeri egayayegesamu, omu kubbinga emizimu oku bantu, n'okusoniya ebibbibibbi bya bantu.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Enyanjula 1:1-13.
2. Ebikwata oku buweererya bwa Yesu oweyabbaire ng'ali omu Galiraaya 1:14-8:21.
3. OYesu ng'ayaba e Yerusaalemi 8:22-10:52.
4. Ebikwata oku biseera bya Yesu oweyabbaire omu Yerusaalemi, ng'otwaliiryemu n'okufaakwe n'okuzuukirakwe 11:1-16:8.

*OYokaana oMubatizi ayebulya enzira*

(Mat 3:1-12; Luk 3:1-18; Yok 1:19-28)

<sup>1</sup> Ganu niigo aMawuliro aMasa agakwata oku Musengwa, oYesu Kurisito oMwana wa Kibbumba.\* <sup>2</sup> Gatandiikire ng'onaabbi Isaaya oweyawandiikire ebyo oKibbumba ebiyakobere oMwanawе ati:

“Obone, ntuma omukwenda wange

akwekubbembere okukwewulirya enzira egyoyaba.

<sup>3</sup> Era niiye oyo atumulira omu kitera n'eigono eryaminkirira ati,

‘Mutegeke oluguudo lwa Musengwa aiza,

mutereerye amanzirage.’ ”

<sup>4</sup> Omukwenda oyo yabbaire Yokaana oMubatizi eyabonekeire omu kitera, era ng'alaabba eeri abantu beenenye era bababatize, kaisi oKibbumba abasoniye ebikole byabwe ebibbibibbi. <sup>5</sup> Abantu ni bazwanga omu byalo by'omu Buyudaaya mwonamwona, n'omu kibuga e Yerusaalemi, ni baabanga egiri oYokaana, ni babbutulanga ebikole byabwe ebibbibibbi era n'ababatiziranga omu Mwiga oYoludaani.

<sup>6</sup> OYokaana oyo yazwalanga ekizwalo ekibakolere omu byoya bya kisolo ogubeeta ongamira, ng'omu nkende yeesiba musipi gw'eidiba. Era yaalyanga nzige n'omujenene gw'enzoki egy'omu kigona. <sup>7</sup> Abantu yabalaabbiranga ati, “Waliwo ankiraku obwezye aali kwiza oluzwanyuma Iwange, nze oguntasaanira naire okukotama okusibindula obusibiro bw'engaitoye ni ngitoola omu bigerebye. <sup>8</sup> Nze mbabatiza n'amaizi, neye iye yalibabatiza na Mwoyo oMweru.”

*Okubatiza n'okukema oYesu*

(Mat 3:13-4:11; Luk 3:21-22; 4:1-13)

<sup>9</sup> Omu naku egyo, oYesu n'azwa omu kabuga k'e Naazaleesi omwitwale ly'e Galiraaya, n'ayaba oYokaana n'amubatizira omu Mwiga oYoludaani. <sup>10</sup> OYesu nga yankazwa omu maizi, n'abona eigulu nga lyeigula, era n'oMwoyo oMweru ng'amwikaku ooti njiiwa. <sup>11</sup> Eigono ni lizwa omwigulu nga likoba liti, “Niiwe oMwana wange omutake, era ogunsiima eino.”

<sup>12</sup> Awo amangwago oMwoyo oMweru n'asindika oYesu omu kitera, <sup>13</sup> n'amalayo enaku 40 ng'oSitaani amukema. Yabbaire aamo n'ebisolo bya mu kigona neye ng'abamalaika bamulabirira.

\* **1:1** 1:1 EBiwandiike ebimo ebyeira tibyongeraku biti, oMwana wa Kibbumba.

**1:2** 1:2 Mal 3:1    **1:3** 1:3 Isa 40:3    **1:6** 1:6 2Ba 1:8    **1:11** 1:11 Nta 22:2; Zab 2:7; Isa 42:1; Mat 3:17; 12:18; Mak 9:7; Luk 3:22

*OYesu atandiika okwedgesya omu Galiraaya  
(Mat 4:12-17; Luk 4:14-15)*

<sup>14</sup> Awo nga bamalire okwigalira oYokaana omu mabbusu, oYesu n'ayaba omwitwale ly'e Galiraaya, n'alaabbanga eeri abantu aMawuliro aMasa agazwa eeri oKibbumba, <sup>15</sup> ng'abakoba ati, "Ekiseera ekimwabbaire mukumiriire kituukire; ekitegeesa kiti, obwakabaka bwa Kibbumba bwigereire. Kale, mwenenye era mwikiriryre aMawuliro aMasa ag'engeri ya kwingira omu bwakabaka obwo."

*OYesu ayeta abazibuli abana  
(Mat 4:18-22; Luk 5:1-11)*

<sup>16</sup> Lumo, oYesu oweyabbaire ng'abita oku mbale kw'enyanza oGaliraaya, n'abona oSimooni n'omugandawe Andereya nga batega akatimba omu nyanza olwakubba babbaire bazibuli. <sup>17</sup> Awo oYesu n'abeeta ati, "Mwize mubbe beegi bange! Nalibasuca bazibuli b'abantu omu kifo kya bazibuli b'enyanzi." <sup>18</sup> Era amangu ago ni baleka aawo obutimba bwabwe, ni baaba naye.

<sup>19</sup> Tete oweyeeyongeireku omu maiso butyayi buti, n'abona oYaakobbo n'omugandawe oYokaana, abataane ba Zebedaayo, nga bali omu lyato bakwania obutimba bwabwe. <sup>20</sup> Amangu ago bona n'abeeta. Owebawuliire ng'abeeta, ni baleka aawo oitewaabwe oZebedaayo n'abapakasibe omu lyato; batyo bona ni basuuka beegi ba Yesu.

*OYesu abbinga omuzimu oku muntu  
(Luk 4:31-37)*

<sup>21</sup> Awo oYesu n'abeegibe ni batuuka omu kibuga e Kaperenawumu. ESaabbaato oweyatukire, oYesu n'aingira omwikumbaaniro lya Bayudaaya omu beege-seryanga eby'ediini, n'atandiika okwedgesya. <sup>22</sup> Abantu abamuwlisisyanga ni beewunya ino engeri egyayegesyamu olwakubba yayegesyanga ng'onyere obwezye, nga tali ooti bakugu omu by'aMateeka ga Musa. <sup>23</sup> Kaisi omwikumbaaniro oomwo mwabbairemu omuntu aliku omuzimu. Omu kaseera ako, n'aceera ino ati, <sup>24</sup> "Otubbaire niki iwe Yesu ow'e Naazaleesi? Oizire kutujigirica? Okoba oti tinkumaite? Niiwe oMweru oyo azwa egiri oKibbumba."

<sup>25</sup> Neye oYesu n'agukaawuukira ati, "Osirike mangu, n'omuntu onu omuzweku!"

<sup>26</sup> Omuzimu ni gusukunsulya ino omuntu oyo, era ni gwasyamika omulundi gumo, ni gumuzwaku.

<sup>27</sup> Era bonabona ababbairewo ni bawuninkirira nga beebuulyangana bat, "Enjegesyaye eenu nga mpyaka! Aate

eizwire bwezye! Alagira n'emizimu ni gimuwlira! Onu muntuki onu?"

<sup>28</sup> Okuzwa n'olwo, okufumakwe ni kusaalaanira omwitwale ly'e Galiraaya lyonalyna, n'oku mirirano.

*OYesu alamya abalwaire bangi*

(Mat 8:14-17; Luk 4:38-41)

<sup>29</sup> OYesu oweyazwire omwikumbaaniro, n'ayaba n'oSimooni n'Andereya omu nyumba yaabwe aamo n'oYaakobbo, n'oYokaana. <sup>30</sup> Yabbaire yankatuuka ati, ni bamukobera bati omaaye wa muka Simooni yabbairewo ng'omusuuja gumuluma ino. <sup>31</sup> OYesu n'ayaba egiali, n'amukwata oku ngalo, n'amusetuca. Awo, omusuuja ni gulama, era n'atandiika n'okubainula.

<sup>32</sup> Akanaigolo, ng'eisana ligwire, ni bamuleetera abalwaire bonabona, n'abo ababbaireku emizimu. <sup>33</sup> Era abantu ab'omu kibuga ekyo bonabona ni bakumbaanira e nza oku mulyango. <sup>34</sup> N'alamya bangi ababbaire n'endwaire egya buli ngeri. N'ababbaireku emizimu, n'agibabbingaku nga tagikiriryka kadi kutumula olwakubba gyabbaire gimumaite.

*OYesu alaabba omu Galiraaya*

(Luk 4:42-44)

<sup>35</sup> Eizo waaku, oYesu yalamukire makeezi pwi, obwire nga bukaali okuca, n'awuluka, n'ayaba omu kifo ek-inambulamu abantu n'abba eeyo ng'asaba oKibbumba. <sup>36</sup> Owekwaceire, oSimooni n'abainaye ni baaba nga bamenoonia. <sup>37</sup> Owebamuboine, ni bamukoba bati, "Abantu bonabona bakunoonia."

<sup>38</sup> Neye iye oYesu, amantabafaaku, n'abairamu ati, "Twabe omu bubuga obundi obuliraine aanu eeyo yona ndaabbeyo olwakubba ekyo niikyo ekyagirire ni njiza."

<sup>39</sup> Atyo n'atambula omwitwale ly'e Galiraaya lyonalyna ng'alaabba omu makumbaaniro gaabwe, n'abantu ababbaireku emizimu ng'agibabbingaku.

*OYesu alamya omugenge*

(Mat 8:1-4; Luk 5:12-16)

<sup>40</sup> Awo omugenge<sup>†</sup> n'aiza egiri oYesu, n'akoma amazwi ng'amwegairira ati, "Musengwa, mmaite nti oyezya okundamya, owoobba ng'otakire." <sup>41</sup> OYesu ekisa ni kimukwata, n'agolola engalo n'amukwataku, n'amukoba ati, "Ntaka. Kale olame!" <sup>42</sup> Amangu ago, ebigengebye ni bimuwaaku, era n'alamira nakimo. <sup>43</sup> OYesu n'amuseebulirawo, era

<sup>1:39</sup> 1:39 Mat 4:23; 9:35    <sup>†</sup> <sup>1:40</sup> 1:40 Ebigenge, bulware obwasuucanga omuntu okubba timulongoole okusinzirira oku mateeka g'eKiyudaaya.

n'amusisiitira ino <sup>44</sup> ati, "Ekyo tokikoberaku omuntu kadi moiza, wazira oyabe weeyanjule e wa kabona, era ng'oMusa oweyalagiire, oweeyo n'ekyokuwaayo ekyok-wetukulya kaisi bakakase bati olamire." <sup>45</sup> Neye tete, omusaiza oyo oweyaabire, yatandiikire kusasya wonawona ng'oYesu oweyabbaire niyi amulamirye. N'olwekyo, oYesu nga takaali ayezya okwingira omu kibuga omu lwatu, olw'okutya abantu okumumigirirya. Yaabbanga mbale mbale eeyo omu bifo ebinambulamu bantu. Neye era, eeyo yona abantu ni bamusengereryangayo, nga bazwa buli wantu.

## 2

*OYesu alamyia omulwaire eyasanyalaire*

*(Mat 9:1-8; Luk 5:17-26)*

<sup>1</sup> Nga wabitirekuwo enaku, oYesu n'akanga omu kibuga e Kaperenawumu. Abantu owebawuliire bati akangire e ika, <sup>2</sup> ni bakumbaana bangi ino, nga n'omu luuga tibakaali baweeramu. OYesu oweyabbaire ng'abalaabbira ekibono kya Kibumbba, <sup>3</sup> ni waizawo abantu bana nga bagingire omulwaire asanyalaire, bamumuleeteire. <sup>4</sup> Owebakayire okumutuuca oYesu egiyabbaire, olw'ekiziima ky'abantu, ni babiikula ekitundu ky'ekisooto ky'enyumba, okuteeba oYesu egiyabbaire. Ni babitya omulwaire oyo omu kiwundu ekyo ng'alambaire oku mukeeka okubamuleeteire. <sup>5</sup> OYesu oweyaboine okwikirirya kwabwe, n'akoba asanyalaire ati, "Mwana wange, nkusoniyire ebikolebyo ebibbibibi."

<sup>6</sup> Abakugu omu by'aMateeka ga Musa ababbaire batyaime awo, oolwo ni baseega omu myoyo gyabwe bati, <sup>7</sup> "Onu abba atya okutumula atyo? Atumula omu ngeri ezumirira oKibumbba! Naani ali n'obwezye okusoniya ebikole ebibbibibi okutoolaku oKibumbba?" <sup>8</sup> Amangu ago, oYesu, omu mwoyogwe, n'ategeera ebyabbaire omu biseego byabwe. Iye awo niiye okubakoba ati, "Lwaki mwebuulya ebintu ebyo omu myoyo gyanywe? <sup>9</sup> Oku bibiri binu kiriina ekikalanguki eino okutumula ni kibbaawo; kukoba asanyalaire nti, 'Nkusoniyire ebikolebyo ebibbibibi,' ooba nti, 'Osetuke, weetiike omukeekagwo oyabe?' <sup>10</sup> Aale atyanu oleke mbalage nti oMwana wa Muntu, ali n'obwezye okusoniya ebikole ebibbibibi oku kyalo kunu." Era awo n'akoba asanyalaire ati, <sup>11</sup> "Osetuke! Oginge omukeekagwo, era okange e ika!" <sup>12</sup> Amangu ago, omusaiza n'ayemerera, bonabona nga babona, n'aginga omukeekagwe, n'atambula. Bonabona ni bawuninkirira,

ni bawuuja oKibbumba, ni bakoba bati, "E! Titubonangaku ekintu ekiti!"

*OYesu ayeta oLeevi  
(Mat 9:9-13; Luk 5:27-32)*

<sup>13</sup> Olundi oYesu n'airayo oku mbale kw'enyanza ey'e Galiraaya, abantu nga bali kwabanga bangi ino egypti, era ng'abeegesya. <sup>14</sup> Oluzwanyuma oweyabbaire ng'atambula, n'abona oLeevi, omusolooji wa musolo, omutaane w'Alufaayo, ng'atyaimo omu yaafeesi ya musolo. OYesu n'amukoba ati, "Oize otambulenge na nze." OLeevi yena n'asetukiramu n'ayaba naye.

<sup>15</sup> Oluzwanyuma, oYesu n'ayaba n'abeegibe e wa Leevi oku kiinulo. Abasolooji ba musolo bangi, n'abakola ebikole ebibbibibbi, ni baaba naye, era bonabona ni batyama okulya n'oYesu n'abeegibe. <sup>16</sup> Abamo oku bakugu omu by'aMateeka ga Musa ab'omu kibbula ky'aBafalisaayo, owebaboinde oYesu ng'aliira aamo n'abakola ebibbibibbi, n'abasolooji ba musolo, ni babuulya abeegibe bati, "Lwaki oyo aliira aamo n'abakola ebikole ebibbibibbi ng'abo abasolooji ba musolo?"

<sup>17</sup> OYesu oweyawuliire ekibabuulya, iye onyere n'abairamu ati, "Aboomi tibeetaaga omusawo, wazira abalwaire. Abatuukiriryre tiniibo abenaizire okweta beenenye, wazira abakola ebibbibibbi."

*OYesu bamubuulya oku kusiiba  
(Mat 9:14-17; Luk 5:33-39)*

<sup>18</sup> Omu kiseera abeegi ba Yokaana oMubatizi n'aBafalisaayo ekibabbaire basiibiramu, abantu abamo ni baiza egiri oYesu, ni bamubuulya bati, "Lwaki abeegi ba Yokaana oMubatizi n'abeegi b'aBafalisaayo basiiba, kaisi ababo ni batasiiba?"

<sup>19</sup> OYesu, okutaka okubalaga ati iye n'enjegesyaye empyaka tibakwatagana n'obulombolombo bw'ekifalisaayo, n'abairamu n'engero ginu ati, "Abageni abeete oku mbaga y'obugole tibeezya okusiiba ng'omugole omusaiza akaali ali nabo. <sup>20</sup> Neye ekiseera kyalituuka ni babatoolaku omugole oyo, kaisi oolwo ni basiiba omu biseera ebyo.

<sup>21</sup> "Omuntu takubbira omu kizwalo ekikaire ekiraaka ekiyaaka ekibakaali okwozakuumu, olwakubba owekeykaza, kyezya okukanula ekizwalo, kaisi ekituli ni kyeyongera okugalamu. <sup>22</sup> Era omwenge gw'emizabbibbu omuyo tibagusuka mu bisawo\* byagwo

---

\* **2:22** 2:22 bisawo aBaisirairi ibo babisanga omwenge mu bisawo bya madiba.

eb'y'amadiba ebikaire. Singa ekyo bakikola, gubyata, kaisi n'ofiirwa omwenge ogwo n'ekisawo kyaku. Omwenge gw'emizabbibbu omuyo bagusuka mu bisawo byagwo ebiyaaka."

*OMwana wa Muntu ali n'obwezye oku Saabbaato  
(Mat 12:1-8; Luk 6:1-5)*

<sup>23</sup> Lumo, oYesu yabbaire abita omu kasinde akabbaire omu musiri gw'engaano oku Saabbaato, abeegibe abeyabbaire atambula nabo, ni baaba nga bawulula ebigala by'engaano. <sup>24</sup> ABafalisaayo ni babuulya oYesu bat, "Ala obone, lwaki abeegibo batambre, ekintu aMateeka ga Musa ekigataikiriryा oku Saabbaato?"

<sup>25</sup> Iye n'abairamu ati, "Inywe timusomangaku omu Biwandiike kwekyo okabaka oDawudi n'abeyabbaire nabo ekibakolere enzala oweyalumire? <sup>26</sup> Yaingiire omu nyumba ya Kibbumba, n'alyaku emigaati egibabbaire bwongere eeri oKibbumba. Ekyo oDawudi yakikoleire mu kiseera Abbyasaali oweyabbaire nga niiye okabona akira obukulu. Waire ng'emigaati egyo aMateeka ga Musa gabbaire tigaikiriryा abantu abandi okugiryaku okutoolaku abakabona bonkani, iye oDawudi yagiriireku; era n'awaaku n'ababbaire naye!"

<sup>27</sup> Awo niiwo oYesu okubeebuulisya ati, "Lwaki oKibbumba yateekerewo eSaabbaato? Museega muti yaluteekerewo kufugiraku bantu ekibakola? Kadi! Yaluteekerewo kaisi abantu beezye okuwuumulirangaku okuzwa omu mirimo gyabwe. <sup>28</sup> N'olwekyo OMwana wa Muntu ali n'obwezye okusalawo abantu ekibasaaniire okukola oku Saabbaato."

### 3

*OYesu alamya omuntu oku Saabbaato  
(Mat 12:9-14; Luk 6:6-11)*

<sup>1</sup> Olundi, oYesu n'ayaba omwikumbaaniro. Era oomwo mwabbairemu omuntu ow'engalo eyanyolere. <sup>2</sup> Era omunyere oomwo mwabbairemu ABafalisaayo ababbaire banoonianga ensonga y'okuzweraku okuwaabira oYesu. Kale ni bamwekalikica babone ooba nga yalamya omuntu oyo oku Saabbaato, kaisi basunire okwo eky'okumuwaabira. <sup>3</sup> OYesu n'akoba ow'engalo eyanyolere ati, "Osetuke, oyemerere abantu bonabona egibeezya okukubonera!" <sup>4</sup> Kaisi n'abuulya abamwakanisyा ati, "Kaisi niki amateeka eki-gaikiriryा okukola oku Saabbaato? Kukola busa ooba

bubbibubbi? Kulamya bwomi ooba kwita?” Neye ibo ni basirika-busiriki.<sup>5</sup> Awo n’abeeruguulyamu amaiso n’obusungu, era ng’obukakanyali bw’emyoyo gyabwe bumukwatisirye obutaki, n’akoba omuntu oyo ati, “Waama iswe ogolole engaloyo.” Era n’agigolola, era n’eramirawo.<sup>6</sup> Awo aBafalisaayo ibo ni bawulukamu, era amangu ago ni beeyimbya n’abandi ab’ekibbulu ekiwagira okabaka oKerode ni bateesa engeri egibeezya okujigircamu oYesu.

*Oguziima gw’abantu gwaba okubona oYesu*

<sup>7</sup> Olundi oYesu n’ayaba oku mbale kw’enyanza ey’e Galiraaya aamo n’abeegibe. Oguyindi gw’abantu ni gwaba egyali, nga guzwa e bugwaisana omu Galiraaya n’omu Buyudaaya,<sup>8</sup> omu maserengenta g’omu kibuga e Yerusaalemi, n’omu kitundu ky’e Idumeya, n’okwitale kudi kw’omwiga oYoludaani, n’e ngulu omu bitundu ebiriraine ebibuga oTiiro n’oSidoni. Abo bonabona baabire egyali olwakubba babbaire bawuliire ebyakola.<sup>9</sup> Olw’abantu okubitirira obungi, oYesu n’alagira abeegibe bateekewo eryato libbaawo nga limukuumiriire okutyamamu olw’ekiziima ky’abantu obutamumigirirya.<sup>10</sup> Yabalagiire okukola ekoy olwakubba yabbaire alamiryе abantu bangi, ng’abalwaire bonabona beemigirirya beezye okumutuukirira bamukwateku.<sup>11</sup> Abantu ababbaireku emizimu owebamubonangaku nga bagwa ansi omu maisoge ni baasyamika bati, “Niiwe oMwana wa Kibbumba!”<sup>12</sup> Neye oYesu iye ng’agaanira nakimo emizimu egyo okumubbutila.

*OYesu alonda abatume eikumi na babiri  
(Mat 10:1-4; Luk 6:12-16)*

<sup>13</sup> Olundi, oYesu n’ayaba oku lusozi, n’ayeta abo abeyalon-deremu, ni baaba egyali.<sup>14</sup> Mwibo n’ayabulaku ikumi na babiri babbenge aamo naye, era abatumenge okulaabba obukwendabwe.<sup>15</sup> Abo abeyalon-deremu n’abeeta batume, era n’abawa obwezye okubbinganga emizimu oku bantu.

<sup>16</sup> Abatume eikumi na babiri abeyayabwireku niibo banu: OSimooni, oguyatumire erya Peetero;<sup>17</sup> oYaakobbo n’omugandawe oYokaana abataane ba Zebedaayo abeyeer-wire erya “Bbowaneruuge” amakulu gaakyo kiti, “Ababb-watuka ooti laadu.”<sup>18</sup> Era n’Andereya, n’oFiripo, n’oBbantulumaayo, n’oMatayo, n’oTomasi, n’oYaakobbo omutaane w’Alufaayo, n’oSadaayo, n’oSimooni oMulwaniriri wa kwefuga kw’eigwangalye,<sup>19</sup> n’oYuda Isikalyoti eyaliiremu oYesu olukwe.

*OYesu n'oBberuzebbuli  
(Mat 12:22-32; Luk 11:14-23; 12:10)*

<sup>20</sup> Olundi, oYesu n'akanga e Kaperenawumu, tete abantu bangi ni bakumbaanira egiali, iye n'abeeegibe ni bakayaku n'akaseera k'okulya ekyokulya. <sup>21</sup> Ab'e waabwe e Naaza-leesi owebawuliire bati airire, ni baaba okumukwata ol-wakubba ibo babbaire bakiwala bati agwire eiralu.

<sup>22</sup> Abakugu omu by'aMateeka ababbaire bazwire e Yerusaalemi ibo nga bakoba abantu bati, "Aliku Bberuzebbuli omukulu w'emizimu, era akolesya bwezye bwa mukulu oyo okugibbinga."

<sup>23</sup> Awo oYesu n'ayeta abakugu omu bya Mateeka nago okwaba egiali, n'abairamu mu ngero ati, "OSitaani ogumwetere oBberuzebbuli ayezya atya okwebbinga iye onyere oku bantu? <sup>24</sup> Abantu ab'obwakabaka obumo owebeesalamu, obwakabaka obwo tibuwangaala. <sup>25</sup> N'omu kisito, singa abantu baamu owebeesalamu, baawukana, n'ekisito ekyo ni kisansukana. <sup>26</sup> Singa oSitaani yena yeerwanisya, obwezyebwe ni bugabukanamu, abba takaali ali n'amaani, era abba ng'ajigirikire.

<sup>27</sup> "Mpaawo ayezya okwingira omu nyumba ya muntu ow'amaani n'anyaga ebintubye, okutoolaku ng'asookere kumusiba, oolwo kaisi n'ayezya okunyaga eby'omu nyumbaye.

<sup>28</sup> "Mbakohera amazima nti, kyezyeka okusoniya abantu ebbbibibi byabwe byonabyona, era kyezyeka okubasoniya ebizumi byonabyona ebibazuma. <sup>29</sup> Neye, buli azuma oMwoyo oMweru, tibalimusoniya olwakubba abba akolere kibbikibbi ekyasigala nakyo emirembe n'emirembe." <sup>30</sup> Ekyo oYesu yakitumwire kwakanisya baabo ababbaire bakobere bati aliku muzimu.

*Abaganda ba Yesu n'omaaye  
(Mat 12:46-50; Luk 8:19-21)*

<sup>31</sup> Atyanu abaganda ba Yesu n'omaaye ni batuuka egiyabbaire. Iye ng'ali omu nyumba, ni beemerera e nza, ni bamutumira omuntu okumweta. <sup>32</sup> Ekiziima ky'abantu ekyabbaire kityaime nga kimweruguuliriiryre ni bamukoba bati, "Omaawo n'abagandabo bali e nza bataka okukubona."

<sup>33</sup> OYesu n'abairamu ati, "Abantu abenjeta nti mama ooba nti baganda bange niibo ababba ab'engeriki?" <sup>34</sup> Awo n'abilitya amaiso omu bantu ababbaire batyaime okumpi naye aawo abamweruguuliriiryre, n'akoba ati, "Omama

n'abaganda bange niibo banu. <sup>35</sup> Buli akola oKibbumba ebyataka niiye abba omuganda wange, niiye abba omwonyoko wange, era niiye abba omama."

## 4

### *Olugero lw'omusigi (Mat 13:1-9; Luk 8:4-8)*

<sup>1</sup> Olunaku olunyere oolwo, oYesu n'atandiika tete okwegesya ng'ali oku mbale kw'nyanza oGaliraaya, ekiziima ky'abantu ni kikumbaanira egiali. Neye owekyabitiriire obunene, oYesu n'aingira omu lyato eryabbaire oku nyanza, n'alityamamu; ekiziima ikyo ni kisigala oku mbale. <sup>2</sup> Awo n'abeegegesya ebintu bingi ng'akolesya ngero, era omu kwegeesyakwe n'abakoba ati, <sup>3</sup> "Muwulisisye. Wabbairewo omulimi eyaabire okusiga ensigogye. <sup>4</sup> Oweyabbaire ng'asiga, egimo gyagwire ku nzira, enyonyi ni giiza ni gigirya. <sup>5</sup> Era ensigo egindi ni gigwa mwitakali ery'oku bubbalebbale, tigyalwire ni gimera, olwakubba eitakali eeryo tiryabbaire lyabiriri. <sup>6</sup> Neye eisana oweryocerye eino, ni liwotoca ebimera ebyo era ni bikala olwakubba emiri gyabyo gyabbaire tigyalire ansi omwitakali. <sup>7</sup> Ensigo egindi ni gigwa mwitakali eryabbairemu amawa kaisi ni gakulira aamo n'ensigo egyo, kale ni gagikaisya n'okwama. <sup>8</sup> N'ensigo egindi ni gigwa omwitakali erisa, ni gimera, ni gikula, era ni gibala. Egimo ni gibala ensigo 30; n'egindi 60; era n'egindi 100."

<sup>9</sup> Awo oYesu n'akoba ati, "Aale omuntu aliku amatwi agawulira, awulisisye era ategeere ekintumula."

### *Ekigeresya engero (Mat 13:10-17; Luk 8:9-10)*

<sup>10</sup> Awo abantu abakira obungi nga bamalire okuzwawo ni baaba, abeegi elkumi na babiri, n'abandi ababbaire basigaire n'oYesu ni bamubuulya ebikwata oku ngero egyo. <sup>11</sup> Iye n'abakoba ati, "Inywe babawaire enkabi egyptumanya ekyama ekifa oku bwakabaka bwa Kibbumba. Neye abantu abandi bawulirira buli kintu mu ngero, <sup>12</sup> kaisi dala,

'balingirirenge,  
neye nga tibabona;  
bawulisisyenge,  
neye nga tibategeera,  
demba ni beenenya  
ni babasoniya ebibbibibbi byabwe.' "

*OYesu awa amakulu ga lugero lw'omusigi  
(Mat 13:18-23; Luk 8:11-15)*

<sup>13</sup> Awo niiye oYesu okubabuulya ati, "Abba ng'amakulu ga lugero oolwo timugategeire, oolwo mwalyezya mutya okubbaaku n'olugero olumutengeera? <sup>14</sup> Omusigi niiye omuntu asiga ekibono kya Kibbumba omu bantu. <sup>15</sup> Abantu abamo bafaanana ng'ensigo egyagwire oku nzira. Ekibono owebakibasigamu bakiwulira, neye amangu ago oSitaani aiza n'akibatoolamu. <sup>16</sup> Abandi bafaanana ng'ensigo egyagwire omwitakali ery'oku bubbaalebbaale. Owebawulira ekibono, amangu ago bakyaniriza n'eisangaalo. <sup>17</sup> Neye, olwakubba bafaanana ooti bimera ebidamba emiri egyabirira nakimo ansi omwitakali, bamala ekiseera kityayi kit. Owebagwa omu bigosi, ooba okubayiigania olw'ekibono kya Kibbumba owekwiza, amangu ago ni bawaamu amaani. <sup>18</sup> Abandi bafaanana ng'ensigo egyagwire omwitakali eryamereremu amawa. Ekibono bakiwulira, <sup>19</sup> neye okweralikirira ebintu by'ekyalo, n'okubabbeyabbeya n'ebyobusuni, n'amasanyu g'ekyalo kinu, owebifuga emyoyo gyabwe bikaisya ekibono kya Kibbumba okubabbeera okukola ebikole ebisa. <sup>20</sup> Kaisi abandi bafaanana ng'ensigo egyagwire omwitakali erisa. Owebawulira ekibono bakiikiriry, era ni bakikuuma era ni beekalangula okukolanga ebikole ebisa; omu bamo ni byekubbisyamu emirundi 30, omu bandi emirundi 60, n'omu bandi emirundi 100."

*Eitaala libba ngulu ku kikondo*

<sup>21</sup> Awo oYesu n'ababuulya ati, "Eitaala owebalireeta awali endikiirya tete baira ni balifuunikaku ekiibo ooba balikukuulirirya mu mantalike? Tibalyanika aweeru ku kikondo? <sup>22</sup> Aale buli kintu ekibisabise kyalibbutuka; era buli kyama kyalibbutuka. <sup>23</sup> Abba nga waliwo aliku amatwi agawulira, awulisisye era ategeere ekintumula."

<sup>24</sup> Era n'ayongereryaku ati, "Mugenderere engeri egimuwlisisya. Ekipimo ekimukolesya okumpulisisya, ekinyere ekyo niikyo oKibbumba ekiyalikolesya okupima ebiyalibawa, era n'okwongeraku yalibongereryaku. <sup>25</sup> Oyo aali nabyo balimwongeraku n'ebindi. Neye oyo abula, n'akatono akaali nako balikamutoolaku."

*Olugero lw'engeri ensigo egigikulamu*

<sup>26</sup> OYesu n'ayongera okubakobera olugero olundi ati, "Obwakabaka bwa Kibbumba tubufaananiaku n'owekibba ng'omuntu asiga ensigo omwitakali. <sup>27</sup> Omusigi oyo obwire

abba agona, omusana n'abba abonia. Igyo ensigo ni gimera gyonkani, era ni gikula, iye eyagisigire amantamanyaku engeri egigimeramu, n'egigikulamu.<sup>28</sup> Eitakali niiryo erikulya ebimera ebyo paka mu kwama. Ebimera ebyo bisooka kuleeta bukoola, ni biiryaku okusowola emitwe gy'ebigala ebitobito. Kaisi oluzwanyuma, omu mitwe gy'ebigala ego ni mwizamu amaiso, ni gakakata.<sup>29</sup> Amaiso ago nga gengere, oolwo omukesi n'akwata akagoda, olwakubba eikesa lituukire."

*Olugero olw'akansigo aka kalidaali*

(Mat 13:31-32,34; Luk 13:18-19)

<sup>30</sup> Awo oYesu tete n'abagerera olugero olundi ati, "Obwakabaka bwa Kibbumba twezya kubufaanania naaki? Ooba lugeroki olutwezya okukolesya okubusonzola?<sup>31</sup> Bufaaananaku ooti kansigo aka kalidaali. Akansigo ako niiko akakirira nakimo obutono omu nsigo gyonagyona egiri oku kyal. <sup>32</sup> Neye owebakakoma omwitakali, kamera ni kasuuka kimera kya syodo ekikira ebirime bya syodo ebindi byonabyona ebibba omu musiri. Kyabula amasaga amanene, enyonyi gy'omwibanga ni gyezya okulukamu ebisaasiriro, n'okuwuumulira omu kyoleerya kya masaga gaaku."

<sup>33</sup> OYesu yalaabbanga eeri abantu ekibono kya Kibbumba ng'akolesya engero nyangi egifaananaku na ginu, okusinzirira kwekyo ekyababbeeranga ekyangu okutegeera. <sup>34</sup> Mpaawo ekiyabakoberanga nga takoleserye ngero. Kaisi oweyasigalanga n'abeegibe bonkani, ibo ng'abasonzolera byonabyona ebyategeezerenge.

*OYesu asirica ogumpunga*

(Mat 8:23-27; Luk 8:22-25)

<sup>35</sup> Oku lunaku olunyere oolwo, eigolo, oYesu n'akoba abeeegibe ati, "Tusalemu awo twabe oku lubba ludi olw'enyanza."<sup>36</sup> Awo abeeegibe ni baleka aawo ekiziima ky'abantu, ni baingira omu lyato oYesu omuyabbaire atyaime, ni bagimba ni baaba naye. Abantu abandi ababbairewo ni bagimba amaato gaabwe, bona ni babasenjaku baabe naye. <sup>37</sup> Nga bali akati omu nyanza, ogumpunga ni gutandiika okufuwa, amayengo ni geesuka omu lyato, ni libbuuca kwizula amaizi. <sup>38</sup> Omu kaseera ako oYesu iye yabbaire mu kifo eky'enyuma omu lyato yeigikire omwito agonere. Abeegibe ni bamulamuca, ni bamukoba bat, "Musomesya, iwe tofaayo ng'enyanza etwita?"

<sup>39</sup> OYesu n'assetuka n'akaawuukira ogumpunga ati, "Oikaikane!" Era n'akoba enyanza ati, "Oteeke!"

Om u kaseera akanyere ako, ogumpunga ni guwolererya, n'enyanza n'eteekera nakimo kusani.<sup>40</sup> Kaisi oYesu n'aira oku beegibe n'ababuulya ati, "Lwaki mutiire? Paka atyanu mukaali kubba n'okwikirirya?"

<sup>41</sup> Neye ibo okutya okwabbairemu ni kweyongera, ni bakobangana bati, "Onu muntu w'engeriki? Obona n'ogumpunga n'amayengo bimugondera!"

## 5

*OYesu alamyia omusaiza ow'emizimu  
(Mat 8:28-34; Luk 8:26-39)*

<sup>1</sup> Awo oYesu n'abeegibe ni batuuka oku lubba ludi olw'enyanza omu kitundu ky'e Bageraasa. <sup>2</sup> OYesu owejabaire yankazwa omu lyato, omuntu aliqui omuzimu n'azwa omu kifo omwabbaire amagombe ag'empuku, n'ayaba egiali amusangaane. <sup>3</sup> Omuntu oyo nago yagonanga mu mpuku egyo. Wabbaire nga tiwakaali waliwo omuntu ayezya okumukuma nga musibe oku kintu kyonakyona, kadi ku lujegere, <sup>4</sup> olwakubba emirundi mingi bamusbanga n'enjegere oku mangalo n'ebigere, neye egyo gyona ng'agitiiica-butiiici. Kale tiwabbairewo muntu owa maani kadi moiza ayezya okumukalangula. <sup>5</sup> Omusaiza oyo bulijjo omusana n'obwire, yasinziriranga omu kifo omuli empuku egibaliikamu abafu, n'oku nsozi, n'abbookooka, era ni yeesalyaga n'amabbaale.

<sup>6</sup> Awo oweyalengeire oYesu, n'ayaba egiali ng'airuka, n'amuwa ekitiisyia ng'amukomera amazwi. <sup>7-8</sup> OYesu n'alagira omuzimu ogwo ati, "Ozwe oku muntu oyo!" Neye omuzimu ni gumwekungirira nga wegukooka guti, "Onvunaanira niki, iwe Yesu oMwana wa Kibbumba oNambulaku aMwagaagana? Nkwegairiire, omu mwoyo gwa Kibbumba, tiwangadya."

<sup>9</sup> Kaisi oYesu n'agubuulya ati, "Eriinalyo niiwe onaani?" Ni gwiramu guti, "Eriina lyange ninze oKiziima, olwakubba tuli bangi." <sup>10</sup> Gutyo ni gumwegairira ino guti, "Tiwatubbinga omu kitundu kinu!"

<sup>11</sup> Oku mugingi awo wabbairewo ekiraalo kinene eky'embiiizi nga giriisya. <sup>12</sup> Emizimu egyo ni gye-gairira oYesu git, "Otusindike mu mbiizi niigyo egitubba twingiremu." <sup>13</sup> Oweyagiikiriiry, emizimu ni gizwa oku muntu oyo, ni gingira omu mbiizi egyo, ekiraalo ekyabbaire ekyeraamu embiiizi ooti nkumi ibiri ni kitantawuka okuzwa e ngulu oku mugingi, ni kiyoolookera omu nyanza, gyonagyna ni gifeera oomwo.

<sup>14</sup> Awo abaliisya baagyo ni bairuka, ni baaba bakobera ab'omu kibuga n'ab'omu byalo. Era abantu ni baaba ni babona ekigwirewo. <sup>15</sup> Owebatuukire oYesu egiyabbaire, ni babona omuntu eyaabbangaku ekiziima ky'emizimu ng'atyaimo, azwaire, era ng'ategeera kusani ni batya. <sup>16</sup> Abo ababbairewo ng'emizimu gizwa oku muntu oyo gingira omu mbiizi ni balonserya abantu abaabireyo.

<sup>17</sup> Owebawuliire ebikole ebyo, abantu abo ni batandika okwegairira oYesu abazwere omu kitundu kyabwe, yena n'aikirirya okwaba. <sup>18</sup> Ng'ayaba okuniina omu lyato, omuntu oguyabbingireku emizimu n'amwegairira ati amwikirirye atambulenge naye. <sup>19</sup> Neye iye oYesu n'amukoba ati, "Bbe. Okangeyo e waanywe, omu bantubo, obakobere byonabyona oMusengwa oKibumbwa ebyakukoleire, era ng'owakukwatiire ekisa."

<sup>20</sup> Awo omuntu oyo n'ayaba n'atandiika okukobera ab'omu kitundu ky'e Dekapooli, byonabyona oYesu ebiyamukoleire. Bonabona ababiwuliire ni beewunya.

*Omwala wa Yairo n'omukali omulwaire  
(Mat 9:18-26; Luk 8:40-56)*

<sup>21</sup> OYesu n'abeegibe owebaniinire omu lyato, ni bakan-gayo oku lubba ludi olw'enyanza, olw'e ika. Abantu bangi ni bakumbaanira oYesu egiyabbaire, era n'abba nabo awo oku mbale kw'enyanza. <sup>22</sup> Awo omoiza oku bakulu b'eikumbaaniro ogubeeta oYairo yena giyazire. Oweyaboine oYesu, n'akoma amazwi okumpi kumpi n'ebigerebye, <sup>23</sup> n'amukungirira ino ati, "Oo! Musengwa, akaala kange kataka okunfaaku. Oize okateekeku engalogyo okalamye tikaafa."

<sup>24</sup> OYesu n'ayaba naye, era abantu abandi bangi ino ni bamusengererya, nga baaba bamumigiriry.

<sup>25</sup> Mwabo mwabbairemu omukali eyabbaire agadire n'obulwaire bw'ekikulukuto ky'eisaaye obwabbaire bumumalireku emyanka ikumi na mibiri. <sup>26</sup> Omukali oyo yabbaire agadire ino n'ekirwaire ekyo era ng'atambwire omu basawo bangi, nga bamumalireku n'ebintubye byonabyona neye nga talama, era ekirwairekye nga kyeyongera kubba bundi. <sup>27</sup> Era olwakubba yabbaire awuliireku ebibatumula oku Yesu, yakikimitire omu kiyindi ky'abantu ababbaire basengererya oYesu, ayezye okumuzwera e nyuma akwate oku kizwalokye. <sup>28</sup> Ekyo kityo olwakubba yabbaire akoba omu mwoyogwe ati, "Kadi singa ni mmukwataku-bukwati oku kizwalokye, mmaite nti nalama."

<sup>29</sup> Oweyakikwaiteku, amangu ago ekikulukuto ky'eisaaye ni kikalirawo. Era n'awulira omu mubirigwe ng'alamiire.

<sup>30</sup> Omu kaseera akanyere ako, oYesu n'awulira ng'amaanige agalamya gawulukire ni gakola omulimo. Awo n'acuukira ekiyindi ky'abantu, n'ababuulya ati, "Naani azwa okunkwata oku kizwalo?"

<sup>31</sup> Abeegibe ni bamwiramu bati, "Wena dala obona abantu bakwizwireku, kaisi era n'obuulya oti, 'Naani azwa okunkwataku?'"

<sup>32</sup> Neye iye oYesu n'abilityabitya amaiso abone amukwaiteku. <sup>33</sup> Awo omukali oyo, olw'okumanya ekimutuukireku, omu kutya okunene,\* era ng'atukuta, n'aiza n'agwa oku mazwi omu maiso ga Yesu, era n'amukobera amazima. <sup>34</sup> Awo oYesu n'amukoba ati, "Mwala wange, olwa kwikiriryakwo olamire. Oyabe mwidembe! Okugadakwo kukomere."

<sup>35</sup> OYesu ng'akaali atumula, abakwenda abazwa omu kisito kya Yairo, omukulu w'eikumbaaniro, ni baaba, ni bakobera omukulu oyo bati, "Mukulu, tikikaali kyetaagisya okudambya oMusomesya, omwalawo afire."

<sup>36</sup> Waire oYesu yawuliire abo ebibatumula, tiyabafireku, n'akoba oYairo ati, "Tiwaaty, obbe na kwikiriry ka wonkani." <sup>37</sup> Ekyazwiremu oYesu n'agaana abantu abandi okwaba naye e wa Yairo, okutoolaku oPeetero, n'oYaakobbo, n'oYokaana omuganda wa Yaakobbo.

<sup>38</sup> Owebatuukire oku nyumba ya Yairo, omukulu w'eikumbaaniro, oYesu n'ayajaawo obuyoga, ng'abantu bakunga, nga bakubba enduulu. <sup>39</sup> Oweyaingiire, n'akoba ababbairemu ati, "Lwaki mukuukulya, lwaki mukunga? Omwana timufu, agonere-bugoni."

<sup>40</sup> Neye ibo ni bamusekerera, ekyazwiremu n'ababbingamu. Ng'amalire okubabbingawo n'abandi bonabona, n'atwala ababyaire ba mwana, n'abeegibe abasatu, n'aingira nabo omu kisenge omwana omuyabbare. <sup>41</sup> Oweyatuuukire omu kisenge, n'akwata omwana oku ngalo, n'amukoba ati, "Talisa kumi." Amakulu gaakyo gati, "Kaala iwe, nkukoba nti olamuke!"

<sup>42</sup> Amangu ago, akaala akabbaire ak'emyanka eikumi na mibiri, ni keemerera, ni katambulatambulamu. Ababbairewo ni bawuninkirira ino! <sup>43</sup> Neye oYesu n'abasisiitira ino ati ekyo tibakikoberaku abantu abandi. Era atyo n'abalagira okuwa omwana oyo ekyokulya alye.

---

\* **5:33** 5:33 AMateeka ga Musa tigaikiriryanga omukali ow'ekikulukuto okubba omu bantu.

**6**

*Ab'e Naazaleesi bagaana oYesu  
(Mat 13:53-58; Luk 4:16-30)*

<sup>1</sup> OYesu n'azwa omu kitundu ekyo, n'ayaba omu kitundu ky'e waabwe, n'abeegibe ni baaba naye. <sup>2</sup> Awo oku Saabbaato, n'ayaba omwikumbaaniro n'atandiika okwegesya. Abantu bangi ababbairewo owebawuliire ebyayegesya, ni bawuninkirira! Ni bakoba bati, "Binu byonabyona yabitoire yaina? Malabuki g'engeriki ganu oKibbumba ageyamuware? Era ayezya atya okukola ebyewunyo binu? <sup>3</sup> Onu tiniyi omubaizi, omutaane wa Malyamu, era omuganda wa Yaakobbo n'oYose, n'oYuda, n'oSimooni? Era aboonyokobe tibabba kwaiswe kunu na iswe?" Awo ni bamukwatira engongi.

<sup>4</sup> OYesu n'abakoba ati, "Onaabbi bamuwa ekitiisya wonawona okutoolaku omu kitundu ky'e waabwe, n'omu kikaakye, n'omu nyumba y'e waabwe."

<sup>5</sup> Era eeyo oYesu tiyeezyerye kukolerayo byewunyo, okutoolaku okulamyakuuyo abalwaire batontono bati, ng'abateekaku engalogye. <sup>6</sup> Yeewunyire ino olwakubba abantu baayo tibabbaire n'okwikiriry. Atyo n'ayaba ng'ayegesya omu byalo ebirirainewo.

*OYesu atuma abeegibe eikumi na babiri  
(Mat 10:5-15; Luk 9:1-6)*

<sup>7</sup> Lumo oYesu n'ayeta abeegibe elkumi na babiri, ni baaba egiali, n'abatuma babiri babiri. Era n'abawa obwezye okubbinganga emizimu oku bantu. <sup>8</sup> N'abasisiitira ati, "Omugendo lunu timwaba na kantu kadi kamo, okutoolaku omukoomero. Timwaba n'ekyokulya, kadi mpiiya, ooba emigoba. <sup>9</sup> Neye muzwale biraito, era buli moiza azwale ekizwalo kimo kyonkani, tiyaaba n'ekyokubiri." <sup>10</sup> Era n'abakoba ati, "Buli kibuga ekimubba mutuukiremu, mugonenge mu kisito ky'abantu ababasangaaliranga, paka owemwalizwa omu kibuga ekyo. <sup>11</sup> Owemutuuka omu kifo kyonakyona, abantu nandi ni babasangaalira ooba ni bagaana okubawulisisya, awo nga muzwawo. Era owemubba muzwawo, mwekunkumulyangaku n'enkungu egibba gibakwaite oku bigere byanywe, ng'akamanyiciryo k'obujulizi obulaga okuvunaana abantu abo. Mazima mbakobera nti ekyalituuka oku Sodoma n'oku Gomola kyalibba kiguminkirizika okukiraku ekyalituuka oku bantu abo"

<sup>12</sup> Batyo abeegi ni baaba nga bakobera abantu bati, "Kiwomeire mwenenye." <sup>13</sup> Ni babbinka emizimu mingi oku bantu. Ni basiiga abalwaire amafuta g'enkabi ni babalamya.

*Okufa kwa Yokaana oMubatizi  
(Mat 14:1-12; Luk 9:7-9)*

<sup>14</sup> Awo okabaka Kerode n'awulira okufuma kwa Yesu, olwakubba babbaire bamutumulaku wonawona. Abamo nga bakoba bati, "Niiye oYokaana oMubatizi azuukiire. Ekyo niikyo ekigira ali n'obwezye okukola ebyewunyo."

<sup>15</sup> Neye abandi nga bakoba bati, "Niiye Eriya." N'abandi bati, "Naabbi, omoiza oku banaabbi ab'eira."

<sup>16</sup> OKerode oweyabiwuliire n'akoba ati, "OYokaana oMubatizi ogunatemereku omutwe niiye azuukiire!" <sup>17-19</sup> OYokaana oMubatizi yabbaire adeebere oKerode ng'amukoba ati, "Amateeka tigaikiriryia iwe okutwala oKerodiya omuka mugandawo oFiripo, n'omusuuca mukaliwo. Ekyo kyagirire oKerodiya n'akoolesya oYokaana, ng'ataka n'okumwita, neye ng'abula ngeri."

Ekiseera kyatuukire oKerode n'alagira ati, oYokaana bamukwate era bamwigalire omu mabbuusu, okusangaalya oKerodiya, okabaka oKerode oguyabbaire abandwire oku mugandawe.

<sup>20</sup> OKerode iye yabbaire atya oYokaana, ng'amaite ati oYokaana musaiza atuukiriire, era mweru, kale yamukuumanga kusani tiyabbaaku kabbikabbi. Yatakanga okumuwlisisya, newankubbaire nga buli owejamuwulisisyanga, yeeraliikiriranga ino omu mwoyo.

<sup>21</sup> Neye lumo, oKerodiya n'asuna akakisa. Lwabbaire lunaku lwa kwewukiriryaku olubabyaliire oKerode. OKerode n'akola embaga, n'ayeta abantube abakulu, n'abakulu b'abaisulukale, n'abantu abafuma omu Galiraaya. <sup>22</sup> Kwolwo omwala wa Kerodiya yaizire n'abina, n'asangaalya ino oKerode n'abagenibe. Olw'okusiima eino okabaka n'akoba omwala ati, "Onsabe kyonakyona ekyotaka, nakuwa." <sup>23</sup> N'alayira n'okulayira ati, "Kyonakyona ekiwansaba nakuwa, n'owewataka oti obwakabaka bwange tubugabaniremu akati."

<sup>24</sup> Awo omwala n'awuluka, ni yeebulyaku omaaye ati, "Nsabe niki?" Omaaye n'amwiramu ati, "Mutwe gwa Yokaana oMubatizi gw'obba osabe."

<sup>25</sup> Amangu ago omwala n'aluuya okukanga egiri okabaka, n'amusaba ati, "Ekintaka okumpeerawo omu kaseera kanu, mutwe gwa Yokaana oMubatizi nga baguteekere okwitiba."

<sup>26</sup> Ekyo ni kiruma ino okabaka, neye olwakubbayabbaire alayiare, aate nga n'abagenibe bawuliire, nandi n'ataka kumwima ekyamusabire. <sup>27</sup> Amangu ago okabaka n'atuma omwisulukale omukuumi w'amabbuusu okuleeta omutwe gwa Yokaana. Oguyatumire, n'ayaba omu mabbuusu n'atemaku oYokaana omutwe. <sup>28</sup> Era ni baguleetera okwitiba, ni baguwa omwala, era n'omwala yena n'aguwa omaaye. <sup>29</sup> Abeegi ba Yokaana owebakiwuliire, ni baaba ni batwala omulambogwe, ni baguliika.

*OYesu aliisya abantu 5,000*

(Mat 14:13-21; Luk 9:10-17; Yok 6:1-14)

<sup>30</sup> Awo abatume ni bakanga egiri oYesu, ni bamulonserya byonabyona ebibabbaire bakolere n'ebibabbaire beege-serye. <sup>31</sup> Iye n'abakoba ati, "Mwize, twabe omu kifo omutwezya okubba swenkani, muwuumuleku." Babbaire bakayireku n'akaseera ak'okulyaku olw'abantu abangi abaizanga egibaabbanga. Abantu abamo baabbanga ooti bazwawo, nga tete abandi batuuka. <sup>32</sup> N'olwekyo ni bagimba eryato, ni baaba bonkani, omu kifo ekinambulamu bantu.

<sup>33</sup> Neye era abantu bangi ni bababona nga baaba, ni babamanyica batii niibo. Awo-so ni bazwa omu bibuga byonabyona, ni babagedya nga babita oku lukalu, nga baaba bairuka, ni babeesooka omu kifo oYesu n'abeeegibe egibabbaire baaba. <sup>34</sup> OYesu oveyatuukire oku lukalu, n'abona ekiziima ky'abantu kinene nga kiri awo, n'abakwatira ekisa olwakubbabbaire ooti ntaama eginambulaku muliisia! Kale n'amala ekiseera kiwanvu ng'abeegesya. <sup>35</sup> Abeegi owebaboina ng'obwire bwatira okwirugala, ni baaba egiri oYesu, ni bamukoba batii, "Ekifo kinu mpaamu bantu, aate nga n'obwire buunu bwirugala. <sup>36</sup> Abantu obaseebule baabe beegulire ekyokulya omu byalo n'omu bubuga obuliraine aanu."

<sup>37</sup> OYesu n'abairamu ati, "Niinywe omubbe mubawe ekyokulya balye." Ibo ni bamubuulya batii, "Otaka twabe tubagulire emigaati egimalawo edinaali 200,\* tubawe balye?"

<sup>38</sup> Iye n'ababuulya ati, "Muliwo n'emigaati mimeka? Mwabe mubone." Owebamalire okwekalikica, ni bamukoba batii, "Mitaanu, n'enyanji ibiri."

<sup>39</sup> Awo oYesu n'ala gira abantu bonabona okutyama ansi okwisubi mu babbubbu. <sup>40</sup> Ni batyama nga bali mu babbubbu, ebimo nga buli kimo mulimu abantu 100, n'ebindi nga buli kimo mulimu 50. <sup>41</sup> OYesu n'atoola emigaati emitaanu n'enyanzi eibiri, n'alingirira omwigulu, ni yeebalya oKibbumba. N'avunavunamu emigaati, n'agiwa abeegibe okwinula abantu. Era n'enyanzi eibiri gyona n'agivunavunamu, bonabona ni basunaku. <sup>42</sup> Era abantu bonabona baliire ni baikuta. <sup>43</sup> Era abeegibe ni bakumbaania ebitundutundu ebyafiikireku, ni baizulya ebiibo ikumi na bibiri. <sup>44</sup> Oku bantu bonabona abaliire, obungi bw'abasaiza bonkani<sup>†</sup> bwabbaire 5,000.

*OYesu atambulira oku maizi  
(Mat 14:22-33; Yok 6:15-21)*

<sup>45</sup> Amangu ago oYesu n'ala gira abeegibe bagimbe eryato beekubbemberemu, baabe e Bbesusaida, oku lubba ludi olw'enyanza, nga iye akaali aseebula abantu. <sup>46</sup> Owewayalire okubaseebula, n'aniina oku lusozi okusaba oKibbumba. <sup>47</sup> Endikiirya owewayakwatiire, ng'abeegibe bali mu lyato akati omu nyanza, oYesu iye ng'ali yenkan ioku lukalu. <sup>48</sup> Awo n'abalengera nga bakalabana okugimba eryato n'enkasi, olw'ogumpunga ogwabbaire guzwa egibaaba. Obwire owebwabbaire bwatira okuca, n'ayaba egibali ng'atambulira oku maizi. Nabba ooti ababitaku. <sup>49</sup> Neye ibo owebamuboine ng'atambulira oku maizi, ni baseega bati kyewo. Ni bakubba enduulu, <sup>50</sup> olwakubba bonabona bamuboine, ni batya ino. Neye iye amangu ago n'atumula nabo, n'abakoba ati, "Ninze! Timwatya, mwiremu omwoyo." <sup>51</sup> Atyo n'aniina omu lyato omu babbaire. Ogumpunga ni gulekera awo okufuwa. Abeegibe ni bawuninkirira ino, <sup>52</sup> olwakubba ekyewunyo eky'emigaati babbaire tibategeire makulu gaakyo, bati oYesu ali n'amaani. Emoyo gyabwe gyabbaire mikakanyali.

*OYesu alanya abalware e Genesereeti  
(Mat 14:34-36)*

<sup>53</sup> Awo owebasaliremu enyanza ni basomoka kudi, batuukiire mu kitundu ky'e Genesareeti, ni basiba eryato oku mbale kw'enyanza. <sup>54</sup> Owebazwire omu lyato, abantu ni bamanyica oYesu amangu ago. <sup>55</sup> Ni bairuka nga babita buli wantu omu kitundu ekyo, ni baleeta abalware, nga babagingiire oku mikeeka, ni babatwala wonawona awebawuliranga bati oYesu niiwo egiali. <sup>56</sup> Wonawona aweyayabanga, omu butale, omu bibuga,

<sup>†</sup> **6:44** 6:44 Abasaiza bonkani, aBaisirairi tibabalanga abakali n'abaana nga babala abantu.

ooba omu byalo, abantu bateekanga abalwaire omu bifo eby'okukumbaaniramu, ni bamwegairira aikiriryе kadi bakwate oku mugo gw'ekizwalokyе. Era bonabona abakikwaiteku, ni balama.

## 7

### *ABayudaaya bagotesya ebiragiro bya Kibbumba (Mat 15:1-9)*

<sup>1</sup> Lumo aBafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa ababbaire bazwire e Yerusaalemi, bakumbaani ire egiri oYesu. <sup>2</sup> Abantu abo ni babona abamo oku beegibe nga baliira engalo egitali ntukulye, ekikoba kiti, nga tibaginaabiryе ng'obulombolombo bw'aBayudaaya obwebulagira. <sup>3</sup> Ibo aBafalisaayo n'abayudaaya abakira obungi, basengereryanga akalombolombo ka bazeiza baabwe ak'obutalya nga tibasookere kukola mukolo ogw'okunaaba omu ngalo. <sup>4</sup> Era ebibatoolanga omu katale nga tibabiryा, okutoolaku nga basookere kukola mukolo ogw'okubitukulya. Babbaire n'obulombolombo obundi bungi obubasengereryanga, ng'okunaabya ebikopo, n'agacupa, n'ebibange ebitali by'eitakali.

<sup>5</sup> Awo aBafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka ni babulya oYesu batı, "Lwaki abeegeibo tibasengererya obulombolombo bwa bazeiza baiswe, neye ni balya n'engalo egitali ntukulye ng'obulombolombo bwabwe obwebulagira?"

<sup>6</sup> OYesu n'abairamu ati, "Bananfunsi inywe, kaisi ekibono kya Kibbumba onaabbi Isaaya ekiyalagwireku kituuce, oweyakobere ati:

'Abantu banu bampa ekitiisya mu bibono-bubono,  
      neye emyoyo gyabwe gimbulaku.'

<sup>7</sup> N'engeri egibansinzamu tintuuce olwakubba ebibono eby'abantu-obuntu,  
      niibyo ebibegegesya batı mateeka ga Kibbumba.'

<sup>8</sup> "Muleka ekiragiro kya Kibbumba, ni mukwata obulombolombo bw'abantu."

<sup>9</sup> N'abakoba tete ati, "Mukola kibbikibbi okugaana ekiragiro kya Kibbumba, olw'okutaka okusengererya obulombolombo bwanywe. <sup>10</sup> OMusa yalagiire ati, 'Oiteewo n'omaawo obawenge ekitiisya.' Era ati, 'Eyazumanga oiteeye ooba omaaye, bamwitenge-bwiti.' <sup>11</sup> Neye inywe mukoba muti singa omuntu akoba oiteeye ooba omaaye ati, 'Ekinandikuware ng'obubbeeri, kisuukire "Kolubbaani," amakulu gaakyo kiti kiwonge eeri oKibbumba, <sup>12</sup> olwo-so nga timukaali mumwikiriryę abbeeku n'akantu kadi

kamo akaakolera oiteeye ooba omaaye.<sup>13</sup> Omu ngeri eyo oKibbumba ekyakoba ni mukidibya ni musengererya bulombolombo bwanywe obumwedgesya. Era mukola n'ebindi bingi eby'engeri eyo."

*Omuntu okubba owa muliko*  
(Mat 15:10-20)

<sup>14</sup> Olundi oYesu n'ayeta ekiziima ky'abantu tete, ni kyaba egiali, n'abakoba ati, "Mumpulisisye nywenanywena, era mutengeere. <sup>15</sup> Ebyo omuntu ebyalya, tiniibyo ebimwonoona omu maiso ga Kibbumba, neye ebyo ebizwa omu mwoyogwe, niibyo ebimwonoona. [ <sup>16</sup> Abba nga waliwo aali n'amatwi agawulira, awulire]."<sup>\*</sup>

<sup>17</sup> Oweyamalire okutumula ekyo n'aleka awo ekiziima ky'abantu, n'aingira omu nyumba. Abeegibe ni bamubulya amakulu g'ekyo ekyatumwire. <sup>18</sup> N'abakoba ati, "Nywena kadi kutegeera? Timubona muti omuntu ebyalya tiniibyo ebimusuuca okubba owa muliko? <sup>19</sup> Ekyokulya tikingira mu mwoyogwe, neye kyaba mu kida, era kizwamu ni kiwuluka omu mubiri." (OYesu, omu kutumula atyo, yalagire ati mpaawo byakulya, abantu ebibabbaire n'okuzira okulya).

<sup>20</sup> Era n'abakoba ati, "Omuntu ebyatumula, niibyo ebimusuuca okubba owa muliko. <sup>21</sup> Ekyo kityo olwakubba omu mwoyo gwa muntu niimwo omuzwa ebiseego ebibbibibi, n'obudankaani, n'obwibbi, n'obwiti, n'obulendi, <sup>22</sup> n'obuluvu, n'enkwe, n'ebikole ebibbibibbi ebya bulingeri, n'obubbeyi, n'engongi, n'okusibirirya oku bantu, n'okwekudumbalya, n'obusirusiru. <sup>23</sup> Ebintu ebyo byonabyona ebibbibibbi bizwa mu mwoyo, ni bisuua omuntu okubba owa muliko."

*Omukali eyabbaire n'okwikirirya*  
(Mat 15:21-28)

<sup>24</sup> OYesu oweyawazwire awo, n'ayaba omu kitundu ekiriraine ebibuga oTiyo n'oSidoni, n'abba omu kisito ekimo, n'atataka abantu bakimanye, neye era nandi n'ayezya kwebisira nakimo. <sup>25</sup> Waliwo omukali eyabbaire n'akaalake akaaliku omuzimu. Oweyawuliire okufuma kwa Yesu, amangu ago n'ayaba egiali, n'akoma amazwi okumpi n'ebigerebye. <sup>26</sup> Omukali oyo tiyabbaire Muyudaaya, eigwanga lya Yesu. Yabbaire Muyonaani omubyale w'e Fenisiya eky'omu kyallo ky'e Siiriya. N'asaba oYesu abbinge omuzimu oku kaalake.

---

\* **7:16** 7:16 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.

<sup>27</sup> OYesu, olwakubba yaizire kusooka kubbeera bantube aBayudaaya, n'amwiramu omu lugero ati, "Oleke abaana niibo ababba beesooke okulya baikute, olwakubba owebabba bakaali kwikuta, tikituuce okutoola ekyokulya kyabwe, ni nkimumira embwa."

<sup>28</sup> Omukali n'airamu oYesu ati, "Niikyo ekyo Musengwa, neye n'embwa gyona, owegibba ansi w'emenza, giryaku obukunkumukira obuzwa oku kyokulya ky'abaana."

<sup>29</sup> OYesu n'amukoba ati, "Olw'ebibono ebyo ebyoiriremu, weekangireyo e ika, omwalawo, omuzimu gumuzwireku."

<sup>30</sup> Omukali n'akangayo e ika, n'ayaja omwalawe ng'agalaamiriire oku kitaliri, era ng'omuzimu gumuzwireku.

### *OYesu alamyia omasiipe*

<sup>31</sup> Awo oYesu n'azwa omu kitundu eky'e Tiilo, n'ayaba oku nyanza oGaliraaya, ng'abitira omu bitundu eby'e Sidoni n'omu Dekapooli. <sup>32</sup> Ni wabbaawo abamuleeteire omasiipe, era eyabbaire tayezya kutumula kusani, ni beegairira oYesu amukwateku amulamye.

<sup>33</sup> OYesu n'atoola omuntu nago omu kiziima ky'abantu, n'amwirya oku mbale, n'amuteeka enwe omu matwige, n'ayanda ebitanta, n'amukwata oku lulumi. <sup>34</sup> Kaisi n'alola omwigulu, n'aica omuyereo, neenu waakoba omuntu oyo ati, "Efufaasa!" Amakulu gaakyo kiti, "Oigulukuke."

<sup>35</sup> Ananyere awo amatwige ni gaigulukuka, n'olulumirwe ni lusindibuka, n'atumula kusani. <sup>36</sup> OYesu n'asisiitira abantu ekyo okutakikoberaku abandi. Neye era egiyakomerye okubasisiitira, tete ibo niiyo egibakomerye okukisalaanirya nakimo wonawona. <sup>37</sup> Bonabona abakiwuliire, ni bawuninkirira ino, nga bakoba bati, "Byonabyona abikola kusani; ababbaire abaigaliri bamatwi,abeezyeserye okuwulira; kaisi ababbaire tibatumula, n'abeezyesya okutumula."

## 8

### *OYesu aliisyia abantu 4,000*

*(Mat 15:32-39)*

<sup>1</sup> Olundi omu naku egyo, abantu ni bakumbaana bangi tete. Owebabbaire nga badamba ekyokulya, oYesu n'ayeta abeeegibe, ni baaba egiali, n'abakoba ati, <sup>2</sup> "Abantu banu bankwatisirye ekisa, olwakubba bamalire na nze enaku isatu nambirira, aate atyanu badambaku ekibalya. <sup>3</sup> Owembaseebula okukangayo e waabwe ng'enzala ebaluma, bademba babbalikira omu nzira, olwakubba abamo bazwa yala."

<sup>4</sup> Abeegibe ni bamwiramu bati, "Omu kitundu kinu omunambula muntu, omuntu atoola yaina emigaati egeyezya okuliisya abantu banu?"

<sup>5</sup> Iye n'ababuulya ati, "Muliwo n'emigaati mimeka!" Ni bamwiramu bati, "Musantu."

<sup>6</sup> Awo n'alagira abantu batyame ansi. Era n'atoola emigaati omusanvu, ni yeebalya oKibbumba, n'agivunavunamu, n'agikwatisya abeegibe bagigabire abantu. Ni bagibagabira. <sup>7</sup> Babbairewo n'obunyanyi bubiri buti. Oweyamalire okwebalya oKibbumba, bwona n'alagira babubagabire. <sup>8</sup> Abantu ni balya ni baikuta. Era abeegibe ni bakumbaania ebitutundutundu ebyafiikireku, ni biizulya ebiibo musantu. <sup>9</sup> Abantu babbaire ooti 4,000. <sup>10</sup> Awo oYesu n'abaseebula. Era oluzwanyuma n'aniina omu lyato n'abeegibe, ni baaba omu kitundu eky'e Dalumanusa.

### *ABafalisaayo basaba oYesu akamanyiciryo*

(Mat 12:38-42; 16:1-4)

<sup>11</sup> ABafalisaayo ni baaba egiri oYesu, ni batandiika okwakana naye, ni bamusaba nga bamukema, abawe akamanyiciryo akalaga kati obwezyebwe buzwa giri Kibbumba. <sup>12</sup> Awo n'aica omuyeero, olw'okulumwa omu mwoyogwe, n'abakoba ati, "Lwaki abantu b'omulembe gunu basaba akamanyiciryo? Mbakobera amazima nti ab'omulembe gunu mpaawo kamanyiciryo akenabawa."

<sup>13</sup> Awo n'abazwaku, tete n'aingira omu lyato ni bagimba, n'ayaba ku lubba lundi olw'enyanza.

### *Enjegesyembiibbi ey'aBafalisaayo n'eya Kerode*

(Mat 16:5-12)

<sup>14</sup> Olundi abeegi ba Yesu ni beerabira okwabaku n'emigaati. Neye ng'omu lyato balimu n'omugaati gumo.

<sup>15</sup> OYesu n'abakoba ati, "Mulabuke, mwekuume ekizumbulukuca ky'enjegesyembiibbi ey'aBafalisaayo, n'eya bantu ba Kerode."

<sup>16</sup> Ibo ni beegeyamu bati, "Atukoba atyo olwakubba tudamba migaaati?"

<sup>17</sup> OYesu owejamanyicirye ekibakoba, n'ababuulya ati, "Inywe, lwaki mukoba muti mubula emigaati? Era paka atyanu mukaali kubona waire kumanyica? Emyoyo gyanywe gikaali mikakanyali? <sup>18</sup> Muli n'amaiso, neye timubona? Namatwi agemuli nago tigawulira? Era n'okwewukirya timwewukirya? <sup>19</sup> Owenagabwire abantu 5,000 emigaati emitaanu, mwasolongere ebiibo bimeka

ebiizwire ebitundutundu ebyafikireku?" Ni bamwiramu bati, "Ikumi na bibiri."

<sup>20</sup> "Kaisi tete Owenagabuliire abantu 4,000 emigaati omusantu, mwasolongere ebiibo bimeka ebiizwire ebitundutundu ebyafikireku?" Ni bamwiramu bati, "Ebiibo musantu."

<sup>21</sup> Awo n'ababuulya ati, "Era paka atyanu mukaali okutegeera?"

### *OYesu alanya omwofu e Bbesusaida*

<sup>22</sup> Awo oYesu n'abeegibe, ni batuuka e Bbesusaida. Wabbairewo abantu abaleetere omwofu egiri oYesu, ni bamwegairira amukwateku amulamye. <sup>23</sup> OYesu n'akwata omwofu oku ngalo, n'amutoola omu kabuga ako. Oweyamalire okwanda ebitanta oku maiso ga mwofu, n'okugakwataku, n'amubuulya ati, "Oliku n'ekyobona?"

<sup>24</sup> Omwofu n'abonakuumu katono kati, n'akoba ati, "Mbona abantu abatambula, okutoolaku nti, bambonekera ooti misaale."

<sup>25</sup> OYesu n'ayongera okumukwata oku maiso, ni gabonera nakimo, n'abona kusani buli kintu. <sup>26</sup> OYesu n'akoba eyabbaire omwofu ati, "Oyabe e waanywe, tiwakangayo eedi omu kabuga."\*

### *OPeetero abbutula oYesu ekyali*

(Mat 16:13-20; Luk 9:18-21)

<sup>27</sup> Awo oYesu n'ayaba n'abeegibe omu bubuga bw'omu kitundi ekibeeta Kaisaaliya Firipo. Owebabbaire batambulatambula, n'abuulya abeegibe ati, "Abantu owebabba bantumulaku, banjeta naani?"

<sup>28</sup> Ni bamukobera bati, "Abamo bakweta Yokaana oMubatizi. Abandi bati mbu niwe onaabbi Eriya, kaisi n'abandi bakoba bati mbu niwe omoiza oku banaabbi badi abandi."

<sup>29</sup> Olwo n'ababuulya ati, "Kaisi inywe munjeta naani?" Iye oPeetero n'amwiramu ati, "Niiwe oKurisito nago oKibumba oguyasukireku amafuta." <sup>30</sup> OYesu n'abasisiitira ino, ekyo tibakikoberaku omuntu kadi moiza.

### *Yesu alanga okufa n'okuzuukirakwe*

(Mat 16:21-28; Luk 9:22-27)

<sup>31</sup> Awo oYesu n'atandiika okubeegesya ati, "OMwana wa Muntu, bateekwa okumugadya ino, era n'abantu abakulu omwigwanga, n'abakabona abakulu, n'abakugu omu by'aMateeka okumugaana. Era bali n'okumwita,

\* **8:26** 8:26 EBiwandiike ebimo bimaliirrya biti, Tiwakoberaku omuntu ogondi yenayena omu kabuga.   **8:28** 8:28 Mak 6:14-15; Luk 9:7-8   **8:29** 8:29 Yok 6:68-69

neye oluzwanyuma lw'enaku isatu, yalizuukira." <sup>32</sup> Ebyo yabitumuliire mu lwatu.

Awo oPeetero n'airya oYesu oku mbale n'amwakanisya ino. <sup>33</sup> Neye oYesu oweagalukire n'alola e nyuma, n'abona abeeegibe abandi, n'akaawuukira oPeetero ati, "Onzwe omu maiso, oli Sitaani! Ebigendererwa bya Kibbumba tiniibyo ebyofaaku, neye ofa ku bya bantu!"

<sup>34</sup> Awo oYesu n'ayeta ekiziima ky'abantu, n'abeegibe, ni kyaba egiali, n'abakoba ati, "Buli muntu ataka okubba omusengereri wange, ali n'okwerabira ekyali, ni yeetiika omusalabbagwe ogwa kugada olw'obwakabaka bwa Kibbumba, era n'ansengererya. <sup>35</sup> Buli agezyaku okulamya obwomibwe okululwe, yalibufirwa, neye buli afirwa obwomibwe okulwange n'olw'aMawuliro aMasa, yalibulamya.

<sup>36</sup> "Aale kirimu mugasoki omuntu okusuna obusuni bwonabwona obwa ku kyalo, neye kaisi n'afirwa obwomibwe? <sup>37</sup> Era dala mpaawo omuntu ekyayezya okuwaayo okugula obwomibwe. <sup>38</sup> Buli ankwatira nze era n'ebibono byange ensoni omu bantu b'omulembe gunu abazwazwa oku Kibbumba era abakola ebibbibibbi, oMwana wa Muntu yena yalimukwatira ensoni oweyaliizira omu kitiiisa kya Iteeye, ng'ali n'abamalaika abeeru."

## 9

<sup>1</sup> Era oYesu ni yeeyongera okubakoba ati, "Mbakobera amazima nti abamo oku bantu abali aanu, tibalifa nga bakaali okubonaku obwakabaka bwa Kibbumba nga buliwo n'amaani."

*Okucuuka kw'emboneka ya Yesu  
(Mat 17:1-13; Luk 9:28-36)*

<sup>2</sup> Enaku mukaaga oweagyabitirewo, oYesu n'ayaba n'oPeetero, n'oYaakobbo, n'oYokaana n'abeekubbembera, ni baniina olusozi oluwanvu ni babbaayo bonkani. Awo embonekaye n'ecuuka nga babona. <sup>3</sup> Ebizwalobyne ni bimirikiinya, ni bitukula ino nga mpaawo kadi moiza oku kyalo ayezya okubitukulya paka atyo. <sup>4</sup> Ananyere awo Eriya n'oMusa ni babeerukira nga batumula n'oYesu.

<sup>5</sup> Awo oPeetero n'akoba oYesu ati, "Musomesya, kisa okubba aanu. Oleke tulukewo obusiisira busatu, akamo kako, akandi ka Musa, n'akandi k'Eriya." <sup>6</sup> OPeetero yakobere atyo, olwo-so ng'eb yokutumula bimugotere, olwakubba iye n'abainaye, babbaire batire ino.

<sup>7</sup> Awo ekireri ni kiiza, ni kibabbuunaku n'ekiirirye kyakyo, era eigono ni lizwera omu kireri ekyo nga likoba

liti, "Onu niiye oMwana wange oguntaka eino, mumuwulisisye." <sup>8</sup> Tete amangu ago baabire okulolyamika, nga tibabonaku muntu gondi aali nabo, okutoolaku oYesu yenkani.

<sup>9</sup> Kaisi owebabbaire baniinuka oku lusozi, oYesu n'abasisiitira ati, "Ekimuboine timukikoberangaku muntu yenayena paka oMwana wa Muntu ng'amalire okuzuukira." <sup>10</sup> Era bona ni bagondera ekyabakobere, neye ni beeбуulyangana batı, "Ategeezere niki owaatumwire oku kuzuukira?"

<sup>11</sup> Ananyere awo ni bamubuulya batı, "Lwaki abakugu omu by'aMateeka ga Musa bakoba batı Eriya niiye ateekwa okusooka okwira kaisi oKurisito aize?" <sup>12-13</sup> OYesu n'abairamu ati, "Kituuce, Eriya\* niiye aali n'okusooka okwira okwirya emyoyo gy'abantu obuyaaka. Neye mbakobera nti, omuntu aali ooti Eriya yaizire ira, ni bamukola ebintu byonabyona ebibatakire, ng'eBiwandiike owebyamutumwireku." Era n'oMwana wa Muntu yena, bali n'okumugadya eino, era n'okumutalyanguka ng'eBiwandiike owebimutumulaku.

### *OYesu alanya omwisuka ow'omuzimu*

(Mat 17:14-21; Luk 9:37-43)

<sup>14</sup> Kwolwo oYesu n'abeegibe abasatu, owebazwire oku lusozi, ni baaja ekiziima ky'abantu ekinene, nga kyeruguuliri-rye abeegibe abandi, era ng'abakugu omu by'aMateeka ga Musa baakana nabo. <sup>15</sup> Abantu bonabona owebaboine oYesu, ni basiima ino, ni bairuka okwaba egiali, ni bamusangaalira. <sup>16</sup> Awo iye n'abuulya abeegibe ati, "Niki ekimwakana nabo?"

<sup>17</sup> Omoiza oku bantu abangi ababbairewo, n'amwiramatu ati, "Musomesya, nakuleeteire omutaane wange aliku omuzimu ogumugaana okutumula. <sup>18</sup> Buli owegumukwata, gumukubba ebigwo, n'afuuja eifulo, n'aluma amaino, era ni yeegolola n'akala. Nsabire abeegibo okugumubbingaku neye ni bakaya."

<sup>19</sup> OYesu n'abairamu ati, "Abantu inywe, ab'omulembe gunu ababula okwikiriry, nalimala na inywe kiseera kyenkana aina nga mbaguminkiriza? Ondeetere omwisuka nago." <sup>20</sup> Batyo ni bamumuleetera.

Omuzimu owegwaboinre oYesu, amangu ago ni gusukunsulya omwisuka, n'agwa ansi, ni yeegalanzula, nga waafuuja eifulo. <sup>21</sup> OYesu n'abuulya oiteeye w'omwisuka ati, "Amalire ibbangaki kasooka omuzimu gunu gumukwata?"

\* 9:7 9:7 2Pe 1:17-18; Mat 3:17; Mak 1:11; Luk 3:22    9:11 9:11 Mal 4:5; Mat 11:14

\* 9:12-13 9:12-13 Eriya, aanu oYesu yabbaire ategheeza Yokaana oMubatizi.

Iye n'amwiramu ati, "Kuzwera nakimo mu butobuto. <sup>22</sup> Era emirundi mingi gumumuma omu musyo, ooba omu maizi, gumwite. Kale otukwatire ekisa, otubbeere, owoobba oyezya."

<sup>23</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Okobere oti, 'Owoobba oyezya?' Omanye oti byonabyona byezyeka, omuntu owaabba n'okwikiriry." <sup>24</sup> Amangu ago, oiteeye w'omwisuka n'airamu maaminkirira ati, "Njikiriry, neye era ombeere Musengwa, okwikiriry kwange kuweemu okubuusabuusa!"

<sup>25</sup> OYesu oweyaboine abantu abandi bangi nga baiza bairuka, n'akaawuukira omuzimu ati, "Iwe muzimu ogwa kutatumula, era ogwaigaire amatwi, nkulagira nti omwisuka oyo omuzweku, era tomwirangaku tete."

<sup>26</sup> Gutyo owegwamalire okwasyamika n'okusukunsulya ino omwisuka, ni gumuzwaku, n'awola ooti afire. Era abakira obungi ni bakoba bati, "Afire!" <sup>27</sup> Neye oYesu n'amukwata oku ngalo, n'amusetuca, era omwisuka n'ayemerera.

<sup>28</sup> Oluzwanyuma, oYesu owejakangire e ika, abeegibe ni bamubuulya bati, "Olwo Iwaki iswe titwezyerye okugumubbingaku?" <sup>29</sup> Iye n'abairamu ati, "Mpaawo kintu kindi ekimwezya okubbingisyu omuzimu ogw'engeri eenu oku muntu, okutoolaku okusaba oKibbumba.<sup>†</sup>"

*OYesu tete atumula oku kufaakwe*

(Mat 17:22-23; Luk 9:43-45)

<sup>30</sup> OYesu n'abeegibe owebazwire awo, ni babita omu Galiraaya, oYesu n'atataka abantu abandi bakimanye, <sup>31</sup> olwakubba yabbaire n'abeegibe ng'abeegesya ati, "OMwana wa Muntu baaba okumulyamu olukwe era bamuweeyo eeri ab'obwezye. Era balimwita, neye oku lunaku olwokusatu nga bamalire okumwita, yalizuukira." <sup>32</sup> Neye ekiyabakobeire tibakitegeerek, kaisi tete ni batya okumubuulya.

*Naani akira abainaye ekitiisya?*

(Mat 18:1-5; Luk 9:46-48)

<sup>33</sup> Batyo oYesu n'abeegibe ni batuuka e Kaperenawumu. Owebamalire okwingira omu nyumba, oYesu n'ababuulya ati, "Mubbaire mwakana kuuki omu nzira?" <sup>34</sup> Neye ibo ni basirika olwakubba omu nzira babbaire baakana nga beebyuulyangana bati naani akira ekitiisya mwibo?

<sup>35</sup> Awo oYesu n'atyama era n'ayeta abeegibe eikumi na babiri, ni baiza egiali. N'abakoba ati, "Buli ataka

<sup>†</sup> 9:29 9:29 EBiwandiike ebimo byongeraku biti, N'okusiiba.    9:34 9:34 Luk 22:24

okubba omwekubbemberi, ateekwa kubba niiye asembayo mu bonabona, era n'okubba muweererya wa bonabona."

<sup>36</sup> Ananyere awo n'ayeta omwana omutomuto, kaisi n'amukoba okwemerera omu maiso gaabwe. N'amulera, kaisi n'abakoba ati, <sup>37</sup> "Buli asangaalira omwana ooti yoonu okulwange, abba asangaaliire ninze. Era buli ansangaalira, abba tasangaaliire ninze, neye abba asangaalira yooyo eyantumire."

*Atatulwanisya tabba mulabe waiswe*

(Luk 9:49-50)

<sup>38</sup> Olundi oYokaana n'akoba oYesu ati, "Musomesya, twaboine omuntu ng'abbinga emizimu oku bantu ng'akolesya eriinalyo, iswe ni tugezyaku okumuloberya olwakubba takusengererya aamo na iswe."

<sup>39</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Oyo timumuloberyang, olwakubba buli akola ebyewunyo ng'akolesya eriina lyange, tayezya kwanguya kuntumulaku obubbibubbi nga wankabitawo ekiseera ekitono kit. <sup>40</sup> Buli atatulwanisya, oyo yena abba munaiswe. <sup>41</sup> Mbakobera amazima nti buli abawa inywe amaizi ag'okunywa olwakubba muli bantu ba Kurisito, anambula kubuuusabuusa yalisuna empeeraye."

*Ebitendera abantu okukola ekibbikibbi*

(Mat 18:6-9; Luk 17:1-2)

<sup>42</sup> "Singa omuntu yenayena azweraku omoiza oku batobato abo abanjikiririyamu okukola ekibbikibbi, ekikiraku, omuntu oyo kumusiba ibbaale erizito omu mamiro, ni bamudyaka omu nyanza. <sup>43</sup> Era singa engaloyeo ekuzweraku okukola ekikole ekibbikibbi, ogitemeku. Kisa osune obwomi obutawaawo ng'oli muleme, okukiraku okusigalya engalo eibiri, neye ni bakumuma, omu geyeena, [ <sup>44</sup> omuli omusyo ogatalikira, era omutawa n'okuvunda]."<sup>‡</sup>

<sup>45</sup> Ooba singa ekigerekkyo kikuzweraku okukola ekikole ekibbikibbi, okitemeku. Kisa osune obwomi obutawaawo ng'oli muleme, okukiraku okusigalya ebigere ebibiri, neye ni bakumuma omu geyeena, [ <sup>46</sup> omuli omusyo ogatalikira, era omutawa n'okuvunda].<sup>§</sup>

<sup>47</sup> "Abba ng'eriisolyo niiryo erikuzweraku okukola ekikole ekibbikibbi, olyokolemu. Kisa oingire obwakabaka

---

**9:35** 9:35 Mat 20:26-27; 23:11; Mak 10:43-44; Luk 22:26      **9:37** 9:37 Mat 10:40; Luk 10:16; Yok 13:20      **9:40** 9:40 Mat 12:30; Luk 11:23      **9:41** 9:41 Mat 10:42      **9:43** 9:43 Mat 5:30      <sup>‡</sup> **9:44** 9:44 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.      **9:44** 9:44 9:48      <sup>§</sup> **9:46** 9:46 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.      **9:46** 9:46 9:48

bwa Kibbumba ng'oli w'eriiso limo, okukiraku okusigalya amaiso gonagona, neye ni bakumuma omu geyeena,<sup>48</sup> omuli omusyo ogutalikira, era omutawa n'okuvunda.

<sup>49</sup> "OKibbumba yalinkengeiza buli mwikirirya okumusu-  
uca omusa, ng'osyodo owaabba omusa nga bamulungi-  
iremu omuunyu. <sup>50</sup> Omuunyu omugaanike gwa mugaso,  
neye singa gusuuka mujaalaali, mwezya mutya okug-  
wiryamu ensa? Mubbe n'omuunyu omu mpisa gyanywe,  
era mubbe mwidembe n'abantu."

## 10

*OYesu ayegesya oku kwawukana omu bufumbo  
(Mat 19:1-12; Luk 16:18)*

<sup>1</sup> Awo oYesu n'azwa omu kitundu ekyo, n'ayaba omu  
kitundu eky'e Buyudaaya, n'omu kitundu eky'oku lubba  
olundi olw'omwiga oYoludaani. Era ekiziima ky'abantu  
kinene ni kikumbaanira egiali tete, n'abeegesya, nga  
oweyabbaire analiryе okukola.

<sup>2</sup> Abamo oku Bafalisaayo ni baaba egiali ni bamutega  
n'ekibuulyo bati, "Amateeka gaikirirya omusaiza okub-  
binga omukaliwe?" <sup>3</sup> Iye n'abairamu ati, "OMusa yabalagi-  
ire niki oku nsonge eenu?" <sup>4</sup> Ni bamukoba bati, "OMusa  
yaikiriiryе omusaiza okukola ekiwandiiko ekikakasa kiti  
abbingire omukaliwe, oolwo kaisi ni baawukana."

<sup>5</sup> OYesu n'abairamu ati, "Olw'obukakanyali bw'emyoyo  
gy'abantu, oMusa kiyazwireku n'abateekerawo ekira-  
giro ekyo. <sup>6</sup> Neye okuzwera nakimo oku ntandiika  
oweyabbumbiire ekyalo, 'OKibbumba yabbumbire omu-  
saiza n'omukali. <sup>7</sup> Kagira omusaiza yalekanga oiteeye  
n'omaaye, n'abba n'omukaliwe, <sup>8</sup> era ni basuuka muntu  
moiza.' Olwo nga tibakaali bali babiri, neye nga bali muntu  
moiza. <sup>9</sup> Kale oKibbumba ekiyagaitire aamo, omuntu  
takigaitululanga."

<sup>10</sup> Owebakangireyo omu nyumba, abeegi ni babuulya  
oYesu oku nsonge eyo. <sup>11</sup> N'abairamu ati, "Buli abbinga  
omukaliwe, kaisi n'aleeta omukali ogondi, abba abbengere  
ogw'obulendi. <sup>12</sup> Era owekippa ng'omukali niiye anobere  
e wa ibaaye, kaisi n'afumbirwa omusaiza ogondi, abba  
abbengere ogw'obulendi."

*OYesu awa abaana abatobato enkabi  
(Mat 19:13-15; Luk 18:15-17)*

<sup>13</sup> Abantu abamo babbaire baleeta abaana abatobato egiri oYesu abakwateku, neye abeegibe ni babaloberyga nga babakaawuukira. <sup>14</sup> OYesu oweyaboine abeegibe ekibakola, n'anyiiga, n'abakoba ati, "Muleke abaana abatobato baize egyendi era timwabaloberya, olwakubba abali ooti baabo, niibo ababba omu bwakabaka bwa Kibbumba. <sup>15</sup> Mbakobera amazima nti buli muntu ataikirirya okwesiga oKibbumba, ng'omwana omutomuto oweyeesiga ababyairebe, tiwakwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba."

<sup>16</sup> Era awo n'alera abaana abatobato, era n'abawa enkabi ng'abateekaku engalogye.

*OYesu n'omusaiza omusuni  
(Mat 19:16-30; Luk 18:18-30)*

<sup>17</sup> Awo oYesu oweyabbaire ng'atandiika olugendolwe, omusaiza n'aiza egiali ng'airuka, n'akoma amazwi omu maisoge, n'amubuulya ati, "Musomesya omusa, niki ekitteekwa okukola okusuna obwomi obutawaawo?"

<sup>18</sup> OYesu n'amukoba ati, "Lwaki onjeta omusa? Mpaawo muntu omusa okutoolaku oKibbumba yenkani. <sup>19</sup> Okubikwata oku bwomi obutawaawo, omaite ebiragiro bya Kibbumba ebikoba biti, 'Tiwaitanga muntu, tiwayendanga, tiwaibbanga, tiwasibiriryanga oku muntu, tiwaalyanga ebya guzu. Oiteewo n'omaawo obawenge ekitiisya.' " <sup>20</sup> Omusaiza onu n'airamu oYesu ati, "Musomesya, ebiragiro ebyo byonabyona nabituukiriirye kuzwera nakimo mu butobuto paka atyanu."

<sup>21</sup> Awo oYesu oweyamulingiriire, n'amusaasira, n'amukoba ati, "Obulwaku ekintu kimo ekyoli n'okukola. Oyabe otunde ebibyo byonabyona, empiiya egiazwamu ogigabire abadoobi, kaisi oize otambulenge na nze, awo walisuna obusuni omwigulu."

<sup>22</sup> Oweyawuliire ebyo, omusaiza oyo, n'aboneka ng'anyikaire, era n'ayaba nga muyungubali, olwakubba yabbaire n'ebyobusuni bingi.

<sup>23</sup> OYesu n'abilityabitya amaiso omu babbairewo, era n'akoba abeegibe ati, "Nga kyalibba kigosi omusuni okwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba!"

<sup>24</sup> Abeegibe ni bawuninkirira olw'ebibonobye. Neye oYesu n'abakoba tete ati, "Bainange, nga kigosi omusuni okwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba! <sup>25</sup> Kyanguku okisolo omunene ooti ngamira okubita omu kawundu k'empisyo, okukiraku omusuni okwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba!"

<sup>26</sup> Awo ni bawuninkirira ino, ni bamubuulya bat, “Olwo naani ayezya okulokoka?” <sup>27</sup> OYesu n’abalingirira, kaisi n’abakoba ati, “Abantu tibakyezya, neye oKibbumba iye akyezya, olwakubba Iye ayezya byonabyona.”

<sup>28</sup> Awo oPeetero n’akoba oYesu ati, “Musengwa, aale obone iswe twalekere ebyaiswe byonabyona, kaisi tutambu-lenge na iwe.” <sup>29</sup> OYesu n’airamu ati, “Mbakobera amazima nti buli muntu eyalekere ekisitokye, ooba abagandabe, ooba aboonyokobe, ooba omaaye, ooba oiteeye, ooba abaanabe, ooba ebigonabye, okulwange n’olwakubbeera aMawuliro aMasa, <sup>30</sup> yalisuna eby’omu bwomi bunu obw’oku kyal emirundi 100. Ekikoba kiti, kisitokye, n’abagandabe, n’aboonyokobe, n’abamaaaye, n’abaanabe, n’ebigonabye, aamo n’okumuyiigaania. Kaisi tete, yalisuna n’obwomi obutawaawo ng’azwire oku kyal. <sup>31</sup> Neye bangi kwabo ab’ekitiisyu omu kiseera kinu abalibba aba bulijjo, era bangi kwabo aba bulijjo omu kiseera kinu, abalibba ab’ekitiisyu.”

### *OYesu tete atumula oku kufaakwe*

(Mat 20:17-19; Luk 18:31-34)

<sup>32</sup> OYesu n’ababbaire naye, babbaire omu lugendo, nga baaba e Yerusaalemi. OYesu yabbaire abeekubbembeiremu, ng’abalekeirekuuku eibbang. Abeegibe ni bawuninkirira, era abantu abandi ababbaire babazwaku e nyuma ni batya.

Awo n’airyatete abeegibe eikumi na babiri oku mbale, n’atandiika okubakobera ebyabbaire byaba okumutuukaku. <sup>33</sup> N’abakoba ati, “Atyanu tuli kwaba e Yerusaalemi; era eeyo oMwana wa Muntu baaba okumulyamu olukwe bamuweeyo eeri abakabona abakulu, n’abakugu omu by’AMateeka ga Musa. Era baaba okumusalira ogw’okufa, kaisi bamuweeyo eeri aBatali Bayudaaya. <sup>34</sup> Abo ibo baaba kumusekerera, bamwandeku ebitanta, bamukubbire emiigo egiriku emirobo egisima, era baiza kumwita. Neye oluzwanyuma lw’enaku isatu yalizuukira.”

### *Okusaba kwa Yaakobbo n’oYokaana*

(Mat 20:20-28)

<sup>35</sup> Awo oYaakobbo n’oYokaana abataane ba Zebedaayo, ni baaba egiri oYesu, ni bamukoba bat, “Musomesya, tutaka otukolere kyonakyona ekitwakusaba.” <sup>36</sup> OYesu n’ababuulya ati, “Niki ekimutaka mbakolere?”

<sup>37</sup> Ni bamwiramu bati, "Owewalityama oku ntebeyo ey'ekitiisya omu bwakabakabwo, tutaka otwikirirye tukulirane, ng'omoiza atyaime oku lubbaalwo olw'engalo endiiro, kaisi ogondi oku lw'engalo engooda."

<sup>38</sup> OYesu n'abakoba ati, "Ekimusaba timukimaite. Mwezya okunywa oku kipimo kyokugada ekinjaba okunywa, ooba okubainika omu kugada okunjaba okubba nga banjinikamu?"\*

<sup>39</sup> Ibo ni bamwiramu bati, "Twezya." OYesu n'abakoba ati, "Ekipimo ekyokugada ekinjaba okunywaku, dala mwalikinywaku, era mwaliganya ni babainika omu kugada omu ngeri eginjaba okubba nga banjinikamu. <sup>40</sup> Neye eky'okutyama nga mundiraine oku lubba olw'engalo endiiro ooba engooda, tininze nsalawo, bakigabira baabo oKibbumba abeyakitegekeire."

<sup>41</sup> Abeegi abandi eikumi owebawuliire, ni banyiiga olwa Yaakobbo n'oYokaana. <sup>42</sup> Awo oYesu n'abeeta bonabona aamo, kaisi n'abakoba ati, "Mumaite muti abebeeta abafugi b'abo abatali Bayudaaya, bataka kubaweererya era abakungu baabwe abakulu bataka abantu abebafuga babamanye bati babaliku obwezye. <sup>43</sup> Neye mwinywe tiniikyo owekiri n'okubba. Wazira mwinywe, buli ataka okubba omukulu, atekwa kubba muweererya w'abainaye, <sup>44</sup> era buli ataka okubba omukulu wa bainaye, ali n'okubba muweererya wa bonabona. <sup>45</sup> N'omwana wa Muntu tiyaizire bamuweererye, neye kuweererya, era n'okuwaayo obwomibwe ng'omugaito okununula abangi."

*OYesu alamyia oBbaatimaayo  
(Mat 20:29-34; Luk 18:35-43)*

<sup>46</sup> Batyo oYesu n'abeegibe, n'ekiyindi ky'abantu ekinene, ni batuuka omu kibuga e Yeriko. Owebabbaire bazwamu, ni baajirya omwofu ng'atyame oku nzira, ogubeeta oBbaatimaayo, eyasabiriryanga. Omwofu onu yabbaire mutaane wa Timaayo. <sup>47</sup> OBBaatimaayo oyo oweyawuliire ati oYesu ow'e Naazaleesi niiye abita, n'atandiika okutumula amaaminkirira ati, "Yesu oMwizukulu wa kabaka oDawudi,<sup>†</sup> onkwatire ekisa!"

<sup>48</sup> Abantu ni bamukaawuukira nga bamukoba asirike. Neye iye ni yeeyongera-bweyongeri kwaminkirira ati, "Iwe oMwizukulu wa kabaka oDawudi, onkwatire ekisa!"

---

\* **10:38** 10:38 Omu Biwandiike ebya Luyonaani kikoba kit, Okubabatiza omu ngeri eginjaba okubba nga bambatizamu. **10:38** 10:38 Luk 12:50 **10:43** 10:42-43 Luk 22:25-26 **10:44** 10:43-44 Mat 23:11; Mak 9:35; Luk 22:26 † **10:47** 10:47 OMwizukulu wa kabaka oDawudi, kyabbaire kimo oku kitiisya kya Yesu ng'omulokoli wa bantu.

<sup>49</sup> Awo oYesu n'ayemerera, n'akoba ati, "Mumwete aize." Ni bamweta, ni bamukoba bati, "Ogume omwoyo, osetuke, akweta."<sup>50</sup> Awo n'amuma eedi ekizibaawokye, n'asetukiramu mangu, n'aiza egiri oYesu.<sup>51</sup> OYesu n'amukoba ati, "Otaka nkukolere niki?" Omwofu n'amwiramu ati, "Musomesya, ondamye amaiso."

<sup>52</sup> Awo oYesu n'amukoba ati, "Aale oyabe, olamire olwa kwikiriryakwo." Amangu ago amaisoge ni galama, era ni yeeyabira n'oYesu.

## 11

*OYesu bamwaniriza omu kitisyeky'amaani*

*(Mat 21:1-11; Luk 19:28-40; Yok 12:12-19)*

<sup>1</sup> Awo oYesu n'abeeegibe, owebabbaire batira okutuuka omu kibuga e Yerusaalemi, era nga baigereire e Bbesufaage n'e Bbesaniya, ebiri oku lusozi olubeeta oLusozi olw'eMisale eMizaituuni, oYesu n'atuma babiri oku beegibe ati, <sup>2</sup> "Mwabe omu kitundu ekkyo ekiri omu maiso aawo era owemwabba mwankangira muti, mwabona ompunda omutomuto ogubatatyamangaku ogubasibire awo. Mumuteere era mumuleete. <sup>3</sup> Owewabbaawo ababuulya ati, 'Lwaki mukola ekkyo?' Mwairamu muti, 'OMusengwa waiswe amwetaaga, era ng'amalire okumutambuliraku, yalagira ni bamwirya aanu mangu.' "

<sup>4</sup> Batyo ni baaba, ni baajirya ompunda omutomuto ogubasibire oku mulyango, ng'ayemereire e nza oku luguudo, ni bamuteera. <sup>5</sup> Abamo oku babbaire beemereire aawo, ni bababuulya bati, "Mukola niki? Lwaki muteera ompunda oyo?" <sup>6</sup> Ibo ni babairamu ng'oYesu owejabbaire abakobere. Badi ni babaleka baaba.

<sup>7</sup> Batyo abeegi ni baleetera oYesu ompunda, ni bamwalaku ebizibaawo byabwe okumuwa ekitiisya, era n'amutyamaku. <sup>8</sup> Era abantu bangi ni baala omu nzira ebizwalo byabwe, era abandi ni baalamu bikoola ebibatemere omu misiri.

<sup>9</sup> Awo ababbaire beekubbembeire, n'ababbaire bazwa e nyuma, ni baaminkirira bati,

"Tuwuuje oMusengwa oKibumba.

W'enkabi oyo iye aiza omu liina lya Musengwa oKibumba.

<sup>10</sup> Obwakabaka bwa zeiza waiswe oDawudi, obubaaba okwiryawo nga bw'enkabi.

Tuwuuje oMusengwa aali omwigulu."

<sup>11</sup> Awo oYesu n'atuuka omu Yerusaalemi, n'aingira omu Yeekaalu. Owejamalire okubityabilitya amaiso okubona ebintu byonabyona, n'awuluka. N'ayaba aamo n'abeeegibe

eikumi na babiri e Bbesaniya, omu kifo egibabbaire baaba okugona olwakubba obwire bwabbaire bwatira okwirugala.

*OYesu alaama omusaale omutiini  
(Mat 21:18-19)*

<sup>12</sup> Oku lunaku olwairireku, oYesu n'abeegibe owebabbaire bazwa e Bbesaniya, oYesu enzala n'emuluma.

<sup>13</sup> Oweyalengeire omusaale omutiini ogliku ebikoola, n'ayaba okubona obanga yagwajaaku ebineneka. Oweyagutuukireku, nandi n'ayajaaku kineneka kadi kimo, okutoolaku ebikoola byonkani olwakubba kyabbaire tiniikyo ekiseera emitii omu ginenekaza. <sup>14</sup> N'agukoba ati, "Okuzwa atyanu tiwaabbaawo alya oku binenekabyo tete!" Ebibono binu abeegibe ni babiwulira.

*OYesu abbinga abatundira omu Yeekaalu  
(Mat 21:12-17; Luk 19:45-48; Yok 2:13-22)*

<sup>15</sup> Awo oYesu n'abeegibe owebatuukire e Yerusaalemi, oYesu n'aingira omu luuga lw'eYeekaalu, era n'atandiika okubbingamu abo ababbaire batundiramu era n'ababbaire baguliramu ebantu. N'agangulyaga amamenza g'abawanyisya empiiya, n'ebityamo eby'ababbaire batundiramu enjiwa. <sup>16</sup> Era n'aloberya buli muntu okubitya ebantu omu Yeekaalu.

<sup>17</sup> Ananyere awo n'ayegesya ababbairewo ati, "Tibaki-wandiikire bat, 'Enyumba yange yaabbanga nyumbaabantu b'amawanga gonagona omu basabiranga?' Neye inywe mugisuucirye mpuku y'abanyagi omu beebisa!"

<sup>18</sup> Abakabona abakulu n'abakugu omu by'aMateeka owebawuliire ebibono ebyo, ni basala amalabuki ag'okujigirica oYesu. Babbaire bamutiire olwakubba ekiziima ky'abantu kyonakyona kyabbaire kiwuninkiriire olw'enjegesyaye.

<sup>19</sup> Obwire owebwairugaire, oYesu n'abeegibe ni bazwa omu kibuga.

*Ekitwega oku musaale omutiini  
(Mat 21:20-22)*

<sup>20</sup> Eizo waaku amakeezi, oYesu n'abeegibe owebabbaire babitawo, ni babona omusaale omutiini gudi nga gukalire okuzwera nakimo oku kikolo. <sup>21</sup> Awo oPeetero n'ayewukirya, n'akoba oYesu ati, "Musomesya, obone, omusaale omutiini oguwalaamire gukalire!"

<sup>22</sup> OYesu n'abairamu ati, "Mubbe n'okwikirirya omu Kibbumba. <sup>23</sup> Mbakobera amazima nti omuntu owaakoba olusozi lunu ati, 'Weeinge oyabe weemume omu nyanza, ekyo balikimukolera, kasita n'atabuusabuusa omu

mwoyogwe, neye n'aikirirya ati ekyakoba kyatuukirira.'<sup>24</sup> N'olwekyo mbakoba nti, buli ekimwasabanga oKibumba, mwikiriryenge muti mukisunire, era mwalikisuna.

<sup>25</sup> "Era buli owemwirya emyoyo gyanywe eeri oKibumba, owejabbaawo abba akolere ekibalumirirya inywe, mumusoniye, kaisi oItewaanywe aali omwigulu atire abasoniye nywena ebikole byanywe ebibbibibbi. [ <sup>26</sup> Neye owemutasoniya, era n'oItewaanywe aali omwigulu tiyalibasoniya ebibbibibbi byanywel]."<sup>\*</sup>

*OYesu bamubuulya oku bwezyebwe*

(Mat 21:23-27; Luk 20:1-8)

<sup>27</sup> Olundi oYesu n'abeegibe ni baira tete e Yerusaalemi. OYesu owejabbaire atambulira omu Yeekaalu, abakabona abakulu n'abakugu omu by'aMateeka, n'abantu abakulu omwigwanga, ni baaba egiali. <sup>28</sup> Ni bamubuulya batu, "Oli na bwezyeki okukola ebintu ebyo ebyokola? Era naani eyakuwaire obwezye obwo?"

<sup>29</sup> OYesu n'abairamu ati, "Zena oleke mbabuulye ekibulyo kimo. Owemwanjiramu, zena nabakobera egintoola obwezye okukola ebintu binu. <sup>30</sup> Naani eyatumire oYokaana okubatiza, Kibumba, ooba bantu? Munjiremu."

<sup>31</sup> Awo ni beegeyamu batu, "Singa tumwiramu tuti, Kibumba niiye eyamutumire ayaba okutubuulya ati, 'Kaisi lwaki oYokaana iye timwamwikiriiryemu?' <sup>32</sup> Neye singa tumwiramu tuti, 'Abantu niibo abamutumire' tutya abantu olwakubba abantu bonabona baikirirya batu oYokaana dala yabbaire naabbi." <sup>33</sup> Kale ni bairamu oYesu batu, "Titumaite." Awo oYesu yena n'abakoba ati, "Aale zena tinabakobere obwezye obundinabwo okukola ebintu binu."

## 12

*Olugero lw'abapangisya b'omusiri*

(Mat 21:33-46; Luk 20:9-19)

<sup>1</sup> Awo oYesu n'atandiika okutumula nabo omu ngero, ng'abakoba ati, "Wabbairewo omuntu eyakomere omusiri gw'emizabbibbu, n'agusitaku olukita, n'akuulamu ekikunyiro, n'ayombekamu ekifo ekigingice nga kuliku n'akasisira, abakuumi omu balengerera. Olwo n'aguteekamu abapangisya era n'azwawo n'ayaba omu lugendo.

**11:23** 11:23 Mat 17:20; 1Ko 13:2    **11:25** 11:25 Mat 6:14-15    \* **11:26** 11:26

EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.    **11:26** 11:26 Mat 6:15

**12:1** 12:1 Isa 5:1-7

<sup>2</sup> "Ekiseera eky'amakungula owekyatuukire, n'atuma omugalama eeri abapangisya, bamuweeku ebineneka by'omusiri gw'emizabbibbu. <sup>3</sup> Ibo bamukwaite ni bamukubba-bukubbi, era ni bamubbinga nga tibamuwareku akantu konakona.

<sup>4</sup> "N'abasindikira tete omugalama ogondi, ni bamukubba oluguma, ni bamwemulayemula. <sup>5</sup> Era n'atuma ogondi, oyo ni bamwita. N'abandi bangi ni bababitya mu ngeri nanyere eyo, abamo ni babakubba, abandi ni babaita.

<sup>6</sup> "Yabbaire asigairyewo omuntu ogondi ow'okutuma moiza, niiye omutaanewe omutake eino. Onu guyasembeseryeyo okubatumira, ng'akoba ati, 'Omutaane wange bamuwa iye ekitiisy'a. <sup>7</sup> Neye ibo abapangisya nago ni beegeyamu bati, 'Onu niiye omusika, oleke tumwite, obusika bwalibba bwaiswe!' <sup>8</sup> Kale ni bamukwata, ni bamwita, ni bamutoola omu musiri gw'emizabbibbu ni bamumuma eedi.

<sup>9</sup> "Kale onyere omusiri ogwo niki ekiyalikola? Yalyaba n'aita abapangisya abo, kaisi n'agukwatisya abandi. <sup>10</sup> Dala mmaite nti eKiwindiike mwakisomereku ekikoba kiti: 'Ehibaale abombeki eribagaine,

lisuukire niiryo erikulu erisiba ensonda.

<sup>11</sup> Ekyo oMusengwa niiye eyakikolere,  
ni tukibona, ni tukywunyu."

<sup>12</sup> Awo abalabe ba Yesu owebamanyiciryre bati olugero oolwo aluleetere nga lutumula ku niibo, ni bagezyaku okumukwata, neye tete ni batya ekiziima ky'abantu, ni bamuleka ni baaba.

### *Ebifa oku kuwa omusolo (Mat 22:15-22; Luk 20:20-26)*

<sup>13</sup> ABafalisaayo n'abawagiri ba Kerode abamo, ni batuma okutega oYesu omu bibono. <sup>14</sup> Batyo ni baiza ni bamukoba bati, "Musomesya, tumaite tuti iwe oli wa mazima, era tokolerera bantu kukusiima, olwakubba bonabona obabitya mu ngeri moiza, era abantu obeegesya mu mazima ebyo oKibbumba ebyataka bakole. Atyanu Musengwa, otukobere, kibba kituuce okuwa oKaisaali omusolo, ooba bbe? <sup>15</sup> Tuli n'okugumuwa ooba tituli n'okugumuwa?"

OYesu n'amanyica omutego gwabwe, n'abakoba ati, "Lwaki muntega? Mundeetere edinaali ngibone." <sup>16</sup> Ni bagireeta. Iye n'ababuulya ati, "Ekifaananyi n'amaliina ebiriku byani?" Ni bamwiramu bati, "Bya Kaisaali."

<sup>17</sup> OYesu n'abakoba ati, "Kale ebya Kaisaali mubiwe oKaisaali, n'ebya Kibbumba mubiwe oKibbumba." Era ni bamwebunya ino.

*Ebifa oku kuzuukira  
(Mat 22:23-33; Luk 20:27-40)*

<sup>18</sup> Olundi aBasedukaayo, abakoba bati mpaawo kuzuukira, ni baaba egiri oYesu, ni bamubuulya bati,  
<sup>19</sup> "Musomesya, oMusa yatuwandikiire ekiragiro kit, omuntu owaafa n'aleka onamwandum, neye nga tabyaireku omwana, omuganda w'omufu ali n'okufumbirwa onamwandum oyo, kaisi abyalire omugandawe abaana.

<sup>20</sup> "Kale wabbairewo abaganda musanvu. Asooka n'aleeta omukali, neye n'afa nga tabyaireku omwana.  
<sup>21</sup> Owokubiri n'atwala onamwandum w'oodi eyasookere, era n'oyo n'afa nga tabyaireku mwana. N'owokusatu yena atyo. <sup>22</sup> Bonabona omusantu ni batwalaku omukali oyo, neye era ni batamubyalamu mwana. Oluzwanyuma, bonabona nga bamalire okufa, omukali yena n'afa.

<sup>23</sup> "Olwo oku lunaku olw'okuzuukira, omukali oyo yalibba mukaani ngoyo bonabona omusantu bamufumbiirweku!"

<sup>24</sup> OYesu n'abakoba ati, "Mugota, era ekibaleetera ekyo, lw'obutamanya Biwandiike, era n'obwezye bwa Kibbumba. <sup>25</sup> Abantu owebalizuukira, balibba ootu bamalaika omwigulu, nga tibakaali babba n'obufumbo.

<sup>26</sup> "Kaisi ebifa oku kuzuukira, dala mmaite nti mwasomereku omu kitabo kya Musa, omu kitundu ekitumula oku kisaka, ng'oKibbumba yakobere oMusa ati, 'Ninze oKibbumba wa Ibbulaimu, era wa Isaka, era wa Yaakobbo.'

<sup>27</sup> OKibbumba wa bantu ababba aboomi newankubbaire nga bamalire okufa neye tiwa bantu abasigala omu kufa. Kale mugota ino!"

*Ekiragiro ekikira obukulu  
(Mat 22:34-40; Luk 10:25-28)*

<sup>28</sup> Awo omoiza oku bakugu omu by'aMateeka n'aiza, n'awulira aBasedukaayo nga baakana. Oweyaboine ng'oYesu abairiremu kusani, yena n'amubuulya ati, "Kiragioki ekikira byonabyona obukulu?"

<sup>29</sup> OYesu n'airamu ati, "Ekiragiro ekikira byonabyona obukulu niikyo kinu: 'Iwe Isirairi, owulire: OMusengwa nikiye oKibbumba waiswe, oMusengwa yenkan. <sup>30</sup> Era otakenge oMusengwa oKibbumbawo, n'omwoyogwo gwongawona, n'obwomibwo bwonabwona, n'ebiseegobyo byonabyona, n'amaanigo gonagona.' <sup>31</sup> Ekiragiro ekiiririraku omu bukulu, niikyo kinu: 'Otakenge omuntu omwinawo,

ng'oweweetaka iwe onyere.' Mpaawo kiragiro kindi ekikira binu obukulu."

<sup>32</sup> Awo oMukugu omu by'aMateeka n'akoba oYesu ati, "Musomesya, oiriremu nakusani. Ekyotumwire kya mazima oti, oKibbumba ali moiza yenkan, nga mpaawo gondi yenayena. <sup>33</sup> Era oti okumutaka n'omwoyogwo gwongwona, n'ebiseegobyo byonabyona, n'amaanigo gonagona, n'okutaka abantu abanaiswe ng'owetwetaka iswe abanyere, kikira byonabyona ebibawonga nga babyoca biramba, n'ebindi ebituwaayo ng'esadaaka eeri oKibbumba."

<sup>34</sup> OYesu owejaboine ng'omukugu omu by'aMateeka airiremu n'amalabuki, n'amukoba ati, "Otandiikire okutegeera eby'omu bwakabaka bwa Kibbumba." Era okuzwa oolwo ni watabbaawo muntu ogondi eyagumire n'amubuulya ebibuulyo ebindi.

*OKurisito n'okabaka oDawudi  
(Mat 22:41-46; Luk 20:41-44)*

<sup>35</sup> OYesu owejabaire omu Yeekaalu ng'ayegesya, n'abuulya ati, "Abakugu omu by'aMateeka beezya batya okukoba bati, 'OKurisito ogubasukireku amafuta Mwizukulu wa kabaka oDawudi?' <sup>36</sup> ODawudi onyere, owejabaire ng'aizwire oMwoyo oMweru, yakobere ati:

'OMusengwa oKibbumba yakobere oMusengwa wange ati:

Otyame ng'ondiraine oku lubba lwange olw'engalo endiiro,

paka Owenaligondya abalabebo

ni mbasuua mukonkolo gwa kuwuumuliryaku  
ebigerebyo.'

<sup>37</sup> "Ooba ng'oDawudi onyere amweta 'Musengwawe,' kaisi tete oolwo oKurisito ayezya atya okubba mwizukuluwe?" Ekiziima ky'abantu ekyabbairewo, ebinonobye ebyo ni babiwulisisya n'okusima kunene.

*Okwekuuma abakugu omu by'aMateeka  
(Mat 23:1-36; Luk 20:45-47)*

<sup>38</sup> Atyo oYesu owejabaire ng'ayegesya, n'akoba ati, "Mwekuume abakugu omu by'aMateeka ga Musa, abataka okutambula nga bazwaire ebizwalo ebyanuwiriri ebyekusira ansi, okulaga bati bantu beeru. Era bataka okubasugiriyasugirya omu butale, <sup>39</sup> n'okutyama omu bifo eby'omu maiso omu makumbaaniro n'omu bifo eby'abantu

ab'ekitiisya oku mambaga. <sup>40</sup> Era banyaga ebintu byonabyona omu manyumba ga banamwandum, n'okusaba oKibbumba omu bibono ebingi olw'okweraga. Abo balisuna ekibonerezo ekikiraku obunene."

*Ekirabo kya namwandum  
(Luk 21:1-4)*

<sup>41</sup> OYesu oweyabbaire ng'atyaimo omu maiso g'ekifo omu bateeka ebirabo omu Yeekaalu, n'abona abantu bangi nga bateekamu empiiya. Abasuni bangi bateekeremu empiiya nyingi.

<sup>42</sup> Awo onamwandum omudoobi n'aiza, n'ateekamu obumpiiya\* bubiri, obw'ebbeeyi esembayo okubba entono eino. <sup>43</sup> OYesu n'ayeta abeegibe, ni baiza egiali, n'abakoba ati, "Mbakohera amazima nti onamwandum onu omudoobi ateekere kinene ino omu kifo omu bateeka ebirabo, okukiraku abandi bonabona. <sup>44</sup> Ibo bateekeremu nga batoolaku bingi ebibabbaire nabyo. Neye onamwandum onu iye, ateekeremu kyonakyona ekyabbaire ali nakyo, ekibbaire ekijejera obwomibwe."

## 13

*OYesu atumula oku kujigirika kw'eYeekaalu  
(Mat 24:1-2; Luk 21:5-6)*

<sup>1</sup> Awo oYesu oweyabbaire ng'azwa omu luuga lw'eYeekaalu, omoiza oku beegibe n'amukoba ati, "Musomesya, obone amabbaale ag'enyumba eenu eYeekaalu ageewunyisya!"

<sup>2</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Aganyumba ganu aganene ogabona? Gonagona abalabe baliiza ni bagakubbirawo ansi. Era omu kifo kinu timwalibba ibbaale kadi limo aanu eryalisigala nga lyombeke oku liinaye. Gonagona baaba kugawumpulyagawo."

*Ebigosi n'okubayiigaania  
(Mat 24:3-14; Luk 21:7-19)*

<sup>3</sup> OYesu oweyabbaire ng'atyaimo oku Lusozi olw'eMisaale eMizaituuni, ng'alingiriire eYeekaalu, oPeetero, n'oYaakobbo, n'oYokaana, n'Andereya, ni bamubuulya omu kyama bati, <sup>4</sup> "Otukobere, ebyo byalibbaawo di? Era kamanyiciryoki akaliraga kati ebyo byonabyona byatira okubbaawo?"

<sup>5</sup> Iye oYesu n'abakoba ati, "Mwekuume tiwaabbaawo abagotesyayagotesya. <sup>6</sup> Bangi baliiza nga beeyeta ninze, era baligotesyayagotesya bangi. <sup>7</sup> Era owemuwliranga entalo

---

\* **12:42** 12:42 Obumpiiya, omu Luyonaani kikoba kiti, Leputooni.

aanu n'aadi, timutyanga. Ebyo biteekwa okubbaawo, neye era enkomerero yalibba ekaali okutuuka.

<sup>8</sup> "Eigwanga lyalirumba eigwanga erindi, n'obwakabaka bwalirumba obwakabaka obundi. Walibbaawo omusisi ng'atengeetya ekyalo omu bitundu bingi, era n'amanzala galigwawo. Olwo okugada kwalibba nga kwankatandiika-butandiiki.

<sup>9</sup> "Kale inywe abanjikiriry a mukimany muti balibakwata ni babawaayo omu mbuga gy'amateeka. Balibakubbira omu makumbaaniro ga Bayudaaya. Era okulwange mwalyemerera omu maiso g'abafugi n'aga bakabaka. Omu ngeri eyo, mwalyezya okubatuucaaku obukwenda bwange. <sup>10</sup> Enkomerero ng'ekaali kutuuka, aMawuliro aMasa tuli n'okumala okugalaabba eeri abantu omu mawanga gonagona.

<sup>11</sup> "Era owebabakwatanga ni babatwala omu mbuga gy'amateeka, timweraliikiriranga ekimwatumula, nga muwozya mutumulanga ekyo oKibumbwa ekyabawa okutumula omu kaseera ako. Ebibono ebimutumula tibyalibba byanywe, neye bya Mwoyo oMweru.

<sup>12</sup> "Omuntu yaliwaayo omugandawe okumwita, n'omusaiza omubyaire yaliwaayo omwanawwe. Era abaana balyediima ni bawaayo ababyaire baabwe okubaita. <sup>13</sup> Era nywena abantu bonabona balibacaawa olwakubba muli basengereri bange. Neye oyo eyaligumira ebigosi ebyo paka oku nkomerero, yalirokoka.

*Ekintu eky'omuliko era ekikwatisya enyinya*

(Mat 24:15-28; Luk 21:20-24)

<sup>14</sup> "Owemwalibona ekintu ekyomuliko era ekikwatisya enyinya nga bakiteekere awekitateekwa okubba (oyo asoma binu amanye amakulu), oolwo abo abalibba omu Buyudaaya, bairukiranga mu nsozi. <sup>15</sup> Eyalibba e ngulu oku nyumbaye, owaikanga ansi, taingiranga omu nyumba ati atoolemu ekiyatwala. <sup>16</sup> Era eyalibba omu musiri, takangayao e ika okusyoma ekizwaloky ekindi. <sup>17</sup> Abalibba ebida n'abalibba bayonkesya omu naku egoy nga baligada ino! <sup>18</sup> Mwegairire oKibumbwa, ebyo tibyabbaawo omu biseera bya ikendi n'obuwolondoki bwa bbalaafu.

<sup>19</sup> "Om u naku egoy, walibbaawo okugada kunene, nga kukira okundi kwonakwona okwabbairekuuwo, okuzwera nakimo oKibumbwa oveyabbumbiire ebintu, paka atyanu. Era tiwalibbaawo tete okugada okundi okwagaagana awo.

20 Era singa oMusengwa oKibbumba tiyakendeiryekubukendeeri enaku egyo, eg'y'okugada, tiwankulamirewo omuntu kadi moiza. Neye olw'abalondemube, enaku egyo yagikendeiryeku.

21 "Omu biseera ebyo, singa omuntu owabakobanga ati, 'Aale mubone oKurisito ogubasukireku amafuta ali aanu,' oo ba ati, 'Aale mubone, ngodi,' timukiikiriryanga. 22 Ekyo kityo olwakubba abaKurisito ab'obubbeyi, era n'abanaabbi ab'obubbeyi, baliboneka. Era balikola obumanyiciryo bw'ebiyewunyo n'ebiyamagero, nga bagendererera kugotesya n'abalondemu ba Kibbumba, owekibba kyezyeka. 23 Neye mwekuume, mbakobeire byonabyona nga bukaali.

*Okutuuka kw'oMwana wa Muntu  
(Mat 24:29-31; Luk 21:25-28)*

24 "Omu naku egyo, ng'ekiseera ekyokugada kyankawa, eisana lyaliirugaza, n'omweri gwalirekeraawo okwaka. 25 N'enkota gyalyanuka e ngulu ni gigwa, era n'amaani agali e ngulu omwibbanga baligatengeetya.

26 "Olwo kaisi ni babona oMwana wa Muntu ng'aizira oku bireri, era ng'ali n'obwezye bungi n'ekitiisya. 27 Yalituma abamalaika omu kyallo kyonakyona, okukumbaania abantube abalondemu, okuzwa mu buli kansonda konakona ak'ekyallo kyonakyona.

*Ekitwega oku musaale oMutiini  
(Mat 24:32-35; Luk 21:29-33)*

28 "Aale mubonere oku musaale omutiini mwege. Ebikoola byagwo owebikunkumuka biwaaku, n'obusaga ni busebuka, mumanya muti ebiseera eby'ensaaca bigereire. 29 N'omu ngeri enanyere eyo, owemubonanga ebyo ebimbakobeire nga biri kubbangawo, mumanyanga muti enkomerero eigereire.

30 "Mbakobera amazima nti ebintu ebyo byonabyona byaba okubbaawo ng'abantu ab'omulembe gunu bakaali okufa okuwaawo. 31 Eigulu n'ekyallo byaliwaawo, neye ebibono byange tibyaliwaawo kadi naire.

*Mpaawo amaite olunaku kadi saawa  
(Mat 24:36-44)*

32 "Neye mpaawo amaite olunaku olunyere kadi saawa, ebyo owebyaligwerawo, waire abamalaika omwigulu, naabba oMwana, okutoolaku oBbaabba yenkani niiye amaite. 33 Mwetege, mubonie olwakubba timumaite kiseera ekitukuumire owekyalituukira.

<sup>34</sup> "Ekyo kifaananaku n'ekyo omuntu omukulu ekyakola ng'ayaba omu lugendo. Owaabba azwa e ika, aleka akwatisirye buli mugalamawe omulimo, n'omwisulukale w'e ika n'amulagira okukuuma. <sup>35</sup> Kale mubbe bulindaala olwakubba timumaite onyere ekisito oweyalirira, ooba kiire akati, ooba enkoko owegikokoolera, ooba nga kuca, <sup>36</sup> tiyabagwaku-bugwi, n'abaajirya nga mugonere. <sup>37</sup> Ekimbakoba inywe, era kinkoba n'abandi bonabona nti, 'Mubonie!'"

## 14

### *Olukwe olw'okwita oYesu (Mat 26:1-5; Luk 22:1-2; Yok 11:45-53)*

<sup>1</sup> Omu kiseera ekyo, wabbaire wasigaireyo enaku ibiri, oMukolo ogw'oKutambukirya, era oMukolo ogw'eMigaati eGibulamu eKizumbulukuca, gutuuke. Abakabona abakulu, n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa babbaire banoonia engeri y'okukwata oYesu, bamwite omu mbiso. <sup>2</sup> Neye ni bakoba bati, "Tuleke okumukwata omu naku gy'omukolo, demba abantu beediima."

### *OYesu bamusukaku amafuta e Bbesaniya (Mat 26:6-13; Yok 12:1-8)*

<sup>3</sup> Awo oYesu oweyabbaire e Bbesaniya ng'ali kulya omu nyumba ya Simooni eyabbaireku omugenge, ni wabbawo omukali eyaabireyo, n'ecupa erimu amafuta amakengeize agebeeta naludo ag'akaloosa, era ag'ebbeeyi eino. N'asaanukula ecupa eyo, n'asuka amafuta oku mutwe gwa Yesu. <sup>4</sup> Neye abamo oku babbairewo, ni basunguwala. Ni bakobangana bati, "Lwaki amafuta ago bagabebeneserye batyo? <sup>5</sup> Babbaire beezya okugatunda ni g'azwamu empiiya egibita omu dinaali ebisatu, ni bagigabira abadoobi." Era omukali ni bamunenya ino.

<sup>6</sup> Neye oYesu n'akoba ati, "Lwaki mumuleyerya? Ekintu ekyankoleire kisa. <sup>7</sup> Ekyo kityo olwakubba abadoobi ibo baabbanga na inywe bulijo, era buli owemutakire, mwezya okubabbeera. Neye nze tinaabbe na inywe okumala ekiseera ekinene. <sup>8</sup> Omukali onu akolere ekyayezya, omubiri gwange agusukireku amafuta ag'akaloosa nga nkaali kufa, n'agukwanirya nakimo olwa kuguliika. <sup>9</sup> Era mbakobera amazima nti, wonawona aMawuliro aMasa agankwataku egibagalaabbanga okumalaku ekyalo, n'ekinu omukali onu ekyakolere, bakitumulangaku ni bamwewukirya."

*OYuda aikirirya okulyamu oYesu olukwe  
(Mat 26:14-16; Luk 22:3-6)*

<sup>10</sup> Awo oYuda Isikalyoti, omoiza oku beegi eikumi na babiri, n'ayaba egiri abakabona abakulu, ng'ataka okulyamu oYesu olukwe, amuweeyo egibali. <sup>11</sup> Abakabona owebawuliire ekyataka okubakolera, ni basangaala, era ni basuubiza okumuwa empiiya. Okuzwa oolwo oYuda n'anoonia akaseera akasa ak'okubabbeera bakwate oYesu.

*OYesu alya n'abeegibe oku Mukolo  
(Mat 26:17-25; Luk 22:7-14,21-23; Yok 13:21-30)*

<sup>12</sup> Oku lunaku olusooka olwa Mukolo ogw'eMigaati eGibulamu eKizumbulukuca, olubasaliraku ontaama omutomoto ogubasadaaka oku Mukolo ogw'oKutambukiry, abeegi ba Yesu ni bamubuulya bati, "Otaka twabe tukutegekere yaina egiwaliira oMukolo ogw'oKutambukiry?"

<sup>13</sup> Awo oYesu n'atuma babiri kwibo, n'abakoba ati, "Mwabe omu kibuga, mwasangaana omusaiza eyetiikire ensaka y'amaizi, mwabe naye. <sup>14</sup> Era mukobe onyere enyumba omuntu oyo omuyangira, muti, 'OMusomesya akobere ati, nambu ekisengekye kiri yaina, iye n'abeegibe omu baliira oMukolo ogw'oKutambukiry?' <sup>15</sup> Iye yabalagisyia ekisenge ekinene ekiri e ngulu omu kalina, ekibamalire okwalirira, mugututegekere oomwo."

<sup>16</sup> Awo abeegi ni basimbuka, ni baaba omu kibuga. Era ni baaja nga byonabyona biri ng'oYesu owejabakobere, era ni bategeka oMukolo ogw'oKutambukiry.

<sup>17</sup> Obwire owebwairugaire, oYesu n'atuuka n'abeegibe eikumi na babiri. <sup>18</sup> Awo owebabbaire bali oku menza nga balya, oYesu n'akoba ati, "Mbakoera amazima nti omoiza kwinywe alya na nze atyanu, yandyamu olukwe." <sup>19</sup> Abeegibe ni beekondamira ino, era moiza moiza, ng'abuulya oYesu ati, "Olwo ninze?"

<sup>20</sup> OYesu n'abairamu ati, "Ee, omoiza kwinywe eikumi na babiri, akozya na nze omu kibya. <sup>21</sup> Dala oMwana wa Muntu baaba okumwita, ng'eBiwandiike owebimutumulaku. Neye wobe! Omuntu oyo eyalyamu oMwana wa Muntu olukwe, ng'alabire! Kyandimubbeereire kisa singa tibamubyaire!"

*Ekiinulo kya Musengwa ekisembayo  
(Mat 26:26-30; Luk 22:14-20; 1Ko 11:23-25)*

<sup>22</sup> Awo oYesu n'abeegibe owebabbaire nga balya, oYesu n'atoola omugaati, ni yeebalya oKibbumba, n'aguvunavunamu n'abawa, n'abakoba ati, "Mutoole mulye, gunu niigwo omubiri gwange."

<sup>23</sup> Era oluzwanyuma n'akwata ekikopo ky'enviinyo, era oweyalire okwebalya oKibbumba n'abawa bonabona ni banywaku, <sup>24</sup> n'abakoba ati, "Linu niiryo eisaaye lyange eryasusuka oku lw'abangi, era erikakasa endagaano ya Kibbumba empyaka. <sup>25</sup> Mbakobera amazima nti tinaliirayo tete okunywa ekyokunywa ky'emizabbibbu, paka Owenalikinywa omu ngeri empyaka, omu bwakabaka bwa Kibbumba."

<sup>26</sup> Awo owebamalire okwemba olwembo olwa kuwuua oKibbumba, ni bawuluka, ni baaba oku Lusozi olw'eMissaale eMizaituuni.

*OYesu alanga ati oPeetero yamwegaana*

(Mat 26:31-35; Luk 22:31-34; Yok 13:36-38)

<sup>27</sup> Awo oYesu n'akoba abeegibe ati, "Nywenanywena mwairuka ni mundekawo, olwakubba bakiwandiikire bat, 'Naliita omuliisya, entaama ni gisalaanika.' <sup>28</sup> Neye owebalimala okunzuukiza, nalibasooka okwaba e Galiraaya."

<sup>29</sup> Awo oPeetero n'amukoba ati, "Abandi bonabona n'owebairuka ni bakulekawo nze tinakulekewo." <sup>30</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Nkukobera amazima nti, omu kiire ekinanyere kinu, onkoko yaabba akaali n'okukookoola emirundi emibiri, nga wakanegaanira emirundi misatu."

<sup>31</sup> Neye oPeetero n'airamu n'akakasira nakimo ati, "N'owebaabba nga bateekwa kunjitira aamo na iwe, tinakwegaane." N'abeegi abandi bonabona ni bakoba kinanyere ekyo.

*OYesu omu Gesusemani*

(Mat 26:36-46; Luk 22:39-46)

<sup>32</sup> Awo oYesu n'abeegibe ni baaba omu kifo ekibeeta Gesusemani. OYesu n'akoba abeegibe ati, "Mutyme aau, nga nze negairira oKibbumba."

<sup>33</sup> N'atwalaku oPeetero n'oYaakobbo n'oYokaana, n'atandiika okutya ino n'okweririgana. <sup>34</sup> N'abakoba ati, "Omwoyo gwange gwizwire enima eyezya n'okunjita! Musigale aau era nga mubonia."

<sup>35</sup> Oweyeeyongeireyo katono omu maiso, n'agwa oku mazwige, ni yeegairira oKibbumba ati, "Owekibba kyezyeka, esaawa eya kugada ereke okuntuukaku." <sup>36</sup> Era n'akoba ati, "Iwe Bbaabba oyezya byonabyona, ontooleku ekipimo ekyokugada okwo. Neye, iwe ekyotaka niikyo ekyobba okole tinga nze owentaka." <sup>37</sup> Awo n'aiza, n'ayaja oPeetero n'oYaakobbo n'oYokaana nga bagonere, n'akoba oPeetero ati, "Simooni, mugonere? Mubbaire timwezya kubonia waire esaawa emoiza eti?" <sup>38</sup> Mubonie, era

musabe oKibbumba, kaisi okubagezesya tikwa batuukaku, olwakubba emyoyo gyanywe dala mimaliriri, neye emibiri minafu.”

<sup>39</sup> Era n’ayaba n’asaba oKibbumba omu ngeri enanyere eyo ng’oweyasabire omu kusooka. <sup>40</sup> Era oYesu oweyakan-gire omulundi ogundi tete n’abaajiryा nga bagona ol-wakubba endoolo gyabbaire gibali kubbikubbi. Ni babba nga tibamaite ekyokumwiramu.

<sup>41</sup> Oweyaizire omulundi ogwokusatu n’abakoba ati, “Mukaali mugona, era mukaali muuumula? Mulekere awo! Esaawa etuukire, era aale mubone oMwana wa Muntu bali kumulyamu olukwe bamuweeyo eeri obwezye bw’abakola ebikole ebibbibibbi bamugadye. <sup>42</sup> Musetuke twabe tubasangaane! Era andiiremu olukwe ngonu atuukire.”

### *Bakwata oYesu*

(Mat 26:47-56; Luk 22:47-53; Yok 18:3-12)

<sup>43</sup> OYesu yabbaire akaali atumula, amangu ago oYuda, omoiza oku beegibe eikumi na babiri, n’atuuka n’ekiyindi ky’abantu ababbaire n’empiima n’emiigo. Abantu abo, ng’ababatumire bakabona abakulu n’abakugu omu by’Mateeka, n’abantu abakulu omwigwanga. <sup>44</sup> Atyanu eyaliiremu oYesu olukwe, yabbaire amalire okuwa ekiyindi ky’abantu ekkyo akamanyiciryo ng’abakobere ati, “Omuntu ogunasugiryा nga mmugwa omu kifubba, yaabba niiye oyo, mwamukwata-bukwati era ni mumutwala nga mumukalangwire.”

<sup>45</sup> Awo oYuda oweyatuuukire, amangu ago n’ayaba egiri oYesu, n’amukoba ati, “Musomesya!” Era n’amugwa n’omu kifubba. <sup>46</sup> Awo ni bavumbikiriryा oYesu, ni bamukwata ni bamukalangula. <sup>47</sup> Neye omoiza oku babbaire beemereire aawo, n’atoolayo empiimaye, n’atemaku omugalama wa kabona akira obukulu ekitwi n’amutiicaaku.

<sup>48</sup> Awo oYesu n’ababuulya ati, “Mwizire okunkwata nga muli n’empiima n’emiigo, ooti-so mwaba kukwata myeekera? <sup>49</sup> Kale buli lunaku naabbanga na inywe omu Yeekaalu nga njegesya ni mutankwata. Neye kinu mukikolere eBiwandiike byezye okutuukirira.”

<sup>50</sup> Awo abeegibe bonabona ni bairuka bamulekawo.

<sup>51</sup> Wabbairewo omwisuka eyabbaire tazwaire kintu kindi kyonakyona okutoolaku olugoye oluyabbaire yeebwikiriire. Abantu ni bamukwata ng’asengererya oYesu. <sup>52</sup> Neye omwisuka oyo n’ababunuka, nairuka bwere, ni basigalya lugoye.

*OYesu omu maiso g'oLukiiko*

(Mat 26:57-68; Luk 22:54-55,63-71; Yok 18:13-14,19-24)

<sup>53</sup> Awo oYesu ni bamutwala e wa kabona akira obukulu. Abakabona abakulu bonabona n'abantu abakulu omwigwanga, n'abakugu omu by'aMateeka, ni bakumbaana, ni batyama omu lukiiko.

<sup>54</sup> OPeetero yasengereiryre oYesu, ng'alekerekuuwo eibbangga, n'aingirira nakimo omu luuga lwa kabona akira obukulu, n'atyama n'abakuumi, n'ayota omusyo. <sup>55</sup> Olwo abakabona abakulu n'ab'oLukiiko oLufugi olw'aBayudaaya bonabona ni banoonia obujulizi obubasinmiraku okwita oYesu, neye ni batabusuna. <sup>56</sup> Wabbairewo bangi abaware obujulizi obwa bubbeyi nga bamulumiriza, obujulizi bwabwe ni butakwatagana.

<sup>57</sup> Era abamo ni basetuka, ni bawa obujulizi obwa bubbeyi nga bamulumiriza bati, <sup>58</sup> "Twamuwuliire ng'akoba ati, 'Nalivunawo eYeekaalu eenu abantu egibombekere, tete omu naku isatu, n'alyombekawo egendi, ng'abantu tiniibo abagyombekere.' " <sup>59</sup> Neye obujulizi bwa banu bwona nandi bukwatagana.

<sup>60</sup> Awo okabona akira obukulu n'ayemerera omu maiso g'abantu, kaisi n'abuulya oYesu ati, "Tiwairemu? Niki ekyokoba ku binu ebibakulumiriza?" <sup>61</sup> Neye oYesu n'asirika, n'atairamu. Okabona akira obukulu ni yeeyongera okumubuulya ati, "Niiwe oKurisito, oMwana wa Kitiisya waiswe oKibbumba?"

<sup>62</sup> Awo oYesu n'airamu ati, "Ee ninze. Era mwali-bona oMwana wa Muntu ng'atyaimo n'oKibbumba omu kifo ky'ekitiisya eino,\* era ng'aizira oku bireri okuzwa omwigulu."

<sup>63</sup> Awo omu busungu, okabona akira obukulu nanyiira ebizwalobye, era n'akoba ati, "Tete tukaali tutakira niki abajulizi abandi? <sup>64</sup> Muwuliire ebibono ebizumirira oKibbumba ebyatumwire. Inywe museega mutya?" Awo bonabona ni basalira oYesu omusango bati awomeire kumwita.

<sup>65</sup> Abamo ni batandiika okumwandaku ebitanta, ni bamuwika amaiso, kaisi ni bamukubba ebinfuute oolwo ni bakoba bati, "Aale olagule akukubbire." Awo abakuumi ni bamutwala nga webamukubba empi.

*OPeetero yeegaana oYesu*

(Mat 26:69-75; Luk 22:56-62; Yok 18:15-18,25-27)

---

**14:58** 14:58 Yok 2:19 \* **14:62** 14:62 Ekifo ky'ekitiisya eino, ooba, Oku lubba olw'engalo endiiro eya Kibbumba. **14:62** 14:62 Dan 7:13 **14:64** 14:64 Lee 24:16

<sup>66</sup> Awo oPeetero oweyabbaire ansi oku luuga, omoiza oku baala abaweererya e wa kabona akira obukulu, n'aiza.

<sup>67</sup> Oweyaboine oPeetero ng'ayota omusyo, n'amwekalikica, n'akoba ati, "Wena wabbaire n'ow'e Naazaleesi oyo, oYesu."

<sup>68</sup> Neye oPeetero ni yeegaana ati, "Ekyokoba tinkimate era tinkitegeera." Awo oPeetero nazwa omu luuga, n'ayaba amuzigo. Era onkoko n'akookoola.<sup>†</sup>

<sup>69</sup> Awo omwala oodi nairamu okubona oPeetero, n'akoba ababbaire beemereire aawo ati, "Omusaiza onu ali ooti niyi omoiza oku basengereri ba Yesu." <sup>70</sup> Neye oPeetero ni yeeyongera okwegaana.

Era nga wabitirewo akaseera katono, ababbaire beemereire aawo ni bamukoba tete bati, "Dala oli moiza oku basengereri ba Yesu olwakubba wena oli Mugaliraaya." <sup>71</sup> Neye oPeetero n'atandiika okweraama era n'okulayira ati, "Nze timmaite omusaiza oyo ogumutumulaku!"

<sup>72</sup> Amangu ago onkoko n'akookoola omulundi ogwokubiri. Awo oPeetero n'ayewukirya ebyo oYesu ebiyabbaire amukobere ati, "Onkoko yaabba akaali n'okukookoola emirundi emibiri, nga wanegaine emirundi misatu ng'okoba oti tommaite." Awo oPeetero n'atinduka, era n'akunga.

## 15

*OYesu omu maiso ga Piraato*

(Mat 27:1-2,11-14; Luk 23:1-5; Yok 18:28-38)

<sup>1</sup> Awo obwire owebwaceire, amakeezi pwi, abakabona abakulu n'abantu abakulu omwigwanga, n'abakugu omu by'aMateeka, era n'ab'oLukiiko oLufugi olw'aBayudaaya abandi bonabona, ni bateesa era ni basalawo. Ni basiba oYesu, ni bamutwala ni bamuwaayo eeri oPiraato omufugi oMulooma. <sup>2</sup> OPiraato n'amubuulya ati, "Niiwe okabaka w'aBayudaaya?" OYesu n'amwiramu ati, "Ee, kityo ng'woookobere."

<sup>3</sup> Awo abakabona abakulu ni bamuwaabira emisango mungi. <sup>4</sup> OPiraato n'amubuulya ati, "Obula ekyokwiramu? Obone emisango egibakuwaabira owegiri emingi." <sup>5</sup> Neye oYesu tiyairireyo kumwiramu; kale oPiraato ni yeewunya.

*OYesu bamusalira ogw'okufa*

(Mat 27:15-26; Luk 23:13-25; Yok 18:39-19:16)

<sup>6</sup> Omu biseera eby'oMukolo ogw'oKutambukirya, yabbaire mpisa okuteeranga omusibe abantu ogubasabanga

<sup>†</sup> **14:68** 14:68 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu ebibono ebikoba biti, era onkoko n'akookoola.

okuteera. <sup>7</sup> Oku mulundi ogwo, omu mabbusu mwabairemu omusaiza nga bamweta Bbalaba, ogubasibiire aamo n'abayekera abainaye, abaitire abantu omu kedimo.

<sup>8</sup> Awo ekiziima ky'abantu ni kyaba, ni kitandiika okusaba oPiraato okubakolera ng'oweyabbaire abakoleranga.

<sup>9</sup> OPiraato n'abairamu ng'ababuulya ati, "Mutaka mbateerere okabaka w'aBayudaaya?" <sup>10</sup> Ekyo yaktumwire olwakubba yamaite ati abakabona abakulu babbaire bawaireyo oYesu egiali lw'engongi.

<sup>11</sup> Neye abakabona abakulu ni bacoolesya ekiziima ky'abantu bat oPiraato abateerere Bbalaba omu kifo kya Yesu. <sup>12</sup> OPiraato owejababwirye ati, "Kaisi ogumweta okabaka w'aBayudaaya n'amukola ntya?" <sup>13</sup> Ibo bamwiriremu nga bakooka bat, "Omukomerere oku musalabba!" <sup>14</sup> OPiraato n'ababuulya ati, "Lwaki? Kibbikibbiki ekyakolere?" Neye ibo ni bongeramu maani kukookabukooki bat, "Iwe omukomerere ku musalabba!"

<sup>15</sup> Awo oPiraato olwa kutaka okusangaalya ekiziima ky'abantu, n'abateerera oBbalaba. Neye n'alagira ni bafaamuula oYesu n'ofaalu aliku emirobo egisima, kaisi n'amuwaayo okwaba okumukomerera oku musalabba.

*Abaisulukale bakiina oYesu  
(Mat 27:27-31; Yok 19:2-3)*

<sup>16</sup> Awo abaisulukale ni batwala oYesu omu lubiri lwa Piraato olubeeta Pulaitoriyo, ni beeta abanaabwe ab'ekibinja ekyo kyonakyona. <sup>17</sup> Ni bazwalisy oYesu olugoye olutukuliikiriri, ni baluka engule eya mawa, kaisi ni bagimuzwalisy oku mutwe. <sup>18</sup> Awo ni batandiika okumukoba bat, "Owangaale, iwe okabaka w'aBayudaaya!" <sup>19</sup> Ni bamukubba emirundi n'emirundi omu mutwe n'olugada, ni bamwandaku ebitanta, ni bakoma amazwi nga beesuuca ooti bamuwa kitiiysa. <sup>20</sup> Awo owebamalire okumukiina batyo, ni bamutoolamu olugoye olutukuliikiriri, ni bamuzwalisy engoye egigye, ni bamuwululuca, ni bamutwala okumukomerera.

*OYesu bamukomerera oku musalabba  
(Mat 27:32-44; Luk 23:26-43; Yok 19:17-27)*

<sup>21</sup> Waliwo omusaiza ogubeeta oSimooni ow'e Kuleene eyabaire akanga e ika omu kibuga Yerusaalemi ng'azwa omu kyalo ekiriraine awo. Ng'abitawo, abaisulukale ni bamukaka okwetiika omusalabba gwa Yesu. OSimooni onu nikiye oiteeye w'Erigizanda n'oLuufo.

<sup>22</sup> Awo oYesu ni bamutuuca omu kifo ekibeeta Gologoosa, amakulu gaakyo eKifo ky'eKiyanga. <sup>23</sup> Ni bamuwa enviinyo

nga batabwiryemu obulezi obubeeta miira, neye n'agaana okuginywa.<sup>24</sup> Awo ni bamukomerera oku musalabba. Ni bagabana ebizwaloby, nga babikubbiraku kalulu, b'abone buli moiza oluyatwala.

<sup>25</sup> Bamukomereire oku musalabba owegyatuukire esaawa eisatu egy'amakeezi. <sup>26</sup> Omusango ogubamuvunaana ni baguwandiika oku kipande e ngulu oku musalabba bati, "OKABAKA W'ABAYUDAAYA."

<sup>27</sup> Bakomereire n'abaibbi babiri oku misalabba, okumpi n'oYesu, omoiza oku lubba lwa Yesu olw'engalo endiiro, ogondi oku lw'engooda. [ <sup>28</sup> EKiwandiike ni kituukirira, ekikoba kiti, "Bamubaliire aamo n'abakola ebibbibibbi]."\*

<sup>29</sup> Awo ababbaire habitawo ni batengeetya emitwe n'obulwa nga baduula oYesu, era ni bakoba bati, "Oleke tubone! Iwe ayaba okuvunawo eYeekaalu, tete ogyombeke omu naku isatu, <sup>30</sup> weeramye! Era ozwe oku musalabba oike ansi!"

<sup>31</sup> Abakabona abakulu n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa, bona ni bamukiina nga bakobangana bati, "Yalamyanga abandi, tayezya okweramya onyere!<sup>32</sup> OKurisito, iye oKabaka wa Isirairi, aale atyanu azwe oku musalabba aike ansi kaisi tumwikiririryemu!" N'abo abebakomereire okumpi n'oYesu, bona ni bamuduula.

### *Okufa kwa Yesu*

(Mat 27:45-56; Luk 23:44-49; Yok 19:28-30)

<sup>33</sup> Okuzwa oku saawa omukaaga paka oku saawa omwenda egy'eigolo, endikiirya n'ekwata oku kyalo ky-onakyona. <sup>34</sup> Oku saawa ooti mwenda oYesu n'akunga n'eigono eryaminkirira ati, "Eloyi, Eloyi, lama sabbakusaani?" Amakulu gaakyo gati, "Kibbumba wange, Kibbumba wange, lwaki ondekerewo?" <sup>35</sup> Abamo kwabo ababbaire beemereire aawo owebawuliire, ni bakoba bati, "Muwlire ayeta onaabbi Eriya!"

<sup>36</sup> Awo omoiza n'airuka n'atimya ekijuulo omu nviinyo ensasaami, n'akiteeka oku lugada, n'awa oYesu okufunfuuna, era ng'akoba ati, "Oleke tubone abba ng'Eriya yaiza n'amutoola oku musalabba!" <sup>37</sup> Awo oYesu n'akunga maaminkirira, era n'afa.

<sup>38</sup> Omu kaseera ako olutimbe olw'omu Yeekaalu ni lunyi-rikamu akati, okuzwa angulu okutuuka ansi. <sup>39</sup> Omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale 100 eyabbaire ayemereire

---

**15:24** 15:24 Zab 22:18    \* **15:28** 15:28 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.    **15:28** 15:28 Isa 53:12    **15:29** 15:29 Zab 22:7; Zab 109:25; Mak 14:58; Yok 2:19    **15:34** 15:34 Zab 22:1    **15:36** 15:36 Zab 69:21    **15:38** 15:38 Kuz 26:31-33

awo ng'alingiriire oYesu, oweyaboine engeri egyafiremu, n'akoba ati, "Dala omusaiza onu abbaire niiye oMwana wa Kibbumba!"

<sup>40</sup> Era wabbairewo abakali ababbaire eyalakuuku nga balengera. Era mwibo mwabbairemu oMalyamu oMangadaleena,<sup>†</sup> n'oMalyamu omaaye wa Yaakobbo omutomuto n'oYose, ni mubbaamu n'oSoloome. <sup>41</sup> Abakali abo batambulanga n'oYesu nga bamuweererya, oweyabbaire omu Galiraaya. Era wabbairewo abakali abandi bangi abaizire naye ng'aniinaniina okwiza e Yerusaalemi.

### *Okuliika oYesu*

(Mat 27:57-61; Luk 23:50-56; Yok 19:38-42)

<sup>42</sup> Atyanu eisana lyabbaire lyatira okugwa, aate ng'eeri aBayudaaya lunu lwabbaire lunaku lwa kutegeka, olwakubba niirwo olwekubbembera okuwuumula kwa Saabbaato. <sup>43</sup> Wabbairewo omusaiza ogubeeta oYusufu ow'Alimasaaya eyabbaire omukwenda omu lukiiko olukulu olw'aBayudaaya, era ogubawa ino ekitiisy. Era yena yabbaire akuumirira okubbaawo kw'obwakabaka bwa Kibbumba. OYusufu oyo n'aguma, n'ayaba egiri oPiraato n'amusaba omulambo gwa Yesu. <sup>44</sup> OPIraato ni yeewunya okuwulira ati oYesu afire ira. N'ayeta omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale 100, n'amubuulya ooba ng'oYesu amalire okufa. <sup>45</sup> Omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale 100 oweyalire okufa, oPiraato ati oYesu yabbaire amalire okufa, oPiraato n'aikirirya oYusufu okutwala omulambo.

<sup>46</sup> Kale oYusufu n'agula olugoye olutukula, olusa olw'ebbeeyi eino, n'ayanula omulambo gwa Yesu oku musalabba, n'agulingira omu lugoye oolwo, n'aguteeka omu magombe ag'empuku, era agebabbaire batemere mwibbaale. N'ayiringitya ogubbaale, n'aigalira omulyango gw'amagombe.

<sup>47</sup> OMalyamu oMangadaleena, n'oMalyamu omaaye wa Yose, ni beekalikica omulambo gwa Yesu egibaguteekere.

## 16

### *Okuzuukira kwa Yesu*

(Mat 28:1-8; Luk 24:1-12; Yok 20:1-10)

<sup>1</sup> Awo eSaabbaato oweyawoireku, oMalyamu Mangadaleena, n'oSoloome, n'oMalyamu omaaye wa Yaakobbo, ni bagula ebyakaloosa baabe basiige omulambo gwa Yesu.

<sup>2</sup> Eizo waaku, oku lunaku olwesaabbiiti, amakeezi pwi, ni baaba oku magombe nga <sup>3</sup> beebuulyangana bat, "Neye,

<sup>†</sup> **15:40** 15:40 Olwisi bat, Malyamu ow'e Mangudala olwakubba yabbaire w'omu kabuga k'e Mangudala. **15:40** 15:40 Luk 8:2-3

naani eyatwiringitirya eibbaale okulitoola omu mulyango gw'amagombe?"<sup>4</sup> Olwakubba eibbaale nago lyabbaire linene ino. Neye owebatuuka oku magombe, baabire okulola angulu oku kagingi amagombe egigabbaire nga babona eibbaale baliyiringitirye balitoire omu mulyango gw'amagombe ag'empuku!

<sup>5</sup> Owebangira omu magombe, ni babona omusaiza atyaime oku lubba lw'engalo endiiro, ng'azwaire ekanzu enjeru, ni bawuninkirira. <sup>6</sup> Awo omusaiza oyo n'abakoba ati, "Muleke okuwuninkirira. Timunoonia Yesu ow'e Naazaleesi ogubakomereire oku musalabba? Aanu abulawo, azuukiire. Mubone, kinu niikyo ekifo egibabbaire bamuteekere. <sup>7</sup> Aale mwabe mukobere abeegibe, eino eino oPeetero, muti, 'Yeesookere okwaba e Galiraaya. Eeyo gimwamubonera, era ng'oweyabakobere.'

<sup>8</sup> Oweyamatire okubakoba ebyo, olw'okuwuninkirira n'obuti obubitiriri obwabbaire bubakwaite, ni bawulukamu, ni bazwa oku magombe nga bairuka, era ni batakoberaku muntu yenayena olwakubba babbaire batiire ino.

## **EMMALIIRIRYA EGENDI EY'EIRA**

*Mak 16:9-20*

*OYesu abonekera oMalyamu oMangadaleena*

*(Mat 28:9-10; Yok 20:11-18)*

[<sup>9</sup> OYesu oweyazuukiire amakeezi eino, oku lunaku olwesaabbiiti, yasookere kubonekera Malyamu oMangadaleena, oodi oguyabbingireku emizimu omusanvu. <sup>10</sup> OMalyamu oyo n'ayaba n'akobera abeegi ba Yesu, era nga babbaire bakaali bakunga. <sup>11</sup> Neye owebawuliire bati nambu oYesu mwomi, era mbu oMalyamu amuboineku, ni batakiikirirya.

*OYesu abonekera abeegi ababiri*

*(Luk 24:13-35)*

<sup>12</sup> Ebyo nga biwoire, oYesu n'abonekera babiri kwibo

nga baaba omu kyalo. Yabbaire afaanana mu ngeri gendi.

<sup>13</sup> Awo ni bairayo, ni bakobera abanaabwe. Neye bona ni batakiikirirya.

*OYesu abonekera abeegibe eikumi na moiza*

*(Mat 28:16-20; Luk 24:36-49; Yok 20:19-23; Bik 1:6-8)*

<sup>14</sup> Oluzwanyuma, oYesu n'abonekera abeegibe eikumi na moiza, nga batyaime balya. N'abanenya olwa kutabba n'okwikirirya, n'olw'obukakanyali bw'emyoyo gyabwe olwakubba tibaikiriiryre ebibono byabo abamuboine ng'amalire okuzuukira. <sup>15</sup> Era kwolwo n'abakoba

ati, "Mwabe omu byalo byonabyona mulaabbe eeri abantu bonabona aMawuliro aMasa.<sup>16</sup> Buli agaikiririryamu, era ni bamubatiza, yalirokoka, neye atagaikiririryamu, omusango gwalimusinga.

<sup>17</sup> "Abo abanjikiririryamu bakolanga ebyewunyo binu: Omu liina lyange babbinganga emizimu oku bantu; batumulanga omu ntumu egibatayegangaku;<sup>18</sup> singa bakwata empiri, era singa balinywa ekintu kyonakyona ekiita, tikyabakolenge bubbibubbi. Bateekanga engalo gyabwe oku balwaire, abalwaire abo ni balama."

*OYesu bamutwala omwigulu*

(Luk 24:50-53; Bik 1:9-11)

<sup>19</sup> Awo oMusengwa oYesu oweyamlire okutumula nabo, ni bamutwala omwigulu, n'atyama n'oKibbumba omu kifo ky'ekitiisya eino.\* <sup>20</sup> Awo abeegibe ni batambula nga balaabba wonawona aMawuliro aMasa. OMusengwa oYesu n'ababweeranga, era n'akakasanga obukwenda bwabwe ng'abakolesya ebyewunyo].†

**16:15** 16:15 Bik 1:8      \* **16:19** 16:19 Ekifo ky'ekitiisya eino, ooba, Oku lubba olw'engalo endiilo eya Kibbumba.      **16:19** 16:19 Bik 9:11      † **16:20** 16:9-20 EBiwandiike ebimo ebyeira biri n'emmalirirya enyimpi, ng'eira omu kifo ky'enyiriri 9-20. Emmaliirirya eyo enyimpi niijo eenu: Okuzwa eeyo, abakali abo ni baaba egiri oPeetero n'abainaye ni babakobera omu bimpi bimpi byonabyona omwisuka ebyabakobere. Ebyo nga biwoire, oYesu onyere n'abonekera abeegibe, n'abatumwa okulaabba obukwenda bwa Kibbumba, obw'emirembe gyonagyona obwa kulamya abantu, babusalaanie omu kyalo kyonakyona, okuzwa ebuzwaisana okutuuka ebugwaisana. Amiina.

## **AMAWULIRO AMASA NG' OLUUKA OWEYAGAWANDIIKIRE Enyanjula**

Ekitabo, *AMawuliro aMasa ng'oLuuka oweyagawandiikire*, kimo oku bitabo ebina ebiri omu Ndagaano eMpyaka ebisonzola oku bwomi bwa Yesu Kurisito. Buli kitabo ekimo kwebyo bakyeta bati, "Mawuliro ag'aMazima," amakulu gaakyo "mawuliro amasa." AMawuliro aMasa ago bagawandiikire ng'oYesu amalire okufa, era abagawandiikire babbaire Matayo, n'oMaako, n'oLuuka, n'oYokaana.

OLuuka iye tiyawandiikire ku byafaayo bya bwomi bwa Yesu byonkani, neye yawandiikire n'oku bintu abeegi ba Yesu ebibakolere ng'oYesu amalire okufa n'okuzuukira, era ebyo yabiwandiikire mu kitabo ky'eBikole by'abatume.

Mpaawo muntu amaite ekiseera ekituuce ekibawandikiiremu amawuliro ganu, ooba ekifo ekibagawandikiiremu, neye abakugu omu by'eBbaibbuli abakira obungi baikiriryba bati bayinza okubba bagawandiikire mu myanka gy'e 70 oluzwanyuma lw'okubyala oYesu.

Omuntu eyawandiikire niiye oLuuka, oyo eyabbaire omusawo w'ekizungu. Engeri egiyawandiikiremu n'olutumu oluyakoleserye omukugawandiika biraga biti yabbaire musaiza musomi. OLuuka yatakire okuwandiika ng'asonzola nakusani obwomi oYesu obuyabbairemu, era ng'atumula engeri ebintu egibyabbairewo, kaisi byezye okugasa n'abantu abandi omu kubisoma (1:1-3). Iye oLuuka tiyabbaire Muyudaaya (Bakolosaayi 4:10-14) era yawandiikire omu ngeri abantu aBatali Bayudaaya egibeezya okutegeera. Ekyo kyeraga nakusani omu ngeri egyasonzolamu obulombolombo bwa Bayudaaya (1:8).

AMawuliro aMasa ng'oLuuka oweyagawandiikire gafaanana ino n'ago agali omu kitabo kya Matayo n'omu kya Maako, olwakubba ebitabo ebyo byonabyona bisonzola ebintu ebifaanana era n'engeri egibisonzolamu efaanana. Omu bitabo ebisatu ebyo, oLuuka niiye akira okusonzola ebikwata oku kubyala oYokaana omubatizi. Era oLuuka akalaatira oku kusoniya (3:3; 11:4; 17:3-4; 23:34; 24:47), era n'okusaba (3:21; 5:16; 6:12; 11:1-12; 22:32).

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Enyanjula 1:1-4.
2. Okubyala oYesu era n'engeri egibamutegekeremu omu buweererya 1:5-4:13.

3. Omulimo oYesu oguyakolere, okukirira nakimo ebyamagero ebiyakolere n'ebintu ebiyayegeserye 4:14-21:38.
4. Engeri oYesu egiyafiremu, n'engeri egibamuliikiremu, n'engeri egiyazukiiremu 22-24.

### *Enyanjula y'omuwandiiki*

<sup>1</sup> Ow'ekitiisya eino oTeefiro, abantu bangi beewaireyo okulangaasira nakusani n'okuwandiika ebintu oYesu ebiyakolere mwiswe abantu ng'ali oku kyaloo. <sup>2</sup> Bawandiikire bintu ebyo, badi ababiboneireku nakimo okuzwa oku ntandiika yaabyo ebibatukobeire, era ni bakola omulimo ogw'okusalaania ekibono kya Kibbumba. <sup>3</sup> Zena owemmalire okunoonererya nakusani byonabyona oYesu ebiyakolere okuzwa oku ntandiika yaabyo, mmboine nti kisa okubikuwandiikira nga mbicaanire kusani ng'owebyabire bibbaawo. <sup>4</sup> Kinu nkikolere, kaisi omanyire nakimo amazima g'ebibono abantu abamo ebibakwegeserye.

### *Okubyala oYokaana oMubatizi bakulanga*

<sup>5</sup> Omu biseera okabaka oKerode owejabbaire nga niye afuga oBuyudaaya, wabbairewo okabona ogubeetanga bati Zakaliya, ow'omu kibbula kya bakabona ekibeetanga eky'Abbiya. OZakaliya yabbaire n'omukaliwe nga bamweta Erizabbeesi, nga bonabona b'omu lulyo lwa kabona Aloonii eyasookeire nakimo omu Bayudaaya. <sup>6</sup> OZakaliya n'omukaliwe babbaire batuukiriryre omu maiso ga Kibbumba, nga babulaku ekyokubanenya omu by'aMateeka era n'ebiragiro bya Musengwa oYesu byonabyona. <sup>7</sup> Neye babbaire badambaku omwana olwakubba Erizabbeesi yabbaire mugumba, tete bonabona ni babba nga bakairiire ino.

<sup>8</sup> Lumo, oZakaliya yabbaire akola omulimogwe ogw'obwakabona omu maiso ga Kibbumba, ng'ekibbulakye ekyabakabona ekiyabbairemu niikyo ekiri omu kiuu. <sup>9</sup> Ng'enkola ya bakabona owejabbaire bamulondere na kalulu okwingira omu kifo ekyeru, aduunyiriryre obubbaani. <sup>10</sup> Omu kiseera ky'okuduunyirya obubbaani, abantu bonabona ababbaire bakumbaine, babbaire nza nga basaba oKibbumba.

<sup>11</sup> Awo omalaika wa Musengwa ng'ayemereire oku lubba lw'engalo endiiro olw'ekyoto ky'obubbaani n'abonekera oZakaliya. <sup>12</sup> OZakaliya owejamuboine ni yeerinduka, entiisya n'emukwata. <sup>13</sup> Omalaika n'amukoba ati, "Zakaliya tiwaatyaa, olwakubba oKibbumba awuliire okwegairirakwo; omukaliwo Erizabbeesi yalikubyalira omwana mwisuka, n'omwerula bati, Yokaana." <sup>14</sup> Walisiima

n'osangaala ino, era n'abantu abandi bangi balyesunga olw'okumubyalakwe,<sup>15</sup> olwakubba yalibba mukulu omu maiso ga Musengwa oKibbumba. Tiyalikombaku mwenge gw'emizabbibbu, newankubbaire ekiteemeerya ekindi ky-onakyona. Balimwizulya oMwoyo oMweru ng'akaali n'okuzwa omu kida kya maaye.<sup>16</sup> Yaliirya aBaisirairi bangi eeri oMusengwa oKibbumba waabwe okuzwa omu kibbikibbi.<sup>17</sup> Balimuwa omwoyo n'obwezye ng'Eriya ebiyabbaire nabyo, era niiye eyalyesooka oMulonde wa Kibbumba omu maiso n'ayaba ng'alaabba eeri abantu okwiryayo emyoyo gya baiteeye b'abaana eeri abaana baabwe. Era yaliirya abantu abajeemera oKibbumba omu nzira y'abantu abasa, n'ategeka abantu okukuumirira oMusengwa."

<sup>18</sup> Awo oZakaliya n'abuulya omalaika ati, "Ekyo nze mpezya ntya okukikakasa? Nze neekaiririire, n'omukali wange yena mukaire ino."

<sup>19</sup> OMalaika n'amwiramu ati, "Ninze oGabudyeri, ayemerera bulijo omu maiso ga Kibbumba nga mmuweererya, era niiye antumire okutumula na iwe, n'okukukobera amawuliro ganu amasa.<sup>20</sup> Aale atyanu ng'owobuusabuusire ebinkukobeire, ebyalibbaawo ng'ekiseera kyabyo kituukire, oyaba kweigala omunwa, obbe nga toyezya kutumula, paka oku lunaku ebyo olubyalibbeerawo."

<sup>21</sup> Omu kiseera ekyo, abantu babbaire bakuumiriire oZakaliya, era nga beewunya ekimulwisirye eino omu Yeekaalu.<sup>22</sup> Oweyawulukire nandi n'ayezya okutumula nabo, ni bamanyica batu wabbairewo ekinene ekyaboine omu Yeekaalu. Olw'obuteezya kutumula, n'abakoberanga ebintu mu kugerya-bugeri, era n'asigala ng'omunwa gwebbuunire.

<sup>23</sup> Awo enakugye eg'yokuweererya ng'okabona omu Yeekaalu owegyawoireku, n'azwa e Yerusaalemi n'akanga e wuwe.<sup>24</sup> Owewabitirewo ekiseera, Erizabbeesi omukaliwe n'asuna ekida, era n'amala emyeri mitaanu nga tabbutuka omu bantu, ng'akoba ati,<sup>25</sup> "OMusengwa oKibbumba niiye anjezyesyerye okusuna ekida, n'ankwatira ekisa omu kiseera kinu, n'antoolaku okuswala okw'obugumba okwembaire nakwo omu bantu."

### *Okubyala oYesu bakulanga*

<sup>26</sup> Erizabbeesi yabbaire yankamala emyeri mukaaga ng'ali kida, oKibbumba n'atuma omalaika oGabudyeri omu kibuga ky'e Naazaleesi eky'omu kitundu ky'e Galiraaya,<sup>27</sup> eeri omwala omuguna, eriinalye batu Malyamu. Omwala

oyo yabbaire aikiriirye okufumbirwa omusaiza ogubeeta oYusufu, omwizukulu wa kabaka oDawudi. <sup>28</sup> OMalaika oweyatukire egiri omwala oyo, n'amukoba ati, "Nkusugirye ino, era nkumanyikisa nti oli n'enkabi mpitiriri. Era oMusengwa ali na iwe!"

<sup>29</sup> OMalyamu ni yeeraliikirira ino olw'ebibono ebyo, era ni yeebuulya omu mwoyogwe ekibitegeeza. <sup>30</sup> Neye omalaika n'amukoba ati, "Malyamu tiwaatyia, olwakubba oKibbumba akuware enkabi. <sup>31</sup> Oyaba okubba ekida, obyale omwana mwisuka, era bamwerule eriina bat Yesu. <sup>32</sup> Yalibba wa bwezye, era balimweta Mwana wa Kibbumba oNambulaku aMwagaagana. OMusengwa oKibbumba yalimuwa okubba kabaka ng'ozeizawe oDawudi. <sup>33</sup> Yalifuga abaizukulu ba Yaakobbo emirembe gyonagyona, era obwakabakabwe tibwakuwaawo."

<sup>34</sup> OMalyamu n'abuulya omalaika ati, "Ekyokubba ekida kyabbaawo kitya, nga timbangaku n'omusaiza?"

<sup>35</sup> OMalaika n'amwiramu ati, "OMwoyo oMweru yalikwikaku, era amaani ga Kibbumba oNambulaku aMwagaagana ni gakumaamira. Kale omwana oguwalibyala yalibba mweru, era balimweta Mwana wa Kibbumba. <sup>36</sup> Era n'ekindi, omugandawo Erizabbeesi, newankubbaire nga bamwetanga omugumba, era nga atyanu mukaire, neye gunu mweri gwa mukaaga ng'ali kida. Era yena ayaba okubyala omwana mwisuka, <sup>37</sup> olwakubba eeri oKibbumba mpaawo kintu ekiteezyeka."

<sup>38</sup> Awo oMalyamu n'amukoba ati, "Nze ndi muweereryabuweererya wa Musengwa oKibbumba; kale njikiriirye, kibbe ng'owookobere." Awo omalaika n'alekaawo oMalyamu ni yeeyabira.

### *OMalyamu acaaalira Erizabbeesi*

<sup>39</sup> Omu naku egyo, nga bankumala okumukobera ebintu ebyo, oMalyamu n'asetuka, n'ayaba mangu omu kibuga ekiri omu kyalo ekyo eky'ensozi, eky'e Buyudaaya. <sup>40</sup> Era yaabire mu nyumba ya Zakaliya, n'asugirya omukaliwe Erizabbeesi. <sup>41</sup> Neye Erizabbeesi oweyawuliire oMalyamu ng'amusugirya, omwana n'asambasamba omu kida ky'Erizabbeesi. Era Erizabbeesi n'aizula oMwoyo oMweru, <sup>42</sup> n'aminkirira ati, "OKibbumba akuware iwe enkabi okukiraku abakali abandi bonabona, n'omwana oguwalibyala ali n'enkabi. <sup>43</sup> Kale nze onu nsunire ntua ekitiisya kinu, dala omaaye wa Musengwa wange n'aiza okuncaaalira? <sup>44</sup> Owempuliiire eigonolyo ng'onsugirya, omwana

n'asambasamba omu kida kyange olw'eisangaalo eryabbaire nalyo. <sup>45</sup> Oli w'enkabi ino iwe eyaikiriryre ati ebyo oMusengwa ebiyakukobere byalituukirira."

*OMalyamu awuuja oKibbumba*

- <sup>46</sup> Awo oMalyamu n'akoba ati,  
"Omwoyo gwange gugulumalya oMusengwa.  
<sup>47</sup> Era omwoyo gwange gusangaalira oKibbumba oMulokoli wange,  
<sup>48</sup> olwakubba ankwtiare ekisa  
    nze omuweereryawe onambulaku owaali.  
Okuzwa atyanu, abantu ab'emirembe gyonagyona banjetanga w'enkabi,  
<sup>49</sup> olw'ebikulu onyere obwezye ebyankoleire.  
    Eriinalye Lyeru!  
<sup>50</sup> Era akwatira ekisa abo abamutya,  
    mu buli mulembe.  
<sup>51</sup> Alagire obwezyebwe omu byewunyo ebyakola.  
    Abeekudumbalya omu biseego byabwe, abasalaanicirye.  
<sup>52</sup> Ayanwire ab'obwezye oku ntebe gyabwe n'abaica,  
    neye n'agangamula abo ab'eiwooyo.  
<sup>53</sup> Abali omu kwetaaga abawaire ebintu ebisa bingi,  
    neye abasuni n'ababbinga nga badambaku akantu konakona.  
<sup>54</sup> Abbeereire omuweereryawe oIsirairi,  
    ng'oweyasuubizire abazeiza baiswe.  
<sup>55</sup> Ayewukiirye okukwatira ekisa oIbbulaimu n'eibyairerye emirembe gyonagyona."  
<sup>56</sup> OMalyamu yamalire n'Erizabbeesi emyeri ng'emisatu, kaisi n'akanga e wuwe.

*Okubyala oYokaana oMubatizi*

- <sup>57</sup> Awo enaku gy'Erizabbeesi egy'okubyala ni gituuka, era n'abyala omwana mwisuka. <sup>58</sup> Abaliranwabe n'abagandabe ni bawulira ng'oMusengwa owamuwaren kabi enyingi, era ni basangaalira aamo naye.  
<sup>59</sup> Awo omwana oweayererye enaku omunaana, abantu ni baiza oku mukolo ogw'okukomola omwana onu. Babbaire baaba kumwerula iteeye oZakaliya. <sup>60</sup> Neye omaaye w'omwana n'akoba ati, "Kadi, nze tinjikiriryre eriina eeryo! Omwana bamwete bati Yokaana."

<sup>61</sup> Kale era abaliranwabe ni bamukoba bati, "Ekyo kibba kitya, ng'omu ba lulyolwo mpaamu kadi moiza ogubeeta eriina eeryo!"

<sup>62</sup> Awo ni bakolesya okugerya, ni babuulya iteeye w'omwana eriina eryataka beerule omwana. <sup>63</sup> Ozakaliya n'asaba ekipande ekyokuwandiikaku, n'awandiika ati, "Eriina ly'omwana niiye oYokaana." Awo bonabona ni beewunya. <sup>64</sup> Era n'amangu ago omunwa gwa Zakaliya ni gubbunulukuka, n'olulumirwe ni lusibinduka, n'atandiika n'okutumula ng'awuuja oKibbumba. <sup>65</sup> Awo abantu bonabona ababbaire babaliraine ni batya. Era ebibono ebyo byonabyona ni bisaalaana omu kitundu kyonakyona eky'e Buyudaaya eky'ensozi ekoy. <sup>66</sup> Kale abantu bonabona abawuliire ebintu ebyo, ni bibaingira omu myoyo, era ni bakoba bati, "Olwo omwana onu yalibba muntu w'engeriki?" Bakobere ekoy olwakubba baboine obwezye bwa Musengwa nga buli oku mwana oyo.

### *Olwembo lwa Zakaliya*

<sup>67</sup> Awo oZakaliya oiteeye wa Yokaana, n'aizula oMwoyo oMweru, n'awa obunaabbi, ng'akoba ati:

<sup>68</sup> "Tuwujenge oMusengwa oKibbumba wa Isirairi,  
olwakubba acaacliire abantube era abanunwire.

<sup>69</sup> Atuware oMulokoli ow'obwezye,  
azwera omu lulyo lw'omuweereryawe okabaka  
oDawudi,

<sup>70</sup> ng'oweyasuubizire eira ng'abita omu banaabbibe abeeri,  
<sup>71</sup> okutulamya abalabe baiswe,

era n'okututoola omu ngalo gy'abo bonabona abatu-  
caawa,

<sup>72</sup> ng'oweyasuubizire okukwatira abazeiza baiswe ekisa,  
n'okwewukirya endagaanoye enjeru,

<sup>73</sup> nga niikyo ekirayiro ekiyalayiriire olbbulaimu ozeiza  
waiswe,

<sup>74</sup> ati yalitutoola omu ngalo gy'abalabe baiswe,  
kaisi twezye okumuweererya anambula kutya,

<sup>75</sup> nga tuli beeru era abatuukiriire omu maisoge n'obwomi  
bwaiswe bwonabwona.

<sup>76</sup> Era na iwe omwana, balikweta naabbi wa Kibbumba  
oNambulaku aMwagaagana,

olwakubba walyesooka oMusengwa n'oyaba omu  
maiso, okumwewulirya enzira,

<sup>77</sup> n'okumanyikisya abantube ooti, yalibalokola,  
ng'abasoniya ebibbibibbi byabwe,

<sup>78</sup> olwakubba oKibbumba waiswe aizwire ekisa.  
Era olw'ekisa ekoy yalitucaalira ng'amoleka kusani ooti  
isana eryankazwayo,

<sup>79</sup> n'ayakira abo abali omu bwomi bw'ekibbikibbi n'omu  
kiriiryе ekyokufa kw'omu mwoyo,

era n'okulungamya ebigure byaiswe omu nzira ey'eidembe."

<sup>80</sup> Omwana n'ayaba ng'akula, era nga yeeyongera amaan omu mwoyo, n'abbanga omu kitera paka oku lunaku oluyeeragisiirye eeri abantu b'e Isirairi.

## 2

### *Okubyala oYesu*

(Mat 1:19-25)

<sup>1</sup> Awo omu naku egyo, oKaisaali Agusito nga niiye afuga obwakabaka bw'e Looma n'awuluca ekiragiro ati abantu bonabona ab'omu matwalege beewandiikisyé, bababale. <sup>2</sup> Okubala abantu okwo niikwo okwabbaire okusooka ng'oKwiriniya niiye afuga eitwale ly'e Siiriya. <sup>3</sup> Awo buli muntu n'ayaba okwewandiikisirya egibamubyala.

<sup>4</sup> Kale n'oYusufu n'azwa omu kibuga e Naazaleesi, eky'omu Galiraaya, n'ayaba omu Buyudaaya, omu kibuga e Bbeserekeemu oDawudi ekibamubyaliiremu olwakubba oYusufu yabbaire mwizukulu wa Dawudi. <sup>5</sup> Yaabire n'oMalyamu okwewandiikisyá, ng'oMalyamu amusuubizire okumufumbirwa era nga kimanyikanire kiti ayaba okumufumbirwa era n'omu kiseera ekyo ng'ali n'ekida kikulu. <sup>6-7</sup> Owebatuukire eeyo ni batasuna kifo omu nyumba abantu abali omu njendo egibagonamu era ni basigala mu kinyumba ebyayo omu bigona. Owebabbaire nga bali eeyo, enaku gya Malyamu egypt'okubyala ni gituuka. Yabyaire omwanawe omubere, mwisuka, n'amubwika omu bugoye, kaisi n'amuteeka omwitiba ebisolo omu biriira.

### *Abaliisya n'abamalaika*

<sup>8</sup> Okumpi kumpi aawo omu kitundu ekyo, mwabbairemu abaliisya abagonanga omu kiriisiryo eeyo, nga bakuum entaama gyabwe obwire. <sup>9</sup> Awo omalaika wa Musengwa oKibbumba n'ababonekera, n'ekitiisya kya Musengwa oKibbumba ni kimoleka okubeeruguulirirya. Ni batya ino! <sup>10</sup> Neye omalaika n'abakoba ati, "Timwatya olwakubba mbaleeteire amawuliro amasa, ag'eisangaalo erinene eeri abantu bonabona. <sup>11</sup> Olwatyanu, omu kibuga egibabyala oDawudi, bababyaliiremu oMulokoli, niye oKurisito oMusengwa. <sup>12</sup> Kanu niiko akamanyiciryo akembawa akemwamumanyiciryo: Mwajirya omwana omwibo ogubabwikire omu bugoye, nga bamuteekere omwitiba ebisolo omu biriira."

<sup>13</sup> Amangu ago, aawo awabbaire omalaika oyo, ni waizawo n'abamalaika abandi bangi ab'omwije

ery'omwigulu. Ni bawuuja oKibbumba nga webemba bati,

<sup>14</sup> "Ekitiisya kibbe eeri oKibbumba omwigulu!

Era n'oku kyalo, eidembe libbe omu bantu abo oKibbumba abaasiima!"

<sup>15</sup> Abamalaika owebamalire okuzwa egiri abaliisya, ni bakanga omwigulu. Awo abaliisya ni bakobangana bati, "Twabe e Bbeserekeemu, tubone ekintu ekyo ekigwireyo, oMusengwa ekyatukobeire."

<sup>16</sup> Kale ni baabayo mangu, era ni baajirya oMalyamu n'oYusufu, n'omwana omwibo nga bamuteekere omwitiba ebisolo omu biriira. <sup>17</sup> Owebamalire okubona omwana, ni basalaania ebibono ebibabbaire babakobeire oku omwana oyo. <sup>18</sup> Era abantu bonabona ababiwuliire ni beewunya abaliisya abo ebibabbaire bakoba. <sup>19</sup> Neye oMalyamu ebibono ebyo byonabyona n'abikuumira oku mwoyogwe, era n'abiseegangaku ino.

<sup>20</sup> Awo abaliisya ni bakanga egiri entaama gyabwe nga bawuuja era nga bagulumalya oKibbumba olw'ebyo ebibawuliire n'ebibaboine. Ekyo kityo olwakubba byonabyona byabbaire nga biri nakimo ng'omalaika oweyabbaire abakobeire.

### *OYesu bamutwala omu Yeekaalu*

<sup>21</sup> Awo omwana oweyayererye enaku omunaana igyo eg'yokumukomoleraku, ni bamwerula bati, Yesu, iryo eriina omalaika eriyayetere omwana onu ng'akaali n'okubba omu kida kya maaye.

<sup>22</sup> Awo ekiseera owekyawoireku eky'ababyaire okubatukulya nga bamalire okubyala, ng'owekiri omu Mateeka ga Musa, oYusufu n'oMalyamu ni batwala omwana oYesu omu Yeekaalu e Yerusaalemi okumuwaayo eeri oMusengwa oKibbumba. <sup>23</sup> Ekyo bakikolere kutuukirirya kiwandiike ekiri omu Mateeka ga Musengwa ekikoba kit, "Buli mwana omwisuka omubere, bamuwangayo eeri oMusengwa oKibbumba." <sup>24</sup> Era baabire okuwaayo esadaaka, ng'eiteeka lya Musengwa oweryabbaire liragira liti; enjiwa ibiri ooba amaizima amatomato mabiri.

<sup>25</sup> Awo, wabbairewo omusaiza omukaire omu Yerusaalemi eriinalye bati Simyoni. Omusaiza oyo yabbaire muntu musa, nga mutuukirirye, era ng'akwata amateeka ga Kibbumba gonagona. Omusaiza oyo yabbaire akuumiriire okubonaku ekiseera ky'okununula kwa Isirairi. Era yabbaire nga muntu aizwire oMwoyo oMweru.

<sup>26</sup> OMwoyo oMweru yabbaire amumanyikisirye ati tiyalifa

ng'akaali okubona oku Kurisito oMulonde wa Musengwa oKibbumba.<sup>27</sup> Omu kiseera ekibaleeteiremu oYesu omu Yeekaalu oMwoyo oMweru n'akoba oSimyoni yena n'aiza oku Yeekaalu. Ababyaire owebatuucirye oYesu oku Yeekaalu bakole ebintu ng'aMateeka ga Musa owegakoba,<sup>28</sup> oSimyoni n'aginga omwana omu ngalogye, n'atandiika okuwuuja oKibbumba ng'akoba ati:

<sup>29</sup> "Aale atyanu Musengwa Kibbumba, otuukiriry ekiwasu-  
ubizire.

Oleke omuweereryawo yeefeere kusani omwidembe,  
<sup>30</sup> olwakubba amaiso gange gaboine oku Mulokoli

<sup>31</sup> oguwategekeire abantu bonabona,

<sup>32</sup> oti abbe ekitangaala eeri aBatali Bayudaaya,  
era awesye abantubo aBaisirairi ekitiisya."

<sup>33</sup> Oiteeye n'omaaye w'omwana ni beewunya  
olw'ebibono oSimyoni ebiyatumiwire oku mwana oyo.

<sup>34</sup> Awo oSimyoni n'abasabira enkabi, tete n'akoba  
oMalyamu, omaaye w'omwana ati, "Omwana onu  
bamuteekerewo, okuleetera abantu bangi omwIsirairi  
okujigirika, neye tete era bangi basune okulokoka. Era aiza  
kubba kamanyiciryo akebalyakanisa,<sup>35</sup> era kaisi ebiseego  
by'omu myoyo gy'abantu bangi kwibo bibusutuke. Era  
na iwe ekiseera kyalituuka enima n'ekusumuta omwoyo  
ooti-so mpiima enjogi niijo ekusumuta."

<sup>36</sup> Era wabbairewo n'onaabbi omukali eriinalye bati  
Anna, omwala wa Fanuweri, ow'omu kika ky'Aseri. Anna  
oyo yabbaire mukali mukaire ino. Yabbaire yafumbiirweku  
nga mwala mutomuto, n'amala emyanka musanvu omu bu-  
fumbo oibaaye n'afa.<sup>37</sup> Okuzwa oolwo yabbaire yankamala  
emyanka 84 nga namwandu.\* Omukali oyo tiyaazwanga  
omu Yeekaalu. Omusana n'obwire yaabbanga mu kuweer-  
erya Kibbumba n'omu kumwegairira, era ng'asiiba.<sup>38</sup> Omu  
kiseera ng'oSimyoni atumula n'ababyaire ba Yesu, Anna  
yena n'atuukawo era ni yeebalya oKibbumba ng'atumula  
ebikwata oku mwana oyo egiri abo bonabona ababbaire  
bakuumiriire ebyokununula kwa Yerusaalemi.

<sup>39</sup> OYusufu n'oMalyamu owebamalire okutuukiriry  
byonabyona ng'owebabbaire balagira omu Mateeka ga  
Musengwa, ni bakanga e Galiraaya omu kibuga ky'e  
waabwe, e Naazaleesi.<sup>40</sup> Awo omwana ni yeeyongera  
okukula, n'abba wa maani, ng'aizwire amalabuki era  
n'enkabi gya Kibbumba.

*OYesu asigala omu Yeekaalu*

<sup>2:32</sup> 2:32 Isa 42:6; 49:6; 52:10  
paka oweyayererye emyanka 84.

\* <sup>2:37</sup> 2:37 Ooba, Yasigaire nga namwandu  
<sup>2:39</sup> 2:39 Mat 2:23

<sup>41</sup> Kale, ababyaire ba Yesu baabanga buli mwanka e Yerusaalemi, oku Mukolo ogw'oKutambukirya. <sup>42</sup> OYesu oweiyayererye emyanka eikumi na mibiri, ni baaba naye e Yerusaalemi ng'owebakolanga omu kiseera eky'oMukolo ogwo nago. <sup>43</sup> Owebabbaire bakanga e waabwe, ng'enaku gy'oMukolo giwoireku, oYesu n'asigala omu Yerusaalemi neye ababyairebe nga tibamaite. <sup>44</sup> Owebamalire okutambula olugendo lwa lunaku lubbeereri, nga baseega bati omwana ali omu kiziima ky'abantu abebabbaire batambula nabo neenu kadi, oolwo ni bamunoonia omu baganda baabwe n'omu mikago gyabwe. <sup>45</sup> Owebakayire omwana, ni bakanga e Yerusaalemi okumunoonia. <sup>46</sup> Wabitirewo enaku isatu kaisi ni bamubonera oku Yeekaalu, ng'atyaimo n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa, ng'ali kubawulisisya era ng'ababuulya ebibuulyo. <sup>47</sup> Bonabona abamuwlisisiry, ni beewunya ino olw'amalabukige n'ebyo yena ebiyabairangamu.

<sup>48</sup> Ababyairebe owebamuboine, ni beewunya ino. Omaaye n'amukoba ati, "Mwana wange, lwaki otukolere otyo? Oiteewo na nze tubbaire tukunoonia nga tweraliikiriire ino."

<sup>49</sup> Neye iye n'abakoba ati, "Lwaki mubbaire munnoonia? Mubbaire timumaite muti nteekwa kubba mu nyumba ya Bbaabba?" <sup>50</sup> Neye ibo nandi ni bamanyica ekyabakobere.

<sup>51</sup> Awo n'ayaba nabo ni baserengeta okwaba e Naazaleesi, era n'abagonderanga. Neye omaaye n'akuumanga ebintu ebyo byonabyona oku mwoyogwe. <sup>52</sup> Awo oYesu ni yeeyongeranga okukula, era ni yeeyongeranga n'omu malabuki era nga mukoda eeri oKibbumba n'eeri abantu.

### 3

*OYokaana oMubatizi ayebulya enzira*

*(Mat 3:1-12; Mak 1:1-8; Yoh 1:19-28)*

<sup>1</sup> Omu mwanka ogweikumi na mitaanu okumulembe gwa Kaisaali oTibberiyo oweyatfugiire obwakabaka bw'e Looma, ng'oPontiyo Piraato niiye afuga eitwale ly'e Buyudaaya, ng'oKerode niiye afuga ery'e Galiraaya, era ng'omugandawe oFiripo niiye afuga eitwale ly'e Yituleya n'e Turakonaiti; ng'oLisaniya iye afuga ery'Abbireene, <sup>2</sup> ng'Anasi n'oKayaafa niibo abakabona abakulu omu Yerusaalemi, oYokaana omutaane wa Zakaliya ng'ali omu kitera, n'asuna obukwenda okuzwa egiri oKibbumba. <sup>3</sup> Kale n'atambula okumalaku ebitundu byonabyona ebiriraine

omwiga oYoludaani, ng'akoba abantu okwenenya babatize, kaisi oKibbumba abasoniye ebikole byabwe ebibbibibbi. <sup>4</sup> Ebyo byabbairewo ng'owebakiwandiikire omu kitabo ky'ebibono bya Isaaya onaabbi bati:

"Waliwo atumulira omu kitera n'eigono eryaminkirira ati:  
'Mutegeke oluguudo lwa Musengwa aiza,  
mutereerye amanzirage.

<sup>5</sup> Buli kiinamo bakiizulye;  
buli lusozi nabuli kasozi babiice.  
Amanzira amagedesye bagagolole,  
n'agalimu ebikonko bagakwanie.

<sup>6</sup> Olwo abantu bonabona baaba okubona ng'oKibbumba  
owabalokola."

<sup>7</sup> Abantu bangi ino ni baabanga egiri oYokaana ababatize, neye n'abakoba ati, "Inywe abakabbikabbi ooti mpiri enfulugundu! Naani abalabwire ati eenu niyo engeri ey'okwiruka obusungu bwa Kibbumba obwaba okwiza? <sup>8</sup> Aale atyanu mukole ebikole ebiraga biti dala mwenenyere ebibbibibbi byanywe. Era timwatandiika kuseega muti, 'Kasita iswe tuli baizukulu ba Ibbulaimu,' olwakubba mbakobera nti omu mabbaale ganu, oKibbumba ayezya okusuuciryamu olbbulaimu abaizukulu abandi. <sup>9</sup> Mumanye muti muli ooti misaale, nga n'amambaizi agagitema bamalire okugabiikirya oku kikolo kya buli musaale. Ogwo ogutaneneka ebineneka ebisa baaba kugutema, era bagudyake omu musyo."

<sup>10</sup> Awo abantu ni bamubuulya bati, "Aale atyanu tukole niki?" <sup>11</sup> N'abairamu ati, "Oyo aali n'ebizwalo ebibiri aweeku ogondi adamba, era aali n'ebiyokulya yena akole atyo."

<sup>12</sup> Awo abasolooji ba musolo bona ni baiza ababatize, era ni bamubuulya bati, "Musomesya, iswe tukole tutya?" <sup>13</sup> N'abairamu ati, "Timwasoloojanga ekinene okukiraku ekkyo ekibabalagira."

<sup>14</sup> Abaisulukale bona ni bamubuulya bati, "Kaisi iswe tukole tutya?" N'abakoba ati, "Abantu timwabanyagangangu ebyabwe, era timwabasibiriryangaku emisango eginandi babbenga. Mwererenge ku kusuna mpeera yaanywe yonkani."

<sup>15</sup> Awo abantu bonabona ni batandiika okuseega omu myoyo gyabwe bati, "Amo ni tubbangaawo ng'oYokaana niye oKurisito oKibbumba oguyalondere okununula abantu ogutusuubira." <sup>16</sup> Neye oYokaana n'abakobera bonabona ati, "Nze mbabatiza na maizi, neye waliwo ankiraku

obwezye aali kwiza, oguntasaanira naire okusibindula obusibiro bw'engaitogye ni ngitoola omu bigerebye. Iye, yalibabatiza na Mwoyo oMweru era na musyo.<sup>17</sup> Iye ayaba okwabulamu abantu ooti muntu owaakwata olugali n'asenyenta, empeke n'ebisusungu. Empeke igyo yaligikumbaanirya omu kideerokye, kaisi ibyo ebisusungu n'abyoca n'omusyo ogutalikira."

<sup>18</sup> Atyo oYokaana, n'ayegesya abantu emirundi mingi ng'akolesya ebibono ebyo, era ng'abakobera aMawuliro aMasa. <sup>19</sup> Era n'anenya omufugi oKerode, olw'okutwala oKerodiya omuka mugandawe, n'olw'ebibbibibbi ebindi byonabyona ebiyakolanga. <sup>20</sup> Kaisi kwebyo byonabyona, n'ayongereryaku n'eky'okwigalira oYokaana omu mabbusu.

*Okubatiza oYesu  
(Mat 3:13-17; Mak 1:9-11)*

<sup>21</sup> Awo olwatuukire, abantu owebabbaire nga bali kwizanga egiri oYokaana okubabatiza, oYesu yena n'aiza ni bamubatiza. Nga bamalire okumubatiza, yabbaire ng'asaba oKibbumba, eigulu ni libikuka, <sup>22</sup> era oMwoyo oMweru, ng'afaananira nakimo ooti njiiwa, n'aika n'amugwaku. Era eigono ni lizwa omwigulu nga likoba liti, "Niiwe oMwana wange omutake, era ogunsiima eino."

*Olulyo lwa Yesu  
(Mat 1:1-17)*

<sup>23</sup> OYesu yatandiikire omulimogwe ogw'okwegesya, ng'ayerya emyanka ooti 30, abantu nga bamweta mutaane wa Yusufu. OYusufu oyo yabbaire mutaane w'Eeri,

<sup>24</sup> Eeri nga mutaane wa Matati,  
oMatati mutaane wa Leevi,  
kaisi oLeevi mutaane wa Merek,  
oMerek n'abba mutaane wa Yanai,  
oYanai iye yabbaire mutaane wa Yusufu,

<sup>25</sup> oYusufu oyo mutaane wa Matatiya,  
oMatatiya mutaane w'Amosi,  
Amosi n'abba mutaane wa Nakumu,  
oNakumu mutaane w'Esiri,  
Esiri iye mutaane wa Nangai,

<sup>26</sup> kaisi oNangai yabbaire mutaane wa Maati,  
oMaati iye yabbaire mutaane wa Matatiya,  
oMatatiya n'abba mutaane wa Semeeni,  
oSemeeni iye mutaane wa Yoseki,  
kaisi oYoseki n'abba mutaane wa Yoda,

27 oYoda n'abba mutaane wa Yowanaani,  
 oYowanaani iye mutaane wa Leesa,  
 oLeesa n'abba mutaane wa Zerubbabbeeri,  
 kaisi oZerubbabbeeri yabbaire mutaane wa Seyalutiyeeri,  
 oSeyalutiyeeri iye n'abba mutaane wa Neeri,  
 28 oNeeri oyo n'abba mutaane wa Merekki,  
 oMerekki iye yabbaire mutaane w'Adi,  
 Kaisi Adi n'abba mutaane wa Kosamu,  
 oKosamu iye yabbaire mutaane w'Erimadamu,  
 Erimadamu oyo n'abba mutaane w'Eeri,  
 29 Eeri iye yabbaire mutaane wa Yoswa,  
 oYoswa n'abba mutaane w'Eryeza,  
 Eryeza iye yabbaire mutaane wa Yolimu,  
 kaisi oYolimu n'abba mutaane wa Matati,  
 oMatati oyo yabbaire mutaane wa Leevi,  
 30 oLeevi iye n'abba mutaane wa Simyoni,  
 kaisi oSimyoni n'abba mutaane wa Yuda,  
 oYuda iye yabbaire mutaane wa Yusufu,  
 oYusufu oyo n'abba mutaane wa Yonamu,  
 kaisi oYonamu n'abba mutaane w'Eryakimu,  
 31 Eryakimu iye yabbaire mutaane wa Mereya,  
 oMereya n'abba mutaane wa Meena,  
 oMeena iye yabbaire mutaane wa Matata,  
 kaisi oMatata n'abba mutaane wa Nasani,  
 oNasani n'abba mutaane wa Dawudi,  
 32 kaisi oDawudi iye yabbaire mutaane wa Yeso,  
 oYeso iye n'abba mutaane w'Obbedi,  
 Obbedi iye n'abba mutaane wa Bbowaazi,  
 oBbowaazi iye yabbaire mutaane wa Seera,  
 oSeera n'abba mutaane wa Nasoni,  
 33 kaisi oNasoni iye yabbaire mutaane w'Aminadaabbu,  
 Aminadaabbu iye n'abba mutaane w'Adimini,  
 Adimini iye yabbaire mutaane w'Arini,  
 Arini n'abba mutaane wa Kazirooni,  
 oKazirooni oyo n'abba mutaane wa Pereezi,  
 kaisi oPereezi iye yabbaire mutaane wa Yuda,  
 34 oYuda iye yabbaire mutaane wa Yaakobbo,  
 oYaakobbo n'abba mutaane wa Isaka,  
 oIsaka iye yabbaire mutaane wa Ibbulaimu,  
 oIbbulaimu n'abba mutaane wa Teera,  
 kaisi oTeera iye yabbaire mutaane wa Nakoli,  
 35 oNakoli oyo n'abba mutaane wa Serugi,  
 kaisi oSerugi iye yabbaire mutaane wa Lewu,  
 oLewu oyo n'abba mutaane wa Peregi,  
 oPeregi iye yabbaire mutaane w'Ebberi,  
 Ebberi iye n'abba mutaane wa Seera,

36 kaisi oSeera yabbaire mutaane wa Kainaani,  
 oKainaani iye n'abba mutaane w'Alupakusaadi,  
 Alupakusaadi iye yabbaire mutaane wa Seemu,  
 oSeemu iye n'abba mutaane wa Nuwa,  
 oNuwa iye yabbaire mutaane wa Laameeka,  
 37 OLaameeka iye n'abba mutaane wa Mesuseera,  
 oMesuseera iye n'abba mutaane w'Enoka,  
 Enoka oyo yabbaire mutaane wa Yaledi,  
 oYaledi, iye n'abba mutaane wa Makaleeri,  
 oMakaleeri iye yabbaire mutaane wa Kainaani,  
 38 oKainaani iye yabbaire mutaane w'Enosi,  
 Enosi n'abba mutaane wa Seezi,  
 oSeezi n'abba mutaane w'Adamu,  
 Adamu eyabbaire omutaane wa Kibbumba.

## 4

*Okukema oYesu  
 (Mat 4:1-11; Mak 1:12-13)*

<sup>1</sup> Awo oYesu ng'aizwire oMwoyo oMweru, n'azwayo omu Mwiga oYoludaani, oMwoyo oMweru n'amutwala omu kitera, <sup>2</sup> n'amalayo enaku 40 ng'oSitaani amukema. Omu naku egyo gyonagyona mpaawo kantu akeyaliireku, era owegyawoireku, awo enzala n'emuluma.

<sup>3</sup> Kale oSitaani n'amukoba ati, "Ng'ooli Mwana wa Kibbumba, aale olagire eibbaale linu lisuuke kyokulya."

<sup>4</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Bakiwandiikire bati, 'Omuntu tabba mwomi omu bwizulye ng'alya kyokulya kyonkani.' "

<sup>5</sup> Awo oSitaani n'alungamya oYesu okuniina awantu awagingice eino, era omu kaseera-buseera n'amulagisyaku obwakabaka obw'amawanga gonagona obw'oku kyal.

<sup>6</sup> N'amukoba ati, "Nakuwa obwezye okufuga amawanga ago gonagona era nkuwe n'ebisa byonabyona ebigalimu, olwakubba byonabyona ebyo babimpaire, era oguntaka yenayena gumbigabira. <sup>7</sup> Aale atyanu iwe singa oikiriryu okunkomera amazwi n'onsinza, byonabyona byaba okubba bilbyo."

<sup>8</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Bakiwandiikire bati, 'Os-inzenge Musengwa oKibbumbawo, era guwaweereryanga yenkani.' "

<sup>9</sup> Awo oSitaani n'alungamya oYesu okwaba e Yerusaalemi, n'amuniinisya oku kisooto ky'eYeekaalu, kaisi n'amukoba ati, "Ng'ooli Mwana wa Kibbumba, ozwere aanu, ojuuke ogwe ansi, <sup>10</sup> olwakubba bakiwandiikire bati, 'OKibbumba yalagiranga abamalaikabe okukukuma nandi n'obbaaku

kabbikabbi konakona.' <sup>11</sup> Era ati, 'Balikubbaka omu ngalo gyabwe, kaisi nandi ni weekontola ekigerekkyo okwibbaale.'

<sup>12</sup> OYesu n'airamu ati, "Bakiwandiikire bati, 'Tokemanga oMusengwa oKibbumbawo.' "

<sup>13</sup> OSitaani ng'amalire okukema oYesu omu ngeri enyingi eino egyo, n'amulekaku paka ekiseera ekindi.

*OYesu atandiika okwegesya omu Galiraaya  
(Mat 4:12-17; Mak 1:14-15)*

<sup>14</sup> Awo oYesu n'akanga omwitwale ly'e Galiraaya ng'ali n'amaani ga Mwoyo oMweru. Era amawuliro agamukwataku ni gasaalaana omu kitundu ekyo kyonakyona. <sup>15</sup> Yaabire ng'ayegesya omu makumbaaniro ag'omu kitundu ekyo, era abantu bonabona ni bamuwuuja.

*OYesu ng'ali e Naazaleesi  
(Mat 13:53-58; Mak 6:1-6)*

<sup>16</sup> OYesu owejakangireyo omu kabuga k'e Naazaleesi egiyakuliire era oku Saabbaato, n'ayaba omwikumbaaniro, ng'oweyabbaire enkolaye. Awo ni bataka niiye abbe asome era n'asetuka okusoma eBiwandiike. <sup>17</sup> Bamukwatisirye ekitabo kya naabbi Isaaya. Oweyakibiikwire, n'atuuka egibawandiikire bati:

<sup>18</sup> "OMwoyo wa Kibbumba andiku,  
olwakubba oKibbumba yannondere  
okulaabba aMawuliro aMasa eeri abadoobi.

Antumire okukohera abasibe ati beezya okuzwa omu busibe,

n'aboofu bona ati baiza kwiramu ni babona.

Era antumire okukohera abebagadya ati beezya okusuna eidembe,

<sup>19</sup> n'okulangirira ekiseera kya Musengwa ekyokukwati-ramu abantu ekisa."

<sup>20</sup> OYesu owejamalire okusoma awo, n'abwikaku ekitabo, n'akiirirya omuweererya ow'omu Yeekaalu, era ni yeetyamira. Abantu bonabona omwikumbaaniro ni bamukaliryaku amaiso. <sup>21</sup> Awo n'atandiika okubakoba ati, "Olwatyanyu ekyo eKiwandiike ekimuwliliire, kituukirire."

<sup>22</sup> Bonabona ni bamusiima ino, era ni beewunya olw'ebibono ebisa ebiyatatumwire, ni bakoba bati, "Onu tiniyi omutaane wa Yusufu?"

<sup>23</sup> OYesu n'abakoba ati, "Mmaite nti mwaba okunkoba bibono ebyolugero olukoba luti, 'Omugangi, weeramye.'

Era n'okunkoba muti, 'Ebyewunyo ebiwakoleire e Kaperenawumu, ebitwawuliire, obikolereku n'aanu omu kibuga ky'e waanywe.'

<sup>24</sup> Era n'abakoba ati, "Mbakobera amazima nti mpaawo naabbi ogubasiima omu kitundu ky'e waabwe." <sup>25</sup> Era mbakakasa nti omu mirembe gy'Eriya wabbairewo abanamwandu bangi omwIsirairi. Omu biseera ebyo, ensaaca n'ekubba era oikendi nandi n'atoonya okumala emyanka misatu n'emyeri mukaaga, enzala nebba mpitiriri omu kyalo kyonakyona. <sup>26</sup> Neye Eriya tibamutumire eeri kadi moiza kwibo, wazira bamutumire wa namwandu omu kyalo ky'e Zerifaasi omu omwitwale ly'e Sidoni. <sup>27</sup> Era omu mirembe gy'Erisa onaabbi, wabbairewo abagenge\* bangi omwIsirairi, neye tiwabbairewo kadi moiza kwibo ogubalamiryе, wazira oNamani yenkani ow'omu kyalo ky'e Siiriya."

<sup>28</sup> Abantu bonabona ababbaire omwikumbaaniro owebawuliire ebyo, ni banyiiga, <sup>29</sup> ni basetuka, ni bamwindikaga era ni bamubuluca e nza w'ekibuga, ni bamutwala oku mugo gw'akasozi oku bombekere ekibuga kyabwe kaisi beezye okumudyaka ansi eedi. <sup>30</sup> Neye oYesu n'abeeteeresya kaisi n'ababitamu akati ni yeeyabira.

*OYesu abbinga omuzimu oku muntu  
(Mak 1:21-28)*

<sup>31</sup> Awo oYesu n'ayaba omu kibuga e Kaperenawumu, ekiri omu kitundu ky'e Galiraaya. Era oku Saabbaato n'ayaba omwikumbaaniro okwegesya abantu. <sup>32</sup> Abantu ni beewunya ino engeri egyayegesyamu olwakubba yayege-serye n'obwezye.

<sup>33</sup> Omwikumbaaniro oomwo mwabbairemu omuntu eyabbaireku omuzimu, n'aceera ng'akoba ati, <sup>34</sup> "Otubbaire niki iwe Yesu ow'e Naazaleesi? Oizire kutujigirica? Nku-maite. Niiwe oMweru oyo azwa egiri oKibbumba." <sup>35</sup> Neye oYesu n'agukaawuukira ati, "Osirike mangu, n'omuntu onu omuzweku." Omuzimu ni gukubbirawo omuntu oyo omu bantu awo kaisi ni gumuzwaku nga mpaawo kabbikabbi konakona akegumukolere.

<sup>36</sup> Era bonabona ababbairewo ni bawuninkirira, ni beeбу-ulyangana batи, "Ekibonokye ky'engeriki? Obona emizimu agiragira-bulagiri na bwezye ni gizwa oku bantu!" <sup>37</sup> Olwo amawuliro agakwata oku Yesu ni gasaalaana wonawona omu kitundu ekyo.

---

**4:24** 4:24 Yok 4:44    **4:25** 4:25 1Ba 17:1    **4:26** 4:26 1Ba 17:8-16    \* **4:27** 4:27 Omu Luyonaani, Ebigenge, Kyabbaire tikitegeeza bigenge byonkani neye n'endwaire gy'okwidiba gyonagyona.    **4:27** 4:27 2Ba 5:1-14    **4:32** 4:32 Mat 7:28-29

*OYesu alamya abalwaire abangi  
(Mat 8:14-17; Mak 1:29-34)*

<sup>38</sup> Awo oYesu n'azwa omwikumbaaniro, n'ayaba omu nyumba ya Simooni omoiza oku beegibe. Omu kiseera ekyo omaaye wa muka Simooni yabbairewo ng'omusuuja gumuluma ino. Kale ab'omu kisito ekyo ni beegairira oYesu amulamye. <sup>39</sup> OYesu n'ayaba n'akotama egiri omulwaire, n'akaawuukira omusuuja era omusuuja ni gulamirawo. Amangu ago omukali oyo eyabbaire omulwaire n'asetukirawo, era n'atandiika n'okubainula.

<sup>40</sup> Eisana nga ligwire, abantu bonabona ababbaire n'abalwaire ab'endwaire egya buli ngeri, ni babaleeta egiri oYesu, n'akwata ku buli mulwaire n'amulamye. <sup>41</sup> Era emizimu gyonagyona ni gizwa oku bantu bangi, ni gyaba nga giwolooga gitii, "Iwe niiwe oMwana wa Kibbumba!" Neye oYesu n'agikaawuukira, nandi n'agiganya okutumula, olwakubba gyabbaire gimumaite gitii niiye oKurisito oKibbumba oguyasukireku amafuta.

*OYesu alaabba omu Buyudaaya  
(Mak 1:35-39)*

<sup>42</sup> Obwire owebwaceire, oYesu n'ayaba omu kifo ekinambalamu bantu. Abantu bangi ni bamunonia paka owebamuboine, era ni bagezyaku okumugaana okubazwaku. <sup>43</sup> Neye iye n'abakoba ati, "Nteekwa okulaabba aMawuliro aMasa agakwata oku bwakabaka bwa Kibbumba n'omu bibuga ebindi byona olwakubba bantumire lw'ensonga eyo."

<sup>44</sup> Awo n'ayaba ng'alaabba omu makumbaaniro ag'omu Buyudaaya.

## 5

*OYesu ayeta abeegi abasooka  
(Mat 4:18-22; Mak 1:16-20)*

<sup>1</sup> Lumo, oYesu oweyabbaire ng'ayemereire oku mbale mbale kw'enyanza oGenesareeti,\* abantu bangi ni baiza nga basindikangana, beezye okutuuka egiyabbaire bawulire ekibono kya Kibbumba. <sup>2</sup> OYesu n'abona amaato mabiri nga gali aawo oku mbale mbale omu maizi, ng'abavubi bagazwiremu era nga baanika obutimba bwabwe. <sup>3</sup> Awo n'aniina omu limo oku maato ago nga niiryo eryabbaire erya Simooni, n'amusaba aliigereryekuuyo butyayi buti omu nyanza okuzwa oku

---

\* **5:1** 5:1 Ooba, Ey'e Galiraaya.    **5:1** 5:1 Mat 13:1-2; Mak 3:9-10; 4:1

mugo gw'enyanza. Awo oYesu ng'atyaimo omu lyato linu, n'ayegesya abantu ababbaire awo.

<sup>4</sup> Oweyamaliriirye okutumula, n'akoba oSimooni ati, "Oyongereyo eryato omu lwabi, era mutenge obutimba bwanywe mukwate enyanyi."

<sup>5</sup> OSimooni n'amukoba ati, "Musengwa, ekiire kyonakyna twakalabaine neye ni tutakwatisyayo kantu konakona. Neye olwakubba niwe okobere, kale oleke tutege obutimba."

<sup>6</sup> Awo owebategere obutimba, ni bakwatisya enyanyi mpi-tiriri ino, era obutimba bwabwe ni bubba ooti bwatiikamu. <sup>7</sup> Ni basimiryaku abanaabwe ababbaire omu lyato erindi, baize bababbeereku. Era abanaabwe ni baiza, ni baizulya amaato gonagona amabiri enyanyi, n'amaato ni gatandiika okweinika.

<sup>8</sup> OSimooni ogubeetanga bati Peetero oweyaboine ekkyo, n'akoma amazwi abigere bya Yesu, n'akoba ati, "Ondeke Musengwa olwakubba nze njizwire babbibibi!"

<sup>9</sup> OPeetero yakobere atyo olwakubba iye n'abainaye bonabona abeyabbaire nabo, babbaire ng'entisya ebakwaite olw'obungi bw'enyanzi egibakwaite. <sup>10</sup> Era oYaa-kobbo n'oYokaana, abataane ba Zebedaayo, ababbaire n'oSimooni bona ni batya ino. Awo oYesu n'akoba oSimooni ati, "Tiwaatya, okuzwa atyanu, oyaba kunnooneryanga bantu ng'obasuca beegi bange."

<sup>11</sup> Owebairirye amaato gaabwe oku mugo gw'enyanza, ebyo ni babizwaku, ni baaba n'oYesu.

### *OYesu alamya omugenge*

(Mat 8:1-4; Mak 1:40-45)

<sup>12</sup> Lwabbaire lumo, oYesu ng'ali omu kimo oku bibuga by'e Galiraaya, ni waizawo omusaiza ng'omubiri gwonagwona gwizwire bigenge. Oweyaboine oYesu, n'akotama oku mazwige, n'amwegairira ati, "Musengwa, mmaite nti owoobba ng'otakire oyezya okundamya ni nnongooka."

<sup>13</sup> OYesu n'agolola engalo n'amukwataku, n'amukoba ati, "Ntaka, era olame." Amangu ago ebigenge ni bimuwaaku. <sup>14</sup> OYesu n'amukoba ati, "Ekyo tokikoberaku omuntu kadi moiza, wazira oyabe weeyanjule e wa kabona, era ng'oMusa oweyalagiire, oweeyo n'ekyokuwaayo kaisi bakakase bati olamire."

<sup>15</sup> Neye amawuliro agakwata oku Yesu ni geyongera-bweyongeri kusaalaana, era ekyazwiremu abantu bangi ino ni bakumbaananga okumuwlisisya, era n'okubalamya

endwaire gyabwe. <sup>16</sup> Wazira emirundi egimo oYesu yazwan-gawo, n'ayaba omu bifo ebinambulamu bantu, n'asaba oKibumba.

*OYesu alamya omulwaire eyasanyalaire  
(Mat 9:1-8; Mak 2:1-12)*

<sup>17</sup> Lumo, oYesu owejabbaire ng'ayegesya, aBafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa bona babbairewo nga batyaime awo. Babbaire bazwire omu byalo byonabyona eby'e Galiraaya n'ebye Buyudaaya era n'omu kibuga e Yerusaalemi. Amaani ga Kibumba gabbaire n'oYesu, ni gamwezyesyanga okulamya n'abalwaire. <sup>18</sup> Awo ni waizawo abasaiza abaleetere omusaiza asanyalaire, nga bamugingiire oku mukeeka, ni bagezyaku okumwingiryा bamuteeke egiri oYesu. <sup>19</sup> Olw'ekiziima ky'abantu, ni bakayaku egibamubitya okumwingiryा neye ni baniina e ngulu oku kisooto ky'enyumba, ni babiikulaku ekitundu, ni bamubitya omwibbangaa eeryo ng'ali oku mukeeka, ni bamwica omu bantu akati paka giri Yesu. <sup>20</sup> OYesu owejaboine okwikiriryा kwabwe, n'akoba asanyalaire ati, "Mwana wange, nkusoniyire ebikolebyo ebibbibibbi."

<sup>21</sup> Awo abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo ni batandiika okwebuulyangana bati, "Onu niiye naani atumula omu ngeri ezumirira oKibumba? Naani ali n'obwezye okusoniya ebikole ebibbibibbi okutoolaku oKibumba?"

<sup>22</sup> OYesu owejamanyicirye ebiseego byabwe, n'ababuulya ati, "Lwaki mwebuulya omu myoyo gyanywe? <sup>23</sup> Ekikiraku owangu niikyo ekiriina, kukoba nti 'Nkusoniyire ebikolebyo ebibbibibbi,' ooba nti, 'Osetuke era otambule?' <sup>24</sup> Aale atyanu oleke mbalage nti oMwana wa Muntu ali n'obwezye okusoniya ebikole ebibbibibbi oku kyalo kunu." Era awo n'akoba omusaiza eyabbaire asanyalaire ati, "Osetuke, oginge omukeekagwo, okange e ika."

<sup>25</sup> Amangu ago omusaiza n'ayemerera, bonabona nga babona, n'aginga omukeeka ogubamuleeteireku, n'akanga e wuwe ng'awuuja oKibumba. <sup>26</sup> Bonabona ababoine ekyo beewunyire, ni bawuuja oKibumba, era entisyaa n'ebakwata, ni bakoba bati, "Olwatyanu tuboine ebyewunyo!"

*OYesu ayeta oLeevi  
(Mat 9:9-13; Mak 2:13-17)*

<sup>27</sup> Ebyo owebyawoire, oYesu n'azwa omu kifo ekyo, era owejabbaire ng'atambula n'abona omusolooji wa musolo ogubeeta oLeevi, ng'atyame omu yaafeesi ya musolo.

OYesu n'amukoba ati, "Oize otambulenge na nze." <sup>28</sup> OLeevi yena n'asetukiramu, n'abizwaku era n'ayaba naye.

<sup>29</sup> Era oLeevi n'asumbira oYesu embaga enene omu kisitokye. Abasolooji ba musolo bangi ino era n'abantu abandi abakola ebibbibibbi ni batyama okulya aamo n'oYesu n'abeegibe. <sup>30</sup> ABafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa ab'omu kibbula kyabwe ni beezuluguma nga bakoba abeegi ba Yesu bati, "Lwaki muliira aamo era ni munywera aamo n'abasolooji ba musolo n'abakola ebibbibibbi?"

<sup>31</sup> OYesu n'abairamu ati, "Aboomi tibeetaaga omusawo, wazira abalwaire. <sup>32</sup> Abatuukiriryе tiniibo abenaizire okweta beenenye, wazira abakola ebibbibibbi."

*OYesu bamubuulya oku kusiiba*

(Mat 9:14-17; Mak 2:18-22)

<sup>33</sup> Awo abantu abamo ni bakoba oYesu bati, "Abeegi ba Yokaana batira okusiiba era n'okusaba oKibbumba, n'abeegi b'aBafalisaayo bona niyiye owebakola, neye ababo tibasiiba era beeriira buli lunaku."

<sup>34</sup> OYesu n'abairamu ati, "Mwezya okukoba abageni abeete oku mbaga y'obugole okusiiba, ng'omugole omusaiza akaali ali nabo? <sup>35</sup> Neye ekiseera kyalituuka ni babatoolaku omugole oyo, kaisi oolwo ni basiiba omu biseera ebyo."

<sup>36</sup> Era n'abagerera olugero ati, "Omuntu tasala ekiraaka oku kizwalo ekiyaaka n'akikubbira omu kizwalo ekikaire. Singa akola atyo, ekizwalo ekiyaaka akiteekamu ekituli, tete n'ekizwalo ekikaire nandi ni kiwoomeramu ekiraaka ekiyaaka. <sup>37</sup> Era omwenge ogw'emizabbibbu omuyo tibusuka omu nsawo ey'eidiba erikaire. Singa ekyo bakikola, gunyiira ensawo era n'ofirwa omwenge ogwo n'ensawo yaaku. <sup>38</sup> Wazira omwenge ogw'emizabbibbu omuyo, bagusuka mu nsawo yaagwo ey'eidiba eriyaaka. <sup>39</sup> N'ekindi, omuntu analiriire okunywa omwenge gw'emizabbibbu omuwolu, tataka okunywa omuyo, olwakubba akoba ati, 'Omuwolu niigwo ogukiraku okuwooma.'

## 6

*OMusengwa w'eSaappaato*

(Mat 12:1-8; Mak 2:23-28)

<sup>1</sup> Awo olwatuukire oku Saappaato, oYesu owejabbaire ng'abita omu kasinde akabbaire omu musiri gw'engaano, abeegibe ni bawululaku ebigala by'engaano, kaisi ni ba giirinya omu bigalabaayo byabwe, era ni balya empeke

gyamu. <sup>2</sup> ABafalisaayo abamo ni bababuulya bati, “Lwaki abeegibo bakolere omulimo, ekintu aMateeka ga Musa ekigagaana oku Saabbaato?”

<sup>3</sup> Awo oYesu n’abairamu ati, “Inywe timusomangaku omu Biwandiike kwekyo okabaka oDawudi n’abeyabbaire nabo ekibakolere enzala oweyalumire? <sup>4</sup> ODawudi yaingiire omu nyumba ya Kibbumba, n’atoola era n’alyaku emigaati egibabbaire bawongere eeri oKibbumba, era n’awaaku n’abeyabbaire nabo, aate ng’aMateeka ga Musa gabbaire tigaikiriryu abantu abandi okulyaku emigaati egyo, okutoolaku abakabona bonkani.”

<sup>5</sup> Awo oYesu n’akoba aBafalisaayo ati, “OMwana wa Muntu ali n’obwezye okusalawo abantu ekibasaaniire okukola oku Saabbaato.”

*OYesu alanya omuntu oku Saabbaato  
(Mat 12:9-14; Mak 3:1-6)*

<sup>6</sup> Awo oku Saabbaato olundi, oYesu n’ayaba omwikumbaaniro okwegesya. Omwikumbaaniro oomwo mwabbairemu omuntu ow’engalo endiiro eyanyolere. <sup>7</sup> Abakugu omu by’aMateeka ga Musa n’ABafalisaayo ni bamwekalikica babone ooba nga yalamya omuntu oyo oku Saabbaato kaisi basunire okwo eky’okumuwaabira. <sup>8</sup> OYesu iye yamanyicirye ebiseego byabwe, neye era n’akoba omuntu nago ow’engalo eyanyolere ati, “Osetuke oyemerere abantu bonabona egibeezya okukubonera.” Era omusaiza onu n’asetuka n’ayemerera. <sup>9</sup> Awo oYesu n’abakoba ati, “Ndi n’ekibuulyo ekimbabuulya. Niki amateeka ekigaikiriryu okukola oku Saabbaato? Kukola busa ooba bubbibubbi? Kulamya bwomi, ooba kubujigirica?”

<sup>10</sup> Awo n’abeeruguulyamu bonabona amaiso, kaisi n’akoba omuntu oyo ati, “Waama iswe ogolole engaloyo.” Era n’agigolola, era n’eramirawo! <sup>11</sup> Neye abalabe ba Yesu ni baizula obusungu, era ni beebuulyangana ekibakola oYesu.

*OYesu alonda abatume eikumi na babiri  
(Mat 10:1-4; Mak 3:13-19)*

<sup>12</sup> Lwabbaire lumo omunaku egyo, oYesu n’ayaba oku lusozi okusaba oKibbumba, era n’amala ekiire kyonakyona ng’asaba. <sup>13</sup> Obwire owebwaceire, yayetere abeegibe. Omubeegi abo n’alondamu eikumi na babiri, era n’abeeta batume, nga niibo banu: <sup>14</sup> OSimooni, oguyawaire erya Peetero, n’Andereya omuganda wa Peetero nago, n’oYaakobbo, n’oYokaana, n’oFiripo, n’oBbantulumaaayo, <sup>15</sup> n’oMatayo, n’oTomasi, n’oYaakobbo omutaane

w'Alufaayo, n'oSimooni ogubeetanga oMulwaniriri wa kwefuga kw'eigwangalye,<sup>16</sup> n'oYuda omutaane wa Yaakobbo, n'oYuda oIsikalyoti, eyamuliiremu olukwe.

*Okwedgesya n'okulamya abalwaire  
(Mat 4:23-25)*

<sup>17</sup> Awo oYesu n'aserengeta n'abatume abo, kaisi n'ayaba n'ayemerera omu kifo ekitereeri, era omu kifo ekyo wabbaire wakumbaaniirewo abeegibe bangi aamo n'ekiziima ky'abantu abandi. Abantu abo babbaire bazwire omu kyalu ky'e Buyudaaya mwonamwona n'omu kibuga e Yerusaalemi, era n'omu kitundu eky'oku mbale mbale kw'enyanza, ekirimu ebbuba oTiilo n'oSidoni. <sup>18</sup> Abantu abo bonabona babbaire baizire okuwulisisya oYesu era n'okubalamya endwaire gyabwe. Era abo ababbaire bakaanya emizimu, oYesu n'abalamya. <sup>19</sup> Buli muntu yagezyeryeku okumukwataku olwakubba obwezye wamuzwangamu era ni bubalamyanga bonabona.

<sup>20</sup> Awo oYesu n'aira oku beegibe, kaisi n'abakoba ati:

"Muli b'enkabi inywe abadoobi, olwakubba obwakabaka bwa Kibbumba bwanywe. <sup>21</sup> Muli b'enkabi inywe enzala abeeruma atyanu, olwakubba balibaikutya.

"Muli b'enkabi inywe abali omu maliga atyanu, olwakubba mwalisangaala.

<sup>22</sup> "Muli b'enkabi singa abantu owebabacaawanga, era owebabagudyanga, era owebabazumanga, era owebabee-tanga okubba abakola ebbibbibbi, nga babalanga oMwana wa Muntu.

<sup>23</sup> "Musangaalenge nga bababitiry batyo, era mujuuke-juukenge olw'eisangaalo, olwakubba oKibbumba yalibawa empeera ey'amaani omwigulu. Ibo bababitira batyo, era ng'abazeiza baabwe owebabitiry abanaabbi.

<sup>24</sup> "Wobe! Ala inywe abasuni, nga mwalaba! Ekyo kityo olwakubba inywe mumalire okusuna eisangaalo eryanywe.

<sup>25</sup> "Wobe! Ala inywe omwikutire, nga mwalaba! Ekyo kityo olwakubba inywe enzala yalibaluma.

"Wobe! Ala inywe abaseka atyanu, nga mwalaba! Ekyo kityo olwakubba inywe enima yalibakwata era mwalikunga.

<sup>26</sup> "Wobe! Ala inywe nga mwalaba, singa abantu owebabawujanga! Ekyo kityo olwakubba n'abazeiza b'abantu abo ibo batyo niiye owebawujanga abanaabbi ab'obubbeyi."

*Okutaka abalabe*  
(Mat 5:38-48; 7:12a)

<sup>27</sup> "Neye inywe abampulisisya mbakoba nti mutakenge abalabe baanywe, era abo ababacaawa mubakolerenge ebintu ebisa. <sup>28</sup> Musabirenge enkabi abo ababalaama. N'abo ababazuma mubasabirenge enkabi egiri oKibbumba. <sup>29</sup> Omuntu owakukubbanga okwitama, omucuusiranga n'erindi lidi lyona n'akubba. Era omuntu owakutoolangaku ekizibaawokyo, omulekeranga n'esaatiyo yona n'atwala. <sup>30</sup> Buli abbaaku n'eky'akusaba omuwanga, era owebakutoolangaku ebibyo, tosabanga okubikwirirya. <sup>31</sup> Mukolerenge abantu ebintu ebyo nywena ebimutaka abandi babakolere.

<sup>32</sup> "Singa owemutaka baabo ababataka bonkani, mubba mukolere niki awo ekibasiimisy? N'ababbibabbi bona bataka baabo bonkani ababataka! <sup>33</sup> Era singa owe-mukolera ebisa bantu abo bonkani ababakolera ebisa, mubba mukolere niki awo ekibasiimisy? Mbona nti n'ababbibabbi bona bakola batyo! <sup>34</sup> Era singa owemukoopa baabo bonkani abemusuubira okubasasula, mubba mukolere niki awo ekibasiimisy? N'ababbibabbi bona bakoopa babbibabbi banaabwe, nga babasuubira okubasasula mu bwizulye ekibabekooperek. <sup>35</sup> Neye inywe mutakenge abalabe baanywe, era mubakolerenge ebisa. Mukoopenge nga timufireyo ooba tibabasasule. Olwo kaisi empeera yaanywe ebbe nene, era mubbe baana ba Kibbumba oNambulaku aMwagaagana, olwakubba iye w'ekisa eeri abatasiima n'ababbibabbi. <sup>36</sup> Muli n'okubba b'ekisa ng'oItewaanywe aali omwigulu."

*Okusalira abandi emisango*  
(Mat 7:1-5)

<sup>37</sup> "Timusaliranga abantu emisango, kaisi nywena mulame oKibbumba okubasalira. Timusaliranga abantu emisango okubasinga, kaisi nywena oKibbumba tiyabasingisya. Singa owemwasoniyanga abantu, nywena oKibbumba yabasoniyanga. <sup>38</sup> Owemwagabanga, nywena mwalisuna. Ebimwalisuna balibapimira omu kipimo ekituuce ekibasiinyire, kaisi ni bakitengeetyamu, era ni kiizulira nakimo n'omutwe. Kale ekipimo ekimukolesya okupimira abantu, era niikyo ekibalikolesya okubapimira nywena."

<sup>39</sup> Awo oYesu n'abagerera olugero lunu ati, "Omwofu takubbembera omwofu omwinaye. Singa amwekubbembera, bonabona bagwa omu kiina. <sup>40</sup> Ogubeegesya takiraku

amwedgesya, wazira buli ogubeegesya owaamala okwega nakusani, abba ooti yoodi amwedgeserye.

<sup>41</sup> "Era lwaki ofaayo oku kasubi akali oku liiso lya mugandawo, kaisi nandi n'ofaayo oku gusubi oguli oku liisolyo? <sup>42</sup> Oyezya otya okukoba omugandawo oti, 'Muganda wange, oleke nkutooleku akasubi oku liisolyo,' kaisi nga iwe onyere tofaayo oku gusubi oguli oku liiso eriryo? Iwe omunanfunsi, osooke kutoola gusubi oguli oku liiso eriryo, kaisi oyezye okubona nakusani okutoola akasubi akali oku liiso lya mugandawo.

*Omusaale n'ebineneka byagwo*

(Mat 7:16-20; 12:33-35)

<sup>43</sup> "Omusaale omusa tiguneneka ebineneka ebibbibibbi, n'omusaale omubbimubbi tiguneneka ebineneka ebisa.

<sup>44</sup> Buli musaale bagutegeerera ku bineneka byagwo. Ebineneka by'omutiini tibabinokola oku namuswata, n'ebineneka by'emizabbibbu tibabinokola oku mukamirya. <sup>45</sup> Omuntu omusa, atoola ku bisa ebiri omu mwoyogwe okukola ebisa, n'omuntu akola ebikole ebibbibibbi, atoola ku bibbibibbi ebiri omu mwoyogwe, okukola ebikole ebibbibibbi. Ebintu ebibba omu mwoyo gwa muntu, omunwagwe niibyo ebigutumula.

*Abombeki ababiri*

(Mat 7:24-27)

<sup>46</sup> "Lwaki munjeta muti, 'Musengwa, Musengwa,' kaisi ni mutakola ebimbakoba? <sup>47</sup> Oleke mbalage

omuntu ng'owaafaanana, iye oyo buli aiza egyendi, kaisi n'awulisisya ebibono byange, era n'abikoleraku. <sup>48</sup> Omuntu oyo afaanana ooti yoodi eyayombekere enyumba ng'akuuliire nakimo omusingi mwabiriri, era ni gwabira nakimo ansi paka kwibbaale. Kaisi ogwikendi ogunene owegwatoonyere, n'amaizi gaizula nabuli wantu, era n'omukula ni gubandya okuteeba enyumba eyo, neye ni gутeezya kuginyeenya, olwakubba bagyombekere kusani. <sup>49</sup> Wazira oodi awulira ebibono byange nandi n'abikoleraku, ali ooti muntu eyayombekere enyumba okwitakali ery'oku ngulu nga takwire kadi musingi. Kaisi oikendi oweyatooonyere, n'alandirya omukula okugiteeba, kale awo n'egwa era n'eweera okwitakali."

## 7

*Okwikirirya kw'omwisulukale oMulooma*

(Mat 8:5-13)

<sup>1</sup> OYesu owejamalire okwegesyaabantu ababbairewo, n'ayaba omukibuga e Kaperenawumu. <sup>2</sup> Wabbaireyo oMulooma omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale 100, eyabbaire n'omugalamawe oguyabbaire ataka eino. Omugalamama oyo yabbaire mulware, ng'ali kumpi n'okufa. <sup>3</sup> Omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale oweyawuliire ebikwata oku Yesu, n'amutumira abamo oku Bayudaaya abakulu, ng'amusaba aize alamye omugalamawe. <sup>4</sup> Bona owebatuukire egiri oYesu, ni bamwegairira ino nga bakoba bati, "Singa owejabba nga waliwo ogwoli n'okubbeeraku, kale omusaiza oodi awoomera okumukolera eky'akusaba, <sup>5</sup> olwakubba atakaabantu b'eigwanga lyaiswe, era yatwombekeire n'erimo oku makumbaaniro gaiswe."

<sup>6</sup> Awo oYesu n'ayaba nabo. Neye owebabbairenga bali kumpi okutuuka egibabbaire baaba, omukulu w'ekibinja oyo nago n'atuma abakaagwabe okukoba oYesu bati, "Musengwa, oleke n'okweteganya, olwakubba tinsaanira iwe okwingira omu nyumba yange. <sup>7</sup> Era tinsaanira kadi kwiza egoli okukusangaana. Kale okobere ananyere awo kibono-bubono, era n'omugalamawa ngeyalama. <sup>8</sup> Nze zena ndi muntu aali n'abasengwa bange abanfuga, era ng'owendi n'abaisulukale abentwala. Owenkoba onu nti, 'Oyabe,' era ayaba; n'ogondi nti, 'Oize,' era aiza; n'omugalamawa nti, 'Okole kinu,' era akikola."

<sup>9</sup> OYesu oweyawuliire ebyo, n'amwewunya, kaisi n'aira oku kiyindi ky'abantu ekyabbaire kimusengererya, era n'akikoba ati, "Mbakoba nti tinjajiryangaku omuntu ali n'okwikirirya okw'amaani ng'ookwo, waire kadi mu Baisirairi!" <sup>10</sup> Era abakaagwa ba mukulu wa baisulukale owebakangire omu kisito ky'omukulu oodi nago, ni baajirya ng'omugalamawe alamire.

### *OYesu azuukiza omutaane wa namwandu*

<sup>11</sup> Awo ng'ebyo byankabbaawo, oYesu n'ayaba omukibuga ekibeeta e Naini n'abeegibe aamo n'ekiyindi ky'abantu abandi. <sup>12</sup> Oweyabbaire ng'ali kumpi okutuuka oku muzigo gw'ekibuga, ni wazwerayo abantu nga bagingire omulambo gw'omwisuka n'abakungi nga bali kusenjaku. Omwisuka oyo yabbaire mwanamoiza w'omukali onamwandu. <sup>13</sup> Awo oMusengwa oYesu owejaboine onamwandu oyo, n'amukwatira ekisa, era n'amukoba ati, "Tiwakunga."

<sup>14</sup> Olwo n'aigerera era n'akwata oku mukeeka okubabbaire bagingireku omulambo. Awo ababbaire bagugingire ni beemerera, kaisi oYesu n'akoba ati, "Mwisuka iwe, nkulagira nti, osetuke." <sup>15</sup> Omwisuka iye oyo eyabbaire

afire n'asetuka n'atyama, era n'atandiika n'okutumula, awo oYesu n'amukanjirya omaaye.

<sup>16</sup> Abantu bonabona ababbairewo, entiisya n'ebakwata era ni bawuuja oKibumbwa nga bakoba bat, "Onaabbi omukulu atubbutukiiremu, era oKibumbwa aizire okulokola abantube." <sup>17</sup> Awo amawuliro ago agakwata oku Yesu ni gasaalaana omu Buyudaaya mwonamwona n'omu kyalo ekiriraine awo.

*OYesu n'oYokaana oMubatizi  
(Mat 11:2-19)*

<sup>18</sup> Awo abeegi ba Yokaana oMubatizi ni bamukobera ebyo byonabyona ebikwata oku Yesu. OYokaana niiye okwetaku ababiri baaku, <sup>19</sup> kaisi n'abatumma egiri oMusengwa oYesu bamubuulya bat, "Niiwe oKibumbwa oguyasuubizire okutuma okwiza okununula abantu, ooba tukuumirire gondi?"

<sup>20</sup> Abasaiza abo owebatuukire egiri oYesu, ni bamukoba bat, "OYokaana oMubatizi atutumire egoli ng'abuulya mbu ati, 'Niiwe oKibumbwa oguyasuubizire okutuma okwiza okununula abantu, ooba tukuumirire gondi?'"

<sup>21</sup> N'oku lunaku oolwo lwona, oYesu n'alanya abantu bangi endwaire n'okubabbingaku emizimu, era n'okwiryawo amaiso ga boofu bangi okubona. <sup>22</sup> Awo oYesu n'airamu abakwenda ba Yokaana ati, "Mukange era mukobere oYokaana ebimuboine n'ebimuwlire. Ababbaire boofu babona; ababbaire abaleme, batambula; abagenge balama, ababbaire abamasiipe bawulira; abafu bazuukira, n'abadoobi bona basuna enkabi gy'okuwulira aMawuliro aMasa. <sup>23</sup> Ali n'enkabi omuntu oyo atambuuusabuusamu."

<sup>24</sup> Abakwenda ba Yokaana owebazwirewo, oYesu n'atandiika okubuulya ekiziima ky'abantu ebikwata oku Yokaana ati, "Owemwabire egiri oYokaana omu kitera, mwasuubiire kubona muntu afaanana atya? Mwamwajiiyre ng'omuntu omugondi ooti lugada olutengeeta nabuli ompunga owaafuwa? <sup>25</sup> Ooba nga tikiikyo, mwasuubiire kubona muntu afaanana atya? Muntu azwaire ebizwalo ebyebbeeyi? Kadi tiyabbaire atyo, olwakubba abazwala ebizwalo ebyebbeeyi era ababba omu bwomi obw'okwetalawusa babba mu bisito bya bakabaka. <sup>26</sup> Aale kale mwabire okubona oYokaana olwakubba yabbaire naabbi? Ekinanyerenyeere nabakobera n'okubakobera nti yabbaire akiraku okubba naabbi. <sup>27</sup> OYokaana oyo, niiye eBiwandiike ogubitumulaku biti:

<sup>“</sup> ‘Aale obone, ntuma omukwenda wange akwekubbe-mbere, okukwewulirya enzira egoyaba.’<sup>28</sup> Mbakoba nti kasookeede abantu babba oku kyaloo kunu, mpaawo muntu akira oYokaana ekitiisya. Neye Iye oKibbumba abala oyo amusemberya omu bwomibwe, waire nga niiye abantu ogubanyooma omu bwakabaka bwa Kibbumba, okubba akira oYokaana oyo ekitiisya ekyalimu.’

<sup>29</sup> Abantu bonabona ng’ogaitireku n’abasolooji ba musolo owebawulisisirye ebibono ebyo, ni bakakasa amazima ga Kibbumba olwakubba oYokaana yabbaire ababatizire.<sup>30</sup> Neye aBafalisaayo n’abakugu omu by’aMateeka ga Musa ibo babbaire bamalire okugaana entegeka ya Kibbumba egibali, olwakubba babbaire bagaine oYokaana okubabatiza.

<sup>31</sup> OYesu n’ayongera okukoba ababbaire bamuwulisisya ati, “Abantu ab’omulembe gunu n’abagerya kuuki? Bafaanana naaki?<sup>32</sup> Bafaanana ooti baana abatobato, abazeenya omuzeenyo omu kisaawe abantu okubabona. Batyo nga beezulugumira abanaabwe bati ‘Twabafuwiire emirere omu wembo obusa, neye nandi mubina; kale ni twemba enyembo gy’enima neye nandi mukunga.’<sup>33</sup> Ekyo kityo olwakubba oYokaana oMubatizi yabbaire talya waire kunywa nviinyo, mwakobere muti, ‘Aliku omuzimu!’<sup>34</sup> Tete zena oMwana wa Muntu ndya ebyokulya era nnywa enviinyo era munkoba muti, ‘Omuntu oyo wa gukocco, era muteemeere, kaisi mukaagwa wa basolooji ba musolo n’abakola ebibbibibbi.’<sup>35</sup> Neye abantu abo bonabona abakolera oku malabuki ga Kibbumba, bakakasa bati matuuce.”

### *OYesu n’omukali akola ebibbibibbi*

<sup>36</sup> Lumo omoiza oku Bafalisaayo yayetere oYesu e ika e w提醒 you we oku kiinulo, kale oYesu yena n’akirirya okwabayo, era n’alingira omu nyumba okulya.<sup>37</sup> Omu kibuga ekyo mwabbairemu omukali akola ebibbibibbi. Kale oweamanycirye ati oYesu ali kulya omu nyumba y’oMufalisaayo, n’atwala ecupa erimu okalifuwa ow’akaloosa,<sup>38</sup> n’atuuka n’ayemerera e nyuma okumpi n’ebigere bya Yesu nga waakunga, oluzwanyuma n’akoma awo amazwi. Amaliga ga mukali oyo gamagalikiire oku bigere bya Yesu, kaisi n’abisimuula n’ensiiri egysoku mutwegwe. Era yadeebereire n’okubinuuna, n’okubisukaku okalifuwa ow’akaloosa.

<sup>39</sup> OMufalisaayo oodi eyabbaire acaazire oYesu owejaboine omukali oyo ekiyabbaire akola, n’akoba omu

mwoyogwe ati, "Singa omusaiza onu abbaire naabbi, yandimanyicirye omukali oyo amukwataku atyo ati akola ebibbibibbi."

<sup>40</sup> Awo oYesu n'abbutula ebiseego by'oMufalisaayo ng'amukoba ati, "Simooni, ndi n'ekinkukoba." Kaisi iye n'akoba ati, "Musomesya, okobe."

<sup>41</sup> OYesu niiye okumugerera olugero lunu ati, "Wabbairewo abantu babiri, omukoopi w'empiiya ng'ababanza. Omoiza babbaire bamubanza edinaali 500, kaisi ogondi edinaali 50. <sup>42</sup> Owebakayire okusasula, bonabona n'abasoniya. Aale iwe obona oti naani kwibo eyakirireku okumutaka oluzwanyuma?"

<sup>43</sup> OSimooni n'airamu ati, "Nseega nti oyo oguyasoniyire eibbanja erikira obunene." OYesu n'amukoba ati, "Ogusalire kusani."

<sup>44</sup> Awo oYesu n'alola oku mukali, kaisi n'akoba OSimooni ati, "Obona omukali onu? Owenyingiire omu nyumbayo, tomtaireku amaizi g'okunaaba ebigure, neye onu adoderye ebigure byange n'amaligage, era n'abisii muula n'okubisi muula n'enziirigye. <sup>45</sup> Iwe tongwireku omu kifubba, neye onu iye okuzwera nakimo Owenyingiire omu nyumba munu, akaali okulekeraawo okunuuna ebigure byange. <sup>46</sup> Iwe tonsiigireku okalifuwa omu mutwe, neye onu iye asiigire ebigure byange okalifuwa ow'akaloosa. <sup>47</sup> N'olwekyo nkukobera nti bamusoniyire ebibbibibbye ebingi, olwakubba ali n'okutaka kunene. Kaisi era ogubasoniya ebitono, yena abba n'okutaka kwona kutono."

<sup>48</sup> Awo oYesu n'akoba omukali nago ati, "Nkusoniyire ebibbibibbyo."

<sup>49</sup> Ababbaire batyaime awo n'oYesu nga balya ni batandiika okwebuulyangana bat, "Naani onu iye ayezya n'okusoniya abantu ebibbibibbi?"

<sup>50</sup> Awo oYesu n'akoba omukali nago ati, "Olamire olw'okwikiriryakwo, era weeyabire idembe."

## 8

### *Olugero lw'omusigi*

<sup>1</sup> OYesu nga yankazwa omukucaala okwo, n'atambula olugendo ng'abita omu bibuga n'omu byalo, ng'alaabba eeri abantu aMawuliro aMasa agakwata oku bwakabaka bwa Kibbumba. Omu lugendo oolwo oYesu yabbaire n'abeegibe eikumi na babiri, <sup>2</sup> era n'abakali. Neye abakali abo nago ibo oYesu yabbaire amalire okubalamya endwaire era n'okubabbingaku emizimu, era nga niibo banu:

OMalyamu ogubeetanga oMangadaleena iye oguyabbin-gireku emizimu omusanvu,<sup>3</sup> n'oYowani omuka mukwati w'ensawo wa Kerode ogubeetanga bati Kuuza, n'oSusaana era n'abakali abandi bangi. Abakali abo batoolanga oku byabwe okubbeera oYesu n'abeegibe.

<sup>4</sup> Omu kiseera ekinyere ekyo ekiziima ky'abantu kinene era ng'abantu bazwa mu buli kibuga ni bakumbaanira egiri oYesu, kaisi n'abagerera olugero lunu ati,<sup>5</sup> "Wabbairewo omulimi eyaabire okusiga ensigogye. Oweyabbaire ng'asiga, egimo gyagwire ku nzira, kaisi ni bagyemyaga era enyonyi ni gigirya.<sup>6</sup> Era ensigo egindi ni gigwa okwitakali ery'okwibbaale. Neye owegyamerere, ni gikala olwakubba eitakali eeryo lyabbaire likalu.<sup>7</sup> Ensigo egindi ni gigwa mwitakali eryabbairemu amawa, kaisi ni gakulira aamo n'ensigo egyo, kale amawa ago ni gagiita.<sup>8</sup> N'egindi ni gigwa omwitakali erisa, kale ni gikula, era nabuli nsigo omoiza n'abala ensigo egindi 100." OYesu oweyalire okutumula ebyo, n'atumula maaminkirira ati, "Aale omuntu aliku amatwi agawulira, awulisisye era ategere ekintumula."

<sup>9</sup> Awo abeegi ba Yesu ni bamubuulya amakulu g'olugero oolwo. <sup>10</sup> Kale iye n'abairamu ati, "Inywe mwasunire enkabi egy'okumanya ebyama ebikwata oku bwakabaka bwa Kibbumba, neye abantu abandi ibo mbakobera mu ngero, kaisi eBiwandiike binu ebiti bituukirire:

"Newankubbaire babonia neye nga tibeezya kumanyica; newankubbaire bawulisisya neye nga tibategeera ebintumula.'

<sup>11</sup> "Amakulu g'olugero oolwo niigo gaanu: Ensigo, niikyo ekibono kya Kibbumba. <sup>12</sup> Ensigo egyagwire oku nzira, niibo abantu abawulira ekibono kya Kibbumba, neye oSitaani n'aiza n'akitoola omu myoyo gyabwe, kaisi ni bakaya okwikirirya era n'okulokoka. <sup>13</sup> Kaisi ensigo egyagwire omwitakali ery'okwibbaale, niibo abantu abawulira ekibono kya Kibbumba era ni bakyaniriza n'eisangaalo, neye ni babba ooti bimera ebidamba emiri eyabirira nakimo ansi omwitakali. Ibo baikirirya ekibono kya Kibbumba okumala ekiseera kityayi kit, kaisi omu kiseera ekyokubakema ni bakizwaku. <sup>14</sup> Igyo egyo egyagwire omwitakali eryamereremu amawa, niibo abantu abawulira ekibono kya Kibbumba, neye okwerali-ikirira ebintu by'e kyalo, n'okubabbeyabbeya n'ebiyobusuni n'amasanyu g'ekyalo kinu, ni byaba nga bibamalamu amaani, owebifuga emyoyo gyabwe bibakaisya okukula

omu bwomi bwabwe obw'omwoyo. <sup>15</sup> Neye ensigo egyo egayagwire omwitakali erisa, niibo abantu abawulira ekibono kya Kibbumba n'omwoyo omusa nakimo, kaisi ni bakikuuma era ni beekalangula okukolanga ebikole ebisa."

*Eitaala libba ngulu ku kikondo*

(Mak 4:21-25)

<sup>16</sup> "Omuntu takwatisya eitaala kaisi n'alifuunikaku ekiibo, ooba n'aliteeka omu mantalike, wazira aliteeka ku kikondo, kaisi abantu abaingira ni beezya okubona ekitangaala. <sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba buli kintu ekikukulirirye balikitoolayo, era buli kyama kyalibbutuka. <sup>18</sup> Kale muwulisisye n'okwekalikica ebinjegesya. Mbakobera nti buli aali nabyo balimwongeraku n'ebindi, kaisi oyo abula, balimutoolaku n'akatyayi kadi akebalibba bamuwaire."

*Abaganda ba Yesu n'omaaye*

(Mat 12:46-50; Mak 3:31-35)

<sup>19</sup> Awo abaganda ba Yesu n'omaaye ni baaba nga bataka okumubona, neye ni bateezya okumutuukaku olw'ekizima ky'abantu. <sup>20</sup> Awo omuntu n'akohera oYesu ati, "Omaawo n'abagandabo bali e nza, era bataka okukubona."

<sup>21</sup> Neye iye oYesu n'airamu ati, "Omama n'abaganda bange niibo abo abawulira ekibono kya Kibbumba era ni bakikoleraku."

*OYesu asirica ogumpunga*

(Mat 8:23-27; Mak 4:35-41)

<sup>22</sup> Lwabbaire lumo, oYesu n'abeegibe ni baniina omu lyato, kaisi n'abakoba ati, "Tusalemu awo twabe oku lubba ludi olw'enyanza." Era ni basimbuka ni baaba.

<sup>23</sup> Owebabbaire baaba, oYesu endoolo ni gimutwala. Awo, ogumpunga ogw'amaani nga gulikuumu n'oikendi ni gwiza, era eryato ni libba ooti lyaizula amaizi, era ibo bonabona ababbaire omu lyato ni babba mu kabbikabbi akananyerenyeere.

<sup>24</sup> Awo abeegibe ni baigerera egiyabbaire era ni bamulamuca ni bamukoba bati, "Musengwa, Musengwa, tufa!"

Kale oYesu n'alamuka, era n'akaawuukira ogumpunga n'oikendi, n'amayengo g'oku nyanza era ni biwaaku, era enyanza n'eteeka. <sup>25</sup> Awo n'abuulya abeegibe ati, "Lwaki mudamba okwikirirya?" Neye ibo nga batiire, era nga beewunya n'okwewunya, nga bakobangana bati, "Onu muntu w'engeriki? Alagira ogumpunga era n'amayengo byona ni bimuwulira n'okumuwlira!"

*OYesu alamya omusaiza ow'emizimu  
(Mat 8:28-34; Mak 5:1-20)*

<sup>26</sup> Awo oYesu n'abeegibe ni batuuka oku lukalu lw'e kyalokumpi n'ekibuga ky'aBageraasa, oku mugingi kudi nga kiringiriire eitwale ly'e Galiraaya. <sup>27</sup> OYesu oweyabbairenga yankatuuka oku lukalu, omusaiza eyabbaire ow'omukibuga ekkyo, era aliku emizimu, n'amusangaana. Iye omusaiza oyo yabbaire amalire ekiseera kinene nga tazwala, era nga iye tabba omu nyumba, wazira nga iye abba mu mpuku egibaliikangamu abafu. <sup>28</sup> Kale oweyaboine oYesu, n'aceera ino, kaisi n'agwa oku mazwi omu maisoge, era n'akooka ati, "Onvunaanira niki iwe oYesu oMwana wa Kibbumba oNambulaku aMwagaagana? Nkwiegairiiretiwangadya!" <sup>29</sup> Yakobere atyo olwakubba oYesu yabbaire alagiire omuzimu ogwo okuzwa oku musaiza oyo. Emirundi mingi omuzimu ogwo owegwamukwatanga, newankubbaire nga bamukuumanga nga musibe n'enjegere, era yagikutulangamu, kaisi omuzimu ogwo ni gumutwalanga omu bitera.

<sup>30</sup> Kale oYesu n'amubuulya ati, "Eriinalyo niiwe onaani?" Omusaiza oyo nago n'amwiramati, "Ninze oKiziima." Omusaiza oyo yairiremu atyo olwakubba emizimu egymubbaireku gyabbaire mingi. <sup>31</sup> Awo emizimu egoyoni gideeberera okwegairiira oYesu okutagisindika omu Kiina eKitakoma.

<sup>32</sup> Era egibabbaire oku mugingi awo wabbairewo ekiraalo kinene eky'embizi nga giriisya. Kale emizimu egoyoni gyegairira oYesu agiikiriryegingire omu mbiizi egoy, era oYesu n'agiikiriryegingire. <sup>33</sup> Awo ni gizwa oku musaiza oyo, era ni gingira omu mbiizi egoy. Ekiraalo kyonakyona nikitantawuka okuzwa e ngulu oku mugingi, ni kiyoolookera omu nyanza, era gyonagyona ni gifeera oomwo.

<sup>34</sup> Awo abaliisya baagyo owebaboine ekkyo ekigwirewo, nibavulumuka ni baaba bakoberaab'omukibugan'ab'omubyalo. <sup>35</sup> Era abantu ni baaba okubona ekkyo ekigwirewo. Owebatuukirewo baajiirye era ng'omuntu nago emizimunga gimuzwireku. Era omusaiza oyo nago, bamwajiirye atyaime okumpi n'ebigere bya Yesu, kaisi ng'azwaire, era ng'ategeera kusani, kale ekkyo ni kibatiisya. <sup>36</sup> Ibo badi ababbairewo ng'emizimu gizwa oku musaiza oyo, nibalonseryaabantu abandi engeri omusaiza nago egalamiremu. <sup>37</sup> Olwo abantu bonabona ab'omukyalo ky'aBageraasanibasaba oYesu abazwerewo olwakubbabba babbairebatiireino. Kale oYesu yena ni yeeniinira omu lyato, era ni yeesimbukira.

<sup>38</sup> Awo omu kiseera ekinyere ekyo omusaiza oodi ogubabbingireku emizimu ni yeegairira oYesu amwikiriryre ayabe naye. Neye oYesu n'amuseebula ng'amukoba ati, <sup>39</sup> "Okange e waanywe kaisi olonserye abantu baayo ebyo byonabyona oKibbumba ebyakukoleire." Kale omusaiza oyo n'atambula okumalaku ekibuga ng'akohera abantu ebintu ebyo byonabyona oYesu ebiyabbaire amukoleire.

*Omwala wa Yairo n'omukali omulwaire*  
(Mat 9:18-26; Mak 5:21-43)

<sup>40</sup> Awo oYesu owejakangire egiyabbaire yankazwa, ekizima ky'abantu ni kimusangaalira olwakubba ibo babbaire bamukuumiriire. <sup>41</sup> Awo omusaiza ogubeeta oYairo, nga niiye omukulu w'eikumbaaniro, n'aiza n'akotama oku mazwige omu maiso ga Yesu, ng'amwegairira ayabeku e wuwe omu nyumbaye, <sup>42</sup> olwakubba omwalawe ow'emyanka eikumi na mibiri, era nga mwanamoiza, yabbaire ali kumpi kufa.

Era oYesu owebabbaire baaba n'oYairo e wuwe, baabanga neenu ekiyindi ky'abantu kyeguunyira nakimo ino oku Yesu. <sup>43</sup> Neye omu kiyindi ekyo mwabbairemu omukali eyabbaire alwaire ekikulukuto ky'eisaaye okumala emyanka ikumi na mibiri,\* kaisi era nga mpaawo ayezyerye okumulamya. <sup>44</sup> Kale omukali oyo n'aigerera e nyuma wa Yesu, kaisi n'akwata oku mugo gw'ekizwalo kya Yesu. Amangu ago ekikulukuto ky'eisaaye ekiyabbaire nakyo ni kikoma.

<sup>45</sup> Awo oYesu n'abuulya ati, "Naani ankwaiteku?" Bonabona ni beegaana. Kaisi oPeetero n'akoba ati, "Musengwa, abantu bangi abali kukwekusirangaku, era n'okukweguunyirangaku nakimo ino!"

<sup>46</sup> Neye era oYesu n'akoba ati, "Waliwo agendereire okunkwataku, olwakubba mpuliire ng'amaani agalamya ganzwamu."

<sup>47</sup> Awo omukali owejaboine nga tayezyerye okwebisa, n'aiza ng'atukuta, kaisi n'agwa oku mazwi omu maiso ga Yesu, oolwo n'amukobera ng'abantu bonabona bawulira ensonga egirire amukwateku, era ng'owaalamiirewo. <sup>48</sup> OYesu n'amukoba ati, "Namuwala, olamire olw'okwikiriryakwo. Oyabe mwidembe."

<sup>49</sup> Awo oYesu owejabbaire ng'akaali atumula, omukwenda eyazwire omu kisito ky'omukulu w'eikumbaaniro, n'aiza, era n'akohera omukulu oyo ati, "Omwalaawo afire. Kale oleke n'okuleyerya oMusomesya." <sup>50</sup> Neye oYesu iye

---

\* **8:43** 8:43 EBiwandiike ebimo ebyeira byongeraku biti, Era ng'amaliire ebintubye omu basawo.

oweyawuliire ekyabbaire kituukirewo, n'akoba omukulu w'eikumbaaniro, oYairo ati, "Tiwaaty, neye obbe na kwikirirya, era omwalawo ayaba kubba mwomi tete."

<sup>51</sup> OYesu oweyatukire e wa Yairo, n'aloberyia abandi bonabona okwingira naye omu nyumba, okutoolaku oPeetero, n'oYokaana, n'oYaakobbo, era n'ababyaire b'omwana. <sup>52</sup> Ibo abantu bonabona ababbairewo babbaire mu kukunga era nga bakubba nduulu olw'omwana oyo. Kaisi oYesu n'abakoba ati, "Mulekeraawo okukunga olwakubba omwana tafire, wazira agonere ndoolo."

<sup>53</sup> Awo bonabona ni bamusekerera, olwakubba ibo babbaire bamaite bati omwana afire. <sup>54</sup> Neye iye oYesu n'amusetula engalo, kaisi n'amweta ati, "Mwana wange, osetuke!" <sup>55</sup> Awo omwana n'airiwa, era amangu ago n'ayemerera. OYesu n'alagira ati, "Mumuweeku ekyokulya alye." <sup>56</sup> Ababyaire b'omwana oyo ni beewunya. Kaisi oYesu n'abasisiitira okutakoberaku omuntu kadi moiza ekyo ekibbairewo.

## 9

*OYesu atuma abeegi eikumi na babiri*

*(Mat 10:5-15; Mak 6:7-13)*

<sup>1</sup> Lwabbaire lumo oYesu n'ayeta abeegibe eikumi na babiri, n'abakumbaaniry aamo egiyabbaire, kaisi n'abawa amaani n'obwezye okubbinganga emizimu gyonagyona oku bantu n'okulamyanga endware. <sup>2</sup> Era n'abatuma baabe bakobere abantu bonabona ebintu ebikwata oku bwakabaka bwa Kibbumba, era balamye n'abalware. <sup>3</sup> Era n'abakoba ati, "Omu lugendo oolwo, timwaba n'akantu konakona, newankubbaire mukoomero, newankubbaire ekisawo ng'eky'omuntu aali omu lugendo, newankubbaire ekyokulya, waire mpiiya, era buli muntu tiyaaba kadi n'ekizwalo kyokubiri. <sup>4</sup> Ekisito ekimwain-girangamu ni babasangaalira, munyere oomwo niimwo egimubba muzwerenge paka owemwalizwa omu kibuga ekyo. <sup>5</sup> Singa abantu owebagaananga okubasangaalira omu kibuga kyabwe, inywe nga mwezwerawo era owemwab-banga muzwawo, mwekunkumulyengeku n'enkungu egibba gibakwaite oku bigere byanywe, ng'akamanyiciryo k'obujulizi obulaga okuvunaana abantu abo." <sup>6</sup> Kale awo abeegibe ni baaba, ni batambula kyalo ku kyalo, nga balaabba eeri abantu aMawuliro aMasa era nga balamya n'abalware nabuli wantu egibatuukanga.

<sup>7</sup> Awo oKerode, omufugi w'eitwale ly'e Galiraaya, n'awulira byonabyona ebyabbaire biri kubbangawo, kale ni

bimusobera ino olwakubba abantu abamo bakobanga bati, "OYokaana oMubatizi azuukiire!"<sup>8</sup> Abandi ibo nga bakoba bati, "Eriya abonekere," kaisi n'abandi bati, "Omoiza oku banaabbi ab'eira azuukiire."<sup>9</sup> Neye oKerode iye n'akoba ati, "OYokaana, ninze nalagiire ni bamutemaku omutwe, tete oyo naani ogumpuliraku ebyenkana awo?" Era n'ataka okumubonaku.

*OYesu aliisya abantu 5,000*

(Mat 14:13-21; Mak 6:30-44; Yok 6:1-14)

<sup>10</sup> Abatume owebakangire, bakobeire oYesu byonabyona ebibabbaire bakolere. Awo oYesu n'abeegibe ni basodoka bonkani okusimba okwaba omu kibuga ekibeeta Bbesusaida. <sup>11</sup> Neye era ekiziima ky'abantu ni kimanyica oYesu egiyabbaire ayaba era ni bamusengererya. Era yena yabasangaalire, kaisi era n'atumula nabo oku bikwata oku bwakabaka bwa Kibbumba, era n'alamya n'okulamya abantu bonabona ababbaire abalwaire.

<sup>12</sup> Akanaigolo awo, abeegi ba Yesu eikumi na babiri ni batuukirira oYesu, era ni bamukoba bati, "Oseebule abantu baabe omu byalo n'omu bifo ebindi ebiriraine aanu, egibeezya okusuna ekyokulya n'ew'okulambaala, olwakubba aanu tuli mu kifo ky'omu kitera omunambulamu kantu k'okulya."

<sup>13</sup> Neye iye oYesu n'abakoba ati, "Niinywe omubbe mubawe ekyokulya balye." Ibo ni bamwiramu bati, "Tulikuuwu n'emigaati mitaanu gyonkani, n'enyanzi ibiri. Amo okutoolaku nga twaba ni tugulira-buguliri ekiziima ky'abantu kinu kyonakyona ekyokulya!"<sup>14</sup> Abasaiza ababbairewo babbaire ooti 5,000.

Neye oYesu n'akoba abeegibe ati, "Mubatyamisye mu bibbubbu nga buli kimo kirimu abantu ooti 50."<sup>15</sup> Awo abeegibe ni bakola batyo, era abantu bonabona ni batyama. <sup>16</sup> Awo oYesu n'atoola emigaati emitaanu n'enyanzi eibiri, kaisi n'alingirira omwigulu, era ni yeebalya oKibbumba kaisi n'abivunavunamu. Oluzwanyuma n'abikwatisya abeegibe okubiinula abantu. <sup>17</sup> Era abantu bonabona baliire ni baikuta, era abeegibe ni bakumbaania ebitundutundu ebyafiikireku, ni baizulya ebiibo ikumi na bibiri.

*OPeetero abbutula oYesu ekyali*

(Mat 16:13-19; Mak 8:27-29)

<sup>18</sup> Lwabbaire lumo, oYesu yabbaire nga niiye yenkani aali kusaba oKibbumba, era nga n'abeegibe baliwo, awo oweyamlaire n'ababuulya ati, "Abantu banjeta naani?"

<sup>19</sup> Ibo ni bairamu bati, "Abamo bakweta bati mbu Yokaana oMubatizi, n'abandi bati mbu Eriya, kaisi n'abandi bakoba bati, mbu niwe omoiza oku banaabbi ab'eira azuukiire."

<sup>20</sup> Awo oYesu n'ababuulya ati, "Kaisi inywe munjeta naani?" Iye oPeetero n'amwiramu ati, "Niiwe oKurisito nago oKibbumba oguyasukireku amafuta."

<sup>21</sup> Awo oYesu n'abasisiitira ino era n'abalagira ekyo tibakikoberaku omuntu kadi moiza. <sup>22</sup> Era n'akoba ati, "OMwana wa Muntu bateekwa okumugadya ino, n'abantu abakulu omwigwanga n'abakabona abakulu, n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa okumugaana. Era bali n'okumwita neye oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu yalizuukira."

<sup>23</sup> Awo n'akoba abantu bonabona ati, "Buli muntu ataka okubba musengereri wange, ali n'okwerabira ekyali. Era ni yeetiika buli lunaku omusalabbagwe ogwa kugada olw'obwakabaka bwa Kibbumba, era n'ansengererya.

<sup>24</sup> Ekyo kityo olwakubba buli agezyaku okulamya obwomibwe okululwe, yalibufirwa, neye buli afirwa obwomibwe okulwange, yalibulamya. <sup>25</sup> Era kirimu mugasoki omuntu okusuna obusuni bwonabwona obwa ku kyalo, neye kaisi ni kimuzweramu okujigirika, ooba ni yeereetera okufirwa obwomibwe? <sup>26</sup> Singa omuntu yenayena ankwatira nze n'ebibono byange ensoni, nze zena onu oMwana wa Muntu nalimukwatira ensoni ku ludi Owenaliizira omu kitiiysa kyange, n'omu kitiiysa kya Bbaabba, n'omu ky'abamalaika abeeri. <sup>27</sup> Era mbakobera amazima nti abamo oku bantu abali aanu, tibalifa nga bakaali okubonaku obwakabaka bwa Kibbumba nga bukola omu bantu n'amaani."

### *Okucuuka kw'emboneka ya Yesu*

(Mat 17:1-8; Mak 9:2-8)

<sup>28</sup> Owewabitirewo enaku ooti munaana ng'oYesu amalire okutumula ebyo, n'ayaba n'oPeetero, n'oYokaana, n'oYaakobbo oku lusozi okusaba oKibbumba. <sup>29</sup> Kale oYesu oweiyabbaire ng'ali kusaba, emboneka y'omu maisoge necuuka, era ebizwaloye, ni bimirikiinya ooti kumesya kwa ikendi. <sup>30</sup> Awo, oMusa n'Eriya, <sup>31</sup> ni beeruka omu kitiiysa era ni batumula naye oku ngeri egiyabbaire ayaba okufaamu omu Yerusaalemi, ng'atuukirirya entegeka ya Kibbumba. <sup>32</sup> OPeetero n'abainaye, ibo endoolo gyabbaire gibatwaire, neye owebalamukire, ni babona ekitiisya kya Yesu, n'abasaiza ababiri ababbaire beemereire

naye. <sup>33</sup> Abasaiza abo owebabbaire bazwawo egiri oYesu, oPeetero n'akoba oYesu ati, "Musengwa, kisa nti tuli aanu. Era oleke tulukewo obusisira busatu, akamo kako, akandi ka Musa, n'akandi k'Eriya."

<sup>34</sup> Neye oPeetero oweiyabbaire ng'akaali atumula ebyo, ekireri ni kiiza ni kibabbuunaku bonabona ababbaire awo nga kitwaliiryemu n'oPeetero aamo n'abainaye. Abeegi ba Yesu ni batya ino ng'ekireri kibabbuunaku. <sup>35</sup> Awo eigono ni lizwera omu kireri ekyo, nga likoba liti, "Onu niiye oMwana wange, ogunerondeiremu, mumuwulisisye." <sup>36</sup> Eigono oweryamalire okutumula, abeegi ba Yesu baabire okwewukirya ng'oYesu asigairewo yenkan. Abeegi ba Yesu basirkire n'ekintu ekyo ekibabbaire baboine, era ni batakikoberaku omuntu ogondi yenayena okumalaku enaku egyera.

*OYesu alamya omwisuka ow'omuzimu*

*(Mat 17:14-18; Mak 9:14-27)*

<sup>37</sup> Oku lunaku olwairireku, oYesu n'abeegibe abasatu ni bazwa oku lusozi, kaisi ekiziima ky'abantu ekinene ni kiiza okusangaana oYesu. <sup>38</sup> Awo omusaiza eyabbaire omu kiziima ky'abantu ekyo n'ayeterera ati, "Musomesya, nkwegairire, okwatire omutaane wange ekisa, kaisi neenu mwanamoiza! <sup>39</sup> Cooka omuzimu gutira okumukwata, kaisi n'aceera, era n'okumudegeizerya, neenu waafuukira eifulo omu munwa. Era omuzimu ogwo tigumuwaaku eidembe naire, gusiiba kumukubbyagirawo era n'akunukiaga kale ni gubbanga gubitya kubbikubbi obwomibwe. <sup>40</sup> Cooka nsabire abeegibo okugumubbingaku, neye ni bakaya."

<sup>41</sup> Kale oYesu n'airamu ati, "Abantu inywe ab'omulembe gunu ababula okwikiriryera ab'eitalo, nalimala na inywe kiseera kyenkana aina nga mbaguminkiriza?" Awo n'akoba oiteeye w'omwisuka ati, "Oleete aanu omutaanewo."

<sup>42</sup> Kaisi era omwisuka owebabbaire nga bamutwala egiri oYesu, omuzimu nago era ni gumukubba ekigwo, era ni gumudegeizerya. Neye oYesu n'agukaawuukira, era n'alamya omwisuka oyo kaisi n'akanjiry n'okumukanjiry oiteeye. <sup>43</sup> Abantu bonabona ababbairewo ni beewunya olw'okukola kw'obwezye wa Kibbumba.

Awo abantu owebabbaire bakaali beewunya byonabyona oYesu ebiyabbaire akolere awo, oYesu iye n'akoba abeegibe ati, <sup>44</sup> "Muwulisisye n'okwekalikica ebibono binu ebintaka okubakobera: OMwana wa Muntu baaba okumulyamu olukwe era bamuweeyo eeri ab'obwezye." <sup>45</sup> Neye ibo kadi

kumanyica ekyo ekyakobere olwakubba amakulu gaakyo gabbaire mainike, kaisi tete ni batya okugamubuulya.

*Naani akira abainaye ekitiisya?*

(Mat 18:1-5; Mak 9:33-37)

<sup>46</sup> Lwabbaire lumo abeegi ba Yesu ni baakana nga beebuulyangana bati naani akira ekitiisya mwibo. <sup>47</sup> Neye oYesu n'amanyica ekibaseega, kale n'ayeta omwana omutomo era n'amukoba okwemerera awo okumpi naye. <sup>48</sup> Kale n'abakoba ati, "Buli asangaalira omwana ooti yoonu okulwange, abba asangaaliire ninze. Era buli ansangaalira, abba asangaaliire Kibbumba oyo eyantumire, olwakubba oyo akira okweica mwinywe nywenanywena, niiye akira okubba ow'ekitiisya."

<sup>49</sup> Awo oYokaana n'akoba ati, "Musengwa, enyumaku awo twaboine omuntu ng'abbinga emizimu oku bantu ng'akolesya eriinalyo, neye iswe ni tugezya okumuloberya olwakubba timusengereriwo aamo na iswe." <sup>50</sup> Neye oYesu n'amukoba ati, "Oyo timumuloberyang'a, olwakubba omuntu atabalwanisya, oyo yena abba munanywe."

*Ab'e Samaaliya bagaana okusangaalira oYesu*

<sup>51</sup> Awo olwatuukire, enaku gya Yesu owegeyabbaire nga giri kumpi okutuuka egy'okumutwala omwigulu, oYesu n'asalawo okwaba e Yerusaalemi. <sup>52</sup> Era n'atuma abakwenda beesooke okwaba omu kitundu ky'aBasamaaliya, okumutegekerayo. <sup>53</sup> Neye abantu baayo ni bagaana okumusangaalira olwakubba yabbaire asalirewo okwaba e Yerusaalemi. <sup>54</sup> Kale abeegibe, oYaakobbo n'oYokaana, owebakiwuliire, ni baaba bakoba oYesu bati, "Musengwa, otaka twete omusyo okuzwa omwigulu gubajigirice\*?" <sup>55</sup> Neye oYesu n'agaluka n'abalolaku kaisi n'abakaawuukira.<sup>†</sup> <sup>56</sup> Kale ni baaba omu kitundu ekindi.

*Ekyofirwa ng'oli mwegi wa Yesu*

(Mat 8:19-22)

<sup>57</sup> Awo oYesu n'abeegibe owebabbaire nga batambula, ni wabbaawo omuntu eyakobere oYesu ati, "Natambulanga na iwe egiwayabiranga wonawona."

<sup>58</sup> Neye oYesu n'amukoba ati, "Amakibbwe igo gali n'ebiina egigabba, n'enyonyi gyona giri n'ebisaasiriro, neye oMwana wa Muntu iye adambaku kadi n'ejaina olubba."

---

**9:46** 9:46 Luk 22:24    **9:48** 9:48 Mat 10:40; Luk 10:16; Yok 13:20    **\* 9:54**  
9:54 EBiwandiike ebimo ebyeira byongeraku biti Ng'Eriya oweyakolere.    **9:54**  
9:54 2Ba 1:9-16    <sup>†</sup> **9:55** 9:55 EBiwandiike ebimo ebyeira byongeraku biti,  
"Timumaite oMwoyo ogumuweererya. Ekyo kityo olwakubba oMwana wa  
muntu tiyazire kujigirica bwomi bwa bantu, wazira kubulokola."

<sup>59</sup> Kaisi ni wabbaawo ogondi oYesu oguyakobere ati, "Otambulenge na nze." Neye iye n'amwiramu ati, "Musengwa, naliiza nga mmalire okuliika obbaabba."

<sup>60</sup> Neye oYesu n'amukoba ati, "Oleke abo abali n'obwomi obw'omwoyo obufu baliike abafu baabwe, neye iwe oyabe kulaabba eeri bantu ebikwata ku bwakabaka bwa Kibbumba."

<sup>61</sup> Tete era ni wabbaawo omuntu ogondi eyakobere oYesu ati, "Musengwa, njaba okubba musengereriwo, neye onganye nkange nkoberekuru ab'e waiswe kaisi."

<sup>62</sup> Neye oYesu n'amwiramu ati, "Ng'omuntu akwata enkumbi y'ente kaisi n'alolyamika e nyuma owaatabba wamugaso, atyo n'omusengereri wange alolyamika e nyuma tabba wamugaso omu bwakabaka bwa Kibbumba."

## 10

### *OYesu atuma abeegibe 72*

<sup>1</sup> Ebyo owebyawoire, oMusengwa oYesu n'alonda abeegi abandi 72,\* kaisi n'abatuma babiri babiri ibo beesooke mu buli kibuga n'omu buli kifo iye egiyabbaire yatira okwabamu. <sup>2</sup> Era n'abakoba ati, "Ebyokukungula bingi, neye abatambi niibo abatono. Kale musabe onyere akola oku byokukungula, ayongere okusindika abatambi abandi omu musirigwe. <sup>3</sup> Aale atyanu mwabe, neye mwekuume olwakubba mbatuma nga muli ooti ntaama entonto akati omu misäge, ibyo ebrisolo ebya kabenje. <sup>4</sup> Timwaba n'omugoba ogubateekamu empiiya, newankubbaire eki-sawo ng'eky'omuntu aali omu lugendo, newankubbaire kadi peeya y'engaito eyokubiri. Era timugayaliranga omu nzira nga musugirya bantu. <sup>5</sup> Buli nyumba egimwain-girangamu, mwekererenge kukoba muti, 'Eidembe libbe n'abantu ab'omu nyumba eenu.' <sup>6</sup> Singa yalibbaamu omuntu awoomera okusuna eidembe, iryo eeryo erimumu-takiryा lyalisigala naye. Era singa timwalibbaamu omuntu alisaanira, eidembe eeryo lyalibairira. <sup>7</sup> Omu nyumba eyo nago, niimwo egimubba muzwerenge amantasengukasenguka. Mulyenge era munywenge ebibabawanga oomwo olwakubba omutambi awoomera empeeraye."

<sup>8</sup> "Owemwaingiranga omu kibuga ni babasangaalira, mulyenge ebyokulya ebibabainulanga. <sup>9</sup> Era mulamyenge n'abalwaire abali omu kibuga ekyo nago, n'okukoba abantu baamu bonabona muti, 'Obwakabaka bwa Kibbumba bubaigerereire.' <sup>10</sup> Neye owemwaingiranga omu kibuga

---

**9:61** 9:61 1Ba 19:20    \* **10:1** 10:1 72. EBiwandiike ebimo ebyeira bikoba biti, 70.    **10:2** 10:2 Mat 9:37-38    **10:3** 10:3 Mat 10:16    **10:7** 10:7 1Ko 9:14; 1Te 5:18

ni batabasangaalira, mwemereranga omu nguudo gyaco ni mukoba muti,<sup>11</sup> 'N'enkungu egy'omu kibuga kyanywe egibbaire gitukwaite oku bigere giinu tugyekunkumulyaku okulagisya nga muliku omusango. Era mumanye kinu muti obwakabaka bwa Kibbumba bwigereire.'<sup>12</sup> Mbakobera nti oku lunaku olw'okusaliraku emisango, abantu b'omu kibuga ky'e Sodoma balibasalira ekibonerezo ekiri gwai gwai okukiraku ekyo ekibaliwa abantu abo abagaananga okubasangaalira.

<sup>13</sup> "Wobe! Ala inywe abantu b'omu kibuga ky'e Kolaziini n'eky'e Bbesusaida nga mulabire! Kiri kityo olwakubba ebyewunyo ebibakolere mwinywe singa babbaire babikolere mu kibuga ky'e Tiiro n'eky'omu Sidoni, abantu baayo nga beenenyere era ni bazuwa n'ebikotiya, n'okwepuuda eikoke okulagisya batu beenenyere.<sup>14</sup> Neye oku lunaku olw'okusaliraku emisango, abantu b'omu Tiiro n'omu Sidoni balisuna ekibonerezo ekiri gwai gwai oku kyanywe.<sup>15</sup> Kaisi oolwo inywe abantu b'e Kaperenawumu, niinywe abebaligulumalya okutuuka omwigulu? Ala kadi, era oKibbumba ayaba kubasindika mu geyeen."

<sup>16</sup> Awo n'akoba abeege ati, "Abo ibo abawulisisyanga ebimwegesya, baabbanga bawulisisiryre ninze. Era abo ibo ababatalanga, baabbanga batalire ninze. Kaisi abo ibo abantalanga, baabbanga batalire Kibbumba oyo iye eyantumire."

<sup>17</sup> Awo abeegi ba Yesu badi 72 ni bakanga egiri oYesu n'eisangaalo era ni bakoba batu, "Musengwa, omu liinalyo, n'emizimu gyona gyatubuliranga!"

<sup>18</sup> Neye Iye oYesu n'abakoba ati, "Naboine oSitaani ng'agwa okuzwa omwigulu n'okumesya ooti kumesya kwa ikendi.<sup>19</sup> Era kagira mbawaire obwezye okuwangula amaani g'obulabe bwa buli kika, era waire ewaabban-gawo okwema oku mpiri n'oku biwuuka ebyasaagwa, era mpaawo akabbikabbi akabatuukangaku.<sup>20</sup> Neye timwajaagaana lw'emizimu kubawulira kyonkani, wazira mujaagaane olwakubba amaliina gaanywe mawandiikisyu omwigulu."

<sup>21</sup> Awo omu kiseera ekinyere ekyo, oMwoyo oMweru n'aizulya oYesu eisangaalo, era oYesu n'akoba ati, "Nkuuuja, Bbaabba, iwe oMusengwa afuga eigulu n'oku kyaloo, olwakubba amazima ganu wagabisire abalabuki

---

**10:11** 10:10-11 Bik 13:51    **10:11** 10:4-11 Mat 10:7-14; Mak 6:7-11; Luk 9:3-5

**10:12** 10:12 Nta 19:24-28; Mat 10:15; 11:24    **10:13** 10:13 Isa 23:1-18; Zek 26:1-28:26; Yow 3:4-8; Amo 1:9-10; Zak 9:2-4    **10:15** 10:15 Isa 14:13-15    **10:16** 10:16 Mat 10:40; Mak 9:37; Luk 9:48; Yok 13:20    **10:19** 10:19 Zab 91:13

n'abategeera, kaisi n'ogamanyikisya bantu ababula ekibamaite ooti baana abatobato. Niikyo ekyo Bbaabba olwakubba ikyo ekyo kwabbaire kutakakwo.

<sup>22</sup> "OBbaabba yampaire obwezye oku bintu byonabyona. Era nze ng'oMwana mpaawo ammaite okutoolaku oBbaabba. Era mpaawo amaite oBbaabba okutoolaku nze oMwana, n'omuntu oyo iye ogumbannondere nti amanye oBbaabba."

<sup>23</sup> Awo oYesu n'aira oku beegibe nga basigaire bonkani, kaisi n'akoba ati, "Muli b'enkabi okubona binu ebimubona!" <sup>24</sup> Ekyo kityo olwakubba mbakobera nti abanaabbi bangi n'abakabaka beegombere okubona ebimubona, ni batabibona, n'okuwulira ebimuwlira ni batabiwulira!"

### *Olugero lw'oMusamaaliya eyalagire ekisa*

<sup>25</sup> Kale awo, omukugu omu by'aMateeka ga Musa n'asetuka omu lukumbaana okugezesya oYesu n'ekibuulyo ati, "Musomesya, niki ekinakola okusuna obwomi obutawaawo?" <sup>26</sup> Awo oYesu n'amwiramu ati, "Amateeka ga Musa gakoba gatya? Ogasoma otya?" <sup>27</sup> Iye omusaiza n'airamu ati, "Otakenge oMusengwa oKibbumbawo n'omwoyogwo gwongwona, n'obwomibwo bwonabwona, n'amaanigo gonagona, n'ebiseegobyo byonabyona. Era otakenge omuntu omwinawo, ng'oweweetaka iwe onyere." <sup>28</sup> Iye oYesu n'amukoba ati, "Oiriremu kusani. Okolenge otyo, era walisuna obwomi obutawaawo." <sup>29</sup> Neye omukugu omu by'aMateeka ga Musa olw'okutaka okulaga ati ekyabwirye kibbaire kyamakulu, era tete n'abuulya oYesu ati, "Omuntu omunange oyo, niiye aliina?"

<sup>30</sup> OYesu leero n'airamu mulugero ati, "Wabbairewo omusaiza eyabbaire azwa e Yerusaalemi, ng'aserengeta okwaba e Yeriko, kaisi n'agwa omu batemo. Kale ni bamukubba, ni bamwambulya, era ni bamutoolaku n'ebintu ebindi ebiyabbaire nabyo, kaisi ni bamulekaawo oku luguudo ng'abulaku katono kati okufa. <sup>31</sup> Kale ni wabbaawo okabona, era yena eyabbaire abita omu nzira enanyere eyo, neye owejamuboine yakikimitire ku mbale kumwebitiraku. <sup>32</sup> Era n'oMuleevi yena yakolere kinyere ekyo atyo olwakubba yena oweyatuuukire omu kifo ekyo n'amubona, era yena yakikimitire ku mbale kumwebitiraku. <sup>33</sup> Neye iye oMusamaaliya oweyabbaire oku lugendolwe, era n'atuuka omukubbe oyo egiyabbaire kaisi n'amubona, yamukwatiire ekisa. <sup>34</sup> Kale awo n'amwigereraku, n'amusuka obulezi omu biso, era n'abisibaku ebiwero. Oluzwanyuma

n'amuteeka oku mpundawe iye oMusamaaliya oguyabbaire atambuliraku, era n'amutwala omu nyumba y'abantu abali omu njendo egibapangisyanga ni yeeyongera okumujan-jabya.<sup>35</sup> Oku lunaku olwairireku, n'atoola edinaali ibiri, n'agiwa onyere enyumba ya bageni eyo, era n'amukoba ati, 'Omujanjabe. Empiiya gyonagyona egiwalikolesya nga gibitawo mu ginu, nalikusasula amaira.'

<sup>36</sup> "Naani kwabo abasatu, ogwoseega oti niiye yabbaire omwinaye w'oodi eyagwire omu batemo?" <sup>37</sup> Omukugu omu bya Mateeka ga Musa n'airamu ati, "Oodi eyamukwati-re ekisa." Kale awo oYesu yena n'amukoba ati, "Wena aale atyanu oyabe okolenge otyo."

### *OYesu acaa lira oMaliza n'oMalyamu*

<sup>38</sup> Awo oYesu n'abeegibe owebabbaire omu lugendo, nga baaba e Yerusaalemi, oYesu n'atuuka omu kitundu omwab-bairemu omukali eriinalye bati Maliza, kale n'amucaaza omu nyumbaye. <sup>39</sup> OMaliza yabbaire n'omugandawe ogubeetanga bati Malyamu. OMalyamu oyo iye n'atyamira nakimo kumpi n'ebigere bya Musengwa, nga waawulisisya ekibonokye. <sup>40</sup> Neye oMaliza iye yabbaire mu miziringi-tano gy'okutegeka kyokulya. Kale oMaliza oluzwanyuma n'ayaba n'abuulya oYesu ati, "Musengwa, iwe tofaayo ng'omuganda wange andekeire emirimo zenkani? Aale kaade omukobeku aize ambeereku." <sup>41</sup> OMusengwa oYesu n'amwiramu ati, "Maliza, Maliza, weeraliikiriire era oli kutegana n'ebintu bingi ebitagasa,<sup>42</sup> neye kaisi ng'ekyetaagisya eino kiri kimo kyonkani. OMalyamu iye kiikyo eky'alonderewo nga nago niikyo ekikiraku obusa era ekibatalimutoolaku kadi."

## 11

### *OYesu ayegesya abeegibe okusaba*

(Mat 6:9-13; 7:7-11)

<sup>1</sup> Lumo oYesu yabbaire awantu ng'asaba oKibbumba. Oweyamalire, omoiza oku beegibe n'amukoba ati, "Musen-gwa, wena otwedgesye okusaba, ng'oYokaana oweyayege-srye abeegibe."<sup>2</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Owemub-banga musaba, mukobenge muti:

'Itewaiswe, eriinalyo baliwe ekitiisya, obwakabakabwo bwize.'<sup>3</sup>

<sup>3</sup> Otuwe buli lunaku ekyokulya ekitwetaaga.

<sup>4</sup> Era otusoniye ebibbibibbi byaiswe,

---

**10:34** 10:33-34 2Mi 28:15    **10:35** 10:35 7:41    **10:39** 10:38-39 Yok 11:1

\* **11:2** 11:2 EBiwandiike ebindi byongeraku biti, Ebyotaka babikole oku kyalo ng'owebabikola omwigulu.

olwakubba swena tusoniya buli atukola ebitulumya.  
Era tiwatuleka okugwa omu bikemo.' †

<sup>5</sup> Awo n'abakoba ati, "Singa omoiza kwinywe abba n'omukaagwawe, kaisi n'oyaba egiali omu kiire akati n'omukoba oti, 'Munange, onkoopeku obusye,<sup>6</sup> olwakubba omukaagwa wange azwa okungwaku awo ng'ali omu lugendolwe, neenu mbula ekinamwinula.'<sup>7</sup> Awo kaisi oodi omukaagwawo, n'airamu ati, 'Munange mbulanago agakakaduka olwakubba nze mmalire okweigala, era nze n'abaana bange twegoneire. Kale timpezya kusetuka okukubbeera naire.'<sup>8</sup> Mbakobera nti newankubbaire ng'abbaire tiyasetuke okumuwa ekintu, neye aira n'asetuka n'amuwa kyonakyona ekyataka tirwakubba nti mukaagwawe neye lw'okumwegairira n'eiganyi.<sup>9</sup> Kale mbakoba nti musabenge, era mwalisuna; munoonienge, era mwalibona; mukonkonenge oku lwigi, era balibaigulirawo,<sup>10</sup> olwakubba buli asaba asuna, era oyo anoonia abona, n'oyo akonkona oku lwigi bamwigulirawo.

<sup>11</sup> "Era naani kwinywe oiteeye w'omwana, awa omwanawe ompiri omukifo kya nyanyi ogwabba amusabire,<sup>‡</sup> <sup>12</sup> ooba amuwa ekiwuuka kidi ekyasaagwa nga iye omwana amusabire igi?<sup>13</sup> Aale obanga inywe abakola ebibbibibi mumaita okuwa abaana baanywe ebirabo ebisa, kaisi oltewaanywe ow'omwigulu tiyalikirawo ino okuwa abo abamusaba oMwoyo oMweru?"

*OYesu n'oBberuzebbuli  
(Mat 12:22-30; Mak 3:20-27)*

<sup>14</sup> Lwabbaire lumo oYesu n'abbinga oku muntu omuzimu gwa bubbubbu. Awo owegwamuzwireku, n'atandiika okutumula era abantu ababbairewo ni beewunya.<sup>15</sup> Neye abamo kwibo ni bakoba bati, "Abbinga emizimu ng'akolesya bwezye bwa Bberuzebbuli omukulu waagyo."<sup>16</sup> N'abandi ni bamusaba neye nga bamukema, bati abawe akamanyiciryo akalaga kati obwezyebwe buzwa giri Kibbumba.

<sup>17</sup> Neye iye oYesu owejamanyicirye ebiseego byabwe, n'abakoba ati, "Abantu ab'obwakabaka obumo owebeesalamu obwakabaka bwabwe obwo bujigirika. Era n'owekibba kisito kyona owekeyesalamu kisansukana.<sup>18</sup> Inywe mukoba muti mbinga emizimu oku bantu nga nkoleserye bwezye bwa Bberuzebbuli, neye singa oSitaani yena yeerwanisya, obwakabakabwe bubbaawo butya?

† **11:4** 11:4 EBiwandiike ebimo byongeraku biti, Neye otununule okuzwa eeri omubbimubbi. ‡ **11:11** 11:11 EBiwandiike ebimo bikoba biti, Eibbaale omukifo ky'ekyokulya. **11:15** 11:15 Mat 9:34; 10:25 **11:16** 11:16 Mat 12:38; 16:1; Mak 8:11

19 Aale obanga nze mbinga emizimu nga nkolesya bwezye bwa Bberuzebbuli, kaisi abasengereri baanywe ibo babba bagibbinga nga bakolesya bwezye bwani? Kagira ibo balibasalira inywe omusango olwakubba ibo bamaite bati bagibbinga lwa bwezye bwa Kibbumba. <sup>20</sup> Neye owekippa kiti mbinga emizimu oku bantu nga nkolesya bwezye bwa Kibbumba, aale obwakabaka bwa Kibbumba bubba atyanu bubabbutukiiremu.

<sup>21</sup> "Omuntu ow'amaani, aali n'ebiyokulwanisa, owaaku-uma enyumbaye, ebintubye bibba nakusani. <sup>22</sup> Neye amukira amaani obwamulumba era n'amuyinga, atwala ebyokulwanisa by'omuntu oyo ebyabbaire yeesiga, era n'agaba n'ebintu ebyamunyagireku.

<sup>23</sup> "Kale iye oyo atabba oku luuda lwange, abba mulabe wange, era iye atambeera okusolooja, asalaanica."

<sup>24</sup> OYesu yeeyongeire okubeegesya ati, "Omuzimu oweguzwa oku muntu, gulaaduukira omu bitera, nga gunoonia egigwawuumulira. Neye owegukayaku, awo gukoba guti, 'Neekangira eginaabbanga.' <sup>25</sup> Kale owegukanga gwaja omuntu oyo ng'ateereire kusani era ng'ali ooti nyumba enjeye era entegeke kusani, <sup>26</sup> atyanu awo gwaba ni gusyoma emizimu egindi musanvu egigukiraku obubbibubbi, ni gingira ni gibba omu muntu oyo. Kale ekkyo kizweraku embeera y'omuntu oyo ey'oluzwanyuma okubba mbiibbi okukiraku eedi eyasookere."

<sup>27</sup> Awo oYesu oweiyabbaire ng'akaali atumula ebyo, omukali eyabbaire omu kiziima ky'abantu ekyabbaire awo, n'akooka ng'akoba oYesu ati, "Omukali eyakubyaire, era n'amabeere agewayonkere nga by'enkabi!" <sup>28</sup> Neye iye oYesu n'airamu ati, "Tete-so abali eino n'enkabi niibo abo abawulira ekibono kya Kibbumba era ni bakikoleraku."

*Abantu basaba oYesu akamanyiciryo  
(Mat 12:38-42)*

<sup>29</sup> Kale awo omu kiseera ekkyo, abantu bangi ni beeyongera okwaba okukumbaanira awo oYesu egiyabbaire, kaisi era n'akoba ati, "Abantu b'omulembe gunu abakola ebibbibibbi, ibo basaba kamanyiciryo, neye mpaawo akenabawa okutoolaku ako aka naabbi Yona. <sup>30</sup> Aale ng'oYona oweiyabbaire ng'akamanyiciryo eeri abantu b'e Nineeve, atyo n'oMwana wa Muntu waayaba okubba eeri abantu b'omulembe gunu. <sup>31</sup> Okabaka omukali ow'omu kyalokiriraine e maserengeta wa Isirairi, yalisetuka ng'abantu

b'omulembe gunu babasalira omusango, era n'abalumiriza omusango okubasinga olwakubba yazwire yala ino n'aiza okuwulisisya ebibono ebyamalabuki ebya kabaka oSulemaani. Neye obone oyo akira oSulemaani ekitiisya ali aanu. <sup>32</sup> Abantu b'e Nineeve balisetuka ng'abantu b'omulembe gunu oKibbumba abasalira omusango, era ni babalumiriza omusango okubasinga olwakubba ibo beenenyere ng'oYona alaabbiire egibali ekibono kya Kibbumba, neye obone oyo akira oYona ali aanu."

*Ekimolekera omubiri  
(Mat 5:15; 6:22-23)*

<sup>33</sup> OYesu yeeyongeire n'akoba ati, "Mpaawo muntu akwatisya eitaala kaisi n'aliteeka ooba n'alifuunikaku ekiibo, wazira aliteeka ku kikondo kaisi abantu abaingira ni beezya okubona ekitangaala. <sup>34</sup> Era eriisolyo niiryo eitaala ly'obwomibwo. Kale singa eriisolyo oweribba lyomi, omubirigwo gwonagwona gwizula ekitangaala. Neye oweritabba lyomi, omubirigwo gwonagwona gwizula ndikiirya. <sup>35</sup> Kale atyanu weekalikice okubona ooba ng'ekitangaala ekikulimu, ikyo tete tindikiirya. <sup>36</sup> N'olwekyo singa omubirigwo gwonagwona gwizula ekitangaala ky'ekibono kya Kibbumba anambula kansonda konakona akalimu endikiirya, awo gwalibonecerya nakimo ooti itaala erikumolekera n'ekitangaala."

*OYesu azumirira aBafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka*

*(Mat 23:1-36; Mak 12:38-40)*

<sup>37</sup> Awo oYesu oweyaliriiye okwegesya kwebyo, ni wabbaawo oMufalisaayo eyamusabire okwabaku e wuwe okulya. Kale oYesu n'ayaba era n'aingira okulya oku menza. <sup>38</sup> Neye oMufalisaayo oodi amucaazire ni yeewunya okubona ng'oYesu tasookere kunaabaku mungalo ng'akaali okulya.

<sup>39</sup> Awo oMusengwa Yesu n'amukoba ati, "Inywe aBafalisaayo muli ooti bantu abafaayo kunaabyaku ebikopo n'amatiba ku ngulu kwonkani neye ng'omu ntooma mugagi. Kale nywena omu myoyo gyanywe mwizwire buluvu n'ebiseego ebbibibibi. <sup>40</sup> Basirusiru inywe! Oyo iye nago eyabbumbire eby'oku ngulu, tiyabbumbire n'ebi'omu ntooma byona? <sup>41</sup> Kale aale mugabire abadoobi ebintu ebyo ebimwasunire olw'obuluu, kaisi oolwo ebintu byonabyona byezye okubabbeera birongoole.

<sup>42</sup> "Wobe! Ala inywe aBafalisaayo, nga mwalaba! Ekyo kityo olwakubba mwekalikica ino era n'okuwa ni muwa n'ekimo eky'eikumi n'oku birime ebisembayo obutyai ebimukolesya okuwoomesya ebyokulya, kaisi ni mulagajalira nakimo obwenkanya n'okutaka oKibbumba. Waire nga muli n'okuwa ekimo ky'eikumi neye timuli n'okuleka okukola ebintu ebikulu ebindi bidi ebimulagajaliire.

<sup>43</sup> "Wobe! Ala inywe aBafalisaayo, nga mwalaba! Era ekyo kityo olwakubba mutira kutaka bifo bidi ebikiraku ekitiisya omu makumbaaniro, era n'okubasugirya omu butale.

<sup>44</sup> "Wobe! Ala inywe nga mwalaba! Era ekyo kityo olwakubba muli ooti magombe agataboneka, ibo abantu agebatambuliraku nga tibamaite ekivundi ekibali kutambulirangaku."

<sup>45</sup> Awo omoiza oku bakugu omu by'aMateeka ga Musa n'amwiramu ati, "Musomesya, owootumula otyo, obba swena otuzumiiremu."

<sup>46</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Wobe! Ala na inywe nywena abakugu omu by'aMateeka, nga mwalaba! Era ekyo kityo olwakubba mutiika abantu amateeka amakakaali agatakwatika, kaisi inywe nandi kadi kugegeenyaku okubabbeeraku okugakuumma.

<sup>47</sup> "Wobe! Ala nga inywe mwalaba! Ekyo kityo olwakubba mutandaza amagombe g'abanaabbi abazeiza baanywe abebaitire aate nga timugondera abanaabbi abo nago ebibeegeserye. <sup>48</sup> Era omu ngeri eyo ni mubba nga muli kulaga muti musiima ekyo abazeiza baanywe ekibakolere ekyokwita abanaabbi, kaisi inywe ni mukisiima n'okutandaza magombe g'abanaabbi abo nago. <sup>49</sup> N'olwekyo oKibbumba omu malabukige akoba ati, 'Nalibatumira abanaabbi n'abatume era baliitaku abamo, kaisi abandi ni babayigaania.' <sup>50</sup> Kale kagira inywe abantu b'omulembe gunu niinywe oKibbumba abaayaya okuvunaana olw'okuwa kw'abanaabbi bonabona abantu abebaitire kasookeede babbumba ekyalo, <sup>51</sup> okuzwera okwAbberi, okutuuka oku Zakaliya iye ogubaitiire akati w'ekyoto n'ekifo ekyeru omu Yeekaalu. Niikyo ekyo ekimbakobera nti omusango ogwo baligubavunaana niinywe ab'omulembe gunu.

<sup>52</sup> "Wobe! Ala nga mwalaba inywe abakugu omu by'aMateeka! Ekyo kityo olwakubba mukaisirye abantu okumanya amazima ga Kibbumba. Mufaanana ooti bantu

abali kugotyangawo ekifunguwo ekiigulawo, kaisi nga nywena abananyere timwingira, era nga mukaisya abandi bona okwingira."

<sup>53</sup> Awo oYesu n'azwa omu kifo ekyo n'ayaba. Kaisi awo aBafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka ni batandiika okumwakanisyanga ino n'okumukiya era n'okumusonsekanga ebibuulyo by'okumo kumo bati atumule oku bintu ebindi bingi, <sup>54</sup> nga bamutega okumukwatisya omu bibonobye kaisi beezye okumuvunaana.

## 12

*Ebibono byokulabula n'okwiriyamu amaani*

(Mat 10:26-27)

<sup>1</sup> Omu kiseera ekinyere ekyo, abantu nkumi n'enkumi nga babbiriire egiri oYesu era ni batuuka n'okwemanganaku, oYesu n'atandiika okukoba abeegibe ati, "Mwekuume ekizumbulukuca ky'enjegesy aBafalisaayo, ibwo nago obunanfunsi. <sup>2</sup> Buli kintu ekikukuuliriry balikitoolayo, era buli kintu ekiri omu kyama kyalimanyikana. <sup>3</sup> Byonabyona ebibatumulira omu ndikiirya, biwulikikana omusana, era n'ekyama ekimuweetereranganira nga mweigaliriry omu bisenge, omuntu yalikikookera ngulu.

<sup>4</sup> "Mbakohera inywe bakaagwa bange nti timutyanga abo abaita mubiri gwonkani, neye ng'oluzwanyuma tibeezya kwongereryaku ekindi. <sup>5</sup> Wazira oleke mbalagisye ogumuli n'okutya: Mutyenge Kibbumba iye aali n'obwezye, n'okukudyaka omu geyeena ng'amalire okwita omubirigwo. Kale oyo niiye ogumubbamutyenge!

<sup>6</sup> "Obunyonyi obutaanu bwa layisi ino, neye mpaawo kadi kamo oKibbumba akeyeerabiraku. <sup>7</sup> Kale timwatyanga, olwakubba inywe muli b'ebbeeyi okukiraku obunyonyi obwo. Era oKibbumba amaite n'obungi bw'enziiri nya ku buli mutwe gwa muntu. <sup>8</sup> Era mbakoba nti buli ambutula omu maiso g'abantu, oMwana wa Muntu yena yalimubbutila omu maiso g'abamalaika ba Kibbumba. <sup>9</sup> Kaisi oyo iye aneegaanira omu maiso g'abantu, zena nalimwegaanira omu maiso g'abamalaika ba Kibbumba. <sup>10</sup> Era buli atumula okubbikubbi oku Mwana wa Muntu, beezya okumusoniya; neye oyo iye azuma oMwoyo oMweru, tibalimusoniya.

<sup>11</sup> "Owebabatwalanga okubawozesya omu makumbaaniro, ooba omu maiso g'abalamuzi ooba ag'abafugi, timweralikiriranga ekyokutumula omukwewozyaku,

<sup>12</sup> olwakubba n'ananyere awo nga muli omukwewozyaku, iye oMwoyo oMweru yalibakobera ebimuwo meire okutumula."

### *Olugero lw'omusuni omusirusiru*

<sup>13</sup> Awo ni wabbaawo omuntu okuzwa omu kiziima ky'abantu n'akoba oYesu ati, "Musomesya, onkoberekku omuganda wange angabulireku ebyange oku by'obusika bwaiswe."

<sup>14</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Munange, naani eyanteekerewo okubba omugayi ooba okubba omuntu akola oku byakubagabula ebyobusika byanywe?" <sup>15</sup> Awo n'akoba ababbairewo ati, "Mwekuume okutayayaanira ebintu okwa buli ngeri olwakubba obwomi bw'omuntu tibubbaawo lw'ensunaye ey'ebintu waire n'obwabba nabyo ebingi bitya."

<sup>16</sup> Kale awo n'abagerera olugero olukoba luti, "Wabbairewo omuntu omusuni eyabalirye kusani ebibala okwitakalirye. <sup>17</sup> Kale ni yeebuulya omu mwoyogwe ati, 'Niki ekinakola? Ndambaku eginabisa amakungula gange gonagona.'

<sup>18</sup> "Awo n'akoba ati, 'Kinu niikyo ekinjaba okukola. Njaba okuvunawo ebideero byange, kaisi nnyombeke gadi agakiraku obunene. Era oomwo niimwo omu nabisa ebirime byonabyona eby'empeke, n'ebintu byange ebindi.

<sup>19</sup> Olwo awo kaisi nalikoba omu mwoyo gwange nti, mbisire ebintu bingi ebisa ebyaba okummaliisyaku emyanka mingi. Kale ndi n'okuwuumula, n'okulya, n'okwenywera era nga wensangaala.'

<sup>20</sup> "Neye oKibbumba n'amukoba ati 'Musirusiru iwe! Omu kiire kinu oyaba kufa, oolwo ebyotegekere byabba byani?' <sup>21</sup> Kale niiye omuntu owaabba atyo iye eyebisira ebyobusuni, aate nga timusuni omu maiso ga Kibbumba."

### *Okwesiga oKibbumba*

(Mat 6:25-34)

<sup>22</sup> Awo oYesu n'akoba abeegibe ati, "Kale kagira mbakoba nti timweraliikiriranga omu bwomi bwanywe olw'ekyokulya, newankubbaire olw'ekyokuzwala. <sup>23</sup> Ekyo kityo olwakubba obwomi ibwo bw'ebbeeyi okukiraku ekyokulya, era n'omubiri gwona gw'ebbeeyi okukiraku ebyokuzwala. <sup>24</sup> Aale mubone enyonyi. Igyo tigisiga, waire kukungula tigikungula, era tigibba kadi n'ekibiso waire kideero, neye oKibbumba agiwa ekyokulya. Olwo inywe timuli bamugaso ino okukiraku enyonyi? <sup>25</sup> Era naani

kwinywe oweyeeraliikirira, ayezya okwongeraku waire ekiseera ekityai kitu oku kuwangaalakwe? <sup>26</sup> Aale obanga timwezya kukolaku waire ekintu ekityai ng'ekyo, kale lwaki mweraliikirira ebindi ebisigaireyo?

<sup>27</sup> "Aale kaade mubonere oku ngeri ebimuli egibikulamu. Cooka ibyo tibikola waire kwetungira bizwalo, neye mbakobera nti n'ewankubbaire okabaka oSulemaani omu kitiisyakye kyonakyona, tiyazwaireku okuboneka kusani okutuukiryaku ng'ebimuli owebibba. <sup>28</sup> Neye obanga oKibbumba azwalisyas kusani atyo ebimuli ibyo ebibbaawo atyanu eizo ni babyoca, tiyalikirawo ino okubazwalisyas inywe abaliku n'okwikirirya okutono? <sup>29</sup> Era inywe timmaliranga mu kunoonia kimwalya, ooba kimwanywa, era timweraliikiriranga olw'ebintu ebityo. <sup>30</sup> Ekyo kityo olwakubba ibyo ebyo byonabyona abantu abataikirirya omu Kibbumba niibyo ebibemaliramu, neye inywe iye oItewaanywe amaite ati ebyo mubyetaaga. <sup>31</sup> Wazira mwemalirenge mu kunoonia bwakabaka bwa Kibbumba, kaisi musune byonabyona ebyo ebimwetaaga.

<sup>32</sup> "Kale timwatya, nga inywe ekibbulu ekityai kya beegi bange, olwakubba oItewaanywe yasiimire era n'abaikirirya inywe okufugira aamo naye omwigulu. <sup>33</sup> Aale mutunde ebintu byanywe, kaisi empiiya egizwamu mugabire abadoobi. Omu ngeri eyo mwabba mwe koleire emigoba omwigulu igyo egitanyiirika, era nga mwe koleire n'obusuni obutawaawo eedi omwigulu, iyo omwibbi egyatatuuka, era enambula kadi biwuuka ebyezza okububebenya. <sup>34</sup> Ekyo kityo olwakubba obusunibwo egibubba, n'omwoyogwo gwona niiyo egigubba."

### *Abaweererya abeetegekeire omusengwa waabwe*

<sup>35</sup> "Mubbe bantu abeetegeki okuweererya, nga mwe-fungiziire nakimo era n'amataala gaanywe nga gaaka. <sup>36</sup> Kale nga muli ooti bantu abakuumiriire omusengwa waabwe okwira okuzwa oku mbaga ey'obugole, kaisi beezye okumwigulirawo amangu ago nga yankakonkona. <sup>37</sup> Ikyo kyalibba kisa eeri abaweererya abo ibo omusengwa waabwe oweyaliizira kaisi n'abaajirya nga babonia. Mbakobera amazima nti yalyetegeka ng'omwinuli owaabba, n'abatyamisyas okubainula, era n'asigala awo ng'omusimaami okubaweererya. <sup>38</sup> Kyalibba kisa singa omusengwa waabwe aiza waire mukiire akati ooba kibbambya, n'abaajirya nga babonia, abaweererya abo yalabisima. <sup>39</sup> Era mumanye kinu muti singa onyere enyumba

amanya esaawa omwibbi egiyaiziramu, taleka enyumbaye ni bagivuna era ni bagingiramu.<sup>40</sup> Kale nywena mubbenge beetegeki olwakubba oMwana wa Muntu yaliizira omu kiseera ekimutamusuubiriramu.”

<sup>41</sup> Kale awo oPeetero n'amubuulya ati, “Musengwa, olugero oolwo lwaiswe swenkani ooba lwa bantu bonabona?”

<sup>42</sup> OMusengwa n'airamu ati, “Ndi kutumula ku muntu omwesigwa era iye oyo eyegendereza, iye omusengwawe ogwateekawo okulabirira abaweererya abainaye, n'okubawa omugabo gwabwe ogw'eb yokulya omu kiseera ekituuce. <sup>43</sup> Kyalibba kisa eeri omuweererya oyo, iye omusengwawe owe yaliira kaisi n'amwajirya ng'akola ekyo ekiyamulagiire. <sup>44</sup> Mbakobera amazima nti ebintu byonabyona ebya musengwawe oyo balibikwatisya omuweererya oyo okubirabirira. <sup>45</sup> Neye singa omuweererya oyo akoba omu mwoyogwe ati, ‘Omusengwa wange yaalwawo okwira,’ n'atandiika okukubba abaweererya abainaye, era n'okulya n'okunywa, n'okuteemeera. <sup>46</sup> Kale omusengwa w'omuweererya oyo abba yaliirira oku lunaku olwatamukuumiriireku, n'omu saawa egyatamaite. Awo omusengwa w'omuweererya oyo yalimubonereza ino era n'amutwalirya mu bantu abataikirirya.

<sup>47</sup> “Kaisi iye omuweererya amaite omusengwawe ekyataka, neye nandi ni yeetegeka ooba nandi nakola ng'omusengwawe owaataka, balimuwa ekibonerezko kikakaali. <sup>48</sup> Wazira oyo iye etiyamaite, kaisi n'akola ekiwoomera okumukubbisya, balimuwa ekibonerezko ekiri gwai gwai. Era buli ogubaware ebingi, balimusuubiriramu bingi; n'oyo ogubabisisirye ebingi, balimubuulya ebikiraku ebibamubisisirye.”

### *OYesu ayawukanisya*

(Mat 10:34-36)

<sup>49</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okubalabula ati, “N'aizire kukuma musyo ku kyalo era ndi kusairirya nti singa atyanu gwakire! <sup>50</sup> Neye njaba okweinika omu kugada ng'owebainika omuntu nga bamubatiza, era neraliikirira ino paka owe kwalila. <sup>51</sup> Inywe museega muti n'aizire kuleeta idembe oku kyalo? Mbakobera nti tiniikyo owe kiri, wazira n'aizire kuleetawo kwawukana. <sup>52</sup> Era okuzwa atyanu, abataanu omu nyumba emoiza baligabukanamu, abasatu ni baakanisya ababiri, na babiri ni baakanisya abasatu. <sup>53</sup> Banu baligabukanamu: Oiteeye n'omutaane;

omutaane n'oiteeye; omaaye n'omwalawe; omwala n'omaaye; odaani n'omulyawe; omulya n'odaaniwe."

### *Okutegeera ebiseera*

(Mat 16:2-3)

<sup>54</sup> Awo oYesu n'aira oku kiziima ky'abantu n'akikoba ati, "Owemubonanga ekireri nga kizwa ebugwaisana, amangu ago mukobanga muti, 'Oikendi yatoonya.' Era ikyo ni kibba kityo. <sup>55</sup> Era ompunga okuzwa e maserengeta owaafuwa, nga mukoba muti, 'Eisana lyaba okwoca ino.' Era niiye owekippa. <sup>56</sup> Inywe abananfunsi! Mwezya okumanyica amakulu g'emboneka y'ekyalo n'ey'angulu, neye lwaki timwezya okumanyica amakulu g'ekyo ekiri kubbangawo omu kiseera kinu?"

### *Okusyania n'oyo akubanza*

(Mat 5:25-26)

<sup>57</sup> Awo oYesu n'ababuulya ati, "Lwaki inywe abananyere timwesalirawo ekituuce? <sup>58</sup> Owoobba ng'oyaba e w'omulamuzi n'omuntu akuwaabiire, weefude okusyania naye nga mukaali muli mu nzira, kaisi aleke okukutuuca e w'omulamuzi, era n'omulamuzi okukukwatisya omwisulukale, n'omwisulukale n'akuteeka omu mabbusu. <sup>59</sup> Ekyo kityo olwakubba nkukobera nti ewalituuka oomwo, tiwalizwamu paka owewalisasula empiiya gyonagyona eg'yomugaito."

## 13

### *Mwenenyen obanga bbe mujigirike*

<sup>1</sup> Awo omu kiseera ekkyo, ni wabbaawo abakobeire oYesu oku Bagaliraaya badi ababbaire nga bawaayo esadaaka kaisi omufugi oPiraato n'abaita, kale eisaaye lyabwe ni litabanganira aamo n'eeryo ery'esadaaka gyawe. <sup>2</sup> Kale oYesu n'ababuulya ati, "Inywe museega muti aBagaliraaya abo bagadire batyo, olwakubba babbaire bakola ebibbibibbi okukiraku ab'e Galiraaya abandi bonabona? <sup>3</sup> Mbakakasa nti tiniikyo obwekiri! Era inywe nywena mwaliijigirika nywenanywena singa timwenenyenye. <sup>4</sup> Ooba badi eikumi na munaana ab'e Sirowaamu, okalina abeyagwireku era ni bafa, museega muti ibo babbaire bakola ebibbibibbi ino okukiraku abantu abandi bonabona ababbaire omu Yerusaalemi? <sup>5</sup> Kadi, tiniikyo obwekiri, era tete njiramtu okubakobera nti; okutoolaku nga mwenenyere, inywe nywena mwaliijigirika nywenanywena."

<sup>6</sup> Awo oYesu n'abagerera olugero lunu ati, "Wabbairewo omusaiza eyabbaire n'omusaale omutiini, oguyabbaire

akomere omu musirigwe ogw'emizabbibbu. Kale n'aizanga okugunooniaku ebineneka, kaisi nga tayajiryaku kadi kimo. <sup>7</sup> Oluzwanyuma yakobere omulabiriri w'omusirigwe ati, 'Aale obone, atyanu emyanka misatu nga njiza okunooniaku ebineneka oku mutiini gunu, era nga timbyajiryaku, kale ogutemewo. Aale kale gubenyenyeru niki eitakali egitwankubbaire nga tukomawo ekintu ekindi?' <sup>8</sup> Neye iye omulabiriri w'omusiri ogwo n'amwiramu ati, 'Musengwa, ogulekeku n'omwanka gunu gwona, nsooke ngutemerere n'okuguteekaku okavundikirya kaisi. <sup>9</sup> Singa gwalibbaaku ebineneka omwanka ogwiza, kyalibba kisa; neye owegwali-gaana okuneneka, leero waligutemawo-butemi.'

*OYesu alamya omukali oku Saabbaato*

<sup>10</sup> Lwabbaire lumo oku Saabbaato oYesu ng'ayegesya omu limo oku makumbaaniro, <sup>11</sup> era oomwo mwabbairemu omukali iye omuzimu ogugwabbaire gwalemairye. Gwabbaire gumugodobairyre omugongo okumala emyanka ikumi na munaana, era nga tayezya okwemerera nga muterembereri kadi katyayi kati. <sup>12</sup> Awo oYesu owe Yamuboine, n'amweta okwaba egiyabbaire kaisi n'amukoba ati, "Mukali iwe, olamire obulwairebwo." <sup>13</sup> Awo oluzwanyuma n'amukwataku, era amangu ago omugongo gw'omukali oyo ni gugolokoka, era n'awuuja n'oKibbumba.

<sup>14</sup> Neye omukulu w'eikumbaaniro n'anyiiga olwakubba oYesu alamiryre oku Saabbaato, era n'akoba ekiziima ky'abantu ati, "Enaku giri mukaaga egibateekwa okukoleraku emirimo. Kale mwizenge mu naku egyo okubalamya, neye tiku Saabbaato."

<sup>15</sup> Neye iye oMusengwa oYesu n'amwiramu ati, "Inywe abananfunsi! Nabuli moiza tateera ontewe, ooba ompundawe okuzwa omu kifo aadi egialiira n'amutwala okunuya amaizi oku Saabbaato? <sup>16</sup> Neye aale omukali onu, iye omwizukulu wa Ibbulaimu, oSitaani ogwabbaire asibire okumala emyanka eikumi na munaana, abbaire tasaaniire okumutoola omu busibe obwo waire nga ku Saabbaato?"

<sup>17</sup> Awo oYesu oweyatatumwire atyo, abalabebe ensoni ni gibakwata, kaisi ekiziima ky'abantu kyonakyona ni kisan-gaalal olw'ebintu ebyewunyisya ebiyabbaire akolere awo.

*Olugero lwa kansigo aka kalidaali*

(Mat 13:31-32; Mak 4:30-32)

<sup>18</sup> Awo oYesu n'abagerera olugero olundi ati, "Ob-wakabaka bwa Kibbumba bufaanana ooti niki, era nabugerageranirya kuuki? <sup>19</sup> Bufaananaku ooti kansigo

aka kalidaali, iko omuntu ekiyatwaire n'akakoma omu musirigwe, kaisi ni kamera, ni kazwamu ekimera kya syodo ekinene ooti musaale, era enyonyi ni giruka ebisaasiriro n'okusiibanga omu masaga gaakyo."

<sup>20</sup> Awo oYesu era tete n'akoba ati, "Obwakabaka bwa Kibbumba nabugerageraniry kaiki? <sup>21</sup> Bufaanananaku ooti bukazumbulukuca obutono buti, ibwo omukali obuyakoleserye okusumba emigaati. Waire wona yakandire obusye bungi, obukazumbulukuca bwasalaaniire omu gutole gwon-agwona."

*Omulyango omudiinji  
(Mat 7:13-14,21-23)*

<sup>22</sup> Kale oYesu n'asalaagalya omu bibuga n'omu byalo ng'ayegesya, atyo nga weyeeyongera okutambula okwaba e Yerusaalemi. <sup>23</sup> Awo ni wabbaawo omuntu eyamubwirye ati, "Musengwa, abantu batono bati abalokoka?" Kale oYesu n'abairamu ati, <sup>24</sup> "Mwefude-kwefuda okwingira omu mulyango ogwo omudiinji, olwakubba mbakobera nti bangi baligezyaku okugwingiram, neye era tibalyezya. <sup>25</sup> Kasita onyere enyumba oweyalibba amalire okwigalawo olwigi, mwalyemerera e nza, ni mutandiika okukonkona oku lwigi n'okwegairira nga mukoba muti, 'Musengwa, otwigulirewo olwigi!' Neye iye yalibairamu ati, 'Inywe timbamaite era timmaite kadi n'egimuzwera.' <sup>26</sup> Olwo mwalitandiika okukoba muti, 'Wayegesyanga omu bitundu by'e waiswe era twalyanga n'okunywanga na iwe.' <sup>27</sup> Kaisi iye yaliiramu ng'akoba ati, 'Nkobere nti timbamaite era timmaite kadi egimuzwera. Era muzwe egyendi nywenanywena inywe abakola ebbbibibbi.'

<sup>28</sup> "Kale awo walibbaawo okukunga n'okujiya amaino olw'obulumi bwokubaleka, nga mulengerai olbbulaimu n'oIsaka n'oYaakobbo, n'abanaabbi bonabona omu bwakabaka bwa Kibbumba, neye inywe nga babamumire e nza bwabwo. <sup>29</sup> Era abantu balizwa e njuyi n'e njuyi era ni batyama oku mbaga omu bwakabaka bwa Kibbumba. <sup>30</sup> Kale weekalikice kinu ekiti, waliwo ibo abantu abebamaite ng'abakidoobi neye abalibba abakulu omu bwakabaka bwa Kibbumba, kaisi tete badi ibo abebamaite ng'abakulu omu mbona yaabwe, tete nga iye oKibbumba ababona ng'abakidoobi."

*OYesu akunga olwa Yerusaalemi  
(Mat 23:37-39)*

<sup>31</sup> Omu kiseera ekinyere ekyo, aBafalisaayo abamo ni baiza ni bakoba oYesu bati, "Ozwe aanu oyabe omu kifo ekindi olwakubba oKerode ataka okukwita."

<sup>32</sup> Neye iye oYesu n'abairamu ati, "Mwabe mukobe onawulima oyo aali ooti kibbwe muti, 'Njaba okweyongera nga mbinga emizimu oku bantu, era nga ndamya n'abalwaire atyanu n'eizo, kaisi Owenalifa, oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu ntuukiriryre ekigendererwa.' <sup>33</sup> Kaisi era ooba kyabba niki njaba okweyongera n'olugendo lwange atyanu n'eizo na ludi olwakubba tiwabbangakuuo onaabbi ogubabbaire baitire awantu awandi okutoolaku omu Yerusaalemi."

<sup>34</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okukoba ati, "Inywe abantu b'e Yerusaalemi, inywe omwita abanaabbi, era ni mwita n'abantu oKibbumba ababatumira nga mubakubba n'amabbaale! Emirundi mimeka egintakire okusoloja abaanabo ooti nkoko owaamaamira obumiyobwe omu biyayabye, neye nga timwikiriry? <sup>35</sup> Aale atyanu mwaba okubona ng'ekibuga kyanywe kisigaliire awo ooti kinameje. Era mbakobera nti timwalimbonaku tete paka owemwaliikoba muti, 'W'enkabi oyo iye aiza omu liina lya Musengwa oKibbumba.'

## 14

### *OYesu alamyia omuntu oku Saabbaato*

<sup>1</sup> Lwabbaire lumo oku Saabbaato, oYesu n'ayaba omu nyumba y'omoiza oku beekubbemberi b'aBafalisaayo okulya. Neye abantu abamo babbaire bali kumwekalikanga okusuna onanzwa wa kumuvunaana. <sup>2</sup> Ekyo kyabbaire kityo olwakubba omwa Mufalisaayo oomwo mwabbairemu omuntu eyabbaire abbimbisaine ebigure n'amangalo. <sup>3</sup> Awo oYesu n'abuulya abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo ati, "Bakiikiriry omu mateeka okulamya abantu oku Saabbaato, ooba bbe?" <sup>4</sup> Neye owebagaine okumwiramu, awo oYesu n'akwata oku mulwaire nago era n'amulamya, kaisi n'amuseebula.

<sup>5</sup> Awo oluzwanyuma n'ababuulya ati, "Singa omutaanewo ooba okisolowo owaagwa omu kiruba oku Saabbaato, toyalamuka mangumangu okumutoolamu?" <sup>6</sup> Era n'ekyo kyona tibamwiriremu.

### *Empisa oku mukolo*

<sup>7</sup> Kale oYesu oweyaboine ananyere awo ng'abageni abeete beesaanizire ebifo eby'abantu ab'ekitiisya oku menza, n'abagerera olugero ati, <sup>8</sup> "Omuntu owakwetanga

oku mbaga ey'obugole, totyamanga mu kifo eky'abantu ab'ekitiisya, amo nobba ooti oli awo ni wabbaawo ogondi ogubeetere akukiraku ekitiisya.<sup>9</sup> Singa kibba kityo, iye oodi eyabeetere mwemb, yaliza n'akukoba ati, 'Ozwerewo onu omu kifo ekyo,' oolwo walyaba okutyama omu kifo ekisembayo okubba eky'ekitiisya ng'oswaire.<sup>10</sup> Neye owebakwetanga oku mukolo, oyabanga n'otyama mu kifo ky'abantu b'eidaala ly'ansi omu kitiiisa, kaisi oodi abacaazire owaiza n'akukoba ati, 'Munange, iwe osemberek yaadi awasaku,' oolwo kaisi n'osuna ekitiisya omu maiso g'abageni abainawo.<sup>11</sup> Ekyo kityo olwakubba buli eyegulumalya, balimwica; neye iye oyo eyewombeeka, balimugulumalya."

<sup>12</sup> Kaisi n'akoba n'oodi eyabbaire amucaazire ati, "Owoosumbanga ekyamusana ooba ekyeigolo, toyetanga bakaagwabo ooba bagandabo, ooba b'ekikaakyo, ooba baliranwabo abasuni olwakubba bona balikweta, omu ngeri eyo ni bakusasula.<sup>13</sup> Neye owoosumbanga embaga, oyetanga badoobi, abanialuuki, abaleme, n'aboofu,<sup>14</sup> era waire nga tibeezya kukusasula neye iye oKibbumba yalikusasula omukuzuukira kwabatuukirirye."

*Olugero lw'embaga ey'amaani  
(Mat 22:1-10)*

<sup>15</sup> Awo omoiza oku babbaire balya oku menza n'oYesu oweyawuliire ebyo, n'akoba oYesu ati, "Nga w'enkabi iye oyo eyalirya oku mbaga omu bwakabaka bwa Kibbumba!"

<sup>16</sup> Neye oYesu n'amwiramu mu lugero ati, "Wabbairewo omuntu eyategekere embaga ey'amaani, kaisi n'ayeta abantu bangi.<sup>17</sup> Era omu saawa enanyerenyeere ey'embaga, n'atuma omugalamawe okukoba abagenibe abeete ati, 'Mwize olwakubba ebintu byonabyona atyanu bitegeke.'

<sup>18</sup> "Neye bonabona nga bali ooti balaagaanire, ni batandika kwewozyaku. Eyasookere yakobere ati, 'Nankugula ekigona, era nteekwa okwaba okukirambuula, kale nkwegairiire onsoniye.'

<sup>19</sup> "Kaisi iye ogondi n'akoba ati, 'Nankagula ente endaawo egirima ikumi, era njaba kugigesesa. Kale nkwegairiire onsoniye.'

<sup>20</sup> "Era n'ogondi iye n'akoba ati, 'Nkaali ndi mugole, n'olwekyo timpezya kwiza.'

<sup>21</sup> "Awo omugalamama n'akanga, era n'akohera omusengwawe ebyo ebibakobere. Omusengwawe n'anyiiga, era

n'ala gira tete omugalamawé ati, 'Oyabe mangu, osalaagalye omu nguudo n'omu bisinde by'ekibuga, era ondeetere aanu ibo abadoobi n'abanialuuki n'aboofu n'abaleme.'

<sup>22</sup> "Awo omugalama oyo owe yamalire ekyo kaisi n'aiza egiri omusengwawe okumukoba ati, 'Musengwa mmalire, neye era wakaali waliwo ekifo.'

<sup>23</sup> "Kale omusengwa n'akoba omugalamawé ati, 'Oyabe, osalaagalye omu nguudo n'omu bisinde, okobe abantu baize kaisi enyumba yange eizule.' <sup>24</sup> Awo oYesu n'akoba ati, 'Mbako bera nti oku bantu badi abenabbaire njetere omu kusooka, mpaawo eyaliryaku kadi akatyayi kati oku mbaga yange.'

*Okwefiriza kw'omwegi wa Kurisito  
(Mat 10:37-38)*

<sup>25</sup> Olundi oYesu yabbaire atambula n'ekiyindi ky'abantu kaisi n'abakoba ati, <sup>26</sup> "Singa omuntu aiza egyendi, kaisi n'ataka oiteeye ooba omaaye, ooba omukaliwe, ooba abaanabe, ooba abagandabe, ooba aboonyokobe, mazima waire obwomibwe obunyere okukiraku ng'owantaka, tayezya okubba mwegi wange. <sup>27</sup> Kale buli etiyeetiika omusalabbagwe gw'okugada olw'obwakabaka bwa Kibbumba era n'ansengererya, tayezya okubba mwegi wange.

<sup>28</sup> "Aale singa omoiza kwinywe abba ataka okwombeka okalina, tasooka kutyama n'abalirira ebyetaagisya okwezya okubona ooba ng'ali n'empiiya egimumala? <sup>29</sup> Ekyo kityo olwakubba singa ayezya kumala musingi gwonkani empiiya ni gimuwaaku, abantu balimusekerera, <sup>30</sup> nga bakoba batí, 'Onu yatandiikire okwombeka kaisi n'akaya okumaliirirya!'

<sup>31</sup> "Ooba singa okabaka abba yatira okwaba okulwanisya okabaka ogondi omu lutalo, tasooka kutyama n'aseega nga iye ali n'amaje g'abaisulukale 10,000 ooba ng'ayezya okuyinga oodi amulwanisya n'abaisulukale 20,000? <sup>32</sup> Aale owaabba nga tayezya, atuma abakwenda ng'oodi akaali ali yala, n'amusaba ekyataka basyanie. <sup>33</sup> Kale, n'omu ngeri enanyere eyo omuntu yenayena ansengererya ateekwa okusooka okuseega oku ky'okwefiriza byonabyona ebyalinabyo, kaisi n'abba mwegi wange."

<sup>34</sup> Awo oYesu era n'akoba ati, "Omuunyu omugaanike gwa mugaso omu byokulya, neye singa gusuuka mujaalaali, bagwiryamu batya ensa? <sup>35</sup> Gubba tigukaali gugasa kadi waire mwitakali, waire egibabbiirya okavundikirya, kale bagudyaka-budyaki eedi. Aale omuntu aliku amatwi agawulira, awulisisye era ategeere ekintumula."

## 15

*Olugero lwa ntaama eyabbaire agotere*

(Mat 18:12-14)

<sup>1</sup> Lumo abasolooji ba musolo n'abakola ebikole ebibbibibbi bangi ino babbaire bali kwekumbaaniryanga egiri oYesu okuwulisisya ebiyayegesyanga. <sup>2</sup> Neye aBafalisaayo n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa ni beezuluguma nga bakoba bati, "Omusaitza onu iye asangaalira abakola ebibbibibbi era alya nabo."

<sup>3</sup> Kale awo oYesu n'abagerera olugero lunu ati, <sup>4</sup> "Singa omoiza kwinywe abba n'entaaama 100, kaisi omoiza n'amugotaku, taleka 99 omu kiriisiryo kaisi n'ayaba okunoonia oodi agotere paka owamubona? <sup>5</sup> Era owa-mubona, amugingira oku mabega n'eisangaalo <sup>6</sup> era n'akanga e ika. Kale owaatuuka eeyo, ayetaku abakaagwabe aamo n'abaliranwabe, kaisi n'abakoba ati, 'Munsangaalireku olwakubba n'aboine ontaama wange eyabbaire angoterek.' <sup>7</sup> Kale mbakobera nti, ng'oyo aboine ontaamawe owaasangaala, n'omwigulu yona wabbaayo okusangaalira ino akola ebibbibibbi omoiza eyeenanya, okukiraku abatuukirirye 99 abateetaagisyra okwenenya."

*Olugero lwa ndusu eyabbaire agotere*

<sup>8</sup> Awo oYesu n'abongera olugero olundi ati, "Ooba singa omukali abba n'amandusu\* ikumi ag'efeeza, kaisi ekimo ni kimugotaku, takwatisya eitaala, n'ayeya enyumba, n'anoonia n'okwekeenenya paka owakibona? <sup>9</sup> Era owakibona, ayetaku abakaagwabe aamo n'abaliranwabe, kaisi n'abakoba ati, 'Munsangaalireku, olwakubba n'aboine ekindusu kyange ekyabbaire kingoterek.' <sup>10</sup> Kale mbakobera nti ng'oyo aboine ekindusukye owaasangaala, n'eedi yona wabbaayo okusangaala kw'abamalaika ba Kibbumba, olw'oyo akola ebibbibibbi omoiza eyeenanya."

*Olugero lwa mwana eyabbaire agotere*

<sup>11</sup> Awo oYesu tete n'abagerera olugero olundi ati, "Wabbairewo omusaiza eyabbaire n'abataanebe babiri. <sup>12</sup> Kaisi omutaane omutomoto waaku n'akoba oiteeye ati, 'Bbaabba, ompe omugabo ogwange oku bintubyo.' Kale awo n'abagabuliramu bonabona ebintubye.

<sup>13</sup> "Enaku tigyabitirewo enyingi, omutaane nago n'akumbaania ebyobusunibye byonabyona, era ni yeeyabira omu kyalo ekyeyala, eeyo iye egiyabiduwuudiire byonabyona omu kwejalabya omu bwomi bw'ekidankaani.

---

**15:1** 15:1 Luk 5:29-30    \* **15:8** 15:8 ndusu omu Luyonaani bakoba bati, Durakima. Era emoiza yaabbanga mpeera ya lunaku lulamba.

<sup>14</sup> Awo oweyalire okusalaanica ebiyabbaire nabyo, enzala enene n'egwa omu kyalo nago ekoy kyonakyona, kaisi awo n'atandiika okubba omu kudamba. <sup>15</sup> Kale n'ayaba n'asenga e w'omoiza oku batyami b'omu kyalo ekoy, iye oyo n'amusindika mu kirisiryokye kumulisiryanga mbiizi. <sup>16</sup> Cooka eeyo yeegombanga n'okulya oku byata embiizi egigyalyanga, neye nga tibabimukombya.

<sup>17</sup> "Awo oweyeekubbiremu ekiseego, n'akoba omu mwoyogwe ati, 'Abapakasi ba bbaabba bameka abalya ebyokulya era ni balekawo, kaisi nze nga nfeera aanu n'enzala! <sup>18</sup> Nakanga egiri obbaabba, mmukobe nti bbaabba, nabebenyere egoli n'eeri oKibbumba. <sup>19</sup> Kale tinkaali mpomera okubba mwanawo era ontwale ng'omoiza oku bapakasibo.' <sup>20</sup> Kale era n'asetuka, n'akanga egiri oiteeye. Neye oweyabbaire ng'akaali ali yala, oiteeye n'amulengera, ekisa ni kimukwata, n'airuka egiri omutaane, n'amugwa omu kifubba olw'eisangaalo erinene. <sup>21</sup> Awo omutaane nago n'amukoba ati, 'Bbaabba, nabebenyere egoli n'eeri oKibbumba. Kale tinkaali mpomera okubba mwanawo!'<sup>†</sup>

<sup>22</sup> "Neye iye oiteeye n'akoba abagalamabe ati, 'Mwanguweku! Muleete ebizwalo ebikiraku obusa mumuzwalisy. Era mumuzwalisy n'empeta oku ngalo n'engaito omu bigere. <sup>23</sup> Era muleete onte okitobba omusava mwite, tulye neenu nga tujaagaana <sup>24</sup> olwakubba omwana wange onu yabbaire afire, neye airiwire; yabbaire agotere, neye abonekere.' Kale awo ni batandiika okujaagaana.

<sup>25</sup> "Bakolanga ebyo batyo, ng'omutaanewe omukulu ali mu musiri akola mirimo. Oweyabbaire akanga e ika, era nga yatira okutuuka, n'awulira olukero lwa bantu okwemba era n'ekibina. <sup>26</sup> Kale n'ayetaku omoiza oku bagalama okumubuulya ekyabbaire kiriwo. <sup>27</sup> Omugalama n'amwiramu ati, 'Omugandawo airire, era oiteewo amwitire onte okitobba omusava olwakubba airire kusani nga mwomi.'

<sup>28</sup> "Neye iye omugandawe omukulu n'anyiiga era n'agaana okutuuka e ika. Kale oiteeye n'akimanyica era n'amusenja awo egiyabbaire okumwegairira atuuke e ika. <sup>29</sup> Neye iye n'airamu oiteeye ati, 'Aale obone, emyanka mingi egimmelire nga nkukolera, era tinkutenguwangaku naire. Cooka tompangaku waire kabbuli zena ni njaa-gaanaku na bakaagwa bange. <sup>30</sup> Neye omutaanewe oodi iye, eyaliire ebintubyo ng'ali na bamalaaya, owairire omwitire onte okitobba omusava!'

<sup>†</sup> **15:21** 15:21 EBiwandiike ebimo ebyeira byongeraku biti, Onsuuce moiza oku bapakasibo.

<sup>31</sup> "Awo oiteeye n'amukoba ati, 'Mwana wange, iwe nenga oli aanu na nze, era ebyange byonabyona bibyo.  
<sup>32</sup> Neye tubbaire nga tuteekwa okujaagaana n'okusangaala olwakubba omugandawo oodi iye yabbaire afire, neye atyanu airiwire; iye yabbaire agotere, neye atyanu abonekere.'

## 16

### *Olugero lwa mulabiriri omulyaki*

<sup>1</sup> Olundi oYesu yagereire abeegibe olugero ati, "Wabbairewo omusaiza omusuni eyabbaire n'omulabiriri w'ebiyobusunibye ogubabbaire bakoba bati mbu adubuuda ebintu bya musuni. <sup>2</sup> Kale omusuni oyo n'ayeta omulabiririwe n'amukoba ati, 'Ebyo ebinkuwuliireku biri bitya? Onsonzolere ebikwata oku byokulabirirakwo olwakubba toyezya okusigala ng'omulabiriri w'ebintu byange.'

<sup>3</sup> "Awo omulabiriri ni yeebuulya omu mwoyogwe ati, 'Atyanu niki ekinakola? Omusengwa wange ali kuntoolaku omulimo. Mbulamu kadi amaani agalima, kaisi ng'ensoni ginkwata okusabirirya. <sup>4</sup> Atyanu mmaite ekinakola, kaisi abantu beezye okunsangaalira omu bisito byabwe owebabba nga bumbingire oku mulimo.'

<sup>5</sup> "Kale n'ayeta buli eyabbaire n'eibbanja lya musengwawe. Awo n'abuulya eyasookere ati, 'Omusengwa wange akubanza niki?' <sup>6</sup> Iye n'airamu ati, 'Ambaranza amafuta g'emizaituuni ebidoomoolo\* 200.' Omulabiriri n'amukoba ati, 'Aale okwate endagaanoyo yeenu kaisi otyame mangu era ocuuse bibbe ebidoomoolo 100.'

<sup>7</sup> "Awo n'abuulya eyairireku ati, 'Kaisi iwe akubanza niki?' iye oyo n'airamu ati, 'Ambaranza engaano ensawo 100.' Oyo yena n'amukoba ati, 'Aale wena okwate endagaano eiyo yeenu, era iwe ocuuse gibbe ensawo 80.'

<sup>8</sup> "Awo omusengwawe n'asiima omulabiririwe oyo omulyaki olw'ekikole ekyamalabuki ekyo ekyokwetegekerera. Kiri kit, abantu abataikirirya omu Kibbumba ibo balabukirabuki omu nkologana yaabwe okukiraku ibo abantu abamwikiririryamu. <sup>9</sup> Kale mbakobera nti mukolesyenje obusuni bw'oku kyalo okwesalira emikago, kaisi oolwo obusuni obwo owebwalibba nga tibukaali bugasa, oKibbumba yalibasangaalira omwigulu omu kifo ky'emirembe n'emirembe.

<sup>10</sup> "Omuntu oyo iye omwesigwa omu kityayi, abba ayezya okubba mwesigwa n'omu kinene; era n'oyo iye

\* **16:6** 16:6 Omu Luyonaani bati, Bbatuusi. Ebbatuusi yaabbangamu elita kumpi 40.

atabba omwesigwa omu kityai, era abba timwesigwa n'omu kinene.<sup>11</sup> Aale owemubba timuli beesigwa omu busuni obw'oku kyalo, naani eyalibesiga omu busuni budi obunanyerenyere obw'omwigulu?<sup>12</sup> Era owemubbanga nенca timuli beesigwa omu bya bandi, naani eyalibawa ebyanywe okubwanywe?

<sup>13</sup> "Mpaawo muweererya ayezya okuweererya abasengwa ababiri. Kiri kiti ali n'okulaga okutaka kunene eeri omoiza okukiraku eeri ogondi; ooba yalyesibira oku moiza, n'atala ogondi. Kale tkiyezyeka okubba n'OKibbumba aamo n'empiiya bombi nga basengwabo."

<sup>14</sup> Awo aBafalisaayo ababbairewo owebawuliire ebyo, ni basekerera oYesu olwakubba ibo babbaire bayayaanira eino empiiya.<sup>15</sup> Neye iye n'abakoba ati, "Inywe abananyere mwetuua okubba abasa omu maiso g'abantu, neye iye oKibbumba amaite emyoyo gyanywe. Ikyo ekintu abantu ekitasisija bati kikulu ino, tete iye oKibbumba akitwala ng'ekyomuliko omu maisoge."

### *Omugaso gwa Mateeka ga Musa*

(Mat 11:12-13; 5:13-32; Mak 10:11-12)

<sup>16</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okubeegesyat, "AMateeka ga Musa n'eBiwandiike bya banaabbi niibyo ebyabbaire omu kukola paka oYokaana oMubatizi oweyaizire. Neye okuzwa oolwo, aMawuliro aMasa ag'obwakabaka bwa Kibbumba niigo agebali kulaabba egimuli, era buli muntu ayazya n'amaani okubwingiramu.<sup>17</sup> Neye kyanguku eigulu n'ekyalo okuwaawo, okukiraku akasale akatyayi eino okugotaku oku kanyukuta akamo oku Mateeka ga Musa.

<sup>18</sup> "Ekikoba kiti, singa omuntu abbinga omukaliwe, kaisi n'aleeta omukali ogondi, abba abbengere ogw'obulendi. Era n'omusaiza awala omukali oyo ogubabbingire abba abbengere ogw'obulendi."

### *Omusaiza omusuni n'oLazaalo*

<sup>19</sup> Awo oYesu n'abagerera olugero ati, "Wabbairewo omusaiza omusuni, eyazwalanga ebizwalo ebitukuliikiriri ebisa ebyebbeeyi eino, era ng'asiiba mu bwomi obusa buli lunaku.<sup>20</sup> Neye oku geeti ya musuni oyo babikiryangawo omudoobi omusabiriri, eriinalye bati Lazaalo oyo iye eyabaire aizwire amabbwa<sup>21</sup> eyegombanga okulya obukunkumukira obwagwanga okuzwa oku menza y'omusaiza omusuni oyo. Kaisi era tete embwa gyona gyaizanga ni gimukomberera omu mabbwage.

<sup>22</sup> "Kale ekiseera kyatuukire, omudoobi oyo n'afa, era abamalaika ni batwala omwigugwe egiri olbbulaimu. Oluzwanyuma omusuni yena yafire era ni bamuliika. <sup>23</sup> Awo ng'ali omu Kiina eKitakoma omu bulumi obungi, n'alola omwigulu n'alengerera eyala olbbulaimu nga bali aamo n'oLazaalo. <sup>24</sup> Kale n'amweterera ati, 'Bbaabba olbbulaimu, onkwatire ekisa otume oLazaalo atimye empembi y'olunwerwe omu maizi, kaisi aize ampolyewolyeku olulumi lwange olwakubba ndi omu bulumi bungi omu musyo gunu.'

<sup>25</sup> "Neye olbbulaimu n'amwiramu ati, 'Mwana wange, oyewukiryre oti owewabbaire ng'okaali oli mwomi oku kyalo wasunire ebisa ebibyo, ng'oLazaalo iye ali mu kugada. Kale atyanu oLazaalo yena aanu ali mwisangaalo, wena ng'oli omu bulumi obunene. <sup>26</sup> Kaisi waire wona tikiikyo, waliwo olukonko lw'amaani akatiwo na iswe eenu, olw'okukaisya abo ibo abataka okuzwa eenu okwiza egoyi eeyo, era n'abataka okuzwa eeyo okwiza egituli.'

<sup>27</sup> "Awo omusaiza omusuni n'amukoba ati, 'Kale aale nkwegairire bbaabba, otume oLazaalo eeri abantu b'e ika, <sup>28</sup> olwakubba ndiyo n'abaganda bange bataanu. Oleke ayabe abalabule tibeebyta ng'owenakolanga kaisi kibabbeere bona okutaiza eenu omu bulumi obunene bunu.'

<sup>29</sup> "Neye iye olbbulaimu n'amwiramu ati, 'Bali n'amateeka ga Musa n'ebiwandiike bya banaabbi, bawulisisye ebyo.'

<sup>30</sup> "Kaisi tete omusaiza omusuni n'amukoba ati, 'Bbaabba olbbulaimu, kadi, neye singa omuntu okuzwa omu bafu ayaba egibali, beenenya.'

<sup>31</sup> "Neye olbbulaimu n'amukoba ati, 'Oobanga tibawulira ebya Musa n'abanaabbi ebibikoba, era batyo tibaikiriryre newankubbaire wabbaawo omuntu azuukira.' "

## 17

*Ekibbikibbi*  
(Mat 18:6-7,21-22; Mak 9:42)

<sup>1</sup> Lwabbaire lumo oYesu n'akoba abeegibe ati, "Ebintu ebigira abantu ni bakola ekibbikibbi tibyakayenge okubbaawo, neye, wobe! Nga yalaba oyo iye abireeta! <sup>2</sup> Ekikiraku, omuntu oyo kumusiba ibbaale erizito omu mamiro, ni bamudyaka omu nyanza, okukiraku owaazweraku omoiza oku batobato abo abanjikiriryamu okukola ekibbikibbi. <sup>3</sup> Kale mwekuume.

<sup>“Singa omugandawo owakukola ekibbikibbi, omulabule era oweyeenanya, omusoniye.</sup> <sup>4 Singa owakukola ekibbikibbi emirundi musanvu omu lunaku, kaisi buli mulundi ng’aita egypti okwenenya, omusoniyenye.”</sup>

### *Okwikirirya*

<sup>5 Awo abatume ni bakoba oMusengwa oYesu bati, “Otwon-gereku okwikirirya.”</sup>

<sup>6 Iye n’abairamu ati, “Singa mubba n’okwikirirya okutyai ooti kansigo aka kalidaali, mubba mwezya okukoba omusaale omunene ng’omusikamooli gunu muti, ‘Weiye oyabe weekome omu nyanza,’ era ni gubawulira.”</sup>

### *Omulimo gwa mugalama*

<sup>7 Awo oYesu tete n’abakoba ati, “Singa omoiza kwinywe abba n’omugalamawe amulimira ooba amuliisirya entaama, omuntu oyo ayezya okukoba omugalamawe eyankainuka ati, ‘Aale atyanu oize otyame olye?’</sup> <sup>8 Taira kumukoba-bukobi ati, ‘Ontegekere ekyokulya, kaisi weetegeke okubbaawo ng’omusimaami okumpeererya nga ndya, oluzwanyuma kaisi wena olye?’</sup> <sup>9 Ayezya okwebalya omugalama oyo olwakubba akolere ebibamukobere?</sup> <sup>10 Kale nywena, owemubbanga mumalire okukola ebyo byonabyona ebibabakobere okukola, mukobanga muti, ‘Iswe tuli bagalama, titusaanira okutusiima, olwakubba tukolere biibyo ebitubbaire tuli n’okukola.’”</sup>

### *OYesu alamyia abagenge eikumi*

<sup>11 Olwatuukire, oYesu oweyabbaire ng’ayaba e Yerusaalemi, n’abita akati oku nsalo y’eitwale ly’e Samaaliya n’ery’e Galiraaya.</sup> <sup>12 Kale oweyabbaire ng’alingira omu kimo oku bitundu byayo, abagenge ikumi ni baiza okumusangaana.</sup> Era ni beemerera yalaku naye <sup>13 kaisi ni bamukoba maaminkirira bati, “Yesu oMusengwa, otukwatire ekisa!”</sup>

<sup>14 Awo oweyababoine, n’abakoba ati, “Aale mwabe mweyanjule eeri abakabona.”</sup> Kale owebabbaire baaba, ni balama.

<sup>15 Neye omoiza kwibo, iye oweyaboinne ng’alamire, n’akanga egiri oYesu ng’awuuja oKibbumba n’eigono ery’amaani.</sup> <sup>16 Oweyatuukire n’akotamya omutwe ansi ng’akomere amazwi okumpi n’ebigere bya Yesu, ng’amwebalya.</sup> Era omusaiza oyo nago yabbaire Musamaaliya.

<sup>17</sup> Awo oYesu n'abuulya ati, "Abalamire tibabbaire ikumi? Kaisi omwenda bali yaina? <sup>18</sup> Mpaawo ogondi airire okuwu-  
uja oKibbumba okutoolaku onu atali Muyudaaya?" <sup>19</sup> Awo  
oYesu n'amukoba ati, "Osetuke weeyabire; okwikiriryakwo  
kukulamirye."

*Obufugi bwa Kibbumba*

(Mat 24:23-28,37-41; Mak 13:15-16)

<sup>20</sup> Lumo, aBafalisaayo babwirye oYesu bati, "Obwakabaka  
bwa Kibbumba bwilibbaawo di?" Iye n'abairamu ati,  
"Obwakabaka bwa Kibbumba nga bwiza tibuboneka. <sup>21</sup> Era  
abantu tibalikoba bati, 'Buli yaanu,' ooba bati, 'Buli yaadi,'  
olwakubba obwakabaka bwa Kibbumba buli mu myoyo  
gyanywe."

<sup>22</sup> Awo n'akoba abeegibe ati, "Ekiseera kyalituuka ni  
mwegomba okubonaku oMwana wa Muntu waire lunaku  
lumo, neye nga tikyezyeka. <sup>23</sup> Kale walibbaawo abalibakoba  
bati, 'Ngodi yaadi!' Ooba bati, 'Ngonu yaanu!' Neye inywe  
timwabangayo, era timubasengereryanga. <sup>24</sup> Ekyo kityo  
olwakubba, oMwana wa Muntu oweyalibba aira, yalibba  
ooti kumesya kwa ikendi okumolekera oku lubba olumo  
olw'angulu omwibbanga, era ni kuboneca paka oku lubba  
ludi olundi. <sup>25</sup> Neye ateekwa kaisi okusooka okukaanya  
ebintu bingi era n'abantu b'omulembe gunu okumwegaana.

<sup>26</sup> "Era kityo nakimo ng'owekeyabaire oku mulembe gwa  
Nuwa, era niiye owekyalibba n'omu kwira kw'oMwana  
wa Muntu. <sup>27</sup> Amataba nga gakaali okubbaawo abantu  
babbaire nga balya, era nga banywa, era nga bafumbirwa  
paka oku lunaku oNuwa oluyaingiriire omu lyato. Neye  
oluzwanyuma amataba gaizire era ni gajigirica abantu  
bonabona.

<sup>28</sup> "Era kyabbaire kityo n'oku mulembe gwa Luuti.  
Abantu babbaire nga balya era nga banywa, nga bagula  
era nga batunda, nga balima era nga bombeka. <sup>29</sup> Neye  
oku lunaku oLuuti oluyazwereire omu kibuga ky'e Sodoma,  
omusyo n'obuganga bwa mabbaale byagwire okuzwa  
omwigulu, ni bijigirica abantu bonabona omu kibuga ekyo.

<sup>30</sup> "Era kyalibbeera nakimo kityo oku lunaku oMwana  
wa Muntu oluyaliriraku. <sup>31</sup> Oku lunaku oolwo, omuntu  
eyalibba e ngulu oku nyumbaye, kaisi ng'ebintubye biri  
munda, tamalanga ekiseera okwingira okubitoolamu. Era  
n'omu ngeri enanyere eyo, eyalibba omu musiri yena atyo,  
tamalanga ekiseera okukanga e ika okusyoma ekintu kyon-  
akyona. <sup>32</sup> Aale mwewukirye ekyatuukire oku muka Luuti!

<sup>33</sup> Kale buli agezyaku okulamya obwomibwe okululwe, yalibufiirwa, neye buli afiirwa obwomibwe okulwange, yalibulamya. <sup>34</sup> Mbakobera nti omu kiire nago ekyo, abalibba ababiri oku kitaliri ekimo, omoiza balimutwala, kaisi iye ogondi ni bamuleka. <sup>35</sup> Abakali ababiri abalibba aamo nga basya, omoiza balimutwala, kaisi iye ogondi ni bamuleka. [ <sup>36</sup> Babiri abalibba omu musiri, omoiza balimutwala, kaisi iye ogondi ni bamuleka].”\*

<sup>37</sup> Awo abeegibe ni bamubuulya bati, “Musengwa, ebyo byalibba yaina?” N’abairamu ati, “Iwo awo awabba eisaaye, niiwo ensega egyegikumbaanira.”

## 18

### *Olugero lwa namwandu oweiganyi*

<sup>1</sup> Awo oYesu n’agerera abeegibe olugero okubeegesyatibateekwa okusaba oKibbumba bulijo anambula okudemba. <sup>2</sup> N’akoba ati, “Wabbairewo omulamuzi omukibuga ekimo, eyabbaire nga iye tatya oKibbumba wairekuwa bantu kitisy. <sup>3</sup> Era ni wabbaawo onamwandu omukibuga ekyo, eyasooseranga e w’omulamuzi nago, ngamudeeba mukwegairira ati, ‘Nkusaba osale omusango gunu gulingirire oyo ogumpozya naye.’

<sup>4</sup> “Kale omulamuzi n’amala ekiseera ng’akaali againe. Neye oluzwanyuma n’akoba omu mwoyogwe ati, ‘Newankubbaire nga tintya oKibbumba, era waire kadi kuwa bantu kitisy, <sup>5</sup> neye olw’okubbanga onamwandu oyo ayabire ng’andeyerya, njaba okubona nti nsala omusango mmutaase, kaisi akomye okusoosera okwiza okundeyeryanga.’”

<sup>6</sup> Awo oMusengwa n’akoba ati, “Aale mubone omulamuzi oyo akola ebibbibibi ekyatumula. <sup>7</sup> Neye iye oKibbumba tiyalisala omusango ng’ataasa abeyalonderemu ibo abo abamusaba omusana n’obwire? Yalirwawo ino okubairamu? <sup>8</sup> Aale mbakobera nti yalisala omusango mangu okubataasa. Wazira oMwana wa Muntu oweyalirira, yalyajiryा nga wakaali walikuwoo omuntu atyo omu kwikiriryा?”

### *Olugero lw’oMufalisaayo n’omusolooji wa musolo*

<sup>9</sup> Awo oYesu tete n’abagerera olugero lunu ng’alabula abo ibo ababbaire beemaite bati ibo batuuce era nga babityamu buli muntu amaiso, ng’akoba ati, <sup>10</sup> “Wabbairewo abasaiza babiri abaabire omu Yeekaalu okusaba. Omoiza yabbaire

Mufalisaayo, kaisi ogondi musolooji wa musolo. <sup>11</sup> Awo oMufalisaayo n'ayemerera kaisi n'asaba omu mwoyogwe ati, 'Oo! Kibbumba, nkwebalya olwakubba tindi ng'abantu abandi ibo abaluvu, ooba abalaazamaanya, ooba abalendi. Era tindi kadi ng'omusolooji wa musolo onu. <sup>12</sup> Nze nsiba emirundi mibiri omu saabbiiti, era ntoola ekimo ky'eikumi oku by'ensuna byange byonabyona.'

<sup>13</sup> "Neye iye omusolooji wa musolo yayemereire yalaku n'abantu, era tiyasiiriryeku kadi maisoge okulola omwigulu, wazira yekondamiire kaisi n'akoba ati, 'Oo! Kibbumba, onkwatire ekisa nze akola ebbbibibi!'"

<sup>14</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Mbakohera nti oodi iye ow'oluzwanyuma yakangire e ika ng'oKibbumba amusoniyire okukiraku oodi ogondi. Ekyo kityo olwakubba buli eyegulumalya balimwica, neye iye oyo eyewombeeka balimugulumalya."

*OYesu awa abaana abatobato enkabi  
(Mat 19:13-15; Mak 10:13-16)*

<sup>15</sup> Awo abantu ni baleeta abaana abatobato bona egiri oYesu abakwateku, neye abeegibe owebaboine ekyo, ni babaloberyia nga babakaawuukira. <sup>16</sup> Neye oYesu n'ayeta abaana abo nago, kaisi n'akoba abeegibe ati, "Muleke abaana abatobato baize egyendi era timwabaloberya, olwakubba abali ooti baabo niibo ababba omu bwakabaka bwa Kibbumba. <sup>17</sup> Mbakohera amazima nti buli muntu ataikirirya okwesiga oKibbumba ng'omwana omutomuto owe耶esiga ababyairebe, tiwakungira omu bwakabaka bwa Kibbumba."

*OYesu n'omusaiza omusuni  
(Mat 19:16-30; Mak 10:17-31)*

<sup>18</sup> Lumo wabbairewo omufugi eyabwirye oYesu ati, "Musomesya omusa, niki ekinteequa okukola okusuna obwomi obutawaawo?"

<sup>19</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Lwaki onjeta omusa? Mpaawo muntu omusa okutoolaku oKibbumba yenkani. <sup>20</sup> Omaite ebiragiro bya Kibbumba ebikoba biti, Tiwayendanga, tiwaitanga omuntu, tiwaibbang, tiwasibiriryanga oku muntu, oiteewo n'omaawo obawenge ekitiisya."

<sup>21</sup> Iye omufugi n'amwiramu ati, "Ebyo byonabyona nabituukiriirye kuzwera nakimo mu butobuto paka atyanu." <sup>22</sup> OYesu oweyawuliire ekyo, n'amukoba ati, "Ekintu kimo ekyokaali okukola. Otunde ebibyo byonabyona, era empiiya egiazwamu ogigabire abadoobi,

kaisi oize otambulenge na nze, awo walisuna obusuni omwigulu."

<sup>23</sup> Neye omufugi oyo oweyawuliire ebyo, n'ayungubala ino olwakubba yabbaire musuni kibitiriri ino. <sup>24</sup> Kale awo oYesu owejamuboine nga muyungubali, n'akoba abeegibe ati, "Nga kigosi omusuni okwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba! <sup>25</sup> Ekinanyereneere kiri kiti, kyanguku okisolo omunene ooti ngamira okubita omu kawundu k'empisyo, okukiraku omusuni okwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba."

<sup>26</sup> Kale abawuliire ebyo ni babuulya oYesu bati, "Olwo naani ayezya okulokoka?"

<sup>27</sup> Neye iye n'abairamu ati, "abantu ekibateezya ikyo oKibbumba iye akyezya."

<sup>28</sup> Awo oPeetero n'akoba oYesu ati, "Musengwa, aale obone twalekere ebisito byaiswe tutambulenge na iwe."

<sup>29</sup> OYesu n'abakoba ati, "Mbakobera amazima nti mpaawo muntu eyalekere ekisitoky e ooba omukaliwe, ooba abagandabe, ooba ababyairebe, ooba abaanabe olw'obwakabaka bwa Kibbumba, <sup>30</sup> iye eyalikaya okusuna ebikiraku obungi ebyo ebiri oku kyalo kunu, omu bwomi bw'oku kyalo era tete asune n'obwomi obutawaawo ng'azwire oku kyalo."

### *OYesu tete atumula oku kufaakwe*

(Mat 20:17-19; Mak 10:32-34)

<sup>31</sup> Awo oYesu n'airya abeegibe oku mbale, era n'abakoba ati, "Atyanu tuli kwaba e Yerusaalemi, era buli kintu abanaabbi ekibawandiikire oku Mwana wa Muntu kyaba okutuukirira. <sup>32</sup> Baaba okumuwaayo eeri aBatali Bayudaaya. Abo baaba okumusekerera, n'okumuzuma, n'okumwandaku ebitanta, n'okumufaamuulira efaalu egiriku emirobo egisima era n'okumwita <sup>33</sup> Neye oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu, yalizuukira."

<sup>34</sup> Neye abeegibe mpaawo ekibategeirekuumu omu bintu ebyo. Ekyo kyabbaire kityo olwakubba amakulu g'ebibono ebyo gabbaire mainike, kale ni batategeera ekiyabbaire atumulaku.

### *OYesu alamyia omwofu omusabiriri*

(Mat 20:29-34; Mak 10:46-52)

<sup>35</sup> Kale awo oYesu oweyawabbaire ng'ali kumpi okutuuka omu kibuga ky'e Yeriko, n'ayajirya omusaiza omwofu ng'atyaime oku nzira ng'ali kusabirirya. <sup>36</sup> Omwofu oyo oweyawuliire ekiyindi ky'abantu nga kibitawo, n'abuulya ati, "Niki ekyo?" <sup>37</sup> Ni bamukobera bati oYesu ow'e Naazaleesi niiye abita.

<sup>38</sup> Awo n'atumula maaminkirira ati, "Iwe Yesu oMwizukulu wa kabaka oDawudi, onkwatire ekisa!"

<sup>39</sup> Kale awo ibo ababbaire beekubbembeire ni bamukaawuukira nga bamukoba asirike, neye iye ni yeeyongera-bwetyongeri kwaminkirira ati, "Iwe oMwizukulu wa kabaka oDawudi, onkwatire ekisa!"

<sup>40</sup> Awo oYesu n'ayemerera era n'alagira bamutwalire omusaiza oyo. Kale omusaiza oyo owebamwigereirye, oYesu n'amubuulya ati, <sup>41</sup> "Iwe, otaka nkukolere niki?" N'airamu ati, "Musengwa, ondamye amaiso."

<sup>42</sup> OYesu n'amukoba ati, "Aale obone, era olamire olwa kwikiriryakwo."

<sup>43</sup> Amangu ago amaisoge ni galama, era ni yeeyabira n'oYesu ng'awuuja oKibbumba. N'abantu bonabona ababbairewo owebaboine ekyo, bona ni bawuuja oKibbumba.

## 19

### OYesu n'oZaakayo

<sup>1</sup> Awo oYesu n'abeyabbaire nabo ni baingira omu kibuga e Yeriko, era nga babita nzira. <sup>2</sup> Omu kibuga oomwo mwabbairemu omusaiza eriinalye bati Zaakayo eyabbaire omukulu w'abasolooji ba musolo era nga musuni. <sup>3</sup> Omusaiza oyo yatakire okumanyica oYesu, neye olw'obumpibwe nandi n'ayezya okumubona olw'ekiyindi ky'abantu. <sup>4</sup> Kale n'airuka n'asaliza omu maiso oYesu egiyabbaire alungama, kaisi era n'aniina oku musaale omusikamooli, ayezye okubona oYesu.

<sup>5</sup> OYesu oweyatuukirewo, n'alola e ngulu oku kisaale, kaisi n'amukoba ati, "Zaakayo, oniinuke mangu olwakubba olwatyau nteekwa okubba mugeniwo." <sup>6</sup> Kale oZaakayo n'aniinukirawo, era n'ayaniriza oYesu e ika n'eisangaalo.

<sup>7</sup> Awo, abantu owebaboine ng'oYesu ayabireyo, bonabona ni batandiika okwezuluguma nga bakoba bati, "Ayabire kucaala w'oodi akola ebibbibibbi."

<sup>8</sup> Neye oluzwanyuma oku lunaku oolwo oZaakayo n'ayemerera, n'akoba oMusengwa ati, "Musengwa, aale atyanu ndi kugabulamu akati ebintu byange, kaisi ekitundu ekimo nkigabire abadoobi. Era obanga waliwo ogunalyakire, n'amwiriryawo emirundi eena."

<sup>9</sup> Awo oYesu n'akoba ati, "Olwatyanu obulokole bwingiire omu nyumba munu olwakubba onu onyere aanu yena mwizukulu wa Ibbulaimu. <sup>10</sup> Kaisi era n'oMwana wa Muntu yaizire kunoonia n'okulokola baabo ababbaire bagotere."

*Olugero lw'abagalama eikumi  
(Mat 25:14-30)*

<sup>11</sup> Awo nga bali kuwulira ebyo, oYesu ni yeeyongera na bagerera olugero olwakubba yabbaire kumpi n'e Yerusaalemi, era egibabbaire baseega bati obwakabaka bwa Kibbumba bwabbaire bwa kubbaawo nga yankatuukayo. <sup>12</sup> Kagira yabagereire ati, "Wabbairewo omuntu ow'ekitiisya eyaabire omu kyallo eky'e yala okumusuua okabaka, kaisi aire. <sup>13</sup> Kale n'ayetaku abagalamebe ikumi, kaisi n'awa buli muntu empiiya egibeeta bati mina.\* moiza moiza, n'abakoba ati, 'Musuubuulengete omu mpiiya ginu paka Owenaliira.'

<sup>14</sup> "Neye ab'omu kyalokye babbaire tibamutaka era ni batuma abakwenda okumusenzaaku baabe eedi egiyabbaire ayaba, bakobe bati, 'Titutaka oyo okubba kabaka waiswe.'

<sup>15</sup> "Neye iye era oweyatuuukire eedi, bamusuucirye kabaka era n'aira. Kale awo oweyarire n'alagira okumwetera abagalama badi abeyabbaire awaire empiiya, abone amagoba agebabbaire basuniremu.

<sup>16</sup> "Eyasookere yaizire n'akoba ati, 'Musengwa, empiiyagyo, gireetere amagoba g'emina ikumi.'

<sup>17</sup> "Kale n'amukoba ati, 'Weebale ino iwe omugalama omusa. Ng'owewabbaire omwesigwa omu kintu ekityai kinu, nkuwaire obwezye okufuga ebibuga ikumi.'

<sup>18</sup> "Awo owokubiri n'aiza, n'akoba ati, 'Musengwa, empiiyagyo gireetere amagoba g'emina itaanu.'

<sup>19</sup> "Kale oMusengwawe n'amukoba ati, 'Iwe nkuwaire okufuga ebibuga bitaanu.'

<sup>20</sup> "Awo omugalama ogondi n'aiza, iye n'akoba ati, 'Musengwa, empiiyagyo nginu, era n'agibisire kusani nga mbiringe omu kiwero. <sup>21</sup> Nakolere nt yo olwakubba nakutire engeri egoli omuntu omugosi. Iwe otwala n'ekinandi notaganira, era oli ooti mulimi akesa ekinandi n'asiga.'

<sup>22</sup> "Kale omusengwawe n'amukoba ati, 'Iwe omugalama akola ebbibibibi, njaba kusinzirira ku byotumwire okukusalira omusango. Mbona ng'omaite, aale tiwamaite oti ndi muntu mugosi, atwala n'ekinandi ni ntaganira, era akungula n'ekinandi ni nsiga? <sup>23</sup> Aale kale lwaki empiiya gyange tiwagikoopere abasuubuuzi, kaisi nze nga njirire ni ngisyomayo nga kuliku n'amagoba?'

<sup>24</sup> "Kale n'akoba ababbaire beemereire aawo ati, 'Mumutooleku emina eyo egiali nayo, mugiwe oodi aali n'emina

---

\* **19:13** 19:13 Mina emoiza yenkanankananga empeera y'omupakasi ey'emyeri misatu.

gidi eikumi.' <sup>25</sup> Neye ibo ni bamukoba bati, 'Musengwa, oodi iye aali nagyo egindi ikumi mbeereri!'

<sup>26</sup> "Awo omusengwa waabwe n'airamu ati, 'Mbakobera nti buli aali nabyo balimwongeraku n'ebindi, kaisi oyo abula, balimutoolaku n'akatyayi kadi akebalibba bamuware. <sup>27</sup> Kale atyanu abalabe bange ibo etibantakiirye okusuuka kabaka waabwe, mubaleete aanu, era mubaite nga mbona.'

*OYesu bamwaniriza omu kitiiysa eky'amaani  
(Mat 21:1-11; Mak 11:1-11; Yok 12:12-19)*

<sup>28</sup> Awo oYesu oweyamlire okutumula ebyo, ni yeeyonger-ayo n'ayaba paka e Yerusaalemi. <sup>29</sup> Awo, oweyabbaire ng'ali kumpi okutuuka e Bbesufaage n'e Bbesaniya, ebiri oku lusozi olubeeta oLusozi olw'eMisaale eMizaituuni, n'atuma babiri oku beegibe ng'abakoba ati <sup>30</sup> "Mwabe omu kitundu ekkyo ekiri omu maiso aawo era owemwabba mwankaingira muti, mwabona ompunda omutomoto ogubatatyamangaku ogubasibire awo. Mumuteere era mu-muleete aanu. <sup>31</sup> Owewabbaawo ababuulya ati, 'Lwaki mumuteera?' Mwamwiramu muti, 'OMusengwa niiye amwetaaga.'

<sup>32</sup> Awo abebatumire ni baaba, era ni bamwajirya ng'oweyabbaire ababakobere. <sup>33</sup> Kale owebabbaire nga bateera ompunda, abananyere ni bababuulya bati, "Inywe, lwaki muteera ompunda oyo?"

<sup>34</sup> Ibo ni bairamu bati, "OMusengwa niiye amutaka." <sup>35</sup> Awo ni bamuleetera oMusengwa oYesu, era owebamutuucirye ni bamwalaku ebizibaawo byabwe, kaisi ni baniinisyaku oYesu ayabireku. <sup>36</sup> Abantu baabanga baala omu nzira ebizwalo byabwe oYesu ng'abitaku ng'ali oku mpunda.

<sup>37</sup> Awo oweyabbaire ng'ayatira okuserengeta okuzwa oku lusozi olw'emisaale emizaituuni, ekiyindi kyonakyon-a eky'abeegibe ni kitandiika okuwuuja oKibbumba n'eigono ery'amaani n'eisangaalo olw'ebiyewunyo byonabyona ebibabbaire baboine.

<sup>38</sup> Bembanga bati, "W'enkabi okabaka oyo aiza omu liinalya Musengwa oKibbumba!

Eidembe libbe omwigulu,

n'ekitiisya kibbe eeri oKibbumba aali omwigulu."

<sup>39</sup> Neye abamo oku Bafalisaayo ababbaire omu kiyindi ni bakoba oYesu bati, "Musomesya, okaawukire abeegibo

basirike." <sup>40</sup> OYesu n'airamu ati, "Mbakohera nti singa banu basirika, amabbaale igo gaceera."

*OYesu akunga olwa Yerusaalemi*

<sup>41</sup> Awo oYesu oweyabbaire ng'ali kumpi n'ekibuga ky'e Yerusaalemi era ng'akirengera, n'akunga olw'abantu baayo, <sup>42</sup> ng'akoba ati, "Aale inywe nywena abantu b'e Yerusaalemi singa kadi luceire nga mumanyiciry ekyo ekyezya okubaleetera eidembe! Neye paka atyanu kibebisireku. <sup>43</sup> Ekiseera kyalituuka abalabe baanywe ni babasitaku olukita, kaisi ni babeeruguulirirya era ni babaziga okuzwera buli wantu. <sup>44</sup> Balibamalirawo nakimo era paka n'abaana baanywe. Era mpaawo eibbaale kadi limo eryalisigala nga lyombeke oku liinaye, olwakubba timwamanyiciry ekiseera oKibbumba ekiyaizi-ireemu okubalokola."

*OYesu abbinga abatundira omu Yeekaalu*

(Mat 21:12-17; Mak 11:15-19; Yok 2:13-22)

<sup>45</sup> Kale oYesu oweyatuuukire, n'aingira omu luuga lw'eYeekaalu era n'atandiika okubbingamu ababbaire batundiramu ebintu. <sup>46</sup> Yabakobere ati, "Bakiwandiikire bati, 'Enyumba yange yaabbanga nyumba ya kusabiramu, neye inywe mugisuuciry mpuku y'abanyagi omu beebisa.'"

<sup>47</sup> Oluzwanyuma lw'ebyo, buli lunaku oYesu yayegesanya omu Yeekaalu. Neye abakabona abakulu n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa, n'abantu abakulu abandi omwigwanga, nga bagezyaku okusala amalabuki g'okumwitia. <sup>48</sup> Cooka tibasunirewo engeri yonayona, olwakubba abantu badi abandi bonabona babbaire bamweruguulirirye nga bamuwulisisya ino n'eiganyi.

## 20

*OYesu bamubuulya oku bwezyebwe*

(Mat 21:23-27; Mak 11:27-33)

<sup>1</sup> Lwabbaire lumo, oYesu oweyabbaire ng'ayegesya omu Yeekaalu, era ng'abakobera aMawuliro aMasa, abakabona abakulu n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa, aamo n'abantu abakulu omwigwanga, ni baaba egiali. <sup>2</sup> Kale awo ni bamubuulya bati, "Otukobere, oli na bwezyeki okukola ebintu ebyo ebyokola? Era naani eyakuwaire obwezye obwo?" <sup>3</sup> OYesu n'abairamu ati, "Zena oleke mbabuulye ekibuulyo. Munkobere, <sup>4</sup> naani eyatumire oYokaana okubatiza, Kibbumba ooba bantu?"

<sup>5</sup> Awo ni beegeyamu bati, "Singa tumwiramu tuti Kibbumba niiye eyamutumire, ayaba okutubuulya ati, 'Kaisi lwaki oYokaana iye timwamwikiririiryemu?' <sup>6</sup> Neye singa tumwiramu tuti abantu niibo abamutumire, abantu bonabona batukubba amabbaale olwakubba baikiriryा nakimo bati oYokaana yabbaire naabbi." <sup>7</sup> Kale ni bairamu bati, "Titumaite eyamutumire." <sup>8</sup> Awo oYesu yena n'abakoba ati, "Aale zena tinabakobere obwezye obundinabwo okukola ebintu binu."

*Olugero lw'abapangisya b'omusiri*

*(Mat 21:33-46; Mak 12:1-12)*

<sup>9</sup> Awo oYesu ni yeeyongera era n'agerera abantu ababbairewo olugero lunu ati, "Wabbairewo omuntu eyakomere omusiri gw'emizabbibbu, n'aguteekamu abapangisya, n'ayaba awantu n'alwayo. <sup>10</sup> Ekiseera eky'amakungula owekyatuukire, n'atuma omugalama eeri abapangisya, bamuweeku ebineneka by'omusiri gw'emizabbibbu. Neye ibo bamukubbire-bukubbi, era ni bamubbinga nga tibamuwaireku akantu konakona. <sup>11</sup> Kale n'abasindikira tete omugalama ogondi. Neye oyo yena ni bamukubba, ni bamwemulayemula, era ni bamubbinga nga tibamuwaireku akantu konakona. <sup>12</sup> Era tete n'atuma owokusatu. N'oyo yena ni bamutemulatemula, era ni bamutoola omu musiri ni bamumuma eedi.

<sup>13</sup> "Awo onyere omusiri gw'emizabbibbu ni yeebuulya ati, 'Nakola ntya? Njaba okutuma omwana wange omutake, amo bamuwa iye ekitiisy.' <sup>14</sup> Neye abapangisya owebamuboine, ni beegeyamu bati, 'Onu niiye omusika; oleke tumwite, obusika bwalibba bwaiswe.' <sup>15</sup> Kale ni bamutoola omu musiri gw'emizabbibbu ogwo, ni bamutwala ni bamwita.

"Kale onyere omusiri ogwo niki ekiyalbakola? <sup>16</sup> Yalyaba n'aita abapangisya abo, kaisi n'agukwatisya abandi."

Awo abantu ababbairewo owebawuliire ebyo ni bakoba bati, "Kadi singa ekyo tikibbaawo!" <sup>17</sup> Neye oYesu n'abalingirira nakusani, kaisi n'ababuulya ati, "Aale eKi-wandiike kinu kibba kitegeeza niki? Ekikoba kitit: 'Eibbaale abombeki eribagaine,

lisuukire niiryo erikulu erisiba ensonda.' "

<sup>18</sup> "Buli muntu agaana enjegesya yange ali ooti muntu agwa okwibbaale eeryo, n'avunikavunika, era ali ooti yooyo ogligwaku ni limususungula."

<sup>19</sup> Awo abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'abakabona abakulu, olwakubba babbaire bamaite bati olugero oolwo

oYesu olwagerere, lubbaire lukwata ku niibo, ni banoonia engeri y'okumukwata omu kaseera akananyere ako neye ni batya abantu.

*Ebikwata oku kuwa omusolo  
(Mat 22:15-22; Mak 12:13-17)*

<sup>20</sup> Kale awo abakugu omu by'aMateeka ga Musa na bakabona abakulu owebabbaire bakaali bakiya oYesu okumukwata, ni batuma abakeeti beesuuce ooti bantu abasa, bamukwatisye omu bibono ebyatumula, kaisi bayezye okumuwaayo omu mbuga y'oweitwale ly'e Buyudaaya. <sup>21</sup> Batyo abakeeti abo ni bamukoba bati, "Musomesya, tumaite tuti ebyotumula n'ebiyoyegesya by'amazima, era tomomola omu bantu, neye obeegesya mu mazima ebyo oKibbumba ebyataka bakole. <sup>22</sup> Atyanu Musengwa, otukobere: Kibba kituuce okuwa oKaisaali omusolo, ooba bbe?"

<sup>23</sup> Neye oYesu n'amanyica omutego gwabwe ogubabbaireku, kaisi n'abakoba ati, <sup>24</sup> "Kaade muleete edinaali. Ekifaananyi n'amaliina ebiriku byani?" Ni bamwiramu bati, "Bya Kaisaali." <sup>25</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Kale ebya Kaisaali mubiwe oKaisaali, n'ebya Kibbumba mubiwe oKibbumba."

<sup>26</sup> Batyo abakeeti ni bateezya kumukwatikisyu omu kintu kadi kimo okubiyatumwire aawo omu maiso g'abantu. Kale ni beewunya ino olw'ekiyabairiremu, era ni basirika.

*Ebikwata oku kuzuukira  
(Mat 22:23-33; Mak 12:18-27)*

<sup>27</sup> Awo aBasedukaayo olwakubba bakoba bati mpaawo kuzuukira, abamo ni baaba egiri oYesu ni bamubuulya bati, <sup>28</sup> "Musomesya, oMusa yatuwandikiire ekiragiro kiti omuntu owaafa, n'aleka onamwandu, neye nga tabyaireku omwana, omuganda w'omufu ali n'okufumbirwa onamwandu oyo, kaisi abyalire omugandawe abaana. <sup>29</sup> Kale wabbairewo abaganda musanvu. Asooka n'aleeta omukali, neye n'afa nga tabyaireku omwana. <sup>30</sup> N'owokubiri n'amusika era yena n'afa nga tamubyairemu omwana. <sup>31</sup> Era n'owokusatu yena atyo. N'omu ngeri enanyere eyo bonabona omusanvu ni basikaku omukali oyo, era ni bafa nga tibamubyairemu omwana. <sup>32</sup> Oluzwanyuma, omukali yena n'afa. <sup>33</sup> Atyanu oolwo oku lunaku olw'okuzuukira, omukali oyo yalibba mukaani, ngoyo bonabona omusanvu bamufumbiirweku?"

<sup>34</sup> Awo oYesu n'abairamu ati, "Abantu ab'oku kyalu kunu ibo basuna obufumbo. <sup>35</sup> Neye abantu abo oKibbumba abaasaniza okubba omwigulu oluzwanyuma

lw'okuzuukira, ibo tibalibba n'obufumbo. <sup>36</sup> Era ibo balibba tibeezya okufa tete olwakubba balibba ooti bamalaika. Era balibba baana ba Kibbumba olwakubba balibba bazuukiire. <sup>37</sup> Era n'oMusa alaga ati abafu bazuukira olwakubba omu kitundu ekitumula oku kisaka, atumula oku Musengwa oKibbumba ati, Kibbumba wa Ibbulaimu, era wa Isaka, era wa Yaakobbo. <sup>38</sup> OKibbumba wa bantu ababba aboomi newankubbaire nga bamalire okufa neye tiwa bantu abasigala omu kufa, olwakubba aboomi n'abafu eeri oKibbumba babba boomi."

<sup>39</sup> Abamo oku bakugu omu by'aMateeka ga Musa ni bairamu bati, "Musomesya, oiriremu kusani." <sup>40</sup> Bakobere batyo olwakubba wabbaire mpaawo eyaguma ni yeeyongera okumubuulya ebiбуulyo ebindi.

*OKurisito n'oDawudi  
(Mat 22:41-46; Mak 12:35-37)*

<sup>41</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Beezya batya okukoba bati oKurisito ogubasukireku amafuta, Mwizukulu wa kabaka oDawudi? <sup>42</sup> Ng'oDawudi onyere, omu kitabo kya Zabbuli yakobere ati:

'OMusengwa oKibbumba yakobere oMusengwa wange ati:  
Otyame ng'ondiraine oku lubba lwange olw'engalo  
endiiro,

<sup>43</sup> paka Owenligondya abalabebo

ni mbasuua mukonkolo gwa kuwuumuliryaku  
ebigerebyo.'

<sup>44</sup> "Ooba ng'oDawudi onyere amweta 'Musengwawe' kaisi  
tete oKurisito ayezya atya okubba mwizukuluwe?"

*Okwekuuma abakugu omu by'aMateeka  
(Mat 23:1-36; Mak 12:38-40)*

<sup>45</sup> Kale awo abantu bonabona nga bawulira, oYesu n'akoba abeegibe ati, <sup>46</sup> "Mwekuume abakugu omu by'aMateeka ga Musa, abataka okutambula nga bazware ebizwalo ebyanvwiriri ebyekuusira ansi, okulaga bati bantu beeru. Era bataka okubasugiriyasugirya omu butale n'okutyama omu bifo eby'omu maiso omu makumbaaniro, n'omu bifo eby'abantu ab'ekitiisya oku mambaga. <sup>47</sup> Era banyaaga ebintu byonabyona omu manyumba ga banamwandu, n'okusaba oKibbumba omu bibono ebingi olw'okweraga. Abo balisuna ekibonerezekikiraku obunene."

**21*****Ekirabo kya namwandum  
(Mak 12:41-44)***

<sup>1</sup> Awo oYesu ng'akaali ali omu Yeekaalu n'abona abasuni nga bateeka empiiya gyabwe omu kintu ky'ebirabo omu Yeekaalu. <sup>2</sup> Awo era n'abona n'onamwandum omudoobi yena ng'ateekamu obumpiiya\* bubiri, obusembayo okubba obw'ebbeeyi entono nakimo. <sup>3</sup> Kale n'akoba abeegibe ati, "Mbakobera amazima nti onamwandum omudoobi onu iye ateekeremu kinene ino okukiraku abandi badi bonabona. <sup>4</sup> Ekyo kityo olwakubba ibo ebirabo byabwe batoire ku busuni obubali nabwo, neye onu iye omu budoobibwe ateekeremu kyonakyona ekyabbaire nakyo ekibbaire ky'okujejera obwomibwe."

***OYesu atumula oku kujigirika kw'eYeekaalu  
(Mat 24:1-2; Mak 13:1-2)***

<sup>5</sup> Awo abamo oku beegi ba Yesu owebabbaire batumula oku Yeekaalu ng'owebagyombekere n'amabbaale amasa, era ng'owebagitimbire n'eb yokujolija ebigibonekesya naksani, oYesu n'akoba ati, <sup>6</sup> "Ebyo ebimubona, ekiseera kyalituuka, owewatalibbeerawo eibbaale kadi limo eryal-isigala nga lyombeke oku liinaye. Gonagona baaba kugawumpulyagawo."

***Ebigosi n'okubayiigaania  
(Mat 24:3-14; Mak 13:3-13)***

<sup>7</sup> Awo abeegi ba Yesu ni bamubuulya bati, "Musomesya, ebyo byalibbaawo di? Era kamanyiciryoki akaliraga kati byatira okubbaawo?" <sup>8</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Mwekume, tiwaabbaawo abagotesyagotesya; olwakubba bangi baliiza nga beeyeta ninze, era nga bakoba bati, 'Ekiseera kya Kurisito okwira kiri kumpi okutuuka.' Timubasengereryanga. <sup>9</sup> Owemuwliranga entalo n'obwedimo, timutyanga. Ebyo biteekwa okusooka okubbaawo, neye era enkomerero tiyalituukirawo."

<sup>10</sup> Era awo ni yeeyongera okubakobera ati, "Eigwanga lyalirumba eigwanga erindi, n'obwakabaka bwalirumba obwakabaka obundi. <sup>11</sup> Walibbaawo omusisi ow'amaani, n'amanzala n'okawumpuli† omu bitundu bingi. Era walibbaawo n'ebitiisiriry a n'obumanyiciry obw'amaani okuzwa omwigulu.

\* **21:2** 21:2 Obumpiiya, omu Luyonaani bati, Leputooni.  
21:11 Okawumpuli, niibwo obulwaire obwita ino abantu.

† **21:11**

<sup>12</sup> "Neye ebyo byonabyona nga bikaali okubbaawo, balibakwata era ni babayiigaania. Balibawaayo okubawozesya omu makumbaaniro, n'okubasiba omu mabbuusu. Era balibatwala omu maiso ga bakabaka n'ag'abafugi olw'eriina lyange. <sup>13</sup> Ekyo kyalibazweramu inywe abeegi bange okubatuucaaku aMawuliro aMasa. <sup>14</sup> Neye muli n'okumanya muti timuli n'okusooka okweraliikirira ekya kuwozya. <sup>15</sup> Ekyo kityo olwakubba nze nalibawa ebibono n'amalabuki, abalabe baanywe ebibateezya kwakanisya waire okugaana. <sup>16</sup> Paka n'ababyaire baanywe n'abaganda baanywe, n'abekika kyanywe, n'emikago gyanywe bona balibalyamu olukwe era abamo kwinywe balibaita. <sup>17</sup> Abantu bonabona balibacaawa olw'eriina lyange. <sup>18</sup> Neye mpaawo kwinywe eyalijigirika obwomibwe obwa mwoyo.<sup>‡</sup> <sup>19</sup> Olw'okugumira ebigosi kwanywe mwalirokoka."

*OYesu atumula oku kujigirika okw'e Yerusaalemi  
(Mat 24:15-21; Mak 13:14-19)*

<sup>20</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Owemwalibona ng'amaje geeruguuliriirye ekibuga ky'e Yerusaalemi, oolwo nga mumanya muti bali kumpi okukijigirica. <sup>21</sup> Olwo abo abalibba omu Buyudaaya, bairukiranga mu nsozi, ibo abalibba omu kibuga ky'e Yerusaalemi bakizwangamu, era abo abalibba omu byalo tibakingirangamu. <sup>22</sup> Ekyo kityo olwakubba ekiseera ekyo kyalibba kya Kibbumba kunyaanja eeri abantu b'omu kibuga ekyo, era ekyo kyalibba kutuukirirya Biwandiike. <sup>23</sup> Abalibba ebida n'abalibba bayonkesya omu naku egyo, nga baligada ino! Walibbaawo okugada okw'amaani oku kyaloo kinu, n'obulwa bwa Kibbumba oku bantu baamu. <sup>24</sup> Abandi balibaita n'empima, kaisi abandi balibatwala omu byalo ebitali bimo omu busibe, era aBatali Bayudaaya baliwamba era ni bafuga kubbikubbi ino ekibuga ky'e Yerusaalemi paka ebiseera oKibbumba ebiyategekeire aBatali Bayudaaya okufuga, owebyaliwaaku."

*Okwira kw'oMwana wa Muntu  
(Mat 24:29-31; Mak 13:24-31)*

<sup>25</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Walibbaawo ebyewunyo okwisana n'oku mweri n'oku nkota. N'oku kyaloo abantu balyeraliikirira nga batya olw'okuwolomboga kw'enyanza n'okubbaapa kw'amayengo. <sup>26</sup> Abantu balibbalikaku olw'entiisya n'olw'okweraliikirira ebyalibbaawo oku kyaloo,

---

**21:15** 21:14-15 Luk 12:11-12    <sup>‡</sup> **21:18** 21:18 EBiwandiike ebimo bikoba biti, Newankubbaire akaziiri oku mitwe gyanywe tikalijigirika.    **21:22** 21:22 Kos 9:7    **21:25** 21:25 Isa 13:10; Zek 32:7; Yow 2:31; Kub 6:12-13

olwakubba obufugi n'ebibbumbe eby'e ngulu omwibbanga balibitengeetya. <sup>27</sup> Olwo kaisi ni babona oMwana wa Muntu ng'aizira oku bireri, era ng'ali n'obwezye bungi n'ekitiisya eky'amaani. <sup>28</sup> Kale ebyo owebyalitandiika okubbaawo, musetukanga era ni mugangamula emitwe gyanywe olwakubba okubanunula inywe, kwalibba kuli kwigereranga."

<sup>29</sup> Awo oYesu n'abagerera olugero ati, "Aale mubonere oku musaale omutiini, era n'egindi gyonagyona. <sup>30</sup> Owemubona nga gikunkumuka nga mumanya muti ebiseera eby'ensaaca biigereire. <sup>31</sup> N'omu ngeri enanyere eyo, owemubonanga ebyo ebimbakobeire nga biri kubbangawo, mumanya muti obwakabaka bwa Kibbumba bwigereire."

<sup>32</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Mbakobera amazima nti ebintu ebyo byonabyona byaba okubbaawo ng'abantu ab'omulembe gunu bakaali okufa okuwaawo. <sup>33</sup> Eigulu n'ekyalo byaliwaawo, neye ebibono byange tibyaliwaawo kadi naire."

### *Okwekuuma kwetaagisia*

<sup>34</sup> Awo oYesu n'alabula abantu ati, "Mwekuume ok-wetalawusa, n'obuteemeere, n'okweraliikirira ebyobwomi bw'oku kyalu kunu okutazitowereranga emyoyo gyanywe, amo ni mubba ooti muli awo ng'olunaku lwa Kibbumba olw'okusaliraku emisango lubagwireku nga timwetegekere ooti muntu azwa omu mutego. <sup>35</sup> Ekyo kityo olwakubba ekyo kyalikwata oku bantu bonabona abali oku kyalu. <sup>36</sup> Kale mubbenge beetegeki, era musabenge oKibbumba, kaisi mwezye okubunuka ebyo byonabyona ebyaba okubbaawo, n'okwezya okwemerera omu maiso g'omwana wa Muntu."

<sup>37</sup> Buli lunaku omusana oYesu yaabbanga mu Yeekaalu ng'ayegesya, kaisi owekwairugalanga n'awuluka okwaba oku Lusozi olubeeta olw'eMisaale eMizaituuni okugona. <sup>38</sup> Abantu bangi ino bawuunanga makeezi ni baaba egiali omu Yeekaalu okumuwlisisya.

## 22

### *Olukwe olw'okwita oYesu*

(Mat 26:1-5; Mak 14:1-2; Yok 11:45-53)

<sup>1</sup> Kale awo oMukolo ogw'eMigaati eGibulamu eKizumbulukuca, ogubeeta oMukolo ogw'oKutambukirya, gwabbaire gwatira okutuuka. <sup>2</sup> Era abakabona abakulu n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa babbaire banoonia engeri

y'okwita oYesu mu mbiso olwakubba babbaire batya abantu.

*OYuda aikirirya okulyamu oYesu olukwe  
(Mat 26:14-16; Mak 14:10-11)*

<sup>3</sup> Awo oSitaani n'aingira omu mwoyo gwa Yuda oIsikalyoti, eyabbaire omoiza oku beegi ba Yesu eikumi na babiri. <sup>4</sup> Kaisi oYuda n'ayaba n'ateesa n'abakabona abakulu, n'abakuumi b'eYeekaalu abakulu engeri egayayinza okulyamu oYesu olukwe, amuweeyo egibali. <sup>5</sup> Olw'ekyo badi ni basangaala ino, era ni bategeragana okumuwa empiiya. <sup>6</sup> Kale awo n'aikirirya, era n'anoonia akaseera akasa ak'okubabbeera bakwate oYesu, ng'ekiziima ky'abantu kibulawo.

*OYesu alya n'abeegibe oku Mukolo  
(Mat 26:17-25; Mak 14:12-16; Yok 13:21-30)*

<sup>7</sup> Awo olunaku ni lutuuka olwa Mukolo ogw'eMigaati eGibulamu eKizumbulukuca, olubasaliraku ontaama omutomo ogubasadaaka oku Mukolo ogw'oKutambukirya. <sup>8</sup> Kale oYesu n'atuma oPeetero n'oYokaana, n'abakoba ati, "Mwabe mututegekere oMukolo ogw'oKutambukirya, tugulye."

<sup>9</sup> Ibo ni bamubuulya bati, "Otaka tugutegekere yaina?" <sup>10</sup> Iye n'abakoba ati, "Aale owemwabba nga mwingira omu kibuga, mwajirya omusaiza eyetiikire ensaka y'amaizi, mumusengererye paka omu nyumba omuyaingira. <sup>11</sup> Era mukobe onyere enyumba omuntu oyo omuyaingira muti, 'OMusomesya akobere ati; nambu ekisenge kiri yaina, iye n'abeegibe omu baliira oMukolo ogw'oKutambukirya? <sup>12</sup> Iye yabalagisyah ekisenge ekinene ekiri e ngulu omu kalina, ekibamalire okwalirira, kaisi mututegekere oomwo ebyokulya.'

<sup>13</sup> Awo ni baaba, era ni baaja nga byonabyona biri ng'oYesu owejabakobere, era ni bategeka oMukolo ogw'oKutambukirya.

*Ekiinulo kya Musengwa ekisembayo  
(Mat 26:26-30; Mak 14:22-26; 1Ko 11:23-25)*

<sup>14</sup> Awo esaawa ey'okulya oweyatuuukire, oYesu n'atyama okuliira aamo n'abatumbebe. <sup>15</sup> Kaisi n'abakoba ati, "Ntakire ino okuliira aamo na inywe oku Mukolo gunu ogw'oKutambukirya, nga nkaali okugada. <sup>16</sup> Era mbakobera nti tinaliiramu okugirya, paka amakulu gaayo owegali-tuukirira omu bwakabaka bwa Kibbumba."

<sup>17</sup> Kale oYesu n'akwata ekikopo ky'enviinyo, ni yee-balya oKibbumba, era n'abakoba ati, "Mukwate kinu mugabane nywenanywena, <sup>18</sup> olwakubba mbakobera nti

okuzwa atyanu tinaliirayo tete okunywa ekyokunywa ky'emizabbibbu, paka obwakabaka bwa Kibbumba owebwalibbeerawo."

<sup>19</sup> Era n'atoola omugaati, ni yeebalya oKibbumba, kaisi n'aguvunavunamu, n'awa abeegibe ng'abakoba ati, "Gunu niigwo omubiri gwange [ogumpaayo okulwanywe. Mukolenge kinu olwa kunjewukiryा." <sup>20</sup> Ekiinulo owekyawoire, n'abawa ekikopo eky'enviinyo omu ngeri enanyere eyo, ng'akoba ati, "Ekikopo kinu niiryo eisaaye lyange eryasusuka okulwanywe era erikakasa endagaano ya Kibbumba empyaka.]"

<sup>21</sup> "Neye obone, oyo ayaba okundyamu olukwe alya na nze ekyokulya oku menza. <sup>22</sup> Dala oMwana wa Muntu ayaba okufa ng'owebakitegekere, neye wobe! Omuntu oyo eyamulyamu olukwe ng'alabire!" <sup>23</sup> Awo ibo abeegibe ni batandiika okwebuulyangana bati, "Naani kwiswe ayaba okukola ekyo."

### *Empaka oku ky'okubba ow'ekitiisya*

<sup>24</sup> Kale awo ni wabbaawo empaka omu beegi ba Yesu, nga beebuulyangana bati naani kwibo ogubatwala okubba akira ekitiisya. <sup>25</sup> OYesu n'abakoba ati, "Abakabaka b'abo aBatali Bayudaaya bataka abantu abebafuga babamanye bati babaliku obwezye, era abo ab'obwezye, beeyeta babbeeri baabwe. <sup>26</sup> Neye inywe timwabba ooti niibo, wazira akira okubba ow'ekitiisya mwinywe, abbe ooti niyiye omutomuto waamu era omwekubbemberi abbe ng'omuweererya. <sup>27</sup> Aale akira okubba ow'ekitiisya niyiye aliina? Oyo atyaime okulya, ooba oyo aweererya? Tiyooyo atyaime okulya? Neye nze mwinywe ndi ooti muweererya.

<sup>28</sup> "Era inywe abantu abasigaire na nze omu bigosi byange, <sup>29</sup> zena mbawa obwezye okufuga obwakabaka nga zena oBbaabba oweypaire obwezye okufuga, <sup>30</sup> kaisi muliire oku menza yange omu bwakabaka bwange. Era mwalityama oku ntebe eg'y'obufugi eikumi na ibiri ni musalira ebika eikumi na bibiri ebya Isirairi emisango."

### *OYesu alanga ati oPeetero yamwegaana*

(Mat 26:31-35; Mak 14:27-31; Yok 13:36-38)

<sup>31</sup> Awo oYesu n'akoba oSimooni Peetero ati, "Simooni, Simooni, oSitaani asabire oKibbumba amwikiriryе abagezesye okwabula abasa omu babbibabbi ng'omuntu

---

\* **22:20** 22:19-20 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu ebibono ebiri omu bukita. **22:20** Yer 31:31-34 **22:21** 22:21 Zab 41:9 **22:24** 22:24 Mat 18:1; Mak 9:34; Luk 9:46 **22:25** 22:25 Mat 20:25-27; Mak 10:42-44 **22:26** 22:26 Mat 23:11; Mak 9:35 **22:27** 22:27 Yok 13:12-15 **22:30** 22:30 Mat 19:28

awasenyentamu engaano. <sup>32</sup> Neye nze nkusabiire, tiwawaamu okwikiriry. Era owewalimala okwenenya, ogumyanga abeegi abainawo."

<sup>33</sup> Neye oPeetero n'amukoba ati, "Musengwa, netegekere okwaba na iwe omu mabbuusu era n'okufeera aamo na iwe."

<sup>34</sup> Awo oYesu n'amwiramu ati, "Peetero, nkukobera nti olwatyanu, onkoko yaabba akaali n'okukookoola, nga wankanegaanira emirundi misatu ng'okoba oti tommaita."

<sup>35</sup> Kale awo oYesu n'ababuulya ati, "Owenabatumire ni mutayaba n'omugoba ogw'empiiya, newankubbaire ebikotiya eby'abasabiriri, waire engaito, wabbairewo ekimwadambire?" Ni bairamu bati, "Mpaawo naire."

<sup>36</sup> Kale awo n'abakoba ati, "Neye atyanu oyo aali n'omugoba ogw'empiiya ayabe nagwo, n'oyo aali n'ekisawo yena ayabe nakyo, era owoobba odamba empiima, otunde ekizwalokyo ogigule. <sup>37</sup> Ekyo kityo olwakubba eKiwandiike ekintumulaku kiti: 'Bamubaliire aamo n'abakola ebibbibibbi,' kiteekwa okutuukirira. Era eBiwandiike ebyo byonabyona ebinkwataku biteekwa okutuukirira."

<sup>38</sup> Neye ibo abeegibe ni bamukoba bati, "Musengwa, obone aanu tulikuwo n'empima ibiri." Iye n'abairamu ati, "Ekyo kimala!"

*OYesu asaba oKibbumba oku lusozi  
(Mat 26:36-46; Mak 14:32-42)*

<sup>39</sup> Awo oYesu n'awuluka omu kibuga n'ayaba oku Lusozi olw'eMisaale eMizaituuni ng'oweyakolanga, era abeegibe ni bamusengererya. <sup>40</sup> Oweyatuuukire omu kifo ekyo, n'abakoba ati, "Musabe oKibbumba kaisi timwagwa omu bikemo."

<sup>41</sup> Awo oYesu iye n'abazwaku ni yeeyongerakuuyo katono omu maiso ebigere ooti 30, n'akoma amazwi n'asaba oKibbumba, <sup>42</sup> ati, "Bbaabba, owoobba ng'otaka, ontooleku ekipimo ekyokugada okwo, neye iwe ekyotaka niikyo ekyobba okole tinga nze owentaka." [ <sup>43</sup> Kaisi awo omalaika n'azwa omwigulu n'amubonekera, era n'amugumya. <sup>44</sup> Kale oYesu ng'ali omu bulumi obungi, ni yeeyongera okwegairira ino oKibbumba, era olwotalwe ni lutoonya nga luli ooti gatondo g'eisaaye agatoonya ansi.]<sup>†</sup>

<sup>45</sup> Awo oweyasetukire okuzwa omu kusaba oKibbumba, n'aiza egiri abeegibe, n'abaajirya nga bagonere olw'enima egibabbaire nayo. <sup>46</sup> Kaisi n'ababuulya ati, "Inywe,

**22:35** 22:35 Mat 10:9-10; Mak 6:8-9; Luk 9:3; 10:4      **22:37** 22:37 Isa 53:12

<sup>†</sup> **22:44** 22:43-44 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu enyiriri ginu.

mugona-bugoni? Musetuke musabe oKibbumba, kaisi timwagwa omu bikemo.”

### *Bakwata oYesu*

(Mat 26:27-56; Mak 14:43-50; Yok 18:3-11)

<sup>47</sup> Ala oYesu yabbaire akaali atumula; kaisi ekiyindi ky'abantu ni kituuka, ng'omusaiza ogubeetanga bati Yuda eyabbaire omoiza oku beegibe eikumi na babiri akyekudembeire. Kale awo n'aigerera egiri oYesu okumusugirya ng'amugwa omu kifubba. <sup>48</sup> Neye oYesu n'amubuulya ati, “Yuda, olyamu oMwana wa Muntu olukwe mu ngeri y'okumusugirya ng'omugwa mu kifubba!”

<sup>49</sup> Kale awo abeegi ba Yesu owebaboine ekyaba okubbaawo, ni bamubuulya bati, “Musengwa, tubalwanisye n'empima?” <sup>50</sup> Era omoiza oku beegi abo n'atemaku omugalama wa kabona akira obukulu ekitwi eky'oku ndiiro n'amutiicaaku.

<sup>51</sup> Neye oYesu n'abakoba ati, “Mulekeraawo!” Kaisi n'akwata oku kinkuyu ky'ekitwi ky'omugalama oyo, era n'akiiryawo.

<sup>52</sup> Awo oYesu n'akoba abakabona abakulu, n'abakuumi b'eYeekaalu abakulu, era n'abantu abakulu omwigwanga ababbaire baizire okumukwata, ati, “Mwizire nga muli n'amampiima n'emiigo ooti mwaba kukwata myeekera? <sup>53</sup> Kale buli lunaku naabbanga na inywe omu Yeekaalu, nandi munkwata. Neye kinu niikyo ekiseera kyanywe, era niikyo ekiseera ky'obwezye bw'endikiirya.”

### *OPeetero yeegaana oYesu*

(Mat 26:57-58,69-75; Mak 14:53-54,66-72; Yok 18:12-18,25-27)

<sup>54</sup> Awo ni bakwata oYesu, ni bamutwala omu nyumba ya kabona akira obukulu, era oPeetero n'asenjeryaku ng'alekerekkuwo eibbanga. <sup>55</sup> Neye owebamalire okukuma ekisiki omu luuga akati, ni batyama aamo, era oPeetero yena n'atyama aamo nabo okwota omusyo. <sup>56</sup> Awo omoiza oku baala ababbaire abaweererya e wa kabona akira obukulu owejaboine oPeetero ng'atyaimo omusyo egigumoleka, n'amwekalikica, kaisi n'akoba ababbairewo ati, “N'omusaiza oyo yena abbanga n'oYesu.” <sup>57</sup> Neye oPeetero ni yeegaana ati, “Mukali iwe, omusaiza oyo timmumaite.”

<sup>58</sup> Era nga wabitirewo akaseera katono, omuntu ogondi n'amubona, era n'amukoba ati, “Na iwe wena oli moiza kwibo.” Neye oPeetero n'amwiramu ati, “Musaiza iwe, tiniye owekiri bbe!”

<sup>59</sup> Tete nga wabitirewo ekiseera ky'esaawa ooti moiza, omuntu ogondi n'akakasa ng'akoba ati, "Dala onu yena moiza oku basengereri ba Yesu olwakubba yena Mugaliraaya." <sup>60</sup> Neye era oPeetero n'akaalaamira nakimo ino ng'akoba ati, "Musaiza iwe, timmaite ekyokoba, nze omusaiza oyo timmumaiteku kadi!" Amangu ago, oweyabbaire ng'akaali atumula, onkoko n'akookoola. <sup>61</sup> OMusengwa waiswe n'agaluka n'alingirira oPeetero. Awo oPeetero n'ayewukirya ekibono kya Musengwa, ng'oweyabbaire amukobere ati, "Olwatyanu onkoko yaabba akaali n'okukookoola, nga wanegaine emirundi misatu ng'okoba oti tommaite." <sup>62</sup> Era awo oPeetero n'awuluka, era n'akunga ino.

*OYesu bamijooga era n'okumukubba*

(Mat 26:67-68; Mak 14:65)

<sup>63</sup> Awo abasaiza abebabbaire bakuumisirye oYesu, ni bamijooga era nga webamukubba. <sup>64</sup> Era ni bamubwika amaiso, kaisi ni bamukoba bati, "Aale otuwe obunaabbi, naani akukubbire?" <sup>65</sup> Era ni bamuduula ebintu ebindi bingi ino.

*OYesu omu maiso g'oLukiiko*

(Mat 26:59-66; Mak 14:55-64; Yok 18:19-24)

<sup>66</sup> Awo obwire owebwaceire, olukiiko lw'abantu abakulu omwigwanga, n'abakabona abakulu, era n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa, ni bakumbaana, kaisi awo ni baleeta oYesu omu maiso gaawe. <sup>67</sup> Kale ni bamukoba bati, "Otukobere obanga niwe oKurisito ogubasukireku amafuta." Neye oYesu n'abairamu ati, "Nowenabakobera, timwaikirirye, <sup>68</sup> era n'owenababuulya, timwanjiremu. <sup>69</sup> Neye okuzwa atyanu, oMwana wa Muntu ayaba okutyama n'oKibbumba omu kifo ky'ekitiisyia eino.‡"

<sup>70</sup> Awo bonabona ni bamubuulya bati, "Ekyoli kutegeeza oti iwe oli Mwana wa Kibbumba?" Iye n'abairamu ati, "Ng'owemukobere era ninze oyo."

<sup>71</sup> Kale awo ni bakoba bati, "Tukaali tutaka obujilizi obundi bwaki? Iswe abananyere ngoyo tuwuliire ng'atumula."

## 23

*OYesu omu maiso ga Piraato*

(Mat 27:1-2,11-14; Mak 15:1-5; Yok 18:28-38)

‡ **22:69** 22:69 Ekifo ky'ekitiisyia eino. Ooba, Oku lubba olw'engalo endiiro eya Kibbumba.

<sup>1</sup> Awo ab'olukiiko bonabona ababbairewo ni basetuka, ni batwala oYesu egiri oPiraato. <sup>2</sup> Era owebamutuu-cirye ni batandiika okumuwaabira nga bakoba bati, "Onu twamwajiirye ng'asasamaza abantu b'eigwanga lyaiswe, ng'abaloberya okuwa oKaisaali omusolo, era nga yeeyeta Kurisito ogubasukireku amafuta, okabaka." <sup>3</sup> oPiraato n'amubuulya ati, "Niiwe okabaka w'aBayudaaya?" OYesu n'amwiramu ati, "Ee, kityo ng'woookobere." <sup>4</sup> Awo oPiraato n'akoba abakabona abakulu n'ekiziima ky'abantu ati, "Timbona musango ogumuvunaana omuntu onu." <sup>5</sup> Neye ibo ni beekalangula n'amaani okumukakasa bati, "Asasamaza abantu omu njegesyaye. Yatandiikire mwitwale ly'e Galiraaya, n'abita omu Buyudaaya mwonamwona ngoyo atyanu atuukire n'aanu."

### *OYesu omu maiso ga Kerode*

<sup>6</sup> Kale oPiraato oweyawuliire ebyo, n'abuulya ooba ng'omuntu oyo Mugaliraaya. <sup>7</sup> Oweyamanyicirye ati oYesu azwa mwitwale lya Kerode, n'amuweererya egyali, aate ng'oKerode yena omu naku egyo yabbaire mu Yerusaalemi.

<sup>8</sup> Kale awo oKerode oweyawoine oYesu n'asangaala ino olwakubba yabbaire awuliire ebimufaaku, era okuzwa eira n'eira yatakanga okumubona, era ng'asuubira okumubona ng'akola ebyewunyo. <sup>9</sup> Kale n'abuulya oYesu ebibuulyo bingi, neye oYesu nandi n'amwiramu kadi kimo. <sup>10</sup> Awo-so abakabona abakulu n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa ni beeteekawo, kaisi ni bakaalaama n'amaani oku Yesu. <sup>11</sup> Awo oKerode n'abaisulukalebe ni bamunyaiya nga bamutala era ni bamukiina kaisi oKerode n'amuzwalisyekizwalo ekimirikiinya, era n'alagira ni bamukanja e wa Piraato. <sup>12</sup> OKerode n'oPiraato ababbaire bacaawaganire ng'ensonga gya Yesu gikaali okubbaawo, ni basuuka ba mukago oku lunaku oolwo.

### *OYesu bamusalira ogw'okufa*

(Mat 27:15-26; Mak 15:6-15; Yok 18:39-19:16)

<sup>13</sup> Awo oPiraato n'ayeta abakabona abakulu n'abamo oku b'akakiiko akafugi n'ekiziima ky'abantu ekyabbaire awo.

<sup>14</sup> Era n'abakoba ati, "Muleetere omuntu oyo egyendi nga mukoba muti asasamaza abantu; aale mubone, mmubuliirye omu maiso gaanywe, era timboinemu musango mwebyo ebimusinziriraku okumuvunaana. <sup>15</sup> Era waire oKerode yena atyo tasunire ekyokumuvunaana, kagira amwirirye egituli. Ng'owemubona omuntu oyo mpaawo musango oguyabbengere ogumusinziriraku okumusalira

ogw'okufa. <sup>16</sup> Aale njaba okumubonereza, kaisi mmuteere." [ <sup>17</sup> Kyabbaire kityo olwakubba ku buli Mukolo ogw'oKutambukirya, oPiraato yateekwanga okubateerera omusibe ogubamusabanga].\*

<sup>18</sup> Kale awo ekiziima ky'abantu kyonakyona ni kiceerera aamo kit, "Oyo omwite-bwiti, otuteerere Bbalaba!" <sup>19</sup> OBbalaba oyo yabbaire musibe omu mabbuusu olw'akeediimo ekiyakolere omu kibuga era n'olw'omuntu oguyabbaire aitire.

<sup>20</sup> Atyo oPiraato n'agezyaku okubagambirirya tete ng'ataka okuteera oYesu. <sup>21</sup> Neye ibo ni beeyongera okukooka bati, "Omukomerere oku musalabba, omukomerere oku musalabba!"

<sup>22</sup> Tete era oPiraato n'ababuulya omulundi ogwokusatu ati, "Lwaki? Kibbikibbiki ekyakolere? Timbona nsonga kwiye emusingisya omusango ogw'okufa. Aale owenaabba nga mmalire okumubonereza, n'amuteera."

<sup>23</sup> Neye ibo ni beeyongera okukooka nga bakakasa bati oYesu bamukomerere oku musalabba era ni bamuyinga. <sup>24</sup> Kale oPiraato yena n'asalawo okukola ekibamusabire.

<sup>25</sup> Awo n'abateerera omusaiza oyo ogubamusabire, eyabbaire omusibe omu mabbuusu olw'akeediimo akeyakolere n'olw'omuntu oguyabbaire aitire, era n'awaayo oYesu eeri abantu ng'owebabbaire bataka.

### *OYesu bamukomerera oku musalabba*

(Mat 27:32-44; Mak 15:21-32; Yok 19:17-27)

<sup>26</sup> Awo abaisulukale owebabbaire batwala oYesu, ni basangaana omusaiza ogubeeta oSimooni ow'e Kuleene, eyabbaire akanga e ika omu kibuga ng'azwa omu kyal, era ni bamukaka ni bamuteekaku omusalabba okugwetiika ng'azwaku oYesu e nyuma. <sup>27</sup> Awo ekiyindi ky'abantu kinene ni kisengererya oYesu, oomwo mwabbairemu abakali era ibo ni baaba nga bakunga era nga bakubba enduulu olwa Yesu. <sup>28</sup> Neye oYesu n'aira oku bakali abo kaisi n'abakoba ati, "Inywe abakali ab'e Yerusaalemi, timwakunga okulwange; neye mwekungire niinywe abananyere era n'olwa baana baanywe. <sup>29</sup> Ekyo kityo olwakubba enaku gyalituuka, abantu owebalikobera bati, 'Abakali abagumba b'enkabi, era ebida ebitabyalangaku n'amabeere agatayonkesyangaku byona nga by'enkabi!'

<sup>30</sup> Olwo balikoba ensozi bati, 'Mutugweku,' n'obusozi bati, 'Mutubbuuneku.' <sup>31</sup> Obanga abantu bakolere batyo ku musaale omubisi kaisi leero kyalibba kitya oku mukalu?"

---

\* **23:17** 23:17 Ebiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu. **23:17**  
23:17 Mak 15:6   **23:30** 23:30 Kos 10:8; Bil 6:16

<sup>32</sup> Awo wabbairewo abasaiza abandi babiri ababbaire oku gw'okuvuna amateeka, abebatware okwitira aamo n'oYesu. <sup>33</sup> Kale owebatuukire omu kifo ekibeeta eky'eKiyanga, ni bakomerera awo oYesu oku musalabba n'abavuni nago abamateeka, omoiza oku lubba lwa Yesu olw'engalo endiiro, ogondi oku lw'engooda. [ <sup>34</sup> Awo oYesu n'akoba ati, "Bbaabba, obasoniye olwakubba tibamaite ekibakola]."† Kale awo abaisulukale ni bagabula ebizwalo bya Yesu nga babikubbiraku kalulu.

<sup>35</sup> Era abantu ni beemerera awo okubona ebintu ebyo ebyabbairewo, ng'abafugi ibo bali kumusekerera nga bakoba bati, "Yalamyanga abandi, aale oleke yeeramye owaabba nga niiye oKurisito oMulonde wa Kibbumba!"

<sup>36</sup> Cooka abaisulukale bona ni baigerera awo egibabbaire bamukomereire, ni bamukiina nga bamuwa enviinyo ensasaami okufunfuuna, <sup>37</sup> era nga bamukoba bati, "Owoobba nga niiwe okabaka w'aBayudaaya, weeramye!"

<sup>38</sup> Era bateekereyo ekiwandiiko e ngulu oku musalabba ekibawandiikire bati, "ONU NIIYE OKABAKA W'ABAYUDAAYA."

<sup>39</sup> Kale awo omoiza oku bavuni bamateeka abebabbaire bakomereire oku musalabba, n'aduula oYesu ng'amukoba ati, "Tiniiwe oKurisito ogubasukireku amafuta? Weeramye, na iswe swena otulamye."

<sup>40</sup> Neye omuvuni wa mateeka oodi ogondi n'akaawuukira omwinaye ati, "Iwe, totyaku oKibbumba olwakubba tuli oku kibonerezo kimo naye? <sup>41</sup> Cooka iswe era mazima tuwoomera ekibonerezo kinu olw'ebitwakolere, neye omusaiza onu iye mpaawo ensobi egyakolere." <sup>42</sup> Era awo n'ayongeraku ati, "Yesu, wenewukiryanga owewaliirira omu kitisiya ky'obwakabakabwo."

<sup>43</sup> Neye iye oYesu n'amwiramu ati, "Nkukobera amazima nti, olwatyau waabba na nze omu kifo ekyokwesiima."

### *Okufa kwa Yesu*

(Mat 27:45-56; Mak 15:33-41; Yok 19:28-30)

<sup>44-45</sup> Awo esaawa gyabbaire ooti mukaaga egy'omusana, eisana ni lirikira era endikiirya n'ekwata oku kyalo ky-onakyona paka oku saawa omwenda egy'eigolo. Era omu kaseera ako olutimbe olw'omu Yeekaalu ni lunyi-irikamu akati ni bibba ebitundu bibiri. <sup>46</sup> Awo oYesu n'akunga maaminkirira ati, "Bbaabba, nkukwatisya omwoyo gwange!" Oweyamalire okukunga atyo, n'afa.

† 23:34 23:34 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu ekikobe ekiri omu bukita.

23:34 23:34 Zab 22:18      23:35 23:35 Zab 22:7      23:36 23:36 Zab 69:21

23:44-45 23:44-45 Kuz 26:31-33      23:46 23:46 Zab 31:5

<sup>47</sup> Kale omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale 100 oweyaboine ebibbairewo, n'awuuja oKibumbwa era n'akoba ati, "Dala onu abbaire musaiza atuukiriire!"

<sup>48</sup> Awo abantu bonabona ababbaire bakumbaine okweboneraku owebaboin ebibbairewo, ni bakanga e waabwe nga baizwire enima. <sup>49</sup> Neye abakaagwa ba Yesu bonabona n'abakali abamusengereirye okuzwa e Galiraaya, beemereire yalakuuku okulengeranga ebyabbairewo.

### *Okuliika oYesu*

(Mat 27:57-61; Mak 15:42-47; Yok 19:38-42)

<sup>50-51</sup> Awo, wabbairewo omusaiza eriinalye bat Yusufu, omusaiza oyo yabbaire mutyami w'omu kibuga ky'omu Buyudaaya ekibeeta Alimasaaya. Era yabbaire mukwenda oku lukiiko lw'aBayudaaya olukulu, wazira tiyaikirizaganyire nalwo omu kiteeso kyokwita oYesu era n'omu ngeri y'okukikolamu. Yabbaire musaiza musa era ng'atuukiriire, era ng'akumiriire okubbaawo kw'obwakabaka bwa Kibumbwa. <sup>52</sup> Kale oYusufu oyo n'ayaba egiri oPiraato, n'amusaba omulambo gwa Yesu. <sup>53</sup> Kale awo n'agwanula oku musalabba, n'agulingira omu lugoye olusa olw'ebbeeyi eino. N'aguteeka omu magombe ag'empuku egibabbaire nga batemere mwibbaale, igo agebabbaire nga tibagaterekangakuumu mulambo. <sup>54</sup> Olunaku lw'okumuliika oolwo, Iwabbaire lwa kwetegekeraku Saabbaato era eyabbaire yatira okutandiika.

<sup>55</sup> Batyo abakali ababbaire bazwereire n'oYesu e Galiraaya, ni basengererya oYusufu, era ni babona amagombe, ni babona n'engeri egibateekeremu omulambo gwa Yesu. <sup>56</sup> Kale awo ni bakanga e waabwe, ni bategeka ebyakaloosa, n'okalifuwa. Neye oku Saabbaato ni bawuumula ng'eiteeka ly'aBayudaaya oweriragira.

## 24

### *Okuzuukira kwa Yesu*

(Mat 28:1-10; Mak 16:1-8; Yok 20:1-10)

<sup>1</sup> Awo oku lunaku olwesaabbiiti, abakali abo bawiine mukeezi pwi ni bakwata ebyakaloosa ebibabbaire bategekere ni baaba oku magombe ga Yesu. <sup>2</sup> Kale owebatuukire eeyo baajiiryre nga bayiringitirye eibbaale balitoirewo omu mulyango gw'amagombe ag'empuku omu babbaire bamulikire. <sup>3</sup> Neye owebaingiiremu, tibaajiyemu omulambo gwa Musengwa oYesu. <sup>4</sup> Awo owebabbaire nga bakaali bawugulaire olw'ekyo, okwaba okwewukirya ng'abasaiza babiri ababbaire bazware ebizwalo ebimirikiinya ooti

kumesya kwa ikendi nga babeemereireku awo.<sup>5</sup> Kale awo abakali abo omu kutya ni bakoma amazwi okukotama, n'empumi ni giguunya ansi okwitakali, neye abasaiza nago ni babakoba bati, "Lwaki munoonerya omwomi omu bafu?<sup>6</sup> Aanu abulawo; azuukiire! Mwewukirye oweeyabbaire ng'akaali ali na inywe omu Galiraaya nga yabakobeire ati,<sup>7</sup> 'OMwana wa Muntu bateekwa okumuwaayo omu ngalo gy'abantu abakola eibbibibibi bamukomerere oku musal-abba, era oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu azuukire.' "<sup>8</sup> Owebawuliire ebyo oolwo awo ni beewukirya ebibonoby.

<sup>9</sup> Awo owebazwire oku magombe ni bakanga, baabire ni bakobera abatume ba Yesu eikumi na moiza, n'abandi bonabona ebintu ebyo byonabyona.<sup>10</sup> OMalyamu oMangadaleena, n'oYowani, n'oMalyamu omaaye wa Yaakobbo, n'abandi abebabbaire nabo niibo abaabire okukohera abatume ebintu ebyo.<sup>11</sup> Cooka abatume tibabaikiririiryemu olwakubba ebibono byabwe byafaananiire abatume ooti mpaamu makulu.<sup>12</sup> Neye tete oPeetero iye n'asetuka, n'airuka n'ayaba oku magombe. Oweyatukire eeyo, ala okwaba okukotama okulolenkereryamu, yaboinemu ngoye egitukula egy'ebbeeyi njereere, era n'azwayo nga yena onyere yeewunya-kwewunya eibbairewo.

### *Omumzira y'Emaawo*

(Mak 16:12-13)

<sup>13</sup> Awo, oku lunaku olunyere oolwo, ababiri oku beegi ba Yesu babbaire baaba omu kabuga ak'Emaawo, ekiromita ooti ikumi na moiza okuzwa e Yerusaalemi.<sup>14</sup> Abeegi abo babbaire balonsya ku biibyo byonabyona ebyabbaire bimalire okubbaawo.<sup>15</sup> Awo owebabbaire nga babiron-syaku era nga webeeбуulyanganaku, oYesu yena onyere n'abbutuka, era n'ayabirana nabo;<sup>16</sup> neye nandi ni bamu-manyica.

<sup>17</sup> Kale awo n'ababuulya ati, "Muli kutambula nga mulonsya kuuki?" Cooka ibo ni beemerera nga baicirye amaiso.<sup>18</sup> Awo omoiza kwibo, eriinalye bati Kulewopa n'amwiramu ati, "Oli mugeni omu Yerusaalemi iwe atamaite eibbairewo omu naku ginu?"

<sup>19</sup> Iye n'ababuulya ati, "Bintuki?" Ni bamwiramu bati, "Ebikwata oku Yesu ow'e Naazaleesi, ng'oweyabbaire omusaiza onaabbi ow'amaani omu biyakolanga n'omu biyatulumulanga omu maiso ga Kibbumba n'omu maiso g'abantu bonabona.<sup>20</sup> Era ng'abakabona abakulu n'abafugi

baiswe owebamuwaireyo okumusalira ogw'okufa, era ni bamukomerera oku musalabba.<sup>21</sup> Neye iswe-so twabbaire tusuubira tuti niiye eyabbaire ow'okununula oIsirairi. Neye ebyo byonabyona nga biri awo, lunu atyanu lunaku lwokusatu kasookeede ebyo bibbaawo.<sup>22</sup> Kaisi n'ekindi kiri kiti abamo oku bakali ab'e waiswe olwatyanu batwewuniyisirye ino. Cooka amakeezi bawiine oku magombe eeyo,<sup>23</sup> neye tibaajiiryemu omulambogwe. Era baizire ni batukobera bati nambu abamalaika bababonekeire ni babakobera bati oYesu mwomi.<sup>24</sup> Kale awo abamo oku banaiswe baabire oku magombe era ni baajirya nga biri ng'abakali owebatukobeire, neye iye onyere tibamuboineku."

<sup>25</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Nga muli basirusiru era ng'emyoyo gyanywe midoto omu kwikirirya byonabyona abanaabbi ebibalangire eira!<sup>26</sup> OKurisito ogubasukireku amafuta yabbaire tateekwa kugada n'ebyo byonabyona kaisi aingire omu kitisyakye?"<sup>27</sup> Era ng'azwera oku Musa n'abanaabbi abandi, oYesu n'abasonzolera byonabyona ebimufaaku ng'owebiri omu Biwandiike.

<sup>28</sup> Kale owebabbaire bali kumpi okutuuka egibabbaire baaba, iye oYesu n'aboneka ooti akaali yeeyongerayo omu maiso.<sup>29</sup> Neye ni bamwegairira ino bati, "Osigale aanu na iswe olwakubba eisana ligwa era obwire bwirugala." Kale n'ayawuka ayabe agone awo nabo.

<sup>30</sup> Awo owebabbaire batyaime okulya, yatoire omugaati, ni yeebalya oKibumba, n'aguvunavunamu kaisi n'agubawa.<sup>31</sup> Awo ni bairamu amalabuki era ni bamumanyica, kaisi ni yabeegoteraku.<sup>32</sup> Awo ni beeбуulyangana bati, "Emyoyo tigitucemukire owaabbaire ng'atumula na iswe omu nzira, era ng'atusonzolera eBiwandiike?"

<sup>33</sup> Kale ni basetukiramu mangu ni bakangayo e Yerusaalemi. Eeyo baajiryeo abatume eikumi na moiza aamo n'abantu abandi nga bakumbaine.<sup>34</sup> Awo abatume ni babakobera bati, "Kya mazima nti oMusengwa azuukiire era n'oSimooni amuboineku."<sup>35</sup> Era abasaiza ababiri abo bona ni babalonserya ebyabbairewo omu nzira era ng'owebamanyicirye oYesu owejabavunavuniiremu omugaati.

### *OYesu abonekera abeegibe*

(Mat 28:16-20; Mak 16:14-18; Yok 20:19-23; Bik 1:6-8)

<sup>36</sup> Awo owebabbaire nga bakaali balonsya kwebyo, oYesu yena onyere n'ababbutukamu era n'abakoba ati, "Eidembe libbe na inywe."

<sup>37</sup> Ekyo kyabeerindukisirye era ni batya nga baseega bati bali kubonanga mwigu. <sup>38</sup> Awo n'abakoba ati, "Lwaki mweraliikirira? Era lwaki mubuusabuusa omu myoyo gyanywe?" <sup>39</sup> Aale mubone amangalo n'ebigere byange. Ninze nakimo onu onyere! Aale munkwateku mubone. Omwigu igwo tigubba n'omubiri n'amagumba ng'owemumbona nze."

<sup>40</sup> Oweyamalire okutumula atyo, n'abalagisya engalogye n'ebigerebye. <sup>41</sup> Era n'owebakayire okwikirirya olw'eisangaalo n'olw'okuwuninkirira, n'ababuulya ati, "Mulikuwo aanu n'ekyokulya?" <sup>42</sup> Kale ibo ni bamuwa ekitundu kya nyanyi omukalu, <sup>43</sup> Era n'akitoola, n'akirya nga balingiriire.

<sup>44</sup> Kale awo n'abakoba ati, "Niibyo ebyo ebinabakobeire nga nkaali ndi na inywe, nti buli ekibampandiikireku omu Mateeka ga Musa n'omu bitabo by'abanaabbi n'omu Zabbuli, kiteekwa okutuukirira." <sup>45</sup> Era awo n'abategeeresya eBiwandiike, <sup>46</sup> ng'abakoba ati, "Kinu nikyo ekibawandiikire bat: 'OKurisito ogubasukireku amafuta nago yaligada era n'afa neye oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu yalizuukira, <sup>47</sup> era omu liinalye, obukwenda obw'okwenenya n'okubasoniya ebibbibibbi bateekwa okubulaabba omu mawanga gonagona nga basookera mu Yerusaalemi.' <sup>48</sup> Inywe muli bajulizi b'ebintu ebyo. <sup>49</sup> Era njaba kubaweererya ekyo oBbaabba ekiyabasubizire; neye musigale aanu omu kibuga, paka owemwasuna amaani ga Mwoyo oMweru okuzwa omwigulu."

### *OYesu ayaba omwigulu*

(Mak 16:19-20; Bik 1:9-11)

<sup>50</sup> Awo oYesu n'abawuluka omu kibuga, n'abatwala paka awantu okumpi n'ekyalo ky'e Bbesaniya, kaisi n'asiirya engalogye, era n'abawa enkabi. <sup>51</sup> Era awo oweyabbaire akola ekyo, n'abazwaku n'ayaba omwigulu. <sup>52</sup> Kale awo ni bamusinza kaisi ni bakanga e Yerusaalemi nga b'asangaala ino. <sup>53</sup> Era buli lunaku basiibanga oku Yeekaalu nga bawuuja oKibbumba.

## **AMAWULIRO AMASA NG' OYOKAANA OWEYAGAWANDIICKIRE Enyanjula**

Ekitabo *AMawuliro aMasa ng'oYokaana oweyagawandi-ikire*, kimo oku bitabo ebina ebiri omu Ndagaano eMpyaka ebisonzola oku bwomi bwa Yesu Kurisito. Buli kitabo ekimo kwebyo bakyeta bati, "Mawuliro ag'aMazima," amakulu gaakyo "mawuliro amasa." AMawuliro aMasa ago bagawandiikire ng'oYesu amalire okufa, era abagawandi-ikire babbaire Matayo, n'oMaako, n'oLuuka, n'oYokaana.

Omutume oYokaana, eyabbaire omoiza oku beegi ba Yesu niiye eyakiwandiikire, era yakiwandiikire nga wabitirewo emyanka ooti-so 90 okuzwera nakimo oku kubyala oYesu Kurisito. Newankubbaire ng'ekitabo tikikoba kiti oYokaana niiye eyakiwandiikire, iyo empandiika efaananira nakimo n'ebbaluwa eya Yokaana esooka, n'eyokubiri, n'eyokusatu. Abawandiiki abamo ab'eira babbutula bati oYokaana omu kiseera ekkyo yabbaire mu kibuga Efeeso, kale kyezyeka okubba ng'ekitabo kinu bakiwandikiire mwEfeeso.

OYokaana alaga kusani ekigendererwa ky'ekitabo kinu ati kubbeera bantu kwikirirya bati oYesu niiye oKurisito oguba-sukireku amafuta. Era ati niiye oMwana wa Kibbumba agabira abantu abamwikirirya, obwomi obutawaawo (20:31).

Ekitabo kinu bakiwandikiire bantu bonabona aBayudaaya n'aBatali Bayudaaya. Omu ngeri egimo, kyawukana ino oku bitabo bidi ebisatu eby'aMawuliro aMasa. Mu kinu ikyo amaani agateeka ku byamagero oYesu ebiyakolere okukiraku engero. Ebintu ebindi ebikulu ng'okubatiza oYesu, n'okumukema omu kitera byona oYokaana tiyabi-wandiikireku.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Enyanjula 1:1-18.
2. Ebyamagero ebya buli ngeri oYesu ebiyakolere 1:19-12:50.
3. Ebyafaayo bya Yesu okutuukira nakimo oku kufaakwe n'okuzuukirakwe 13:1-20-20:31.
4. Ogumo oku mirundi oYesu egiyabonekeire abantu ng'amalire okuzuukira, era n'ekigendererwa ky'ekitabo kinu 21.

<sup>1</sup> Owebabbaire nga bakaali okubbumba ekyalo, iye ogubeeta oKibono yabbairewo. Iye oyo yabbaire aamo n'oKibumba era oKibono nago ali n'obwa Kibumba obwizulye. <sup>2</sup> Era iye nago yabbaire aamo n'oKibumba okuzwera nakimo nga n'ekyalo bakaali okukibumba. <sup>3</sup> OKibumba yakoleserye niiye okubbumba ebintu byonabyona. Era anambula iye mpaawo kintu kadi kimo oKibumba ekiyabbumbire. <sup>4</sup> Iye oKibono nago niiye onanzwa w'obwomi, era iye kitangaala ekimolekera abantu okumanya oKibumba ekyali era ekyataka bakole. <sup>5</sup> Era oKibono nago kitangaala ekyo ekimolekera abantu abataikiriry, neye ibo abantu abo tibamutegeire.\*

<sup>6</sup> Awo, ni wabbaawo omuntu, iye oKibumba oguyatumire, eriinalye bat Yokaana. <sup>7</sup> Iye yaizire okukakasa abantu amazima agakwata oku kitangaala nago, kaisi oolwo abantu bonabona baikiririry mu yooyo. <sup>8</sup> Iye oYokaana tiniye eyabbaire ekitangaala, wazira yaizire akobere abantu ebikwata kwoyo iye ekitangaala nago. <sup>9</sup> Iye oyo eyabbaire ali kwiza oku kyalo niiye ekitangaala ekituuce ekimolekera buli muntu.

<sup>10</sup> Iye oyo oKibono yabbaire oku kyalo era oKibumba yabbumbire ekyalo ng'akolesya niiye. Neye oKibono owejabbaire oku kyalo, abantu ibo tibamutegeire. <sup>11</sup> Kale iye yaizire oku kyalokye, neye ibo abantube abananyereny-eere tibamwanirizire. <sup>12</sup> Neye abo bonabona abamwanirizire ni bamwikiririryamu, yabeesyesyerye okusuuka baana ba Kibumba. <sup>13</sup> Cooka tibasuukire baana ba Kibumba mukubabyala mubutonde, mukuzwa mu lulyo lwa bazeiza baabwe, ooba mukusalawo kwa buntu waire mu kutaka kwa musaiza omufumbo, wazira oKibumba onyere niiye oitewaabwe.

<sup>14</sup> Kale oKibono oyo yasuukire muntu, era yena n'abba oku kyalo ooti niiswe. Twamuboine omu kitisyakye, ikyo kidi eky'oyo era iye yenkaneyazwire egiri oKibumba olteeye, nga iye oKibono aizwire ekisa n'amazima agakwata oku Kibumba.

<sup>15</sup> Cooka oYokaana yalangiriire ati, "Onu niiye ogunatumwireku owenakobere nti, 'Oyo eyaliiza oluzwanyuma lwange, ankiraku ekitiisya, olwakubba yansookere okubbaawo.'

<sup>16</sup> Era okusinzirira oku bwizulye bw'ekisaakye, sweenaswena twabire nga tusuna ebirabo eby'okumo kumo. <sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibumba yawaire Musa aMatteeka okugatuleetera, kaisi ekisa n'amazima agakwata oku

---

\* <sup>1:5</sup> 1:5 Ooba, Tibamukaisirye okwaka okulaga ekyo oKibumba ekyali. <sup>1:6</sup> 1:6 Mat 3:1; Mak 1:4; Luk 3:1-2

Kibbumba ibyo twabisunire kubita mu Yesu Kurisito.<sup>18</sup> Era mpaawo abonangaku oKibbumba, okutoolaku oMwanawewe omoiza yenkanzi oYesu, iye oyo aali aamo n'oKibbumba omu kitiiyakye, era oMwanawewe oyo nago niiye eyatumanyikisisrye oKibbumba ekyali.

*Obukwenda bwa Yokaana oMubatizi  
(Mat 3:1-12; Mak 1:1-8; Luk 3:1-18)*

<sup>19</sup> Kale awo abeekubbemberi b'aBayudaaya ab'omu kibuga ky'e Yerusaalemi ni batuma abamo oku bakabona n'aBaleevi okubuulya oYokaana oMubatizi bati, "Niiwe onaani?" <sup>20</sup> Iye tiyeebisabisire, wazira yabbutwire n'eidembe ati, "Tininze oKurisito ogubasukireku amafuta."

<sup>21</sup> Awo niiwo ibo okumubaulya bati, "Aale atyanu niiwe onaani? Niiwe Eriya?"

Iye oYokaana n'abairamu ati, "Bbe tininze Eriya."  
Tete ni bamubaulya bati, "Niiwe onaabbi oodi ogubatusubizire?"

Iye n'abairamu ati, "Bbe."

<sup>22</sup> Awo ekisembayo tete ni bamubaulya bati, "Abatutumire twabakoba tuti niiwe onaani? Weeyeta otya?"

<sup>23</sup> Kale awo oYokaana n'abairamu ng'ajulira Kiwandiike ekiri omwIsaaya ekiti, "Ninze oyo atumulira omu kitera n'eigono eryaminkirira nti, 'Mutereerye oluguudo lwa Musengwa oYesu.' "

<sup>24</sup> Awo oolwo aBafalisaayo abo abebatumire <sup>25</sup> niiwo okubaulya oYokaana bati, "Kale lwaki obatiza obanga tiniwe oKurisito ogubasukireku amafuta, era nga tiniwe Eriya waire onaabbi oodi ogubatusubizire?"

<sup>26</sup> Era oYokaana n'abairamu ati, "Nze mbatiza n'amaizi, neye waliwo iye abeemereiremu aanu ogumutategeera.

<sup>27</sup> Niiye oyo eyaliiza oluzwanyuma lwange, nze oguntasaanira okusibindula obusibiro bw'engaitoye."

<sup>28</sup> Ebyo byonabyona byabbairewo mu Bbesaniya, oku lubba ludi olundi olwa mwiga oYoludaani eeyo oYokaana egiyabbaire abatizira.

*Iye atoolawo ekibbikibbi*

<sup>29</sup> Awo oku lunaku olwairireku, oYokaana n'abona oYesu ng'asimba egyali, kaisi oYokaana n'akoba ati, "Aale mubone oyo aali ooti Ntaama oMutomuto owa Kibbumba, iye oYesu, oKibbumba oguyalondere okuwaayo ng'esadaaka okutoolawo ebikole ebibbibibbi eby'ekyaloo.<sup>30</sup> Niiye oyo ogunatumwireku nti, 'Waliwo omuntu eyaliiza oluzwanyuma lwange, iye ankiraku obwezye olwakubba iye yansookere

okubona eisana.'<sup>31</sup> Era nze zena nabbaire timmutegeire nti niiye, neye ekyagirire ni njaba ng'ambatiza n'amaizi, kyabbaire nti, Iye amanyikane ati niiye omulonde omu bantu b'e Isirairi."

<sup>32</sup> Awo oYokaana n'akakasa kusani ino ati, "Naboine oMwoyo oMweru ng'amwikaku okuzwa omwigulu, ng'ali ooti njiiwa, era n'amusigalaku.<sup>33</sup> Nze tinankubbaire mmumanya, neye oKibbumba eyantumire okubatiza n'amaizi, niiye eyankobere ati, 'Oguwalibona ng'oMwoyo amwikaku era n'amusigalaku, yalibba niiye oyo eyalibatiza n'oMwoyo oMweru.'<sup>34</sup> Era ikyo nakiboine, era mbakakasa nti oyo niiye oMwana wa Kibbumba."

### *Abeegi ba Yesu abasookere*

<sup>35</sup> Oku lunaku olwairireku, oYokaana tete yabbaire omu kifo ekinyere kidi ng'ayemereire aamo n'ababiri oku beegibe.<sup>36</sup> Awo n'abona oYesu ng'abita, oYokaana n'akoba abeegibe ati, "Aale mubone oyo aali ooti Ntaama oMutomuto, iye oYesu, oKibbumba oguyalondere okuwaayo!"

<sup>37</sup> Awo abeegi ba Yokaana ababiri nago owebawuliire ng'oYokaana atumula ebibono ebyo, ni basimbuka ni basengererya oYesu.<sup>38</sup> Kale awo oYesu oweiyacuukire okulola e nyuma n'abona ng'abantu abo nago ababiri bamusengererya, n'ababuulya ati, "Munoonia niki?" Ibo ni bamwiramu bati, "Laabbi ogona yaina?" (Ekibono "Laabbi," ky'olutumu oLwebbulaniya, amakulu gati Musomesya).

<sup>39</sup> Awo oYesu n'abairamu ati, "Mwize twabe mumanyiceeyo." Awo ni baaba ni bamanyica oYesu egygagona. Owebaabiireyo gyabbaire ooti saawa ikumi egy'eigolo era basiibire naye olunaku oolwo.

<sup>40</sup> Era omoiza kwabo abawuliire oYokaana ng'atumula oku Yesu, era nago abasengereiryre oYesu, yabbaire Andereya, omuganda wa Simooni oPeetero.<sup>41</sup> Era iye Andereya ekintu ekiyasookere okukola kwabbaire kunoonia mugandawe oSimooni n'amukoba ati, "Tuboine oMasiya." Amakulu gati oKurisito ogubasukireku amafuta.<sup>42</sup> Era awo Andereya n'atwala oSimooni egiri oYesu. Cooka oYesu n'alingirira oSimooni kaisi n'amukoba ati, "Niiwe oSimooni omutaane wa Yokaana. Era bakwetanga bati Keefa.†" nga litegeeza Peetero.

### *OYesu akoba oFiripo n'oNasanairi okumusengererya*

<sup>43</sup> Oku lunaku olwairireku, oYesu n'asalawo okusimbuka okwaba omwitwale ly'e Galiraaya. Kale eeyo n'ayajiriryayo oFiripo, era oYesu n'amukoba ati, "Oize obbe mwegi

**1:40** 1:40 Yok 1:37    † **1:42** 1:42 Keefa,liri mu Lwebbulaniya, omu Luyonaani bati Peetero, nga gategeeza Ibbaale.

wange." <sup>44</sup> OFiripo yena yabbaire azwera mu kibuga ky'e Bbesusaida, Andereya n'oPeetero egibabbaire bazwera.

<sup>45</sup> Kale oFiripo n'anoonia oNasanairi era n'amubona, kaisi n'amukoba ati, "Tuboine omuntu oodi oMusa oguyatumwireku omu Kitabo ky'aMateeka, era n'abanaabbi bona ogubatumwireku omu Biwandiike. Era oyo nago niye oYesu omutaane wa Yusufu ow'omu kibuga ky'e Naazaleesi."

<sup>46</sup> Awo oNasanairi n'amubuulya ati, "Naazaleesi! Eeyo yona eyezya okuzwakuuyo akasa konakona?" OFiripo n'amwiramu ati, "Ala oize obone."

<sup>47</sup> Iye oYesu oweyaboine oNasanairi nga yatira okumutuukaku, oYesu n'amutumulaku ati, "Obone oMwisirairi onanyerenyere, onambulamu bubbeyi naire."

<sup>48</sup> Awo iye oNasanairi n'amubuulya ati, "Ommanyiciryе otya?" OYesu n'amwiramu ati, "Nkuboine ng'okaali oli mu musaale omutiini, nga n'oFiripo akaali n'okukweta."

<sup>49</sup> Kale awo oNasanairi n'akoba ati, "Musomesya, niiwe oMwana wa Kibbumba, era niiwe oKabaka wa Isirairi!"

<sup>50</sup> Iye oYesu n'amukoba ati, "Oikiriryा olwakubba nkukobere nti nkuboine ng'okaali oli mu musaale omutiini? Walibona n'ebikiraku ebyo." <sup>51</sup> Era oYesu n'ayongeraku okumukoba ati, "Mazima dala mbakobera nti mwalibona eigulu nga lyeigwire, n'abamalaika ba Kibbumba nga baniina omwigulu era nga baika oku Mwana wa Muntu."

## 2

### *Embaga y'obugole e Kaana*

<sup>1</sup> Awo oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu, ni wabbaawo embaga ey'obugole omu kibuga e Kaana eky'omwitwale ly'e Galiraaya. Omaaye wa Yesu yabbaireyo oku mbaga eyo, <sup>2</sup> era oYesu n'abeegibe bona babbaire beete oku mbaga nago, era bona babbaireyo. <sup>3</sup> Kale awo omwenge ogw'emizabbibbu owegwawoirewo, omaaye wa Yesu n'amukoba ati, "Tibakaali bali n'omwenge gw'emizabbibbu."

<sup>4</sup> Neye oYesu n'amukoba ati, "Mama, lwaki onnyingiryा omu bintu ebyo? Nze ekiseera ekyange kikaali kutuuka."

<sup>5</sup> Neye omaaye n'akoba abaweererya b'okumbaga ati, "Buli ekiyabakoba nga inywe mukikola."

<sup>6</sup> Kale oku mbaga aawo wabbairewo agansaka aganene mukaaga agebabaaizire omu mabbaale. Agansaka ago nago babbaire bagateekerewo lw'omukolo ogw'aBayudaaya ogw'okwetukulya, buli gunsaka ogumo nga gw'elita 80

ku 120. <sup>7</sup> Oluzwanyuma oYesu n'akoba abaweererya abo nago ati, "Agansaka ago mugaizulye amaizi;" era bona ni bagaizuliryा nakimo paka ku migo. <sup>8</sup> Awo n'abakoba ati, "Aale atyanu museneku mutwalire oyo akulira embaga."

Kale abaweererya bona ni bakola ekyo oYesu ekiyabakobere, <sup>9</sup> era akulira embaga n'alegaku amaizi oYesu ageyabbaireasuuciryemu omwenge ogw'emizabbibbu. Cooka tiyamanyiciryegigwabbaire guzwire waire ng'abaweererya abasenere amaizi ago ibo babbaire bamaite. Kale awo akulira embaga n'airyao mugole omusaiza oku mbale okumukoba ati, <sup>10</sup> "Buli muntu asooka kugabula mwenge omusa, atyanu abageni owebamala okunywa ni banoja, kaisi n'aleeta ogutali musa. Neye iwe obisire omwenge omusa paka saawa eenu."

<sup>11</sup> Kanu niiko akamanyiciryo k'ekywewunyo akasooka oYesu akeyakolere omu kibuga e Kaana eky'omwitwale ly'e Galiraaya, era omu ngeri eyo yalagire ekitiisyakye, era abeegibe ni bongera okumwikiririryamu.

<sup>12</sup> Ekiseera owekyabitirewo ng'embaga ewoire, oYesu n'abagandabe n'abeegibe, era n'omaaye, ni baserengeta ni baaba omu kibuga e Kaperenawumu eeyo egibamalire enaku ntono giti.

*OYesu abbinga abatundira omu Yeekaalu  
(Mat 21:12-13; Mak 11:15-17; Luk 19:45-46)*

<sup>13</sup> Awo oMukolo ogw'aBayudaaya ogw'oKutambukiryao wegwabbaire gwatira okutuuka, oYesu n'abeegibe ni bani-inaniina ni baaba omu kibuga e Yerusaalemi. <sup>14</sup> Cooka omu luuga lw'eYeekaalu yaajiiriryemu abantu nga batundiramu ente n'entama n'enjiwa egyptokusadaaka, era n'abandi nga batyaime bawaanyisa empiiya. <sup>15</sup> Kale awo oYesu n'akwata emiguwa, n'agikambamu ofaalu, era awo n'abbingamu bonabona bazwe omu luuga lw'eYeekaalu, era n'abbingamu n'entama n'ente. Era n'agangulyaga amamenza agebabbaire bawaanyisiryaku empiiya, era empiiya ni gisusukiaga. <sup>16</sup> Awo n'akoba ababbaire batundiramu enjiwa ati, "Enjiwa ginu mugitoole aanu. Mubba mutya okusuuca enyumba ya Bbaabba okubba katale!" <sup>17</sup> Awo abeegi ba Yesu ni beewukiryabati bakiwandiikire bati, "Okutaka eino enyumbayo, Musengwa Kibbumba, kwalimmalisyawo."

<sup>18</sup> Kale awo abeekubbemberi ba Bayudaaya ababbairewo ni bamukoba bati, "Kamanyiciryo k'ekywunyoki akooyezya okukola okutulaga oti oli n'obwezye okukola

ebyo byonabyona?"<sup>19</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Aale muvunewo eYeekaalu eenu, nze nagyombeka omu naku isatu."

<sup>20</sup> Awo abeekubbemberi ba Bayudaaya ni bakoba bati, "Tumalire emyanka 46 nga twombeka eYeekaalu eyo, kaisi iwe wagyombeka otya omu naku eisatu?"

<sup>21</sup> Neye eYeekaalu oYesu egiyabbaire atumulaku, niigwo omubirigwe. <sup>22</sup> Era oweyamlire okuzuukira, kaisi abeegibe ni beewukirya bati yaktumwire, ni baikirirya eBiwandiike, era n'ebibono oYesu ebyabbaire atumwire.

### *OYesu amaite emyoyo gy'abantu bonabona*

<sup>23</sup> Awo oYesu oweyamlire ng'akaali ali e Yerusaalemi oku Mukolo ogw'oKutambukirya, abantu bangi ni babona obumanyiciryo obw'ebywunyo oYesu obuyakolere ni bamwikiririyamu. <sup>24</sup> Neye oYesu iye tiyabeesigire, ol-wakubba yabbaire amaite emyoyo gy'abantu bonabona. <sup>25</sup> Yabbaire tiyeetaagisya muntu niiye n'abba amukobera ebintu omuntu ebyaseega, olwakubba iye onyere yabbaire amaite ebiri omu mwoyo gwa buli muntu.

## 3

### *OYesu n'oNikodemu*

<sup>1</sup> Wabbairewo omusaiza, eriinalye bati Nikodemu, era yabbaire mukwenda oku lukiiko lw'aBayudaaya olukulu. Omusaiza oyo yabbaire wa mu kibbula kya Bafalisaayo. <sup>2</sup> Kale omusaiza oyo n'ayaba obwire egiri oYesu, era n'amukoba ati, "Musomesya, iswe tumaite tuti oli musomesya oKibbumba oguyatumire. Ekyo kityo olwakubba mpaawo ayezya okukola obumanyiciryo obw'ebywunyo iwe owookola, okutoolaku ng'oKibbumba ali naye."

<sup>3</sup> Iye oYesu n'amwiramu ati, "Mbakobera amazima nti omuntu owebatamubyala omulundi gwokubiri, tiwakwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba."

<sup>4</sup> Awo oNikodemu n'amubuulya ati, "Omuntu akulire beezya batya okwiramu okumubyala tete? Mazima tayezza okukanga omu kida kya maaye, kaisi tete ni bamubyala omulundi ogwokubiri."

<sup>5</sup> Iye oYesu n'amwiramu ati, "Nkukobera amazima nti omuntu owebatamubatiza n'amaizi era n'asuna n'oMwoyo oMweru, tiwakwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba.

<sup>6</sup> Iye omuntu abyala muntu, era n'omuntu asuna oMwoyo oMweru asuuka myaaka omu bwomibwe obw'omwoyo. <sup>7</sup> Tiweewunya olwakubba nkukobeire nti omuntu bateekwa

okumubyala omulundi ogwokubiri. <sup>8</sup> Iye ompunga owaafuwa, egyataka gyalungama. Cooka owlira kuwuuma kwonkani, neye tomanyica egiazwa n'egyayaba. Kale n'omu ngeri enanyere eyo tkiyezyeka okukimanya engeri omuntu egibamubyala omu bwomibwe obwa mwoyo."

<sup>9</sup> Awo oNikodemus n'amubuulya ati, "Ebyo byezya bitya okubbaawo?" <sup>10</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Iwe omukugu omu by'ediini aanu omwIsirairi, obba otya okubba nga totegeera ebintu ebyo? <sup>11</sup> Nkukobera amazima nti iswe tutumula ku bintu ebitumaite, era tubakobera ku bintu ebitwaboineku, neye era inywe timwikirirya ebitubakobera. <sup>12</sup> Kaisi obanga owembakobeire ebintu ebibakola oku kyalo timwikiriirye, kaisi leero Owenabakobera ebibakola omwigulu mwabiikirirya mutya? <sup>13</sup> Mpaawo kwinyewe eyabbaire aniinireku omwigulu, wazira iye oMwana wa Muntu oyo iye eyazwereireyo."

<sup>14</sup> Era ng'oMusa oweyaanikire ekibbumbe kya mpiri oku kisaale omu kitera, n'omu ngeri enanyere eyo n'oMwana wa Muntu atyo webateekwa okumwanika oku musalabba, <sup>15</sup> kaisi kyezye okubba nti buli muntu amwikiririryamu asune obwomi obutawaawo. <sup>16</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba yatakire ino abantu era n'awaayo oMwanawe omoiza yenkan, kaisi buli muntu amwikiririryamu tiyajigirika, wazira abbe n'obwomi obutawaawo. <sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba tiyatumiire oMwanawe oku kyalo kusalira bantu musango, wazira yamutumire, kaisi abantu balokoke nga babita mu niiye.

<sup>18</sup> Buli aikiririryu omu Mwana wa Kibbumba tigumusinga, neye oyo atamwikiririryamu gubba gumalire okumusinga, olwakubba taikiririryu omu Mwana oyo omoiza yenkan owa Kibbumba. <sup>19</sup> Era gunu niigwo omusango. Iye oyo ekitangaala yaizire omu bantu, neye ibo ni bataka kukolanga bikole ebibbibibbi eby'endikiirya okukiraku ebisa eby'ekitangaala. <sup>20</sup> Ekyo kityo olwakubba buli muntu akola ekikole ekibbikibbi, acaawa oyo ekitangaala, era taiza egiali olw'okutya ati bademba ni babonekesya ebikolebye ebitali bisa. <sup>21</sup> Neye buli muntu akolera oku mazima ga Kibbumba, ayaba egiali oodi iye ekitangaala, kaisi oolwo kibbe aweeru kusani kit, ekikole ekyo ekisa ekyabba akolere, asinziriire mu maani ga Kibbumba.

*OYokaana oMubatizi atumula oku Yesu*

<sup>22</sup> Ebyo owebyawoire, oluzwanyuma lw'enaku ntoto oYesu n'abeeegibe ni baaba omu kitundu eky'e Buyudaaya, n'abba eeyo nabo, era n'abatiza abantu. <sup>23</sup> Era oYokaana

yena yabbaire ng'ali kubatizanga omu mwiga Anoni, okumpi n'ekibuga e Saalimu olwakubba eeyo amaizi gabbaireyo mangi, era n'abantu ni beeyongeranga okwabayo okubabatiza.<sup>24</sup> Ebyo byabbairewo ng'oKerode akaali okwigalira oYokaana omu mabbusu.

<sup>25</sup> Atyanu, abamo oku beegi ba Yokaana ni babba n'enkayaana n'abamo oku Bayudaaya, oku bikwata oku bulombolombo obw'okwetukulya. <sup>26</sup> Kale awo ni baaba eeri oYokaana ni bamukoba bati, "Musomesya, oyewukirya omusaiza oodi oguwabbaire naye era oguwatuwaireku obujilizi owewabbaire ng'oli kubatiza abantu oku lubba ludi olwa mwiga oYoludaani? Omusaiza oyo aali kubatizanga, era abantu abakira obungi baaba giri niiye."

<sup>27</sup> Awo oYokaana n'abairamu ati, "Omuntu tayezya okusuna obwezye bwonabwona ng'oKibbumba tiniye amuware. <sup>28</sup> Inywe abananyere mwezya okuwa obukakafu muti nakobere nti, 'Tininde oKurisito ogubasukireku amafuta, neye nze oKibbumba yantumire kukobera bantu ebikwata kwoyo ng'akaali okwiza.' <sup>29</sup> Kityo n'omugole abba w'oyo amuleetere. Era omukaagwa w'oyo aleetere omugole iye abbaawo kubbeera oyo aleetere, amubba kumpi n'amuwulisisya, era asangaala ino owaawulira eigono ly'oyo aleetere omugole. Era n'omu ngeri enanyere eyo zena eisangaalo lyange libba mu bwizulye owempulira nti abantu baaba egiri oYesu. <sup>30</sup> N'olwekyo iye oYesu ateekwa okweyongera okufuma, neenu nga nze niiye wenkendeera omu kufuma."

### *Iye oyo akira bonabona*

[<sup>31</sup> Awo oYokaana n'ayongera okubakoba ati, "Oyo oMulonde azwa omwigulu niiye akira bonabona. Cooka abo ababyale b'oku kyalu kunu babba bantu-buntu, era batumula biibyo ebikwata oku kyalu. Neye oyo azwa omwigulu niiye akira bonabona. <sup>32</sup> Era iye nago akobera abantu ku biyaboiniku n'ebiyawuliireku ng'ali egiri oKibbumba, neye mpaawo aikirirya ati ebyatumula bituuce. <sup>33</sup> Wazira omuntu aikirirya ekibonokye, abba bukakafu obulaga buti oKibbumba ekyakoba kituuce. <sup>34</sup> Ekyo kityo olwakubba oodi nago oKibbumba oguyatumire, atumula bibono ebyo ebyasuna okuzwa eeri oKibbumba olwakubba oKibbumba amuwa oMwoyowe omu bwizulye. <sup>35</sup> OKibbumba era oIteeye ataka oMwanawe, era yawaire oMwanawe obwezye oku bintu byonabyona. <sup>36</sup> Kale buli muntu aikiririrya omu Mwana wa Kibbumba, abba n'obwomi obutawaawo.

Neye atamwikiririryamu, tabba nabwo, wazira oKibbumba yeeyongera kusunguwala olwa muntu oyo].”\*

## 4

### *OYesu atumula n'omukali oMusamaaliya*

<sup>1</sup> Omu kiseera ekyo aBafalisaayo bawuliire bati oYesu ali kusunanga era ng'ali kubatizanga abasengereri bangi okukiraku oYokaana. <sup>2</sup> Waire nga babbaire bakiwuliire batyo, ekituuce kiri nti oYesu iye onyere tiniyi eyabatizanga, neye abeegibe. <sup>3</sup> Kale oYesu oMusengwa oweyatgeire ebintu ebyo abantu ebibabbaire bamutumulaku, n'azwa omwitwale ery'e Buyudaaya, n'akanga omwitwale ery'e Galiraaya. <sup>4</sup> Era yabbaire ng'ali n'okubita omwitwale ly'e Samaaliya.

<sup>5</sup> Kale awo n'atuuka omu kibuga eky'omu Samaaliya ekibeeta Sikali, ekiri okumpi n'omuwuluko eira oYaakobbo oguyaware omutaanewe oYusufu. <sup>6</sup> Omu muwuluko ogwo mwabbairemu eiruba oYaakobbo eriyabbaire ak-wire. Cooka oYesu yabbaire adembere olw'olugendo, kale n'atyamaku okwiruba eeryo okuwuumulaku oku saawa ooti mukaaga egy'omusana.

<sup>7</sup> Awo ni wabbaawo omukali oMusamaaliya eyaabire okwiruba nago okusena amaizi, kaisi oYesu n'amukoba ati, “Ompeeku amaizi nnyweku.” <sup>8</sup> Omu kiseera ekyo abeegi ba Yesu babbaire baabire mu kibuga Sikali kugula kyokulya.

<sup>9</sup> Awo iye omukali oMusamaaliya n'amwiramu ati, “Iwe oli Muyudaaya aate nze ndi mukali Musamaaliya. Oyezya otya okunsaba amaizi okunywa?” Omukali oyo yakobere atyo olwakubba aBayudaaya babbaire nga tibakolagana n'aBasamaaliya.

<sup>10</sup> Awo oYesu n'amwiramu ati, “Singa obbaire omaite ekirabo oKibbumba ekyataka okukuwa, era singa omaite akusaba amaizi okunywa, wandibbaire omusabire amaizi agaleeta obwomi, era yandigakuware.”

<sup>11</sup> Tete omukali n'amukoba ati, “Sebo, obula ekiwases-nesya, aate eiruba lyabiriri. Watoola yaina amaizi nago ag'obwomi? <sup>12</sup> Ekyotegeeza iwe okira ozeiza waiswe oYaakobbo iye eyatuware eiruba linu, iye n'abaanabe eryebanywangamu era n'ebayabye?”

<sup>13</sup> Awo oYesu tete n'amwiramu ati, “Buli muntu anywa amaizi ganu, enyonta yaliiramu okumuluma. <sup>14</sup> Neye buli

---

\* **3:36** 3:31-36 Abakugu omu by'eBbaibbuli bakoba bati ebiri omu nyiriri ginu tibyabbaire bya Yokaana wazira bya bawandiiki. **4:5** 4:5 Nta 33:19; Yos 24:32  
**4:9** 4:9 Eze 4:1-5; Nek 4:1-2

anywa amaizi gadi ageemuwa, enyonta tiyaliramu okumuluma emirembe n'emirembe. Era amazima aganyere, amaizi ago agempa omuntu oyo, mwiye galisuuka nsulo eyalimuwa obwomi obutawaawo."

<sup>15</sup> Tete era omukali nago n'amukoba ati, "Sebo, ompeeku amaizi ago nago kaisi enyonta tiyandumanga, era mpezye okutaizanga aanu okwiruba tete okusena amaizi."

<sup>16</sup> Iye awo oYesu n'amukoba ati, "Oyabe oyete oibaawo, oire naye aanu." <sup>17</sup> Iye omukali n'amwiramu ati, "Mbulu oibange." Awo oYesu n'amukoba ati, "Oli mutuuce okukoba oti obula oibaawo. <sup>18</sup> Dala ekyo ekyokobere kituuce olwakubba wankafumbirwaku abasaiza bataanu, era omusaiza ogwolinaye omu kiseera kinu tiniye oibaawo. Era ekyo ekiwankazwa okutumula kituuce."

<sup>19</sup> Awo omukali n'akoba oYesu ati, "Sebo, ombonekera ooti oli naabbi. <sup>20</sup> Aale obone kinu; iswe aBasamaaliya, abazeiza baiswe basinziranga oKibbumba ku lusozi lunu oGerizimu. Neye inywe aBayudaaya mukoba muti eYeekaalu ey'omu Yerusaalemi niikyo ekifo omututeekwa okusinziranga oKibbumba."

<sup>21</sup> Awo iye oYesu n'amukoba ati, "Mukali iwe, oikiriryebyenkoba nti ekiseera kiiza, ekimwalibanga timukaali musinzira oItewaiswe oKibbumba ku lusozi lunu waire mu Yerusaalemi. <sup>22</sup> Aale inywe aBasamaaliya timumaite oKibbumba ogumusinza. Neye iswe aBayudaaya tumaite oKibbumba ogutusinza, olwakubba oKibbumba akolesya Bayudaaya okulokolaabantu. <sup>23</sup> Neye era ekiseera kiiza, era kituukire, abantu abasinza omu butuuce atyanu ekibasinzirangamu oKibbumba oItewaiswe mu mwoyo era mu butuuce. Ekyo kityo olwakubba ibo abasinza batyo niibo oItewaiswe oKibbumba abanoonia. <sup>24</sup> Iye oKibbumba mwoyo mwereere, kale abo abamusinza bateekwa okumusinzanga mu mwoyo era mu mazima."

<sup>25</sup> Era awo omukali n'amukoba ati, "Mmaite nti oMasiya aiza. Era iye oweyaliiiza yalitusonzolera ebintu byonabyona."

<sup>26</sup> Kale awo oYesu n'amukoba ati, "Nze atumula na iwe ninze oyo nago ogwotumulaku."

### *Abeegi bakanga egiri oYesu*

<sup>27</sup> Omu kiseera ekinyere ekyo abeegi ba Yesu ni bakanga egiri oYesu, cooka ni beewunya okwajirya oYesu ng'atumula n'omukali. Neye ni watabbaawo kwibo eyabwirye omukali ati, "Otaka niki?" Ooba abuulya oYesu ati, "Lwaki otumula naye?"

<sup>28</sup> Kale awo omukali oyo n'aleka awo ensakaye ey'amaizi, n'akanga omu kibuga e Sikali n'akoba abantu ababbaireyo ati, <sup>29</sup> "Mwize mubone omusaiza andagwireku byonabyona nenza ebinkolanga. Onu ayezya okubba niiye oKurisito ogubasukireku amafuta?" <sup>30</sup> Awo abantu ni bazwa omu kibuga ekyo nago, ni baweera eeyo okumweboneraku.

<sup>31</sup> Omu kiseera ekyo omukali ekiyakobeiremu abantu, abeegi babbaire mu kwegairira Yesu bati, "Musomesya, obbeeku n'akoolya." <sup>32</sup> Neye iye n'abairamu ati, "Nze ndi n'ekyokulya inywe ekimutamaiteku kadi."

<sup>33</sup> Awo abeegibe ni beeбуulyangana bati, "Weezya okubba waliwo amuleeteireku ekyokulya?"

<sup>34</sup> Neye iye oYesu n'akohera abeegibe ati, "Owenkola ebyo eyantumire ebyataka nkole, mba mwikuti ooti-so ndiire kyokulya. <sup>35</sup> Aale timuli n'entumula ekoba eti, 'Wasigaireyo emyeri eena, kaisi amakungula gatuuke?' Neye nze mbakoba nti mulole eedi oku misiri mubone amakungula gatuukire!

<sup>36</sup> "Era n'omu kiseera kinu omukunguli asuna em-peeraye, era n'amakungula niibo abantu abebaingirya omu bwomi obutawaawo. Ekyo kityo olw'okuzweramu omusigi n'omukunguli basune eisangaalo ery'aamo. <sup>37</sup> Era omu ngeri eyo entumula eenu ntuuce ekoba eti, 'Ogondi asiga, era ogondi n'akungula.' <sup>38</sup> Aale nabatumire ok-waba okukungula ekinandi muteganira. Ibo bantu bandi niibo abakalabanire n'amaani kaisi niinywe ni mubba musunamu emigaso mwebyo abandi ebibakalabanire."

### *ABasamaaliya bangi ni baikirirya*

<sup>39</sup> Awo abantu bangi ab'omu kibuga ky'e Samaaliya ekyo, ni baikiririrya omu oYesu olw'ebibono omukali oyo ebiyabakobeire ati, "Andagwireku byonabyona nenza ebinkolanga." <sup>40</sup> N'olwekyo abantu b'omu Samaaliya owebatuukire oYesu egiyabbaire, ni bamwegairira abbeeku eeyo nabo, kale oYesu n'amalayo enaku ibiri.

<sup>41</sup> Era olw'ebibono oYesu ebiyatumbire byazw-ereireku abantu abandi bangi ab'omu Samaaliya okumwikiririrya. <sup>42</sup> Era ni bakoba omukali oyo nago bati, "Aale atyanu titwikiririrya omu Yesu lw'ebibonobyo ebyotukobeire, neye olwakubba iswe abanyere twewuliriireku, era atyanu tumaite tuti omusaiza onu dala niiye oMulokoli w'abantu b'oku kyalo."

### *OYesu alamya omwana w'omukungu*

<sup>43</sup> Oluzwanyuma lw'enaku eibiri, oYesu n'azwa omu kibuga e Sikali, n'akanga omwitwale ery'e Galiraaya.

<sup>44</sup> Cooka oYesu onyere yabbaire akitumwireku ati, "Onaabbi tibamuwa ekitiisya omu kyalo ky'e waabwe." <sup>45</sup> Wazira oweyatukire e Galiraaya, abantu baayo ni bamusangaalira. Ibo bakolere batyo olwakubba bona babbaire baboineku byonabyona ebiyabbaire akolere e Yerusaalemi, oku Mukolo ogw'oKutambukirya, olwakubba bona babbaireyo oku Mukolo ogwo.

<sup>46</sup> Awo oYesu n'akanga omu kibuga e Kaana eky'omwitwale ery'e Galiraaya, enyumaku egiyasuucirye amaizi ni gabba mwenge gw'emizabbibbu. Cooka eeyo wabbaireyo omukungu wa kabaka eyabbaire omutyami w'omu kibuga ky'e Kaperenawumu eyabbaire n'omutaanewe omulware. <sup>47</sup> Omusaiza oyo oweyawuliire ati oYesu azwire omwitwale ly'e Buyudaaya atuukire omu Galiraaya, n'ayaba egiyabbaire n'amwegairira aserengeteku e Kaperenawumu, alamye omutaanewe eyabbaire yatira okufa.

<sup>48</sup> Awo oYesu n'amukoba ati, "Owemutabone nga nkola obumanyiciryo obw'ebywunyo era n'ebywunyisya timwaikiriryе."

<sup>49</sup> Neye omukungu n'amwiramatu ati, "Sebo, nkwegairiire tuserengeteku e wange ng'omwana wange akaali okufa."

<sup>50</sup> Iye oYesu n'amukoba ati, "Okange e ika, omutaanewo ayaba okulama." Kale omusaiza oyo n'aikiriryा ebibono oYesu ebiyamukobere, era n'asimbuka okukanga e ika.

<sup>51</sup> Oweyabbaire ng'ali omu nzira, abagalamabe ni bamusangaana, ni bamukobera bati, "Omutaanewo alamire."

<sup>52</sup> Kaisi iye oweyababwirye esaawa egiyaisuukiiremu, ni bamukoba bati, "Omusuuja gwalamire izo ku saawa musanvu." <sup>53</sup> Awo oiteeye w'omwana n'ayewukirya ng'eeyo niyo esaawa enanyereneere oYesu egiyamukobereiremu ati, "Omutaanewo ayaba okulama." Awo omusaiza oyo aamo n'ab'omu kisitokyе bonabona, ni baikiririryा omu Yesu.

<sup>54</sup> Era ako niiko akamanyiciryo k'ekywunyo akokubiri oYesu ekiyakolere oweyazwire e Buyudaaya n'akanga e Galiraaya.

## 5

### *OYesu alamya omulware oku kidiba*

<sup>1</sup> Awo ekiseera owekyabitirekuwo, oYesu n'aniinaniina e Yerusaalemi oku mukolo gw'aBayudaaya. <sup>2</sup> Omu Yerusaalemi, okumpi n'ogumo oku miryang'o

egyaingirangamu ogubeeta oMulyango gw'entaama,\* wabbairewo ekidiba ky'amaizi. Ekidiba ekyo nago omu Lwebbulaniya ekibeeta Bbetizata,† kyabbaireku ebisiisira bitaanu nga bikyeruguulirirye. <sup>3</sup> Omu bisiisira ebyo, mwalambaalangamu abalwaire bangi ino, n'aboofu, n'abaleme, n'abasanyalaire era [ni bakuumiriranga amaizi okwekuyugamu. <sup>4</sup> Omalaika yaikanga omu kidiba omu biseera ebimo, n'akuyugamu amaizi. Oyo eyesookanga okwika omu kidiba nga bamalire okukuyugamu amaizi, yalamanga buli bulwaire bwonabwona obuyaabbanga nabwo.]‡

<sup>5</sup> Kale awo oku kidiba wabbairewo omusaiza, ng'amalire emyanka 38 nga mulwaire. <sup>6</sup> OYesu owe yaboine omusaiza oyo ng'alambaire awo, era n'amanya ati yabbaire atyo okumala ekiseera kinene, n'amukoba ati, "Otaka okulama?"

<sup>7</sup> Omulwaire n'amwiramu ati, "Sebo, nze ndambaku omuntu ambeera okugwa omu kidiba omu kiseera ekyo owebakuyugiramu amaizi. Mba-so nkaali ngalagatana okugwamu, ogondi n'ansookamu."

<sup>8</sup> Awo oYesu n'amukoba ati, "Osetuke, weetiike omukeekagwo, era otambule oyabe." <sup>9</sup> Era omusaiza oyo n'alamirawo, n'aginga omukeekagwe, n'atambula n'ayaba.

Olunaku oolwo lwabbaire ku Saabbaato. <sup>10</sup> Kale aBayudaaya ni bakoba omusaiza oYesu oguyalamiryre bati, "Ol-watyanu Saabbaato, era amateeka tigakwikiriryra okwetiika omukeekagwo."

<sup>11</sup> Neye iye n'abairamu ati, "Omusaiza andamiryre, niiye ankobere ati, 'Weetiike omukeekagwo, era otambule oyabe.'"

<sup>12</sup> Kale awo ni bamubuulya bati, "Musaizaki oyo akukobere okwetiika omukeekagwo, era ati otambule oyabe?" <sup>13</sup> Cooka omusaiza oYesu oguyalamiryre yabbaire tamaite amulamiryre olwakubba n'oYesu yabbaire agoteire omu kiziima ky'abantu ekyabbaire awo.

<sup>14</sup> Oluzwanyumaku, oYesu yaajiirye omusaiza nago omu Yeekaalu, era n'amukoba ati, "Aale obone, ngoyo tete oli kusani. Aale toirangayo okukola ekibbikibbi, neye owewaliirayo ekigosi ekikiraku kidi kyezya okukubbaaku."

<sup>15</sup> Awo omusaiza nago n'ayaba n'akobera aBayudaaya ati oYesu niiye eyabbaire amulamiryre.

<sup>16</sup> Kale awo, abeekubbemberi ba Bayudaaya ni batandiika okuiiiga oYesu okumwita iye olw'okulamya omuntu

---

\* <sup>5:2</sup> 5:2 Omulyango gw'entaama, niimwo omu babityanga entaama nga baaba okugisadaaka. † <sup>5:2</sup> 5:2 Bbetizata, lizwa mu liina bati, Bbesuzasa, ooba Bbesesida, ooba Bbesesuda, ooba Bbesusaida. ‡ <sup>5:4</sup> 5:4 EBwandiike ebimo ebyeira bibulamu ebibono ebiri omu bukita. <sup>5:10</sup> 5:10 Nek 13:19; Yer 17:21

oku Saabbaato, ikyo ekyabbaire ekivuna amateeka g'eSaabbaato.<sup>17</sup> Neye iye oYesu n'abairamu ati, "Obanga oBbaabba iye akola bulijjo paka lwatyanu, kaisi nze?"

<sup>18</sup> Ikyo ekyo kyongeiremu Bayudaaya abo maani okugezyaku okumwita. Ekyo kyabbaire kityo olwakubba nti, oYesu tiyabbaire avunire mateeka g'eSaabbaato kyonkani, neye era ng'akoba ati oKibbumba niiye oIteeye onanyereneere. Kale mwekyo n'abba yeesuca okubba yenkanankana n'oKibbumba.

### *Obwezye bw'oMwana wa Kibbumba*

<sup>19</sup> Awo oYesu n'abasonzolera ati, "Mbakohera amazima nti oMwana mpaawo ekyayezya okukola okululwe, wazira ekyo ekyabona ng'oIteeye akola. Era iye oIteeye ekyakola, niikyo oMwanawe yena ekyakola.<sup>20</sup> Ekyo kityo olwakubba oIteeye w'oMwana oyo, amutaka era amulaga ebyakola kaisi iye oMwana akole ebintu byonabyona oIteeye onyere ebyakola. Era mwewunye n'akinu muti yalimulaga okukola eby'amaani n'ebikiraku n'ekyo ekyokulamya omusaiza oyo.<sup>21</sup> Era ng'oIteeye owaazuukiza, atyo n'oMwanawe niiye owaagabira abo abeyeesiimira obwomi obutawaawo.<sup>22</sup> Tete n'ekindi kiri kit ioteeye mpaawo kadi moiza ogwasalira omusango, wazira iye oMwanawe niiye oguyaware obwezye okusala emisango gyonagyona.<sup>23</sup> Ekyo kityo kaisi abantu bonabona beezye okuwa oMwana ekitiisya ekyo ekibawa oIteeye. Era singa omuntu yenayena tawa oMwana ekitiisya era mazima abba tawa n'oIteeye ekitiisya, iye nago eyamutumire."

<sup>24</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Era mbakohera amazima nti iye oyo awulira ebibono byange, n'aikiriry oyo eyantumire, abba n'obwomi obutawaawo, era tibalimusingisya omusango. Abba azwire omu kufa, n'asuna obwomi obutawaawo.<sup>25</sup> Era mbakohera amazima nti ekiseera owekiri awo kituukire, abafu owebaliwlira eigono ly'oMwana wa Kibbumba ni basuna obwomi obutawaawo.<sup>26</sup> Iye oKibbumba ali n'obwezye obugabira omuntu obwomi, era obwezye obwo nago yabuware oMwanawe.<sup>27</sup> Era yamuware n'obwezye okusalira abantu emisango olwakubba Mwana wa Muntu.

<sup>28</sup> "Era ekyo timwakyewunya olwakubba ekiseera kiiza, bonabona abafu owebaliwlirira eigonolye,<sup>29</sup> era ni bazwa emagombe. Ibo abakola ebisa, balizuukira ni basuna obwomi obutawaawo. Neye ibo abo abakola ekibbikibbi, balizuukira ni babasingisya omusango.<sup>30</sup> Era nze mpaawo ekimpezya okukola okulwange. Nsala omusango

ng'oKibbumba obwankoba. N'olwekyo ensala yange ya bwenkanya olwakubba nkolera ku kiidi iye oodi eyantu-mire ekyasiima, tiku ninze ng'owembona."

*Ibo abakakasa ikyo oYesu ekyali*

<sup>31</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Aale singa ninze zenkani nga mpaawo gondi akobera abantu ebinkwataku, timwandibbaire mukakasa ikyo ekineyeeta. <sup>32</sup> Neye waliwo ogondi akobera abantu ebinkwataku. Iye oyo nago Kibbumba era mmaite nti obujulizibwe obunkwataku butuuce. <sup>33</sup> Cooka inywe mwatumire abakwenda egiri oYokaana, neye era yena n'awa obukakafu ikyo ekyendi. <sup>34</sup> Ekyo tinkikoba lwakubba ntaka bujulizi ibwo obwa muntu-obuntu, neye ntumula oku bujulizi bwa Yokaana kaisi mwezye okwikirirya era mulokoke. <sup>35</sup> Ibwo obukwenda oYokaana obuyabaleeteire bwabbaire ooti itaala eryaka okubamolekera era bwabazwereiremu okubba basangaali okumalaku kaseera-buseera.

<sup>36</sup> "Neye ndi n'obukakafu obukiraku obwo oYokaana obuyantumwireku. Era obukakafu nago bubonekera mu mulimo ogw'amaani nago oBbaabba oguyampaire okutuukirirya era n'ebintu ebinkola bikakasa biti nze oBbaabba dala yantumire. <sup>37</sup> Era oBbaabba iye eyantumire, onyere akakasa ikyo ekyendi. Inywe timuwulirangaku eigonolye, waire okumubonaku amaiso oku maiso. <sup>38</sup> Era n'omu myoyo gyanywe mpaamu ekibono kya Kibbumba nago olwakubba oyo oguyatumire timumwikiririryamu.

<sup>39</sup> "Cooka inywe mwekenenya nga musoma eBiwandiike olwakubba museega muti omu Biwandiike nago niimwo omu mwalisuna obwomi obutawaawo, era oomwo ni-imwo omu bakakasira ebinkwataku. <sup>40</sup> Cooka inywe tete mugaana okwiza egyendi kaisi mwezye okusuna obwomi obutawaawo."

<sup>41</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Tintumula lwakutaka bantu kumpuuja, <sup>42</sup> neye nze mbategeera era mmaite nti inywe omu myoyo gyanywe, oKibbumba iye timumutaka. <sup>43</sup> Aale mubone eenu, nze naizire omu liina lya Bbaabba, neye timwanjanirizire. Neye singa omuntu ogondi obwaiza okululwe, oyo iye mumwaniriza. <sup>44</sup> Aale atyanu mwezya mutya okunjikiririryamu, nga mwikirirya kuwuujangana okwanywe inywe abananyere, kaisi nga timufa ku kuudi okuzwa egiri oKibbumba oyo omoiza yenkan?"

<sup>45</sup> Era oYesu ni yeeyongera ati, "Neye timuseega muti ninze enalibaloopa e wa Bbaabba. Wazira abaloopa, iye Musa inywe ogumulimu eisubi okubawozererya. <sup>46</sup> Aale

owekibba nti mwaikiririye omu Musa, zena mwandibbaire munjikiririyamu olwakubba iye yena yampandikireku.<sup>47</sup> Neye owemubbanga timwikiriryu ebiyawandi-ikire, aale tete mubba mwaikiriryu mutya ebinkoba?"

## 6

*OYesu aliisya abantu 5,000*

*(Mat 14:13-21; Mak 6:30-44; Luk 9:10-17)*

<sup>1</sup> Ekiseera owekyabitirewo ebyo nga biwoire, oYesu n'asalamu enyanza oGaliraaya, eriina erindi bati Tibberiyo, n'asomoka okwitale kudi. <sup>2</sup> Era ekiyindi ky'abantu kinene ni kimusengererya olwakubba baboine obumanyiciryo bw'ebiyewunyo obuyabbaire akolere omu kulamya abalware. <sup>3</sup> Awo oYesu n'abeegibe ni baniina oku kasizi, era n'atyama eeyo aamo nabo. <sup>4</sup> Omu kiseera ekyo oMukolo ogw'aBayudaaya ogw'oKutambukirya, gwabbaire guli kumpi okutuuka.

<sup>5</sup> Kale awo oYesu n'agangamula omutwe, era n'abona ekiyindi ky'abantu nga kyaba egiali, kaisi n'akoba oFiripo ati, "Twagula yaina ekyokulya, abantu abo bonabona ekibaalya?" <sup>6</sup> OYesu ekyo yakibwirye kugezesya Firipo olwakubba oYesu iye yabbaire amaite ekyayaba okukola.

<sup>7</sup> OFiripo n'amwiramu ati, "Waire singa tubbaire n'edinaali\* 200 okugula ekyokulya buli muntu okusunaku waire katono, era tikimala."

<sup>8</sup> Awo ogondi oku beegibe nga niiye Andereya omuganda wa Simooni Peetero, n'asiiryaku eigono ng'akoba oYesu ati, <sup>9</sup> "Aanu waliwo omwisuka alikuuwo n'emigaati mitaanu egibasumbire omu busye bwa bbaale,<sup>†</sup> n'enyanzi ibiri. Neye oku bantu abangi bati, ebyo-so bigasa niki?"

<sup>10</sup> Iye oYesu n'akoba ati, "Mutymisye abantu." Omu kifo ekyo wabbairewo eisubi lingi erisa ly'okutyamaku. Awo abantu bonabona ni batyama. Ibo abasaiza bonkani ababbairewo babbaire ooti 5,000. <sup>11</sup> Awo oYesu n'aginga obugaati nago budi, ni yeebalya oKibbumba kaisi n'awa abeegibe ni babugabira abantu nga batyaim. Era n'oku bukafingiri n'akola atyo. Bonabona ni basuna ng'owebatakire.

<sup>12</sup> Owebamalire okwikuta, n'akoba abeegibe ati, "Mukumbaaniriryu ebitudutundu ebififikireku okutabebenesya ekyokulya nago." <sup>13</sup> Kale ni babukumbaaniriryu, era ni baizulya ebiibo ikumi na bibiri eby'ebitundutundu

\* **6:7** 6:7 Edinaali emoiza yaabbanga niiyo empeera y'omupakasi ey'olunaku.

† **6:9** 6:9 Obbaale ali ooti mwemba era iye w'ebbeeyi ntono ino oku ngaano.

eb'y'obugaati obutaanu obwa bbaale obwafikireku nga bamalire okulya.

<sup>14</sup> Awo oluzwanyuma abantu owebaboinne akamanyiciryo k'ekywunyo oYesu akeyakolere, ni batandiika okutumula bati, "Dala onu niiye onaabbi oodi oMusa oguyatumwireku ati yaliiza oku kyalo!" <sup>15</sup> Kale oYesu oweyategeire ati babbaire batira okwaba okumukwata bamwazye bamusuuce kabaka, tete era n'abazwaku ni yeeyongerayo e ngulu oku kasozi, n'abba eeyo yenkani.

*OYesu atambula oku maizi  
(Mat 14:22-33; Mak 6:45-52)*

<sup>16</sup> Awo esaawa eg'y'eigolo owegyatuukire, abeegi ba Yesu ni baserengeta oku nyanza oGaliraaya, <sup>17</sup> ni baniina omu lyato, ni basalamu enyanza okwaba omu kibuga e Kaperenawumu. Omu kiseera ek'y' obwire bwabbaire nga bwirugaire era oYesu yabbaire akaali okubeegaitaku. <sup>18</sup> Era ogumpunga ogw'amaani gwabbaireku, era amayengo ni geyongera okubba g'amaani oku nyanza.

<sup>19</sup> Awo owebabbaire bankavugaku ekiromita ooti ina ooba itaanu, ni babona oYesu ng'atambula oku maizi, ng'asembera okumpi n'eryato. Era owebamuboine ni batya ino. <sup>20</sup> Neye iye n'abakoba ati, "Ninze, timwatya!" <sup>21</sup> Kale awo babbaire bataka okumwingiryu omu lyato, amangu ago eryato ni lituuka oku lukalu egibabbaire baaba.

*Abantu banoonia oYesu*

<sup>22</sup> Oku lunaku olwairireku, ekiziima ek'y'abantu ababbaire basigaire oku lubba ludi olw'enyanza ni banoonia oYesu nga tibamubona. Kale awo ni beewukiryu bati omu lyato eryabbairewo, oYesu tiyaniiniremu okwabira aamo n'abeegibe, wazira abeegibe baabire bonkani. <sup>23</sup> Awo ni wabbaawo amaato agandi agazwire e Tibberiyo, ni gatuuka okumpi n'ekifo ek'y' nago abantu owebaliriire obugaati, ng'oMusengwa oYesu amalire okwebalya oKibumba. <sup>24</sup> Kale abantu owebamanyicirye bati oYesu n'abeegibe babulawo, ni baniina omu maato ago okwaba e Kaperenawumu okumunoonia.

*OYesu niiye ekyokulya ek'y'obwomi*

<sup>25</sup> Awo abantu owebaajiirye oYesu oku lubba ludi olw'enyanza, ni bamubuulya bati, "Musomesya, waizire eenu di?"

<sup>26</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Inywe mbakobera amazima nti timunnoonia olwakubba mwaboine obumanyiciryo obw'ebiyewunyo obunkola, neye munnoonia lwakubba mwaliire obugaati budi ni mwikuta. <sup>27</sup> Timwemaliranga

mu kukolerera kusuna kyokulya ekibebenyeka, wazira mwemalirenge mu kukolerera kusuna kyokulya kidi eky'omwoyo abantu ekibalya ni basuna obwomi obutawaawo. Iye agaba ekyokulya ekyo nago niiye oMwana wa Muntu. Ekyo kityo olwakubba niiye oKibbumba iye oIteeye oguyaware akamanyiciryo k'obwezye obwo."

<sup>28</sup> Awo ni bamubuulya bati, "Tuteekwa kukola niki okutuukirirya ebyo oKibbumba ebyataka?"

<sup>29</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Ikyo oKibbumba ekyataka mukole, niikyo kinu; kwikiririrya mu Mwana wa Muntu iye oyo oguyatumire."

<sup>30</sup> Awo niibo bona okumubuulya bati, "Kamanyiciryo k'ekyewunyoki iwe akewatuwa, tukibone kaisi twezye okwikirirya ebyokoba? Era niki ekyoyezza okukolawo?  
<sup>31</sup> Ibo abazeiza baiswe baliire ekyokulya ekibeeta emaanu omu kitera, ng'owekikoba omu Kiwandiike kiti, 'Yabawaire ekyokulya okuzwa omwigulu balye.'

<sup>32</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Mbakohera amazima nti oMusa tiniye eyaware abazeiza baanywe ekyokulya okuzwa omwigulu, wazira oBbaabba niiye agaba ekyokulya ekituuce okuzwa omwigulu. <sup>33</sup> Ekyo kityo olwakubba ekyokulya oKibbumba ekyagaba, niiye oyo oguyatumire okuzwa omwigulu era agabira abantu obwomi obutawaawo."

<sup>34</sup> Awo niiwo ibo okumukoba bati, "Sebo, okuzwa olwatyanu otuwenge kyokulya ekyo nago."

<sup>35</sup> Iye oYesu n'alangirira ati, "Ninze ekyokulya eky'obwomi obw'omwoyo bw'omuntu. Era iye aiza egyendi era n'anjikiririryamu, enzala waire nyonta tiyalimulumaku kadi."

<sup>36</sup> Era oYesu ni yeeyongera n'abakoba ati, "Era nga mbakobeire, mumboine era musigaire nga timunjikiririryamu. <sup>37</sup> Abantu bonabona oBbaabba abampa baiza egyendi, era buli aiza egyendi, tinalimubbinga.  
<sup>38</sup> Ekyo kityo olwakubba tinaizire okuzwa omwigulu kukola bintaka, neye naizire kukola biibyo oKibbumba oyo eyantumire ebyataka. <sup>39</sup> Era binu niibyo ebintu eyantumire ebyataka, tataka ngotyeku kadi muntu omoiza kwabo abeyampaire, neye ataka mbazuukize oku lunaku oluyalisaliraku emisango. <sup>40</sup> Kale oBbaabba ekyataka kiri kiti, buli muntu ategere ati ndi Mwana wa Kibbumba n'anjikiririryamu asuna obwomi obutawaawo, era nalimuzuukiza oku lunaku olwenkomerero."

<sup>41</sup> Awo abeekubbemberi b'aBayudaaya ni beezulugumira oYesu olwakubba yakobere ati, "Ninze ekyokulya ekyazwire

omwigulu.”<sup>42</sup> Era nga bakoba bati, “Omusaita onu tiniye oYesu omwana wa Yusufu? Oiteeye n’omaaye tubamaite. Kale ayezya atya atyanu okukoba ati, ‘Nazwire omwigulu?’”

<sup>43</sup> Iye oYesu n’airamu ati, “Mulekeraawo okwezuluguma abanyere oku banyere.<sup>44</sup> Mpaawo ayezya okwiza egyendi wazira nga oBbaabba eyantumire niiye amulungamirye, era nze nalimuzuukiza oku lunaku olw’enkomerero.<sup>45</sup> Bakiwandiikire omu kitabo ky’abanaabbi bati, ‘Bonabona oKibbumba yalibeegeesa.’ Kale buli awulira oBbaabba era n’ayega, aiza egyendi.<sup>46</sup> Mpaawo muntu abonangaku oBbaabba okutoolaku oyo eyazwereire omwigulu.

<sup>47</sup> “Mbakoera amazima nti oyo anjikiririryamu, asuna obwomi obutawaawo.<sup>48</sup> Ninze ekyokulya eky’obwomi obw’omwoyo.<sup>49</sup> Abazeiza baanywe baliire emaanu omu kitera, era ni bafa.<sup>50</sup> Neye kiinu ekyokulya ekizwa omwigulu, ikyo omuntu ekyayezya okulya nandi n’afa.<sup>51</sup> Nze ninze ekyokulya eky’obwomi obw’omwoyo ekyazwire omwigulu. Era singa omuntu yenayena alyaku ekyokulya ekyo, yalibba mwomi emirembe n’emirembe. Era ekyokulya ekyo nago, niigwo omubiri gwange ogunaliwaayo olw’abantu b’oku kyaloo okusuna obwomi bw’omwoyo.”

<sup>52</sup> Awo abeekubbemberi ba Bayudaaya ni banyiiga era ni batandiika okwakana abanyere oku banyere nga bakoba bati, “Omusaita onu ayezya atya okutuwa omubirigwe okugulya?”

<sup>53</sup> OYesu n’abakoba ati, “Mbakoera amazima nti singa owemutalya omubiri gwa Mwana wa Muntu, era singa owe-mutanywa eisaayerye timwezya okubba boomi emirembe n’emirembe.<sup>54</sup> Neye oyo alya omubiri gwange, era n’anywa n’eisaaye lyange, abba n’obwomi obutawaawo era nalimuzuukiza oku lunaku lw’enkomerero.<sup>55</sup> Ekyo kityo olwakubba omubiri gwange kyokulya ky’omwoyo ekinanyereneyeere, era eisaaye lyange kyokunywa ky’omwoyo ekinanyereneyeere.

<sup>56</sup> “Kale oyo alya omubiri gwange, era anywa eisaaye lyange, abba n’enkolagana na nze, era zena mba n’enkolagana naye.<sup>57</sup> Era kityo nakimo olwakubba, ng’oBbaabba eyantumire owaagaba obwomi, nze ndi mwomi ku lwa bwezyebwe. Era n’omu ngeri enanyere eyo, oyo alya omubiri gwange yalibba mwomi ku lwa bwezye bwange.<sup>58</sup> Era ekyo niikyo ekyokulya ekyazwire omwigulu. Ibo abazeiza baanywe baliire emaanu era ni bafa, neye oyo

alya oku kyokulya nze ekingaba, yalibba mwomi emirembe n' emirembe."

<sup>59</sup> Ebyo oYesu yabitumwire oweyabbaire ng'ayegesya abantu omwikumbaaniro e Kaperenawumu.

### *Bangi bazwa oku oYesu*

<sup>60</sup> Awo bangi oku beegibe owebawuliire ebyo, ni bakoba bati, "Enjegesya eyo nga nkakati! Naani ayezya okugikiriry?"

<sup>61</sup> Neye oYesu yabbaire amaite ati abeegibe beezunguma olw'enjegesya eyo, kale n'abakoba ati, "Olwo inywe ekyo kibesimalisya? <sup>62</sup> Kaisi leero mwaliseega mutya owemwalibona oMwana wa Muntu ng'aniina okukanga omwigulu egiyazwereire! <sup>63</sup> Iye oMwoyo wa Kibbumba niyi agaba obwomi obutawaawo, neye omuntu tayezya okukola ekintu kyonakyona olw'obwezyebwe okululwe. Era ebibono ebimbakobeire niibyo ebizweraku omuntu okusuna obwomi obutawaawo. <sup>64</sup> Neye waliwo abamo kwinywe abatanjikiriryamu." OYesu yakobere atyo ol-wakubba oweyatandiikiire okwegesya, yabbaire amaite abo abatamwikiriryemu, era yabbaire amaite n'ayaba okumulyamu olukwe. <sup>65</sup> Kale awo ni yeeyongera okutumula ati, "Eyo niiyo ensonga lwaki nabakobeire nti mpaawo ayezya okwiza egyendi ng'oKibbumba tamubbeereire."

<sup>66</sup> Awo okuzwera nakimo omu kiseera ekiyatulumiliremu atyo, bangi oku beegibe ni bamuzwaku, era ni batairayo okutambulanga naye. <sup>67</sup> Awo oYesu n'abuulya abeegibe eikumi na babiri ati, "Na inywe nywena mutaka okunzwaku?"

<sup>68</sup> Iye oSimooni Peetero n'amwiramu ati, "Musengwa, nga twaba eeri naani? Niiwe wenkani otumula ebibono ebikwata oku ngeri ey'okusuna obwomi obutawaawo. <sup>69</sup> Era atyanu iswe twikiriry, era tumaite tuti niiwe oMweru azwa eeri oKibbumba."

<sup>70</sup> Kale awo oYesu n'abairamu ati, "Tininze enabalonderemu inywe eikumi na babiri? Neye omoiza kwinywe omwoyogwe gulimu oSitaani!" <sup>71</sup> Yabbaire atumula ku Yuda, omwana wa Simooni Isikalyoti oyo eyabbaire ayaba okumulyamu olukwe, waire nga yabbaire moiza oku beegibe eikumi na babiri.

<sup>1</sup> Ebyo owebyawoire, oYesu n'atambuliranga omu bitundu by'eitwale ly'e Galiraaya nga tasala ensalo okwaba omwitwale ly'e Buyudaaya. Ekyo kityo olwakubba aBayudaaya babbaire eeyo nga bamwekuumire okumwita. <sup>2</sup> Cooka omukolo ogw'aBayudaaya ogubeeta bati, "Mukolo ogw'oBusiisira," gwabbaire gvatira okutuuka. <sup>3</sup> Awo abaganda ba Yesu ni bamukoba bati, "Kikwetaagisya ozwe aanu oyabe omwitwale ly'e Buyudaaya kaisi abeegibo beezye okubona ebyamagero ebyokola. <sup>4</sup> Ekyo kityo olwakubba mpaawo muntu abisabisa ekyakola neenu ng'ataka abantu bamumanye omu lwatu. Aale ng'owookola ebyamagero binu, oyabe obikolere n'eeyo yona abantu bonabona baku manye." <sup>5</sup> Ibo abagandabe batumwire batyo olwakubba ibo bona abananyere tibamwikiririryemu.

<sup>6</sup> N'olwekyo oYesu n'abakoba ati, "Ekiseera ekyange ekituuce ekyokwaba eeyo kikaali okutuuka. Neye inywe ekiseera kyonakyona kituuce inywe okweyabira. <sup>7</sup> Ekyo kityo olwakubba inywe abantu tibeezya okubacaawa, neye nze bancaawa olwakubba mbakobera nti ebikole ebibakola babbibibbi. <sup>8</sup> Inywe mwabe oku mukolo, nze tinaabe ekiseera kinu, olwakubba ekiseera ekyange ekituuce ekyokwabiramu eeyo kikaali okutuuka." <sup>9</sup> Era oYesu oweyamlire okutumula ebyo, iye n'asigalaku omu Galiraaya.

<sup>10</sup> Neye abaganda ba Yesu owebamalire okwaba oku mukolo, oYesu yena n'abasenjaaku cooka nga timu lwatu, neye mu mbiso. <sup>11</sup> Kaisi eeyo oku mbaga nago abeekubbemberi b'aBayudaaya babbaire bamunoonia nga babuuliriryu bati, "Omusaitza oyo nago ali nkonaki?"

<sup>12</sup> Cooka omu kiziima ky'abantu awo, wabbairewo okumuweetaku nga kungi omu bantu. Abamo nga bakoba bati, "Musaiza musa." Abamo nga ibo bakoba bati, "Bbe, abbeyabbeya abantu." <sup>13</sup> Neye olw'okutya abeekubbemberi b'aBayudaaya, ni watabbaawo amutumulaku omu lwatu.

### *OYesu oku Mukolo ogw'oBusiisira*

<sup>14</sup> Awo akati omu naku gy'omukolo, oYesu n'ayaba omu luuga lw'eYeekaalu, era n'atandiika okwegesya abantu. <sup>15</sup> Era aBayudaaya ni beewunya ino engeri egyayegesymu, era ni beebyulya bati, "Omusaitza oyo yasunire atya okumanya okwo atyo aate nga tasomangaku kadi by'ediini?"

<sup>16</sup> Awo oYesu n'abairamu ati, "Binu ebinjegesya tibyange, wazira bizwa eeri Kibbumba iye eyantumire. <sup>17</sup> Singa omuntu yenayena asalawo okukola oKibbumba ebyataka, atgeera obanga ebinjegesya bizwa eeri Kibbumba, ooba ntumula byange-kuwange. <sup>18</sup> Iye omuntu atumula ebibye

okululwe abikola lw'okwenoonyera kitiiisyakye. Neye oyo akolerera kusunisa yoodi eyamutumire kitiiisa, abba atumula mazima, era tabbaamu bubbeyi.<sup>19</sup> Kaisi oMusa tiyabawaire aMateeka? Mbona kwinywe nywena mpaawo mutu akwata aMateeka ago. Aale nga inywe mukoba muti mugakwata, lwaki musala amalabuki okunjita?"

<sup>20</sup> Awo ekiziima ky'abantu ababbairewo ni bamwiramu bati, "Iwe koizi oliku muzimu! Naani asala amalabuki okukwita?"

<sup>21</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Nze nakolere ekyewunyo kimo oku Saabbaato, nywenanywena ni kibasisiwalya.<sup>22</sup> Neye nti nywena oku Saabbaato mukomoleraku abaana olwakubba oMusa yabalagiire okukomolanga waire wona tikwatandiikiire ku Musa. Cooka ekinanyereneere kiri kit, okukomola okwo kватандиикире ku bazeiza baanywe.<sup>23</sup> Atyanu obanga beezya okukomola omwana oku Saabbaato, olw'okutavuna eiteeka lya Musa, aale lwaki munnyiigira nze olw'okulamiry a'akimo omuntu oku Saabbaato?<sup>24</sup> Kale okumanya ekituuce, timwasalawo kusinzirira ku ngeri egimubibonamu oku ngulu, neye musinzirire ku nsonga entuuce omu maiso ga Kibumba."

### *OYesu niiye oKurisito?*

<sup>25</sup> Awo abamo oku bantu ab'omu Yerusaalemi ababbaire awo, ni batandiika okwebuulyangana bati, "Omusaitza onu tiniye ogubanoonia okwita?"<sup>26</sup> Aate ngonu atumulira mu lwat, era mpaawo n'ekibamukoba. Ab'obwezye beezya okubba nga bategereire nakimo bati onu niiye oKurisito ogubasukireku amafuta?<sup>27</sup> Neye omusaiza onu iye tumaite egyazwera, aate nga iye oKurisito oweyaliiiza, mpaawo eyalimanya egyazwera."

<sup>28</sup> Awo oYesu owejabaire ng'akaali ayegesya omu luuga lw'eYeekaalu, n'alangirira ati, "Inywe museega muti mummaite, era muti n'eginzwera mumaiteyo. Aale mumanye muti tinaizire kulwange, wazira oyo eyantumire dala aliyo, cooka inywe oyo ogumutamaite."<sup>29</sup> Neye nze mmumaite olwakubba nazwire gyali, era niiye eyantumire."

<sup>30</sup> Awo ni bagezyaku okumukwata, cooka ni watabbaawo amukubbyaku olwakubba ekiseerakye eky'okumukwata kyabbaire kikaali okutuuka.<sup>31</sup> Neye era bangi omu kiziima ky'abantu ababbaire awo ni bamwikiririryamu, nga bakoba bati, "Kaisi nago oKurisito ogubasukireku amafuta oweyaliiiza yalikola obumanyiciryo w'ebiyewunyo obukiraku onu obwakola?"

<sup>32</sup> Awo aBafalisaayo ni bawulira ng'abantu baweweeta oku oYesu, kale abakabona abakulu n'aBafalisaayo ni batuma abaisulukale okumukwata. <sup>33</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Njaba okumala na inywe ekiseera kitono, kaisi njabe egiri oyo eyantumire. <sup>34</sup> Era mwalinnoonia neye timwalimbona, era inywe timwezya okutuuka eginjaba."

<sup>35</sup> Awo abeekubbemberi ba Bayudaaya ni bakobangana bati, "Omusaitza onu ataka kwaba yaina egitutalyezya okumubonera? Ataka kwaba giri bantu baiswe badi abasalaanikiire omu Buyonaani, ayezye okwegesya aBuyonaani? <sup>36</sup> Ategeeza niki okukoba ati, 'Mwalinnoonia, neye timwalimbona,' era ati, 'Inywe timwezya okutuuka eginjaba?'"

### *Eiruba ly'amaizi ag'obwomi*

<sup>37</sup> Oku lunaku olusembayo era nga niirwo olukira obukulu oku Mukolo ogw'oBusisira, oYesu n'ayemerera, era n'atumula maaminkirira ati, "Buli muntu enyonta ogweruma, aize egyendi anywe. <sup>38</sup> Iye yenayena an-jikiririryamu ayezya okwiza n'anywa. Ekyo kityo ol-wakubba eKiwandiike kikoba kit: 'Eiruba ly'amaizi ag'obwomi obutawaawo lyalikulumuka nga lizwa omu omuntu oyo nago.'

<sup>39</sup> Ekyo oYesu yakitumwire ng'ategeeza Mwoyo oMweru abamwikiririryamu ogubabbaire baaba okusuna egibwizaku. Paka omu kiseera ekyo, babbaire bakaali okubawa oMwoyo oMweru olwakubba nti oKibbumba yabbaire akaali okugulumalya oYesu.

### *Obutategeragana kw'abantu oYesu ekyali*

<sup>40</sup> Kale awo abantu b'omu kiziima ekyo owebawuliire ebibono ebyo, abamo ni bakoba bati, "Dala onu niiye onaabbi oodi ogubatusuubizire."

<sup>41</sup> Ibo abandi ni bakoba bati, "Onu niiye oKurisito ogubasukireku amafuta." Kaisi abandi ni batala-butali bati, "OKurisito ogubasukireku amafuta ayezya atya okuzwa mu Galiraaya? <sup>42</sup> Ikyo eKiwandiike tikikoba kit: yaliswa mwibyaire lya Dawudi, era balimubyalira mu Bbesere-keemu, ikyo ekibuga omu babyala oDawudi?" <sup>43</sup> Kale omu ngeri eyo abantu ni batuuka omu butategeragana olwa Yesu. <sup>44</sup> Era awo abamo kwibo ni bataka okumukwata, neye era ni watabbaawo amukubbyaku.

### *Obutakirirya bw'abeekubbemberi b'aBayudaaya*

<sup>45</sup> Awo ekyazwiremu abaisulkale abakuumi b'eYeekaalu ni bakanga egiri abakabona abakulu n'aBafalisaayo. Kale ibo ni babuulya abaisulkale bati, "Lwaki timumuleetere?" <sup>46</sup> Abaisulkale ni bairamu bati, "Mpaawo muntu eyabbaire atumwire eby'amaani ooti biidi oodi ebyatumula!"

<sup>47</sup> ABafalisaayo ni babairamu bati, "Ekimutegeeza muti inywe nywena abaliibiryre? <sup>48</sup> Inywe mwabbaire muboineku iswe abafugi baanywe, ooba oMufalisaayo yenayena ng'amwikiririryamu? <sup>49</sup> Naire! Okutoolaku ekikoosi ky'abantu abatamaite amateeka ga Musa, kaisi nago ekikoosi ekiraame!"

<sup>50</sup> Kale iye oNikodemu omoiza kwibo nago abeekubbe-mberi b'aBayudaaya, era iye enyumaku eyaabire obwire egiri oYesu, awo n'abuulya abainaye ati, <sup>51</sup> "Amateeka gaiswe\* gaikirirya okusalira omuntu omusango nga bakaali okumuwozesya n'okutegeera ekisobyo ekyakolere?"

<sup>52</sup> Ibo ni bamwiramu bati, "Kaisi wena ozwera mwitwale ly'e Galiraaya? Weekeeneny eBiwandiike. Ala omanye oti e Galiraaya mpaawo naabbi azwerayo." [ <sup>53</sup> Kale awo buli muntu n'akanga e wuwe.

## 8

### *Omukali ogubakwatiire omu bulendi*

<sup>1</sup> Awo iye oYesu n'ayaba oku Lusozi olw'eMisaale eMizaituuni. <sup>2</sup> Kaisi amakeezi pwi n'akanga omu luuga lw'eYeekaalu, era abantu bonabona ni baaba egyali, kale n'atyama okubeegesya. <sup>3</sup> Yabbaire akaali ali aawo abakugu omu by'aMateeka ga Musa n'aBafalisaayo ni baleeta omukali ogubakwatiire omu bulendi, awo ni bamuteeka akati bonabona owebeezya okumubonera. <sup>4</sup> Awo ni bakoba oYesu bati, "Musomesya, omukali onu bamukwatiire omu kikole ky'obulendi. <sup>5</sup> Cooka omu Mateeka, oMusa yatulagiire kubakubbanga n'amabbaale ni bafa abakali abebakwatira omu bulendi. Atyanu iwe okoba otya kwekyo?" <sup>6</sup> Ibo abakugu bakoleserye ekibuulyo ekyo ng'akatego, kaisi basune ekibazweraku okumuloopa.

Neye oYesu omu kityamo awo n'akotama kaisi n'atandiika okuwandiika ansi n'olunwe. <sup>7</sup> Era abavunaana omukali nago owebeeyongeire okubuulya oYesu ebibuulyo, n'agangamuka kaisi n'abakoba ati, "Ogewabbaawo mwinyewe atakolangaku ekikole ekibbikibbi niiye abbe asooke okukubba omukali oyo eibbaale." <sup>8</sup> Awo tete oYesu n'akotama, n'awandiika ansi. <sup>9</sup> Cooka ibo owebawuliire

ekyo, ni batandiika okuzwangawo moiza ku moiza, okusokesya n'abakira obukulu kaisi abatobato ni bairangaku. Abantu beeyongeire okuzwawo paka oYesu oweyasigaire awo yenkan'i n'omukali nago nga iye akaali ayemereire awo. <sup>10</sup> Kale awo tete oYesu n'agangamuka, kaisi n'abuulya omukali nago ati, "Mukali iwe, banu bali yaina? Mpaawo agukusingisirye?"

<sup>11</sup> Iye omukali nago n'amwiram u ati, "Mpaawo sebo." Awo oYesu n'amukoba ati, "Na nze zena tingukusingisya. Aale atyanu weeyabire, neye olekewo empisa y'okukolanga ekibbikibbi."]\*

### *Obutuuce bw'obujulizi bwa Yesu*

<sup>12</sup> OYesu tete owejabaire atumula n'abantu, yabakobere ati, "Ninze ekitangaala ekimolekera abantu. Era buli ansengererya tatambulirenge omu ndikiirya, wazira namulgamyanga omu nzira ereeta obwomi."

<sup>13</sup> Awo aBafalisaayo ni bamukoba bati, "Iwe onyere weetumulaku anambula gondi akakasa ebyotumula, kale ebiwetumulaku tibikola."

<sup>14</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Waire nga ninze onyere Owenetumulaku, ebintumula bituuce olwakubba mmaite eginazwire n'eginjaba. Neye inywe timumaiteku eginazwire, waire eginjaba. <sup>15</sup> Inywe musala omusango kusinzirira ku malabuki g'obuntu, cooka nze mpaawo muntu ogunsalira omusango. <sup>16</sup> Neye singa owemba kusala musango, ensala yange ebba ntuuce olwakubba timba zenkani. Nze mbaawo n'oBbaabba eyantumire. <sup>17</sup> Ebyo nga biri awo n'omu Mateeka gaanywe ag'eKiyudaaya, baki-wandiikire bati obujulizi bw'abantu ababiri ng'abufaanana bukakasa buti ekibutumulaku kituuce. <sup>18</sup> Nze nkobera abantu ebinaaku kaisi ogondi abakobera ebinaaku niiye oBbaabba eyantumire."

<sup>19</sup> Awo ni bamubuulya bati, "OItewo ali yaina?" OYesu n'abairamu ati, "Nze timuntegeera, kadi Bbaabba yena timumutegeera. Aale singa nze mubbaire muntegeera, n'oBbaabba yena mwandibbaire mumutegeera."

<sup>20</sup> Ebibono ebyo oYesu yabitumwire owejabaire ng'ayegesya omu luuga Iw'eYeekaalu okumpi n'ekifo egibaweranga ebirabo. Neye era omu kaseera ako tiwabbairewo waire moiza amukwata, olwakubba ekiseeraky eky'okumukwata kyabbaire kikaali okutuuka.

### *OYesu atumula oku kufaakwe*

---

\* **8:11** 7:53-8:11 EBiwandiike ebimo bibulamu enyiriri ginu. **8:12** 8:12 Mat 5:14; Yok 9:5   **8:13** 8:13 Yok 5:31   **8:17** 8:17 Ama 17:6; 19:15

<sup>21</sup> Awo tete oYesu n'akoba abeekubbemberi ba Bayudaaya ati, "Nze ndi kuzwawo, kaisi era inywe mwalinnoonia, era mwalifeera omu kibbikibbi kyanywe. Era nze eginjaba inywe timwezya okwabayo."

<sup>22</sup> Kale awo abeekubbemberi b'aBayudaaya ni beeбуlyangana bati, "Ayaba kweita? Ekyo niikyo ekyategeeza okukoba ati, 'Nze eginjaba, inywe timwezya okwabayo?'"

<sup>23</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okukoba aBayudaaya abo nago ati, "Inywe muli b'oku kyalo kunu, neye nze nazwire mwigulu. Inywe muli b'oku kyalo, neye nze tindi w'oku kyalo. <sup>24</sup> Ekyo niikyo ekigira mbakobeire nti mwalifeera omu bikole byanywe ebibbibibbi. Era dala mwalibifeeramu okutoolaku nga mwikiriirye muti ninze oyo ng'owenetworkulaku."

<sup>25</sup> Awo ni bamubuulya bati, "Weeyeta otya?" OYesu n'abairamu ati, "Ninze oyo ogumbakoberanga nenza okuzwera nakimo owenatandiikiire okutumula na inywe. <sup>26</sup> Cooka nandibbaire mbatumulaku bingi era n'okubasingisya omusango, neye eyantumire mwesigwa era ekinasunire okuzwa egiali niikyo ekinkobera abantu."

<sup>27</sup> Era aBayudaaya abo nago tibategeire bati oYesu yabbaire abakobera kwiteeye oKibbumba. <sup>28</sup> Kale awo oYesu ni yeeyongera ati, "Owemwalimala okwanika oMwana wa Muntu oku musalabba, kaisi awo niiye owemwalitegeerera muti ninze oyo ng'owenetworkulaku. Era wemwalitegeerera muti nze mpaawo ekinkola okulwange, neye ntumula biibyo ebinanyereneere oBbaabba ebiyanjegeserye. <sup>29</sup> Era nago oyo eyantumire ali na nze, tandemanga zenkani, olwakubba bulijio nkola biibyo ebimusangaalya."

<sup>30</sup> Era oYesu n'oweyabbaire atumula ebyo, abantu bangi ni bamwikiririryamu.

### *Abagalama n'abatali bagalama*

<sup>31</sup> Awo oYesu n'akoba aBayudaaya ibo ababbaire bamwikiririryemu ati, "Singa owemugumira oku bintu ebimbegegesya, mubbeera nakimo beegi bange. <sup>32</sup> Era awo mwalimanya amazima agazwa e wa Kibbumba, era n'amazima ago galibatoola omu bugalama ni gabasuca ab'eidembe."

<sup>33</sup> Awo aBayudaaya ni bamwiramu bati, "Iswe tuli baizukulu ba Ibbulaimu, era titubbangaku bagalama b'omuntu yenayena. Atyanu obba otya okutukoba oti twasuuka b'eidembe?"

<sup>34</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Mbakobera amazima nti buli akola ekikole ekibbikibbi, abba mugalama w'ekikole

ekibbikibbi. <sup>35</sup> Era iye omugalama tabba w'enkalaakalira omu kisito oomwo, neye omwana abba waamu emirembe n'emirembe. <sup>36</sup> N'olwekyo oMwana wa Kibbumba owabasuca ab'eidembe okuzwa omu bugalama obwo, mwalibba b'eidembe ino. <sup>37</sup> Inywe mukoba muti muli baizukulu ba Ibbulaimu, aate nga musala amalabuki okunjita olwakubba ebintu ebinjegesya timubiikiriry. <sup>38</sup> Cooka nze mbakobera ebinaboine e wa Bbaabba, na inywe mukola bya itewaanywe oSitaani ebyabakoba."

<sup>39</sup> Awo ibo ni bamwiramu bati, "Iswe ozeiza waiswe Ibbulaimu." Iye oYesu niiye okubakoba ati, "Singa mubbaire baizukulu ba Ibbulaimu, mwandibbaire mukola olbbulaimu ebiyakolere. <sup>40</sup> Neye era kityo wekiri olwakubba muli bamaliriri okunjita, cooka nze omusaiza abakobeire amazima agenawuliire okuzwa eeri oKibbumba. Iye olbbulaimu ebyo tiyabikolere. <sup>41</sup> Inywe mukola biibyo oitewaanywe ebyakola."

Ibo ni bamukoba bati, "Iswe tituli baana b'e nza, tuli baana bananyerenyeere aba Kibbumba."

<sup>42</sup> Iye awo oYesu n'abakoba ati, "Singa dala muli baana ba Kibbumba, mwankubbaire muntaka olwakubba nazwire giri Kibbumba, era tinaizire kulwange, wazira iye onyere niiye eyantumire. <sup>43</sup> Aale lwaki mubba timutgeera ebintumula? Timwezya okubitegeera olwakubba timutaka okubiikiriry. <sup>44</sup> Cooka inywe muli ba itewaanywe oSitaani, era muyayaanira kukola biibyo oitewaanywe ebyasiima. Iye okuzwera nakimo owebabbumbiire ekyalo iye mutemo, era iye tagumira oku mazima ga Kibbumba olwakubba mwiye mpaamu mazima. Era owaatumula obubbeyi, abba atumula kiidi eky'ekikulakte olwakubba iye mubbeyi, era niiye okibyali w'obubbeyi. <sup>45</sup> Neye nze olwakubba ntumula amazima ga Kibbumba, timwikiriry ebinkoba."

<sup>46</sup> Era awo ni yeeyongera ati, "Waliwo kwinye ayezya okunnumiriza ekibbikibbi? Aale owemba nti ntumula mazima, lwaki timwikiriry ebinkoba? <sup>47</sup> Iye omuntu wa Kibbumba, awulira ebibono bya Kibbumba. Kale inywe ekigira ni mutawulira oKibbumba, kiri kiti, timuli ba Kibbumba."

### *OYesu n'oIbbulaimu*

<sup>48</sup> Awo abeekubbemberi b'aBayudaaya ni bairamu oYesu bati, "Tituli batuuce okukoba tuti oli ooti Musamaaliya era oliku muzimu?"

<sup>49</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Nze tindi ku muzimu, wazira nteekamu oBbaabba ekitiisya, neye inywe mumbityamu amaiso. <sup>50</sup> Nze tindi kwenoonyeryanga kitiiisya mwinywe. Neye waliwo oodi, aate nga niiye omulamuzi omu nsonga

eenu, ali kutakanga ati nze bampe ekitiisya. <sup>51</sup> Cooka mbakobera amazima nti singa omuntu yenayena akwata ekibono kyange tiyalifa emirembe n'emirembe."

<sup>52</sup> Awo aBayudaaya abo nago owebawuliire ebyo ni bamukoba bati, "Atyanu tukakasiire nakimo tuti oli mug-wairalu! Obanga olbbulaimu yafire, era n'abanaabbi bona bafiire, kaisi iwe n'okoba oti omuntu yenayena akwata ekibonokyo tiyalirega oku kufa naire! <sup>53</sup> Iwe okiraku ozeiza waiswe olbbulaimu? Obanga iye yafire era n'abanaabbi bona bafiire! Iwe weeyeta otya?"

<sup>54</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Singa nze owenegulumalya, ekitiisya kyange kibba kinambulamu. Cooka iye oBbaabba, oyo inywe ogumukoba muti niyi oKibbumba waanywe, niyi angulumalya. <sup>55</sup> Waire inywe timumutegeera, neye nze mmutegeera. Era singa nkobere nti timmumaite, nandibbaire mubbeyi ooti niinywe. Neye nze mmumaite, era nkwata ekibonokye. <sup>56</sup> Iye ozeiza waanywe olbbulaimu owejamanyiciryre ati baaba okuntuma oku kyalo yajaa-gaanire era n'abba ng'akirengerera yala omu mwoyogwe era owejakiboine n'abba musangaali."

<sup>57</sup> Awo abeekubbemberi ba Bayudaaya nago ni bamukoba bati, "Iwe akaali okwerya emyanka <sup>50</sup> egy'obukulu, era waboiniku olbbulaimu!" <sup>58</sup> OYesu n'abakoba ati, "Mbakobera amazima nti olbbulaimu babbaire bakaali n'okumubyala, nga nze ndiwo." <sup>59</sup> Awo owebawuliire ekyo ni bakwata amabbaale okumukubba, neye oYesu ni yeebisa, era n'awuluka okuzwa omu luuga lw'eYeekaalu.

## 9

### *OYesu alamya ogubabyaire nga mwofu*

<sup>1</sup> Awo oYesu owejabbaire atambula n'abeegibe, n'abona omusaiza ogubabyaire nga mwofu. <sup>2</sup> Ibo abeegibe ni bamubuulya bati, "Musomesya, oku musaiza oyo n'ababyairebe naani eyakolere ekikole ekibbikibbi ekya-girire ni bamubyala nga mwofu?"

<sup>3</sup> OYesu n'abairamu ati, "Timusaiza oyo ooba babyairebe niibo abakolere ekikole ekibbikibbi, neye bamubyaire nga mwofu kaisi abantu beezye okubona amaani ga Kibbumba nga gakola mwiye. <sup>4</sup> Aale nga kukaali mu-sana omuntu owaayezyerya okukola, kyetaagisya okukola omulimo gw'oyo eyantumire. N'olwekyo, nkola omu kiseera kinu olwakubba ekiseera kiiza obwire nga bwiru-gaire Owenalibba nga tinkaali mpezya okukola. <sup>5</sup> Cooka nze

nga nkaali ndi oku kyalo, ninze ekitangaala ekimolekera abantu.”

<sup>6</sup> Awo oYesu oweyalalire okutumula ebyo, n’ayanda ebitanta ansi okwitakali, era n’atuga eitakali eeryo n’ebita, kaisi n’alisiiga oku maiso g’omusaiza omwofu nago. <sup>7</sup> Awo kaisi n’amukoba ati, “Oyabe onaabe omu maiso oku kidiba ekibeeta oSirowaamu.”\* Kale omusaiza oyo n’ayaba n’anaaba omumaiso era n’akanga e ika ng’abona.

<sup>8</sup> Cooka abaliranwabe n’abantu abandi abamubonanga ng’asabirirywa owebamuboine, ni babuulyangana bati, “Omusaiza oyo tiniye eyatyamanga eedi era n’asabiriryanya?” <sup>9</sup> Era abamo kwibo nago ni bakoba bati niiye. Ibo abandi nga bakoba bati, “Kadi, amufaananabufaanani.” Neye omusaiza onyere n’abakakasa ati, “Ninze omusaiza eyabbaire omwofu.”

<sup>10</sup> Kale awo ni bamubuulya bati, “Aale atyanu amaisogo gabbaire gatya okubona?” <sup>11</sup> Awo iye n’abairamu ati, “Omusaiza ogubeeta oYesu niiye eyatugire eitakali kaisi n’alinsiiga oku bitigi. Era n’ankoba okwaba oku kidiba oSirowaamu okunaaba omumaiso. N’olwekyo ni njaba, ni naaba, era ni mpezya okubona.”

<sup>12</sup> Awo ibo ni bamubuulya bati, “Omusaiza oyo nago ali yaina?” Iye n’abairamu ati, “Timmaite.”

### *Okunoonererya oku kulama kw’omwofu*

<sup>13</sup> Awo abantu abo ni baaba n’omusaiza nago eyabbaireku omwofu eeri abamo oku Bafalisaayo. <sup>14</sup> Cooka olunaku oYesu oluyatugiireku eitakali era n’okulamya amaiso ag’omusaiza nago, Iwabbaire ku Saabbaato. <sup>15</sup> N’olwekyo aBafalisaayo bona ni babuulya omusaiza oyo engeri egiyalamiremu amaiso. Iye n’abairamu ati, “OYesu yatugire itakali n’alinsiiga oku bitigi, kaisi ni njaba ni naabaku era atyanu mbona.”

<sup>16</sup> Awo abamo oku Bafalisaayo ni bakoba bati, “Omusaiza oYesu oyo tiyazwire wa Kibbumba olwakubbba takwata eiteeka ly’eSaabbaato.” Neye abandi ni bakoba bati, “Omuntu akola ebbbibibbi ayezya atya okukola obumanyiciryo w’ebywunyo obwenkana awo?” Kale ni wabbaawo okugabukanamu omu biseego.

<sup>17</sup> Awo ekyazwiremu abeekubbemberi b’aBafalisaayo tete ni baira oku musaiza eyabbaire omwofu era ni bamubuulya bati, “Yakulamiryre niiwe amaiso. Iwe omutumulaku otya?” Iye n’abairamu ati, “Nseega nti naabbi.”

<sup>18</sup> Neye abeekubbemberi b'aBayudaaya era tibaikiriirye bati omusaiza oyo yabbaireku mwofu n'alama-bulami, paka owebatumisirye okweta ababyairebe. <sup>19</sup> Kale ababyairebe owebatuukire, omoiza oku beekubbemberi n'ababuulya ati, "Onu mutaane waanywe? Niiye onu ogumukoba muti mwamubyaire nga mwofu? Kiiza kitya okubba nti atyanu ayezya okubona?"

<sup>20</sup> Awo ababyaire b'omusaiza nago ni bairamu bati, "Tumaite tuti oyo mutaane waiswe, era tumaite tuti twamubyaire nga mwofu. <sup>21</sup> Neye titumaite owebyabaire kaisi atyanu n'abba ng'ayezya okubona, era titumaiteku eyamulamiryre amaiso. Onyere ngoyo muntu mukulu, mumubuulye, iye onyere yeetumulira." <sup>22</sup> Cooka ababyaire b'omusaiza eyabbaire omwofu batumwire batyo lwa kutya beekubbemberi b'aBayudaaya. Ekyo kityo olwakubba aBayudaaya babbaire bamalire okutegeragana bati buli muntu eyabbutulanga ati oYesu niiye oKurisito oguba-sukireku amafuta, bamubbinganga-bubbingi omwikumbaaniro. <sup>23</sup> Era ekyo niikyo ekyagirire ababyaire b'omwofu nago ni bakoba bati, "Onyere ngoyo muntu mukulu, mu-mubuulye."

<sup>24</sup> Kale awo tete omulundi gwokubiri ni beeta omusaiza nago eyabbaireku omwofu, ni bamukoba bati, "Otumule amazima omu maiso ga Kibbumba,<sup>†</sup> Iswe tumaite tuti omusaiza ogwotumulaku akola ebibbibibbi."

<sup>25</sup> Iye n'abairamu ati, "Ooba akola ebibbibibbi ooba bbe, nze timmaite. Cooka nze ekintu kimo ekimmaiteku nti nabbaire mwofu neye atyanu mbona."

<sup>26</sup> Tete ni bairamu okumubuulya bati, "OYesu niki ekiyakukolere? Era yakulamiryre atya amaisogo?"

<sup>27</sup> Iye n'abairamu ati, "Mbakobeire ira ni mugaana okuwulisisya. Olwo lwaki tete mutaka okubiwlira? Ny-wena mutaka kusuuka beegibe?"

<sup>28</sup> Awo ni bamuzuma, era ni bakoba bati, "Niiwe omwegi w'amusaiza nago, neye iswe tuli beegi ba Musa. <sup>29</sup> Era iswe tumaite nakusani tuti oKibbumba yatumwire n'oMusa, neye oyo omusaiza iswe titumaite n'egyazwera.<sup>‡</sup>"

<sup>30</sup> Awo iye omusaiza eyabbaireku omwofu n'abairamu ati, "Kinu nga kyewunyisya ino, inywe okukoba muti timmaite omusaiza oyo egiazwera, aate nga nze yandamiryre amaiso! <sup>31</sup> Cooka tumaite tuti oKibbumba tairamu okusaba kw'abakola ebibbibibbi. Neye airamu kusaba kw'omuntu amuwa ekitiisya, era akola oKibbumba iye ebyataka. <sup>32</sup> Aate mpaawo awulirangaku ati balamiryre amaiso ga muntu

<sup>†</sup> 9:24 9:24 Ooba, Ogulumalye oKibbumba. <sup>‡</sup> 9:29 9:29 Ooba, Titumaite egyatoola obwezye.

ogubabyaire nga mwofu.<sup>33</sup> Kale oyo eyandamiryе amaiso singa oKibbumba tiniyiе eyamutumire, tiyandyeyerye okukola ekyo ekiyakolere."

<sup>34</sup> Iye omusaiza oyo oweyakobere atyo aBayudaaya abo nago ni bamukoba bati, "Iwe ogubabyaliire mu kibbikibbi era n'okulira mu kibbikibbi, wena nikiye ogezyaku okutwegesya iswe?" Era ni bamubbinga omwikumbaaniro.

### *Obwofu bw'obwomi bw'omwoyo*

<sup>35</sup> Kale awo oYesu n'awulira ati omusaiza oguyalamiryе amaiso bamubbingire omwikumbaaniro. Era oYesu n'ayaba n'amunoonia era n'amubona. Awo oweyaboine omusaiza nago, oYesu n'amubuulya ati, "Oikiririryе omu Mwana wa Muntu?" <sup>36</sup> Iye n'amwiramu ati, "Sebo, nikiye onaani oyo? Kaade onkobere njezye okumwikiririryamu?"

<sup>37</sup> OYesu n'amukoba ati, "Omalire atyanu okumubona; era dala nikiye onu atumula na iwe." <sup>38</sup> Awo iye omusaiza oyo n'amwiramu ati, "Musengwa, nkwickiririryamu," era n'akoma amazwi okusinza oYesu.

<sup>39</sup> Kale awo oYesu n'akoba ati, "Nze naizire oku kyalo kumanyikisya bantu ebbibibibi byabwe, kaisi ababbaire boofu beezye okubona, tete ababbaire babona, boofuwale."

<sup>40</sup> Awo aBafalisaayo ababbaire awo okumpi n'oYesu, owebawuliire ng'oYesu atumula atyo, ni bamubuulya bati, "Okoba niki? Ekyokoba swena tuli boofu?"

<sup>41</sup> OYesu n'abakoba ati, "Singa mubbaire boofu, timwandibbaireku omusango gw'ekibbikibbi. Neye atyanu ng'owemukoba muti mubona, musigala n'omusango gw'ekibbikibbi kyanywe."

## 10

### *Olugero lw'omuliisya w'entaa*

<sup>1</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Mbakoera amazima nti omuntu atabita omu mulyango ng'aingira omu kiraalo ky'entaa, neye ni yeeyazya kungirira\* awandi, oyo abba mwibbi era mukondo. <sup>2</sup> Iye oyo aingirira omu mulyango nikiye omuliisya onyere entaa. <sup>3</sup> Era omukuumi w'ekiraalo amwigulirawo, n'entaa gitegeera eigonolye iye ng'omuliisya waagyo. Entaamagyе agyeta amaliina, era n'agiwuluca e nza. <sup>4</sup> Owaamala okugiwuluca gyongayona, agyekubbemberera ni gimusengererya olwakubba gimaite eigonolye. <sup>5</sup> Neye tigyalisengereryaku kadi ogugitamaite, wazira gimwirukaku-bwiruki olwakubba tigimaite eigonolye."

---

\* **10:1** 10:1 Ooba, Kuniinira.

<sup>6</sup> OYesu yatumwire n'abantu ababbaire awo omu lugero lunu, neye tibategeire ekiyabbaire abakoba.

*OYesu niiye omuliisya w'entaama omusa*

<sup>7</sup> Kale awo oYesu tete n'atumula nabo ati, "Mbakoera amazima nti ninze aali ooti mulyango gw'ekiraalo ky'entama. <sup>8</sup> Ibo abandi bonabona abaizire nga nkaali okwiza nga beefananyiriza nze, baibbi era bakondo, neye ng'entama owegitawulisisya ogugitamaite, abantu bona tibabawulisisiry. <sup>9</sup> Ninze omulyango, era buli muntu yenayena abita mu nze alokoka.<sup>†</sup> Ibo abo babba ooti ntaama egingira era ni giwuluka okwaba okuliisya. <sup>10</sup> Iye omwibbi aizirira kwibba, n'okwita, n'okujigirica. Neye nze naizire, kaisi abantu babbe n'obwomi, era babbe nabwo mu bwizulye."

<sup>11</sup> Era oYesu ni yeeyongera okukoba ati, "Ninze omuliisya w'entama omusa, iye oyo awaayo obwomibwe olw'entamagye. <sup>12</sup> Cooka iye omupakasi, iye tabba ooti muliisya onyere entama. Era owaabona omusege nga gwiza, iye alekaawo-buleki entama ni yeirukirawo. Kale awo omusege gwiza ni gulumba entama, ni gukwataku omoiza waaku era n'egindi ni gisalaanika. <sup>13</sup> Iye yeirukirawo olwakubba iye mupakasi era entama tagirumirwa.

<sup>14</sup> "Neye nze ndi muliisya w'entama omusa. Nze mmaite entama gyange era gyona gimmaite. <sup>15</sup> Ekikoba nti, ng'oBbaabba owammaite ati ndi mwanawe, zena ntyo mmumaite nti niiye oBbaabba, era mpaayo obwomi bwange oku lw'entama gyange. <sup>16</sup> Cooka ndi n'entama egindi egitali gy'omu kiraalo kinu. Nteekwa gyona okugireeta. Era gyona gyaliwulira eigono lyange, era walibbaawo ekiraalo kimo n'omuliisya moiza. <sup>17</sup> Era ekigira oBbaabba n'abba antaka, niikyo nti nze naliwaayo obwomi bwange ni banjita oku lw'entama gyange kaisi tete ni nzuukira. <sup>18</sup> Neye mpaawo aali n'obwezye okunjita, wazira nze onyere naliwaayo-buwi obwomi bwange. Ndi n'obwezye okubuwaayo, era n'oluzwanyuma tete okubweirirya. Era ekyo niikyo oBbaabba ekiyandagiire okukola."

<sup>19</sup> Awo, olw'ebibono ebyo tete abeekubbemberi b'aBayudaaya ni bagabukanamu omu nseega. <sup>20</sup> Era abakira obungi kwibo ni bakoba bat, "Oyo aliku omuzimu, era agwire eiralu, lwaki mumuwulisisya?"

<sup>†</sup> **10:9** 10:9 Ooba, Asuna eidembe.    **10:15** 10:15 Mat 11:27; Luk 10:22

<sup>21</sup> Cooka ibo abandi nga bakoba bati, “Ebyo tiniibyo ebibono by’omuntu aliku omuzimu. Aale omuzimu gwona gwezya okulamya amaiso g’omwofu?”

*Obutaikirirya bw’abeekubbemberi b’aBayudaaya*

<sup>22</sup> Awo ng’ebyo biwoire, omu Yerusaalemi, ni wabbaawo oMukolo ogw’oKuwonga eYeekaalu, era bwabbaire bwire bwa buwolondoki. <sup>23</sup> Era oYesu yabbaire atambulatambula omu luuga lw’eYeekaalu, omu kigango ekibeetanga bati pooci ya kabaka oSulemaani. <sup>24</sup> Awo aBayudaaya abamo ni bamweruguulirirya, ni bamubuulya bati, “Walituuca di okutuleka omu kubuusabuusa? Otukobere Iwatu obanga niwe oKurisito ogubasukireku amafuta.”

<sup>25</sup> OYesu n’abairamu ati, “Nabakobeire eira, neye timwaikiriirye. Obukakafu bw’ekyo ekyendi niibyo ebyewunyo ebyenkola omu bwezye bwa Bbaabba. <sup>26</sup> Neye inywe timunjikirirya olwakubba timuli bange. <sup>27</sup> Ng’entamaa owegiwulisisya eigono ly’omuliisya waagyo, abantu ibo abange bona niiye owebawulisisya ebibono byange. Nze abo nago mbamaite, era bansengererya. <sup>28</sup> Abo mbawa obwomi obutawaawo, era tibalijigirika naire. Era mpaawo ayezya okubannyagulaku omu ngalo. <sup>29</sup> OBbaabba eyabampaire, iye akira bonabona obwezye, kale mpaawo ayezya okubanyagula omu ngalo gya Bbaabba. <sup>30</sup> Ekyo kityo olwakubba nze n’oBbaabba tuli kimo.”

<sup>31</sup> Awo abeekubbemberi b’aBayudaaya tete ni bakwata amabbaale okutaka okwita oYesu. <sup>32</sup> Neye iye n’abakoba ati, “Muboine ebyewunyo bingi ebinkolere oBbaabba ebiyankobere okukola. Olwo kiri yaina kwebyo ekimus-inziriraku okutaka okunkubba amabbaale?”

<sup>33</sup> Ibo ni bamwiramu bati, “Mpaawo kwebyo ekitus-inziriraku okutaka okukukubba amabbaale, neye lwa kuzumirira Kibbumba olwakubba iwe omuntu-obuntu, weeyeta okubba Kibbumba.”

<sup>34</sup> OYesu n’abairamu ati, “Tibakiwandiikire omu Mateeka gaanywe bati oKibbumba yakobere ati, ‘Muli bakibbumba.’

<sup>35</sup> Era mumaite muti eBiwandiike tibeezya okubivunawo. Kale obanga abantu abasunire obukwenda bwa Kibbumba, yabeeterere ‘bakibbumba,’ <sup>36</sup> kaisi leero oodi iye oBbaabba oguyatukwirye era n’amutuma n’oku kyalo? Aale inywe lwaki munvunaana olw’ekizumi, nze olwakubba nkobere nti, ‘Ndi Mwana wa Kibbumba?’ <sup>37</sup> Mwanningaine lw’okutakola Bbaabba ebyakola. <sup>38</sup> Neye owembikola, newankubbaire mungaana, aale mwikiriryeku ebyamagero, kaisi mumanye era mutegeere muti oBbaabba

ali n'enkolagana na nze era zena ndi n'enkolagana n'oBbaabba." <sup>39</sup> Era awo ni bagezyaku tete okumukwata, neye n'ababunuka.

<sup>40</sup> Awo, oluzwanyuma oYesu n'asalamu omwiga oYoludaani n'akanga omu kifo oYokaana egiyabbaireku omu naku gy'enyumaku ng'abatiza. Nabbaaku eeyo, <sup>41</sup> era abantu bangi ni baabanga egyali, nga bakoba bati, "Waire oYokaana tiyakolereku akamanyiciryo k'ekywunyo, neye byonabyona ebiyatatumwire oku musaiza onu, by'amazima." <sup>42</sup> Era omu kifo ekyo bangi ni bamwikiririryamu.

## 11

### *Okufa kwa Lazaalo*

<sup>1</sup> Lumo omusaiza ogubeeta oLazaalo, ow'oku kyalo ky'e Bbesaniya, yabbaire mulware. Era aboonyokobe, oMalyamu n'oMaliza bona babbaire batyami b'oku kyalo ekyo. <sup>2</sup> OMalyamu oyo, omwonyoko wa Lazaalo eyabbaire omulware niiye onyere oyo oluzwanyuma eyasiigire oMusengwa amafuta agakaloosa oku bigere, era n'abisimuula n'enziiri gy'okumutwegwe. <sup>3</sup> Kale abakali abo abaganda, ni baweererya oYesu obukwenda bati, "Musengwa, omukaaggwawo ogwotaka eino mulware."

<sup>4</sup> Neye oYesu oweyawuliire, n'akoba ati, "Obulware obwo tibwamuzweremu kufa kadi. Wazira kigendereire kugulumalya Kibbumba, era kaisi oMwana wa Kibbumba bamugulumalye okubita mwekyo." <sup>5</sup> Kiri nti oYesu yabbaire ataka ino oMaliza n'omugandawe n'oLazaalo. <sup>6</sup> Neye aate oweyawuliire ati oLazaalo mulware, tete n'asigalayo egiyabbaire enaku egindi ibiri.

<sup>7</sup> Oluzwanyuma n'akoba abeegibe ati, "Tukange e Buyudaaya."

<sup>8</sup> Neye abeegibe ni bamukoba bati, "Musomesya, eizuuli bunu aBayudaaya babbaire bataka okukukubba amabbaale, tete eeyo gyotaka okukanga?"

<sup>9</sup> OYesu n'abairamu ati, "Esaawa eg'y'omusana tigibba ikumi na ibiri? Iye omuntu atambula omusana tiyesitaala olwakubba abba atambulira mu kitangaala ekyaka oku kyalo kunu. <sup>10</sup> Neye omuntu atambula obwire, niiye eyesitaala olwakubba abba adamba ekitangaala mwiye." <sup>11</sup> Awo owejamalire okutumula ebyo, n'abakobera ati, "Omukaaggwa waiswe oLazaalo agonere, neye njabayo okumulamuca."

<sup>12</sup> Abeegi ni bamukoba bati, "Musengwa, abba agonere, yalamuka." <sup>13</sup> Cooka oYesu iye yabbaire atumula ku kufa kwa Lazaalo, neye abeegibe ni baseega bati ategheeza kugona ndoolo.

<sup>14</sup> Kale awo n'abakobera lwatu ati, "OLazaalo afire, <sup>15</sup> era okulwanywe nsangaire olwakubba timbaireyo, kaisi oolwo mwezye okunjikiriryamu. Aale atyanu twabeyo egiali."

<sup>16</sup> Awo oTomasi ogubeeta "oMulongo," n'akoba abeegi abainaye ati, "Swena oleke twabe tufeere aamo n'oMusengwa."

### *Iye azuukiza era agaba obwomi*

<sup>17</sup> OYesu owejabbaire yatira okutuuka e Bbesaniya, n'amanyica ati oLazaalo amalire enaku ina omu magombe.

<sup>18</sup> E Bbesaniya kyabbaire kumpi n'e Yerusaalemi, era wabbairewo ekiromita ooti isatu. <sup>19</sup> Era aBayudaaya bangi okuzwa e Yerusaalemi, babbaire baabire okubona oMaliza n'oMalyamu olw'okufiirwa omwonyoko waabwe.

<sup>20</sup> Awo oMaliza oweyawuliire ati oYesu ali kwabayo, n'ayaba okumwaniriza, neye oMalyamu iye n'asigala ika. <sup>21</sup> OMaliza oweyasangaine oYesu, n'akoba oYesu ati, "Musengwa aale singa wabbairewo, omwonyoko wange tiyankafiire! <sup>22</sup> Neye mmaite nti atyanu, buli ekiwasaba oKibbumba, yakukolera."

<sup>23</sup> OYesu n'amukoba ati, "OMwonyokowo ayaba okuzuukira."

<sup>24</sup> OMaliza n'amwiramu ati, "Mmaite nti yalizuukira omu kuzuukira okw'olunaku olw'enkomerero."

<sup>25</sup> OYesu n'amukoba ati, "Ninze azuukiza, era agaba obwomi obutawaawo. Buli anjikiriryamu, n'owaafa, tete yalibba mwomi. <sup>26</sup> Era buli muntu omwomi era anjikiriryamu, tiyalifa emirembe n'emirembe. Ekyo okiikiriry?"

<sup>27</sup> Iye n'amwiramu ati, "Niikyo Musengwa, njikiriryu nti niiwe oKurisito oMwana wa Kibbumba, oguyasukireku amafuta. Era niiwe oyo eyabbaire n'okwiza oku kyalo."

### *OYesu akunga amaliga*

<sup>28</sup> Era oMaliza oweyamlire okutumula ebyo, n'akanga e ika, n'airya omugandawe oMalyamu oku mbale, n'amukoba kyama ati, "OMusomesya aizire, era akubulya." <sup>29</sup> OMalyamu oweyawuliire ekyo, n'asetuka mangu, n'ayaba okwaniriza oYesu. <sup>30</sup> Awo oYesu yabbaire akaali okwingira omu kitundu ekyo, neye ng'akaali ali mu kitundu oMaliza ekiyamwajiiryemu.

<sup>31</sup> Awo aBayudaaya ababbaire n'oMalyamu omu nyumba nga baizire okubabona, owebaboinne ng'asetukire mangu

n'awuluka, ni bamusenjaaku. Babbaire baseega bati demba n'abba ng'ayaba ku magombe kukunga.

<sup>32</sup> Awo oMalyamu oweyatuuukireyo, era n'abona oYesu, n'akoma amazwi okumpi n'ebigerebye, n'amukoba ati, "Musengwa, aale singa wabbairewo, omwonyoko wange tiyankafiire!"

<sup>33</sup> OYesu oweyaboine oMalyamu ng'akunga, n'aBayudaaya ababbaire baabire n'oMalyamu bona nga bakunga, n'alumwa omu mwoyogwe, era ni kimuteganya ino. <sup>34</sup> Awo n'ababuulya ati, "Mwamuliikire yaina?" Ni bamukoba bati, "Musengwa, oize twabeyo obone."

<sup>35</sup> OYesu n'akunga. <sup>36</sup> Awo aBayudaaya ni bakoba bati, "Mubone ng'owaabbaire amutaka!"

<sup>37</sup> Neye abamo kwibo ni bakoba bati, "Onu eyalamirye amaiso g'omusaiza omwofu, tiyandibbaireku n'ekyakola oLazaalo nandi nafa?"

### *OYesu azuukiza oLazaalo*

<sup>38</sup> Awo oYesu tete n'airamu okulumwa omu mwoyo-gwe, n'atuuka oku magombe ga Lazaalo. Era gabbaire magombe ag'empuku, nga baigairewo omulyango n'eibbaale. <sup>39</sup> OYesu n'akoba ati, "Mutoolewo eibbaale." OMAliza omwonyoko w'omufu, n'akoba oYesu ati, "Neye, Musengwa, atyanu afunya olwakubba amaliremu enaku ina!"

<sup>40</sup> Awo oYesu n'amukoba ati, "Tinkukobere nti owe-waikiriry, wabona ekitiisya kya Kibbumba?"

<sup>41</sup> Kale ni batoolawo eibbaale. OYesu n'alingirira omwigulu era n'akoba ati, "Bbaabba, nkwebalya ol-wakubba ompuliiре. <sup>42</sup> Nze mmaite nti ompulira bulijjo, neye ntumwire ekyo olw'okugasa abantu abeemereire aanu, kaisi beezye okwikiriry batu wantumire."

<sup>43</sup> Oweyamalire okutumula ebyo, n'ayeta n'eigono ery'amaani ati, "Lazaalo, owuluke!" <sup>44</sup> Era eyabbaire omufu nago n'azwayo ng'engoye gikaali mbiringe oku bigerebye n'amangaloge, era nga n'ekiwero kikaali kisibe omu maisoge.

OYesu n'abakoba ati, "Mumusindibileku engoye egyo, era mumuleke atambule."

### *Olukwe lw'okwita oYesu*

(Mat 26:1-5; Mak 14:1-2; Luk 22:1-2)

<sup>45</sup> N'olwekyo bangi oku Bayudaaya ababbaire baabire okubona oMalyamu, era ni babona oYesu ekiyakorere, ni bamwikiriryamu. <sup>46</sup> Neye abamo kwibo ni baaba giri Bafalisaayo, era ni babakobera oYesu ekiyakorere.

<sup>47</sup> Kale abakabona abakulu n'aBafalisaayo ni batyamisya oLukiiko oLufugi olw'aBayudaaya, ni beeбуulya bati, "Tukole tutya? Omusaiza ngonu ali kukolanga obumanyiciryo bw'ebiyewunyo bungi. <sup>48</sup> Singa owetumuleka ng'akola ebintu ebyo, abantu bonabona baaba kumwikiririryamu. Era n'aBalooma baliiza ni bajigirica eYeekaalu yaiswe n'eigwanga lyaiswe!"

<sup>49</sup> Awo omoiza kwibo, eriina bati Kayaafa, eyabbaire okabona akira obukulu omu mwanka ogwo, n'atumula ino ati, "Inywe mpaawo kimutegeera oku biri kubbangawo! <sup>50</sup> Timumaite muti kibagasa omusaiza omoiza okufeererera abantu, okukiraku eigwanga eribbeereri okujigirika?"

<sup>51</sup> Ekyo tiyakitumwire kululwe, wazira nga iye okabona akira obukulu omu mwanka ogwo, yawaire bunaabbi ati oYesu wakufeererera eigwanga ly'aBayudaaya. <sup>52</sup> Era nga tiwakufeererera Bayudaaya bonkani, neye n'abalondemu ba Kibbumba abandi aBatali Bayudaaya abali omu byalo ebindi, okubairy aamo babbe kimo. <sup>53</sup> Kale okuzwa oku lunaku oolwo abeekubbemberi b'aBayudaaya ni basala olukwe okwita oYesu.

<sup>54</sup> N'olwekyo oYesu n'alekeraawo okutambulira omu Bayudaaya omu lwatu. Neye n'azwayo, n'ayaba mu kifo ekiriraine ekitera oku kyalo ekibeeta Efulaimu, n'abba eeyo n'abeegibe.

<sup>55</sup> Awo oMukolo ogw'aBayudaaya ogw'oKutambukirya owegwabbaire gwatira okutuuka, abantu bangi ni bazwa omu byalo, ni baaba e Yerusaalemi. Baabire kukola mukolo gwabwe ogw'okwetukulya, ng'oMukolo ogw'oKutambukirya gukaali okutuuka. <sup>56</sup> Kale eeyo ni babba omukunoonia oYesu. Era owebabbaire nga beemereire omu luuga lw'eYeekaalu, ni beeбуulyangana bati, "Museega mutya? Tiyaizeku oku Mukolo naire?" <sup>57</sup> Ekyo kyabbaire kityo olwakubba abakabona abakulu n'aBafalisaayo babbaire balagiire bati singa wabbaawo amanyica oYesu egiali, abakobere kaisi beezye okumukwata.

## 12

*OYesu bamusukaku amafuta e Bbesaniya  
(Mat 26:6-13; Mak 14:3-9)*

<sup>1</sup> Owewabbaire nga wabulayo enaku mukaaga, oMukolo ogw'oKutambukirya gutuuke, oYesu n'atuuka oku kyalo ky'e Bbesaniya. OLazaalo yabbaire mutyami w'oku kyalo okwo era niiye oyo oYesu oguyazuukizire. <sup>2</sup> Kale eeyo oYesu ni bamutegekera ekyeigolo, era oMaliza n'abainula.

Era oLazaalo yabbaire moiza kwabo abaliire oku menza n'óYesu.

<sup>3</sup> Kale awo oMalyamu n'akwata ecupa\* erimu amafuta amakengeize ag'akaloosa, era ag'ebbeeyi eino agebeeta naludo. Awo n'agasuka oku bigere bya Yesu, era n'abisiimuula n'enziiri gy'okumutwegwe. Era enyumba n'eizula akaloosa ak'amafuta ago.

<sup>4</sup> Neye oYuda oIsikalyoti, era omoiza oku beegi ba Yesu, eyabbaire ayaba okumulyamu olukwe, n'akoba ababairewo ati, <sup>5</sup> "Kale lwaki amafuta ago tibagatundiremu edinaali 300, era empiiya egyo ni bagigabira abadoobi?" <sup>6</sup> OYuda yatumwire ekyo tirwakubba nti yabbaire alumirwa abadoobi, neye olwakubba yabbaire mwibbi. Era ng'ówekyabbaire kiti niiye eyabbaire omuwanika waabwe, iye yaibbangaku egimo.

<sup>7</sup> Awo oYesu n'airamu ati, "OMalyamu mumuleke olwakubba kyabbaire kigenderere kiti yabbaire ali n'okubisa amafuta ago kugakolesya ku lunaku olubalindiikiraku. <sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba abadoobi ibo baabbanga na inywe bulijjo, neye nze tinaabbe na inywe okumala ekiseera ekinene."

### *Olukwe olw'okwita oLazaalo*

<sup>9</sup> Awo ekiyindi kinene eky'aBayudaaya, ni kitegeera kiti oYesu ali e Bbesaniya. Kale ni baabayo, tirwakubona Yesu kyonkani, neye n'okubona oLazaalo, oYesu oguyazuukizire. <sup>10</sup> Kale awo abakabona abakulu ni basala amalabuki okwita oLazaalo yena. <sup>11</sup> Ekyo kyabbaire kityo olwakubba okulwa Lazaalo, aBayudaaya bangi bazwanga oku bakabona abakulu ni baaba egiri oYesu, era ni bamwikiririyamu.

### *OYesu bamwaniriza omu kitisya eky'amaani*

(Mat 21:1-11; Mak 11:1-11; Luk 19:28-40)

<sup>12</sup> Oku lunaku olwairireku, ekiziima kinene eky'abantu ababbaire baabire e Yerusaalemi oku Mukolo ogw'oKutambukirya, ni bawulira bati oYesu ali kwabayo. <sup>13</sup> Awo ni bakwata ensansa egitali nkujulye, era ni baaba okumwaniriza nga webaceera bati,  
"Tuwuuje oMusengwa oKibbumba!"

W'enkabi oyo iye aiza omu liina lya Musengwa oKibbumba! Tumuwuujie iye oyo oKabaka wa Isirairi."

<sup>14</sup> Awo oYesu n'asuna ompunda omutomuto, n'atyamaku okutuukirirya eKwandiike ekiti,

<sup>15</sup> "Inywe abantu b'e Sayuuni timwatya.

---

\* **12:3** 12:3 Cupa omu Luyonaani kiri, Litera.    **12:3** 12:3 Luk 7:37-38    **12:8**  
12:8 Ama 15:11    **12:13** 12:13 Zab 118:25-26

Aale mubone oKabaka waanywe aiza,  
ng'atyame oku mpunda omutomuto."

<sup>16</sup> Omu kiseera ekyo abeegibe tibategeire ebintu ebyo, neye oKibbumba owejamalire okugulumalya oYesu ng'amuzuukiza, kaisi ni beewukirya ng'ebyo byabbaire bityo ng'owekiri omu Biwandiike by'abanaabbi.

<sup>17</sup> Ekiziima ky'abantu ekyabbairewo ng'oYesu ayeta oLazaalo okuzwa omu magombe era n'amuzuukiza, ni beeyongera okukohera abantu abandi ebyabbairewo.

<sup>18</sup> N'olwekyo abantu bangi, olwakubba babbaire bawuliire bati yabbaire akolere akamanyiciryo k'ekywunyoo kanu, ni baabayoo okumusangaana <sup>19</sup> Kale aBafalisaayo ni bakobangana bati, "Kimanye kusani nti mpaawo kitwezya okukola. Aale mubone buli muntu amusengererya!"

### *ABayonaani abataka okutumula n'oYesu*

<sup>20</sup> Atyanu abamo oku Bayonaani babbaire bamo oku bantu abaabire e Yerusaalemi okusinza oKibbumba oku Mukolo ogw'oKutambukirya. <sup>21</sup> Kale aBayonaani abo owebatuukire eeyo ni baaba egiri oFiripo ow'oku kyalokye Bbesusaida eky'omwitwale ly'e Galiraaya, ni bamusaba bati, "Sebo tutaka okutumulaku n'oYesu." <sup>22</sup> Awo oFiripo n'ayaba n'akoba Andereya kaisi bonabona ni baaba okukohera oYesu.

<sup>23</sup> Iye oYesu n'abairamu ati, "Ekiseera kituukire oKibbumba okugulumalya oMwana wa Muntu. <sup>24</sup> Era mbakohera amazima nti onsigo owaatagwa omwitakali era ni bamuliika, asigala denge. Neye owebamuliika ameran'abala empeke nyngi. <sup>25</sup> Buli agezyaku okulamya obwomibwe okululwe, yalibufirwa, neye buli acaawa obwomibwe okulwange ng'ali oku kyalokunu, yalisuna obwomi obutawaawo. <sup>26</sup> Era oyo iye ampeererya, ateekwa okubba aikiriirye okugumira nze ebinjaba okubitamu, kaisi oolwo eginaaba eeyo omwigulu yena beezye okumutuucaayo. Kale oBbaabba yaliwa ekitiisya iye oyo ampeererya."

### *OYesu atumula oku kufaakwe*

<sup>27</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Atyanu omwoyo gwange gweraliikiriire, era timmaite n'ekyokukoba. Nkobe nti, 'Bbaabba toganya akaseera akagosi ako ak'okugada n'okufa okuntuukaku?' Bbe, olwakubba ekyandetere niikyo nze omu kaseera kanu okubita omu kugada! <sup>28</sup> Aale Bbaabba ogulumalye eriinalyo." Awo eigono ni lizwa omwigulu erikoba liti, "Naligulumairye era nalirigulumalya tete."

<sup>29</sup> Ikyo ekiziima ky'abantu ekyabbaire kyemereire awo owebawuliire, abamo ni bakoba bati, "Laadu niiyo ebb-watuka!" Abandi ni bakoba bati, "Omalaika atumwire naye."

<sup>30</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Eigono eeryo erimuwluiire tiriizire kugasa ninze, wazira kugasa niinywe. <sup>31</sup> Era atyanu oKibbumba ayaba okusalira ekyalo omusango. N'omu kiseera kinu iye oSitaani omufugi w'ekyalo kinu, oKibbumba ayaba okumuwambaku obufugi. <sup>32</sup> Neye nze owe-baljanika oku musalabba, nalikuusa abantu bonabona ni babba bange." <sup>33</sup> Ekyo yakitumwire, ng'ategeeza enfa egiyabbaire ayaba okufaamu.

<sup>34</sup> Awo ekiziima ky'abantu ni kiceera nga bakoba bati, "Iswe tumaite tuti eBiwandiike bikoba biti oKurisito oguba-sukireku amafuta wa kubbaawo emirembe n'emirembe. Olwo tete iwe okoba otya oti oMwana wa Muntu bateekwa okumwanika oku musalabba? Iwe otumula ku Mwana wa Muntu aliina oyo?"

<sup>35</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Mwaba okweyongera okubbaaku n'ekitangaala ekiseera kitono. Kale mutambule nga kikaali kiriwo, ng'endikiirya ekaali okubazingiza ol-wakubba atambulira omu ndikiirya tabona e gyayaba. <sup>36</sup> Kale mwikiririryre omu kitangaala nga kikaali kiriwo, kaisi mwezye okubba bantu b'ekitangaala." OYesu oweyalire okutumula ebyo n'azwawo era ni yebeebisaku.

### *ABayudaaya beeyongera n'obutaikirirya*

<sup>37</sup> Awo oYesu n'oweyamalire okukola obumanyiciryo bw'ebiyewunyo obwo bwonabwona nga babona, era aBayudaaya tibamwikiririryemu. <sup>38</sup> Ekyo kyabbaire kityo lw'okutuukirirya kibono kya Isaaya onaabbi, ekiti: "Musengwa Kibbumba, naani aikiriirye obukwenda bwaiswe  
era naani ogubabiikuliire obwezye bwa Musengwa?"

<sup>39</sup> Ekyo niikyo ekyagirire ni bateezya okwikirirya, ol-wakubba oIsaaya era yakobeire awandi ati:

<sup>40</sup> "OKibbumba yaboofuwairyre  
era n'abakakanyalya emyoyo,  
kale tibeezya kadi kubona n'amaiso gaabwe  
ag'omwoyo,  
waire kutegeera,  
waire kucuuka ni baira egyendi omu myoyo gyabwe,  
era ni mbalokola."

<sup>41</sup> Ebyo oIsaaya yabitumwire olwakubba yaboine ekitiisya kya Yesu, era oIsaaya n'amutumulaku.

<sup>42</sup> Cooka era omu kiseera ekinyere ekyo bangi oku beekubbemberi b'aBayudaaya bamwikiririryemu. Neye olw'okutya aBafalisaayo, tibakibbutwire nga baseega bati demba ni bababbinga omwikumbaaniro. <sup>43</sup> Ekyo kityo olwakubba batakire bantu okubawuuja okukiraku oKibbumba iye okubawuuja.

<sup>44</sup> Awo oYesu n'alangirira ati, "Omuntu owanjikiririryamu tabba anjikiririryamu ninze zenkani, wazira abba aikiririry a n'omu Kibbumba eyantumire. <sup>45</sup> Era omuntu oyo owambonaku, abba ooti aboine Kibbumba eyantumire. <sup>46</sup> Nze naizire oku kyalo ng'ekitangaala, kaisi buli anjikiririryamu, tiyasigala omu ndikiiry."

<sup>47</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Iye omuntu awulira ebibono byange kaisi n'atabikwata, timmusalira omusango. Ekyo kityo olwakubba tinaizire kusalira bantu misango, wazira kubalokola. <sup>48</sup> Neye iye oyo angaana era atakirirya ebibono byange, oKibbumba yalimusingsiya omusango oku lunaku lw'enkomererero ng'asinzirira ku bibono ebyo ebinatumwire. <sup>49</sup> Ekyo kityo olwakubba tinabitumulanga kulwange, neye oBbaabba eyantumire ni-  
iye eyandagiire ebyokutumula, n'engeri y'okubitumulamu. <sup>50</sup> Era mmaite nti omukugondera ekiragirokye kizweramu omuntu okusuna obwomi obutawaawo. Kale buli ekintumula kibba kinanyereneere kidi oBbaabba ekiyankobere okutumula."

## 13

### *OYesu anaabya abeegibe ebigure*

<sup>1</sup> Awo eizo waaku lwabbaire lwabba lunaku lw'oMukolo ogw'oKutambukirya. Iye oYesu yategeire ati ekiseerakye ekyokuzwa oku kyalo kunu okukanga egiri oIteeye kituukire. Neye ibo abeegibe babbaire baaba okusigala oku kyalo kunu. Era oYesu yabbaire ataka ino abeegibe kale awo n'abalaga ng'owabataka omu bwizulye.

<sup>2</sup> Kale omu kiseera oYesu n'abeegibe ekibabbereire aamo oku kyeigolo, oSitaani yabbaire amalire okuteeka omu mwoyo gwa Yuda oIsikalyoti omutaane wa Simooni ekiseego ky'okulyamu oYesu olukwe. <sup>3</sup> Neye iye oYesu yabbaire akimaite kusani ati oIteeye yamuwaire obwezye oku bintu byonabyona. Era yabbaire akimaite ati yazwire giri Kibbumba, era ati yatira okukanga egiri oKibbumba.

<sup>4</sup> Kale awo n'asetuka n'azwa oku kiinulo, ni yeetoolamu ekizibaawokye, kaisi n'akwata etawulo ni yeesiba omu nkende. <sup>5</sup> Oluzwanyuma lw'ekyo n'asuka amaizi omu kalaayi kaisi n'atandiika okunaabya abeegibe ebigure.

Yabinaabyanga neenu wabisiimuula n'etawulo egiyabbaire yeesibire.

<sup>6</sup> Awo n'atuuka oku Simooni oPeetero, kaisi iye n'amukoba ati, "Musengwa, oyaba kunnaabya bigere?"

<sup>7</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Iwe totegeera ekindi kukola esaawa eenu, neye oluzwanyuma walikitegeera."

<sup>8</sup> Awo oPeetero n'amwiramu ati, "Musengwa nze tinali-ikiriryaku iwe okunnaabya ebigure." Cooka oYesu n'amwiramu ati, "Owentakunaabya ebigure, obba toli kimo na nze."

<sup>9</sup> Awo oSimooni Peetero n'amukoba ati, "Musengwa, aale nga kityo tiwannaabyaku bigere byonkani, neye onnaabye paka n'amangalo n'omutwe gwona!"

<sup>10</sup> Kale oYesu n'amukoba ati, "Iye omuntu owaabba ng'abbaire amalire okunaaba omubiri gwonagwona, iye oyo abba yeetaaga kunaabaku bigere byonkani. Igwo omubiri gubba gutukwire. Aate era inywe muli batukulye, okutoolaku omoiza kwinywe." <sup>11</sup> Yakobere atyo olwakubba iye yabbaire amaite ayaba okumulyamu olukwe, era nikyo ekyagirire n'akoba ati batukulye okutoolaku omoiza kwibo.

<sup>12</sup> Kale oYesu oweyalire okunaabya abeegibe ebigure, tete n'azwala ekizibaawokye era n'akanga n'atyama oku kiinulo. Awo n'ababuulya ati, "Mutegeera amakulu g'ekyo ekinkolere? <sup>13</sup> Inywe munjeta 'Musomesya' era muti, 'Musengwa,' era ekimutumula kituuce olwakubba ekyo nikyo ekyendi. <sup>14</sup> Aale atyanu nze, oMusengwa waanywe era oMusomesya waanywe ng'owemmalire okubanaabya ebigure, na inywe nywena muli n'okunaabyangananga ebigure. <sup>15</sup> Nze mbateekeirewo ekyokuboneraku ekimuli n'okukola ng'owembakoleire. <sup>16</sup> Mbakobera amazima nti mpaawo mugalama abba w'ekitiisya okukiraku omuseng-wawe, waire mukwenda tabba w'ekitiisya okukiraku amutumire. <sup>17</sup> Atyanu ng'owemumaite ebintu ebyo, mwabba n'enkabi owemwabikolanga."

*OYesu alagula oku kumulyamu olukwe*

*(Mat 26:20-25; Mak 14:17-21; Luk 22:21-23)*

<sup>18</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Tindi kutumulanga ku niinywe nywenanywena, nze mmaite abantu abenalon-deremu, ikyo ekibali. Neye ekyo kyokutuukiriryia Kiwandi-ike, ekikoba kiti, 'Oyo ogundyaya naye ayaba okundyamu olukwe.' <sup>19</sup> Nze ndi kubakobera oku kintu ekyo atyanu nga kikaali okubbaawo, kaisi oolwo owekyalimala okubbaawo, mwezye okwikiriryia muti ninze oyo ng'oweneturumulaku.

<sup>20</sup> Era mbakobera amazima nti asangaalira buli oguntuma, abba asangaaliire ninze, era buli ansangaalira, abba asangaaliire Kibbumba oyo eyantumire.”

<sup>21</sup> Kale awo oYesu oweyamlalire okutumula ebyo, ni yeer-aliikirira ino omu mwoyogwe, n'abbutula ati, “Mbakobera amazima, omoiza kwinywe ayaba okundyamu olukwe.”

<sup>22</sup> Awo abeegibe ni balolanganaku, neye ni biba-sobera olw'okutamanya oguyabbaire atumulaku. <sup>23</sup> Iye omoiza oku beegi, oYesu oguyabbaire ataka eino, yabbaire atyaime kumpi n'oYesu. <sup>24</sup> Kaisi awo oSimooni Peetero n'agererya omwegi oyo nago ng'amukoba ati, “Obuulye oYesu atukobere ogwatumulaku.”

<sup>25</sup> Kale awo omwegi oyo nago eyabbaire atyaime okumpi n'oYesu, n'amweigikaku omu kifubba katono kaisi n'amubuulya ati, “Musengwa, naani oyo ogwotumulaku?”

<sup>26</sup> Iye oYesu n'amwiramu ati, “Niiye oyo ogunaawa ekimegero kinu ekinaabba nkozerye omu syodo.” Era oYesu n'akozya ekimegero, kaisi n'akiwa oYuda oIsikalyoti omutaane wa Simooni. <sup>27</sup> Era oYuda oweyamlalire okulya ekimegero ekyo, amangu ago oSitaani n'amwingiramu.

Awo oYesu n'amukoba ati, “Ekiwatira okukola, okikole mangu!” <sup>28</sup> Neye ku bonabona ababbaire awo oku ki-inulo, mpaawo kadi moiza eyategeire ekyazwireku oYesu n'akoba atyo oYuda. <sup>29</sup> Neye abamo ni baseega batu oYuda ng'oweyabbaire niiye omuwanika, oYesu ayezya okubba amutuma kugula bintu by'oku Mukolo, ooba amukoba kugabiraku badoobi mpiiya.

<sup>30</sup> Kale oYuda oweyamlalire okulya ekimegero ekyo, amangu ago n'awuluka. Era omu kiseera ekyo omu mwoyogwe mwabbaire mwizwire endikiirya nga n'obwire bwirugaire.

### *Ekiragiro ekiyaaka*

<sup>31</sup> Kale awo oYuda oweyamlalire okuwuluka okwaba, awo oYesu n'akoba abeegibe ababbaire basigaire awo ati, “Atyanu oMwana wa Muntu oKibbumba amugulumairye, era okubita omu Mwana nago abantu bagulumairye oKibbumba. <sup>32</sup> Kaisi obanga oKibbumba bamugulumairye kubita mu niiye, era n'oKibbumba yagulumalya oMwana wa Muntu mangu ago. <sup>33</sup> Baana bange, naabba na inywe akaseera katono. Mwalinnoonia, era nakimo ng'owenakobere aBayudaaya, n'atyanu niikyo ekimbakobera nti, ‘Inywe timwezya okutuuka eginjaba.’”

<sup>34</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Cooka mbawa ekiragiro ekiyaaka nti, mutakanganenge. Nga nze owembataka, mutyo na inywe wemuteekwa okutakangananga.  
<sup>35</sup> Singa owemwabbanga n'okutakangananga, awo abantu bonabona bamanyicanga bati muli beegi bange."

*OYesu alanga ati oPeetero yamwegaana*

(Mat 26:31-35; Mak 14:27-31; Luk 22:31-34)

<sup>36</sup> Awo oSimooni Peetero n'abuulya oYesu ati, "Musengwa, oli kwaba yaina?"

OYesu n'amwiramu ati, "Omu kiseera kinu toyezya okwabayo na nze, neye oluzwanyuma waliizayo."

<sup>37</sup> Tete oPeetero n'amubuulya ati, "Musengwa, lwaki timpezya okwaba na iwe atyanu? Ndi mutegeki okukufeererera."

<sup>38</sup> Awo oYesu n'amwiramu ati, "Iwe dala oli mutegeki okunfeererera? Nkukobera amazima nti, onkoko yaabba akaali n'okukookoola nga wankanegaanira emirundi misatu ng'okoba oti tommaite."

## 14

*Enzira n'obwomi n'amazima*

<sup>1</sup> Awo oYesu n'akoba ati, "Timweraliikiriranga. Inywe mwikiririryre mu Kibbumba, era na nze zena munjikiririryemu. <sup>2</sup> Omu nyumba ya Bbaabba mulimu ebisenge bingi, era njaba okubategekera ekifo. Singa ekyo tikibbaire kituuce, tinandibakobere nti njabayo okubategekera ekifo. <sup>3</sup> Era Owenalimala okubategekera ekifo, naliira ni mbatwala ni mubbanga na nze kaisi nywena ni mubbanga eeyo eginalibba. <sup>4</sup> Era mumaite enzira etuuka eginjaba."

<sup>5</sup> Awo oTomasi n'amukoba ati, "Musengwa titumaite egoyaba, kale twamanya tutya enzira eyabayo?"

<sup>6</sup> Awo oYesu n'amwiramu ati, "Ninze enzira eyaba e wa Kibbumba, era ninze mmanyikisa abantu amazima agakwata oku oKibbumba, era ninze agaba obwomi obutawaawo. Mpaawo atuuka egiri oBbaabba okutoolaku ng'abitire mu ninze. <sup>7</sup> Singa nze muntegeera, n'oBbaabba yena mwandimutegeire.\* Era okuzwa olwatyanu mutugeire era muli ng'abamuboineku."

<sup>8</sup> Awo oFiripo n'amukoba ati, "Musengwa, otulagisyе оитеево era ekyo kyatumala."

<sup>9</sup> Iye oYesu n'amwiramu ati, "Kasookeede mba na inywe ekiseera ekyo kyonakyona, Firipo tontegeeranga?

---

\* 13:34 13:34 Yok 15:12,17; 1Yo 3:23; 2Yo 5 \* 14:7 14:7 Ooba, Owemubba dala nga muntegeire, oBbaabba yena mwalimuteegera.

Obanga buli muntu ambonaku, abba ng'aboine oku Bbaabba. Tete obba otya okunkoba oti, 'Otulagisyé olteewo?' <sup>10</sup> Iwe toikiriryá oti nze ndi bumo n'oBbaabba, era n'oBbaabba ali bumo na nze? Ebibono ebimbakobera inywe, tibyangé-kubwange. Neye oBbaabba iye aali obumo na nze, niiye akola ng'owaataka ng'abita mwebyo ebinkola n'ebintumula."

<sup>11</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okukoba ati, "Aale mwikiriryé ebimbakobera nti nze ndi bumo n'oBbaabba era n'oBbaabba ali bumo na nze. Aale owemubbanga timwikiriryá ebintumula, mwikiriryé olw'ebywunyo ebinkola waire byonkani." <sup>12</sup> Mbakobera amazima nti buli anjikiririryamu, yalikola ebyewunyo ooti biibyo ebinkolanga, era yalikola n'ebikiraku ebyo olwakubba njaba egiri oBbaabba. <sup>13</sup> Era buli ekimwasabanga nga mubita omu liina lyange, nakibakoleranga, kaisi oBbaabba bamugulumalye nga babita omu Mwanawe. <sup>14</sup> Era buli owemwansabanga ekintu kyonakyona nga mubita omu liina lyange, nakikolanga.

### *OYesu asuubiza oMwoyo oMweru*

<sup>15</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okutumula nabo ati, "Owe-mubbanga muntaka, mwakwatanga ebiragiro byange. <sup>16</sup> Era nalisaba oBbaabba n'abawa oMubbeeri ogondi, iye etiyalibaleka emirembe n'emirembe. <sup>17</sup> OMwoyo nago niiye amanyikisyá abantu amazima agakwata oku Kibbumba. Cooka ibo abataikiririryá omu Kibbumba tibeezya okwikiriryá Mwoyo nago olwakubba tibamutegeera, era tibamumaite. Neye inywe mumumaite olwakubba abba na inywe, era yatyamanga omu myoyo gyanywe. <sup>18</sup> Era tinalibalekawo okubba ooti bafuubbi olwakubba owemwalisuna oMwoyo nago kyalibba ooti ninze njirire egimuli. <sup>19</sup> Omu kiseera kitono kiti, ibo abataikiririryá omu Kibbumba baabbanga tibakaali bambona, neye inywe mwalimbona olwakubba tete nalibba mwomí, era nywena mwalibba boomi. <sup>20</sup> Era oku lunaku oolwo tete olumwalimboneraku nga mmalire okuzuukira mwalitegeera muti nze ndi bumo n'oBbaabba, era muti nywena muli bumo na nze, era tete muti nze ndi bumo na inywe. <sup>21</sup> Buli awulira ebiragiro byange n'abikwata, oyo niiye antaka. Era oBbaabba yatakanga oyo antaka, zena natakanga omuntu oyo, era namubiikuliranga ikyo ekyendi."

<sup>22</sup> Kale awo oYuda, neye nga tiyoodi oIsikalyoti, n'amubuulya ati, "Neye Musengwa, lwaki ogenderera kutubiikulira niiswe tumanye ikyo ekyoli, kaisi nandi n'obiikulira ibo abantu abandi oku kyalo?"

<sup>23</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Omuntu yenayena antaka, yakwatanga ebibono byange ebimmukoba. N'olwekyo oBbaabba yamutakanga era nze n'oBbaabba twaizanga egali ni tubbanga aamo naye. <sup>24</sup> Iye oyo atantaka, takwata ebibono ebyo aate ng'ebibono nago ebyembakobera tibyange, wazira bya Bbaabba era eyantumire."

<sup>25</sup> OYesu ni yeeyongera okukoba ati, "Mbakobeire ebyo byonabyona nga nkaali ndi na inywe. <sup>26</sup> Neye oMubbeeri, iye oMwoyo oMweru oyo oBbaabba oguyalituma omu kigere kyange, yalibeegegesya byonabyona era yalibeeuwukiryra byonabyona ebimbakobeire. <sup>27</sup> Aale atyanu mbalekera eidembe, era mbawa eidembe eryange. Iryo erimbawa tiriwaawo, era tiriri ooti liryo abantu eribasuna oku kyal. N'olwekyo timweralikiriranga era timwatyangira olw'ebiyabbangawo."

<sup>28</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Muwuliire nga mbakobera nti 'njaba, neye naira egimuli.' Aale singa mubbaire muntaka, mwandisangaire nze okwaba egiri oBbaabba olwakubba iye ankiraku ekitiisya. <sup>29</sup> Ebyo mbibakobeire atyanu nga bikaali okubbaawo, kaisi owebyalimala okubbaawo mwezye okunjikiririyamu. <sup>30</sup> Cooka tineeyongere okutumula na inywe olwakubba oSitaani omufugi w'ekyalo kinu aiza okunnumba. Neye abula obwezye kwebyo ebintuukaku. <sup>31</sup> Wazira, ibo abantu abatali ba Kibbumba bateekwa okumanya okusinzirira kwebyo ebintuukaku bati ntaka oBbaabba. Era bati ndi kukolanga biidi oBbaabba ebiyandagiire."

Awo n'amaliirirya ati, "Aale atyanu mwize twabe."

## 15

### *Omuzabbibbu n'amasaga gaagwo*

<sup>1</sup> Awo oYesu n'akoba abeegibe ati, "Ninze ekitina ky'omuzabbibbu ogunanyereneere, kaisi oBbaabba niye omulimi waagwo. <sup>2</sup> Ansalaku buli isaga erindiku eritaneneka neenu nga waasalira\* lidi erineneka kaisi lyezye okubala ino. <sup>3</sup> Kale inywe atyanu muli batukulye ooti masaga omulimi agaamalire okusalira olwakubba mwaikiriirye obukwenda obunalaabbire egimuli. <sup>4</sup> Aale musigale nga muli bummo na nze, era zena nga ndi bummo na inywe. Ekyo kityo olwakubba mpaawo isaga erineneka okulwalyo. Liri n'okubba ku kitina kaisi ni lineneka. Kale nywena timwezya kukola ebikole oKibbumba ebyabasuu-biriramu nga timuli bummo na nze."

---

\* 15:2 15:2 Waasalira, Ooba, Waayonja.

<sup>5</sup> Awo ni yeeyongera ati, "Ndi ooti kitina ky'omuzabbibbu, kaisi inywe ni mubba ooti masaga. Kale omuntu owaabba obumo na nze kaisi zena ni mba obumo naye akola ebikole ebisa bingi. Iye oyo abba ooti masaga agali oku muzabbibbu agabala ebineneka ebingi. Era anambula obubbeeri bwange mpaawo ekimwezya okukola. <sup>6</sup> Kale omuntu owaatabba obumo na nze, abba ooti isaga eriba-muma eedi era ni liwotoka. Era agatyo niigo agebatoola ni bagamuma omu musyo ni gaya. <sup>7</sup> Neye owemubba obumo na nze, era ni musigala nga mukolera oku bibono ebimbakoba, mwezya okusaba kyonakyona ekimutaka era oKibbumba yakibawanga. <sup>8</sup> Kale owemukola ebikole ebisa ebingi, oBbaabba bamugulumalya era mubba mweragire muti muli beegi bange."

<sup>9</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okubakoba ati, "Atyo nakimo ng'oBbaabba owantakire, zena niiyo engeri egimbatakamu inywe. Mweyongere okubba obumo na nze kaisi neyongere okubataka. <sup>10</sup> Atyanu, singa owemwakwatanga ebimbala-gira, zena neyongeranga okubataka. Era kityo nakimo nga zena Owenkwatanga ebyo oBbaabba ebyandagira ni yeeyongera okuntaka."

<sup>11</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Mbakobeire ebintu ebyo, kaisi oolwo mubbe n'eisangaalo eriri ooti lyange erindi nalyo, era mubbe nalyo omu bwizulye. <sup>12</sup> Era ekiragiro kyange niikyo kinu ekiti, mutakanganenge, nga nze Owenabatakire. <sup>13</sup> Mpaawo muntu aali n'okutaka okukiraku okw'oyo awaayo obwomibwe olw'abakaagwabe. <sup>14</sup> Singa musigala nga mukola ebimbala-gira mulaga muti muli bakaagwa bange. <sup>15</sup> Nze tinkaali mbeeta baweererya olwakubba omuweererya tamanya omusengwawe ebyakola. Wazira mbeeta bakaagwa bange olwakubba inywe mbakobeire byonabyona oBbaabba ebiyankobeire. <sup>16</sup> Era tiniinywe omwasalirewo okubba beegi bange, neye ninze enabalon-deremu inywe era ni mbateekawo okukolanga ebikole ebisa. Kaisi awo oBbaabba ayezye okubawanga buli ekimusaba nga mubita omu liina lyange. <sup>17</sup> Era kinu niikyo ekimbalagira nti mutakanganenge."

### *Abantu bacaawa abeegi ba Yesu*

<sup>18</sup> Kale awo oYesu ni yeeyongera okukoba ati, "Singa abantu abataikirirrya omu Kibbumba owebabacaawanga, mwewukiryenge muti basookere kucaawa ninze. <sup>19</sup> Kale singa mubbaire bamo kwibo nago bandibbaire babataka nga inywe abaabwe. Kiri kiti, timuli bamo

kwibo wazira inywe nabalonderemu okuzwa omu bantu abo. Ekyo niikyo ekigira abo abanjakanisyu ni baba-caawa.<sup>20</sup> Aale mwewukiryu ebibono ebinabakobeire nti, 'Mpaawo mugalama abba ow'ekitiisya okukiraku omusengwawe.' Owekibba nti nze banjiigaaniryu, na inywe nywena balibagadya, era ng'owekiri nti bakwaite okwegesya kwange, n'ebanyewe byona balibikwata.<sup>21</sup> Ibo baaba okubagadyanga olwakubba inywe muli bange, era olwakubba tibamaite oyo eyantumire.<sup>22</sup> Aale singa tinaizire ni ntumula nabo, oKibbumba tiyandibbaire abalumiriza olw'ekibbikibbi. Neye atyanu babula kyokuwozyeryaku olw'ekibbikibbi kyabwe.<sup>23</sup> Iyeancaawa acaawa n'oBbaabba yena.<sup>24</sup> Aale singa tibaboine nga nkola ebyamagero ebyo omuntu yenayena ogondi ebyatatakolangaku, oKibbumba tiyandibbaire abasalira omusango olw'ekibbikibbi. Neye atyanu baboine ebyamagero ebyo, kaisi era ni basigala nga batucaawa nze n'oBbaabba.<sup>25</sup> Neye ebyo ibyo byokutuukirirya kibawandikire omwiteeka lyabwe bati, 'Bancaawire anambula nsonga.'

<sup>26</sup> Kale oYesu ni yeeyongera ati, "Omubbeeri oweyaliza oyo ogunalibasindikira ng'azwa egiri oBbaabba, yalikobera abantu ebinkwataku. Omubbeeri oyo nago yalibba Mwoyo atumula amazima agakwata oku Bbaabba era azwera nakimo egiri oBbaabba.<sup>27</sup> Era nywena muteekwa okukobera abandi ebinkwataku olwakubba mubbaire na nze kuzwera nakimo Owenatandiikiire okwegesya."

## 16

<sup>1</sup> Awo oYesu ni yeeyongera ati, "Ebyo byonabyona mbibakobeire kaisi timwesiitaala ni muleka okwikirirya kwanywe.<sup>2</sup> Balibabbinga omu makumbaaniro. Era amazima gali gati, ekiseera kyaba okutuuka nga buli abaita inywe aseega ati omu kukola ekyo aweererya Kibbumba.<sup>3</sup> Ebyo balibibakola olwaiobo okutamanya oBbaabba ekyali, ooba nze ekyendi.<sup>4</sup> Neye ebyo mbibakobeire, kaisi oolwo ekiseera kyabyo owekyalituuka, mwezye okwewukiryu muti nababalbwire." Awo oYesu ni yeeyongera okutumula nabo ati, "Omu ntandiika y'okwikirirya kwanywe, tinabakobeire oku byokubagadya ebyo olwakubba nabbaire nkaali ndi na inywe."

*OMwoyo oMweru ebyakola*

<sup>5</sup> “Neye atyanu njaba egiri oyo eyantumire, wazira mpaawo kwinywe ambuulya eginjaba. <sup>6</sup> Inywe olwakubba mbakobeire nti njaba okubazwaku, tete emyoyo gyanywe giirire ni giizula nima. <sup>7</sup> Neye mbakobera amazima nti nze okubazwaku okwaba egiri oBbaabba kibagasa niinywe olwakubba owentayaba, omubbeeri oMwoyo oMweru tiyaliza egimuli. Cooka Owenjaba, nalimutuma egimuli. <sup>8</sup> Era Iye oweyaliiiza, yalirumiriza abataikiririryu omu Kibbumba ati enseega yaabwe tintuuce oku bikwata oku kibbikibbi n'oku muntuki omutuukirirye. Era yalibalaga n'oku muntu w'engeriki oKibbumba oguyalisingisya omusango. <sup>9</sup> Era omusango ogwo gwalibba gusinzirira ku kibbikibbi eky'omuntu ekyokutanjikiririryamu. <sup>10</sup> Era oMwoyo oMweru yaliraga ati enseega yaabwe tintuuce oku butuukirirye bwange olwakubba nkanga egiri oBbaabba eeyo egimwabba nga timukaali mumbona. <sup>11</sup> N'okubikwata oku kusala omusango, era byona oMwoyo oMweru yalikakasa abantu ng'oKibbumba oweyalamire okusingisya oSitaani omusango. Era oSitaani oyo nago niiye omufugi w'abantu abakola ebbbibibi.”

<sup>12</sup> Awo oYesu era n'abakoba ati, “Nkaali ndi na bingi ebyokubakobera, neye byabba ng'atyanu bibitiriri inywe okubikwata. <sup>13</sup> Neye iye oMwoyo amanyikisya abantu amazima agawkata oku Kibbumba oweyaliiiza, yalibalungamya ni mumanya amazima ago gonagona. Ekyo kityo olwakubba tiyalitumula kululwe, wazira yalitumulanga biibyo byonkani ebiyaliwuliranga okuzwa egiri oKibbumba, era n'okubakoberanga ebyaba okwiza. <sup>14</sup> Era oMwoyo oyo yangulumalyanga olwakubba yabakoberanga kiikyo ekiyawuliranga okuzwa egyendi. <sup>15</sup> Kale ebintu byonabyona oBbaabba ebyalinabyo byange, era ekyo niikyo ekigira ni mbakoba inywe nti oMwoyo yabakoberanga biibyo ebiyawuliranga okuzwa egyendi.”

### *Enima n'eisangaalo*

<sup>16</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, “Omwibbanga litono mwabba nga timukaali mumbona, kaisi tete oluzwanyuma lw'eibbanga litono, mumbone.”

<sup>17</sup> Awo abamo oku beegibe ni bakobangana bat, “Ategeeza niki okutukoba ati, ‘Omwibbanga litono mwabba nga timukaali mumbona, kaisi oluzwanyuma lw'eibbanga litono tete mumbone,’ era ati, ‘Ekyo kityo olwakubba njaba egiri oBbaabba?’ ” <sup>18</sup> Era ni beegumya okwebuulyangana bat, “Ategeeza niki okukoba ati, ‘Mwibbanga litono?’ Cooka titutegeera ekyo ekyakoba.”

<sup>19</sup> Awo oYesu n'ategeera ati bataka okumubuulya oku bintu ebyo, kale n'abakoba ati, "Muli kwebuulyangana ku kintegeezere owenkobere nti, 'Omwibbanga litono mwabba nga timukaali mumbona, kaisi tete oluzwanyuma lw'eibbanga litono, mumbone?' <sup>20</sup> Aale mbakobera amazima nti, inywe mwalikunganga era mwalikubbanga enduulu, neenu abantu abakola eby'ekyalo nga ibo babaagaana. Inywe enima yalibawkata, neye tete enima yaanywe yalisuukamu isangaalo. <sup>21</sup> Cooka kyalibba ooti mukali alumwa. Iye abba omu bulumi bungi olwakubba ekiseerakyе kibba kituukire. Neye owaamala okubyala, yeerabira okugada okunene okwabbairemu, olw'eisangaalo ery'okubyala omwana oku kyalо. <sup>22</sup> Kale inywe, atyanu ikyo kiseera kyanywe ekyenima, neye tete nalibabona era ni musangaala, era mpaawo eyalibatoolaku eisangaalo lyanywe. <sup>23</sup> Era ekiseera ekyo owekyalituuka mwalibbanga tete mpaawo ekimunsaba. Cooka mbakobera amazima nti oBbaabba yalibba ng'abawa buli ekimumusaba omu liina lyange. <sup>24</sup> Wazira paka lwatyanu mubbaire mukaali okumusabangaku ekintu kyonakyona omu liina lyange. Neye atyanu aale musabenge era mwalisuna, n'eisangaalo lyanywe lyalibba mu bwizulye."

### *Okuwangula ekyalo*

<sup>25</sup> Era oYesu ni yeeyongera ati, "Waire nga nzwa okutumulanga ebintu ebyo mu ngero, ekiseera kyaba okutuuka mbe nga tinkaali ntumula nga nkolesya ntumula eeyo, wazira nga mbakobera lwatuh ebifa oku Bbaabba. <sup>26</sup> Era omu kiseera ekyo mwalibbanga musaba mu liina lyange. Cooka tindi kukoba nti kyalyetaagisyanga ninze okubasabiranga egiri oBbaabba okubawa ekimwasabanga. <sup>27</sup> Wazira oBbaabba iye onyere abataka yabawanga ekimwamusabanga olwakubba muntaka era mwikiriry muti nazwire giri niiye. <sup>28</sup> Nze nazwire giri Bbaabba kaisi ni njiza oku kyalо. Kale atyanu ndi kuzwa oku kyalо, era nkanga egiri oBbaabba."

<sup>29</sup> Awo abeegi ba Yesu ni bakoba batи, "Cooka awo atyanu oli kutumulanga lwatuh era nga tokolesya ngero. <sup>30</sup> Era atyanu tutegeire tuti omaite ebintu byonabyona, era tuti tikuetaagisywa waire n'omuntu yenayena okukubuulya ebibuulyo. Era ekyo kituzweramu kwikiriry tuti wazwire giri Kibbumba."

<sup>31</sup> Kale awo oYesu n'ababuulya ati, "Atyanu mwikiriry? <sup>32</sup> Neye ekiseera kiiza, era kituukire, owemwasalaanikira buli muntu okukanga e wuwe. Inywe mwaba kundeke zenkani. Cooka ekinyere kiri kiti tinaabbe zenkani

olwakubba oBbaabba ali aamo na nze.<sup>33</sup> Era ebyo mbibakobeire, kaisi oolwo mubbe n'eidembe omu myoyo gyanyewe olw'enkolagana yaanywe na nze. Cooka oku kyalokunu mwabbanga n'okugada, neye mugume olwakubba nze mpangwire amaani g'ekyalo kinu."

## 17

### *OYesu yeesabira iye onyere*

<sup>1</sup> Awo oYesu oweyamlire okutumula ebyo, n'agangamula omutwe okulingirira omwigulu kaisi n'asaba ati:

"Bbaabba, ekiseera kituukire. Aale atyanu olage abantu ekitiisya ky'oMwanawo ng'owekiri eky'amaani, kaisi yena ayezye okubalaga ekitiisyakyo eky'amaani.

<sup>2</sup> Ekyo kityo olwakubba wamuware obwezye oku bantu bonabona, kaisi ayezye okubawa ibo nago abewamuware obwomi obutawaawo.<sup>3</sup> Era ibwo obwomi obutawaawo obwo busunika mu ngeri eenu eti: Abantu bali n'okukumanya niiwe oKibbumba wenkani onanyereneere, era n'okumanya oYesu Kurisito oguwatumire okununula abantu.<sup>4</sup> Nze ndagire abantu ekitiisyakyo ng'owekiri eky'amaani omu kukola era ni mmala omulimo oguwampaire okukola.

<sup>5</sup> Bbaabba, aale atyanu tete onganye mbe n'ekitiisya kidi ekinabbaire nakyo Owenabbaire na iwe omwigulu nga n'ekyalo kikaali n'okubbaawo."

### *OYesu asabira abeegibe*

<sup>6</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okusaba ati, "Mmanyikisiryre abantu abewampaire, ikyo ekyo ekyoli. Abantu abo nago niibo abewampaire ng'obatoola mu badi abakwikiririryamu. Ibo abantu abo babbaire babo, n'obampa era bakwaite ekibonokyo.<sup>7</sup> Era atyanu bamaite bati obukwenda n'ebyo byonabyona ebinkola bizwa giri niiwe.<sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba nabakobeire ebibono ebiwampaire, era ni babiikirirya. Era bakakasiire nakimo bati nazwire giri niiwe, era ni baikirirya bati wantumire.<sup>9</sup> Kale mbasabira. Cooka tindi kusabiranga bantu abatakwikiririyamu, wazira nsabira baabo abewampaire olwakubba babo.<sup>10</sup> Era abo abendi nabo bonabona babo, n'ababo era bange. Era balagire bati ekitiisya kyange ky'amaani.<sup>11</sup> Aale atyanu nze ngonu njaba okuzwa oku kyalokunu ndi kwiza eglyoli neye ibo bakaali

bali oku kyal. Iwe Bbaabba oMweru, obakuumenge omu bwezyebwo obuwampaire kaisi beezye okubbanga nakimo ooti niiswe owetuli ekimo. <sup>12</sup> Era Owenabbaire nabo, cooka olw'obwezye obuwampaire, nabakuumire era ekigosi nandi kibatuukaku. Era mpaawo kwibo eyagoterekku okutoolaku oyo eyabbaire ateekwa okugota kaisi eKiwindiike kyezye okutuukirira."

<sup>13</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okusaba ati,

"Aale ngonu atyanu njiza egoli, neye ebyo mbitumula nga nkaali ndi oku kyal kaisi eisangaalo lyange libbe mu bwizulye omu basengereri bange. <sup>14</sup> Era nabawaire ekibonokyo n'olwekyo ekyalo ni kibacaawa olwakubba nti ibo nago tibakaali b'ekyalo ooti ninze owentali w'ekyalo. <sup>15</sup> Cooka tinkusaba nti obatoole oku kyal, wazira nti obakuume eeri omubbimubbi oSitaani. <sup>16</sup> Nti ibo tibekyalo ooti ninze owentali waakyo. <sup>17</sup> Aale obatukulye ng'okolesya obwezye bw'ekibonokyo. Nti ekibonokyo niigo amazima. <sup>18</sup> Cooka ng'owewantumire oku kyal, nt yo zena niiyo owembatumire oku kyal. <sup>19</sup> Nze newaayo egoli kaisi bona abanyere beezye okweweरayo nakimo egoli."

### *OYesu asabira abaikiriryabe*

<sup>20</sup> Awo oYesu ni yeeyongera okusaba ati,

"Tinsabira beegi banu bonkani, neye n'abo abalinjikiriryamu olw'obukwenda bwa banu. <sup>21</sup> Era Bbaabba, ekyo kityo kaisi bonabona babbenge bum, ooti niwe owooli obumo na nze, era zena owendi obumo na iwe. Mbasabira nti bona babbenge bum, ooti niwe kaisi abantu beezye okwikiriry bat iwe wantumire. <sup>22</sup> Era mbasuuциrye okubba b'ekitiisa zena ng'owonsuuciryе kaisi beezye okubbanga bum, ooti ninze owendi obumo na iwe. <sup>23</sup> Ekikoba kiti, ntaka ibo beegaite nga ibo owebali bagaite na nze era nga iwe owooli mugaite na nze. Era mbasabira nti babbeere nakimo bum, kaisi abantu bategeere bat iwe wantumire, era obataka ng'owontaka."

<sup>24</sup> Era oYesu ni yeeyongera ati,

"Bbaabba, abantu abewampaire, ntaka lubbe lumo nga bali na nze omwigulu eeyo eginjaba okubba, era babbeeyo okubonaku ekitiisa ekinalibbaamu.

Cooka ekitiisya ekyo wakimpaire olwakubba wantakire nga n'ekyalo tikibbumbe.<sup>25</sup> Bbaabba omuntuukiriryе, abantu tibakumaite, neye nze nkumaite, era bamaite bati wantumire.<sup>26</sup> Era nabamanyikisiryе ikyo ekyo ekyoli, era njaba okweyongera okubamanyikisya ikyo ekyo nago, kaisi bona batakenge abantu abandi ooti niiwe owewantakire era kaisi nze mbe kimo nabo."

## 18

### *Bakwata oYesu*

(Mat 26:47-56; Mak 14:43-50; Luk 22:47-53)

<sup>1</sup> Awo oYesu oweyamlire okusaba okwo, n'asimbuka n'abeegibe, ni basalamu ogwinamo ogubeeta bati Kidulooni. Okwitale kudi okubasomokere wabbaireyo omusiri gw'emisaale emizaituuni era iye n'abeegibe ni baingira oomwo.

<sup>2</sup> Atyanu iye oYuda, eyamuliiremu olukwe, yabbaire amaite ekifo ekyo olwakubba oYesu yatiranga okwaba n'akumbaana eeyo n'abeegibe. <sup>3</sup> Kale awo oYuda n'ayaba omu musiri ogwo nago ng'akudembereire ekinja ky'abaisulukale, n'abakuumi abamo ab'eYeekaalu. Era ibo abo abeyabbaire yekubbembereire, abakabona abakulu n'aBafalissaayo niibo ababbaire babatumire. Era ibo nago babbaire bakwaite ebimoleka ooti mole n'amataala era n'ebyokulwanisyä.

<sup>4</sup> Cooka oYesu yamaite byonabyona ebyaba okumu-tuukaku, kale awo ni yeetoolayo, era n'ababuulya ati, "Munoonia naani?" <sup>5</sup> Awo ibo ni bamwiramu bati, "Yesu ow'e Naazaleesi." OYesu n'abakoba ati, "Ninze onu." Era oYuda eyamuliiremu olukwe, yabbaire ayemereire awo nabo. <sup>6</sup> Cooka oYesu owejabakobere ati, "Ninze onu," ibo ni baira e nyuma era ni bagwa ansi.

<sup>7</sup> Awo oYesu n'ababuulya omulundi ogwokubiri ati, "Munoonia naani?" Tete ni bairamu bati, "Yesu ow'e Naazaleesi."

<sup>8</sup> Era oYesu n'abairamu ati, "Mbakobeire nti ninze onu. Aale obanga munoonia ninze, muleke abeegi bange banu ibo baabe." <sup>9</sup> Ekyo kyabbairewo kaisi oolwo ebibono ebiyabbaire atumwire byezye okutuukirira, ebikoba biti, "Kwabo abewampaire tinagoteryeku kadi moiza."

<sup>10</sup> Cooka oSimooni Peetero omoiza oku begi ba Yesu yabbaire n'empima, kale awo n'agitoolayo, n'atemaku omugalama wa kabona akira obukulu ekitwi eky'oku ndiro, n'amutiicaaku. Era omugalama oyo nago yabbaire niiye

oMaluko. <sup>11</sup> Awo oYesu n'alaigira oPeetero ati, "Empiimayo ogikanjeeyo omu kiruutu kyayo. Iwe oseega oti tindi n'okubita omu kipimo kyokugada kudi oBbaabba okwataka mbitemu?"

### *OYesu bamutwala egiri Anasi*

<sup>12</sup> Awo ekibinja ky'abaisulukale n'omuduumiri waabwe, era n'abakungu b'aBayudaaya ni bakwata oYesu. Awo ni bamusibira aamo engaloye e nyuma, <sup>13</sup> kaisi ni basooka bamutwala egiri Anasi. Oyo yabbaire niiye oiteeye wa muka Kayaafa era oKayaafa oyo yabbaire niiye okabona akira obukulu omu mwanka ogwo. <sup>14</sup> Era oKayaafa nago niiye eyabbaire awaire aBayudaaya amalabuki ati kibba kisa omuntu omoiza okufeererera abantu.

### *OPeetero yeegaana oYesu*

(Mat 26:69-70; Mak 14:66-68; Luk 22:55-57)

<sup>15</sup> Awo oSimooni Peetero n'omwegi omwinaye ni basenjaaku oYesu. Cooka omwegi oyo olwakubba yabbaire mumanye eeri okabona akira obukulu, iye n'asenjaaku oYesu ni baingira omu luuga lwa kabona oyo. <sup>16</sup> Neye iye oPeetero yabbaire n'okukuumira nza ku geeti. Kale omwegi oodi nago eyabbaire omumanye, n'akanga e nza okutumula n'omwala eyabbaire omukuumi w'oku geeti, era n'aingirya oPeetero. <sup>17</sup> Awo omwala oyo nago n'abuulya oPeetero ati, "Wena toli moiza oku beegi b'omusaiza nago?" Iye oPeetero n'amwiramu ati, "Nze bbe."

<sup>18</sup> Cooka empewo yabbaireku era abagalama ba kabona akira obukulu n'abakumi b'eYeekaalu babbaire beemereire okweruguulirirya ekisiki ky'omusyo ekibabbaire bakumire okwota. Kale awo oPeetero yena yabbaire ayemereire nabo ng'ayota omusyo.

### *Okabona akira obukulu abuulya oYesu*

(Mat 26:59-66; Mak 14:55-64; Luk 22:66-71)

<sup>19</sup> Awo, okabona akira obukulu n'abuulya oYesu oku beegibe, n'okwebyo iye oYesu ebyayegesya.

<sup>20</sup> Iye oYesu n'amwiramu ati, "Nze ntumulanga lwatu eeri abantu. Nze nenga njegesyanga omu makumbaaniro n'omu luuga lw'eYeekaalu aBayudaaya bonabona omu bakumbaaniranga. Tintumulangaku kintu kadi kimo omu kyama. <sup>21</sup> Kale aale lwaki obuulya ninze? Obuulye baadi abawuliranga ebinatumulanga. Mazima ibo babimaite."

<sup>22</sup> Awo oYesu oweyatatumwire ebyo, omoiza oku bakuumi b'eYeekaalu eyabbaire okumpi n'oYesu, n'amukubba oluwi

okwitama neenu waamukoba ati, "Eyo niiyo engeri egoyiramku akira obukulu?"

<sup>23</sup> Iye oYesu n'amwiramu ati, "Obanga ekintumwire tikituuce, kaade okakase obutali butuuce bwakyo. Neye obanga ntumwire kituuce, lwaki onkubbire?" <sup>24</sup> Awo oYesu ng'akaali musibe w'engalogye Anasi n'amuweererya egiri oKayaafa okabona akira obukulu.

*OPeetero yeeyongera okwegaana oYesu  
(Mat 26:71-75; Mak 14:69-72; Luk 22:58-62)*

<sup>25</sup> Awo oSimooni Peetero owejabaire ng'ayemereire aytota omusyo, tete ni wabbaawo omuntu ogondi n'amubuulya ati, "Iwe wena toli moiza oku beegi b'omusaiza nago?" Iye ni yeegaana ng'akoba ati, "Nze bbe."

<sup>26</sup> Cooka omoiza oku baweererya ba kabona akira obukulu, era omuganda w'oodi oPeetero oguyatiiciryeku ekitwi, n'amulumiriza ati, "Tinakuboine naye eedi omu musiri gw'emisaale emizaituuni?" <sup>27</sup> Awo tete era oPeetero n'akyegaana, era n'omu kiseera ekyo onkoko n'akookoola.

*OYesu omu maiso ga Piraato  
(Mat 27:1-2,11-14; Mak 15:1-5; Luk 23:1-5)*

<sup>28</sup> Awo oYesu ni bamutoola e wa Kayaafa, ni bamutwala omu lubiri lw'omufugi omu Looma. Omu kiseera ekyo obwire bwabbaire bwankaca. Era aBayudaaya tibaingiire omu lubiri olwakubba okwingira kyabbaire kibasuca okubba tibatukulye era ni babba nga tibasaanira okulya oku Mukolo ogw'oKutambukiry. <sup>29</sup> N'olwekyo oPiraato n'awuluka nza egibali era n'ababuulya ati, "Musangoki ogumuvunaana omusaiza onu?"

<sup>30</sup> Ibo ni bamwiramu bat, "Singa abbaire abula musango, titwandimuleetere okumukukwatisya."

<sup>31</sup> Awo oPiraato n'abakoba ati, "Aale atyanu inywe mumutwale muwuwozesye okusinzirira oku mateeka agaanywe."

ABayudaaya ni bamukoba bat, "Nti iswe tibatwikiriry ka kwita mutu yenayena." <sup>32</sup> Ekyo kyabbairewo kaisi oYesu ebibono ebiyabbaire atumwire ng'alaga engeri egiyabbaire ayaba okufaamu, byezye okutuukirira.

<sup>33</sup> Awo oPiraato n'akanga omu lubiri, kaisi n'alagira ni beeta oYesu kaisi n'amubuulya ati, "Niiwe okabaka w'aBayudaaya?"

<sup>34</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Ekyo kiseegokyo, ooba bandi niibo abakukobeire ebinkwataku?"

<sup>35</sup> Awo oPiraato n'amubuulya ati, "Nze ndi Muyudaaya? Ibo bantu b'eigwangalyo, n'abakabona baanywe abakulu niibo abakunkwatisirye. Olwo nago niki ekyokolere?"

<sup>36</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Obwakabaka bwange tibwa ku kyalo kunu. Singa ekyo kibbaire kityo, abantu bange bandirwaine, ni bakaisya aBayudaaya okunkwata. Neye obwakabaka obwange ibwo buzwa awandi."

<sup>37</sup> Awo oPiraato n'amubuulya ati, "Olwo oli kabaka?"

OYesu n'amwiramu ati, "Otuucirye okukoba oti ndi kabaka. Igo amazima gali gati, nze bambyaire kubba Kabaka era niikyo ekyandetere oku kyalo kunu era n'okukakasa abantu amazima. Era buli ataka amazima, ampulisisiya."

<sup>38</sup> Awo oPiraato n'amubuulya ati, "Amazima niikyo niki?"

OPiraato oweyamlire okubuulya oYesu ebyo, iye oPiraato n'awuluka tete e nza egiri aBayudaaya era n'abakoba ati, "Timbona ekyokuzweraku okumuvunaana omusango gwonagwona. <sup>39</sup> Neye inywe munaliriire nze okuba-teerangaku omusibe moiza oku lunaku lw'oMukolo ogw'oKutambukirya. Kale oolwo mutaka mbateerere nago yoodi ogumukoba muti kabaka w'aBayudaaya?"

<sup>40</sup> Cooka ibo ni bakooka nga bamwiramu bat, "Bbe, tiyooyo! Otuwe Bbalaba!" OBBalaba oyo nago yabbaire musibe olw'akeediimo akeyabbaire yeemigiiremu.

## 19

*OYesu bamusalira ogw'okufa*

*(Mat 27:15-31; Mak 15:6-20; Luk 23:13-25)*

<sup>1</sup> Awo oPiraato n'alagira abaisulukale okutwala oYesu bamufaamuule n'ofaalu aliku emirobo egisima. <sup>2</sup> Era abaisulukale ni baluka engule eya mawa kaisi ni bag-imuzwalisa oku mutwe. Bamuzwalisirye n'ekizwalo ekitukuliikiriri, <sup>3</sup> era ni basoosera okumwabaku okumukiina bat, "Owangaale, iwe oKabaka w'aBayudaaya!" Era batyo nga webamukubba empi oku matama.

<sup>4</sup> Awo oPiraato era tete n'awuluka e nza, n'akoba aBayudaaya ati, "Aale mumpulisisyeku, ngonu njaba okumuwu-luca egimuli okubamanyikisyia nti timbona ekyokuzweraku okumuvunaana omusango gwonagwona." <sup>5</sup> Awo oYesu ni bamuwuluca nga bamutiikire engule ey'amawa, era nga bamuzwalisirye ekizwalo ekitukuliikiriri kaisi oPiraato n'abakoba ati, "Aale mubone omusaiza nago!"

<sup>6</sup> Amangu ago ibo abakabona abakulu n'abakuumi b'eYeekaalu owebamuboine, ni bakooka bat,

"Omukomerere oku musalabba, omukomerere oku musalabba!"

Neye oPiraato n'abakoba ati, "Inywe mumutwale mu-mukomerere, neye okulwange timbona ekyokuzweraku okumuvunaana omusango gwonagwona." <sup>7</sup> Era ibo aBayudaaya ni beekalangula bati, "Iswe tuli n'eiteeka, era okusinzirira okwiteeka eeryo, ateekwa kufa olwakubba yeeyeta okubba Mwana wa Kibbumba."

<sup>8</sup> Awo oPiraato oweyawuliire ekyo, era ni yeeyongera ino okuty. <sup>9</sup> Kale n'alagira ni bakanjaayo oYesu omu lubiri kaisi n'ayaba n'abuulya oYesu ati, "Ozwera yaina?" Neye oYesu tiyamwiriremu. <sup>10</sup> Awo oPiraato n'amubuulya ati, "Ogaine okunjiramu? Tomaite oti ndi n'obwezye okukuteera ooba okukukomerera oku muşalabba?"

<sup>11</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Tiwandibbaireku n'obwezye singa tiKibbumba kubukuwa. N'olwekyo iye oodi ampareyo egoli niiye aali n'ekibbikibbi ekikiraku." <sup>12</sup> Okuzwa omu kiseera ekyo oPiraato n'agezyaku okuteera oYesu neye aBayudaaya nga beeyongera kukooka bati, "Singa oteera omusaiza oyo, waabba toli mukaagwa wa Kaisaali. Nti omuntu yenayena iye eyeyeta okubba kabaka, abba ayakanisya Kaisaali."

<sup>13</sup> Awo oPiraato oweyawuliire ebyo, n'alagira ni bawuluca oYesu oku luuga. Era oku luuga awo oPiraato n'atyama oku ntebeye ey'obulamuzi omu kifo ekibeeta bati Kya Mabbaale aMaalirire, neye omu Lwebbulaniya bati, Gabbasa. <sup>14</sup> Era esaawa gyabbaire ooti mukaaga egymusana oku lunaku lwa kutegeka oMukolo ogw'oKutambukirya. Awo oPiraato n'akoba aBayudaaya ati, "Aale mumpulisisyeku, okabaka waanywe ngoyo!"

<sup>15</sup> Neye ibo era ni bakooka bati, "Omumalewo, omu-malewo, omukomerere oku musalabba!"

Awo oPiraato n'ababuulya ati, "Okabaka waanywe gumbe nkomerere oku musalabba?"

Abakabona abakulu ni bamwiramu bati, "Tubula kabaka gondi, wazira oKaisaali."

<sup>16</sup> Kale awo omu kukomenkereza, oPiraato n'abakwatisya oYesu baabe bamukomerere oku musalabba.

*OYesu bamukomerera oku musalabba*

*(Mat 27:32-44; Mak 15:21-32; Luk 23:26-43)*

Awo abaisulukale ni bakwata oYesu, ni bamutoolawo. <sup>17</sup> Era omu kwaba yabbaire nga yeetiikire omusalabbagwe okwaba omu kifo ekibeeta eky'eKiyanga, omu Lwebbulaniya ekibeeta Gologoosa. <sup>18</sup> Era omu kifo ekyo niiyo egibamukomereire oku musalabba. Era omu kifo ekinyere

ekyo ni bakomerera n'abandi babiri oku misalabba gyabwe, oku lubba n'olubba, oYesu nga iye abalimu akati.

<sup>19</sup> Awo oPiraato n'alagira ni bawandiika ekiwandiiko, ni bakikubbirira e ngulu oku musalabba, nga kisoma kit, "OYESU OW'E NAAZALEESI, OKABAKA W'ABAYUDAAYA."

<sup>20</sup> Era aBayudaaya bangi ni basoma ekiwandiiko ekyo olwakubba ekifo ekyo egibakomereire oYesu, kyabbaire kumpi n'ekibuga. Era nti n'ekiwandiiko ekyo nago babbaire bakiwandiikire mu Lwebbulaniya, n'omu Lu-lantini, n'omu Luyonaani. <sup>21</sup> Awo abakabona abakulu ab'aBayudaaya ni bakanga egiri oPiraato okwezuluguma bati, "Tibandikiwandiikire bati, 'Kabaka w'aBayudaaya,' wazira tutaka bakiwandiike bati, 'Omusaiza onu abbaire yeeyeta Kabaka w'aBayudaaya.'"

<sup>22</sup> Awo oPiraato n'abairamu ati, "Ekyo ekyendagiire nti bawandiike kiri n'okubba kinyere ekyo."

<sup>23</sup> Cooka abaisulukale owebamalire okukomerera oYesu oku musalabba, ni batwala ebizwalobye, ni babigabulamu emigabo eena, buli mwisulukale n'asunaku gumo. Neye iyo ekanzuye ey'omunda iyo n'esigala. Iyo babbaire tibagitungire-butungi, neye nga bagirukire-buluki yonay-onu okuzwa angulu paka ansi.

<sup>24</sup> Kale abaisulukale ni bakobangana bati, "Titwaginyi-iramu, neye tugikubbireku kalulu okusalawo eyagitwala."

Ekyo kyabbairewo kutuukirirya Kiwandiike ekikoba kit: "Bagabanire ebizwalo byange,

era ekanzu yange ni bagikubbiraku akalulu."

Kale abaisulukale bona ekyo niikyo ekibakolere.

<sup>25</sup> Awo okumpi n'omusalabba gwa Yesu, wabbairewo omaaye, n'omuganda wa maaye, n'oMalyamu omuka Kulopaasi, era n'oMalyamu oMangadaleena nga beemereire.

<sup>26</sup> Kale oYesu owejaboinewo omaaye, n'omwegi oodi oYesu oguyatakanga eino nga beemereire okumpi aawo, n'akoba omaaye ati, "Mama, oyo omutwale ng'omwanawo," <sup>27</sup> era n'akoba n'omwegiwe oyo nago ati, "Oyo omutwale ng'omaawo." Okuzwa oolwo omwegi oyo n'atandiika okulabirira omaaye wa Yesu ng'omoiza oku bantu b'omu kisitokye.

*Okufa kwa Yesu*

(Mat 27:45-56; Mak 15:33-41; Luk 23:44-49)

<sup>28</sup> Awo oluzwanyuma ng'oYesu amalire okumanya ati amalire emirimo egibamutumire okukola era oktuukirirya eKiwandiike, n'akoba ati, "Enyonta enduma."

<sup>29</sup> Abaisulukale babbaire bateekere awo ensaka eizwire enviinyo ensasaami kale ni batimyamu ekijuulo. Awo ni bakiteeka oku kasaale akebeeta yisopu, kaisi ni basiirya okukituuca oku munwagwe. <sup>30</sup> Awo oYesu oweyatunfuu-nireku enviinyo ensasaami egyo, n'akoba ati, "Kiwoire." Era n'ekibono ekyo n'akotamya omutwe, era n'afa.

### *OYesu bamusumuta omu mpete*

<sup>31</sup> Awo, lwabbaire lunaku lwa kutegeka era ng'eizo lwabba Saabbaato olukulu. Kale olwakubba abeekubbemberi b'aBayudaaya babbaire tibataka emirambo okutuuca oku Saabbaato nga giri oku musalabba, ni basaba oPiraato olukusa bavune ebigure bya bantu nago era n'emirambo bagyanuleyo. <sup>32</sup> N'olwekyo abaisulukale ni baiza okuvuna ebigure byabwe moiza moiza nga basookera oku basaiza badi abebabbaire bakomereire aamo n'oYesu buli muntu oku musalabbagwe. <sup>33</sup> Neye owebatukire oku Yesu, ni babona nga iye amalire okufa, tibamuvunire ebigure. <sup>34</sup> Awo, iye omu kifo ky'okumuvuna, omoiza oku baisulukale n'amusumuta eisimo omu mpete okukakasa ng'afiire, amangu ago ni muzwamu eisaaye n'amaizi.

<sup>35</sup> Era omusaiza eyaboineku ng'ekyo kibbaawo yakikobeire abantu, era n'ekiyabakobeire ni kibba kituuce. Iye omusaiza nago amaite ati atumula mazima era akola atyo kaisi nywena mwezye okwikirirya. <sup>36</sup> Ebyo byabbairewo kaisi oolwo eKiwandiike kituukirire ekikoba kiti, "Tibalimuvunaku eigumba kadi limo," <sup>37</sup> era nga n'ekiwandiike ekindi owekekikoba kiti, "Baliringirira yoodi ibo ogubalibba basumutire."

### *Okuliika oYesu*

(Mat 27:57-61; Mak 15:42-47; Luk 23:50-56)

<sup>38</sup> Ebyo owebyawoire, oYusufu ow'Alimasaaya, n'ayaba n'asaba oPiraato omulambo gwa Yesu. Era oYusufu oyo nago yabbaire mwegi wa Yesu, neye nga w'omu mbiso olw'okutya aBayudaaya. Awo ng'asunire olukusa okuzwa eeri oPiraato, n'ayaba n'atoolayo omulambo gwa Yesu.

<sup>39</sup> OYusufu yabbaire n'oNikodemus omusaiza nago enyumaku eedi eyacaaliire oYesu obwire. Era oNikodemus yaabire n'ekiro ooti 33 egya kalifuwa ogubeeta omiira omutabulemu ekigaji. <sup>40</sup> Awo ni batwala omulambo gwa Yesu nga bagusiigire okalifuwa, ni bagulingira omu ngoye egitukula empyaka eg'yebbeeyi! Eyo yabbaire niiyo empisa y'aBayudaaya ey'okuliika abafu.

<sup>41</sup> Omu kifo oYesu egibamukomereire oku musalabba, wabbairewo omusiri omwabbaire amagombe ag'empuku amayaaka, agebabbaire tibateekangakuumu mulambo. <sup>42</sup> Era olwakubba wabbaire kumpi, oomwo niimwo omu bateekere omulambo gwa Yesu. Ekyo kityo olwakubba lwabbaire lunaku lw'aBayudaaya kwetegekaraku ng'eizo lwabba Saabbaato.

## 20

*Okuzuukira kwa Yesu  
(Mat 28:1-8; Mak 16:1-8; Luk 24:1-12)*

<sup>1</sup> Awo oku lunaku olwesaabbiiti\* oMalyamu oMangadaleena n'awuuna makeezi pwi omu kandikiirya oku magombe ag'empuku aga Yesu. Cooka yaajiirye eibbaale eryabbaire omu mulyango nga balitoirewo. <sup>2</sup> N'olwekyo n'airuka egiri oSimooni Peetero, n'omwegi odi ogondi oYesu oguyatakanga eino, n'abakoba ati, "OMusengwa bamutoiremu omu magombe, era titumaite n'egibamuteekere!"

<sup>3</sup> Awo oPeetero n'omwegi odi nago ni basimbuka ni baaba oku magombe. <sup>4</sup> Bonabona baabire nga bairukira aamo, neye omwegi oodi nago n'akiraku oPeetero okwiruka, n'amusooka oku magombe. <sup>5</sup> Cooka tiyaangiiremu wazira yakomere mu mulyango era n'akotama okulolamu, n'abona ngoye njereere nga bagiteekere awo.

<sup>6</sup> Awo oSimooni Peetero eyabbaire amusenjaaku yena n'atuuka neye iye n'aingiramu, era yena n'abona omu magombe ngoye nga bagiteekere awo. <sup>7</sup> Era yaboine n'ekiwero ekibabbaire basibiire oYesu oku mutwe okubwika omumaiso. Ikyo kyabbaire bakiringire kusani nga kiri ku mbale kyonkani. <sup>8</sup> Oku nkomerero omwegi odi nago eyabbaire n'oPeetero era eyekeereire okutuuka oku magombe, yena n'aingira n'abona, era n'aikirirya. <sup>9</sup> Neye era babbaire bakaali okutegeera eKiwandiike ekiti, oYesu yabbaire ateekwa okuzuukira. <sup>10</sup> Awo abeegi abo ni bakanga egibaabbanga.

*OYesu abonekera oMalyamu oMangadaleena  
(Mat 28:9-10; Mak 16:9-11)*

<sup>11</sup> Neye oMalyamu oMangadaleena yabbaire ayemereire e nza w'amagombe ag'empuku nago, ng'akunga. Kale awo oweyabbaire akaali akunga, n'akotama n'alola omu magombe, <sup>12</sup> era n'abona abamalaika babiri. Babbaire mu bizwalo byeru nga batyaime, omoiza e namutwe, n'ogondi e nabigere omu kifo egibabbaire bateekere omulambo

---

\* **20:1** 20:1 EBbaibbuli egimo gikoba git, Lunaku olusooka omu saabbiiti.

gwa Yesu. <sup>13</sup> Awo ni bamubuulya bati, "Mukali iwe, okunga niki?" Iye n'abairamu ati, "OMusengwa wange bamutoiremu, era timmaiteku egibamuteekere!"

<sup>14</sup> Awo oMalyamu oweyalire okutumula ebyo, n'agaluka n'alola e nyuma, n'abona oYesu ng'ayemereire awo, neye tiyamumanyiciryre ati niiye oYesu. <sup>15</sup> Awo oYesu yena n'amubuulya ati, "Mukali iwe, okunga niki? Onoonia naani?" Iye oMalyamu olw'okumusuubiriramu okubba niiye omulabiriri w'omusiri ogwo, n'amukoba ati, "Sebo, obanga niiwe omutoiremu, ondagirire egyomuteekere njabe mmutooleyo."

<sup>16</sup> Awo oYesu n'amweta ati, "Malyamu!" Awo oMalyamu n'agaluka okumulolaku, kaisi n'amukoba omu Lwebbulaniya ati, "Labbooni!" Ekitegeeza kit, "Musomesya."

<sup>17</sup> Awo oYesu n'amukoba ati, "Tiwaneevambiryaku olwakubba nkaali okukanga egiri oBbaabba. Wazira oyabe egiri abaganda bange obakobere oti, 'Nkanga egiri oBbaabba era oItewaanywe, oKibbumba wange era oKibbumba waanywe.'

<sup>18</sup> Era oMalyamu oMangadaleena n'ayaba, n'akobera abeegi ati, "Mboine oMusengwa!" Era n'abakobera oMusengwa ebyamukobere.

### *OYesu abonekera abeegibe*

(Mat 28:16-20; Mak 16:14-18; Luk 24:36-49)

<sup>19</sup> Awo oku lunaku lwesaabbiiti olwo nago eigolo abeegi babbaire beefungiriirye omu nyumba olw'okutuya aBayudaaya, oYesu n'aiza, n'abeemereramu akati, n'abakoba ati, "Eidembe libbe na inywe!" <sup>20</sup> Oweyalire okutumula atyo, n'abalagisyra engalogye n'ebigerebye n'empetegye. Awo abeegi ni basangaala ino owebaboinuku oMusengwa.

<sup>21</sup> Era n'airamu n'abakoba ati, "Eidembe libbe na inywe. Ng'oBbaabba oweylentumire, zena mbatuma."

<sup>22</sup> Oweyalire okutumula ebyo, n'abayeereraku omuyeerero, n'abakoba ati, "Musune oMwoyo oMweru.

<sup>23</sup> Owemwasoniyanga omuntu yenayena ebikole ebbibbibbi ebyakola, oKibbumba yena yaabbanga amusoniyire era singa owemutamusoniyenge, oKibbumba yena yaabbanga tamusoniyire."

### *OYesu yeeragisya egiri oTomasi*

<sup>24</sup> Awo oTomasi omoiza oku beegi eikumi na babiri, ogubeeta oDidimo,<sup>†</sup> tiyabbaire n'abainaye oYesu oweyleeragisiirye. <sup>25</sup> Kale abeegi abainaye ni bamukobera bati, "Tuboine oMusengwa."

Neye iye n'abakoba ati, "Okutoolaku nga mboineku enkozu egy'emisumaali omu ngalogye, era ni nkubbya olunwe lwange omu nkoku nago, era ni nkwata n'omu mpetegye, tinakiikiriryе."

<sup>26</sup> Awo owewabitirewo enaku munaana, abeegi ba Yesu tete babbaire bali omu nyumba, leero nga bali n'oTomasi. Waire nga babbaire beefungiriiryе oomwo, oYesu n'aingira n'ababbaamu nga ayemereire, kaisi n'abakoba ati, "Eidembe libbe na inywe." <sup>27</sup> Awo n'akoba iye oTomasi ati, "Okubbye aanu olunwe, era obone engalo gyange. Era oleete engaloyo onkwate omu mpete. Aale atyanu olekeraawo okubuuusabuusa, wazira oikiriryе."

<sup>28</sup> Awo oTomasi n'amwiramu ati, "Niiwe oMusengwa wange, era oKibbumba wange!"

<sup>29</sup> OYesu n'amukoba ati, "Iwe oikiriiryе olwakubba omboineku. Ibo nga b'enkabi abatambonangaku neye ni baikiriryा!"

### *Ekyawandiikisiryе ekitabo kinu*

<sup>30</sup> OYesu yakolere obumanyiciryo bw'ebiyewunyo obundi bungi ng'abeegibe babona obutali buwandiike omu kitabo kinu. <sup>31</sup> Neye obwo babuwandiikire kaisi mwezye okwikiriryा muti oYesu niiye oKurisito ogubasukireku amafuta. Era muti niiye oMwana wa Kibbumba, era olw'okwikiriryा mutyo, kaisi mwezye okusuna obwomi obutawaawo.

## 21

### *OYesu abonekera abeegibe oku nyanza*

<sup>1</sup> Ebyo owebyawoire, oluzwanyuma lw'enaku ntono oYesu n'abonekera tete abeegibe oku nyanza oTibberiyo.\* Ikyo kyabbairewo kit: <sup>2</sup> OSimooni Peetero, n'oTomasi ogubeeta oMulongo, n'oNasanairi ow'e Kaana eky'e Galiraaya, n'abataane ba Zebedaayo, n'abeegi ba Yesu abandi babiri, bonabona abo babbaire aamo. <sup>3</sup> Awo oSimooni Peetero n'abakoba ati, "Nze njaba kuvuba." Ibo ni bamukoba bati, "Swena oleke twabe na iwe." Era awo ni baaba, ni baniina omu lyato. Cooka ekiire ekyo kyonakyona ni batakwtisyaku ekintu.

<sup>4</sup> Neye amakeezi nga buca, oYesu n'abonekera oku mbale kw'nyanza ng'ayemereire, Cooka abeegibe ni batamumanyica bati niiye.

<sup>5</sup> Awo oYesu n'abeeterera ati, "Bainange, mupapairyekuyuo?" Ni bamwiramu bati, "Bbe."

\* **21:1** 21:1 Ooba, Galiraaya.    **21:3** 21:3 Luk 5:5

<sup>6</sup> Iye n'abakoba ati, "Aale mutege akatimba kaanywe oku lubba lw'engalo endiiro lw'eryato era mwapa-palyawo." Owebategere ni bateezya okukakuusira omu lyato olw'obuzito bw'enyanyi empitiriri egibabbaire bapa-pairyeye.

<sup>7</sup> Awo omwegi oodi oYesu oguyatakanga eino, n'akoba oPeetero ati, "Oyo Musengwa!" Amangu ago oSimooni Peetero oweyawuliire ng'oodi akoba ati, "Oyo Musengwa," n'azwala ekizibaawokye, olwakubba yabbaire akitoiremu, kaisi n'agwa omu maizi. <sup>8</sup> Abeegi badi abandi ni bamusenzaaku nga ibo bali omu lyato, neenu webakuusa akatimba akaizwire enyanyi. Ekyo kyabbaire kityo olwakubba tibabbaire yala n'okulukalu, ng'eibbangla ly'emita ooti 90. <sup>9</sup> Awo owebatuukire oku lukalu, ni babona omusyo nga baguteekerekuru enyanyi, era n'ekyokulya nga kiri awo.

<sup>10</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Muleeteku enyanyi egimwankazwa okupapalya."

<sup>11</sup> OSimooni Peetero n'aniina omu lyato kaisi n'akulukuusa akatimba, n'akasomoca oku lukalu. Kabbaire kaizwire aganyanyi aganene 153. Newankubbaire nga gabbaire gangi ino gatyo, akatimba tikatiikire.

<sup>12</sup> Awo oYesu n'abakoba ati, "Mwize okulya eky'amakeezi." Cooka oku beegibe, mpaawo eyagumire okumubuulya ati, "Niwe onaani?" Ibo babbaire bamaite bati niiye oMusengwa. <sup>13</sup> Kale oYesu n'ayaba n'atoola ekyokulya n'abawa era n'atoola n'enyanyi gyona n'agibawa.

<sup>14</sup> Ogwo atyanu gwabbaire mulundi gwokusatu oYesu okubonekera abeegibe oluzwanyuma lw'okumuzuukiza.

### *OYesu batumulamu n'oPeetero*

<sup>15</sup> Awo owebamalire okulya, oYesu n'abuulya oSimooni Peetero ati, "Simooni omwana wa Yokaana, ontaka ino okukiraku abainawo?"

Iye n'amwiramu ati, "Niikyo ekyo Musengwa, era iwe omaite oti nkutaka."

Awo oYesu n'amukoba ati, "Aale olisyenge entaama gyange."

<sup>16</sup> Era tete n'amubuulya omulundi ogwokubiri ati, "Simooni omwana wa Yokaana, ontaka?"

Iye n'amwiramu ati, "Niikyo ekyo Musengwa, omaite oti nkutaka." OYesu n'amukoba ati, "Olisyenge entaama gyange."

<sup>17</sup> Tete n'amubuulya omulundi ogwokusatu ati, "Simooni omwana wa Yokaana, ontaka?"

Ekyo ni kimuluma olwakubba oYesu yamubwirye omulundi ogwokusatu ati, "Ontaka?" Iye n'amwiramu ati, "Musengwa, iwe mpaawo ekyotamaite. Omaite oti nkutaka."

oYesu n'amukoba ati, "Olisyenge entaama gyange.<sup>18</sup> Nkukobera amazima nti owebabaire ng'oli munyeete, wazwalanga n'oyaba egyptaka. Neye atyanu owookulire, waliteekawo engalogyo, ni bakuzwalisya kaisi ni bakutwala egyptataka."<sup>19</sup> Ekyo oYesu yaktumwire, ng'alaga enfa oPeetero egiyalifaamu okugulumalya oKibbumba. Era awo, n'akoba oPeetero ati, "Weegumye okubba musengereri wange."

<sup>20</sup> Awo oPeetero n'agaluka okulola e nyuma, n'abona omwegi oodi oYesu oguyatakanga, ng'abasengererya. Omwegi oyo nago, niiye oodi eyeigikireku oku Yesu omu kifubba katono nga balya, kaisi n'amubuulya ati, "Musengwa, naani eyakulyamu olukwe?" <sup>21</sup> Awo oPeetero owejamuboine, n'abuulya oYesu ati, "Musengwa, onu iye yalibba atya?" <sup>22</sup> OYesu n'amwiramu ati, "Singa owentaka nti asigale mwomi paka Owenaliira, ekyo kikukwataku? Iwe weegumye kubba musengereri wange."<sup>23</sup> Olw'ekibono ekyo okalebule n'asaalaana omu boluganda ati omwegi oPeetero ogubabbaire batumulaku nago, tiyalifa. Neye oYesu iye tiyakobere ati omwegi nago tiyalifa, wazira ekiyakobere kyabbaire kit, "Singa owentaka nti asigale mwomi paka Owenaliira, ekyo kikukwataku?"

<sup>24</sup> Oyo nago niiye omwegi akakasa ebintu ebyo, era niiye eyabiwandiikire. Kale tumaite tuti ebiyawandiikire ebyo bituuce.

### *Ebimaliiriry*

<sup>25</sup> OYesu yakolere ebintu ebindi bingi. Era singa buli kimo bakiwandiikire, nseega nti waire kyalo kyonakyona tikyandituukiremu ebitabo ebibandibbaire bawandiikire.

## **EBIKOLE BY'ABATUME Enyanjula**

Ekitabo *EBikole by'abatume*, niikyo eky'ebafaayo by'entandiika y'ekanisa, era n'engeri egiyasalaanikiremu okuzwera omu Yerusaalemi paka omu Buyudaaya, n'omu Samaaliya, era n'okwewayongerayo omu bifo ebindi (1:8). Ekitabo kinu oLuuka niiye eyakiwandiikire, era niiye eyawandiikire n'ekitabo *aMawuliro aMasa ng'oLuuka oweyagawandiikire*. OLuuka yabbaire musawo w'ekizungu, era yawandiikire nakusani ebantu ebyo ng'owebyabbaire. Omu kuwandiika ebitabo ebyo, kiboneka ooti-so yabiwandiikiire Muyonaani ogubeetanga bati Teefiro (1:1). Neye era ali ooti ebitabo ebyo yabiwandiikiire Bakurisitaayo abali omu bitundu ebindi, ng'otwaliiryemu aBayonaani n'aBayudaaya (1:1).

Ekitabo *EBikole by'abatume*, bali ooti bakiwandiikire akati w'omwanka 60-64 oluzwanyuma lwa kubyala oKurisito. OLuuka ali ooti ekitabo kinu yakiwandiikiire mu kibuga Antiyokiya oweyatambuliranga n'oPawulo. Ekgendererwa ekyagirire n'awandiika ekitabo kinu, kifaanana n'ekyagirire n'awandiika ekitabo *aMawuliro aMasa ng'oLuuka oweyagawandiikire*. Yatakire oTeefiro era n'aBakurisitaayo ababbaire beeyongera obungi bakakase ebikwata kwebyo ebibabbaire babeegeserye, kale awo n'awandiika binanyerenyeere ebikwata oku bwomi bwa Yesu n'engeri obukurisitaayo egibwasalaanikiremu.

Ekitabo kinu kituwa ekyokuboneraku eky'ekanisa eyasookere, era n'engeri egiyabbaire efaanana ng'eri n'okwikiriryu omu Yesu. Ekyokuboneraku eky'abatume kitulaga engeri y'okwemerera oku maani ga Mwoyo oMweru ng'olaabba aMawuliro aMasa eeri abantu abandi.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. OMwoyo oMweru aika oku beegi era n'ekanisa etandiika okukula 1:1-8:1.
2. Bayiigaania ekanisa era etandiika okuzwa omu Yerusaalemi ng'esalaanika 8:2-12:23.
3. OPawulo ayaba okulaabba omu lugendolwe olusooka 12:24-14:28.
4. OLukiiko lukumbaana e Yerusaalemi okusalawo ekibakolera abankaikiriryu omu Kurisito 15:1-35.
5. OPawulo ayaba okulaabba omu lugendolwe olwokubiri 15:36-18:22.
6. OPawulo ayaba okulaabba omu lugendolwe olwokusatu 18:23-20:38

**7. OPawulo bamukwatira e Yerusaalemi 21-26.  
8. OPawulo bamutwala e Looma 27-28.**

<sup>1</sup> Sebo Teefiro, omu kitabo kyange ekisooka, n'awandiikire ku biibyo oYesu ebiyakolere n'ebiyayegeserye okuzwera nakimo oweyatandiikiire okukola omulimogwe, <sup>2</sup> paka oku lunaku oKibbumba oluyamutwaliireku omwigulu. Okumutwala omwigulu okwo kwabbairewo ng'amalire okuwa abatumebe abo abeyabbaire alonderemu ebiragiro, ng'oMwoyo oMweru owejamulungamirye. <sup>3</sup> Oluzwanyuma lw'okugadakwe n'okufa, yazuukiire era ni yeeragisiya eeri abatumebe abo nago emirundi mungi, n'abawa n'ebiraga ebyera ebyabakakasiire nakimo biti yazuukiire. Okumala enaku 40, yababonekeranga era n'atumulanga nabo oku bikwata oku bwakabaka bwa Kibbumba. <sup>4</sup> Lumo, owebabbaire aamo naye oku kiinulo, n'abasisiitira ati, "Timwaluuya okuzwa aanu omu Yerusaalemi, wazira mubbe nga mukuumirira ekirabo kidi ekinabakobeireku eky'oMwoyo oMweru oBbaabba ekiyasubizire okubawa. <sup>5</sup> OYokaana yabatizire abantu na maizi,\* neye inywe, omu naku egitali gy'e yala, baaba okubabatiza na Mwoyo oMweru."

*OYesu bamutwala omwigulu*

(Mak 16:19-20; Luk 24:50-53)

<sup>6</sup> Olundi, abatume owebakumbaine aamo n'oYesu, ni bamubuulya bat, "Musengwa, oolwo atyanu omu kiseera kinu oyaba okutoolawo obufugi bwa Balooma era ofuge?"

<sup>7</sup> OYesu n'abakoba ati, "Tikibeetaagisyra inywe okumanya ebiseera n'enaku oBbaabba iye, omu bwezyebwe, ebiyasalirewo. <sup>8</sup> Wazira, ekimubba mumanye niikyo kinu muti oMwoyo oMweru oweyalibaikaku, yalibawa amaani. Era, mwalimmanyikisyra eeri ab'omu kibuga eky'e Yerusaalemi, n'ab'omwitwale ly'e Buyudaaya mwonamwona, n'ab'omwitwale ly'e Samaaliya paka owemwaliwoisia ebyalo byonabyona."

<sup>9</sup> Oweyamalire okutumula ebyo, oKibbumba n'amutwala omwigulu nga n'abatume balingiriire, ekireri ni kimubbuna ni kibalobeesererya okumubona tete.

<sup>10</sup> Nga bakaali bali aawo bakaliirye amaiso omwibbang, nga iye ayaba, abasaiza babiri abazwaire ebizwalo ebyeru ni babbutukira anyere aawo, nga beemereire okumpi nabo. <sup>11</sup> Abasaiza abo ni babuulya abatume bat, "Inywe

abasaiza ab'e Galiraaya, lwaki mukaali mwemereire aanu mulangaasiire omwibbanga? OYesu oyo ogubabatoireku ni bamutwala omwigulu niyi onyere oyo eyaliira, era yaliira mu ngeri enanyere eyo."

*Omusika wa Yuda  
(Mat 27:3-10)*

<sup>12</sup> Abasaiza ababiri abo owebazwirewo, abatume ni bairayo omu kibuga e Yerusaalemi nga bazwa oku Lusozi olubeeta olw'eMisaale eMizaituuni, akagendo akeerya ooti kiromita moiza<sup>†</sup> yonkani okuzwa e Yerusaalemi. <sup>13</sup> Owebaingiire omu kibuga, ni baaba omu nyumba, ni baniina omu kisenge eky'e ngulu omu baabbanga. Mwabo ababbairewo mwabbairemu banu: OPeetero, n'oYokaana, n'oYaakobbo, n'Andereya, n'oFiripo, n'oTomasi, n'oBbantulumaayo, n'oMatayo, n'oYaakobbo ogondi omutaane w'Alufaayo, n'oSimooni oMulwaniriri wa kwefuga kw'eigwangalye, n'oYuda omutaane wa musaiza ogondi ogubeeta oYaakobbo. <sup>14</sup> Abo bonabona, nga bali aamo n'oMalyamu omaaye wa Yesu n'abakali abandi, era n'abaganda ba Yesu, nga bali omu bummo, ni banyikiiranga okusaba oKibbumba.

<sup>15</sup> Lumo, abaikiriryababbaire beera ooti 120 nga bakumbaine, oPeetero n'ayemerera akati mwibo, n'abakoba ati, <sup>16</sup> "Boluganda, ekibono okabaka oDawudi ekiyatumiwire omu Biwandiike ekikwata oku Yuda kyabbaire n'okutuukirira. OMwoyo oMweru, e nyumaku eedi, ng'abitira omu Dawudi, yalagwire ekyalibbaawo oku Yuda. OYuda niyi eyalagiriire era ni yeekubbemberamu abo abakwaite oYesu, <sup>17</sup> newankubbaire ng'oYesu yabbaire amulondere ng'omutume aamo na iswe, era ni tuweereryaku aamo naye ng'omunaiswe omu mulimo gunu."

<sup>18</sup> Omu mpiiya egibaware oYuda olw'ekikolekye ekibikibbi, yagiguliremu kigona. Ekigona ekyo niimwo omu yeemyedeire n'afa, omulambogwe ni gwepotolerawo nga gugwera mutwe, ni gwatikamu ekida akati, ebyenda ni bisusuka. <sup>19</sup> Newankubbaire nga bakigulire mu kyama neye abatyami b'omu Yerusaalemi bonabona ekyo bakitegeire, kagira omu lutumu lwabwe, ekigona ekyo bakiware eriina batii Akerudama.

<sup>20</sup> OPeetero ni yeeyongera ati, "Ekyo kyabbaire n'okubbaawo olwakubba bakiwandiikire omu kitabo ky'eZabbuli batii:  
'Ekisitokyekisuuke kinameje,

---

<sup>†</sup> **1:12** 1:12 Ekiromita emoiza, omu Bbaibbuli egimo gikoba kitii, Ng'olugendo omuntu olwatambula oku Saabbaato. **1:13** 1:13 Mat 10:2-4; Mak 3:16-19; Luk 6:14-16 **1:18** 1:18 Mat 27:3-8

tiwaabbaawo muntu akityamamu.'

"Era bati,

'Omuntu ogondi atwale ekifookye eky'obwekubbemberi omu mulimo.'

<sup>21-22</sup> "N'olwekyo, kyetaagisya tulondemu omusaiza moiza atweyungeku omu mulimo gw'okukakasa abantu tuti oMusengwa waiswe oYesu yazuukiire. Omusaiza oyo aali n'okubba nga moiza oku basaiza ababbaire na iswe ekiseera kyonakyona oMusengwa waiswe oYesu ekiyamalire na iswe, ekikoba kiti, ng'abbaire na iswe nga tutandiika okuzwera nakimo ebiseera oYokaana omu yabatiziranga, okutuukira nakimo owebatutooleireku oYesu ni bamutwala omwigulu."

<sup>23</sup> Awo omu baikiriryा ni muzwamu abaleetere amalina g'abasaiza babiri. Erya Yusufu oBbalusabba abamo ogubabbaire bamaite ng'oYusito, n'erya gondi bati Matiya.

<sup>24</sup> Bonabona owebamalire okugabitya, ni baingira omu kusaba. Omoiza oku batume ni yeekubbembera, n'asaba ati, "Musengwa waiswe, niiwe omaite abantu bonabona ng'owebafaanana omu myoyo gyabwe. Kale tukusaba, oku babiri banu, otulagisyе ogwolonderek, <sup>25</sup> tumuwe ekifo omu mulimo gw'obutume, oYuda ekiyalekere n'ayaba egysaaniire okubba." <sup>26</sup> Okusaba owekwawoire, ekyaiririire Kibbumba kubalagisya ati Matiya niiye ogwalondere, atyo ni yeeyunga okwikumi na moiza, tete ni babba abatume ikumi na babiri.

## 2

### *OMwoyo oMweru aika oku baikiriryा*

<sup>1</sup> Awo olunaku olwa Pentekonte ni lutuuka. Kwolwo, abaikiriryा bonabona babbaire bakumbaaniire mu nyumba moiza, omu Yerusaalemi. <sup>2</sup> Babbaire ooti bali awo, ni bawulira okululumo okw'amaani okuli ooti gumpunga ogw'amaani nga kuzwa omwigulu. Okululumo okwo ni kumalaku enyumba omu babbaire batyaime mwonamwona, buli moiza n'akuwlira. <sup>3</sup> Babba ooti bakaali bali awo, ni babona ebintu ebiri ooti ndimi gya musyo egigawukaine okusuukamu lumolumo, era buli lumo kwigyo ni lugwa oku buli moiza kwibo. <sup>4</sup> Abaikiriryा bonabona ni baizula oMwoyo oMweru, batyo ni batandiika n'okutumula omu ntumu egindi egibatayegangaku, buli moiza ng'oMwoyo oMweru oveyamwezyesyanga okugitumula.

<sup>5</sup> Omu kiseera ekyo, omu Yerusaalemi mwabbairemu abasaiza aBayudaaya ababbaire batya oKibbumba, ababbaire baizire okuzwa kumpi ooti mu buli kitundu ekiri okukyalo. <sup>6</sup> Abasaiza abo owebawuliire olukero, ni beekumbaania mu bungi egiri abaikiriry aokubona niki ekyaba omu maiso. Neye buli moiza kwibo kyamwewunyisirye okuwulira abaikiriry nga batumula omu ntumu gyabwe ibo aBayudaaya abageni.

<sup>7</sup> Awo abasaiza abo ni bawuninkirira ino era ni bee-buulyangana bat, "Ii, abantu banu bonabona abatumula, kaisi tibatyami b'omwitwale ly'e Galiraaya? <sup>8</sup> Kaisi tete kiiza kitya okubba kiti iswe swenaswena otuli aau tubuliramu abatumula omu ntumu gy'eedi egituzwera? <sup>9</sup> Iswe ng'owetuli aau, newankubbaire nga tuli Bayudaaya, tuzwera mu byalo by'enjabulo. Abamo kwiswe tuzwera mu Palutiya, n'e Mediya, n'Eramu; mu Mesopotaamiya, Buyudaaya, n'e Kapadookiya; mu Ponto, n'Asiya. <sup>10</sup> Era, tulimu n'abazwera omu Furigiya, n'e Panfiriya, n'e Misiri, n'ebitundu eby'e Liibbiya okulirana ekibuga Kuleene. Kaisi era, mwiswe mulimu n'abageni-obugeni okuzwa Looma <sup>11</sup> nga tutwaliiremu aBayudaaya n'abamawanga agandi abacuukire okwaba omu diini y'eKiyudaaya. Kaisi tete, ni wabbaawo abali mwiswe abazwera mu Kuleete, n'omu Buwalabbu. Neye aale obone swenaswena owetubawulira nga batumulira mu ntumu egy'e waiswe eby'amaani oKibbumba ebyakolere!" <sup>12</sup> Olwakubba bonabona babbaire bawungire era nga bibasobeire, abamo kwibo ni beefudangaku kwebuulyangana bat, "Kinu kyezya okubba kitegeeza niki?"

<sup>13</sup> Neye abandi kwibo ni babeesekeranga-bwesekeri na kujerega baikiriry nga webakoba bat, "Banu leero batteemeire mwenge omuyo!"

### *Entumula ya Peetero eeri abakumbaine*

<sup>14</sup> Neye oPeetero ng'ali aawo n'abatume abandi eikumi na moiza, n'asetuka n'ayemerera omu maiso g'abantu kaisi n'airamu ebibabbaire bakoba. N'amagono ag'angulu era n'obukanu obunene n'atandiika okutumula egibali ati, "Bayudaaya bainange, era na inywe nywenanywena abali omu Yerusaalemi, muwulisisye kusani, nga mbasonzolera ekintu ekiri aau. <sup>15</sup> Abantu banu abemubona tibateemeire nga inywe owemuseega, olwakubba nginu giri saawa isatusatu egy'amakeezi.\* <sup>16</sup> Ekituuce kiri kiti, ekitutuukireku

---

\* **2:15** 2:15 ABayudaaya ng'empisa yaabwe, tibatiranga kulyaku kantu konakona ooba okunywa okutoolaku nga bamalire okusaba okw'amakeezi oku saawa isatu.

nikyo ekyo onaabbi oYoweri ekiyatumbireku owejakobere ati:

17 'OKibumba atyo waakoba ati omu naku eg'y'oluzwanyuma,

naligira oMwoyo wange n'aika omu maani amabitiriri oku bantu aba buli ngeri.

Era okubitira mwiye, naliragulisyा abataane baanywe n'abaala baanywe ebyaiza omu maiso.

Abanyeete mwinywe balisuna okwolesebwa okuzwa eg'yendi,

n'abasaiza abakulu mwinywe ni mbalootesyа ebirooto.

18 Era, n'oku bagalama bange, abakali n'abasaiza abam-peererya,

bona omu naku egyo

oMwoyo wange yalibaikaku, n'abeezyesya okutumula obukwenda obuzwa eg'yendi.

19 Naligira ebintu ebyewunyisya ni bibbaawo angulu omwibbanga,

ni nkola n'ebywunyisya oku kyalo birage amaani gange,

walibbaawo okusuka eisaaye, n'omusyo, n'omwosi omudi-iki gwaliduunya.

20 Naligira eisana ni lirikira,

n'omweri ni gutukulika ni gufaanana ooti isaaye.

Ebyo byalisooka ni bibbaawo kaisi olunaku lwa Musen-gwa olukulu

era olw'ekitiisya olw'okusaliraku abantu omusango ni lutuuka.

21 Neye olunaku oolwo nga lukaali kutuuka,

buli moiza eyalikungirira oMusengwa okumubbeera balimulokola.'

22 OPeetero niiye okweyongera ati, "Aale Baisirairi bainange muwulisisye ebibono ebinjaba okutumula. OYesu ow'e Naazaleesi yabbaire musaiza oKibumba onyere oguyakakasire ati niiye onyere amutumire. Ekyo yakikolere mu kumwezyesya okukola ebyamagero, n'ebywunyo, n'obumanyiciryo oKibumba ebiyamukolesyanga owejabaire mwinywe, era nywena abananyere mukimaite nakusani.

23 Neye newankubbaire ng'ekyo mwabbaire mukimaite nakusani, omusaiza oyo bamuwaireyo egimuli, nywena ni mumukwatisya abakola ebibbibibi

okumukomerera oku musalabba, mutyo ni mumwit, era ng'oKibumba onyere owejabaire amalire okukitegeka, era ng'akimaitiirewo.

24 OYesu yabitire omu bulumi bubitiriri kaisi nafa. Neye oKibumba n'amuzuukiza,

atyo n'amuteeresya okuzwa omu bulumi okufa obukuleeta olwakubba amagombe gabbaire tigeezya okumukalanguli-rayo okusigala nga mufu.<sup>25</sup> Tukakasa obutuuce bw'ekyo olwakubba, eira nakimo, ebyo niibyo oKurisito ebiyatmulisirye okabaka oDawudi oweyakobere ati:

'Mbona oMusengwa oKibbumba ng'aneekubbembeire bulilio;

olwakubba ali na nze okumbeera  
kaisi tiwaabbaawo ekintukutya omwoyo.

<sup>26</sup> Kagira omwoyo gwange gwizwire eisangaalo, nt yo ni nkuuuja;

neenu ndi mugumu nti, waire nzwaire mubiri-biiri  
ogufa ni guvunda,

owenalifa waligwiryawo ni gubba mwomi tete.

<sup>27</sup> Ekyo kityo olwakubba, tiwalireka omwoyo gwange omu  
Kiina eKitakoma,

waire okuganya omubiri gw'oMweruwo okuvunda.

<sup>28</sup> Ondagire amanzira agendi n'okukwata kaisi ntuuke omu  
bwomi.

Olkubba oli na nze, wanjizulya eisangaalo.'

<sup>29</sup> OPeetero ni yeeyongera n'akoba ati, "Boluganda, oleke mbakobere kinu anambula kutya nti, ozeiza waiswe

okabaka oDawudi yafire, ni bamuliika omu magombe, era n'atyanyu-bunu amagombege gakaali gali okwaiswe kunu.<sup>30</sup>

N'olwekyo, ekintu kyeraga kyonkani kiti oDawudi tiyabbaire yeetumulaku nanyere, neye olwakubba yabbaire naabbi, era ng'amaite kusani oKibbumba ekiyamusubizire

ng'alayira ati, 'Omoiza oku baizukulu ba Dawudi yalisikira entebe ey'obwakabakabwe.'<sup>31</sup>

Olkubba yamaite ebiiza okubbaawo omu maiso, kagira yalagwire oku kuzuukira kwa Kurisito ogubasukireku amafuta, ng'akoba ati, 'Tibamulekeswire omu bafu, waire okuganya omubirigwe okuvunda.'

<sup>32</sup> OYesu oyo oKibbumba yamalire okumuniinisa omwigulu, n'amutyamisy aamo naye omu kifo eky'ekitiisya eino,<sup>†</sup> n'amukwatisya n'oMwoyo oMweru, era nga iye oIteeye oweyabbaire amusuubizire.

OYesu yena niiye okutwicaaku oMwoyo oMweru oyo, era oMwoyo niiye aleeterewo ebyo ebimubona n'ebimuwlira.<sup>33</sup>

Dala okabaka oDawudi tiyabbaire yeetumulaku niiye onyere, olwakubba iye tibamuniinisyre omwigulu ng'owekyabbaire oku Yesu. Tete era onyere yatumwire biinu oku Yesu ati,

**2:24** 2:24 Mat 28:5-6; Mak 16:6; Luk 24:5    **2:28** 2:25-28 Zab 16:8-11    **2:30**  
2:30 2Sa 7:12-13; Zab 132:11    <sup>†</sup> **2:33** 2:33 Ekifo eky'ekitiisya eino, ooba, Oku lubba olw'engalo endiiro eya Kibbumba.

'OMusengwa oKibbumba yakobere oMusengwa wange ati:  
Otyame na nze omu kifo eky'ekitiisya ino

<sup>35</sup> paka Owenaligondya abalabebo  
ni mbasuucca mukonkolo ogwa kuwuumuliryaku  
ebigerebyo.' "

<sup>36</sup> Ng'amaliirirya, oPeetero n'akoba ati, "N'olwekyo, abantu b'e Isirairi nywenanywena mukimanye anambula kubuusabuusa muti, oYesu oyo ogumwakomereire oku musalabba niiye oKibbumba oguyasuucirye okubba oMusengwa era oKurisito ogubasukireku amafuta."

<sup>37</sup> Abantu ababbaire bawulisisya oPeetero owebawuliire ebyo ebiyatumbire, ni bibalumirirya, ni bawulira oku myoyo gyabwe ng'omusango gubakwata, niiye okubuulya oPeetero n'abatume abainaye bati, "Baganda baiswe, oolwo atyanu twakola tutya kaisi oKibbumba ayezye okutusoniya?"

<sup>38</sup> OPeetero n'abairamu ati, "Mwenenye ebikole ebibbibibi, era buli moiza bamubatize omu liina lya Yesu oKurisito. Awo oKibbumba yabasoniya omusango gw'ebibbibibi byanywe, era n'abawa n'ekirabokye, nga niikyo oMwoyo oMweru, <sup>39</sup> olwakubba ikyo oKibbumba yakibasuubizire niinywe, n'abaana baanywe, era n'abo bonabona abali e yala, bonabona abo oMusengwa waiswe oKibbumba abeyalyeta."

<sup>40</sup> N'ebibono ebindi bingi, oPeetero ni yeeyongera okubalaabbira, ng'abasisiitira ati, "Muganye oKibbumba abalokole muwunuke ekibonerezo ekyayaba okuwa abantu ababbabbi ab'omulembe gunu ogwalemaire." <sup>41</sup> N'olwebyo, abaikiriirye ebibono oPeetero ebiyakobere bababatizire, era oku lunaku oolwo, abaikiriirye abayaaka abeera oot 3,000 ni babeegaitaku.

### *Okukolera aamo okw'abaikiriirya*

<sup>42</sup> Abaikiriirya bonabona ni banyikiriranga okusuna okubeegesya okuzwa eeri abatume n'okukwata ebibabeege-serye, n'okubba n'omwoyo ogw'obumo, ekikoba kiti, buli moiza ng'alumirwa omwinaye, n'okugabana oku kiinulo ekimo, okwo ng'oteekerekereku n'okusaba. <sup>43</sup> OKibbumba n'ayezyesya abatume okukola ebyewunyo bingi ino, era ab'e Yerusaalemi bonabona ni baizula okuwuninkirira. <sup>44</sup> Bonabona abaikiriirye oYesu baabbanga bumo, nga bakumbaanira aamo bulijo, era nga buli moiza w'eidembe okukolesya ekintu omwinaye ekiyabbaire nakyo. <sup>45</sup> Ekikoba kiti, olwisi abamo kwibo batundanga n'ebiyabwe, empiiya

egibatoolangamu ni bagigabira yenayena mwibo okusinzirira oku kyetaagokye.<sup>46</sup> Tibagoneryanga okukumbaanira aamo omu luuga lw'eYeekaalu buli lunaku, oteekeku n'okucaalanganiranga kisito ku kisito ni bagabanira aamo ebiinulo n'emyoyo egiizwire eisangaalo n'eiwooyo anambula kwekolesya,<sup>47</sup> era nga webawujuja oKibbumba, era nga n'abantu bonabona babasiima. Ebyo nga byaba omu maiso, buli lunaku oMusengwa n'abongerangaku abantu abandi, abo abalokokanga.

### 3

#### *OPeetero alamya omunialuuiki*

<sup>1</sup> Lumo, oPeetero n'oYokaana ni baniinaniina okwaba omu Yeekaalu oku saawa omwenda egy'eigolo, esaawa abantu omu bakumbaaniranga okusaba oKibbumba.

<sup>2</sup> Owebabbaire batuuka oku luuga lw'eYeekaalu wabbairewo omusaiza ogubabyaire nga munialuuki ogubabbaire batuuca oku geeti. Buli lunaku bamuteekanga awo oku geeti egibeeta eNsa, asabirirye abantu abaingira. <sup>3</sup> Oweyaboine oPeetero n'oYokaana nga baiza batira okwingira, n'abasaba empiiya. <sup>4</sup> Awo bona ni bamwekalikica, era oPeetero n'amukoba ati, "Kaade otulingirire!" <sup>5</sup> Atyo yena n'abakaliryaku amaiso, ng'asuubira ati babbaaku n'akantu akebamuwa.

<sup>6</sup> Awo oPeetero n'amukoba ati, "Empiiya ngibula, wazira ekindinakyo kinakuwa. Omu liina lya Yesu oKurisito ow'e Naazaleesi, nkulagira nti, otambule."<sup>7</sup> Awo oPeetero n'amukwata oku ngalo endiiro, n'amubbeeraku okumusetuca. Amangu ago, ebigere bya musaiza oyo n'obubbongebwe ni bicaata. <sup>8</sup> Omusaiza n'ayalamuka n'ayemerera, era n'atandiika n'okutambula. Era n'aingira nabo oku luuga lw'eYeekaalu ng'atambula era ng'ajuuukajuuka ng'awuuja oKibbumba. <sup>9</sup> Abantu bonabona ababbaire awo owebaboina ng'atambula awuuja oKibbumba<sup>10</sup> baabire okumwetegereza nga dala niiye oyo eyatyamanga oku geeti y'oluuga lw'eYeekaalu egibeeta bati Nsa ng'asabirirya. Bonabona ni beewunya ino, era ni bawugulala olw'ekyo ekyabbaire kituukire oku musaiza oyo.

#### *Obukwenda bwa Peetero omu Yeekaalu*

<sup>11</sup> Awo omusaiza eyabbaire omunialuuki ng'akaali ali n'oPeetero n'oYokaana abeesibireku olw'ekibabbaire bamukoleire, abantu bonabona ababbairewo, ni beewunya era ni bairuka okwiza egiri oPeetero n'oYokaana omu

kigango ekibakaliryeku eriina bati Pooci ya kabaka oSulemaani.<sup>12</sup> OPeetero oweyaboine abantu beekumbaanirye, n'abakoba ati, "Baisirairi bainange, ekyo lwaki dala kibeewunyisya? Ewigira mutumaliraku amaiso mutyo niki ooti-so amo bwezye bwaiswe, ooba butuukiriryre bwaiswe omu maiso ga Kibbumba niibyo ebyezeserye omusaiza onu okutambula?"<sup>13</sup> OKibbumba wa Ibbulaimu, era wa Isaka, era wa Yaakobbo, abazeiza baiswe abo ogubasin-zanga, niiye agulumairye oMuweereryawe oYesu, inywe ogumwawaireyo bamwite, era ni mumwegaanira omu maiso ga Piraato, waire nga iye yabbaire asalirewo okumuteera.<sup>14</sup> Obone dala ni mwegaana oyo Atuukiriire era oMweru wa Kibbumba, kaisi omu kifookye ni musaba babaateerere omutemo.<sup>15</sup> Dala ni mwita oyo onsulo w'obwomi obutawaawo, neye oKibbumba n'amuzuukiza. Era iswe swenaswena ekyo ekitukuba twakyeboneireku n'agaiswe.<sup>16</sup> Olw'okwesiga oYesu oyo n'obwezyebwe, kagira omuntu onu ogumubona aanu era ogumumaite nakusani airiremu amaani. Ekikoba kiti, kwikirirya okutuli nakwo omu liina lya Yesu niikwo okugirisirye n'alamirya nakimo omusaiza onu, era nywenanywena ng'owemwebonesya.

<sup>17</sup> "Aale atyanu baganda bange, nkimaite nga inywe, aamo n'abeekubbemberi baanywe, ebimwakolere oYesu, mwabikolere mu butamanya.<sup>18</sup> Neye obone, mwibyo niimwo oKibbumba omuyabitiire okutuukiriryre ebyo ebiyabaire alangiriire e nyuma nakimo eedi, ng'abitira omu banaabbi bonabona, ati oKurisito oyo oguyalondere okununula abantu yalibita omu kugada era ni bamwita.<sup>19</sup> N'olwekyo mwenenye, mugaluke mwire eeri oKibbumba asoniye ebibbibibbi byanywe, kaisi emyoyo gyanywe gisunenge okwira obuyaaka okuzwa eeri oMusengwa oKibbumba.<sup>20</sup> Era aweererye tete oKurisito oyo oguyamalire okubalondera, era ng'oyo niiye oYesu.<sup>21</sup> OKurisito oyo aali n'okubba ng'asigala omwigulu paka ekiseera oKibbumba oweyaliririyawo obuyaaka buli kintu nga kituukiriire, era ng'oweyasuubizire eira eino ng'abitira omu banaabbibe abeero.<sup>22</sup> Ng'ekyokuboneraku, onaabbi Musa yakobere ati, 'OMusengwa waanywe oKibbumba yalibasetulira onaabbi okuzwa omu bantu b'eigwanga lyanywe eyalifaanana ooti ninze. Muteganga amatwi eeri byonabyona ebyo ebiyalibakoba.<sup>23</sup> Oyo yenayena atawulisisya onaabbi oyo, oKibbumba yalimutooleramu kimo nantabba omuntu owuwe, era n'amujigirica.'

<sup>24</sup> "Era abanaabbi abandi bonabona, nga mwotwaliirye n'oSamwiri n'abo abamwiririireku, abo bonabona ababbaireku n'ekibono okuzwa eeri oKibbumba ekibatumwire, ebiriwo omu naku ginu babirangiriire. <sup>25</sup> Ebyo oKibbumba ebiyasuubizire ng'abitira omu banaabbi, byanywe era n'endagaano egiyalaagaine n'abazeiza baanywe, bagikolere kugasa niinywe. Yakobere oIbbulaimu ati, 'Naliwa amawanga gonagona enkabi nga mbita mu baizukulubo.' <sup>26</sup> Kagira obona oti oKibbumba oweyamlalire okulonda omuweereryawe oYesu, yasookere kumusindika eeri niinywe abagase kinene ng'abagaluka nywenanywena abatoole omu kwabira oku bikole byanywe ebibbibibbi."

## 4

### *OPeetero n'oYokaana omu Lukiiko*

<sup>1</sup> OPeetero n'oYokaana nga bakaali batumula eeriabantu, abakabona n'akulira abakuumi b'eYeekaalu, aamo n'ab'ekibbula ky'aBasedukaayo ababbaire awo, ni baigerera egibali. <sup>2</sup> Babbaire banyiigi ino olwakubba abatume babbaire beegesya abantu oku Yesu ng'oweyazuukiire, ekyo nga kiragisya era ni kikakasa kiti abafu b'okuzuukira, ekintu ekyakanisa enjegesya y'eKisedukaayo. <sup>3</sup> N'olwekyo, ni bagwera oPeetero n'oYokaana, ni babakwata, neye olwakubba ebiseera byabbaire by'eigolo ng'obwire bubitire, ni babadyaka mu mabbuusu paka eizo. <sup>4</sup> Neye era, bangi kwabo ababbaire awo abawuliire ebibono oPeetero ebiyalaabbiire abaikiririire omu Yesu, era kwolwo obungi bw'abaikiriryu ni bwetyongera paka ooti 5,000, nga tobaliireku abakali.

<sup>5</sup> Oku lunaku olwairireku, abafugi b'aBayudaaya n'abantu abakulu omwigwanga, n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa, ni bakumbaanira omu kibuga e Yerusaalemi. <sup>6</sup> Omu bikonge ebyabbairewo niimwo omwabbaire Anasi okabona akira obukulu eyawuumwire, n'oKayaafa eyabbaire okabona akira obukulu eyabbaireku ebiseera ebyo, n'abakabona abandi babiri, oYokaana n'Erigizanda, n'abasaiza abandi ab'omu lulyo lwa kabona akira obukulu. <sup>7</sup> Ni beetesya oPeetero n'oYokaana, ni babeemererya omu maiso g'akakiiko akakulu ak'abanadiini, ni batandiika okubabuulya ebibuulyo bati, "Okwaba okulamya omusaiza oyo, mwamulamiirye mu bwezye bwani? Ooba naani eyabawaire olukusa okukola ekyo?"

<sup>8</sup> Awo oPeetero, ng'aizwire amaani ga Mwoyo oMweru, n'abairamu ati, "Basebo bafugi baiswe, era abantu abakulu

omwigwanga lyaiswe. <sup>9</sup> Abba ng'olwatyanu lunu mutuwozesya lw'ekikole ekisa ekitukolere eeri omuntu abaire omunialuuki, na kutubuulya ngeri egalamiremu, <sup>10</sup> aale inywe nywenanywena n'abantu b'omwIsirairi abandi bonabona mukimanye muti bwezye bwa Yesu oKurisito ow'e Naazaleesi, inywe ogumwakomereire oku musalabba neye oKibbumba n'amuzuukiza, niibwo obulamiryе omusaiza onu. Era kagira ayemereire omu maiso gaanywe nga mwomi piri. <sup>11</sup> OYesu oyo niiye eBiwandiike ogubitumulaku biti:

'Eibbaale eeryo abombeki eribagaine

lisuukire niiryo erikulu erisiba ensonda y'omusingi.'

<sup>12</sup> "Era, mpaawo muntu gondi ayezya okulokola abantu okutoolaku oYesu. Ekyo kityo olwakubbba mpaawo muntu gondi ansi w'eisana oKibbumba oguyatusindikiire ateekwa okutulokola."

<sup>13</sup> Ab'oLukiiko owebaboine oPeetero n'oYokaana nga bakalu b'amaiso, era nga bakitegeireku bati bonabona bantu ba bulijo abatali bakugu omu by'ediini, ni kibeeuwunyisya ino, neye oluzwanyuma ni kibaizira kiti kaisi ababiri abo batambulanga n'oYesu. <sup>14</sup> N'olwakubbba babbaire beeboneraku omusaiza, eyabbaire omu kaseera ako ayemereire awo ampi n'oPeetero n'oYokaana, ng'oweyabbaire alamire, ni bakayaku eky'okubavunaana.

<sup>15</sup> Niiwo okulagira abo abebawozesya bawuluke omu Lukiiko. Owebamalire okubawuluca, ab'oLukiiko ni beegeyamu oku Peetero n'oYokaana, nga webeebuulya bati,

<sup>16</sup> "Twakola tutya okubonereza abantu banu? Ekisooka-obusooki, ekyewunyo eky'amaanimaani ekyo ekibakolere kimalire okumanyikana kumpi omu b'e Yerusaalemi bonabona kale titwezya kukyegaana! <sup>17</sup> Koizi ekitubba tukole, tulabule basaiza banu kutairayo okutumula na muntu yenayena ooba okwegesya omu liina eeryo, amo ni twezya okulobeesererya ebikwata kwekyo ekibakolere okweyongera okusalaana omu bantu."

<sup>18</sup> Batyo ni beetesya oPeetero n'oYokaana, ni babalagira okutairayo okutumula, ooba okwegesya omuntu yenayena omu liina lya Yesu, waire ebimukwataku. <sup>19</sup> Okubairamu, oPeetero, ng'ali aamo n'omwinaye oYokaana, n'abairamu ati, "Inywe nywena abanyere kaabbo mwesalirewo ku binu ekisaaniire okukola omu maiso ga Kibbumba; kugondera niiye ooba niinywe? <sup>20</sup> Ekyo kityo olwakubbba, mpaawo ngeri iswe egitwezya okutatumula kwebyo ebitweboneireku n'agaiswe ng'oYesu akola era n'ebyo ebitwawuliire ng'ayegesya."

<sup>21</sup> Awo oluzwanyuma lw'okubatiisyatiisya, ni babateera, olwo-so nga bakayire ensonga etegerekeka egibababonerez-eraku ni batakayula abantu, olwakubba abantu bonabona ababbaire awo babbaire bali mu kuwuuya Kibbumba olw'ekyo ekyakolere. <sup>22</sup> Omusaiza oyo nago ogubalamirye omu ngeri ey'ekyewunyo yabbaire w'emyanka egibita omu 40.

### *Abaikiriry basaba obugumu*

<sup>23</sup> Owebamalire okubateera, oPeetero n'oYokaana ni bairayo eeri abanaabwe, ni babakobera byonabyona abakabona abakulu, aamo n'abantu abakulu omwigwanga abandi ebibabakobere. <sup>24</sup> Owebawuliire ebyo, bonabona omu bummo, ni beegairira oKibbumba n'ebibono binubati, "Musengwa oKirabyonabyona, iwe eyabbumbire eigulu, n'ekyalo, n'enyanza, era nabuli kintu ekibirimu. <sup>25</sup> Ng'obitira omu Mwoyo oMweru, watumuliire omu zeiza waiswe era omuweereryawo okabaka Dawudi, n'okoba ot: 'Lwaki abanamawanga baizwire obunyiigi,

era lwaki abantu basala enkwe eginambulamu?

<sup>26</sup> Abafugi b'oku kyalo bakolere entegeka,

n'abeekubbemberi ni bakumbaanira aamo  
okulwanisia oMusengwa oKibbumba

n'okulwanisia oyo oguyasukireku amafuta.\*

<sup>27</sup> "Era omu butuuce kityo wekyabbaire; okabaka oKerode n'oPontiyo Piraato n'aBatali Bayudaaya, era n'aBaisirairi beekumbaaniirye omu kibuga kinu ni basala olukwe okulwanisia omuweereryawo omweru, oYesu, oguwasukireku amafuta. <sup>28</sup> Omu kukola ekyo, ni batuukiriry ekyo iwe ekiwabbaire omalire okutegeka omu bwezyebwo, ng'owewatakire. <sup>29</sup> Aale atyanu Musengwa, olingirire omu kutiisyatiisya okubakolere, oyezyesye abaweereryabo okutumula ekibonokyo n'obugumu anambula kwezizyazizya. <sup>30</sup> Olage amaanigo olamye abantu, era n'ebiyamagero tubikole omu liina lya muweereryawo omweru oYesu."

<sup>31</sup> Owebamalire okwegairira oKibbumba, ni wabbaawo okutengeeta omu kifo omu babbaire bakumbaaniire. Bonabona ni baizula oMwoyo oMweru, era ni batandiika okutumula ekibono kya Kibbumba n'obugumu.

### *Abaikiriry bagabana oku byabwe*

<sup>32</sup> Ebiro ebyo, abaikiriry ba Kurisito bonabona babbaire mu bummo era nga b'enseega moiza. Mpaawo

<sup>4:24</sup> 4:24 Kuz 20:11; Nek 9:6; Zab 146:6 \* <sup>4:26</sup> 4:26 Ooba, OKurisitowe.

<sup>4:26</sup> 4:25-26 Zab 2:1-2 <sup>4:27</sup> 4:27 Mat 27:1-2; Mak 15:1; Luk 23:1,7-11; Yok 18:28-29

kadi moiza mwibo eyakobanga ati ekintu kirebe ekyali nakyo kikye-kububwe iye yenkan, wazira ng'akitwala ng'eky'okukolesya n'okugasa n'abainaye abandi bonabona.<sup>33</sup> N'amaani mangi, abatume ni bakakasa okuzuukira kwa Musengwa waiswe oYesu, era bonabona oKibbumba n'ababbeeranga ino. <sup>34</sup> Buli moiza kwibo yasunanga ebiyeetaaganga, olwakubba abaabbanga n'ebigona ooba nyumba bagitundangamu, empiiya egyazwangamu <sup>35</sup> ni bagiwaayo eeri abatume, abatume ni bagigabira buli muntu okusinzirira oku kwetaaga okuyaabbanga nakwo.

<sup>36</sup> Omu ngeri eyo, n'omusaiza oMuleevi ogubeeta bati Yusufu omutyami w'e Kupulo, abatume ogubabbaire bakaliryeku erya Bbalunaba, amakulu gaalyo, Airyamu abantu amaani, <sup>37</sup> n'atunda ekigonakye, empiiya egyazwiremu n'agitwala n'agikwatisya abatume.

## 5

### *Ananiya n'oSafira*

<sup>1</sup> Neye lumo, omusaiza omoiza kwibo ogubeeta bati Ananiya, eyabbaire n'omukali ogubeeta bati Safira, yena n'atunda ekigona. <sup>2</sup> Empiiya egyazwiremu n'atoolaku ekitundu n'akibisa akyesigalirye, era nga n'omukaliwe aki-maitoku. Egyasigairewo n'agitwala n'agikwatisya abatume nga waabbeyesya ati egialeetere niigyo egyo gyonagyona egiyasuniremu.

<sup>3</sup> Awo niyi oPeetero okumubuulya ati, "Ananiya, lwaki oikiriirye oSitaani okufuga omwoyogwo, n'obbeya oMwoyo oMweru nga weebisiraku egimo oku mpiiya egi-wasunire omu kutunda ekigona? <sup>4</sup> Mbona owewabbaire ng'okaali kukitunda kyabbaire kikyo. Tiniikyo? Era, n'owewamalire okukitunda, empiiya egiwasuniremu gyabbaire mu bwezyebwo okugikolesya omu ngeri yonayona egotaka. Tiniikyo? Tete niki dala ekyagirire n'oseega omu mwoyogwo okukola ekintu ekibbikibbi ekyo? Ala tobbevere bantu-buntu neye obbeyere Kibbumba."

<sup>5</sup> Ananiya oweyawuliire ebyo, n'agwa eedi n'afa. Bonabona abawuliire ebbairewo ensisi n'ebakwata, ni baizula okutya. <sup>6</sup> Ng'Ananiya amalire okufa, ni wabbaawo abanyeete abaizire ni balingira omulambogwe omu masuuka, ni baguwuluca, ni bagutwala, ni baguliika.

<sup>7</sup> Nga wabitirewo eibbangaa ly'esaawa ooti isatu, omukaliwe n'atuuka, nga-so tamaiteku ebigwirewo, n'aingira oPeetero omu babbaire. <sup>8</sup> Awo oPeetero n'amubuulya ati, "Onkobere! Kituuce dala empiiya ginu

niibwo obungi obumwasunire omu kigona?" OSafira n'amwiramu ati, "Kituuce niigyo egyo."

<sup>9</sup> OPeetero niiwo okumukoba ati, "Mutyoso wemwaikirizaganyire okukema oMwoyo wa Musengwa? Aale n'owentumulira aanu, ensindo gy'abaliikire oibaawo ngijo giri oku mulyango, mbabo baingira. Wena bakutwala."

<sup>10</sup> Amangu ago, oSafira n'agwa abigere bya Peetero era n'afa. Abanyeete owebatuuukira kaisi baingire, bamwajiirye akalire, ni batwala omulambogwe, ni baguliika okulirana amagombe ga ibaaye. <sup>11</sup> Awo ekanisa yonayona era n'abantu abandi bonabona ababiwuliireku, ensisi n'ebakwata.

### *Ebyewunyo n'ebyamagero*

<sup>12</sup> Abatume ni bakolanga ebyewunyo n'ebyamagero bingi omu bantu. Abaikirirya bonabona, omu bumo, ni bakumbaaniranga bulijjo oku luuga lw'eYeekaalu, omu kisenge ekibeetanga bati pooci ya kabaka oSulemaani. <sup>13</sup> Waire ng'abantu bonabona babawanga ekitiisyia kinene, mpaawo kadi moiza kwabo abatabbaire baikirirya eyagezyangaku okwekolesya ati mwikirirya ayezye okubeerirania ooba okukolagana nabo, olw'okutya ati demba oKibbumba n'amubbutula. <sup>14</sup> Neye era, nga buli oluca, abantu bangino abasaiza n'abakali ni baikiririryanga omu Musengwa, obungi bwabo ababeeyungangaku butyo ni bweyongera. <sup>15</sup> Olw'ebintu abatume ebibakolanga, abantu ni baleetanga abantu baabwe abalwaire, ni babateeka oku bitaliri n'oku mikeeka oku nzira oPeetero egiyabita, kasinga naabba kiriirye-obwiriiryekye kigweku oku bamo abaateezye okukwataku. <sup>16</sup> Era, olwebe lw'abantu okuzwa omu bubuga obuliraine e Yerusaalemi ni beesombanga nga baleeta egiri abatume abantu baabwe abalwaire n'abo ababbaireku emizimu egyabagadyanga; bonabona oKibbumba na balamya.

### *Okuyiigaania abatume kutandiika*

<sup>17</sup> Okabona akira obukulu n'abo bonabona abeyakolagananga nabo, ibo bonabona nga babbaire b'ekibbulaky'aBasedukaayo, owebaboina ebyaba omu maiso, engongi ni gibabitiriraku. <sup>18</sup> Niibo okusetukiram, ni bakwata abatume, ni babadyaka omu mabbuusu. <sup>19</sup> Neye omu kiire, omalaika oMusengwa oguyatumire n'aigulawo enjigi gy'amabbuusu, n'abawuluca e nza, n'abakoba ati, <sup>20</sup> "Mwabe, mwemererenge nakimo ku luuga lw'eYeekaalu, mukoberenge abantu byonabyona ebifa oku bwomi obwo obuyaaka oYesu obwawa abamwikirirya."

<sup>21</sup> Bona okugondera ekibabbaire babakobere, eizo bawine kibbambya ni baaba oku luuga lw'eYeekaalu, ni batandika okwedgesya ababbairewo.

Eenu byabbanga bityo, n'eedi okabona akira obukulu n'abainaye abeyakolagananga nabo beeta oLukiiko oLufugi lw'aBayudaaya, oolwo nga niirwo olubbaamu abantu abakira obukulu omwigwanga lya Isirairi lyonalyona. Ab'oLukiiko owebakumbaine, ni batumisya omu mabbusu okuleeta abatume. <sup>22</sup> Neye okwaba okutuuka omu mabbusu, abebatumire nandi ni baajiryamu abatume. Niwo okwirayo eeri ab'oLukiiko ni babakobera bati, <sup>23</sup> "Owetutuukiire twajiirye enjigi gy'amabbusu nfunge nakusani, era nga n'abakuumi beemereire aawo; neye owetwigwirewo, titwajiiryemu kadi moiza oku batume!" <sup>24</sup> Akulira abakuumi b'eYeekaalu n'abakabona abakulu owebawuliire ebyo, ni bibasobera, era ni beeraliikirira ikyo ekyezza okubazweramu.

<sup>25</sup> Omu kaseera ako ni wabbaawo omuntu eyaizire ng'azwa oku Yeekaalu n'abakoba ati, "Muwlisisye kinu! Abasaiza abemwaigaliire omu mabbusu, owentumulira aanu, mbadi ku luuga lw'eYeekaalu beegesya bantu ebifa oku Yesu." <sup>26</sup> Akulira abakuumi b'eYeekaalu oweyawuliire ekyo, n'ayaba n'abaisulukalebe, ni baleeta abatume mwiiwooyo amantabakolaku obukambwe, olwakubba batiire bati bona demba abantu ni babakubba amabbaale singa kabatanda ni babitya bundi abatume.

<sup>27</sup> Owebaleetere abatume, ni babeemererya omu maiso g'ab'oLukiiko oLufugi olw'aBayudaaya, okabona akira obukulu abawozesye. <sup>28</sup> Okabona akira obukulu n'abakoba ati, "Twabalagiire okutairayo okwedgesyanga abantu omu liina lya musaiza oyo oYesu, neye atyanu obone ekimukolare! Musalaanirye oYerusaalemi yenayena n'enjegesya yaanywe. Era timukomere ku kiikyo kyonkani, mumaliriire n'okututeekesyaku omusango muti eisaaye lya musaiza oyo liri mu ngalo gyaiswe."

<sup>29</sup> Awo oPeetero aamo n'abatume abandi, ni bairamu bati, "Tusaaniire kukola kiikyo oKibbumba ekyatukoba okukola neye tikiikyo abantu ekibatukoba. <sup>30</sup> Inywe mwaitire oYesu nga mumukomerera oku musalabba, neye oKibbumba, abazeiza baiswe ab'eira ogubasinzunga n'amuzuukiza. <sup>31</sup> Era, oyo niiye oKibbumba oguyaniinirye, n'amuwa okutyama omu kifo eky'ekitiisya ng'amuliraine oku ngalo endiiro, n'asuuka niiye omufugi era oMulokoli kaisi aBaisirairi basune akakisa okwenenya, era oKibbumba ayezye

okubasoniya ebibbibibbi.<sup>32</sup> Iswe tumanyikisya bintu ebyo ebitukakasa tuti byabbairewo oku Yesu, era n'oMwoyo oMweru, oKibbumba ogwawaire abo abamugondera, yena abikakasa."

<sup>33</sup> Ab'oLukiiko owebawuliire ebibono ebyo, obusungu ni bubakwata, ni bataka baite abatume.<sup>34</sup> Neye omoiza kwibo, eriinalye bati Gamalyeri eyabbaire oMufalisaayo, omukugu omu by'aMateeka ga Musa era nga musaiza w'ekitiisya ino omu bantu bonabona, n'asetuka n'alagira bawulucekuumu abatume omu Lukiiko nago okumala akaseera.<sup>35</sup> Owebamalire okubawuluca, oGamalyeri n'akoba abainaye ati, "Baisirairi abainange, mwegendereze ekimutaka okukola abantu banu."<sup>36</sup> Enyumaku awo, omusaiza ogubeeta oTawoda yazwireyo ni yeeubbembera akeediimo okwifuge ly'aBalooma nga yeetuubba ati muntu mukulu ino, era abasaiza abeera ooti 400 ni bamusengererya. Neye owebamwitire, abasengereribe basalaanikire, ekibbulakye ni kiwaamu amaani ni kifaawo.<sup>37</sup> Oluzwanyuma lw'okuzwawo kw'oyo, omu biseera egavumenti ebiyabaliiremu abantu, ni wazwayo oYuda ow'e Galiraaya, ni yeeubbembera ekibbulakye ni abantu abeyalalikire ni beediima okwifuge ly'aBalooma. Oyo yena bamwitire, era n'ababbaire bamusengererya bonabona ni basalaanika.

<sup>38</sup> "N'olwekyo, oku nsong aaynu atyanu egituliku, amalabuki agembawa niigo ganu: Muzwe oku bantu banu, mubaleke beetaaye, olwakubba abba ng'ekigendererwa kyabwe n'ebyo ebibakola biseego by'abantu-buntu, biiza kufafaagana biweewo ng'ebya badi abasookere.<sup>39</sup> Neye owekippa kiti Kibbumba niiye abirungamya, n'owemwakola mutya timwezye okubijigirica. Aate mugenderere ino, demba mweyaja nga mulwanisyaya Kibbumba!"

Ab'oLukiiko owebawuliire entumula ya Gamalyeri, ni babona amakulu omu biyatumbire, ni baabira oku malabukige.

<sup>40</sup> Awo ni beeta abatume, ni balagira babakubbe efaalu, era ni babalagira n'okutairamu okutumulanga omu liina lya Yesu, batyo ni babateera.

<sup>41</sup> Ibo abatume ni bawuluka okuzwa omu maiso g'ab'oLukiiko nago nga basangaali ino olwakubba babbaire basunireku akakisa, era ng'aynu batuukana okubabalira mwabo abebagadya olw'okwikirirya omu Yesu.<sup>42</sup> Era buli lunaku, omu Yeekaalu n'omu bisito, ni batagoneryanga okulaabba aMawuliro aMasa eeri abantu bati oYesu niiye oKurisito ogubasukireku amafuta.

**6***Ababbeeri omusantu*

<sup>1</sup> Omu biseera ebyo, obungi bw'abeegi ba Yesu oweb-wabire nga bwneyongerera nakimo, abaikirirya aBayudaaya abatumula oLuyonaani olw'okutakulira omu Buyudaaya, ni beezuluguma olw'aBayudaaya abanaabwe abakuliire okwo abatumula oLwebbulaniya. Abatumula oLuyonaani ekyabbaire kibaluma kyabbaire kiti, owekyatuukanga omu kugabirira ebyetaago by'abanamwandu okwa buli lunaku, nga ibo abaabwe babatambuca amaiso. <sup>2</sup> Awo niiwo abatume eikumi na babiri okweta abeegi bonabona, ni babakoba bati, "Tikisaaniire niiswe otubba twire omu kugabulanga ebintu, ekyagira ni tulekerera okwegesya ekibono kya Kibbumba. <sup>3</sup> N'olwekyo boluganda, mulonde mwinywe abasaiza musantu abemwekakasa muti baabira ino oku kulungamya kw'oMwoyo oMweru era abali n'amalabuki, abo betubba tukwatisye omulimo ogwo. <sup>4</sup> Omu ngeri eyo, iswe twaba kwemalira ku mulimo gw'okwegairira Kibbumba aamo n'okwegesya eki-bonokye."

<sup>5</sup> Ekanisa yonayona n'esiima ekiseego ekyo. Batyo ni balonda oSitefaano omusaiza eyabbaire n'okwikiririryera ayabira ino oku kulungamya kw'oMwoyo oMweru. Era ni balonda n'oFiripo, n'oPulokoolo, n'oNikanooli, n'oTimoni, n'oPalumenea, n'oNikolaawo azwera Antiyokiya era eyabbaire asookere kwingira diini y'eKiyudaaya kaisi aize asuukenge omwikirirya. <sup>6</sup> Abo ni babaleeta ni babanjula omu maiso g'abatume, abatume ni baingira omu kusaba oKibbumba abbeere abo abebalonderemu, era ni babateekaku n'engalo okubasabira.

<sup>7</sup> Awo ekibono kya Kibbumba ni kyeyongera okusaalaana nga wekikwata n'oku bantu abayaaka ababbaire bakaali okukiwulira n'okukiikiririryamu. Omu ngeri eyo, omu Yerusaalemi mwonkamwonkani, obungi bw'abaikirirya ni bwaba nga buniina, era mwabo niimwo omwabbaire n'abakabona ab'omu diini y'eKiyudaaya bangi abaikiririryre omu Yesu, bona ni basuuka abasengereribe.

*Bakwata oSitefaano*

<sup>8</sup> Atyanu, oKibbumba n'akwatira ino oSitefaano ekisa n'amuwa n'amaani ng'amwezyesyaa okukolanga ebyewunyo n'ebiyamagero bingi omu bantu. <sup>9</sup> Neye aBayudaaya b'omwikumbaaniro eribetanga ery'aBateere, abazwera omu bibuga e Kuleene n'Alekizandereya, n'abanaabwe abazwera omu matwale g'e Sirisiya n'Asiya ni bamusetukiraku, ni batanula okumwakanisya. <sup>10</sup> Neye era

nandi ni bamwezya, olwakubba yabbaire n'amalabuki mabitiriri egibali, ng'oMwoyo oMweru niiye amuwa ebyokutumula.

<sup>11</sup> Owebaboine nga tibamwezya, omu nkukutu ni babbeegererya abantu basibiriryе oku Sitefaano bati, "Twamuwuliire ng'atumula ebibono ebizumirira onaabbi Musa n'oKibbumba."

<sup>12</sup> Batyo ni bacoolesya abantu abakulu omwigwanga, n'abakugu omu by'aMateeka ga Musa, aamo n'abantu abandi aba bulijo bona ni basetukiram. Era ni bakwata oSitefaano, ni bamuleeta omu b'oLukiiko oLufugi olw'aBayudaaya. <sup>13</sup> Eeyo, ni baleeta abajulizi ab'obubbeyi ni bawa obujulizi bati, "Omuntu onu bulijo atumula ebibono ebizumirira eYeekaalu, n'ekifo ekyeru, aamo n'aMateeka oKibbumba ageyatuware okubitira omu Musa. <sup>14</sup> Twamuwuliire ng'akoba mbu omusaiza onu oYesu ow'e Naazaleesi aiza kujigirica eYeekaalu eenu, acuuse n'empisa gy'obuwangwa onaabbi Musa egiyatuware okwabiran-gaku."

<sup>15</sup> Omu kaseera ako, ababbaire awo omu Lukiiko oLufugi bonabona ni beekalikica oSitefaano amaiso, okwaba okumwetegereza ng'omumaisoge mwaka ooti mu-maiso ga malaika.

## 7

### *Entumula ya Sitefaano*

<sup>1</sup> Awo okabona akira obukulu n'abuulya oSitefaano ati, "Ebyo ebibakoba bati wabbengere bituuce?"

<sup>2</sup> Omu kuwozyakwe eeri okabona n'abo ababbairewo, oSitefaano n'akoba ati, "Bayudaaya abainange na inywe abantu abakulu, mumpulisisyeku! Ozeiza waiswe oIbbulaimu owejabbaire e Mesopotaamiya, awo ng'akaali kuwulikira omu Kalani, oKibbumba ow'ekitiisya yamubonekeire <sup>3</sup> n'amukoba ati, 'Ozwe omu kyalо ky'e waanywe era omu bantubo, oyabe omu kyalо ekinalikulungamya okwabamu.'

<sup>4</sup> "N'olwekyo oIbbulaimu n'awulika okuzwa omu Mesopotaamiya, omu kyalо ky'abantu abebeitanga bati Bakaludaayo, n'awulikira omu Kalani. Oluzwanyuma lwa iteeye okufa, oKibbumba n'amutoola omu Kalani n'amulungamya okwiza omu kyalо kinu iswe omututyaimе paka atyanu. <sup>5</sup> Neye nandi n'amuwaamu itakali eriryekububwe, waire akatundu akeerya obuwanvu bw'ekigere ekimo. Neye n'amusuubiza ati ekyalo ekyo nago kyalibba kikye, iye n'ab'ekiizukulukye abaliirawo, waire

nga yabbaire akaali kusunaku mwana.<sup>6</sup> OKibbumba yamukobere biinu ati, 'Ab'ekiizukulukyo balyaba ni batyama omu kyalo ekindi ekitali kyabwe ng'abaizaizana, era eeyo balibasuua abagalama, ni bababitya bundi okumala emyanka 400.<sup>7</sup> Neye, nalisalira omusango era ni mbonereza eigwanga eryalibasuua abagalama, neye oluzwanyuma lw'ebyo balizwayo ni baira bansinziranga omu kifo kinu.'<sup>8</sup> Awo oKibbumba n'akola endagaano n'oIbbulaimu ng'amukoba okukomola buli musaiza aliwo n'abaliizawo omu kisitokye ng'akamanyiciryo k'endagaano nago. N'olwekyo, oIbbulaimu oweabyaire oIsaka, yamukomoire oku lunaku olwomunaana ng'abamalire okumubyala. Omu nkola enanyere eyo, oIsaka yena oweayakulire n'abyala oYaakobbo, yamukomoire. OYaakobbo yena atyo n'akomola abataanebe, abo abasuukire abazeiza baiswe abakulu omuzwa ebika byaiswe eikumi na bibiri.'

<sup>9</sup> "Abazeiza baiswe abakulu abo abataane ba Yaakobbo ol-wakubba bakwatiire omuganda waabwe oYusufu engongi, bamutundiremu nga bamugulya abantu abamutwaire omu bugalama omu kyalo ky'e Misiri. Neye oKibbumba yabbaire naye,<sup>10</sup> n'amulamya okuzwa omu kugadakwe kwonakwona. Yamuwaire amalabuki, n'abba mukoda eeri oFalaawo okabaka w'e Misiri, ekyazwiremu oFalaawo n'amusuuca mwekubbemberi omu Misiri n'omu lubirirwe lwonalwona."

<sup>11</sup> "Oluzwanyuma, enzala enene n'egwa omu Misiri mwonamwona paka n'omu Kanani, n'ereeta okulaada kubitiriri ino, abazeiza baiswe ni bakayaku awokutoola ekyokulya ekimala.<sup>12</sup> Neye oYaakobbo oweayakiwuliireku ati omu Misiri waliyo ekyokulya, n'atumayo abataane baabe baabbe. Era ogwo niigwo omulundi ogwasookeire nakimo abazeiza baiswe abakulu okwemaku omu Misiri.<sup>13</sup> Owebakangireyo okwabba oku mulundi ogwaiririireku, oYusufu ni yeemanyikisyu egiri abagandabe, era n'oFalaawo weyamanyiire olulyo lwa Yusufu.<sup>14</sup> Ebyo nga biwoire, oYusufu n'atumisyu okuleeta oiteeye oYaakobbo, n'ab'olulyolye bonabona okutwaliryu aamo abantu 75.<sup>15</sup> N'olwekyo oYaakobbo ni baserengeta okwaba e Misiri okutyama eeyo, era oluzwanyuma iye n'abazeiza baiswe abakulu abandi eeyo gibafeereire.<sup>16</sup> Abantu b'e Isirairi owebabbaire bazwayo e Misiri, emirambo gyabwe ni

bagginga ni bagiirya e Sekemu, ni bagiteeka omu magombe g'empuku olbbulaimu ageyabbaire agulire okuzwa oku baizukulu ba Kamoli awo e Sekemu."

<sup>17</sup> "Ekiseera owekyabbaire kiigerera, ebiseera oKibbumba omu yatuukiriry akyo ekiyabbaireasuubizire olbbulaimu, abazeiza baiswe ni babyalagana, ni babba bangi omu Misiri. <sup>18</sup> Awo kaisi ni waizawo omu kyalo ky'e Misiri okabaka ogondi eyabbaire tamaiteku oYusufu. <sup>19</sup> Okabaka oyo n'alebalebania abantu baiswe era n'agadya ino abazeiza baiswe, ng'abamumisya n'abaana baabwe abaibo e nza ati bafe."

<sup>20</sup> "Omu kiseera ekyo mubabyaliire oMusa era ng'aboneka kusani omu maiso ga Kibbumba. Okumala emyeri misatu, bamulabiririranga mu kisito kya iteeye omu mbiso. <sup>21</sup> Owebamusengucirye ni bamuteeka e nza, omwala wa Falaawo niiye eyamwangaire, n'amwetwalira n'amukulya ng'omwana owuwe okububwe. <sup>22</sup> OMusa ni bamwegeesa amalabuki g'aBamisiri gonagona, n'abba w'amaani omu biyatmulanga n'omu biyakolanga.

<sup>23</sup> "OMusa oweyayererye emyanka 40 eg'yobukulu, n'asuna ekiseego omu mwoyogwe ekiti ayabe acaalireku aBaisirairi abainaye eedi egibabbaire. <sup>24</sup> Ng'ali eeyo, n'abona omoiza kwibo nga waliyo oMumisiri amuliku amuluja, n'abingiramu okubbeera oMwisirairi omwinaye n'okunyaanja eeri oMumisiri, okwaba okweyaja ng'amwitire. <sup>25</sup> OMusa iye yaseegere ati abagandabe bakitegeera bat oKibbumba ali kumukolesya okubanunula, neye ibo ekyo tibakitegeire. <sup>26</sup> Olunaku olwairireku, oMusa n'agwerenkerera aBaisirairi babiri nga balwana, n'agezyaku ati basyanie ng'abakoba ati, 'Basaiza inywe, muli boluganda; Iwaki mulumyangana dala?'

<sup>27</sup> "Neye omoiza waaku eyabbaire ali kunoja omwinaye n'asindika eedi oMusa ng'amukoba ati, 'Naani eyakusu-ucirye omufugi era omulamuzi waiswe? <sup>28</sup> Otaka-so kunjita zena ng'eizo owewaitire oMumisiri?' <sup>29</sup> OMusa oweyawuliire ebyo n'airuka, n'awulikira omu kyalo ky'e Midiyaani, era eeyo giyafumbiriirwe n'abyala abaana abaisuka babiri."

<sup>30</sup> "Nga wabitirewo emyanka 40, lumo oMusa yabbaire ali eeyo omu kitera, okumpi n'olusozi oSinaayi, oKibbumba n'amubonekera omu kifaananyi kya malaika, omu ndimi gy'omusyo ogwabbaire gwakira omu kisaka neye nga tikiya. <sup>31</sup> Ekyo owejakiboine ni kimwewunyisya ino. Oweyabbaire

ooti aigerera yeetegereze, n'awulira eigono ly a Musengwa nga likoba liti,<sup>32</sup> 'Ninze oKibbumba abazeizabo ogubasinzanga; oKibbumba wa Ibbulaimu, era wa Isaka, era wa Yaakobbo.' Olw'okutya okubitiriri okwabbaire okumukwaite, oMusa n'atukuta ino era n'akaya n'okusetula amaisoge tete ati aloleyo.

<sup>33</sup> "OMusengwa oKibbumba n'amukoba ati, 'Otoolemu ebiraitobyo olwakubba ekifo ekyo ekyoyemereiremu kyeru.<sup>34</sup> Dala nningiriire ni mbona ng'abantu bange abali omu Misiri owebagada eino. Mpuliire okwekunga kwabwe, era njikire njize mbalamye. Aale atyanu, oize, nkutuma okangeyo e Misiri.'

<sup>35</sup> "OMusa dala oyo ogubabbaire bagaine okwikirirya nga bakoba bati, 'Naani eyakusuucirye omufugi era omulamuzi waiswe?' oKibbumba guyatumire, ng'abitira omu malaika eyamubonekeire omu kisaka, abbe omufugi era omununuli.<sup>36</sup> Yabeeekubbembeire okuwuluka omu Misiri era n'akola ebyewunyisya n'obumanyiciryo obw'ebiyamagero omu kyallo ky'e Misiri, n'aadi nga bali oku Nyanza eNtukuliki, era n'omukitera omu bamalire emyanka 40."

<sup>37</sup> "OMusa onyere oyo niiye eyakobere aBaisirairi ati, 'OKibbumba yalibasindikira onaabbi okuzwa omu bantu b'eigwanga lwanywe nga nze, eyalibakobera ebibono bya Musengwa.'<sup>38</sup> Era oMusa onyere oyo niiye eyabbairewo aBaisirairi bonabona owebakumbaaniire omu kitera, ng'ali n'omalaika eyatumwire naye oku lusozi oSinaayi. Niiye oyo eyabbaire n'abazeiza baiswe, era niiye onyere oyo ogubakwatisirye ebibono ebirimu endagirira y'okubbaawo omu bwomi obutawaawo okubituwa."

<sup>39</sup> "Neye, abazeiza baiswe bagaine okumuwlisisya. Omu kifo ky'ekyo, ni bamwegaana era n'omu myoyo gyabwe ni beegombanga kwirayo Misiri.<sup>40</sup> Bakobere Alooni bati, 'Iswe otukolerewo amagasani agatwekubbembera nga tukangayo, olwakubba iswe oyo oMusa eyatutoire omu kyallo ky'e Misiri titwemaitiire ekimutuukireku.'<sup>41</sup> Ekyo nikyo ekiseera owebeekoleire ekifaananyi ekiri ooti nyana. Era ni bakisadaakira ebisolo, era ni bakola emikolo egy'okuwa ekifaananyi ekyo abanyere ekibeyeseire ekitiisya.<sup>42</sup> Atyo oKibbumba yena n'abakubba omugongo, era n'abaleka ni beemalira omu kusinza ebibbumbe ebiri angulu omwibbinga. Ekyo abo ekibakolere onaabbi Amosi yabbaire

akitumwirekuuku e nyumaku eedi ng'akoba ati oKibbumba  
 akoba ati:  
 'Bantu b'e Isirairi,  
 neso aale ebisolo ebimwabbiraganga  
 n'esadaaka egimwawangayo eibbanga  
 lyonalyona ery'emyanka 40  
 egimwabbaire omwidungu mwabiwanga ninze!  
<sup>43</sup> Owemwatambulanga, eweema ya Kibbumba egimwagin-  
 ganga e ngulu  
 ng'eraga okubbaawo kwange akati mwinywe  
 timwabbaire muteekeremu kifaananyi kya nkuni  
 waanywe oMoleki\*  
 n'onkota eyabbaire ekifaananyi kya nkuni waanywe oLe-  
 faani,<sup>†</sup>  
 ebifaananyi by'amagasani ebimwekoleire  
 kaisi oolwo mubisinzenge?  
 N'olwekyo naligira ni babadooma ni babatwala omu busibe  
 eeyo e yala eino n'okubita e Bbabbulooni.'

44 "Abazeiza baiswe nga bali omwidungu baabbanga  
 n'eweema eya Kibbumba eyaabbanga akamanyiciryo  
 akalaga kati oKibbumba ali aawo nabo. Eweema eyo  
 babbaire bagikolere ng'oKibbumba oweyalagiire oMusa  
 okugikola, era nga njese mu kifaananyi oKibbumba  
 ekiyabbaire amulagisiryeku. 45 Oluzwanyuma, abazeiza  
 baiswe abo oYoswa abeyeekubbembeire bona owebamalire  
 okubakwatisya eweema eya Kibbumba eyo, ni baiza nayo  
 owebaingiriire omu kyallo ekkyo okukitwala bakyefugire  
 okuzwa oku mawanga oKibbumba ageyabbingiremu nga  
 n'abazeiza baiswe babona. Eweema eyo yasigaire omu  
 kyallo ekkyo paka omu biseera bya kabaka oDawudi. 46 Era  
 oyo niiye oKibbumba oguyasiimire eino era eyasabire  
 ati ayombekere oKibbumba oyo oYaakobbo oguyasinzunga  
 enyumba eyenkalaakalira, 47 waire ng'okabaka oSulemaani  
 niiye eyairire n'agyombeka.

48 "Neye, newankubbaire nga bakolere ekkyo, oKib-  
 bumba oNambulaku aMwagaagana, tabba mu nyumba  
 abantu egibombeka, era dala ng'onaabbi oweyatsumwire  
 ng'oMusengwa oKibbumba owaakoba ati:

49 'Eigulu niiryo entebe yange oku ntyama nga nfuga,  
 kaisi ekkyalo ikkyo ni kibba mukonkolo oku mpuumulirya  
 ebigerere.

\* 7:43 7:43 OMoleki, yabbaire gasani w'abantu b'e Kanani n'ab'e Foiniki.

† 7:43 7:43 Yabbaire gasani w'aBamisiri, era nga niiye OSitaani. 7:43 7:42-43

Amo 5:25-27 7:44 7:44 Kuz 25:9,40 7:45 7:45 Yos 3:14-17 7:46 7:46 2Sa

7:1-16; 1Mi 17:1-14 7:47 7:47 1Ba 6:1-38; 2Mi 3:1-17

Nyumbaki dala egimwezya okunnyombekera n'entuukana?

Ooba wantuki dala awemwezya okunkolera mbeemu ni wantuukana?

<sup>50</sup> Byonabyona ebyo ebiri angulu n'ansi tininze nabikolere?"

<sup>51</sup> OSitefaano ni yeeyongera ati, "Bantu inywe abajeemu, ab'emyoyo egiri ooti gy'abataikiririra omu Kibbumba, era enkusyali egitawulisisya ebibono bya Kibbumba! Muli ooti bazeiza baanywe, olwakubba bulijjo mugaana okugondera oMwoyo oMweru!" <sup>52</sup> Oku banaabbi bonabona aale kuliuku kadi moiza abazeiza baanywe ogubatayiigaanirye? Obanga baitire n'abo bona abalagwire okwiza kwa Mweru wa Kibbumba atuukiriire, yena ogumwaliiremu olukwe ni mumwita. <sup>53</sup> Niinywe abasunire aMateeka ga Musa, ng'abamalaika owebagalangiriire neye mukaire okugakwata."

### *Bakubba oSitefaano amabbaale*

<sup>54</sup> Ab'aKakiiko owebawuliire ebyo, ni baizula eikabyo, era ni bamunyiigira ino. <sup>55</sup> Neye oSitefaano, eyabbaire omu kaseera ako aizwire amaani ga Mwoyo oMweru, n'alola omwigulu, n'abona ekitiisya kya Kibbumba nga kimesyamesya, era n'oYesu ng'ayemereire aamo n'oKibbumba omu kifo ky'ekitiisya eino.<sup>‡</sup> <sup>56</sup> OSitefaano n'akoba ati, "Aale mubone! Mbona eigulu nga libiukukire, era mbona oMwana wa Muntu ng'ayemereire aamo n'oKibbumba omu kifo eky'ekitiisya eino."

<sup>57</sup> Awo bonabona omulundi gumo ni bakwata omu matwi gaabwe okugaigalawo nga baasyamika, era aamo ni bayoolookera oku Sitefaano, ni bamugwera. <sup>58</sup> Awo ni bamukulukuusa okumuwuluca omu kibuga, ni batandiika okumukubba amabbaale. Abo ababbaire bamukubba, ebizwalo byabwe eby'oku ngulu ni b'abisisyaa omusaiza ogubeeta bati Sawulo abibakuumire.

<sup>59</sup> Nga bakaali bamukubba amabbaale, oSitefaano n'asaba n'ebibono binu ati, "Musengwa oYesu, otwale omwoyo gwange." <sup>60</sup> Ekyazwiremu n'agwa oku mazwige, n'asaba maaminkirira ati, "Musengwa, obasoniye ekibbikibbi kinu." Oweyalire okutumula ebibono ebyo, n'afa.

## 8

<sup>1</sup> Omusaiza oodi oSawulo yena yabbaire awo ng'asiima eky'okwita oSitefaano.

### *OSawulo ayigaania ekanisa*

---

<sup>7:50</sup> 7:49-50 Isa 66:1-2    <sup>7:51</sup> 7:51 Isa 63:10    <sup>‡</sup> <sup>7:55</sup> 7:55 Ekifo ky'ekitiisya eino. Ooba, Oku lubba olw'engalo endiiro eya Kibbumba.

Oku lunaku olunyere oolwo, okuyiigaania ekanisa eyabbaire omu Yerusaalemi okw'amaani ni kutandiika. Era okutoolaku abatume, kumpi abaikiriry a basigairewo bonabona basalaanikiire mu bitundu by'eitwale ly'e Buyudaaya n'omu ly'e Samaaliya.<sup>2</sup> Abasaiza ab'eiganyi omu kuweererya oKibbumba ababbairewo ni baliika oSitefaano, era ni bamukunga ino.<sup>3</sup> Neye oodi oSawulo iye n'atandiika okukolerera okujigirica ekanisa. Ng'ayaba nyumba ku nyumba, n'aingira n'akwata buli mwikiriry yenayena, era abo abaakwaite n'abawaayo babasibe omu mabbuusu.

### *OFiripo alaabba omu Samaaliya*

<sup>4</sup> Awo abaikiriry abo abebasalaanicirye ni baabanga nga webalaabba ekibono kya Kibbumba omu bitundu omu bawulikiire. <sup>5</sup> Omoiza kwibo, oFiripo, iye yaserengetere mu kibuga eky'e Samaaliya, n'alaabba eeri abantu baayo ebifa oku Kurisito. <sup>6</sup> Abantu baayo owebawuliire oFiripo ebyatumula era ni babona n'ebywunyo ebyakola, bonabona ni bateeka ino omwoyo kwebyo ebyayegesya. <sup>7</sup> Emizimu ni gizwanga oku bantu bangi nga wegikuukulya n'amagono agaaminkirira. Era abasanyalali n'abanialuuki bangi ino ni balama. <sup>8</sup> N'olwebyo, ab'omu kibuga ky'e Samaaliya ni baizula eisangaalo libitiriri.

### *OSimooni omulogo*

<sup>9</sup> Omu kibuga ekyo mwabbairemu omusaiza ogubeetanga oSimooni eyabbaire alwire ng'akola ebyeirogo ni yeewunyisya ino aBasamaaliya. Era yeewaananga ino nga yeeyeta muntu w'amaani eino. <sup>10</sup> Ab'e Samaaliya ab'ebibbulu eby'enjabulo, n'abakulu n'abatobato, n'ab'ebitiisya n'abasembayo ansi bamuwulisisyanga n'omwoyo gumo, nga bakoba bati, "Omuntu onu dala niiye amaani ga Kibbumba gadi nakimo agebeeta amaani amabitiriri."<sup>11</sup> Era, nga bamuwuliriramu ino olwakubba yabbaire alwire ng'abeewunyisya n'ebiyamalikoolo by'eirogolye. <sup>12</sup> Neye abantu abo owebaikiriirye aMawuliro aMasa oFiripo ageyabbaire alaabba agafa oku bwakabaka bwa Kibbumba era ati oYesu niiye oKurisito, ni bababatiza, abakali n'abasaiza kitabulye. <sup>13</sup> Era n'oSimooni yena n'aikiririry omu Yesu. Owebamalire okumubatiza, n'atandiika okusengererya oFiripo buli egiyaabanga okulaabba, era ebyewunyo ehibitiriri ebiyabonanga ni bimuwugulalyanga.

<sup>14</sup> Awo abatume ababbaire omu Yerusaalemi owebawuliire bati omu Samaaliya abaayo baikiriirye ekibono

kya Kibbumba, ni babasindikira oPeetero n'oYokaana.<sup>15</sup> Owebatuukireyo, ni basabira abaikirirya basune oMwoyo oMweru.<sup>16</sup> Ekyo kityo olwakubba mwibo timwabbairemu kadi moiza oMwoyo oguyabbaire aikireku. Babbaire bababatizire-bubatizi mu liina lya Musengwa oYesu ky-onkani.<sup>17</sup> Awo oPeetero n'oYokaana ni babateekaku engalo gyabwe oku mitwe babasabire, atyo oMwoyo oMweru n'aika ku buli moiza kwibo.

<sup>18</sup> Iye oSimooni oweyaboine ng'abatume bateeka engalo oku bantu oMwoyo oMweru n'abaikaku, n'aleetera abatume empiiya,<sup>19</sup> n'abakoba ati, "Zena mumpeeku obwezye obwo kaisi mbe nga zenabuli ogunteekaku engalo gyange oMwoyo oMweru amwikaku."

<sup>20</sup> Neye oPeetero n'amwiramu ati, "Ojigirike n'empiiyagyo olwakubba oseegere oti wasuna ekirabo kya Kibbumba ekyagaba bwereere ng'okigula-buguli!<sup>21</sup> Omu buweererya bunu obulamu kifo waire mugabo, olwakubba omwoyogwo timuteerei omu maiso ga Kibbumba.<sup>22</sup> Weenenye, era weegairire oKibbumba amo n'akusoniya okuseega ekiseego eky'engeri eyo ekiri omu mwoyogwo.<sup>23</sup> Ekyo kityo olwakubba mbona ng'oizwire ngongi era oli muntu ekibbikibbi ogukifugira nakimo."

<sup>24</sup> OSimooni n'akoba oPeetero ati, "Muneegairireku oMusengwa olw'ebibono ebyo ebyotumwire tiwaabbaawo waire kimo ekintuukaku."

<sup>25</sup> Awo oPeetero n'oYokaana owebamalire okulaabba eki-bono kya Kibbumba n'okukikakasa omu bantu, ni bakwata ekangayo e Yerusaalemi, nga baaba webalaabba eeri abantu ab'omu bitundu bingi eby'e Samaaliya aMawuliro aMasa agakwata oku Yesu.

### *OFiripo n'omukungu w'Esyopiya*

<sup>26</sup> Oluzwanyuma, omalaika okuzwa e wa Musengwa n'akoba oFiripo ati, "Osetukiremu oyabe olubba lw'e maserengeta, okwate enzira ezwa e Yerusaalemi n'erungama e Gaaza okubita omwidungu."<sup>27</sup> Yena atyo n'asetukiramu n'ayaba. Ng'ali omu nzira, n'asangaana omusaiza oMwesyopiya omulaawe, nga mufugi mukulu akola ng'omuwanika omukulu owa kabaka w'Esyopiya. Okabaka oyo yabbaire mukali era ng'ekitiisyakye bamwetanga bati Kandake. Omusaiza oyo yabbaire ayabire e Yerusaalemi kusinza Kibbumba.<sup>28</sup> Kale atyanu ng'akangayo e waabwe, atyaime-so bamusiringitya omu kigaalikye, n'ayaba nga waasoma ekitabo ekirimu ebibono bya naabbi oIsaaya.<sup>29</sup> OMwoyo oMweru n'akoba oFiripo

ati, "Oigerere oku kigaali ekyo otambulire ampyampi nakyo."

<sup>30</sup> OFiripo yena n'airuukirira ekigaali n'akituukaku, era oweyeetegerezere n'awulira omusaiza oyo ng'asoma okuzwa omu kitabo kya naabbi Isaaya. OFiripo n'amubuulya ati, "Amakulu g'ebyo ebyosoma dala ogasuna?"

<sup>31</sup> Iye n'amwiramu ati, "Kaisi dala mpezya ntya okugasuna okutoolaku nga waliwo abinsonzoleire?" Awo n'ayeta oFiripo okuniina oku kigaali atyame aamo naye, nga webaabirana.

<sup>32</sup> Ekitundu ky'eBiwandiike omukungu ekiyabbaire asoma kikoba kiti:

"Bamutwaire okumwita ooti badooma ntaama kutwala mu kibbaagiro kusala;

era ng'ontaama owaatabbaalaala okwerwanaku nga bamumwa ebyoya;

yena tiyabbuunwire munwagwe okubakobaku ekibono waire kimo okwekankaba.

<sup>33</sup> Bamubitirye omu ngeri y'okumuswazaswaza, era n'omusango ogubabbaire bamuvunaana ni bagusalirirya.

Mpaawo eyalyezya okubalisya abaizukulube, olwakubba obwomibwe babukapwire-bukapuli oku kyaloo."

<sup>34</sup> Awo omukungu n'abuulya oFiripo ati, "Kaabbo onkobere, naani onu onaabbi ogwatumulaku? Yeetumulaku niiye onyere ooba atumula ku muntu gondi?" <sup>35</sup> OFiripo ng'asinzirira oku kitundu ky'eBiwandiike ekinyere ekyo, n'atandiika okulaabba egiali aMawuliro aMasa agakwata oku Yesu.

<sup>36</sup> Owebbeeyongeire omu maiso omu lugendo lwabwe, ni batuuka awabbaire ekidiba ky'amaizi, omukungu n'akoba oFiripo ati, "Obone amaizi nganu! Neso aale ekin-doberya okumbatiza tete niki?" [ <sup>37</sup> OFiripo n'akoba ati, "Owoobba ng'oikiririirye omu Yesu n'omwoyogwo gwonag-wona, kyezyeka okukubatiza." Iye n'airamu ati, "Njikirirya nti oYesu niiye oKurisito oMwana wa Kibbumba]."<sup>\*</sup> <sup>38</sup> Awo omukungu n'alagira okwemererya ekigaali. Awo iye n'oFiripo bonabona ni baniinuka, ni baaba omu maizi, oFiripo n'amubatiza. <sup>39</sup> Owebazwire omu maizi, oMwoyo wa Musengwa n'ayangula oFiripo okumutoola awo, n'amulungamya enkona, atyo n'amugotaku. Neye era, omukungu iye ni yeeyongera n'olugendolwe ng'aizwire

---

<sup>8:33</sup> 8:32-33 Isa 53:7-8      \* <sup>8:37</sup> 8:37 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.

eisangaalo omu mwoyogwe.<sup>40</sup> OFiripo okwaba okweyaja ng'ali mwAzoto, era n'abitabita omu bubuga bwonabwona obuli awo, ng'ayaba akobera abantu aMawuliro aMasa paka oweyatukire e Kaisaaliya.

## 9

### *OSawulo asuuka omwikirirywa Yesu (Bik 22:6-16; 26:12-18)*

<sup>1</sup> Ebyo nga byaba omu maiso, iye oSawulo yabbaire nga yeeyayira kwita beegi ba Musengwa. Era n'ayaba eeri okabona akira obukulu,<sup>2</sup> n'amusaba ebbaluwa emwan-jula era emuwa obwezye okwaba omu makumbaaniro ag'omu kibuga e Damaasiko. Eeyo ng'ali n'okukwata abo bonabona abasengereri b'eNzira ya Musengwa singa abaa-jiryayo, aba basaiza ooba bakali, abatwale e Yerusaalemi babasibe.<sup>3</sup> Ng'ali omu lugendolwe ayaba e Damaasiko n'abagalaagalabe, awo-so ng'aigereire okumpi n'ekibuga ekyo, ekitangaala eky'amaani ni kizwa omwigulu ni kimu-moleka okumweruguulirirywa.<sup>4</sup> OSawulo n'agwa ansi era ananyere awo n'awulira eigono erimukoba liti, "Sawulo, Sawulo, Iwaki onjiigaania?"

<sup>5</sup> OSawulo n'abuulya ati, "Niiwe onaani, Musengwa?" Eigono ni liiramu liti, "Ninze oYesu ogwoli kuyiigaania.<sup>6</sup> Aale atyanu osetuke oyabe oingire omu kibuga. Eeyo wayajiryayo abakukobera ekyokukola."

<sup>7</sup> Abasaiza ababbaire batambula n'oSawulo ni beemerera awo omu kuwugulala okw'amaani; nga bawulira eigono eritumula, neye nga tibabonaku onyereryo.<sup>8</sup> Eigono oweryamalire okutumula, oSawulo n'asetuka okwitakali, neye owejabbaire ati abonie, nandi n'ayezya kubona kintu naire. Awo abainaye ni bamukwata okw'amaani; nandi n'ayezya kubona kintu naire. Awo abainaye ni bamukwata okwingira omu kibuga e Damaasiko.<sup>9</sup> OSawulo n'amala enaku isatu ng'ayofuware, era nga n'okulya talya ooba okunywa.

<sup>10</sup> Omu kibuga e Damaasiko mwabbairemu omwegi wa Yesu eriinalye yena bat Ananiya. OMusengwa n'abonekera Ananiya oyo omu kwolesebwa, n'amukoba ati, "Ananiya!" Iye n'ayetuka ati, "Wangi Musengwa."

<sup>11</sup> OMusengwa n'amukoba ati, "Osetukiremu oyabe omu kisito kya Yuda ekiri oku nzira egibeeta eNterembereri, obuulye bakulage omusaiza azwire e Taasasi ogubeeta oSawulo. Owentumulira aanu aliyo ali omu kusaba,<sup>12</sup> era asunire okwolesebwa ng'omusaiza ogubeeta Ananiya aiza egiali amuteeketu engalo amusabire kaisi ayezye okwiramu okubona."

<sup>13</sup> Ananiya n'amwiramu ati, "Musengwa, neye nga mpulire bingi ebibatumula oku musaiza oyo, nga kwoteekerekuru n'akabbikabbi ak'amaanimaani akeyatuucirye oku batuukiriryre abali omu Yerusaalemi! <sup>14</sup> Era n'okwiza munu, asunire obwezye okuzwa eeri abakabona abakulu okukwata era adyake omu mabbuusu abo bonabona abakusinza."

<sup>15</sup> Neye oMusengwa n'amukoba ati, "Iwe oyabe! Omusaiza oyo ninze onyere mmwerondeiremu okummanyikisa omu bantu aBatali Bayudaaya n'abakabaka baabwe, era n'omu Baisirairi. <sup>16</sup> Era, nze namulaga ng'owekyalimwetaagisya okubita omu kugada okunene olw'okulaabba ebikwata oku liina lyange."

<sup>17</sup> N'olwekyo, Ananiya n'ayaba egiri oSawulo, n'aingira omu nyumba omuyabbaire. Ng'amuteekaku engalo, Ananiya niiye okumukoba ati, "Woluganda oSawulo, oMusengwa oYesu, iye onyere oyo eyakubonekeire owe-wabbaire omu nzira ng'oiza, antumire egyoli kaisi oyezye okwiramu okubona, era oizule n'oMwoyo oMweru." <sup>18</sup> Amangu ago, oku maiso ga Sawulo ni kuzwaku ebintu ebiri ooti bikalakamba bya nyanyi, ni gabbuunulukuka, n'ayezya okubona tete. Awo n'asetuka, ni bamubatiza, <sup>19</sup> era owejamalire okulyaku ekyokulya, omubirigwe ni gwiramu amaani.

### *OSawulo alaabba omu Damaasiko*

OSawulo n'amala enaku egeraku ng'ali n'abeegi ba Yesu ab'omu Damaasiko. <sup>20</sup> Era tiyalwire, n'atandiika okwabanga omu makumbaaniro, ng'akohera abantu ati oYesu niiye oMwana wa Kibumbwa. <sup>21</sup> Bonabona abamuwliranga ni bawuninkirira, ni beeбуulyangana bati, "Onu tiniyiye oyo eyagadyanga era n'agezyaku okujigirica ab'omu Yerusaalemi abasinza eriina lya Yesu eeryo? Era ekinanyere ekyo tiniikyo ekyamuleetere n'aanu abakwate abatwale eeri abakabona abakulu?" <sup>22</sup> Neye era, oSawulo ni yeeyongera okubba n'amaani omu kwegesyakwe, n'engeri egiyakakatyanga amantalekamu mutu akakunkuna oteekuku n'okuwa ebiraga biti oYesu niiye oKurisito. Atyo n'awugulalyanga aBayudaaya ababbaire omu Damaasiko, ni bakayaku n'ekyokumwakanisyamu.

<sup>23</sup> Ebbanga eryera oweryabire nga libitawo, aBayudaaya ni basala olukwe okwita oSawulo, <sup>24</sup> neye olukwe lwabwe oolwo oSawulo n'alugwamu. Abantu abo ibo-so omusana n'obwire, ni baabbanga oku miryang egingira omu kibuga egibamwekuumiire ng'awulukamu bamwite. <sup>25</sup> Neye omu

kimo oku biire, ni wabbaawo abaikirirya abateekere oSawulo omu kiibo, ni bamubitirya omu kimo oku biwundu ebiri oku kitempe ekyesitiriire ekibuga, ni bamwica e nza n'emiguwa n'asodoka n'ayaba.

### *OSawulo ng'ali omu Yerusaalemi*

<sup>26</sup> OSawulo oweyatuuukire omu Yerusaalemi, n'agezyaku okwegaita oku baikirirya ba Yesu ababbaireyo, neye ibo olw'okutakiikirirya batì dala yena atyanu mwikirirya wa Yesu, ni bamwesambanga-bwesambi nga bamutya. <sup>27</sup> Neye oBbalunaba n'amubbeera, n'amutwala n'amwanjulayo eeri abatume. OBBalunaba n'abakobera ng'oSawulo oweyabbaire oku nzira ng'ali omu lugendo olw'e Damaasiko n'abona oMusengwa. Era ng'oMusengwa oweyatatumwire naye, era n'abakobera ng'oSawulo oweyalaabbanga mu liina lya Yesu ng'ali omu kibuga ekyo. <sup>28</sup> N'olwekyo, oSawulo n'abbanga aamo n'abaikirirya, era ni yeeyaayanga omu Yerusaalemi, era n'ayabanga n'atumula n'abantu omu liina lya Musengwa n'obugumu. <sup>29</sup> Yatumulanga eeri aBayudaaya abatumula oLuyonaani, era n'awanyisyagananga nabo ebiseego neye tete ibo ni baira bakitoolamu busungu, ekyazwiremu kugezyaku kunoonia ngeri y'okumwit. <sup>30</sup> Aboluganda ekyo owebakitegeireku, ni bamuserengetya e Kaisaaliya, egibamuseebuliire okwaba e Taasasi.

<sup>31</sup> Awo amakanisa agabbaire omu Buyudaaya mwonamwona n'omu Galiraaya n'omu Samaaliya ni gasuna eidembe era ni geekalangulira omu kwikirirya. Era, ng'oMwoyo oMweru waabbeera abaikirirya n'okubairyamu amaani, ni beeyongera obungi, nga webeebitya omu ngeri egiweesy oKibbumba ekitiisya.

### *OPeetero omu Liida n'e Yoopa*

<sup>32</sup> Eedi nga biri bityo, eenu ng'oPeetero waabitabita omu byalo by'oku kitundu ekyo byonabyona okucaaliraku abatuukirirye. Era n'ayaba n'acaaliraku n'ab'omu kabuga k'e Liida. <sup>33</sup> Eeyo n'ayajiryayo omusaiza eriinalye batì Aineya eyabbaire yasanyalaire era ng'amalire oku kitaliri emyanka munaana. <sup>34</sup> OPeetero n'amukoba ati, "Aineya, n'awentumulira aanu oYesu Kurisito akulamya. Aale osetuke, olingku omukeekagwo!" Amangu ago Aineya n'asetuka ng'alamire. <sup>35</sup> Kumpi abatyami b'omu kabuga k'e Liida n'okutwalirya aamo ab'omu kitundu ky'e Saroni bonabona bamweboneireku ng'owaalamire, era bangi kwibo ni baikiririrya omu Musengwa.

<sup>36</sup> Omu kibuga ky'e Yoopa mwabbairemu omukali omwikirirya eriinalye bati Taabbiisa, omu Luyonaani bati Doloka. OTaabbiisa oyo yabbaire muntu akola ebikole ebisa bulijo era ng'abbeera ino abadoobi.\* <sup>37</sup> Omu naku egyo, omukali oyo n'alwala era n'afa, omulambogwe ni bagunaabya, ni baguteeka omu kisenge eky'e ngulu. <sup>38</sup> Atyanu, akabuga Yoopa kabbaire kumpikumpi n'akabuga k'e Liida. Kale abaikirirya ab'omu Yoopa owebakiwuliireku bati oPeetero ali omu Liida, ni batumayo abasaiza babiri egiri oPeetero okumwekungirira bati, "Tukwegairiire, oizeku e waiswe era oyanguweku!"

<sup>39</sup> OPeetero yena n'asetula n'ayaba nabo. Owebatuukire, ni bamutwala buterembereri omu kisenge eky'e ngulu omulambo omu gwabbaire. Abanamwandu ababbairemu bonabona ni bamweruguulirirya nga bakuukulya, era nga webamulaga ebizwalo omugenzi oDoloka ebiyabbaire abatwingiire ng'akaali mwomi.

<sup>40</sup> Ekyazwiremu oPeetero n'awulucaamu nabuli moiza, kaisi iye ng'asigairemu yenkanu n'akoma amazwi ni yee-gairira oKibbumba. Kaisi n'acuukira omulambo, n'agukoba ati, "Taabbiisa, osetuke oyemerere!" Omufu n'alibulya amaiso. Oweyaboine oPeetero, n'asetuka n'atyama. <sup>41</sup> OPeetero n'amukwata oku ngalo n'amubbeera okuse-tuka okwemerera. Kaisi n'ayeta abanamwandu badi n'abatuukirirye abandi okwingira, n'amubakwatisya nga mwomi. <sup>42</sup> Amawuliro g'ekikole ekyo ni gasalaanikira omu Yoopa mwonamwona, era abantu bangi ni baikiririrya omu Musengwa. <sup>43</sup> Atyo oPeetero n'atwala eibbanga eryeraku omu Yoopa, ng'atyama wa musaiza ogubeeta oSimooni omuwaali w'amadiba.

## 10

### *OKoloneeryo atumisya oPeetero*

<sup>1</sup> Omu kibuga ky'e Kaisaaliya mwabbairemu omusaiza eriinalye bati Koloneeryo. Yabbaire niiye adumira ekibinja ky'abaisulukale 100 ab'amaje g'aBalooma ekyo abakira ekibabbaire bamaite ng'eKikoosi ky'ab'e Itale. <sup>2</sup> Omusaiza oyo aamo n'ab'omu kisitokyе bonabona babbaire batya oKibbumba era ng'eneebitya yaabwe emuweesya ino ekitiisya. Yagabiranga abo abadoobi n'omwoyo gumo, era ng'okusaba oKibbumba tagonerya. <sup>3</sup> Lumo oku saawa ooti mwenda egyptigolo, oKoloneeryo nasuna okwolesebwa. Era n'abona kusani ng'omalaika wa Musengwa oKibbumba aiza egiali, n'amweta ati, "Koloneeryo!"

\* 9:36 9:36 Amakulu g'eriina linu gabbaire gati, Kimaadu.

<sup>4</sup> Awo oKoloneeryo, ensisi n'emukwata, ni yeekalikica omalaika amaiso, n'amubuulya ati, "Niki Musengwa?" Omalaika n'amwiramu ati, "Okusabakwo n'okugabakwo bikwaite oKibbumba oku mwoyo n'abisima, era atyanu akwiramu. <sup>5</sup> Aale atyanu otume abantu e Yoopa baabe beete omusaiza ogubeeta oSimooni, n'erindi bati Peetero. <sup>6</sup> Acaire e w'omusaiza yena ogubeeta bati Simooni, omuwaali w'amadiba, aali n'ekisito ekiri oku mbale mbale kw'enyanza."

<sup>7</sup> Omalaika wa Musengwa eyatumwire naye oweyalire okuzwawo, oKoloneeryo n'ayeta babiri oku bagalamabe ab'omu nyumba n'omwisulukale omoiza kwabo abakumibe asinza oKibbumba. <sup>8</sup> Oweyalire okubabitiramu byonabyona ebbairewo, n'abatuma e Yoopa.

### *OPeetero asuna kwolesebwa*

<sup>9</sup> Oku lunaku olwairireku, ng'abebatumire bakaali bali mu nzira batira okutuuka e Yoopa, oku saawa ooti mukaaga eg'yomusana, iye oPeetero n'aniina e ngulu oku kisooto\* oku nyumba okusaba oKibbumba. <sup>10</sup> Ng'ali eeyo, enzala n'emuluma, ni yeegomba okubbaaku n'ekyokulya. Nga bakaali bakimutegekera, yaabire okweyaja ng'aingiire mu kwolesebwa. <sup>11</sup> Era n'abona eigulu nga libiikukire. Ekintu ekiri ooti gujoola ogugalami gwika oku kyalo ampi n'egyali ooti-so amo waliwo abagukwaite ku buli nsonda gyagwo eina bagwica. <sup>12</sup> Omu gujoola ogwo mwabbairemu ebisolo ebya buli ngeri eby'ebigere ebina, n'ebiekulukuusa. Era mwabbairemu nabuli kika ky'enyonyi. <sup>13</sup> Ni wawulikikawo eigono nga limukoba liti, "Peetero, osetuke osale ku binu, olye!"

<sup>14</sup> OPeetero n'airamu ati, "Bbe Musengwa, timpezya okukola ekintu ng'ekyo. Nze tindyangaku kintu kyonakyona amateeka g'ekiyudaaya ekigatwala ng'ekyomuliko ooba ekitasaana okulya."

<sup>15</sup> Eigono nago tete ni limukoba liti, "Ekintu oKibbumba ekyatukwirye n'akiikiriry aye ng'ekisa tokitwalanga ng'ekitali kitukulye." <sup>16</sup> Okumukoba okukola ebyo kwabbairewo emirundi misatu, era amangu ago ogusuuka ogwo ni bagwirayao omwigulu.

<sup>17</sup> Ng'oPeetero akaali ali aawo yeebuulya niki ebyaboine omu kwolesebwa ekibitegeza, abasaiza oKoloneeryo abeyatumire, ni batuuka. Okukubba amaiso bati, nga beemereire nakimo ku geeti y'ekisito kya Simooni omuwaali w'amadiba. Kaisi babbaire babuuliriirye ni

---

\* **10:9** 10:9 Ekisooto eky'enyonyi ey'ekiyudaaya kyabbanga kirambaalye, ng'okuniinayo obitira ku madaala g'e nza.

bavumbula ekisito nago egikiri.<sup>18</sup> Awo ni bakubba okoodi, ni babuulya ababbairewo bati, "Kinu niikyo ekisito oSimooni, erindi bati Peetero egyabba?"

<sup>19</sup> Iye oPeetero ng'akaali ali eenu aseega kwekyo ekyaboine, oMwoyo oMweru n'amukoba ati, "Simooni, waliwo abasaiza basatu bakunoonia. <sup>20</sup> N'olwekyo os- etukiremu oniinuke, era oyabe nabo amanteezizyazizya, olwakubba ninze mbatumire." <sup>21</sup> Awo oPeetero n'ayaba egiri abasaiza nago, ni yeeyanjula egibali ati, "Ninze onu ogumunoonia. Mubbaire mukoba mutya?"

<sup>22</sup> Ibo ni bamwiramu bati, "Tuzwerefere wa Koloneeryo, aduumira ekibinja ky'abaisulukale 100, omusaiza atuuksiire, era atya oKibbumba, era aBayudaaya bangi ogubawa ekitiisy. Omalaika omweru owa Kibbumba yamubonekeire, n'amukoba akwete oyabe e wuwe awulireku ebyokoba." <sup>23</sup> Kale oPeetero n'abaaniriza omu nyumba ng'abagenibe, era ni bagonawo.

### *OPeetero ng'ali e wa Koloneeryo*

Eizo waaku, oPeetero n'asetula okwaba n'abakwenda ba Koloneeryo abo, era abamo oku boluganda ababbaire omu Yoopa ni bamwerekaku. <sup>24</sup> Olunaku olwairireku, ni batuuka e Kaisaaliya. OKoloneeryo yabbaire abasubira, kale ng'abakuumiriire. Era yabbaire ayeteriku n'abantube n'abakaagwabe ab'omunda, bonabona nga bali aawo bakumbaine okuwulisisya obukwenda bwa Peetero. <sup>25</sup> OPeetero oweyatukire, oKoloneeryo n'airuka n'aiza okumwaniriza, era n'agwa oku mazwi abigere bya Peetero okumusinza. <sup>26</sup> Neye oPeetero n'amusetula nga waamukoba ati, "Bbe, oleke bba, tiwakola ekyo, osetuke! Zena ogwobona ndi muntu-buntu nga iwe."

<sup>27</sup> Awo ni baaba nga balonsya n'oKoloneeryo, oPeetero n'aingira omu nyumba. Oweyatukiremu, yaajiiryemu abantu bangi oKoloneeryo abaayetere nga bakumbaine. <sup>28</sup> Omu ntumulaye, oPeetero n'atandiika n'okubakoba ati, "Inywe nywena mukimaite nakusani ng'owekiri kya muliko, omu mateeka g'ekiyudaaya, oMuyudaaya okukolagana n'atali Muyudaaya ooba okumucaalira. Neye, oKibbumba andagire okutatwalanga muntu yenayena nti oKibbumba tamwikirirya, ooba nti tatukula. <sup>29</sup> Kagira owemwanjetere, tinezizyazizirye wazira njizire-kwiza. Aale atyanu munkobere ekyagirire ni munjeta."

<sup>30</sup> Awo oKoloneeryo n'amwiramu ati, "Enaku ina atyanu egibitirewo, omu kiseera ooti kinanyere kinu esaawa mwenda egy'omusana, nabbaire omu nyumba yange nga nsaba oKibbumba. Mbu nkubba amaiso nti, ni mbona

omuntu azwaire ebizwalo ebimirikiinya ng'anjemereireku omu maiso.<sup>31</sup> Omuntu oyo n'ankoba ati, 'Koloneeryo, oKibbumba awuliire okusabakwo, era asiimire n'okugabakwo.<sup>32</sup> Aale otumisye e Yoopa, bakwetere omusaiza ogubeeta oSimooni Peetero abba omu kisito kya Simooni omuwaali w'amadiba, ekiri oku mbale mbale kw'enyanza.'<sup>33</sup> Zena niyiye okukutumisya, era nsiimire ino okwizakwo. Svenaswena aanu ng'owotubona tukumbaine omu maiso ga Kibbumba kuwlisisya biibyo byonabyona oMusengwa oKibbumba ebyakulagiire okutukobera."

### *Entumula ya Peetero*

<sup>34</sup> Awo oPeetero n'atandiika entumulaye ati, "Atyanu mazima ntegegereire nakimo ng'oKibbumba owaatamomola.<sup>35</sup> Neye ayaniriza buli muntu ow'eigwanga lyonalyona amuwa ekitiisya, era akola ebyasiima.<sup>36</sup> Mumaite obukwenda oKibbumba obuyasindikire eeri aBaisirairi ng'abakobera aMawuliro aMasa agaleetera abantu eidembe akati waabwe naye, okubitira omu kwikirirya oYesu Kurisito, oMusengwa wa bantu bonabona.<sup>37</sup> Mumaite ebikole ebikulu ebyaizire bibbaawo okubita omu Buyudaaya mwonamwona, nga bisetukira e Galiraaya kasoodee oYokaana alaabba eeri abantu ebikwata oku kubatiza.<sup>38</sup> Ekikoba kiti, mumaite ebifa oku Yesu ow'e Naazaleesi. Mumaite ng'oKibbumba owejamulondere, n'amuwa oMwoyowe oMweru era n'amaani okukola ebyewunyo. Era, mumaite ng'oYesu oyo oweyatabitanga wonawona nga waakolera abantu ebisa neenu waalamya n'abo bonabona ababbaire ansi w'eifuge lya Sitaani. Ebyo byonabyona yabikolanga olw'okubba oKibbumba yaabbaanga naye.

<sup>39</sup> "Iswe abatume tuli bajulizi ba buli kimo ekiyakolere omu kyalu ky'aBayudaaya era n'omu kibuga e Yerusaalemi. Bamwitire nga bamukomerera oku musalabba,<sup>40</sup> neye oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu oKibbumba n'amuzuukiza, atyo n'amuzweraku okubonekaku tete.<sup>41</sup> Aate n'omu kubonekaku tiyabonekeire Bayudaaya bonabona. Yabonekeireku bajulizi oKibbumba abeyabbaire amalire okulondamu nga bukaali. Ekikoba kiti, niiswe ababbaireku oku kiinulo ekimo naye ng'azuukiire.<sup>42</sup> OYesu oyo yatulagiire okulaabba obukwenda obwo eeri abantu nga tujulira tuti iye niyiye oKibbumba oguyalondere okubba omulamuzi w'abantu abalibba bakaali boomi n'abalibba

bafiire. <sup>43</sup> EBiwandiike by'abanaabbi bonabona bimutumu-laku biti, 'Buli moiza amwikiririryamu asuna okumusoniya ebibbibibbye olw'obwezye bw'eriinalye.' "

### *Abawulisisya basuna oMwoyo oMweru*

<sup>44</sup> OPeetero ng'akaali atumula ebibono ebyo, oMwoyo oMweru n'aika ku bonabona ababbaire bawulisisya obukwendabwe. <sup>45</sup> Ekyo ni kyewunyisya ino aBayudaaya abaikiriry, n'abo ababbaire baizire n'oPeetero okuzwa e Yoopa, okubona ng'oKibbumba awaire ekirabo eky'oMwoyo oMweru n'aBatali Bayudaaya bona. <sup>46</sup> Ekyo kityo olwakubba babawuliire nga batumula omu ntumu egindi era nga bawuuja oKibbumba.

Awo oPeetero n'akoba ati, <sup>47</sup> "Nseega nti mpaawo muntu aali n'ensonga egaana abantu banu okubabatiza n'amaizi. Aale tiniikyo? Ekyo kityo olwakubba mbona oKibbumba ng'abawaire oMwoyo oMweru, era ng'oweyamutuwaire iswe." <sup>48</sup> Atyo oPeetero n'akoba ati oleke bababatize omu bwezye bw'eriina lya Yesu Kurisito. Ebyo nga biwoire, abo ababbairewo ni basaba oPeetero okusigala ng'abbaaku nabo okumala enaku egindi ntontono giti.

## 11

### *OPeetero yeewozyaku omu boluganda*

<sup>1</sup> Awo abatume n'aboluganda abandi ab'omu bitundu by'e Buyudaaya ni bawulira bati n'abantu aBatali Bayudaaya abamo baikiriirye obukwenda bw'ekibono kya Kibbumba. <sup>2</sup> Olw'ekyo, oPeetero oweyakangire omu Yerusaalemi, aboluganda aBayudaaya\* abo ni bamunenya <sup>3</sup> bati, "Wabbaire otya okucaa omu b'amawanga agandi abatali bakomole? Kaisi era n'okulya n'olya nabo dala!"

<sup>4</sup> Awo oPeetero n'atandiika okubasonzolera byonabyona ebyamutuukireku ng'abicaana ng'owebabyabbaire. <sup>5</sup> Omu ndonsyaye, n'abakoba ati, "Owenabbaire omu kibuga e Yoopa, lumo nabbaire nsaba, ni mba ooti muntu awongera. Kale awo, ni nsuna okwolesebwa. N'aboine ekintu ekiri ooti gujoola ogugalami ogubaica okuzwa omwigulu, nga bagukwaite ku buli nsonda gyagwo eina, ni gwika eyyendi. <sup>6</sup> Oweneekalikicirye ebiri omu gusuuka, ni mbonamu bisolo ebya buli ngeri, eby'e ika, n'ebi'omu kigona, n'ebiekulukuusa. Era mwabbairemu nabuli kika ky'enyonyi egy'omu kigona. <sup>7</sup> Awo ni mpulira eigono erinkoba liti, 'Peetero, osetuke osale ku binu, olye!'

---

\* **11:2** 11:2 Aboluganda aBayudaaya, eBbaibbuli egimo gikoba giti, Abaikiriry abakomole.

<sup>8</sup> "Nze ni njiramu nti, 'Bbe Musengwa, timpezya kukola ekintu ng'ekyo. Timbityangaku mu munwa gwange kintu kyonyakona amateeka g'ekiyudaaya, ekigatwala ng'ekyomuliko ooba ekitasaana okulya.'

<sup>9</sup> "Neye eigono okuzwa omwigulu ni linjiramu liti, 'Ekintu oKibbumba ekyatukwirye n'akiikiriryu ng'ekisa tokitwalanga ng'ekibbikibbi ekitawoomeire okulya.' <sup>10</sup> Okunkoba ebyo kwabbairewo emirundi misatu, era n'ogusuuka ni bagwiryayo omwigulu n'ebyabbairemu byonabyona.

<sup>11</sup> "Omu kaseera akanyere ako, abasaiza basatu okuzwa e Kaisaaliya, abebatumire egyendi, ni batuuka omu kisito omu twabbaire. <sup>12</sup> OMwoyo oMweru n'ankoba okuteez-izyazizya oku ky'okwaba nabo. N'aboluganda omukaaga badi okuzwa e Yoopa bona twabire nabo e Kaisaaliya, era swenaswena ni twingira omu nyumba ya Koloneeryo. <sup>13</sup> Era oKoloneeryo n'atukobera ng'oweyabbaire aboine omalaika ng'amubonekera omu nyumbaye, n'amukoba ati, 'Otumisy'e Yoopa, oyete omusaiza ogubeeta oSimooni, erindi bati Peetero, aize akucaalire. <sup>14</sup> Yakukobera ebibono ebirimu obukwenda obwakulokola iwe n'ab'omu kisitokyo bonabona.'

<sup>15</sup> "Awo owenatandiikire okutumula egibali, oMwoyo oMweru n'abaikaku ng'oweyaikire kwiswe oku ntandiika.

<sup>16</sup> Awo ni njewukirya oMusengwa ekiyakobere ati, 'OYokaana yabatizire abantu na maizi, neye inywe balibabatiza na Mwoyo oMweru.' <sup>17</sup> Kale, nywena ng'owemubona, oKibbumba yawaire abo aBatali Bayudaaya bona ekirabo ekyo mu ngeri moiza ng'oweyakituwaire iswe owetwaikiriirye omu Musengwa oYesu Kurisito. Neso aale nze ninze onaani eyankeezyerye okuloberya oKibbumba okukola ekyo?"

<sup>18</sup> Ababbaire bawulisisya oPeetero owebawuliire enson-zolaye eyo, ni baikaikana, era tibairireyo okumunenya tete. Wazira, bairire mu kuwuja Kibbumba nga webakoba bati, "Dala atyanu oKibbumba awaire n'abantu aBatali Bayudaaya bona akakisa okwenenya kaisi basune obwomi obutawaawo."

### *Ekanisa gy'omwAntiyokiya*

<sup>19</sup> Atyanu, oluzwanyuma lw'ebayafire oku Sitefaano, abaikiriryu bangi abasalaanikire olw'okubayiigaania ok-watanukirewo. Abamo kwibo bairukire paka mu byalo by'e Foinisiya, n'omu Kupulo, n'omu kibuga Antiyokiya. Era baabanga beegesyka ekibono kya Kibbumba, okutoolaku nti

eeri Bayudaaya bonkani.<sup>20</sup> Neye abamo oku baikirirya, abo nga babbaire bazwera mu Kupulo n'e Kuleene, ni baaba omwAntiyokiya. Ibo ni batandiika okwegesya n'abantu aBatali Bayudaaya bona, nga babakobera aMawuliro aMasa agakwata oku Musengwa oYesu.<sup>21</sup> Amaani ga Kibbumba ni gabba nabo ino, era omu ngeri eyo abantu bangi ni baikirirya obukwenda bwabwe, ni baira eeri oMusengwa.

<sup>22</sup> AMawuliro ag'ebayabbaire omwAntiyokiya ni gagwa omu matwi g'abekanisa y'omu Yerusaalemi. Ekyazwiremu, ni batuma oBbalunaba okwiza omwAntiyokiya.<sup>23-24</sup> OBBalunaba oyo yabbaire musaiza omusa eino ayabira oku kulungamya okw'oMwoyo oMweru era aizwire okwikirirya. Oweyatuuukire omwAntiyokiya, yena ni yeeboneraku ng'oKibbumba owaalagire abantu abo ekisa, n'abba musangaali ino. Atyo n'abasisiitira bonabona okubba bamaliriri omu myoyo gyabwe okukalangukira oku kwikiririrya omu Musengwa n'omwovo gumo. Abantu abandi bangi kwabo abamuwuliire ng'atumula n'ebiyakolere bona ni baikirirya aMawuliro aMasa, ni baira eeri oMusengwa.

<sup>25</sup> OBBalunaba oweyazwire Antiyokiya, n'ayaba e Taasasi okunoonia oSawulo.<sup>26</sup> Oweyamwajiirye, n'aira naye omwAntiyokiya amubbeerengeku. Okumala omwanka mulamba, ababiri abo ni basisinkananga n'ekanisa y'omwAntiyokiya, era ni beegesyanga bangi ino kwibo ebifa oku Yesu. OmwAntiyokiya niimwo abantu omu basookeire nakimo okwerula abaikirirya ba Yesu bati, Bakurisitaayo.

<sup>27</sup> Omu kiseera ekkyo, wabbairewo abanaabbi abazwire omu kibuga e Yerusaalemi, ni baaba omu kibuga Antiyokiya.<sup>28</sup> Omu lumo oku nkumbaana gy'abaikirirya, omoiza kwabo, eriinalye bati Agabo, oMwoyo oMweru n'amwikaku, n'ayemerera omu maiso g'abaikirirya. OMwoyo ng'amulungamya, n'alagula ati, "Waaba okugwawo enzala ey'amaani omu byalo ebyeraku." Enzala eyo yabbairewo mu biseera by'okufuga kw'omufugi oKirawudiyo.<sup>29</sup> N'olwekyo, abaikirirya b'omwAntiyokiya ni basalawo bati buli moiza yeesonde ng'oweyaabba ayezyerye okuwaayo, baweererye obubbeeri obwo egiri aboluganda abali omu Buyudaaya.<sup>30</sup> Era ekkyo bakikolere, batyo ni batuma oBbalunaba n'oSawulo batwale obubbeeri obwo e Yerusaalemi, babukwatisye abakaire b'ekanisa.

## 12

### *Okugadya abaikirirya kutaama*

<sup>1</sup> Omu kiseera ekinyere ekyo, okabaka eyabbaireku ebiseera ebyo, yena eriina bati Kerode, n'atandiika okuyi-igaania ekanisa. Atyo n'alagira bakwate abamo kwabo, <sup>2</sup> era n'alagira baite n'empima omutume oYaakobbo omuganda wa Yokaana. <sup>3</sup> Oweyaboine ng'ekyakolere kisan-gaalisyrye ino abeekubbemberi b'aBayudaaya, n'ayaba omu maiso n'alagira bakwate oPeetero yena. Ekyo kyabbairewo mu naku gy' oMukolo ogw'eMigaati eGibulamu eKizumbulukuca. <sup>4</sup> Owebamalire okukwata oPeetero, ni bamwigalira omu mabbusu, ni bamuteekaku ebibinja by'abakuumi bina, buli kimo nga kirimu abaisulukale bana bana, bimukuumenge mu biwu. OKerode ekiyabbaire ategeka kyabbaire kiti, amuleete amusalire omusango mu lwatu, ng'oMukolo ogw'oKutambukirya guwoire.

<sup>5</sup> Kale oPeetero ni bamukuumira omu mabbusu, neye ekanisa ni yeekalangula okumusabira eeri oKibbumba.

### *OKibbumba ataisulya oPeetero*

<sup>6</sup> Ng'oMukolo guwoire, omu kiire ekiceisyu olunaku oKerode oluyabbaire yawuluciryaku oPeetero okumusalira omusango, oPeetero yabbaire agonere akati omu baisulukale babiri. Abo, buli moiza babbaire bamusibire olujegere olusibire engalo gya Peetero kunu na kudi, kaisi abakuumi abandi ibo nga bali amulyango bakuumire amabbuusu. <sup>7</sup> Amantamanyaku, omalaika okuzwa e wa Musengwa n'aingira omu mabbusu oPeetero omu yabbaire, okwaka ni kwizula omu mabbusu. Omalaika n'aguunya oPeetero okwibega okumulamuca ng'amukoba ati, "Osetuke, okole owangu!" Amangu ago, enjegere egyabbaire oku ngalo gya Peetero ni gitibuka, ni gigwa.

<sup>8</sup> Omalaika tete n'amukoba ati, "Weesibe omusibirogwo, osibe n'ebiraitobyo!" OPeetero oweyamlire okukola ekyo, omalaika n'amukoba ekindi ati, "Ozwale n'ekikootikyo, oize twabe!" <sup>9</sup> OPeetero atyo n'asengererya omalaika, ni bawuluka, neye nga tamaite ati omalaika ebyakola dala biri kubbangawo; iye ng'aseega ati asunire kwolesebwa. <sup>10</sup> OPeetero n'omalaika ni babita oku bakuumi abasooka, era n'oku bokubiri. Ni batuuka oku geeti ey'ekyoma eeri oku lukita lw'amabbuusu ewuluka omu luguudo olwaba omu kibuga, enyere ni yeigulawo. Ni babitawo, ni bagwa omu luguudo, ni baaba omu kibuga. Babba bankatambula okumalaku olumo oku nguudo egy'omu kibuga, omalaika n'agotawo, era n'aleka oPeetero yenkani.

<sup>11</sup> Awo niiye oPeetero oweyairiire omu kutegeera ebiriwo n'akoba ati, "Atyanu ntegeire anambula kubuusabuusa nti oMusengwa atumire omalaikawe n'antaisulya okuzwa omu ngalo gya Kerode. Era ampunucirye ebyo byonabyona abeekubbemberi ba Bayudaaya ebibabbaire beeyayira okuntucaaku."

<sup>12</sup> Awo oPeetero oweyamalire okutegeera niki ekig-wirewo, n'ayaba oku nyumba ya Malyamu omaaye wa Yokaana ogubeeta eriina erindi bati Maako. Omu nyumba oomwo abaikiriry a bangi gibabbaire bakumbaaniire, nga basabira oPeetero. <sup>13</sup> Oweyatuukire oku nyumba, n'akonkona oku lwigi olw'omu maiso, omwala omugalama w'aawo, eriinalye bati Looda, n'aiza okubona omuntu akonkona. <sup>14</sup> OLooda oweyamanyicirye eigono lya Peetero, n'aizula eisangaalo, n'eby'okwigulawo n'abizwaku, n'airuka kwirayo munda. Owaatuuka eeri ababbaire basaba, n'akoba ng'oPeetero owaali e nza oku mulyango.

<sup>15</sup> Ibo ni bamwiramu bati, "Iwe oboneka ogwire iralu." Neye iye n'akalala ati ekyatumula kituuce. Ibo ni bamukoba bati, "Oyo kiboneka malaika wa Peetero niiye ogwowuliire ng'atumula."

<sup>16</sup> Eenu ng'okwakana kukaali kwaba omu maiso, eedi iye oPeetero ni yeegumya okukonkona. Ekyazwiremu ni baigulawo, okwaba okubona nga niiye dala, ni bawugulala. <sup>17</sup> OPeetero niiye okugerya n'engalo ng'abakoba basirikeku bawulisisye, atyo n'abalonserya ng'oMusengwa owamutoire omu mabbuusu. Era, n'amaliiriry n'okubakoba ati, "Binu mubikobereku n'oYaakobbo aamo n'aboluganda abandi abasigaire." Oweyamalire, n'azwawo n'ayaba awantu awandi.

<sup>18</sup> Owekwaceire amakeezi, ni wabbaawo okuziringitana n'okutya okw'amaani omu baisulukale abakuumanga oPeetero, nga beebuulya niki ekyatuukire oku Peetero. <sup>19</sup> Iye oKerode oolwo ng'amalire okulagira bayaze buli wantu nga bamunonia neye ni batamubona. Era n'awozesya ababbaire abamukuumire, era n'alagira ni babaita.

### *Okufa kwa Kerode*

Ebyo owebyawoire, oKerode n'azwa omu Buyudaaya, n'aserengeta omu kibuga e Kaisaaliya, n'abba yeeyo okumala akabbanga.

<sup>20</sup> Neye omu kiseera ekkyo oKerode oyo, n'abatyami b'omu bitundu by'e Tiiro n'e Sidoni babbaire balwire nga bali

n'endibo ey'amaani. Kale ibo ni basalawo okwegaita aamo, baize egiali okusyania naye. Batyo ni basimoolya oBbulasito, omukumi w'olubirirwe oguyeessiganga eino okubakolera oku nsongwa eyo. Era okubitira mwiye ni batu- uca okusaba kwabwe eeri oKerode bati bakomye okayaani, baire obumo olwakubba basunanga ekyokulya kuzwa mu bantu b'omu kyalo oKerode ekiyafuganga.

<sup>21</sup> Awo olunaku oKerode oluyalaagaine nabo okubasisinkaniraku owerwatuukire, n'azwala ebizwalobyeb'yobwakabaka, n'atyama oku ntebeye ey'obwakabaka, n'awa entumulaye eeri abantu. <sup>22</sup> Awo abantu ni batandiika okukubba olukero nga webamuwaana bati, "Wobe! Onu tatumula ooti muntu bbe wazira kibbumba!" <sup>23</sup> Ananyere awo, olwakubba oKerode yalekere abantu ni bamusinza n'okumuwa ekitiisya ekibankawaire Kibbumba, omalaika wa Musengwa n'amumumamu olumbe. Yasindikire ebiwuuka omu binamukida ni bimulya n'afa.

<sup>24</sup> Neye ikyo ekibono kya Kibbumba ni kyeyongera okusalaana omu bantu, obungi bw'abaikirirya ni bweyon- gerera nakimo.

<sup>25</sup> Awo oBbalunaba n'oSawulo owebamalire okutuuca obubbeerি obubatwaliire abaikirirya ab'omu Yerusaalemi ni bazwayo ni bakanga Antiyokiya. Kwolwo baabire n'oYokaana, ogubeeta eriina erindi bati Maako.

## 13

### *Okwabula n'okutuma oBbalunaba n'oSawulo*

<sup>1</sup> Atyanu, omu kanisa y'Antiyokiya mwabbairemu abakolanga gw'okuwa bunaabbi okuzwa egiri oKibbumba aamo n'okwegesya ebikwata oku kwikiririrya omu Yesu. Mwabo niimwo omwabbairemu oBbalunaba, n'oSimyoni ogubakaliiryeku erya Mwirugazu, n'OLuukiyo omubyale w'e Kuleene, n'oSawulo, n'oManayeeni eyakuliire aamo n'oKerode omufugi era nga balya onswa moiza. <sup>2</sup> Lumo, nga bali omu kusinza oMusengwa n'okusiiba, oMwoyo oMweru n'abakoba ati, "Aale munjabulire oBbalunaba n'oSawulo esaawa eenu, mubatongole okukola ekyo ekinabalondeire okunkolera owenabeeteire." <sup>3</sup> Kale okusaba n'okusiiba owekwawoire, ni bateeka oku Bbalunaba n'oSawulo engalo ng'akamanyiciryo akalaga okubaawula n'okubatongola, era ni babateera baabe bakole omulimo gwa Kibbumba.

### *OBbalunaba n'oSawulo omu Kupulo*

<sup>4</sup> Ababiri banu, oBbalunaba n'oSawulo, oMwoyo oMweru nga niiye abalungamya awokwaba n'eky'okukola, ni baserengeta oku mwalo e Serewukiya, egibakwatiire

emeeri, ni bambuka okwaba oku kizinga e Kupulo.<sup>5</sup> Owebatuuka eeyo, basibiire mu kabuga k'e Salamiisi era ni batandiika okwegesyanga abantu baamu ekibono kya Kibbumba, omu makumbaaniro g'aBayudaaya. Nga bakola ekyo, oYokaana oMaako yaabbanga nabo ng'omubbeeri waabwe.

<sup>6</sup> Batyo ni basala omu kizinga eky'e Kupulo okuzwa oku lubba olumo e Salamiisi paka owebaigukire oku lundi, omu kibuga e Paafo. Awo ni baajiryawo omusaiza oMuyudaaya eriinalye bati, Bbaalu-Yesu, eyabbaire omulogo era onaabbi ow'obubbeyi. <sup>7</sup> OBbaalu-Yesu oyo yabbaire n'enkolagana nsa ino n'omufugi ow'ekizinga ekyo, oSerugiyio Pawulo omusaiza eyabbaire omulabuki era abona mangu ebintu.

Lumo, omufugi oyo n'atumisya bamwetere oBbalunaba n'oSawulo ng'ekyataka kuwulisisyaku kibono kya Kibbumba. Era bona batyo ni baaba bamukobera obukwenda bwa Kibbumba. <sup>8</sup> Neye oBbaalu-Yesu eribagalua omu Luyonaani bati, Erima, n'agezyaku okubaakanisya ng'agezyaku okukaisya omufugi okwikiririryia omu Yesu. <sup>9</sup> Awo oSawulo, ogubeeta oPawulo, ng'aizwire amaani ga Mwoyo oMweru, n'akanulira Erima amaiso, n'amukoba ati, <sup>10</sup> "Onawulima iwe, oli ooti Sitaani onanyerenyeere era omulabe w'obutuukirirye bwonabwona. Oizwire bubbeyi era n'okulebalebania okwa buli ngeri. Tiwalirekeraawo okugotesya amazima agazwa egiri oMusengwa? <sup>11</sup> Aale oMusengwa ayaba okukubonereza, oyaba kufaamu amaiso, omale eibbangwa nga toyezya kubona ekitangaala ky'eisana naire." Era amangu ago, ekisu n'endikiirya ni bimususuka oku maiso era ni geebbuunaku. N'olwekyo Erima n'atandiika okumamanta ng'anoonia omuntu eyamukwataku oku ngalo amubbeere. <sup>12</sup> Omufugi oodi oweyaboine ebyo ebibbairewo, tiyasibiremu n'aikiririryia omu Yesu, olwakubba okwegesya okukwata oku Musengwa kwamwewunyisirye ino.

### *AMawuliro aMasa omwAntiyokiya eky'e Pisiidiya*

<sup>13</sup> Ebyo nga biwoire, okuzwa e Paafo, oPawulo n'abainaye ni baniina omu meeri eyabasomocerye okwaba omwitwale ly'e Panfiriya, eeyo ni baiguka okutuuka e Peruga. Nga bali omu Peruga, iye oYokaana Maako n'abalekawo, n'airayo e Yerusaalemi. <sup>14</sup> Ibo beeyongerayo n'olugendo, ni batuuka omu kibuga kyona bati Antiyokiya, eky'eedi oku nsalo n'omutala gw'e Pisiidiya.

Oku Saabbaato, ni baingira omwikumbaaniro ly'aBayudaaya, ni batyama ni babba omu kusinza. <sup>15</sup> Omusomi w'ebitundu ebibatoolanga omu Mateeka

ga Musa n'omu Biwandiike by'abanaabbi oweyamlire okubisoma, abakulu b'eikumbaaniro ni batumira aba Pawulo omuntu abakobe ati, "Baganda baiswe, abba muli n'obukwenda obw'okwiriyamu amaani obumuli nabwo obumutaka okuwa abantu, mutyo aale mutumule."

<sup>16</sup> OPawulo oweyasetukire, n'agerya n'engaloye okulaga abantu batege amatwi era n'atandiika ati, "Baisirairi bainange na inywe ab'amawanga agandi abasinza oKibbumba, kaabbo mumpulisisyeku!"

<sup>17</sup> "OKibbumba aBaisirairi ogubasinza yalondere abazeiza baiswe okubba bantube, era n'abasuucu eigwanga ery'amaani owebabbaire nga bakaali baizaizana omu kyalu ky'e Misiri. Oluzwanyuma, n'abalaga amaanige amabitiriri omu kubatoolayo,<sup>18</sup> era n'abba nabo omu kitera okumala emyanka ooti 40, ng'abalabirira n'okuguminkiriza eneebitya yaabwe embiibbi.<sup>19</sup> Yabawangulisyrye amawanga musanvu agabbaire omu kyalu ky'e Kanani, n'agatoolaku eitakali lyago n'aliwa abantube aBaisirairi ni lisuuka obusika bwabwe.<sup>20</sup> Ebyo byonabyona byabbairewo okubita omu myanka ooti 450. Era oluzwanyuma lwabyo, oKibbumba n'abawa abalamuzi okubeekubbemberanga paka omu biseera bya Samwiri, eyabbaire onaabbi.<sup>21</sup> Ekiseera ekyo niikyo aBaisirairi omu bakobeire oSamwiri abalondere omuntu eyaabba okabaka waabwe. OKibbumba niiye okubalondera oSawulo omutaane wa Kiisi, ow'omu kika kya Bbenyamini, eyabafugiire emyanka 40.<sup>22</sup> Oweyamutoiremu obwesige n'amutoolaku obwakabaka, n'abairiryawo oDawudi okubba okabaka waabwe. Era, oDawudi oyo niiye oKibbumba oguyatumwireku ng'amuwaana ati, 'Nkivumbwire ng'oDawudi omutaane wa Yesu musaiza ayabira eino oku kukola ebyo omwoyo gwange ebigusima. Yatuukiriryanga byonabyona ebintaka akole.'

<sup>23</sup> "Kaisi okubitira omu kiizukulu kya musaiza oyo oDawudi, era ng'ekisuubize owekyabbaire, oKibbumba aleeteire oIsirairi oMulokoli, nga niiye oYesu.<sup>24</sup> Ng'oYesu akaali kuzwayo atandiike omulimogwe, oYokaana oMubatizi yalaabbire eeri buli Baisirairi abamuwliranga, obukwenda ati bali n'okwenenya ebibbibibbi byabwe, bababatize.<sup>25</sup> Era oweyabbaire yatira okumalirirya omulimogwe, yakobere abantu ati, 'Abba museega muti ninze oMasiya oyo aiza, ala tininze. Wazira waliwo ankiraku obwezye

aali kwiza oluzwanyuma lwange, nze oguntasaanira okusi-bindula obusibiro bw'engaitogye.'

<sup>26</sup> "Baganda bange era baizukulu ba Ibbulaimu, na inywe abatali ba Bayudaaya abasinza oKibbumba, obukwenda bunu obukwata oku kulokoka babutumire eeri niiswe swenaswena. <sup>27</sup> Abantu b'omu Yerusaalemi aamo n'abafugi baabwe tibamanyicirye oYesu bati niiye omulokoli, neenu ng'omu kumusalira omusango gw'okumukomerera babbaire batuukiriry aibono by'abanaabbi, ebyo ebibasomanga buli ku Saabbaato. <sup>28</sup> Newankubbaire nga tibamwajiiryeku nsong a yonayona etuuca omuntu oku gw'okufa, basabire oPiraato bati baite-bwiti oYesu. <sup>29</sup> Nga bamalire okutuukiriry ebyo byonabyona eBiwandiike by'abanaabbi ebimutumulaku, ni wabbaawo abatoire omulambogwe oku musalabba, ni baguteeka omu magombe. <sup>30</sup> Neye oKibbumba n'amuzuukiza, <sup>31</sup> era, n'amala enaku nyingi kunu. N'okwebonekesya ni yeebonekesyanya eeri abo e nyumaku eedi abeyatambwire nabo okuzwa omu Galiraaya okuni-inaniina e Yerusaalemi kaisi aize bamwitenge. Abo niibo atyanu abamanyikisa oYesu omu bantu b'omwIsirairi nga babakobera ebimuafaaku.

<sup>32</sup> "Na iswe swena tuli aanu kubatuucaaku Mawuliro aMasa tuti, ekisuubize oKibbumba ekiyasuubizire abazeiza baiswe, <sup>33</sup> ekyo eky'o kuzuukiza oYesu atulokole era atufuge, nkikyo dala yakuukiririiry niiswe abaizukulu baabwe era na inywe abantu abandi nywenanywena. Ekinyere ekyo nikyo ekibawandiikireku omu Zabbuli ensuula eyokubiri ng'oKibbumba atumula oku Yesu ati:

'Oli Mwana wange,

olwatyanu nnangirira nti ndi Iteewo.'

<sup>34</sup> "Ekikakasa ng'oKibbumba owejamuzuukizire okutafa tete kiri mu bibono iye onyere ebiyatumbire ati:

'Nalibawa enkabi egituukiriire era eginambulaku kubuus-abuusa,

ntyng'owenasiubizire oDawudi.' "

<sup>35</sup> Era, n'omu Zabbuli egendi oDawudi akoba oKibbumba ati:

"Tiwaliganya omubiri gw'oMweruwo okuvunda.'

<sup>36</sup> "Om u ngeri yonayona, aanu oDawudi yabbaire tiyettumulaku niiye onyere olwakubba iye owejamalire okutuukiriry omulimo oKibbumba oguyamutegekeire okukola omu biseerabye, yafiire, omulambogwe ni baguliika awali

amagombe g'abazeizabe, era ni guvunda.<sup>37</sup> Neye iye oyo oKibbumba oguyazuukizire amagino kadi kumulyaku.

<sup>38</sup> "N'olwekyo boluganda inywe nywenanywena, mukitegeere muti okubitira mwekyo oYesu oyo ekiyakolere, ebibbibibbi byanywe bayezya okubibasoniya.<sup>39</sup> Okubita mwiye, nabuli amwikiririyamu bamutoolaku omusango gw'ebyo byonabyona ebiyabbengere omu maiso ga Kibbumba, ekintu aMateeka ga Musa ekigakaire okutuuca oku muntu yenayena agaabiraku.<sup>40</sup> Aale n'olwekyo mwegendereze okutagaana obukwenda bwaiswe, kaisi tikyabatuukaku ekyo abanaabbi ekibawandiikire ng'oKibbumba akoba ati:

<sup>41</sup> 'Mwetege, inywe abambityamu amaiso.

Mwawuninkirira owemwabona ekinakola, era mwajigirika,

olwakubba omu biseera byanywe, njaba okukola ekikole ekyentiisya

ekimutalyezya kwikirirya muti kityo dala wekiri,  
n'owewalibbaawo agezyaku okubalonserya.'

<sup>42</sup> OPawulo n'oBbalunaba owebamalire okutumula ebyo, ni bawuluka omwikumbaaniro. Abantu ni babasaba baire oku Saappaato eiririraku beeyongere okubakobera ebibono ebyo. <sup>43</sup> Era olukumbaana owerwasansukaine, bangi oku bakumbaaniranga awo, aBayudaaya n'aBatali Bayudaaya ababbaire baingiire ediini y'eKiyudaaya, ni basengererya oPawulo n'oBbalunaba. Omu kulonsya nabo, oPawulo n'oBbalunaba ni babasisiitira beekalangulire omu kwesiganga Kibbumba eyabakwatiire ekisa.

<sup>44</sup> Oku Saappaato eyaiririireku, kumpi ooti ekibuga kyonakyona kiweeyo, ni baiza okwikumbaaniro beezye okuwulisisyaku ekibono kya Kibbumba oPawulo n'oBbalunaba ekibalaabba. <sup>45</sup> Neye ibo abeekubbemberi b'aBayudaaya owebaboinde ekiziima ky'abantu ekikwalaime awo, engongi ni gibakwata, ni batandiika okuzumiririra n'okwakanisya ebyo oPawulo ebyakoba.

<sup>46</sup> Neye ibo oPawulo n'oBbalunaba ni bakala amaiso ni babairamu bati, "Kyabbaire kitwetaagisya tusooke tulabbe ekibono kya Kibbumba eeri niinywe. Neye atyanu nga inywe abanyere owemukigaine era ni mwetwala ng'abatasaaniire okusuna obwomi obutawaawo, swena tucuukire atyanu owasya tumuteeka ku Batali Bayudaaya. Abo betubba tukobera obukwenda bunu.<sup>47</sup> Nti ekinyere ekyo niikyo oMusengwa ekiyatulagiire okukola oweyakobere ati:

'Nkulondere obbe ng'ekitangaala ekyaka n'eeri aBatali Bayudaaya,  
 kaisi obbe kisinde omunabitira okutuuca eeri buli  
 mutu aali oku kyalo,  
 obukwenda obukwata oku ngeri egibeezya okulokoka.'

<sup>48</sup> Ibo abantu aBatali Bayudaaya owebawuliire ebibono ebyo, ni baizula eisangaalo era ni bawujanga ekibono kya Kibbumba ng'owekiri ekisa eino. Era, abo bonabona oKibbumba abeyabbaire ategkekeire okusuuka abaikirirybaikiririye omu bukwenda obukwata oku Yesu, obubatu- uca oku kusuna obwomi obutawaawo.

<sup>49</sup> Ekibono kya Kibbumba ni kisaalaana omu kitundu ky'ekyalo ekyo mwonamwona. <sup>50</sup> Neye abeekubbemberi b'aBayudaaya, ni bacoolesya abamo oku basaiza abatyami b'omu kibuga oomwo abakulu era ab'ekitiisya aamo n'abakali abatya oKibbumba era abafuma. Abamo kwabo ni bacoolesya abantu okuyiigaania oPawulo n'oBbalunaba era ni bababbingirira okuzwa omu kitundu kyabwe. <sup>51</sup> N'olwekyo, oPawulo n'oBbalunaba niiye okwekunkumulyaku enkungu gy'oku bigere byabwe ng'akamanyiciryo akalaga okweyambulya enkolagana n'abo abababbingire, batyo ni beeyabira omwIkoniya. <sup>52</sup> Ebyo nga biri awo, eenu abaikiriryba Yesu ababbaire omwAntiyokiya ni beeyongeranga okwizula eisangaalo, oMwoyo oMweru nga wabawa amaani.

## 14

### *OPawulo n'oBbalunaba omwIkoniya*

<sup>1</sup> N'omu kibuga ky'e Ikoniya yona, ng'empisa yaabwe oweyabbaire, oPawulo n'oBbalunaba ni baabanga omwikumbaaniro ly'aBayudaaya, ni beegesya. Engeri egibeesyangamu n'okwikutya okw'amaani okumalamu awulisisya akakunkuna, bangi ni baikiririryba Yesu, nga mulimu aBayudaaya n'aBatali Bayudaaya. <sup>2</sup> Neye abamo oku Bayudaaya, abo abagaine okwikiririryba Yesu, ni bacoolesya aBatali Bayudaaya nga babasigamu omwoyo omubbimubbi mbu bacaawe aboluganda abaikirirybonabona. <sup>3</sup> N'olwekyo, oPawulo n'oBbalunaba ni batwalaku akaseera akeera nga bakaali bali aawo beegesya nga bakalukalu, ebizwa egiri oMusengwa. Era oMusengwa yena onyere n'akakasanga ebyo ebibayegesyanga oku kisaakyen'abeezyesa okukola ebyewunyo n'ebyamagero.

<sup>4</sup> Awo ni wabbaawo okwesalamu akati omu b'omu kibuga, ebibbbubbu bibiri. Abo ababbaire bagaine okwikirirya obukwenda bw'abatume ni bawagira Bayudaaya, kaisi abo ababbaire babwikiriiryemu ni baikiriziganya n'abatume. <sup>5</sup> Empolyawolya, abamo oku bantu aBatali Bayudaaya ni bakwataganaku n'aBayudaaya aamo n'abafugi baabwe, ni batandiika okusala olukwe okuluja abatume babakubbe n'okubakubba amabbaale. <sup>6</sup> Neye ekyo abatume ni bakiwulira, batyo ni basodaka ni bairukira omu kitundu ky'e Likawoniya, omuli ebibuga oLisitula n'oDerubbe, omu beetyamiire paka n'okweyongerayo n'omu bitundu ebiriraine. <sup>7</sup> Nga batambula, baabanga webalaabba aMawuliro aMasa eeri abantu.

*OPawulo n'oBbalunaba omu Lisitula n'e Derubbe*

<sup>8</sup> Omu Lisitula mwabbairemu omusaiza omunialuuki w'ebigere, iye nga yabbaire atyo kuzwera nakimo omu bwibo, era nga tatambulangaku kasookeede bamubyala. <sup>9</sup> Lumo, oPawulo oweyabbaire alaabba, omusaiza oyo n'aiza awo n'atyama, ni yeetega okuwulisisya oPawulo ebyakoba. OPawulo oweyamuboine, n'amukaliryaku amaiso, n'amubona nga muntu aali n'okwikirirya ati oYesu ayezya okumulamya. <sup>10</sup> Awo oPawulo n'amwaminkirira ati, "Musaiza iwe, osetuke oyemerere!" Ananyere awo, omusaiza oyo n'ayalamuka n'asetuka, n'atandiika okutambula awo.

<sup>11</sup> Ekiziima ky'abantu ekyabbaire awo owekyaboine ekyo oPawulo ekyakolere, ni kitandiika okuceera nga bakobangana omu lutumu lwabwe oLwikoniyo bati, "Mama! Banu mazima tibantu-buntu. Ganu magasani niigo agaikire egituli omu kifaananyi ky'abantu!" <sup>12</sup> Era ni bawa oBbalunaba eriina bati Zeewo, eriina lya kabaka w'amagasani gaabwe. Kaisi iye oPawulo ni bamwerula bati, Kalumi, eriina lya gasani waabwe omukwenda era omutumuli omukulu, engeri oPawulo egiyabbaire niiye omutumuli omukulu. <sup>13</sup> Awo okabona eyaweereryanga oZeewo, ogasani onyere ekibbaali ekinene ekyabbaire okumpi kumpi aawo e nza w'ekibuga, n'aiza oku geeti ekira obunene eingira omu kibuga. Yaleetera ente emasiniki n'ebimuli ebyokutimba abatume, nga iye n'abantu bonabona ekibaliku bati bagsadaakire abatume okubawa ekitiisyas.

<sup>14</sup> Neye abatume, oBbalunaba n'oPawulo owebategeire abantu ekibataka okukola, ni banyiira ebizwalo byabwe omu kwekankaba nga balaga ng'owebakyakanisyas. Ni bayalamuka okwaba egiri ekiziima ky'abantu nga webabaasyamikira bati, <sup>15</sup> "Bantu inywe, niki ekibaleetera

okukola ekyo? Swena ng'owemutubona tuli bantu-buntu ooti niinywe. Tubaleeteire aMawuliro aMasa, ng'ekitubakoba kiri kiti, muzwe oku kusinza ebyo ebifaananyi-obufaananyi ebinambulamu, mwire oku kusinza oKibbumba onyere obwomi, oyo eyakolere eigulu n'ekyalo, n'enyanza, n'ebyo byonabyona ebibirimu.<sup>16</sup> Omu mirembe egyabitire, oKibbumba yalekanga abantu aBatali Bayudaaya okwemalira omu kuweererya amagasani ng'owebeetakiryanga.<sup>17</sup> Neye aate era, tiyalekanga okubeeragisya. Yakolanga bulijjo ebintu ebisa ebiraga ng'owaaliyo, era ng'owaakaali akikola paka atyanu. Abatoonyeserya oikendi, n'abawa n'amakungula amasa buli mwanka. Asiimisya emyoyo gyanywe ng'abawa ebyokulya era n'eisangaalo."<sup>18</sup> Neye waire abatume beefudireku okutumula ebibono ebyo, babbaire bakaya okuloberya abantu abo okubasadaakira.

<sup>19</sup> Oluzwanyuma, ni wabbaawo aBayudaaya abamo abazwire Antiyokiya n'e Ikoniya ni batuuka omu Lisitula. Awo, ni bagaluca ebiseego by'abantu era ni babacooleserya oku batume. Kale ni bakubba oPawulo amabbaale, ni bamukulukuusa okumuwuluca omu kibuga nga baseega bat afire.<sup>20</sup> Neye oluzwanyuma, abeegi ba Yesu ababbairewo ni baiza egibamudyakire, ni bamweruguuliriry. Nga bali aawo, oPawulo n'asetuka, era batyo ni bakanga naye omu kibuga. Eizo waaku oPawulo n'oBbalunaba ni basetula ni baaba e Derubbe.

### *Okwirayo omwAntiyokiya eky'e Siiriya*

<sup>21</sup> Nga bali omu Derubbe, oPawulo n'oBbalunaba ni balaabba obukwenda bwa Kibbumba eeri abantu baamu okumala enaku egyera, era ni basunira oYesu abeegi bangi. Oluzwanyuma, ni bakangayo omwAntiyokiya nga babitira omu Lisitula n'omwIkoniya.<sup>22</sup> Mu buli kibuga kwebyo egibatuukanga, nga bagumya abeegi ba Yesu emyoyo era ni babasisiitira beekalangulire omu kwikiririry omu Yesu. Babakobanga bati, "Tuteekwa okukaanya ebigosi bingi kaisi twezye okwingira omu bwakabaka bwa Kibbumba."<sup>23</sup> Owebamalire, ni baabula abakaire mu buli kanisa, era akati omu kusinza oKibbumba n'okusiiba, ni babakwatisya oMusengwa ibo bona abanyere ogubaikiriirye.<sup>24</sup> Ebyo nga biwoire, oPawulo n'oBbalunaba ni babitira omu Pisiidiya, ni baiguka omwitwale ly'e Panfiriya.<sup>25</sup> Awo ni balaabba obukwenda bwa Kibbumba eeri abantu b'omu kabuga k'e Peruga, era owebamalire ni baserengeta oku mwalo ogw'Ataliya.

<sup>26</sup> Okuzwa Ataliya, ni bakwata eryato, ni baseeyeya okwirayo omu kibuga Antiyokiya, abanaabwe egibabakwatisiirye oKibbumba ababbeere omu mulimo gunu atyanu ogubamaliriirye. <sup>27</sup> Nga batuukire omwAntiyokiya, ni beeta olukumbaana olw'ekanisa, ni babalonserya byonabyona oKibbumba ebiyabeeserye okukola. Era, ni babakobera ng'oKibbumba owejabbaire awaire n'abantu aBatali Bayudaaya enkabi okwikiririra omu Yesu. <sup>28</sup> Era, oPawulo n'oBbalunaba ni bamala omwAntiyokiya awo eibbang eryera nga bali n'abasengereri ba Yesu ab'omu kibuga ekyo.

## 15

### *Ekibuulyo oku kukomola n'okulokoka*

<sup>1</sup> Awo ni wabbaawo abantu abamo abazwire omwitwale ly'e Buyudaaya ni baiza omwAntiyokiya, ni batandiika okwaba nga beegesya aboluganda bati, "Okutoolaku nga inywe aBatali Bayudaaya nywena babakomoire ng'eiteeka lya naabbi Musa oweriragira, oKibbumba tayezya kubalokola."

<sup>2</sup> Ekyo ni kireetawo oPawulo n'oBbalunaba okwakana okw'amaani nabo. Okumala empaka, ni basalawo bati oPawulo n'oBbalunaba, n'abamo oku baikirirya ab'omwAntiyokiya nga babeerekaku, baabe e Yerusaalemi egiri abatume n'abakaire b'ekanisa babeebuulyeku oku nsonga eyo. <sup>3</sup> Oluzwanyuma lw'ab'ekanisa y'omu Foinisiya okusibirira oPawulo n'oBbalunaba ebintu ebibettaaga omu lugendo lwabwe, ni babaseebula. Kale ni babitira omu kyalo ky'e Bufoiniiki, n'omu Samaaliya. Baabanga bacaalira ekanisa y'omu bitundu ebyo, nga webabakoberaku nga n'aBatali Bayudaaya owebali kucuuka ni baira eeri oKibbumba. Aboluganda abo owebawuliire ebyo, ni baizula eisangaalo eribitiriri. <sup>4</sup> Owebatuuka e Yerusaalemi, ab'ekanisa aamo n'abatume n'abakaire b'ekanisa ni babasangaalira. OPawulo n'oBbalunaba ni babalonserya byonabyona oKibbumba ebiyabbaire abeezyeserye okukola.

<sup>5</sup> Awo abamo oku Bayudaaya ababbaire b'omu kibbula ky'aBafalisaayo neye nga bona baikirirya ba Yesu ni bestuka ni bakoba bati, "Abantu aBatali Bayudaaya kibeetaagisya okubakomola era n'okubalagira okukwatanga aMatteeka ga Musa."

<sup>6</sup> Okugolola ensonga eyo abatume n'abakaire b'ekanisa ni bakubba olukiiko. <sup>7</sup> Okuteeserera oku nsonga eyo owekwabiriire neye nga mpaawo ekituuce ekibaikiriziganyaku, oPeetero n'asetuka n'abakoba ati, "Boluganda, nywena

abanyere mukimaite ng'e nyumaku eedi oKibbumba oweyannonderemu mwinywe ati ndaabbe aMawuliro aMasa eeri aBatali Bayudaaya, bona beezye okwikirirrya omu Yesu. <sup>8</sup> Era oKibbumba, iye amaite ebiri omu mwoyo gwa buli muntu, okukikakasa nga bona owabasiima, yabawaire oMwoyo oMweru dala ng'oweyamutuwaire iswe aBayudaaya. <sup>9</sup> Ekikoba kiti, tiyalagire enjabulo akati waiswe nabo olwakubba bona ebbibibibi byabwe yabibasoniyire lw'okwikirirrya mu Yesu. <sup>10</sup> Aale atyanu bainange, lwaki mwendererya oKibbumba nga mugereka oku baikirirrya aBatali Bayudaaya ekijooko ky'aMateeka ekyatukaire iswe abanyere naabba abazeiza baiswe okukwata ni tugatuukirirrya? <sup>11</sup> Tikiri n'okubba kityo! Iswe ng'owetwikirirrya tuti tulokoka lw'ekisa kya Musengwa waiswe oYesu, kityo wekiri n'eeri ibo bona."

<sup>12</sup> Awo bonabona ababbaire bakumbaine omu lukiiko ni basirika okuwulisisya oPawulo n'OBbalunaba nga babalonserya ebyewunyo n'ebiyamagero oKibbumba ebiyabbaireabeezeserye okukola omu bantu aBatali Bayudaaya. <sup>13</sup> Owebamalire okutumula, oYaakobbo, oyo nga yabbaire moiza oku batume abakulu, n'akoba ati, "Boluganda, kaade mumpulisisyeku. <sup>14</sup> OSimooni atusonzoleire engeri oKibbumba omu kusookesyaa eedi oweyalagire okulimirwa abantu aBatali Bayudaaya oweyalononderemu abamo kwibo okubba ababe nakimo. <sup>15</sup> Ekyo kikwatagana kusani ino n'ekyo ekiri omu Biwandiike by'abanaabbi ekikoba kiti oKibbumba ati waakoba:

<sup>16</sup> 'Egibwizaku eeyo, naliira

ni njiryawo buyaaka obwakabaka bwa Dawudi obwagwire.

Ng'owoobona owebairamu okwombeka enyumba  
eyabbaire esensemukire n'egwa

neye ni bagiiryawo buyaaka,  
ntyo wenalibwirayawo.

<sup>17</sup> Awo kaisi abantu bonabona abasigairekuuwo,  
aamo n'aBatali Bayudaaya abenalonderemu okubba  
abantu bange  
basunenge enyonta y'okuntwalanga ng'oMusengwa  
waabwe.

Atyo oMusengwa, iye eyagirire ebintu ebyo

<sup>18</sup> ni babimanya okuzwa eira n'eira, waakoba.' "

<sup>19</sup> OYaaKobbo ni yeeyongerayo ati, "N'olwekyo, nze embona eyange eri nti tuleke okugosiyisirya aBatali Bayudaaya okucuuka okwira eeri oKibbumba nga tubapaati-ikaku n'aMateeka n'obulombolombo bwa Musa. <sup>20</sup> Wazira ekitubba tukola, tubawandiikire bbaluwa tubakobe bazire okulyanga ekintu kyonakyona ekibawongere eeri ebi-faananyi, beewale n'obulendi, era balekeraawo okulyanga ebisolo ebibamyedere-obumyedi ooba okulya osuudo. <sup>21</sup> Ekyo kityo olwakubba ebyo niibyo ebintu ebikulu omu Mateeka oMusa ageyawandiikire, era nenca ebibeegesya mu buli kibuga era okuzwa eira n'eira ebibasoma omu makumbaaniro buli ku Saabbaato."

### *Olukiiko ekirwasalirewo*

<sup>22</sup> N'olwekyo, abatume n'abakaire, aamo n'ekanisa yonayona ni basalawo beerondemu abakwenda babatume omwAntiyoKiya, aamo n'oPawulo n'oBbalunaba. Kale ni balonda oYuda abandi ogubeeta oBbalusabba n'oSiira, ng'abo babbaire basaiza beekubbemberi omu boluganda abanaabwe. <sup>23</sup> Olukiiko ni lukwatisya abakwenda abo ebbaluwa ekoba eti:

Iswe aboluganda abanaanywe, abatume aamo n'abakaire b'ekanisa, tubawandiikira inywe aboluganda aBatali Bayudaaya abali omu kibuga AntiyoKiya, n'okutwalirya aamo omu matwale g'e Siiriya n'e Sirisiya. Tubasugiirye ino.

<sup>24</sup> Tubuliire nambu waliyo abamo mwiswe abaizire eeyo anambula kusuna lukusa okuzwa egituli, ni batumula ebibono ebyabatabwiretabwire era ni bibaleyerya ebiseego. <sup>25</sup> Kagira owetubbaire omu lukiiko, tutuukire oku kwikirizaganya tuti tulonde abakwenda tubatume egimuli. Baiza n'abatake baiswe oBbalunaba n'oPawulo, <sup>26</sup> abasaiza abanandi batya okuteeka ob-womi bwabwe oku weenene olw'okuweererya oMusengwa waiswe oYesu Kurisito. <sup>27</sup> Ngonu tusindikire oYuda n'oSiira egimuli babakakase maiso ku maiso binu ebitubawandikiire inywe.

<sup>28</sup> OMwoyo oMweru, era na iswe swena tukiboine nga niikyo ekisaaniire okutabagosiyirira nga tubagerekaku ekyetaagisya ekindi kyonakyona okutoolaku ebyo omwikiriry aebateezya kulekerera. <sup>29</sup> Mu binu niimwo omuli: Okuzirira nakimo okulyanga ebyokulya ebibawongeire amagasani, n'eisaaye, n'enyaama y'ebisolo ebibatasalireku, kwebyo oteeketu n'obulendi. Singa

mwaleka ebintu ebyo, mwabba mwebitya mu ngeri esaaniire. Aale mweraba.

<sup>30</sup> Awo ab'ekanisa ni baseebula abakwenda abo, bona ni basetula okwaba omwAntiyokiya. Owebatuukire, ni bakumbaania ekanisa y'oomwo, ni babakwatisya ebbaluwa. <sup>31</sup> Abaikirirya b'omwAntiyokiya owebasomere ebbaluwa eyo, obukwenda obwagibbairemu ni bubairyamu amaani, ni baizula eisangaalo. <sup>32</sup> Awo oYuda n'oSiira, abo bonabona nga babbaire n'ekirabo ky'obunaabbi, ni batumula ebibono bingi eeri aboluganda okubairyamu amaani n'okubagumya emyoyo. <sup>33</sup> Oluzwanyuma lw'akabbanga akeera, aboluganda ab'omwAntiyokiya ni baseebula oYuda n'oSiira okwirayo e Yerusaalemi egiri ababatumire, nga babatakirya enkabi n'eidembe. [ <sup>34</sup> Neye oSiira iye n'asalawo okusigala omwAntiyokiya, n'olwekyo oYuda n'akanga yenkanji].\* <sup>35</sup> Ibo oPawulo n'oBbalunaba bona ababbaire basigaire omwAntiyokiya aamo n'abanaabwe abandi, ni balaabba aamo n'okwegesya abantu ekibono kya Musengwa.

### *OPawulo n'oBbalunaba bagabukana*

<sup>36</sup> Lumo, awo nga wabitirekuwo eibbanga eryera, oPawulo n'akoba oBbalunaba ati, "Twirekuuyo mu buli kibuga egitwalaabbire ekibono kya Musengwa tulambuleku aboluganda, tubone embeera egibalimu."

<sup>37</sup> OBBalunaba oweayaikiriiryre, omu kusetula n'ataka ati baabe n'oYokaana, oyo ogubeetanga erindi bati Maako. <sup>38</sup> Neye ekyo eky'okwaba n'omuntu eyabeeekutwireku n'abaleka omu Panfiriya, oPawulo iye n'atakisiima. <sup>39</sup> N'olwekyo, ni wabbaawo okwakana okw'amaani akati waabwe. Era owebakayire okwikirizagana, ni baawukana. Atyo oBbalunaba n'atwala oMaako, ni baniina omu lyato, ni baaba oku kizinga e Kupulo. <sup>40</sup> OPawulo iye n'alonda oSiira, bona ni basetula ng'aboluganda bamalire okubasabira okubakwatisya oKibbumba ababbeere omu lugendo lwabwe. <sup>41</sup> Ababiri abo ni babitabita omu byalo by'e Siiriya n'e Sirisiya, nga baaba bagumya emyoyo gy'ab'ekanisa.

## 16

### *OTemuseewo yeeyunga oku Pawulo n'oSiira*

<sup>1</sup> Awo oPawulo n'abainaye ni batuuka omu kibuga ky'e Derubbe, era ni beeyongerayo e Lisitula. Omu

---

\* 15:34 15:34 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu. 15:38  
15:38 Bik 13:13

Lisitula mwabbairemu omusengereri wa Yesu eriinalye bati Temuseewo. Omaaye wa Temuseewo oyo yabbaire Namuyudaaya era omwikirirywa Kurisito, neye oiteeye iye nga Muyonaani.<sup>2</sup> Aboluganda ab'omu Lisitula n'omwIkoniya bonabona babbaire ng'ebibatumula oku oTemuseewo oyo bisa byereere.<sup>3</sup> Kale oPawulo n'akoba oTemuseewo ati ayabe naye omu lugendolwe. N'olwekyo, engeri oTemuseewo egiyabbaire timukomole, oPawulo n'amukomola demba aBayudaaya ab'omu kitundu ekyo ni bagaana okubawuliriramu olwakubba bonabona babbaire bakimaite ng'oiteeye wa Temuseewo oweayabbaire Muyonaani.<sup>4</sup> Baabanga babitabita omu bibuga, nga webakalaatira abaikirirywa okukwata ebyo abatume n'abakaire b'ekanisa y'omu Yerusaalemi ebibabbaire basalirewo bati abaikirirywa baabirengeku.<sup>5</sup> N'omu ngeri eyo, ab'omu makanisa ni bakalangukira omu kwikirirywa, era ababeeyungangaku ni beeyongerangaku obungi nabuli olwacanga.

### *OPawulo asuna okwolesebwa*

<sup>6</sup> Awo oPawulo n'abainaye, ng'oMwoyo oMweru tabaganyire okulaabba ekibono kya Kibbumba omwitwale ly'Aсия, ni babitabita omu kitundu ekitwaliryamu e Furigiya n'e Galatiya okumalaku.<sup>7</sup> Owebatuuka oku nsalo w'eisaza ly'e Maisiya eriri oku nsalo ly'eitwale ly'e Bbisiiniya, ni bagezyaku bati baingire omu Bbisiiniya, neye oMwoyo wa Yesu n'atabaganya oku kingiramu.<sup>8</sup> N'olwekyo ni baira basalaagalirya mu Maisiya, ni baserengeta oku mwalo e Tulowaasi.<sup>9</sup> Omu kiire, oPawulo n'asuna okwolesebwa. Oomwo oPawulo n'abona omusaiza azwera e Makedooniya ng'ayemereire amwegairira ati, "Neso owoizaku e Makedooniya n'otubbeera."<sup>10</sup> OPawulo oweyasagamukire okuzwa omu kubona okwo n'atukobera, titwasibiremu. Amangu ago ni twetegeka okwaba e Makedooniya olwakubba twabbaire tumalire okukitegeera tuti oKibbumba atulagiire twabe tulaabbe eeri abaayo aMawuliro aMasa.

### *OLidiya acuuka okwira eeri oMusengwa*

<sup>11</sup> Okuzwa e Tulowaasi, twakwaite lyato ni tuseyeeya buterembereri paka ku kizinga e Samosiresi ni tugona awo. Kaisi olunaku olwairireku ni tutuuka omu kibuga e Neyapoli.<sup>12</sup> Okuzwa awo, twabitire kwitakali paka Firipi, ekibuga ekikulu omu kitundu ky'e Makedooniya, era eitwale ly'aBalooma. Awo ni tumalawo enaku egyeraku.

<sup>13</sup> Oku Saabbaato, ni tuwulukaku omu kibuga, ni twaba oku mbale mbale kw'omwiga egitwabbaire tusuibira okwaja ekifo abantu egibakumbaanira okusaba oKibbumba. Owetwatuukireyo, ni tutyama ni tutandiika okulonsyamu n'abakali ababbaire bakumbaaniire awo okusinza. <sup>14</sup> Omoiza kwabo ababbaire batuwulisisya yabbaire niiye oLidiya, omusuubuuzi w'engoye egy'ebbeeyi entukuliikiriri. Yabbaire azwera mu kibuga ky'e Siyatira, era nga mukali asinza ino oKibbumba. OMusengwa n'awooyawooya ebiseego bya mukali oyo, n'agira n'ateekayo omwoyo eeri ebyo oPawulo ebiyatatumwire. <sup>15</sup> Awo oluzwanyuma lw'okumubatiza iye n'ab'omu kisitoke, n'atwekungirira tucaaleku e wuwe ati, "Abba nga zena atyanu muntwala ng'omwikirirywa wa Musengwa ogumwekakasa, mwize mucaaleku e wange." Atyo n'atwegairira paka owetwaikiriirye.

### *OPawulo n'oSiraasi babadyaka omu mabbuusu*

<sup>16</sup> Awo olwatuukire, omulundi ogundi nga twaba omu kifo ekibasinzipamu oKibbumba okusaba, ni tusangaana omwala omugalama eyabbaireku omuzimu ogwamulagulisyanga. Omwala oyo ng'asunisa abasengwabe empiiya nyigi ino okuzwa mwabo abeyalagulangaku. <sup>17</sup> Oweyatuboine, n'atandiika okutusengererya nga waceera ati, "Abantu banu abali okubamanyikisya engeri egimwezya okulokoka baweererya ba Kibbumba aKirira Nakimo." <sup>18</sup> Omwala oyo ekkyo ni yeeyongera ng'akikola okumala enaku egyptera. Ekyazwiremu oPawulo ni yeesinya, era n'acuukira omwala oyo, n'akoba omuzimu ogwamubbaireku ati, "Omu liina lya Yesu Kurisito nkulagira, omuzweku!" Ananyere awo omuzimu ogwo ni gumuzwaku.

<sup>19</sup> Abasengwa b'omwala oyo owebaboina ng'omuzimu guzwire oku mwala oyo, ni bakitegeera bati osuubi w'okusuna ebyobusuni okuzwa mwabo omwala oyo abeyalagulangaku awoirewo. Awo ni bakayuka, ni bakwata oPawulo n'oSiira, ni babakinkinuca paka mu kisaawe ky'omu kibuga ekkyo ab'embuga egibatyamanga okuwozesya emisango. <sup>20</sup> Owebabatuuca, ni babeemererya omu maiso g'abalamuzi, ni babawaabira bati, "Abantu abo Bayudaaya, neye bali kutabulatabula ekibuga kyaiswe. <sup>21</sup> Bali kwegesya empisa amateeka agaiswe aBalooma egigatifikirirywa okukwata ooba okwabiraku."

<sup>22</sup> Awo ekiziima ky'abantu ababbaire bayoolookere okwiza egibali bona ni beeyunga kwabo ababbaire

bakubba oPawulo n'oSiira. Abalamuzi ni balagira abaisulukale batoolemu oPawulo n'oSiira ebizwalo byabwe kaisi babakubbe emiigo.<sup>23</sup> Owebamalire okubafaamuula bundi ino, ni babadyaka omu mabbusu, era ni balagira omukuumi w'amabbuusu ababbeeku butiribiri.<sup>24</sup> Yena oweyawuliire ebiragiro ebyo, n'abaingiriryा nakimo mu kadukulu kadi ak'omunda nakimo, n'ebigere byabwe n'abitibika omu gabaabo agazito agebayeesere ooti kijooko kaisi tibasodoka.

<sup>25</sup> Obwire obwo ooti-so mu kiire akati, oPawulo n'oSiira babbaire mu kusaba n'okwemba enyembo egiwuja oKibbumba, abasibe abanaabwe abandi ibo nga webabawulisisya.<sup>26</sup> Omu kibbwatukira awo, ni wagwawo omusisi ow'amaani nakimo eyatengeeterye paka misingi gy'amabbuusu. N'ekyazwiremu enjigi gy'amabbuusu gy'onagyona ni gyeigula, n'enjegere egibabbaire basibisirye abasibe ni gitibuka.<sup>27</sup> Omukuumi w'amabbuusu okwaba okusisimuka, yaabire okubona ng'enjigi gy'amabbuusu nga njigule. Awo n'akuusayo empiimaye ati yeite, oolwo ng'aseega ati abasibe basodokere.<sup>28</sup> Neye oPawulo n'amwaminkirira ati, "Oleke tiweekola akabbikabbi! Svenaswena ngonu tulimu."

<sup>29</sup> Awo omukuumi w'amabbuusu n'atumisyा eitaala, n'ayalamuka okwingira oPawulo n'oSiira omu babbaire, n'akoma amazwi abigere byabwe nga waadegeizera.<sup>30</sup> Awo n'awuluca oPawulo n'oSiira e nza, n'ababuulya ati, "Basebo, niki ekinteeekwa okukola zena okulokoka?"

<sup>31</sup> Ibo ni bamukoba bati, "Oikiririryе mu Musengwa oYesu, yakulokola, era n'ab'omu kisitokyo bona owebamwikiririryamu, yabalokola."<sup>32</sup> Batyo ni batandiika okulaabba obukwenda obukwata oku Musengwa eeri iye aamo n'ab'omu kisitokye bonabona.<sup>33</sup> Omu kiire ekinyere ekyo, omukuumi w'amabbuusu oyo n'abawulucaamu, n'abatwala awantu n'abamiga ebiso by'amakubbe. Oweyabbaire yankamala ekyo, bona ni bamubatiza iye aamo n'ab'omu kisitokye bonabona.<sup>34</sup> Awo n'atwala oPawulo n'oSiira paka mu kisito e wuwe n'abainula ebyokulya nga musangaali ino, iye aamo n'ab'omu kisitokye bonabona, olwakubba yabbaire aikiririiryе omu Kibbumba.

<sup>35</sup> Owekwaceire, abalamuzi ni basindika abaisulukale baabwe eeri omukuumi w'amabbuusu n'ekiragiro ati, "Oteere abasaiza abo."<sup>36</sup> Awo omukuumi w'amabbuusu n'akoba oPawulo ati, "Nambu abalamuzi balagiire bati inywe mbateere. Aaso muwuluke mweyabire mwidembe."

<sup>37</sup> Neye oPawulo n'akoba abaisulukale ati, "Batukubbire mu lwatu amantasooka kutuwosesya neenu tuli n'obutyami mu Looma, ni batudyaka n'omu mabbuusu. Kaisi atyanu ekibaliku bati batwetoleku kimigi! Ekyo bbe. Ibo abanyere niibo ababba baize aanu era batwerekere okutuwuluca munu."

<sup>38</sup> Abaisulukale ni bairayo era ni batuuca ebibono ebyo egiri abalamuzi. Abalamuzi owebawuliire bati kaisi oPawulo n'oSiira bali n'obutyami ng'aBalooma, ni batya.

<sup>39</sup> N'olwekyo, ni baiza ni beenenya egiri oPawulo n'oSiira, era ni babeereka okubawuluca e nza w'amabbusu, ni babeegairira bazwe omu kibuga ekyo. <sup>40</sup> Awo oPawulo n'oSiira obwawulukire omu mabbuusu, baabire mu kisito kya Lidiya, egibaajiirye aboluganda abandi, ni babairyamu amaani. Kale awo ni bazwa omu kibuga e Firipi.

## 17

### *OPawulo ng'ali omu Sesalonika*

<sup>1</sup> Okuzwa omu Firipi, oPawulo n'abainaye ni batambula okubita omwAnfipooli n'omwApoloniya, ni batuuka omu kibuga e Sesalonika omwabbaire eikumbaaniro ly'aBayudaaya. <sup>2</sup> Ng'empisaye oweyabbaire, oPawulo n'ayabanga omwikumbaaniro. Era, okumala eSaabbaato isatu ng'owegyabbaire giiranganaku n'awanyisyagananga ebiseego n'ab'omu kibuga ekyo ng'aijulira eBiwandiike.

<sup>3</sup> Yabasonzoleranga amakulu g'eBiwandiike ebyo aamo n'okukikakasa ati oKurisito yammaire n'okubita omu kugada era n'okuzuukira. Nabakobanga ati, "OYesu onu ogumbakobera niiye oKurisito." <sup>4</sup> OPawulo n'oSiira ni beezya okugaluca abamo oku Bayudaaya abo abamuwulissiyanga, era ni babeegaitaku omu kwikiririryu omu Yesu. Era n'aBayonaani bangi abatya oKibbumba, oomwo nga mwoteekere n'abakali ab'ekitiisa omu kibuga.

<sup>5</sup> Neye aBayudaaya abasigairewo ni bakwatira oPawulo n'oSiira engongi. N'olwekyo ni basolongayo abantu ab'emyoyo emibbimibbi abayenjerera omu sokooni, ni beerya ekiziima. Olwo ni babacoolesya, ni batandiika okwediimira omu kibuga. Awo ni baalamuka ni balumba ekisito kya Yasoni oPawulo n'oSiira omu babbaire bacaire, bati babaleete omu b'obwezye b'ekibuga ekyo babawosesye. <sup>6</sup> Owebatabaabajiiryemu, ni bakinkinuca oYasoni onyere n'abamo oku boluganda abebaajiiryeyo okubatwala eeri ab'obwezye. Babatwalanga webaasyamika bati, "Abantu banu abatabangwire kumpi ekyalo kyonakyona mbanu batuukire n'aanu, <sup>7</sup> kaisi dala oYasoni n'abacaaza

n'okubacaaza e wuwe. Banu bonabona bajeemeire amateeka ga Kaisaali nga bakoba bati waliwo okabaka ogondi, ogubeeta nambu Yesu." <sup>8</sup> Abantu ab'omu kibuga aamo n'ab'obwezye omu kibuga owebawuliire ebibono ebyo, ni basamalala. <sup>9</sup> Neye oluzwanyuma, owebamalire okutoola oku Yasoni n'abainaye empiiya ng'omusingo gw'okweyemerera, ni babateera baabe.

### *OPawulo ng'ali omu Bbereya*

<sup>10</sup> Olw'aboluganda okutya bati demba tete abantu baiza okulumba oPawulo n'oSiira, owekwairugaire, ni babasindika baabe e Bbereya. OPawulo n'oSiira owebatuukire omu kabuga k'e Bbereya, ni baaba omwikumbaaniro ly'aBayudaaya balaabbe ekibono kya Kibbumba. <sup>11</sup> Atyanu, okutafaananaku ng'ab'e Sesalonika, ab'e Bbereya ibo babbaire bantu b'eliwooyo. Era babbaire mairumairu okuwulisisya ekibono kya Kibbumba, ni beekeenenyanga eBiwandiike buli lunaku okukakasa ooba ng'oPawulo n'oSiira ebibatumula dala bituuce. <sup>12</sup> Omu ngeri eyo, bangi oku Bayudaaya ni baikiriry, era n'aBayonaani bangi, oomwo nga mwotwaliirye abakali ab'ebitiisya aamo n'abasaiza bangi bona ni baikiriry obukwenda obukwata oku Yesu.

<sup>13</sup> ABayudaaya ab'omu kibuga e Sesalonika owebawuliire bati oPawulo atyanu ali mu Bbereya gy'alaabba ekibono kya Kibbumba, yona ni baabayo. Owebatuukire, ni batabulatabula abantu ni babacoolesya okwediima. <sup>14</sup> Amangu ago aboluganda ab'omu Bbereya ni basindika oPawulo oku mwalo, aboluganda abandi nga bamwerekaku, neye ibo oSiira n'oTemuseewo ni basigala. <sup>15</sup> Abo abeerekerekereku oPawulo bamutuuciirye nakimo paka mwAsene kaisi ni bakanga n'ekiragiro okuzwa egiri oPawulo ati oSiira n'oTemuseewo batire baize bamwegaiteku.

### *OPawulo ng'ali omwAsene*

<sup>16</sup> OPawulo ng'ali omwAsene akuumire oSiira n'oTemuseewo, ni kimuluma ino omu mwoyogwe olw'okubona ekibuga kyonakyona nga kiizulazulaine bifaananyi eby'amagasani. <sup>17</sup> N'olwekyo, ng'ali omwikumbaaniro n'ayakananga n'aBayudaaya aamo n'aBatali Bayudaaya abatya oKibbumba oku bikwata oku kusinza oKibbumba n'amagasani ago. Era n'ayabanga buli lunaku omu katale okukubiriza abo abaabbangayo okuleka okusinza amagasani. <sup>18</sup> Ekyazwiremu, abamo oku beegesi abakagezimuunyu ab'omu bibbula ebibiri, ekimo ekibeetanga bati Beepikuulo n'ekindi bati Basitoiki, ni batanula okumwakanisy. Era ni bakobanga bati, "Tete

onu alabankana niki abula n'ekyamaite?" Kaisi abandi ibo ni bakobanga bati, "Kiboneka atumuulirira ku magasani agetutamaite." Ekyagirire ni batumula batyo, oPawulo yabbaire alaabba bikwata ku Yesu n'oku kuzuukira.

<sup>19</sup> Awo abakagezimuunyu abo ni beeta oPawulo okwiza omwAlewopaago, akakiiko k'aBayonaani akakulu, ni bamukoba bati, "Aaso kaade otukobereku swena oku njegesya empyaka eenu egyotumulaku. <sup>20</sup> Ebyotumulaku ebyo titubiwulirangaku, kale tutaka obitusonzolere tubitegeere." <sup>21</sup> Batumwire batyo olwakubba ab'Asene bonabona, aamo n'abawuli baamu tibakolanga mulimo gundi gwonagwona okutoolaku ogw'okutumula oku bintu, ooba okuwulisia biseego ebiyaaka.

<sup>22</sup> Awo oPawulo n'ayemerera omu maiso g'ab'akakiiko k'Alewopaago n'abakoba ati, "Bantu inywe ab'Asene, mbona dala nga muli banadiini ino. <sup>23</sup> Owembaire ntambulatambula omu kibuga kyanywe nga wenekeenenya omu bibbaali egimusinzira, njajiiryemu n'ekyoto eky'esadaaka nga kiriku n'ekiwandiike kiti: 'EERI OGASANI ATALI OMUMANYE.' Atyanu, oyo nenca ogumusinza ng'atimumanye eeri inywe niiye oyo nze ogumbamanyikisyia.

<sup>24</sup> "Niiye oKibbumba oyo eyakolere ekyalo era nabuli kimo ekikirimu. Niiye oyo afuga ebintu byonabyona ebiri omwigulu n'oku kyal, era tatyama mu masaboabantu-obuntu agebombeka. <sup>25</sup> Mpaawo kintu ekiyeetaaga abantu okumukolerera ooti-so amo aliku n'ekyadamba, olwakubba iye niiye awa abantu obwomi n'omwota ogubay-eera. Era, niiye abagabirira buli kantu. <sup>26</sup> Okuzwa omu muntu omoiza oguyasookere okubbumba yakoleremu abantu ab'amawanga ag'engeri n'engeri kaisi beezye okuk-walaama okwizulya ekyalo okumalaku. Yakolere ebyo ng'amalire okubagerekera ebiseera ebibamalanga, era n'okubasalira amansalo g'ebifo ebinanyere omu basenga ng'obutyami bwabwe. <sup>27</sup> Era oKibbumba yabikolere kaisi abantu bamunoonie amo ni baanirirya okumamanta bategeere niki ekyali bamusune, waire nga tali yala yala nabuli moiza kwiswe. <sup>28</sup> Olwakubba nti niiye agira ni tubba aboomi, niiye atweyesya okutambula, era niiye atubbeesyawo. Era, ng'abamo oku bantu baanywe abayiyya ebikwate owebakitumwire: 'Swenaswena tuli baanabe.'

<sup>29</sup> "N'olwekyo, aale ng'owetuli baana ba Kibbumba, titwaseega tuti iye ali ooti bintu ebibayeesa kuzwa mu zaabbu ooba efeezza ooba amabbaale, ebyo ebifaananyi-obufaananyi abantu ebibeekolara kuzwa mu kuyiyya na

bumanyi eby'obuntu. <sup>30</sup> Enyuma eedi, ebyo abantu ebibakolanga olw'okutamanya kwabwe, oKibbumba tiyabifangaku. Neye atyanu alagira abantu bonabona yonayona egibali okwenenya. <sup>31</sup> Ekyo kityo olwakubba yasalirewo olunaku oluyalisaliraku ekyalo kyonakyona omusango omu bwenkanya, okubitira omu muntu iye onyere oguyeerondeire. OKibbumba okukakasa omu maiso g'abantu bonabona ng'oyo niiye eyalikola ekyo yalagire na kuzuukiza muntu oyo nago."

<sup>32</sup> Awo ab'akakiiko owebawuliire oPawulo ng'atumula oku kuzuukira, abamo kwibo ni bamunyaiya, neye abandi ibo ni bamukoba bati, "Tutaka weeyongere okutukobera kwekyo omulundi ogundi." <sup>33</sup> Awo oPawulo n'azwa egibali n'ayaba. <sup>34</sup> Neye era, ni wabbaawo abantu abamo oku babbaire awo abairire oku lubbaalwe, ni baikiririrya omu Yesu. Mwabo niimwo omwabbaire oDiyonisiiyo omoiza oku b'akakiiko k'Alewopaago, n'omukali eriinalye bati Damali, aamo n'abandi.

## 18

### *OPawulo ng'ali omu Kolinso*

<sup>1</sup> Ebyo owebyawoire, oPawulo n'azwa omwAsene n'ayaba e Kolinso. <sup>2</sup> Eeyo n'ayajiryayo oMuyudaaya ogubeeta bati Akwira, omubyale w'omwitwale ly'e Ponto, eyabbaire yankawulikanga okuzwa omwItale aamo n'omukaliwe oPulisikira. Babbaire bawulikire olwakubba okabaka oKirawudiyo yabbaire alagiire aBayudaaya bonabona bazwe omu Looma. OPawulo n'ayaba okubabona, <sup>3</sup> era engeri omulimo ogubakolanga okwebbesyawo bona egigwabbaire kukola weema nga iye, n'abbanga nabo ni bakoleranga aamo. <sup>4</sup> Buli Saabbaato, oPawulo n'ayakananga n'aBayudaaya aamo n'aBayonaani omwikumbaaniro ng'agezyaku okubaikiririsya obukwenda obukwata oku Yesu.

<sup>5</sup> OSiira n'oTemuseewo owebatuukire omu Kolinso okuzwa e Makedooniya, oPawulo eby'okukola eweema n'abizwaku ni yeemalira ku kulaabba kibono kya Kibbumba kwonkani eeri aBayudaaya, nga wabasonzolera ati oYesu niiye oKurisito. <sup>6</sup> Neye owebamwakanisirye ni bateekaku n'okumuzuma, yena n'abeekankabaku era n'abakoba ati, "Owemujigirikanga olw'okugaana obukwenda bwa Kibbumba musango gwanyewe, nze atyanu mbabulaku buvunaanyizibwa. Era okuzwa atyanu njaba kulaabbanga eeri Batali Bayudaaya."

<sup>7</sup> Atyo oPawulo n'azwa omwikumbaaniro, n'ayaba oku mulirano awo, omu kisito ky'omusaiza ogubeeta bati Titaayo Yusito, eyabbaire omusaiza asinza eino oKibbumba. <sup>8</sup> OKulisipo, eyabbaire omukulu w'eikumbaaniro, aamo n'ab'omu kisitokye bonabona ni baikiririryu omu Musengwa, era n'ab'e Kolinsso bangi abawulisisiryu oPawulo ni baikiririryu omu Yesu era ni bababatiza.

<sup>9</sup> Lumo omu kiire, oPawulo n'asuna okwolesebwa ng'oMusengwa amukoba ati, "Tiwaatyia, weekalangule okutumula ebinkwataku, tiwawaamu amaani, <sup>10</sup> olwakubba nze ndi aamo na iwe. Mpaawo eyakulumba ooba okuktuucaaku akabbikabbi olwakubba ndi n'abantu bangi omu kibuga munu." <sup>11</sup> N'olwekyo oPawulo n'abba oomwo n'amalamu omwanka mulamba n'ekitundu ng'ayegesya abantu ekibono kya Kibbumba.

<sup>12</sup> OGaliyo oweyabbaire nga niiye omufugi w'eitwale ly'Akaya, aBayudaaya ni basalira aamo olukwe ni bakwata oPawulo, ni bamutwala omu kooti y'embuga. <sup>13</sup> Awo ni bamuwaabira bati, "Omusaiza onu asendasenda abantu okusinza oKibbumba omu ngeri evuna amateeka."

<sup>14</sup> Neye oPawulo oweyabbaire ati atandiike okwewozyaku, oGaliyo n'akoba aBayudaaya ati, "Inywe Bayudaaya, singa ekimuvunaana omusaiza onu kibbaire kisobyo eky'amaani ooba eibbengo eriri awo erinene, kyankubbaire kirimu amakulu nze okuwulisisya ekimukoba. <sup>15</sup> Neye ng'owekiri kiti enkayaana gyanywe gikwata ku bibono, na ku maliina, na ku mateeka gaanywe, mubimalire eeyo inywe abanyere oku banyere; nze tinalamule ensonga egyo." <sup>16</sup> Atyo n'alagira bababbinge omu kooti awebasalira emisango. <sup>17</sup> Awo bonabona niiwo okucuukira oSositeneesi, omukulu w'eikumbaaniro, ni bamukubbira awo omu luuga lw'ekooti. Neye oGaliyo iye nandi n'abafaaku.

### *OPawulo airayo omwAntiyokiya*

<sup>18</sup> OPawulo n'amala omu Kolinsso enaku egyera. Oluzwanyuma, n'aseebula aboluganda, n'aserengeta oku mwalo e Kenkereya, oPulisikira n'Akwira ng'abamwerekaku, egiyabbaire n'okuniina omu lyato baabe e Siiriya. Ng'ali omu Kenkereya kaisi baize baniinenge omu lyato, yamweireku enziirigye olw'ekyeyamo ekiyabbaire akolere okulaga ati atyanu akituukiriirye. <sup>19</sup> Owebatuuka omwEfeeso, oPawulo n'aleka oPulisikira n'Akwira okusigala aawo, iye n'ayaba n'aingira omwikumbaaniro ly'oomwo n'ayakananga n'aBayudaaya abeyaajiiryeyo oku bikwata oku Yesu. <sup>20</sup> Abamo kwibo

owebamusabire bati agire ng'akaali aliku nabo okumala akaseera akeera, iye n'agaana.<sup>21</sup> Neye era oweyabbaire abaseebula n'abakoba ati, "Owekwalibba kutaka kwa Kibbumba, naliira." Awo n'aniina omu lyato okuzwa Efeeso ni yeeyongerayo.<sup>22</sup> Oweyatuukire oku mwalo e Kaisaaliya, n'azwa omu lyato n'aniinaniina okwaba e Yerusaalemi okusugiryaku ekanisa eyo. Oweyamalire, n'aserengeta okwaba Antiyokiya.

<sup>23</sup> Oluzwanyuma lw'okumalaku akaseera omwAntiyokiya, oPawulo n'ayaba ng'abitabita kifo ku kifo okumalaku ebitundu by'omwitwale ly'e Galatiya n'omu Furigiya, nga wairyamu abaikiriryu bonabona amaani.

<sup>24</sup> Ebyo nga byaba omu maiso, oMuyudaaya moiza eriinalye bati Apolo, omubyale w'Alekizandereya, n'aiza omwEfeeso. Omusaiza oyo yabbaire mutumuli musa, kaisi ng'omu kusonzola eBiwandiike takwatika.<sup>25</sup> Yabbaire nga yasomere n'akenkuka omu bintu ebikwata oku nzira ya Musengwa. Era ng'ali n'ekibinyibinyi okutumula oku bifa oku Yesu, era ng'abyegesya n'atuuciryaku kusani ng'owebiri. Okutoolaku kiti, okubatiza kwonkani okuyabbaire amaita kwabbaire kuudi oYokaana okuyayegesyanga.<sup>26</sup> Apolo oyo n'atandiika okulaabba ebikwata oku Yesu n'obugumu omwikumbaaniro. OPulisikira n'Akwira owebamuwuliire ng'atumula, ni bamwaniriza omu kisito kyabwe, ni bongera okumusonzolera nga batuuciryaku kusani ebikwata oku nzira ya Kibbumba.

<sup>27</sup> Apolo oweyatakire ati ayabe eeyo omwAkaya alaabbe obukwenda bwa Kibbumba, aboluganda ni bamuwagira, era ni bawandiikira abaikiriryu ba Yesu ab'omwAkaya bamwanirize. Era oweyatuukireyo, n'abweera ino abo oKibbumba abeyabbaire akwatiire ekisa n'abaikiririsya okumwikiriryu,<sup>28</sup> olwakubba yayakanisyanga ino aBayudaaya omu luujude n'abakira, ng'ajulira omu Biwandiike okukakasa ng'oYesu owaali niiye oKurisito.

## 19

### *OPawulo alaabba omwEfeeso*

<sup>1</sup> Awo Apolo ng'ali omu Kolins, oPawulo iye n'akwata enzira ebita omu mankatikati g'ebitundu eby'eky'e ngulu n'atuuka omwEfeeso. Eeyo n'ayajiryayo abamo oku baikiriryu ba Yesu<sup>2</sup> n'ababuulya ati, "Owemwaikiririiryu omu Yesu mwasunire oMwoyo oMweru?"

Ibo ni bamwiramu bati, "Aa naire, era waire kuwulira tituwulirangaku tuti waliwo ekintu ekibeeta bati Mwoyo oMweru."

<sup>3</sup> OPawulo n'ababuulya ati, "Kaisi okubatiza okubababatizire kwabbaire kwemereire ku musingiki?"

Ibo ni bamwiramu bati, "Kwabbaire kwemereire ku biibyo oYokaana ebiyayegeserye."

<sup>4</sup> OPawulo n'abakoba ati, "Okubatiza oYokaana okuyakolanga kwabbaire kw'abantu kulaga bati beenenyere. OYokaana yakobere abantu ati waliyo omuntu amuzwaku e nyuma era oyo gubabba baikiririryemu, awo-so ng'atumula ku Yesu." <sup>5</sup> Abo abawulisisya oPawulo owebawuliire ebyo, bona ni bababatiza omu liina lya Musengwa waiswe oYesu. <sup>6</sup> OPawulo oweiyabateekerekuru engalogye oku mitwe gyabwe buli moiza kwibo, oMwoyo oMweru n'amwikaku, ni batandiika okutumula omu ndimi\* era n'okuwa obunaabbi. <sup>7</sup> Okubala bonabona aamo babbaire ooti abasaiza ikumi na babiri.

<sup>8</sup> Okumala eibbanga ly'emyeri misatu egaiririireku, oPawulo n'ayabanga bulijo omwikumbaaniro ery'aawo, n'ayakananga nabo n'obugumu ng'ekyagezyaku ati abaikiririsye obukwenda obukwata oku bwakabaka bwa Kibbumba. <sup>9</sup> Neye abamo kwibo owebasuukire bakakanyali b'emyoyo ni bagaana okwikiriry, kwekyo ni bagaitaku n'okuzumirira eNzira ya Musengwa omu lwatu, iye n'abazwaku. Era yaabire n'abeegi ba Yesu ababbairekuuo, n'akubbanga enkumbaanagye buli lunaku omu kizimbe ekibeegeseryamu ekya Tulaano. <sup>10</sup> OPawulo atyo n'asomeseryanga muumwo abantu okumala emyanka mibiri, n'omu ngeri eyo kumpi ooti abantu bonabona ab'omwAsiya, aBayudaaya aamo n'aBatali Bayudaaya, ni bawulira obukwenda bw'ekibono kya Musengwa.

### *Abataane ba Sukeva beegererya oPawulo*

<sup>11</sup> OKibbumba n'akolanga ebyewunyo bingi ino okubitira omu Pawulo. <sup>12</sup> Ng'abantu bakwata n'obutambaala ooba obugoye obuguniireku oku mubirigwe ni babutwalira abantu abalwaire babukwateku, era obulwaire bwabwe ni bulamirawo, waire emizimu nga gibazwaku.

<sup>13</sup> Atyanu, abamo oku Bayudaaya bona ababitabitanga nga babbinga emizimu oku bantu, omu kwebitiriry, ala bona ni bagezyaku okukolesya eriina lya Musengwa oYesu okugibbinga. Babbaire bakoba bati, "Om u liina lya Yesu oPawulo ogwalaabba, mbalagira muzwe oku muntu onu!" <sup>14</sup> Kwabo ababbaire bakola ekkyo niimwo omwabbaire n'abaisuka omusanvu abataane bakabona akira obukulu

w'aBayudaaya eriina bati Sikeva. <sup>15</sup> Neye lumo, owebakolere ekinyere ekyo oku moiza oku bantu, omuzimu ni gubairamu guti, "OYesu ekyali nkimaite, era n'oPawulo yena mmaite ebimufaaku. Neye inywe tete kaisi mweyeta niki?" <sup>16</sup> Awo oodi eyabbaireku omuzimu n'abajunukira, era n'abayinga bonabona. Kale n'abakubba bundi ino okutuuka n'okubairuca okuzwa omu nyumba nga bali bwere era nga basanka.

<sup>17</sup> AMawuliro g'ekikole ekyo owegagwire omu matwi g'abatyami b'omwEfeeso, aBayudaaya n'aBatali Bayudaaya kitabulye, bonabona ni baizula okutya, awo ni bawa eriina ly a Musengwa oYesu ekitiisya. <sup>18</sup> Bangi ababbaire baikiririye omu Yesu olw'ekikole ekyo ni beetoolayo, ni baatula nga webeenenya ebikole byabwe ebibbibibbi mu lwatu. <sup>19</sup> Era abo ababbaire bakolanga ebyeirogoo ni bakumbaania aamo ebitabo ebibakolesyanga omu mulimo ogwo ni babikumaku omusyo awo nga n'abantu bonabona babona. Okwaba okubalabalamu obungi bw'empiiya egizwa omu ebitabo ebyo ebibocerye, bwabbaire aamo ebindusu by'efeeza 50,000. <sup>20</sup> Omu ngeri eyo, ekibono kya Musengwa ni kyaba nga kyeyongera okusalaana n'okubba eky'amaani omu myoyo gy'abantu.

<sup>21</sup> Ebyo owebyawoire, oMwoyo n'alungamya oPawulo n'asalawo okwaba e Yerusaalemi ng'abitira omu Makedooniya n'omwAkaya. Era n'akoba ati, "Owenalibba ntukireyo, ndi n'okucaalaku n'e Looma yona." <sup>22</sup> Era n'atuma ababiri kwabo abamubbeeranga, oTemuseewo n'Erasito, bamusooke okwabanga omwitwale ly'e Makedooniya, iye ng'akaali asigalakuuku omwitwale ly'Asiya.

### *Akeedimo omwEfeeso*

<sup>23</sup> Omu kiseera kumpi ekinyere ekyo, ni wabbaawo okwediima okw'amaani omwEfeeso nga waliwo abaakanisya abikwata oku Nzira ya Musengwa. <sup>24</sup> Wabbairewo omusaiza omuyeesi w'ebintu ogubeeta oDementoliyo, eyakolesyanga efeeza okuyeesa obufaananyi obutono obufaanananaku n'ekyo ekikulu ekya nkuni omukali Aluteemi. Okubita omu mulimogwe, yazwereireku n'abayeesi abainaye okusuna obusuni obutali bwa muzenyo. <sup>25</sup> Lumo, omusaiza oyo n'akumbaania abayeesi abo era na badi abakolanga ebisuubuuzi ebikwatagana n'eky'obuyeesi, n'abakoba ati, "Bainange, mumaite kusani ng'obusuni obweraku obutusuna buzwa mu mulimo gwaiswe gunu. <sup>26</sup> Neye mubona era mwewuliriraku abanyere ng'omusaiza onu oPawulo owaabbeegereiryre era atyo n'agaluca abantu bangi, timwEfeeso mwonkani neye kumpi ooti omwAsiya

mwonamwona. Abakoba nambu ebifaananyi abantu abanyere ebibayeesa tibakibbumba abananyerenyere. <sup>27</sup> Tuli mu kazigizigi, tirwakubba kiti omulimo gwaiswe abantu baiza kutandiika okugubityamu amaiso kyonkani, neye baiza n'okujolonga eisabo lya nkuni omukali Aluteemi ow'ekitiisy. Era waire nkuni yena onyere, ogubasinza omwAsiya mwonamwona n'omu byalo ebindi okumalaku, ekitiisyakye kiiza kuwaawo."

<sup>28</sup> Abayeesi owebawuliire ebyo, ni balaluka, awo ni batandiika okukubba olukero nga webakoba bati, "Aluteemi w'aBefeeso niiye akira!" <sup>29</sup> Kale okwediima n'olukero bisaalaana ekibuga kyonakyona. Ekiziima ky'abantu ni kikwata oGaayo n'Esitaluuko, abo nga batambulanga n'oPawulo neye nga bazwera Makedooniya, ni babakinkinuca. Kyonakyona aamo ni kiyoolooka okwesuka omu kizimbe ky'emizeenyo ekyabbairemu ekisaawe, babawozesye. <sup>30</sup> OPawulo n'ataka okwaba egiri ekiziima ky'abantu yeebonekesye ayezye okutumulaku egibali, neyeabeege ba Yesu ni batamuganya. <sup>31</sup> Era n'abamo oku bafugi ab'omwitwale ly'Asiya ababbaire abakaagwabe ni bamuweererya obukwenda nga bamwegairira okutagezyaku okwaba okwingira omu kizimbe ky'emizeenyo okuteeka obwomibwe omu kazigizigi.

<sup>32</sup> Omu kiseera ekyo akavuuyo ni kabba omu lukumbaana. Abamo bakookanga nga bakoba kiinu, abandi nga bakooka bakoba kiidi. Kaisi nga n'abantu abasinga obungi abaliwo nga tibamaiteku na lwaki bakumbaaniire awo. <sup>33</sup> Awo aBayudaaya ni bayindiikiriry omusaiza bati Erigizanda okuzwa omu kiziima okwaba omu maiso g'abantu. Abamo oku bantu ababbairewo owebababoine nga bakola ekyo, ni batandiika okwaminkirira omusaiza nago nga bamulagira okutumula egibali. Awo Erigizanda n'agerya n'engalo okubakoba bamuwulisiye nga yeewozyaku omu maiso g'abantu. <sup>34</sup> Ala owebategeire bati oPawulo yena Muyudaaya, ni bongera okwasyamikira nakimo aamo okumala esaawa ooti ibiri nga bakoba bati, "Aluteemi w'aBefeeso niiye akira!"

<sup>35</sup> Awo omusaiza omukungu akola ng'omuwandiiki ow'ekibuga n'asirica abantu. Awo n'abakoba ati, "Bantu b'Efeeso bainange, neso muntuki oku kyalo kunu atamaite ng'ekibuga ky'aBefeeso owerkiri niikyo ekikuumi ky'eisabo ly'Aluteemi ow'ekitiisy aamo n'ekifaananyikye ekyazwire omwigulu? <sup>36</sup> Aale ng'owekiri nti mpaawo ayezya okwakanisy ekkyo, kisaaniire mwikaikane, timwakola ekintu kyonakyona omu kweyuna. <sup>37</sup> Muleetere abantu

banu, waire nga tikiri kiti waliyo ekibanyagire okuzwa omu masabo, ooba kiti bazumire nkuni waiswe omukali. <sup>38</sup> Aale abba ng'oDementoliyo n'abayeesi abainaye bali n'ekibavunaana omuntu yenayena aanu, ekooti gy'embuga giriwo njigule, n'abalamuzi balimu. Eeyo gibabba baabe bawaabe. <sup>39</sup> Nga waliwo ekintu ekindi ekibaluma ekimwankatakire okwanjula, mukireete bakikolereku mu lukumbaana ludi amateeka agegaikiriry aolubbaawo bulijo. <sup>40</sup> Ekyo kityo olwakubbba n'owentumulira aanu beezya n'okutuvunaana omusango gw'okwediima owoolin-girira ebintu ebibbairewo olwatyanu. Tubulaku ensonga egitwezya okuwa okumatiza lwaki akavuuyo ako kag-wirewo." <sup>41</sup> Era omukungu oyo oweyalamire okutumula ebyo, n'alagira olukumbaana lusansukane.

## 20

### *OPawulo ayaba e Makedooniya e Buyonaani*

<sup>1</sup> Okwediima owekwalekeiraawo, oPawulo n'ayetesya abaikiriry ab'oomwo, n'atumula egibali ebibono bingi eby'okubairyamu amaani. Oweyamalire, n'abaseebula era n'ayaba e Makedooniya. <sup>2</sup> Yabitabitanga omu bitundu eby'omu nzira egiyakwaite nga waalaabba eeri abaikiriry ababbairemu ebibono eby'okubairyamu amaani, paka oweyatuuukire omu Buyonaani, <sup>3</sup> egiyabbaire okumala emyeri misatu. Oweyabbaire yeetegeka okukwata emeeri okwaba e Siiriya, n'akivumbula ati aBayudaaya babbaire basalire olukwe okumwitira oku meeri. Kale n'asalawo okukanga e nyuma abitire Makedooniya okwiguka e Siiriya. <sup>4</sup> Omu lugendolwe, oSopateeri omutaane wa Piiro ow'e Bbereya, n'Esitaluuko n'oSekundo ab'e Sesalonika, n'oGaayo ow'e Derubbe, n'oTemuseewo, n'oTukiko n'oTulofiimo ab'omwitwale ly'Asiya niibo ababbaire abamwerekera. <sup>5</sup> Abo ibo batwesookere omu maiso, ni batukuumira omu kabuga e Tulowaasi. <sup>6</sup> Enaku eg'y'oMukolo oGubaliiraku eMigaati eGitali Mizumbulukuce oweagyawoire, ni tuseyeeya oku meeri okuzwa oku mwalo e Firipi. Oluzwanyuma lw'enaku itaanu, swena ni tubeyungaku omu Tulowaasi egitwamalire enaku musanvu.

### *Ewutiiko bamuzuukiza omu Tulowaasi*

<sup>7</sup> Oku lunaku olwiririra eSaabbaato, ni tukumbaana okulya ekiinulo ky'aamo ng'aboluganda. Ananyere awo, oPawulo n'abbaaku n'ebyatumbula eeri abantu. Olwakubba yabbaire ali n'okusimbuka eizo amakeezi, entumulaye nebba mpanvu ino paka akati omu kiire. <sup>8</sup> Omu kisenge eky'e ngulu eky'oku kalina eyokusatu

oku nyumba omu twabbaire tukumbaaniire mwabbairemu amataala ageeraku. <sup>9</sup> OPawulo ng'atumula, omwisuka ogubeeta bati Ewutiiko yabbaire atyaime omu limo oku madinisa. Neye engeri oPawulo egiyabbaire atumula nga tamala, iye omwisuka oyo yabbaire mu kufuluuta ndoolo. Awo endoolo ni gimuyinga, n'ayanuka oku kalina eyokusatu ni yekubbirawo era ni bamutoola awo ng'afiire. <sup>10</sup> Neye oPawulo n'aniinuka okwaba egiali, n'amwikaku kaisi n'amufumbaatira, era n'akoba ababbaire awo ati, "Timwakutuka emyoyo, akaali mwomi." <sup>11</sup> Awo iye n'abo abeyabbaire nabo ni baniinaniina okukangayo e ngulu, ni balya ekiinulo ky'omukolo ogw'okuvuna omugaati okubeewukiriryaku okufa kwa Musengwa, kaisi ni yeeyongera n'okutumula egibali n'aceisya. Oweyamalire okutumula egibali, n'azwayo. <sup>12</sup> Abantu ababbairewo ni batoolawo omwisuka oyo ni bamutwala e ika nga mwomi, nga bawulira okwewonerera kubitiriri.

### *Okuzwa e Tulowaasi okwaba e Mireeto*

<sup>13</sup> Awo iswe ni tukwata emeeri okusooka oPawulo, ni tuseyeeya okwaba omu kibuga Asoosi, egitwabbaire awokumwajirya atwetylengireku yaawo omu meeri. Ekyo kityo olwakubba iye yatakire ati abitire ku lukalu okutuuka omu kibuga Asoosi. <sup>14</sup> Owetesisinkana omwAsoosi, yena n'aniina omu meeri ni tweyongerayo e Mitireene. <sup>15</sup> Olunaku olwairireku, ni tuzwayo tuseyeeya paka oku mbale mbale kw'omutala ogubeeta Kiiyo. Kaisi oku lunaku tete olwairireku ni tusala okwaba e Saamo, n'eizo waaku ni tutuuka e Mireeto. <sup>16</sup> OPawulo yabbaire asalirewo kubita mwEfeso okwewala okumulwisyu omwAsiya, olwakubba yatakire atuuke mangu omu Yerusaalemi, owekibba kyezyeka olunaku lwa Pentekonte girubba lumwaja.

### *OPawulo aseebula abakulu ab'omwEfeso*

<sup>17</sup> Ng'ali omu Mireeto, oPawulo n'asindika obukwenda omwEfeso ati bamwetere abakaire b'ekanisa baize bamusangaane. <sup>18</sup> Owebatuukire egiali, n'abakoba ati, "Mukimaite kusani ino ng'owentambwirye obwomi bwange nga ndi na inywe okuzwera nakimo oku lunaku olunatuukiireku omwAsiya. <sup>19</sup> Mpeeereirye oMusengwa n'obugondi bwa mwoyo obubitiriri, era akati omu kugada okunene waire nga nasunire okungezesya okw'amaani olw'enkwe aBayudaaya egibansaliranga. <sup>20</sup> Mukimaite muti mpaawo kintu ekibabbeera kadi kimo ekinesigaliirye ni nkisirikira olw'okutya okukibakobera neye nkibeegeseryenge mu

lwatu, waire mu bisito byanywe. <sup>21</sup> N'alabulanga aBayudaaya n'aBayonaani nti beenenye eeri oKibbumba, era baikiririryre omu Musengwa waiswe oYesu Kurisito.

<sup>22</sup> "Atyanu ngonu, ng'oMwoyo oMweru anyindiikiriry, njaba e Yerusaalemi neye nga timmaite ekyaba okuntuukaku eeyo. <sup>23</sup> Ekimmaite kiri kiti, mu buli kibuga omumba njaba okucaala, oMwoyo oMweru andabula ati okunsiba n'okungadya binkuumiriire. <sup>24</sup> Neye era, timbalirira ekya nze okubba omwomi ng'ekintu ekikulu. Nze ekikulu kugwisya ikatala lyange n'okutuukiriry omulimo oMusengwa oYesu oguyankwatisirye, ogwo nga niigwo ogw'okukobera abantu aMawuliro aMasa agakwata oku kisa kya Kibbumba."

<sup>25</sup> "Atyanu, nze mmaite nti inywe nywenanywena abenabitabitirekuumu nga ndaabba egimuli ebifa oku bwakabaka bwa Kibbumba timukaali mwiraayo okumbonaku tete. <sup>26</sup> Kagira nkibbutula egimuli olwatyanu nti omuntu yenayena kwinywe owaajigirikanga, ogwo tigwalibba musango gwange. <sup>27</sup> Ekyo kityo olwakubba tinezizyazizirye okubakobera byonabyona oKibbumba ebyabatakiry. <sup>28</sup> Mwekuume inywe abananyere, era mukuume n'abantu bonabona abo oMwoyo oMweru abeyabakwatisirye ati mulabirire. Mubbe baliisa b'ekanisa oKibbumba egiyalire na isaayerye iye onyere. <sup>29</sup> Mmaite nti Owenalibba nankuzwawo, abantu abali ooti misege emikambwe balibaingirira era ni bataleka abaikiriry nga tibasunire ebikunulire. <sup>30</sup> Era na mwinywe abanyere mwalizwamu abantu ni batandiika okwegesy ebyobubbeyi ebiriibya amazima ng'ekibaliku kusimoolya beegi ba Yesu basengererye niibo. <sup>31</sup> N'olwekyo mubbe bulindaala! Tikyabazwa omu mutwe nti okumala emyanka misatu atyanu tingoneiryeku, obwire n'omusana, okulabula buli moiza mwinywe nga ndi na mu maliga nakimo.

<sup>32</sup> "Aale atyanu mbakwatisya oKibbumba abakuum. Era mbakwatisya n'ekibono ekikwata oku kisaakye, ekyo ekyezza okubombeka, ni kibabweeranga, era ni kibasunisa omugabo mwabo bonabona oYesu abeyatukwirye kibakumenge. <sup>33</sup> Tineegombaku feeza ooba zaabbu ya muntu yenayena, ooba ekizwalo kya muntu kadi moiza. <sup>34</sup> Inywe nywena abanyere mumaite ng'owenekoleranga n'engalo gyange ginu ebyo nze aamo n'abenaabbanga nabo ebitwetaaganga. <sup>35</sup> Mu buli kintu kyonakyona ekinakolanga, n'akolanga lw'okutaka kubalaga nti tutyo wetusaaniire okukolanga emirimmo n'amaani, kaisi twezye okubbeeranga

abo abateesobola, nga twewukirya ebibono bya Musengwa oYesu ebiyakobere ati, 'Okugaba kw'enkabi okukiraku okusuna.'"

<sup>36</sup> Awo oPawulo oweyamlire okutumula ebibono ebyo, n'akoma amazwi awo nabo bonabona, ni basaba oKibbumba. <sup>37</sup> Awo bonabona ni bagwa omu maliga eenu nga webagwa oPawulo omu kifubba. <sup>38</sup> Ekyakirire ino okubanakuwalya, kwabbaire kubakoba ati tibaliirayo kumubonaku tete. Owebamalire, ni bamwerekaku okumutu- uca egiyakwatiire emeeri.

## 21

### *OPawulo ayaba e Yerusaalemi*

<sup>1</sup> OPawulo aamo na iswe owetwamalire okuseebulangana ni tubazwaku, ni tuniina omu meeri ni tuseyeeya buterembereri okwaba e Koosi. Owetwatuukireyo, oku lunaku olwairireku ni twaba e Lodeesi, era eeyo gitwazwire okwaba e Patala. <sup>2</sup> Eeyo, gitwajiirye emeeri eyabbaire yeetegeka okusomoka okwaba oku mutala gw'e Foinisiya, era ni tuginiina ni twaba. <sup>3</sup> Awo ni tutuuka egitwabbaire twezya okulengera ekizinga oKupulo. Owetwakiseseegereire, ni tukibitaku oku lubba lwakyo olw'e maserengeta, ni tusimba omwitwale ly'e Siiriya. Era ni tutuuka oku mwalo e Tiiro eeyo emeeri giyabbaire eyaba okutiikulira emigugu.

<sup>4</sup> Omu Tiiro oomwo twajiiryemu abaikiriryra era ni tubba nabo okumala enaku musanvu. Okubita omu kulungamya kw'oMwoyo oMweru, abamo oku baikiriryra abo ni bakoba oPawulo aleke okweyongerayo paka Yerusaalemi. <sup>5</sup> Neye iswe ebiseera byaiswe eby'okubba awo owebyawoireku, ni tweyongerayo n'olugendo lwaiswe. Abaikiriryra bonabona aamo n'abakali n'abaana baabwe batwerekereku okuzwa omu kibuga paka ku mwalo. Era eeyo, swenaswena aamo ni tukoma amazwi okusaba oKibbumba. <sup>6</sup> Owetwamalire okuseebulangana nabo, ni tuniina omu meeri, ibo ni bairayo buli moiza omu kisitokye.

<sup>7</sup> Awo ni tweyongerayo n'olugendo lw'oku maizi okuzwa awo oku mwalo e Tiiro, ni tutuuka oku mwalo e Putolemaayi. Eeyo gitwemereire ni twaba okusugiryaku aboluganda era ni tumala nabo olunaku lulamba. <sup>8</sup> Eizo waaku ni tuzwa awo era ni tutuuka e Kaisaaliya. Era eeyo, ni twaba omu kisito kya Firipo omulaabbi w'aMawuliro aMasa, era nga niiye omoiza kwabo omusanvu abebalondeire omu Yerusaalemi, era ni tubbanga wuwe. <sup>9</sup> Omusaiza oyo yabbaire n'abaalabe bana abaguna, era nga bonabona bali n'ekirabo ky'obunaabbi.

<sup>10</sup> Oluzwanyuma lw'okumala omu Kaisaaliya enaku egeraku, onaabbi eriinalye bati Agabo n'atuuka okuzwa omwitwale ly'e Buyudaaya. <sup>11</sup> Oweyaizire egitwabbaire, n'akwata omusibiro gwa Pawulo, n'akyesibira ebigure n'amangalo, kaisi n'akoba ati, "OMwoyo oMweru akoba ati, 'Omu ngeri enanyere eenu, onyere omusibiro gunu aBayudaaya abali e Yerusaalemi bamusiba bati kaisi bamuweeyo eeri aBatali Bayudaaya.'

<sup>12</sup> Owetwawuliire ebibono ebyo, iswe n'abantu abandi bonabona ababbairewo, ni twegairira oPawulo aleke okwaba e Yerusaalemi. <sup>13</sup> Neye iye n'atwiramu ati, "Muli kuuki inywe abeekunja omwademba ni munkutula n'omwoyo? Nze tindi mwetegeki kunsiba-busibi ky-onkani neye n'okufeera omu Yerusaalemi olw'okuweererya oMusengwa oYesu." <sup>14</sup> Owetwakaire okumucuusa ebiseego oku ky'okwaba e Yerusaalemi, ni tubizwaku nga tukoba tuti, "Aa, oleke ekkyo oMusengwa ekyataka, niikyo ekibba kibbeewo."

<sup>15</sup> Oluzwanyuma lw'enaku egyo nga tuli eeyo, ni twetegeka okuniinaniina okwaba e Yerusaalemi. <sup>16</sup> Era abamo oku baikiriryba Yesu ab'omu kibuga ek'y'e Kaisaaliya, batwerekerekuru ni batutuuca omu kisito ky'omusaiza bati Munasoni eyabbaire n'okutusuza. Omusaiza oyo yabbaire mubyale w'oku kizinga e Kupulo era nga moiza kwabo abasookere okusuuka abaikiriryba ba Yesu.

### *OPawulo acaa lira oYaakobbo*

<sup>17</sup> Owetwatuukire omu Yerusaalemi, aboluganda ni batusangaalira ino. <sup>18</sup> Eizo waaku, oPawulo na iswe aamo ni twaba okubona oYaakobbo, era abakaire b'ekanisa y'omu Yerusaalemi bonabona babbaireyo. <sup>19</sup> OPawulo oweyalire okubasugirya, n'abalonserya omu bwizulye ebyo byonabyona, okubita omu buweereryabwe, oKibbumba ebiyabbaire akolere omu bantu aBatali Bayudaaya.

<sup>20</sup> Ibo abakaire b'ekanisa owebabuliire ebintu ebyo, ni bawuuja ino oKibbumba. Kaisi awo bona ni bakoba oPawulo bati, "Woluganda, wena atyanu ng'owobona, aBayudaaya bali mu nkumi na nkumi abacuukire ni baikiriryba omu Yesu neye era nga bonabona bakaali bali n'eiganyi libitiriri okwabira oku Mateeka ga Musa. <sup>21</sup> Neye aboluganda aBayudaaya nago abo bawuliire nambu iwe owoobba eeyo omu bitundu ebirimu abantu aBatali Bayudaaya ng'oyegesya, okoba aBayudaaya bonabona ababbaayo oti bazwe oku kukwata aMateeka ga Musa.

Era nambu ng'obakoba okuleka okukomola abaana baabwe ooba okusengererya obulombolombo bwaiswe obw'ekiyudaaya.<sup>22</sup> Mwekyo ekyokukola niki? Kaisi era atyanu ng'owoizire, aboluganda abo dala bawulira bati oizire.

<sup>23</sup> "Aale oganye okole kinu iswe ekitwakukoba. Tuli aanu n'abasaiza bana abali n'ekibeeeyamire eeri oKibumba.<sup>24</sup> Oyabe n'abasaiza banu omu Yeekaalu mukole omukolo nywenanywena oKibumba okubasuua abatukulye. Ekyo nga kiwoire, obasasulire babamweku enziiri okutuukiriry ekyeyamo kyabwe. Kasita abantu bonabona iwe bakubona awo ng'oli n'abasaiza abo, awo nga bakitegeera bati kaisi ebyo nenza ebibakuwuliraku, tibituuce. Omu kifo ky'ekyo, bakimanya bati iwe okwata aMateeka ga Musa.<sup>25</sup> Neye ekikwata oku baikiriry aBatali Bayudaaya, twabawandiki ire ebbaluwa ni tubakobera ekitwasalirewo. Twabakobere tuti bazirire nakimo okulyanga ebyokulya ebibawongeire amagasani, era n'okuzira osuudo, n'enyama y'ebisolo ebibatasalireku, era n'okwewalira nakimo obulendi."

<sup>26</sup> Olunaku olwairireku oPawulo n'ayaba n'abasaiza nago, n'abeegaitaku ni bakola omukolo ogw'okubatukulya. Owebamalire okukola ebyetaagisya, oPawulo n'aingira omu luuga lw'eYeekaalu okumanyikisya abakabona enaku iye n'abainaye egibamala nga bakola omukolo ogw'okubatukulya era n'ekiseera omu baweerayo esadaaka egyabiraku okulwa buli moiza kwibo.

### *OPawulo bamukwatira omu Yeekaalu*

<sup>27</sup> Awo enaku endagaane omusanvu egypt'okubatukulya owegyabbaire gyatira okuwaaku, abamo oku Bayudaaya b'omwitwale ly'Asiya, ni balengera oPawulo omu luuga lw'eYeekaalu. Awo ni bacoolesya abantu bonabona, ni bakwata oPawulo<sup>28</sup> eenu webakooka bati, "Baisirairi bainaiswe, mutukwatileku! Omusaiza onu niiye nenza atambula ng'ayegesya abantu mu buli kifo bajolonge eig-wanga lyaiswe, n'aMateeka ga Musa, n'eYeekaalu. Kaisi tiniibyo byonkani, tete atyanu ngonu aleetere omu Yeekaalu n'aBayonaani atyo n'abebenyesya ekifo kinu ekyeru."<sup>29</sup> Ekyo bakikobere olwakubba-so babbaire baboineku oTulofimo ow'Efeeso ng'ali n'oPawulo omu kibuga, era nga bakitwala bati oPawulo atyanu ali n'okubba ng'aingiireku naye omu luuga lw'eYeekaalu.

<sup>30</sup> Awo abantu kumpi ooti bonabona omu kibuga owe-bawuliire olukero ni beeguluula okwiruka okwaba oku

Yeekaalu. Owebatuukire ni bakwata oPawulo, ni bamukinkinuca oku muwuluca e nza w'oluuga lw'eYeekaalu. Era owebamalire ekyo, mangu ino ni baigalawo amageeti.<sup>31</sup> Awo nga bagezyaku okwita oPoulo, amawuliro ni gatuuka oku muduumiri w'abaisulukale b'aBalooma eedi bati ekibuga oYerusaalemi kyonakyona kitabukire.<sup>32</sup> Yena tiyalwire, n'ayimbula abaisulukale abeeraku aamo n'abamo oku bakulu baabwe, atyo iye nabo ni baserengeta okwaba abantu egibabbaire. Owebamulengeire, iye n'abaisulukalebe nga baiza ni balekeraawo okukubbyaga oPawulo.

<sup>33</sup> Awo omuduumiri oweyatuuukire, n'aigerera egiri oPawulo n'amukwata, n'alagira abaisulukale bamusibe n'enjegere ibiri. Era n'abuulya ababbaire awo ati, "Onu tete niki, era niiye onaani?"<sup>34</sup> Ibo abamo oku bantu ababbaire omu kiziima nga bakoba kiinu, n'abandi kindi. Era olw'obuyoga obubitiriri nandi n'ayezya kusuna ekinyeny-eere. Kale n'alagira abaisulukalebe batwale oPawulo omu kigo ky'abaisulukale.<sup>35</sup> Awo nga bamutwala, nga bamutuu-cirye awabbaire amadaala, olwakubba ekiziima ky'abantu ekibesitiriire ekyabbaire kiralukiire nakimo, abaisulukale ni bamugingira ku mabega.<sup>36</sup> Ekyo kityo olwakubba ekiyindi ky'abantu kyabbaire kiri kubazwangaku e nyuma nga kikooka oPawulo bati, "Oyo mwite-bwiti!"

### *OPawulo yeerwanaku*

<sup>37</sup> Awo abaisulukale ni batuuca oPawulo omu kigo kyabwe. Owebabbaire ooti-so bamungirye, oPawulo n'akoba omuduumiri w'abaisulukale ati, "Sebo, kaabbo oganye mbeeku n'ekinkukoba."

Omuduumiri w'abaisulukale, n'amwiramu ati, "Emukaisi omaite oLuyonaani!<sup>38</sup> Ekitegeeza kiti tiniwe oMumisiri oodi eyatanwirewo akeediimo e nyumaku eedi ni yeekubbembera abantu abeeyeetanga akakoosi k'abatemo, badi 4,000, ni mwaba omu kigona okuyeekera egavumenti?"

<sup>39</sup> Iye oPawulo n'amwiramu ati, "Aa, nze ndi Muyudaaya azwera omu kibuga e Taasasi eky'omwitwale ly'e Sirisiya, era omutyami w'omu kibuga ekikulu ekityo. Nkwiegairiire, onjikirirye mbeeku n'ekintumula eeri abantu."

<sup>40</sup> Awo omuduumiri w'abaisulukale oweyamuwaire olukusa, oPawulo n'ayemerera awo oku madaala, n'agerya n'engaloye okusirica abantu. Bonabona owebasirinkiriire, n'atumula egibali mu lutumu lwabwe oLwebbulaniya\* ati:

---

\* 21:40 21:40 Ooba, Lwalamaika.

## 22

<sup>1</sup> "Baganda bange n'ababbaabba, aale atyanu mumpulisisyeku nga mbawa okwewozyaku kwange." <sup>2</sup> Owebamuwuliire ng'atumula Lwebbulaniya, ni basirikira nakimo ino.

Awo oPawulo n'akoba ati, <sup>3</sup> "Ndi Muyudaaya, omubyale w'omu kibuga e Taasasi omwitwale ly'e Sirisiya neye n'akuliire mu Yerusaalemi munu. Era omunyere munu munasomeire, ng'anjegesya niiye okirifuma oGamalyeri. Nakenkukire omu kukwata amateeka ga bazeiza baiswe n'okwenenenkererya era ni mbanga n'eiganyi libitiriri omu bikwata oku Kibbumba, ng'era inywe nywena owemuli atyanu. <sup>4</sup> Kagira nayiigaanianga abasengereri ab'eNzira ya Musengwa paka n'oku kubaita, era nga nkwata abasaiza n'abakali ni mbadyaka omu mabbusu. <sup>5</sup> Era nga mwekyo n'okabona akira obukulu aamo n'ab'akakiiko akafuga omwigwanga beezya okunjulira. Bampaire n'amabbaluwa agannyanjulayo eeri aBayudaaya abanaabwe ab'omu kibuga e Damaasiko. Era ni njabayo ni nkwata abasengereri b'eNzira eenu nago, ni mbaleeta omu Yerusaalemi ng'abasibe, bababonerez."

*OPawulo alonsya oku kucuukakwe*

*(Bik 9:1-19; 26:12-18)*

<sup>6</sup> "Awo olwatuukire, Owenabbaire njaba omu Damaasiko, nga natira okutuuka, oku saawa ooti mukaaga egy'omusana, naabire okubona ng'okumoleka okw'amaani okuzwa omwigulu kuneruguuliriirye. <sup>7</sup> Awo ni ngwa ansi, ni mpulira eigono erinkoba liti, 'Sawulo, Sawulo! Lwaki onjiigaania?'

<sup>8</sup> "Nze ni njiramu nti, 'Niiwe onaani Musengwa?' Iryo ni liiramu liti, 'Ninze oYesu ow'e Naazaleesi ogwoli kuyiigaania.' <sup>9</sup> Abainange abenabbaire nabo bona baboine okumoleka okwo neye tibawuliire eigono lyoyo eyatumwire na nze.

<sup>10</sup> "Nze ni mbuulya nti, 'Olwo nkole ntya, Musengwa?' OMusengwa n'ankoba ati, 'Osetukiremu oingire omu Damaasiko. Eeyo gibakukoberera byonabyona ebintaka okole.'

<sup>11</sup> "Olwakubba okumoleka okw'amaani kudi kwabbaire kunjitiremu amaiso, abainange abenabbaire nabo ni b'ankwataku oku ngalo ni bandungamya okuntuuca omu Damaasiko.

<sup>12</sup> "Nga ndi omu Damaasiko, omusaiza ogubeeta Ananiya, omusaiza eyemaliranga ino omu kukwata aMateeka ga Musa, era aBayudaaya ab'aawo bonabona ogubawanga

ekitiisya, n'aiza okumbona.<sup>13</sup> Oweyatuukire, n'ayemerera egendi n'akoba ati, 'Woluganda oSawulo, olibulye amaiso.' Omu kiseera ekinyere ekyo, amaiso gange ni galibulya, ni mmubona.

<sup>14</sup> "Awo omusaiza nago n'akoba ati, 'OKibbumba w'abazeiza baiswe akulonderemu otegeere ebyataka okole era obone n'oMuweereryawe oMutuuce aamo n'okuwuliranga eigono erizwire omu munwagwe ekirikukoba.<sup>15</sup> Ekyo kityo olwakubba oyaba kusuuka muntu eyamumanyikisa eeri abantu bonabona ng'obakobera ebyo ebyowuliire n'ebyoboine.<sup>16</sup> Neso aale tete atyanu lwaki ogayaala? Otyo osetukiremu bakubatize era bakunaabyeku ebibbibibibyo nga weegairira oKibbumba.'

### *Okulaabba omu Batali Bayudaaya*

<sup>17</sup> "Owenairire omu Yerusaalemi, lumo nga ndi omu Yeekaalu omu kusaba, ni newulira ooti muntu aali omu kirooto.<sup>18</sup> Era oomwo ni mbona oMusengwa ng'ankoba ati, 'Oyanguweku, ozwe omu Yerusaalemi olwakubba abaamu tibaikiriryre ebyo ebyobakobera okujulira ebinkwataku.'

<sup>19</sup> "Nze ni njiramu nti, 'Musengwa, abantu banu baki-maite ng'owenayabanga nga nnyingira mu buli ikumbaaniro okunoonia nkuate era nsibe omu mabbusu era nga nkubba abo abakwikiririryamu.<sup>20</sup> Era, n'owebaitire omujuliziwo oSitefaano, nze zena onyere nabbairewo nga njikirizagana n'abo abamwitire era nga ninze mbabisiiire n'ebizwalo byabwe.'

<sup>21</sup> "Neye oMusengwa iye n'ankoba ati, 'Iwe oyabe; njaba kukutuma yala yala mu bantu aBatali Bayudaaya.'

<sup>22</sup> Ekiziima ky'abantu babbaire bakaali basirikire bawulisysa oPawulo paka oweyaguunyire kwekyo. Awo kaisi ni baasyamika ino bati, "Mumututoolerewo oku kyal! Oyo omuntu mwite-bwiti! Oyo tasaaniire kubba mwomi kadi!"

<sup>23</sup> Batyo ni bataamira nakimo okwasyamika nga we-beeyambulya ebizibaawo era n'okubiwuuba omwibbang, n'okudumuula enkungu omwibbang.<sup>24</sup> Awo omuduumiri w'abaisulukale, n'alagira ati baingirye oPawulo omu kigo, bamufaamuule n'efaaalu egiriku emirobo egisima. Yakiragiire atyo ng'anoonia ati amo n'abbutula ekinanyerenyeere abantu ekibamuvunaana ekigira ni bamwasyamikira batyo.<sup>25</sup> Owebamalira okusiba oPawulo n'enkoba, nga bataka okumukubba, n'abuulya omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale 100 eyabbaire ng'ayemereire okumpi naye ati, "Dala kiri

omu mateeka okukubba omutyami w'e Looma anambula kusooka kumuwozesya ni bamusingisya omusango?"

<sup>26</sup> Omukulu w'ekibinja oyo oweyawuliire ekyo, n'ayaba egiri omuduumiri w'abaisulukale bonabona n'amukoba ati, "Olwo oyaba kukola otya? Nti omusaiza onu mutyami w'e Looma."

<sup>27</sup> Awo omuduumiri w'abaisulukale n'ayaba egiri oPawulo n'amubuulya ati, "Onkobere, oli mutyami w'e Looma?" OPawulo n'amwiramu ati, "Niikyo ekyo."

<sup>28</sup> Omuduumiri w'abaisulukale n'amukoba ati, "Nze okusuna obutyami omu Looma n'asaswire empiiya nyingi." OPawulo iye n'amukoba ati, "Neye nze obwange bw'obubyale."

<sup>29</sup> Abo ababbaire baaba okukaza oPawulo ni bamuzwaku mangu, era n'omuduumiri w'abaisulukale yena atyo. Ekyo kityo olwakubba omuduumiri yabbaire akimanyicirye ati kaisi ogwasibire Mulooma.

### *OPawulo omu maiso g'oLukiiko*

<sup>30</sup> Oku lunaku olwairireku, engeri omuduumiri w'abaisulukale egiyatakire okumanya nsongaki dala aBayudaaya egibavunaana oPawulo, n'amusibinduula era n'alagira abakabona abakulu n'ab'oLukiiko oLufugi olw'aBayudaaya bonabona okukumbaana. Owebaizire, n'aleeta oPawulo egibali n'amwemererya omu maiso gaabwe.

## 23

<sup>1</sup> Awo oPawulo n'alingirira buterembereri abo ababbairewo, kaisi n'abakoba ati, "Baganda bange, okuzwera nakimo eira paka lwatyanu, omu mwoyo gwange tinewuliramu kinvunaana kyonakyona olw'ebinkolere omu bwomi bwange omu maiso ga Kibbumba." <sup>2</sup> Awo oPawulo oweyatatumwire ekyo, okabona akira obukulu Ananiya, n'alagira abo ababbaire okumpi awo n'oPawulo bamukubbe oluwi oku munwa. <sup>3</sup> Neye oPawulo n'amukoba ati, "Ala wena oKibbumba yalikukubba, omunanfunsi iwe! Otyaime awoso onsalire omusango okusinzirira oku mateeka aate nga wena ngoyo ogavuna ng'olagira oti bankubbe!"

<sup>4</sup> Abo ababbaire awo nga beemereire okulirana oPawulo ni bakoba bati, "Wobe! Okabona akira obukulu owa Kibbumba omulamba niiye ogwozuma!"

<sup>5</sup> OPawulo n'abakoba ati, "Oo, baganda bange, munsioniye. Mbaire timmaite nti kaisi niiye okabona akira

obukulu aate ng'eKiwandiike kitukoba kiti: 'Totumulanga obundi oku mukulu w'eigwangalyo.'

<sup>6</sup> Awo oPawulo, oolwo ng'amalire okukitegeera ati mwabo ab'oLukiiko oLufugi olw'aBayudaaya mwabbairemu ab'omu kibbula ky'aBasedukaayo kaisi abandi nga b'omu ky'aBafalisaayo, n'ayaminkirira n'akoba ati, "Baganda bange, ndi Mufalisaayo era n'ababyaire bange Bafalisaayo. Ng'owemumbona bunu muti banjemereiryre aanu kumpozesyia lw'okusuubirira omu kuzuukira."

<sup>7</sup> OPawulo oweyaguunyire kwekyo, ni wagwawo okayaani akati w'abo ab'omu kibbula ky'aBafalisaayo n'abo ab'omu ky'aBasedukaayo. Awo olukumbaana ni Iwesalamu.

<sup>8</sup> ABasedukaayo babbaire n'enjikiriryia batimpaayo kuzuukira era mpaayo bamalaika ooba emyoyo, neye ibo aBafalisaayo ebyo byonabyona babiikiririryamu.

<sup>9</sup> Awo ocerete n'abba mubitiriri, ng'abamo oku bakugu omu by'amateeka ab'omu kibbula ky'aBafalisaayo baakanira nakimo by'empaka binyere batii, "Titubona kibbikibbi kyonakyona oku muntu onu. Olwo kaisi owekebba nga dala waliwo omwoyo ooba omalaika eyatumwire naye?" <sup>10</sup> Empaka owegyabitiriire, omuduumiri w'abaisulukale n'atya ati demba abantu abo ni banyiiranyiiramu oPawulo. Kale n'alagira abaisulukale baserengete okwaba omu kifo olukiiko egirwabbaire lutyaim, bamubatooleku kifubba, bamwiryeyo omu kigo.

<sup>11</sup> Omu kiire ekyaiririireku, oMusengwa n'abonekera oPawulo n'ayemerera egiali n'amukoba ati, "Ogume omwoyo tiwawaamu amaanii, olwakubba ng'owommanyikisirye omu Yerusaalemi, otyo wooli n'okummanyikisya n'omu Looma mwona."

### *Olukwe olw'okwita oPawulo*

<sup>12</sup> Amakeezi eizo waaku, aBayudaaya ni bakumbaana ni basala olukwe okwita oPawulo, era ni beerairira n'okwerairira okutalyaku kantu konakona ooba okunywaku okutoolaku nga bamalire okumwita. <sup>13</sup> Ababbaire omu lukwe oolwo babbaire babita omu 40. <sup>14</sup> Awo ni baaba eeri abakabona abakulu n'abantu abakulu omwigwanga, ni babakoba batii, "Twerairire okutakombaku akantu konakona okutoolaku nga tumalire okwita oPawulo.

<sup>15</sup> Aale atyanu inywe n'oLukiiko oLufugi mutwale okusaba kwanywe eeri omuduumiri w'abaisulukale nga mumusaba muti abasindikire oPawulo, nga muli ooti-so mutaka kweyongera kusuna bituuce ebikiraku ebikwata oku nsongagye.

Iswe eenu twabba twetegekere okumwita ng'akaali kuntuuka egimuli."

<sup>16</sup> Batumulanga ebyo, kaisi omutaane wa mwonyoko wa Pawulo abawulira, n'ategeera olukwe lwabwe. Kale n'ayaba omu kigo ky'abaisulukale n'asimaku oPawulo.

<sup>17</sup> Awo oPawulo yena n'ayeta omoiza oku bakulu b'ebibbulu by'abaisulukale, n'amukoba ati, "Omwisuka onu waliwo ekyataka okukobera omuduumiri w'abaisulukale; kaade omutwale egiali."

<sup>18</sup> Kale omukulu yena n'atwala omwisuka n'amutuuca egiri omuduumiri w'abaisulukale, n'amukoba ati, "Omusibe oPawulo anjetere, n'ansaba ndeete omwisuka onu egigli, nambu ali n'ekyataka okukukobera."

<sup>19</sup> Omuduumiri w'abaisulukale n'akwata omwisuka oyo oku ngalo, ni baira oku mbale, kaisi n'amubuulya ati, "Obbaire okoba otya, mwisuka?"

<sup>20</sup> Omwisuka n'amukoba ati, "Abakulu b'aBayudaaya bateesere okukusaba eizo obaleetere oPawulo omu Lukiko oLufugi olw'aBayudaaya ooti baadi abataka okweyongera okwekalikica ebifa oku nsongagye. <sup>21</sup> Neye tibakusendasenda, olwakubba waliwo mwibo abasaiza ababita omu 40 abamuzigire omu nzira. Era beerairiire okutalyaku kantu konakona ooba okunywaku okutoolaku nga bamalire kumwita. Bali eeyo beetegeki, bakuumiriire niwe kwikirirya kusaba kwabwe."

<sup>22</sup> Awo omuduumiri w'abaisulukale n'amuseebula nga wamukalaatira ati, "Tiwakoberaku omuntu ogondi yenayena otি ondoopeire ebintu ebyo."

### *OPawulo bamutwala e Kaisaaliya*

<sup>23</sup> Omwisuka oweyaabire, omuduumiri w'abaisulukale n'ayeta babiri oku bakungube n'abakoba ati, "Mutegeke abaisulukale ab'oku bigere 200, n'abaisulukale ab'oku mbalaasi 70, n'abo abalwanisyा amasimo 200. Bonabona ntaka baabe e Kaisaaliya oku saawa isatu eg'yobwire.

<sup>24</sup> Era mutegeke n'embalaasi oPawulo egiyatambuliraku kaisi beezye okumutuuca egiri omufugi w'eitwale oFirikisi nga mpaawo kabbikabbi akamutuukireku." <sup>25</sup> Era n'awandiikiraku n'ebbaluwa ekoba eti, <sup>26</sup> "Ninze oKirawudiyo oLiisiya, nga nkuwandiikira iwe ow'ekitiisya eino, omufugi oFirikisi. Nkusugiirye ino.

<sup>27</sup> "Atyanu, aBayudaaya bakwaite omusaiza oyo ni bamugwaku okumukubba, era babbaire kumpi kumwita, neye ni njaba n'abaisulukale bange ni mmubateeresya, awo nga nkitegeireku nti ali n'obutyami w'omu Looma.

<sup>28</sup> Era olw'okutaka okumanya ekinanyereneere ekibamuvunaana, mmutware omu Lukiko lwabwe oLufugi.  
<sup>29</sup> Okwaba okukivumbula nga kaisi mpaawo kintu ekiri awo ekiyakolere ekimuzweramu kumwita ooba kumuteeka mu mabbusu. <sup>30</sup> Neye Owenawuliire nambuaBayudaaya bakolere olukwe bamwite, ni nsalawo nti mmuweererye egyoli bunambiro. Era, ndagiire n'abo bonabona abamuvunaana, ensonga gyabwe bagireete yeeyo egyoli. Weebale."

<sup>31</sup> Awo abaisulukale ni bakola ng'owebabalagiire, ni batwala oPawulo omu kiire ekinyere ekyo paka mu kibuga Antipaatuli. <sup>32</sup> Eizo waaku, abaisulukale ab'ebigere ni bamukwatisya abanaabwe ab'oku mbalaasi okumutwala, ibo ni bairayo omu kigo e Yerusaalemi. <sup>33</sup> Ibo owebatuu-cirye oPawulo omu kibuga e Kaisaaliya, ni bawa omufugi oFirikisi ebbaluwa era ni bamukwatisya n'oPawulo yena. <sup>34</sup> Awo oFirikisi oweyasomeremu ebbaluwa eyo, n'abuulya oPawulo ekyalo egibamubyala. Oweyakitegeire ati bamubyala mu Sirisiya, <sup>35</sup> n'amukoba ati, "Iwe omusangogwo naguwulisisya ng'abakuvunaana batuukire aanu." Atyo n'alagira abaisulukale batwale oPawulo omu lubiri lwa Kerode okumukuumiramu.

## 24

<sup>1</sup> Nga wabitirewo enaku itaanu, okabona akira obukulu, Ananiya, n'aserengeta e Kaisaaliya ng'ali n'abamo oku bantu abakulu omwigwanga aamo n'opuliida ogubeeta oTerutuulo. Era eeyo baabire ni bawaabira oPawulo emisango gyabwe eeri omufugi oFirikisi. <sup>2</sup> Owebeeteserye oPawulo okwiza omu kooti, oFirikisi n'ayeta oTerutuulo asonzole omu maisoge okuvunaana okubabbaire nakwo oku Pawulo, era yena n'atandiika ati:

"Sebo ow'ekitiisya eino Ferikisi, obwekubbemberibwo obw'amalabuki butuleeteire eidembe, era ni bulungamya encuukacuuka omu bintu bingi omwigwanga linu. <sup>3</sup> Ekyo tukisiima mu buli kifo era mu buli ngeri yonayona, kagira bulijo tuwagira obwekubbemberibwo era nga wetukwebalirya nakimo ino. <sup>4</sup> Neye ow'ekitiisya, okutakul-wisyawo, nkusaba nti omu kisaakyo oganye otuwulisisyeku olwakubba njaba kubita mu bimpi bimpi.

<sup>5</sup> "Omusaitza onu twamuvumbwire nga muntu wa mutawaana ino. Atabulatabula abantu, ni yeediimisyaa Bayudaaya abali mu buli kifo, era niiye eyekubbembera ekibbulu ky'abo abasengererya omusaiza oodi

ow'e Naazaleesi, ekitali omu mateeka.<sup>6</sup> Era yagezeryeku n'okubebenesya eYeekaalu, [kagira twamukwaite.<sup>7</sup> Neye omuduumiri w'abaisulukale oLiisiya, yaizire n'amututoolaku lw'empaka, era n'alagira ati abamuuvunaana baize giri niwe.<sup>8</sup> Wena onyere owewamuwozesya, wategeera ebituuce ebifa kwebyo byonabyona ebitumuuvunaana].”\*

<sup>9</sup> Awo aBayudaaya ababbairewo bona ni bawagira oTerutuulo nga bakakasa batibyo ebyatumwire dala bityo webiri.

### *Okwewozyaku omu maiso ga Firikisi*

<sup>10</sup> Awo omufugi oFirikisi owezagereirye oPawulo engalo ati yeetumuleku, oPawulo n'akoba ati, “Musengwa, mmaite ng'owoomalire emyanka mingi ng'olamula abantu b'eigwanga linu. Kagira zena newozyaku nga ndi mugumu nti tiwasalirirye.<sup>11</sup> Wena onyere owewanoonererya, tikyakubbeere kigosi okukitegeera oti enaku gikaali okubitawo eikumi na ibiri kasookeede nniinaniina okwaba e Yerusaalemi okusinza.<sup>12</sup> Banu abanvunaana tibanjajirye nga njakana n'omuntu yenayena omu Yeekaalu, ooba nti waliwo eikumbaaniro lyonalyona ooba omu kifo ekindi kyonyakona omu kibuga ekinabbairemu nga nsasamaza abantu.<sup>13</sup> Era, tibeezya kukuwa bukakafu bw'ebyo ebibandumiriza atyanu batibyo nabikolere.<sup>14</sup> Wazira, njatulira kinu omu maisogo nti nsinza Kibbumba wa bazeiza baiswe ng'omusengereri w'eNzira ya Musengwa, eyo ibo egibeeta nambu kibbula ekiri n'enjikirirya encaamu. Nze njikiririrya mwebyo byonabyona ebiri omu Mateeka ga Musa, n'ebyo abanaabbi ebibawandiikire.<sup>15</sup> Era ndi n'eisuubi linyere eeryo omu Kibbumba nga ibo bona abanyere eribali nalyo liti abantu abatuukirirye aamo n'abo abakola ebibbibibi bonabona balizuukira.<sup>16</sup> Kagira neefaaaku bulijjo okubba n'omwoyo ogutavunaana kubba na musango gwonagwona omu maiso ga Kibbumba n'omu maiso g'abantu.

<sup>17</sup> “Oluzwanyuma lw'okutabbaawo okumala emyanka eyera, n'airire omu Yerusaalemi okuleetera abantu b'omwigwanga lyange ebintu eby'okubbeera abadoobi mwibo, aamo n'okuwaayo ebirabo eeri oKibbumba.

<sup>18</sup> Nabbaire-so nankamaliirirya okukola omukolo ogw'okusuuka omutukulye tete, ni banajirya omu luuga lw'eYeekaalu. Tinabbaire mu kiziima ky'abantu naire, era omu kaseera ako tiwabbairewo kutabanguka kwonakwona.

---

\* **24:8** 24:8 24:6-8 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu ebibono ebiri omu bukita.

Okutoolaku nti, ananyere awo wabbairekuuwo aBayudaaya okuzwera omwitwale ly'Asiya.<sup>19</sup> Era ibo niibo abankasaaniire okubba aanu omu maisogo bandumirize ooba nga bali n'ekibavunaana.<sup>20</sup> Nga tiniikyo, aale oleke abanyere banu abali aanu batumule abba nga waliwo omusango gwonagwona ogubanvumbwireku bati nabbengere owebampozeserye ku ludi omu Lukiko oLufugi.<sup>21</sup> Okutoolaku koizi nga banvunaana kiidi ekimo kyonkani ekinabaatuliire nga njemereire omu maiso gaabwe nti, 'Muli kumpozesywa olwatyanu lunu lw'okubba nti ntumula oku kuzuukira.'

<sup>22</sup> Awo oFirikisi, engeri egiyabbaire amaite kiwanvu oku bikwata oku kibbula ky'abo abaikiririrywa omu Nzira ya Musengwa nago, n'ayemererya okuwulisisya omusango ng'akoba ati, "Omuduumiri w'abaisulukale, oLiisiya oweyaliizira wenalisalira omusango gwanywe."<sup>23</sup> Awo n'alagira omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale okukuuma oPawulo nga musibe neye nga bamulekerakuuku akabbanga ni yeetaaya era nga mpaawo mukaagwawe kadi moiza ogubaloberywa okwiza okumubbeeraku.

<sup>24</sup> Onewabitirewo enaku egyera, oFirikisi n'aiza n'omukaliwe oDulusira, eyabbaire oNamuyudaaya. Awo n'atumisywa oPawulo ni bamuleeta, n'amuwulisisya ng'atumula ebibono ebikwata oku kwikiririrywa omu Kurisito oYesu.<sup>25</sup> Awo oPawulo oweyatuuukire oku kusonzola ebikwata oku nsongwa y'obutuukirirywa n'oku muntu okwefuganga, n'oku lunaku oKibbumba olwayaba okusaliraku omusango, oFirikisi n'atywa. Kale n'akoba oPawulo ati, "Ebyotumwireku byamala olwatyanu, osooke okome awo. Era okange, tete Owenalisuna akaseera nalikweta."<sup>26</sup> Waire nga oFirikisi okutya kwabbaire dala kumukwaite olw'ebyo oPawulo ebiyabbaire amukobera, neye era iye mudi yabbaire asuubira ati oPawulo yamuwa enguzi. Kagira yeefudangaku okumweta emirundi n'emirundi okulonsya naye.

<sup>27</sup> Oluzwanyuma lw'emyanka mibiri okubitawo, omusaiza ogubeeta oPolukiyo Feesito n'alya obukulu okusikira oFirikisi. Neye era, oFirikisi oweyabbaire ateera obukulu, olw'okutaka aBayudaaya basigale nga bamusiima, n'ataateera oPawulo, atyo n'azwawo n'amuleka ng'akaali musibe.

## 25

### *Okwewozyaku omu maiso ga Feesito*

<sup>1</sup> OFeesito oweyatuuukire omwitwalerye okutandiika okufuga, era nga yankamala omu kibuga e Kaisaaliya enaku isatu, n'azwakuumu n'aniinaniina okwabaku e Yerusaalemi. <sup>2</sup> Owaatuuka eeyo, abakabona abakulu n'abeekubbemberi b'aBayudaaya ni baaba egali okumukobera ng'owebabbaire n'ebibavunaana oPawulo. Era nga bamwekungirira batı, <sup>3</sup> olw'ekisa-obusa abakole kusani, alagire bacuuse oPawulo bamwirye e Yerusaalemi. Omu kusaba oFeesito ekyo, kaisi babbaire bakolere omupango gw'okwekuumira oPawulo omu nzira ng'abamwirya e Yerusaalemi bamugwerenkerere bamwite. <sup>4</sup> Iye oFeesito n'abairamu ati, "OPawulo bamukuumira mu Kaisaaliya, era mbona zena onyere tinaalwe munu, ngonu natira okukangayo omu wangu. <sup>5</sup> Kale abeekubbemberi baanywe baize twabe na nze nga nkangayo, kaisi eeyo gibabba bavunaanire omusaiza oyo, bamulumirize emisango."

<sup>6</sup> Oluzwanyuma lwa Feesito okumala omu Yerusaalemi nabo enaku egindi ooti munaana kwikumi, ni baserengeta okwaba e Kaisaaliya. Olunaku olwairireku, oFeesito n'ayeta ekooti okutyama, era n'alagira baleete oPawulo omu maisoge. <sup>7</sup> Owebatuucirye oPawulo, aBayudaaya abazwire e Yerusaalemi ni beemerera okumwesitirira, ni batandiika okumulumiriza emisango egy'amaani mingi neye egibateezya na kukakasa.

<sup>8</sup> Awo oPawulo ni yeerwanaku ati, "Nze tinkolan-gaku kintu waire kimo ekivuna amateeka g'aBayudaaya ooba ekibebenesya eYeekaalu, ooba okutenguwa okabaka w'aBalooma oKaisaali."

<sup>9</sup> Neye oFeesito, olw'okutaka aBayudaaya okumusiima, n'abuulya oPawulo ati, "Eky'okukutwala Yerusaalemi eeyo gibabba bakuwozeserya emisango ginu omu maiso gange iwe okibona otya?"

<sup>10</sup> OPawulo iye n'amwiramu ati, "Mbona n'egyendi aanu njemereire mu kooti omu maisogo iwe onyere omoiza oku balamuzi, okabaka oKaisaali abeyawaire obwezye okuwozesyanga abantube, era anyere aanu gibateekwa okumpozeserya. Mbula kintu kadi kimo ekinabbengere oku Bayudaaya, era wena onyere ng'owokimaite okusani.

<sup>11</sup> Singa waliwo eiteeka erinavunire ni nkola ekintu ekisaanira nze kumpa kibonerez ky'okufa, eky'okunjita tindi kukigaana. Neye engeri aBayudaaya banu egibandumiriza bintu ebitali bituuce, mpaawo omuntu yenayena omu mateeka ali n'obwezye okumpaayo egibali. Nga kityo, njiigliire egiri okabaka w'aBalooma!"

<sup>12</sup> Awo oPawulo oweyatatumwire ekyo, oFeesito n'acuukira ab'akakiiko ni beegeyamu, kaisi oweyamlire, n'airamu

oPawulo ati, "Oijuliire kabaka w'aBalooma, aaso e wa kabaka giwaaba."

*OPawulo omu maiso g'Agulipa*

<sup>13</sup> Oluzwanyuma lw'enaku ntono, okabaka Agulipa n'omukaliwe oBberuniike ni baiza omu Kaisaaliya okwaniriza omufugi omuyaaka, oFeesito. <sup>14</sup> Engeri egibabbaire awo naye ni bamala enaku egeraku, oFeesito n'abakoberaku oku Pawulo ati, "Aanu ndiwo n'omusaiza, iye omufugi oFirikisi oguyalekeremu nga musibe. <sup>15</sup> Atyanu, owembeereire omu Yerusaalemi, abakabona abakulu n'abantu abakulu omwigwanga ly'aBayudaaya baizire egyendi okunkobera ebibamuvunaana era ni bansaba bati mmusalire omusango gw'okufa.

<sup>16</sup> "Neye nze ni mbairamu nti, 'Bbe. Timpisa yaiswe aBalooma okusalira omuntu omusango okumusinga ng'akaali kusangaana maiso ku maiso nabadi abamuwaabiire okwewozyaku oku musango ogubamuvunaana. <sup>17</sup> Kagira owebaizire aanu, zena tinalwire. Olunaku olwairireku, n'atyaime omu ntebe yange ey'obulamuzi, ni ndagira baleete omusaiza nago. <sup>18</sup> Neye abo abamuwaabira owebeemereire omu kooti, bakayire okumuvunaanaku omusango waire gumo, kwegyo nze eginabbaire nsuibirimaru. <sup>19</sup> Kaisi babbaire n'okayaani akati wa ibo naye ku bintu ebifa ku diini yaabwe n'oku musaiza moiza ati ogubeeta oYesu, eyefeeereire n'okufa neye iye oPawulo nago ogwakoba nambu mwomi. <sup>20</sup> Ntyo ni binsobera engeri egimpezya okubuulirirya okuteegera ebifa oku nsonga egyo. Kale ni mbuulya oPawulo abba ng'ayankatakire okwaba e Yerusaalemi bamuwozeserye yeeyo emisango egyo. <sup>21</sup> Neye iye oPawulo n'aijulira ng'asaba ati abaisulukale bamukuumbe paka okabaka w'aBalooma onyere oweyaliramula omu musango gunu. Kale zena ni ndagira nti bamukuumbe paka Owenalimuweererya e wa Kaisaali.' "

<sup>22</sup> Awo Agulipa n'akoba oFeesito ati, "Zena onyere nankatakire okwewuliriraku omusaiza oyo ebyatumula." OFeesito atyo n'amwiramu ati, "Kale n'amukwetera eizo wena n'omwewuliriraku."

<sup>23</sup> Eizo, Agulipa n'omukaliwe oBberuniike ni batuuka akati omu kubbuubba n'okulaga ekitiisya okw'amaani. Owebatuukire, ibo aamo n'abantu abakulu omu maje era n'abantu ab'ekitiisya omu kibuga ekkyo ababeerekereku ni baingira omu kizimbe ekooti omu yatyamanga. Owebatyamikicirye, omufugi oFeesito n'alagira ni baleeta oPawulo. <sup>24</sup> Owebaingiirye oPawulo omu kooti, oFeesito n'akoba Agulipa ati, "Sebo kabaka Agulipa, era aamo na

inywe nywenanywena abakumbaine aamo na iswe aanu, mubona omusaiza onu! ABayudaaya bonabona bamunsabire nga ndi omu Yerusaalemi era n'owenabbaire nga njirire aanu, nga bamukooka bati, 'Tasaaniire kumuleka nga mwomi!' <sup>25</sup> Neye nze ni nkivumbula nti dala mpaawo kisobyo ekiyakolere ekigira n'asaanira kumwita. Neye iye onyere oweijajuliire e wa kabaka w'aBalooma oKaisaali, zena ni nsalawo nti namuweereryayo. <sup>26</sup> Wazira obugosi buli buti, mbula nsongwa enkakase eginawandiikira omusengwa wange. Kagira mmuleetere omu maiso gaanywe, eino eino omu maisogo, kabaka Agulipa, ng'ekingenderera kiri kiti, oluzwanyuma lwa iwe okumubuuliriryaku, amo naku ni nsuna ekimmuwandiikaku. <sup>27</sup> Ekyo kityo olwakubba mbona nga tikywae makulu okuweererya omusibe eeri omuntu ogondi amantalaga nsongaki enanyereneere egibamuvunaana."

## 26

### *Empozya ya Pawulo eeri Agulipa*

<sup>1</sup> Awo Agulipa n'akoba oPawulo ati, "Aaso tukwikiri-rye otandiike okwewozyaku." OPawulo atyo n'agerya n'engaloye okuwa okabaka ekitiisya, n'atandiika okwe-wozyaku ati: <sup>2</sup> "Sebo kabaka Agulipa, nesiimire ino okubbaaku n'akakisa okwemerera omu maisogo olwatyanu nga newozyaku mwebyo byonabyona aBayudaaya ebibavunaana. <sup>3</sup> Era aate okusingira nakimo olwakubba kiti iwe omaite nakusani buli kimo ekikwata oku mpisa gy'aBayudaaya era n'enjawukana egiri akati wa ibo egizwaku okayaani. N'olwekyo, nkwegairiire owulisisye n'obuguminkiriza ebinjaba okukukobera.

<sup>4</sup> "ABayudaaya bonabona bamaite ng'owentambwirye obwomi bwange kasookeede bambyala, okusookera kimo nga ndi oku kyaloo oku bambyala, era n'owenabbaire omu Yerusaalemi. <sup>5</sup> Bamaite okumala eibbangaa atyanu eryera era beezya n'okuwa obujulizi ebabba batakire. Era omu by'ediini nabbaire Mufalisaayo, ekibbulu ekye-keenenya eino omu kusengererya n'okutuukiriryaa ebyo ediini yaiswe ebyetaka. <sup>6</sup> Era n'okwemerera aanu omu maisogo okumpozesya olwatyanu ndiwo lw'okubba nti, nsuubirira mwekyo oKibbumba ekiyasuubizire abazeiza baiswe, ati yalitusindikira oKurisito. <sup>7</sup> Era ekisuubize ekinyere ekyo niikyo abantu baiswe bonabona abagwa omu bika eikumi na bibiri abaweererya oKibbumba omusana n'obwire n'obumaliriri obubitiriri, ekibasuubira okubona

nga kituukirira. Neye waire bityo, w'ekitiisya kabaka, lwa kubba na suubi oyo zena niikyo ekigira aBayudaaya ni ban-vunaana. <sup>8</sup> Lwaki inywe Bayudaaya kinu ekya Kibbumba okuzuukiza abantu kibawulikikira ng'ekintu ekimuteezya kwikiriryा?

<sup>9</sup> "Nze zena e nyumaku eedi naktwalanga nti ndi n'okukola kyonakyona ekinjezya okukaisya abo abaikiririryा omu liina lya Yesu oyo ow'e Naazaleesi. <sup>10</sup> Era ekinyere ekkyo kinakolere n'owenabbaire omu Yerusaalemi. Oku lw'obwezye obunasunanga okuzwa eeri abakabona abakulu, tinakomere ku ky'okudyakanga olwebe lw'abatuukiriryę omu mabbuusu kyonkani, neye n'owebabasaliranga ogw'okufa, zena nga njikirizagana n'ekyo ekibabasaliire. <sup>11</sup> Emirundi mingi nga ntambula wenjaza amakumbaaniro limo ku limo, okubasuupa mbakwate bababonereze, nga mbakaka n'okubakaka beegaane oYesu. Era ekiruyi ekinene ekinabbaire nakyo kwibo owekyakaalaime mu nze, ni nnyongeraku n'okuwulukanga okwaba omu bibuga ebitali by'omu kyalokyaiswe, mbayiigaanie."

### *OPawulo alonsya oku kucuukakwe*

(Bik 9:1-19; 22:6-16)

<sup>12</sup> "Lumo n'abbaire oku kigendererwa ekkyo, nga njaba mu kibuga e Damaasiko, awo-so nga mmalire okusuna obwezye n'ebiragiro okuzwa eeri abakabona abakulu. <sup>13</sup> Neye nga ndi omu nzira, sebo kabaka, oku saawa ooti mukaaga eg'yomusana, ni mbona ekitangaala okuzwa omwigulu ekikiraku eky'eisana, nga kimoleka okunneruguuliriryा nze era n'abo abenabbaire nabo omu lugendo. <sup>14</sup> Awo sweenaswena ni tuweera ansi, era ni mpulira eigono erinkoba omu lutumu oLwebbulaniya liti, 'Sawulo, Sawulo! Lwaki onjiigaania? Ala okwenaanjisa oku mbaali gy'omu kijooko weerumya niiwe onyere.' <sup>15</sup>"\*

<sup>15</sup> "Nze ni mbuulya nti, Musengwa, niiwe onaani? Iye oMusengwa n'anjiramati ati, 'Ninze oYesu ogwoli kuyiigaania. <sup>16</sup> Aale atyanu osetuke oyemerere. Nkubonekeire ng'ekindiku kukulonda obbe muweererya wange era ng'omujulizi eyakobera abantu ebyo ebiweboneireku ol-watyanu niki ekyendi n'ebyo ebinakulagisya oweneebonekesyanya egysoli. <sup>17</sup> Nakununulanga okuzwa eeri abantu b'eigwangalyo aBayudaaya era n'aBatali Bayudaaya. Ndi kukutuma egibali <sup>18</sup> okubatuucaaku obukwenda bwa Kibbumba obwabalibulya amaiso bubatoole

omu ndikiirya y'ekibbikibbi baire omu kitangaala bakole ebyobutuuce. Ekikoba kiti, bazwe omwifuge lya Sitaani baire eeri oKibbumba, kaisi basune okubasoniya ebibbibibi byabwe oteekeku n'okusuna n'omugabo aamo n'abenatukwirye olw'okunjikiririryamu.' "

*OPawulo alonsya oku buweereryabwe*

<sup>19</sup> "N'olwekyo, kabaka Agulipa, zena tinajeemeire ebiragiro ebinasunire omu kwolesebwa okwo okwazwire omwigulu. <sup>20</sup> Omu kubituukirirya, nasookeire ku bantu b'omu Damaasiko, ni njira oku b'omu Yerusaalemi, aamo n'omu Buyudaaya mwonamwona, kaisi ni njira oku Batali Bayudaaya. Nalaabbanga egibali nti beenenye baire eeri oKibbumba, era bakole ebikole ebiraga okukakasa biti dala beenenyere. <sup>21</sup> N'olwekyo kyagirire aBayudaaya ni bankwata nga ndi omu Yeekaalu era ni bagezyaku okunjita. <sup>22</sup> Neye paka atyanu oKibbumba akaali ambeera, era ngonu n'aytanu njemereire aanu ndaabba eeri abantu bonabona, ab'ebitiisya n'abayejere kyekimo. Ebimbakoba niibyo ebinyere ebyo abanaabbi aamo n'oMusa ebibatumwire bati niibyo ebyalibbaawo. <sup>23</sup> Ekikoba kiti, bakobere bati oKurisito yabbaire ateekwa okugada, era bati olwa iye okubba niiye eyasooka okuzuukira, yalimanyikisyu abantube aBayudaaya aamo n'aBatali Bayudaaya ekitangaala eky'okulokoka."

<sup>24</sup> Awo oPawulo ng'akaali awa okwewozyakukwe, oweyaguunyire kwekyo, oFeesito n'amwasyamikira okumusala akalimi ati, "Pawulo, ogwire iralu! Okusoma eino okuwasmere kuli kukutabula-butabuli mutwe iwe."

<sup>25</sup> Neye oPawulo n'amwiramatu ati, "Tingwire iralu, w'ekitiisya Feesito. Ebibono ebintumula bituuce era birimu amakulu. <sup>26</sup> Okabaka Agulipa ebyo abimaite nakusani, kagira mbimukobera nga tindumamu bibono, era nkakasa nti mpaawo kadi kimo kwebyo ekyatamaite, olwakubba tibyabbairewo mu mbiso. <sup>27</sup> Waama kabaka Agulipa, aale toikiririryu mwebyo abanaabbi ebibawandiikire nga bituuce? Mmaite nti obiikiririryamu."

<sup>28</sup> Awo Agulipa n'akoba oPawulo ati, "Neso omu kaseera akatono akati oseega oti oyezya okunsimoolya n'oncuusa zena okubba oMukurisitaayo dala?"

<sup>29</sup> OPawulo iye n'amwiramatu ati, "Abba mu kaseera kampi ooba kawanvu, nze ekinsaba oKibbumba kiri kiti tiniwiwenkani neye n'abo bonabona ababbaire bampulisisya olwatyau, basuuke nga nze owendi, okutoolaku kinu eky'okubba omusibe."

<sup>30</sup> Awo okabaka oweyaboine bityo, iye aamo n'omufugi oFeesito, n'oBberuniike, n'abantu abandi bonabona ababbaire batyaime nabo ni basetuka ni batandiika okuwuluka omu kooti. <sup>31</sup> Bawulukanga bakobangana bati, "Titubona kintu kadi kimo naire omusaiza oyo ekyakola ekizweraku n'asaanira kumwita ooba okumusiba."

<sup>32</sup> Agulipa n'akoba oFeesito ati, "Omusiza oyo kale bankamuteereire dala singa tikubba kiti yajuliire eeri okabaka w'aBalooma."

## 27

### *OPawulo asimbuka okwaba e Looma*

<sup>1</sup> Awo owebamalire okusalawo bati tuniine meeri okwaba e Itale, iye oPawulo n'abasibe abandi ni babakwatisya omusaiza ogubeeta oYuliyo, omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale ekibeetanga eKikoosi kya Kaisaali Agusito.

<sup>2</sup> Tutyo ni tukwata emeeri eyabbaire yatira okusimbuka oku mwalo awo ng'ezwire mu kibuga Adulamitiyo eky'omwitwale ly'Asiya. Era ni tusimbuka nga tubita oku myalo egiri oku mbale mbale kw'eitwale eeryo. N'omusaiza ow'e Makedooniya ogubeeta Esitaluuko eyabbaire azwera omu kibuga e Sesalonika yena yabbaire na iswe.

<sup>3</sup> Oku lunaku olwairireku, ni tutuuka oku mwalo e Sidoni era oYuliyo, omu kubitya oPawulo okusani, n'amuganya okwaba egiri abakaagwabe bamuweeku ebyetaago.

<sup>4</sup> Okuzwera awo e Sidoni, ni tuseyeeya tete okwaba oku kizinga oKupulo. Olw'okwebbala ogumpunga ogwabbaire gutuzwa omu maiso, ni tukibitaku nga tukikimitira ku lubba lwakyo okubula ogumpunga ogw'amaani.

<sup>5</sup> Owetwakimalireku, ni tuseyeeyera awaweeru oku gunyanza, omu kitundu kyagwo ekyaba paka kukwata ku lukalu lw'amatwale g'e Sirisiya n'e Panfiriya, paka owetwaigukire omu kibuga e Miira, omwitwale ly'e Liisiya.

<sup>6</sup> Awo omukulu w'ekibinja ky'abaisulukale n'asunawo emeeri eyabbaire ezwa omu kibuga Alekizandereya ng'eyaba omwitwale ly'e Itale, ni tuginiina, ni twaba.

<sup>7</sup> Awo ni tuseyeeya mpola mpola okumala enaku egyera era omu bugosi obubitiriri, ni twigererera ekibuga oKunido, oku mbale mbale okw'eitwale ery'Asiya. Era olw'ogumpunga ogubitiriri ogwatukaisirye okubitira egitwabbaire tutakire, ni twira tubitira mbale mbale w'ekizinga oKuleete, oku lubba lwakyo olutatuukaku ogumpunga ow'amaani, oolwo olulingiriire omutala gw'e Salumooni. <sup>8</sup> Era ni tuseyeeyera omu bugosi obubitiriri ni tubita okumpi kumpi n'olukalu e mbale mbale waakyo. Era ni

tutuuka oku mwalo ogubeeta eMyalo eMitereeri, ogwo nga guliraine ekibuga oLaseya.

<sup>9</sup> Owetwatuukire awo twabbaire tufiiriirwe ebiseera bingi ino. Era wona nga n'okuseyeeya atyanu kw'akabbikabbi, n'olunaku lw'ekisiibo lwabbaire lubitire. N'olwekyo oPawulo n'alabula abantu <sup>10</sup> ati, "Basebo, nze olugendo lunu lumbonekeire ng'olwatusuukira olw'akabbikabbi, era singa twakalala nalwo, lwatuuka n'okutuzweramu okubebenyesya emeeri era n'okufirwa ebintu ebigirimu aamo n'obwomi bwaiswe." <sup>11</sup> Neye omukulu w'abaisulukale iye omu kifo ky'okuwulisisya Pawulo ebiyakobere, yasalirewo kwabira ku biidi oyo atwala abagimbi b'emeeri n'onanyereyo ebibasalirewo, bati tweyongereyo n'olugendo. <sup>12</sup> Aate era engeri omwalo ogwo ogutwabbaireku egigwabbaire tigusaanira okweigamisyaku emeeri omu biseera by'obuwolondoki olw'ogumpunga okubba ogubitiriri, abanaiswe abakira obungi bona ni basalawo tuseyeeye tweyongereyo. Babbaire basuubira bati amo ni twezya okutuuka e Foiniki tweigame yeeyo. Omwalo ogwo gwabbaire ku kizinga ky'e Kuleete, nga gulingiriire mu mankati g'ekitundu ky'e maserengeta w'e bugwaisana n'ekitundu ky'e mambuka w'e bugwaisana ogumpunga egiguteezya okutuuka.

### *Ogumpunga oku nyanza*

<sup>13</sup> Ompunga ow'eiendooy azwa olubba lw'e maserengeta oweyatandiikire okufuwa, abagimbi ibo baseegere bati atyanu basunire ekibeetaaga okubeezyesya okutuuka e Foiniki. Awo ni basimbula meeri, era ni baaba nga baseyeeyera kumpi kumpi n'olukalu lw'ekizinga oKuleete. <sup>14</sup> Neye oluzwanyuma lwa kaseera katono, ogumpunga ogw'amaani, eriina bati, "E mambuka y'e buzwaisana" ni gufuwa okuzwa oku kizinga. <sup>15</sup> Awo emeeri n'eraalira omu gumpunga nga teyezya okweyongera omu maiso, era swena ni tugireka n'eyaba n'ogumpunga.

<sup>16</sup> Awo ni twaba tubita oku lubba lw'e maserengeta lw'akazinga akebeeta oKawuda, ompunga ow'amaani eino egyptatuuka. Era eeyo ni twezya okulamya akaato k'empongo neye nga luzwanyuma lw'okufambikana ino. <sup>17</sup> Owebamalire okukaniisya omunda, ni bakwata emiguwa ni bagibitya ansi w'emeeri okugyerugu- ulirirya bagisibe yeekwate aamo eyezye okuguma. Era olw'okutya bati demba ompunga n'anaajisya emeeri omu ntuumo gya musenye egiri ansi w'amaizi oku mbale mbale kw'enyanza awo omu kitundu ky'e Sayiritiisi eky'omu

Liibbiya n'etubira, ni baica enanga, kaisi ni bagireka ng'eyaba n'ompunga.

<sup>18</sup> Kale awo ogumpunga ni gweyongera okucukunca emeeri n'etuuka n'okutandiika okuwugawugana. N'olwekyo, okukerucaaku obuzito bw'emeeri, olunaku olwairireku abakoli baaku ni batandiika okudyaka omu nyanza emigugu egyabbaireku. <sup>19</sup> Era n'olunaku olwairireku, ibo abanyere n'engalo gyabwe, ni badyaka ebimo oku bintu ebibakolesya okugimba emeeri. <sup>20</sup> Awo ni tumala enaku egyera nga titubonaku isana ooba nkota olw'ebireri era n'ogumpunga nga gweyongererera kimo n'amaani. Era oku nkomerero osuubi yenayena ow'okulama n'atuuka n'okutuwaamu.

<sup>21</sup> Oluzwanyuma lw'abantu okumala eibbang awo wonawona nga tibalyaku, oPawulo n'ayemerera omu maiso ga buli moiza n'akoba ati, "Basebo, aale singa mwampulisisiry, ni tutaseyeeya okuzwa e Kuleete, nga twabbaire twewalire okwonooneka n'okufirwa ebintu tuti. <sup>22</sup> Neye era atyanu mbakoba nti mugume emyoyo, olwakubba mpaawo kadi moiza kwinywe eyaafa, wazira emeeri iyo eyaba kubebenyeka olwa mpunga. <sup>23</sup> Ekyo kityo olwakubba omu kiire ekibitire, omalaika okuzwa egiri Kibbumba wange era ogumpeererya yaizire n'ayemerera egyendi <sup>24</sup> n'ankoba ati, 'Pawulo, tiwaaty. Okutaka kwange kuli kuti, oli n'okwaba e Looma oyemerere omu maiso ga kabaka w'aBalooma akuwozesye. Kagira oku lulwo, oKibbumba ayaba okulamya abo bonabona abali na iwe omu meeri.' <sup>25</sup> Kale basebo, timwawaamu amaani, olwakubba nze neesiga oKibbumba nti kyabba kityo ng'owankobere. <sup>26</sup> Neye emeeri iyo yatuwunjula n'ebbaaku n'ekizinga kyonakyona okuyatusuka."

### *Okubandisa emeeri*

<sup>27</sup> Okwaba okutuuka omu kiire eky'eikumi na bina kasookeede ogumpunga gutandiika ng'emeeri ekaali eyaba n'ogumpunga, awo ng'atyanu tuli ku nyanza egibeeta Aduliyaatiika. Omu kiire ekyo, ooti-so mu kiire akati, abagimbi b'emeeri ni bagereesa bati baseseegereire olukalu. <sup>28</sup> Awo ni bamuma omu maizi ekipima, era okwaba okubona ng'owaabiriri buli emit 40. Owetweyongeireku-uyo katyayi kati, tete ni bapima era okwaba okubona nga giri emit 30. <sup>29</sup> Awo obuti ni bubawkata bati singa tweyongerayo demba emeeri yaiswe n'ebanda olubanda lw'eibbaale. Kale ni baica omu nyanza enanga enzito ina egy'emeeri oku lubba olw'ekitundu eky'e nyuma, kaisi awo ni baira mu kusaba bati obwire butire buce.

<sup>30</sup> Awo abagimbi b'emeeri ni baica akaato kadi ak'empongo omu nyanza nga beekolesya ooti bagenderera kukaabiramu baabe baice omu nyanza enanga ey'oku lubba olw'ekitundu eky'emeeri eky'omu maiso aate nga babbaire bagezyaku kwiruka bazwe omu meeri. <sup>31</sup> Neye oPawulo n'akoba abaisulukale n'omukulu waabwe ati, "Ala abantu abo owebaazwa omu meeri munu, inywe timwalame." <sup>32</sup> Kale abaisulukale ni basala emiguwa egikwaite akaato k'empongo ni kagwa omu nyanza.

<sup>33</sup> Nga kwatira okuca, oPawulo ni yeegairira abantu bonabona okubbaaku n'akebalya ng'akoba ati, "Lunu olunaku lw'eikumi na ina nga muli beeraliikiriri, neenu ebida bikalu; mukaali okulyaku akantu, ompunga yankatandi-ikiire. <sup>34</sup> Aale atyanu mbegairiire, mubbeeku n'akemulya mwezye okubbaawo demba ni mufa enzala. Mpaawo kabbikabbi kadi kamo akabatuukaku." <sup>35</sup> OPawulo oweyalire okutumula ebyo, n'atoola omugaati, n'asaba oKibbumba nga yeebalya, awo nga bonabona balingiriire. Oweyalire ekyo, n'aguvunavunamu, n'atandiika okulya. <sup>36</sup> Awo-so bonabona atyanu ni baguma emyoyo, bona ni balya. <sup>37</sup> Abantu ababbaire omu meeri swenaswena aamo twabbaire 276. <sup>38</sup> Owebamalire buli moiza okulya n'aikuta, ni batandiika okudyaka omu nyanza ensawo egy'engaano egyabbaire oku meeri ewukuukeku.

### *Emeeri esusungulika*

<sup>39</sup> Owekwaceire, abagimbi ni balengera olukalu neye ni bakaya okumanyica eriina ly'ekyalo nago ekitwabbaire twigukireku. Neye era, ni babonawo eisaga ly'oku nyanza eryabbaireku omwalo gw'olusenesenyenye. Okwo niikwo okubasalirewo bati basimbye emeeri. <sup>40</sup> Awo ni basala emiguwa egyabbaire gisibire enanga ni bagitiica, batyo ni bagireka ni gigwa omu nyanza. Bakolanga ekyo neenu basibindula n'emiguwa egyabbaire gikwatiriire odudumo e ngulu. Awo ni baanika emanvuuli ey'omu maiso kaisi ompunga n'afuwa emeeri okubasimbya oku lukalu. <sup>41</sup> Neye, owebatuukira oku lukalu, emeeri, n'ekubba ekitinti kya musenye. Awo ekitundu ky'emeeri eky'omu maiso ni kingirira nakimo mudi ni kyesibiramu, nga tikyezya waire kwetengeetya. Ekitundu eky'e nyuma ikyo, olw'entitiryo ey'amayengo ag'amaani agabbaire gagikubba okuzwa e nyuma, ni kisusungulika.

<sup>42</sup> Awo abaisulukale ni bateesa bati baite abasibe demba abamo ni basaanya ni basodokawo. <sup>43</sup> Neye iye omukulu w'abaisulukale, olw'okutaka okulamya oPawulo, n'abaloberya okukola ekyo. Iye, omu kifo ky'ekyo, n'alagira

ati aboabeezya okusaanya niibo ababba basooke okwemuma omu maizi basaanye batuuke oku lukalu. <sup>44</sup> Badi abandi abateezya okusaanya ibo basenjeryeku nyuma nga beekwaite oku biyande by'embabo ooba oku bitundutundu by'emeeri. Omu ngeri eyo, bonabona ababbaire oku meeri ni batuuka oku lukalu nga boomi.

## 28

### *OPawulo oku kizinga e Malita*

<sup>1</sup> Owetwamalire okutuuka oku lukalu nakusani, ni tukivumbula tuti kaisi ekizinga nago bakyeta Malita.

<sup>2</sup> Abatyami baaku batulagire ekisa, ni batubitya nakusani. Era olwakubba kwabbaire kwa ikendi era nga n'embeera y'obwire y'obuwolondoki bubitiriri, batukumiire ekisiki kya musyo ni batweta swenaswena okwota. <sup>3</sup> Awo oPawulo n'ayaba n'asolonga ekinywa ky'enkwi, n'akireeta. Neye oweyabbaire agiteeka oku musyo, onameero wa mpiri owa saagwa n'afulumuta okuzwa omu kinywa ekyo, ng'airuka eibbugumu lya musyo, n'aboiza oPawulo engalo era n'amwenywiziryaku tayi. <sup>4</sup> Abantu b'oku kyalokwo owebaboineng'ompiri alereejera oku ngalo ya Pawulo, ni bakobangana bati, "Mama, omusaiza onu dala mutemo. Waire ng'awunukire okufeera omu nyanza, ogasani ogubeeta bati Bulamuzi tiyamuganye okusigala nga mwomi." <sup>5</sup> Neye iye ni yeekunkumulyaku ompiri oyo, ompiri n'agwa omu musyo, iye oPawulo amantatuukaku kabbikabbi konakona. <sup>6</sup> Abo ababbairewo ni bakuumirira nga basubira bati esaawa yonayona oPawulo yabbim-bisana ooba yaagwa eedi lumo nafa. Neye owebakuumiriire okumala eibbangwa nga tibabonaku kabbikabbi akamug-waku, ni bacuuka ebiseego, ni batandiika kuseeganga bati oPawulo kiboneka yabbaire nkuni.

<sup>7</sup> Okumpi kumpi aawo n'ekifo egibabbaire bakumbaani-re wabbairewo emisiri gy'omusaiza eyabbaire nga niiye omwami w'oku kizinga ekkyo, eriinalye bati Pabbuliyo. Omusaiza oyo n'atweta okumucaaliraku e wuwe, era owetwabire, ni tumalayo enaku isatu nga tulya ekigeni.

<sup>8</sup> Ebiseera ebyo, oiteeye yabbaire mu buliri nga mul-waire wa musuuja n'ekiidukano ky'eisaaye. Awo oPawulo n'ayabayao n'aingira omuyabbaire okumubona. Oweyamuteekerekengalogye oku mutwe n'amusabira, omusaiza oyo n'alama. <sup>9</sup> Ekkyo owekyatuukirewo, n'abalwaire abandi bonabona ababbaire oku kizinga okwo ni baiza egiali, era ni babalamya. <sup>10</sup> Awo, ng'engeri y'okutuwa ekitiisya, ni

batuweera nakimo ino ebirabo eby'enjabulo, era owetwatu-ucirye ekiseera ky'okuseyeeya okuzwayo ni batugangirya byonabyona ebyo ebitwabbaire twetaaga nga tuli omu lugendo lwaiswe.

### *Okuzwa e Malita okwaba e Looma*

<sup>11</sup> Oluzwanyuma lw'okumala awo emyeri misatu, ni tuni-inu omu meeri eyabbaire yona eyeigamire oku kizinga ekyo ebiseera by'emyeri egy'obuwolondoki. Emeeri eyo yabbaire ezwera mwAlekizandereya era ng'eriku ekifaananyi ky'amagasani amalongo, omoiza waaku bati Kasito kaisi omwinaye bati Poluki. <sup>12</sup> Awo ni tuzwa oku kizinga e Malita, ni tutuuka oku mwalo e Sirakuuse, era ni tumalayo enaku isatu. <sup>13</sup> Okuzwa awo, ni tweyongerayo n'olugendo, ni tutuuka oku mwalo e Legiyaamu. Owetwamalireyo olunaku lumo, ompunga azwa olubba lw'e maserengeta n'aiza. Era oku lunaku lwokubiri ni tutuuka oku mwalo e Putewooli. <sup>14</sup> Eeyo twajiiryeyo aboluganda, era ni batwaniriza tumalekuuku nabo esaabbiiti moiza. Era oluzwanyuma, ni twaba e Looma. <sup>15</sup> Aboluganda ab'omu kibuga ekyo owebawuliire bati twaba, ni batusengesyaku. Abamo baizire paka mu kifo ekibeeta e Sokooni n'abandi ibo ni batuukira nakimo mu kifo ekibeeta eBisulo eBisatu. OPawulo oweyaboineku aboluganda abo, ni yeebalya oKibbumba era ni kimwiryamu amaani.

### *OPawulo ng'ali omu Looma*

<sup>16</sup> Owetwatuukire omu Looma, oPawulo ni bamwikirirya okubbanga yenkan, ng'ali na mwisulukale amukuumu tiyasodoka.

<sup>17</sup> Nga wabitirewo enaku isatu, oPawulo n'ayetesya abeekubbemberi b'aBayudaaya ababbaire omu Looma bakumbaane. Awo, oPawulo n'abakoba ati, "Boluganda, newankubbaire nga mpaawo kibbikibbi ekinakolere eeri abantu b'eigwanga lyaiswe ooba omu mpisa gyaiswe egyo egitwasunire okuzwa eeri abazeiza baiswe, bankwatiire omu Yerusaalemi, ni bampaayo ng'omusibe omu ngalo gy'aBalooma. <sup>18</sup> Owebampozeserye ni bakivumbula nga tinkelangaku kintu kadi kimo ekibbikibbi ekigira ni nsaanira okunsalira ogw'okuwa, ni bataka okunteera. <sup>19</sup> Neye ekyo aBayudaaya ab'omu Yerusaalemi owebakyakanisirye, ni nkayaku ekindi kyonakyona ekyokukola okutoolaku okwijulira e wa kabaka w'aBalooma niiye abba alamula ensonga gyange. Nakolere nt yo tirwakubba kiti nabbaire n'ekintu kyonakyona ekinvunaana abantu b'eigwanga lyange. <sup>20</sup> Olw'ensonga eyo, kagira mbeetere mbasisinkane

era mbasonzolere niki ekigira ndi musibe. Ndi musibe olwakubba nkobera abantu ebifa kw'oyo iswe aBaisirairi ogutusuubira okwiza okutulokola."

<sup>21</sup> Awo ibo ni bamwiramu bati, "Iswe titusunan-gaku bbaluwa waire moiza okuzwa egiri abanaiswe ab'omwitwale ly'e Buyudaaya ekutumulaku. Era, waire oku Bayudaaya abanaiswe nenza abaiza munu okuzwa eeyo, mpaaku kadi moiza kwibo eyabbaire akuloopere egituli ooba okukutumulaku ekintu ekibbikibbi kyonakyona. <sup>22</sup> Neye era, twankatakire okumanya enseegayo, olwakubba tumaite tuti buli wantu ab'enjikiriry eyo, abantu babazu-mirira."

<sup>23</sup> Awo ni balagaana n'oPawulo olunaku olundi era kwolwo abantu abo ni baiza n'abanaabwe abandi bangi awo omu kifo oPawulo egiyaabbanga. Era oPawulo, okuzw-era nakimo amakeezi paka akanaigolo, n'abasonzolera buli kimo ng'abakobera ebikwata oku bwakabaka bwa Kibbumba. Era ni yeefudaku okubaikiririsya oYesu ng'ajulira ebiri omu Mateeka ga Musa na mwebyo abanaabbi ebibawandiikire. <sup>24</sup> Olw'ebyo ebiyatumiwire, n'ayezya okumatizaku abamo kwibo, ni baikiririry omu Yesu, neye era abandi kwibo ni bataikiriry. <sup>25</sup> Awo ni batandiika okwakana abanyere oku banyere. Era owebakayire okwikirizagana, ni basalaanika, neye awo ng'oPawulo amalire okubakoba ekisembayo ati, "Kaisi oMwoyo oMweru yatumwire bituuce oweyakobere abazeiza baanywe ng'abita omu naabbi Isaaya ati:

<sup>26</sup> 'Oyabe eeri abantu abo obakobe oti:

"Amatwi gaanywe gawuliranga ebintumula,

neye nga kwibyo mpaawo ekimutegeeraku naire; amaiso gaanywe gabonianga,

neye nga mpaawo ekimubona naire."

<sup>27</sup> Ekyo kityo olwakubba abantu abo basuukire maisiyaaye ni bateezya kuntegeera niki ekinanyere ekyendi.

Basiinyiire amatwi gaabwe ni gasiyalala batyo ni bateezya kuwulira ebyo ebimbakoba,

era n'amaiso gaabwe gayofuwaire ni bateezya kubona ebyo ebinkola.

Neye singa tiniikyo, bankategeire niki ekinanyerenyeere ekyendi,

n'ebyo amaiso gaabwe ebigabona nga nkola,

n'ebyo amatwi gaabwe ebigawulira nga ntumula egibali, batyo bankacuukire omu myoyo gyabwe ni baira egypti, era ni mbalokola.'

<sup>28</sup> "Aale mukitegeere muti obukwenda bwa Kibbumba obw'okulokoka, inywe ng'owemwagaine okubwikirirya, babusindikiire abantu aBatali Bayudaaya, era ibo babuwulisissya, ni babwikirirya." [ <sup>29</sup> OPawulo oweyamlire okutumula ebyo, aBayudaaya ni bazwa awo nga baaba webaakana bonka na bonka.]\*

<sup>30</sup> Awo oPawulo n'amala emyanka mibiri mibeereri ng'abba mu nyumbaye iye onyere egiyee pangisirya, ng'ayaniriza bonabona abaizanga egiali okumubona. <sup>31</sup> Era, n'obukanu obungi era nga mpaawo muntu kadi moiza amuloberya, n'alaabbanga eeri buli moiza kwabo abaizanga egiali ebikwata oku bwakabaka bwa Kibbumba, ng'abeegesya ebifa oku Musengwa oYesu Kurisito.

---

\* **28:29** 28:29 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu olunyiriri lunu.

## **EBBALUWA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE AB'E LOOMA Enyanjula**

Ebbaluwa y'ab'e Looma, eri ooti omutume oPawulo niyi eyagiwandiikire akati w'omwanka gwa 54-58 nga bamalire okubyala oKurisito. OPawulo yabbaire akaali okucaalaku e Looma, kale n'aweererya ebbaluwa eenu olw'okulungamya aBakurisitaayo ab'e Looma bonabona, aBayudaaya n'aBatali Bayudaaya. Yagiwandiikire ng'ali mu kibuga eky'e Kolins eeyo egiyabbaire atyaime omu biseera ebyo. OPawulo yabawandikiire ng'ataka abantu omu mawanga gonagona baikiriryre era bagondere oYesu Kurisito (16:26).

Ebbaluwa eenu y'omugaso eeri aBakurisitaayo abali buli wantu era buli kiseera, olw'engeri etegerekeka nakusani oPawulo egiyasonzoiremu obulokole obutwezya okusuna okubitira omu Yesu Kurisito. OPawulo era akwataganisya aMawuliro aMasa aga Yesu Kurisito n'eNdagaano eNkaire. Abakugu omu by'eBbaibbuli bangi bakakasa bati olun-yiriri olukira obukulu omu bbaluwa eenu niirwo (1:16) olukoba luti, "*AMawuliro aMasa, nze nkakasira nakimo nti niigo amaani oKibbumba agaakolesya okulokola buli moiza agaikiririryamu, okuzwera nakimo oku Bayudaaya paka ku baabo aBatali Bayudaaya.*"

Ekitundu ekisooka eky'ebbaluwa eenu (1-12) kitumula ino ku bya Kibbumba, kaisi ekitundu ekyokubiri (13-15) ikyo kiri n'eb yokulungamya ng'akolessya ebintu ebyobuliwo ebiri omu bwomi bwa bukurisitaayo.

### **Engeri egibyeacaanamu**

1. OPawulo yeeyanjula era abbutula oyo ogwawandiikira 1:1-15.
2. OPawulo awandiika oku mbeera y'omuntu era n'okusuna obulokole okubita omu Yesu Kurisito 1:16-11:36.
3. OPawulo awa ebyokulungamya 12:1-15:13.
4. Obusugirye eeri ekanisa y'e Looma 16.

<sup>1</sup> Ninze oPawulo omuweererya wa Kurisito oYesu era omutume oKibbumba oguyalonderemu n'anjabula ati nsasye aMawuliro aMasa agazwa e wa Kibbumba.  
<sup>2</sup> Ago niigo aMawuliro ageyasuubiziire ng'abitira omu banaabbibe eira eino eedi ati yaligamanyikisy, dala ng'eBiwandiike ebyeru owebikoba. <sup>3</sup> AMawuliro aMasa

ago gatumuulirira ku Mwanawe, oyo ogubabyaire omu mubiri ng'ow'ekiizukulu kya kabaka oDawudi,<sup>4</sup> neye olw'ekikula ky'obwa Kibbumba ekiyabbaire nakyo oKibbumba n'amukakasa ati dala Mwanawe, ng'abitira omu kumuzuukiza omu maani amabitiriri. Oyo nago niiye oYesu Kurisito oMusengwa waiswe.<sup>5</sup> Era eyankwatiire ekisa, kaisi okubitira mwiye era okululwe ni nsuna akakisa okusuuka omutumewe kaisi njezyenge okweta n'abantu aBatali Bayudaaya abasigaire bonabona baire omu kugondera oKibbumba, ekintu ekizwa mu kumwikiriry. <sup>6</sup>Era nywenanywena muli mwabo oKibbumba abeyalondere okubba abantu ba Yesu Kurisito.

<sup>7</sup> Kale mbawandiikira inywe nywenanywena abali omu kibuga e Looma, oKibbumba abaataka eino, era abeyayetere okubba abatuukiriry. Ekinsaba kiri kiti oKibbumba oItewaiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito babakwatire ekisa, era babawe eidembe.

### *OPawulo ayoya okucaalaku e Looma*

<sup>8</sup> Okusookera nakimo, neebalya oKibbumba wange olwainywe nywenanywena, ng'oYesu Kurisito niiye anjezyesya. Ekyo nnikola olwakubba okwikiriry omu Yesu okumuli nakwo, bakutumulaku kumpi nabuli wantu. <sup>9</sup>OKibbumba, oyo ogumpeererya n'omwoyo gwange gwongawona omu kulaabba eeri abantu aMawuliro aMasa agakwata oku Mwanawe, mujulizi wange mu kinu kiti mbeewukirya bulijjo omu saala gyange. <sup>10</sup>Era ekindi ekinsaba niikyo ekiti, iye omu kusiimakwe ansunisyne akakisa okwizaku egimuli mbacaalireku. <sup>11</sup>Ekyo nkisabira olwakubba neegomba ino okubabonaku kaisi mbasunisyne ekirabo kya mwovo ekyabasuua abacaati. <sup>12</sup>Ekikoba kiti, twezye okwiryanganamu amaani omu kwikiriry nga tuli aamo owemwabona okwange zena ni mbona okwanywe.

<sup>13</sup> Boluganda, ntaka mukimanye muti emirundi mingi nga ntegeka okwiza egimuli neye nga waliwo ekin-dobeesererya paka atyanu. Ntaka nti njizeku eeyo ndaabbe egimuli, njezye okukola mwinywe omulimo og-wababyalamu ebineneka by'omwoyo, dala nga nenca owekippa awandi omu bantu abandi abatali Bayudaaya. <sup>14</sup>Ndi n'eibbanja okulaabba eeri abantu abandi bonabona, ooba b'eigwangaki ooba b'eigwangaki, ooba beegesye ooba tibeegesye. <sup>15</sup>Kagira ntaka ino okulaabba aMawuliro aMasa n'eeri inywe abali e Looma.

### *Amaani ag'aMawuliro aMasa*

<sup>16</sup> AMawuliro aMasa, nze nkakasira nakimo nti niigo amaani oKibbumba agaakolesya okulokola buli moiza agaikiririryamu, okuzwera nakimo oku Bayudaaya paka ku baabo aBatali Bayudaaya. <sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba aMawuliro aMasa niigo agalaga obutuukiriryre obuzwa eeri oKibbumba. Era okuzwera nakimo oku ntandiika paka ku nkomerero, obutuukiriryre obwo omuntu abusuna kusinzirira ku kwikiririry. Era ekinyere ekyo niikyo eBi-wandiike ebikitumulaku biti, "Omutuukirirye yaabbanga mwomi lwa kwikiririry."

*Obulwa bwa Kibbumba eeri ababbenga*

<sup>18</sup> Okuzwa omwigulu, oKibbumba alaga obulwabwe eeri abo abakola ebibbibibbi era ni balobeesererya abandi okutegeera amazima agakwata kwiye, ng'abasalira omusango. <sup>19</sup> Ekyo akikola olwakubba ebibeezya okumanya kwiye, oKibbumba yabibalagire olwakubba yabiteekere akukunali. <sup>20</sup> Era kasookeede oKibbumba abbumba ekyalo, abantu bonabona bategeire embeeragye nago ng'oNantaboneka, era ow'obwezye obutawaawo era ow'ekikula ky'oBwakibbumba. Ekyo kityo olwakubba bitegerekekera omu bintu ebyo ebiyabbumbire. N'olwekyo abantu abakola ebibbibibbi abo mpaawo nsonga egibalyekwatisya.

<sup>21</sup> Newankubbaire nga babbaire bategeera oKibbumba ekyali, tibafireyo okumuwa ekitiisya ekimusaanira ng'oKibbumba, waire kadi okumwebalyaku olw'ebiyabakolera. Wazira, ibo tete bairire mu kubebenyekera nakimo biseego, n'emyoyo gyabwe emiwuyaawuya ni gikaapa. N'omu ngeri eyo, ni basuukira nakimo kintu ekitagasa. <sup>22</sup> Neye waire nga ibo babbaire beeyeta balabuki, basuukiremu basiru.

<sup>23</sup> Ibo omu kifo ky'okusinza oKibbumba atafa, bairire mu kusinza bintu abanyere ebibekoleire okubifaanania ooti bantu, n'ebinyonyi, n'ebisolo, n'ebibbumbe ebyekusira ansi. <sup>24</sup> Kagira oKibbumba yabalekeswire okwemalira omu kunoonia okwikutya emyoyo gyabwe, era ni batuuka n'okumalamu emibiri gyabwe ensa nga beegaita omu ngeri etali ey'obutonde omu kukolanganaku ebyobwemu. <sup>25</sup> Bazwire oku kwikirirya amazima agakwata oku Kibbumba, ni batwala by'obubbeyi bati niibyo ebituuce. Batyo ni baira mu kusinza na kuweereryanga bintu ebibbumbe omu kifo ky'oyo oMubbumbi wa byonabyona, asaaniire okumuuwujanga emirembe n'emirembe. Amiina.

<sup>26</sup> N'olwekyo, oKibbumba yena kagira abalekere okubba ansi w'eifuge ly'amanwali gaabwe agakwatisya n'ensoni. N'abakali baabwe bona bagaana okwegaita n'abasaiza ng'owekiri n'okubba omu kikula ky'emibiri gyabwe. Ni beerebalebanirya mu kwegaita mu ngeri etali yeeyo egibababbumbire okukolesya. <sup>27</sup> Kaisi n'abasaiza bona balekerera okwegaita n'abakali, ni balulunkanira kwegaitanga na basaiza banaabwe, ekintu eky'ensoni nakimo. Ekizwamu ni beereetera okubabonerezza okutuukana n'okubbenga kwabwe.

<sup>28</sup> Era olwakubba tibakitwala bati kikulu okusigala nga basinza oKibbumba, kagira yena abalekere okudankaana okutuuka n'okukolanga n'ebitasaaniire. <sup>29</sup> Baizwire ebikole ebibbibibbi ebya buli ngeri, bantu abacaamu, abaluvu, era abavundi b'empisa. Bonabona baizwire ngongi, na bwiti bw'abantu, na yombo, na kuseega bundi buli moiza oku mwinaye. Era bageyangana, <sup>30</sup> n'okusibirirya oku bantu, n'okucaawa oKibbumba, n'okubityamu abanaabwe amaiso, n'okwekudumbalya, n'okwewuuja. Era buli kiseera babba bayiiya bukodyo bw'okukola bikole ebibbibibbi. Era bantu abatengu era abatawulisisya ababyaire baabwe. <sup>31</sup> Era bantu abasirusiru, era ababulamu mazima, era abaizwire okucaawangana era ababula kisa ooba okusaasira. <sup>32</sup> Kaisi dala bakimaite kusani bati bonabona abakola ebyo amateeka ga Kibbumba agateekubbira gabasalira gw'okufa. Neye era, tibakoma ku kubikola-bukoli neye era basiima n'abandi abo ababikola.

## 2

### *Ensala ya musango eya Kibbumba*

<sup>1</sup> Aale atyanu iwe munange asalira abandi omusango, ooba oli naani ooba naani, mpaawo kiwaliwozeryaku. Ekyo kityo olwakubba abantu abo aboosalira omusango, ebikole bibbibibbi ebibakola wena ebinyere ebyo byokola. Kale nabuli olwogubasalira, wena onyere obba oli kugwesingisya. <sup>2</sup> Swenaswena tukimaite nakusani tuti oKibbumba, iye omu mazimage, mwasalira emisango abo abakola ebintu ebityo. <sup>3</sup> Kale iwe omuntu-obuntu obasalira omusango aate nga wena okola binyere ebyo, oseega oti walibunuka oKibbumba okugukusalira wena? <sup>4</sup> Koizi ekikula kya Kibbumba eky'okubba kitisaasira, era akaanya, era aguminkiriza ino abantu kyotwala

ng'ekyomuzeenyo. Timukimaite muti oKibbumba owaasi-gala ng'akaali akwatiire omuntu ekisa abba amuwa ib-banga yeenenye?

<sup>5</sup> Neye muli n'emyoyo emikakanyali egitataka okwenanya, ekyo ni kibazweramu okwereetera oKibbumba okubawa ekibonerezo ekikiraku obukambwe. Ekyo kyalibbaawo ku lunaku lw'enkomerero oolwo oluyaliragiraku ob-ulwabwe eeri abantu, oluzwanyuma lw'okubasalira omusango anambula kusaliriry. <sup>6</sup> Oku lunaku oolwo, oKibbumba yaliweeraku buli moiza ekyasaaniire, okusinzirira kwebyo omuntu oyo ebiyakolere. <sup>7</sup> Abo nенca abeekalangulira omu kukola ebikole ebisaaniire ng'ekibasuubira Kibbumba kubasuucca b'ekitiisya omwigulu era n'okutafa, yalibawa obwomi obutawaawo. <sup>8</sup> Neye abandi abo ibo abanonia kweikutya mu buli kibakola era abagaana okwabira oku mazima ni basengererya manzira g'ekibbikibbi balyeboneseryaku obulwa bwa Kibbumba egibali. <sup>9</sup> Walibbaawo okugada n'okuluga eeri abantu abo abakola ebbibbibbi, ooba Bayudaaya ooba baadi aBatali Bayudaaya. <sup>10</sup> Neye eeri abo bonabona abakola ebisaaniire, ooba Bayudaaya ooba baadi aBatali Bayudaaya, walibbaawo okusuna ekitiisya ky'omwigulu era n'eidembe. <sup>11</sup> OKibbumba ebyo yalibikola olwakubba iye tamomola omu bantu.

<sup>12</sup> Abo bonabona abakola ebbibbibbi omu kutamanya aMateeka ga Musa balibasalira omusango neye nga tikusinzirira ku Mateeka nago. Kaisi abo bonabona abakola ebbibbibbi nga bamaite aMateeka, balibasalira omusango kusinzirira ku Mateeka ago. <sup>13</sup> Ekyo kyalibba kityo ol-wakubba abantu abatuukiriry tibabba baabo abakoma ku kuwuliraku-buwuliri ebyo aMateeka ebigakoba neye ni batagaabiraku. Abatuukiriry babba baabo abawulisisya ebigakoba era ni batuukiriry ebigalagira.\* <sup>14</sup> Abantu aBatali Bayudaaya ibo tibabawangaku Mateeka ago nago bati bagaabireku. Neye singa, okubitira omu kwabira oku nseega n'okutegeera ebizwera mu malabuki gaabwe ag'obubyale, beeyajirya nga batuukiriry aMateeka ga Musa awo ibo abanyere babba beetekeire amateeka ag'okwabiraku, waire nga ibo babula aMateeka gadi. <sup>15</sup> Ekyo kityo olwakubba owoolingirira ebikole byabwe, balagira nakimo bati aMateeka ga Musa ago ekigabalagira okukola kibali mu mwoyo mu bakiwandiikire. Ekintu ekyo n'eigono ly'omu myoyo gyabwe liraga ng'owekiri kituuce. Era olwisi owebakola ekitali kituuce, n'ebiseego byabwe

---

**2:6** 2:6 Zab 62:12; Nge 24:12    **2:11** 2:11 Ama 10:17    \* **2:13** 2:13 Ooba, Baabo ababba n'enkolagana ensa n'oKibbumba.

abanyere byona bibalumiriza, kaisi owebabba bakolere kintu ekisaaniire, ni bikikakasa.<sup>16</sup> Kale, dala ng'aMawuliro aMasa agendaabba owegakoba, kityo wekyalibba oku lunaku oKibbumba, okubitira omu Kurisito Yesu, oluyaliramuliraku ebiseego by'abantu eby'omu kyama.

### *AMateeka n'aBayudaaya*

<sup>17</sup> Atyanu oleke njire kwinye abeebona ng'owemuli Bayudaaya, era abeesiba oku Mateeka muti niigo agalokola, era ni mwenyumirizira omu nkolagana egimuli nayo n'oKibbumba muti muli bantube ab'enjabulo.<sup>18</sup> Era nkoba inywe abeetwala muti mumaite kusani ino oKibbumba ebyabataka mukole. Era muti muli bakugu omu kwabulawo akati w'ebituuce n'ebibbibibi olwakubba mwakugukire omu bya Mateeka.<sup>19</sup> Nkoba niinywe abeetwala okubba niinywe abalungami b'abo aboofu omu by'omwoyo, ekitangaala ekimolekera abo abali omu ndikiirya ey'eby'omwoyo.<sup>20</sup> Era inywe abalungamya abo abawuyawuya, era abasomesya b'abo abakaali abatobato omu kumanya amazima agafa oku Kibbumba. Olwakubba muli Bayudaaya abali n'aMateeka agaizwire okumanya kwonakwona n'amazima, olwo-so mwekakasa muti mumaite buli kimo era muti buli ekimukoba kibba niikyo ekituuce?

<sup>21</sup> Atyanu iwe nago ayegesya abo aBatali Bayudaaya, ala kisaaniire wena onyere weeyegesye kaisi oleke okusigala nga tokola ebyoyegesya! Aale iwe alaabbira abandi okutaibbang, neye kaisi iwe; oibba ooba bbe?<sup>22</sup> Iwe akoba abainawo okutayendanga, neye kaisi iwe; oyenda ooba bbe? Iwe azumirira okusinza ebifaananyi, neye kaisi iwe; tiweebenyesya ng'oibba ebintu by'omu masabo ebifaananyi nago omu bibba n'obitwala obikolesye okukugasa?<sup>23</sup> Aale dala iwe omoiza oyo eyenyumiriza omu kukwata aMateeka tiniwi onyere oyo aswaza oKibbumba ng'ogavuna?<sup>24</sup> Olw'ebintu ebimukola, kagira eBiwandiike bikoba biti, "Inywe aBayudaaya niinywe omugira abantu aBatali Bayudaaya ni batumula ebibono ebizumirira oKibbumba."

<sup>25</sup> Ikwo okukomola okwo okbabakomoire ng'akamanyiciryo akalaga ng'owemuli bantu ba Kibbumba ab'enjabulo, kukugasa singa okwata aMateeka. Neye kasita ogavuna, awo n'okubbakwo omukomole n'okutabba, bibba bifaabanana; era obba oli nakimo ooti muntu ogubatakomoire.<sup>26</sup> Omuntu atali Muyudaaya, oyo atali mukomole owaakwata ebiragiro ebiri omu Mateeka n'abyekalanguliramu, neso aale waliyo ekigira oKibbumba

n'atamutwala ooti-so yoodi omukomole? <sup>27</sup> Oyo atali mukomole omu mubiri neye ng'atuukirirya ebyo aMateeka ebegalagira, ala yalikusalira iwe oMuyudaaya omusango era n'agukusingisya iwe avuna aMateeka, waire ng'oli nago mu buwandiike era ng'oli mukomole.

<sup>28</sup> Kaisi era omuntu tabba Muyudaaya omutuuce lw'ebintu ebibamukolaku oku mubirigwe kyonkani. Era, n'okukomola okutuuce tikubba kuukwo okw'oku ngulu era okw'omubiri-obubiri. <sup>29</sup> Wazira omuntu ogubatwala ng'oMuyudaaya onanyereneere niiye oyo abba Muyudaaya munda mwiye, olw'encuuaka y'omu mwoyo. Era, nga n'okukomola okuyasunire kuudi okubakomoire mwoyogwe. Ekikoba kiti, okutoola eifuge ly'ekibbikibbi omu mwoyogwe, era ng'ekireetawo ekyo tiMateeka amawandiike-obuwandiike neye Mwoyo wa Kibbumba. Omuntu ow'engeri eyo okumusiima okwasuna tikuzwa mu bantu, wazira Kibbumba onanyere niiye amusima.

### 3

#### *Ekikula kya Kibbumba*

<sup>1</sup> Neso aale okubba oMuyudaaya kigasa niki, ooba, mugasoki oguli omu kukomola? <sup>2</sup> Ala kigasira nakimo era mu buli ngeri! Engeri esookera nakimo niiyo eenu eti, aBayudaaya niibo oKibbumba abeyakwatisiryre ebibono ebirimu obukwendabwe. <sup>3</sup> Neye, kaisi oolwo owekeibba kiti abamo kwibo tibairire okubba abeesigwa mwekyo, dala okutabba abeesigwa kwabwe kulobeesererya oKibbumba okubba omwesigwa? <sup>4</sup> Ala kadi naire. Ibo abantu n'owebabba ababbeyibbeyi abatali beesigwa batya, iye oKibbumba asigala nga mwesigwa, era dala ng'owebakiwandiikire bat: "Kaisi abantu bakakase nga iwe oKibbumba

ebyobatumulaku owebiri mazima meereere;  
era obasingisyenge omusango owebabba bakuvunaana."

<sup>5</sup> Aanu niiwo omoiza egayayezza okukohera ati, "Neye kaisi owekeibba kiti ekyaiswe aBayudaaya okubba abantu abaabira eino oku kukola ebikole ebibbibibbi kiriwo, klagira nakimo ng'oKibbumba iye owaali niiye yenkani atuukiriire? Neso aale ekyo iswe ng'abantu waliwo ekitwezya okukitumuuliriraku? Aale tikibba kyamu okukoba tuti oKibbumba okutubonerezza owetubbenga abba akola kicaamu?" Aanu-so mba ntumula kusinzirira ku nseega y'obuntu. <sup>6</sup> Neye ala bbe. Singa oKibbumba yeekubbiria omu kulamula, kaisi aale tete yalibba n'obutuuceki omu kulamula abantu bonabona oku kyalo? <sup>7</sup> Aanu

ogondi wakobera ati, "Mbona nti ekya nze okubba omuntu atali omwesigwa kibba kyongera kulagira nakimo ng'oKibbumba iye, okutafaanananaku na nze, owaali omwesigwa era ekyo ni kyongera okumuweesy ekitisya. Lwaki okukola ebikole ebibbibibbi okwange, tete kukaali kunzw eraku ni bansalira musango kunsinga?"<sup>8</sup> Lwaki titukoba bukobi tuti, "Oleke twekalangulire omu kukola ebikole ebibbibibbi kaisi obusa bwa Kibbumba bunyinyintire, kaisi atyo oKibbumba asune ekitiisya?" Era ng'abantu abamo abatukira embiro owebatisibiriryaku bati nambu tutyo wetuli kukobanga abantu bakole. Abo abatusibaku ebyo, oKibbumba yalibasalira omusango ni gubasinga, kaisi dala ng'owekibasaaniire.

*Mpaawo muntu atuukiriire*

<sup>9</sup> Olwo atyanu tukitwale tutya? Tuti iswe aBayudaaya tuli gwai gwaiku okukiraku abantu aBatali Bayudaaya? Ala kadi naire! Egitusookeire e nyuma eedi mmalire okubalaga nti abantu bonabona aamo, ooba Bayudaaya ooba aBatali Bayudaaya, bali ansi w'eifuge ly'ekibbikibbi,<sup>10</sup> era ng'eBiwandiike owebikoba:

"Mpaawo kadi moiza atuukiriire omu maiso ga Kibbumba.

<sup>11</sup> Mpaawo kadi moiza ategeera oKibbumba, era mpaawo kadi moiza afayao okumumanya.

<sup>12</sup> Abantu bonabona bazwire oku Kibbumba; ni basuuka ekitagasa egyali.

Mpaawo kadi moiza akola ebisa, era kadi moiza naire.

<sup>13</sup> Ebibono ebibazwamu bifunya ooti kivundi ekizwa omu magombe agebasaanukwire;

ennimi gyabwe gibbutula bubbeyi bwereere.

Ebibono byabwe bikangabalya ooti saagwa wa mpiri.

<sup>14</sup> Era buli kiseera babba baduunya ngongi na kukaasa biraami.

<sup>15</sup> Bavulumuka mangu okwaba okutemula n'okwita.

<sup>16</sup> Buli egibabita baleka kujigirika na mpomba.

<sup>17</sup> Ekintu eky'okubba omwidembe tibakimaite.

<sup>18</sup> Eky'okuwa oKibbumba ekitiisya kibabulamu."

*AMateeka tigatusiimisya oKibbumba*

<sup>19</sup> Neye atyanu bainange, tukimanyicirye tuti buli kimo ekiri omu Mateeka kikwata ku niiswe aBayudaaya, iswe abekyetaagisya okwabira oku Mateeka. Kaisi, okubitira mwekyo, tiwaabbaawo muntu yenayena asuna

ekiyekwadirirya nambu kaisi awunuke okumubonereza era kaisi oKibbumba ayezye okulamula abantu b'oku kyalo bonabona kyekimo.<sup>20</sup> N'olwekyo, mpaawo muntu yenayena ogubalitoolaku omusango omu maiso ga Kibbumba okubitira omu kusengererya aMateeka, olwakubba mpaawo ayezya okugatuukirirya gonagona. Ekyagirire ni batuwa aMateeka, kyabbaire kiti gatubbeere okutumanyikisya, okubitira omu kuleetawo okulumiriza omu mwoyo, bati ekintu kirebe omuntu ekyabba akolere kibbikibbi.

### *Ekitusiumisya omu maiso ga Kibbumba*

<sup>21</sup> Omu biseera eby'enyuma kityo wekyabbaire. Neye atyanu, oKibbumba yabbutukisiryre atyo n'atwezesya okumanya engeri egyatusuucaamu abatuukiriire omu maisoge. Newankubbaire ng'engeri eyo aMateeka aamo n'eBiwandiike by'abanaabbi byagijjuliireku, iyo yeemala anambula kubbaaku na kakwate konakona nabyo. <sup>22</sup> Ekikoba kiti, oKibbumba asiima abantu lw'okwikiririrya mu Yesu Kurisito okubali nakwo. Ekyo oKibbumba akikolera abantu bonabona ababba baikiririrya omu Yesu, ooba Bayudaaya ooba tiBayudaaya, olwakubba iye tiyekubbira. <sup>23</sup> Kiri kiti, buli muntu yabbengere omu maiso ga Kibbumba, era n'atayezya okuseseegerera oku kitiiisa ekyatutakirya. <sup>24</sup> Neye era, okubitira omu kisaakye ekitusuna ng'ekirabo-obulabo, oKibbumba atutoolaku omusango n'atubala abantu abaasiima, kubitira mu Kurisito Yesu oyo atununula okutuwunuca ekibonerezko ky'eibbengo lyaiswe.

<sup>25</sup> OKibbumba yawaireyo oYesu oyo ng'esadaaka, kaisi olw'eisaayerye eribasukire, abbe niiye omugaito gw'ebikole ebibbibibbi by'abo abamwikirirya. Era oKibbumba asinzirira kuukwo n'abibasoniya. OKibbumba okukola ekyo, yagendereire kulaga ng'owaali mutuukirirye. Ebiseera eby'e nyumaku eedi, olw'obuguminkiriza obwali nabwo eeri abantu, oKibbumba yasoniyanga abo ababbenganga omu maisoge n'atababonereza. <sup>26</sup> Neye okuti, ekyo ekyo Kibbumba okutuumisya ebibbibibbi by'abantu amaiso kyakomere, kaisi ayezye okulaga ng'owaali mutuukirirye. N'omu ngeri eyo, oKibbumba atyo ni yeeraga nga iye owaatekubbira, era ati omuntu aikiririrya omu Yesu, oKibbumba gwasiima.

<sup>27</sup> Neso waliwo ali n'ekiyeenyumiriziraku ati niikyo eki-gira oKibbumba n'amusiima? Mpaawo. Abba nga mpaawo, niki tete aale ekyankagirire aBayudaaya ni beenyumiriza?

Lwakubba bakwata aMateeka? Bbe, neye lw'ensonga eti, oKibbumba asiima omuntu lwa kwikiririry mu Yesu. <sup>28</sup> Kale iswe tukikakasa tuti oKibbumba asiima omuntu lwa kwikiririry okwabba nakwo omu Yesu, neye tirwakubba kiti atuukirirya ebyo aMateeka ebegalagira. <sup>29</sup> Neso aale oKibbumba nago Kibbumba w'aBayudaaya bonkani? Ibo abantu aBatali Bayudaaya ibo tiwaabwe bona? Ala waabwe bona <sup>30</sup> olwakubba oKibbumba ali moiza yenkan. Era, onyere oyo niiye asiima aBayudaaya ibo abakomola aamo n'abo aBatali Bayudaaya abatakomola, ng'asinzirira oku kwikiririry omu Yesu okubali nakwo. <sup>31</sup> Abba nga kityo wekiri kiti oKibbumba asiima omuntu lwakubba na kwikiririry, ekitegeesa aMateeka atyanu tubba tugaitirewo? Ala kadi tikiri kityo, wazira owetwikiririry omu Yesu tubba tugatuukirirya-butuukiriri.

## 4

### *OKibbumba okusiima omuntu kirabo-bulabo*

<sup>1</sup> Oku nsonga eyo ey'ekigira oKibbumba n'asiima omuntu, niki ekitwezya okubonera okwIbbulaimu ozeiza waiswe aBayudaaya omu mubiri, owetulingirira ebyo ebyamu-tuukireku? <sup>2</sup> Mazima singa kukola bikole niikyo ekyagirire oKibbumba n'amutoolaku omusango, awo dala yankubbaire n'ekiyeenyumirizaamu. Era naabba kwenyumiriza, ikwo kwankubbaire mu maiso g'abantu neye tiga Kibbumba. <sup>3</sup> Kaisi nago eKiwindiike kikoba kitya oku nsonga eyo? Kikoba kiti, "OIbbulaimu yaikiririye mwebyo oKibbumba ebiyamusubizire, n'olw'ekikole ekyo n'amubala okubba atuukiriire." <sup>4</sup> Atyanu, omuntu owaakola omulimo, empeera egyasuna tibagibala ng'ekirabo wazira ng'ogubasasula ekyakolereire, kityo ni kibba ky'eiteeka kiti bali n'okumusasula. <sup>5</sup> Neye ekyo niikyo ekituuka oku muntu oyo etiyeenyumirizira mu bikole ebisa, wazira aikiririry-a-wikiririri mu Kibbumba. OKibbumba oyo niiye atoolaku omuntu omusango. Kale okwikirirya omuntu oyo okwabba nakwo, niikwo oKibbumba okwasinzirira okumusuua omutuukirirye, ekyo ng'akimukolera ng'ekirabo. <sup>6</sup> Era ekinyere ekyo okabaka oDawudi kiyategeezere oweyatumbire oku nkabi omuntu egyabba najo, oyo oKibbumba ogwatwala okubba omutuukirirye nga tasinziriire ku bikolebye. Yakobere ati:

<sup>7</sup> "Bali n'enkabi  
abantu abo oKibbumba abaasoniyire,  
abo abaatoireku ebibbibibbi byabwe.

**8** Ali n'enkabi omuntu oyo

oMusengwa ogwatalibalira ekibbikibbi naire."

**9** Aale katwebuulye tuti, enkabi egoy oDawudi egiyatatumwireku gibba ku bantu abakomole bonkani, ooba n'oku batali bakomole bona? Mbona oweira tukoba tuti olbbulaimu yaikiriririiryre omu bisuubize bya Kibbumba ni kimuzweramu okumubala okubba atuukiriire. **10** Ekyo kyatuukirewo mu kiseeraki? Luzwanyuma lw'okumukomola ooba nga bakaali? Ikyo kyaizirewo ng'okumukomola kukaali. **11** Era oKibbumba okumukoba okukomola kyaizire ng'akamanyiciryo akalaga ng'oweyabbaire akolere endagaano naye. Okumukomola okwo, kyabbaire niikyo ekikakasa kiti oKibbumba yabbaire amusimire olw'okwikirirya okuyabbaire nakwo, n'e nyuma eedi nga bakaali n'okumukomola. N'omu ngeri eyo, oKibbumba n'amusuuca niiye ozeiza omu mwoyo, owa bonabona abaikiririrya-bwikiririri mu Kibbumba kaisi n'abasiima waire wona nga tibakomole. **12** Kaisi tete era wona niiye ozeiza w'aBayudaaya, abo abatakoma ku kubba bakomole-bukomole kyonkani neye abatambulirya obwomi bwabwe ku kwikirirya. Era engeri egibaikiririrya omu Kibbumba niiyo enanyere eeyo ozeiza waiswe olbbulaimu eguyaikiririyemu n'e nyumaku eedi nga bakaali kumukomola.

*Ekisuubize kya Kibbumba bakisuna lwa kwikirirya*

**13** Era oKibbumba okusuubiza olbbulaimu n'ab'ekiizukulukye ati balirya ekyalo kyonakyona, tikyazwire ku kubba kiti yabbaire atuukirirya aMateeka. Kyabbbaire lwakubba kiti oKibbumba yamusimire, okumusiima okwo nga kwaizirewo lwa iye kwikiririrya mu Kibbumba. **14** Ekitegeeza kiti, singa ekisuubize oKibbumba ekiyawaire kya baabo abasengererya aMateeka, awo okwikiririrya-obwikiririri omu Kibbumba kyankubbaire kinambulamu. Nkoba nti n'ekisuubize nago tikyankubbairewo bbe. **15** Era owetuvuna aMateeka, oKibbumba atubonereza. Neye singa wabbaawo awantu aMateeka egigabula, tiwaabbaawo kuvunaana muntu bat avunire eiteeka kirebe.

**16** N'olwekyo, ebyo oKibbumba ebiyasuubizire, tubisuna lwakubba na kwikirirya, kaisi awo kibonekere nakimo ng'owekiri kintu ekitusuna olw'ekisa-busa. Eyo niiyo engeri ab'ekiizukulu kya Ibbulaimu aba buli ngeri egibeezya okubba abakakafu bat babalolya oku bintu ebisuubize nago. N'omu ngeri eyo, ni kibba kiti, ekisuubize tikya baabo

bonkani abasengererya aMateeka, neye n'abo abaikirirya-bwikiririri omu Kibbumba. Okwikirirya-obwikiriri okunyere okwo, niikyo n'olbbulaimu ekiyakolere. Kale, niiye ozeiza waiswe swenaswena,<sup>17</sup> era ng'owebakiwandiikire bati: "Nkusuucirye zeiza w'amawanga amangi." Olbbulaimu okusuna ekisuubize ekyo kyabbaire nakimo mu maiso ga Kibbumba oyo oguyaikiririiryemu, oyo azuukiza abantu, era oyo abbumba ebintu ebibbaire mpaawo ni bibbaawo.

<sup>18</sup> OIbbulaimu yaikiriirye, n'asuubira, era kadi n'okuwaamu osuubi. Kagira abba zeiza w'amawanga amangi, dala ng'owebamusuubizire bati, "Ab'ekiizukulukyo balibba bangi ooti nkota."<sup>19</sup> Newankubbaire nga yabbaire ayabiriire omu myanka ng'ayerya 100, era nga yeebona ati gamuwoire. Kaisi n'oSaala yena nga mugumba. Neye era, olbbulaimu tiyanafuwireku omu kwikiriryakwe.<sup>20</sup> Tiyakomerye okwikirirya, era tiyabuusabuusire ebyo oKibbumba ebiyamusuubizire. Yeeyongeire kukalanguka omu kwikiriryakwe, n'awuuja oKibbumba.<sup>21</sup> Ekyo yakikolere olwakubba yabbaire akakasira nakimo ati oKibbumba ayezya okukola ekiyasuubizire.<sup>22</sup> Olw'okwikiriryakwe okwo, kagira oKibbumba yamubalire okubba atuukiriire.<sup>23</sup> Ebibono ebiti, "OKibbumba yamusiiimire omu maisoge," tibabiwandiikire kukwata ku niiye yenkan<sup>24</sup> neye na kwiswe. Swena oKibbumba atubala okubba abantu abaasiima owetumwikiririyamu iye eyazuukizire oYesu oMusengwa waiswe.<sup>25</sup> OYesu oyo bamwitire olw'ebikole byaiswe ebbbibibbi, oKibbumba n'amuzuukiza kaisi oolwo ayezye okututoolaku omusango.

## 5

### *Okubba omu busa n'oKibbumba*

<sup>1</sup> Aale atyanu ng'oKibbumba owatusiima lw'okumwikiririyamu, tuli n'eidembe omu maisoge okubitira omu Musengwa waiswe oYesu Kurisito.<sup>2</sup> OYesu oyo yatwiguliirewo omulyango omu twabitiire okutuuka oku kubba omu nkolagana ensa n'oKibbumba lwa iye kutukwatira kisa ekibitiriri. Era n'olwekyo tusigala nga tuli basangaali olw'okubba n'osuubi ow'okugabana oku kitiiysa kya Kibbumba.<sup>3</sup> Kaisi timu kiikyo kyonkani, neye era n'omu kugada kwona, tubba basangaali. Mudi tumaite tuti omu kugada oomwo mutwegera okubba

abaguminkiriza. <sup>4</sup> Era, okuguminkiriza kutuleetera oKibbumba okusiima eneebitya yaiswe. Kaisi oKibbumba owaasiima eneebitya yaiswe, ni kituleetera okubba n'osuubi mwiye. <sup>5</sup> Kaisi dala osuubi oyo tiyalitusuka ni tufiika okusuna ebyo ebitusuubira, olwakubba oKibbumba yatusukiire okutakakwe omu myoyo gyaiswe. Okutaka okwo yakulagire ng'akolesya oMwoyo oMweru oguyatuware.

<sup>6</sup> Owetwabbaire ng'okulwaiswe okusuuka abantu oKibbumba abaasiima kutukaire, omu kiseera oKibbumba ekiyabbaire agerere, oKurisito yafeerereire abakaafiri. <sup>7</sup> Tikyangu omuntu omoiza okwewaayo ati afeerere omuntu ogondi atuukiriire. Koizi amo nga yoodi nenza akolera abandi ebisa, amo ow'engeri eyo n'asunakuuyo omwinaye eyezwamu ni yeewaayo okumufeererera. <sup>8</sup> Neye aale dala obone oKibbumba owaalaga ng'owatutaka eino, olwakubba n'owetwabbaire nga tukaali bantu abakola ebibbibibi, yatumire oKurisito aize atufeererere. <sup>9</sup> Aale atyanu ng'oKibbumba owatutoireku omusango olwa Yesu okutufeererera, okulama obulwa bwa Kibbumba okutwasuna tikwabbe kw'amaanimaani n'okukiraku? <sup>10</sup> Ekigira ni nkoba ntyo kiinu: Obanga owetwabbaire tukaali balabe ba Kibbumba iye onyere yasyanirye na iswe, ng'abitira omu kufa kw'oMwanawe, kaisi tete kyalibba kitya atyanu ng'owetusyanirye? Tokibona oti twalibba boomi lw'okuzuukirakwe? <sup>11</sup> Kaisi tikiikyo kyonkani, neye tusangaalira omu Kibbumba okubitira omu Musengwa waiswe oYesu Kurisito, oyo atutuucirye atyanu oku kusyania okwo.

### *Adamu n'oKurisito*

<sup>12</sup> N'olwekyo, ng'ekibbikibbi owekyaizire omu kyaloo kubitira mu muntu moiza, n'okufa kutyo wekwaizire olw'ekibbikibbi. Era engeri abantu bonabona egibabbenga, okufa kutyo ni kusaalaana omu bantu bonabona. <sup>13</sup> Ekitegeeza kiti, ekibbikibbi kyabbairewo omu kyaloo nga n'aMateeka bakaali kugateekawo. Neye anambula mateeka, mpaawo ngeri egyovunaanamu omuntu okubbenga. <sup>14</sup> Neye era, okuzwera nakimo omu biseera by'Adamu paka mu bya naabbi Musa, abantu nga bafa. Okufa nago kwatuukanga n'okwabo abanandi bakola ekikole ekibbikibbi ekya kujeemera ekiragiro kya Kibbumba, ng'owekeyabbaire okwAdamu. Ibyo ebyazwire mwekyo Adamu ekiyakolere kyabbaire kigwa oku bantu bonabona. Era ekyo kyabirana n'ekyo ekyabbaire

kyabbaawo n'oku Yesu oyo eyabbaire ow'okwiza, omu ngeri eti, yena ekiyabbaire yakola kyabbaire kyagwa oku bantu bonabona.

<sup>15</sup> Neye era wona, owoolingirira ebyazwire omu kubbenga kw'Adamu, n'ebiyazwire omu Yesu, ekirabo oKibbumba ekiyatuaire, ebibiri ebyo titubigeraagerania. Obanga amaani g'okubbenga kw'omuntu omoiza galeeteire bangi okufa, kaisi tete ikya ekisa kya Kibbumba, n'ekirabokye ekiyatuaire okubitira omu muntu omoiza oYesu Kurisito? Tobona kyona nga kyabitiriire ni kitwaliryamu abantu bangi n'okukirawo? <sup>16</sup> Tete era, waliwo engeri egendi egitutageraagerania ebibiri ebyo. Ekirabo oKibbumba ekiyatuaire, tikiri ooti kufa okwazwire omu kubbenga kw'omuntu omoiza oodi Adamu. Okusala omusango okwaizirewo olw'ekibbikibbikye ekimo, kwazwereiremu abantu kubasingisya musango. Neye ekirabo kya Kibbumba ekyazire oluzwanyuma olw'ebibbibibi by'abantu ebibitiriri, kyabazwereiremu kubatoolaku musango gw'ebibbibibi nago. <sup>17</sup> Atyanu, obanga olw'okubbenga kwa muntu omoiza oyo abantu bonabona bafa, kaisi tete kyalibba kitya owekituuka kwabo oKibbumba abeyakwatiire ekisa ekibitiriire n'abawa ekirabo eky'okubasiima, okubitira omu muntu omoiza, oYesu Kurisito. Bonabona balibba boomi.

<sup>18</sup> Kale, ng'okubbenga kw'omuntu omoiza owekwaleeteire abantu bonabona omusango okubasinga, kityo n'ekikole eky'obutuukirirye omuntu omoiza ekiyakolere kyaleeteire abantu bonabona okubatoolaku omusango n'okubawa obwomi. <sup>19</sup> N'olwekyo, ng'obujeemu bw'omuntu omoiza owebwaleeteire abantu abasigaire okubba abakola ebibbibibi, kutyo n'okubba ow'eigonda okw'omuntu omoiza kwalireetera bangi okubba batuukirirye. <sup>20</sup> O Kibbumba yawaire abantu aMateeka kaisi bamanyice ng'okubbenga kwabwe owekuli kubbikubbi. Neye okubbenga kw'abantu egikwakomere okweyongera, n'oKibbumba giyeeyongeire okubba n'ekisa ekibitiriri eeri abantu. <sup>21</sup> Ekyagirire oKibbumba n'akola ekyo, abantu tibeezya kwekuuma okutabbenga, ekintu ekibazweramu okufa. Neye okubitira omu Kibbumba okubakwatirabolukwatiri ekisa n'abasiima, kibazweramu okusuna obwomi obutawaawo, okubitira omu Yesu Kurisito oMusengwa waiswe.

<sup>1</sup> Aale atyanu niki ekitubba tukoba? Tuti twekalangulire mu kukolanga kibbikibbi kaisi oKibbumba okukwatira abantu ekisa kunyinyintire? <sup>2</sup> Ala kadi akatyayi kati! Iswe dala abali ooti-so twafeereire aamo n'oKurisito, ni twesalira nakimo oku bwomi obw'ekibbikibbi, tete twezya tutya okububbaamu? <sup>3</sup> Timumaite muti okubatiza okubatubatizire okwingira omu bumo n'oKurisito oYesu kwatusuucirye ng'abantu ababitire mu kufa aamo naye? <sup>4</sup> Okubita omu kutubatiza okwo tuli ng'abantu abebaliikiire aamo naye. Ekyo kyabbaire kityo kaisi, ng'oKibbumba oweязуукире oKurisito oYesu omu maanige ag'ekitiisya, swena twezye okubba aamo naye omu bwomi obuyaaka.

<sup>5</sup> Aale ng'owekiri kiti tweyungire oku Kurisito omu kufaakwe, dala twalimweyungaku n'omukuzuukira ng'oweyazuukiire. <sup>6</sup> Tumaite tuti obwomi obutwabbairemu e nyuma eedi babukomereire oku musalabba aamo n'oKurisito. Ekyo bakikolere kaisi amaani ago agatufugiriryanga nga gazweraku emibri gyaiswe ni gikola ekibbikibbi bagajigirice. Era kaisi tukomye okubba abagalama eeri ekibbikibbi. <sup>7</sup> Omuntu owaafa, amaani g'ekibbikibbi gabba tigakaali gamufugiriryga.

<sup>8</sup> Atyanu, swena aale abba nga twafeereire aamo n'oKurisito, twikirirya tuti okubbaakwe omwomi, kwalitut-waliryamu swena ni tubba boomi aamo naye. <sup>9</sup> Ekitumaite kiri kiti, oKurisito ng'oweyazuukiire, takaali airayo kufa; okufa kumubulaku maani atyanu. <sup>10</sup> Okufa kudi okuyafire, ng'ookwo niikwo okwamaliremu eifuge ly'ekibbikibbi amaani, kwabbaire kw'omulundi gumo lumala. Era olw'ekyo ekyamutuukireku, ekibbikibbi kwiye amaani gakiwoiremu. Atyanu, aliwo mwomi aleeterenge oKibbumba ekitiisya emirembe n'emirembe. <sup>11</sup> N'omu ngeri enanyere eyo, nywena mutyo wemubba mwetwale ng'abantu abafire ni mutewuka okubba ansi w'eifuge ly'amaani g'ekibbikibbi. Atyanu muli bantu abaliwo aboomi omu Kurisito Yesu kuweererya Kibbumba, mutyo mumuleetere ekitiisya.

<sup>12</sup> N'olwekyo, ekibbikibbi tete tikyairamu okufuga emibri gyanywe egifa, ni mwira mu kugonderanga kwegomba kwagwo okubbikubbi. <sup>13</sup> Era, timwaganya kitundu ky'emibri gyanywe waire kimo, okukikolesya okutuukirirya ebikole ebibbibibbi. Wazira, mwedembule eeri Kibbumba, olw'ensonga eti, muli bantu abazwire omu kufa ni mwira omu bwomi obuyaaka. Era, muweeyo

buli kitundu ky'emibirgyanywe egali abikolesyenge okutuukirirya ebikole ebyasiima.<sup>14</sup> Aaso timwaganya ekibbikibbi okubafuganga, olwakubba timuli ansi w'aMateeka ga Musa, wazira mjesiga kisa oKibbumba ekyatukwatira.

*Abagalama ba Kibbumba abakola ebyasiima*

<sup>15</sup> Mwekyo niki ekinteggeza? Olwo atyanu olwakubba tituli ansi wa Mateeka ga Musa wazira twesiga kisa kya Kibbumba, kale n'owetukola ekibbikibbi mpaawo nsonga? Ala tiniikyo owekiri!<sup>16</sup> Timumaite muti omuntu oweeyewaayo eeri ogondi okukola obugalama, onu eyewaireyo abba asuukire mugalama wa muntu oodi oguyeewaire? Aaso nywena mulondewo niki ekimutaka kibbe omusengwa waanywe; kibbikibbi ekibazweramu okufa, ooba kubba b'eigonda eeri oKibbumba, ekibazweramu okubasiima?<sup>17</sup> Neye era twebalye oKibbumba! Kiri kiti, omu kusooka mwabbaire bagalama eeri ekibbikibbi. Neye atyanu, n'omwoyo gumo mugondera enjegesyentuuce egimwasunire.<sup>18</sup> Mwatewukire obugalama eeri ekibbikibbi, ni musuuka bagalama eeri obutuukirirye.

<sup>19</sup> Olw'obunafu bwanywe obwa buntu omu kukwatisya mangu ensonga, oleke nkolesye ekyokuboneraku eky'omu bwomi bwaiswe obwa bulijjo. E nyuma eedi, mwaliranga kumpi buli kitundu ky'emibirgyanywe omu bugalama eeri okwikutya amanwali gaanywe n'obujeemu obwa buli nkola. Era, ni mweyongeranga-bwetyongeri kukola bubbibubbi. Omu ngeri enanyere eyo, mutyo n'aytanu wemubba mwemalira omu bugalama eeri okukola ebintu ebisa oKibbumba ebyasiima kaisi mwezye okubba abatukulye.

<sup>20</sup> Owemwabbaire mukaali muli ooti bagalama eeri ekibbikibbi, tikyabbaire ky'eiteeka kiti muli n'okukola ebintu oKibbumba ebyasiima.<sup>21</sup> Neye era, neso aale kisaaki ekimwasunire omu kwebitya omu ngeri eetyeo? Tinsoni gyonkani ebikole byanywe nago egibibakwatisya atyanu, kwekyo oteekeku n'okubba kiti bibaleetera okufa?<sup>22</sup> Neye atyanu, babatibwire okuzwa oku kibbikibbi. Mwasuukire atyanu bagalama ba Kibbumba. Mwekyo, omugaso ogumusunamu gubatuuca ku kubatukulya, kaisi ekyo ni kibazweramu okusuna obwomi obutawaawo.<sup>23</sup> Ikyo omuntu ekyasuna ng'empeera y'obugalamabwe eeri ekibbikibbi, kufa. Neye ekirabo iye oKibbumba ekyagabaabantu amantakikolerera, bwomi obutawaawo. Era, obwomi obwo tubusuna lwa kweyunga ku Kurisito oYesu oMusengwa waiswe.

## 7

*Obufumbo ng'ekyokuboneraku*

<sup>1</sup> Boluganda aanu ntumula na niinywe abategeera aMateeka ga Musa, timumaite muti aMateeka gafuga muntu yenkani akaali omwomi? <sup>2</sup> Aale oleke mbawe ekyokuboneraku. Omukali omufumbo eiteeka limulagira okusigala okwibaaye kasita oibaaye n'abba ng'akaali mwomi. Neye singa oibaaye afa, omukali oyo eiteeka nago libba tirikaali limusiba. <sup>3</sup> Ekitegeeza kiti, singa afumbirwa omusaiza ogondi neenu oibaaye akaali mwomi, bamweta mulendi. Neye oibaaye owaafa, omukali oyo eiteeka nago libba tirikaali limusiba. Kale awo omusaiza ogondi n'owamutwala, oyo omukali tibamutwala okubbba mulendi.

<sup>4</sup> Kityo wekiri na kwinywe, boluganda. Inywe muli ng'abeeyungire oku Kurisito omu kufaakwe, mutyo ni muwumuka okubba bantu aMateeka ga Musa abegasiba. Era atyanu mwasuukire b'omuntu gondi, ekikoba kiti, kitundu kya mubiri gwa Kurisito, iye eyazuukiire kaisi tubbe bantu abali omu bwomi obusiimisya oKibbumba. <sup>5</sup> Owetwabbaire tukaali twabira ku biibyo emibiri gyaiswe ebiryayayaaniranga, okwekengera aMateeka tete ikwo kwairanga ni kusendangamu-busendi musyo omu kwegomba okubbikubbi okwabbaire mwiswe. Kale ekayo ni kituzweramu kukola bikole ebibbibibbi, kaisi olwo ni kituleetera okufa. <sup>6</sup> Neye atyanu aMateeka tigakaali gatufugirirya, olwakubba tuli ooti-so bantu abafiire aamo n'oKurisito, n'olwekyo ni tuwumuka eifuge lyago. Atyanu, oKibbumba titukaali tumuweererya mu ngeri eedi enkaire ey'okusengererya aMateeka amawandiike, wazira mu ngeri mpyaka, eya kutambulira ku maani ga Mwoyo oMweru.

*AMateeka galaga kibbikibbi*

<sup>7</sup> Olwo tukitwale tuti aMateeka okutwalirya aamo kintu kibbikibbi? Ala kadi katyayi kati, olwakubba singa tikyabbaire kiti aMateeka galiwo, aale nze nankubbaire ntya okumanyica nti ekibbikibbi niikyo ekintu kirebe? Aale singa tiMateeka ga Musa kulagira gati, "Tiwegombanga kintu kya mwinawo," dala nze nankamaite ntya nti kaisi waliwo n'okwegomba okubatwala ng'okubbikubbi? <sup>8</sup> Neye, obone tete ikyo ekibbikibbi owekyairire ni kikolesya ekiragiro ekayo ng'akakisa akekisunire okusagadulamu okwegomba okubbikubbi okwa buli nkola. Aale singa tiMateeka kubbaawo, n'ekisagadula amaani g'ekibbikibbi

tikyankubbairewo, era kityo ni kitabba n'amaani okwezya okunfugiriry.

<sup>9</sup> Nze omu kusooka Owenabbaire timmaite aMateeka, nabbaire muntu musa. Neye Owenagategere ekibbikibbi ni kibbutuka, <sup>10</sup> era ng'omu maiso ga Kibbumba ndi muntu awoire okunsingisya ogw'okufa. Awo wenakizuuliire nti kaisi ekiragiro ekyazire n'ekigendererwa ky'okundungamya egiri obwomi, omu bunanyereneere tete kindeetera kunsingisya gw'okufa. <sup>11</sup> Amaani g'ekibbikibbi agali mu nze kaisi igo gabbaire geesuniire kakisa okubitira omu kiragiro ekyo ni gandeba nga gakikolesya okunsingisya musango gw'okufa.

<sup>12</sup> Kale n'olwekyo, omu kwiramu ekibuulyo ekitwebwirye e nyumaku eedi, aMateeka ga Musa igo okulwago meeru era n'ekyo kyona ekiragiro nago kituukiriire, kituuce era kisa.

<sup>13</sup> Atyanu, abba nga dala kityo wekiri, oolwo kitegeeza kiti ekintu ekisa niikyo ekyandeteire okunsalira ogw'okufa? Kadi tiniikyo owe kiri. Wazira kiti, ekibbikibbi ekiri mu nze niikyo ekyandeteire okunsalira ogw'okufa okubitira omu kintu ekisa. Kyakolere kityo kaisi twezye okubonera nakimo ng'ekibbikibbi owe kiri kintu kyakabbikabbi era nabulima onanyereneere. Ikyo kiira ni kitoola ekiragiro ekisa, ni kikikolesya kutuukiriry bigendererwa byakyo ebibbibibbi.

### *Okulwanagana n'ekibbikibbi*

<sup>14</sup> Tumaite tuti ekigosi tikiri ku Mateeka agazwa mu Mwoyo wa Kibbumba wazira ku ninze, nze aali mubiri-bubiri oguli n'ekikula ekyabira eino oku kukola ekibbikibbi. Era bba ndi ooti-so muntu eyasuukire mugalama eeri ekibbikibbi. <sup>15</sup> Ebintu ebinkola zena onyere tinetegeera n'okwetegeera olwakubba ebinankatakire nti nkole tiniibyo ebinkola, wazira nkola tete biidi ebintataka. <sup>16</sup> Aale ng'oweneewulira mudi okutataka okukolanga bintu ebibbibibbi ebyo ebinjira ni nkola, mba ndaga nti njikiriry nti igo aMateeka matuuce. <sup>17</sup> Kale omu bunanyereneere tininze mba nkola ebintu nago ebyo, wazira maani g'ekibbikibbi agali mu nze.

<sup>18</sup> Mmaite nti mu nze, ekikoba kiti, omu kubba ow'ekikula ekyabira eino oku kukola ekibbikibbi,\* mpaamu kantu konakona naire akanjezesya okukola ekintu ekisaaniire. Kale n'owenankatakire nti nkole ekintu kirebe ekisaaniire, nkaya-bukayi. <sup>19</sup> Ekyo ekisaaniire ekinankatakire

okukolanga, tiniikyo ekinjira ni nkola, wazira kidi ekibbikibbi ekintataka tete kinkola.<sup>20</sup> N'olwekyo, ng'owekiri kitinjira ni nkolanga biibyo ebintataka, ekitegeeza kititimba ninze akola ebintu nago. Wazira, amaani g'ekibbikibbi agali mu nze niigo agakikola.

<sup>21</sup> Aale atyanu ekintu ekinvumbwire omu bwomi bwange niikyo kinu kiti, Nabuli owentaka nti nkole ekintu ekisaanire, waliwo ekintu ekiri mu nze ekingotesyagotesya, okwaba okwewayaja nga nkoleremu kintu ekibbikibbi.<sup>22</sup> Omwoyo gwange gwonagwona gwikiriryaa eiteeka lya Kibbumba.<sup>23</sup> Neye omu bitundu by'omubiri gwange ebisigaire, neyajirya nga mulimu kintu kindi ekibifuga, era ng'ekyo kirwanisya eiteeka lidi omwoyo gwange erigwikiriryaa. Ekyo kinsuuca mugalama w'eiteeka eeryo eritambulira ku kibbikibbi ekiri omu mubiri gwange.<sup>24</sup> Nga ndabire! Naani eyalintaisulya okuzwa eeri eifuge ly'omubiri, eriri kuntwala mu kufa?<sup>25</sup> Neye twebalye oKibbumba! Tumwebalye olwakubba kiti, okubitira omu Yesu Kurisito oMusengwa waiswe, atutaisulya okuzwa omwifuge ly'ebyo omubiri ebigitakirira okukola.

Aaso nti wendi: Nze omu kutegeera okwange, ntaka ino okusengererya aMateeka ga Musa. Neye olw'okwegomba kw'omubiri gwange, neyajirya nga nsengererya iteeka liidi ery'okwabira kwifuge ly'omubiri ogutaka kukolanga kibbikibbi.

## 8

### *Obwomi obutambulira ku Mwoyo oMweru*

<sup>1</sup> N'olwekyo, atyanu iswe abali ekintu ekimo n'oKurisito Yesu\* tekaali eriiyo bati Kibbumba kutusingisya musango.<sup>2</sup> Ekyo kityo olwakubba amaani ga Mwoyo wa Kibbumba ago agatuwa obwomi obuyaaka, okubitira omu Kurisito oYesu, gabataiswirye inywe okuzwa omu maani gadi ag'ekibbikibbi, ekibazweramu okufa.<sup>3</sup> Ikyo ekyo ekyabbaire kikaire aMateeka okukola, olw'ekikula† kyaiswe ekyabira eino okukukola ekibbikibbi, iye oKibbumba yakikolere. Yasindikire oMwanawewe onanyerenyere okwiza egituli omu mubiri ogufaanana nako n'ogwaiswe abali n'ekikula ekyokukola ekibbikibbi, abbe nikiye esadaaka etusasulira omugaito gw'ekibbikibbi ekituli nakyo. Omu kukola ekyo, oKibbumba n'atoolawo ekibbikibbi omu kikula ky'omuntu.<sup>4</sup> Ekyo oKibbumba yakikolere

\* **8:1** 8:1 EBiwandiike ebyera byongeraku biti, Abo obwomi bwabwe obutayabira oku kulunganya kwa mubiri wazira ku kuudi okwa Mwoyo oMweru.

† **8:3** 8:3 Kikula, ooba, Mubiri.

kaisi atyanu ebyo aMateeka ebigakoba bituukirire mwiswe omu bwizulye. Era, tubbe bantu abatambulira tiku biibyo ekikula ky'omubiri ebikitaka, wazira ku kulungamya kwa Mwoyo wa Kibbumba.

<sup>5</sup> Abo abatambulira ku biibyo ekikula ky'omubiri ekyabira oku kukola ekibbikibbi ebikibyala, ebiseego byabwe byonabyona babimalira ku bintu omubiri ebigitaka. Neye abo abatambulira ku kulungamya kwa Mwoyo wa Kibbumba, ebiseego ebyabwe babimalira ku bintu ebyo oMwoyo wa Kibbumba ebyataka.

<sup>6</sup> Okuyayaanira ebintu omubiri ebigitaka kizweramu omuntu okufa, neye okuyayaanira ebintu oMwoyo wa Kibbumba ebyataka niikyo ekireetera omuntu obwomi n'eidembe. <sup>7</sup> Ikwo okuyayaanira ebintu omubiri ebigitaka, kuleetera muntu kubba mulabe wa Kibbumba, nga tawulira aMateeka ga Musa, era nga dala tayezya kugawulira. <sup>8</sup> Abo abatambulira ku kwegomba kw'ekikula ky'omubiri ekyabira oku kukola ekibbikibbi tibeezya kusangaalya oKibbumba kadi.

<sup>9</sup> Neye inywe timutambulira ku kwegomba okwo ekikula ky'omubiri ekyabira oku kukola ekibbikibbi ekikubyala mwinywe, wazira ku kulungamya kwa Mwoyo wa Kibbumba, abba nga dala ali mwinywe. Abo abadamba oMwoyo wa Kurisito omunda mwibo babba tiba Kurisito.

<sup>10</sup> Neye abba ng'oKurisito ali mwinywe, waire emibiri gyanywe gyalifa olwakubba gikola ekibbikibbi, emyoyo gyanywe igyo gyalibba myomi olwakubba oKibbumba yabasuucirye abatuukirirye. <sup>11</sup> Era, abba ng'oMwoyo w'oyo eyazuukizire oYesu ali mwinywe, iye eyazuukizire oKurisito Yesu okuzwa omu bafu nywena yaliwa emibiri gyanywe egifa obwomi okubitira omu Mwoyowe oyo aali mwinywe.

<sup>12</sup> N'olwekyo boluganda, tuli n'eibbanja, neye tikikula ky'omubiri ekyabira oku kukola ekibbikibbi nti niikyo ekitubanza tusengereryenge biibyo ebikitaka. <sup>13</sup> Tiniikyo ekyo olwakubba, singa mwasengereryanga biibyo ekikula ky'omubiri ekyabira oku kukola ekibbikibbi ebikitaka, mwaba kufa. Neye singa, okubitira omu maani ga Mwoyo wa Kibbumba, mjesambira nakimo ebikole byanywe ebibbibibbi, awo mwalibba boomi. <sup>14</sup> Abo bonabona abatambulira oku kulungamya kwa Mwoyo wa Kibbumba niibo abaana ba Kibbumba.

<sup>15</sup> Iye oMwoyo oKibbumba oguyabawaire tabasuua tete bantu abadagaizira omu maiso ga Kibbumba ng'abagalama owebabba eeri abasengwa baabwe. Wazira, oMwoyo oyo abasuua bantu oKibbumba abatwala ng'abaanabe

abananyereneere, n'atwezyesya okweta oKibbumba tuti, "Abba," amakulu gaakyo kit, "Bbaabba." <sup>16</sup> Era oMwoyo wa Kibbumba yena onyere aikiririry aamo n'emyoyo gyaiswe ati, tuli baana ba Kibbumba. <sup>17</sup> Aale ng'owetuli baanabe, twalisikira ebyo ebiyasuubizire abantube era ni tugabanira aamo n'oKurisito kwebyo oKibbumba ebiyamubisisiry. Ekyo kityo wekyalibba singa twabba nga tugadiire aamo n'oKurisito, kaisi batuweere aamo naye ekitiisy.

### *Ekitiisy eky'omu maiso eeyo*

<sup>18</sup> Nze nkakasa nti okugada okutubitamu omu biseera binu, titwezya okukugeraagerania n'ekitiisy ekibalitubikulira. <sup>19</sup> Ibyo ebibbumbe byonabyona bijunjumiriire ino nga bikuumiriire oKibbumba alage ati abaanabe niibo banu. <sup>20</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba niiye eyagirire ebibbumbe byonabyona ni bikaya okutuukiriry ebigendererwa ebiyabigereire. Ekyo yakikolere kaisi bisigale nga biri n'osuubi <sup>21</sup> biti, lumo balibiteera okuzwa omu bugalama eeri okufa kw'emibirgyabyo egivunda, kaisi bisune eidembe ery'ekitiisy abaana ba Kibbumba eribalibba nalyo.

<sup>22</sup> Tumaite tuti paka atyanu, ebibbumbe byonabyona bikaali biri ng'ebikenyerera n'obulumi aamo n'osuubi w'okubona ekitiisy nago, dala ng'omukali owaalumwa omu kubyala. <sup>23</sup> Kaisi tibibbumbe byonkani nti niibyo ebiri omu kutaya. Era na iswe abasunire oMwoyo oMweru ng'ekineneka ekibere omu birabo oKibbumba ebyatuwa, swena tukenyera omunda mudi. Tukenyera nga wetukuumirira oKibbumba okutulaga ati tuli baanabe, oomwo nga niimwo omuli n'okununula emibri gyaiswe okuzwa omu kugada. <sup>24</sup> Era n'okutulokola okubatulokoire kwabbaire lwa suubi oyo. Neye singa ekyo ekitusuubira kibba kintu ekitubonaku, okwo awo tikubba kusuubira. Aale naani abba awo ng'asuubira ekintu ekiyamalire eira okusuna? <sup>25</sup> Neye owetubba ng'ekitusuubira kintu ekitukaali kubonaku, awo tujunjumirira ino n'okuguminkiriza okw'amaani.

<sup>26</sup> Kaisi okwongererya kwekyo, oMwoyo oMweru atubbeera omu bunafu bwaiswe, olwakubba titumaite okusaba oKibbumba ebintu ebinanyereneere ebyetaagisya. Neye iye yeegairira oKibbumba okulwaiswe ng'amuwa amakulu g'ebyo ebitukaire okubbutila omu kukenyera kwaiswe. <sup>27</sup> Era oKibbumba aloleca buli kyama ekiri oku mwoyo gwa buli moiza. Kale, ategeera oMwoyo oMweru ekyabba ategeeza, olwakubba oMwoyo oMweru

owaabba yeegairira oku lw'abatuukiriryeye, akikola mu ngeri etuukana n'okutaka kwa Kibbumba egibali.

<sup>28</sup> Tumaite tuti eeri abo abataka oKibbumba era abeyayetere okusinzirira oku kigendererwakye egibali, buli kintu ekibatuukaku, iye akikolaku ni kibazweramu busa. <sup>29</sup> Ekyo kityo olwakubba eira nakimo eedi, iye yamaitiirewo abantube niibo abaliina, nga bakaali n'okubbaawo. Era, abo nago yabategekeire ati babbe n'embeera egiri ng'egyo egya Mwanawewe, kaisi oolwo oMwanawewe iye abbe niiye omubere omu boluganda abangi. <sup>30</sup> Abo oKibbumba abeyategekere okubba ng'abaanabe, yabeetere okwiza egiali. Era, abo abeyayetere okwiza egiali, yabatoireku omusango gw'eibbengo lyabwe, n'ababala okubba bantu abaasiima. Kaisi era, abo abeyatwaire okubba ati babula musango n'ababala okubba bantu abaasiima, era yabawaire okugabana oku kitisyakye.

### *Okutaka kwa Kibbumba*

<sup>31</sup> Atyanu, owetulingirira ebyo byonabyona oKibbumba ebyatukoleire, niki dala ekitubba tukoba? OKibbumba owaabba oku lubba olwaiswe, niki dala ekyezza okutulwanisya ni kituyinga? <sup>32</sup> Ooba ng'oKibbumba tiyateteiryeye oMwanawewe onanyerenyeere, neye n'amuwaayo okulwaiswe swenaswena, iye dala eyatukwatiire ekisa n'atuwa oKurisito yalikaya okutuwa ebindi byonabyona ebitwetaaga? <sup>33</sup> Neso naani ayezya okuvunaana abantu oKibbumba abeyalondere okubba ababe-okububwe? Mpaawo. Mbona niiye abatoolaku omusango, aale tete onyere oyo dala ayezya okubavunaana? <sup>34</sup> Kaisi aale naani ayezya okubasingisya omusango? Mpaawo, olwakubba oKurisito oYesu eyankakolere ekyo, iye eyafire era okusingira nakimo eyazuukiire, atyaime mu kifo eky'ekitiisya eino<sup>‡</sup> okulirana oKibbumba era atuwozererya. <sup>35</sup> Aale niki dala ekyalitwawukania n'okutaka oKurisito okwali nakwo egituli? Kudamba ooba bigosi, ooba kutuyiigaania, ooba nzala, ooba kugwa mu kabbikabbi, ooba kufa? <sup>36</sup> Era n'omu Biwandiike bakiwandiikire bat:

"Olw'okukwikiriryamu, buli lunaku tubba mu kabbikabbi ka kutwita.

Batubona ng'abasaanira kufa ng'ontaama ogubatwala omu kibbaagiro."

<sup>37</sup> Neye era wona, ebyo byonabyona n'owebitutuukaku, tuli n'obuwanguli bw'amaani okubitira omu Kurisito, oyo eyatutakire eino. <sup>38</sup> Era nze nkakasira nakimo nti, mpaawo

<sup>‡</sup> **8:34** 8:34 Ekifo eky'ekitiisya eino, ooba, Oku lubba olw'engalo endiiro eya Kibbumba. **8:36** 8:36 Zab 44:22

kintu kyonakyona ekyezya okutwawukania oku kutaka oKibbumba okwatutaka. Dala mpaawo, n'owekibba kufa, ooba ebyo ebitutuukaku omu bwomi, waire abamalaika, ooba emizimu, § ooba ebyobwezye ebindi ebiri angulu eeyo, waire bintu ebiriwo okuti, ooba ebyo ebyaba okubbaawo egibwizaku eeyo. <sup>39</sup> Era, dala waire ebyo ebiri angulu w'ekyalo kinu, ooba ansi waakyo. Ekikoba kiti, mpaawo kintu kyonakyona ekyalyezya okutwawukania n'okutaka oKibbumba okwali nakwo egituli, okwo okuyalagiire mwebyo oKurisito Yesu oMusengwa waiswe ebiyatukoleire.

## 9

### *Abantu ba Kibbumba abalondemu*

<sup>1</sup> Ebintumula ebyo mazima meereere, olwakubba ndi kintu kimo n'oKurisito, kale mpaawo ekimbeyesamu naire. Mwekyo oMwoyo oMweru yena anjulira era n'akikakasa omu mwoyo gwange. <sup>2</sup> Ndi munakuwali ino, era omwoyo gunduma mudi amantalekera, <sup>3</sup> olwa bantu bange\* aBayudaaya okugaana okwikiririryia omu Yesu. Dala nankatakire ekiraami oKibbumba ekyabakubba olw'ekikole kyabwe ekyo ninze ogukibba kikwata, kaisi ninze ogubabba basalaku okuzwa mwabo aba Kurisito, abba ng'ekyo niikyo ekyalamya abantu b'eigwanga lyange, <sup>4</sup> aBayudaaya. Ekyo kityo olwakubba ibo niibo oKibbumba abeyalonderemu okubba abantu ababe-okububwe. Niibo abeyalagisiryeku ekitiisyakye, n'akola endagaano nabo, era n'abawa n'aMateeka. Niibo abeyalagire engeri entuuce ey'okumusinzangamu, era beyawaire ebisuubizebye. <sup>5</sup> Era niibo abazwa omu mpete gya bazeiza baiswe, era mwibo oKurisito mwasibuka omu kikulakye ng'omuntu, iye oKibbumba afuga buli kimo, era tumuwujenge emirembe n'emirembe! Amiina.

<sup>6</sup> Ekyo Bayudaaya okugaana oKurisito, tikitegeeza kiti oKibbumba ekiyasubizire aBayudaaya ati balisuna enkabigye, kyakaire okutuukirira. Kiri kiti, abo bonabona ab'olulyo lw'ekiyudaaya tikiri kiti bantu ba Kibbumba abatuuce, wazira abamo kwibo. <sup>7</sup> Era, tikiri kiti abo bonabona ab'ekiizukulu kya Ibbulaimu omu mubiri baanabe abatuuce, wazira abamo kwibo. Era n'eBiwandiike bikoba biti, "OmwIsaka mu walisinira abaizukulu." <sup>8</sup> Ekyo ekikitegeeza niikyo ekiti, tibantu abebabyaire mu ngeri eedi eya buntu kiti niibo abaana ba Kibbumba. Wazira, abo ibo

abebabyala okusinzirira ku kisuubize oKibbumba ekiyakolere niibo abebatwala okubba abaizukulu ba Ibbulaimu abatuuce.<sup>9</sup> Iye oKibbumba owejabbaireasuubiza olbbulaimu yamukobere ati, "Omwanka ogwiza omu kiseera ooti kiinu naliira egyoli, era awo Owenaliirira omukaliwo oSaala yalibyala omwana mwisuka."

<sup>10</sup> Kaisi tikiikyo kyonkani, neye mwewukirye n'ekyabbairewo oku baana ba Labbeeka abalongo, Esawu n'oYaakobbo, abeyabyaire oku musaiza omoiza, ozeiza waiswe oIsaka. <sup>11-12</sup> N'owebabbaire bakaali kadi kubabyala era nga bakaali okubbaaku n'ekikole ekisa ooba ekibbikibbi ekibakolangaku, oKibbumba yakobere omawaabwe oLabbeeka ati, "Omukulu waaku yalibba mugalama wa mutomuto waaku." Ekyo okubba kityo kyabbairewo kulaga kiti oKibbumba owaabba alonda tasinzirira ku biibyo abantu ebibabba bakolere wazira alondaku yooyo ogwabba yeetakiirye iye onyere. <sup>13</sup> Era, naku kiri n'omu Biwandiike ng'oKibbumba akoba ati, "N'atakire oYaakobbo, neye iye Esawu, namunobere."

<sup>14</sup> Atyanu oolwo tukobe tuti oKibbumba dala timwenkanya? Ala kadi, tiniikyo owekiri. <sup>15</sup> Mbona yakobere oMusa ati, "Ogunalibba ntakire nti nsaasire, oyo gunalisaasira. Era ogunalibba ntakire nti nkquatire ekisa, oyo gunalikwatira ekisa." <sup>16</sup> N'olwekyo, kyeraga kiti okulonda kwa Kibbumba tikusinzirira ku yooyo ogubalondere kubba kiti akikolereire ooba atakire ati balonde niiye. Wazira kisinzirira ku Kibbumba kumukwatira kisa. <sup>17</sup> Ng'ekyokuboneraku, omu Biwandiike, oKibbumba akoba oFalaawo ati, "Nakuniinirye oku bukulu n'ekigendererwa kiti nkukolesye okulaga obwezye bwange n'okumanyikisy eriina lyange omu kyalo kyonakyona." <sup>18</sup> N'olwekyo, oKibbumba owaataka ati asaasire omuntu kirebe, amusaasira. Era, owaasalawo ati akakanyalye omwoyo gwa muntu kirebe tiyamugondera, agukakanyalya.

### *Obusungu bwa Kibbumba era n'ekisaakye*

<sup>19</sup> Atyanu weezya okubbaayo akoba ati, "Abba nga kityo wekiri, lwaki tete oKibbumba aira n'atunenya ati tuli mu nsobi neenu nga niiye abba asalirewo ati tubbe tutyo? Iye oKibbumba owaabba atakire ati ekintu kirebe kibbe kiti ale-so naani ayezya okugaana?"

<sup>20</sup> Neye, iwe akoba atyo, iwe omuntu-obuntu, zena aale kankubuulye. Weeyeta naani nago, muntu iwe akolokota

oKibbumba? Ensaka dala eyezya okubuulya omubbumbi waayo eti, "Mubbumbi iwe, lwaki wambumbire mu ngeri yeenu?"<sup>21</sup> Omubbumbi aale tiweidembe okusalawo okubbumba omu bbumbaye ekyo kyonakyona ekyabba atakire? Ekikoba kiti, tiweidembe okutoola ekimegero ekimo oku bbumbaba nago n'asalawo kukibbumbamu kibya ekijolije eky'ebbeeyi, kaisi ekimegero ekindi ikyo tete n'akibbumbamu kibya ekitali kijolije ekya layisi?

<sup>22</sup> Ekinyere ekyo wekiri n'oku Kibbumba. W'eidembe okusalawo okukola kyonakyona ekyabba atakire, n'owekubba kulaga busungubwe na kumanyikisya bwezyebwe eeri abo bonabona abawoomera okabajigirica. Kaisi era wona, w'eidembe okuguminkiriza eino abantu nago waire nga yabasunguwaliire era n'eky'okubajigirica nga kibulaku kabuulya.<sup>23</sup> Era oKibbumba yagendereire kulaga ng'owaali ow'ekitiisa ekinene eino eeri abo abeyakwatiire ekisa era okuzwera nakimo eira abeyategekeire ekitiisa.<sup>24</sup> Ekyo niikyo ekiyatukoleire iswe abeyayetere tikuzwa mu Bayudaaya bonkani neye n'omu bantu aBatali Bayudaaya,<sup>25</sup> era ng'oKibbumba owaakoba omu Kitabo kya naabbi Kosiya ati:

"Waire nga tibabbaire bantu bange, nalibusuca abantu bange.

N'oyo ogunabbaire tintaka, nalimusuuca omutake wange.

<sup>26</sup> Era omu kifo ekinanyere ekyo omu babakobeire bat, 'Inywe timuli bantu bange,' niimwo omu balibeetera abaana ba Kibbumba oyo onyere obwomi."

<sup>27</sup> Kaisi, n'onaabbi Isaaya yena yalangiriire ekikwata oku Bayudaaya ati:

"Waire ng'ab'ekiizukulu kya Isirairi obungi bali ooti musenye gw'oku mbale mbale kw'enyanza ogutababika, abaliramaku ekibonerezo kya Kibbumba ala batyayi bat.

<sup>28</sup> Ekyo kityo olwakubba oMusengwa tiyalirwa waire kukaya kubonereza abantu b'oku kyalo kunu, dala ng'oweyakobere okukola."

<sup>29</sup> Ekyo bba kiri ng'oIsaaya oweyabbaire asookere okukoba ati:

"Singa tiMusengwa oWabwezye bwonabwona kulekakuuwo abamo oku bazeiza baiswe ni bongerayo olulyo lwaiswe omu maiso,

dala ng'atyanu swena, nga twawoirewo, ng'owekyabbaire  
oku bantu b'omu kibuga ky'e Sodoma  
n'eky'e Gomola."

### *Okutaikirirya kw'aBayudaaya*

<sup>30</sup> Olwo atyanu niki ekitukoba kwekyo? Ekitukoba niikyo ekiti, abantu aBatali Bayudaaya, ibo etibabbaire nga bagezyaku okunoonia oKibbumba okubabala ng'abantu abatuukiriire omu maisoge, bakisuna lwa kumwikiririryamu. <sup>31</sup> Neye aBayudaaya, ibo abeefangaku okunoonia oKibbumba okubabala ng'abantu abatuukiriire omu maisoge lwa kukwata Mateeka ga Musa, ekyo ibo tibakisunire. <sup>32</sup> Ekyo kityo olwakubba babbaire banoonia oKibbumba okubabala okubba abatuukiriire omu maisoge lwa kukwata Mateekage na kukola bikole ebisa omu kifo ky'okwikiririryu omu Yesu Kurisito. N'omu ngeri eyo, ni bazuzuula oYesu, atyo n'asuuka ooti ibbaale eribekontolaku. <sup>33</sup> Era kiri ng'onaabbi Isaaya oweyakiwandiikire ati: "Obone, nteeka omu Sayuuni eibbaale erizweraku abantu ni beesitaala;

era eibbaale ly'olubanda eribekontolaku ni bagwa.  
Era nabuli oyo amwikiririryamu iye tibalimuswaza kadi."

## 10

### *OMusengwa w'abantu ali moiza*

<sup>1</sup> Boluganda, nze ekinnuwirira omu mwoyo gwange era ekinsabirira aBayudaaya eeri oKibbumba niikyo nti balokoke. <sup>2</sup> Mbeekakasa nti bali n'eiganyi libitiriri eeri oKibbumba, okutoolaku nti eiganyi lyabwe tiryemereire ku kumanya niki ekituuce ekisaaniire okukola. <sup>3</sup> Bakayire okutegeera enkola entuuce oKibbumba omwabita okubabala okubba bantu abatuukiriire, tete ibo ni bagezyaku kweyesera nkola eyaabwe-okubwabwe, eyo ey'okwabira oku Mateeka ga Musa. Eyo ibo gibasengererya, okuleka eedi entuuce oKibbumba omwabita okutuuka okubala omuntu okubba atuukiriire. <sup>4</sup> Neye, oKurisito yatoirewo ekyetaago eky'okwabira oku Mateeka ga Musa ng'enkola y'okunoonia oKibbumba okutubala okubba abatuukiriire, kaisi awo buli moiza amwikiririryamu ayezye okusuna oKibbumba okumubala okubba atuukiriire omu maisoge.

### *Buli muntu ayezya okwetwalira obulokole*

<sup>5</sup> Aale kaabbo tulangaasire onaabbi Musa ekiyakobere, oweyabbaire asonzola engeri oKibbumba egyabalamu abantu okubba abatuukiriire okubitira omu nkola

y'okwabira oku Mateeka. Yakobere ati buli muntu atuukirirya ebyo aMateeka ebigalagira, yaabbanga mwomi mwigo. <sup>6</sup> Kaisi era, oku kikwata oku Kibbumba okutubala okubba abantu abatuukiriire okubitira omu kwikirirya, eeriyo eKiwandiike ekikoba kiti, "Tiweebuulyanga omu mwoyogwo oti, 'Naani eyalyaba omwigulu?' Ekikoba kiti, okuniinuca oKurisito aike oku kyalo atuleetere obukwenda obwatulokola. <sup>7</sup> Ooba oti, 'Naani eyaliserengeta omu Kiina eKitakoma?' " Ekikoba kiti, atooleyo oKurisito okuzwa omu bafu aize atuleetere obukwenda obwatulokola.

<sup>8</sup> EKiwindiike kikoba kiti, "Obukwenda bwa Kibbumba bukuli kumpi aawo egoli. Buli mu munwagwo kubbutula-bubbutuli; era buli mu mwoyogwo." Era, obukwenda obunyere obwo nenza butulaabba eeri abantu. <sup>9</sup> Tukoba tuti omuntu yenayena kasita abbutula n'omunwagwe omul-watu ati oYesu niiye oMusengwa wa byonabyona, era n'aikiririrya nakimo omu mwoyogwe ati oKibbumba dala yazuukizire oYesu, oKibbumba yamulokola. <sup>10</sup> Iye omuntu asooka kwikiririrya mu Yesu omu mwoyogwe kaisi oKibbumba n'amubala okubba muntu atuukiriire. Tete era, asooka kubbutula na munwagwe mulwatu ati aikiririrya omu Yesu kaisi n'alokoka.

<sup>11</sup> Era eBiwindiike bikoba biti, "Buli muntu amwikiririramu iye tibalimuswaza kadi." <sup>12</sup> Omu nsonga eyo, eKiwandiike tikimomola akati wa Muyudaaya n'atali Muyudaaya, olw'ensonga eti, bonabona oMusengwa waabwe niiye omoiza oyo, era onyere oyo niiye asukira enkabi buli moiza airukira egiali. <sup>13</sup> Era ibyo eBiwindiike bikoba biti, "Buli moiza eyalyeta eriina lya Musengwa ati amulokole, dala balimulokola."

<sup>14</sup> Neye, kaisi dala aale balyezya batya okweta eriina ly'oyo nago okubalokola neenu nga tibamwikiririryangamu? Era, dala balyezya batya okwikiririrya omu gubatawulirangaku? Kaisi era, balyezya batya okuwulira ebimuzaaku nga mpaawo abibakobeire? <sup>15</sup> Neso era wona, kyalyezyeka kitya okubibakola nga mpaawo bakwenda abebatumire okubibatucaaku? Era ng'eBiwindiike owebikoba biti, "Abo abalaabba aMawuliro aMasa owebatuuka omu kitundu, nga kibba kintu kisa ino!"

<sup>16</sup> Neye, tikiri kiti bonabona abawuliire aMawuliro aMasa bagaikiririryemu, era dala n'onaabbi olsaaya niiye owejakobere ati, "Musengwa Kibbumba, naani aikiririrye obukwenda bwaiswe?" <sup>17</sup> N'olwekyo, mpaawo muntu ayezya okwikiririrya omu Kurisito okutoolaku ng'amalire

kuwulira Mawuliro aMasa agamufaaku, n'okuwulira okwo nga kuzwa mu kugamukobera.

<sup>18</sup> Neye kambuulye, ibo aBayudaaya okubba bati tibaikiririra omu Kurisito kizwa ku kubba kiti tibawuli-rangaku obukwenda obumukwataku? Ala babuwuliire, olwakubba omu Biwandiike, bakiwandiikire bati:

"Eigono ly'abakwenda

lyasaalaine ebyalo byonabyona okumalaku,  
n'ebibono byabwe

byatuukire n'omu kisoko ky'e kyalo ekikirirayo nakimo  
obubise."

<sup>19</sup> Era, kambuulye tete nti, abba nga bawuliire, neye dala aBayudaaya bategeire obukwenda obukwata oku Kurisito? Ekyo ibo tete ekibairire ni bakola, onaabbi Musa niiye eya-sookere okukiragulaku oweyakinokoireyo ng'oMusengwa akoba ati:

"Nalibakwatisya inywe aBayudaaya eibuba

olwa nze okuwa abantu abo abanairange enkabi  
gyange.

Nalibaleetera inywe okunyiiga

olwa kuwa abantu aBatali Bayudaaya, inywe abe-mubona ng'abasiru, enkabi gyange."

<sup>20</sup> Era, oIsaaya n'obucaati obw'amaani yabbutwire ng'oMusengwa oweyabbaire akoba ati:

"Abo ababbaire etibannoonia niibo abairire ni bambona.

Neebonekeserye giri baabo abatali ooti-so amo  
banzula."

<sup>21</sup> Neye oku bikwata okwIsirairi, oMusengwa ati waakoba:

"Olunaku lwonalwona ngoloire engalo gyange egiri abantu  
abatengu era amaisiyaaye nga mbeeta baire egyendi,  
neye nga ibo-so beegumiirye mu kuntenguwa na kun-jakanisya."

## 11

*Ekisa kya Kibbumba eeri aBayudaaya*

<sup>1</sup> Kaisi tete oleke mbuulye nti, oKibbumba yeebbingiireku nakimo abantube? Kadi tiniikyo owekiri. Zena ndi Mwisirairi, omwizukulu wa Ibbulaimu, era ndi wa mu kika kya Bbenyamini. <sup>2</sup>OKibbumba abantube, abo abeyalondere eira, tiyabeebingiireku nakimo. Timumaite eKiwandiike ekitumula okwEriya, oweyasabire oKibbumba ng'atumula

oku Baisirairi Yakobere ati,<sup>3</sup> "Musengwa, baitire abanaab-bibo, ni basansula ebyotobyo. Nze zenkani ninze nsigairewo, era zena bannoonia okunjita."<sup>4</sup> Neye iye oKibbumba yairiremu atya? Ati, "Neebisireyo abantu kasanvu, abatakomerangaku oBbaali amazwi."<sup>5</sup> Era wekiri n'omu biseera binu. Waliwo abasigairewo, abebalonderemu olw'ekisa kya Kibbumba.<sup>6</sup> OKibbumba yabalonderemu lw'ekisaakye, tirwebyo ebibakolere. Singa yabalonderemu lw'ebyo ebibakolere, ekisaakye kyankubbaire tikikaali kisa.<sup>7</sup> Aale atyanu tukobe tutya? ABaisirairi bakayire okusuna ekyo ekibabbaire bannoonia eky'okubba abatuukiriire. Abatono abalondemu niibo abakisunire. Neye abandi emyoyo gyabwe gyakakanyaire,<sup>8</sup> ng'owebakiwandiikire bati, "OKibbumba yabawaire omwoyo ogunambulamu mal-abuki. Yabawaire amaiso agatabona, n'amatwi agatawulira paka oku lunaku olwatyanu."<sup>9</sup> N'okabaka oDawudi akoba ati:

### *"Ebinyumo byabwe*

bibasuukiire mitego, bibbe bintu ebibagwisya, bintu ebibakontola era ebibonerezo.

### *10 Amaiso gaabwe gayofuwale*

bakaye okutegeera ebintu by'omu mwoyo,  
n'obwomi bwabwe bubbengemu ebigosi bingi ino  
emirembe n'emirembe,

era babbenge ooti muntu akotaakota olw'obuzito bwabyo."

<sup>11</sup> Kaisi tete kambuulye: ABayudaaya beesitaala kaisi bagwe bajigirike? Kadi, tiniikyo owekiri. Okutoolaku kitii, okubbenga kwabwe kwaleeteire aBatali Bayudaaya okusuna okubalokola, ibo aBayudaaya kaisi engongi gibakwate. <sup>12</sup> Neye abba ng'okubbenga kwabwe kwaweserye ebyalo enkabi nyngi, oolwo bonabona owebaliira eeri oKibbumba enkabi tigyalisingawo obubitiriri?

### *Ekisa kya Kibbumba eeri aBatali Bayudaaya*

<sup>13</sup> Atyanu nkoba niinywe abantu aBatali Bayudaaya. Ng'owendi mutume eeri bantu aBatali Bayudaaya, nteeka omu mulimo gwange ekitiisy, <sup>14</sup> nga ngezyaku okukwatisya ab'eigwanga lyange engongi, kaisi ndokole abamo kwibo. <sup>15</sup> Owebababbingire, ekyalo kyasyaniryen'oKibbumba. Kaisi tete owebalibairyawo, kyalibba kitya? Kyalibba ooti aamo Kibbumba abazuukizire. <sup>16</sup> Ekimegero kibba kitukulye, singa ekiinulo kyonakyona babba bakitukwirye. Era ekikolo ky'omusaale owekibba

ekitukulye, n'amasaga gaaku gabba matukulye, ng'aago niibo aBaisirairi abaizukulu ba Ibbulaimu.

<sup>17</sup> Atyanu amasaga agamo ag'omusaale ogwo omuzaituuni omukomangano, babatemereku, kaisi iwe eyabbaire eisaga ery'omusaale omuzaituuni ogw'omu kigona ni bakulambirya omu kifo kyabwe, era ogabana oku nkabi gya Ibbulaimu nga niiye ekikolo. <sup>18</sup> Neye oleke okwewaana oti amasaga ago atyanu ogakira. Oweweewaana, oyewukiryre oti tiniwe okwatiriire n'oyemereryawo ekikolo, neye ekikolo niikyo ekikukwatoriire ni kikwemereryawo. <sup>19</sup> Neye era oyezya okukoba oti, "Amasaga bagamogoireku, nze kaisi bannemberyeku." <sup>20</sup> Kityo wekiri, bagamogoireku lwa butaikirirya oKurisito bwago, neye iwe ekikwemereiryewo nikwo okwikirirya oKurisito. N'olwekyo tiwewaana, wazira ootye era weekuume. <sup>21</sup> Olwakubba obanga oKibbumba tiyalekerekereku amasaga agebabayaliire ku musaale ogwo, atyo na iwe tiyalikulekawo.

<sup>22</sup> N'olwekyo omanye ekisa n'obukambwe bwa Kibbumba. Akambuwalira abo abagwire n'akwatira iwe ekisa, kasita weekalangulira oku kisaakye. Neye owootalikyekalanguliraku, wena balikumogolaku. <sup>23</sup> Era n'aBayudaaya owebalibba tibakaliire omu butaikirirya bwabwe, balibairyra oku musaale, olwakubba oKibbumba ayezyerya nakimo okubairyaku. <sup>24</sup> Aale obanga iwe, omu nkulayo, ey'okubba eisaga lya musaale omuzaituuni ogw'omu kigona, bakutoireyo ni bakuyunga oku musaale omuzaituuni ogw'omu musiri ogutali gw'ekikulakyo, amasaga agebabayaliire oku musaale ogwo tigalibba mangu ino okugairyra oku musaale gwago?

### *Ekisa kya Kibbumba eeri abantu bonabona*

<sup>25</sup> Boluganda, ntaka mumanye ekyama kinu, kaisi muleke okwepankapanka. ABaisirairi abamo basigaire nga bakakanyali b'emyoyo, paka aBatali Bayudaaya bonabona owebalimala okwira eeri oKibbumba. <sup>26</sup> Kaisi awo n'aBaisirairi bonabona balibalokola, ng'owebakiwandiikire bati:

"Omulokoli yalibbutuka okuzwa omu Sayuuni, yalitoola  
abaizukulu ba Yaakobbo  
omu kukola ebitali by'owakibbumba kwabwe."

<sup>27</sup> Era eyo niiyo eyalibba endagaano yange nabo,  
owenalibatoolaku ebikole ebibbibibbi byabwe."

<sup>28</sup> Omu bikwata oku Mawuliro aMasa, babba balabe ba Kibbumba, inywe kaisi oolwo mutoolemu omugaso. Neye

omu bikwata oku kubalondyamu, babba batake ba Kibbumba olwa bazeiza baabwe.<sup>29</sup> OKibbumba owaagabira abantu ooba owaayeta, tiyeejusa,<sup>30</sup> ni yeecuusa. Na inywe eira mwajeemeire oKibbumba, okutoolaku kiti atyanu abakwatiire ekisa olw'obujeemu bw'aBayudaaya.<sup>31</sup> Atyanu bona bajeemere, kaisi abakwatire ekisa ekiyabakwatiire inywe.<sup>32</sup> OKibbumba yalekere abantu bonabona omu bujeemu, kaisi akwatile bonabona ekisa. Era eBiwandiike bikoba biti:

<sup>33</sup> "Dala, obusuni bwa Kibbumba n'amalabukige, n'okumanyakwe nga tibimalikayo!"

Ebyateesa nga tibifumintirizikika! Engerigye nga tigite-gerekeka!"

<sup>34</sup> Era bikoba biti:

"Naani eyabbaire amaite oMusengwa ng'owaaseega?

Naani eyabbaire amuware amalabuki?

<sup>35</sup> Ooba naani eyabbaire amuware,  
ekirabo yena kaisi amusasule?

<sup>36</sup> Byonabyona byazwire gyali, niiye eyabibbumbire, era byonabyona bibbaawo kumuweererya.

Tumuwenge ekitiisya emirembe n'emirembe. Amiina."

## 12

### *Okuweererya oKibbumba*

<sup>1</sup> N'olwekyo boluganda, mbegairira nti ng'oKibbumba oweyatukoleire eby'ekisa ebyo byonabyona, muwengeyo emibiri gyanywe okuweererya oKibbumba ooti-so sadaaka enjomi, neye ng'eyaanywe ntukulye era emusangaalya. Eyo niiyo engeri y'okumusinzanga ey'amazima.<sup>2</sup> Timwirangayo okufaanania empisa gyanywe n'egy'abantu ab'ekyalo abatali baikiriryा aba Kurisito. Wazira oKibbumba agaluce obwomi bwanywe, nga musuna okwira obuyaaka okw'enseega yaanywe. Awo niiye owemwezerya okumanya ebyo oKibbumba ebyataka; ebisa, era ebisangaalya, era ebituuce nakusani.

<sup>3</sup> Olw'obuweererya oKibbumba obuyampaire olw'ekisaakye, nkoba buli moiza kwinywe nti tasaaniire kwetwala ng'omuntu ow'angulu eino. Wazira yeeseeengengeku mu ngeri esaanira, era yeerolecenge okusinzirira oku kipimo ky'okwikiriryा, oKibbumba okuyamuware.<sup>4</sup> Era, nga buli moiza kwiswe owaaliku ebitundu ebingi oku mubiri, nga byonabyona tibikola mulimo gumo,<sup>5</sup> swena ab'ekanisa tutyo wetuli.

Newankubbaire tuli bangi, neye tukola omubiri gumo, era buli moiza abba kitundu oku bandi bonabona ng'ebitundu by'omubiri owebibba.

<sup>6</sup> Atyanu buli moiza aali n'ekirabo ky'omwoyo eky'enjabulo okusinzirira oku kisa oKibbumba ekiyatukwatiire. Owekibba kiti omuntu aali n'ekirabo eky'okuwanga bunaabbi, akikolenge okusinzirira ng'okwikiriryakwe egikikoma. <sup>7</sup> Owekibba kiti omuntu yasunire kirabo kya kuweereryanga bainaye, yeefudengeku okuweererya. Oyo aali n'ekirabo ky'okwegesyanga ekibono kya Kibbumba, yeefudengeku okwegesya. <sup>8</sup> Egibawaire okulaabbiranga abandi, yeefudengeku okubalaabbira. Iye owokugabiriranga abadamba, agabenge n'omwoyo gumo. Oyo aali omu kwekubbembera abainaye, abbenge w'eiganyi omu kukola ekyo. N'oyo ow'okukoleranga abandi eby'ekisa, abikolenge mwisangaalo.

<sup>9</sup> Okutakangana kwanywe kubbenge kw'amazima. Mucaawenge ekibbikibbi, mukalangukirenge omu kukola ebintu ebisa. <sup>10</sup> Mutakanganenge ng'abantu ab'enyumba emoiza. Buli moiza yeefudengeku okuwa omwinaye ekitisy. <sup>11</sup> Mubbenge b'eiganyi omu bimukola, timwabbanga bagayaali. Mwewengetyo n'amaani gonagona omu kuweererya oMusengwa. <sup>12</sup> Okusuubira kwanywe kubakuumenge nga muli basangaali. Muguminkirizenge omu kugada kwanywe, mutuucenge okukunga kw'emyoyo gyanywe eeri oKibbumba obutagonerya. <sup>13</sup> Mutoolenge oku byanywe ni muwa abatuukiriryre ebibeetaaga. Mwanirizenge abageni.

<sup>14</sup> Musabenge oKibbumba okuwa enkabi abo ababayigaania; abo mubasabirenge nkabi, neye tikubasindikira biraami. <sup>15</sup> Musangaalirenge aamo n'abo abasan-gaala; mwekondamirirenge aamo n'abo abeekondamiire. <sup>16</sup> Mubbenge n'enseega ensa eeri buli moiza kwinywe ny-wenanywena. Timwetwalanga okubba abamaite buli kintu neye mutakenge okubba omu mukago n'abantu abeidaala ly'ansi.

<sup>17</sup> Omuntu owaakolanga ekibalumiriry, inywe timunyaajanga. Mwegumyenge okukola ebintu abantu bonabona ebibabona bati niibyo ebisa. <sup>18</sup> Mukolenge kyonakyona ekimwezya, okubbanga omwidembe n'abantu bonabona omu ngeri yonayona esaaniire. <sup>19</sup> Batake bange, timunyaajanga eeri ababasoberyeku, neye mulekenge oKibbumba iye abbenge niiye anyaaaja okulwanywe. Era omu Biwandiike, oMusengwa akoba ati:

"Okunyaanja kwange,  
ninze nalibasasula."

<sup>20</sup> N'olwekyo, era eBiwandiike bikoba biti:

"Omulabewo owaabbanga enzala,  
omuwanga ekyokulya n'alya.

Era owaabbanga enyonta,  
omuwanga ekyokunywa n'anywa.

Okola otyo,

walimuleetera okuwulira eino ensoni."\*

<sup>21</sup> Toganyanga ebibbibibbi ebyo ebibakukola okukuyinga wena n'okola ebibbibibbi, neye iwe obiyengenge ng'okola ebintu ebisa.

## 13

### *Okuwulisisya abafuga*

<sup>1</sup> Buli muntu awulisisyenge ab'obwezye abafuga, olwakubba obwezye obw'okufuga bwonabwona buzwa giri Kibbumba, era abo abafuga atyanu, oKibbumba niye eyabateekerewo. <sup>2</sup> N'olwekyo ajeemera abafuga, abba ajeemeire baabo oKibbumba abeyateekerewo. Era abajeema, balyedomeraku omusango, <sup>3</sup> olwakubba abafuga tibabbaawo kutiisiriry abo abeebitya okusani, wazira abo abeebitya obubbibubbi. Otaka afuga okubba nga takutiisiriry? Aale weebitye kusani, awo aiza kukusiima, <sup>4</sup> olwakubba iye muweererya wa Kibbumba ku lw'obusabwo. Neye ewebitya obundi awo ng'oli n'okubba n'okutya olwakubba obwezye obwali nabwo bwezya okukutuucaaku ekibonerezo. Niiye omuweererya wa Kibbumba, era niye abonereza abakola obundi. <sup>5</sup> N'olwekyo musaaniire okubba ab'eigonda, tirwakutya kubabonereza kyonkani, neye n'olwakubba kiti, nakabuntu kona katukoba okugondera abafuga.

<sup>6</sup> Era kagira mutoola omusolo okusasulira abafuga, olwakubba babba baweererya ba Kibbumba, singa beefudaku okutuukiriry emirimo gyabwe. <sup>7</sup> Aale atyanu abafuga bonabona mubawenge ebyo ebimuli n'okubawa, asolooja omusolo mugumuwe, n'asolooja empooza mugimuwe, n'ogumuli n'okutya mumutye, n'ogumuli n'okuwa ekitisuya mukimuwe.

### *Okutakangana n'okubbeerangana*

**12:19** 12:19 Ama 32:35 \* **12:20** 12:20 Walimuleetera okuwulira eino ensoni. Omu Luyonaani kiri, Walimubbirya amakala ga musyo oku mutwegwe.

**12:20** 12:20 Nge 25:21-22    **13:6** 13:6 Mat 22:21; Mak 12:17; Luk 20:25    **13:7** 13:6-7 Mat 22:21; Mak 12:17; Luk 20:25

<sup>8</sup> Timwabbanga n'eibbanja eeri omuntu yenayena okutoolaku eeryo ery'okutakangananga, olwakubba ataka omuntu omwinaye abba atuukiriirye aMateeka ga Musa gonagona. <sup>9</sup> Ebiragiro binu ebiti, "Tiwaitanga omuntu, tiwayendanga, tiwaibbanga, tiwabbanga n'okwegomba okubbikubbi," n'ebiragiro ebindi, byonabyona bizwamu ekintu kimo ekikoba kiti, "Otakenge omuntu omwinawo, ng'oweweetaka iwe onyere." <sup>10</sup> Ali n'okutaka, takola muntu mwinaye kabbikabbi. N'olwekyo okutaka kagira kutuukirirya aMateeka ga Musa gonagona.

<sup>11</sup> Muteekwa okukola ebintu ebimbakobere ebyo olwakubba mumaita ebiseera ebitulimu ekibiraga. Mumaita nga kinu niikyo ekiseera ekimuli n'okukoleramu eino ooti-so muntu eyankulamuka okuzwa omu ndolo, olwakubba atyanu ekiseera oKurisito ekiyalitulokolera omu kyalo kinu, kiri ampi ino okukiraku owetwatandiikiire okwikirirya. <sup>12</sup> Okubba kwaiswe omu kyalo munu kyatira okuwaaku ooti kiire owekica, olunaku oolwo dala lwigereire. Kale tuzwe omu kukola ebikole ebibbibibbi abantu ebibakolera omu ndikiirya, tukole ebikole ebisa ibyo ebiri ooti byokulwanisya abaisulukale ebibazwala omusana. Ebyo niibyo ebyatubbeera okulwanisya oSitaani. <sup>13</sup> Tubbe n'empisa egisaanira abantu abali omu kitangaala kya butuuce bwa Yesu, neye tigiigyo egy'abo abali omu ndikiirya y'ekibbikibbi. Tuleke okwemalira omu binyumo n'omu kuteemeera, newankubbaire omu kwenda n'omu bikole ebyobulendi, ooba omu yombo n'omu kubba n'enge. <sup>14</sup> Wazira muleke obwomi obuyaaka omu Musengwa oYesu Kurisito bubagaluce mufaananire nakimo ooti niiye ng'ogema ooti mumwezwalisirye. Era muleke okuseeganga oku ngeri y'okuwa omubiri eidembe okukolanga ebigwegomba ebibbibibbi.

## 14

### *Okutasalira abandi omusango*

<sup>1</sup> Akaali kucaata omu kwikirirya timumubbingiriranga waire mubisego, kaisi era timwiranga mu kwakana naye kwebyo ebyabbairemu n'okubuusabuusa. <sup>2</sup> Waliwo aikirirya ati ayezya okulya buli kimera ekibalya. Neye atali mucaati omu kwikirirya, alekerayo nakimo okulya enyama. <sup>3</sup> Oyo alya buli ekibalya tiyaabbangamu okubityamu amaiso oyo atakirya. N'oyo atakirya, tiyanenyanga oyo akirya, olwakubba oKibumba tiyamwebbingireku. <sup>4</sup> Niiwe onaani

anenya omuweererya wa muntu ogondi? OMusengwawe niiye asalawo ooba akola kusani ooba akola bundi. Era aiza kukola kusani, olwakubba oMusengwa niiye amwezyesya okwemererawo.

<sup>5</sup> Omoiza aseega oku lunaku olumo okukiraku olundi obukulu, ogondi aseega ati enaku gyonagyona kyekimo. Buli muntu akalangukirenge oku kyaseega okubba ekitu-uce. <sup>6</sup> Oyo akulya olunaku, akitola lwa kuwa Musengwa kitiiuya. N'oyo alya buli ekibalya, akiryia lwa kuwa Musengwa kitiiuya, olwakubba yeebalya Kibbumba. Era n'oyo atakiryia, akireka lwa kuwa Musengwa kitiiuya, era yeebalya Kibbumba.

<sup>7</sup> Mpaawo muntu mwiswe abba omwomi okululwe yenkan, era mpaawo afa okululwe yenkan. <sup>8</sup> Owetubba aboomi, tubba boomi kubitira mu Musengwa. Era owetufa, tufa kubitira mu Musengwa. N'olwekyo ooba tubba boomi ooba tufa, tubba ba Musengwa. <sup>9</sup> OKurisito kagira yafiire n'azuukira, kaisi ayezye okubba Musengwa w'abafu n'aboomi.

<sup>10</sup> Aale tete iwe, lwaki onenya omugandawo? Ooba iwe, lwaki obityamu amaiso omugandawo? Iswe swenaswena twalyemerera omu maiso g'entebe ya Kibbumba okwasalira emisango, <sup>11</sup> olwakubba bakiwandiikire bat:

"Nze oMusengwa ng'owendi omwomi,  
nabuli muntu yalinkomera amazwi.

Era nabuli muntu yalimpuuja nze oKibbumba."

<sup>12</sup> N'olwekyo nabuli muntu mwiswe yalyetumuuliriraku omu maiso ga Kibbumba.

### *Okuteesitaalisya abandi*

<sup>13</sup> Aale tukomye okunenyangananga, wazira mubbenge bamaliriri okutaleetawo ekyesitaalya owoluganda ooba ekimutuuca omu kukola ekibbikibbi. <sup>14</sup> Ng'owendi obumo n'oMusengwa waiswe oYesu Kurisito, mmaite era nkakasa nti mpaawo kyokulya eky'okuzira okukirya ikyo okubwakyo, wazira kibba kya muziro eeri yooyo akitwala ati kya muziro. <sup>15</sup> Onakuwalya omugandawo olw'ekyokulya ekyolya, obba ekikufuga kibba tikikaali kutakangana. Oyo oKurisito oguyafeerereire tomulekereranga kujigirika olw'ekyo ekyolya. <sup>16</sup> Kale ekyo inywe ekimweta ekisa, balekenge okukizumirira. <sup>17</sup> Obwakabaka bwa Kibbumba tibili mu kulya na kunywa, wazira mu butuukiriryre na idembe na isangaalo, oMwoyo oMweru ebyatuwa.

18 Aweererya atyo oKurisito, asangaalya ino oKibbumba, era abantu bamusiima.

19 N'olwekyo twemalirenge mu biibyo ebireeta ei-dembe n'ebibbeera buli moiza okusetula omwinaye. 20 Tobebenyanga omulimo gwa Kibbumba olw'ebyokulya. Ebyokulya byonabyona bisa, neye ekibbikibbi niikwo okulya ekyo ekireetera abandi okwesiitaala. 21 Kisa okutalyanga enyama, newankubbaire okunywanga omwenge, ooba okukolanga ekindi kyonakyona ekyesitaalya\* omugandawo.

22 Iwe ekyoikiririryamu, okikuumenge ng'ekyama kyanywe iwe n'oKibbumba. W'enkabi etiyeesalira musango okumusinga mwebyo ebyabbaire nabyo omusseegaye okubba niibyo ebituuce. 23 Kaisi tete oyo abuuusabuusa, owaalya abbenga musango, olwakubba akola ekyo omwoyogwe ekigutaikirirya. Era buli ekitazwa mu kwikirirya, kibba kibbikibbi.

## 15

### *Okusangaalya abandi*

1 Iswe abacaati omu kwikirirya tusaaniire okubbeera abo abanafu, nga titwefa ku niiswe swenkani. 2 Nabuli moiza mwiswe aseegenge ku busa bwa muntu omwinaye, kaisi awo ayezye okumwemereryawo omu kwikirirya. 3 N'oKurisito tiyeeseegangaku niyi onyere yenkani, wazira, ng'owebakiwandiikire bati, "Abantu ebibakuduulanga byairire ku ninze." 4 Byonabyona eBiwandiike eira babiwandiikire kutwegesy, kaisi oolwo tubbenge n'osuubi olw'okuguminkiriza n'olw'amaani eBiwandiike agebituwa. 5 Era oKibbumba onanzwa w'okuguminkiriza era n'amaani, abawe okubbanga n'enseega emoiza ng'oKurisito Yesu owaataka, 6 kaisi awo muuwujenge oKibbumba, oIteeye wa Musengwa waiswe oYesu Kurisito, n'omwoyo gumo n'eigono limo.

### *AMawuliro aMasa eeri aBatali Bayudaaya*

7 Mwanirizanganenge ng'oKurisito oweyabaanirizire inywe, oKibbumba kaisi bamuwenge ekitiisy. 8 Nkoba nti oKurisito yasuukire omuweererya w'abakomole, okulaga ng'oKibbumba owaali omwesigwa, n'okutuukirirya ebyo oKibbumba ebiyasuubizire abazeiza baiswe; 9 era n'okwezyesy aBatali Bayudaaya okuwuuja oKibbumba olw'okusaasirakwe, ng'owebakiwandiikire bati:

"N'olwekyo nakuuuujanga omu Batali Bayudaaya,

\* 14:21 14:21 Ooba, Ekimulumirirya. Ooba, Ekimunafuya. 15:3 15:3 Zab 69:9

era ni nnyemba nga mpuuja eriinalyo."

<sup>10</sup> Era ekindi kikoba kit:

"Inywe aBatali Bayudaaya,

musangaalirenge aamo n'abantube."

<sup>11</sup> Era kiti:

"Nywenanywena aBatali Bayudaaya muwuujenge oMusengwa.

Era abantu bonabona bamuwuujenge."

<sup>12</sup> Era n'oIasaaya akoba ati:

"Omwizukulu wa Yese yaliiza,

era n'azwayo okufuga aBatali Bayudaaya.

Era mwiye niimwo omwalibba eisuubi lyabwe."

<sup>13</sup> OKibbumba onanzwa w'okusuubira, abaizulye inywe eisangaalo lyonalyona n'eidembe olw'okumwikiriry, kaisi oolwo mweyongerenge okubba n'osuubi olw'amaani ga Mwoyo oMweru.

### *Ensonga ewandiikisya oPawulo n'obukanu*

<sup>14</sup> Baganda bange, zena onyere nkakasira nakimo nti inywe mwizwire empisa ensa, muli n'okumanya okwizulye, era mwezya okweraabbirangana. <sup>15</sup> Neye omu bitundu ebimo eby'ebbaluwa eenu, mbawandikiire n'obukanu, nga ndiku n'ebimbeewukirya. Ekyo nkikolere, olwakubba oKibbumba yankwatiire ekisa, <sup>16</sup> n'ampa okubba omuweererya wa Kurisito oYesu nga nkolera mu bantu aBatali Bayudaaya. Nkola omulimo ogw'obwakabona, nga ndaabba eeri abantu aMawuliro aMasa agazwa egiri oKibbumba, aBatali Bayudaaya kaisi babbe ekirabo oKibbumba ekyasiima, ng'akitukwirye n'omwoyo oMweru.

<sup>17</sup> N'olwekyo omu Kurisito oYesu njezya okwenyumiriza olw'omulimo ogunkoleire oKibbumba. <sup>18</sup> Ekyo kityo olwakubba tinjabira oku kutumula oku kintu waire kimo, okutoolaku kwebyo oKurisito ebiyakolere mu nze, n'asuua aBatali Bayudaaya abawulisisya oKibbumba, ng'abitira mwebyo ebinatumwire n'ebinakolere, <sup>19</sup> omu maani g'ebiyewunyo n'ebiyamagero, n'omu maani ga Mwoyo oMweru. Ntyo okuzwera nakimo e Yerusaalemi okwerugulya paka okutuuka omwiririko, n'alaabbire eeri abantu aMawuliro aMasa agafa oku Kurisito. <sup>20</sup> Ekinnuwirira bulijo, niikwo okulaabba eeri abantu aMawuliro aMasa omu biffo ebyo eriina lya Kurisito egibakaali kuliwulirangaku, kaisi awo mbe nga tinnyombeka ku musingi gwa muntu gondi. <sup>21</sup> Wazira ng'owebakiwandiikire bat:

"Abo abebakaali kumanyikisya ebimufaaku balimubona,

n'abatawulirangaku ebimufaaku balimutegeera."  
<sup>22</sup> Ekyo niikyo ekyandobesereiryre emirundi emingi okwiza egimuli.

### *OPawulo ategeka okucaalira ab'e Looma*

<sup>23</sup> Neye atyanu ng'owemmaliriiryre omulimo gwange omu bitundu ebyo, era ng'owemmalire emyanka emingi nga ntaka okwiza okubabona, <sup>24</sup> owenalibba njaba omu Supeini, nsuubira okubitiraku eeyo e waanywe mbaboneku okumala enaku egeraku. Owenalimala okunyumirwa okubbaaku aamo na inywe, ntaka mumbeere okutuuka omu Supeini.

<sup>25</sup> Owentumulira aanu njaba Yerusaalemi okutwalira abatuukiriryre obubbeeri. <sup>26</sup> Ab'e Makedooniya n'ab'Akaya basiimire okuwaayo oku byabwé, okubbeera abatuukiriryre abadoobi, abali e Yerusaalemi. <sup>27</sup> Ekyo niibo abakyesiimiire okukikola. Neye ng'era bali n'eibbanja okubbeera abadoobi abo, olwakubba aBatali Bayudaaya bagabanire oku bisa eby'omwoyo eby'aBayudaaya, n'olwekyo basaaniire bona okubbeera aBayudaaya omu by'omubiri.

<sup>28</sup> Kale owenalimaliirirya omulimo ogwo, nga mmalire okubakwatisya byonabyona ebibabweereiryre ibo, nalizwayo ni mbitira e waanywe, nga njaba e Supeini. <sup>29</sup> Mmaite nti owenaliiza egimuli, naliiza n'enkabi gya Kurisito enjizulye.

<sup>30</sup> Boluganda, mbegairiire omu liina lya Musengwa waiswe oYesu Kurisito, n'olw'okutaka kwa Mwoyo oMweru, mwefudeku aamo na nze okunsabira eeri oKibbumba. <sup>31</sup> Munsabire mpunuke abo abataikiriryre abali omu Buyudaaya, era n'abatuukiriryre abali omu Yerusaalemi, basiime ebimbatwalira. <sup>32</sup> Kaisi oolwo ng'oKibbumba atakire, naliiza egimuli nga njizwire eisangaalo, mpuumuleku nga ndi aamo na inywe. <sup>33</sup> OKibbumba agaba eidembe abbenge na inywe nywenanywena. Amiina.

## 16

### *Obusugirye*

<sup>1</sup> Mbanjulira omwonyoko waiswe oFoibbe, omuweererya ow'ekanisa eri omu Kenkereya. <sup>2</sup> Mumusangaalire ng'abantu ba Kibbumba owebasangaalira abageni, olwakubba muntu omutuukiriryre. Era momuwe kyonakyna ekiyeetaaga ng'ali na inywe, olwakubba yena onyere yabbeereire bangi, nga zena mwendi.

<sup>3</sup> Munsugirirye oPulisikira n'Akwira, abenakolere nabo omu kuweererya oKurisito oYesu, <sup>4</sup> abeewaireyo okubasala amamiro okulamya obwomi bwange. Abo tininze mbeebalya zenkani, neye n'amakanisa gonagona ag'aBatali Bayudaaya gabeebalya. <sup>5</sup> Munsugirirye n'ekanisa y'omu nyumba yaabwe.

Munsugirirye omukaagwa wange Epaineeto, eyasookere omwAsiya okwikirirrya omu Kurisito. <sup>6</sup> Munsugirirye oMalyamu eyabakalabaniire inywe eino atyo. <sup>7</sup> Munsugirirye Anduloniiko n'oYuniya abaganda bange, abenabbaire nabo omu mabbuusu, abebamaite nakusani omu batume, era abaneesookere okubba abasengereri ba Kurisito.

<sup>8</sup> Mutusugirirye Ampuliyaato, omukaagwa wange omu Musengwa waiswe. <sup>9</sup> Mutusugirirye oWulubaano akolera aamo na iswe omu kuweererya oKurisito, era mutusugirirye n'oSutaaku omukaagwa wange. <sup>10</sup> Mutusugirirye Apere oMukurisitaayo abulaku akabuulya. Mutusugirirye ab'omu kisito ky'Alisitobbuulo. <sup>11</sup> Munsugirirye n'oKerodiyooni, omuganda wange. Mutusugirirye n'ab'omu kisito kya Nalukiiso, abasengereri ba Musengwa waiswe.

<sup>12</sup> Munsugirirye oTolufaina n'oToluoosa abakalabana omu mulimo gwa Musengwa waiswe. Munsugirirye n'oPerusi omutake, akalabaniire eino oMusengwa waiswe.

<sup>13</sup> Mutusugirirye oLuufu omulondemu wa Musengwa waiswe. Mutusugirirye n'omaaye era eyasuukire ooti mama. <sup>14</sup> Mutusugirirye Asunkuliito, n'oFulegooni, n'oKaluma, n'oPatuloooba, n'oKalumi, n'aboluganda abali aamo nabo. <sup>15</sup> Mutusugirirye oFiroloogo n'oYuliyo, n'oNereewo n'omwonyokowe, n'Olimpa, n'abatuukirirye bonabona abebali nabo.

<sup>16</sup> Musugiryangane omu ngeri eraga eti mutakangana ng'aboluganda. Ab'ekanisa gyonagyona egya Kurisito baba-sugiirye.

### *Ebisembayo*

<sup>17</sup> Boluganda, mbegairiire mwekuumenge abo abaleeta okugabukanamu n'ebyesiitaalya abantu, ebirwanisya okwegesya okumwasunire. Mubesambenge. <sup>18</sup> Ab'engeri eyo tibaweererya ba Kurisito oMusengwa waiswe, wazira baweererya b'obuluu bw'ebida byabwe. Bakolesya ebibono ebinyunuula era eby'okukiinakiina, ni babbeyabbeya emyoyo gy'abantu ababula kabbikabbi.

<sup>19</sup> Buli wantu abantu bawuliire nga inywe owemuli ab'eigonda eeri oKibbumba, kagira mba musangaali okulwanywe. Ntaka mubbenge balabuki omu kukola ebintu ebisa, era wona nga timumaite kukola babbibibi. <sup>20</sup> Olwo awo amangu dala oKibbumba atuwa eidembe, aiza kutentenera oSitaani ansi w'ebigere byanywe. Enkabi nya Musengwa waiswe oYesu Kurisito gibbenge na inywe.

<sup>21</sup> OTemuseewo akolera aamo na nze abasugiirye era n'oLuukiyo, n'oYasoni, n'oSosupaateeri ibo ab'olulyo lwange bona babasugiirye. <sup>22</sup> Era na nze zena oTerutiiyo, awandiikire ebbaluwa eenu, mbasugiirye omu liina lya Musengwa waiswe.

<sup>23</sup> OGaayo ansuza, era omu nyumbaye ekanisa yonayona omwekumbaanira, abasugiirye. Erasito omuwanika w'ekibuga era n'omuganda waiswe oKwato babasugiirye. [

<sup>24</sup> OMusengwa waiswe oYesu Kurisito abakwatirenge inywe nywenanywena ekisa].\*

### *Okuujuja oKibbumba*

<sup>25</sup> Tuuwujenge oKibbumba ayezya okubakulya omu kwikirirya. Ago niigo aMawuliro aMasa agendaabba, niigo aga Yesu Kurisito, era niikyo ekyama ekibabisire okuzwera nakimo eira n'eira wonawona. <sup>26</sup> Okutoolaku kit, atyanu ekyama ekyo bakimanyikisirye mwebyo abanaabbi ebibawandiikire. Era oKibbumba atawaawo yalagiire baki manyikisye eeri amawanga gonagona, abantu kaisi oolwo baikirirye oKibbumba era bamuwulirenge.

<sup>27</sup> Kale oKibbumba oyo omoiza era omulabuki yenkani, tumuwenge ekitiisya okubitira omu Yesu Kurisito emirembe n'emirembe. Amiina.

## **EBBALUWA ESOOKA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE AB'E KOLINSO Enyanjula**

Ebbaluwa esooka eeri ab'e Kolinso, oPawulo niiye eyagi-wandiikire (1:1). Era eenu niiyo ebbaluwa esooka okwibiri egituli nagyo oPawulo egiyawandikiire ab'ekanisa y'e Kolinso. Yagiwandiikire oti-so mu mwanka gwa 55 nga bamalire okubyala oKurisito. Era ayezya okubba yagiwandiikire mu kiseera ekiyabbeereire omwEfeeso ng'akaali okucaala e Kolinso egiyabbaire ataka okubitira omu kwaba e Makedooniya n'omu maira (16:5-9). Ebbaluwa eenu, eiramu maalipoota oPawulo ageyabbaire asunire okuzwa omu bamo oku Bakurisitaayo agakwata oku bikole ebitali bisa omu kanisa eyo. Era nga mulimu n'okugabukanamu era n'obulendi. Ekanisa ey'e Kolinso yabbaire ntutumuki omu bulendi kale tikywewunyisa kiti yabbaire eri kwa-jiryanga ensonga egyo. Era ebbaluwa ya Pawulo eenu esooka nago era erimu ensuula efuma eino ekwata oku kutaka (13).

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Obusugirye n'okwebalya oKibbumba 1:1-9.
2. Ebyokwiramu oku bikwata okwalipoota y'enjawukana omu kanisa 1:10-4:21.
3. Okukola oku nsonga gy'obulendi n'egy'okutwalangana omu kooti 5-6.
4. Ebikwata oku bulombolombo obw'ekanisa 7-15.
5. OPawulo awa ebyokulungamya 16.

### *Enyanjula*

<sup>1</sup> Ninze oPawulo, oKibbumba oguyalondere okubba omutume wa Kurisito Yesu ng'oKibbumba oweyatatakire. Era nze n'owoluganda oSositeneesi, <sup>2</sup> tuwandiikira ab'ekanisa ya Kibbumba eri omu kibuga e Kolinso abeyatukwirye okubita omu Kurisito oYesu. Era abo oKibbumba abeyalondere era abatuukirirye olwa kubba obumo n'oYesu Kurisito. Era aamo n'abo bonabona abakumbaanira mu buli kifo okusinza oMusengwa waiswe oYesu Kurisito, iye oMusengwa waabwe era owaiswe swena. <sup>3</sup> OKibbumba oIte-waiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito, babakwatire ekisa, era babawe eidembe.

### *Okwebalya oKibbumba*

<sup>4</sup> Neebalya oKibbumba bulijjo olwainywe, olw'ekisa ekiyabaware ng'abita omu Kurisito Yesu. <sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba okubita omu Kurisito mwasunire ebintu ebisa byonabyona omu bwizulye. Omu bintu ebyo mulimu ebibonobye ebimutumula byonabyona era n'amalabukige gonagona. <sup>6</sup> Era ekyo kikakasa kiti aMawuliro aget-wabakobeire agakwata oku Kurisito matuuce. <sup>7</sup> N'olwekyo mwasunire ebirabo bya Mwoyo byonabyona, nga we-mukuumirira n'okujunjumirira oMusengwa waiswe oYesu Kurisito okwira. <sup>8</sup> Era yalibawa obugumu paka oku nkomerero, kaisi oku lunaku oMusengwa waiswe oYesu Kurisito oluyaliiraku okusala emisango abaaajirye nga mubulaku ekyokubanenya. <sup>9</sup> Era oKibbumba eyabeetere okugabanira aamo n'oMwanawe oMusengwa waiswe oYesu Kurisito, iye mwesigwa.

### *Okugabukanamu omu boluganda*

<sup>10</sup> Atyanu boluganda, mbegairira nga nkolesya obwezye bwa Musengwa waiswe oYesu Kurisito, nti nywenanywena mubbenge bumo omu bimutumula kaisi tiwaabbawo okugabukanamu. Neye mubbenge n'enseega moiza n'ekigendererwa kimo. <sup>11</sup> Mbegairira ntyo olwakubba ab'omu kisito kya Kuloowe abamo bankobeire ebifa kwinywe aboluganda abatake, bati mwinywe mulimu enyombo. <sup>12</sup> Ekintegheeza niikyo kinu ekiti: Abamo kwinywe mukoba muti muli basengereri ba Pawulo, n'abandi muti muli b'Apolo, n'abandi muti muli ba Keefa, n'abandi muti muli ba Kurisito. <sup>13</sup> Inywe oKurisito mumugawiremu? Nze oPawulo zena bankomereire oku musalabba okulwanywe? Ooba owebabbaire bababatiza, bababatizire mu liina lya Pawulo?

<sup>14</sup> Neebalya oKibbumba olwakubba tinabatizireku muntu yenayena kwinywe okutoolaku oKulisipo n'oGaayo niibo abenabatizire. <sup>15</sup> N'olwekyo mpaawo ayezya okukoba ati bamubatizire kusuuka mwegi wange. <sup>16</sup> Ee njewukirya, era nabatizire n'ab'omu kisito kya Sitefanaasi, neye okutoolaku abo, tinjewukirya nga nabatizireku ogondi yenayena. <sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba oKurisito tiyantumire kubatiza, wazira kulaabba Mawuliro aMasa anambula kukolesya amalabuki g'abantu-obuntu. Singa nalaabbire ntyo, okufa kwa Kurisito oku musalabba kwankubbaire nga mpaamu maani.

### *Amaani n'amalabuki agazwa eeri oKibbumba*

<sup>18</sup> Atyanu ibo abantu ababba bagotere baseega bati amawuliro agakwata oku kufa kwa Kurisito oku musalabba ga busiru, neye iswe oKibbumba abaalokola, tubona tuti ago maani ga Kibbumba agaakolessya okutulokola. <sup>19</sup> Ekyo kityo olwakubba bakiwandiikire bati:

"Nalijigirica amalabuki g'abo abaseega bati balabuki; ni nkaisya okutegeera kw'abategeeri okukola."

<sup>20</sup> Aale atyanu nga biri bityo, omulabuki abba niiye aliina? Era omukugu omu by'amateeka abba niiye aliina? Era okagezimuunyu ow'omulembe gunu abba niiye aliina? Ekituuce kiri kiti, oKibbumba alagire ati okutegeera kw'abo abebeeta abalabuki ibwo busirusiru.

<sup>21</sup> N'olwekyo oKibbumba yakoleserye amalabukige amangi, okukaisya abantu ab'amalabuki ag'obuntu okumutegeera. Wazira aMawuliro ago agetulaabba omu bantu, abamo agebeeta bati ga busirusiru, oKibbumba yagasiimire era agakolessya okulokola abantu abo abagaikiriry. <sup>22</sup> Ekyo kityo olwakubba ibo aBayudaaya bataka kubona byewunyo okukakasa bati oKibbumba akola, kaisi aBatali Bayudaaya banoonia kutegeera mu malabuki g'obuntu. <sup>23</sup> Neye iswe tulaabba eeri abantu ku Kurisito ogubasukireku amafuta, oyo ogubakomereire oku musalabba. AMawuliro ago agakwata oku Kurisito gesitaalisya aBayudaaya, kaisi ibo aBatali Bayudaaya bagatwala ooti kintu ky'obusiru. <sup>24</sup> Neye iswe oKibbumba abeyayetere, omuli aBayudaaya n'aBatali Bayudaaya, aMawuliro ago galaga gati oKurisito niiye amaani agazwa eeri oKibbumba, era niiye amalabuki agazwa eeri oKibbumba. <sup>25</sup> Ekyo kityo olwakubba abamo ekyo ekibaseega bati busirusiru bwa Kibbumba, kikirira nakimo ino amalabuki ga muntu, era ekyo ekibaseega bati bunafu bwa Kibbumba, kikirira nakimo ino amaani ga muntu.

<sup>26</sup> Kale atyanu boluganda mwewukirye ng'owemwabbaire, oKibbumba oweyabeeteire. Batono kwinywe abantu abebabbaire babona ng'ab'amalabuki. Era batono kwinywe ababbaire abafugi, era batono kwinywe ababbaire babyale omu bisito by'ekitiisy. <sup>27</sup> Neye oKibbumba yalonderemu abo abantu abebaseega bati basirusiru, kaisi aswaze aboabeeyetu bati bantu b'amalabuki. Era yalonderemu abo abantu abebaseega bati tibamugaso, kaisi aswaze ab'obwezye.

<sup>28</sup> Kaisi era yalonderemu abo abantu abebanyooma bati tibamugaso era ababula ekitiisy, kaisi oolwo akaisye

abo abantu abebaseega bati bamugaso. <sup>29</sup> Kale oKibbumba yakolere atyo kaisi tiwaabbaawo eyegulumalya omu maisoge. <sup>30</sup> Era olw'ekyo ekiyakolere, inywe yabagaitire ni mubba ekintu ekimo n'oKurisito Yesu, era okubita mwiye, n'abawa amalabukige. Era okubita mwiye yatusuucirye abatuukiriryre, abalondemube era n'atusuuca abanunule. <sup>31</sup> N'olwekyo, ng'owebakiwandiikire bati:  
 "Buli muntu ataka okwenyumiriza,  
 yeenyumirizenge lw'ekyo oMusengwa oKibbumba ekyakol-  
 ere."

## 2

### *OKurisito oku musalabba*

<sup>1</sup> Atyanu boluganda, owenaizire egimuli okulaabba amawuliro ag'ekyama kya Kibbumba, tinakoleserye bibono ebyobukugu ebigosi ooba ebiraga biti ndi n'amalabuki mangi. <sup>2</sup> Ekyo kityo olwakubba Owenabbaire na inywe eeyo nasalirewo okutayegesya oku bintu ebindi byonabyona, okutoolaku ebikwata oku Yesu oKurisito ogubasukireku amafuta era ogubakomereire oku musalabba. <sup>3</sup> Kale Owenabbaire na inywe eeyo, nabbaire munafu nga mbona tinsaanira era nga ntukuta ino olw'okutya. <sup>4</sup> Era omu ntumula yange n'omu kulaabba kwange egimuli, tikwabbaire kw'ebibono ebyobumanyi ebyamalabuki ag'obuntu era ebrisendasenda, neye byabbaire bibono ebiraga biti oMwoyo wa Kibbumba akola n'amaani. <sup>5</sup> Kale nakolere ntyo kaisi okwikiriryka kwanywe tikwasinzirira ku malabuki ga bantu-buntu, neye ku maani ga Kibbumba.

### *Amalabuki agazwa eeri oKibbumba*

<sup>6</sup> Waire nga mbakobeire ntyo neye abakulu omu mwoyo ibo tubakobera Mawuliro agamalabuki agazwa eeri oKibbumba, nga timalabuki ag'abuntu-obuntu, waire ag'abafugi b'oku kyalo abaaba okujigirika. <sup>7</sup> Neye tubakobera ku Mawuliro ag'ekyama kya Kibbumba, ago ageyabisire oku b'emirembe egyabitire. Era ago oKibbumba yasalirewo n'agagegeka ira ng'akaali okubbumba ekyalo, ati nigo aMawuliro agalitusunisa ekitiisya kyaiswe. <sup>8</sup> Era mpaawo kadi moiza oku bafugi ab'oku kyalo kunu eyagategeire, olwakubba singa bagategeire, tibandikomereire oMusengwa oYesu ow'ekitiisya oku musalabba. <sup>9</sup> Neye ng'owebakiwandiikire bati:

"Ebyo abantu bonabona ebibatabonangaku,  
 era ebibatawulirangaku,

era omuntu kadi moiza ebyataseegangaku ati byezya okubbaawo,

niibyo oKibbumba ebiyategekeire abo abamutaka."

<sup>10</sup> Neye iswe, oKibbumba yatumanyikisirye amawuliro ag'ekyama ekyo ng'akolesya oMwoyowe. Ekyo kityo olwakubba oMwoyo anoonererya buli kintu, n'ebyo ebibise oKibbumba ebiyategekere. <sup>11</sup> Aale mpaawo omuntu amanya ebiseego bya muntu ogondi, okutoolaku omwoyo gwa muntu oyo onyere niigwo ogubimanya. N'omu ngeri enanyere eyo mpaawo muntu amanya oKibbumba ebyaseega okutoolaku oMwoyo wa Kibbumba onyere. <sup>12</sup> Atyanu iswe oKibbumba tiyatuaire mwoyo oyo abba omu bantu abaseega eby'oku kyal, neye yatuwaire Mwoyowe oyo eyazwire egiali, kaisi tutegeere ebyo oKibbumba ebyatugabira obwerefere.

<sup>13</sup> N'olwekyo ebibono ebitubakobera titukolesya malabuki ga bantu-obuntu. Neye tubakobera biibyo oMwoyo wa Kibbumba ebyatukobera, era amazima oMwoyo oyo agatuwa tugasonzolera abo abakolera oku bya Mwoyo wa Kibbumba. <sup>14</sup> Neye omuntu abula oMwoyo wa Kibbumba, tayezya okwikiriry aeba Mwoyo nago, olwakubba abibona ng'ebi'obusirusiru, era tayezya okubitegeera. Ekyo kityo olwakubba omuntu aali n'oMwoyo wa Kibbumba niiye abyekalikica era n'abitegeera kusani. <sup>15</sup> Iye aali n'oMwoyo wa Kibbumba yeekalikica byonabyona era n'abitegeera, neye iye abula oMwoyo nago tayezya okwekalikica n'ategeera enseega ya muntu aali n'oMwoyo. <sup>16</sup> Ekyo kituuce era ng'owebakiwandiikire bat:

"Naani amaite oMusengwa ebyaseega kaisi amulaabbire?"  
Neye iswe tuseega oku bintu ng'oKurisito owabiseegaku.

### 3

#### *Abaweererya ba Kibbumba*

<sup>1</sup> Atyanu boluganda, owenabbaire na inywe eeyo tineezyerye okutumula na inywe ooti ntumula n'abantu abali n'oMwoyo wa Kibbumba. Neye natumwire na inywe ooti ntumula n'abantu abali n'enseega y'oku kyal, ibo abantu abankaikiriry omu Kurisito. <sup>2</sup> Era nabeegeserye bintu ebigondi byakutegeera ng'omukali owaanywisya omwana mata. Era tinabeegeeserye ebintu ebigosi byokutegeera ng'omukali owaataliisya omwana kyokulya. Ekyo nakikolare olwakubba mwabbaire nga timwezya okutegeera ebintu ebigosi. Dala mukaali okwezya okubitegeera. <sup>3</sup> Era mukaali muli bantu abali n'enseega y'oku kyal olwakubba

aale owemubba nga mukaali muli n'engongi n'enyombo mwinyewe, mubba timuli bantu abali n'enseega y'oku kyal? Era timubba bantu b'ebikole ebbibbibibi ooti baadi abatali baikiriry? <sup>4</sup> Era omoiza kwinyewe owaakoba ati, "Nze ndi musengereri wa Pawulo," n'abandi bat, "Iswe tuli b'Apolo," oolwo timubba musuukire ooti bantu abatali baikiriry?

<sup>5</sup> Kaisi nago ng'ebyo bityo, Apolo niiye onaani? Era oPawulo niiye onaani? Iswe tuli baweererya buweererya ba Kibbumba abeyakoleserye, n'abuli moiza ng'oMusengwa oYesu oweayamutumire kaisi ni kibazweramu inywe okumwikiririryamu. <sup>6</sup> Nze nasigire ensigo, era Apolo n'asukirira maizi, neye era oKibbumba niiye eyabibbeereire okukula. <sup>7</sup> Kale waire oyo asiga, naabba asukirira amaizi tibali awo kintu kikulu, neye oKibbumba iye abbeera ni bikula niiye omukulu. <sup>8</sup> Atyanu oyo asiga n'oyo asukirira, bonabona ekigendererwa kyabwe kimo, era buli moiza kwibo oKibbumba yalimuwa empeera okusinzirira oku mulimo oguyakolere. <sup>9</sup> Ekyo kityo olwakubba nze n'Apolo tukolera aamo nga tuweererya oKibbumba, kaisi inywe muli ooti musiri gwa Kibbumba, era muli ooti nyumba ya Kibbumba.

<sup>10</sup> Era ng'omwombeki omukugu owaasooka n'ayombeka omusingi, kaisi ogondi n'ayombeka oku musingi nago, n'omu ngeri enanyere eyo zena olw'ekisa oKibbumba ekiyankwatiire, ninze enasookere okulaabba aMawuliro aMasa egimuli, kaisi abantu abandi ni bongererya okwo. Neye buli muntu aali n'okwegenderezanga ebyalaabba, ng'omwombeki oweyeegendereza ng'ayombeka oku musingi. <sup>11</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba yateekerewo oYesu Kurisito nga niiye omusingi gwonkani, era mpaawo ayezya okuteekawo omusingi ogundi.

<sup>12</sup> Kale omuntu ayombeka oku musingi ogwo ayezya okukolesya ebintu ebigumu ng'ezaabbi, n'efeeza, n'amabbaale ag'ebbeeyi, ooba okukolesya ebintu ebigondi ng'ebisaale, n'eisubi, n'ebisaasiro. <sup>13</sup> Neye oku lunaku oYesu oluyaliirira okusala emisango, omusyo niigwo ogwaliraga ooba ng'omulimo gwa muntu mulimu amakulu. <sup>14</sup> Kale singa ekyo omuntu ekiyombekere oku musingi ogwo owekyaligumira omusyo nandi kiya, oKibbumba yalimuwa empeera. <sup>15</sup> Neye singa owekyaliya, oyo yalifiirwa empeera, wazira oKibbumba yalimuwunuca nandi najigirika, neye era yalibba ooti muntu ogubakuusire kuzwa mu musyo.

<sup>16</sup> Inywe timumaite muti muli Yeekaalu ya Kibbumba, era muti oMwoyo wa Kibbumba atyama mu niinywe?  
<sup>17</sup> N'olwekyo singa omuntu owaajigirica eYeekaalu ya Kibbumba, yena oKibbumba yalimujigirica, olwakubba eYeekaalu ya Kibbumba njeru, era eYeekaalu eyo nago niinywe.

<sup>18</sup> Tiwaabbangawo omuntu yenayena eyebbeya ati w'amalabuki. Singa owewabbaawo omoiza kwinywe aseega ati w'amalabuki omu by'oku kyalo, asooke yeet-wale ng'omusiru, kaisi oKibbumba ayezye okumusuuca owamalabuki. <sup>19</sup> Ekyo kityo olwakubba abantu b'oku kyalo ekibatwala bati malabuki, Iye oKibbumba akibona ng'eky'obusirusiru. Era ng'eKiandiike owekekikoba kiti: "OKibbumba akolesya amalabuki g'abalabuki ng'omutego okubapapalya."

<sup>20</sup> Era tete n'ekindi kiti:

"OMusengwa oKibbumba amaite ebiseego by'abantu ab'amalabuki;  
 abimate ati binambulamu."

<sup>21</sup> Kale tiwaabbangawo eyegulumalya olwakubba omusengereri w'omuntu omoiza omwekubbemberi. Ekyo kityo olwakubba ebintu byonabyona bibbeera niinywe abaikiriry. <sup>22</sup> Era oku bintu ebyo niimwo omuli nze oPawulo, ooba Apolo, ooba oKeefa, ooba ebintu ebiri oku kyalo, ooba bwomi, ooba kufa, ooba ebiriwo, ooba ebyaba okubbaawo, byonabyona bya kugasa niinywe. <sup>23</sup> Era inywe muli ba Kurisito, kaisi oKurisito wa Kibbumba.

## 4

### *Abatume ba Kurisito*

<sup>1</sup> Atyanu abantu basaaniire okutuseegangaku iswe abatume ng'abaweererya ba Kurisito, era ng'abantu oKibbumba abeyakwatisirye ebyamabye eby'aMawuliro aMasa okwegesya abantu. <sup>2</sup> Kale abaweererya bateekwa kubba beesigwa eeri oMusengwa waabwe. <sup>3</sup> Neye nze tinfayao inywe, ooba omuntu ogondi yenayena ambityamu amaiso ooba ambonamu omugaso omu buweererya bwange. Era zena onyere tineepima, <sup>4</sup> olwakubba mpaawo kikole ekibikibbi ekinseegaku nti nkolere. Neye ekyo tikitegeeza kiti bantoireku omusango, wazira ampimamu n'asalawo ooba ndi mwesigwa, iye Musengwa oYesu. <sup>5</sup> N'olwekyo timwapimamu omuntu yenayena ng'ekiseera ekituuce eky'oMusengwa okwira kikaali okutuuka. Era niiye eyalimanyikisyu buli kintu abantu ekibakola omu kyama;

n'okumanyikisa n'ebiseego ebiri omu myoyo gy'abantu. Era omu kiseera ekyo oKibbumba yalisiima buli moiza ng'owaasaanira.

<sup>6</sup> Atyanu boluganda, ebyo byonabyona mbigereirye okwApolo na nze onyere olw'okubagasa inywe, kaisi mwezye okutwegeraku eKiwindiike ekikoba kiti, "Mugonderenge biibyo byonkani eBiwindiike ebibikoba." N'olwekyo timwenyuminkiriziranga omu muntu olw'okunyooma ogondi. <sup>7</sup> Ekyo kityo olwakubba mpaawo kwinywe agira omuntu n'akiraku ogondi. Aale niki omuntu ekyabba nakyo ng'oKibbumba tiniye eyakimugabiire? Kale obanga bakugabiire-bugabiri, lwaki weegulumalya ooti tibakugabiire-bugabiri?

<sup>8</sup> Olwo-so atyanu mubona muti mumalire okusuna byonabyona ebimwetaaga? Era mubona muti atyanu dala mu-gaagawaire ni musuuka ooti bakabaka newankubbaire nga iswe tiniikyo ekituli? Nga nankatakire mubbe nga dala muli bakabaka, kaisi swena abatume tubbe nga tufugira aamo na inywe! <sup>9</sup> Ekyo kityo olwakubba iswe abatume tuli ooti-so niiswe oKibbumba abeyawaire ebifo abantu ebibanyooma, nga tuli ooti bantu abebasaliire ogw'okufa nga babaita mu lwatu. Dala twasuukire bantu buli muntu yenayena oku kyalu era n'abamalaika abebalingirira okubona ekyatutuukaku. <sup>10</sup> Era iswe olwa Kurisito ogutulaabba, abantu bangi baseega bati tuli basiru, neye inywe museega muti muli balabuki olw'okwikiririryu omu Kurisito. Era abantu bangi baseega bati iswe tuli banafu, neye inywe museega muti muli b'amaani! Era iswe batunyooma, neye inywe babawa ekitiisyia! <sup>11</sup> Era paka atyanu enzala n'enyonata bitira okutuluma, ni tuzwala bundi, ni batubitya bundi era ni tudamba n'egitwica olubba. <sup>12</sup> Era tukola n'amaani n'engalo gyaiswe okwebbeesyawo. Kaisi abantu owebatutakirya ebibbibibi iswe tubasabira nkabi. Era owebatuyigaania, tuguminkiriza. <sup>13</sup> Era owebatuzuma, iswe twiramtu n'obuwombeeki. Era paka atyanu, twasuukire ooti bisubi era ooti bisaanikiro omu maiso g'abantu.

### *Okulaabbira*

<sup>14</sup> Kale tindi kubawandiikira kwebyo lwa kubaswaza, neye lwa kubalaabbira ng'abaana bange abatake. <sup>15</sup> Era newankubbaire nga muli n'ababalungamya bangi ino omu Kurisito, neye muli n'oitewaanywe omu mwoyo moiza. Ekyo kityo olwakubba nasuukire itewaanywe omu Kurisito Yesu Owenalaabbire egimuli aMawuliro aMasa.

<sup>16</sup> Kale mbegairira mubonere ku ninze. <sup>17</sup> Kagira mbatu-

mira oTemuseewo omwana wange omutake era omwesigwa omu Musengwa oYesu. Yabeeuwukirya ebyo ebinsengererya omu bwomi bwange omu Kurisito, era nga niibyo ebin-jegesya abantu wonawona mu buli kanisa.

<sup>18</sup> Atyanu abamo kwinywe mwekudumbalya nga museega muti nze tete tinaliiraku eeyo. <sup>19</sup> Neye oMusengwa oweyataka, naiza mangu okubacaalira kaisi mmanye abo abeekudumbalya, n'ebyo ebibatumula era n'obwezye obubali nabwo. <sup>20</sup> Ekyo kityo olwakubba obwakabaka bwa Kibbumba tibili mu bibono-bubono, neye mu maani. <sup>21</sup> Kale niki ekimulondawo? Mutaka njizeyo n'ofaaloo ooba njize nga njizwire kutaka era n'obuwombeeki?

## 5

### *Ebyobulendi omu kanisa*

<sup>1</sup> Ekinanyereneere bakoba bati mwinywe mulimu obulendi obwotayagirya kadi n'omu bakaafiri. Bakoba nambu omoiza kwinywe yasuucirye omuka iteeye mukaliwe. <sup>2</sup> Era kaisi ni musigala nga mwekudumbalya! Mwandibbaire mwizula nima, era eyakolere ekyo ni mumubbinga n'abazwamu. <sup>3</sup> Era nze waire tindi na inywe eeyo omu buliwo, neye ndi na inywe omu biseego. Era ng'omanyira nakimo ooti-so ndiyo, mmalire ira n'okusala omusango okusingisya oyo eyakolere ekyo. <sup>4</sup> Era owemwabba mukumbaanire omu liina lya Musengwa waiswe oYesu Kurisito, zena naabba na inywe omu biseego, omu ngeri eyo n'amaani ga Musengwa waiswe oYesu Kurisito gaabbawo. <sup>5</sup> Kale omuntu oyo mumubbinge okuzwa omu kanisa. Omu kukola mutyo mwabba muwuwareyo eeri oSitaani ekyazweramu omuntu oyo okwenenya ni kijigirica ekikolekye ekyo ekibbikibbi, kaisi omwoyogwe bagulokole oku lunaku oMusengwa waiswe oYesu oluyaliiraku.

<sup>6</sup> Kale timusaanira okwegulumalya. Inywe timumaite muti ekizumbulukuca kibba kitono kitii ni kisalaanikira omu kitole ky'engaano kyonakyona? <sup>7</sup> Kale mutoolewo ekizumbulukuca ekyo eky'eira eky'ebikole ebibbibibbi, kaisi mubbeere nakimo kitole ekiyaaka, nga mwinywe mpaamu kikole ekibbikibbi era dala ng'owemumaite muti niiye owemuli. Ekyo kityo olwakubba oKurisito bamuwareyo ng'esadaaka okulwaiswe ooti ntaama omutomo ogubasadaaka oku Mukolo ogw'oKutambukirya. <sup>8</sup> N'olwekyo tuli n'okwewukiryanga bulijo tuti tuli bantu ba Kibbumba. Tuli n'okulekawo ebikole ebibbibibbi

ebitwakolanga eira, ibyo eby'eitima, n'obubbibubbi, neye tukolenge biidi ebisa ebyobutuukirirye, era eby'amazima.

<sup>9</sup> Kale omu bbaluwa yange eginabawandikiire, nabakobere okutakolagananga n'abantu abalendi. <sup>10</sup> Neye tinabbaire ntumula ku bantu abataikirirya omu Kibbumba, ibo abo abalendi ooba abalulunkana ooba abakumpanya, ooba abasinza ebifaananyi. Singa kityo, mwandibbaire nga muzwera nakimo oku kyalo kunu. <sup>11</sup> Wazira nabawandikiire nti timukolagananga n'omuntu kadi moiza eyeyeta owoluganda neye nga mulendi ooba alulunkana, ooba asinza ebifaananyi, ooba atumula ebyakalebule, ooba omuteemeere, ooba omukumpanya. Era ow'engeri eyo n'okulya, timulyanga naye. <sup>12-13</sup> Kale iswe tituli n'okusalira abantu abatali omu kanisa omusango. Ibo abo oKibbumba niiye eyaligubasalira. Neye abo ab'omu kanisa, bona tituli n'okubasalira omusango? Ikyo eKiwindiike kikoba kiti, "Akola ebibbibibbi mumubbinge abazwemu."

## 6

### *Emisango omu boluganda*

<sup>1</sup> Atyanu omoiza kwinywe owaabbaaku n'ekyavunaana oMukurisitaayo omwinaye, lwaki atwala omusango mu batali baikirirya okugusala omu kifo ky'okugutwala mu batuukirirye? <sup>2</sup> Inywe timumaite muti lwalibba lumo iswe abatuukirirye ni tusalira abantu b'oku kyalo kunu omusango? Kale obanga mwalisalira abantu omusango, timwezya okusala obusango obutontono obwo obumubba nabwo? <sup>3</sup> Era timumaite muti twalisalira abamalaika omusango? Kale mazima muli n'okubba nga mwezya okusala obusango obwa bulijo obw'omu bwomi bunu. <sup>4</sup> N'olwekyo, singa owemubba n'enkayaana egy'engeri eyo, lwaki mugitwala eeri batali baikirirya okukola ng'abalamuzi ab'ekanisa abebanyooma?\* <sup>5</sup> Ntumula ekkyo kuswaza niinywe. Dala mwinywe mpaamu muntu kadi moiza ow'amalabuki ayezya okumala empaka omu boluganda? <sup>6</sup> Neye era owoluganda n'awaabira owoluganda omwinaye kaisi era dala n'awaaba giri batali baikirirya!

<sup>7</sup> Era n'okuwabirangana emisango nywenka na nywenka, kiraga kiti oSitaani amalire ira okubayinga. Lwaki kasinga togumira ni bakukola ekisobyo? Era lwaki kasinga togumira ni bakulyaka? <sup>8</sup> Neye tete, niinywe ni mubba mulyaka

era omukola ebisobyo kaisi era ni mubba nga mubikola boluganda abanaanywe?

<sup>9</sup> Inywe timumaite muti abakola ebibbibibbi tibalibba na mugabo omu bwakabaka bwa Kibbumba? Oodi tababbeyanga. Kiri kit, waire abo abalendi ooba abayenda oku bakabasaiza n'abayenda oku basaiza babanaabwe ooba abasinza ebifaananyi ooba abalya ebisiyaga,<sup>10</sup> waire abajibba ooba abalulunkana ooba abateemeera ooba abasibirirya oku bantu ooba abakumpanya tibalibba na mugabo omu bwakabaka bwa Kibbumba.<sup>11</sup> Kaisi era abamo kwinywe mwabbaire mutyo. Neye omu liina lya Musengwa oYesu Kurisito n'olwa Mwoyo wa Kibbumba, oKibbumba yabatoireku omusango n'abasuua batukulye, era ni musuna obutuukirirye.

### *Okwewala obulendi*

<sup>12</sup> Atyanu abamo kwinywe mukoba muti, "Banjikirirya okukola ekintu kyonakyona." Dala niiye owe kiri, neye tibyonabyona nti bigasa. Kale zena nkoba nti, "Banjikirirya okukola ekintu kyonakyona. Neye nga kwebyo mpaawo ekinjikirirya okunfuga."<sup>13</sup> Era abamo kwinywe mwezya okukoba muti, "Ebyokulya babibbumbiire kida, n'ekida bakibbumbiire byokulya." Niiye owe kiri, neye mukimanye muti byonabyona oKibbumba yalibitoolawo. Era omubiri tiguliwo kukola bulendi, neye guliwo lw'okuweererya Musengwa, era niiye agufuga.<sup>14</sup> Era oKibbumba eyazuukizire oMusengwa, swena era yalituzuukiza olw'amaanige.

<sup>15</sup> Era timumaite muti, emibri gyanywe bitundu by'omubiri gwa Kurisito? Dala kyezyeka okutoola ebitundu by'omubiri gwa Kurisito n'obigaita aamo n'omulendi? Kadi naire!<sup>16</sup> Inywe timumaite muti omuntu yenayena owe yeegaita n'omulendi, bonabona babba omubiri gumo? Niiye owe kiri olwakubba bakiwandiikire bati, "Ababiri abo balisuuka muntu moiza."<sup>17</sup> Neye iye oyo eyeegaita oku Musengwa oYesu, abba bumo naye omu mwoyo.

<sup>18</sup> Kale mwewalenge obulendi. Era buli kikole ekibbikibbi ekindi kyonakyona omuntu ekyakola, kibba nza wa mubirigwe. Neye oyo akola ebikole ebyobulendi, akola ekibbikibbi ku mubirigwe ogunanyereneere.<sup>19</sup> Era timumaite muti emibri gyanywe niigyo eYeekaalu ya Mwoyo oMweru abba mwinywe, oKibbumba oguyabawaire? Inywe muli n'okumanya muti timuliwo kulwanywe,<sup>20</sup> olwakubba inywe oKibbumba yamalire okubagula. Kale emibri gyanywe mugikolesyenge biibyo ebimuweesya ekitiisya.

*Ebikwata oku bufumbo*

<sup>1</sup> Atyanu ebikwata oku nsonga egimwampandikiireku, nkoba nti kisa omusaiza okutabba n'omukali. <sup>2</sup> Neye olw'okwewala ebikole by'obulendi ehibitiriri, nabuli mu-saiza ali n'okusuna omukali owuwe, era nabuli mukali ali n'okusuna oibaaye. <sup>3</sup> Era omusaiza ali n'okukola eikatalalye ng'omufumbo eeri omukaliwe, era n'omukali yena ali n'okukola eikatalalye ng'omufumbo eeri oibaaye. Era nabuli moiza ali n'okumatizanga omwinaye omu kimusaanira. <sup>4</sup> Era omukali abula obwezye oku mubirigwe, neye oibaaye niyi aguliku obwezye. Era omu ngeri enanyere eyo omusaiza yena abula obwezye oku mubirigwe, neye omukaliwe niyi aguliku obwezye.

<sup>5</sup> Kale atyanu abafumbo nabuli moiza tiyaimanga omwinaye ekimusaanira, okutoolaku nga musookere kutegeeragana okweyabula buli moiza n'abbaaku yenkani okumala ekiseera ekigere olw'okwewaayo omu kusaba oKibumba. Neye era oluzwanyuma muli n'okwira aamo tete kaisi oSitaani tiyabakema olwainywe okudamba okwefuga. <sup>6</sup> Ekyo nkikoba ng'oKibumba ekintu ekyairikirya, neye tinga ekiragiro. <sup>7</sup> Era nze nanditakire abantu bonabona babbe tibafumbo ooti ninze. Neye buli moiza ali n'ekirabokye eky'enjabulo oKibumba ekiyamuware. Omuntu abba n'eky'engeri emoiza, n'ogondi n'abba n'eky'engeri egendi.

<sup>8</sup> Kale atyanu abo abatali bafumbo n'abanamwandu mbakoba nti: Kisa okusigaliraawo nga tibafumbo ooti ninze. <sup>9</sup> Neye owebabba nga tibeezya okwefuga, bali n'okusuna obufumbo olwakubba ikyo kikiraku okugada olw'okwegomba kw'omubiri.

<sup>10</sup> Neye abo abafumbo ibo ndi kubawa kiragiro kaisi nga tikyange wazira nga ikyo kya Musengwa era kiri kit: Omukali tateekwa okunoba e wa ibaaye. <sup>11</sup> Neye singa anoba, ateekwa kusigaliraawo nga timufumbo, ooba nga tiniikyo ali n'okusyania n'oibaaye. Era n'omusaiza tateekwa okubbinga omukaliwe.

<sup>12</sup> Atyanu ibo abandi abasigairewo kwinywe ninze mbakoba neye nga tiMusengwa nti: Singa owoluganda yenayena owaabba ng'ali n'omukali atali mwikirirya kaisi omukali nago n'abba ng'aikirirya okutyama omu bufumbo obwo, oibaaye tamubbinganga. <sup>13</sup> Era singa omukali omwikirirya owaabba ng'ali n'oibaaye atali mwikirirya,

neye nga iye oibaaye aikirirya okutyama naye omu bufumbo, tateekwa okunoba e wa ibaaye.<sup>14</sup> Ekyo kityo olwakubba omusaiza atali omwikirirya, oKibbumba abba amutukwirye okubitira omu mukaliwe iye omwikirirya. Era n'omukali atali omwikirirya oKibbumba abba amutukwirye okubitira omwibaaye iye omwikirirya. Singa tikityo, abaana baabwe tibandibbaire batukulye, neye ng'owekiri kityo, atyanu abatwala ng'abeeru.

<sup>15</sup> Neye oodi iye oku babiri atali omwikirirya owaabba nga niiye ataka okwawukana omu bufumbo obwo, ayawukane. Era omu mbeera eyo owoluganda omusaiza ooba omukali mpaawo ekimusiba mwekyo, olwakubba oKibbumba yatwetere kubba mwidembe.<sup>16</sup> Aale iwe omukali omwikirirya omaite otya ooba nga walizweraku oibaawo okulokoka? Ooba iwe omusaiza omwikirirya, omaite otya ooba nga walizweraku omukaliwo okulokoka?

<sup>17</sup> Neye era buli moiza ali n'okweyongera ng'abba omu bwomi obwo oMusengwa obuyamuwaire, era omu mbeera egiyabbairemu oKibbumba owejamweteire. Era ekyo niikyo ekiragiro ekyenjesya omu kanisa gyonagyna. <sup>18</sup> Era abba nga waliwo oKibbumba oguyayetere nga mukomole tete tacuukanga ni yeegomba okubba atali omukomole. N'oyo oKibbumba oguyayetere nga timukomole yena tiyeegombanga okumukomola.<sup>19</sup> Ekyo kityo olwakubba obukomole ooba obutali bukomole tiniikyo ekikulu. Neye okukwatanga ebiragiro bya Kibbumba niikyo ekintu ekikulu.<sup>20</sup> Kale buli moiza ali n'okusigala omu mbeera eyo egiyabbairemu oKibbumba owejamweteire.<sup>21</sup> Iwe ooba ng'oKibbumba yakwetere ng'oli mugalama, tiwaafaayo. Neye singa osuna enkabi eg'yokusuka ow'eidembe, ogikolesye.<sup>22</sup> Ekyo kityo olwakubba iye oyo oKibbumba oguyayetere nga mugalama, atyanu muntu w'eidembe omu Musengwa oYesu. Era n'oyo oKibbumba oguyayetere nga w'eidembe, atyanu mugalama wa Kurisito.<sup>23</sup> Era inywe oKibbumba yamalire okubagula kale timusuukanga tete bagalama ba bantu.<sup>24</sup> Era boluganda, buli moiza omu nkolaganaye n'oKibbumba, ali n'okusigala omu mbeera eyo egiyabbairemu oKibbumba owejamweteire.

### *Abatali bafumbo n'abanamwandu*

<sup>25</sup> Atyanu ebikwata oku batali bafumbo, mbula ekiragiro ekizwa eeri oMusengwa, neye ndi kuwaayo ekiseego ekyange ng'omuntu iye nago omwesigwa olw'ekisa kya Musengwa oYesu.<sup>26</sup> Era olw'ebigosi ebiriwo atyanu, nseega nti kisa omuntu okusigala ng'owaali.<sup>27</sup> Ekinkoba

kiti, owoobba ng'oli n'omukali tiwagezya okumubbinga. Kaisi owoobba ng'oli muwuulu, tiwanoonia omukali w'obufumbo.<sup>28</sup> Neye singa oleeta omukali obba tokolere ekikole kibbikibbi. Era singa onkooto owaafumbirwa, abba takolere ekikole ekibbikibbi. Neye nanditakire mulame ebigosi ebyo abafumbo ebibasuna omu bwomi bwabwe obw'oku kyalo kunu.

<sup>29</sup> Era boluganda, mbakobera nti ekiseera kya Kurisito okwira kisigaireyo kitono, kale okuzwa atyanu abo abali n'abakali bali n'okubba ooti bawuulu.<sup>30</sup> Era abo abakunga bona bali n'okubba ooti tibali kukunga, n'abo abasangaala, babbe ooti tibali kusangaala. Kaisi abo abagula ebintu bibbe ooti tibyabwe.<sup>31</sup> Era n'abo abakolessya ebintu by'oku kyalo kunu, babbe nga tibeemalira mu niibyo. Ekyo kityo olwakubba ekyalo kinu ng'owekiri atyanu kyaliwaawo.

<sup>32</sup> Era tintaka mubbe nga mweraliikirira. Atyanu omusaiza omwikiriryat alati mufumbo iye afaayo ku mulimo gwa Musengwa, ekikoba kiti, iye afaayo ku ngeri egayazeza okusangaalya oMusengwa.<sup>33</sup> Neye omusaiza omufumbo, iye afaayo ku nsonga gy'oku kyalo kunu, ekikoba kiti, iye afaayo ku ngeri egayazeza okusangaalya omukaliwe.<sup>34</sup> Era n'ebyanuwirira bibba bigabulemu. Era omukali atali mufumbo ooba omwala omuguna, iye afaayo ku mulimo gwa Musengwa. Iye ekigendererwakye kibba ky'okweweerayo nakimo kubba mweru omu mubiri n'omu mwoyo. Neye omukali omufumbo iye afaayo ku by'ekyalo kinu, ekikoba kiti, afaayo ku ngeri egayazeza okusangaalya oibaaye.<sup>35</sup> Era mbakobera ebyo lw'okubagasa niinywe. Cooka tindi kubakobera ebyo lw'okubakaisya mungeri yonayona, wazira ntaka mukole ebituuce era ebisa. Era ntaka mwewereyo nakimo omu kuweererya oMusengwa, nga mpaawo ekibateganya.

<sup>36</sup> Era singa omusaiza yenayena aseega ati oweylekawo omwala oyo akootere eino ogwabbaire ataka obufumbo kyabitya bundi omwala oyo, aate nga yena omusaiza abona ati yankubbaire afumbirwa, akole ng'owaasiima era bafumbirwagane. Ikyo ekyo tikikole kibbikibbi.<sup>37</sup> Neye iye oyo eyekakasa era awulira mu buli ngeri ati kisa okutabba n'obufumbo, era nga iye asalirewo mu kukiseegaku mu malabukige nga mpaawo ekimwazya, wazira ng'onyere niyiye asalirewo ng'owaasiima, n'amalirira okutafumbirwa omwala oyo, yena abba akolere kusani.<sup>38</sup> Kale atyanu omusaiza oyo iye asalawo n'afumbirwa\* omwala nago, abba

---

\* 7:38 7:38 Ooba, N'afumbirisya.

akolere kusani, neye oyo asalawo nandi n'amufumbirwa<sup>†</sup> iye tete abba akolere kusani ino.

<sup>39</sup> Atyanu omukali omufumbo tabba muteere okufumbirwa omusaiza ogondi ng'oibaaye akaali mwomi. Neye oibaaye owaafa, abba muteere okufumbirwa omusaiza ogondi yenayena ogwabba atakire, neye nga ateekwa okubba mwikiriryu omu Musengwa. <sup>40</sup> Neye omu nseega yange, obwasigala nga timufumbo tete awo akiraku okubba n'eisangaalo. Era nseega nti zena oMwoyo wa Kibbumba niye ali kunnungamya mwekyo.

## 8

### *Ebyokulya ebibawonga eeri ebifaananyi*

<sup>1</sup> Atyanu, oku bikwata oku byokulya ebibawongere eeri ebifaananyi, kinu niikyo ekinkoba, "Kituuce kitiswenaswena tuli n'ekitumaite oku nsonga eyo." Neye ng'owebakoba bati okumanya kutuleetera okwegulumalya, kaisi okutakangana ikwo kutuleetera kubba bamugaso eeriabantu. <sup>2</sup> Omuntu yenayena owaaseega ati ali n'ekyamaite, abba akaali okumanya ng'owaasaaniire okumanya. <sup>3</sup> Neye iye omuntu owaabba ng'ataka oKibbumba, omuntu oyo oKibbumba amumanya.

<sup>4</sup> Kale atyanu ebikwata oku kulya ebyokulya ebibawongere eeri ebifaananyi, tumaite tuti ebifaananyi, binambulamu era tibintu ebyomi. Kaisi era tumaite tuti waliwo oKibbumba moiza yenkani. <sup>5</sup> Ikyo kituuce kitiwaire wona waliwo ibyo abantu abamo ebibeeta bakibbumba b'omwigulu ooba b'oku kyalo, era ebintu bingiabantu ebibakoba bati, "bakibbumba," era bati, "basengwa." <sup>6</sup> Neye iswe tumaite kusani tuti oKibbumba ali moiza yenkani era oItewaiswe, Iye eyabbumbire ebintubyonyabyona, era iswe tuliwo boomi kululwe. Era waliwo oMusengwa moiza oYesu Kurisito, okubita mwiye ebintubyonyabyona babibbumbire, era okubita mwiye tuli n'obwomi.

<sup>7</sup> Neye tibonabona bamaite ekkyo bati ebifaananyi binambulamu era tibintu ebyomi. Ibo abantu abamo babbaire banalire ebifaananyi, era nga paka atyanu owebalya ebyokulya ebyo, babiseegaku ng'ebiwonge eeri ebifaananyi. Era olwakubba ebiseego byabwe binafu, baseega bati bakolare ekikole ekibbikibbi okulya ebyokulya ebyo. <sup>8</sup> Wazira ebyokulya tiniibyo ebituzweraku okubba n'enkolaganaensa n'oKibbumba. Era owetutalya mpaawo ekitufirwa, era n'owetulya mpaawo ekitweyongeraku.

<sup>†</sup> 7:38 7:38 Ooba, N'amufumbirisya.

<sup>9</sup> Neye atyanu mwegendereze, eidembe lyanywe tiryazweraku aboluganda ab'okwikirirya okunafu okwesiitaala. <sup>10</sup> Ekyo kityo olwakubba singa omuntu ali n'okwikirirya okunafu akubona iwe amaite eby'omwoyo ng'otyaimo omu kibbira olya, okoba oti ekyo tikimuwa amaani yena okulya ebyo ebibawongere eeri ebifaananyi? <sup>11</sup> N'olwekyo iwe olwakubba oli n'okumanya okwo, ozweraku owoluganda oyo ow'okwikirirya okunafu okujigirika, aate nga woluganda oKurisito oguyafeerereire. <sup>12</sup> Kale singa okola ekikole ekibbikibbi oku boluganda, omu ngeri eetyo n'olumya emyoyo gyabwe olw'okwikirirya kwabwe okunafu, obba obbengere ku Kurisito ogubasukireku amafuta.

<sup>13</sup> N'olwekyo singa owekebba kiti owendya enyama egibawongere, kizweraku owoluganda okukola ekikole ekibbikibbi, awo mba tinaligirya emirembe gyonagyona, oolwo kaisi tinazweraku owoluganda okukola ekikole ekibbikibbi.

## 9

### *Ebisaanira omutume era n'ebayeekwa okukola*

<sup>1</sup> Atyanu tindi w'eidembe okulya n'okunywa ekintaka? Era timumaite muti ndi mutume? Tinaboine oYesu oMusengwa waiswe n'amaiso gange? Era inywe abanyere timuli bumo n'oMusengwa olw'omulimo oguyantumire? <sup>2</sup> Kaisi waire nga abantu abandi baseega batitindi mutume, neye inywe dala mukimaite muti ndi mutume, olwakubba muli kamanyiciryo akakakasa kati oMusengwa yantumire.

<sup>3</sup> Kunu niikwo okwewozyaku kwange eeri abantu abanvunaana: <sup>4</sup> Tituli b'eidembe okulya n'okunywa olw'omulimo ogutukola? <sup>5</sup> Tituli b'eidembe okutambulanga n'abakali baiswe ng'abatume abandi n'oPeetero, n'abaganda ba Musengwa oYesu ibo owebakola? <sup>6</sup> Ooba, bakoba batinze n'oBbalunaba swenkani niiswe otuteekwa okukola n'amaani gaiswe olw'okwebbesyawo? <sup>7</sup> Muwulirangaku omuntu akola ogwabwisulukale ng'onyere niiye eyesasula empeera? Ooba naani akoma omusiri gw'emizabbibbu kaisi nandi n'alyaku ebineneka byagwo? Ooba naani aliisyekiraalo ky'ente nandi n'anywaku amata gaagyo?

<sup>8</sup> Museega muti ebyo mbitumula kusinzirira mu malabuki ga buntu? Kadi, aMateeka ga Musa gona gatyoo niiye owegakoba. <sup>9</sup> Ekyo kityo olwakubba bakiwandiikire omu Mateeka ga Musa batii, "Ondaawo ogwosibire oku kijooko okukukolera omulimo tomusiba omunwa." Olwo museega muti oKibbumba afayaoku nte gyonkani? <sup>10</sup> Aale dala

\* **9:5** 9:5 Ooba, Keefa.    **9:9** 9:9 Ama 25:4; 1Te 5:18

ekyo tikitumula ku niiswe? Niikyo nakimo, eKiwandiike ekyo kitumula ku niiswe, olwakubba oyo alima era n'oyo akungula ebineneka, basaaniire okukola omulimo gwabwe nga basuubira okusunaku omugabo oku makungula ago.

<sup>11</sup> Atyanu iswe owetubasigamu ebya mwoyo, oolwo kibba kibitiriri ino owetusuna oku bintu ebyanywe ebigasa omubiri? <sup>12</sup> Neye obanga abandi abalaabba egimuli b'eidembe okusuna obubbeeri mwinywe, kaisi oolwo timwandibbaire mutuwa iswe okukiraku obumubawa?

Wazira iswe eidembe eeryo ery'okusuna obubbeeri titwalikoleserye, neye twaguminkirizire byonabyona, olw'okutakaisya aMawuliro aMasa aga Kurisito. <sup>13</sup> Aale dala inywe timumaite muti abo abaweererya omu Yeekaalu balya ku byokulya by'omu Yeekaalu, era n'abo abawaayo esadaaka oku kyoto basuna omugabo gwabwe ku sadaaka egibawaayo? <sup>14</sup> Era n'omu ngeri enanyere eyo oMusengwa oYesu yalagiire ati abo abalaabba aMawuliro aMasa bali n'okusunanga ebyokwebbesyawo kuzwa mu baabo abebalaabbamu aMawuliro aMasa.

<sup>15</sup> Neye nze tinkoleseryeku kadi katyayi kati eidembe eeryo nago, era tindi kubawandiikira ebyo nga ndi n'osuubi nti mwampa obubbeeri. Era kasinga nfa okukiraku omuntu owantoolaku ekyo ekinenyumiriziramu olw'okulaabba egimuli anambula inywe okunsasula. <sup>16</sup> Owendaabba eeri abantu aMawuliro aMasa, timpezya okwenyumiriza olw'ekyo olwakubba oKibbumba yandagiire okukikola, era nga mba wakugada owentalaabba aMawuliro aMasa ago. <sup>17</sup> Singa okulaabba okwo nkukola lw'okwetakirya, nandibbaire nsaanira okunsasula empeera. Neye atyanu ng'owendaabba olwakubba oKibbumba yakunkwatisirye mba ndi kukolanga gubanesigire okukola. <sup>18</sup> Kale oolwo atyanu mba nsuubira mpeeraki? Empeera yange ikwo kulaabba Mawuliro aMasa nga mpaawo gunsasulisirye. Era eyo niiyo ensonga lwaki timbanzira nakimo naire ebyo ebinsaanira okusuna owendaabba aMawuliro aMasa eeri abantu.

<sup>19</sup> Waire nga ndi w'eidembe era nga tindi mugalama wa muntu kadi moiza, nasuukire mugalama wa buli muntu kaisi ndeete abangi eeri oKurisito. <sup>20</sup> Era owenabbaire omu Bayudaaya nasuukire ooti Muyudaaya, kaisi ndeete aBayudaaya eeri oKurisito. Kaisi owenabbaire mwabo abekyetaagisya kwabira ku Mateeka, nasuukire ooti niibo kaisi mbaleete eeri oKurisito. <sup>21</sup> Era owenabbaire omu Batali Bayudaaya, nasuukire ooti tindi Muyudaaya, kaisi mbaleete bona eeri oKurisito, ekyo tikitegeeza kiti tinkwata

aMateeka ga Kibbumba, wazira nkwata aMateeka aga Kurisito. <sup>22</sup> N'owenabbaire omu ab'okwikiriryu okunafu nasuukire ooti w'okwikiriryu kunafu kaisi mbaleete eeri oKurisito. Nacuukanga n'embeera yonayona ey'abantu omu bantu bonabona, kaisi mu buli ngeri mpezye okuleeta abamo omu kulokoka. <sup>23</sup> Ebyo byonabyona mbikola ol-wakubba ntaka aMawuliro aMasa geyongere okusalaana, kaisi ngabane oku bisa ebizwa omu Mawuliro ago.

<sup>24</sup> Era timukimaite muti omu mbiro egy'empaka abairuka babba bangi, neye ogubawa ekirabo abba moiza? Kale mwirukenge mungeri eyo egimwezya okusuna ekirabo. <sup>25</sup> Atyanu buli muntu eyemigira omu mizeenyo egy'empaka yeetendeka n'okwegendereza. Era ibo bakola batyo kaisi ni babawa ngule eyo ebebenyeka, neye iswe tukola omu ngeri eyo kaisi batuwe engule etebebenyeka emirembe gyonagyona.

<sup>26</sup> N'olwekyo ng'omwiruki owairuka lw'ekigendererwa, zena ntyo niiye oweneefaaku okuweererya oKibbumba n'amaani. Era kityo wekiri nakimo ng'omukubbi w'ebikonde oweyeefaaku kukubba yooyo ogwalwana naye amantakubba eibanga. <sup>27</sup> Era zena mbonereza omubiri ogwange era ngufuga kaisi owenaabba mmalire okulaabba aMawuliro aMasa oKibbumba tiyankoba ati tinsaanira okusuna ekirabo.

## 10

### *Okulabula oku bifaaananyi*

<sup>1</sup> Atyanu boluganda, ntaka mumanye muti abazeiza baiswe bonabona, batambuliranga ansi w'ekireri\* ekyabalungamyanga, oKibbumba oweyabbaire ng'ababilitya omu Nyanza eNtukuliki. <sup>2</sup> Ekyo eky'okutambulira ansi w'ekireri n'okubita omu nyanza kyabbaire ooti bonabona bababatizire era ni basuuka basengereri ba Musa. <sup>3</sup> Era bonabona balyanga kyokulya kinanyere ekyo eky'omwoyo oKibbumba ekiyabagabiranga. <sup>4</sup> Era bonabona banywanga maizi ga mwoyo gananyere ago oKibbumba ageyabagabiranga nga gazwa omwibbaale erya mwoyo eryatambulanga nabo, era eibbaale eeryo yabbaire Kurisito. <sup>5</sup> Neye era abakira obungi kwibo, oKibbumba yabanyiigiire, n'olwekyo bangi kwibo ni bafa era n'emirambo gyabwe ni gimagalikira omu kitera ooti bisubi.

\* **10:1** 10:1 Ekireri, kabbaire kamanyiciryo akalaga kati oKibbumba ali nabo.

**10:1** 10:1 Kuz 13:21-22; 14:22-29    **10:3** 10:3 Kuz 16:35    **10:4** 10:4 Kuz 17:6; Kub 20:11    **10:5** 10:5 Kub 14:29-30

<sup>6</sup> Atyanu ebintu ebyo byabbairewo ng'ekyokuboneraku eeri iswe, kaisi titwegombanga okukola ebikole ebibibibbi, ng'abazeiza baiswe owebakolere. <sup>7</sup> Aale titwasinzanga ebifaananyi, ng'abamo kwabo owebakolere, era ng'owebakiwandiikire bati, "Abantu batyaime okulya n'okunywa, kaisi ni basetuka okubinira ebifaananyi amabina g'oweemu." <sup>8</sup> Kale iswe tituli n'okukola ebikole ebyobulendi ng'abamo kwabo owebakolere, era ni kizweraku abantu 23,000 okufa omu lunaku olumo. <sup>9</sup> Era titwake-manga oKurisito okubona ooba ng'ayinza okutubonereza, ng'abamo kwabo owebamukemere, ni kibazweraku empiri okubaita. <sup>10</sup> Era titwezulugumanga, ng'abamo kwabo owebeezulugumire, ni kizweraku oKibbumba okutuma omalaika ow'okufa, n'abaita.

<sup>11</sup> Atyanu ebintu ebyo ebyatuukire oku bantu abo, byabbaire byokuboneraku eeri iswe, era babiwandiikire lw'okutulabula niiswe abaliwo ng'enkomerero yatira okutuuka. <sup>12</sup> N'olwekyo oyo aseega ati ayemereire kusani omu kwikiriryakwe, ali n'okwegenderezanga kaisi tiyaagwa n'akuzwamu. <sup>13</sup> Mumanye muti ebikemo ebimubitamu niibyo ebituuka oku bantu bonabona. Iye oKibbumba mjesigwa, era tiyalekenge ni babakema okukiraku ekimwezya okugumira. Neye owebabakemanga era yabawanga engeri y'okukigumira era awo n'abateekerawo n'engeri y'okukibitamu.

<sup>14</sup> N'olwekyo bainange abatake, mwewalenge okusinza ebifaananyi. <sup>15</sup> Era ntumula na inywe nga mmaite nti muli bantu abategeera. Kale musalewo oku bintumula ooba nga bituuce. <sup>16</sup> Owetunywa oku kikopo ky'enviinyo egitubba tusabiire enkabi, titubba tugabana kwisaaye lya Kurisito? Era owetulya omugaati ogwo ogutuvunavunamu titubba tugabana ku mubiri gwa Kurisito? <sup>17</sup> Atyanu olwakubba omugaati igwo gumo ogutuvunavunamu okulya, iswe abangi tuli omubiri gumo, olwakubba swenaswena tugabana oku mugaati gumo ogwo.

<sup>18</sup> Aale mubonere oku Baisirairi, ibo owebalya esadaaka egibabba bawongere oku kyoto, tigibaleeta omu bumo nga bagiwaayo eeri oKibbumba? <sup>19</sup> Olwo owenkoba ntyo mba ntegeeza nti ebifakulya ebibawongere eeri ebifaananyi biri n'ekibikola? Ooba nti ebifaananyi ibyo biri n'amaani? <sup>20</sup> Kadi, tiniikyo ekintegeeza. Ekinkoba kiri kiti, ebyo abantu ebibasadaaka, babiwonga eeri mizimu, neye tibabiwonga

eeri Kibbumba. Kale tintaka inywe mubbe n'enkolagana n'emizimu.

<sup>21</sup> Inywe timwezya okunywa oku kikopo kya Musengwa, kaisi tete ni munywa n'oku kikopo ky'emizimu. Era inywe timwezya okulya ekyokulya oku menza ya Musengwa, kaisi tete ni mulya n'eky'oku menza y'emizimu. <sup>22</sup> Aale owetukola tutyo, oolwo titubba tusetula busungu bwa Musengwa oKibbumba? Inywe museega muti tuli n'amaani okumukiraku?

<sup>23</sup> Atyanu abamo kwinywe mukoba muti, "Banjikirirya okukola ekintu kyonakyona." Dala niiye owe kiri, neye tibyonabyona nti bigasa. Kale zena nkoba nti, "Banjikirirya okukola ekintu kyonakyona." Neye nga tibyonabyona nti bibbeera omuntu okukula omu bya mwoyo. <sup>24</sup> Kale atyanu buli moiza kwinywe tiyaafangayo ku kwegasa niiye onyere, neye afengeyo ku kugasa bandi.

<sup>25</sup> Buli ekibatunda omu katale, olyenge-kulya anambula kwegogonya ng'oseega oti, amo ni kibba nga kiwonge eeri ebifaananyi. <sup>26</sup> Ekyo kityo olwakubba eKiwandiike kikoba kiti, "Ekyalo n'ebintu byonabyona ebirimu bya Musengwa oKibbumba."

<sup>27</sup> Era omuntu atali mwikirirya owakwetanga oku kiinulo, era n'osiima okwaba, buli ekibakuleeteranga okulya, olyenge-kulya anambula kwegogonya ng'oseega oti, amo ni kibba nga kiwonge eeri ebifaananyi. <sup>28</sup> Neye omuntu owakukobanga ati, "Ekyokulya ekyo bakiwongereyo eeri ebifaananyi," awo tokiryanga olw'oyo akukobeire, n'olw'enseega okutabbaawo eti, tikisa okukirya. <sup>29</sup> Ekyo tingegeza nseegayo neye y'oodi akukobeire. Ekyo kityo olwakubba aale lwaki eidembe lyange liri n'okusinzirira ku nseega y'omuntu gondi? <sup>30</sup> Atyanu owendya ekyokulya nga neebalya oKibbumba, lwaki bannenya olw'ekyo ekinebaliryaku oKibbumba?

<sup>31</sup> Kale byonabyona ebimwakolanga, aba kulya ooba kunywa, mubikolenge nga mugenderera kugulumalya Kibbumba. <sup>32</sup> Aale atyanu timuzwerangaku aBayudaaya ooba aBayonaani, ooba ab'ekanisa ya Kibbumba okwesiitaala. <sup>33</sup> Era abantu nywenanywena mubbe ooti ninze. Ekyo kityo olwakubba mu byonabyona ebinkola tinfayao ku kwegasa ninze onyere, neye nfaayo kugasa bantu bonabona kaisi beezye okulokoka.

**11**

<sup>1</sup> Kale mubonere ku ninze, nga zena owembonera oku Kurisito.

*Okubwikaku emitwe omu kusinza*

<sup>2</sup> Atyanu, mbasiima olwakubba mwewukirya bulijo ebintu byonabyona ng'owenabeegegeserye era ni mukwata n'enjegesya kusani nakimo ng'owenabeegegeserye. <sup>3</sup> Neye ntaka mutegeere muti oKurisito niiye omutwe gwa buli musaiza, era omusaiza niiye omutwe gwa mukaliwe, era oKibbumba niiye omutwe gwa Kurisito. <sup>4</sup> Kale omusaiza yenayena owaasaba oKibbumba, ooba owaatu-uca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba ng'abwikireku omutwegwe, aswaza omutwegwe. <sup>5</sup> Neye omukali yenayena owaatabwikaku omutwegwe ng'asaba oKibbumba, ooba ng'atuuca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba, aswaza oibaaye. Ekyo kityo olwakubba omukali oyo abbeera nakimo ooti amo amweireku\* enziiri. <sup>6</sup> Kale omukali owaatabwikaku omutwegwe, ali n'okumwaku enziirigye. Neye olwakubba omukali owamwaku enziirigye, ooba owagipyekulaku kiswaza, ali n'okubwikangaku omutwegwe.

<sup>7</sup> Neye omusaiza iye tasaaniire okubwikaku omutwegwe ng'asaba oKibbumba, olwakubba omusaiza bamubbumbire mu kifaananyi kya Kibbumba era niiye alaga ekitisyia kya Kibbumba. Wazira omukali iye alaga kitisyia kya musaiza. <sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba tiyabbumbire omusaiza ng'amutoola mu mukali, neye omukali niiye oguyabbumbire ng'amutoola omu musaiza. <sup>9</sup> Era omusaiza tibamubbumbiri mukali, neye omukali niiye ogubabbumbijire omusaiza.

<sup>10</sup> N'olwekyo era n'olw'abamalaika okumanya, omukali assaaniire okubwikangaku omutwegwe ng'akamanyiciryo akalaga kati oibaaye amufuga. <sup>11</sup> Waire nga kityo, neye era omu Musengwa, omukali taliwo kululwe yenkanne ye neye lwokubba omusaiza aliwo, era n'omusaiza taliwo kululwe yenkanne neye lw'okubba omukali aliwo. <sup>12</sup> Ekyo kityo olwakubba ng'omukali eyasookere owebamubbumbire kuzwa mu musaiza, atyanu buli musaiza, azwa mu mukali. Neye era buli kimo kizwa eeri Kibbumba.

<sup>13</sup> Aale inywe abananyere musalewo, kibba kisa omukali okusaba oKibbumba nga tabwikireku omutwegwe? <sup>14</sup> Olwo inywe timukimaite muti tikyobuntu era kiswaza omusaiza owaabbaaku enziiri empaavu oku mutwe? <sup>15</sup> Neye tete

**11:1** 11:1 1Ko 4:16; Baf 3:17      \* **11:5** 11:5 Okumwaku omukali enziiri, kaabbanga kamanyiciryo ka kuswaza mukali oyo.      **11:7** 11:7 Nta 1:26-27

**11:8** 11:8 Nta 2:18-23

omukali iye owaabba n'ensiiri empaavu oku mutwe kibba kitiiisa ky'omukali oyo. Ekyo kityo olwakubba enziiri bagimuwaire gy'okubwika ku mutwegwe.<sup>16</sup> Neye omuntu yenayena owaabba ng'ataka okunjakanisa omu nsonga eyo, ekimmukobera kiri kiti, iswe waire ab'ekanisa ya Kibbumba tubula nkola gendi egitukolesya omu kusinza.

*Ekiinulo kya Musengwa*

(Mat 26:26-29; Mak 14:22-25; Luk 22:14-20)

<sup>17</sup> Neye atyanu ebikwata oku nsonga eenu timbasiima, olwakubba owemukumbaana tibibba bisa, neye bibba bibbibbi. <sup>18</sup> Era ekisookera nakimo, mpulira mbu inywe owemukumbaana okusinza ng'ekanisa, mugabukanamu. Era ekyo zena nkiikiriryakuumu. <sup>19</sup> Ekyo kityo olwakubba okugabukanamu kuteekwa kubbaawo mwinyewe kaisi abatuukana mwinyewe bamanyikane.

<sup>20</sup> Inywe atyanu owemukumbaana okusinza, ekyo ekimulya tikiinulo kya Musengwa. <sup>21</sup> Ekyo kityo olwakubba inywe owemubba mulya, buli muntu alya kyokulyakye. Era abamo bazwawo n'enzala, n'abandi nga ibo batteemeire. <sup>22</sup> Olwo mukola mutyo olwakubba mudamba bisito ebyokuliirangamu n'okunywerangamu? Ooba munyooma b'ekanisa ya Kibbumba abanaanywe, era n'okuswaza abo abadambo ebyokulya? Mbakobe niki? Olwo mbasiime olw'ekyo? Kadi, tinabasiime.

<sup>23</sup> Ekyo kityo olwakubba oMusengwa oYesu ebintu ebiyanjeseserye zena niibyo ebinabeegeserye inywe. Nabakobere nti oMusengwa oYesu, omu kiire kidi ekibamuliriiremu olukwe, yatoire omugaati, <sup>24</sup> ni yeebalya oKibbumba, kaisi n'aguvunavunamu, era n'akoba ati, "Gunu niigwo omubiri gwange ogumpaayo okulwanywe. Mukolenge kinu olwa kunjewukirya." <sup>25</sup> Ekiinulo owekyawoire, n'abawa ekikopo eky'enviinyo omu ngeri enanyere eyo, ng'akoba ati, "Ekikopo kinu niiryo eisaaye lyange erikakasa endagaano eya Kibbumba empyaka. Mukolenge ekyo, era buli owemwakinwangaku, mukinywengetu olw'okunjewukirya ninze." <sup>26</sup> Ekyo kityo olwakubba buli owemulya oku mugaati ogwo, era buli owemunywa oku kikopo ekyo, mubba mulaabba eeriabantu amazima ag'okufa okwa Musengwa oYesu paka oluyaliirica.

<sup>27</sup> N'olwekyo buli alya oku mugaati ogwo, ooba anywa oku kikopo eky'enviinyo ekyo ekya Musengwa oYesu omu ngeri etesaaniire, oyo yalibba abbengere omusango oku mubiri n'okwisaaye lya Musengwa oYesu. <sup>28</sup> Kale atyanu

omuntu asookenge kwekebera, kaisi n'alya oku mugaati ogwo era kaisi n'anywa oku kikopo ky'enviinyo ekyo.<sup>29</sup> Ekyo kityo olwakubba singa abantu tibabona amakulu ag'omubiri gwa Musengwa oYesu owebabba balya omugaati ogwo era nga banya oku kikopo eky'enviinyo ekyo, beereetaku musango.<sup>30</sup> Kagira mwinywe mulimu bangi abalware n'abanafu omu mibiri, era bangi abafire.<sup>31</sup> Neye singa tusooka ni twekebera, oKibbumba tiyanditusaliire omusango.<sup>32</sup> Neye oMusengwa oKibbumba owatusalira omusango atugolola, kaisi oku nkomerero omusango tigwatusingira aamo n'ekyalo.

<sup>33</sup> Kale boluganda, owemukumbaananga aamo okulya, mukuumanganenge. <sup>34</sup> Era singa wabbaawo enzala ogweruma, asookenge kulya ng'akaali ali ika, kaisi owemukumbaana aamo nandi kibazweramu Kibbumba kubasalira musango. Ebindi bidi ebimwampandiikireku, nalibakobera ekyokukola nga njizire.

## 12

### *Ebirabo oMwoyo oMweru ebyagaba*

<sup>1</sup> Atyanu boluganda, ebikwata oku birabo oMwoyo oMweru ebyagaba, tintaka mubbe omu butamanya.<sup>2</sup> Inywe mumaita muti owemwabbaire nga mukaali bakaafiri, ebintu bingi ebyaliibiryre enseega gyanywe era ni bibagotesya ni musinzanga ebifaananyi era ebitatumula.<sup>3</sup> N'olwekyo ntaka mumanye muti mpaawo muntu, oMwoyo wa Kibbumba ogwalungamya ayezya okukoba ati, "OYesu mulaame." Era mpaawo ayezya okubbutula ati, "OYesu niiye oMusengwa," okutoolaku ng'oMwoyo oMweru niiye amulungamirye.

<sup>4</sup> Atyanu waliwo ebirabo by'oMwoyo oMweru eby'engeri nyingi, neye oMwoyo oMweru abigaba iye moiza.<sup>5</sup> Era waliwo engeri nyingi egy'okuweereryamu oMusengwa, neye oMusengwa oyo iye moiza.<sup>6</sup> Era waliwo okukola kw'engeri nyingi omu bantu, neye oKibbumba oyo iye moizaabeezyesya bonabona mu buli kibakola.

<sup>7</sup> Atyanu iye oMwoyo wa Kibbumba agabira buli moiza ekirabo olw'okugasangana.<sup>8</sup> Era oMwoyo oyo agabira omuntu ekirabo ky'okuwanga amalabuki niiye oMwoyo onyere oyo agabira omuntu ogondi kidi eky'okubbanga n'okumanya.<sup>9</sup> Era oMwoyo onyere oyo niiye ayezyesya omuntu ogondi iye kubba n'okwikiriry, n'ogondi n'amuwa kirabo ky'okulamya balware.<sup>10</sup> Kaisi ogondi n'amuwa kirabo ky'okukolanga byamagero, n'ogondi n'amuwa ky'okutuucanga ku bantu bunaabbi. Era n'ogondi n'amuwa

kirabo ky'okwabulangawo myoyo egizwa eeri oKibbumba n'egizwa eeri oSitaani. Kaisi ogondi n'amuwa kirabo ky'okutumulanga mu ntumu gy'oMwoyo oMweru, era n'ogondi n'amuwa ky'okuvuunulanga ntumu nago.<sup>11</sup> Neye oMwoyo oMweru oyo akola ebyo byonabyona ali moiza, era niiye onyere oyo awa buli muntu ekirabo eky'enjabulo, oMwoyo nago onyere ng'owaataka.

*Omubiri guli n'ebitundu bingi*

<sup>12</sup> OKurisito ali ooti mubiri gwa muntu, igwo oguli n'ebitundu ebingi, neye nga guli mubiri gumo, newankubbaire nga guli n'ebitundu eby'enjabulo. <sup>13</sup> N'omu ngeri enanyere eyo, swenaswena, waire aBayudaaya ooba aBayonaani, waire abagalama ooba ab'eidembe, batubatizire n'oMwoyo moiza. Era oKibbumba yatuwaire swenaswena oMwoyo nanyere oyo atyama omu myoyo gyaiswe.

<sup>14</sup> Era n'omubiri tigubba n'ekitundu kimo, neye gubba n'ebitundu bingi. <sup>15</sup> Aale atyanu singa ekigere kikoba kiti, "Nze olwakubba tindi ngalo, n'olwekyo tindi kitundu ky'oku mubiri," ekyo tikikisuua okubba tikitundu ky'oku mubiri ogwo. <sup>16</sup> Era singa ekitwi kikoba kiti, "Nze olwakubba tindi liiso, n'olwekyo tindi kitundu ky'oku mubiri ogwo," ekyo tikikisuua okubba tikitundu ky'oku mubiri ogwo. <sup>17</sup> Olwo singa omubiri gwonagwona gwabbaire liiso, gwandiwlirenge gutya? Era singa omubiri gwonagwona gwabbaire kitwi, gwandifunyiiryenge gutya? <sup>18</sup> Neye atyanu oKibbumba yateekere oku mubiri ebitundu eby'enjabulo, ni bibba nakimo ng'oweyatakire bibbe. <sup>19</sup> Olwo singa ebitundu byonabyona eby'omubiri byabbaire kitundu kimo, omubiri gwandibbairewo gutya? <sup>20</sup> Neye atyanu kiri kiti, ebitundu eby'omubiri biri bingi, neye igwo omubiri guli gumo.

<sup>21</sup> N'olwekyo eriiso tiryezya okukoba engalo liti, "Iwe tinkwetaaga," era waire mutwe tigwezya okukoba ebigure guti, "Inywe timbeetaaga." <sup>22</sup> Neye omu mazima, ebitundu eby'omubiri ebiboneka ooti niibyo ebikira obunafu, niibyo ebikira okubba ebyetaagisya. <sup>23</sup> Era ebitundu eby'omubiri ebyo ebituseega okubba ebibanyooma, niibyo ebitukira okuwa ekitiisya, era ebitundu ebyo ebitaboneka kusani, niibyo ebitubwikaku n'okwegendereza nga tubiwa ekitiisya ekikira obunene. <sup>24</sup> Neye ebitundu byaiswe ebikira okuboneka kusani ibyo tibyetaaga kubirabirira ino. Wazira oKibbumba yayungisirye aamo ebitundu by'omubiri omu

ngeri nti kyezyesye abantu okuwa ebitundu bidi ebibanyooma ekitiisya ekikira obunene.<sup>25</sup> OKibbumba yakolere atyo, kaisi ebitundu by'omubiri tibyezya okwesalasalamu, neye bibbeeranganenge.<sup>26</sup> Era singa ekitundu ekimo eky'omubiri kisuna obulumi, n'ebitundu ebindi byonabyona bikaanyira aamo nakyo. Era singa ekitundu ekimo bakiwa ekitiisya, ebitundu byonabyona bisangaalira aamo nakyo.

<sup>27</sup> Atyanu inywe nywenanywena muli mubiri gwa Kurisito, era buli moiza kwinywe kitundu ky'oku mubiri ogwo. <sup>28</sup> Era omu kanisa, oKibbumba yateekeremu abantu, abasooka batume, n'abokubiri banaabbi, n'abokusatu basomesya. Awo atyanu abairaku, baadi abakola ebyamagero, n'abo abeyawaire ekirabo kya kulamya abalwaire, n'abo ababbeera abantu, n'abeekubbemberi, era n'abatumula omu ntumu gy'oMwoyo oMweru.

<sup>29</sup> Aale atyanu abantu bonabona batume? Ooba bonabona banaabbi? Ooba bonabona basomesya? Ooba bonabona bakola ebyamagero?<sup>30</sup> Ooba bonabona bali n'ekirabo eky'okulamya abalwaire? Ooba bonabona batumula entumu gy'oMwoyo oMweru? Ooba bonabona beezya okuvuunula entumu nago?<sup>31</sup> Aale inywe atyanu munuwirire kusuna birabo ebikira obukulu.

Neye era njaba okubalagaenzira ekirira nakimo obusa.

## 13

### *Okutaka*

<sup>1</sup> Singa ntumula entumu egy'abantu n'egy'abamalaika neye nga mbula okutaka, mba ooti kide ekivuga, ooba ooti muyoga ogusagala nga tigukola amakulu eeri abulisisya. <sup>2</sup> Era singa mba n'ekirabo ky'okutuuca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba, era ni ntegeera n'ebymabye byonabyona, era ni mmanya n'ebintu byonabyona, era ni mba n'okwikiriry kwonakwona okutoolawo ensonzi, neye nga mbula okutaka, mba kinambulamu. <sup>3</sup> Era singa ngabira abadoobi ebindi nabyo byonabyona, era ni njaala n'omubiri gwange ni bagwoca,\* neye nga mbula okutaka, mpaawo kinsunamu.

<sup>4</sup> Okutaka kuguminkiriza era kuli n'ekisa. Era okutaka tikubba n'engongi ooba tikwepanka. Era okutaka tikwekudumbalya,<sup>5</sup> ooba tikutumula ebisongolye. Era tikunoonia byakwo byonkani. Era okutaka tikunyiiga mangu, ooba tikubisa oku mwoyo ebyo abantu ebibakukola

ebirumirirya. <sup>6</sup> Era okutaka tikusangaalira ebikole ebibbibibi, wazira kusangaalira mazima. <sup>7</sup> Era okutaka kugumira ebintu byonabyona, era ni kwesiga bulijo ebintu byonabyona, era omu bintu byonabyona ni kusigala nga kuli n'osuubi, era ni kuguminkiriza ebintu byonabyona.

<sup>8</sup> Era okutaka tikwalikoma. Neye ibwo obukwenda obuzwa eeri oKibbumba bwalikoma. Era n'entumu gy'oMwoyo oMweru gyalikoma. Era n'okumanya kwona kwalikoma. <sup>9</sup> Nkoba ntyo olwakubba ekirabo kyaiswe eky'okumanya era n'eky'okutuuca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba tibiri mu bwizulye. <sup>10</sup> Neye ebyo ebiizulye owebyaliiza, oolwo awo ibyo ebitali biizulye byalibba nga tibikaali byetaagisya.

<sup>11</sup> Owenabbaire nkaali omutomuto, natumulanga ng'omutomuto, era naseeganga ng'omutomuto era nafulintirizanga ng'omutomuto. Neye owenakulire, nazwire omu lutoluto. <sup>12</sup> Atyanu ekitubona oku Kibbumba kifaananaku n'ekifaananyi ekibonekera omu ndabirwamu entangaali. Neye oluzwanyuma twalimubona maiso ku maiso. Era atyanu titumaite buli kintu neye kwolwo twalibimanya byonabyona, ng'oKibbumba owatutegeerera nakimo iswe.

<sup>13</sup> Neye ng'ebyo biri awo, ebrisatu binu bikaali biriwo: Okwikirirya, n'osuubi, era n'okutaka. Neye ekikirira nakimo obukulu kwebyo, ikwo kutaka.

## 14

### *Ebirabo ebindi eby'oMwoyo*

<sup>1</sup> Kale atyanu mwefudengeku okubona muti mutakangananga, era munuwirirenge ino okusuna ebirabo by'oMwoyo oMweru, n'okukira eino ekirabo eky'okutuuca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba. <sup>2</sup> Ekyo kityo olwakubba iye oyo atumula entumu gy'oMwoyo oMweru, tatumula n'abantu, neye atumula n'oKibbumba, olwakubba ebyatumula mpaawo abitegeera. Era ebyama ebyatumula, oMwoyo oMweru niiye amwezyesya okubitumula. <sup>3</sup> Neye iye oyo atuuca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba, abakobera era ni bibabbeera, era ni bibairyamu amaani, era ni bibagumya. <sup>4</sup> Iye oyo atumula entumu gy'oMwoyo oMweru, yeegasa yenkan. Neye iye oyo atuuca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba, agasa kanisa yonayona.

<sup>5</sup> Atyanu nanditakire nywenanywena okutumula entumu gy'oMwoyo oMweru, neye ekikiraku niikyo inywe okubba n'ekirabo eky'okutuuca oku bantu obukwenda obuzwa

eeri oKibbumba. Ekyo kityo olwakubba iye oyo atuuca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba, agasa ino okukiraku oyo atumula entumu gy'oMwoyo oMweru, okutoolaku nga waliwo agivuunula, kaisi kyezye okugasa ekanisa.<sup>6</sup> Atyanu boluganda, singa njiza egimuli ni ntumula omu ntumu gy'oMwoyo oMweru, mba mbagasire niki? Mba mbula ekimbagasa okutoolaku nga mbakobere kubiikula kwa Kibbumba, ooba byokumanya, ooba bukwenda obuzwa eeri oKibbumba, ooba byokulungamya.

<sup>7</sup> Era n'omu ngeri enanyere eyo, ebivuga ebibula obwomi, ng'omulere ooba otongoli, owebitavuga nga bitegerekeka, omuntu amanyicamu atya obusa obuli omu kuvuga okwo?<sup>8</sup> Era singa ekondeere erabula tevuga kusani okutegerekeka, naani ayezya okumanya ni yeetegekera okulwana olutalo?<sup>9</sup> Kale kiri kityo n'eeri inywe nywena. Okutoolaku ng'otumwire omu lutumu omuntu olwategeera, omuntu abba yamanya atya ebyokoba? Era okutumula okwo kubba kwagotera mu mpewo.

<sup>10</sup> Mazima dala waliwo entumu nyingi egy'enjabulo oku kyal, era buli lutumu luli n'amakulu.<sup>11</sup> Neye owemba nga tintegereera olutumu omuntu olwatumula, mba ooti munamawanga eeri oyo atumula, era yena abba ooti munamawanga egyendi.<sup>12</sup> Kale inywe, olwakubba kit, munuwirira ino okusuna ebirabo by'oMwoyo oMweru, mwefudengeku kusuna biibyo ebigasa ekanisa.

<sup>13</sup> N'olwekyo, iye oyo atumula omu ntumu gy'oMwoyo oMweru, ali n'okusaba oKibbumba amuwe ekirabo ky'okugivuunula.<sup>14</sup> Ekyo kityo olwakubba singa nsaba oKibbumba omu lutumu lw'oMwoyo oMweru, omwoyo gwange gubba gusaba, neye mba tintegereera ekimbutula.<sup>15</sup> Kale owekippa nga kityo nkole niki? Ntaka omwoyo gwange gusabe oKibbumba nga nkolesya ebibono ebintegereera. Era omwoyo gwange gwembe, nga nkolesya ebibono ebintegereera.<sup>16</sup> Anambula ekyo, singa owuuja oKibbumba n'omwoyogwo gwonkani, omuntu abula ekirabo ky'okuvuunula\* ayezya atya okwiramati, "Amiina," omu kuwuujakwo aate nga tategeera ekyokoba?<sup>17</sup> Mazima oyezya okubba ng'owuuja kusani ino oKibbumba, neye nga tikigasaku omuntu oyo.

<sup>18</sup> Neebalya oKibbumba nti nze mbakira nywenanywena okutumula omu ntumu gy'oMwoyo oMweru.<sup>19</sup> Neye omu lukumbaana olw'ekanisa, kasinga ntumula ebibono bitaanu

---

\* 14:16 14:16 Ooba, Omoiza oku baizaizana.

ebibategeera olw'okulungamya abandi, okukiraku oluntumula ebibono enkumi n'enkumi, omu ntumu gy'oMwoyo oMweru.

<sup>20</sup> Kale boluganda timwabba ooti baana batobato omu nseega gyanywe. Wazira mubbe ooti baana abatobato ababula okumanya kw'okukola ebikole ebbibibibi, neye museegenge ooti bantu bakulu omu bwomi bw'omwoyo.

<sup>21</sup> Omu Biwandiike bakiwandiikire bati:

"Nalitumula n'abantu bange nga nkolesya abantu abatumula entumu gy'oMwoyo oMweru,  
era nga nkolesya n'entumu gy'abantu egibatamaite,  
neye era tibalimpulisisya."

OMusengwa oKibbumba atyo niiye owaakoba.

<sup>22</sup> Kale atyanu entumu gy'oMwoyo oMweru tikamanyicyro k'amaani ga Kibbumba mu baikiriryga, neye mu batali baikiriryga. Kaisi okutuuca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba, iko kamanyicyro k'amaani ga Kibbumba mu baikiriryga, neye timu batali baikiriryga.

<sup>23</sup> Kale singa ekanisa yonayona ekumbaana, kaisi buli mutu n'atumula omu ntumu gy'oMwoyo oMweru, era abantu abatakitegeera, ooba abatali baikiriryga ni baingira, tibakoba bati mulalukire? <sup>24</sup> Neye singa atali mwikiriryga ooba omuntu atakitegeera aingira nga buli moiza ali kuwa bunaabbi, aikiriryga ati akola ebikole ebbibibibi olw'ebyo byonabyona ebimutumula era ni bimusala omusango.

<sup>25</sup> Era ebyo ebimutumula byalyemula ebyama by'omu mwoyogwe. Kale yaligwa oku mazwige n'asinza oKibbumba, nga waakoba ati, "Dala oKibbumba ali mwinywe."

### *Okusinza oKibbumba omu ngeri eyabirana*

<sup>26</sup> Kale boluganda, kinu niikyo ekimuli n'okukolanga. Owemukumbaana okusinza oKibbumba, omoiza ayezya okubba n'olwembo. Iye ogondi ayezya okubba n'okwegesya. Kaisi ogondi iye n'atumula Kibbumba ekyamubiikuliire, n'ogondi n'atumula omu ntumu gy'oMwoyo oMweru kaisi ogondi n'agivuunula. Ebyo byonabyona muteekwa okubikolanga lw'okugasa kanisa.

<sup>27</sup> Singa wabbaawo atumula omu lutumu lw'oMwoyo oMweru, bali n'okubba babiri ooba nga tibabitawo omu basatu. Neye ali n'okutumulanga moiza moiza, era nga waliwo ateeekwa okuvuunula. <sup>28</sup> Neye singa avuunula abba abulawo, oolwo omuntu oyo abba tali n'okutumula omu lutumu oolwo ng'ali omu lukumbaana oolwo. Wazira, abba ali n'okutumula yenkani n'oKibbumba.

<sup>29</sup> Atyanu abantu babiri ooba basatu niibo abali n'okutumula obukwenda obuzwa eeri oKibbumba, ng'abandi babwekeenanya. <sup>30</sup> Neye singa omoiza oku batyaime omu lukumbaana asuna obukwenda okuzwa eeri oKibbumba, oodi abbaire atumula ali n'okusirika kaisi omwinaye yena n'atumula. <sup>31</sup> Ekyo kityo olwakubba nywenanywena mwezya okutuuca oku bantu obukwenda obuzwa eeri oKibbumba mu kiiwu, kaisi abantu bonabona ni beezya okwega era ni bairamu amaani. <sup>32</sup> Era abo abali n'ekirabo eky'obunaabbi, bali n'okufuga ekirabo kyabwe. <sup>33</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba iye tiKibbumba w'akavuuyo, neye w'eidembe, era ng'owekibba omu makanisa gonagona ag'abatuukirirye.

<sup>34</sup> Abakali bali n'okusirikanga busiriki omu nkumbaana gy'ekanisa. Ekyo kityo olwakubba tibabaikirirya okutumula, era bali n'okubba mu kugonda, nga n'aMateeka ga Musa gona owegakoba. <sup>35</sup> Singa wabbaawo ekibataka okumanya, bakibuulyenge abaibaabwe e ika. Ekyo kityo olwakubba kiswaza singa omukali atumula omu lukumbaana olw'ekanisa.

<sup>36</sup> Dala museega muti ekibono kya Kibbumba kyazwereire mu niinywe? Ooba, niinywe nywenkani omwakisunire? <sup>37</sup> Singa omuntu yenayena aseega ati naabbi wa Kibbumba, ooba ati ali n'ekirabo ky'oMwoyo oMweru, ali n'okutegeera ati ebindikubawandiikira, ibyo biragiro bya Musengwa. <sup>38</sup> Neye singa ekyo omuntu akigaana, yena ng'oKibbumba amugaana.<sup>†</sup> <sup>39</sup> Kale boluganda, munuwirirenge ino kutuuca ku bantu bukwenda obuzwa eeri oKibbumba, neye timuloberyanga okutumula omu ntumu gy'oMwoyo oMweru. <sup>40</sup> Neye byonabyona bali n'okubikolanga kusani era mu ngeri eyabirana.

## 15

### *Okuzuukira kwa Kurisito*

<sup>1</sup> Atyanu boluganda ntaka okubeewukirya aMawuliro aMasa agenalaabbire eeri inywe ni mugaikirirya era nga niigo okwikirirya kwanywe oku kwemereire. <sup>2</sup> Era aMawuliro aMasa ago niigo agabalokola singa mugumira oku kibono ekinalaabire egimuli. Ekikoba kitinambula ekyo, okwikirirya kwanywe kubba kwabbaire mpaamu makulu.

<sup>3</sup> Ekyo kityo olwakubba nasunire aMawuliro aMasa ago ng'ekintu ekikirira nakimo obukulu era zena ni mbawa inywe. Era gali gati, oKurisito yafire olw'ebikole byaiswe ebibbibibbi, ng'eBiwandiike owebikoba. <sup>4</sup> Era bamuliikire,

<sup>†</sup> 14:38 14:38 Ooba, Ng'asigala omu butamanya. 15:3 15:3 Isa 53:5-12

n'oluzwanyuma lw'enaku ibiri, oku lwokusatu oKibbumba n'amuzuukiza era ng'eBiwandiike owebikoba.<sup>5</sup> Era kiti yabonekeire oKeefa, kaisi n'abonekera n'abatume eikumi na babiri.<sup>6</sup> Era oluzwanyuma n'abonekera aboluganda ababitawo omu 500 nga bonabona bakumbaine aamo. Era abakira obungi kwibo bakaali boomi, waire ng'abamo bafiire.<sup>7</sup> Era n'abonekera n'oYaakobbo, era oluzwanyuma n'abonekera n'abatume bonabona.

<sup>8</sup> Oweyamalire okubonekera abo bonabona, oolwo kaisi omu kusembyayo n'ambonekera zena, era owenasuukiire omutume nabbaire ooti mwana ogubabyaire ng'abitireku ekiseera\*. <sup>9</sup> Ekyo kityo olwakubba ninze nsembayo ansi omu kitisyia omu batume. Era tinsaanira kadi okunjeta omutume, olwakubba nayligaaniryre ekanisa ya Kibbumba.<sup>10</sup> Neye ekisa kya Kibbumba, niikyo ekinsuucirye okubba kinu ekyendi, era ekisa ekiyankwatiire tikyafire bwereere. Era tete nakolere ino ng'omutume wa Kurisito okukiraku abatume abandi bonabona. Neye era nga tininze nkola, wazira ekisa kya Kibbumba ekiri na nze.<sup>11</sup> Kale atyanu abba ninze, ooba abatume abandi niibo abalaabba, neye era obukwenda bumo obutweyongera okulaabba, era nga niibwo obumwaikiriirye.

### *Okuzuukira*

<sup>12</sup> Atyanu obanga abantu balaabba bati oKibbumba yazuukizire oKurisito, abamo kwinywe mubba mutya okukoba muti tiwalibbaawo kuzuukira?<sup>13</sup> Kale owekibba kiti mpaawo kuzuukira, kibba kitegeesa kiti n'oKurisito yena oKibbumba tiyamuzuukizire.<sup>14</sup> Era abba ng'oKibbumba tiyazuukizire oKurisito, atyanu okulaabba kwaiswe, era n'okwikirirya kwanywe bibba binambulamu.<sup>15</sup> Era tete tubba tuli kubbanga babbeyi b'ebyo ebikwata oku Kibbumba. Ekyo kityo olwakubba twakakasire abantu ekintu ekikwata oku Kibbumba tuti yazuukizire oKurisito. Era ekyo kibba tikituuce owekibba kiti mpaawo kuzuukira.<sup>16</sup> Kale obanga oKibbumba tazuukiza, abba tiyazuukizire kadi n'oKurisito yena.

<sup>17</sup> Era obanga oKibbumba tiyazuukizire oKurisito, okwikirirya kwanywe omu Kurisito kubba kunambulamu, era ekibbikibbi kibba kikaali kifuga omu bwomi bwanywe.

<sup>18</sup> Era kibba kitegeesa kiti n'abo abafiire nga baikirirya omu Kurisito, bajigirikire.<sup>19</sup> Era singa tubba n'osuubi omu Kurisito kutubbeera mu bwomi bunu obw'oku kyalo

**15:4** 15:4 Zab 16:8-10; Mat 12:40; Bik 2:24-32    **15:5** 15:5 Mat 28:16-17; Mak

16:14; Luk 24:34,36; Yok 20:19    \* **15:8** 15:8 Ooba, Omu ngeri etali eyabulijo.

**15:8** 15:8 Bik 9:3-6    **15:9** 15:9 Bik 8:3

bwonkani, tubba niiswe otusaanira okutusaasira eino okukiraku omuntu yenayena oku kyal.

<sup>20</sup> Neye dala kya mazima kiti, oKibbumba yazuukizire oKurisito. Era ekyo yakikolere ng'obukakafu okulaga ati era yalizuukiza abantu. <sup>21</sup> Era ng'abantu owebafa olw'omuntu omoiza ekiyakolere, omu ngeri enanyere eyo abafu bazuukira olw'omuntu ogondi ekiyakolere. <sup>22</sup> Era nga buli mutnu owaafa olwakubba swenaswena tuli mu lulyo lw'Adamu, kale era n'omu ngeri enanyere eyo abafu bonabona oKibbumba yalibazuukiza lw'okubba ek-intu ekimo n'oKurisito. <sup>23</sup> Neye mwekyo buli moiza ali n'okukuma kiiwukye eky'okumuzuukiza. OKurisito niiye oguyasookeireku, kaisi omu kiseera ekiyaliiramu, abo abamwikiririryamu bona oKibbumba abazuukize.

<sup>24</sup> Awo oluzwanyuma lw'ekyo, oKurisito yaliwangula emyoyo gyonagyona emibbimibbi egifuga, era egypt'obwezye, era egypt'amaani, era n'obwakabaka obwo n'abukwatisya oKibbumba oIteeye awo kaisi enkomerero n'etuuka. <sup>25</sup> Ekyo kityo olwakubba oKurisito ateekwa okufuga ng'oKabaka paka oKibbumba oweyalwangula abalabe ba Kurisito bonabona. <sup>26</sup> Era omulabewe oguyalisembesayo okujigirica, niiye oKufa. <sup>27</sup> Ekyo kityo olwakubba Kiwandi-ike kiti, "OKibbumba yateekere ebintu byonabyona ansi w'obwezyebwe." Neye eKiwandiike owekekoba kiti, "Okuteeka ebintu byonabyona ansi w'obwezyebwe," ekyo kimanye kusani kiti tikitwaliryamu oKibbumba iye eyawaire oKurisito ebintu byonabyona okubba ansi w'obwezyebwe. <sup>28</sup> Era owaamala okusuna obwezye obufuga ebintu byonabyona, awo oKurisito oMwana wa Kibbumba iye onyere yalyedembula oKibbumba n'amufuga. Kaisi awo, oKibbumba eyawaire omutaane obwezye okufuga ebintu byonabyona, ayezye okufuga byonabyona omu bwizulye.

<sup>29</sup> Aale atyanu nga mpaawo kuzuukira, abo abebabatiza omu kigere ky'abo abafire nga tibabatize babba basuubira kutuukirirya niki mwekyo? Era owekeibba kiti kituuce ng'abamo owebakoba batu mpaawo kuzuukira, lwaki abantu abo bababatiza omu kigere ky'abo abafire? <sup>30</sup> Era nga mpaawo kuzuukira, lwaki iswe abananyere tweteeka omu kabbikabbi buli kiseera olw'okulaabba aMawuliro aMasa ago? <sup>31</sup> Boluganda, nze bulijjo ntuuka omu kabbikabbi k'okufa. Era ekigira ni mbutula ekyo, lw'okwenyimiriza okundinakwo mwinywe okubba nga tuli kintu kimo n'oKurisito Yesu oMusengwa waiswe. <sup>32</sup> Era mugasoki ogwabbairemu nze okulwana n'abantu b'Efeeso

ni mbeera nakimo mu kabbikabbi ooti ndwana n'agasolo ga mwigona? Neye obanga tiwalibbaawo kuzuukira, kale tubba tuli n'okukola ng'entumula y'abantu oweeri eti:

"Tweriire era twenywere, olwakubba eizo n'eizuuli twabba twefeera."

<sup>33</sup> Aale abantu tibababbeyanga, olwakubba kimanye kusani kiti, "Okukolagana n'abantu abakola ebibbibibbi kizweraku empisagyo ensa okubebenyeka." <sup>34</sup> Aale mweireku era mulekeraawo okukola ebikole ebibbibibbi. Ekyo kityo olwakubba abamo kwinywe timumaite oKibbumba. Ekyo nkitumula kuswaza niinywe.

### *Omubiri oguzuukiire*

<sup>35</sup> Neye omuntu ayezya okubuulya ati, "OKibbumba azuukiza atya? Era bazuukira n'emibiri gy'engeriki?"

<sup>36</sup> Musirusiru iwe! Iye onsigo ogwokoma omwitakali tamera okutoolaku ng'ekinyama ky'oku ngulu kisookere kuvunda. <sup>37</sup> Era ekibakoma tikibba kitina ng'owekiri n'okubba, neye abba nsigo-bunsigo, amo w'engaano, ooba nsigo w'ekimera ekindi. <sup>38</sup> Neye oKibbumba ng'owaataka, awa onsigo okukula n'azwamu ekitina, era nabuli kika kya nsigo akiwa nkula yaakyo. <sup>39</sup> Era n'emibiri gy'abuli bibrumbe ebiri n'obwomi tigibba gy'engeri moiza. Abantu bali n'emibiri gy'engeri yaagyo, n'egy'ebisolo gy'engeri gendi, n'egy'enyonyi gy'engeri gendi, n'egy'enyanyi gyona gy'engeri gendi.

<sup>40</sup> Era waliwo n'ebibbumbe eby'omwigulu ng'eisana, n'omweri, n'enkota, era n'ebibbumbe eby'oku kyaloo. Neye enfaanana y'ebyo eby'omwigulu y'engeri gendi, era enfaanana y'ebyo eby'oku kyaloo y'engeri gendi. <sup>41</sup> Eisana liri n'engeri yaalyo egiryakamu, n'omweri gwona ni gubba n'engeri gendi egigwakamu, era n'enkota gyona ni gibba n'engeri gendi egigyakamu. Era tete nabuli nkota ayaka mu ngeri etali ya nkota ogondi.

<sup>42</sup> Kale era kityo niiye oweekiri n'oku kuzuukira. Era omubiri ogufa ni baguliika, guvunda, neye ogwo oKibbumba ogwazuukiza tigufa era gubbaawo nga tiguvunda emirembe n'emirembe. <sup>43</sup> Owebaliika omubiri gubba mubbimubbi era munafu, neye oKibbumba owaguzuukiza gubba musa era gw'amaani. <sup>44</sup> Igwo ogubaliika gubba mubiri ogwobona n'amaiso, neye gudi oKibbumba ogwazuukiza gubba mwoyo mwereere ogwotabona n'amaiso. Obanga waliwo omubiri ogwobona n'amaiso, kale era waliwo n'omubiri gw'omwoyo igwo ogwotabona n'amaiso.

<sup>45</sup> Kale bakiwandiikire bat, "Omuntu eyasookere yabbaire niiye Adamu, era oKibbumba oguyasuucirye omwomi." Neye oYesu, ogubeeta bat Adamu ow'oluzwanyuma niiye agaba obwomi bw'omwoyo. <sup>46</sup> Neye ekyasookere okubbaawo niiye omubiri ogwobona n'amaiso, kaisi oluzwanyuma ni wabbaawo omubiri gudi oguli mwoyo mwereere. <sup>47</sup> Adamu, nga niiye omuntu eyasookere, oKibbumba yamubbumbire mwitakali ly'oku kyaloo kunu, kaisi oKurisito, nga niiye Adamu owokubiri, iye yazwire mwigulu. <sup>48</sup> Kale buli muntu oku kyaloo ali n'omubiri ooti gwa muntu eyasookere oku kyaloo ogubabbumbire omwitakali ly'oku kyaloo, era buli muntu aabba omwigulu abba n'omubiri ooti gw'oyo iye eyazwire omwigulu. <sup>49</sup> Era ng'oKibbumba oweyatluware emibiri ooti gwa muntu oodi oguyabbumbire omwitakali ly'oku kyaloo, era swena abaikirirya twalibba n'emibiri ooti gwa Kurisito eyazwire omwigulu.

<sup>50</sup> Atyanu boluganda, ekinteggeza kiri kiti, emibiri gyaiswe ginu egirimu eisaaye, gibula mugabo omu bwakabaka bwa Kibbumba. Era emibiri ego egivunda gibula mugabo mwekyo ekyalibbaawo emirembe n'emirembe.

<sup>51</sup> Aale oleke mbakoberekoo ekyama kinu: Tiswenaswena nti twalifa, neye swenaswena oKibbumba yalisuucamu emibiri gyaiswe. <sup>52</sup> Era ekyo kyalibbaawo mu kaseera katyayi kati ooti ka muntu kubbalya lumo. Era kyalibba kityo ng'abantu bamalire kuwulira kuvuga kw'ekondeere kudi okwalibbaawo oku lunaku lw'enkommerero. Ekyo kityo olwakubba ekondeere oweyalivuga, abalibba bafu oKibbumba yalibazuukiza era ni babba nga tibafa emirembe n'emirembe. Kaisi abo abalibba boomi era bona oKibbumba yalisuucamu emibiri gyabwe. <sup>53</sup> Era ekyo kityo olwakubba emibiri gyaiswe egifa bateekwa okugisuucamu ni gibba mibiri egitafa. Era emibiri gyaiswe egivunda bateekwa okugisuucamu mibiri egitavunda.

<sup>54</sup> Awo, ng'emibiri gyaiswe egifa oKibbumba amalire okugisuucamu gidi egitafa, oolwo kaisi eKiwindiike kinu kibbe kituukirii:

Bamalire okujigirica oKufa

era atyanu obuwanguli buliwo mu bwizulye.

<sup>55</sup> "Aale atyanu iwe Kufa, obuwangulibwo buli yaina? Era iwe Kufa, amaanigo ag'okulumya gali yaina?"

<sup>56</sup> Ikwo okufa kutoola amaani mu kibbikibbi, kaisi ekibbikibbi kitoolaa amaani mu Mateeka ga Musa. <sup>57</sup> Neye oKibbumba yeebale! Iye oyo atuwa obuwanguli oku

maani g'ekibbikibbi era n'oku maani g'okufa. Era atuwa obuwanguli obwo kubita mu Musengwa waiswe oYesu Kurisito.

<sup>58</sup> N'olwekyo boluganda abatake, mubbenge bagumu, era nga timuyuuga. Mweyongerenge bulijo okukolera oMusengwa waiswe n'eiganyi, olwakubba mumaite muti okukalabana kwanywe tiktakwabwereere.

## 16

### *Obubbeeri eeri abantu ba Kibbumba*

<sup>1</sup> Atyanu ebikwata oku mpiiya egimusoloja olw'okubbeera abatuukirirye b'omu Yerusaalemi, nywena muli n'okukola kiikyo ekinakobere ekanisa y'omu Galatiya okukola. <sup>2</sup> Buli lwesaabbiiti, buli moiza kwinywe ali n'okubisangaku empiiya okusinzirira ng'oKibbumba owamugabiriire, oolwo kaisi kibbe nga tikiyetaagisya okwesonda empiiya nga mmalire kutuuka.

<sup>3</sup> Era Owenaliiza, abakwenda abemwalironda nalibawa amabbaluwa agabanjula, era ni mbatumwa okutwala ebirabo byanywe ebyo e Yerusaalemi. <sup>4</sup> Owekyalibba kituukana kiti zena njabe, balinegaitaku ni twaba.

### *Entegeka gyá Pawulo*

<sup>5</sup> Atyanu njiza okubacaalira oluzwanyuma lwa kubitira omu Makedoniya, olwakubba ntegeka kubitira niiyo.

<sup>6</sup> Era nnyinza okubbaaku na inywe okumala ekiseera kitono, ooba okubba eeyo okumaliraku nakimo obwire bwa buwolondoki, kaisi mwezye okumbeera omu bintu ebinalibba neetaaga okwetyongera omu lugendo lwange olwaliiraku. <sup>7</sup> Nze tintaka okubacaalira omu kiseera kinu kaisi mbe lwoco, wazira singa oMusengwa oweyaliganya, Owenaliiza nsuubira okumalaku eeyo na inywe ekiseera ekiwanvu. <sup>8</sup> Neye naabba omu kibuga ky'Efeeso paka oMukolo ogwa Pentekonte owegwaliwa. <sup>9</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba ampare enkabi omu bwizulye okulaabba omu kibuga ekyo aMawuliro aMasa, newankubbaire nga mulimu abantu bangi abanjakanisya.

<sup>10</sup> Atyanu oTemuseewo oweyatuuuka eeyo, mumubitye kusani nga mpaawo kyatya ng'ali na inywe, olwakubba iye na nze tukola omulimo gwa Musengwa. <sup>11</sup> Kale timwaganya omuntu yenayena kwinywe n'amubityamu amaiso. Era oweyalibba aira eenu egyendi mumuseebule kusani nga mumutakirya n'enkabi omu lugendolwe. Era ndi kumusuubiranga okwira n'aboluganda abaali nabo.

<sup>12</sup> Atyanu ebikwata oku woluganda Apolo, emirundi mingi mmwegairiire okubacaaliraku ng'ali n'aboluganda abandi, neye iye tataka okwiza eeyo omu kiseera kinu, neye yaliizayo ng'asunire akakisa.

### *Ebisembayo*

<sup>13</sup> Aale mubbe bulindaala, era mugumire omu kwikirirya, era mubbe abagumu era mubbe n'okwikirirya okw'amaani.

<sup>14</sup> Era buli ekimukola, mukikolenge mu kutaka.

<sup>15</sup> Atyanu boluganda mumaite muti oSitefanaasi n'abantu b'omu kisitokyé niibo abasookere okwikirirya omu Kurisito omwitwale ly'Akaya, era ni beewaayo okuweererya abatuukirirye. Kale mbegairira boluganda <sup>16</sup> okugonderanga abantu ooti baabo, era n'okugonderanga nabuli muntu yenayena aweererya n'okwewaayo ooti kuukwo.

<sup>17</sup> Ndi musangaali ino oSitefanaasi n'oFolutunaato n'Akayiko okwiza eenu, olwakubba bampa obubbeeri inywe obumuteezya okumpa olwakubba inywe mubulawo. <sup>18</sup> Era bawumwirye omwoyo gwange era n'egyanywe nywena. Abantu ooti baabo, mubawanga ekitiisya.

<sup>19</sup> Era ab'omu makanisa g'omwitwale ly'Asiya baba-sugiirye. Era Akwira n'oPulisikira, aamo n'ab'ekanisa abakumbaanira omu kisito kyabwe, babasugiirye ino omu Musengwa. <sup>20</sup> N'aboluganda bonabona eenu babasugiirye. Aale musugiryangane omu ngeri eraga eti mutakangana ng'aboluganda.

<sup>21</sup> Atyanu ninze oPawulo onyere mbawandiikira kinu nti, mbasugiirye. <sup>22</sup> Era buli iye oyo atataka oMusengwa, abba mulaame. Nsaba nti oMusengwa waiswe aire mangu.

<sup>23</sup> Aale oMusengwa waiswe oYesu Kurisito abakwatirenge ekisa.

<sup>24</sup> Era mbataka inywe nywenanywena omwikirirya omu Kurisito Yesu. Amiina.

## **EBBALUWA EYOKUBIRI OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE AB'E KOLINSO Enyanjula**

Ebbaluwa eyokubiri eeri ab'e Kolinso oPawulo niiye eyagiwandiikire nga wabitirewo emyanka 55-56 nga bamanire okubyala oYesu (1:1). Abakugu omu by'eBbaibbuli bakoba nambu oPawulo enyumaku yabbaire abawandikiireku egendi iyo nga nkambwe. Neye tubulaku ekopi y'ebbaluwa nago iye egyatumulaku omu 2:3-4.

Ebbaluwa eenu oPawulo ateekwa okubba nga yagiwandiikire ng'ali Makedooniya (2:13). Era iyo y'enjabulo omu ngeri eti, yamuzindo ino era eraga enseega enanyerenyeere ey'omu mwoyogwe. Era alaga eisangaalolye erikwata okwalipoota ensa oTito egiyabbaire amuwaire ekwata oku kanisa y'e Kolinso. Omu bbaluwa eenu, twajiryamu enjegesya omu bugalami ekwata oku kugaba omu Ndagaano eMpyaka, omu kitundu oPawulo egyatumulira ng'abakoba okusolooja empiiya egibatwalira abaikirirya b'omu Yerusaalemi (8-9).

Kiboneka ooti abatume ab'obubbeyi abamo era nga tib'omu kanisa, babbaire nga waliwo abantu b'omu kanisa eyo abebabbaire nga bakolesya olw'obukambwe bwa bantu abo okwakanisa oPawulo kaisi ibo abatume nago beetekewo. Era ibo babbaire nga balaga okubuusabuusa omu bwezye bwa Pawulo, era amo niikyo ekyamusikirizire ng'owaalaga oku nkomerero y'ebbaluwa eenu, okuwa ino obukakafu bw'obwezyebwe ng'omutume wa Yesu Kurisito.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Obusugirye eeri ekanisa 1:1-7
2. OPawulo atumula oku kucusamu omu ntegekagye egi'okubacaalira n'alipoota ebakwataku egiyasunire era n'ekibakoba oku bbaluwaye ey'enyumaku 1:8-7:16.
3. OPawulo awa endagirira ekwata oku kusolooja empiiya gy'okutwalira abaikirirya ab'omu Yerusaalemi 8:1-9:15.
4. OPawulo awozererya obutumebwe era n'alabula oku bikwata oku kucaalakwe okwiraku 10:1-13:10.

### *Obusugirye*

<sup>1</sup> Ninze oPawulo omutume wa Kurisito Yesu ng'oKibbumba oweyatifikire era nga ndi aanu n'owoluganda oTemuseewo.

Tubawandiikira inywe ab'ekanisa eri omu kibuga e Kolinso, era n'abatuukiriryе bonabona ab'omwitwale ly'Akaya lyonalyona.

<sup>2</sup> OKibbumba oItewaiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito, babakwatire ekisa, era babawe eidembe.

### *OPawulo awuuja oKibbumba*

<sup>3</sup> Tuwuuje oKibbumba oyo oIteeye wa Musengwa waiswe oYesu Kurisito, era oKibbumba oItewaiswe oyo aizwire okusaasira, era airyamu abantu amaani mu buli ngeri.

<sup>4</sup> Era Iye atwiryamu amaani omu bigosi byaiswe byonabyona, kaisi swena ni twezya okwiryamu abantu abandi amaani nga swena owatwiryamu amaani. <sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba egitukoma swena okugada eino ng'oKurisito owezagadire, era oKibbumba yena gyakoma okutwiryamu amaani ng'akolesya oKurisito.

<sup>6</sup> Era iswe owetubba omu kugada, inywe kibawa bugumu era ni kibazweramu okulokoka. Era oKibbumba owatwiryamu amaani omu kugada kwaiswe, na inywe nywena mwiramu amaani singa muguminkiriza omu kugada okuli ooti kuukwo swena okutugumira. <sup>7</sup> Kale tubalimu eisuubi linene, olwakubba tumaite tuti owemugada nga swena owetugada, oKibbumba abairyamu amaani nga swena owatukola.

<sup>8</sup> Aale atyanu boluganda tutaka mumanye ebikwata oku kugada okutwabitiremu nga tuli omwitwale ly'Asiya. Batugadiryе ino n'okukirawo awetwezya okugumira, era n'eisuubi ery'okubba aboomi ni lituwaamu. <sup>9</sup> Mazima dala twabbaire ooti bantu abebasaliire ogw'okufa. Neye ekyo kyabbairewo kaisi titwesiga maani gaiswe, neye twesige Kibbumba yenkan iye azuukiza. <sup>10</sup> Era oKibbumba oyo eyatulamiryе omu kabbikabbi akanene ak'okufa akatyо, era yalitulamya tete. Era niiye ogutulimu eisuubi tuti yeevyongera ng'atulamya. <sup>11</sup> Kale nywena mutubbeere nga mutusabira era olw'esaala egyo egypt'abantu abangi oKibbumba yalituwa enkabi, era abantu bangi ni beebalya oKibbumba okulwaiswe.

### *OPawulo acuusamu entegekaye*

<sup>12</sup> Atyanu iswe ekituleetera okwenyimiriza niikyo kinu kitи: Omu myoyo gyaiswe tukakasa tuti, eneebitya yaiswe omu bantu era okukirira nakimo enkolagana yaiswe na inywe eriwo mu butuukiriryе n'omu mazima ebizwa eeri oKibbumba. Ebyo titubikolere mu malabuki ga bantu-buntu, neye lw'ekisa kya Kibbumba ekiri na

iswe. <sup>13</sup> Era titugenderera kubawandiikira biibyo ebimuteezya okusoma ooba okutegeera. Era nsuubira nti, <sup>14</sup> ng'owemutatutegeire kusani, mwalitutegeera ekimala era ni mwezya n'okutwenyumirizaamu nga swena owetwalibeenyumirizaamu oku lunaku oMusengwa oYesu oluyaliiriraku.

<sup>15</sup> Era olwakubba ndi n'obukakafu mwekyo, nategekere kusooka kucaalira niinywe, kaisi musune enkabi gya kuba-caalira emirundi emibir. <sup>16</sup> Mwekyo, natakire mbacaalire nga njaba omwitwale erya Makedooniya, kaisi tete mba-caalire amaira, era nga ntaka mumpe obubbeeri nga njaba omwitwale ery'e Buyudaaya. <sup>17</sup> Olwo-so Owenategekere okukola ntyo nandi ni njezya, inywe museega muti ndi muntu acuukacuuka omu biseego? Museega muti ebinkola mbikola ng'omuntu atali mwikiriry, iye akoba ati, "Niikyo ekkyo," tete omu kaseera akanyere ako ati, "Aa bbe."

<sup>18</sup> Neye mazima dala ng'oKibbumba owaali mwesigwa, titwabasuubizire n'emyoyo mibiri. <sup>19</sup> Ekyo kityo olwakubba oMwana wa Kibbumba oYesu Kurisito oyo, nze n'oSiruvaano n'oTemuseewo ogutwalaabbire egimuli, iye tacuukacuuka omu biseego. <sup>20</sup> N'olwekyo, ooba oKibbumba ebiyasuubizire byenkana bitya obungi, byonabyona okubita omu Kurisito bituukirira era ni tukoba tuti, "Amiina," nga tuwa oKibbumba ekitiisy.

<sup>21</sup> Neye iye oKibbumba niiye atwezyesy iswe na inywe ni tubba bagumu omu kwikiriry oKurisito. Era oKibbumba oyo niiye eyatusukireku amafuta, <sup>22</sup> n'atuteekaku aka-manyiciryoke akalaga kati tuli babe oweyatuhaire oMwoyo oMweru abbe omu bwomi bwa buli muntu ng'omusingo okulaga ati yalituwa ebyo ebiyatstuubizire.

<sup>23</sup> Omu maiso ga Kibbumba, ekintumula niigo amazima nti ekyagirire nandi ni njira eeyo e Kolinso, natakire buteeyongera kubalumya myoyo nga mbanenya. <sup>24</sup> Neye titutaka museege muti iswe tubalagira-bulagiri ekimuteekwa okwikiriry, wazira tutaka tukolere aamo na inywe, kaisi musangaale, olwakubba muli bacaati omu kwikiriry kwanywe.

## 2

<sup>1</sup> Kale nasalirewo okutaira eeyo, kaisi tikyabazweramu kunakuwala tete. <sup>2</sup> Aale nze singa mbazweraku ni munakuwala, naani abba eyansangaalya nga tiniinywe abemba nnakuwairy? <sup>3</sup> Era ekyagirire ni mbawandiikira ntyo, natakire nti owenaabba njirire eeyo, tinasuna eeyo

bantu kunnakuwalya, ibo abandibbaire nga bansangaalya. Era nabbaire n'obukakafu nti mba musangaali singa nywenanywena mubba basangaali. <sup>4</sup> Ekyo kityo olwakubba nabawandikiire ebbaluwa eyo nga ndi omu kunakuwala okw'amaani, era nga n'omwoyo gwange gwizwire enima, era nga nkunga amaliga mangi. Neye okubawandiikira, tikyabbaire kubanakuwalya, wazira natakire kubalaga nti mbataka ino.

### *Okusoniya eyabbengere*

<sup>5</sup> Atyanu oweckibba kiti waliwo eyanakuwairyre omwinaye, omuntu oyo tiyanakuwairyre ninze zenkani, neye owemba timbeyere, yanakuwairyre ino niinywe nywenanywena. <sup>6</sup> Ikyo ekibonerezo abantu abakira obungi ekibamutekerekimulala. <sup>7</sup> Wazira atyanu inywe, musaaniire kumusoniya n'okumwiriyamu maani, olwakubba enima edemba n'emubitiriraku n'azweramu nakimo omu kwikiriry. <sup>8</sup> N'olwekyo mbegairira, mumulage muti mumutaka. <sup>9</sup> Era inywe nabawandikiire ebbaluwa eyo nga mbagezesya kutaka kumanya nga mwabba bagondi mu buli kintu ekimbakoba. <sup>10</sup> Era singa musoniya omuntu yenayena, nze zena mmusoniya. Era oKurisito nga niiye omujulizi wange, oweckibba kiti dala waliwo ekintu kyonakyona ekyetaaga okusoniya, nkisoniyire okulwanywe. <sup>11</sup> Nze nkolere ekyo, kaisi oSitaani tasuna akakisa okutusendasenda, olwakubba tumaite enkwegye.

### *OPawulo omu Tulowaasi*

<sup>12</sup> Atyanu owenaabire omu kibuga e Tulowaasi okulaabba eeri abantu aMawuliro aMasa aga Kurisito, oMusengwa oYesu yabbaire anjigiluirewo enzira okulaabbayo. <sup>13</sup> Neye omwoyo gwange tigwawumwire, olwakubba tinayajiiryeyo owoluganda oTito. Kale naseebwire-buseebuli abantu baayo, ni njiza mwitwale ly'e Makedooniya.

### *Obuwanguli okubita omu Kurisito*

<sup>14</sup> Wazira twebalya oKibumba Iye atwezyesya bu liijo okuwangula olwakubba ekintu ekimo n'oKurisito era oKibumba oyo atukolesya okusaalaania buli wantu aMawuliro aMasa agakwata oku Kurisito igo agali ooti mafuta agakaloosa. <sup>15</sup> Ekyo kityo olwakubba owetulaabba aMawuliro aMasa tubba ooti luvululu oluzwa omu kyokuwaayo oKurisito ekyawaawo eeri oKibumba, era ni lutuuka kwabo abalokoka, n'abo abaaba okujigirika. <sup>16</sup> Atyanu owetulaabba aMawuliro ago eeri abo abaaba

okujigirika, kwibo gabba ooti kivundi kya lumbe ekibaleetera okufa n'okujigirika. Neye aMawuliro ago eeri abo abalokoka, gabba ooti luvululu oluleeta obwomi. Aale kale naani atuukana n'okukola omulimo ogwo? <sup>17</sup> Iswe tituli ooti bantu abakira obungi\* abemumaite, abalaabba ekibono kya Kibbumba nga beenooneryamu byobusuni. Wazira iswe omu Kurisito tutumula mazima omu maiso ga Kibbumba, ng'abantu abatume okuzwa eeri oKibbumba.

### 3

#### *Abaweererya b'endagaano ya Kibbumba empyaka*

<sup>1</sup> Atyanu museega muti tutandiikire tete okwewuuja? Ooba museega muti twetaaga, ng'abantu abandi, amabaluwa agatuwagira egimuli, ooba inywe okutuwa agatuwagira eeri abandi? <sup>2</sup> Inywe abananyere muli ooti bbaluwa yaiswe etuwagira, egibawandiikire oku myoyo gyaiswe, era abantu bonabona egibamaite era egibasoma. <sup>3</sup> Era okwikiriry ka manye kuli ooti bbaluwa ezwa eeri oKurisito eraga obuweererya bwaiswe. Ebbaluwa eyo tibagiwandiikire na bwino, neye na Mwoyo wa Kibbumba onyere obwomi. Era tibagiwandiikire ku bipande bya mabbaale, neye ku myoyo gy'abantu.

<sup>4</sup> Atyanu iswe obwo niibwo obukakafu obutuli nabwo omu Kibbumba nga tubita omu Kurisito. <sup>5</sup> Era iswe titukoba tuti twemala omu kukola ekintu kyonakyona okulwaiswe, neye oKibbumba niiye atwezyesya mu byonabyona ebitukola. <sup>6</sup> Iye oKibbumba niiye atwezyesyerye okubba abaweererya b'endagaanoye empyaka egyakola, iyo eteri y'aMateeka ga Musa amawandiike, neye ey'oMwoyowe. Igo aMateeka ga Musa amawandiike gazweraku abantu omusango gw'okufa okubasinga, neye oMwoyo wa Kibbumba aleeta bwomi obutawaawo.

<sup>7</sup> Neye obanga obuweererya bwa Mateeka ga Musa, igo agazweraku abantu omusango gw'okufa okubasinga, bwaiziire omu kitisya ekinene era aBaisirairi ni batteeza okulingirira oMusa omu maiso olw'okunekaaneka okwabbaire okwa kaseera-obuseera, <sup>8</sup> kaisi leero ekitisya ky'obuweererya bw'oMwoy wa Kibbumba obuleetera abantu obutuukiriry, kibba kikiraku kwenkana aina? <sup>9</sup> Era obanga obuweererya obwo obuzweraku abantu omusango gw'okufa okubasinga bwabbaire n'ekitiisya, kaisi leero ekitisya ky'obuweererya budi obuleetera abantu obutuukiriry kibba kyenkana aina? <sup>10</sup> Ekituuce kiri

---

\* **2:17** 2:17 Ooba, Abantu abandi. **3:3** 3:3 Kuz 24:12; Yer 31:33; Zek 11:19; 36:26   **3:6** 3:6 Yer 31:31   **3:7** 3:7 Kuz 34:29

kiti, ikyo nago ekyabbaireku n'ekitiisya, atyanu kibulaku ekitiisya naire olwa kidi ikyo ekiri n'ekitiisya ekikiraku.<sup>11</sup> Era obanga ekyo nago ekyakaseera-obuseera kyaizire n'ekitiisya, kaisi leero ekitiisya kya kidi ikyo ekibbeer-ererawo kibba kikiraku kwenkana aina!

<sup>12</sup> N'olwekyo, olwakubba kiti iswe tuli n'osuubi atyo, atyanu twezya okulaabba nga tuli bagumu ino. <sup>13</sup> Era iswe titukola ooti Musa eyaabbanga n'okwebwika ekita-mbaala omu maisoge, kaisi aBaisirairi tibeezya okubona okunekaaneka kw'omumaisoge nga kumuwaaku. <sup>14</sup> Neye era oKibbumba yatintimairye ebiseego byabwe. Ekyo kityo olwakubba paka omu kiseera kinu ekitubawandikiiremu, buli owebasoma ebitabo bya Mateeka ga Musa tibategeera olwakubba waliwo ekyababwikipedia ekkyo ekiri ooti kitambaala oMusa ekiyaabbanga n'okwebwika omumaisoge. Era ekyo kityo olwakubba oKurisito yenkani niiye atoolawo ekibwikaku ekyo. <sup>15</sup> Ikyo kituuce dala, paka omu kiseera kinu ekitubawandikiiremu, buli aBaisirairi owebasoma ebyo oMusa ebiyawandiikire tibabitegeera, enseega gyabwe gibba ooti bagibwikipedia kitambaala. <sup>16</sup> Neye omuntu yenayena owaacuuka n'aikiriry oMU Musengwa, ekib-wikaku ekyo nago oKibbumba akitoolawo. <sup>17</sup> Atyanu oMU Musengwa oyo nago niiye oMwoyo, era buli awabba oMwoyo wa Musengwa, abantu basuna eidembe.

<sup>18</sup> N'olwekyo iswe abebatoireku ekibwikaku ekyo, sweenaswena tulaga ekitiisya kya Musengwa oyo nago oMwoyo oMweru. Era ekitiisya ekyo, kitusuucirya nakimo ni tweyongerangaku okubba ooti niiye, ng'oMwoyo ali kutucusira omu kifaananyi kya Musengwa eky'ekitiisya.

## 4

### *Ebyomugaso eino omu bibya ebya bulijo*

<sup>1</sup> N'olwekyo oKibbumba ng'owatukwatiire ekisa, n'atuwa obuweererya bunu, titwawaamu amaani. <sup>2</sup> Wazira iswe twagaine okukola ebintu eby'ensoni abantu ebibakola omu kyama, era titukolesya obubbeyi, era iswe tituliibya ekibono kya Kibbumba. Neye tukobera abantu amazima g'aMawuliro aMasa, kaisi buli muntu omu biseegobye n'ayezya okumanya ooba ebitukola bituuce ooba tibituuce omu maiso ga Kibbumba. <sup>3</sup> Era ewabbanga waliwo abantu abatategeera aMawuliro aMasa agetulaabba, abo abaaba okujigirika niibo abakaya okugategeera. <sup>4</sup> Abantu abo tibaikiriry, olwakubba oSitaani omufugi w'ekyalo kinu niiye asiba ebiseego byabwe, kaisi ni bateezya okubona

ekitangaala ekizwa omu Mawuliro aMasa ag'ekitiisya kya Kurisito, iye ogutuboneramu oKibbumba ng'owaafaanana.

<sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba iswe titulaabba eeri abantu ku niiswe abananyere, neye tulaabba eeri abantu ku Yesu Kurisito ng'owaali niiye oMusengwa, era tuti iswe tuli baweererya baanywe okulwa Yesu. <sup>6</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba eyalagiire ati, "Oleke ekitangaala kyake omu ndikiirya," atyanu niiye ayakisya ekitangaala omu myoyo gyaiswe, olw'okuleetera abantu okumanya batì ekitiisyakyè kibonekera mu Yesu Kurisito.

<sup>7</sup> Neye ekintu ekyo ekyomugaso kiri mu niiswe otuli ooti bibya ebya bulijo. Era ekyo niikyo ekyokuboneraku eeri abantu ekiraga kiti obwezye obutenkanika obutukolesya buzwa eeri Kibbumba, neye timu niiswe. <sup>8</sup> Aale batira okutugadya mu buli ngeri, neye era tibatukaisya. Era ebiseera ebimo tubba omu kugada ni bitusohera, neye tituwaamu amaani. <sup>9</sup> Abantu batuyiigaanirye, neye oKibbumba tatulekere. Era batira okutukangabalya, neye era titufire.

<sup>10</sup> Bulijo buli egitwaba, tutambula nga tuli mu kabbikabbi k'okutwita ng'owebaitire oYesu, kaisi obwomibwe obuli mwiswe bubbe nga bweraga kusani eeri abantu. <sup>11</sup> Ekyo kityo olwakubba waire nga tuliwo boomi, bulijo tweyaja nga bayinza okutwita olw'okulaabba oku Yesu, kaisi abantu beezye okubona batì oYesu mwomi era akolera omu mibiri gyaiswe igyo egifa. <sup>12</sup> N'olwekyo waire iswe tutuuka omu kabbikabbi k'okufa, inywe kibazweramu kusuna bwomi obutawaawo.

<sup>13</sup> EKiwindiike kikoba kiti, "Naikiriirye omu Kibbumba, kagira natumwire." Atyanu olwakubba tuli n'oMwoyo wa kwikirirya moiza n'owa muntu oyo eyawandiikire atyo, swena twikirirya, era kagira tulaabba aMawuliro aMasa. <sup>14</sup> Tukola tutyo olwakubba tumaite tuti oKibbumba eyazuukizire oMusengwa oYesu, swena yalituzuukiza olwakubba tuli bummo n'oYesu. Era oKibbumba yalitutwala ni tubba aamo na inywe omu maisoge omwigulu. <sup>15</sup> Kale okugada okwo kwonakwona kuliwo lw'okubagasa niinywe, kaisi ekisa kya Kibbumba kyeyongere okusaalaana omu bantu. Era abantu bangi beeyongere okwebalya oKibbumba n'okumuweesya ekitiisya.

### *Obwomi bwaiswe obwa mwoyo*

<sup>16</sup> N'olwekyo, kagira tituwaamu amaani. Era newankubbaire ng'obwomi bwaiswe obw'omubiri bwaba nga buna-fuwa mpola mpola, neye obwomi bwaiswe obw'omwoyo

oKibbumba ayaba ng'abusuuca buyaaka buli lunaku.<sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba okugada okwo okutubitamu ikwo kutono era kwa kaseera-buseera. Era ikwo kutuzweramu ekitiisya ekinene eino ekyalibbaawo emirembe n'emirembe, era ikyo nga kikirira nakimo ino okugada okwo.<sup>18</sup> Era olw'ekyo ebiseego byaiswe titubiteeka ku bintu nago ebyo ebiboneka atyanu, neye tubiteeka ku biidi nago ebitaboneka. Ekyo kityo olwakubba ebintu ebyo ebiboneka, bibbaawo kaseera-buseera, neye ebyo ebitaboneka, ibyo bibbeerererawo mirembe n'emirembe.

## 5

### *Emibiri egitwalibba nagyo omwigulu*

<sup>1</sup> Atyanu tumaite tuti emibiri gyaiswe egy'oku kyalo egitabbeererawo egiri ooti weema iyo ebbaawo kaseera-buseera owegyalifa, oKibbumba yaliwa buli muntu omubiri omwigulu oguli ooti nyumba ey'emirembe n'emirembe, era nga iyo abantu tiniibo abagyombekere. <sup>2</sup> Era nga tukaali tuli omu mibiri ginu egiri ooti weema nga tukaluba, tujunjumiriire ino okutuzwalisyaa emibiri gyaiswe gidi egy'omwigulu. <sup>3</sup> Twegomba okuzwala emibiri oKibbumba egiyalituwa olwakubba oweyaligituzwalisyaa titwalibba bwere. <sup>4</sup> Niikyo nakimo, olwakubba nga tukaali tuli omu mibiri ginu egiri ooti weema, tukenyera olw'okukaluba. Neye tikiri kiti tutaka batutooleku emibiri ginu egy'oku kyalo, wazira tutaka oKibbumba okutuzwalisyaa emibiri egyo egiyatugegekeire, oolwo kaisi ginu egifa bagisuucemu giidi egibba myomi emirembe n'emirembe. <sup>5</sup> Atyanu oKibbumba niiye eyatuteegekeire emibiri egyo egitafa, oweyatuhaire oMwoyo oMweru abbe omu mwoyo gwa buli muntu, ng'omusingo okulaga ati yalituwa ebyo ebiyatusuubizire.

<sup>6</sup> N'olwekyo tubba bagumu bulijjo, newankubbaire tumaite tuti owetubba nga tuli omu mibiri ginu, tubba tuli yala n'oMusengwa oYesu. <sup>7</sup> Era tubbaawo oku kyalo kunu nga twesiga Kibbumba olw'ebyo ebiyasuubizire waire nga titubibonaku. <sup>8</sup> Ekyo kituleetera okubba bagumu era ekitwanditakire eino, niikyo eky'okuzwa omu mibiri ginu, ni twaba ni tubba n'oMusengwa oYesu.

<sup>9</sup> N'olwekyo, iswe tugenderera ino bulijjo kusangaalya Musengwa, n'owetubba nga tukaali tuli omu mibiri ginu ooba nga tugizwiremu. <sup>10</sup> Ekyo tukikola olwakubba sweenaswena tuteekwa okwemerera omu maiso ga Kurisito okutusalira omusango. Era yaliwa buli muntu ekimusaanira

kusinzirira ku bikole ebisa ooba ebibbibibbi omuntu oyo ebiyakolere oweyabbaire ng'akaali ali omu mubiri gunu.

*Okusyania n'oKibbumba okubita omu Kurisito*

<sup>11</sup> N'olwekyo ng'owetumaite tuti kituuce okuwa oMusengwa oYesu ekitiisya, tugezyaku okucuusa abantu okwira egiali. Era oKibbumba amaite ng'owetuli, era nsuubira nti na inywe nywena omu myoyo gyanywe mumaite ng'owetuli. <sup>12</sup> Tituli kwiramu kwewuuja egimuli, neye tubawa ekimwasinzirirangaku okutwenyu-mirizaamu, nga muli eeri abantu abo abeenyumiriza mu niibo abananyere olw'ebintu eiboneka nga tibiibyo eby'omwoyo. <sup>13</sup> Owekibba kiti tutumula ooti tugwire iralu, tukikola kuwa Kibbumba kitiisya. Era owekibba kiti tutumula by'amalabuki, ekyo tukikola lwa kugasa niinywe. <sup>14</sup> Ekyo kityo olwakubba okutaka oKurisito okwatulaga niikwo okutufuga, era tukakasa tuti yatufeerereire svenaswena, n'olwekyo svenaswena obwomi bwaiswe budi obukaire bwafiire. <sup>15</sup> Era tumaite tuti oKurisito yafeerereire abantu bonabona, oolwo kaisi abo aboomi tibaabba boomi kulwabwe, neye babbe boomi ku lw'oyo eyabafeerereire era oKibbumba n'amuzuukiza.

<sup>16</sup> N'olwekyo okuzwa atyanu iswe titukaali tupima omuntu niki ekyali kusinzirira ku malabuki ga bantubuntu. Era newankubbaire nga twapimanga oKurisito mu ngeri eyo, neye atyanu tumutegeera mu ngeri gendi. <sup>17</sup> Kale atyanu omuntu yenayena owaabba ekintu ekimo n'oKurisito, abba kibbumbe kiyaaka; ekikoba kiti, ebikole-bye ebyreira bibba biwoirewo, awo oolwo ebiyaaka nga niibyo ebiizirewo. <sup>18</sup> Era ebyo byonabyona oKibbumba niye abikola, Iye onyere eyasyaniryre na iswe ng'abitira omu Kurisito, era eyatuwaire obuweererya bw'okubbeera abantu okusyania naye. <sup>19</sup> Era kiri kiti oKibbumba okubitira omu Kurisito, Iye onyere yabbaire ng'asyania n'abantu bonabona. Era oKibbumba atyanu tababalira okubba n'ebikole ebibbibibbi, era yatukwatisirye omulimo gwa kutuuca oku bantu obukwenda obw'okusyania.

<sup>20</sup> N'olwekyo iswe tuli bakwenda ba Kurisito, abasaalaania aMawuliro aMasa, era oKibbumba ali kubeegairira inywe ng'abitira mwiswe. Tubeegairira omu liina lya Kurisito, tuti musyanie n'oKibbumba. <sup>21</sup> Era oKibbumba yateekerewo oKurisito iye etiyakolerek kibbikibbi, okubba esadaaka y'ekibbikibbi kyaiswe abantu, kaisi olwa kubba ekintu ekimo n'oKurisito twezye okusuuka bantu abatuukiriryre omu maiso ga Kibbumba.

**6**

<sup>1</sup> Atyanu ng'owetukolera aamo n'oKibbumba, tubeegairira muleke okugayaalira ekisa oKibbumba ekiyabakwatiire ikyo okwabira obwereere. <sup>2</sup> Ekyo kityo olwakubba omu Biwandiike oKibbumba akoba ati: "Ekiseera ekituuce owekyatuukire, nawuliire okusaba kwanywe,

era oku lunaku olw'okulokoka nababbeereire."

Aale muwlire, atyanu kinu niikyo ekiseera kya Kibbumba ekituuce, era lunu niirwo olunaku olw'okulokokeraku.

*Ebigosi bya Pawulo*

<sup>3</sup> Atyanu iswe titutaka okuzweraku omuntu kadi moiza okwesiitaala, kaisi okuweererya kwaiswe tikwabbaaku akamogo. <sup>4</sup> Neye mu buli kintu tulaga tuti tuli baweererya ba Kibbumba nga tuguminkiriza ino omu kugada, n'omu bigosi, n'omu birulumo. <sup>5</sup> Era omu kutukubbanga, n'omu kutwigaliranga omu mabbuusu, n'omu kutusetukirangaku omu kwediima, twabire nga tukola emirimo emigosi, nga titwezya okusuna ekiseera ekitumala okugona waire n'okusuna ekyokulya ekimala. <sup>6</sup> Era tulagire tuti tuli baweererya ba Kibbumba, nga tutambulira omu butuukiriryre, era nga tutegeera ekibonokye, era nga tuguminkiriza, era nga tuli n'ekisa, era ng'oMwoyo oMweru atulungamyera nga tuli n'okutaka okunambulamu bubbeyi. <sup>7</sup> Era ng'abaweererya ba Kibbumba tutumula mazima era tukolesya maani ga Kibbumba. Era tukolesya butuukiriryre ng'ekyokulwanisyka kyaiswe owetubba tulumba era n'omu kwerwanaku. <sup>8</sup> Iswe twegumya kuweererya Kibbumba kusani, newankubbaire ng'abandi batuwa ekitiisya, n'abandi nga batunyooma, kaisi nga n'abandi batutumulaku kubbikubbi, n'abandi nga batutumulaku bisa. Era newankubbaire nga batweta babbeyi, neye iswe tutumula mazima. <sup>9</sup> Kaisi batutwala ooti bantu abatali bamanye, neye nga tuli bamanye kusani. Era batutwala ooti bantu abafire, neye aate nga dala tuli boomi. Era ni tubba nga batugadya, neye era nga tibatwitwa. <sup>10</sup> Era newankubbaire nga batuleetera enima, neye era tusigala nga tusangaala. Era newankubbaire tubba badoobi, neye era tuzweraku bangi okubba basuni omu bya mwoyo. Kaisi era tubba ooti bantu ababula kantu konakona, neye nga tuli nabuli kintu.

<sup>11</sup> Bakaagwa baiswe abatake ab'e Kolinso, tutumwire egimuli nga mpaawo kitubabisa, era tubataka ino. <sup>12</sup> Era tubalagire tuti tubataka n'omwoyo gumo, neye inywe mutulagire muti tubali yala omu biseego byanywe. <sup>13</sup> Kale

mbasaba ng'abaana bange nti, nywena mutulage okutaka n'omwoyo omwigule nga swena owetubalagire.

*Omukumbo n'abataikiriryia oKurisito*

<sup>14</sup> Atyanu inywe timubbanga omu mukumbo n'abataikiriryia oKurisito. Nkoba ekyo olwakubba, aale dala omuntu omutuukiriryie akwataganira yaina n'atali omutuukiriryie? Ooba, nkolaganaki eriwo akati w'ekitangaala n'endikiiryia? <sup>15</sup> Era oKurisito ayezya atya okwisa ekimo n'oSitaani? Ooba, niki ekigaita aamo omwikiriryia n'atali mwikiriryia? <sup>16</sup> Era eYeekaalu ya Kibbumba ebbaamu eetya ebifaananyi? Iswe tuli Yeekaalu ya Kibbumba onyere obwomi eyakobere ati:

"Naabbanga mu niibo, era natambulanga nabo.

Naabbanga Kibbumba waabwe, era bona baabbanga bantu bange."

<sup>17</sup> Era oMusengwa oKibbumba akoba ati:

"N'olwekyo mubazwemu,  
era mugabukane nabo.

Era timukwatanga oku kintu ekitali kitukulye,  
oolwo zena nalibaaniriza inywe.

<sup>18</sup> Nalibba Itewaanywe,

era inywe mwalibba bataane bange n'abaala bange.

Atyo oMusengwa oKibbumba oWabwezye bwonab-wona waakoba."

## 7

<sup>1</sup> N'olwekyo batake bange ng'owebatusuubizire ebyo, twetukulye okuzwa mwebyo byonabyona ebyonoona omubiri n'omwoyo, kaisi tubbeere nakimo beeru olwa kutya oKibbumba.

*Eisangaalo lya Pawulo*

<sup>2</sup> Atyanu mutulage okutaka n'emyoyo emiigule. Iswe mpaawo muntu yenayena ogutwakolere ekibbikibbi, era mpaawo ogutwaliibiryie omu bya mwoyo, era mpaawo ogutwatoireku ekintu omu lukuujukuuju. <sup>3</sup> Ebyo tintumula lwa kubanenya wazira ng'owenkoberek eira, muli batake baiswe, era tuli aamo na inywe, omu kufa n'omu bwomi. <sup>4</sup> N'olwekyo newankubbaire nga tubita omu kugada, neye nze neyongera kwizula isangaalo n'okwiramu maani olwakubba inywe mbesiga ino era nabenyumirizaamu ino.

<sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba n'owetwatuukire omwitwale ly'e Makedooniya titwawumwireku naire, neye nga batugadya buli gitwaba. Era nga batwombesya, n'emyoyo gyaiswe nga

gibba myeraliikiriri. <sup>6</sup> Neye oKibbumba oyo agumya abo abawoiremu amaani, yatugumiryre oTito oweyairire eenu. <sup>7</sup> Era iswe titwairiremu amaani lwa kwizakwe kwonkani, neye n'okutukobera ng'owemwabbaire mu mwiriryemu amaani. Yatukobaire ng'owemwegomba ino okumbonaku, era ng'owemuli banakuwali olw'ebyo ebimwakolere ni bindumya, era ng'owemumpagira. Kale zena atyanu neyongeire okusangaala.

<sup>8</sup> Newankubbaire ng'omu bbaluwa yange eedi nabankuwairyre, tinejusa olw'ekyo. Era waire nejesire nga mbona nti nabankuwairyre omu bbaluwa eyo, neye era yabanakuwairyre akaseera katono. <sup>9</sup> Neye atyanu tete ndi musangaali, tirwakubba kiti nabankuwairyre, neye olwakubba okunakuwala kwanywe kwabazwereiremu okwenenya. Ekyo kityo olwakubba okunakuwala kwanywe, oKibbumba yakusiimire, n'olwekyo mpaawo kitwabafirizire. <sup>10</sup> Kiri kiti, ikwo okunakuwala oKibbumba okwasima, kuleeta okwenenya, ni kuzwamu okulokoka, era tikuleetera bantu kwejusa. Neye okunakuwala okw'abantu abakola ebbibibibi, ikwo kuzwamu okujigirika okw'emirembe n'emirembe. <sup>11</sup> Aale mubone okunakuwala okwo oKibbumba okwasima ebikwabaleeteire: Eiganyi ly'okukola ebisa, era n'okwewozyaku. Ekyo kityo olwakubba inywe mwanyiigire olwa woluganda eyakolere ekikole ekibbikibbi, era inywe ni mweraliikirira muti demba oKibbumba n'ababonereza. Era kwabaleeteire inywe n'okwegomba ino okumbona, era n'okwewaayo eeri oKibbumba, era n'okubba beetegeki okubonereza oyo eyakolere ekikole ekibbikibbi. Mu byonabyona ebyo mulagire muti mpaawo ekibbabvunaana.

<sup>12</sup> Kale newankubbaire nga n'abawandikiire ebbaluwa eyo, tinagiwandiikire lw'oyo eyakolere ekikole ekibbikibbi, ooba olw'oyo ogubakolerek ekkibbikibbi ekyo, neye nagiwandiikire lwa kutaka kabalaga nti mutulumirwa ino omu maiso ga Kibbumba. <sup>13</sup> Ebyo byonabyona nibyo ebyatwiriryemu amaani.

Era okwongera kwiswe abananyere okwiramu amaani, tweyongeire n'okusangaala eino olw'eisangaalo oTito eriyabbaire nalyo olwainywe nywenanywena okumuwuumulya omwoyo. <sup>14</sup> Ekyo kityo olwakubba nabbaire namwewuijrye ng'owenabeenyumirizaamu era nywena timwanswazire. Neye era byonabyona ebitwabakobaire inywe ng'owebiri by'amazima, kale iswe n'okubeenyumirizaamu eeri oTito kwona kukakasa dala nga kwa mazima. <sup>15</sup> N'olwekyo, buli owaaseega oku

ngeri egimwamugondeiremu era n'ekitiisya eky'amaani ekimwamuware nga mumwaniriza, yeeyongera okubataka ino. <sup>16</sup> Nze ndi musangaali ino olwakubba inywe mpezya okubeesigira nakimo ino.

## 8

### *Okugaba*

<sup>1</sup> Atyanu boluganda, tutaka tubamanyikisyebikwata oku kisa oKibbumba ekyakwatiire ekanisa y'omwitwale ly'e Makedooniya. <sup>2</sup> Waire babbaire babita omu bigosi eby'amaani ng'ogaitireku n'obudoobi obubitiriri, neye era eisangaalo lyabwe ery'amaani lyabazwereiremu okugaba n'omwoyo gumo. <sup>3</sup> Era mbakakasa nti bagabire ng'owebeezya okugaba era n'okukirawo, kaisi nga mukutaka kwabwe ibo abananyere. <sup>4</sup> Era batwegairiire ino tubawe enkabi gy'okubbaaku n'ekibakola omu kuweererya abatuukiriryeb'omu Yerusaalemi. <sup>5</sup> Kaisi era bakolere ekitwabbaire titubasuubiriram, eky'okusooka kuwaayo myoyo gyabwe eeri Musengwa oYesu, kaisi ni bagiwaayo eeri iswe swena ng'oKibbumba oweyatatakire. <sup>6</sup> N'olwekyo twasabire oTito iye eyatandiikisirye mwinywe omulimo ogwo ogw'okusolojerya abatuukiriryeb'obubbeeri, okweyongera nagwo omu maiso era n'okugumaliirirya. <sup>7</sup> Era ng'owemuli basa ino mu buli kintu, ekikoba kit, omu kwikiriryeb'omu ntumula, n'omu kumanya, n'omu kubba n'eiganyi era n'omu kututaka, era tutaka okubabona nga mukola kusani ino n'omu kugaba n'omwoyo gumo.

<sup>8</sup> Kale ekyo tindi kubalagira-bulagiri, neye ntaka kukakasa okutaka okwanywe nga ngeragerania n'eiganyi ly'abantu abandi, obanga dala kwona kwa mazima. <sup>9</sup> Inywe mumaite muti oMusengwa waiswe oYesu Kurisito w'ekisa kinene. Newankubbaire yabbaire musuni, yasuukire muntu omudoobi okulwanywe, kaisi olw'obudoobibwe ayezye okubasuuta inywe basuni.

<sup>10</sup> Era ekiseego kyange ekimbawa kwekyo kiri kit: Ekikiraku obusa, inywe kumaliirirya mulimo ogumwatandiikire omwanka omulamba ogubitire. Niinywe omwasookere okutaka okugaba, era niinywe omwasookere n'okutandiika okugaba. <sup>11</sup> Kale atyanu mumaliriryeb'omulimo ogwo ogumwatandiikire. Era mulage eiganyi lyanywe erimwatandiikire nalyo. Era mugabe kusinzirira kubiibyo ebimuli nabyo. <sup>12</sup> Nkoba ntyo olwakubba, singa omuntu agaba n'omwoyo gumo okusinzirira oku kyali nakyo,

oKibbumba aikirirya ekirabokye olwakubba oKibbumba tasubiriramu omuntu okugaba ekyabula.

<sup>13</sup> Mwekyo tinteggeza nti okugaba kwanywe kuli n'okuwumuca bandi kugaba nga inywe mukaluba. Wazira, wali n'okubbaawo obwenkanya. <sup>14</sup> Omu kiseera kinu muli n'ebingi, era mwezya n'okubbeera abo ibo abali omu kwetaaga. Neye tete oluzwanyuma bona balibba n'ebingi era bayinza okubawaaku nywena nga muli omu kwetaaga. Era omu ngeri eyo obwenkanya bwalibba buliwo. <sup>15</sup> Era ng'eKiwandiike owekekikoba kiti:

"Iye oyo eyasoloojerye ebingi tiyasigazirye bingi ino,  
era oyo iye eyasoloojerye ebitono, yabbaire nabyo  
ebimumala."

### *OTito n'abainaye babatuma e Kolinso*

<sup>16</sup> Neye neebalya oKibbumba, iye eyateekere omu mwoyo gwa Tito eiganyi ly'okubalumirwa eriri ooti lyange. <sup>17</sup> Ekyo kityo tirwakubba kiti, yaikiriirye okusaba kwaiswe neye era yena onyere kwabbaire kutakakwe. <sup>18</sup> Era tumutumire ng'ali aamo n'owoluganda ogondi iye okirifuma omu makanisa gonagona, omu kulaabba aMawuliro aMasa. <sup>19</sup> Era tikiikyo kyonkani, neye amakanisa gamulondere okwaba na iswe nga tutwala ekirabo ekyo e Yerusaalemi. Era ekirabo ekyo ekitutwala kyagulumalya oMusengwa oYesu era kyalaga ng'owetuli n'eiganyi omu kuwa obubbeeri.

<sup>20</sup> Mwebyo byonabyona tukolere tutyo kwewala kwezuluguma okwezya okubbaawo olw'engeri egitusolojamu empiiya enyingi egityo era n'engeri egitugigabamu. <sup>21</sup> Era ekigendererwa kyaiswe niiye iswe okukola ebisa, timu maiso ga Musengwa oKibbumba mwonkani, neye n'omu maiso g'abantu.

<sup>22</sup> Era aboluganda abo abetutumire eeyo bali n'owoluganda ogondi, era ogutugezeserye emirundi mingi, era ni tuvumbula ng'ali n'eiganyi omu bintu bingi. Era atyanu tete yeeyongeire okubba nalyo olwakubba abeesiga ino inywe ati mwagaba n'omwoyo gumo. <sup>23</sup> Atyanu iye oTito, mukoli munange era tukolera aamo naye olw'okubagasa inywe. Kaisi aboluganda abo abaali nabo, ibo ab'amakanisa niibo ababatumire, era baweesya Kurisito kitisisya.

<sup>24</sup> Kale atyanu mubalage muti muli n'okutaka, kaisi amakanisa gonagona gakakase era gamanye gati inywe twabbaire batuuce okubeenyumirizaamu.

## 9

*Okugabira abaikiriry abanaiswe obubbeeri*

<sup>1</sup> Atyanu tikineetaagisya kubawandiikira ebikwata oku kugabira abatuukiriry abanaiswe ab'omu Yerusaalemi obubbeeri. <sup>2</sup> Ekyo kityo olwakubba mmaite nti muli n'eiganyi omu kubbeera. Era mbaire nabenyumirizaamu eeri abaikiriry abanaiswe ab'omwitwale ly'e Makedooniya. Mbaire nga ibo mbakoba nti, okuzwera nakimo omu mwanka ogwabitire, inywe ab'omwitwale ly'Akaya mubbaire beetegeki okugaba. Era eiganyi lyanywe eeryo likwatisirye abakira obungi ekibinyibinyi bona okugaba. <sup>3</sup> Neye ntumire aboluganda abo kaisi okwenyumiriza kwaiswe mwinyewe omu nsonga eyo tikwabba kwabw-ereere. Era ntakire mubbe beetegeki n'ekirabo kyanywe ng'owenakobere nti muli beetegeki. <sup>4</sup> Ekyo kityo olwakubba, singa njiza eeyo n'abamo oku baikiriry b'e Makedooniya, kaisi ni twajirya nga timuli beetegeki, nga kibba kituswaza olw'okubeenyumirizaamu! Neye tete inywe mubba mwatukiraku okuswala. <sup>5</sup> Kale naseegere nti kyetaagisya okusaba aboluganda abo baize egimuli nga nze nkaali okwizayo, bategeke ekirabo ekyo ekimwasuubizire okugaba n'omwoyo ogumo nga tikubaazya.

<sup>6</sup> Aale mwewukirye muti iye oyo asiga ensigo ng'akekereza era yalikungula kitono, neye oyo asiga ebingi, era yalikungula bingi. <sup>7</sup> Kale buli moiza ali n'okugaba ng'owaasalirewo omu mwoyogwe, neye timu kwegogonya ooba lw'okumwazya. Ekyo kityo olwakubba oKibbumba ataka yooyo agaba nga musangaali. <sup>8</sup> Era oKibbumba ayezya okubawa buli kintu ekimwetaaga, kaisi ni mubba bulijo nabuli kimo ekimwetaaga, era nga muli n'ebingi n'ebifiikawo okukolera abandi ebintu ebisa. <sup>9</sup> Era eKiwindiike kikoba kiti:

"Agabira abadoobi n'omwoyo gumo.

Era ebikolebye ebyobutuukiriry tibalibyerabira emirembe n'emirembe."

<sup>10</sup> Era oKibbumba Iye aawa omusigi ensigo egy'okusiga, n'amuwa n'ekyokulya n'alya, era nywena yabawa era n'akubbisyamu ensigo gyanywe egy'okusiga kaisi era n'ebyo ebimugabira abeetaaga ni mubyongeraku obungi.

<sup>11</sup> Era oKibbumba yabagaigawalyanga omu bintu byonabyona kaisi musigale bulijo nga mugaba n'omwoyo gumo. Era owetwalitwala ekirabo kyanywe eeri abo abekyetaaga, balyebalya oKibbumba. <sup>12</sup> Ekyo kityo olwakubba, okugaba okwo tikukoma ku ky'okugabirira

byetaago by'abatuukiriry ekyabawaire kyonkani, neye era kizweraku abantu bangi okwebalya ino oKibbumba.

<sup>13</sup> Era olw'okugaba kwanywe okwo, abantu baligulumalya oKibbumba. Ekyo kityo olwakubba inywe owemubagabira n'omwoyo gumo, era ni mugabira n'abaikiriry abandi bonabona, kikakasa kitu mugondera aMawuliro aMasa aga Kurisito. <sup>14</sup> Era inywe mwalibba batake egibali ni babasabiranga enkabi olw'ekisa ekyo ekibitiriri oKibbumba ekyabawaire. <sup>15</sup> OKibbumba yeebale olw'ekirabokye ekyo ekyewunyisya.

## 10

### *OPawulo awazererya omulimogwe*

<sup>1</sup> Atyanu nze oPawulo abantu abandi mwinywe ogumukoba nambu owemba na inywe mba muti kaisi tete owemba nga mbawandikiire bbaluwa nga ndi yala na inywe ni mba muzira, mbegairira omu liina lya Kurisito iye ow'eijooyo era omuwombeeki. <sup>2</sup> Mbegairira nti Owenaliira eeyo, timwanzweraku okutumula na inywe mu buzira ng'owentumula n'abantu abakoba nambu twebitya ooti bantu abatali baikiriry. <sup>3</sup> Ekyo kityo olwakubba newankubbaire swena tuli bantu, iswe titulwana entalo egyptiswe ng'abantu abandi bonabona owebalwana. <sup>4</sup> Ibyo ebyokulwanisya iswe ebitukolesya omu ntalo tiby'oku kyalu kunu, neye by'amaani era bizwa eeri Kibbumba ni tubikolesya okujigirica amaani ga mulabe. <sup>5</sup> Era ebyo bitukolesya okujigirica empaka era nabuli kintu ekyegulmalya okukaisya abantu okumanya oKibbumba. Era tuwamba enseega gy'abantu abeediima era ni tubeegesya okugondera oKurisito. <sup>6</sup> Owetwalikakasa tuti atyanu dala inywe mugondera oKurisito, twalibba beetegeki okubonereza buli oyo atamugondera.

<sup>7</sup> Aale mubone ebintu ng'owebiri. Singa omuntu yenayena yeekakasa ati wa Kurisito, ayewukirye ati na iswe swena tuli ba Kurisito nga iye. <sup>8</sup> Newankubbaire nga mbitiriryakuumu okwenyumiriza omu bwezye bwaiswe oMusengwa obuyatuware, tikinkwatisya ensoni. Ekyo kityo olwakubba ekigendererwa kyokutuwa obwezye obwo, tikyakubamalamu maani neye lw'okubabbeera kukula mu kwikiriry kwanywe.

<sup>9</sup> Tintaka mboneke ooti ndi kugezyaku kubatiisiriry n'ebbaluwa gyange egimbawandiikira. <sup>10</sup> Ekyo kityo olwakubba abantu abandi bakoba bati, "Ebbaluwa gya Pawulo ngosi era gy'amaani, neye iye onyere omu buntu munafu, era n'enjeri egyatumulamu tewa n'amakulu."

11 Iye oyo atumula atyo, ali n'okumanya ati mpaawo enjabulo w'ebyo ebituwandiika omu bbaluwa nga tituli na inywe, n'ebyo ebitwalikola nga twirire eeyo.

12 Iswe titutaka okwesobolayo okwebalira oku bamo kwabo abeewaana waire okwegeraagerania nabo. Ibo abo basiru ino olwakubba beegeraagerania ku niibo abananyere, era ibo abananyere ni bakolesya empisa gyabwe ng'omutindo okupima obusa bwabwe. <sup>13</sup> Neye iswe titwenyumirize olw'ekyo ekitubba tubulaku obwezye. Neye twenyumiriza lw'omulimo gwonkani oKibbumba oguyatutumire, era kitwaliryamu n'oogwo ogutukola mwinywe. <sup>14</sup> Era mwekyo tituli kubitiriryanga okwenyimiriza ng'owekyandibbaire singa titubacaalirangaku. Ekyo kityo olwakubba niiswe otwasookere okwiza eeyo ni tulaabba aMawuliro aMasa aga Kurisito. <sup>15</sup> Neye era titwenyimiriza olw'omulimo abandi ogubakolere ng'oKibbumba tiyatuaire omulimo ogwo okugukola. Wazira tusuubira tuni okwikiriryia kwanywe owekweyongeramu amaani, era n'omulimo gwaiswe mwinywe gwagalama ino. <sup>16</sup> Olwo awo twabba nga twezya okwaba ni tulaabba aMawuliro aMasa omu bitundu ebindi, egibakaali okulaabbayo. Era awo tiwaabbeewo iswe okwenyumiriza olw'omulimo omuntu ogondi ogwakolere omu kitundu ekyatwala.

<sup>17</sup> Neye ng'eKwandiike owekikoba kiti:  
"Buli muntu ataka okwenyumiriza,

yeenyumirizenge

lw'ekyo oMusengwa oKibbumba ekyakolere."

<sup>18</sup> Ekyo kityo olwakubba omuntu oyo iye eyewaana, tiniye oMusengwa ogwatwala okubba atuukana, neye yooyo oMusengwa ogwasiima.

## 11

### *OPawulo n'abatume ab'obubbeyi*

<sup>1</sup> Atyanu nanditakire mungumire waire wona nga ndi musiru kuumu akatono. Era dala mungumire.

<sup>2</sup> Mbabuubira ng'oKibbumba yena owababuubira olwakubba inywe muli ooti mwala omuguna abulaku akamogo ogunsuubizire okufumbirisya oibaaye omoiza yenkani, nga niiye oKurisito. <sup>3</sup> Neye ntya nti nga dala omnipiri olw'obukuujukuujubwe oweyabbeyabbeyere oKaawa, nywena bababbeyabbeya era ni baliibya enseega yaanywe ni mulekawo okweweerayo nakimo eeri oKurisito omu mazima. <sup>4</sup> Ekyo kityo olwakubba waliwo abantu abemwikiriryia ni babakobera inywe ebikwata oku Yesu ogondi

atali yoodi ogutwalaabbireku. Era atyanu muli beetegeki n'okusuna omwoyo ogondi era n'okwikirirya obukwenda obundi obutali buudi obutwalaabbire egimuli.

<sup>5</sup> Neye nseega nti omu ngeri yonayona abantu abo abeeyeta "abatume ab'enjabulo," mpaawo ekibankiraku. <sup>6</sup> Nnyinza okubba nga tindi mutumuli omusa, neye ndiku n'okumanya. Era inywe ekyo twakibalagire mubuli kit-wakolere mwinywe.

<sup>7</sup> Olwo nakolere kibbikibbi nze okubawa ekitiisya owe-nalaabbire eeri inywe aMawuliro aMasa agazwa eeri oKibbumba, nga mpaawo kimbasasulisirye? <sup>8</sup> Era ekyo kyabbaire ooti-so ndi kunyaga bintu bya makanisa agandi olwakubba igo niigo agampanga obubbeeri kaisi ni njiza kukola mu niinywe omulimo. <sup>9</sup> Era Owenabbaire na inywe eeyo kaisi ni mba n'ekineetaaga, mpaawo ogunakalubiriire. Ekyo kityo olwakubba aboluganda abazwire omwitwale ly'e Makedooniya bandeeteranga byonabyona ebinaabbanga neetaaga. Kale nekuumire era nasigala nga nekuumira okutabagosiyirira omu ngeri yonayona.

<sup>10</sup> Era omwitwale ly'Akaya lyonalyona mpaawo ayezya okunkaisya nze okwenyimiriza olw'okutabasaba inywe obubbeeri. Ekyo ekintumula ky'amazima omu liina lya Kurisito aali omu bwomi bwange. <sup>11</sup> Olwo museega muti ekyo nkikola olwakubba kiti inywe timbataka? Iye oKibbumba amaite ati mbataka. <sup>12</sup> Wazira neyongera nga inywe timbasaba ekintu kyonakyona. Ekyo kyeyongera nga kikaisya abo abeeyeta "abatume ab'enjabulo," okubba n'ekibeenyimirizaamu era nga bakoba batibona bakola ooti niiswe. <sup>13</sup> Abantu abo ibo batume ab'obubbeyi, era abakoli ab'obubbeyi abeefanania okubba abatume ba Kurisito. <sup>14</sup> Kaisi era ekyo tikywunyisya, olwakubba oSitaani yena ayezya okwefaanania ooti malaika w'ekitangaala! <sup>15</sup> N'olwekyo tikywunyisya singa abaweereryabe bona beefaanania okubba baweererya abakola eby-obutuukirirye. Neye oku nkomerero balisuna ekibonerezekibasaanira olw'ebikole byabwe ebyo ebibbibibi.

### *Okugada kwa Pawulo ng'omutume*

<sup>16</sup> Atyanu njiramu okukoba nti, tiweezya okubbaawo kadi moiza aseega ati ndi musiru olw'ebibono byange eeri inywe. Neye n'owemunseegaku mutyo, mumpulisisye ng'owemwandiwlisisirye omuntu omusiru nga zena wenyenymirizaku akatono. <sup>17</sup> Okwenyimiriza kwange okwo tikuzwa wa Musengwa, neye dala ndi kukikola ng'omusiru. <sup>18</sup> Neye olwakubba waliwo bangi abeenyimiriza olw'ebyo

ebibakolere, zena oleke nenyumirizeku. <sup>19</sup> Olwakubba inywe museega muti muli balabuki ino niikyo ekigira ni mutaka ino okuguminkiriza ebibono by'abasiru? <sup>20</sup> Era dala ni muguminkiriza omuntu okubabitya ooti muli bagalama ooba okubanyunyunta, ooba okubaazya okugondera obwezyebwe, ooba okwegulumalya, ooba okubajooga eino n'abakubba n'empি omumaiso? <sup>21</sup> Njikiriry nti iswe twabbaire bati ino okubakola ebintu ebyo! Kale oleke njikiriry nti nsware olw'okutabakola ebintu ebyo. Neye obanga ibo beezya okwegulumalya, kale zena mpezya, neye ekyo kintu ky'obusiru okukola.

<sup>22</sup> Abantu abo kaisi tibakoba bati Bebbulaniya? Zena ndi Mwebbulaniya. Era tibakoba bati Baisirairi? Zena ndi Mwisirairi. Era tibakoba bati baizukulu ba Ibbulaimu? Zena ndi mwizukulu wa Ibbulaimu. <sup>23</sup> Era tibakoba bati baweererya ba Kurisito? Oleke ntumule ooti musiru. Nze mbakiraku ibo okuweererya oKurisito. Nze bansibire omu mabbuusu emirundi mingi okukiraku ibo. Era banfamwire ino nze okubakiraku ibo, era emirundi mingi mpunukire okufa olwa kuweererya oKurisito. <sup>24</sup> ABayudaaya banfamwire emirundi mitaanu egy'enjabulo, nga kubuli mulundi banfaamuula efaalu 39 ng'amateeka gaabwe owe-galagira. <sup>25</sup> Bankubbire n'emiigo emirundi misatu, era lumo abantu bankubbire n'amabbaale. Emirundi misatu nabbaire ndi omu lyato nga litambula, ni libebenyeka, era ogumo oku mirundi egyo nasigaire akati omu nyanza olunaku lubbeereri omusana n'obwire.

<sup>26</sup> Era ntambwire omu nnjendo nyingi, era mwegyo nga ndi omu kabbikabbi k'amayengo omu miiga, era n'omu k'abanyagi. Era mbaire omu kabbikabbi akazwa omu bantu b'eigwanga lyange ery'aBayudaaya, n'omu bantu aBatali Bayudaaya. Era mbaire omu kabbikabbi omu bibuga, n'omu bitera, n'omu nyanza, era n'omu kabbikabbi akazwa omu boluganda ab'obubbeyi.

<sup>27</sup> Njabire nga nkola ino ni ndemba, era emirundi mingi nga tingona. Era nga ntira okubba nzala n'enyonata ng'etira okunduma, era nga ntira okudamba ekyokulya. Era nga ntira okuwulira empewo olw'okudamba ebizwalo ebimala.

<sup>28</sup> Kaisi ng'olekere ebindi byonabyona, ndi n'omugugu ogwa buli lunaku ogw'okufaayo oku makanisa gonagona.

<sup>29</sup> Era ogewabbaawo abaikiriry ng'okwikiriry kwabwe kunafu, mbalumirwa. Era singa wabbaawo omwikiriry ogubagwisya omu kikole ekibbikibbi, ekyo kimbitya bundi ino.

30 Era owekibba kitu nteekwa okwenyumiriza, mba ndi n'okwenyumiriza lwa biidi ebiraga bunafu bwange.  
 31 Era Iye oKibbumba era oIteeye wa Musengwa waiswe oYesu Kurisito, oKibbumba oyo ogubasaaniire okuwuuja emirembe n'emirembe, amaite nga timbeya.  
 32 Owenabbaire omu Damaasiko, omufugi w'ekibuga ekyo eyabbaire afuga oku mulembe gwa kabaka Arete, yalagiire abaisulukale okukuma emiryango gy'ekibuga ekyo kaisi bankwate. 33 Neye namusodokerekuru ng'abantu bambitya mu dinisa y'oku kitempe ekyeruguuliriirye ekibuga ekyo, ni banjica ansi n'emiguwa nga ndi omu kiibo.

## 12

### *Okubiikula eeri oPawulo n'obulumibwe*

1 Atyanu ndi n'okweyongera okwenyumiriza, newankubbaire tikugasa. Era oleke mbakobere ebikwata oku kwolesebwa n'okubiikula okuzwa eeri oMusengwa. 2 Wabbairewo omusaiza omwikirirywa Kurisito ogummaite oKibbumba oguyatwaireku omwigulu eryokusatu, era atyanu emyanka ikumi neena egibitirewo. Timmaite ooba ng'ekyo kyamubbaireku dala ng'omuntu, ooba omuntu oyo yasunire kwolesebwa. Ekyo, Iye oKibbumba niiye amaite. 3 Era mmaite nti omusaiza oyo bamutwaireku omwigulu eryokusatu. Neye era ng'owenkbere, nze timmaite, wazira oKibbumba niiye amaite ooba ng'ekyo kyatuukire oku musaiza oyo ng'omuntu ooba yasunire kwolesebwa. 4 Era oweyabbaire eeyo, yawuliire ebintu ebyewunyisya eino era ebitatumulikika n'omuntu yenayena.

5 Kale nenyumirizanga olw'ebyo ebyatuukire oku musaiza oyo, neye tineenyumirizenge olw'ebyo ebinfaaku, okutoolaku olw'ebyo ebiraga obunafu obwange. 6 Era singa nsalawo okwenyumiriza, mba tindi musiru, olwakubba mba ntumula mazima. Neye nakyewala, kaisi oolwo tiwaabbaawo muntu yenayena ayinza okunseegaku ekitiriri okukiraku ekyo ekyambonamu ooba ekyawulira nga ntumula.

7 Neye oKibbumba olw'okutataka nze okwekudumbalya olw'ebintu ebyewunyisya era eby'amaani ebyo oKibbumba ebiyabiikwire, nasunire obulumi obw'amaani obusumuta ooti iwa eriri omu mubiri. Era obulumi obwo bukola ng'omukwenda wa Sitaani okungadya n'okutanjikirirywa okwekudumbalya. 8 Era emirundi misatu neegairiire oMusengwa oYesu okutoolaku okugada okwo, 9 neye n'ankoba ati,

"Ekisa kyange kikumala olwakubba amaani gange gakira kukola ino ng'oli mu bunafu." Kale atyanu ndi musangaali okwenyumiriza olw'obunafu bwange, kaisi amaani ga Kurisito gambonekeremu. <sup>10</sup> Kagira nze nsangaala n'owemba omunafu, n'owebambitya obundi, n'owemba omu bigosi, n'omu kugada n'omu mbeera gy'okunjiigaania olwa Kurisito. Ekyo kityo olwakubba owemba omunafu, wembeera ow'amaani.

*Okulumwa kwa Pawulo eeri ab'e Kolinso*

<sup>11</sup> Atyanu nsuukire ooti ndi musiru olw'ekwenyumiriza, neye niinywe omunjazirye okwebitya ntyo. Inywe mwandibbaire munsiima ninze, olwakubba abo abeeyeta "abatume ab'enjabulo," mpaawo kibankiraku, newankubbaire nga bambona ooti ndi kinambulamu. <sup>12</sup> Era Owenabbaire eeyo na inywe, newankubbaire nabbaire omu kugada, nakugumiire era ni nkola ebyamagero n'obumanyiciryo n'ebiyewunyo eby'amaani ebiraga biti dala ndi mutume. <sup>13</sup> Kale inywe nababitiryre ntya obundi okukiraku ekanisa egindi, okutoolaku nze okutabba nga mbakaluubirira inywe? Aale munsoniye olw'ekisobyo ekyo!

<sup>14</sup> Muwulisisye, atyanu netegeka okubacaalira omulundi ogwokusatu, neye era tinabakaluubirire. Ekyo kityo olwakubba tindi kutaka bintu ebimuli nabyo, wazira ndi kutaka niinywe abanyere. Ekyo kityo olwakubba abaana tiniibo abasaaniire okugabirira ababyaire baabwe ebyetaago, wazira ababyaire niibo abali n'okugabirira abaana baabwe. <sup>15</sup> Kale nze njaba kuwaayo n'eisangaalo ebyange byonabyona ebindinabyo, era na nze onyere neweeyo okulwanywe. Olwo nze owembatake eino, inywe mubba mwantaka katono?

<sup>16</sup> Era atyanu abamo kwinywe mwikirirya muti mpaawo kintu kyonakyona ekinabasabire, neye abamo bakoba bati nabbaire mukuujukuuju, ni mbapapalya okubatoolaku ebintu nga mbabbeyabbeya. <sup>17</sup> Ndi n'ekinabatoireku omu lukuujukuuju nga mbita omu muntu yenayena kwabo ebinatumire eeyo? <sup>18</sup> Nze nasabire oTito okubacaalira, era ni nkoba n'owoluganda ogondi okwiza naye. Iye oTito niiye eyabatoireku ekintu omu lukuujukuuju? Bbe! Ekyo kityo olwakubba iye na nze twebitya omu ngeri moiza ey'amazima n'ekigendererwa kyaiswe kimo eeri inywe.

<sup>19</sup> Olwo mubbaire museega muti okubakobera ebyo tugezyaku kwewozyaku gimuli? Iswe tubbaire nga tubakobera ebyo ng'abaweererya ba Kurisito, era n'oKibbumba nga niiye omujulizi waiswe. Era bakaagwa baiswe abatake, buli kimo ekitukola kyakubabbeera

kukula mu mwoyo. <sup>20</sup> Ekyo kityo olwakubba ntya nti amo Owenaliiza eeyo tinalibaajirya ng'owentaka mubbe era amo zena tinalibba ng'owemutaka mbe. Era ntya nti amo ni mbaajiryamu oyombo, n'engongi, n'obusungu, n'obwimi, n'okalebule, n'olugambo, n'okwekudumbalya, era n'akavuuyo. <sup>21</sup> Era ntya nti amo Owenaliiza eeyo tete, naliswala okulwanywe omu maiso ga Kibbumba ogumpeererya olwakubba timwebitya ng'abaikiriry. Era naliyungubala ino olwa bangi ibo ababbaire bakolere ebibbibibi nandi ni beenenya. Era ebyo nga niibyo ebyokwegaita omu ngeri etali y'obutonde, n'ebiyobulendi n'ebikole byobwemu.

## 13

### *Okulabula okusembayo*

<sup>1</sup> Atyanu gunu gwabba mulundi gwange gwokusatu okwiza okubacaalira, era ng'eKiwandiike owekekikoba kit, "Buli nsonga bateekwa kugikakasa n'obujulizi bwa bantu babiri ooba basatu." <sup>2</sup> Owenabacaaliire omulundi gwokubiri nalabwire abo ibo ababbaire bakolere ebibbibibi. Era n'atyanu, newankubbaire nga tindi na inywe eeyo, tete ndi kabalabula aamo n'abandi bonabona abali kukolanga ebikole ebibbibibi, nti tete Owenaliira eeyo, abo tinalibasaasira. <sup>3</sup> Ekyo kityo lwakubba mutaka obukakafu obulaga buti oKurisito atumula okubitira mu nze, tabba munafu eeri inywe, wazira abba w'amaani owaabba n'ekyakola mwinywe. <sup>4</sup> Newankubbaire ng'oKurisito tiyalagire ati w'amaani nga bamukomerera oku musalabba, neye atyanu mwomi olw'amaani ga Kibbumba. Era na iswe swena olwa kubba omu Kurisito, oKibbumba atuwa amaani okubakolamu omulimo waire ng'abamo kwinywe mutukoba muti tuli banafu.

<sup>5</sup> Inywe muli n'okwekebera era n'okwegezesya niinywe abanyere, okukakasa obanga okwikiriry kaunya we omu Kurisito kw'amazima. Dala mumaite muti oYesu Kurisito abba mu niinywe? Owekibba nga titikyo mubba mukaire okubba abaikiriry ab'amazima. <sup>6</sup> Era njikiriry nti mwavumbula muti iswe titukaire okulaga tuti tuli batume ba Kurisito ab'amazima. <sup>7</sup> Neye era tusaba oKibbumba tuti ababbeere timwakola ekikole kyonakyona ekibbibibi. Tituli kugezyaku kweraga tuti twakolere omulimo omusa mwinywe, neye tusaba tuti inywe mukole ekintu ekituuce newankubbaire nga mubona ooti iswe twakaire omulimo ogwaiswe ng'abatume. <sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba titwezya okukola ekintu kyonakyona ekikaisya aMawuliro aMasa

okwaba omu maiso, wazira okugawagira. <sup>9</sup> Tubba basangaali owetubba banafu kasita kibba kibbeera kulaga kitinywe dala muli bacaati omu kwikiriry. Era tubasabira eeri oKibbumba mukule omu kwikiriry. <sup>10</sup> Eyo niijo ensonga lwaki mbawandiikira nga nkaali okwiza egimuli, kaisi Owenaliizayo tinaabba mukambwe nga nkolesya obwezye oMusengwa oYesu oweyampaire. Era obwezye obwo yabumpaire bwa kubabbeera kukula mu mwoyo neye tikubamalamu maani.

*Okuseebula*

<sup>11</sup> Aale atyanu boluganda, mmaliiriry nga mbakoba nti mweraba. Era mubbe bacaati omu kwikiriry, mukole ebimbalaabbiire, era mubbenge kimo omu nseega, era mubbe mwidembe. Era oKibbumba Iye onsulo w'okutaka n'eidembe yaabbanga na inywe.

<sup>12</sup> Musugiryangane omu ngeri eraga eti mutakangana ng'aboluganda. <sup>13</sup> Era abatuukiriry bonabona eenu baba-sugiirye.

<sup>14</sup> Era nsaba nti ekisa kya Musengwa oYesu Kurisito n'okutaka kwa Kibbumba n'obumo n'oMwoyo oMweru bibbe na inywe nywenanywena.

## **EBBALUWA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE AB'E GALATIYA Enyanjula**

Ebbaluwa eeri ab'e Galatiya, omutume oPawulo niiye eyagiwandiikire (1:1). Era yawandikiire makanisa gonagona ag'omwitwale ly'e Galatiya, akati w'omwanka 48-57 nga bamalire okubyala oKurisito. Mpaawo amaite nakusani awantu oPawulo egiyawandikiire ebbaluwa eenu, neye abandi basuubira bati mu kibuga ky'Efeeso ooba ky'e Kolinso.

OPawulo yawandiikire ebbaluwa eenu kulungamya Bakurisitaayo aBayudaaya n'aBatali Bayudaaya ab'omu makanisa g'omu Galatiya. Yawandiikire n'ekigendererwa ekikulu kulwanisia njegesya ey'obubbeyi. Enjegesya eyo yabbaire ekoba eti, aBakurisitaayo beetaagisya okusengererya amateeka g'eKiyudaaya ag'omu Ndagaano eNkaire, eino eino ery'okukomola kaisi beezye okubba abatuukiriry. Omu Bakurisitaayo mwabbairemu ekibinja ky'abantu ekibeeta Banakiyudaaya ibo abatakanga abantu aBatali Bayudaaya bona babakomole. Era abantu abo babbairemu okubuuusabuusa omu bwezye bw'omutume oPawulo. Omu bbaluwa eenu oPawulo yeewozeryeku ng'abakobera ebimo oku bimufaaku (1:11-2:14). Era oPawulo akakasa aMawuliro aMasa ng'asonzola ati oyezya okusuna obulokole lwa kwikiriry mu Yesu Kurisito yenkani (2:16). Ibyo ebyo bibbaawo lw'ekisa oKibbumba ekyawa abantu, neye tirw'ebikole abantu ebibakola.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Okusugirya amakanisa agali omu Galatiya 1:1-5.
2. Ensonzola y'ebimo oku byafaayo bya Pawulo 1:6-2:21.
3. OPawulo yeeyongera okusonzola ekigendererwa kya Mateeka ga Musa n'ekisa ekiri omu bulokole 3-4.
4. OPawulo awa ebyokulungamya 5:1-6:10.
5. Ebisembayo 6:11-18.

<sup>1</sup> Ninze oPawulo eyasuukire omutume, tirwakusalawo kwa muntu omoiza ooba okw'ekibbubbu ky'abantu neye lwa kusalawo kwa Yesu Kurisito, na Kibbumba oItewaiswe, eyazuukizire oYesu oyo omu bafu. <sup>2</sup> Nze n'aboluganda bonabona abendi nabo, tuwandiikira amakanisa gonagona agali omu kitundu ky'e Galatiya.

<sup>3</sup> OKibbumba oItewaiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito, eyeewaireyo okufa ayezye okutununula omu babbibibi

abantu ebibakola, babakwatire ekisa era babawe ei-dembe. <sup>4</sup> Mumaite muti oKurisito oyo yeewaireyo okufa olw'ebikole ebbibibibi byaiswe, kaisi atununule okuzwa omu babbibibbi abantu ab'omulembe gunu ebibakola, ol-wakubba oKibbumba waiswe era oItewaiswe atyo weyatakire. <sup>5</sup> Era oKibbumba oyo tumuwenge ekitiisya emirembe n'emirembe. Amiina.

### *Mpaawo Mawuliro aMasa agandi*

<sup>6</sup> Neye inywe bainange mummalire enziiri oku mutwe! Ekyo kityo olwakubba omu kaseera akatyayi kati nga mumalire okwikirira, nampanu muzwire kwoyo eyabeetere okwiza okubba omu kisa, tete ni muwulisisya aMawuliro agandi. <sup>7</sup> Omu butuuce obunyere, mpaawo Mawuliro aMasa agandi, wazira eeriyo abantu abamo ababaleyerya, nga bagezyaku kuliibya Mawuliro aMasa agakwata oku Kurisito. <sup>8</sup> Neye era n'owetubba nga niiswe, n'owaabba malaika okuzwa omwigulu, n'aiza n'alaabba egimuli aMawuliro agayawukana n'aago agetwabakobeire, awomeire kumubonereza emirembe n'emirembe. <sup>9</sup> Era ng'owetwabakobeire omu kusooka kankiiremu nti: Owewabbangawo alaabba egimuli amawuliro agayawukana kwago agemwamalire okwikiriry, awomeire kumubonereza emirembe n'emirembe.

<sup>10</sup> Nze tinkolerera bantu kunsiima, neye oKibbumba gunkolerera nti ansiime. Era tingeyzyaku kusangaalya bantu olwakubba timpezya kusangaalya abantu ni nsigala nga ndi muweererya wa Kurisito.

### *Obwezye bwa Pawulo omutume*

<sup>11</sup> Aboluganda, kinu mukimanye muti aMawuliro aMasa agenalaabbire egimuli tigazwa eeri bantu-buntu. <sup>12</sup> Tinagasunire kuzwa ku muntu, era mpaawo kadi moiza eyaganjegeserye, okutoolaku oYesu Kurisito onyere niiye eyagambikuliire.

<sup>13</sup> Mwawuliire ng'oweneebityanga, nga nkaali nsengererya ediini y'eKiyudaaya, era mwawuliire ng'owenayiigaanirye eino amakanissa ga Kibbumba, nga ngezyaku okugajigirica. <sup>14</sup> Omu kubba n'eiganyi ery'okukwata obulombolombo bwa bazeiza baiswe, nabbaire nga nkira aBayudaaya abainange ab'omwolo gwange bonabona.

<sup>15-16</sup> Neye ekiseera kyatuukire oKibbumba n'asalawo okumbiikulira oMwanawe kaisi mpezye okulaabba ebimukwataku eeri abantu aBatali Bayudaaya. Ekyo yabbaire yakitegekere ira nga nkaali n'okuzwa omu kida kya

mama, nannonda olw'ekisaakye. Awo oweleyambiikuliire oMwanawewe, mpaawo gunebwirye kadi kuniinaniina okwaba e Yerusaalemi eeri abo abansookere okubba abatume nti banjegesye, wazira nayabire mu kitundu ky'e Buwalabbu, kaisi oluzwanyuma ni njira e Damaasiko.

<sup>18</sup> Kaisi owelebitirewo emyanka misatu, ng'oKibbumba amalire okumbiikulira oYesu, naniinaniinire ni njaba e Yerusaalemi okubona omutume oPeetero, ni mmala naye enaku ikumi na itaanu. <sup>19</sup> Eeyo naboineyo n'omutume oYaakobbo omuganda wa Musengwa waiswe oYesu neye abasigaireyo tinababoineku. <sup>20</sup> Nkakasa omu maiso ga Kibbumba nti ebimpandiika ebyo by'amazima, mpaamu ekimbeyesyamu naire. <sup>21</sup> Owenairire okuzwa e Yerusaalemi nayabire mu bitundu by'e Siiriya n'omu Sirisiya. <sup>22</sup> Era ab'ekanisa gy'omu Buyudaaya, babbaire tibambonangaku, <sup>23</sup> wazira bawuliranga-buwuliri bifumo bati oyo eyatuyiigaanianga eira, okuti akoba abantu baikiriryre ekyo ekiyagezyangaku okujigirica. <sup>24</sup> Era ni bawuuja oKibbumba okulwange.

## 2

### *OPawulo n'abatume abandi*

<sup>1</sup> Oluzwanyuma nga wabitirewo emyanka ikumi neena, tete naniinaniinire ni njaba e Yerusaalemi, aamo n'oBbalunaba, era ni ntewala n'oTito. <sup>2</sup> Naabireyo olwakubba oKibbumba yandagire ati ndi n'okwabay. Era owenatuukire eeyo ni nkobera abaikiriryra bonabona ababbairewo ebintu oKibbumba ebiyakolere omu bantu aBatali Bayudaaya. Oluzwanyuma natyaime omu lukiiko n'abeekubbemberi bonkani omu kyama, ni mbasonzolera aMawuliro aMasa agendaabba eeri abantu aBatali Bayudaaya. Ekyo nakikolere olw'okutataka wabbeewo abantu abalwanisyra omulimo ogunabbaire nkolere n'ogunabbaire njaba okukola, demba ni gunfa ninguzwaku bwereere.

<sup>3</sup> OTito ogunabbaire naye, newankubbaire nga yabbaire Muyonaani, abeekubbemberi abo ab'e Yerusaalemi tibamukakire okukomola. <sup>4</sup> Eky'okwaba e Yerusaalemi kyaizirewo olwakubba wabbairewo aboluganda ab'obubbeyi abaizire omu kibuga ky'Antiyokiya ni beibbirira ni batwekubbiriryamu. Baizire okukeeta eidembe erituli nalyo eeri amateeka olwa kwikiriryra oKurisito oYesu, nga bataka okutwirya omu bugalama

bw'amateeka g'ekiyudaaya. <sup>5</sup> Abo titwabagondeireku kadi katyayi kati nga tulwanirira okubona nga musigalya aMawuliro aMasa nga matuuce.

<sup>6</sup> Abo ababbaire beekubbemberi abakirifuma e Yerusaalemi tibabbaireku n'ekibongera oku njegesya yange. Aate owebituuka oku bukwenda bwa Kibbumba abeekubbemberi abo ekibabbaire, kyabbaire nga tikikulu ino olwakubba oKibbumba iye talingirira mboneka ya muntu ey'oku ngulu. <sup>7</sup> Cooka abeekubbemberi abo owebaboine ng'oKibbumba yankwatisirye omulimo ogw'okulaabba aMawuliro aMasa eeri abantu aBatali Bayudaaya, era ng'oweyakwatisirye oPeetero ery'okugalaabba eeri aBayudaaya. <sup>8</sup> Baboine ng'oKibbumba eyabbaire akola n'oPeetero okuteekawo ebibbula bya baikiriry aumu Bayudaaya yabbaire nga akola na nze omu ngeri enanyere eyo okuteekawo ebibbula bya baikiriry aumu bantu aBatali Bayudaaya kadi. <sup>9</sup> Kale oYaakobbo, n'oKeefa n'oYokaana abo ababbaire bakirifuma era abebatwala okubba empango gy'amakanisa, owebaboine omulimo ogunasunire, ni batusiima ino, nze n'oBbalunaba era ni batulaga okutaka n'obumo. Ni twikirizagana nabo tuti ibo balaabbe eeri aBayudaaya, iswe tulaabbe eeri abantu aBatali Bayudaaya. <sup>10</sup> Wazira batusabire twewukiryenge okulabirira abantu abadoobi, era ekintu ekinabbaire nteekaku ino eiganyi.

### *OPawulo ananya oKeefa*

<sup>11</sup> Lumo oKeefa oweayaizire okucaala omwAntiyokiya, namunenyere lwatu olwakubba yabbaire nakimo timutuuce. <sup>12</sup> Oweyabbaire nga yankatuuka yabbaire nga tafaayo okubba aamo era n'okuliira aamo n'abaikiriry aBatali Bayudaaya. Neye aBayudaaya owebaizire okuzwa eeri oYaakobbo omu Yerusaalemi, oPeetero ni yeeyabula oku baikiriry aBatali Bayudaaya nga tataka kulya nabo. Yakolare ekyo olw'okutya okunyiigisya aBayudaaya abo abakoba bati omuntu ali n'okukomola kaisi n'abba mwikiriry omutuuce. <sup>13</sup> ABayudaaya abandi bona ni bamwegaitaku omu bunanfunsibwe, era ni batwaliryamu n'oBbalunaba yena.

<sup>14</sup> Kale owenaboina nga bali kuliibya amazima agali omu Mawuliro aMasa ni nkoba oPeetero nga tuli omu maiso gaawe bonabona nti, "Iwe newankubbaire ng'oli Muyudaaya, neye tokuuma amateeka gonagona ag'ekiyudaaya. Atyanu tete oyezya otya okukaka aBatali Bayudaaya okukwata amateeka g'ekiyudaaya?"

*Abantu bonabona balokoka lwa kwikirirya*

<sup>15</sup> Iswe batubyaire nga tuli Bayudaaya, tituli bantu ba mawanga agandi abebatwala bati bantu abakola ebibbibibi. <sup>16</sup> Neye tumaite tuti omuntu tayezya kusuuka oyo oKibbumba ogwasima olw'okutuukirirya ebyo aMateeka ebegalagira, wazira lw'okwikirirya Yesu Kurisito. Nikyo lwaki swena abananyere twaikiriirye Yesu Kurisito kaisi tusuuke abo oKibbumba abaasiima olw'okwikirirya oKurisito, neye tirwokukola ebyo aMateeka ebegalagira, olwakubba mpaawo muntu oKibbumba ogwayezya okusiima olw'okukola Mateeka ebegalagira.

<sup>17</sup> Atyanu aBayudaaya batubona ng'abantu abali omu kibbikibbi olwakubba twaikiriirye oYesu Kurisito era ni tutakwata amateeka g'ekiyudaaya. Olwo ekya kiraga kiti oKurisito aleetera bantu kukola kibbikibbi? Kadi katyayi kati! <sup>18</sup> Neye omuntu owaatandiika okwombeka obuyaaka ekintu ekiyavunirewo eira oyo abba niiye agwire omu kibbikibbi. <sup>19</sup> Zena nabbaire omu kusooka mu busibe omu Mateeka ga Musa, neye owebansindibwire okuzwa omu mateeka nago awo ni mba mwomi eeri oKibbumba. <sup>20</sup> Obwomi bwange obw'omu mubiri babukomereire oku musalabba okubita omu Yesu. Kale atyanu nze tindi mwomi kulwange neye oKurisito aali mu nze niiye omwomi mu nze. Obwomi obundi nabwo omu mubiri, ndinabwo lw'okwikirirya Mwana wa Kibbumba, eyantakire, ni yewaayo okufa okulwange. <sup>21</sup> Tintaka okwonoonesya ekisa kya Kibbumba bwereere. Olwakubba owekeibba nti abantu basuuka abo oKibbumba abaasiima lw'okukwata Mateeka ebegalagira, awo oKurisito abba yafeereire bwereere.

### 3

*Mateeka ooba kwikirirya?*

<sup>1</sup> Inywe ab'e Galatiya abeebitya ooti bantu abasirusiru, Muli ooti bantu abaloge? Timwewukirya nga nabasonzoleire ni mubona nakusani lwaki oYesu Kurisito bamukomereire oku musalabba. <sup>2</sup> Aale kaamo munkobere kinu, inywe abakoba muti mumaite bingi, mwasunire oMwoyo oMweru lwa kutuukirirya biibyo aMateeka g'ekiyudaaya ebegalagira, ooba lwa kwikirirya Mawuliro aMasa agemwawuliire? <sup>3</sup> Mutaka kubba ooti mubula malabuki? Inywe abatandiikire obwomi bw'okwikirirya n'amaani ga Mwoyo oMweru, tete atyanu mutaka mmalirirye nga mwabira ku biseego bya bantu abo abataka mukomole? <sup>4</sup> N'okugadya okubabagadirye olw'okwikirirya

oYesu dala mutaka kubbe kwa bwereere? <sup>5</sup> Kaisi oKibbumba abawa oMwoyo oMweru era nakola n'ebywunyo mwinywe, abikola lwa kubba kiti mutuukiriryia biibyo aMateeka ebigalagira, ooba lwa kubba kiti mwawuliire ni mwikiriryia aMawuliro aMasa?

<sup>6</sup> Museege oku byatuukire oku zeiza waiswe omu kwikiriryia, olbbulaimu. EKiwandiike kikoba kiti, "Olbbulaimu yaikiririye mwebyo oKibbumba ebiyamusuubizire, n'olw'ekikole ekyo n'amubala okubba atuukiriire." <sup>7</sup> Kale mwekyo mumanye muti abantu abaikiriryia omu Kibbumba niibo abaana ba Ibbulaimu. <sup>8</sup> Cooka omu Biwandiike babbaire bamalire okulengera ebyaba okubbaawo omu maiso ni bawandiika bati oKibbumba yalitoolaku aBatali Bayudaaya omusango lw'okwikiriryia kwabwe. Kiri mu Kiwandiike ng'oKibbumba akobera olbbulaimu aMawuliro aMasa ati, "Naliwa amawanga gonagona enkabi nga mbita mu baizukulubo." <sup>9</sup> Ekyo ni kiraga kiti bonabona abali n'okwikiriryia basunira aamo enkabi n'olbbulaimu eyabbaire n'okwikiriryia.

<sup>10</sup> Waliwo eKiwandiike ekikoba kiti, "Buli atatuukiriryenge amateeka ganu gonagona ng'owebagawandiikire, yaabbanga ansi w'ekiraami." Neye tikyezyeka omuntu okutuukiriryia amateeka natagotakuumu. Kale bonabona abagezyaku okusuna obutuukiriryie nga babita mu kukwata mateeka g'ekiyudaaya babba ansi w'ekiraami. <sup>11</sup> Kiri lwatu kiti mpaawo muntu oKibbumba ogwasiima olwa kukwata biibyo aMateeka ebigalagira, olwakubba eKiwandiike ekindi kikoba kiti, "Omutuukiriryie yaabbanga mwomi lwa kwikiriryia." <sup>12</sup> Neye aMateeka igo tigakolera ku kwikiriryia. Aate, eKiwandiike ekindi kikoba kiti, "Buli atuuukiriryia ebyo aMateeka ebigalagira, yaabbanga mwomi mwigo." <sup>13</sup> OKurisito yatununwire, n'atutoola omu kiraami ekiiza lw'aMateeka, oweyasuukire ekiraami okulwaiswe ng'ekyo yakikolere owebamukomereire oku musalabba olwakubba eKiwandiike kikoba kiti, "Buli ogubayanika angulu oku kisaale abba ansi w'ekiraami." <sup>14</sup> OKurisito yatwaire ekiraami ekyo okulwaiswe kaisi enkabi oKibbumba egiyasuubizire olbbulaimu giize eeri aBatali Bayudaaya olwa Kurisito oYesu, era kaisi olw'okwikiriryia, tusune oMwoyo oMweru ogubasuubizire.

### *AMateeka tigadibya ebibasuubizire*

<sup>15</sup> Aboluganda, oleke mbawe ekyokuboneraku omu nkola ey'abantu eya buliijo. Omuntu owaamala okukola eki-raamo n'akikakasa, mpaawo muntu ogubaikiriryu okuki-toolawo ooba okukyongeramu ebintu ebiyaaka. Era wekiri n'omu nsonga eginkoba. <sup>16</sup> OKibbumba yakolere ekisuubize eeri olbbulaimu n'eeri omwizukuluwe. EKiwindiike tikkoba kiti, "Era n'eeri abaizukulube," nga kitumula ku bantu abangi, neye kikoba kiti, "N'eeri omwizukuluwe," nga kitumula ku muntu moiza, era niiye oKurisito.

<sup>17</sup> Ekinkoba niikyo kinu nti oKibbumba yakolere ekisuubize era n'akikakatyia eeri olbbulaimu ati yaliwa abantu bonabona enkabi ng'abita mu mwizukulu wa Ibbulaimu. Amateeka agebongeirewo nga wabitirewo emyanka 430, tigeezya kudibya ekisuubize kidi kaisi igo ni gabba niigo omu babita okuwa abantu enkabi. <sup>18</sup> Aale atyanu abba ng'awa enkabi kubita mu Mateeka, kitegeesa kiti tabita mu kisuubize kidi; neye tiniyiye owekiri kityo olwakubba oKibbumba yawaire olbbulaimu enkabi ng'abita mu kisuubize.

<sup>19</sup> Omuntu ayezya okwebuulya ati, "Kaisi tete aMateeka gagasa niki?" Bagateekerewo nga ga kaseera-buseera, kubbeera abantu olw'eibbengo eryabbaire omu bantu okubalungamya paka ng'omwizukulu wa Ibbulaimu ogubakoleire ekisuubize aizire.

Era amateeka ago abamalaika niibo abagakwatisirye onaabbi oMusa, iye oMusa nakola ng'omutabagania. <sup>20</sup> Tumaite ng'omutabagania akola gw'okubbeera mba ibiri okutuuka okukutegeeragana neye oKibbumba iye yakoleire olbbulaimu ekisuubize ng'abula lubba olwateesa nalwo neye nga moiza.

### *Ekgendererwa ky'aMateeka*

<sup>21</sup> Ogondi ayezya okwebuulya ati, "Olwo aMateeka galwanisyu ebyo oKibbumba ebiyasuubizire?" Kadi katyayi kati. Amateeka masa neye tigawa obwomi. Singa niigo ageezya okuleeta obwomi obutawaawo, abantu bankubbaire basuna obutuukiriryu lwa kukwata mateeka. <sup>22</sup> Neye eKiwindiike kikoba kiti ekibbikibbi kifuga abantu omu kyaloo kyonakyona, kaisi abasuna ekibasuubizire bakiwenge baabo abaikiriryu, era nga bakibawa lw'okwikiriryu Yesu Kurisito.

<sup>23</sup> Okwikiriryu owekwabbaire kukaali kwiza, aMateeka gatukuumanga nga tuli babbowe paka okwikiriryu owekwaiizire. <sup>24</sup> Ekitegeesa kiti aMateeka gatukuumakuumireku paka oKurisito oweayaizire, kaisi

tubbe batuuce lw'okwikirirya. <sup>25</sup> Neye atyanu okwikirirya ng'owekwaizire, titukaali tuli ansi w'eifuge ly'omukuumi.

<sup>26</sup> Olw'okwikirirya, nywenanywena muli baana ba Kibbumba okubita omu Kurisito oYesu, <sup>27</sup> olwakubba inywe nywenanywena abebabatizire omu liina lya Kurisito, mwazwaire oKurisito. <sup>28</sup> Tiwakaali waliwo enjabulo akati w'oMuyudaaya n'ow'eigwanga erindi, n'akati w'omugalama n'omuteere, n'akati w'omusaiza n'omukali. Nywenanywena muli kintu kimo omu Kurisito oYesu. <sup>29</sup> Aale ng'owemuli aba Kurisito, muli baizukulu ba Ibbulaimu, era mwalisuna ekyo oKibbumba ekiyasuubizire.

## 4

<sup>1</sup> Atyanu oleke mbawe ekyokuboneraku kinu ekiti; omusika owaabba ng'akaali mwana mutomuto, tibamwabula oku mugalama, newankubbaire ng'ebintu bya iteeye byonabyona oweyalikula yalibba niiye onyerebyo. <sup>2</sup> Abba mu ngalo gyia bakuzaabe paka ekiseera oiteeye ekiyalagiire owekyaliwaaku. <sup>3</sup> Kale tutyo swena, owetwabbaire tukaali tuli batobato omu by'omwoyo, twabbaire bagalama abali ansi w'eifuge ly'emizimu eg'yoku kyalo kunu. <sup>4</sup> Neye ekiseera owekyatuukire, oKibbumba n'atuma oMwanawewe ni bamubyala-bubyali, era nga bamubyala mu Bayudaaya, abantu oKibbumba abeyawaire aMateeka. <sup>5</sup> Yaizire omu ngeri eyo kaisi anunule abo abali ansi w'eifuge ly'aMateeka, oolwo tusuuke baana ba Kibbumba. <sup>6</sup> Era olwakubba tuli baana ba Kibbumba, kagira atuma oMwoyo w'oMwanawewe, omu myoyo gyaiswe. OMwoyo oyo ayeta ati, "Abba," amakulu gaakyo gati, "Bbaabba!" <sup>7</sup> Aale atyanu tokaali mugalama, wazira oli mwana, era owoobba ng'oli mwana, oKibbumba yalikuwa ebyo ebyawa abaanabe.

### *OPawulo n'ab'e Galatiya*

<sup>8</sup> Eira mwabbaire timumaite oKibbumba, n'olwekyo mwabbaire bagalama b'ebifaananyi. <sup>9</sup> Neye atyanu ng'owemumaite oKibbumba, ooba kankobe nti oKibbumba ng'owabamaite, tete mwiraayo mutya e nyuma okuweererya emizimu igyo eminifu era egitagasa? Era mutaka giiremu okubafuga? <sup>10</sup> Mpulira mbu mukulya enaku, n'emyeri, n'ebiseera, era n'emyanka. <sup>11</sup> Kiboneka omulimo ogunakolere mwinywe namumire-bumumi maani!

<sup>12</sup> Aboluganda, mbegairira mubbe ooti ninze, nga timukolera oku mateeka n'enkola y'ebintu ebiri omu kyalo, nga zena owenasuukiire nakimo ooti niinywe owenabbaire eeyo nga mbulaku Mateeka

ooba bulombolombo obwenkwata. Mubula kabbikabbi akemwankolere.<sup>13</sup> Mumaite muti nze okulwala niikyo ekyansunisirye enkabi ni ndaabba egimuli aMawuliro aMasa omulundi ogwasookere.<sup>14</sup> Era newankubbaire nga nabakaluubiriire olw'obulwaire bwange, neye timwambitiryemu amaiso, ooba okunesandulya. Wazira mwansangaaliire ng'owemwakasangaaliire omalaika wa Kibbumba, era ng'owemwakasangaaliire oKurisito oYesu.<sup>15</sup> Mwabbaire n'okusiima kunene ino omu kiseera ekyo. Tete eisangaalo lyanywe eeryo lyairire lyaba yaina? Nze onyere njezya n'okubaijululaku nti singa kyabbaire kyezyeka, olw'okutaka okumwabbaire nakwo nga mwezya n'okwetoolamu amaiso gaanywe ni mugampa.<sup>16</sup> Atyanu ninze onyere oyo dala nsuukire omulabe waanywe olw'okubakobera amazima?

<sup>17</sup> Abeegesi b'aMateeka balaga ino batil bali n'eiganyi okubabbeera, neye ng'ebibakola tibabikola lwa busa bwanywe. Ekibataka niikyo okubatoola ku nze, mwire oku lubba lwabwe.<sup>18</sup> Tingaine, kisa owemubba n'eiganyi okukola ebintu. Neye kitaka ebintu ebimuteekaku eiganyi ni bibba bintu ebisa era ni mubiteekaku eiganyi omu biseera byonabyona; abba nga ndi na inywe ooba nga mbulawo.<sup>19</sup> Inywe ebibbuuta byange, nga muntuukirye oku bulumi tete ooti bulumi bwa mukali abyala, nga neerwanaku okubona nga muli omu bwomi obulaga buti oKurisito ali mwinywe.<sup>20</sup> Neegomba ooti atyanu mbe eeyo egimuli njezye okutumula omu ngeri eyeetaagisya olwakubba nti atyanu munsobeire.

### *Ekyokuboneraku eky'Agali n'oSaala*

<sup>21</sup> Munkobere inywe abataka okubba ansi w'eifuge ly'aMateeka. Timuwulira aMateeka ga Musa ekigakoba?<sup>22</sup> Bakiwandiikire batil olbbulaimu yabbaire n'abaana babiri. Omoiza yamubyaire mu mukali omugalama, ogondi mu mukali omukulu atali mugalama.<sup>23</sup> Ow'omugalama bamubyaire mu ngeri ya bulijjo. Neye iye ow'omuteere bamubyaire lwa kusuubiza kwa Kibbumba.

<sup>24</sup> Atyanu ekyo nkireetere ooti kikoiko. Abakali abo ababiri niigyo eNdagaano eibiri. Emoiza oKibbumba yagikoleire ku lusozi oSinaayi n'agiwa oMusa, niiyo ebyala abaana ab'obugalama. Endagaano eyo niiye omukali Agali.<sup>25</sup> Agali oyo dala afaanana n'oLusozi oSinaayi, oluli omu Buwalabbu. Era alaga bantu abali omu Yerusaalemi ekiriwo n'olwatyanu lunu, olwakubba ikyo n'abantu baakyo bali mu bugalama bwa Mateeka.<sup>26</sup> Neye oYerusaalemi oodi

ow'omwigulu iye muteere, era ikyo niikyo omawaiswe, iswe abebabyaire okubita omu kisuubize.<sup>27</sup> Bakiwandiikire bati:

"Osangaale iwe omugumba  
era onambula mwana;  
okubbe olukero olw'amaani  
iwe atalumwangaku kubyala.

Ekyo kityo olwakubba omukali ogubalekerewo,  
ali n'abaana bangi  
okukiraku oyo aali n'oibaaye."

<sup>28</sup> Kale inywe aboluganda, muli ooti Isaka, muli baana abebabyaire olw'ekisuubize kya Kibbumba, ng'oIsaka owejabbaire. <sup>29</sup> Era okufaanananaku ng'owekyabbaire omu kiseera kidi, oyo ogubabyaire omu ngeri eya buliijo, weyayiigaanianga ogubabyaire olwa Mwoyo wa Kibbumba, n'atyanu wekiri. <sup>30</sup> Neye eKiwandiike kikoba kitya oku bifia oku mbeera ey'okukoonagana kwa babiri? Kikoba kiti, "Obbinge omugalama n'omwanawe, olwakubba omwana w'omugalama tiyalisikira ebintu bya iteeye aamo n'ow'omuteere." <sup>31</sup> Aale atyanu, boluganda, iswe tituli baana ba mukali omugalama, wazira b'oodi omuteere.

## 5

### *Mukalangukire omwidembe*

<sup>1</sup> OKurisito yatusindibwire kaisi tubbe b'eidembe. Kale mukalanguke, kaisi tibabasiba tete omu kijooko ky'obugalama.

<sup>2</sup> Aale mubone, nze oPawulo mbakoba nti owebabakomola, kitegeeza kiti oKurisito abulaku ky'abagasa.

<sup>3</sup> Era nkobera buli muntu ogubakomola nti ateekwa n'okutuukiriry aubyonya aMateeka ebigalagira.

<sup>4</sup> Inywe abataka okubbaabantu oKibbumba abaasiima olw'okutuukiriry aubyonya aMateeka ebigalagira, mwesalireku okuzwa oku Kurisito, era mwetoire oku kisa kya Kibbumba. <sup>5</sup> Neye iswe oMwoyo wa Kibbumba atukakasa ati oKibbumba yalitubala ng'abantu abaasiima, era ekoy kitukuumirira olw'amaani ga Mwoyo wa Kibbumba akolera omu kwikiriry kwaiswe. <sup>6</sup> Owetubba nga twegaitire aamo n'oKurisito oYesu, okukomola ooba okutakomola tikikulu. Ekikulu niikyo okwikiriry, ng'okwikiriry okwo kweragira mu kutaka oKibbumba n'abantu abainawo.

<sup>7</sup> Omu biseera by'enyuma mwabbaire nakusani omu bwomi bwanywe obw'omu mwoyo. Naani tete eyabateekeremu ebiseego ebibacaamya ni mutagondera amazima? <sup>8</sup> Okubabbeegererya okwo, tikwa Kibbumba abeeta. <sup>9</sup> Ng'olugero owerukoba luti ekizumbulukuca kibba kitontono kiti ni kisaalaanira omu mugaati gwonagwona. <sup>10</sup> Neye oMusengwa ampa obugumu ati timwakwate ebibono bya bantu abandi neye mwatwala ninze ebimbakoba. Era oKibbumba yalibonereza abo ababadambya n'ebibono ebindi naabba naani naabba naani. <sup>11</sup> Neye nze, boluganda, singa mbaire nkaali njegesya abantu nti okukomola kwetaagisya, aBayudaaya bandibbaire banjiigaanirya niki? Neye olwakubba njegesya bifia ku musalabba, niikyo ekigira ni bancaawa. <sup>12</sup> Nankatakire abo ababatiringania batimukomole ibo abananyere tibakoma ku kukomola neye babalaawe-bulaawi!

<sup>13</sup> Boluganda, inywe babeeterere kubba b'eidembe. Neye mugenderere kaisi timwaira tete ni mukolesya eidembe eeryo kwira mu kubba ansi w'eifuge ly'okwegomba kw'omubiri, wazira mutakanganenge, era buli moiza abbenge muweererya w'omwinaye. <sup>14</sup> Amateeka gonagona bagatuukiririry mu kiragiro kimo ekikoba kiti, "Otakenge omuntu omwinawo, ng'oweweetaka iwe onyere." <sup>15</sup> Aale owemubba nga mulumyangana omu bibono byanywe, mwekuume, demba ni mwejigirica.

### *OMwoyo oMweru n'ebikole by'omubiri*

<sup>16</sup> Neye nkoba nti musengereryenge oMwoyo oMweru, awo niwo owemutatuukiriryenge ebikole omubiri ebigwegomba. <sup>17</sup> Ebyo omubiri ebigwegomba birwanagana n'ebyo oMwoyo oMweru ebyataka. Kaisi tete ebyo oMwoyo oMweru ebyataka, birwanagana n'ebyo omubiri ebigwegomba. N'ekizwamu, ni muteezya okukola ebyo ebimutaka. <sup>18</sup> Neye owemwasengereryanga oMwoyo oMweru, awo nga timukaali mubba ansi w'eifuge ly'aMateeka.

<sup>19</sup> Ebikole by'omubiri bimanyikaine kusani ino. Era niibyo binu: Obulendi, n'okwegaita omu ngeri etali y'obutonde, n'ebikole ebyobwemu, <sup>20</sup> n'okusinza ebifaananyi, n'okuloga, n'endibo, n'oyombo, n'engongi, n'obusungu, n'empaka, n'okutakolera aamo, n'okweyabulayabulamu, <sup>21</sup> n'eitima, n'obuteemeere, n'okubinuka omu binyumo, n'ebindi ebiri ooti biibyo. N'atyanu nnyongera okubalabula, ng'owenabalabwire

omu kusookesya, nti abo abakola ebifaanana ooti biibyo, tibalibba na mugabo omu bwakabaka bwa Kibbumba.

<sup>22</sup> Neye oMwoyo oMweru aleeta kutaka, n'eisangaalo, n'eidembe, n'okuguminkiriza, n'ekisa, n'obusa, n'obwesigwa, <sup>23</sup> n'obuwombeeki, n'okwegendereza. Ebyo bibulaku iteeka eribyakanisya. <sup>24</sup> Era abo aba Kurisito oYesu, babba ooti bakomereire oku musalabba omubiri gwabwe n'obuluvu bwagwo, n'okwegomba kwagwo. <sup>25</sup> Abba ng'oMwoyo oMweru niiye atuwa obwomi, oMwoyo oMweru niiye abbe atufuga. <sup>26</sup> Titwenyumirizanga, ooba buli moiza okusosonkererya omwinaye, n'okumukwatira engongi.

## 6

### *Mubbeeranganenge omu bigosi*

<sup>1</sup> Aboluganda, owewabbangawo omwikirirya agwire omu kibbikibbi, inywe ab'amaani omu kwikirirya olw'okulungamya kw'oMwoyo oMweru, mubbeerenge omuntu oyo mpola mpola n'ewoooyo. Neye mwekuuumenge, demba oyo abbeera omwinaye yena n'agwa omu kibbikibbi ekinyere ekyo. <sup>2</sup> Mubbeeranganenge omu bigosi, olwakubba owemukola mutyo, mubba mutuukirirya eiteeka lya Kurisito erikoba liti, "Otakenge omuntu omwinawo, ng'oweweetaka iwe onyere." <sup>3</sup> Omuntu oweyeetwala ati mukulu ino okukiraku abandi neye nga takuuma eiteeka lya Kurisito, abba yeebbeya yenkani olwakubba abba abula bukulu obwali nabwo. <sup>4</sup> Omu kifo ky'okwegerya oku bantu abandi buli moiza apimenge ebiseego era n'ebikolebye okubona nga bisa. Olwo kaisi n'ayezya okwewuuja ku lwa bikole ebibye, neye nga tiyeegeragerania na muntu gondi. <sup>5</sup> Ekyo kityo lwakubba buli moiza ali n'okwefaku yenkani okusigala ng'ali omu bwomi obwo oKibbumba obwasiima.

<sup>6</sup> Oyo ogubeegesya ekibono kya Kibbumba, atoolenge oku bintu ebyali nabyo, n'awaaku oodi amwegesya.

<sup>7</sup> Omuntu yenayena tiyeebbeyanga, olwakubba omuntu tayezya kutala oKibbumba kaisi nandi n'asuna okumunenya era omuntuasuubirenge kusuna bintu ebiaanana n'ebyo ebyakola. <sup>8</sup> Omuntu atafaayo oku bintu bya Kibbumba neye n'amalira obwomi ku kukola bikole ebbibibibi eby'omubirigwe, omu bikole by'omubiri muyalikungulira okufa. Neye oyo amalira obwomibwe mu kukola bikole oMwoyo oMweru ebyasiima, omu bikole by'oMwoyo oMweru muyalikungulira obwomi obutawaawo. <sup>9</sup> N'olwekyo titwadembra okukolanga ebintu

ebisa, olwakubba owetutairirira, ekiseera kyalituuka ni tukungula amakungula amasa.<sup>10</sup> Kale buli owetusunanga akakisa, tukolerenge abantu bonabona ebintu ebisa, eino eino abo abetuli nabo aamo omu kwikiriry.

*Okubuulirira n'okuseebula*

<sup>11</sup> Atyanu mubone aganyukuta owegali gabba nga mpandiika n'engalo eyange omu kitundu kinu ekisembayo.

<sup>12</sup> Abantu abo abataka okweraga olw'ebintu ebibakola oku mibiri gyabwe, niibo abagezyaku okubakaka okukomola. Ekyo bakikola kaisi nambu aBayudaaya tibabayiigaania ibo ng'owebatuyiigaania iswe olw'okulaabba aMawuliro aga musalabba gwa Kurisito.

<sup>13</sup> Aate n'abo abakomole nago, tibakwata ebyo aMateeka ebegalagira, wazira bataka-butaki mukomole, kaisi ibo beewaane batu niibo abagirire ni mukomola. <sup>14</sup> Neye aate nze tinjaba kwewuuja olw'ekintu ekindi kyonakyona, okutoolaku olw'omusalabba gwa Musengwa waiswe oYesu Kurisito. Era olw'okwikiriryra omu kufa kwa Yesu oku musalabba, ebintu by'ekyalo bibula ekibinkolaku oku bwomi bwange, era n'ekyalo kyona kimbona ooti ndi muntu omufu egyekiri. <sup>15</sup> Omuntu okubba omukomole ooba okutabba mukomole tikikulu, wazira ekyetaagisya, omuntu kubba oyo oKibumba ogwasiima, niikyo okusuna obwomi obuyaaka okuzwa eeri oKurisito. <sup>16</sup> Era nsaba nti eidembe n'okusaasira bibbenge oku bantu ba Kibumba, abo bonabona abasengererya ekiragiro ekyo ekinkobere.

<sup>17</sup> Okuzwa atyanu tintaka muntu kadi moiza andeyerye olwakubba ndi n'enkozu oku mubiri gwange olw'okuweererya oYesu neenu abo ababadambya bagibula.

<sup>18</sup> OMusengwa waiswe oYesu Kurisito abakwatirenge ekisa inywe, boluganda. Amiina.

# **EBBALUWA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE AB'EFEESO Enyanjula**

Ebbaluwa eeri ab'Efeeso, bagiwandiikire mu kiseera ekibawandikiiremu eedi eeri ab'e Kolose. Bateeberereza bati bagiwandiikire oti-so mu mwanka gwa 60 nga bamalire okubyala oKurisito. Omuwandiiki iye onyere yeeyanjula ati niiye omutume oPawulo (1:1). Abakugu omu by'eBbaibbuli baikirirya bati oPawulo yawandikiire ab'Efeeso bbaluwa, waire ng'ebulamu obusugirye owuwe obuli ooti buudi obuli mwedi eeri ab'e Kolose. Era oPawulo yawandiikire ebbaluwa eenu ng'ali mu mabbuusu (3:1; 4:1; 6:20). Era n'agiwa Tukiko okugimutwalira oweyabbaire ng'ayaba okucaalira ekanisa ey'omwEfeeso (6:21-22).

Efeeso kyabbaire kibuga kinene, era niikyo ekyabbaire ekibuga ekikulu eky'aBalooma ab'omwitwale ly'Asiya oMutono. Ekibuga ekyo, babbaire bakimaite ino olw'eYeekaalu yaabwe egibabbaire bawongere eeri onkuni owa Bayaanani omukali ogubeetanga bati Aluteemi (Bik 19:23-31). Ekanisa omwEfeeso yabbaire etandiikire n'amaani neye oluzwanyuma n'ewola (Bil 2:1-7).

Om u kitundu ekisooka eky'ebbaluwa eenu, oPawulo asonzola engeri oKibbumba egiyalonderemu abantube, era n'engeri egyptalokolamu omu bikole byabwe ebibbibibbi okubitira omu Yesu Kurisito. Ageraagerania ekanisa oku mubiri, n'oKurisito nga niiye omutwe, era oku kwombeka alaga oKurisito ng'eibbaale erikulu erisiba ensonda. Om u kitundu ekyokubiri omu bbaluwa eenu, oPawulo awa ebiragiro ebirungamya oku kubba omu bwomi bwa bukurisitaayo.

## **Engeri egibyecaanamu**

1. OPawulo yeeyanjula era asugirya ab'Efeeso 1:1-2.
2. OPawulo asonzola enkolagana y'ekanisa n'oKurisito 1:3-3:21.
3. OPawulo awandiika engeri aBakurisitaayo egibateekwa okwebityamu 4:1-6:20.
4. OPawulo awa entumulaye emaliirirya 6:21-24.

<sup>1</sup> Ninze oPawulo, oKurisito oYesu oguyalondere okubba omutume era okusinzirira ku kutaka kwa Kibbumba.

Mpandiikira abatuukiriryе, era abeesigwa eeri oKurisito oYesu, [abali omu kibuga ky'Efeeso.]\*

<sup>2</sup> OKibbumba oItewaiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito babakwatire inywe ekisa, era babawe eidembe.

### *Enkabi gy'omwoyo egiri omu Kurisito*

<sup>3</sup> Twebalye oKibbumba era oIteeye wa Musengwa waiswe oYesu Kurisito, eyatugabiire nabuli nkabi gyonagyona egy'omwoyo egizwa omwigulu olwakubba ekintu ekimo n'oKurisito. <sup>4</sup> OKibbumba, nga n'ekyalо bakaali kukibbumba, yabbaire amalire ira okutulonda tubbe bantube nga tuli ekintu ekimo n'oKurisito, tubbe bantu beeru, era abanambulaku kyokubanenya omu maiso ga Kibbumba. Olw'okututaka, <sup>5</sup> iye yabbaire yakitegekere ira okutusuuca baanabe, ng'abitira omu Yesu Kurisito, ng'akikola mu kusiima n'okuslawokwe. <sup>6</sup> Ekyo yakikolere kaisi tumutenderezenge olw'ekisaakye ekinene, ekiyatukoleire nga titusaanira n'okusaanira, ng'abitira omu Mwanawe oyo ogwataka eino. <sup>7</sup> Olwakubba oKurisito yafire n'asuka eisaayerye okulwaiswe, niiyo engeri oKibbumba egiyatunun-wiremu era n'atusoniya eibibbibibbi byaiswe, olw'ekisaakye ekibitiriri eino, <sup>8</sup> ekiyatubboomoleireku omu malabukige n'omu kumanyakwe. <sup>9</sup> Era oKibbumba, omu kusiimakwe, yatumanyikisiryе ekyama ekiyabbaire abisire abantu eibanga linene, eky'entegekaye egiyabbaire yategekere eira okugituukiriryа mu Kurisito. <sup>10</sup> Entegeka eyo oKibbumba yabbaire w'okugituukiriryа ng'ebiseera byayo ebiyalondere bituukire, niiye ey'okugaita aamo omu Kurisito ebintu byonabyona, ebiri omwigulu n'ebiri omu kyalo, kaisi oKurisito abbe niiye abifuga byonabyona.

<sup>11</sup> Omu Kurisito, oKibbumba yatulondere tubbe bantube. Ekyo oKibbumba yakisalirewo nyuma eedi omu ntegekaye olwakubba iye akola ebintu byonabyona ng'onyere owaabba asiimire. <sup>12</sup> Era ekyo kituwa iswe aBayudaaya, abantu abasookere okusuubira oKurisito, ni tuwuja ekitiisya kya Kibbumba. <sup>13</sup> Inywe nywena mwaingiire omu bumо n'oKurisito owemwawuliire era ni mwikiriryа ebibono eby'amazima, aMawuliro aMasa ag'okulokoka kwanywe. Mwaikiriiryе oKurisito, era ekiraga kiti muli babe, oKibbumba yabateekerekа akamanyiciryo, ng'abawa OMwoyo oMweru oguyasuubizire. <sup>14</sup> OMwoyo oMweru oyo niiye alibbooni akakasa ati, twalisuna ebyo oKibbumba

\* **1:1** 1:1 EBiwandiike ebimo ebyeira bibulamu ebibono ebiri omu bukita. **1:1**  
1:1 Bik 18:19-21; 19:1   **1:7** 1:7 Bak 1:14

ebiyatusuubizire, oku lunaku oweyalimala okununulira nakimo abantube, kaisi tuwuuja ekitiisyakye.

### *Okusaba kwa Pawulo*

<sup>15</sup> N'olwekyo, okuzwa olunawuliire nti mwikirirya oMusengwa oYesu, era nti mutaka abatuukirirye bonabona, <sup>16</sup> tindekerangaawo okwebalya oKibbumba okulwanywe. Mbeewukirya era ni mbasabira, <sup>17</sup> oKibbumba wa Musengwa waiswe oYesu Kurisito, oyo oItewaiswe owekitiisya, nti abawe oMwoyo oMweru oku bageziwalya, era n'okubamanyikisya kusani oKibbumba. <sup>18</sup> Era nsaba nti emyoyo gyanywe gyeyongeremu amalabuki, kaisi mumanye ebintu ebyo oKibbumba ebiyatusuubizire iswe abeyasuucirye abantube, era mumanye n'obusuni obubitiriri bw'ebintu, abatuukirirye obubasuna. <sup>19</sup> Era nsaba oMwoyo abawe okumumanya amaanige amabitiriri, ago agakolera mwiswe abaikirirya oKurisito. Amaani ago, <sup>20</sup> nago gali ooti gaadi ageyakoleserye okuzuukiza oKurisito, era n'amutyamisya omwigulu, omu kifo ekikirira nakimo ekitiisya n'obwezye ng'aliraine oKibbumba.<sup>†</sup> <sup>21</sup> Era atyanu afuga emyoyo gyonagyona egifugira omwibanga, egiri n'obwezye, n'amaani, kaisi timu bwomi bw'oku kyalo kunu bwonkani, neye n'obwo obwaba okwiza omu maiso. <sup>22</sup> OKibbumba yateekere ebintu byonabyona ansi w'obwezye bwa Kurisito, era n'amulonda okubba Musengwa wa buli kintu olw'okugasa ekanisa. <sup>23</sup> Ekanisa eyo niigwo omubiri gwa Kurisito omulamba, tete nga yena onyere atuukirirya byonabyona mu buli ngeri.

## 2

### *Okubba omu bwomi obuyaaka*

<sup>1</sup> Inywe mwabbaire bantu abafu omu myoyo gyanywe olw'obujeemu n'olw'ebibbibibbi byanywe. <sup>2</sup> Mwasengereryanga empisa embiibbi egy'abantu b'omu kyalo abataikirirya oKurisito, era ng'oyo abafuga niigwo omwoyo omubbimubbi ogw'obwezye ogufugira omwibanga, ogunyere ogwo atyanu ogufuga abantu abajeemera oKibbumba. <sup>3</sup> Mazima swenaswena twabbaire bajeemu nga ibo, nga twabira ku kwegomba kwaiswe okubbikubbi okw'omubiri, era nga tukola ebyo omubiri n'ebiseego byaiswe ebitaka. Okufaanana ng'abantu abandi bonabona, swena era oKibbumba yabbaire ng'ateekwa-buteekwi okutubonerezza.

<sup>†</sup> **1:20** 1:20 Ooba, Oku lubbaalwe olw'engalo endiiro. **1:20** 1:20 Zab 110:1

**1:22** 1:22 Zab 8:6    **1:23** 1:22-23 Bak 1:18

<sup>4</sup> Neye iye oKibbumba ow'ekisa ekibitiriri era atutaka eino, <sup>5</sup> owetwabbaire nga tufeereire omu bujeemu bwaiswe tutyo, oKibbumba yatuware obwomi obuyaaka obutawaawo olwakubba ekintu ekimo n'oKurisito. Tutyo ni tusuna okulokoka lw'ekisa-busa kya Kibbumba. <sup>6</sup> OKibbumba yatuware okugabana oku bwomi obutawaawo obw'okuzuukira kwa Kurisito oYesu olwakubba ekintu ekimo n'oKurisito era yatuware okutyama aamo n'oKurisito oyo omwigulu. <sup>7</sup> Yakolere ekyo atyo kaisi oolwo, omu mirembe egyaba okwiza alage obusuni bw'ekisaakye ekibitiriri eino, ekyo ekiyatukwatiire okubitira omu Kurisito Yesu. <sup>8</sup> OKibbumba yabalokoire lw'ekisaakye olwa kwikiririryu omu Kurisito oyo. Iye okubalokola tikyazwire kuniinywe, wazira kinu kirabo kya Kibbumba. <sup>9</sup> Tikyazwire mu bikole byanywe ebisa, oolwo kaisi tiwaabbaawo muntu yenayena eyewaana. <sup>10</sup> OKibbumba niiye onyere eyatukolere atyo, ati tubbe ekintu ekimo n'oKurisito Yesu, kaisi twezye okukolanga ebikole ebisa ebyo eira oKibbumba ebiyatutegekeire okukolanga.

### *Obumo omu Kurisito*

<sup>11</sup> Kale mwewukiryenge ekimwabbaire omu biseera ebyabitire inywe abebabyaire ng'aBatali Bayudaaya, inywe nago aBayudaaya abebeeta bati, "batali bakomole" olwakubba ibo beeyeta bakomole, neenu obukomole bwabwe bwa bantu-bantu. <sup>12</sup> Mwewukiryenge muti mwabbaire mubula nkolagana n'oKurisito, kale nga tibabalira omu bantu ba Kibbumba ab'eigwanga lya Isirairi. Era mwabbaire mubula mugabo omu ndagaano egirimu ebyo oKibbumba ebiyasubizire abantube. Mwabbaire omu kyalo nga timumaite oKibbumba, era nga mubula subi yenayena owokusuna obwomi obutawaawo. <sup>13</sup> Neye atyanu, olw'okubba ekintu ekimo n'oKurisito oYesu, inywe eira ababbaire e yala n'oKibbumba, babaleetere eeri oKibbumba olw'eisaaye lya Kurisito.\*

<sup>14</sup> OKurisito oyo iye onyere yatuleeteire eidembe, era n'atugaita aamo iswe aBayudaaya, na inywe aBatali Bayudaaya, oweyawaireyo omubirigwe okugukomerera oku musalabba, atyo era n'avunawo endibo eyabbaire ooti kitempe ekyatwbulanga. <sup>15</sup> OYesu Kurisito oyo, oweyafeereire oku musalabba, yadibiryе amateeka g'ekiyudaaya n'ebyo byonabyona ebegalagiranga, kaisi awo assuuce aBayudaaya n'abatali Bayudaaya eigwanga erimo

---

<sup>2:5</sup> 2:1-5 Bak 2:13   <sup>2:11</sup> 2:11 Bak 2:11; Ama 10:16   \* <sup>2:13</sup> 2:13 Olw'eisaaye lya Kurisito, ooba, Olw'okufa kwa Kurisito oku musalabba.

eriyaaka, eryegaitiire mwiye onyere, atyo n'aleetawo eidembe. <sup>16</sup> Era yafeereire oku musalabba kaisi omu mubirigwe atoolewo endibo, era aBayudaaya n'abatali Bayudaaya basyanie n'oKibbumba. <sup>17</sup> Inywe aBatali Bayudaaya era ababbaire e yala n'oKibbumba, oKurisito yaizire n'alaabba egimuli aMawuliro aMasa ag'eidembe, era n'akobera na iswe aBayudaaya ababbaire okumpi n'oKibbumba. <sup>18</sup> Era aBayudaaya n'abatali Bayudaaya swenaswena tubitira mu Kurisito, nga tuli omu Mwoyo omoiza oyo, kaisi ni tutuuka omu maiso ga Itewaiswe.

<sup>19</sup> N'olwekyo timukaali muli bantu b'e nza ooba abaizaizana, wazira muli b'ekika kimo aamo n'abatuukiriryre, era muli bantu b'omu nyumba ya Kibbumba. <sup>20</sup> Babombekere ooti kizimbe oku musingi, abatume n'abanaabbi ogubombekere, kaisi ng'oKurisito Yesu niiye eibbaale erikulu erisiba ensonda ey'omusingi. <sup>21</sup> Omu Kurisito Yesu oyo niimwo ekizimbe kyonakyona ekyo omu kyegaitira, kaisi ni kikula, ni kibba eYeekaalu enjeru eya Musengwa. <sup>22</sup> Era mwiye, inywe aBatali Bayudaaya na iswe aBayudaaya oKurisito atwombeka, kaisi swenaswena aamo ni tubba nyumba ya Mwoyo wa Kibbumba egyabba.

### 3

#### *Omulimo gwa Pawulo omu Batali Bayudaaya*

<sup>1</sup> N'olwekyo, nze oPawulo omusibe olw'okulaabba oKurisito Yesu eeri inywe aBatali Bayudaaya, kagira mbasabira eeri oKibbumba.

<sup>2</sup> Nseega nti mwawulire ng'oKibbumba oweyankwatisirye omulimo ogw'okubakobera inywe aBatali Bayudaaya ebifa oku kisaakye, <sup>3</sup> era ng'abita omu kumbiikulira, n'ammanyikisyia ekyamakte, ekimpandiikirekuku omu bumpi bumpi. <sup>4</sup> Owemwasoma ebinawandiikire, mwezya okumanya ng'owemmaite kinene ino ekyama ekyebifa oku Kurisito. <sup>5</sup> Omu mirembe egypt'eira, oKibbumba tiyamanyikisirye abantu ekyama nago, neye atyanu akibikuliire abatumebe abeeru era n'abanaabbi, ng'abitira omu Mwoyo oMweru. <sup>6</sup> Ekyamakte ekyo niikyo ekikoba kiti, nga babita omu kwikiriry aMawuliro aMasa, abantu aBatali Bayudaaya aamo n'aBayudaaya basuna omugabo omu nkabi egizwa eeri oKibbumba, era bona bali bitundu ebikola omubiri ogumo

ogwa Kurisito, era nga bagabana kwebyo oKibbumba ebiyasuubizire abo abali ekintu ekimo n'oKurisito Yesu.

<sup>7</sup> Nze oKibbumba yansuucirye omuweereryawe okulaabba aMawuliro aMasa ganu ng'abitira omu kukola kw'amaanige amabitiriri olw'ekisaakye ekiyankwatiire-obukwatiri. <sup>8</sup> Waire nga neebona ooti ninze asembayo ansi okubba n'ekitiisya omu batuukiriryе bonabona, neye iye yampaire enkabi ginu egy'okunnonda ndaabbe eeri aBatali Bayudaaya aMawuliro aMasa ag'obusuni obwa Kurisito obubitiriri obutakobekwaku. <sup>9</sup> Era oKibbumba iye eyabbumbire ebintu byonabyona, yampaire enkabi okumanyikisyia abantu bonabona engeri oKibbumba egiyatuukiriryе ekyama ekyo nago, ekiyabbaire abisire okuzwera nakimo eira n'eira eino. <sup>10</sup> Neye yakitegekere ati atyanu, ng'abitira omu kanisa, ataka amanyikisyie abafugi n'ab'obwezye abali omwigulu, amalabuki nago ago amaatiikiriri namubuli ngeri. <sup>11</sup> Ekyo yakitegekere nga n'ekyalo kikaali kubbaawo, era n'akituukiriryе omu Kurisito Yesu oMusengwa waiswe. <sup>12</sup> Olw'okubba ekintu ekimo n'oKurisito oyo, era n'olw'okumwikiriryamu, twezya okwigerera eeri oKibbumba omu kusaba mwidembe n'obugumu. <sup>13</sup> Kagira mbegairira nti, timwawaamu amaani olw'okubona nga ngada okulwanywe, olwakubba okugada kwange kunu kubazweramu inywe ekitiisya.

### *Okutaka kwa Kurisito okunene*

<sup>14</sup> N'olwekyo nkomera oKibbumba oItewaiswe amazwi, <sup>15</sup> iye omubbumbi w'abantu n'ebintu byonabyona, ebiri omwigulu n'ebiri oku kyalo. <sup>16</sup> Era mmusaba nti, akolesye oMwoyowe oMweru okubaizulya inywe amaani omu myoyo gyanywe ng'atoola oku busunibwe obw'omwigulu obunambulaku kikomo, <sup>17</sup> kaisi oKurisito atyame omu myoyo gyanywe, olw'okumwikiriryamu kwanywe. Era nsaba nti, nga mukulire ni mucaatira nakimo omu kutaka, <sup>18</sup> inywe, aamo n'abatuukiriryе bonabona, mwezye okusuna amaani okumanyikiryе nakimo obugalami, n'obuwanyu, n'obugungumali, n'obwabiriri obw'engeri oKurisito egyabatakamu. <sup>19</sup> Era nsaba nti mumanye okutaka kwa Kurisito okwo newankubbaire nga tikiyezyeka omuntu okukumanya n'akumalayo, kaisi mwizulire nakimo obwa Kibbumba bwonabwona.

<sup>20</sup> Kale, oKibbumba oyo ayezya okukola ebikirira nakimo ebyo ebitusaba waire ebyo ebituseega, era olw'amaanige ago agakolera mwiswe. <sup>21</sup> Era ekanisa emuwenge ekitiisya

nga kibitira omu Kurisito oYesu, atyanu n'omu mirembe gyonagyona, era emirembe n'emirembe! Amiina.

## 4

### *Okubba ab'omubiri ogumo*

<sup>1</sup> Kale nze aali omu mabbuusu olw'okuweererya oMusengwa, mbegairira inywe, oKibbumba abeyayetere okubba abantube, n'olwekyo mubbe n'empisa egyabirana n'abantu ba Kibbumba. <sup>2</sup> Mubbenge bawombeeki ino, b'eijooyo era baguminkiriza. Era mulagenge okutakangana, nga nabuli moiza aguminkiriza omwinaye ebyabba asoberye. <sup>3</sup> Mwefudengeku okwekuumira omu bumo oMwoyo oMweru, obwaleetawo ng'okutaka eidembe niikyo ekibagaita aamo. <sup>4</sup> Swenaswena abaikiriryia tukola omubiri gumo, n'oMwoyo oMweru yena moiza, era nga waliyo n'osuubi w'engeri moiza owokusuna obusuni obubitiriri obw'enkabi, eeri bonabona oKibbumba abeyayetere okubba abantube. <sup>5</sup> Tuli n'oMusengwa moiza, n'okwikiriryia kwona kumo, era n'okubatiza kwona kumo omu Kurisito. <sup>6</sup> Era tuli n'oKibbumba moiza, oyo oItewaiswe omu mwovo swenaswena abaikiriryia, atukulira swenaswena, akolera mwiswe swenaswena, era abba mwiswe swenaswena.

<sup>7</sup> Neye buli moiza mwiswe bamuware ekirabo ekifaanana kyonkani, ng'oKurisito owejamugereire.

<sup>8</sup> EKiwindiike kagira kikoba kiti:

"Oweyaniinire omwigulu,

yatware abawambe nkumu,  
era n'awa abantu ebirabo."

<sup>9</sup> Okukoba ati yaniinire, kitegeeza niki? Kitegeeza kiti yasookere kwika ansi oku kyalo. <sup>10</sup> OKurisito oyo eyaikire, niiye oyo eyaniinire e ngulu eino, era n'ayaba omu kifo ekikira obukulu omwigulu mwonamwona, kaisi okufugakwe kwezye okubbambagira omwibbangwa mwonamwona. <sup>11</sup> Era niiye omoiza oyo eyawaire abantu abamo okubba abatume, n'abandi okubba banaabbi, n'abandi abalaabba aMawuliro aMasa, n'abandi okubba abaliisyia b'emyoyo, n'abandi okubbaabeegeesi b'ekibono kya Kibbumba. <sup>12</sup> Yabawaire ebirabo ebyo kaisi beezye okutendeka abatuukiriryie omu mulimo gw'okuweererya, era n'okukulya abaikiriryia omu Kurisito omu myoyo. <sup>13</sup> Ekyo kiri n'okubbaawo paka nga swenaswena abaikiriryia tutuukire omu njikiriryia emoiza, n'okumanya oMwana wa Kibbumba kwona nga kw'engeri moiza, tutyo tubbe bakulu

omu by'omwoyo, era abatuukiriire omu bwomi bwa Kurisito.

<sup>14</sup> Atyanu oolwo titwalibba ooti tukaali baana batobato omu by'omwoyo, abo abebairirya eenu n'eedi omu njikirirya. Era banu tibeezya kuguma, neye bayuga nga bawuliire okwegesya kw'abantu ababbeyi, era abaliibya abandi olw'obukodyo n'obukubaakuca abeegesi ababbibabbi obubakola. <sup>15</sup> Neye twabba tutumulanga by'amazima nga tutumula mu ngeri eraga okutaka, kaisi oolwo tukule omu bintu byonabyona era nga tweyongera okutuukirira omu bumo n'oKurisito, oyo omutwe gwaiswe swenaswena abaikirirya. <sup>16</sup> OKurisito oyo awa omubirigwe gwonagwona, nga niigwo ekanisa, okukula omu mwoyo n'okweyongera amaani oweebba nga yeegaitire era yeekalanguliire omu bumo. Yeegaita olw'okutakangana era nga buli muntu akola obuvunanyizibwa obw'ekirabo oKurisito ekyamuwa.

### *Obwomi obuyaaka omu Kurisito*

<sup>17</sup> Kale ekinkoba, era ekyo ekinkakasa omu bwezye oMusengwa obuyampaire niikyo kinu, kiti timwirangayo tete okwebitya ooti bakaafiri, nga basengererya ebiseego byabwe ebibulamu omugaso. <sup>18</sup> Ebiseego byabwe bizwire ndikiirya y'ekibbikibbi, era tibagabana oku bwomi oKibbumba obwagaba, olwakubba baizwire obutamanya, era emyoyo gyawe gigaana okuwulira obukwenda bwa Kibbumba. <sup>19</sup> Atyanu baweereiremu nakimo ensoni, era ni beewaayo n'amaani gonagona omu kukola obwenzi n'ebyobwemu ebya buli ngeri, ng'okwegomba okw'emibiri gyabwe oweikutaka.

<sup>20</sup> Neye obone inywe, owebabeegeserye oku Kurisito tibabeegeserye bintu by'engeri eyo. <sup>21</sup> Mazima babalaabbiire oKurisito ni mumwikirirya, era inywe ng'abaikirirya, babeegeserye amazima agakwata oku Yesu. <sup>22</sup> Era babeegeserye ebikwata oku bwomi obw'ekibbikibbi obumwabbairemu, era ni babakoba okulekawo obwomi obwo. Okwegomba okubbikubbi kwaba ni kubbeya omuntu kuti okukola ekibbikibbi kwamugasa neye yeeyaja nga kimutwaire mu kujigirika. <sup>23</sup> Kaisi ekindi babakobere okwikirirya oMwoyo oMweru abasuuce bayaaka omu biseego byanywe, <sup>24</sup> era mubbe bantu abayaaka, abebabbumbire okwebitya ooti Kibbumba onyere, nga dala muli bantu abatuukiriire era abeeru.

<sup>25</sup> N'olwekyo, muzwe omu bubbeyi era nabuli muntu akoberenge omwinaye amazima olwakubba tuli bitundu

bya mubiri gumo.<sup>26</sup> Kale owebabbaawo ekibasunguwalya, mwekuume obusungu obwo okutabakolesya ekibbikibbi. Timwirugalyanga obwire nga mukaali musibire obusungu,<sup>27</sup> olwakubba mudemba muwa oSitaani enkabi okukola.<sup>28</sup> Kale oyo abbaire aibba, aale alekeraawo okwibba, wazira yeegumya okukola emirimo n'amaanige, kaisi ayezye okubba n'ekyawa abo abadoobi.

<sup>29</sup> Timuganyanga okubbunguula okuzwa omu minwa gyanywe, wazira mutumulenge ebyo byonkani ebisa ebyombeka ebiseego era ebisaaniire, kaisi awo bigase abo ababiwulira.<sup>30</sup> Kale timusunguwalyanga oMwoyo oMweru owa Kibbumba omu ngeri egimutumulamu. OMwoyo oyo niiko akamanyiciryo ako akebalibamanyiciryaku oku lunaku olw'okubanunuliraku.<sup>31</sup> Era ekinakoolo, n'obuzira n'obusungu, n'oyombo, n'okusibirirya oku bantu, era nabuli kibbikibbi kyonakyona, ebyo timwabikolanga.<sup>32</sup> Wazira mubbenge ab'ekisa, era nabuli moiza alumirwenge omwinaye, era musoniyaganenge, ng'oKibbumba oweyabasoniyire inywe ng'abitira omu Kurisito.

## 5

### *Okubba abaana ab'omu kitangaala*

<sup>1</sup> Kale ng'owemuli baana ba Kibbumba abaataka eino, mwebityenge nga iye,<sup>2</sup> era mutakananenge abananyere, ng'oKurisito oweyatutakire, ni yeewaayo n'afa oku lw'ebibbibilibi byaiswe n'ekyokuwaayo era esadaaka eyasangaalisirye ino oKibbumba.

<sup>3</sup> Muli bantu ba Kibbumba, n'olwekyo obulendi, n'okwegaita omu ngeri etali y'obutonde, n'okuyayaanira ebintu tibiteekwa kubbaawo kadi ogubatumulaku bati abikola mwinywe.<sup>4</sup> Era tiwateekwa kubbaawo atumula ebyobwemu, waire eby'obusiru ooba okumonca okubbikubbi, olwakubba tibisaana, wazira mwebalyenge Kibbumba olw'ebyo ebyakolere.<sup>5</sup> Mumanyire nakimo kinu muti omulendi, waire akola eby'ensoni ooba akola ebyomuliko, era n'abisuca kibbumbawe, abula mugabo omu bwakabaka bwa Kurisito n'oKibbumba.<sup>6</sup> Omuntu yenayena tababbeyabbeyanga ati ebintu ebyo oKibbumba abiikirirya, olwakubba olw'ebikole ebyo, oKibbumba abonereza abantu abakola ebintu ebyo olw'obujeemu bwabwe.<sup>7</sup> N'olwekyo timwegaitanga n'abantu b'engeri eyo.

<sup>8</sup> Newankubbaire ng'owemwabbaire mukaali kwikirirya oKurisito mwabbaire b'omundikiirya eyekibbikibbi, neye

atyanu muli omu bumo n'oMusengwa, era muli bantu b'omu kitangaala eky'obwomi obuyaaka obw'ebikole ebisa. Kale mutambulenge ng'abantu ab'ekitangaala.<sup>9</sup> Era omu kitangaala niimwo omuzwa obusa bwonabwona n'okubba omuntu atuukiriire n'okukola ebintu eby'amazima.<sup>10</sup> Kale mwefengeku okumanya ebintu oMusengwa ebyasangaalira era mubikole.<sup>11</sup> Timwemigiranga omu kukola ebintu ebibbibibbi eby'omu ndikiirya era ebitagasa, wazira mubbutulenge-bubbutili obubbibubbi w'ebintu ebyo eeri abantu.<sup>12</sup> Era ky'ensoni n'okutumula oku bintu ebyo abantu abajeemu ebibakola omu mbiso.<sup>13</sup> Ekitangaala owekimoleka ekintu, ekintu ekyo kizwayo ni kiboneka kale ebibbibibbi byona, owebamala okubibbutula, bibonekera nakimo ng'owebiri babbibibbi,<sup>14</sup> olwakubba ekitangaala ekyo niikyo ekimoleka ebintu ni biboneka. Kagira bakoba bati,

*"Olamuke iwe agonere omu bwomi bw'ekibbikibbi,  
ozwe omu ndoolo ozuukire,  
kaisi oKurisito amoleke ekitangaalakyе omu bwomibwo."*

<sup>15</sup> Kale mugenderere ino engeri egimwebityamu omu bwomi bwanywe, timwabbanga ooti bantu ababula amalabuki, wazira mubbenge abantu abaizwire amalabuki.<sup>16</sup> Inywe mwefengeku ino okukolesya buli kakisa kukola bintu ebisa, olwakubba enaku ginu abantu babitiriiryе okukola ebibbibibbi.<sup>17</sup> N'olwekyo timwabbanga balagajali, wazira munoniене okumanya oMusengwa ebyataka era ni mubikola.<sup>18</sup> Era timwateemeeranga mwenge, olwakubba mwiza kweyononesya ni mubba bafafaagani, wazira munoniене okwizula oMwoyo oMweru.<sup>19</sup> Mulonseryenge omu bibono by'eZabbuli, nga mwiryanaganamu amaani n'omu nyembo egizwa omu Biwandiike, n'omu biyiye oMwoyo ebyabawa okuyiyya. Mwemberenge oMusengwa, nga musaalaania amagono n'omwoyo gwanywe gwonagwona.<sup>20</sup> Era bulijo mwebalyenge oKibbumba oIte-waiswe olw'ebintu byonabyona, nga mubita omu Musengwa waiswe oYesu Kurisito.

<sup>21</sup> Mugonderanganirenge olw'okuweesya oKurisito ekitisyaya.

### *Abakali abafumbo n'abaibaabwe*

<sup>22</sup> Inywe abakali mugonderenge abaibaanywe, ng'owemugondera oMusengwa,<sup>23</sup> olwakubba omusaiza niye omutwe gw'omukali, ng'oKurisito owaali omutwe ogw'ekanisa, nga niigwo mubirigwe, era nga niye

omulokoli w'omubiri nago. <sup>24</sup> Ng'ekanisa owegondera oKurisito, n'abakali batyo webasaana okugonderanga abaibaabwe omu bintu byonabyona.

<sup>25</sup> Kaisi inywe abasaiza abafumbo mutakenge abakali baanywe, ng'oKurisito oweyatatakire ekanisa, era ni yeewaayo okufa okulwayo. <sup>26</sup> Ekyo yakikolere okuwaayo ekanisa eeri oKibbumba ng'akolesya ekibonokye ng'amalire okuginaabya n'amaizi omu kugibatiza, <sup>27</sup> kaisi yeesunire ekanisa eyo ng'enekaaneka, ng'ebulaku kadi itondo ooba eibala ery'ekibbikibbi, ooba kyokuginenya, waire bunafu obw'engeri yonayona. <sup>28</sup> Kale omu ngeri eyo abasaiza webasaaniire okutaka abakali baabwe, nga owebataka emibri gyabwe ekinanyerenyere. Omusaiza owaataka omukaliwe abba dala yeetaka iye onyere. <sup>29</sup> Mpaawo muntu kadi moiza ayezya okucaawa omubirigwe, wazira aguliisya, era n'agulabirira, ng'oKurisito owaalabirira ekanisa, <sup>30</sup> olwakubba tuli bitundu ebikola omubirigwe. <sup>31</sup> N'eKiwandiike kikoba kiti, "Kagira omusaiza yalekanga oiteeye n'omaaye, n'abba n'omukaliwe, era ababiri abo ni basuuka muntu moiza." <sup>32</sup> Ekyama kinu kigosi okutegeera, era nze nkoba nti kitumula ku nkolagana ya Kurisito n'ekanisa. <sup>33</sup> Neye era inywe nywena, nabuli musaiza atakenge omukaliwe, ng'owyeetaka iye onyere, era n'omukali yena awenge oibaaye ekitiisya.

## 6

### *Empisa gy'abaana n'ababyaire*

<sup>1</sup> Inywe abaana, olwakubba muli bantu ba Musengwa, muwlirenge ababyaire baanywe olwakubba niikyo ekimusaaniire okukola. <sup>2</sup> EKiwindiike kikoba kiti, "Oiteewo n'omaawo obawenge ekitiisya," era ng'omu biragi ebiriku ebisuubize eeri oyo abituukirirya, ekyo niikyo ekisooka, nga kiriku ekisuubize kiti, <sup>3</sup> "Kaisi obbenge kusani, era n'owangaalira oku kyalo." <sup>4</sup> Na inywe abaiteeye b'abaana timwanyiigisyanga abaana baanywe, wazira mubakulyenge kusani ni mubatendeka omu mpisa oMusengwa egyasiima.

### *Empisa gy'abagalama n'abasengwa baabwe*

<sup>5</sup> Inywe abagalama, muwlirenge abasengwa baanywe ab'oku kyalo kunu n'okubawanga ino ekitiisya, omunambalamu bubbeyi, era ng'owemuwlira oKurisito. <sup>6</sup> Ekyo

timwakikolanga mu kiseera ekibababona kyonkani, nga mutaka babasiime, wazira ng'owemuli bagalama ba Kurisito, era olwakubba ekyo niikyo oKibbumba ekyataka, mukikolenge n'omwoyo gwanywe gwonagwona.<sup>7</sup> Era muweereryenge abasengwa baanywe n'omwoyo omusa ooti aamo muweererya Musengwa, neye tyoti muweererya bantu.<sup>8</sup> Kaisi nago mumanye muti oMusengwa yena yalisasula nabuli muntu, ooba mugalama ooba muteere, nabuli kisa ekyakola.

<sup>9</sup> Inywe nywena abasengwa b'abagalama mubityenge mutyo abagalama baanywe nga bona owebeewaayo okubabitya okusani. Timwabatiisyatiisyanga olwakubba mumaite muti oMusengwa waabwe, era niiye onyere oyo owaanywe aali omwigulu, era iye tamomola abantu.

### *Ebyokulwanisya ebya Kibbumba*

<sup>10</sup> Ebisembayo ebintaka okubakoba biri nti, mwekwate ku Musengwa waiswe, era muleke amaanige amabitiriri gaizule omu bwomi bwanywe.<sup>11</sup> Mukwate ebyokulwanisya byonabyona oKibbumba ebyabawa okulwanisya oSitaani, ng'omusirkale ayaba omu lutalo owaazwala, kaisi mwezye okukaisya enkwe gya Sitaani.<sup>12</sup> Iswe abaikiriry titulwanisya bantu-buntu, wazira tulwanisya myoyo emibbimibbi egifugira omwibbanga, dala tulwanisya myoyo egoye eg'yobwezye, era tulwanisya maani agakolera omu kyalo kinu eky'endikiirya, era tulwanisya mizimu egya buli ngeri egiri omu bifo by'e ngulu.

<sup>13</sup> Kale kagira mbakoba nti mukwatenge ebyokulwanisya byonabyona oKibbumba ebyabawa, kaisi olunaku olw'akabbikabbi owerutuuka mwezye okubba bagumu. Era owemumala okukola byonabyona ebyetaagisya omu kulwanisya oSitaani, kaisi era musigale nga muli bagumu.<sup>14</sup> Kale mwemerere nga mwefungiziire nakimo n'amazima ga Kibbumba, nga gali ooti musipi omusibe omu nkende gyanywe, kaisi inywe okubba abatuukiriire, nga kiri ooti kizwalo kyanywe eky'ekyoma ekisabika oku kifubba.<sup>15</sup> Kaisi okubba nga muli beetgegeki okulaabba aMawuliro aMasa, agaleeta eidembe, kibbe ooti-so ngaito egimuzwaire omu bigere byanywe.<sup>16</sup> Tete okwongererya kwebyo, mubbe n'okwikiririry omu Kibbumba, kunu kuli ooti-so kukwata ngabo okwabakinjiriryanga eeri obulaso obuliku omusyo bwonabwona, omubbimubbi oSitaani obwalasa.<sup>17</sup> Era mugumye okumanya muti oKibbumba yabalokoire, olwakubba nti kinu kya babbeera ooti nkofifira y'ekyoma

ekuumma omutwe, era okusuna aamo n'okwekalikica eki-bono kya Kibbumba okuzwa eeri oMwoyo oMweru, kinu nga kyabba ooti-so mpiima.<sup>18</sup> Bulijo musabenge oKibbumba ng'oMwoyo oweyalungamyanga, nga mwegairira obutalekera era nga mukolesya okusaba okwa buli ngeri. Kale omu ngeri eyo mubbenge b'eiganyi era musabirenge abatuukiriryе bonabona.

<sup>19</sup> Zena munsabirenge, kaisi owenaabbanga ntumula, bampenge ebibono ebyokutumula, era mbibbutulenge n'obukanu, nga mmanyikisa abantu ekyama ky'aMawuliro aMasa.<sup>20</sup> Ndi mukwenda wa Kurisito ow'okusaalaania aMawuliro aMasa ganu newankubbaire ng'atyanu ndi mu mabbuusu. Kale munsabire mbe n'obukanu omu kugalaabba eeri abantu ng'owekinsaaniire.

### *Obusugirye obusembayo*

<sup>21</sup> OTukiko, owoluganda omutake ino era omuweererya omwesigwa owa Musengwa, yalibakobera byonabyona ebiri eenu, kaisi oolwo mumanye ebinfaaku era n'ebinkola.<sup>22</sup> Mmutumire egimuli, kaisi oolwo mumanye engeri egitulimu, era abagumye emyoyo gyanywe.

<sup>23</sup> Nsaba oKibbumba oItewaiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito babawe inywe aboluganda nywenanywena eidembe n'okutaka, aamo n'okwikiriryा.<sup>24</sup> OKibbumba akwatirenge ekisa ekitakoma, abo bonabona abataka oMusengwa waiswe oYesu Kurisito n'okutaka okunambulamu bubbeyi.

## **EBBALUWA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE AB'E FIRIPI Enyanjula**

OPawulo niiye eyawandikiire abaikiriry a b'e Firipi ebbaluwa eenu omu mwanka gwa 61, nga bamalire okubyala oKurisito. Yagiwandiikire ng'ali mu mabbuusu (1:13), era ali ooti yabbaire mu Looma. OFiripi kyabbaire niikyo ekibuga ekikulu eky'omwitwale ly'e Makedooniya. OPawulo aamo n'oSiira niibo abatandiikire ekanisa eyo (Bik 16:16-40). Era niiyo ekanisa egibasookere okutandiika omwitwale ly'e Makedooniya.

OPawulo ali ooti yabbaire n'ebigendererwa ebyeraku ebyagirire n'awandiika ebbaluwa eenu. Ekisooka yakoleserye ebbaluwa eenu okwebalya ekanisa olw'ebirabo ebiba-muweereirye nga bawuliire bati ali mu mabbuusu (4:10-19). Ekyokubiri yatakire okumanyikisy abaikiriry em-beera egiyabbairemu omu mabbuusu. Era yasindikire oTemuseewo n'Epafuladiito eeri ekanisa, era n'abawa ebbaluwa ebanjula beezye okubaaniriza, era n'okuwa ob-wekubbemberi bwabwe ekitiisya (2:19-30).

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Obusugirye eeri ekanisa 1:1-2.
2. Amawuliro agakwata okumbeera oPawulo egiyabairemu 1:3-2:30.
3. OPawulo awa ebyokulungamya 3:1-4:9.
4. OPawulo amaliiriry nga yeebalya ekanisa 4:10-23.

### *Obusugirye*

<sup>1</sup> Nze oPawulo nga ndi n'oTemuseewo omuweererya omunange owa Kurisito oYesu, mbawandiikira inywe abantu ba Kibbumba abali omu kibuga ky'e Firipi, abali ekintu ekimo n'oKurisito oYesu. Era mpandiikira n'abalabirizi aamo n'abadikoni. <sup>2</sup> OKibbumba oItewaiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito babakwatire ekisa era babawe eidembe.

### *Okwebalya n'okusaba oKibbumba*

<sup>3</sup> Neebalya oKibbumba wange buli owembeewukirya, <sup>4</sup> era buli owembasabira oKibbumba nywenanywena, nsaba n'eisangaalo. <sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba okuzwera nakimo oku lunaku obumwaikiriirye aMawuliro aMasa paka atyanu, mwemereire aamo na nze omu kugasasya. <sup>6</sup> Era nkakasira nakimo n'obugumu nti oKibbumba eyatandiikire

omulimo omusa mwinywe yeeyongera okugukola paka oweyaligumaliirirya oku lunaku oKurisito oYesu oluyaliriraku.

<sup>7</sup> Kale mbaseegaku bulijo n'eisangaalo, era ikyo kituuce nze okwewulira ntyo omu mwoyo gwange okulwanywe nywenanywena. Ekyo kityo olwakubba nti nywenanywena mugabanira aamo na nze ekisa oKibbumba ekiyankwatiire omu busibe bwange, n'omu kulwanirira amazima g'aMawuliro aMasa. <sup>8</sup> OKibbumba iye mujulizi, w'okubataka okwembatakamu nywenanywena okuli ooti kuudi oKurisito oYesu okwabatakamu.

<sup>9</sup> Era ekimbasabira eeri oKibbumba niikyo kinu ekiti; okutakangananga kwanywe kweyongerengemu amaanera mweyongerenge okukula omu malabuki n'okutegeera. <sup>10</sup> Ekyo kityo olwakubba ntaka mumanyice ekikira obusa kaisi mwezye okubba n'obwomi obukanene era ababulaku ekyokubanenya paka olunaku oKurisito Yesu oluyaliriraku. <sup>11</sup> Era oolwo lutuuke nga mwizwire ebikole by'obutuukirirye ebimusuna okubita omu Yesu Kurisito olw'okuweesya oKibbumba ekitiisya n'okumuwuua.

### *Eisangaalo ly a Pawulo*

<sup>12</sup> Era boluganda abatake ntaka mumanye muti; ebigosi ebimbitiremu byongeire okubbeera omu kusasya aMawuliro aMasa. <sup>13</sup> N'olwekyo, kimanyikanire kusani omu baisulukale bonabona abakuumi b'ekitebe ekikulu eky'e Looma era n'abantu abandi bonabona ab'omu kibuga ekyo kiti ndi omu mabbusu olwakubba ndi musengereri wa Kurisito Yesu. <sup>14</sup> Era olw'obusibe bwange, aboluganda omu Musengwa oYesu abakira obungi basunire obugumu okulaabba ekibono kya Kibbumba anambula kutya.

<sup>15</sup> Cooka ikyo kituuce kiti abandi balaabba oku Kurisito lw'engongi n'olw'ekinakoolo, neye ibo abandi bakikola mu mwoyo musa. <sup>16</sup> Era abo bakikola omu mwoyo omusa lwa kuntaka, olwakubba bamaite bati oKibbumba yanteekerewo kulwanirira mazima g'aMawuliro aMasa. <sup>17</sup> Neye badi ibo abakikola olw'engongi, ebya Kurisito tibabiraabba omu bantu mubuteereeri neye balaabba mubutakolera aamo. Nga baseega bati mwebyo byezya okunzweramu ebigosi omu busibe obundimu. <sup>18</sup> Neye nze-so tinfayao olw'ekibataka kintuukeku. Kale abba lw'ebigendererwa bya bubbeyi ooba by'amazima, ekikulu kasita balaabba aMawuliro aMasa. Era olwakubba bagalaabba nze njagaana-bujaagaani.

Kituuce, era neyongera okujaagaana,<sup>19</sup> olwakubba mmaite nti inywe muli kunsabiranga n'olw'obubbeeri bwa Mwoyo azwa eeri oYesu Kurisito. Era olw'okugada okundi kubitamu n'olwa bantu okulaabba aMawuliro aMasa byalinzweramu okunnunula.<sup>20</sup> Era njunjumiriire tete n'okubba n'eisuubi nakimo nti tinaliswala kadi omu ngeri yonayona. Neye naabba mugumu ekimala nga nenga kaisi oKibbumba agulumalye oKurisito mu byonabyona ebintumula n'ebinkola nga ndi mwomi n'engeri eginalifaamu.

<sup>21</sup> N'olwekyo okulwange, ekigendererwa eky'okubba mwomi, nze kuweererya Kurisito, era n'owenfa kingasa ino n'okukirawo. <sup>22</sup> Neye singa neyongera okubbaawo omu bwomi bwa mubiri, kale mba njezya okweyongera okubba wa mugaso omu Kurisito. N'olwebyo mba timmaite ekimpomera okulondaku. <sup>23</sup> Ekyo kitegeeza kiti kiri kubbanga kigosi nze okusalawo ekyokulondaku ekimo oku bintu binu ebibiri. Neegomba okuzwa omu bwomi bunu obw'oku kyalu, njabe mbe n'oKurisito, ikyo ekyo ekikira nakimo obusa. <sup>24</sup> Neye tete kibagasa ino niinywe singa nze nsigala omu bwomi wa mubiri. <sup>25</sup> Era kinu niikyo ekiimmatiza kiti nasigalawo nga ndi mwomi era n'okweyongera okubabbeera nywenanywena. Ikyo ekyo kyabazweramu inywe okukula aamo n'eisangaalo omu kwikirirya. <sup>26</sup> Ekigendererwa mwekyo kiri kiti owenaliira eeyo egimuli, mwalyeyongera okusangaalira oKurisito Yesu okulwange.

<sup>27</sup> Kale tinsonga ooba niki ekibbaawo, inywe mukolenge ebikole ebisaanira abantu abaikiriireye aMawuliro aMasa agakwata oku Kurisito. Kaisi awo owenalibba njizire okubabona ooba kubawuliraku-buwuliri nga mbulayo, mpulire nti mwemereire n'obugumu, era nga muli n'enseega moiza, nga mulwanirira okwikirirya olw'aMawuliro aMasa. <sup>28</sup> Timwatyanga abo ababagadya. Bulijo mubbenge bagumu, ng'aako iko kamanyiciryo akalaga kati ibo abo ababagadya, oKibbumba yalibajigirica, neye nga kalaga inywe Kibbumba kubalokola. Era oKibbumba niiye agira ebyo byonabyona ni bibbaawo. <sup>29</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba tiyabaware inywe kwikirirya mu Kurisito kwonkani neye era n'okugada olwa Kurisito. <sup>30</sup> Ekyo kiri kubazweramu atyanu na inywe nywena okubba omu kugada ooti kuudi okumwamboine nga mbitamu, era n'atyanu okumubulira muti kunkaali ndimu.

**2**

*Okwewombeeka kwa Kurisito n'okumugulumalya*

<sup>1</sup> N'olwekyo, olwakubba nti mwiramu amaani lwa kwe-siga Kurisito, era okutakakwe kubagumya, era mukolera aamo n'oMwoyo oMweru, era mukwatirangana ekisa era musaasirangana owewabbaawo agada, <sup>2</sup> aale musangaalire nakimo nga mubba n'enseega moiza. Era nga mubba n'okutakangana ino, nga mwikiriziganya n'omwoyo gumo era nga muli bumo omu mwoyo n'omu biseego byanywe. <sup>3</sup> Timwakolanga ekintu kyonakyona olw'engongi ooba omu malala, neye mukolenge mu buwombeeki nga muwa abanaanywe ekitiisya ekikiraku ekyo inywe abanyere ekimwewa. <sup>4</sup> Mutyo buli moiza kwinywe tiyaafangayo ku byetaago bibye byonkani, neye afenge n'oku by'abandi. <sup>5</sup> Kale muli n'okubba n'enseega ooti ya Kurisito Yesu egiyabbaire nayo:

<sup>6</sup> Iye oyo eyabbaire n'ekikula kya Kibbumba,  
    tiyaseegereku oku mwenkanonkano n'oKibbumba  
        ng'ekintu ekyayezya okuleka,  
<sup>7</sup> neye yeerekerezere ekitiisya, n'asuuka ooti muweererya.  
    Atyo n'asuuka muntu nga iswe.  
<sup>8</sup> Era oweyasuukire ooti muntu, yeewombekere,  
    kaisi n'agondera oKibbumba paka n'okwikirirya okufa  
        aate okufa okw'oku musalabba.  
<sup>9</sup> N'olwekyo oKibbumba kiyazwireku n'amugulumalya  
    eino,  
    n'amuteeka omwigulu omu kifo ekikirira nakimo  
        okubba eky'ekitiisya,  
    era n'amuwa eriina ery'ekitiisya okukiraku amaliina  
        gonagona.  
<sup>10</sup> Kaisi awo ebiri omwigulu, n'ebiri oku kyalo, era n'ebiri  
    ansi w'ekyalo,  
    byonabyona bikome amazwi n'obuwombeeki okusinza  
        eriina lya Yesu,  
<sup>11</sup> era buli muntu yalibbutula omulwatu ati,  
    “OYesu Kurisito niiye oMusengwa.”  
        Era n'olwekyo abantu bonabona baligulumalya  
            oKibbumba oItewaiswe.

*Okubba ekitangaala omu kyalo*

<sup>12</sup> N'olwekyo, bainange abatake, ng'owemugonderanga oKibbumba bulijo, ekikoba nti, tinga ndiwo lwonkani, neye n'atyanu ng'owembulayo, musingisyekuuwo n'okusingisyaku. Buli muntu iye onyere yeefudengeku ino okukola ebintu ebiraga biti oKibbumba yamulokoire.

Ekyo mukikolenge mukutya Kibbumba nga muwuwa ekitiisya eky'amaani.<sup>13</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba niye akolera mu buli mwikiriry a okumwezyesa okubba n'okutaka okukola era n'okukola ebisa oKibbumba ebyataka.<sup>14</sup> Kale byonabyona mubikolenge anambula okwezuluguma ooba okwakanisyangana,<sup>15</sup> kaisi awo mubbe batukulye nga mubulaku ekyokubanenya. Era mwabba baana ba Kibbumba ababulaku eitondo, nga muli omu mulembe gw'abantu abakola ebibbibibbi era ababebenyeki. Muteekwa okuboneka mwibo nga muli ooti nkota egyaka angulu omwibbanga,<sup>16</sup> nga mulaabba egibali ekibono eky'obwomi. Ekyo kyalimpezyesa okwewuuja oku lunaku oKurisito oluyaliriraku, nga nkoba nti tinakalabaniire bwereere.

<sup>17</sup> Atyanu owebabba bawaayo esadaaka eeri oKibbumba, basuka ekyokunywa okwongererya oku sadaaka. Kale zena n'owekwabba kunjita n'eisaaye lyange ni lisusuka naabba ooti kyakunywa ekyo ekibasuka okwongererya oku sadaaka era kyabba kyongererya ku sadaaka n'obuweererya obuzwa omu kwikiriry kwanywe. Era ekyo kyansangaalya ni nesiima na inywe nywenanywena.<sup>18</sup> Kale n'omu ngeri enanyere eyo nywena muteekwa okusangaala, n'okujaagaanira aamo na nze.

### *Ebkwata oku Temuseewo n'Epafuladiito*

<sup>19</sup> Neye nsuubira okubatumira oTemuseewo mangu singa oMusengwa oYesu Kurisito oweyaabba atakire atyo, kaisi njiremu amaani nga mmalire okuwulira ebibafaaku.<sup>20</sup> Cooka mbula omuntu ogondi aali n'ebiseego ebifaanana n'ebiange ng'oyo era ayezya okubalumirwa eino nga iye.<sup>21</sup> Ekyo kityo olwakubba abandi bafa ku byabwe byonkani, tibafaayo n'oku bya Yesu Kurisito.<sup>22</sup> Neye mumaite muti oTemuseewo muweererya atuukana, era aweererya aamo na nze omu kusasya aMawuliro aMasa, ooti mwisuka abbeera oiteeye.<sup>23</sup> Kale n'olwekyo nsuubira okumutuma egimuli, amangu ago nga nankumanya ekyaba okuntuukaku.<sup>24</sup> Era nkakasa nti oMusengwa oweyaabba atakire atyo, nze zena onyere n'aiza eeyo mangu.

<sup>25</sup> Neye nseega nti kyetaagisya okubasindikira Epafuladiito okwiraku egimuli, iye oyo nago owoluganda, era omuweererya omunange aali ooti mwisulukale eyaneimbiryeku okulwanirira aMawuliro aMasa, omukwenda waanywe ogumwantumiire okwiza okumbeera era n'okungabirira omu binabbaire neetaaga.<sup>26</sup> Ekyo kityo olwakubba yeegomba ino okubabonaku

nywenanywena, era abbaire mweraliikiriri ino olwakubba mwawuliire ng'oweyalwaire ino.<sup>27</sup> Ikyo ekoy kituuce kiti Epafuladiito yalwaire, era yabbaire abulaku katono kati kufa. Neye oKibbumba yamukwatiire ekisa, era tiniye yenkani, neye na nze zena yakinkwatiire, n'ammalaku enima ey'okulwalakwe era n'okundamya enima tete eginankubbaire nayo singa yabbaire afire.<sup>28</sup> N'olwekyo njunjumiriire leero ino okubasindikira Epafuladiito aireku eeyo egimuli, kaisi awo musangaale nga mumuboineku, era na nze zena kaisi omwoyo guwukukeku.<sup>29</sup> Kale mumwanirize n'eisangaalo lingi ng'owoluganda omu Musengwa waiswe. Era abali ooti yooyo mubawenge ekitiisya,<sup>30</sup> olwakubba iye yabbaire abulaku katono okufa ng'ali oku mulimo gwa Kurisito, oweyajaaliire obwomibwe n'aiza okumbeera omu kifo kyanywe.

### 3

#### *Obutuukirirye obunanyerenyere*

<sup>1</sup> Nga mmaliiriry, boluganda, musangaalirenge omu Musengwa oYesu. Kaisi era tikigosi nze okwiramu okubawandiikira kwebyo ebinabawandikiireku eira, ekoy kityo olwakubba ebintu ebyo byabakuma eeri abeegesi ab'obubbeyi. <sup>2</sup> Kale mwekuumenge abo abali ooti mbwa, abo abakola ebibbibibbi, era abo abakomola omubiri-obubiri. <sup>3</sup> Kiri kiti, niiswe abakomole abatuuce, olwakubba tusinza oKibbumba ng'oMwoyowe niiye atulungamya, era nga tujaagaanira mu Kurisito Yesu. Kale titwesiga bulombolombo abantu obubakola oku kyalo,<sup>4</sup> waire nga nze onyere ndi n'ensonga okwesiga obulombolombo obwo. Era ewabbanga waliwo omuntu aseega ati ali n'ensonga egira ni yeesiga obulombolombo obubakola oku kyalo, nze mba mmukiraku. <sup>5</sup> Ekikoba nti, nze bankomoire ku lunaku olwomunaana okuzwa oku lunaku olubambyaliireku, era eigwanga lyange ndi Mwisirairi, ow'omu kika kya Bbenyamini, era ndi Mwebbulaniya oibbati, omwana wa Mwebbulaniya ondiko. Nze nabbaire mu kibbula ekikira okukwata amateeka g'ekiyudaaya ikyo nago eky'aBafalisaayo. <sup>6</sup> Kale nze era olw'eiganyi eribitiriri ery'okuwa oKibbumba ekitiisya, nayiigaanianga ekanisa, era nakwatanga amateeka g'ekiyudaaya gonagona, ni watabbaawo anvunaana olw'okuvuna eiteeka lyonalyona.

<sup>7</sup> Neye ebyo byonabyona ebinakolanga nga nseega nti bya mugaso egyendi, atyanu mbibona nga ebitagasa olwa

Kurisito.<sup>8</sup> Dala ebintu ebyo byonabyona owembigeragerania mbona nga tibigasa, olw'omugaso omubitiriri eino ogubambikuliire okutegeera oKurisito Yesu oMusengwa wange. Olwa Kurisito oyo nalekere ebintu byonabyona, era nze mbibona ng'ebisubi ebitagasa, oolwo kaisi mbe muntuwe,<sup>9</sup> era mbeere nakimo mu niiye, nga mbula butuukirirye obwange oku bwange obuzwa omu kukwata amateeka g'ekiyudaaya, neye obwo ibwo obuzwa omu kwikiririryu omu Kurisito. Ekikoba nti, obutuukirirye obwo obuzwa egiri oKibbumba n'omuntu n'abusuna lwa kwikiririryu mu Yesu.<sup>10</sup> Kale ntaka oKurisito yanebikulire era zena mbe n'amaani ago agamuzuukizire n'okubba zena omu kugada nga yena oweyagadire, era ntuuke okubba ooti niiye omu kufaakwe,<sup>11</sup> nga ndi n'eisuubi nti nze zena oKibbumba yalinzuukiza.

### *Obwomi obw'omwigulu*

<sup>12</sup> Aale atyanu tintegéeza nti ebyo mmalire okubisuna, ooba nti mmalire okutuukirira, neye njaba mu maiso, nga neefudaku ino n'amaani okusuna ekirabo ky'obwomi, ikyo ekyo oKurisito oYesu ekiyagendereire omu kunsuuca owuwe.<sup>13</sup> Kale boluganda mmaite nti nkaali okutuukirira, neye ekinkola, nerabira ebyabitire ni ndwanikanira biidi ebiri omu maiso eeyo.<sup>14</sup> Era nze neyongera kulwanikana nga njaba mu maiso, ntuuke abantu egibanuwirira aawo awali ekirabo eky'obwomi obw'omwigulu, ikyo oKibbumba ekiyanjeteire omu Kurisito Yesu.

<sup>15</sup> N'olwekyo swenaswena abakulire omu mwoyo, tubbenge n'enseega eetyo. Era singa omoiza kwinywe abba n'ekyanjakanisa mwebyo, n'ekyo kyona oKibbumba yalikimutegreesya.<sup>16</sup> Neye mu byonabyona, oleke tukolerenge kwebyo oKibbumba ebyabba amalire okutubiikulira.

<sup>17</sup> Kale boluganda, nywenanywena aamo muli n'okubonera ku ninze, era mwegere kwaboabeebyita omu ngeri iswe egitwebityamu.<sup>18</sup> Ekyo kityo olwakubba kit, ng'owenabbaire mmalire okubakoberaku enyuma eedi, era tete n'atyanu mbakobera nga leero nkunga n'amaliga nti, waliwo bangi ibo abaakanisirya nakimo amawuliro agakoba gati oKurisito bamukomereire era n'afeera oku musalabba.<sup>19</sup> Cooka ibo abo enkomerero yaabwe, kwalibba kujigirika olwakubba ebintu ebibayayaanira omu bwomi bwabwe byasuukire niibyo oKibbumba waabwe. Era ibo beegulumalirya mu bintu eby'ensoni nago ebyo ebibakola, n'ebiseego byabwe babimalira ku bintu by'ekyalu kinu.

20 Neye iswe obutyami bwaiswe buli omwigulu. Era tukuumiriire n'okujunjumirira tuti eeyo niiyo oMulokoli era oMusengwa oYesu Kurisito egiyalizwera okwira.<sup>21</sup> Era yalisuua emibiri gyaiswe ginu eminafu egifa, ni gibba ooti gugwe ogw'ekitiisya ogutafa. Ekyo yalikikola ng'akolesya amaani ago agamwezyesya okufuga buli kimo.

## 4

### *Ebyokulungamya*

<sup>1</sup> N'olwekyo boluganda, inywe abentaka era abeneegomba okubonaku, inywe eisangaalo lyange era abeneenyumiriziramu, eyo niiyo engeri egimuteekwa okukalangukira omu kwikirirya oMusengwa, bakaagwa bange abatake.

<sup>2</sup> Negairira Ewudiya n'oSuntuke baikiriziganye ng'aboluganda omu Musengwa oYesu. <sup>3</sup> Era mazima nkusaba iwe, omukoli omunange omwesigwa,\* okubbeera abakali abo baikiriziganye, olwakubba bakoleire aamo na nze omu mulimo gw'okulaabba aMawuliro aMasa. Abo aamo n'oKerementi, era n'abakoli abainange abandi, bona amaliina gaabwe amawandiike omu kitabo ky'abantu abali n'obwomi obutawaawo.

<sup>4</sup> Musangaalirenge omu Musengwa bulijjo. Tete njiramu okubakoba nti musangaalenge. <sup>5</sup> Mubbenge bawombeeki eeri abantu bonabona. Mwewukirye muti oMusengwa ali kumpi okwira.<sup>†</sup> <sup>6</sup> Timweraliikiriranga olw'ekintu kadi kimo, neye omu mbeera yonayona musabenge oKibumbwa era mumwegairirenge, era mumwebalyenge, era ebimutaka mubimusabenge niiye. <sup>7</sup> Era eidembe oKibumbwa eryatuwa erikira okutegeera kwaiswe, lyakuumanga emyoyo gyanywe n'ebiseego byanywe omu Kurisito Yesu.

<sup>8</sup> Boluganda ekisembayo musegenge ku bintu ebisa ebisaanira okuwuuja; ebintu eby'amazima, ebireetera abantu okubawa ekitiisya, ebintu ebituuce, ebitukulye, ebrisangaalya, abantu ebibataka, era ebibeegomba. <sup>9</sup> Ebyo ebinabeegeserye n'ebinabawaire ooba ebimwawuliire nga ntumula ooba ebimwamboinemu, ibyo mubiteekenge omunkola. Era oKibumbwa atuwa eidembe yaabbanga na inywe.

### *Okwebalya olw'ebirabo byabwe*

<sup>10</sup> Nsangaala ino omu Musengwa oYesu olwakubba atyanu, ng'owewamalire okubitawo ekiseera, tete

---

\* **4:3** 4:3 Omu Luyonaani babbaire bamweta bati, Siizigaasi. † **4:5** 4:5 Ooba, Ali kumpi aawo na inywe.

mwiriryewo okulagaku muti munfaaku. Mazima nenza mubbaire munfaaku, neye nga mubula enkabi egy'okukiraga.<sup>11</sup> Tintumula ntyo olwakubba ndi mu kudamba, ekikoba nti, neegere embeera gyonagyona okutanteganya.<sup>12</sup> Mmaite engeri y'okubba omu kudamba, era mmaite engeri y'okubbaamu nga ndi n'ebingi. Neegere ekyama ky'okubba omuntu amatiire mubuli mbeera, abba kulya kusani ooba munzala, abba kubba n'ebingi ooba mu kudamba.<sup>13</sup> Mpezya okubita omu mbeera egyo gyonagyona olwa Kurisito iye ampa amaani.

<sup>14</sup> Cooka mwakolere kusani okumbeera omu kugada kwange. <sup>15</sup> Era aate nga inywe ab'e Firipi muki-maite muti omu naku eyasookere egy'okulaabba egimuli aMawuliro aMasa, nga nzw'e Makedooniya, mpaawo kanisa kadi moiza eyagabanire na nze omu nsonga eenu ey'okugaba n'okusuna, okutoolaku inywe nywenkani. <sup>16</sup> Era n'owenabbaire omu Sesalonika, mwampereirye obubbeeri omu biseera by'emirundi mibiri nga ndi omu kudamba. <sup>17</sup> Tikiri kiti nnoonia kirabo, neye ekinnoonia, ni-ikyo inywe okusuna enkabi. <sup>18</sup> Era atyanu mmalire okusuna aate ebingi. Era ndi n'eb yokukolesya ebimmala atyanu nga mmalire okusuna ebirabo ebimwawaire Epafuladiito okundetera. Ebirabo ebyo biri ooti sadaaka ey'akaloosa, iyo egibaikiriry, era iyo esangaalya oKibbumba. <sup>19</sup> Era oKibbumba wange yalibawa buli kimwetaaga, okusinzirira oku busuni w'ekitiisya obuli omu Kurisito Yesu.

<sup>20</sup> OKibbumba waiswe era oItewaiswe bamuwenge ekiti-isya emirembe n'emirembe. Amiina.

### *Okuseebula*

<sup>21</sup> Munsugiriry abatuukiriry bonabona omu Kurisito Yesu. Era n'aboluganda abali na nze eenu babasugiirye. <sup>22</sup> Abatuukiriry bonabona babasugiirye, okukiraku eino abaikiriry abo abali omu lubiri lwa Kaisaali. <sup>23</sup> Ekisa kya Musengwa oYesu Kurisito kibbe na inywe nywenanywena.

# EBBALUWA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE AB'E KOLOSE Enyanjula

OPawulo niiye eyawandikiire ab'e Kolose ebbaluwa eenu (1:1). Era yagiwandiikire ng'ali mu mabbusu ooti-so mu Looma, omu mwanka gwa 60 nga bamalire okubyala oKurisito. OPawulo tiniyiye eyatandiikire ekanisa omu Kolose, ng'owaatumula 2:1, neye ateeqwaa okubba nga yasunire kutwala bувunaanyizibwa obw'ekanisa eyo. Kyezyeka okubba kiti Epafuladiito niiye eyatandiikire ekanisa eyo olwakubba yabbaire w'e Kolose.

Ekyagirire oPawulo n'awandiika ebbaluwa eenu, kyabbaire njegesya ey'obubbeyi eyabbaire omu kanisa ey'e Kolose. Eeyo wali ooti wabbaireyo aBakurisitaayo aBayudaaya ababbaire bagezyaku okwazya aBakurisitaayo abamo okusengererya amateeka ag'eKiyudaaya ag'omu Ndagaano eNkaire, eino eino ery'okukomola. OPawulo awandiika eino eino kulaga ati, aBakurisitaayo mpaawo kintu kindi ekibeetaaga ooba muntu gondi ogubeetaaga okutoolaku oYesu olwa Kibbumba okubaikiriry (1:15-20). Era ati enjegesya egoye egikolera kumalabuki ga buntu tigigasa (2:8).

## **Engeri egibyecaanamu**

1. Obusugirye eeri ekanisa 1:1-2.
2. OPawulo awandiika oku bukulu bwa Kurisito eino eino ng'ayakanisya enjegesya ey'obubbeyi omu Kolose 1:3-3:4.
3. OPawulo awa ebyokulungamya 3:5-4:6.
4. Obusugirye eeri amakanisa agandi 4:7-18.

### *Obusugirye*

<sup>1</sup> Ninze oPawulo omutume wa Kurisito Yesu, ng'oKibbumba oweyatatakire, era nga ndi aanu n'owoluganda oTemuseewo.

<sup>2</sup> Mbawandiikira inywe abatuukiriry, era aboluganda omu Kurisito abeesigwa, inywe abali omu kibuga Kolose. OKibbumba oItewaiswe abakwatire ekisa era abawe eidembe.

<sup>3</sup> Bulijo, owetubba tubasabira twebalya oKibbumba oIteeye wa Musengwa waiswe oYesu Kurisito, <sup>4</sup> okuzwa owetwawuliire tuti mwikiriry omu Kurisito oYesu, era mutaka abatuukiriry bonabona. <sup>5</sup> Ebyo byonabyona mubikola olwakubba muli n'osuubi ow'okusuna ebintu

ebisa ebibabategekeire omwigulu. Osuubi oyo mwa-musunire owebabakobeire ekibono eky'amazima, nga niigo aMawuliro aMasa.<sup>6</sup> AMawuliro ago gaabire nga gasaalaana omu kyalo kyonakyona, era nga galeetera abantu enkabi ng'owegakolere mwinywe, okuzwera nakimo oku lunaku olumwasookeire nakimo okugawulira, era ni mutegeerera nakimo ekisa kya Kibbumba omu mazima.<sup>7</sup> Epafula omuweererya omunaiswe ogututaka eino era omuweererya omwesigwa owa Kurisito okulwaiswe, niiye eyabalaabbiire obukwenda obwo.<sup>8</sup> Era Epafula yatukobeire n'oku kutaka okumuli nakwo eeri abantu ba Kibbumba, oMwoyo oMweru okwabawaire.

<sup>9</sup> Kale swena okuzwa owetwawuliire ebibafaaku ebisa bityo, titulekerangaawo kubasabira n'okwegairira oKibbumba abaizulye okumanya ebyo ebyataka, mubimanyice nga mukolesya amalabuki gonagona, era n'okutegeera oMwoyo oMweru ebyabawa.<sup>10</sup> Olwo kaisi mwezye okubba omu bwomi oMusengwa obwasiima, nga mumusangaalya omu ngeri gyonagyona era nga mweyongera okumanya oKibbumba. Era mwezya okubba ab'omugaso omu bintu ebisa ebimukola, era mweyongeranga okumanya oKibbumba.<sup>11</sup> Era tusaba tuti obwezyebwe obw'ekitiisya bubawenge amaani gonagona, ni mwezya okugumira ebigosi byonabyona era ni mwemererawo omu buguminkiriza nga muli basangaali.<sup>12</sup> Era nga mwebalya oItewaiswe eyabawaire okubba abasaaniire okugabana oku mugabo oguyaliwa abatuukiriryre omwigulu.

### *OKurisito n'omulimogwe*

<sup>13</sup> OKibbumba yatununwire omwifuge erya Sitaani ery'endikiirya, n'atuleeta omu bwakabaka obw'oMwanawe omutake eino.<sup>14</sup> Era okubitira mwiye oKibbumba yatununwire era n'atusoniya ebibbibibbi byaiswe.<sup>15</sup> OKurisito niiye ogutuboneramu oKibbumba ataboneka, era niiye oMwanawe akira obukulu era afuga ebbibumbe byonabyona.<sup>16</sup> Ekyo kityo olwakubba iye niiye eyabbumbire ebintu byonabyona. Era ebyo nga mulimu ebiri omwigulu n'ebiri oku kyalo, n'ebyo ebboneka n'ebitaboneka, n'emyoyo emibbimibbi egifugira omwibbanga, n'ab'obwezye. Era ebintu byonabyona babibbumbire kululwe era bibbe bibye.<sup>17</sup> Iye yabbairewo ng'ebintu byonabyona bakaali n'okubibbumba; era byonabyona niiye abikuuma nga bitambula kusani.<sup>18</sup> Era ekanisa niigwo omubirigwe, era iye niiye omutwe gwayo. Iye niiye awa abamwikiriryra obwomi, omubere omu bazuukira, kagira abba niiye akirira

nakimo byonabyona. <sup>19</sup> OKibbumba yasiimire ati obwa Kibbumba bwonabwona bubbe omu Kurisito oyo mu bwizulye. <sup>20</sup> Era oKibbumba yasiimire kubita mu niiye okusyania n'ebintu byonabyona, ebyo ebiri omwigulu n'ebiri omu kyal, ng'aleetawo eidembe olw'eisaaye eryasusukire owebamukomereire oku musalabba n'afa.

<sup>21</sup> Nywena enyuma eedi mwabbaire yala n'oKibbumba, era nga muli balabe egiali olw'ebiseego byanywe n'ebikole byanywe ebibbibibi. <sup>22</sup> Neye atyanu oKibbumba yasyanirye na inywe, omu mubiri ogwa Kurisito oweyafire, kaisi abaweeyo nga muli beeru, era abanambulaku kyokubanenya waire musango omu maiso ga Kibbumba. <sup>23</sup> Neye ekkyo okubbaawo muli n'okusigala mu kwikiriry, era nga muli bagumu, nga timuyuuga, era nga timuzwire omu kusuubira okwo oku mwasunire omu Mawuliro aMasa agemwawuliire. AMawuliro aMasa nago, niigo agebal-aabbire eeri abantu bonabona abali oku kyal, era nze oPawulo, ninze agebansuuciirye omuweererya waago.

### *Obuweererya obwa Pawulo*

<sup>24</sup> Nsangaala ino olw'okugada okwengadamu atyanu okulwanywe. Era okugada okwange omu mubiri, kutuukiriry biibyo ebyetaagisya oku kugada okwo oKurisito okuyantegekeire olw'omubirigwe, nga niiyo ekanisa. <sup>25</sup> OKibbumba yansuucirye omuweererya ew'ekibbulu eky'abaikiriry omu Kurisito, era n'ampa n'omulimo ogw'okumanyikisya ekibonokye egimuli omu bwizulye bwakyo. <sup>26</sup> Ekibonokye ekkyo, niikyo ekyama ekibabbaire babisire emirembe eg'y'eira oku bantu ab'emigigi n'emigigi. Neye atyanu bakimanyikisrye abatuukiriryebi. <sup>27</sup> OKibbumba yatakire okukimanyikisya abantube ati obusuni n'ekitiisya ebiri omu Kurisito nywena aBatali Bayudaaya muliku n'omugabo. Era kinu niikyo ekyama nti oKurisito ali mwinywe, era n'osuubi waanywe ali nti mwaligabana oku kitiiyakye.

<sup>28</sup> OKurisito oyo niiye ogutumanyikisya abantu. Tulabula, era twegesya nabuli moiza, nga tukolesya amalabuki gonagona oKibbumba agatuware, kaisi oolwo tuleete nabuli muntu eeri oKibbumba ng'atuukiriire omu kubba ekintu ekimo n'oKurisito. <sup>29</sup> Ekyo niikyo ekigira ni nkabalana, era ni neefuda nga nesiga amaani aga Kurisito amabitiriri, ago agakolera mu nze.

## 2

<sup>1</sup> Ntaka mumanye ng'owendwanikana eino okulwanywe omu kusaba, n'oku lw'abaikirirya ab'omu kibuga e La-wodikiya, era n'oku lw'abo bonabona abatambonangaku. <sup>2</sup> Ekyo nkikola, kaisi emyoyo gyabwe n'egyanyewe gisan-gaale, nga mubba kimo omu kutakangana, era nti abantu bonabona basune enkabi mu bwizulye era bamanyire nakimo ekyama kya Kibbumba. Ekyama ekyo nga ni-iyie oKurisito. <sup>3</sup> Mwiye niiye oKibbumba omu yabisire ekyobusuni ekyamalabuki, n'okumanya kwonakwona. <sup>4</sup> Ekyo nkibakobera, kaisi tiwaabbaawo abagotesyagotesya, ng'akolesya ebibono ebitendera. <sup>5</sup> Newankubbaire nga tindi na inywe omu mubiri, neye nga mbaseegaku era nga mbasabira, era nsangaala okubona nti mutebenkereire, nga muli bagumu omu kwikirirya oKurisito.

*Obwomi obwizulye omu Kurisito*

<sup>6</sup> Kale ng'owemwaikiriirye oKurisito oYesu ng'oMusengwa waanywe, mweyongerenge okubba omu bumo naye. <sup>7</sup> Era mweyongerenge okumumanya n'okukola ebyataka, nga muli bagumu omu kumwikirirya ng'owebabeegeserye omu kusooka, era nga mumwebalya olwa buli kintu.

<sup>8</sup> Mubone nga tiwaabbaawo muntu yenayena abagotesyagotesya era n'afuga ebiseego byanywe, ng'akolesya amalabuki ag'okuteebereza okw'ekikugu, ag'abantu-obuntu neye nga mpaamu mugaso era g'obubbeyi. Amalabuki ago geemerera ku bulombolombo obw'abantu na ku bwezye obw'emizimu neye tiku Kurisito.

<sup>9</sup> Mazima, obwa Kibbumba bwonabwona buli mu Kurisito n'oweyabbaire oku kyalu ng'omuntu. <sup>10</sup> Era nywena mwasunire obwomi obwizulye olw'okumwikiririryamu. Iye afuga emyoyo gyonagyona egy'obwezye era egifugira omwibbanga. <sup>11</sup> Olwa kumwikiririryamu mwasunire okubakomola omu bwomi bwanywe, ng'abateeresya amaani ag'ekibbikibbi agakolera omu mubiri. Abantu okukomola okubakola tikwezya kukola ekyo neye kukomola oKurisito okwakola. <sup>12</sup> Owebabatizire mwabbaire ng'abebaliikiire aamo n'oKurisito, era ni mubba ng'abazuukiriire aamo naye olwakubba mwikirirya muti oKibbumba omu maanige yamu zuukizire.

<sup>13</sup> Nywena ababbaire abafu omu myoyo olw'ebibbibibbi byanywe n'olw'okubba nga timuli bakomole b'emibir, oKibbumba yabasuucirye boomi omu Kurisito, era yatusoniyire ebibbibibbi byaiswe byonabyona. <sup>14</sup> OKibbumba

oweyawaireyo oYesu okufa nga bamukomerera oku musalabba yasaliremu era n'atoolawo ebiwandiiko ebyabbaire bituvunaana ni bitusalira omusango, n'ogema ooti-so oKibbumba yabikwaite n'abikomerera oku musalabba.<sup>15</sup> Era omu kufa kwa Kurisito oku musalabba ogwo, oKibbumba yawangwire emyoyo embimbibbi n'ab'obwezye abafugira omwibbanga, era n'abamalamu amaani era n'abaswaza omu lwatu.

<sup>16</sup> Kale timufangayo omuntu yenayena owabakobanga ati oKibbumba ybabonereza olw'ebintu ebyo ebimulya n'oku lw'ebyo ebimunywa, ooba olw'okutakulya enaku enkulu omu mwanka, n'oku kumasuka kw'omweri, waire okutakuma eSaabbaato. <sup>17</sup> Ebyo byonabyona byabbaire kiiriiry-ebwiriiry eky'ebyo ebyabbaire byaba okwiza. Neye ekintu ekinanyereneere niiye oKurisito. <sup>18</sup> Timwikiriryanga omuntu yenayena n'abatoola oku kusinza oKurisito ni mufirwa okusuna ekirabo eky'obwomi obutawaawo. Timuganyanga omuntu ow'engeri eyo ataka mulage okwewombeeka okw'obubbeyi, omu kwerumya kw'omubiri, ooba anoonia okusinza abamalaika kaisi oKibbumba amubonekere omu ngeri ey'enjabulo. Omuntu nago abba atakanga ino okuwa ensonzolaye oku bintu ebyaboine ng'akolesya ebibono kibbiryo era ebiseegobye eby'abantu-obuntu bimuleetera okwekudumbalya. <sup>19</sup> Era omuntu oyo abba tali omu Kurisito oyo omutwe, aliisyia omubiri gwonagwona, era n'agaita amayungiro n'enyama yaagwo, kaisi ni gukula ng'oKibbumba owagwezyesya gukule.

### *Okufeera aamo n'oKurisito n'okubba aboomi*

<sup>20</sup> Inywe mwafeereire aamo n'oKurisito eeri enkola egyptyalo era ni mubunuka obwezye obw'emizimu, obwo obufuga egyptalo. Kale lwaki tete mwebitya ooti bantu abo egyptalo egikikaali kifuga, kaisi ni mwikiriry ikyo okubawa ebiragiro ooti biinu: <sup>21</sup> "Tokwatanga ku kinu; tokombanga kwekyo; kidi tokiguunyangaku?" <sup>22</sup> Okukola ebyo byonabyona, mpaawo kyekigasa. Okwo nago kubba kusengererya mateeka n'okwegesya okw'abantu-obuntu. <sup>23</sup> Kiri kiti amateeka ago gaboneka ooti galaga amalabuki mangi omu ngeri ey'okusinza oKibbumba, ibo abantu egibeyiyirewo bonkani, n'omu kwewombeeka okw'obubbeyi, era n'omu kulumya omubiri. Neye mpaawo kigagasa omu ku kufuga okw'okwegomba kw'omubiri.

## 3

<sup>1</sup> Mwazuukiriire aamo n'oKurisito omu bwomi bwanywe obw'omwoyo. N'olwekyo tuyayanirenge bintu eby'omwoyo ebizwa omwigulu egiri oKurisito, egyatyaima n'oKibbumba omu kifo eky'ekitiisyia eino.\* <sup>2</sup> Muteekenge emyoyo gyanywe ku bintu biibyo eby'omwigulu, neye tiku bintu by'oku kyalo. <sup>3</sup> Ekyo kityo olwakubba inywe mwafire, era obwomi bwanywe obw'omu mwoyo babubisire egiri oKurisito omu Kibbumba. <sup>4</sup> Era oKurisito oyo nago, iye abawa okubba aboomi omu mwoyo, oweyaliboneka, nywena mwalibonekera aamo naye nga muli n'ekitiisyia.

*Obwomi obukaire n'obwomi obuyaaka*

<sup>5</sup> Kale mulekewo ebikole eby'okwegomba okubbikubbi okw'omubiri, nga niimwo omuli: Obulendi, n'okwegaita omu ngeri etali ey'obutonde, n'obukaba, n'okwegomba okw'ensoni, n'okuyayaanira ebintu eby'e kyalo, okwo nga niikwo okusinza ebifaananyi. <sup>6</sup> OKibbumba asunguwalira era ayaba okubonereza n'obulwa abantu abakola ebyo. <sup>7</sup> Era nywena ebinanyere ebyo niibyo ebimwakolanga eira omu bwomi bwanywe nga mukaali kwikirirya oKurisito. <sup>8</sup> Neye atyanu binu byonabyona mubireke: Obusungu, n'enkwe, n'ococo, n'okusibirirya oku bantu, era n'okwemula, ibyo tibyazwanga omu munwa gwanywe. <sup>9</sup> Timwabbeyangananga, olwakubba mwewyambwirye obwomi obukaire n'ebikole byabwo ebibbibibi. <sup>10</sup> Era mwazwaire obwomi obuyaaka, obwo oKibbumba obwayaba ng'ayongera okwirya obuyaaka omu kifaananyikye, kaisi oolwo mumutegeere omu bwizulye. <sup>11</sup> Omu bwomi bunu obuyaaka tikikulu kwabulamu tuti onu Muyonaani n'oodi Muyudaaya, ooba onu mukomole n'oodi timukomole, onu jwalo, oodi mpuuuye, onu mugalama oodi w'eidembe. Wazira oKurisito nga niiye ekintu ekikulu, era nga niiye ali mwabo bonabona abamwikiririryamu.

<sup>12</sup> Muli bantu oKibbumba abeyalondere okubba ababe, n'abawa okubba abeeru era abaataka eino. N'olwekyo mubbenge bantu abaizwire okusaasira, n'ekisa, n'obuwombeeki, n'eiwooyo, era n'okuguminkiriza.

<sup>13</sup> Muguminkirizaganenge era ni musoniyangana nabuli owewabbaawo alumirye omwinaye. Muteekwa okusoniyangana omu ngeri enanyere eyo ng'oMusengwa waiswe owejabasoniyire inywe. <sup>14</sup> Era n'okukira kwebyo

\* **3:1** 3:1 Ekifo eky'ekitiisyia eino, ooba, Oku lubba olw'engalo endiiro eya Kibbumba. **3:1** 3:1 Zab 110:1    **3:9** 3:9 Bef 4:22    **3:10** 3:10 Nta 1:26; Bef 4:24    **3:13** 3:13 Bef 4:32    **3:13** 3:12-13 Bef 4:32

byonabyona, mwongereryeku okutaka. Okutaka okwo niikwo okukalangulira aamo abaikiriryu omu Kurisito omu bumo obwizulye.

<sup>15</sup> Eidembe oKurisito eryagaba, liizulenje omu myoyo gyanywe olwakubba oKibbumba yabeeteire kubba mwidembe nga muli aamo ng'ebitundu eby'omubiri ogumo. Era emyoyo gyanywe giizulenje okusiima oKibbumba. <sup>16</sup> Ekibono kya Kurisito, omu busuni bwakyo bwonabwona, kityamire nakimo omunda mwinyewe era kirungamyenge ebintu byonabyona ebimutumula n'ebimukola. Era mwegeyanganenge ni mulabulangana omu malabuki gonagona. Nga mwizwire okwebalya omu myoyo gyanywe, mwemberenge oKibbumba eZabbuli, n'enyelebo eg'yebika ebitali bimo oMwoyo eg'yabawa okuyiyya. <sup>17</sup> Nabuli kintu ekimutumula ooba ekimukola, mukikolenge omu liina lya Musengwa waiswe oYesu, era nga mu mubitamu okwebalya oKibbumba oItewaiswe.

### *Ebitusaanira omu bwomi obuyaaka*

<sup>18</sup> Inywe abakali mugonderenge abaibaanywe, ng'abaikiriryu oMusengwa waiswe owebasaaniire okukola.

<sup>19</sup> Kaisi inywe abasaiza mutakenge abakali baanywe, era timwabakaawuukiranga.

<sup>20</sup> Inywe abaana muwulirenge ababyaire baanywe omu bintu byonabyona, olwakubba ekyo kisangaalya oMusengwa.

<sup>21</sup> Abaiteeye b'abaana, timulumiriryanga abaana baanywe nga mubazuma buli owebabbenga demba ni bawaamu amaani okukola ebintu ebisa.

<sup>22</sup> Abagalama, muwulirenge abasengwa baanywe ab'oku kyalu kunu omu bintu byonabyona, timu kiseera ekibabba nga bababona kaisi babasiime kyonkani, neye mubaweereryenge n'omwoyo ogunambulamu bubbeyi, nga mukola mutyo olw'okuweesya oMusengwa waiswe ekitiisy. <sup>23</sup> Nabuli ekimukola, mukikolenge n'omwoyo gwanywe gwonagwona, ng'abakolera oMusengwa waiswe, neye tinga abakolera abantu. <sup>24</sup> Mumanye muti oMusengwa waiswe yalibawa omugabo ogw'ebintu ebiyasuubizire ng'empeera yaanywe, olwakubba oKurisito niiye oMusengwa waanywe ogumuweererya. <sup>25</sup> Era nabuli akola ekibikibbi, balimubonereza olw'ekibikibbi ekyo ekiyakolere, olwakubba timwalibbaamu kwekubbira.

**4**

<sup>1</sup> Abasengwa b'abagalama, mubityenge nakusani abagalama baanywe, era nga timwekubbira, nga mumaita muti nywena muli n'oyo abaliku obwezye, oMusengwa aali omwigulu.

<sup>2</sup> Munyikirenge okusaba, nga timwiririra era nga timwerabira okwebalya oKibbumba olw'ebiyabakoleire.

<sup>3</sup> Era swena mutusabirenge, oKibbumba atutemere amanzira, kaisi twezye okukobera abantu ekibonokye, era tubamanyikisy ekyama ekikwata oku Kurisito. Kaisi ng'okukola ekyo niikyo ekyansibisirye omu mabbusu.

<sup>4</sup> Munsabire oKibbumba anjezyesye okukobera abantu ekyama ekyo omu ngeri etegeerekeka okusani eino ng'owensaaniire okukola. <sup>5</sup> Abo abakaali okusuna okwikirirya, mukolaganenge nabo n'amalabuki, nga mukolesya nabuli nkabi egimusuna okubabbeera okumanya oKurisito. <sup>6</sup> Bulijo mutumulenge omu ngeri ewooma era esangaalya, kaisi mwezye okumanyanga engeri egikisaaniire okwiramu nabuli moiza ali n'ekyabuulya oku kwikirirya kwanywe.

*Ebisembayo*

<sup>7</sup> OTukiko owoluganda ogututaka eino, omuweererya wa Kurisito omwesigwa, era omukoli omunaiswe omu mulimo ogwa Musengwa waiswe, aiza kubakobera ebyantuukireku.

<sup>8</sup> Niikyo ekigirire ni mmutuma egimuli, kaisi mumanye byonabyona ebitufaaku, era agumye emyoyo gyanywe omu kwikirirya oMusengwa. <sup>9</sup> Era aamo naye, ntumire Onesimo owoluganda omwesigwa era omutake eino era omuntu ow'e waanywe eeyo. Baiza kubakobera byonabyona ebifa eenu.

<sup>10</sup> Esitaluuko omusibe omunange, n'oMaako omwiwa wa Bbalunaba babasugiirye. Nabawandikiireku ebifa oku Maako, kale oweyaliiiza egimuli mumusangaliranga.

<sup>11</sup> N'oYesu ogubeeta oYusito, abasugiirye. Abo niibo bonkani aBayudaaya abakola aamo na nze omulimo ogw'okulaabba aMawuliro aMasa ag'obwakabaka bwa Kibbumba, era bambeera ino. <sup>12</sup> Epafula yena ow'e waanywe eeyo, omuweererya wa Kurisito Yesu, abasugiirye. Era bulijo abasabira ino ati mubbe omu bwomi obutuukiriire, n'abategereire nakimo oKibbumba ebyataka. <sup>13</sup> Ntaka okubakakasa nti Epafula, abakoleire ino inywe aamo n'abaikirirya omu Kurisito ab'omu kibuga eky'e Lawodikiya, era n'ab'omu

kibuga eky'e Yerapooli. <sup>14</sup> OLuuka omusawo era owoluganda ogututaka eino, n'owoluganda oDeema babasugiirye. <sup>15</sup> Mutusugirirye aboluganda ab'omu Lawodikiya. Era Musugirirye omwonyoko waiswe oNinfa, n'ekanisa ekumbaanira omu kisitokye.

<sup>16</sup> Nga bamalire oku basomeremu ebbaluwa eenu, muli n'okubona muti bagitwala okugisomera ekanisa ey'e Lawodikiya. Era nywena muli n'okubona muti babasomera ebbaluwa eginawandikiire ab'e Lawodikiya.

<sup>17</sup> Era mukobe Alikipo muti, "Weefudeku okutuukirirya obuweererya oMusengwa waiswe oKurisito obuyakukwatisirye."

<sup>18</sup> Nze oPawulo, ninze mpandiikire n'engalo yange obusugirirye bunu. Timwerabira muti ndi mu mabbusu, kale munsabirenge. OKibbumba abakwatirenge ekisa.

# EBBALUWA ESOOKA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE AB'E SESALONIKA **Enyanjula**

Ebbaluwa eenu esooka eeri ab'e Sesalonika, omutume oPawulo niiye eyawandikiire abaikiriry a'b'omu kibuga eky'e Sesalonika (1:1). Era eri ooti niiyo ebbaluwa oPawulo egiyasookere okuwandiika omu bbaluwagye gyonagyona. Yagiwandiikire mu mwanka gwa 51 nga bamalire okubyala oKurisito. Ekanisa eyo ey'omu Sesalonika, oPawulo onyere niiye eyagitandiikire oweyabbaire omu lugendolwe ol-wokubiri (Bik 17:1-10). Ekanisa eenu yabbairemu aBayudaaya era n'aBayonaani bangi. Yagiwandiikire ebbaluwa eenu ng'ali Kolinso.

OPawulo oweylemalire okutandiika ekanisa omu Sesalonika, tiyeezyerye okubbaayo eibbang eriwanvu, n'olwekyo yabaweereirye ebbaluwa eenu kwiryamu baikiriry baayo maani. Ebbaluwa eenu erimu ebyokwegaku bingi era eri n'eb yokulungamya ebirambike nakusani ebiraga engeri oMukurisitaayo egiali n'okubbaamu. Ekimo kwebyo ebyateekaku amaani niikyo ekyokwira kwa Kurisito, olwakubba abaikiriry ab'e Sesalonika bali ooti babbaire bataka ino ekyokwega ekyo. N'olwekyo, oPawulo yakikoleserye okwiryamu aBakurisitaayo amaani okubba omu bwomi oKibbumba obwasiima (5:6-8).

## **Engeri egibyecaanamu**

1. Obusugirye eeri ekanisa n'okwebalya oKibbumba okulwabwe (1).
2. OPawulo asonzola enkolaye era n'amawuliro oTemuseewo ageyamutwaliire (2-3).
3. OPawulo awa ebyokulungamya engeri aBakurisitaayo egibali n'okubbaamu nga bakuumiriire okwira kwa Yesu (4:1-5:15).
4. Ebibono ebisembayo (5:16-28).

### *Obusugirye*

<sup>1</sup> Nze oPawulo n'oSiruvaano n'oTemuseewo, tuwandiikira ab'ekanisa eri omu kibuga eky'e Sesalonika, era abantu ba Kibbumba oItewaiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito. Tubasugiirye nga tubatakirya ekisa n'eidembe ebizwa egiri oKibbumba, byeyongere okubba na inywe.

*Okwikirirya kw'ab'e Sesalonika*

<sup>2</sup> Bulijo twebalya oKibbumba okulwanywe nywenanywena, era titugonerya okubasabira eeri oKibbumba. <sup>3</sup> Era nga tuli omu maiso ga Kibbumba era oItewaiswe, tumukobera ng'owemulaga okwikirirya kwanywe omu Yesu n'okutaka kwanywe eeri oKibbumba, mwebyo ebimukola. Era tumukobera ng'owemulaga eisuubi lyanywe eritatiika omu kwira kwa Musengwa waiswe oYesu Kurisito.

<sup>4</sup> Aboluganda omu Kurisito, tumaite ng'oKibbumba abataka, era yabalonderemu mubbe babe, <sup>5</sup> olwakubba owetwabakobeire aMawuliro aMasa, tigabbaire mu bibono-bubono, wazira gabbairemu amaani ga Mwoyo oMweru, iye ng'abawa okukakasira nakimo muti ebitukoba by'amazima. Mumaite kusani ino ng'owetwebityanga nga tuli mwinywe. Twebityanga kusani lwa kutaka kugasa niinywe, tit-wabakaisya obwomi bwa kwikirirya oYesu.

<sup>6</sup> Nywena mwasengereirye empisa gyaiswe n'egya Musengwa waiswe, olwakubba newankubbaire nga babagadirye olw'ekibono kya Kibbumba, neye mwaikiriiryre aMawuliro ga Musengwa n'eisangaalo erizwa omu Mwoyo oMweru. <sup>7</sup> Mutyo ni mubba kyokuboneraku eeri abaikirirya bonabona ab'omu kyalo kyanywe, omu kitundu kya Makedooniya n'omwAkaya. <sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba mwasalaaniryre ekibono kya Kibbumba, timu Makedooniya n'omwAkaya mwonkani, neye n'omu bitundu bingi ino bategeire ng'owemwikirirya oMusengwa oKibbumba. Kale iswe tikitwetaagisya kubbaaku n'ekitutumula. <sup>9</sup> Abantu abanyere balonsya ng'owemwasiimire ino nga twizire e waanywe, ni muzwa oku bifaananyi, ni mwira eeri oKibbumba omuntuuce era onyere obwomi mumuweereryenge. <sup>10</sup> Era balonsya ng'owemukuumiriire oMwanawe okwira ng'azwa omwigulu, oguyazuukizire, nga niiye oYesu atulamya obusungu bwa Kibbumba obwaba okwiza.

## 2

*Omulimo gwa Pawulo omu Sesalonika*

<sup>1</sup> Aboluganda, inywe abananyere mumaite muti okwiza kwaiswe egimuli, tikwabbaire kwabwereere. <sup>2</sup> Mumaite ng'owebatudambiryre, era ni batuduula e Firipi, nga tukaali kwiza egimuli e Sesalonika. Neye oKibbumba waiswe yatugumiryre, ni twezya okubakobera nywena aMawuliro aMasa agazwa egiali, newankubbaire nga bangi bagezyang-gaku okutukaisya.

<sup>3</sup> Ebitubalaabbira tibya bubbeyi ooba ebyokwegaita omu ngeri etali y'obutonde, waire ebya kwekolesya. <sup>4</sup> Neye ng'oKibbumba oweyatwesigire n'atukwatisya aMawuliro aMasa, swena tutyo wetugalaabba, nga titutaka tuti abantu batusiime, wazira tuti oKibbumba, akebera emyoyo gyaiswe, niiye abbe atusiime.

<sup>5</sup> Mwewukirya kusani ino muti, titukolesyangaku bibono bya kubawaanawaana, era titwabbaire ooti bantu abatumula ebibono ebisa oku ngulu neye ng'omunda bibwikire ku buluvu. Mwebyo oKibbumba niiye omujulizi waiswe.

<sup>6</sup> Aate titwegombangaku kusuna kitiiuya, tuti inywe ooba abandi bakituwe, newankubbaire nga twankwezyerye okukibasaba, ng'owetuli abatume ba Kurisito. <sup>7</sup> Neye twegenderezere nga tuli mwinywe, ng'omukali omubyaire owaalabirira abaanabe. <sup>8</sup> Twabatakire ino, era ni tusima, tikugabana na inywe aMawuliro aMasa agazwa egiri oKibbumba gonkani, neye naabba okufa okulwanywe, olwakubba mwasuukire b'ebbeeyi ino egituli.

<sup>9</sup> Aboluganda mwewukirye ng'owetwalwanikaine era ni tuwutuka, nga tukola omusana n'obwire, kaisi twewale okudambya omuntu yenayena kwinywe nga tulaabba eeri inywe aMawuliro aMasa aga Kibbumba. <sup>10</sup> Inywe mwezya okutujulira, era n'oKibbumba atujulira ati empisa gyaiswe nga tuli mwinywe gyabbaire gya bwa Kibbumba egituukiri-ire, era eginambulaku kyokunenya.

<sup>11</sup> Mumaite muti twabityanga buli moiza kwinywe ng'oiteeye w'abaana owaabitya abaanabe.

<sup>12</sup> Twababuuliriranga, ni tubagumyanga, era twabakubirizanga mubbe omu bwomi oKibbumba obwasiima, oyo eyabeetera okubba omu bwakabakabwe n'omu kitiiisyakte.

<sup>13</sup> Era kyetuzwa twebalya oKibbumba bulijo, olwakubba owemwawuliire ekibonokye, ekitwabalaabbiire, mwaikiri-rye, tinga eky'abantu, wazira mwakiikiriiryre muti dala kya Kibbumba. Era ekibonokye, niikyo ekikolera mwinywe abaikiriry. <sup>14</sup> Aboluganda, mufaanana n'ab'ekanisa gya Kibbumba abali omu Kurisito oYesu ab'omu kintundu ky'e Buyudaaya. Ekyo kityo olwakubba, abantu baanywe ab'omu kyalo kyanywe ekinanyereneyeere babagadirye nga badi aBayudaaya abanaabwe owebabagadirye. <sup>15</sup> Aate abamo oku Bayudaaya abo baitire oMusengwa waiswe oYesu era n'abanaabbi, tete swena ni batubbingirira. Abo oKibbumba tabasiima, era balabe b'abantu bonabona.

<sup>16</sup> Bagezeryeku n'okutukaisya okukohera aBatali Bayudaaya

ebikwata oku kulokoka, ekyo ni kyongererya oku babbibibbi byabwe ebibaizire nga bakola okuzwa eira. Oku nkomerero oKibbumba n'abasunguwalira ino.

*OPawulo ataka okukangayo okubacaalira*

<sup>17</sup> Aboluganda, owetwawukaine akaseera akatono oku maiso, neye nga timu mwoyo, tweyongeire ino okwegomba okubabonaku, <sup>18</sup> ni tutaka okwiza egimuli. Nze oPawulo, nagezeryeku omulundi ogusooka n'ogwokubiri, neye oSitaani n'atatuganya.

<sup>19</sup> Kale oMusengwa waiswe oYesu oweiyaliiza, aale tiniinywe omwalibba eisuubi lyaiswe n'eisangaalo lyaiswe omu maisoge? Tiniinywe abetwalisinziriraku okwewuuja olw'obuwanguli? <sup>20</sup> Inywe muli kitiiysya kyaiswe, era niinywe eisangaalo lyaiswe.

### 3

<sup>1</sup> Neye owetwatuuciryre ekiseera, ng'emyoyo gitweyanikire titumaite ebibafaaku, nga titukaali twezya kuguma, ni tusalawo tuti abamo tosooke tusigale omu kibuga Asene. <sup>2</sup> Kale ni tutuma owoluganda omu Kurisito oTemuseewo, ogutukola naye omulimo gwa Kibbumba ogw'okusalaania aMawuliro aMasa aga Kurisito. Twamutumire abagumye emyoyo, era abongeremu amaani omu kwikirirya kwanywe, <sup>3</sup> kaisi tiwaabbaawo omuntu yenayena kwinywe abbaamu okulebera olw'okubagadya okwemubitamu. <sup>4</sup> Owetwabbaire tukaali tuli na inywe twabakoberanga tuti abaikirirya tuli n'okubita omukutuyiigaania, era mumaite ng'ekyo kyatuukiriire. <sup>5</sup> Kale olw'ensonga eyo, owenaboine nga tinkaali njezya okuguma omwoyo oku bibafaaku, niiye okubatumira oTemuseewo. Namutumire, kaisi njezye okumanya okwikirirya kwanywe omu Kurisito owekuli, nga ntya nti demba omukemi oSitaani n'abba nga yabakemere ni muzwa omu kwikirirya, era okukalabana kwaiswe ni kubba nga kwabbaire kwa bwereere.

<sup>6</sup> Atyanu oTemuseewo ngonu yankaira egituli ng'azwa egimuli. Atuleeteire obukwenda, obufa oku kwikirirya kwanywe omu Kurisito n'okutaka kwanywe egituli. Era n'atukobera ati bulijo mutwewukirya kusani ino, era ati mwegomba ino okutubonaku, nga swena obwetwegomba okubabonaku.

<sup>7</sup> Kale aboluganda, newankubbaire nga tuli omu bigosi bingi, n'omu kutuyiigaania, neye okwikirirya kwanywe

kutwiriryemu ino amaani. <sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba owe-mubba abagumu omu Musengwa waiswe, tuwulira kusani ino ng'emyoyo gyaiswe gyikire.

<sup>9</sup> Kale oKibumba twamuwa niki okumwebalya olw'eisangaalo erituli nalyo omu maisoge okulwanywe? <sup>10</sup> Omusana n'obwire twegairira ino oKibumba, twezye okubonanganaku na inywe maiso ku maiso, era kaisi tutuukiriryekikaali kibulwaku oku kwikiriryekwanywe.

<sup>11</sup> OKibumba onyere era oItewaiswe, n'oMusengwa waiswe oYesu, batwezyesye okwiza egimuli. <sup>12</sup> OMusengwa abongeremu okutakangana n'okutakanga abantu bonabona, nga iswe owetubataka inywe. <sup>13</sup> Akalangule emyoyo gyanywe, oMusengwa waiswe oYesu oweyaliiiza aamo n'abantube abeeru, kaisi oolwo abaaajirye nga mubulaku ekyokubanenya, nga mutuukiriire omu maiso ga Kibumba era oItewaiswe.

## 4

### *Obwomi oKibumba obwasiima*

<sup>1</sup> Oku bisigaireyo, aboluganda nkoba nti, tusiima ino okuwulira tuti, dala mukola ng'owetwabeegeserye engeri ya kubba omu bwomi oKibumba obwasiima. Kale atyanu tubasaba nga tubeegairira omu liina lya Musengwa waiswe oYesu, tuti mweyongere ino okukola mutyo. <sup>2</sup> Ekyo kityo olwakubba mumait ebiragiro ebitwabaware, ebizwa e wa Musengwa waiswe oYesu, ng'owebiri. <sup>3</sup> OKibumba ekyabatakirya, niikwo okubba abatuukiriire, nga mwewala obulendi. <sup>4</sup> N'olwekyo, buli moiza mwinywe ali n'okumanya engeri ya kukuumamu omubirigwe\* omu ngeri etuukiriire, era nga y'ekitiisy. <sup>5</sup> Ekyo nga timukikolera mu kibinyibinyi, n'okwegomba kwa mubiri ng'abakaafiiri ibo abatamaite oKibumba. <sup>6</sup> Era omu nsonga eyo tiwaab-bangawo akola ekirumya omwinaye, ooba okumutoolaku ekikye, olwakubba oMusengwa iye niiye akola okunyaaja omu bintu ebityo byonabyona. Ebintu ebyo byonabyona twabibalabwireku era twabibakobeire ira. <sup>7</sup> OKibumba tiyatweteire kwegaitanga mu ngeri etali y'obutonde, wazira yatwetere kubba beeru. <sup>8</sup> N'olwekyo yenayena agaana ebitwegegesya, abba tagaine bibono bya muntu, neye abba againe bibono bya Kibumba, abawa oMwoyowe oMweru.

<sup>9</sup> Neye ebikwata oku kutakangana kwa boluganda, tineetaaga kubibawandiikira byona, olwakubba inywe abanyere oKibumba yabeegegeserye okutakangana. <sup>10</sup> Era mutyo

---

\* **4:4** 4:4 Ooba, Kukuumamu omukaliwe. Ooba, Okusunamu omukali.

wemukola omu boluganda bonabona abali omu Makedoonya mwonamwona. Kale aboluganda, tubeegairira mweyongere-bweyongeri okukola mutyo.<sup>11</sup> Mwefengeku okubba omwidembe n'abantu, buli muntu ng'aafa kubibye, nga mukola n'engalo gyanywe ng'owetwabakobere.<sup>12</sup> Olwo kaisi abataikiriry ababwenge ekitiisya, era mubbenge abeemala omu byetaago byanywe.

### *Okwiza kwa Musengwa*

<sup>13</sup> Aboluganda, tutaka mumanye ebikwata kwabo abafire, kaisi muleke okweraliikirira ng'abantu abandi ababula eisuubi owebakola.<sup>14</sup> Iswe twikiriry a tuti oYesu yafire n'azuukira, era kityo wekyalibba n'okwabo abafire nga baikiririry omu Yesu. Era oKibumbwa yalibairiry aamo n'oYesu.

<sup>15</sup> Tubakobera ekkyo oMusengwa waiswe ekiyakobere ati iye oMusengwa waiswe oweyaliza, iswe aboomi titwal-isookayo abo abafire.<sup>16</sup> OMusengwa waiswe onyere yaliika okuzwa omwigulu, n'okuduumira okw'amaani eino, eigono lya malaika omukulu nga liwulikikana, era n'ekondeere ya Kibumbwa ng'evuga. Abo abafire nga baikiririry omu Kurisito, niibo abalisooka okuzuukira.<sup>17</sup> Awo swena abalibba bakaali boomi, ni twiririraku ni batutwalira aamo nabo omu bireri, okusangaana oMusengwa waiswe omwibbang. Olwo kaisi ni tubbanga n'oMusengwa waiswe emirembe n'emirembe.<sup>18</sup> Aale buli moiza airyengemu omwinaye amaani n'ebibono ebyo.

## 5

### *Okwetegekera okwiza kwa Musengwa*

<sup>1</sup> Aboluganda, titwetaaga okubawandiikira oku bifa oku mwanka n'ebiseera bya kwira kwa Musengwa waiswe.

<sup>2</sup> Inywe abanyere mukimaite kusani muti olunaku lwa kwira kwa Musengwa lwaliiiza mantamanyaku ng'omwibbi owaiza obwire.<sup>3</sup> Abantu owebalibba nga bakoba bati, "Tuli mwidembe n'obukumi bubitiriri era mpaawo kabbikabbi," awo kaisi okugada niiwo owekwalibaizira, ng'entuuko gy'okubyala owegiizira omukali aali ekida. Tibalibunuka okujigirika kadi katyayi kati.<sup>4</sup> Neye inywe, baganda bange, timuli mu bwomi bw'endikiirya y'ekibbikibbi, kaisi olunaku oolwo lubagwerenkerere-obugwerenkereri ng'omwibbi.<sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba nywenanywena muli bantu b'omu kitangaala ky'bwomi obukengeize era obw'ebikole ebisa, era muli ba musana.

Tituli ba bwire obw'okutaikirirya, naabba ab'omu ndikiirya eiza olw'ekibbikibbi.

<sup>6</sup> Kale tuleke okubba omu bwomi bwa kugona, nga titufaayo oku bintu oKibbumba ebyataka, ng'abantu abataikirirya oYesu owebakola. Neye tubbe nga tubonia omu kwetegekera okwira kwa Musengwa, era nga tuli bantu abeegendereza. <sup>7</sup> Abagona, bagona bwire, n'abateemeera ni beebyta obundi, bateemeera bwire. <sup>8</sup> Neye iswe ng'owetuli abamusana, tubbe bantu abeegendereza. Okwikirirya n'okutakangana bitukuumenge ooti kizwalo kya mwisulukale eky'ekyoma ekikuuma ekifubba. Era n'osuubi w'okulokoka atukuumenge ooti nkofira y'ekyoma oku mutwe. <sup>9</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba tiyatutegekeire kutubonereza omu busungubwe, wazira yatutegekeire kulokoka nga tubita omu Musengwa waiswe oYesu Kurisito. <sup>10</sup> Iye yatufeereire, kaisi awo nga tukaali tuli omu bwomi, waire nga tumalire okufa, twezye okubba boomi aamo naye. <sup>11</sup> Kale mwiryananganengemu amaani, era mubbeeranganenge, era ng'owemubbaire mukola.

### *Ebisembayo*

<sup>12</sup> Aboluganda, tubeegairira muwenge ekitiisyia abo abakola eino omu kuweererya egimuli, era oMusengwa oKibbumba abeyalondere okubeekubbembera n'okubeegesyanga. <sup>13</sup> Mubawenge ino ekitiisyia, era mubatakenge olw'omulimo gwabwe. Mubbenge n'eidembe omu bantu buli moiza n'omwinaye. <sup>14</sup> Aboluganda, tubegairiire mulabulenge abagayaali, mwiryananganengemu amaani abalebera, mubberenge abanafu, muguminkirizenge bonabona. <sup>15</sup> Mubone muti mwinywe tiwaabbaawo anyaanja, wazira bulijjo mwegumyenge kukola bintu ebisa mwinywe, n'omu bantu bonabona.

<sup>16</sup> Mubbenge basangaali bulijjo. <sup>17</sup> Musabenge oKibbumba buli kiseera. <sup>18</sup> Mu buli mbeera mumwebalyengete, olwakubba ekyo inywe ng'abantu ba Kurisito Yesu, oKibbumba kyataka mukolenge.

<sup>19</sup> Timwamalangamu amaani okukola kwa Mwoyo oMweru. <sup>20</sup> Timwatalanga obunaabbi. <sup>21</sup> Mwekalisisyengete buli kintu, mugumirenge oku kisa, <sup>22</sup> mwewalenge buli kibbikibbi.

<sup>23</sup> OKibbumba onyere atuwa eidembe, abatukulye. Era emyoyo gyanywe, n'obwomi bwanywe, n'emibirgyanywe, mubikuumenge nga biteerereri kusani ino, oMusengwa waiswe oYesu Kurisito oweyaliiizira, mubbe nga mubulaku

ekyokubanenya. <sup>24</sup> Eyabeeterere mwesigwa, era ekyo yaliki-tuukiriry.

<sup>25</sup> Boluganda, mutusabirenge. <sup>26</sup> Mutusugirirye aboluganda bonabona omu nsugirya eya batuukirirye.  
<sup>27</sup> Mbalagira nti, omu liina Iya Musengwa waiswe, ebbaluwa eenu mugisomere aboluganda bonabona.

<sup>28</sup> OMusengwa waiswe oYesu Kurisito abakwatirenge inywe ekisa.

## EBBALUWA EYOKUBIRI OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE AB'E SESALONIKA **Enyanjula**

Ebbaluwa eyokubiri eeri ab'e Sesalonika, omutume oPawulo niiye eyagiwandikiire abaikirirya ab'omu kibuga ky'e Sesalonika (1:1). Yawandiikire ebbaluwa eenu mangu nga yankamala okubawandiikira esooka, omu mwanka gwa 51 awo nga bamalire okubyala oKurisito. OPawulo yawandikiire ekanisa y'ab'e Sesalonika ebbaluwa eenu ng'akaali ali Kolinsio.

Ekanisa ey'ab'e Sesalonika eteekwa okubba yabbaire efa ku bwomi bw'ebiseera ebisembayo, n'okwira kwa Kurisito. Abantu abandi babbaire nga tibafaayo okukola emirimo eyokubeemereryawo. OPawulo omu bbaluwagye ginu egiyawandikiire ab'e Sesalonika, yawandiikire ebintu bingi ebikwata oku kwira kwa Kurisito. Era kumpi kitundu ky'ebbaluwa eenu kikwata ku bwomi bw'oMukurisitaayo omu biseera eby'enkomerero. OPawulo agaana abantu okulera engalo. Era akoba ati buli muntu aali n'okukolerera ekyokulyakye (3:6-10).

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Obusugirye eeri ekanisa 1:1-2.
2. OPawulo yeebalya oKibbumba olw'ekanisa 1:3-12.
3. OPawulo atumula oku bwomi bw'ebiseera eby'enkomerero 2:1-17.
4. OPawulo agaana abantu okulera engalo era alaabira abantu okukola (3:1-15).
5. Ebibono ebisembayo (3:16-18).

### *Obusugirye*

<sup>1</sup> Nze oPawulo, n'oSiruvaano n'oTemuseewo, tuwandi-  
ikira ab'ekanisa ey'omu Sesalonika, abantu ba Kibbumba  
oItewaiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito. <sup>2</sup> Tubasugiirye  
ino nga tubatakirya ekisa n'eidembe ebizwa eeri oKib-  
bumba oItewaiswe n'oMusengwa oYesu Kurisito bibbe na  
inywe.

### *Okugumya abaikirirya*

<sup>3</sup> Aboluganda, twebalya oKibbumba bulijjo okulwanywe.  
Ekyo tusaaniire okukikola olwakubba okwikirirya  
kwanywe omu Yesu kweyongeire ino okukakata, era  
n'okutaka buli moiza okwatakamu abainaye kweyongera.

<sup>4</sup> N'olwekyo twewuuja okulwanywe omu kanisa gya Kibbumba egindi. Twewuuja olwa kuguma n'olwa kwikirirywa oMusengwa oYesu okumuli nakwo nga mubita omu kubayiigaania, n'okudamba okwa buli ngeri.

<sup>5</sup> Okugumira okubagadya ni musigala nga mwikirirywa oMusengwa oYesu kiragisya kitu oKibbumba tiyekubbiria omu kusalawokwe, olwakubba oku nkomerero kyalibabbeera okubba nga musaanira obwakabaka bwa Kibbumba obwebabagadirya. <sup>6</sup> Era oKibbumba omu bwenkanyabwe, yalibonereza abo ababagadya, <sup>7</sup> kaisi inywe abebagadya n'abawa ekiwuumulo aamo na iswe. Ebyo byalibbaawo oMusengwa waiswe oYesu oweyalibonekera ng'azwa omwigulu, ng'ali n'abamalaikabe ab'amaani. <sup>8</sup> Omusyo oglunkuma gwalibbaayo era n'abonereza abo abatamaite oKibbumba, n'abo abagaana okwikirirywa aMawuliro aMasa aga Musengwa waiswe oYesu. <sup>9</sup> Balibawa ekibonerezo eky'okudamba okw'emirembe n'emirembe, ni bababbinga n'omu maiso ga Musengwa ow'ekitiisya eino.

<sup>10</sup> Ebyo byalibbaawo ku lunaku oluyaliiziraku okumuwa ekitiisya omu batuukiriryebi. Era bonabona abaikirirywa balimubona nga bawuninkiriire olw'ekitiisyakye. Nywena mwalibba aamo nabo, olwakubba mwaikiriirywa ebyo ebitwabakobeire.

<sup>11</sup> N'olwekyo tubasabira nga titugonerya eeri oKibbumba waiswe, ababale ng'abasaaniire ekyo ekiyabeeteire eky'okubba omu bwakabakabwe. Era tusaba tuti, omu bwezyebwe, atuukiriryenye ebintu ebisa byonabyona ebumaliriire okukola, n'ebyo ebimukola olwa kwikirirywa kwanywe. <sup>12</sup> Kaisi oolwo oMusengwa waiswe oYesu asune ekitiisya mwinywe, na inywe oKibbumba abawe ekitiisya mwiye. Ekyo kyalibba kityo olw'ekisa kya Kibbumba waiswe, n'oMusengwa oYesu Kurisito.

## 2

*Ebyalibbaawo oKurisito ng'ali kumpi okwira*

<sup>1</sup> Atyanu aboluganda, binu niibyo ebikwata oku kwira kwa Musengwa waiswe oYesu Kurisito, era ng'owetwalikumbaanira egiali. <sup>2</sup> Tubakoba muleke okusagaasagananga mangu omu biseego byanywe, waire okweraliikirira, nga babakobeire bati olunaku lwa kwira kwa Musengwa lwamalire ira okutuuka. Timwabbanga mutyo waire babakobanga bati obunaabbi bukoba butyo, ooba bati kiri mu lugambo, waire bati kiri mu bbaluwa iswe egitwawandiikire. <sup>3</sup> Timwikiriryanga

omuntu yenayena okubagotesya olwakubba, olunaku oolwo nga lukaali kubbaawo, walisooka kubbaawo kujeema okunene, ng'abantu bagaana oKibbumba, awo kaisi omuntu oodi, aizwire ebibbibibbi era ali n'okwaba omu kujigirika, n'amala n'abbutuka.<sup>4</sup> Omuntu oyo yalyakanisa oKibbumba era ni yeebbimbyabbimbya ati akira oKibbumba, ooba ekintu kyonakyona ekibasinza. Era yalingirira nakimo n'atyama omu Yeekaalu ya Kibbumba, nga iye onyere yeeyeta Kibbumba.

<sup>5</sup> Timwewukirya nga nabakoberanga ebintu ebyo Owenabbaire nga nkaali ndi na inywe? <sup>6</sup> Era mumaite nga waliwo ekikaali ekikaisya omuntu oyo okuboneka, paka ekiseera ekituuce owekyalituuka kaisi n'aboneka. <sup>7</sup> Ekyo kityo olwakubba omujeemu oyo akaali yeebisire neye ng'okujeemera oKibbumba ikwo kuliwo n'atyanu, okutoolaku nti abakukola, bakukolera mu mbiso. Neye ekyo ekikaisya omujeemu oyo okubba omu lwatu kyalituua ekiseera ni bakitoolawo. <sup>8</sup> Olwo kaisi omujeemu oyo n'abonekera nakimo. Neye okunkomerero oMusengwa waiswe oYesu yalimumalawo n'okulagirabulagiri, era yalimulikirya n'okumirikiinya kw'ekitiisyakye ekiyaliiziramu. <sup>9</sup> Omuntu oweibbengo oyo oSitaani ogwaleeta, yaliiza n'akola n'amaani mangi ebyamagero, era n'obumanyiciryo n'ebiyewunyo ebyobubbeyi. <sup>10</sup> Era omuntu oyo oweibbengo, yalikolesya buli kibbikibbi ekyezza okugotesya abo abeyalitwala omu kujigirika, olwakubba bagaine okutwala amazima agandibalokoire. <sup>11</sup> OKibbumba kyazwa abaleka babagotesyegotesye, baikiriryre ebyobubbeyi,<sup>12</sup> kaisi abo bonabona abataikiriryamazima, oolwo omusango gubasinge, olwakubba basangaaliire omu kukola ekibbikibbi.

### *Babalondere kubalokola*

<sup>13</sup> Aboluganda, oMusengwa waiswe abaataka eino, era tusaaniire okwebalya oKibbumba bulijjo okulwanywe. Ekyo kityo olwakubba oKibbumba yabalondere mubbe bantu abasooka okwikiriryamazima. <sup>14</sup> Yabeetere ng'abita mu Mawuliro aMasa, agetwalaabbire egimuli, kaisi oolwo mugabane oku kitiiysya kya Musengwa waiswe oYesu Kurisito. <sup>15</sup> N'olwekyo, aboluganda, mubbe bagumu, mukalangukire kwebyo eby'amazima ebitwabeegeserye omu bibono ooba omu bbaluwa yaiswe.

<sup>16</sup> Kale oMusengwa waiswe oYesu Kurisito onyere, n'oKibbumba oItewaiswe, eyatutakire atyo era olw'ekisaakye, n'atuwa eisangaalo eritawaawo n'eisuubi erisa, <sup>17</sup> abagumye emyoyo, era abawe amaani, omu bisa byonabyona ebimukola n'omu bimutumula.

### 3

#### *Mutusabire*

<sup>1</sup> Nga mmaliirirya, aboluganda, mbasaba mutusabirenge, ekibono ekizwa eeri oMusengwa kyeyongere okusaalaana amangu, era abakisuna bakiwenge ekitiisya ng'owekyabbaire mwinyewe. <sup>2</sup> Era mutusabirenge, oMusengwa atulamye abantu abanjejese era ababbibabbi eino, olwakubba waliwo abantu bangi ino abataikirirya aMawuliro aMasa.

<sup>3</sup> Neye oMusengwa waiswe mwesigwa era yabongeramu amaani, n'abalamya omubbimubbi oSitaani. <sup>4</sup> OMusengwa waiswe oYesu atuwa obugumu oku bibakwataku nga tu-maite tuti, mukola era mwakolanga ebyo ebitwabalagire. <sup>5</sup> Kale oMusengwa alungamye emyoyo gyanyewe omu kweyongera okumanya okutaka okuzwa eeri oKibbumba n'okuguminkiriza okuzwa eeri oKurisito.

#### *Okutabbanga bagayaali*

<sup>6</sup> Aboluganda, tubalagira n'obwezye obuzwa eeri oMusengwa oYesu Kurisito tuti mewale aboluganda abagayaali, era abatasengererya ebyo ebitwabeegeserye inywe. <sup>7</sup> Inywe abanyere mumaite kusani ino muti musaaniire okukolanga nga iswe owetwakolanga owetwabbaire na inywe, titwabbaire bagayaali. <sup>8</sup> Titwaliireku kyokulya kya bwereere, neye twakolanga ino, nga twefudaku omusana n'obwire, nga twewala okugosiyirira omuntu yenayena mwinyewe. <sup>9</sup> Tirwokubba iswe twabbaire titusaanira kusuna bubbeeri okuzwa egimuli, wazira twatakire kubawa kyokuboneraku, nywena mwezye okukolanga ni mwebbeesyawo nga iswe.

<sup>10</sup> N'owetwabbaire nga tukaali tuli aamo na inywe, twabalagire tuti, "Atataka okukola emirimo, n'okulya tiyalyanga." <sup>11</sup> Twawuliire mbu abamo kwinyewe balaaduuki, tibakola mirimo, wazira baliwo kweingirya mu bya banaabwe. <sup>12</sup> Ab'engeri eyo tubalagira era tubasisiitira n'obwezye obuzwa eeri oMusengwa oYesu Kurisito, tuti batteereere babbeeku ekibakola, kaisi oolwo basune ekibaalya.

<sup>13</sup> Aboluganda, timwadembanga okukola ebintu ebisa. <sup>14</sup> Owewabbangawo omuntu agaana okusengererya ekitukoba omu bbaluwa eenu, mumwegendereze era muleke

okukolagana naye, kaisi oolwo ensoni gimukwate. <sup>15</sup> Neye timwamutwalanga ng'omulabe waanywe, wazira mumulabulenge mpola mpola ng'omuganda waanywe.

*Ebisembayo*

<sup>16</sup> Kale oMusengwa waiswe iye onyere eidembe, abawenge eidembe bulijo, yonayona egimubba. OMusengwa abbenge na inywe nywenanywena.

<sup>17</sup> Ninze oPawulo, era obusugirye bunu ninze mbuwandiikire n'engalo eyange enanyere. Ako niiko akamanyiciryo akalaga buli bbaluwa egimba mpandiikire. Nze ntyo wempandiika.

<sup>18</sup> OMusengwa waiswe oYesu Kurisito abakwatirenge ekisa inywe nywenanywena.

## **EBBALUWA ESOOKA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE OTEMUSEEWO Enyanjula**

Ebbaluwa eenu esooka eeri oTemuseewo, omutume oPawulo niiye eyagiwandikiire omwegiwe oTemuseewo. Kyezyeka okubba kitu yagiwandiikire ooti akati w'omwanka 62-64 nga bamalire okubyala oKurisito. Iye yabbaire n'enkolagana ino n'oTemuseewo era ng'emirundi egyeraku amweta mwanawe (Baf 2:22; 1Te 1:2; 1Te 1:18). Yamuwandikiire ebbaluwa eenu nga iye oPawulo ali kumpi ku nkomerero y'obwomibwe.

Eenu moiza oku bbaluwa eina oPawulo egiyawandikiire bantu neye nga tikanisa. Ebbaluwa egindi eisatu niigyo ginu: Temuseewo eyokubiri, n'oTito, n'oFirimooni.

Ebbaluwa eenu erimu endagirira nyingi oku kusinza okw'ekanisa (2:1-15), n'ebisaanizo by'abeekubbemberi b'ekanisa (3:1-13), n'okulabula oku beegesi b'obubbeyi (1:3-11; 4:1-5; 6:2-5). Era eraga engeri oPawulo egiyabbaire ayegesya oTemuseewo okubba omwekubbemberi wa makanisa. Ebbaluwa eenu era erimu amateeka mangi ageezya okubbeera abeekubbemberi b'amakanisa omu naku gyaiswe ginu okukola obuweererya obw'ekanisa.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. OPawulo asugirya oTemuseewo 1:1-2.
2. OPawulo alabula oTemuseewo oku beegesi b'obubbeyi 1:3-11.
3. OPawulo yeebalya oKurisito olw'ekisaakye egiali 1:12-19.
4. OPawulo asisiitira oTemuseewo ebikwata oku kusinza n'ebisaanizo by'abeekubbemberi b'ekanisa 2-3.
5. Ebibono ebisembayo 4-6.

### *Obusugirye*

<sup>1</sup> Nze oPawulo omutume wa Kurisito oYesu okusinzirira oku kiragiro kya Kibbumba eyatulokoire, n'oKurisito oYesu omututeekere eisuubi lyaiswe, <sup>2</sup> nkuwandiikira iwe oTemuseewo, eyasuukiire nakimo omwana owange onanyerenyeere omu kwikirirya oKurisito Yesu. OKibbumba oItewaiswe n'oKurisito Yesu oMusengwa waiswe bakukwatire ekisa, bakusaasire, era bakuwe eidembe.

### *Okwekuuma enjegesya etali ntuuce*

<sup>3</sup> Ntaka osigale omu kibuga Efeeso, ng'owenakusabire nga njaba omu kitundu ky'e Makedooniya, olagire abantu badi ababbibabbi tibairayo okwedgesya enjegesya egya bubbeyi. <sup>4</sup> Obakobe balekeraawo okusiisira oku bisimo, n'omu kunonenkererya enyiriri empanvu egya maliina ga bazeiza baabwe. Ebyo byongera kuleeta kwakana omu kifo ky'okwedgesya abantu ebya Kibbumba nga babita omu kwikiriry. <sup>5</sup> Ekyagirire ni nkukoba okusigala aawo kyabbaire nti oleetewo omu baikiriry okutaka okuzwera nakimo omu myoyo emirongoole, n'enseega ensa, era n'okwikiriry okunambulamu bubbeyi. <sup>6</sup> Ebyo abantu abamo babizwireku, ni baira mu kwakana okubulamu na mugaso. <sup>7</sup> Beesuuca okubba abakugu omu by'aMateeka ga Musa, neye tibategeera aMateeka ebigakoba, n'ebyo ibo abananyere ebibeegesya.

<sup>8</sup> Tumaite ng'aMateeka masa singa omuntu agakolesya omu ngeri entuuce. <sup>9</sup> Tusaaniire tumanye tuti, aMateeka tibagateekeirewo bantu abatuukiriire, bbe. Neye bagateekeirewo bavuni ba Mateeka n'abajeemu, abo abakola ebibbibibi era abataty aKibbumba, abo abatatuukiriire era abazumirira ebya Kibbumba, era abo abaita abaitewaabwe n'abamawaabwe aamo n'abaiti bonabona. <sup>10</sup> Bagateekeirewo bantu abalendi n'abalya ebisiyaga,\* abo abasuubuula abantu abo abbeyi n'abalayirira obwerefere, n'abo bonabona abakola ebyakanisa enjegesya entuuce. <sup>11</sup> Enjegesya entuuce ebba niiyo eyo eyabirana okusani n'aMawuliro aMasa ag'ekitiisya aga Kibbumba ogubawuju, era ageyankwatisirye okulaabba.

### *Okwebalya oKibbumba olw'ekisaakye*

<sup>12</sup> Neebalya oKurisito oYesu oMusengwa waiswe, omu mwoyo gwange, eyampaire amaani ag'okumuweererya, era eyaboine nga ndi mwesigwa, n'antuma omulimogwe. <sup>13</sup> Newankubbaire ng'eira n'amutumulangaku bundi, ni muzumiriranga, era ni njigaanianga abamwikiriry n'obukambwe obungi, obone owansaasira. Yansasiire lwakubba ebyo n'abikoleranga mu butamanya, nga nkaali kumwikiriry. <sup>14</sup> OMusengwa waiswe yankwatiire ekisa kinene ino, n'ampa okwikiriry era n'okutaka, ebyo oKurisito oYesu ebyatuwa owetumwikiririryamu.

<sup>15</sup> Ekibono kituuce ino era kisaaniire okukiikiririry nakimo, ekikoba kiti, "OKurisito oYesu yaizire omu kyalokulokola bantu abakola ebibbibibi." Mwibo abekitumulaku ninze nsingiramu nakimo okubba akola ebibbibibi.

---

\* **1:10** 1:10 Abalya ebisiyaga niibo abasaiza abagona n'abasaiza abanaabwe.  
**1:13** 1:13 Bik 8:3; 9:4-5

16 Neye oKibbumba yankwatiire ekisa, nze akirira nakimo okubba akola ebibbibibbi, kaisi oKurisito oYesu ninze ogwabba alagiraku okuguminkirizakwe okutakoma, era ninze mbe ekyokuboneraku eeri abo abalimwikiriryamu era ni basuna obwomi obutawaawo. <sup>17</sup> OKabaka ow'ebiseera byonabyona atafa era ataboneka, oKibbumba omoiza yenkan, tumuwujenge era tumuwenge ekitiisya emirembe n'emirembe. Amiina.

<sup>18</sup> Temuseewo mwana wange, ndi kukuwanga ekiragiro ekiikirizagana n'obunaabbi obukukwataku obwawulukire eira. Ntaka okulungamya kunu kukubbeere okulwanirira kusani amazima g'okwikiriryu ooti mwisulukale omusa alwana okuwangula olatalo. <sup>19</sup> Era nkukoba nti weekwate oku kwikiriryakwo omu Kurisito, era weekuumenge okubona oti okola bintu ebituuce. Ekyo kityo olwakubba abantu abandi bagaine okukola ebintu ebituuce, kale ni kizweramu okwikiriryu kwabwe okuteeyongera, ni kubba ooti meerि etubiire. <sup>20</sup> Mwabo niimwo omuli oKaimenaayo n'Erigizanda abenawareyo eeri oSitaani kaisi balekeraawo okuzumisyanga eriina lyo Kibbumba.

## 2

### *Okwegesyा oku ngeri y'okusinzamu*

<sup>1</sup> Kale mbakoba nti ekikulu, musabenge oKibbumba ebintu ebimubba mutaka. Mumwegairirenge oku lw'abantu bonabona, era nga wemumwebalya olw'ebiyakola eeri abantu bonabona. <sup>2</sup> Musabirenge abakabaka n'abandi bonabona abafuga kaisi tubbe omu bwomi obw'eidembe era obuteeki, omu kutya oKibbumba n'omu bweru bwonabwona. <sup>3-4</sup> Owemukola mutyo kibba kisa, era oKibbumba oMulokoli waiswe, iye ataka abantu bonabona balokoke era bamanye amazima, kyasiima. <sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba ali moiza, era n'omutabagania wa bantu n'oKibbumba ali moiza, era niiye omuntu oyo oKurisito oYesu, <sup>6</sup> eyeewaireyo abbe mugaito oku lw'abantu bonabona. Okwewaayokwe kwabbaire bujulizi obwaiziire mu kiseera ekituuce okulaga ng'oKibbumba owaataka abantu bonabona okulokoka. <sup>7</sup> Era nze ekinyere ekyo niikyo ekyagirire oKibbumba n'annonda okubba omulaabbi, era omutume. Yannondere kubba mwegesi w'aBatali Bayudaaya mbatuuceeku obukwenda obukwata oku kwikiriryu kunu ng'owekuli kutuuce. Ntumula mazima, timbeya naire.

<sup>8</sup> N'olwekyo ntaka abasaiza buli wantu beegairirenge oKibbumba nga beewaayo mu bwomi obutuukiriire, anambula busungu ooba mpaka.

<sup>9</sup> Era ntaka abakali bazwalenge bizwalo ebisaanira. Beegenderezenge okutamalira ebiseera n'empiiya gyabwe mu misono gy'enziiri, ooba mu kwewoomya n'okwejolija n'eb'y'ezaabbu n'amabbaale ag'ebbeeyi, waire mu kuzwala ngoye egypt'ebbeeyi eino. <sup>10</sup> Wazira, ebibabba nabyo babikolesyenge mu kwefudaku kukola bikole ebisaaniire, ebisa, era ebiweesya oKibbumba ekitiisya, ng'owekisaana abakali abasinza oKibbumba.

<sup>11</sup> Nga muli egibeegeserya, omukali asirikenge, nga yee-wombekere. <sup>12</sup> Tinjikiriryu mukali kwegesya, ooba okubba n'obwezye oku musaiza, wazira asaaniire asirikenge, <sup>13</sup> olwakubba Adamu niiye ogubasookere okubbumba, kaisi ni bairyaku oKaawa. <sup>14</sup> Era Adamu tiniyi ompiri oguyabbeyabbeyere kaisi n'agwa omu kibbikibbi, wazira omukali niiye ogubabbeyabbeyere, atyo n'asuuka oodi akola ekibbikibbi. <sup>15</sup> Neye era, oKibbumba yalirokola omukali okuzwa omu kibbikibbi ekyo ng'abitira mu kubyala, kasita n'abba agumiire omu kwikiriryu, n'omu kutaka, n'omu kubba omweru, n'omu kwefuga.

### 3

#### *OMulabirizi ekyali n'okubba*

<sup>1</sup> Ekipono kituuce ekikoba kitit: Buli muntu ataka okubba omulabirizi, abba yeegombere mulimo omusa.

<sup>2</sup> Omulabirizi ali n'okubba ng'abulaku kyokumunenya. Ali n'okubba n'omukali moiza yenkan, timuntu omulendi. Ali n'okubba nga muntu eyegendereza, eyefuga, ogubawa ekitiisya, ayaniriza abageni, era amaite okwegesya ebya Kibbumba nakusani. <sup>3</sup> Ali n'okubba nga timunywamwenge, nga tiw'eikayu, wazira nga muwombeeki, nga timutonganitongani, era nga talulunkanira empiiya. <sup>4</sup> Ali n'okubba ng'afuga kusani ino enyumbaye, era n'abaanabe nga bamugondera, nga bali n'empisa nsa. <sup>5</sup> Aale omuntu atayezya okufuga enyumbaye ayezya atya okulabirira ekanisa?

<sup>6</sup> Omulabirizi tali n'okubba muntu eyankaikiriryanga oKurisito akaali kukula omu kwikiriryu, demba ni yeekudumbalya, oKibbumba n'amusalira omusango, ng'oweyagusaliire oSitaani. <sup>7</sup> Ali n'okubba muntu oyo n'abatali b'omu kanisa bona ogubawa ekitiisya, kaisi ayezye okutabbaaku kisobyo kya kumuvunaana, n'okugwa omu mutego gwa Sitaani.

*Abadikoni*

<sup>8</sup> Abadikoni bona basaaniire okubba bantu abebawa ekitiisya, abatumula amazima, abatayabira oku mwenge, era abatalulunkanira bya kusuna. <sup>9</sup> Basaaniire kubba bantu abatambulira omu kwikiriryia okutuuce oKibbumba okuyatuwaire, ng'omu biseego byabwe mpaamu kwegomba okubbikubbi, ooba okwewuliramu musango. <sup>10</sup> Era mu-sookenge kubagezesyamu kaisi ni basuعا abaweererya ababulaku ekyokubanenya. <sup>11</sup> N'abakali baabwe\* batyo, bona basaaniire okubba bantu abebawa ekitiisya, abatasi-biriryia oku banaabwe, abeegendereza, era abeesigwa mu buli kimo.

<sup>12</sup> Omudikoni ali n'okubba wa mukali moiza yenkan, era afuga kusani ino abaanabe n'ab'omu kisitokye, <sup>13</sup> olwakubba ababba baweereirye kusani omu budikoni basuna ekitiisya eky'amaani, era ni babba bacaati omu kwikiriryia kwabwe omu Kurisito oYesu.

*Ekyama ekikulu kibbutukire*

<sup>14</sup> Nsuubira okwiza amangu egyloli. Neye era, binu mbikuwandiikira, <sup>15</sup> n'owenaalwawo okwiza, omanye engeri abantu egibasaaniire okwebityamu omu kisito kya Kibbumba. Ekitoko ekyo niiyo ekanisa ya Kibbumba onyere obwomi ekikola ng'omusingi n'ompango ebikwatiri-re amazima omu kyalo kyonakyona. <sup>16</sup> Tukakasira nakimo tuti ekyama ekiri omu njegesya yaiswe, oKibbumba ekiyabi-ikwire, kituuce ino. Ekyo niikyo ekikoba kiti:  
"OKurisito yabonekere ng'omuntu onanyereneere,  
oMwoyo oMweru n'amukakasa ati niiye oyo.

Abamalaika bamuboine,

ebimuafaaku ni babiraabba omu mawanga.

abantu b'oku kyalo ni bamwikiririyamu,

oKibbumba n'amutwala omwigulu omu kitiiysa."

**4***Abeegesi ab'obubbeyi*

<sup>1</sup> OMwoyo oMweru akoba butembereri ati, omu biseera ng'ekyalo kyatira okutuuka oku nkomerero, abantu abamo balizwa omu kwikiriryia, ni basengererya emizimu egig-otesyagotesya, era ni basengererya enjegesya gy'emizimu.

<sup>2</sup> Enjegesya egyo abagireeta bantu ababbeyi, abo ab'emyoyo egibulamu akabuntu. <sup>3</sup> Abo niibo abagaana abantu okufumbirwa, era ni baloberya okulya ebyokulya ebimo. OKibbumba yateekerewo obufumbo, era n'abbumba ebyokulya ng'ataka abaikiriryia, abamaite amazima, babikolesyenye

\* **3:11** 3:11 Ooba Abadikoni abakali.

nga webamwebalya. <sup>4</sup> Ekyo kityo olwakubba buli kintu oKibbumba ekiyateekerewo kisa, era tibakigaana, kasita ni basooka kumwebalya kaisi ni bakikolesya. <sup>5</sup> Ekityo kisuuka kitukulye lw'ekibono kya Kibbumba, era n'okusaba.

### *Omuweererya omusa owa Kurisito*

<sup>6</sup> Oweweegesya aboluganda ebibono ebyo, waabba oli muweererya omusa owa Kurisito oYesu, akulire omu mazima ag'enjikiriryra era n'enjegesya ensa eyo egysengererya. <sup>7</sup> Weewalenge embooziegitagassa omu bwomi bwa muntu wa Kibbumba, ng'ebisimo eby'abakaire. Omu kifo ky'ebyo, weetendeke mu bwomi obuweesya oKibbumba ekitiisya. <sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba okukola ebisaizi by'omubiri kigasa katono, neye okukola ebintu ebiweesya oKibbumba ekitiisya kigasa omu bintu byonabyona. Ikwo kuleeta eisuubi ery'omu bwomi bunu obw'oku kyalo, era n'obwo obutawaawo oKibbumba obuyaliwa abaikiriryra. <sup>9</sup> Ekibono ekyo kituuce era kisaanira nakimo okukiikiriryra. <sup>10</sup> Kagira tukalabana era twefudaku ino okubba omu bwomi oKibbumba obwataka, olwakubba eisuubi lyaiswe liri mu Kibbumba onyere obwomi era oMulokoli w'abantu bonabona, eino eino abo abaikiriryra.

<sup>11</sup> Abantu obeegesyenje ebintu ebyo era obalagirenge okubikola. <sup>12</sup> Tobbangamu okutya waire okwetaliriryra kwonakwona oti okaali mwisuka mutomuto. Wazira, omu ntumulayo, n'omu mpisagyo, n'omu kutakakwo, n'omu kwikiriryakwo, n'omu butuukiriryebwo, obbenge kyokuboneraku eeri abaikiriryra. <sup>13</sup> Onyiikiренge okusoma eBiwandiike, n'okubuulirira abantu ebya Kibbumba, n'okubeegesyang paka owenaliiza. <sup>14</sup> Togayaaliriranga ekirabo ekiri mwiwe, oMwoyo oMweru ekiyakuware, okusinzirira oku bunaabbi obwawulukire ng'ab'akakiiko k'abakaire b'ekanisa bakuteekerekengalo okukusabira.

<sup>15</sup> Ebyo obimalireku ino amaani, era weeweeyo mwibyo, kaisi buli muntu abone nga weeyongera okukola kusani. <sup>16</sup> Weegenderezenge ino omu mpisagyo n'omu byoyegesya. Era weekalangule mwebyo olwakubba owookola otyo, walyerokola iwe onyere, era n'abo abakuwulisisya.

<sup>1</sup> Tokaawuukiranga omusaiza omukaire, wazira omubuulirirenge ng'oiteewo. Abo abakaali abaisukaisuka obabuulirirenge ng'abagandabo. <sup>2</sup> Abakali abakaire obabuulirirenge ng'ababyairebo, n'abakali abatobato obabuulirirenge ng'aboonyokobo, era ng'obikolera omu butuukiriryre obunambulaku kabuulya.

<sup>3</sup> Abanamwandu, abookakasa oti badambaku abantu abababbeera, obalabirirenge. <sup>4</sup> Onamwandu owaabba n'abaana ooba abaizukulu, abaana ooba abaizukulu abo, okusookera nakimo, bali n'okwega okutuukiriryra oKibbumba ebyalagira oku ky'okulabirira ab'omu kisito kyabwe. Omu kukola ekyo, babba baliku n'ekibasasula ababyaire baabwe ooba abazeiza baabwe, olwakubba ekyo oKibbumba kyasiima. <sup>5</sup> Onamwandu oyo adambaku obubbeer, ng'asigaire yenkani, abba yeessigire Kibbumba, era tagonerya okwegairira n'okusaba oKibbumba omusana n'obwire. <sup>6</sup> Neye oyo aabba onamwandu tete n'aira mu kunoonia by'amasanyu, abba amalire okufa omu mwoyogwe, waire ng'oku ngulu akaali mwomi.

<sup>7</sup> Owe abantu ebiragiro ebyo kaisi tibaagwa omu kubanenya. <sup>8</sup> Kaisi tete, oyo atafa oku bantube, eino eino ab'omu nyumbaye, abba azwire omu kwikiriryra oKurisito, era abba mubbimubbi n'okukiraku omutaikiriryra.

<sup>9</sup> Onamwandu akaali kwerya emyanka 60, tomuwandiikanga okusuna obubbeer omu banamwandu. Neye n'owaabba ayerya emyanka egyo, ali n'okubba ng'abbaire mwesigwa eeri oibaaye. <sup>10</sup> Onamwandu oyo aali n'okubba bamumaite bati akola ebikole ebisa ng'okukulya okusani eino abaanabe, okwaniriza abageni, okulabirira abatuukiriryre, okubbeera abali omu bigosi, n'okwewangayo eino okukola ebintu ebisa mu buli ngeri.

<sup>11</sup> Neye abanamwandu abakaali abatobato toikiriryanga okubawandiika omu lukalala lwa banamwandu okusuna obubbeer. Ekyo kityo olwakubba okwegomba kw'omubiri owekwiza, kuyinga okwewaayo kwabwe eeri oKurisito, ni baira bataka okufumbirwa. <sup>12</sup> Batyo ni beeteekaku omusango olw'obutatuukiriryra ekyo ekibasuubizire okusigala nga tibafumbo baweererye Kibbumba. <sup>13</sup> N'ekindi, baleka okukola, ni baira mu kulaaduuka nga baaba kisito ku kisito. Tibabba bagayaali kyonkani, neye batambulya olugambo, ni beingirya omu bintu ebitali byabwe, ni beesakabba n'ebitasaaniire okutumula. <sup>14</sup> Kagira nkoba abanamwandu abakaali abatobato bafumbirwenge, babyale abaana, balabirire ebisito byabwe, kaisi tibaawa omulabe awokubitira okututumulaku obundi. <sup>15</sup> Era

abanamwandu abamo bamalire eira okugota ni basengererya oSitaani.<sup>16</sup> Onewabbaawo omukali omwikiriry aali n'abanamwandu ab'olulyolwe, iye niiye abbe abal-abirirenge. Tibaawa omugugu ogwo kanisa, kaisi eyezye kulabiriranga banamwandu badi abadambaku abantu abababbeera.

<sup>17</sup> Abeekubbemberi b'abaikiriry abeeckubbembera ku-sani, basaaniire empeera ekiraku ey'abainaabwe obunene, eino eino abo abakalabana okulaabba n'okwegesya abantu ekibono kya Kibbumba. <sup>18</sup> Ekyo kityo olwakubba eKi-wandiike kikoba kiti, "Ondaawo ogwosibire oku kijooko okukukolera omulimo tomusiba omunwa." N'ekindi kiti, "Omukoli asaaniire empeeraye."

<sup>19</sup> Toikiriryanga ebyo ebibavunaana omwekubbemberi okutoolaku nga biriku abajulizi abeera ababiri ooba abasatu. <sup>20</sup> Abo ababba bakolere ekibbikibbi muba-nyenye mu lwatu, kaisi ekyo ni kibba kulabula eeri abasigairewo. <sup>21</sup> Nkusisiitira omu maiso ga Kibbumba n'oKurisito oYesu n'abamalaika abalonde, okusengereryanga ebyo bulijo nga tiwekubbira naire, ooba okusaliriry. <sup>22</sup> Toluuyanga okuteeka engalo oku muntu yenayena ng'omwabula okuweererya oKibbumba, okutoolaku ng'omalire kumugezesya. Ekyo kityo olwakubba ow'engeri eyo owaagwa omu kibbikibbi, wena bakubalira omu kibbikibbi ekyo. Weekuumu ng'obulaku akamogo.

<sup>23</sup> Olw'obulware bwa mu kida obutira okukudambya, tiwaanywanga maizi gonkani neye onywengeku n'enviinyo ntyayi giti ng'obulezi.

<sup>24</sup> Ebibbibibbi by'abantu abamo bibonekerawo omu lwatu nga bakaali n'okubasalira omusango, kaisi ebya bandi ni biboneka luzwanyuma. <sup>25</sup> Era bityo n'ebikole ebisa abantu abamo ebibakola webiboneka omu lwatu. Neye ebya bandi, n'owebibba nga nandi ni bibonekerawo omu Lwatu, mazima tibyalikaya kuboneka oluzwanyuma.

## 6

<sup>1</sup> Abo bonabona abali omu kijooko ky'obugalam basaaniire okuwa ino abasengwa baabwe ekitiisa, kaisi abantu bakaye ensonga y'okuzumiraku eriina Iya Kibbumba n'enjikiriry ayswe. <sup>2</sup> Kaisi abo abagalama abali n'abasengwa baabwe abaikiriry oYesu, tibalekangayo okubawa ekitiisa bat olwakubba abasengwa baabwe atyanu baganda baabwe. Wazira, beeyongerenge kubaweererya kusani ekibitiriire, olwakubba abo

abasunamu omu kuweererya kwabwe baikiriry a banaabwe, era b'ebbeeyi egibali. Ebyo obibeegesyen ge era obasisiitirenge okubikuumanga.

### *Omugaso gw'okuwa oKibbumba ekitiisya*

<sup>3</sup> Buli muntu ayegesya enjikiriry a ey'engeri egendi, era nga tagondera ebiragiro ebituuce ebya Musengwa waiswe oYesu Kurisito n'enjegesya eyabirana n'ebintu ebiweesy a oKibbumba ekitiisya, <sup>4</sup> abba aizwire kwemanya, okumukaisya okutegeera buli kintu. Omuntu ow'engeri eyo atira okubba n'ekibinyibinyi kya kwakana n'okukayaana ku buli kibono. Era ebizwamu kubba na ngongi, n'oyombo, n'okoolo, n'okusibiriryaku, n'okukayaana. <sup>5</sup> Ebyo byonabyona ababikola bantu ababebenyekere ebiseego, abawoiremu amazima, era abaseega bat i okwikiriry oYesu nzira ya kunooneryamu yobusuni.

<sup>6</sup> Neye omuntu owaikiriry oYesu, obwomibwe bubb bwikuti, kasita n'abba ng'aikiriry ati ebyo ebyali nabyo bimumala. <sup>7</sup> Ekyo kityo olwakubba mpaawo kitwaizire nakyo omu kyalo munu, era mpaawo kitwalyaba nakyo nga tuzwamu. <sup>8</sup> Kale owetubba n'ebyokulya n'ebizwalo, ebyo bitumalenge. <sup>9</sup> Abi abeegomba okugaigawala bagwa omu bikemo, n'omu kwegomba okw'enkola n'enkola okwekisiru, era okwa kabbikabbi, ni bakaya n'okusigala omu kwikiriry, batyo ni beinika omu kugota n'omu kujigirika. <sup>10</sup> Ekyo kiiza olwakubba okululunkanira empiiya niikwo on-sulo w'ebibbibibi byonabyona. Olwa kululunkana okwo, abamo bagotere, ni bazwa omu kwikiriry, ni beereetera obulumi bungi omu myoyo gyabwe.

### *Okulabula*

<sup>11</sup> Kale iwe omuntu wa Kibbumba, weewalenge ebibbibibbi ebyo byonabyona. Osengereryen ge ebya butuukiriry, obwomi oKibbumba obwasima, n'okwikiriry, n'okutaka, n'okuguminkiriza, n'eliwooyo. <sup>12</sup> Olwanenge masaiza omu bwomi bwa kwikiriry oYesu. Ekyo kyakwezyesa okusuna obwomi obutawaawo oKibbumba obuyakweteire, owewabbutuliire kusani ino okwikiriryakwo, omu maiso g'abajulizi abangi.

<sup>13</sup> Nkusisiitira omu maiso ga Kibbumba aawa buli kintu obwomi, era n'aga Kurisito Yesu eyabbutuliire nakimo amazima omu maiso ga Pontiyo Piraato, <sup>14</sup> nti okuumenge ebintu byonabyona ebinkulagiire. Owewakola ekyo,

wayezya okutabbaaku akamogo, kadi ekyokukunenya, okutuukira nakimo oMusengwa waiswe oYesu Kurisito oweyalibonekera.<sup>15</sup> Okwizakwe okwo, oKibbumba ogutuwuuja era onyere obwezye, oKabaka wa bakabaka era oMusengwa wa basengwa, yalikutuukiriry omu kiseera iye onyere ekiyalisiima.<sup>16</sup> Iye yenkanatiatafa era abba omu kitangaala abantu ekibateezya kwigereraku, mpaawo eyabbaire amuboineku, era mpaawo ayezya okumubona. Iye w'ekitiisya, era iye wa bwezye obutawaawo. Amiina.

### *Okulabula abasuni*

<sup>17</sup> Olabule abasuni ab'oku kyalo kinu, kaisi baleke okwekudumbalya, ooba okwesiga obusuni obutali bw'emirembe n'emirembe, wazira beesigenge Kibbumba atuwa buli kintu ekitusangaalya.<sup>18</sup> Basaaaniire okukolanga ebintu ebisa, kaisi basuuke abasuni omu bisa ebibakola, era basuuke ab'ekisa era abagabi.<sup>19</sup> Batyo balibba beebisira obusuni obwalibba omusingi omukalanguki ogwalibagasa omu biseera ebyaliiza, kaisi ni beezya okusuna obwomi obunanyereneere.

<sup>20</sup> Temuseewo, weegumye omu buweererya bwa kwemereryawo okwikiriry okutuuce. Weewalenge embooziegit-aweessya oKibbumba ekitiisya, n'empaka egya busirusiru, egyo abo abeebbeya egibeeta mbu-so gya malabuki.<sup>21</sup> Abamo kwabo abakoba batibali n'amalabuki nago bagota ni bazwa omu kwikiriry. OKibbumba abakwatire inywe ekisa.

## **EBBALUWA EYOKUBIRI OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE OTEMUSEEWO Enyanjula**

Eenu niiyo ebbaluwa eyokubiri, omutume oPawulo egiyawandikiire omwegiwe oTemuseewo. Yagiwandiikire kumpi ku nkomerero y'obwomibwe era ng'ali mu mabbuusu. Omu kiseera oPawulo oweyawandikiire ebbaluwa eenu, babbaire bali kuyigaania abaikiriryा omu matwale g'e Looma. Kyezyeka okubba kit, eyo niiyo ensonga oPawulo okubba nga yabbaire mu mabbuusu.

Omutwe omukulu omu bbaluwa eenu gukwata ku buguminkiriza. Ng'owekiri omu bbaluwa esooka eeri oTemuseewo, mwenu yona oPawulo awa okulabula kungi ino oku beegesi b'obubbeyi (3:5-9). Era amukobera ati walibbaawo ebiseera ebigosi omu maiso (3:1). N'olwekyo oPawulo asisiitira oTemuseewo okugumira ebigosi ebyo.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Obusugirye n'okwiryamu oTemuseewo amaani 1:1-18.
2. OPawulo asisiitira oTemuseewo okuguma 2:1-13.
3. OPawulo awa oTemuseewo ebyokulungamya 2:14-26.
4. OPawulo amulabula oku byalibbaawo omu maiso 3:1-4:8.
5. Ebibono ebisembayo 4:9-24.

### *Okwemanyikisyा*

<sup>1</sup> Ninze oPawulo oKibbumba oguyasiimire okubba omutume wa Kurisito oYesu, nkobere abantu ebifa oku bwomi obutawaawo oKibbumba obuyatusuubizire, obutusuna okuzwa eeri Kurisito oYesu. <sup>2</sup> Nkuwandiikira iwe omwana wange omu Kurisito, oTemuseewo oguntaka eino. OKibbumba oItewaiswe n'oKurisito Yesu oMusengwa waiswe bakukwatire ekisa, bakusaasire, era bakuwe eidembe.

### *Okwebalya n'okwiryamu amaani*

<sup>3</sup> Neebalya oKibbumba ogumpeererya omu mwoyo omulongoole, ng'abazeiza bange owebakolanga. Bulijo mmwebalya buli owenkewukiryा nga mmwegairira omusana ooba obwire. <sup>4</sup> Nabuli Owenjewukiryा amaliga agewakungire nga tuseebulangana, neegomba okukubonaku, kaisi njizulire nakimo eisangaalo.

<sup>5</sup> Njewukirya kusani okwikiriryu omu Yesu okwoli nakwo okwa mazima, era n'okwa zeizawo oLooyi n'omaawo Ewuniike okubabbaire nakwo, era atyanu nkakasa nti wena oli nakwo. <sup>6</sup> Kagira nkewukirya nti oyongerenge okukumamu omusyo omu kirabo kya bulabirizi ekiri mwiwe, oKibbumba ekiyakuware olunaku olunakuteekeireku engalo nga nkocabula okukola omulimo gwa Kibbumba. <sup>7</sup> OMwoyo oMweru oKibbumba oguyatuware tatusuua kubba bantu abati, wazira atwizulya maani, na kutaka, na kwefuga.

<sup>8</sup> N'olwekyo ensoni tigayakukwatanga okutumula oku Musengwa waiswe, ooba ku nze omusibewe; wazira wena oikiriryu okudambira aamo na nze olw'aMawuliro aMasa, nga twesiga maani ga Kibbumba. <sup>9</sup> Iye yatulokoire, n'atweta tubbe batuukiriryu nga tasinzirira ku bintu ebisa ebyo ebitwakolere, wazira ng'asinzirira ku kigendererwakye n'oku kisaakye ekiyatukwatiire ng'abita omu Kurisito Yesu okuzwera nakimo eira n'eira. <sup>10</sup> Atyanu ekisa ekyo nago kyabbutukiire mu kuboneka kwa Mulokoli waiswe oKurisito oYesu, eyatoirewo okufa, n'aleeta obwomi obutawaawo, ng'abita omu Mawuliro aMasa.

<sup>11</sup> O Kibbumba yannondere nkobere abantu aMawuliro aMasa ng'omutumewe era omwegesi. <sup>12</sup> Era kagira ndamba nti ng'abantu banjakanisyu era nga bangadya. Neye era, ekyo tikinkwatisya nsoni naire, olwakubba mmaite ogunaikiriiryu, era nkakasa nti ayezya okukuma obwomi bwange obunamubisisiryu paka oku lunaku ludi olw'enkomerero. <sup>13</sup> Okwatenge ebibono eby'amazima ebiwawuliranga nga ntumula n'obisengererya, era okalangukirenge omu njikiriryu n'omu kutaka, ebituli nabyo olwakubba tuli omu Kurisito oYesu.

<sup>14</sup> Olabirirenge obuweererya obw'ebbeeyi obubakukwatisiryu, ng'oMwoyo oMweru oyo abba mwiswe akwezesya okubukola.

<sup>15</sup> Omaite oti ab'omwAsiya bonabona bandekerewo. Mwabo niimwo omuli oFigeero n'oKerumogeene.

<sup>16</sup> OMusengwa akwatiire ab'omu kisito ky'Onesifoole ekisa, olwakubba yandabiriire emirundi mingi, era ensoni tigayamukwaite okunnemanyikisyu nga ndi musibe.

<sup>17</sup> Neye oweayaizire e Looma, yakalabaine ino okunnoonia, n'antuukaku. <sup>18</sup> Era iwe omaite kusani ino ebintu ebisa byonabyona ebiyankoleire omwEfeso. Oweyalituuka omu maiso ga Musengwa okumusalira omusango, oku lunaku ludi olw'enkomerero, oMusengwa amukwatire ekisa.

**2***Omwisulukale omwesigwa owa Kurisito*

<sup>1</sup> Kale mwana wange Temuseewo, ogume, era amaani oKurisito oYesu agatuwa gakubbeerenge. <sup>2</sup> N'ebyo ebi-wawuliranga nga ntumula omu maiso g'abajulizi abangi, obyegesyenge abantu abeesigwa, abalyezya okubyegesya abandi.

<sup>3</sup> Wena owutuke n'ebigosi ng'omusirkale omusa owa Kurisito oYesu, nga swena owetukola. <sup>4</sup> Mpaawo mwisulukale aali oku latalo eyeingirya omu nsonga egy'abantu aba bulijo, olwakubba ekibba kimuli oku mwoyo esaawa eyo, niikyo ekya kusangaalya oyo eyamuwaire omulimo gwa kubba omwisulukale. <sup>5</sup> Era ekyokuboneraku ekindi kiri kit, oyo aingira omu mizeenyo gy'empaka n'owaawangula tibamuwa engule ya buwanguli owaatakuuma amateeka ga muzenyo ogwo. <sup>6</sup> N'ekindi, omulimi oyo akola n'eiganyi abba niiye asaaniire okusooka okulya oku bibala eby'omu musiri omwalimira. <sup>7</sup> Onoonererye amakulu g'ebintu ebinkoba, oMusengwa aiza kukuwa okutegeera ebintu ebyo byonabyona.

<sup>8</sup> Oywukiryenge oti oYesu Kurisito, omwizukulu wa kabaka oDawudi yazuukiire ng'aMawuliro aMasa agenkobera abantu owegatukoba. <sup>9</sup> Era olw'okulaabba aMawuliro aMasa ago kigira ni ngada, ni bansiba ng'omuntu akola ebbbibibi. Neye ekibono kya Kibbumba ikyo tibakisibiire omu mabbusu. <sup>10</sup> N'olwekyo ngumiire buli kintu olw'abalondemu ba Kibbumba, kaisi oolwo basune okubalokola, n'ekitiisa ekitawaawo, ebiiza olw'okwikirirya oKurisito Yesu. <sup>11</sup> Ekibono kinu kya mazima ekikoba kit:

"Owetubba twafeereire aamo naye,  
twalibba boomi aamo naye.

<sup>12</sup> Owetuguminkirizira aamo naye,  
twalifugira aamo naye.

Owetumwegaana,  
yena yalitwegaana.

<sup>13</sup> N'owetutabba beesigwa,  
iye abba mwesigwa,  
olwakubba tayezya kweyakanisya iye onyere."

*Omukoli oKibbumba ogwasiiama*

<sup>14</sup> Oywukiryenge abaikirirya aboolabirira ebibono ebyo. Obasisiitirenge omu maiso ga Kibbumba okwewalanga

okwakana okunambulamu mugaso, ikwo okwonoona-bwonooni abo abawulisisya.<sup>15</sup> Weefudengeku ino bulijo okubba muntu oKibbumba ogwasiima, ng'okola ebintu ebitakuswaza, era oyegesyenge kusani ino ekibono eky'amazima.<sup>16</sup> Weewalenge emboozzi eteweesa oKibbumba ekitiisya, era ebibulamu makulu, olwakubba abantu bibongera-bwongeri kutatya Kibbumba.<sup>17</sup> Ebibono byabwe ebyo nago bisalaanikira mangu omu bantu ooti musyo gwa luyira. Mwabo abasomesya ebityo niimwo omuli oKaimenaayo n'oFireeto.<sup>18</sup> Abo bagotere ni bazwa oku mazima, nga bakoba batu okuzuukira kw'abantu bonabona oKibbumba okuyasuubizire, kwamalire ira okubbaawo. Era boonoona okwikirirya kwa bantu abamo.<sup>19</sup> Neye oKibbumba yateekerewo oYesu n'abatume ng'omuntu owaay-ombeka omusingi omugumu, era oguliku eraama y'ebibono ebikoba biti, "OMusengwa amaite ababe." Era biti, "Buli abbutula eriina lya Musengwa, azwe omu babbibibi."

<sup>20</sup> Ebintu ebibakolesya omu nyumba ya muntu omusuni tibibba by'ezabu n'ebye'efeeza byonkani, neye mubaamu n'ebibabaizire mu bisaale, era n'ebibabbumbire mwitakali. Ebimo babikolesya mirimo egy'ekitiisya, n'ebindi kwibyo mirimo egitali gy'ekitiisya.<sup>21</sup> Kale buli moiza kwinywe eyewala ebintu ebitaweesya ekitiisya byonabyona, oyo niiye eyaabbanga ekintu eky'ekitiisya, ekibatukuliirye nakimo, era ekisaanira buli mulimo omusa.

<sup>22</sup> Weewalenge okwegomba okubbikubbi okwa maisuka, osengereryenge bya butuukirirye, n'ebya kwikirirya, n'ebya kutakangana, era n'ebye'eidembe aamo n'abo abeegairira oMusengwa oYesu nga bali n'emyoyo egitukula.<sup>23</sup> Weewalenge empaka egya busirusiru, eginambulamu malabuki, olwakubba omaite oti gizwamu yombo.<sup>24</sup> Omuweererya wa Musengwa tasaaniire kwombererya, wazira kubba w'ekisa eeri buli muntu, n'okubba ayegesya okusani, era aguminkiriza.<sup>25</sup> Era ali n'okubba muntu ayegesya n'eiwooyo abo abamwakanisya, amo oKibbumba n'adembu n'abawa okwenenya ni bamanya amazima.<sup>26</sup> Awo babba bazwa omu lutuula oSitaani oluyabakwatiiremu n'asigala ng'abakolesya ebyataka, olwo nga niikyo ekibbikibbi.

### 3

#### *Enaku egyptoluzwanyuma*

<sup>1</sup> N'ekindi, Temuseewo, omanye kinu oti omu naku ng'ekyalo kyatira okutuuka oku nkomerero, walibbaawo

ebiseera ebibbibibbi. <sup>2</sup> Omu biseera ebyo abantu balibba nga beemaite bonkani, nga bantu abalulunkanira empi-ya, ab'eidumi, abeewulira, abataka okuzuma, era nga tibagondera babyaire baabwe. Balibba bantu abatasima ebibbabakolera, abatanya oKibbumba, <sup>3</sup> ababula okutaka, abatasoniya, abasibirirya oku banaabwe, abateefuga nga buli moiza ekyataka kiyekolera, nga banjenjese, era nga tibataka abo abakola ebisa. <sup>4</sup> Balibba bantu abaizwire enkwe, ababula okuguminkiriza, abeebona bonkani, nga bataka ino ebyamasanyu okukiraku owebataka oKibbumba; <sup>5</sup> ng'oku ngulu baboneka ooti-so bantu abawa ediini ekitiisya neye omu myoyo gyabwe nga tibaikiririrya omu maani agali omu diini nago. Abantu abo abatyo wabeewalenge.

<sup>6</sup> Mwabo niimwo omuli abakikimita ni baingira omu bisito by'abanaabwe, ni bafuga abakali abasirusiru, abaizwire ebibbibibbi, nga tibeezya kuguma olwa kwegomba okubbikubbi okwa buli ngeri okubabba nakwo. <sup>7</sup> Era abakali abo babeegesya bulijjo, neye ni bakaira nakimo okutegeera amazima. <sup>8</sup> Kale, ng'abasaiza abafumu, oYaane n'oYambule, ab'eira owebaanisirye oMusa, n'abantu ababbibabbi abo bona batyo baakanisya amazima. Niibo abantu ababebenyekere obuwongo, era abawoiremu okwikirirya oktuuce. <sup>9</sup> Neye mpaawo gibaaba, olwakubba obusirusiru bwabwe bwiza kumanyikana omu bantu bonabona, ng'obwa Yaane n'oYambule owebwamanyikaine.

### *Okusisiitira oku njegesya entuuce*

<sup>10</sup> Neye iwe wasengereirye okwedgesya kwange, n'empisa gyange, n'ekigendererwa. Wasengereirye enjikirirya yange, n'okutaka kwange. <sup>11</sup> Omaite ng'owenagumiire okunjiigaania n'okugada, ebyantuukireku omu bibuga by'Antiyokiya, n'e Ikoniya n'e Lisitula. Mazima banjiigaanirye ino! Neye era oMusengwa n'andamya mu byonabyona.

<sup>12</sup> Kituuce, era nabuli moiza ataka okubba n'obwomi obuweesyia oKibbumba ekitiisya ng'ali omu Kurisito oYesu, bali n'okumuyiigaania. <sup>13</sup> Kale batyo abantu ababbibabbi n'ababbeyi balyeyongera okubba ababbibabbi, ni bagotesyagotesya abandi, era batyo bona abanyere oSitaani n'abagoterya nakimo. <sup>14</sup> Neye iwe okalangukirenge mwebyo ebiwayegere era n'obiikiririrya nakimo, ng'owomaite obucaati n'obutuukirirye omaawo n'ozeizawo ebibakwegeserye ebibabbaire nabyo. <sup>15</sup> Era okuzwera nakimo ng'okaali mutomuto, wabbaire omaite eBiwandiike ebyeru, ebyo

ebyezya okukusuua omulabuki, n'olokoka olwa kwikirirya omu Kurisito oYesu.

<sup>16</sup> OKibbumba niiye eyalungamiryre okuwandiika kw'eBiwandiike byonabyona. Era ibyo bigasa omu kwegesya enjikirirya, n'omu kunenya abasobery, n'omu kuteereerya abazwire omu nzira entuuce, n'omu kwegesya omuntu okukola ebituukirirye.\* <sup>17</sup> Awo kaisi oolwo omuntu wa Kibbumba ayezye okubba atuukiriire, ng'ali nabuli kintu ekyetaagisya omu kukola ebikole ebisa, ebyo oKibbumba ebyataka.

## 4

### *OPawulo asisiitira oTemuseewo*

<sup>1</sup> N'olwekyo nkusisiitira Temuseewo, omu maiso ga Kibbumba n'oKurisito oYesu eyalisalira aboomi n'abafu omusango oweyalibonekera ng'airire omu bwakabakabwe, <sup>2</sup> nti obbenge mwetegeki okukoberanga abantu ekibono kya Kibbumba nga togonerya. Ekyo okolenge omu biseera ebisaaniire okukikola, ooba mu biseera ebigos. Ogololengeabeetaaga okugolola, onenyenge abandi, era abandi n'obairyamu amaani n'obuguminkiriza, era ng'obwoyegesya n'obwegendereza. <sup>3</sup> Okolenge otyo olwakubba ekiseera kiiza kutuuka abantu omu baligaanira okuwulisisya enjesya ey'amazima, neye olw'okusengererya okwegomba n'amairu g'emibiri gyabwe, ni beekumbaaniryaku abasomesya ababeegesya biibyo byonkani ebibataka era ebibanyumira okuwulira. <sup>4</sup> Baligaana okuwulisisya eby'amazima, ni basengererya enfumo-obufumo. <sup>5</sup> Neye iwe obbenge muiteeki bulijjo, era ogumirenge okukudambya. Okolenge omulimo gwa kulaabba eeri abantu aMawuliro aMasa, era otuukirirye obuweererya oKibbumba obuyakuwaire.

### *OPawulo yatira okufa*

<sup>6</sup> Ekiseera kyange ekya kuzwa oku kyalokituukire; baaba okunjita olwa kuweererya oMusengwa oYesu Kurisito. <sup>7</sup> Ndwaine kusani ino olutalo lwa kwemereryawo okwikirirya okutuuce, mmaliriiryre olugendo lwange olwa bwomi obwa kwikirirya oYesu. Nsigaire nga ndi mwesigwa mwebyo oKibbumba ebiyampaire okukola. <sup>8</sup> Ekinsigairyre nikwo okusuna engule eraga obutuukirirye bwange, oMusengwa omulamuzi etiyekubbira egiyalimpa oku lunaku ludi olw'enkomerero. Tiyaligiwa ninze zenkani, neye yaligiwa n'abo bonabona abakuumiriire okwirakwe.

\* **3:16** 3:16 Ooba, Buli Kiwandiike, oKibbumba onyere niiye eyayezeserye abakiwandiikire, era kyomugaso.

<sup>9</sup> Weefudeku ino okwiza mangu egyendi, <sup>10</sup> olwakubba oDeema yanzwireku olw'okutaka eino eby'oku kyalo kunu, n'ayaba e Sesalonika. OKuleseene iye yaabire Galatiya, kaisi oTito iye n'ayaba e Dalumatiya. <sup>11</sup> OLuuka yenkan niyi ali na nze. Obitye oMaako oize naye, olwakubba ambeera ino omu buweererya bwange. <sup>12</sup> OTukiko namatumire Efeeso.

<sup>13</sup> Owewaabba ng'oiza, ondeeteranga ekooti yange eginallekere e Tulowaasi e wa Kalipo. Ondeeteranga n'ebitabo byange, eino eino ebyo ebikira obukulu.

<sup>14</sup> Erigizanda omuyeesi w'ebikomo yambitiryе bundi ino. OMusengwa yalimusasula olw'ebyo ebiyakolere. <sup>15</sup> Wena wamwekuume, olwakubba yaakanisiryе ino ebibono byaiswe.

<sup>16</sup> Omu kuwozya kwange okwasookere, mpaawo kadi moiza eyanyambire, buli muntu yandekeswire aawo. Nsaba oKibbumba ekyo tiyakibavunaana. <sup>17</sup> Neye oMusengwa yabbaire na nze, n'ampa amaani, ni njezya okulaabbira nakimo eeri abatali Bayudaaya bonabona ekibono kya Kibbumba, ni bakiwlira, atyo n'andamya abantu ababbibabbi. <sup>18</sup> Era oMusengwa yannunulanga mu buli kabbikabbi, era yalintuca kusani omu bwakabakabwe obuli omwigulu. OMusengwa oyo tumuwenge ekitiisa emirembe n'emirembe. Amiina.

<sup>19</sup> Onsugirirye oPulisikira n'oibaaye Akwira, n'ab'omu kisito ky'Onesifoolo. <sup>20</sup> Erasito yasigaire omu Kolinsio, kaisi oTulofimo iye namulekere ku mwalo gw'e Mireeto nga mulwaire. <sup>21</sup> Weefudeku ino oize ng'ekiseera ky'obuwolondoki obungi kikaali kutandiika. Ewubbulo, n'oPudeene, n'oLiino, n'oKirawudiya, aamo n'aboluganda omu Kurisito bonabona bakusugiirye.

<sup>22</sup> OMusengwa waiswe abbe aamo na iwe, era akukwatirenge ekisa.

# **EBBALUWA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE OTITO Enyanjula**

Eenu moiza oku bbaluwa eina oPawulo egiyawandikiire bantu neye tikanisa. Ebbaluwa egindi eisatu nighyo ginu: OTemuseewo esooka, n'oTemuseewo eyokubiri, n'oFirimooni. Ebbaluwa eenu oPawulo yagiwandikiire muweererya omwinaye ogubeetanga bati Tito, eyamubbeeranga okukola emirimo gy'obuweererya oku kizinga e Kuleete. OPawulo kyezyeka okubba kiti, yawandikire ebbaluwa eenu kiseera ky'akati w'omwanka 63-65 nga bamalire okubyala oKurisito.

OPawulo ayezya okubba nga yabbaire n'ensonga enkulu isatu omu kuwandiika ebbaluwa eenu. Ensonga esooka, yabbaire kumusisiitira okwekubbembera amakanisa agabbaire oku kizinga ky'e Kuleete. Eyokubiri, kumulungamya mu ngeri y'okulonda n'okwegesya abeekubbemberi b'amakanisa omu kitundu ekkyo. Mwekyo yamuwaire okulungamya okufaanana nakudi okuli omu bbaluwagye eeri oTemuseewo. N'ekisembayo asonzola engeri abaikiriry aegibasaaniire okwebityamu nga bee-wala okubba ab'eitima, era ab'ensaalwa era n'empaka egypt'ekisirusiru egireeta okwawukana omu kanisa. Mwekyo akalaatira abeekubbemberi b'amakanisa okwekeenenya omutindo ogwetaagisy abeekubbemberi okubba nagwo.

## **Engeri egibyecaanamu**

1. Okwelianjula 1:1-4.
2. OPawulo asisiitira oTito okulonda abeekubbemberi abatuukiriire 1:1-16.
3. Era amusisiitira okwegesya abantu okubbaawo omu bwomi obutuuukiriire 2:1-3:11.
4. Ebibono ebisembayo 3:12-15.

## *Okwemanyikisy*

<sup>1</sup> Nze oPawulo omuweererya wa Kibbumba, era omutume wa Yesu Kurisito, ogubatumire mbiraabbe eeri abalondemu ba Kibbumba okwikiriry okutuuce, era mbamanyikisy amazima agatuuca abantu omu kugondera oKibbumba.  
<sup>2</sup> Okwikiriry n'amazima ago byeigikire ku kusuubira bwomi obutawaawo, oKibbumba atayezza kubbeya, obuya-suubizire okuzwa eira eino. <sup>3</sup> Ekiseera ekituuce owekyatuukire, obwomi obwo n'abulagira omu bibono, era

ebibono ebyo niibyo ebiyankwatisirye mbiraabbe eeri abantu, ng'oKibbumba oMulokoli waiswe oweyalagiire.<sup>4</sup> Nkuwandiikira iwe Tito omwana wange onanyerenyere omu kwikirirya swenaswena okutuli nakwo. OKibbumba oItewaiswe n'oKurisito Yesu oMulokoli waiswe bakukwatire ekisa, era batyo bakuwe eidembe.

*Omulimo gwa Tito omu Kuleete*

<sup>5</sup> Nakulekere omu Kuleete nga ntaka otereerye ebyo ebyetaagisya okuteereerya, era oteekewo abeekubbemberi b'amakanisa mu buli kibuga, ng'owenakulagiire.

<sup>6</sup> Oyo ogwolonda asaaniire okubba ng'abulaku ekyokumunenya, era ng'ali n'omukali moiza. Abaanabe bali n'okubba baikirirya, era nga tibababalira mwabo abeekolakolania olw'eiralu, ooba mwabo abajeemu. <sup>7</sup> Ekyo kityo olwakubba omulabiriri ng'owaali muweererya wa Kibbumba ali n'okubba ng'abulaku ekyokumunenya, nga tiyekudumbalya, nga tasunguwala mangu, nga timunywamwenge, nga timukambwe, era nga talulunkanira ebyobusuni. <sup>8</sup> Wazira, ali n'okubba ng'amaite okwaniriza abageni, era ng'ataka abakola ebisa, nga yeegendereza, nga atuukiriire, nga mweru, era nga yeefuga omu bintu by'amasanyu. <sup>9</sup> Ali n'okubba muntu agumira oku bibono eby'amazima ag'enjesya yaiswe ng'owebabimweserye, kaisi ayezye okusonzolera abantu enjesya entuuce, era n'okulaga engeri abo abagyakanisya egibagotamu.

<sup>10</sup> Waliwo bangi abajeemu, abakola gwa kulaaduuka nga batumula ebya bubbeyi, eino eino abo abakoba bati abaikirirya kibeetaagisya okusengererya eiteeka ly'eKiyudaaya erya kukomola. Batumula ebinambulamu nga bataka abantu babiikiririryemu. <sup>11</sup> Abo basaaniire kubasirica, olwakubba bagotesya buli moiza abba omu kisito ekibaingiramu nga beegesya abantu ebitaiza olwa kutaka okusuna empiiya omu ngeri embiibbi. <sup>12</sup> Omoiza oku banyere abo, era nga yeeyeta naabbi waabwe, yakobere ati, "Ab'oku kizinga ky'e Kuleete bulijjo omu kubbeya beekansa; bisolo ebya kabbikabbi, era baluvu, era bagayaali."

<sup>13</sup> Neye era, ekiyakobere kituuce. N'olwekyo, oli n'okubanenyanga n'amaani, kaisi oolwo babbe n'enjikirirya entuuce ezwa omu nseega ensa. <sup>14</sup> Nga tibateeka emyoyo gyabwe ku bifumo by'eKiyudaaya ebyobubbeyi ooba ku mateeka abantu abo abagaana amazima egibagunjire-obugunji.

<sup>15</sup> Eeri abalongoole omu myoyo, buli kintu kibba kirongoole. Neye eeri abo aboonoonoki omu myoyo n'abataikiriry, mwibo timubbaamu kikenene naire, ol-wakubba tobona ng'obuwongo bwabwe n'ebiseego byabwe bibba byayonoonekere ira. <sup>16</sup> Omu b'engeri eyo mutira okubbaamu n'abo abeetwala bati bamaite oKibbumba neye ng'omu bibakola n'engeri egibeebityamu balagira nakimo ng'owebamwegaana. Bakoli b'ebya muliko era bajeemu; tibasaanira mulimo omusa waire gumo.

## 2

### *Enjegesya entuuce*

<sup>1</sup> Neye iwe Tito, oyegesyenge ebyo ebyabirana n'enjegesya entuuce, nga oomwo niimwo omuli: <sup>2</sup> Okwegesanya abasaiza abakulu babbenge bantu abateeki omu biseego, n'abebawa ekitisy, n'abeegendereza, era abatuukiriire omu kwikiriry, n'omu kutaka, n'omu okuguminkiriza. <sup>3</sup> Abakali abakulu bona obeegesyenge otyo. Babbenge n'empisa egisaanira abantu ba Kibbumba, nga tibasibiriry oku banaabwe, era nga tibagalama b'omwenge. Bali n'okwegesanya bintu ebisa, nga kwoteekere okwebityanga ng'ekyokuboneraku, <sup>4</sup> kaisi beezyenge okwegesya abakali abankafumbirwanga okutakanga abaibaabwe n'abaana baabwe. <sup>5</sup> Obeegesyenge okubba bantu abefuga, n'ababulaku akamogo. Babbenge bantu abakola okusani emirimo omu bisito byabwe, era abeegendereza, n'abakuma ebyama by'omu nyumba. Era babbenge tibalendi, abamaite okutuukiriry emirimo gyabwe omu kisito, era abagondera abaibaabwe, kaisi awo abataikiriry oYesu bakayenge awokusinzirira okuzumirira ekibono kya Kibbumba.

<sup>6</sup> Abaisuka bona obalaabbirenge okubba abeegendereza. <sup>7</sup> Era iwe wena onyere, oli n'okubba kyokuboneraku omu byoyegesya na mu buli kintu ekyokola, ng'oli muntu omucaati atayuugayuuga era owa mazima omu enjegesya y'enjikiriryayo. <sup>8</sup> Buli ekyotumula kiri n'okubba kituuce, nga mpaamu kibakunenya, kaisi oyo akyakanisya aswale olwa kutabba n'ekibbikibbi ekyatutumulaku.

<sup>9</sup> Oyegesyenge abagalama okuwuliranga abasengwa baabwe, nga beefuda okubona ng'abasengwa baabwe babasiima mu buli kintu, era nga tibaakanisya basengwa baabwe, <sup>10</sup> ooba okubaibbaku ebyabwe. Balagenge abasengwa baabwe bati bali n'obwesigwa obwizulye, kaisi abantu oolwo basiime enjegesya ya Kibbumba oMulokoli waiswe.

<sup>11</sup> Olwakubba oKibbumba yalagire ati w'ekisa eeri abantu bonabona, yateekerewo enzira ya kulokola buli moiza aikirirya. <sup>12</sup> Era ekisa ekyo kitubbeera okwega okuzwa oku bintu ebitaweesya oKibbumba ekitiisya n'amasanyu g'ekyalo, kaisi tubbe bantuabeegendereza. Era tubbe bantu abacaati abatayuugayuuga, era abawa oKibbumba ekitiisya omu mulembe gunu. <sup>13</sup> Era tubbe nga buli kiseera tukuumiriire lunaku oolwo olwa suubi waiswe ow'enkabi, okwo nga niikwo okuboneka kw'ekitiisya okwa Kibbumba ow'amaani era oMulokoli waiswe oYesu Kurisito. <sup>14</sup> OKurisito yeewaireyo okufa okulwaiswe kaisi atununule omu babbibibi byaiswe byonabyona, atusuuce abantube abakenene omu myoyo, era abamaliriire okukolanga ebintu ebisa ebyataka.

<sup>15</sup> Ebyo niibyo ebyobba oyegesyenye. Era owoobba ng'olaabba ooba ng'onanya abaikirirya bonabona aboolabirira, okikolenge n'obwezye bwonabwona. Tiwaabbangawo kadi moiza mwibo awala ati ebibono ebyoyegesya tibikulu.

### 3

#### *Okulungamya abaikirirya*

<sup>1</sup> Oywukiryenye abaikiririrya omu Yesu ibo okuwanga ekitiisya abafugi n'ab'obwezye, era babagonderenge, era babbenge beetegeki okukolanga buli kikole ekisa kyonakyona. <sup>2</sup> Obasisiitire okutatumulanga bundi oku muntu kadi moiza, era beewalenge oyombo; nga balumirwa abantu bonabona. Era, bawenge buli muntu ekitiisya, <sup>3</sup> olwakubba swena abanyere eira twabbaire basirusiru, era bajeemu, era ng'atuli bagalama eeri okwegomba okubikubbi n'amasanyu aga buli ngeri. Twabbaire b'eitima era abaizwire ensaalwa, ng'abandi batucaawire, era nga swena abananyere tucaawagana.

<sup>4</sup> Neye oKibbumba oMulokoli waiswe, omu kutulaga ekisa n'okutakakwe okwatakamu abantu, <sup>5</sup> yatulokoire, tirwokubba n'ebikole ebisa ebitwakolere, wazira lwa kusaasirakwe. Yatulokoire ng'akolesya kutuwa bwomi obuyaaka oMwoyo oMweru obwaleetawo omu muntu owetwikirirya oYesu. <sup>6</sup> Omwoyo oyo niiye oguyatuware n'omwoyo gumo ng'abita omu Yesu Kurisito oMulokoli waiswe. <sup>7</sup> Ekyo yakikolere kaisi atutooleku omusango atutukulye olw'ekisaakye, tusuuke basika b'ebintu bya Kibbumba, era nga tusuubira bwomi obutawaawo obuyatusuubizire. <sup>8</sup> Ekyo ekintumulaku kituuce.

Era ebyo ntaka obikakasirenge nakimo, kaisi abaikiriry oKibbumba beegumyenge kukola bikole ebisaaniire oKibbumba. Ebyo niibyo ebisa era ebigasa abantu.<sup>9</sup> Neye weewalenge empaka egy'ekisirusiru, n'okwakana oku bikwata oku nkalala gy'amaliina g'abazeiza b'abantu ab'eira, era n'oku bikwata oku Mateeka ga Musa. Ekyo kityo olwakubba ebiri ng'ebyo bibula kibibagasa, era bya bwereere.

<sup>10</sup> Omuntu aleetera abainaye okwawukana, owoomulabulanga omulundi ogusooka, tete n'ogwokubiri, awo ng'omuzweraku nakimo. <sup>11</sup> Ekyo kityo olwakubba obba okitegeera-butegeeri oti omuntu owengeri eyo abba muntu akola ebbibibibi eyaliibire ebiseego, era ng'ebikolebye bimalire okumusalira omusango okumusinga.

### *Ebisembayo*

<sup>12</sup> Owenalikusindikira Aliteema ooba oTukiko, oyanguwangaku okwiza egypendi omu kibuga ky'e Nikopooli ng'ebiseera by'ogumpunga n'okutambula nga kugosi bikaali okutuuka, olwakubba eeyo niiyo eginsalirewo okumalira emyeri eyo. <sup>13</sup> Okole kyonakyona ekyoyezya obbeere oZeena omukugu omu by'aMateeka ga Musa n'Apolo okwetegekera olugendo lwabwe, beezye okusuna buli kimo ekibetaaga okukolesya omu lugendo oolwo. <sup>14</sup> Oyegesyenge abaikiriry aboolabirira beege okwekoleranga emirimo omu batoolanga ebibakolesya omu bwomi bwabwe. Tibaabbanga awo nga babula kintu ekisa kadi kimo ekibagasa abantu abandi.

<sup>15</sup> Bonabona abali na nze bakusugiirye. Otusugiriry bonabona abatutaka, abetufaanana omu njikiriry.

OKibbumba akukwatirenge ekisa.

## EBBALUWA OPAWULO EGIYAWANDIKIIRE OFIRIMOONI Enyanjula

Akabbaluwa kanu akampi, omutume oPawulo yawandikiire mwikiriry yaabbaire afuma eino omu kanisa y'e Kolose ogubeetanga bati Firimooni (1:1). Yagiwandikiire Looma ng'ali mu mabbuusu, omu mwanka ooti gwa 60 nga bamalire okubyala oKurisito.

OFirimooni yabbaire n'omugalama ogubeetanga bati Onesimo, eyabbaire amwirukireku. Okusinzirira oku mateeka ga Balooma, omugalama eyairukanga okumusengwawe, owebamukwatanga ni bamukanjayo, omusengwawe yaabbanga n'obwezye okumuteeka ku kibonerezo kyokumwita. Ng'airukire okumusengwawe Onesimo yaajiirye oPawulo omu mabbuusu, oPawulo n'alaabba egiali aMawuliro aMasa era n'agaikiriry n'asuuka mwikiriry. Omu kabbaluwa kanu, oPawulo akolesya entumula y'okusendasenda oFirimooni okusoniya Onesimo, era amwikiriry ng'owoluganda (1:13-14).

### **Engeri egibyecaanamu**

1. OPawulo asugirya oFirimooni 1:1-3.
2. OPawulo yeegairira oFirimooni okusoniya, era n'okwiriry Onesimo ng'owoluganda 1:4-21.
3. Ebibono ebisembayo 1:22.

1-2 Ninze oPawulo ogubasibire olwa kuweererya oKurisito oYesu.

Nkusugiirye iwe Firimooni, n'omwonyoko waiswe omu Yesu, Afiya, n'Alikipo alwanikanira aamo na iswe omu buweererya, n'ekanisa ekumbaanira omu nyumbayo. Era n'oTemuseewo owoluganda omu Yesu, yena abasugiirye.  
 3 Tubatakirya enkabi n'eidembe ebizwa eeri oKibbumba oItewaiswe, n'oMusengwa oYesu Kurisito.

Nkuwandiikira iwe oFirimooni omutake, era omuweererya omunaiswe.

<sup>4</sup> Buli owenkusabira, neebalya oKibbumba wange,  
<sup>5</sup> olwakubba bankobera ng'oweweésiga eino oMusengwa oYesu, era ng'wootaka eino n'abatuukiriry bonabona.  
<sup>6</sup> Era nsaba oKibbumba nti, okukolera aamokwo n'abaikiriry abandi omu kwikiriryakwo, kukwezyesye okumanyira nakimo ebisa byonabyona ebitusunira omu Kurisito. <sup>7</sup> Woluganda, nsiima ino okutakakwo,

era ni nsangaala ino, olwakubba wairiryemu emyoyo gy'abatuukiriryе amaani.

### *Okwegairira Onesimo*

<sup>8</sup> Kale newankubbaire nze, ng'omuweererya wa Kurisito, nandyezyerye okukulagira ekyosaaniire okukola, <sup>9</sup> neye okutaka okundi nakwo eeri iwe kugira ni nkwegairirabwegairiri. Omu ngeri eyo, nze ng'oPawulo, omutume wa Kurisito Yesu, era atyanu omusibe olwa kuweererya oKurisito Yesu, <sup>10</sup> nkwegairira olwa Onesimo eyasuukire mwana wange omu Kurisito nga ndi omu busibe. <sup>11</sup> Eira yabbaire takugasa, neye atyanu atugasa swenaswena, iwe na nze.

<sup>12</sup> Mmusindika aire egysoli neye nga mmutaka ekibitiriire. <sup>13</sup> Nanditakire mbe naye aanu, ambeere omu kifookyo, omu busibe obundimu olw'aMawuliro aMasa. <sup>14</sup> Neye tinatakire kukola kintu kadi kimo ng'ekyo, nga toikiri-rye. Ntaka ekintu ekisa ekyokola okikolere mu kwe-takirya, neye tinga nkukakire-bukaki. <sup>15</sup> Kyezya okubba ng'ekyagirire Onesimo n'akwawukanaku akaseera akatono, kwabbaire kuleetawo ngeri egoyezya okumweirirya abbe aamo na iwe emirembe n'emirembe. <sup>16</sup> Era atyanu nga takaali mugalama-bugalama, wazira nga w'ebbeeyi okukiraku omugalama; nga woluganda omutake, eino eino eeri nze. Kaisi eeri iwe kikiraku n'aawo, olwakubba yakugasa ng'akuweererya, tete era n'omu bya Mwoyo, atyanu mugandawo.

<sup>17</sup> Kale, abba nga ndi mwinawo, oyanirize Onesimo ng'owewandinjanirizire. <sup>18</sup> Abba ng'aliku n'ekiyakusoberyе, ooba ng'oliku n'ekyomubanza, ebyo byonabyona obiteeke ku ninze. <sup>19</sup> Nze oPawulo mpandiikire n'engalo eyange enanyerenyeere nti nze nalisasula, newankubbaire ng'omaite oti wena nkubanza. Ekyo kityo olwakubba nakolere kinene okukubbeera okubba omu Yesu. <sup>20</sup> Kale woluganda, ntaka nkusunemu omugaso omu Musengwa oku nsonga eyo, era omwoyo gwange ogwiryemu amaani omu Kurisito. <sup>21</sup> Olwakubba mmaite ng'ompulira, nkuwandikiire nga nesiga nti wakola ekinkoba, n'ebindi ebikira kwekyo ekinkusabire.

<sup>22</sup> Era ekindi, ontegekere awokugona, olwakubba nsuubira nti olw'okusaba kwanywe, banteera ni njira egimuli.

<sup>23</sup> Epafula, omusibe omunange olwa Kurisito oYesu, akusugiirye. <sup>24</sup> Era oMaako, n'Esitaluuko, n'oDeema, era n'oLuuka abaweererya abanange bona bakusugiirye.

25 Enkabi nya Musengwa oYesu Kurisito gibbenge na  
inywe.

## **EBBALUWA EERI AB'EBBULANIYA Enyanjula**

*Ebbaluwa eeri ab'Ebbulaniya*, bagiwandikiire mu kibuga ky'e Looma (13:24) era kyezyeka okubba nga bagisalaaniryre omu makanisa ageeraku. Mpaawo amaite eyawandiikire ebbaluwa eenu ooba ebiseera ebibagiwandiikiramu. Abakugu omu by'eBbaibbuli bateeserera ku mutume oPawulo, n'oLuuka, ooba oBbalunaba. Era abakira obungi, baikiriryra batì bagiwandiikire ng'omwanka gwa 70 gukaali okubitawo nga bamalire okubyala oKurisito.

Ebbaluwa eenu bagiwandiikire ooti isomo, era eki-gendererwa kyayo kyabbaire ky'okwiriyamu Bayudaaya abaikiriryra maani. Ebbaluwa eenu, eraga ng'oYesu oweyatuukiriryre obunaabbi obweraku obw'eNdagaano eNkaire. Ekyo oYesu yakikolere, oweyeewaireyo okubba niiye esadaaka y'ebikole ebibbibibbi omulundi ogumo lumala, era ng'ekola ekiseera kyonakyona. Ebbaluwa eenu eijulira eBiwandiike by'omu Ndagaano eNkaire ooti 60. Era eBiwandiike ebyo biraga engeri oYesu egiyatuukiriryre obunaabbi n'obuvunaanyizibwa bwa kabona akira obukulu ow'eKiyudaaya.

Abaikiriryra omu kiseera kinu, beezya bona okwajirya ekibairyamu amaanì omu bbaluwa eenu ni basigala nga basengererya oKurisito Yesu nga niiye atwezyesyà iswe okwesiga oKibbumba naiye (12:2).

### **Engeri egibyecaanamu**

1. OYesu akiraku abanaabbi ba Kibbumba n'abamalaika 1:1-4:13.
2. OYesu akiraku abakabona abaweererya omu Yeekaalu ya Kibbumba omu Yerusaalemi 4:14-7:28.
3. Obuweererya bwa Yesu bukiraku obw'eNdagaano eNkaire 8:1-10:31.
4. Ebibono ebyokulungamya 10:32-13:17.
5. Ebibono ebisembayo 13:18-25.

*OKibbumba atumwire kubitira mu Mwanawe*

<sup>1</sup> Eira, oKibbumba yatumulanga n'abazeiza baiswe emirundi n'emirundi era omu ngeri enyingi ng'abitira mu banaabbi. <sup>2</sup> Neye omu biseera ebyaiswe binu eby'enkomerero atumwire na iswe kubitira mu Mwanawe, oguyalondere okuwa obusika bwa buli kimo, era oguyabitiiremu okubbumba ekyalo. <sup>3</sup> Mwiye niimwo okwasya kw'ekitiisyà kya Kibbumba omu kweraga, era

mwiye mutubonera enfaanana ya Kibbumba enanyere. Niiye abbesyawo\* buli kimo n'amaani g'ekibonokye. Owewayalire okutunaabyaku ebibbibibbi byaiswe, n'atyama omwigulu n'oKibbumba onyere oBwezye omu kifo ky'ekitiisya eino.<sup>†</sup>

*OMwana akira abamalaika ekitiisya*

<sup>4</sup> OMwana oyo ekitegeeza, oKibbumba yamusuucirye ow'amaani eino okukiraku abamalaika omu ngeri nti, ekitiisya ekiyamuwaire eky'okubba oMwanawe kikira ekyabwe.

<sup>5</sup> Aale naani oku bamalaika oKibbumba oguyabbaire akoberekuru ati:

"Oli Mwana wange,

olwatyanu nnangirira nti ndi Iteewo?"

Ooba ati:

"Nalibba ninze oIteeye,

yena n'abba Mwana wange?"

<sup>6</sup> Kaisi tete era, oKibbumba oweayabbaire yatira okusindika oMwanawe omubere oku kyalo, yakobere ati:

"Abamalaika ba Kibbumba bonabona bamusinzenge."

<sup>7</sup> Owaabba atumula ku bamalaika, oKibbumba akoba ati: "Asuuca abamalaikabe ooti mpewo,

era abaweereryabe ooti ndimi gya musyo."

<sup>8</sup> Neye owekituuka oku Mwanawe, oKibbumba akoba ati: "Oli Kibbumba, era obwakabakabwo bwakubbaawo emirembe n'emirembe.

Okufugakwo omu bwakabakabwo kutambulira ku bwenkanya.

<sup>9</sup> Otaka ebikole by'obutuukiriryre, n'ocaawa obubbibubbi.

Kagira, nze oKibbumbawo, nkusukireku amafuta

ni nkuwa eisangaalo ery'ekitiisya ekikira eky'abandi bonabona."

<sup>10</sup> Era oKibbumba yakobere ati:

"Iwe Musengwa niiwe omu ntandiika eedi eyakomekere omusingi ekyalo oku kyemereire,

era n'eigulu niiwe onyere eyalibbumbireyo.

<sup>11</sup> Ebyo ibyo byalijigirika ni biwaawo, neye iwe oli wa kubbaawo emirembe n'emirembe.

Byonabyona byalikairira ni biwaamu ng'ekizwalo.

<sup>12</sup> Walibiringaku ng'owebalingaku ejoola,  
era byalicucuka ni bicuuka ooti kizwalo ekikaire owe-kicucuka.

\* **1:3** 1:3 Ooba, Akwatirira. † **1:3** 1:3 Ekifo ky'ekitiisya eino, ooba, Oku lubba olw'engalo endiiro eya Kibbumba. **1:3** 1:3 1:13; 8:1; 10:12; 1Ba 2:19; Zab 110:1; Bik 2:34; Bef 1:20 **1:5** 1:5 Zab 2:7; 2Sa 7:14; 1Mi 17:13 **1:6** 1:6 Ama 32:43 **1:7** 1:7 Zab 104:4 **1:8** 1:8 Zab 45:6-7 **1:10** 1:10 Zab 102:25-27

Neye iwe osigala kyekimo, era tocuukaku,  
era n'obwomibwo tibwalikoma."

<sup>13</sup> Neye aale naani oku bamalaika oKibbumba og-wakobangaku ati:

"Otyame ng'ondiraine oku lubba lwange olw'engalo endi-iro,<sup>‡</sup>  
paka Owenaligondya abalabebo  
ni mbasuucca mukonkolo gwa kuwuumuliryaku  
ebigerebyo?"

<sup>14</sup> Neso abamalaika nago niikyo eniki? Aale tiniigyo emyoyo gyongayona egiweererya oKibbumba, egoye egyatuma okubbeera abo abalisuna okubalokola?

## 2

### *Titwalekerera obulokole obw'amaanimaani*

<sup>1</sup> N'olwekyo tusaaniire twekalangulire oku njegesya egitwasunire, kaisi awo tuleke okugizwaku. <sup>2</sup> Nti kyazuukire ng'obukwenda bwa Kibbumba abamalaika obubaleetere owebuli n'obukakafu. Era, abo bonabona abanandi bab-wabiraku n'abagaine okubukwata basunire ekibonerezekibasaanira. <sup>3</sup> Kaisi tete oolwo iswe? Twalyezya tutya aale okulama okutubonereza ng'owekitusaanire swena, singa titwateekeyo omwoyo oku bukwenda obukwata oku kulokoka obw'amaanimaani obutyo? Obukwenda obwo, oMusengwa onyere niiye eyasookere okubumanyikisyaabantu, era abo abawuliire ng'abumanyikisya babukakasire egituli ng'owebuli bw'amazima. <sup>4</sup> Era oKibbumba yeeyongeire okukakasa obukwenda bwababwe okubita omu bumanyiciryo, n'ebyewunyo, n'ebyamagero ebitali bimo, era n'okugaba ebirabo bya Mwoyo oMweru, okusinzirira oku kutakakwe.

### *OYesu omu buntubwe*

<sup>5</sup> Nti okufuga ekyalo ekyo ekiiza okubbaawo omu maiso, ekyo ekituli kutumulaku, oKibbumba tiyakukwatisirye bamalaika. <sup>6</sup> Neye era, eeriyo awantu omu Biwandiike egikijulira, nga waliwo akoba ati:

"Omuntu-obuntu niki-so ekyabbaire ekigira iwe,

Kibbumba n'omufaaku, ekigira n'omulumirwa?

<sup>7</sup> Wamukolere n'abulaku katyayi kati,\* okwagaagana n'abamalaika;  
era n'omutiikira engule ey'ekitiisya  
n'okumugulumalya.<sup>†</sup>

<sup>‡</sup> **1:13** 1:13 Ooba, Ofugire aamo na nze.

**1:13** 1:13 Zab 110:1

\* 2:7

2:7 abulaku katyayi kati Ooba, Okumala akaseera katyayi kati.

† 2:7

2:7 EBiwandiike ebimo ebyeira byongeraku biti, N'omuwa okufuga ebintu byonabyona ebiwakolere.

<sup>8</sup> Ebintu byonabyona wabiteekere ansi w'obwezyebwe."

Atyanu, omu kuteeka ebintu byonabyona ansi w'obwezyebwe, oKibbumba mpaawo kintu kadi kimo ekyatamukwatisirye okufuga. Neye era wona n'atyanu, titubona ng'ebintu byonabyona biri ansi w'obwezyebwe.

<sup>9</sup> Wazira ogutubona Yesu, iye oyo ogubakolere n'abba, okumala akaseera katyayi kati, ng'abulwaku okwagaagana abamalaika. Era, atyanu niiye ogubatiikiire obugulumali n'ekitiisya olwakubba yabitire omu kufa kaisi, olw'ekisa kya Kibbumba, ayezye okufeererera abantu bonabona.

<sup>10</sup> OKibbumba, eyabbumbire era abbesyawo ebintu byonabyona okululwe, yaboine nga kisaaniire okutuukirirya oYesu kubita mu kugada atuuce abaanabe abangi oku kulokoka, batyo bagabane omu kitiiysa.

<sup>11</sup> Nti abo abebasuua abatukulye n'oyo abasuua abatukulye bonabona oitewaabwe niiye omoiza onyere oyo. Kagira oYesu tikimukwatisya nsoni okubeeta aboluganda.

<sup>12</sup> Akoba ati:

"Nalimanyikisya obukulu bw'eriinalyo omu boluganda, nalikuwuujira akati omu lukumbaana lw'abo abakusinza."

<sup>13</sup> Era akoba ati:

"Neesiganga Kibbumba."

Era ayaba omu maiso n'akoba ati:

"Ngonu ndi aanu aamo n'abaana  
oKibbumba abeyampaire."

<sup>14</sup> N'olwekyo, ng'owekiri kiti abo oYesu abaayeta abaana, bantu abali mu mubiri, yena yeezwalisirye omubiri n'asuuka muntu nga ibo. Eyo niiyo engeri yonkani egiyeezyeryemu okufa. Era, okubita omu kufa niiyo engeri yonkani omu yeezyeirye okujigirica amaani ga Sitaani, iye aali n'obwezye oku kufa.

<sup>15</sup> N'omu ngeri eyo, n'ataisulya abo bonabona ababbaire omu obwomi bwabwe bwonabwona omu bugalama obw'okutya okufa.

<sup>16</sup> Nti omu butuuce obunyere tiyaiziriire kubbeera bamalaika wazira baizukulu ba Ibbulaimu.

<sup>17</sup> N'olwekyo yabbaire n'okubbeera nakimo pulu ng'abolugandabe mu buli ngeri, kaisi abbe kabona akira obukulu ow'ekisa era omwesigwa omu kuweereryakwe omu maiso ga Kibbumba, okuwaayo esadaaka odenge eyasoniyisya abantu ebikole byabwe ebibbibibbi.

<sup>18</sup> Era atyanu ayezya okubbeera abo ababita omu bikemo, olwakubba yena onyere yabitireku omu bikemo aamo n'okugada.

## 3

*OYesu akira oMusa*

<sup>1</sup> Kale boluganda omu Kurisito era abeeru abeyayeteire obwomi bw'omwigulu, muteeke ebiseego byanywe ku Yesu omutume wa Kibbumba, era okabona akira obukulu ow'enjikiriry ya iswe. <sup>2</sup> Yabbaire mwesigwa eeri oKibbumba, eyamulondere okukola omulimo ogwo, dala ng'oMusa owejabbaire omwesigwa omu kuweererya abantu ba Kibbumba bonabona.

<sup>3-4</sup> Atyanu, oKibbumba niiye eyakolere buli kimo okubba ng'owekiri. Kintu kimanye kiti buli nyumba ebbaawo wabba waliwo eyagyombekere. Kale, ng'omwombeki w'enyumba owaabba n'ekitiisya ekikira eky'enyumba egayombekere, n'oYesu atyo webamutwala okubba asaani ire ekitiisya ekikiraku ekya Musa. <sup>5</sup> OMusa yabbaire mwesigwa ng'omuweererya omu nyumba ya Kibbumba okumalaku, ng'akakasa abantu baamu ebyo oKibbumba ebiyalitumula omu maiso eeyo. <sup>6</sup> N'oKurisito yena atyo weyabbaire omwesigwa wazira ng'oMwana akulira enyumba ya Kibbumba. Era, iswe niiswe enyumba ya Kibbumba nago, kasita twasigala bulijjo nga tuli bacaati era nga tuli n'osuubi oyo ogutwenyumirizaamu.

*Okulabula okukwata oku kutaikiriry*

<sup>7</sup> Kale ng'oMwoyo oMweru owaakoba,  
"Olwatyanyu, owemwawulira eigono lya Kibbumba,  
<sup>8</sup> timwakakanyalya emyoyo gyanywe  
ng'abazeiza baanywe owebakolere oku lunaku  
oKibbumba oluyabagezeseirye omu kitera.

<sup>9</sup> OKibbumba yakobere ati: 'Eeyo, bankemere ni  
bangezesya,  
waire nga babbaire baboine ebikulu ebinakolere  
okumala emyanka 40.'

<sup>10</sup> Kagira zena nanyiigire olw'abantu ab'omulembe ogwo,  
ni nkoba nti,

'Emyoyo gyabwe gitamaatama ni gigota okunzwaku,  
tibategeera enkola gyange egimbakoba okukoleraku.'

<sup>11</sup> N'olwekyo, niwo okunyiiga ni ntuuka n'okwerima nti,  
'Tibalituuka kadi omu kifo omu nankabaweereire ekiwumulo.'

<sup>12</sup> Kale, boluganda, aale mugenderere kaisi tiwaabbaawo kadi moiza kwinywe abba n'omwoyo omubbimubbi era omukakanyali ogutaikiriry, n'azwa oku Kibbumba onyere obwomi. <sup>13</sup> Wazira, bulijjo mwiryanaganengemu amaani

kasita ni kubba nga kukaali "Lwatyanyu," kaisi waleke okubbaawo waire moiza kwinywe, ekibbikibbi ogukibbeyabbeya n'akakanyalya omwoyogwe eeri oKibbumba. <sup>14</sup> Tusuuka bantu abali omu bumo n'oKurisito singa twekalangula tutyo paka ku nkomerero omu bwesigwa obutwabbaire nabwo nga twankatandiikanga okwikirirya. <sup>15</sup> Ng'eKiwandiike owezikoba:

"Olwatyanyu owemwawulira eigono lya Kibbumba,  
timwakakanyalya emyoyo gyanywe,  
ng'abazeiza baanywe owebakolere."

<sup>16</sup> Atyanu, aale banaani abo abawuliire eigonolye neye ni bamutenguwa? Tibaabo bonabona oMusa abeyeekubbe-mbeire okubatoola omu Misiri? <sup>17</sup> Era, aale banaani abo oKibbumba abeyasunguwalire okumala emyanka 40? Tibabbaire baabo ababbengere omu maisoge, abo abafire, emirambo gyabwe ni gisigala omu kitera? <sup>18</sup> Era, aale banaani abo abeyalayiriire ati tiyalibaganya okwema ekigere omu kifo ekiyabbaire abategekeire ati mubaliwumulira? Tibaabo abamutenguwire? <sup>19</sup> Kale mwekyo tubona tuti bakayire okutuuka omu kifo oKibbumba ekiyabbaire abategekeire okuwuumuliramu, lwa kutaikirirya kwabwe.

## 4

### *Ekiwuumulo ky'abantu ba Kibbumba*

<sup>1</sup> Ekisuubize kya Kibbumba eky'okutuuca abantube omu kifo omu yabaweera ekiwuumulo kikaali kiriwo. N'olwekyo, twegendereze tiwaabbaawo kwinywe akaya okutuuka omu kifo eky'ekiwuumulo ekyo. <sup>2</sup> Nti swena aMawuliro aMasa agetwawuliire niigo aganyere ago aBaisirairi agebawuliire. Okutoolaku nti, ibo ebibawuliire tibyabagasire olwakubba waire bagawuliire, tibagaikiririyemu. <sup>3</sup> Atyanu iswe abaikiririrya omu Yesu, niiswe abaingira omu kifo ky'ekiwuumulo ekyo, olwakubba eeri abataikirirya, oKibbumba yakobere ati:

"N'olwekyo, niwo okunyiga ni ntuuka n'okwerima nti,  
'Tibalituuka kadi omu kifo omu nankabaweeereire ekiwuumulo.'

OKibbumba ekyo yakitumwire waire nga yabbaire yamaliriirye omulimogwe, ekikoba nti, ng'okubbumba ekyalo kwabbaire kuwoire. <sup>4</sup> Tukitwala tutyo olwakubba omu Biwandiike ebyeru waliwo egikitumulira oku lunaku olwomusanvu kiti: "Oku lunaku olwomusanvu oKibbumba n'awuumula okuzwa oku mirimogye gyonagyona." <sup>5</sup> Era

tete, ananyere awo oKibbumba akoba ati: "Tibalituuka kadi omu kifo omu nankabaweweere ekiwuumulo."

<sup>6</sup> N'olwekyo, kiri nti ekifo ky'ekiwuumulo kya Kibbumba kisigala nga kiriwo abantu okukingiramu. Neye, abo aba-sookere okuwulira aMawuliro aMasa bakayire okukingiramu olw'okutakirirya kwabwe. <sup>7</sup> Kagira oKibbumba yateekerewo kiseera kindi omu yatuucirya abantube omu kifo ky'ekiwuumulo nago, ekiseera ekyo nga niikyo "Ol-watyanu." Ekyo yakirangiriire nga wabitirewo emyanka mingi, ng'abitira omu kabaka oDawudi, omu bibono ebitumalire okwijulira e nyuma eeyo tuti:

"Olwatyanu, owemwawulira eigono lya Kibbumba,  
timwakakanyalya emyoyo gyanywe."

<sup>8</sup> Aale singa oYoswa yatuucirye aBaisirairi omu kifo egibabbaire babasuubizire okuwuumulira, oKibbumba tete tiyankatumwire oku lunaku olundi olw'okutuuciriyaku abantu omu kiwuumulo. <sup>9</sup> N'olwekyo, okusinzirira ebintu ng'owebiri, wakaali waliyo ekiwuumulo eeri abantu ba Kibbumba ekiri ng'ekyo iye ekiyawuumwire oku Saabbaato. <sup>10</sup> Nti buli moiza aingira omu kiwuumulo oKibbumba ekiyasuubizire asuna okuwuumula omu mwoyogwe okuzwa omu kukalabana, ng'oKibbumba oweyawumwire okuzwa omu mulimo gw'okubbumba. <sup>11</sup> N'olwekyo, tulwanikane tutuuke omu kiwuumulo ekyo, kaisi awo tiwaabbaawo akaya okukitukamu olw'obujeemu, nga badi.

<sup>12</sup> Ekyo tukikole olwakubba ebibono ebirimu obukwenda bwa Kibbumba, byomi era biri n'amaani agakola. Byogi n'okukiraku empiima enjagalye oku mba gyayo gyombi. Bisala ni bingirira nakimo paka mu kifo kya muntu ekisembayo obubise, era byabulamu n'ebiseego n'okufumintiriza okw'omu mwoyo. <sup>13</sup> Mpaawo kibbumbe waire kimo ekyezza okwebisa oKibbumba. Buli kimo kimuli akukunali akibona, era omu maisoge gituli n'okwewozeryaku.

### *OYesu niiye oKabona oMukulu*

<sup>14</sup> Kale ng'owetuli n'okabona akira obukulu ow'amaani, oYesu oMwana wa Kibbumba, eyaingiire omwigulu egiri oKibbumba, tukalangulire nakimo okwikirirya kwaiswe okutwatula. <sup>15</sup> Iye okabona akira obukulu ogutuli naye atulumirwa omu bunafu bwaiswe. Atulumirwa olwakubba yena yabitirekuuku omu kumukema okwa buli nkola nga iswe, neye nandi n'agwa omu kibbikibbi. <sup>16</sup> Kale, atyanu twigerere n'obumaliriri eeri entebe ya Kibbumba aizwire

ekisa, era twasuna okutusaasira n'okutukwatira ekisa, era n'okutubbeera nabuli owetwetaagira.

## 5

<sup>1</sup> Buli moizaasuuka okabona akira obukulu, bamulonda kuzwa mu bantu, era bamuteekawo kubakiikirira mu maiso ga Kibbumba. Ekikoba kitii, niiye awaayo ebirabo n'esadaaka eeri oKibbumba oku lw'ebibbibibbi byabwe. <sup>2</sup> Engeri yena onyere egiali munafu omungeri enyingi, ayezya okukwata n'eiwooyo abo abali omu kutamanya n'abo abagota. <sup>3</sup> Ekyo niikyo eki-gira asaaniire okuwaayo esadaaka olw'ebibbibibbi ebibye n'olw'ebibbibibbi eby'abandi. <sup>4</sup> Kaisi nago, mpaawo muntu ayezya okwetakiryera ni yeewa ekitiisya kya kabona akira obukulu. OKibbumba onyere niiye yenkanialonda omuntu okubba okabona, ng'oweyalondere Aloonii okabona akira obukulu eyasookere.

<sup>5</sup> Eyo niijo ensonga lwaki oKurisito tiyeeniinirye yenkanikywewa ekitiisya kya kabona akira obukulu, wazira oKibbumba niiye eyakimuware oweyamukobere ati:

"Oli Mwana wange,

olwatyau nnangirira nti ndi Iteewo."

<sup>6</sup> Era n'awantu awandi oKibbumba akoba ati:

"Oli kabona w'emirembe n'emirembe,

okufaanananaku n'oMerikizaadeeki ng'oweyabbaire kabona."

<sup>7</sup> OYesu oweyabbaire oku kyalokunu yasabanga oKibbumba era n'amwegairira omwigono eryaminkirira n'omu maliga ati, iye aali n'obwezye okumulamya okufa, amulamye. Era, olw'obugondi n'obumaliriri ebiyabbaire nabyo eeri oKibbumba, bamuwuliire. <sup>8</sup> Newankubbaire nga yabbaire Mwana wa Kibbumba, yayegere okubba omugondi, ekyo ng'akyegera mu kugada okuyabitiremu.

<sup>9</sup> N'olw'okuwangula ebikemo n'okukaanya okugada, oKibbumba atyo n'amubitya okubba okabona akira obukulu atuukiriire, n'asuuka niiye onsulo w'okulokoka okutawaawo eeri abo bonabona abamugondera. <sup>10</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba yamusuucirye kabona akira obukulu okufaanananaku n'oMerikizaadeeki ng'oweyabbaire kabona.

*Okulabula oku kuzwa omu njikirirya*

<sup>11</sup> Waliwo bingi ebitwankatakire okutumulirira okunsonga eenu ey'okugeraagerania obwakabona bwa Yesu n'obwa Merikizaadeeki. Neye, engeri egimulwawo

okutegeera ensonga, tibyangu byokubasonzolera.<sup>12</sup> Nti neso waire ng'atyanu mwankubbaire basomesya b'abandi, paka atyanu nywena mukaali mwetaaga muntu kubeegesya-bwegesi ebyo ebyangubyangu ebyokusookeraku omu kutegeera obukwenda bwa Kibbumba. Mukaali musaanira kunywa mata, neye tikulya kyokulya ekikalanguki!<sup>13</sup> Buli moiza akaali asaanira amata abba akaali kiweigera, ekikoba kit, tayezza kumanya enjabulo eriwo akati w'ekintu ekituuce n'ekitali kituuce.<sup>14</sup> Neye ekyokulya ekikalanguki kisaanira bantu baabo abakakatire okubita omu kukiryanga nenca, era abeegere okumanya n'okwabulawo akati w'ekintu ekisa n'ekibbikibbi.

## 6

<sup>1</sup> N'olwekyo, tuzwe oku nsonga enyangunyangu egibasookeraku omu njegesya y'obukurisitaayo. Wazira, tweyongereyo twege ebikiraku awo ebikakati ebisanira abantu abakulu. Titwabba ooti bantu abairamu okwombeka omusingi, ekikoba kit, twireirenge mu kwegesya Iwaki kikulu okwenenya n'okwikiriryia oKibbumba.<sup>2</sup> Tikyetaagisya tusigalire mu kubeegesyanga ku bikwata oku kubatiza, n'okuteeka engalo oku mitwe gy'abantu, n'okuzuukira, n'oKibbumba okusalira abantu omusango ekipitegeeza.<sup>3</sup> Kale tuzwe omu by'ekitokito era, oKibbumba owezaganya, ekyo kitwakola.

<sup>4-5</sup> Kaisi eeriyo abo ababbaire bategeireku oku mazima ga Kibbumba, era abo abeewulirirekuuku mwibo ekirabo ekizwa omwigulu, era ni bagabana n'oku Mwoyo oMweru. Nkoba baabo abalegerekuuku obusa obuli omu bukwenda obuzwa eeri oKibbumba, era ni beeboneseryaku n'amaani ga Mwoyo wa Kibbumba agaaba okubbaawo omu mirembe egiiza. Neye era, ni bairirira ni babizwamu, ni bagwa.<sup>6</sup> Ala ab'engeri abo tikyezyeka okubairyawo omu kwenenya, olwakubba okwegaana oMwana wa Kibbumba okubabba bakola kyekimo babba ng'abairamu kumukomerera ku musalabba na kumuswaza mu lwatu.

<sup>7</sup> Eitakali owerinywa amaizi ga ikendi agwaku emirundi emingi, ni liwa abo abalirimiraku eimerera erisa, awo libba n'enkabi gya Kibbumba.<sup>8</sup> Neye oweriwuluca mawa na isubi, awo libba mpaawo kirigasa, era libba lituukire kulikubba kiraami, n'ekyazwamu kulikumaku musyo.

<sup>9</sup> Neye era wona, bainange abatake eino, waire nga tuli kubakoba ebibono ebityo, inywe tubabulamu

kubuuusabuusa ng'owemuli omu mbeera ensa. Tu-maite tuti enzira egimwakwata niiyo eyo eyeetaagisya okubatuuca oku bintu ebikiraku obusa, ebyo ebiiza n'obulokole. <sup>10</sup> Iye Kibbumba abba mwenkanya buli kiseera, n'olwekyo tiyeerabire omulimo ogumwakolere. Era tiyeerabire n'okutaka okumwamulagire okubitira omu bubbeerri obumwawaire, era obumwekalangula okuwa abatuukiriry. <sup>11</sup> Era tutaka buli moiza mwinywe, alage okwekalangula okwo paka ku nkomerero, kaisi ayezye okubba n'obukakafu bw'okusuna ekyo ekimusubira. <sup>12</sup> Owemwakola ekyo, mubba timwasuukenge abagayaali, wazira mwabba bantu abeegererya badi abasikira ebyo ebibasuubizire, olw'okwikiriry kwabwe n'okuguminkiriza.

### *Obukakafu bw'ekisuubize kya Kibbumba*

<sup>13</sup> OKibbumba oweyabbaireasuubiza olbbulaimu, yalayire mu liina eriry iye onyere. Ekyo yakikolere olwakubba tiwabbairewo muntu gondi amukiraku aali n'eriina eriyankakoleserye okulayira. <sup>14</sup> Yakobere ati, "Dala nalikuwa enkabi, era ni nnyongera obungi bw'ab'ekiizukulukyo." <sup>15</sup> Era oluzwanyuma lw'okuguminkiriza, olbbulaimu yasunire ekyo oKibbumba ekiyamusuubizire.

<sup>16</sup> Abantu owebabba balayiranganira, balayirira mu liina ly'ekintu ekiri n'amaani agakiraku agaibo, era ekirairo niikyo ekisala empaka gyabwe gyonagyona. <sup>17</sup> Kale atyo oKibbumba yena kagira yalayire, kaisi awo akikakasire nakimo eeri abo abalisuna ebiyasuubizire ati dala yалиbituukiriry. <sup>18</sup> Mwekyo oKibbumba ekiyakolere, mulimu ebintu bibiri ebitacuusika, era omwotoyezya kubbeyera, ekisuubizekye n'ekirayiro. N'olwekyo iswe abairukiire egiali okunoonia obutyami mwiye twiramu ino amaani okwekalangulira omu bukakafu bw'okusuna ekyo ekitunuwigirira okusuna. <sup>19</sup> Obukakafu obwo niibwo obukwatirira ni bugumiryा nakimo emyoyo gyaiswe okutayuu-gayuga. Era, obukakafu obunyere obwo niibwo obututu- uca n'okwingirira nakimo omunda omu kifo ekyeru omu weema e nyuma w'olutimbe. <sup>20</sup> Eeyo niiyo oYesu egiyatwe-sookere okwingira okulwaiswe, awo ng'amalire okusuuka okabona akira obukulu ow'emirembe n'emirembe okufaanananaku n'oMerikizaadeeki ng'oweyabbaire kabona.

*Obwakabona bwa Merikizaadeeki*

<sup>1</sup> OMerikizaadeeki oyo yabbaire kabaka w'ekibuga ky'e Saalemu neenu nga kabona wa Kibbumba oNambulaku aMwagaagana. Niiye eyasengeseryeku oIbbulaimu oweyabbaire azwa omu lutalo ludi iye n'abalwanibe omu baitiire abakabaka abana n'amaje gaabwe, era n'amuwa enkabi. <sup>2</sup> Era, oIbbulaimu yamuwaireku ekitundu kimo okwikumi eky'ebyo byonabyona ebiyabbaire awambire omu lutalo.

Atyanu ekisooka, erinalye oMerikizaadeeki litegeeza "Okabaka afugira omu butuukiriry'e." Kaisi tete, n'engeri ekibono "Saalemu," egikitegeeza "Idembe," amakulu g'ekitiisyakye niigo nti, "Okabaka ow'eidembe." <sup>3</sup> Mpaawo egibatumulira okwiteeye ooba omaaye wa Merikizaadeeki oyo, waire oku lulyo n'obwomibwe egibutandiikira n'egibukoma. Neye era wona, okufaanananaku n'oMwana wa Kibbumba, oMerikizaadeeki yena asigala nga kabona emirembe n'emirembe.

<sup>4</sup> Aale mwezya okubona ng'oMerikizaadeeki oweyabbaire muntu w'amaani nakimo. Obona n'oIbbulaimu ozeiza waiswe omukulu yamuwaire ekitundu ekimo okwikumi eky'ebyo ebiyabbaire awambire omu lutalo! <sup>5</sup> Atyanu, aMateeka ga Musa galagira abo ab'ekiizukulu kya Leevi abebawaire obwakabona, okusoloja omu bantu ekitundu ekimo okwikumi waire nga b'olulyo lwabwe, nti bonabona baizukulu ba Ibbulaimu.

<sup>6</sup> Neye oMerikizaadeeki iye etiyabbaire w'ekiizukulu kya Leevi, obone oweyatoire okwIbbulaimu ekitundu ekimo okwikumi. Kaisi era, n'okumuwa n'amuwa n'enkabi, iye oIbbulaimu oKibbumba oguyabbaire amalire ira okusuubiza. <sup>7</sup> Mpaawo kubuusabuusa nti omuntu akiraku, niiye awaaku abo abaakiraku enkabi.

<sup>8</sup> Owetutumula oku ky'abakabona okusoloja ekitundu ekimo okwikumi omu bantu, bakisoloja ng'abali n'emibiri egifa. Neye owekituuka oku Merikizaadeeki iye, eyasunire ekitundu ekimo okwikumi mwomi, dala ng'eBiwandiike owebikoba. <sup>9</sup> Atyanu eeriyo ayezya okukoba ati, mbona n'ab'ekiizukulu kya Leevi abebawa ekitundu ekimo okwikumi bona kyekimo bakitooleire aamo n'oIbbulaimu okukiwa oMerikizaadeeki. <sup>10</sup> Ekyo kityo olwakubba oIbbulaimu okwaba okuwa oMerikizaadeeki ekitundu ekimo okwikumi oweyamusangaine, n'oLeevi onyere yena yabbaire akaali ali mu kida kya zeizawe oIbbulaimu, nga bakaali kumubyala.

*OYesu ali ooti Merikizaadeeki*

<sup>11</sup> Atyanu, oKibbumba yawaire aBaisirairi aMateeka ga Musa nga geemereire ku musingi gw'obwakabona bw'aBaleevi. Neye aale singa omulimo gw'abakabona aBaleevi gwatuukiiryeku ekigendererwa kya Kibbumba ekya kutuukirirya abantu, tiyanketaagire okusindika okabona ogondi afaananku n'oMerikizaadeeki, omu kifo ky'oodi ow'omu lulyo lw'Alooni.\* <sup>12</sup> Era, ng'obwakabona owebwacuukiremu ni busuuka bw'enkola mpyaka, kyabbaire kisaaniire n'amateeka agafuga entambulya yaabwo gona bagacuusemu. <sup>13</sup> Nti iye oMusengwa waiswe, ogubatumulaku aanu, tiyazwire mu lulyo lwa Leevi wazira lundi omwabbaire timuzwangakuumu muntu waire moiza okuweererya ng'okabona oku kyoto. <sup>14</sup> Kintu kimanye kiti, yazwire mu lulyo lwa Yuda, onaabbi Musa olwatakobangaku ati mwirwo mwona mwalizwamu abakabona.

<sup>15</sup> Ebyo byeyongererera nakimo okutegeerekeka, owe wase-tukayo okabona ogondi afaananku n'oMerikizaadeeki ng'oweyabbaire kabona. <sup>16</sup> Oyo iye okumulondakwe okubba okabona tikwabbaire Iwakubba nti atuukana n'ekiragiro ekya kubba ow'omu lulyo lwa Leevi, wazira Iwakubba nti ali n'amaani aga bwomi obutawaawo. <sup>17</sup> Iye niiye ogubatumulaku bati:

“Oli kabona w'emirembe n'emirembe,  
okufaananaku n'oMerikizaadeeki ng'oweyabbaire kabona.”

<sup>18</sup> Omu ngeri eyo, ekiragiro kidi ekifuga okwingira obwakabona ekyasookere atyanu bakidibiryre, olw'obunafu n'okutagasa byakyo. <sup>19</sup> Ekyo kityo olwakubba aMateeka, mpaawo muntu ogugeezyerye okusuuca atuukiriire, neenu nga batuteekeirewo osuubi akiraku, omutwezya okubitira okwigerera eeri oKibbumba.

<sup>20</sup> OKibbumba owe yabbaire alonda okabona oyo, yakoleireku n'ekirayiro. Neye ibo aBaleevi okubba abakabona, tikwabbaireku kirayiro naire. <sup>21</sup> OYesu yenkani niiye oKibbumba oguyalayiriire ati:

“OMusengwa alayiire,  
era tiyaljejusa mwekyo:

‘Oli kabona w'emirembe n'emirembe.’”

<sup>22</sup> Olw'ekirayiro kya Kibbumba ekyo, oYesuasuuka niiye ekikakasa kiti endagaano eyo, ekiraku obusa.

<sup>23</sup> Enjabulo egendi eri eti, abakabona badi ibo baab-banga bangi olw'ensonga nti baafanga, kale ng'omoiza tayezya kubbeererera wo emirembe n'emirembe. <sup>24</sup> Neye

\* **7:11** 7:11 Alooni, niiye eyabbaire okabona akira obukulu asooka. **7:17**

engeri egikiri nti oYesu iye aliwo mwomi buli kiseera, obwakabonabwe bubbbeerererawo emirembe n'emirembe.<sup>25</sup> N'olwekyo ayezya okulokolera nakimo abo abaaba eeri oKibbumba nga babita mwiye, olwakubba aliwo mwomi ekiseera kyonakyona okubawozeryanga omu maiso ga Kibbumba.

<sup>26</sup> OYesu niiye ali n'ekikula kya kabona akira obukulu ogutwetaagira nakimo. Nti niiye oMweru, atuuukiriire era abulaku kyokumunenya. Niiye oKibbumba oguyayawiire okuzwa mwabo abakola ebibbibibbi era oguyaniiniryre n'abitamu eigulu. <sup>27</sup> Iye tiyeetaaga kuwaayo sadaaka buli lunaku, okusooka oku lw'ebibbibibbi ebibye, kaisi tete n'oku lw'eby'abantu abasigaire, ng'abakabona abakulu badi abandi owebakolanga. Ekyo iye yakikolere nga ky'omulundi gumo lumala, oweyeewaireyo iye onyere. <sup>28</sup> Nti igo aMateeka ga Musa gabitya abantu okubba abakabona abakulu waire nga bali n'obunafu. Neye ikyo ekirayiro oKibbumba ekiyakolere, oluzwanyuma eino olw'okuwa aMateeka, kibitya Mwanawe kiti niiye okabona akira obukulu. Era oyo iye atuuukiriire emirembe n'emirembe.

## 8

### *Okabona akira obukulu ow'eNdagaano eMpyaka*

<sup>1</sup> Ekikulu omu bintu ebitukoba niikyo kinu; okabona akira obukulu ogutuli naye atyo wayagaagana, era atyaime eeyo omwigulu aamo n'oKibbumba onyere oBwezye omu kifo ky'ekitiisya eino.\* <sup>2</sup> Aweererya ng'okabona akira obukulu omu kifo ekyeru, era omu weema eya Kibbumba enanyereneyeere ey'okusinziramu, oMusengwa iye onyere egiyateekerewo, etali ooti giinu abantu egibakola.

<sup>3</sup> Buli kabona akira obukulu bamuteekawo kuwaayo birabo n'esadaaka eeri Kibbumba. Kale n'okabona waiswe omukulu kagira yena yammaire n'okubbaaku n'ekyawaayo.

<sup>4</sup> Singa yammaire ku kyalo, tiyankubbaire kabona kadi katyayi kati, olwakubba waliwo abakabona abawaayo ebirabo ng'aMateeka ga Musa owegalagira. <sup>5</sup> Neye ibo omulimo ogubakola gufaananaku-bufaanani, era kiiriiryre eky'ebyo ebiri omwigulu. Kagira oMusa oweyabbaire ng'ayaba okukola eweema eya Kibbumba, oKibbumba yamulagiire ati, "Byonabyona obikole ng'osengererya enkola egibakulagire ng'oli oku lusozi." <sup>6</sup> Neye atyanu oYesu omulimo ogubamuware, gukirira nakimo ogwa bakabona

---

<sup>7:27</sup> 7:27 Lee 9:7 \* <sup>8:1</sup> 8:1 Ekiifo ky'ekitiisya eino, ooba, Oku lubba lw'engalo endiiro eya Kibbumba. <sup>8:1</sup> 8:1 Zab 110:1 <sup>8:5</sup> 8:5 Kuz 25:40

badi obukulu, olwakubba n'endagaano empyaka iye eyabairemu ng'omutabagania akati wa Kibbumba n'abantu, ekira eedi enkaire obusa. OKibbumba oweyabbaire nga akakasa endagaano empyaka yakolere ebisuubize ebisa ebikira bidi ebizwa omu Mateeka ga Musa obusa.

<sup>7</sup> Singa endagaano esooka yabbaire ebulaku ekyokuginenya, tiwankubbairewo okwetaaga eyokubiri. <sup>8</sup> Neye oKibbumba atumula ng'anenya abantube ati:

"OMusengwa alangirira ati,  
ekiseera kyalituuka,

ni nkola endagaano empyaka n'abantu b'e Isirairi,  
era n'ekika kya Yuda.

<sup>9</sup> Tiyalibba ng'endagaano eginakolere n'abazeiza baabwe,  
oku lunaku olunabakwaite oku ngalo  
okubatoola omu kyallo ky'e Misiri,  
olwakubba tibekalanguliire  
omu kukwata endagaano eyo.

Zena kagira ndekayo okubawulisisya."

<sup>10</sup> "Era oMusengwa alangirira ati,  
eenu niiyo endagaano eginalikola n'aBaisirairi  
enaku egyo owegyalituuka.

Naliteeka aMateeka gange  
omu biseego byabwe.

Era naligawandiika  
omu myoyo gyabwe.

Nalibba Kibbumba waabwe,  
bona ni babba bantu bange.

<sup>11</sup> Tiwalibbaawo ayegesya omwinaye,  
ooba ayegesya omugandawe ati,  
'Omany oMusengwa,'

olwakubba okuzwera nakimo oku mutomuto okutuuka  
oku mukulu,

bonabona balimmanya ng'oMusengwa waabwe.

<sup>12</sup> Ekyo wekyalibba olwakubba nalibasoniya okubbenga  
kwabwe,  
n'ebibbibibbi byabwe tinalibywukirya tete."

<sup>13</sup> OKibbumba owaayeta endagaano eenu ati mpyaka,  
abba eedi esooka agisuucirye nkaire eweiremu amaani.  
Era ekintu owezikula ni kiwaamu amaani kibba kyatira  
n'okuzwawo.

## 9

*Eweema eya Kibbumba ey'oku kyallo*

<sup>1</sup> Era endagaano esooka ey'aMateeka ga Musa  
yabbaire n'ebiragiro ebyalaganga engeri y'okusinzamu

oKibbumba, era n'eraga n'ekifo ekyeru eky'omu kifo ky'okumusinziramu eky'oku kyalo.<sup>2</sup> Ekifo ekyo kyabbaire weema eya Kibbumba aBaisirairi egibakomekere ng'erimu ebisenge bibiri. Omu kisenge kyayo ekyenza, ooba ekisooka, mwabbairemu ekikondo oku bayanika eitaala. Era nga mulimu n'emenza, n'emigaati egibawaayo eeri oKibbumba. Ekitundu ekyo nga bakyeta Kifo eKyeru.<sup>3</sup> E nyuma w'olutimbe olwokubiri, olwabbaire omunda omu Kifo eKyeru, niwo awabbaire ekisenge ekyokubiri ekibeeta eKifo eKyeru eIno.<sup>4</sup> Mwiyo mwabbairemu ekyoto eky'obubbaani, ekibakolere mu zaabbu. Era mwabbairemu esanduuku ey'endagaano, egibabwikireku ezaabbu oku mba gyonagyona. Omu sanduuku eyo, mwabbairemu ekibya eky'ezaabbu, omwabbaire obubbongokera bw'emere egibeeta emaanu. Era mwabbairemu n'omwigo gw'Alooni ogwalokere, n'ebipande ebibiri eby'amabbaale okubawandiikire ebiragiro eikumi ebya Kibbumba.<sup>5</sup> Oku ngulu kwayo kwabbaireku ebifaananyi by'abakeruubbi\* ab'ekitiisa. Ebiyaya byabwe nga bikingulya oku ngulu kw'ekisaanikiro ky'esanduuku oku baswankiranga eisaaye ly'ebyo ebibasadaakire. Oku ngulu kw'eSanduuku y'eNdagaano kwabbaireku ebifaananyi by'ebibbumbe eby'ekitiisa ebiriku ebiyaya. Ebiyaya ebyo byabwikanga oku kisaanikiro† iyo entebe ya Kibbumba onanyere okusaasira. Ebyo byonabyona titwezya kubisonzola atyanu ekimo ku kimo.

<sup>6</sup> Ebyo byonabyona nga biwoire okubicaana naku-sani bityo, abakabona baingiranga bulijjo omu kisenge ekisooka, ni batuukiriryu omulimo gwabwe.<sup>7</sup> Neye omu kisenge ekyokubiri, eyaingirangamu yabbaire kabona akira obukulu yenkan, ng'aingiramu omulundi gumo buli mwanka, era ng'ali n'okutwalayo eisaaye ly'esadaaka eriyawangayo okululwe, n'oku lw'ebibbibibi by'abantu ebibakola omu kutamanya.

<sup>8</sup> Mwebyo byonabyona oMwoyo oMweru yabbaire alaga ati, enzira etuuka omu Kifo eKyeru eIno, yabbaire ekaali kumanyikana eeri abantu, ng'eweema eya Kibbumba eyasookere ekaali eriwo.<sup>9</sup> Ekyo kyabbaire kifaananyi-bufaananyi ekiwa ekyokwega ekyamakulu omu biseera binu ebitulimu. Kiraga kit, ebirabo n'esadaaka ebyo ebibaawangayo, tibyezyanga okutukulya

**9:2** 9:2 Kuz 26:1-30; 25:23-40    **9:3** 9:3 Kuz 26:31-33    **9:4** 9:4 Kuz 16:4-36    **9:4** 9:4 Kuz 16:33; 25:10-16; 30:1-6; Kub 17:8-10; Ama 10:3-5

\* **9:5** 9:5 bakeruubbi ebibbumbe by'omwigulu ebibbaaku ebiyaya. † **9:5** 9:5 kisaanikiro Ky'eSanduuku y'eNdagaano. **9:5** 9:5 Kuz 25:18-22    **9:6** 9:6 Kub 18:2-6    **9:7** 9:7 Lee 16:2-34

okutoolawo okuwulira omusango omu mwoyo gw'oyo abiwaayo. <sup>10</sup> Byakomanga ku bintu by'oku ngulu, ebifa ku byokulya n'oku byokunywa n'oku bulombolombo obw'okwetukulya, era ebyabbaire eby'okubbaawo maka oku kiseera eky'okwirya buli kintu obuyaaka.

### *Eisaaye lya Kurisito*

<sup>11</sup> Neye oKurisito yaizire nga niiye okabona akira obukulu ow'ebisa ebyaba okwiza, n'aingiire omu weema eya Kibbumba ekira obukulu n'okutuukirira, eteri ya bantu egibakolere. Ekikoba kiti, iyo tiya ku kyalo kunu neye y'omwigulu. <sup>12</sup> Iye tiyaingiireyo na isaaye lya mbuli ooba lya nyana wa nte. Wazira yaingiireyo na isaayerye erinanyerenyeere, n'aingirira kimo omu Kifo eKyeru elno omulundi gumo lumala, ng'amalire okutusunira okutununula okutawaawo. <sup>13</sup> Atyanu, eisaaye ly'embuli n'ery'ente enumi, n'eikoke ly'ente enduusi egiboocerye, ebibamwaga kwabo abatatakula, bibatukulya, omu Mateeka ga Musa, ni babba batukula ku ngulu mu mubiri neye timu myoyo. <sup>14</sup> Neye oKurisito abulaku ekyokumunenya, yeewaireyo n'afa ng'esadaaka eeri oKibbumba omu maani ga Mwoyo atawaawo. Aale atyanu eisaayerye tiryalikirawo ino okunaabya emyoyo gyaiswe nga litoolawo okuwulira omusango olw'ebikole ebbibibibi, ni tuweererya oKibbumba onyere obwomi?

<sup>15</sup> N'olwekyo oKurisito niiye omutabagania omu ndagaano empyaka, olwakubba abo oKibbumba abeyalondere n'abasuubiza ebintu ebisa ebitawaawo,abeezyesya okubisuna. Ekyo kyezyeka, olwakubba yafire n'anunula abantu omu babbibibbi byabwe ebibakolere nga bakaali bali ansi w'eifuge ly'endagaano esooka.

<sup>16</sup> Ng'ekyokuboneraku, omuntu owaakola ekiraamo kikakata ng'eyakikolere amalire kufa. <sup>17</sup> Ekiraamo tikikola ng'eyalaamiiryre akaali mwomi, wazira amala kufa, kaisi ni kikola. <sup>18</sup> N'endagaano esooka kagira bagikakasire na isaaye. <sup>19</sup> OMusa oweyamlire okulanga eeri abantu ebiragiro bya Kibbumba byonabyona ebiri omu Mateeka, n'akwata eisaaye ly'ente n'ery'embuli, n'atabulyamu amaizi. Kaisi n'asiba ebyoya bya ntaama ebitukuliki oku kasaale akebeeta "Yisopu," n'aswankira eisaaye oku kitabo ky'aMateeka n'oku bantu bonabona. <sup>20</sup> Yaswankiranga nga waakoba ati, "Linu niiryo eisaaye erikakasa endagaano oKibbumba egyabalagiire okutuukirirya." <sup>21</sup> Era omu ngeri enanyere eyo, OMusa n'aswankira eisaaye

eeryo oku weema eya Kibbumba n'oku bintu byonabyona ebibakolesya omu kusinza. <sup>22</sup> Era omu Mateeka, kumpi buli kintu bakitukulya na isaaye, era anambula kusuka isaaye, tiwabbaawo okusoniya omuntu ebibbibibbi.

*OKurisito sadaaka etoolawo ekibbikibbi*

<sup>23</sup> Kale abakabona, kyabbaire kibeetaagisya okutukulya ebifaananyi eby'ebintu ebiri omwigulu nga bawaayo sadaaka egyo. Neye ebintu ebiri omwigulu ebinanyereny-eere, byetaaga okubitukulya n'esadaaka ekira egyo obusa. <sup>24</sup> Era oKurisito tiyaangiire omu kifo ekyeru nga bantu niibo abakikolere, ekifaanana-obufaanani na kidi ekinanyereny-eere. Wazira yaingiire omwigulu awananyereny-eere, era nga gyali n'atyanu omu maiso ga Kibbumba ng'atukiikirira. <sup>25</sup> Era oKurisito tiyaangiire omwigulu kwewaayo mirundi mingi, ng'okabona akira obukulu owaingira buli mwanka omu Kifo eKyeru okuwaayo eisaaye ly'ebisolo. <sup>26</sup> Singa kyabbaire kityo, awo oKurisito yankubbaire ali n'okugada emirundi mingi okuzwera nakimo ekyalo kasookeede bakibbumba. Neye iye yabonekere lumo, mu biseera binu eby'enkomerero, kaisi atoolewo ekibbikibbi okulwa bantu bonabona, nga yeewaayo onyere ng'esadaaka. <sup>27</sup> Era nga buli muntu oKibbumba owejamutegekeire okufa lumo, era oluzwanyuma lw'okufa, ni bamusalira omusango, <sup>28</sup> era n'oKurisito atyo, bamuwaireyo omulundi gumo ng'esadaaka okwetiika ebibbibibbi by'abangi. Yaliiza omulundi ogwokubiri, neye nga taizire kwiramu kwetiika kibbikibbi, wazira okulokola abo abamukuumirira.

## 10

*OKurisito niiye esadaaka emala kusani*

<sup>1</sup> Amateeka g'ekiyudaaya, kiiriiryebwiriirye ky'ebintu ebisa ebyabbaire biiza oKibbumba ebiyasuubizire, neye nga tibyabbaire niibyo ebinanyereny-eere. N'olwekyo igo tigeezya, nga gabita omu sadaaka egyo, ehibairairamu buli mwanka, ni gatukulirya nakimo abo abagiwaayo nga basinza. <sup>2</sup> Singa gabbaire geezya okubatukulirya nakimo, esadaaka gyankubbaire tigikaali gyetaagisya okuwaayo, ol-wakubba abagiwaayo bankubbaire babatukulirya nakimo mulundi gumo lumala, era ng'atyanu tibawulira musango omu mwoyo olw'ekibbikibbi. <sup>3</sup> Neye esadaaka egyo, ol-wakubba bagiwaayo buli mwanka, kibaleetera kwewukirya bibbibibbi ebibakolere enyuma buli owebawaayo esadaaka,

<sup>4</sup> olwakubba eisaaye ly'ente enumi n'ery'embuli tiryeyza kutoolawo babbibibbi.

<sup>5</sup> OKurisito ng'aiza omu kyalo, niikyo ekyagirire n'akoba oKibbumba ati:

"Esadaaka n'ebyo ebibawaayo, tiniibyo omwoyogwo ebig-wegombere,

neye wantegekeire nze omubiri.

<sup>6</sup> Ebibawonga nga babyoca biramba,  
n'ebyo ebibawaayo olw'ebibbibibbi, tiwabisiiimire.

<sup>7</sup> Kagira zena nkoba nti, Ngonu ndi aanu.

Njizire okukola ebyotaka,  
Musengwa wange Kibbumba,  
ng'eKiwindiike owekeitumulaku."

<sup>8</sup> Era okusokesya yakobere ati:

"Esadaaka n'ebyo ebibawaayo,

n'ebyo ebibawonga nga babyoca biramba,  
n'ebyo ebibawaayo olw'ebibbibibbi,

tiniibyo omwoyogwo ebigwatakire era tiwabisiiimire."

Ekyo yakitumwire, newankubbaire ng'ebyo byonabyona babiwangayo ng'aMateeka owegalagira. <sup>9</sup> Awo n'airaku n'akoba ati, "Ngonu ndi aanu. Njizire okukola ebyotaka." N'olwekyo atoolawo ekika ekisooka eky'esadaaka gy'ebisolo, kaisi oolwo ateekewo eyokubiri.\* <sup>10</sup> Era batusuucirye abantu abatukulye olwakubba oYesu Kurisito yakolere ekyo oKibbumba ekyataka, oweyawaireyo omubirigwe ng'esadaaka omulundi gumo lumala.

<sup>11</sup> Buli moiza oku bakabona b'ediini y'eKiyudaaya, ayemerera buli lunaku, n'awaayo emirundi mingi esadaaka eginyere egyo, egiteezya kutoolawo ebibbibibbi. <sup>12</sup> Neye oKurisito yeewaireyo ng'esadaaka lumo lwonkani, neye ng'emala-bumali okusasulira ebibbibibbi ebiseera byonabyona, kaisi n'atyama n'oKibbumba omu kifo ky'ekitiisya eino.† <sup>13</sup> Eeyo gyakuumiire paka oKibbumba oweyalimaliramu nakimo abalabebe amaani n'abasuua ekitu ky'okwemaku bigerebye. <sup>14</sup> Olw'okuwaayo esadaaka eyo emoiza, abo abaatukulya yabasuniire obutuukiriryre obw'ebiseera byonabyona.

<sup>15</sup> Era n'oMwoyo oMweru, ekyo akikakasa egituli. Asokesya n'akoba ati:

<sup>16</sup> "OMusengwa akoba ati,

eenu niiyo endagaano eginalikola nabo, enaku egyo owe-gyalituuka.

<sup>10:7</sup> 10:5-7 Zab 40:6-8 \* <sup>10:9</sup> 10:9 Ooba, N'olwekyo atoolawo endagaano esooka, kaisi ateekewo eyokubiri. <sup>10:11</sup> 10:11 Kuz 29:38 † <sup>10:12</sup> 10:12 Ekifo eky'ekitiisya eino, ooba, Oku lubbaalwe olw'engalo endiro. <sup>10:13</sup> 10:13 Zab 110:1

Naliteeka amateeka gange omu myoyo gyabwe,  
era naligawandiika omu biseego byabwe."

Tete n'akoba ati:

<sup>17</sup> "N'ebibbibibbi byabwe n'obuteng bwabwe  
tinalibyewukirya tete."

<sup>18</sup> Era oKibbumba owaamala okusoniya abantu, wabba  
tiwakaali weetaagisya okuwaayo esadaaka olw'ebibbibibbi.

### *Twigerere eeri oKibbumba*

<sup>19</sup> Kale boluganda, atyanu twezya okwingira omu Kifo eKyeru eIno nga tubula kutya, nga twesiga tuti oYesu yasukire eisaayerye n'afa oku lw'ebibbibibbi byaiswe. <sup>20</sup> Kale yatwigulirewo enzira empyaka, era enjomi omu tubita ni twaba buteereeri omu Kifo eKyeru eIno eky'omwigulu nga mpaawo ekitugaana ng'olutimbe olwabbaire omu weema. Era enzira eyo niigwo omubirigwe oguyawaireyo.

<sup>21</sup> Kale ng'owetuli n'okabona akira obukulu atyo, era afuga enyumba ya Kibbumba eri omwigulu, <sup>22</sup> twigerere eeri oKibbumba n'omwoyo ogubulamu bubbeyi, era ogwizwire okwikirirya. Tukikole nga tuli n'emyoyo emiteere, nga gibulamu okuwulira omusango, era n'emibir gyaiswe gibulamu bufuduuki bw'ekibbikibbi nga giri ooti baginaabirye n'amaizi agatukula. <sup>23</sup> Tukalangukire oku suubi ogutukobera abantu era nga tituyuugayuuga, olwakubba oKibbumba eyasuubizire, iye mwesigwa. <sup>24</sup> Tufengeyo ino okunoonia engeri egy'okukumanganamu omusyo oku nsonga gy'okutaka n'okukola ebikole ebisa. <sup>25</sup> Tuleke okugayaaliriranga okwaba omu nkumbaana gy'abaikirirya omu Kurisito, ng'abamo owebakola. Neye buli moiza airyengemu omwinaye amaani, eino eino nga nywena owemubona muti oLunaku lwa Musengwa okwira lwatira okutuuka.

<sup>26</sup> Singa owetwaba nga tukola ekibbikibbi omukweyendera, aate ng'amazima ga bukwenda bwa Kurisito tumalire okugategeera, wabba tiwakaali waliwo sadaaka gendi egibawaayo olw'ebibbibibbi bwaiswe. <sup>27</sup> Ekipba kisigaliire, niikwo okubba omu kutya, nga tukuumiriire kutusalira musango, era n'obukambwe bwa musyo ogwaba okwoca abalabe ba Kibbumba. <sup>28</sup> Omuntu eyajeemeire aMateeka ga Musa, bamwitanga-bwiti anambula kumusaasira, kasita wabbangawo abajulizi babiri ooba basatu abamulumirizanga. <sup>29</sup> N'olwekyo n'omuntu atalyanguka oMwana wa Kibbumba, atyo eisaaye ery'endaagano eryamutukwirye, n'alitwala ng'eritali lyeru, era n'azumirira oMwoyo atulaga

ekisa, museega muti tiyalisaanira ekibonerezo ekikirawo obukambwe? <sup>30</sup> Nti tumaite ng'oKibbumba niiye eyakobere ati:

"Okunyaanja kwange,  
ninze nalibasasula."

Era eKiwindiike ekindi kikoba kit: "OMusengwa yalisalira abantu omusango." <sup>31</sup> Ky'entiisya ino oKibbumba onyere obwomi okukusalira omusango!

<sup>32</sup> Mwewukirye ebiseera ebyabitire, ebimwasuniiremu ekitangaala kya Mawuliro aMasa aga Yesu, ni muguminkiriza okubagadya okw'amaani. <sup>33</sup> Emirundi egimo babazumire era ni babayiigaania, emirundi egindi ni mubbeera abo abebakolere batyo. <sup>34</sup> Mwalumirwanga ino abasibe, era mwaguminkirizanga n'eisangaalo abantu owebabanya-gireku ebyanywe, olwakubba mwamaite muti muli n'ebintu ebikirawo obusa ebiri omwigulu ebitawaawo.

<sup>35</sup> Kale timumumanga obugumu bwanywe omu bintu bya Kibbumba, olwakubba mwalisuna empeera nene.

<sup>36</sup> Kyetaagisya muguminkirizenge, kaisi oolwo mukolenge ebyo oKibbumba ebyataka, era kaisi abawe ekiyasuubizire.

<sup>37</sup> Wasigaire akaseera kampi ino,

"Oyo ow'okwiza aize, era ala tiyalirwa.

<sup>38</sup> Neye omutuukiriryre wange yaabbanga mwomi lwa kwikirirya.

Neye singa aira e nyuma, tinalimusaasira."

<sup>39</sup> Neye iswe tituli mwabo abaira e nyuma, ni bajigirika, wazira tuli mu baabo abaikirirya, ni babalokola.

## 11

### *Okwikirirya okubikola*

<sup>1</sup> Okwikirirya niikwo okubba n'okwekakasa tuti ebyo ebitusuubira okubbaawo dala byabbaawo, era n'okubona ebintu ebitaboneka ooti aamo biriwo. <sup>2</sup> Okwikirirya, niikwo okwaleeteire oKibbumba okusiima abantu ab'eira abamuweereryanga.

<sup>3</sup> Okwikirirya, niikwo okutwezyesya okutegeera tuti ebintu byonabyona, ebiri angulu n'ansi, babikolere lw'ekiragiyo kya Kibbumba, era tuti ebiboneka babikolere kuzwa mu bitaboneka. <sup>4</sup> Okwikirirya, niikwo okwaleeteire Abberi omutaane w'Adamu okuwaayo eeri oKibbumba esadaaka ensa okukiraku eya mugandawe omukulu oKaini. OKibbumba yasiimire ebirabobye era n'akakasa ati Abberi

atuukiriire. Era olw'okwikiriryakwe, newankubbaire nga atyanu mufu, neye ebiyakolere bikaali bitumula.

<sup>5</sup> Okwikiriry, niikwo okwaleeteire Enoka okumutwala okuzwa oku kyalu kunu, n'ayaba egiri oKibbumba nga tasookere kufa. Era oluzwanyuma, mpaawo eyamuboineku olwakubba oKibbumba yamutwaire. Ekyo kyabbaire kityo olwakubba owejabbaire nga bakaali kumutwala, oKibbumba yakakasire ati Enoka amusangaalisirye. <sup>6</sup> Neye mpaawo muntu ayezya okusangaalya oKibbumba anambula kwikiriry, olwakubba buli aiza egiri oKibbumba, ali n'okwikiriry ati oKibbumba aliwo, era ati awa empeera abo abamunoonia n'eiganyi.

<sup>7</sup> ONuwa, oKibbumba owejamulabwire oku byabbaire bikaali kuboneka, okwikiriryakwe kwamwezyesyerye okugondera oKibbumba, n'ayombeka ogwato gunene okulamya ab'omu kisitokye. Atyo oNuwa yalagire ati abantu abasigairewo, abanandi baikiriry ebiyakobere, omusango gubasinga, era n'asuna obutuukiriry obubbaawo lwa kwikiriry.

<sup>8</sup> Okwikiriry, niikwo okwaleeteire oIbbulaimu okugondera oKibbumba, owejamwetere azwe e waabwe ayabe omu kyalu oKibbumba ekiyabbaire ayaba okumuwa. Atyo n'ayaba nga tamaiteku egylungama. <sup>9</sup> Era okwikiriry, niikwo okwamuleeteire okubba omu kyalu ekyo ekibamusubizire omu ngeri ooti aamo mugeni, ng'agona mu weema. Era n'omutaanewe oIsaka n'omwizukuluwe oYaakobbo, bona oKibbumba abeyasuubizire ekintu ekimo ekinyere ekyo bona bagonanga mu weema. <sup>10</sup> Mwekyo oIbbulaimu yabbaire alaga ati iye anoonia kibuga oKibbumba onyere ekiyagerere era n'akyombeka, ekiri n'emisingi emikalanguki.

<sup>11</sup> Okwikiriry, niikwo okwezyesyerye oIbbulaimu eyabbaire akairiire awoireyo, okubyala omwana omu Saala eyabbaire omugumba. OIbbulaimu yaikiriiry ati oKibbumba eyabbaire asuubizire okumuwa omwana, iye mwesigwa era yatuukiriry ekibonokye. <sup>12</sup> N'olwekyo omuntu oyo omoiza oIbbulaimu, newankubbaire nga yabbaire muntu akairiire eino nga takaali ayezya okubyala, yazwiremu abaizukulu bangi ino ooti nkota, era ooti nsenye egitalika egiri oku mbale mbale kw'enyanza.

<sup>13</sup> Abantu abo bonabona bafiire nga baikiriry, neye nga bakaali kusuna ebyo oKibbumba ebiyasuubizire, wazira

nga babirengerera yala omu myoyo gyabwe, ni babisangaalira. Era babbaire bakakasa bati ibo bageni era basenze oku kyalokunu.<sup>14</sup> Abantu abatumula batyo, balaga bati waliwo awantu awandi egibasuubira okwajirya obutyami bwabwe.<sup>15</sup> Era singa emyoyo gyabwe gyabbaire gyegomba ino ekyalo ekibazwiremu, bankansunire eibbangal y'okweirirayo.<sup>16</sup> Neye atyanu beegomba obutyami obukiriraku nakimo obusa, obwo nga niibwo obw'omwigulu. OKibbumba kagira ensoni tigimukwata ibo okumweta Kibbumba waabwe, olwakubba yabategekeire ekibuga eky'okutyamamu.

<sup>17</sup> OIbbulaimu, oKibbumba oguyabbaireasuubizire okusuna abaizukulu abangi, owebamugezeserye, okwikiriryakwe kwamwezyesyerye okuwaayo oIsaka omwanawe omoiza yenkan, abbe esadaaka.<sup>18</sup> OKibbumba yabbaire amukobere ati, "OmwIsaka mu walisunira abaizukulu."<sup>19</sup> OIbbulaimu yeesigire ati oKibbumba ayezya okuzuukiza. N'oKibbumba niikyo ekyagirire n'amwirirya oIsaka, eyabbaire nankinga azwire mu bafu.

<sup>20</sup> Okwikirirya, niikwo okwamwezyesyerye oIsaka okusabira abataanebe, oYaakobbo n'Esawu, enkabi mwebyo ebyabbaire byaba okwiza.

<sup>21</sup> OYaakobbo oweyabbaire nga yatira okufa, okwikirirya, niikwo okwamwezyesyerye okusabira abaana b'omutaanewe oYusufu enkabi moiza moiza, era oluzwanyuma n'akotama oku mwigogwe, n'asinza oKibbumba.

<sup>22</sup> OYusufu oweyabbaire nga yatira okufa, okwikirirya, niikwo okwamwezyesyerye okutumula ati, ekiseera kyalituuka aBaisirairi ni bazwa omu bugalama e Misiri ni bakanga omu kyalokye' waabwe. Era n'alagira ati, baliginga amagumbage bamukanja e waabwe.

<sup>23</sup> OMusa owebamubyaire, okwikirirya, niikwo okwaleeteire ababyairebe okumubisira emyeri misatu miramba. Baboine nga mwana musa ino, nandi ni batya okujeemera ekiragiro kya Falaawo okabaka wa Misiri, ekyokuwaayo abaana ebiweigera babaite.

<sup>24</sup> OMusa oweyakulire, okwikirirya, niikwo okwamwezyesyerye okugaana okumweta omwana wa mwala wa Falaawo.<sup>25</sup> Yasiimire okudambira aamo n'aBaisirairi, abantu ba Kibbumba, okukiriraku okubba omwisangaalo ery'ekibbikibbi eriwaawo amangu.

---

**11:13** 11:13 Nta 23:4; 1Mi 29:15; Zab 39:12    **11:17** 11:17 Nta 22:1-14    **11:18**  
11:18 Nta 21:12    **11:20** 11:20 Nta 27:27-29,39-40    **11:21** 11:21 Nta 47:31;  
48:1-20    **11:22** 11:22 Nta 50:24-25; Kuz 13:19    **11:23** 11:23 Kuz 2:2; 1:22  
**11:24** 11:24 Kuz 2:10-12

26 Yaboine ati okumugadaya olwa Kurisito ogubasukireku amafuta, kukirira nakimo obusuni bw'e Misiri, olwakubba yamaite empeera egibalimuwa. <sup>27</sup> Okwikirirya, niikwo okwezyesyerye oMusa okuzwa e Misiri, nandi n'aty a bulwa bwa Falaawo obwazwa mwekyo, neye yakalaire-bukalali n'ayaba, ng'ateekere omwoyogwe gwonagwona ku biibyo oKibbumba oNantaboneka ebiyamukobere. <sup>28</sup> Okwikirirya, niikwo okwamwezyesyerye okuteekawo oMukolo ogw'oKutambukirya, n'aswankira eisaaye e ngulu oku myango gy'enjigi, kaisi aBaisirairi balame omalaika oyo ajigirica, oKibbumba oguyatumire okwita abaana ababere omu kyalo ky'e Misiri.

<sup>29</sup> Okwikirirya, niikwo okwezyesyerye aBaisirairi okutambulira omu Nyanza eNtukuliki, ooti aamo batambulira kwitakali. Neye aBamisiri ibo owebagezeryeku, amaizi ni gabamira.

<sup>30</sup> Okwikirirya kwa Baisirairi, niikwo okwaleeteire ebitempe by'olukita lw'ekibuga oYeriko, okugwa nga aBaisirairi bamalire enaku musanvu nga bakumba okweruguulirirya ebitempe ebyo.

<sup>31</sup> Olw'okwikirirya, omalaaya oLakabbu yayanirizire aBaisirairi abaizire omu kibuga e Yeriko okukeeta. Kale oluzwanyuma, aBaisirairi owebaizire okuwamba ekyalo ekyo, tibaitire oLakabbu n'abantube nga baita abantu abajeemmu.

<sup>32</sup> Kale oku byokuboneraku ebyo, nnyongerereryeku niki-so tete? N'obwire bwampwaku singa ntumula n'oku Gidyoni, n'oku Bbalaki, n'oku Samusooni, n'oku Yefusa, n'oku kabaka oDawudi, n'oku Samwiri, n'oku banaabbi.

<sup>33</sup> Olw'okwikirirya, abantu abo balumbire ni bawangula obwakabaka obw'amawanga agandi, ni bakola ebyobutuukirirye, era ni basuna ebyo oKibbumba ebiyasuubizire. Olw'okwikirirya kwabwe owebabamumire egiri empologoma gyakaire okubalya, <sup>34</sup> ni babamuma omu omusyo ogw'amaani neye nandi gubooca, ni balama n'okubaita n'empima. Era olw'okwikirirya, abo ababbaire abanafu basuukire bamaani. Basuukire bazira omu ntalo, ni babbinga amaje g'amawanga agandi. <sup>35</sup> Era olw'okwikirirya waliwo abakali ababbaire bafiisirye abaana baabwe neye abaana abo ni bazuukira.

Abantu abandi babawambire ni babagadya bati owebalekawo okwikirirya oKibbumba babateera, neye

**11:27** 11:27 Kuz 2:15    **11:28** 11:28 Kuz 12:21-30    **11:29** 11:29 Kuz 14:21-31

**11:30** 11:30 Yos 6:12-21    **11:31** 11:31 Yos 2:1-21; 6:22-25    **11:32** 11:32 Bal 6:11-8:32; 4:6-5:31; 13:2-16:31; 11:1-12:7; 1Sa; 16:1-23; 1Ba 2:11; 1Sa 1:1-25:1

**11:33** 11:33 Dan 6:1-27    **11:34** 11:34 Dan 3:1-30

ni bagaana okulekawo okwikiriry. Basalirewo bati kasinga bafa kaisi ni bazuukira okusuna obwomi obukiraku obusa.<sup>36</sup> N'abantu abandi babasekereire ni babakubba emiigo, era abandi ni babasibira omu mabbuusu.<sup>37</sup> Abamo babakubbire mabbaale, n'abandi babasaliremu n'emisumeeño, era n'abandi babaitire n'empia. Abandi babakedyakedyanga nga bazwaire ebyanzo eby'entamaa n'eby'embuli, olw'obudoobi era ng'abantu babayiigaania, era ni bababitya bundi,<sup>38</sup> ekyalo kinu ekiizwire obubbibubbi nga tikibasaanira ibo abatuukiriire okubbaamu. Era ni balebalebana omu bitera n'omu nsozi, nga bagona mu mpuku n'omu biina.

<sup>39</sup> Abo bonabona oKibbumba yabasiimire olw'okwikiriry kwabwe neye kwibo kubulaku eyasunire ebyo ebibasuubizire.<sup>40</sup> OKibbumba yatutegekeire enkola y'obutuukiriye ekira obusa, ibo kaisi baleke okusuna okubasuua abatuukiriire iswe nga tubulawo.

## 12

### *OKibbumba agolola abaanabe*

<sup>1</sup> Kale, tuli n'abantu bangi ino batyo abalaga nga beesigire oKibbumba, era atyanu nga bali ooti bantu ababba beeruguuliriiryre ekisaawe nga batulingiriire iswe abali omu muzenyo. N'olwekyo tweyambulye buli kintu ekiri omu bwomi bwaiswe ekitukaisya okuweererya oKibbumba, era n'ekibbikibbi ekitira okwiza ni kitugwisya. Tukole ebintu oKibbumba ebyataka tukole, n'eiganyi lingi ng'omwiruki omu koolo ow'embiro owaabba. Era tuweererya oKibbumba nga tuli baguminkiriza,<sup>2</sup> nga tumaliire ebiseego byaiswe byonabyona ku Yesu yenkani. Okwikiriry kwaiswe kwemereirewo ku niiye, okuzwera nakimo oku ntadiika paka ku nkomerero yaakwo. OYesu oyo, olw'eisangaalo eriyamaite ati yasuna ng'amalire okufa, yagumiire okufeera oku musalabba, nandi n'atyā okuswala. Atyanu atyaime aamo n'oKibbumba omu kifo eky'ekitiisya eino.\*<sup>3</sup> Mugerageranienge oYesu okwakanisya abantu abakola ebbibbibbi okubamwakanisiryemu, na inywe okumubitamu, kaisi oolwo ni mutademba n'okuwaamu amaani.

<sup>4</sup> Omu kulwanisya ekibbikibbi, inywe mukaali kulwana okutuuka oku kusuka eisaaye lyanywe. <sup>5</sup> Muli ooti mw'erabiire ebibono oKibbumba ebyatumula ng'abairyamu amaani ng'abaanabe? Akoba ati:

"Mwana wange, totwalanga ng'ekyomuzeenyo  
ng'oMusengwa akugoloire.

Era tiwaawangamu amaani owakukobaku,

<sup>6</sup> olwakubba oyo oMusengwa ogwataka, amugolola,  
era abonereza buli moiza ogwatwala ng'omwanaw."

<sup>7</sup> Mugumirenge okubagolola, olwakubba oKibbumba  
abagolola ng'abaanabe. Aale mwanaki oiteeye  
ogwatagolola? <sup>8</sup> Neye oKibbumba owaatabagolola,  
ng'abaanabe bonabona owabagolola, mubba baana b'e nza,  
neye tibaanabe ab'omunda abananyereneere. <sup>9</sup> N'ekindi,  
twabbaire n'abaitewaiswe omu mubiri, abatugololanga,  
era ni tubawanga ekitiisya olw'okukola ekyo. Kaisi atyanu  
titwasingisyewo ino okugondera oItewaiswe omu mwoyo,  
ni tusigalya obwomi obutawaawo? <sup>10</sup> Abaitewaiswe  
abo batugololanga okumala ekiseera kimpi kiti olw'ebyo  
ebibabonanga bati bituuce okukola. Neye iye oKibbumba  
atunenya lwa kutugasa niiswe, ng'ataka tugabane oku  
bwaberubwe. <sup>11</sup> OKibbumba owaabba atugolola, omu kiseera  
ekyo, okutugolola kufaanana ng'okutaleeta isangaalo,  
wazira bulumi. Neye oluzwanyuma, abo abeega ekibali  
kubeegesya okubita omu kubagolola okwo, basuna eidembe  
linene n'obutuukiriryе omu bwomi bwabwe.

<sup>12</sup> Kale, nga muweererya oKibbumba, mwire buyaaka  
omu bwomi bwanywe obw'omu mwoyo, era muweemu  
okutya. <sup>13</sup> Mutambulirenge omu bwomi obw'okwikiriryе  
oYesu nga timucuukacuuka, era abbaire n'obunafu  
obw'engeri yonayona tiyaagwa-bugwi, neye aire obuyaaka  
omu bwomi obw'omwoyo.

### *Mwefudengeku okubba abantu abeeru*

<sup>14</sup> Mwefudengeku okubba omwidembe n'abantu  
bonabona, era mwefudengeku okubba abantu abeeru,  
olwakubba mpaawo atali omweru eyalibona oMusengwa.

<sup>15</sup> Mwekuume, kaisi tiwaabbaawo omuntu afirwa  
omugabogwe ogw'ekisa kya Kibbumba ekiyatulagire  
ogw'okutulokola. Mwekuume, kaisi tiwaabbaawo  
kibbikibbi ekisetuka mwinywe, ni kibatabulatabula, era  
ni kyonoona abangi. <sup>16</sup> Era mwekuume, tiwaabbaawo  
mulendi, ooba alulunkanira eby'ekyalo ng'Esawu,  
olw'okulya okwa lumo. <sup>17</sup> Mumaite muti oluzwanyuma,  
oweyatakire okusuna omugaboo gw'enkabi oiteeye  
oguyabbaire amusabiire, neye tibagimuware. Esawu

yabbaire abula engeri ya kusansula ekiyabbaire akolere, newankubbaire nga yagezeryeku ino ng'ali mu maliga.

*Ensozi oSinaayi n'oSayuuni*

<sup>18</sup> Omu kwiza eeri oKibbumba, inywe timwizire awali olusozi oSinaayi olumwezya okukwataku, era olwaka omusyo. Era timwizire, ng'owekyabbaire oku Baisirairi. Mwizire giri ndikiirya ekwaite zigizigi, na gumpunga, <sup>19</sup> na kwasyamika kw'ekondeere, n'eigono ly'ebibono, eryaleeteire abaliwuliire okwegairira baleke okweyongera okuliwulira. <sup>20</sup> Tibayezyerye kugumira ekiragiro ekibabawaire, ekikoba kiti, "N'owekibba kisolo ni kyeguunya oku Lusozi, bali n'okukikubba amabbaale kife!" <sup>21</sup> Mazima ebibaboine byabbaire by'entiisya ino, oMusa n'atuuka n'okukoba ati, "Ndi kutya ino era ntukuta!"

<sup>22</sup> Neye inywe okubitira omu kwikirirya mwizire ku Lusozi oSayuuni, era mu kibuga kya Kibbumba onyere obwomi, era mwizire mu Yerusaalemi eky'omwigulu, abamaika enkumi n'enkumi egibakumbaaniire omwisan-gaalo. <sup>23</sup> Mwizire mu lukumbaana lw'abaikirirya olunene olw'abo, abali n'omugabo ooti baana ababere, abebawandiikire omwigulu. Mwizire giri Kibbumba omulamuji wa bonabona, n'eeri emyoyo gy'abantu abatuukiriire, oKibbumba abaasuuucirye abeeru. <sup>24</sup> Mwizire giri Yesu oMutabagania omu ndagaano empyaka. Mwizire giri isaaye ly'okuswankira, eritumula ebisa okukiraku ery'Abberi omwana w'Adamu.

<sup>25</sup> Mwekuume, timwagaana okuteekayo omwoyo okuwulisisya oKibbumba ebyabakoba. ABaisirairi eira bagaine okuwulisisya oMusa oweyalabalwire ng'ali oku kyalo, era oKibbumba tiyalekere okubabonereza. N'olwekyo iswe owetugaana okuwulisisya iye onyere atulabula ng'ali omwigulu, mpaawo wetwaliramira okutubonereza. <sup>26</sup> Ku ludi oweyatumbiliire oku Lusozi oSinaayi eigonolye lyatengeeterye ekyalo, neye atyanu yasuubizire ati, "Njiza kwiramu okutengeetya ekyalo, era ku lunu tikyalo kyonkani, neye n'omwigulu." <sup>27</sup> Okukoba ati, "Njiza kwiramu," kitegezea kiti ebibbumbe ebibatengeetya balibitoolawo, oolwo ebyo ebiteezya kutengeeta kaisi awo bisigalewo.

<sup>28</sup> Kale ng'owetwaingire omu bwakabaka obubateezya kutengeetya, twebalyenge oKibbumba, era tumusinzenge ng'oweyasiimire, nga tumuwa ekitiisya era nga tumutya,

29 olwakubba oKibbumba waiswe, iye musyo ogwoca ni gujigirica!

## 13

### *Obuweererya oKibbumba obwasiima*

<sup>1</sup> Mwongere okutakangananga ng'aboluganda omu Kurisito. <sup>2</sup> Timwerabiranga okusangaalira abageni, olwakubba omu kukola ekyo, eeriyo abasangaaliire abamalaika nga tibakimaite bati niibo. <sup>3</sup> Mwewukiryenge okubbeera abali omu mabbuusu olw'okubba baikirirya ba Yesu, nga muli ng'abebasibiire aamo nabo. Era mwewukiryenge abo abebagadya olwakubba abaikirirya ba Yesu, olwakubba nywena muli oku kyalo kunu, era ekinyere ekyo kyezya okubatuukaku.

<sup>4</sup> Obufumbo abantu bonabona babuteekengemu ekitiisya, era babukuumenge nga butukulye, olwakubba abalendi, oKibbumba yalibasingisa omusango. <sup>5</sup> Mulekenge okubba abalulunkanira empiiya, era mukitwalenge muti ebintu ebimuli nabyo bimala, olwakubba oKibbumba yakobere ati: "Tinalyaba okubazwaku,

era tinalibalekawo kadi katyayi kati."

<sup>6</sup> Niikyo ekigira ni tutumula n'obugumu tuti,

"OMusengwa niiye omubbeeri wange, tinaatyenge.

Omuntu-obuntu ayezya kunkola niki?"

<sup>7</sup> Museegenge oku beekubbemberi baanywe, abo ababakobeire ekibono kya Kibbumba. Mwetegereze ebyo ebibabitiremu omu bwomi bwabwe, era musengererye okwikirirya kwabwe omu Yesu Kurisito. <sup>8</sup> OYesu Kurisito tacuuka, ng'oweyabbaire eizo, waali n'atyanu, era atyo weyalibba emirembe n'emirembe.

### *Mulondewo Yesu ooba sadaaka gy'omu Mateeka*

<sup>9</sup> Timwaganyanga ni babagotesyagotesya n'enjegesya egitali gimo endiibi, egitaabirana n'amazima ga Kibbumba. Kisa obugumu bwa kwikirirya, omu myoyo gyaiswe, ni bwe-merera ku kumanya kisa oKibbumba ekiyatulagire, neye tikubulombolombo bwa byakulya, obutagasa n'okugasa abo ababusengererya. <sup>10</sup> Abaikirirya ba Yesu tuli n'ekika ky'ekyoto nga niiye abo abaweererya omu nkola enkaire ey'ekiyudaaya, ekolera oku Mateeka ga Musa, egibabula obwezye okuliiraku.

<sup>11</sup> Okabona akira obukulu atwala eisaaye ly'ebisolo omu Kifo eKyeru, n'aliwaayo olw'ebibbibibbi, neye

ibyo ebinanyere ni babyocerya nza w'ekigo abantu egibagonangamu.<sup>12</sup> Era n'oYesu yagadiire e nza w'olukita lw'ekibuga, kaisi atukulye obwomi bw'abantu n'eisaayerye.<sup>13</sup> Kale tuzwe omu manzira agandi gonagona ag'okuweererya oKibbumba, twabe eeri oYesu e nza w'ekigo, era twikiriryre okubita omu kuswalira eeyo okululwe.<sup>14</sup> Ekyo kityo olwakubba oku kyalo kunu tubulaku kibuga ky'emirembe n'emirembe, wazira tunoonia kiikyo ek'yaba okwiza eky'omwigulu.

<sup>15</sup> Kale tuwengeyo eeri oKibbumba esadaaka ey'okumuwuja, nga tugibitya mu Yesu, nga bulijo tubbutula tuti oKibbumba niiye oMusengwa.<sup>16</sup> Era timwerabiranga okukola ebintu ebisa, n'okubbeerangana ng'abaikiriryba ba Yesu. Ebyo niibyo esadaaka egisangaalya oKibbumba.

<sup>17</sup> Muwulisisyenge abeekubbemberi baanywe, era mubagonderenge, olwakubba niibo abalabirira emyoyo gyanywe, ng'abantu oKibbumba ababuulya ebifa oku myoyo egyo. Mubeezyesye okukikolanga n'eisangaalo, neye tina mwoyo wa nakolantya, olwakubba ekyo mpaawo ky'ekibagasa inywe.

<sup>18</sup> Mutusabirenge, olwakubba tumaite tuti tituwulira musango omu myoyo gyaiswe era bulijo tutaka okukola kusani mu buli kimo.<sup>19</sup> Era mbegairira okunsabiranga eino, kaisi njezye okwira mangu egimuli.

<sup>20</sup> Kale nsaba nti oKibbumba oyo atuwa eidembe, eyazuukizire oMusengwa waiswe oYesu, oMuliisya w'entama omukulu, n'akakasa endagaano ey'emirembe n'emirembe, n'eisaayerye,<sup>21</sup> abawe buli kisa kyonakyona ekimwetaaga okukolanga ebyataka. OKibbumba oyo akolere mwiswe byonabyona ebyasiima, ng'abitira omu Yesu Kurisito, awomeire okumuwanga ekitiisya emirembe n'emirembe. Amiina.

<sup>22</sup> Boluganda, mbasaba muguminkirize ebimbalaabbiire, olwakubba ebbaluwa eenu ngibawandikiire mu bumpi.

<sup>23</sup> Mbakobera nti owoluganda oTemuseewo bamuteereire okuzwa omu mabbusu. Era oweyaliza mangu, twaliiza swenaswena okubabona.

<sup>24</sup> Munsugiriryre abeekubbemberi baanywe bonabona, n'abatuukiriryre bonabona. Aboluganda abazwa omu kyalo ky'e Itale babasugiirye.

<sup>25</sup> OKibbumba abakwatirenge ekisa inywe nywenany-wena. Amiina.

## **EBBALUWA OYAAKOBBO EGIYAWANDIIKIRE Enyanjula**

Ebbaluwa eenu oYaakobbo niiye eyagiwandiikire. OY-aakobbo oyo kyezyeka okubba niiye oodi omuganda wa Yesu. Era yabbaire mwekubbemberi omu kanisa eyasookere, era nga moiza oku b'akakiiko ak'e Yerusaalemi (Bik 15:13). Omutume oPawulo era yamwetere "Mpango" ow'ekanisa (Bag 2:9). Abakugu omu by'eBbaibbuli baikiriryaa bati, oYaakobbo yawandiikire ebbaluwa eenu mu mwanka ooti gwa 50 nga bamalire okubyala oKurisito. Era baikiriryaa bati, yagiwandiikire oweyabbaire omwekubbemberi ow'ekanisa y'omu Yerusaalemi, era yagiwandiikire niiyo.

Ebbaluwa eenu oYaakobbo yagiwandiikire "Bayudaaya aBakurisitaayo abairukiire omu byalo ebitali bimo" (1:1). Omu bbaluwa eenu oYaakobbo alangaasira akakwate akaliwo akati wa kwikiriryaa n'ebikole ati, okwikiriryaa okwamazima bakulaga mu bikole (2:17). Era alabula oku kumomola omu bantu nga badi abasuni obakodooca (2:1-4). Era atukoba okwegenderezanga omu bintu ebitutumula (3:1-12). Abaikiriryaa bonabona beezya okukolesya amasomo agali omu bbaluwa eenu, olwakubba ekwata oku masomo mangi agatukwataku swenaswena ng'abaikiriryaa.

### **Engeri egibyeacaanamu**

1. Okwelianjula era n'obusugirye 1:1.
2. Okwiriyamu abaikiriryaa amaani 1:2-27.
3. Engeri egikyetaagisyaa okulaga okwikiriryaa 2:1-26.
4. Engeri ebibono egibyezyaa okubba eby'amaani 3:1-12.
5. Enjabulo akati w'amalabuki ga Kibbumba n'ag'obuntu 3:13-4:10.
6. Okulabula oku kutabbanga owamalala 4:11-5:6.
7. Ebibono ebrisembayo 5:7-20.

<sup>1</sup> Nze oYaakobbo omuweererya wa Kibbumba, era n'owa Musengwa oYesu Kurisito, mbawandiikira inywe aBayudaaya abaikiriryaa omu Yesu Kurisito abairukiire omu byalo ebitali bimo.

*Okwikiriryaa, n'okubagezesya n'amalabuki*

<sup>2</sup> Aboluganda omu Kurisito, owemugwanga omu bikemo ebya buli ngeri, mubbenge n'eisangaalo, <sup>3</sup> nga mumaitie

muti okugezesya kw'okwikirirywa kwanywe, kubazweramu okuguminkiriza.<sup>4</sup> Okuguminkiriza owekukakatira nakimo mwinywe, musuuka bantu abatuukiriire nakimo era mpaawo ekimubulwaku.<sup>5</sup> Abba nga mwinywe mulimu adamba amalabuki, asabe oKibbumba agabira buli moiza n'ekisa anambula bukenge, yagamuwa.<sup>6</sup> Asabe ng'ali n'okwikirirywa, nga tabuusabuusa naire. Oyo abuusabuusa nga tagumira oku kyaikirirywa tumufaananiaku n'eiyengo ly'omu nyanza, ompunga eryatwala, n'aliirya eenu n'eedi.<sup>7</sup> Omuntu ow'engeri eyo tiyaseega ati aliku n'ekiyalisuna okuzwa e wa Musengwa,<sup>8</sup> olwakubba w'emyoyo mibiri, yonayona egyabba tatyamikica.

*Obukwenda eeri abadoobi n'abasuni*

<sup>9</sup> Owoluganda omudoobi asaaniire okwesiima, olwakubba oKibbumba iye amubonera kwidaala ly'angulu.<sup>10</sup> N'omwikirirywa omusuni, yena asaaniire yeesiime owebamwicaica olwakubba mwikirirywa wa Kurisito, olwakubba omuntu omusuni ow'oku kyalo kunu azwa kuwaawo ng'ekimuli ky'okwisubi.<sup>11</sup> Eisana oweryaka ni lyoca n'eibbugumu lyalyo eringi, likalya eisubi, n'ekimuli kyalyo ni kigwa, n'obusa bw'emboneka yaakyo ni buwaawo. N'omusuni atyo yalirikira lumo, ng'ali mwebyo ebyayayaanira okukola.

*Okubakema era n'okubagezesya*

<sup>12</sup> Yeesiimire ino omuntu oyo aguminkiriza omu kiseera ky'okumukema, olwakubba oweyalimala okuwangula, balimuwa obwomi oKibbumba obuyasuubizire abamutaka ng'engule y'obuwanguli.<sup>13</sup> Omuntu owebamukemanga takobanga ati, "OKibbumba niiye ankema." Ekyo kityo olwakubba oKibbumba takema n'ekibbikibbi, era iye onyere takema muntu yenayena n'ekibbikibbi.<sup>14</sup> Wazira omuntu asuna ekikemo, ng'okwegomba okubbikubbi kuzwa omu mwoyogwe, ni kumubbeyabbeya.<sup>15</sup> Kaisi okwegomba okwo owekwizulira nakimo, ni kubyala ekibbikibbi. N'ekibbikibbi ekyo owekikula, ni kibyala okufa.<sup>16</sup> Kale boluganda abatake eino, tibababbeyabbeyanga oku bya kukema.

<sup>17</sup> Aate buli kirabo ekisa era ekituukiriire kizwa omwigulu, ni kiika okuzwa egiri oKibbumba eyabbumbire ebyakira angulu omwibbanga, oyo atacuukacuuka ng'ebiiriire owebikola.<sup>18</sup> Yateesere okululwe, n'atuwa obwomi obuyaaka obw'omu mwoyo, ng'abita mu kutwezyesya kwikirirywa kibonokye eky'amazima.

OKibbumba yakolere ekyo, kaisi iswe tubbe n'ekifo ekisooka omu babbumbababye.

*Okuwulisisya n'okuteeka omu nkola*

<sup>19</sup> Boluganda abatake eino, mumanye kinu muti: Buli muntu abbenge mwangu okuwulira ekibono kya Kibbumba, neye tiyaabbanga muntu abbubbukira okutumula. Era tiyaabbanga muntu anyiiga mangu; <sup>20</sup> olwakubba obusungu bw'omuntu tibileetawo bwomi obutuukiriire oKibbumba obwasiiama. <sup>21</sup> Mulekewo emize gyonagyona n'empisa embiibbi ebiizwire omu bantu. Mwikiriryenge n'obugondi bwonabwona ekibono kya Kibbumba ekibabasigiremu ng'abeezyesya okukiwulira, era ekyezya okulokola obwomi bwanywe.

<sup>22</sup> Ekibono ekyo timwakomanga kukiwulira-buwuliri neye mukikolerengetu, olwakubba owemutakola ekyo, okwo kubba kwebbeya-bwebbeyi. <sup>23</sup> Ekyo kityo olwakubba awulira-obuwuliri ekibono n'atakikoleraku, tumufaananiaku n'omuntu eyeebona omu ndabirwamu. <sup>24</sup> Owaamala okwebona azwawo n'ayaba, neye amangu ago ni yeer-abira ng'owaafaanana. <sup>25</sup> Neye oyo eyekeenenya ekibono kya Kibbumba, ekituukiriire era ekitusuua ab'eidembe okukola ebyataka, ni yekalangulira mwikyo, ng'akola ebikikoba amanteerabira, oyo yasunanga enkabi omu byakola.

<sup>26</sup> Buli eyeetwala okubba omunadiini neye n'atafuga olulimirwe, oyo abba yeebbeya-bwebbeyi, era ediiniye ebba mpaawo kyemugasa. <sup>27</sup> Ediini entuuce era ebulaku kyokuginenya omu maiso ga Kibbumba oItewiswe, niiyo eenu: Okulabiriranga abafuubbni n'abanamwandu omu budoobi bwabwe, n'okwekuumanga eby'ekyalo okutatwonoona.

## 2

*Okutamomola abantu*

<sup>1</sup> Aboluganda, inywe abaikiriryia oMusengwa waiswe oYesu Kurisito ow'ekitiisya, timwamomolanga abantu.

<sup>2</sup> Singa omuntu oyo azwaire ebizwalo ebisa n'empeta ey'ezabu aingira omwikumbaaniro lyanywe, n'omudoobi oyo azwaire ebitimbo yena n'aingira, <sup>3</sup> owemwanirizaku oyo azwaire ebizwalo ebisa, ni mumukoba muti, "Iwe otyame aanu awasa." Kaisi omudoobi iye ni mumukoba muti, "Iwe oyemerere-bwemereri," ooba muti, "Otyame ansi aawo." <sup>4</sup> Aale awo timubba mumomoire era ni mwesuuca balamuzi abali n'enseega embiibbi?

<sup>5</sup> Muwulire, boluganda abatake eino! Abadoobi omu by'omu kyalo kinu oKibbumba tiniibo abeyalondere

okubba abasuni omu kwikirirya, era n'okusuna obwakabaka obuyasuubizire abamutaka? <sup>6</sup> Neye inywe mujerega abadoobi, kaisi ni muwa abasuni ekitiisya. Abasuni tiniibo ababamigirirya, ni babakulukuusa okubatwala omu mbuga gy'ab'amateeka? <sup>7</sup> Tiniibo abazumirira eriina ly'ekitiisya erya Yesu oMusengwa waanywe?

<sup>8</sup> Owemetuukirirya eiteeka erikirira nakimo obukulu eriri omu Biwandiike, erikoba liti, "Otakenge omuntu omwinawo, ng'oweweetaka iwe onyere," mubba mukolere kintu kisa. <sup>9</sup> Neye owemumomola abantu, mubba mukolere kibbikibbi, era eiteeka libasingisya omusango ogw'okuvuna aMateeka gonagona. <sup>10</sup> Nabuli akwata amateeka agasigaire, neye n'avunaku erimo abba n'omusango gw'okuvuna aMateeka gonagona. <sup>11</sup> Ekyo kityo olwakubba eyakobere ati, "Tiwayendanga," era niiye eyakobere ati, "Tiwaitanga omuntu." Kale owootayenda, neye n'oita omuntu, obba ovunire amateeka. <sup>12</sup> N'olwekyo mutumulenge era mukolenge ng'abantu abebalisalira omusango kusinzirira ku Mateeka gadi agatusuua ab'eidembe. <sup>13</sup> Ekyo kityo olwakubba omuntu atasaaasira, balimusalira omusango omu maiso ga Kibbumba nga tibamukwatira kisa naire. Neye era, omu kusala omusango, oKibbumba abba n'ekisa.

### *Okwikirirya era n'ebikole ebyabiraku*

<sup>14</sup> Boluganda, kigasa niki omuntu okukoba ati ali n'okwikirirya neye n'atabba n'ebikole ebyabira oku kwikirirya? Okwikirirya okwo dala kwezya okumulokola? <sup>15</sup> Owewabbaawo owoluganda omusaiza ooba omukali adamba ekyazwala, era atasuna ekyokulya ekimumala buli lunaku, <sup>16</sup> neye omoiza kwinywe n'amukoba-bukobi ati, "Otuuke mirembe; nkutakirya obwomi obusa, era olye kusani weeyagale," neye nga tamuwaire ebiyeetaaga, ekyo kimugasa niki? <sup>17</sup> Omu ngeri enanyere eyo n'okukwikirirya kutyo wekuli; owekubba kwonkani, nga mpaaku bikole ebiraga okwikirirya okwo, kubba kufu. <sup>18</sup> Neye oodi ayezya okukoba ati, "Iwe oli n'okwikirirya, neye nze ndi na bikole." Aale kaade ondage engeri omuntu egayazeza okubbaamu n'okwikirirya anambula ebikole ebikulaga, zena n'akulaga okwikirirya okwange nga nsinzirira ku bikole ebiraga okwikirirya okwo. <sup>19</sup> Kaisi toikirirya oti oKibbumba ali moiza? Kisa. Neye mbona n'emizimu gyona gikiikirirya ekyo, era ni gidegeizera olw'okumutuya.

<sup>20</sup> Musirusiru iwe ataikirirya ekinkoba, dala otaka okumanya oti okwikirirya okubulaku ebikole mpaawo ekikukugasa? <sup>21</sup> Iwe tomaite ng'oIbbulaimu, ozeiza waiswe omu kwikirirya, oKibbumba yamusiumire lw'ekikole ekiyakolere, oweyawaireyo omwanawe oIsaka oku kyoto? <sup>22</sup> Tobona ng'okwikiriryakwe kwayabiraine n'ekikolekye, kaisi okwikiriryakwe ni kutuukirira olw'ekikole? <sup>23</sup> Olwo eKi-wandiike ni kituukirira ekikoba kiti, "OIbbulaimu yaikiririye mwebyo oKibbumba ebiyamusubizire, n'olw'ekikole ekkyo n'amubala okubba atuukiriire." <sup>24</sup> Aale timubona muti omuntu oKibbumba amusiumire lw'ebikole ebyakola, neye tirwokwikirirya kwonkani. <sup>25</sup> Era n'oku Lakabbu omalaaya tiniyiye owekyabbaire? OKibbumba tiyamusiimire lw'ebikole ebiyakolere; olwakubba yayanirizire abaizire okukeeta omu kyalokyе, era n'ababbeera okusodoka ng'ababilitya mu nzira gendi? <sup>26</sup> Kale ng'omubiri ogunambulamu omwigu owegubba mufu, n'okwikirirya kutyo wekuli; owekettabbaaku ebikole ebyabiraku, kubba kufu.

### 3

#### *Okufuga olulumi*

<sup>1</sup> Boluganda, muleke okuweera mu kubba beegesi b'ekibono kya Kibbumba, olwakubba mamaite muti iswe abeegesi balitusalira omusango n'obukambwe okukiraku abandi. <sup>2</sup> Swenaswena emirundi mingi tusobya omu ntumula, neye tuli n'okwefuda okubona tuti tutumula kusani. Ekyo kityo olwakubba omuntu oyo atasobya omu byatumula abba atuukiriire, ng'ayegere okwefuga, era ayezya okufuga omubirigwe gwonagwona.

<sup>3</sup> Abantu bateeka ebyoma omu minwa gy'embalaasi kaisi gibawulire, era ni bagitwala yonayona egibataka. <sup>4</sup> N'amaato amanene agatambulira oku maani ga mpunga gona, newankubbaire nga manene, odudumo omutono ati niiyiye agavuga, ni gaaba yonayona omuvugi egyabba ataka. <sup>5</sup> N'olulumi lwona lutyo weruli. Newankubbaire nga katundu katyayi kati ak'omubiri, neye abantu balukolesya okwewaanira omu bintu bingi. Tobona ng'ekibira ekinene owekeyezya okuya ni kiwaawo nga kizwa ku kasyo akatyayi kati? <sup>6</sup> N'olulumi lwona luli ooti musyo, kitundu ekiizwire obubbibubbi obw'enkola n'enkola, ekiri omu mubiri gwaiswe. Olulumi lwezya okubebenya obwomi bw'omuntu obulambirira, era ni lukuma omusyo ogubebenya ebintu

ebi'omu biseera by'obwomibwe bwonabwona, kaisi irwo olunyere ni balukumaku omusyo oguzwera nakimo omu gyeena ogutalikira.

<sup>7</sup> Ebika eby'ebisolo n'ebi'enyonyi, n'ebi'ebintu ebyekusuira ansi, n'ebi'omu nyanza, bifugika, era abantu bazwire ira nga babifuga. <sup>8</sup> Neye irwo olulumi mpaawo muntu ayezya okulufuga. Olulumi niikyo ekintu ekibbikibbi, ekitafugika, era ekiizwire obutwa obwita owundi obwomi bwa muntu ooti saagwa wa mpiri.

<sup>9</sup> Olulumi niirwo olutukolesya okuwuuja oMusengwa oItewaiswe, aate olunyere oolwo ni tulukolesya okulaama abantu abebabbumbire omu kifaananyi kya Kibbumba. <sup>10</sup> Omunwa ogunyere ogwo dala gwezya okuzwamu okuwuuja, era tete ni guzwamu n'okulaama? Boluganda, ekyo tikisaaniire okubba kityo. <sup>11</sup> Ddala onsulo w'amaizi omoiza, ayezya atya okuleeta amaizi agawooma n'amaizi amalulu? <sup>12</sup> Aboluganda, omusaale omucungwa gwezya okwamaku emiyembe, ooba omukooge okwamaku amapeera? Kityo n'amaizi agalimu omuunyu tigeezya okuzwera aamo n'amasa.

### *Amalabuki agazwa omwigulu*

<sup>13</sup> Boluganda omu Kurisito, mwinywe mulimu eyewulira ati ali n'amalabuki? Aale agalagirenge mu mpisagye ensa, mu bikolebye ebisa ebyakola, n'omu bugondi obuzwa omu malabuki. <sup>14</sup> Neye owemubba n'enge egypt'akabbikabbi omu myoyo gyanyewe, era nga buli moiza nga yeetakirya niye yenkani ebintu ebisa, timwabbeyesyanga. Era timwewaana muti muli balabuki, mutyo ni mwakanisya amazima ga Kibbumba agalaga engeri omwikiriryga egypteekwa okwebityamu. <sup>15</sup> Ekyo kityo olwakubba amalabuki ag'engeri eyo tigazwa omwigulu, wazira gazwa ku kyaloo; g'abantubuntu, era ga Sitaani. <sup>16</sup> Awabba engongi, era n'abuli moiza nga yeetakirya niye yenkani ebisa, niiwo awabba n'okutabuka era n'ebikole ebibbibibbi ebya buli ngeri.

<sup>17</sup> Neye amalabuki agazwa omwigulu, okusookera nakimo, gabba makenene, ganoonia idembe, era galeeta okulumirwa abandi, n'obuwombeeki, n'okusaasira abandi. Era, gaizwire ebikole ebisa, tigabbaamu kadi kwekubbira, waire obubbeyi. <sup>18</sup> Abantu abaleetawo eidembe olw'okwebitya okusani omwidembe, ekineneka ekibaneneka bwomi obutuukiriire.

## 4

### *Okusala omukago n'ekyalo*

<sup>1</sup> Aboluganda omu Kurisito, mutaka okumanya entalo n'oyombo ebibba mwinyewe egibizwa? Bizwa ku kwegomba okw'engeri egitali gimo okumubba nakwo, okutaabirana n'ebyo oKibbumba ebyataka. Okwo niikwo okulumba ebiseego byanywe. <sup>2</sup> Mutaka okubba n'ekitiisya era n'ebintu by'omu kyalo neye nga timubisuna. Ekizwamu ni mutaka okwitaabantu abo ababakaisya okubisuna, neye era ni musigala nga timubisunire. Omu ngeri eyo musuna oyombo, era ni mulwana. Ebimutaka timubisuna olwakubba timusaba oKibbumba. <sup>3</sup> Waire wona musaba oKibbumba, timubisuna olwakubba musaba na bigender-era ebibbibibbi; musaba by'okwesangaalya-bwesangaali.

<sup>4</sup> Inywe abantu abazwire oku bwewayamo bwanywe obw'okuweereryanga Kibbumba yenkan, timumaite muti okusala omukago n'ekyalo kinu kubba kucaawa Kibbumba? Omuntu yenayena owaasalawo okubba omukaagwa w'ekyalo kinu, asuuka mulabe wa Kibbumba. <sup>5</sup> Amo timumaite muti eKiwindiike tikya bwereere ekikoba kiti: "OMwoyo oKibbumba oguyateekere mwiswe w'eiyali libitiriri?" <sup>6</sup> Neye era, oKibbumba atuwa enkabi mpitiriri egitwezyesa okuwangula okwegomba okubbikubbi. Ekyo kityo olwakubba eKiwindiike kikoba kiti:

"OKibbumba ayakanisa ab'amalala,

wazira akwatira ekisa ibo abo abawombeeki."

<sup>7</sup> Kale mugonderenge oKibbumba. Mulwanisyе oSi-taani, yena yabairuka. <sup>8</sup> Mwigerere eeri oKibbumba nga muteeka okwesiga kwanywe mu niiye, yena yaiger-era egimuli. Mutukulye obwomi bwanywe inywe abakola ebibbibibbi, mutereerye emyoyo gyanywe inywe ababbeyi. <sup>9</sup> Muyungubale, muwuugulye, era mukuukulye olw'ebibbibibbi ebimukolere. Enseko gyanywe gisuuke nduulu, n'eisangaalo lyanywe lisuuke kwekondamira. <sup>10</sup> Mwenenye omu maiso ga Musengwa, era owemwakola mutyo, iye yabasetula n'abawa ekitiisya.

### *Okutasaliranganiranga omusango*

<sup>11</sup> Boluganda, timwatumulanganangaku obundi. Oyo atumula obubbibubbi oku muntu omwinaye, ooba oyo asalira omwinaye omusango, abba abitiryemu amaiso eiteeka lya Kibbumba ery'okutakangana. Obityamu amaiso eiteeka lya Kibbumba obba otalire eiteeka nago, era ni weesuuca mulamuzi. <sup>12</sup> Neye, eyateekerewo aMateeka era omulamuzi ali moiza, niiye oKibbumba, oyo ayezya okulokola era n'okujigirica. Aale iwe asalira omwinawo omusango niiwe naani?

*Okulabula abeekudumbalya*

<sup>13</sup> Atyanu inywe abakoba muti, "Olwatyanyu ooba eizo twaba omu kibuga kirebe tumaleyo omwanka gumo nga tusuubuula, tusune amagoba," <sup>14</sup> aate nga timumaite ebyabbaawo eizo. Mumaite kadi obwomi bwanywe ng'owebuli waire ekyezza okubutuukaku ekiseera kyonakyona? Muli ooti kisu ekibbaawo akaseera katyayi kati ni kiwaawo. <sup>15</sup> Mwankakoberenge muti, "OMusengwa oweyaabba atakire, twabba boomi ni twezya okukola kinu ooba kidi." <sup>16</sup> Neye inywe mwekudumbalya, era ni mwewaana oku bimwezya okukola. Okwewaanawaana okw'engeri eyo kwonakwona kubbikubbi. <sup>17</sup> N'olwekyo, oyo amaite ekisa ekiyankakolere neye n'atakikola, abba abbengere musango.

## 5

*Okulabula abasuni*

<sup>1</sup> Atyanu, kunu kulabula eeri abasuni abataikirirya oYesu. Muwuugulye era mukuukulye olw'enyinya eyaba okubagwaku oKibbumba ng'abavunaana. <sup>2</sup> Obusuni bwanywe budambamu amakulu ooti kintu ekivundire. N'ebizwalo byanywe eby'ebbeeyi biri ooti biidi eby'ebituli ebiwuuka ebigririire. <sup>3</sup> Ebyobusuni byanywe by'obukukumpanya, era obukukumpanya obwo bwabalumiriza, ni bulya obwomi bwanywe, ng'omusyo owegwoca ekisaka. Era oku nkomerero oKibbumba n'abukolesya oku basingisya omusango. Mukumbaaniryre obusuni, ni mwerabira muti enkomerero y'ekyalo n'okubasalira omusango biri kumpi okutuuka. <sup>4</sup> Ala empeera y'abapakasi abakolere omu misiri gyanywe egimwalyakire ngeyo ebbookooka, era enduulu gy'abo abakolere gigwire omu matwi ga Musengwa oWabwezye bwonabwona. <sup>5</sup> Musangaaliire omu by'oku kyalo nga mwejalabya era ni bibawoomera. Atyanu ngoyo mweyagala amantamanya muti olunaku oKibbumba oluyababonerezza lutuukiriire. <sup>6</sup> Mugira omusango ni gusinga oyo atabbaire nagwo, era ni mumwita nga tabalwanisya.

*Okuguminkiriza*

<sup>7</sup> Aale inywe boluganda, newankubbaire nga bali kubagadya, muguminkirizenge paka oMusengwa oweyalirira. Timubonera oku mulimi ng'owaakola? Akuumirira paka oweyalisuna oikendi asooka n'oyo omusambya, ng'aguminkiriza omusirigwe okuneneka ebineneka

eby'omugaso.<sup>8</sup> Nywena muguminkirizenge, mugume emyoyo, olwakubba oMusengwa ali kumpi okwira.<sup>9</sup> Boluganda, timwezulugumiranganiranga, kaisi baleke okubasalira omusango. Ekyo kityo olwakubba omulamuzi ali aawo kumpi.

<sup>10</sup> Boluganda, mubonere oku banaabbi abatumulanga omu liina lya Musengwa, abagadire, neye ni baguminkiriza.<sup>11</sup> Era abo abaguminkirizire tubeeta b'enkabi. Mwawuliire ng'oYobbu, omwikirirya ow'eira, oweyaguminkirizire. Era mumaito oMusengwa ekiyamukoleire oluzwanyuma, olwakubba oMusengwa w'ekisa era asaasira.

<sup>12</sup> Kaisi tete, boluganda, kinu kikulu ino; timulayiranga, waire nga mujulira eigulu, abba ekiri oku kyalo, ooba ekintu ekindi kyonakyona. Okolanga ekintu, ni bakubulya, oiramutu niikyo, ni kimala, amantalayiriraku. Mukobenge muti, "Niikyo," nga mutegeeza muti niikyo; ooba muti, "Bbe," nga mutegeeza muti bbe, kaisi awo mulame okubbenga omusango.

<sup>13</sup> Mwinywe waliwo alaada? Yeegairire oKibbumba. Waliwo asangaire? Ayembe ebyokuwuua oKibbumba.

<sup>14</sup> Mwinywe waliwo alwaire? Ayete abakaire b'ekanisa bamusabire nga webamusiga amafuta, omu liina lya Musengwa.<sup>15</sup> Okusaba okwo, okwizwire okwikirirya,

kwalamya omulware oyo, oMusengwa n'amwisuuca. Era owaabba nga yakolere ebibbibibbi, balibimusoniya.<sup>16</sup> Kale mubbutiliranganirenge ebibbibibbi byanywe era musabiranganirenge, kaisi oolwo mulame. Okusaba okw'omuntu atuukiriire kw'amaani era kukola.

<sup>17</sup> N'onaabbi Eriya yabbaire yena muntu ooti niiswe. Cooka yasabire ino oKibbumba oikendi aleke okutoonya oku kyalo, era nandi n'atoonya okumala emyanka misatu n'emyeri mukaaga.<sup>18</sup> Tete n'asaba, era oKibbumba n'atoonyesya oikendi, eitakali ni libala ebibala.

### *Okwirya abakola ebibbibibbi*

<sup>19</sup> Boluganda, omoiza kwinywe owaagotanga n'azwa oku mazima kaisi ogondi n'amwiryawo,<sup>20</sup> oyo amwiriryewo akimanye ati alamiryre omwoyo gw'oyo akola ebibbibibbi okufa, era agirire oKibbumba n'asoniya ebibbibibbye ebingi.

## **EBBALUWA ESOOKA OPEETERO EGIYAWANDIIKIRE Enyanjula**

Ebbaluwa ya Peetero esooka, omutume oPeetero niiye eyagiwandiikire. Era yagiwandiikire baikirirya bonabona abaayeta ati "balondemu ba Kibbumba" era "abageni oku kyalu kunu" (1:1,17; 2:11). Yabeetere atyo olwakubba babbaire basalaanikiire omu byalo eby'enjabulo egibabbaire abageni. OPeetero yawandiikire ebbaluwa eenu mu Looma ekiyayetere ati Bbabbulooni (5:13). Kyezyeka okubba kiti, ebbaluwa eenu bagiwandiikire omu mwanka gwa 65 nga bamalire okubyala oKurisito.

OPeetero yawandiikire ebbaluwa eenu n'ekigendererwa ky'okwiryamu Bakurisitaayo maani, olwakubba abantu babbaire bali kubayiigaania olw'okwikirirya kwabwe. Kwekyo yagaitireku n'okubakubiriza okwebitya omu mpisa egiraga gitu baikirirya ba Kurisito (5:12).

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Okwelianjula era n'obusugirye 1:1-2.
2. Okwebalya oKibbumba olw'obulokole 1:3-2:10.
3. Ekiiririraku asisiitira abaikirirya okwebitya kusani 2:11-4:11.
4. OPeetero agumya abasomibe 4:12-5:11.
5. Ebibono ebisembayo 5:12-14.

### *Obusugirye*

<sup>1</sup> Ninze oPeetero omutume wa Yesu Kurisito. Mpandikira niinywe abalondemu ba Kibbumba, nago abageni oku kyalu kunu era abasalaanikiire omu Ponto, n'omu Galatiya, n'omu Kapadookiya, n'omwAsiya, n'omu Bbisiiniya. <sup>2</sup> Inywe oKibbumba oItewaiswe abeyalondere okusinzirira oku kusalawokwe iye onyere okuyabbaire nakwo eira. Era mpandikira niinywe oMwoyowe abeyaabwire kaisi mwezye okugondera oYesu Kurisito, n'eisaayerye okubatukulya. OKibbumba abakwatire ino ekisa, era abawe ino eidembe.

### *Eisuubi ly'obwomi obutawaawo*

<sup>3</sup> Kale oKibbumba oItteeye wa Musengwa waiswe oYesu Kurisito bamuwujenge! Olw'ekisaakye ekinene, atuware obubyale obuyaaka omu bwomi obutawaawo, okubita omu kuzuukiza oYesu Kurisito. <sup>4</sup> Atyo era n'atuwa obusika obutajigirika, ooba obutabebenyeka, ooba obutacucuka,

ekikoba kit, nga babutubisiire omwigulu. <sup>5</sup> Enkabi eg'yamaani egyo gyanywe. Era olw'okwikirirya kwanywe, amaani ga Kibbumba gabakuma kusani okubatuua oku kununula kw'ebintu byonabyona, ikwo okutegeke okweragira nakimo oku lunaku oKibbumba oluyalisaliraku abantu emisango. <sup>6</sup> Ikyo ekyo kibasangaalyenge ino, newankubbaire ng'amo esaawa eenu mubbaire n'okubba n'enima olw'okubagezesya okw'engeri gyonagyona okumalaku akaseera.

<sup>7</sup> Okubagezya okwo, kwizire kaisi oolwo okwikirirya kwanywe kubbe kwa mazima, era kaisi oomwo muzwemu inywe okusuna okubawuja, n'okubagulumalya n'ekitiisy, oYesu Kurisito ng'abonekere. Ekikoba kit, okwikirirya kwanywe nago ikwo kw'ebbeeyi ey'amaani okukiraku eyo eya zaabbu iyo ejigirika, waire nga bagisaanuciry'e n'omusyo kaisi bagikenena. <sup>8</sup> Waire oYesu Kurisito nago timumubonangaku neye mumutaka; era waire wona timuli kumubonaku omu kiseera kinu, mumwikiririryamu era mwizwire eisangaalo eribitiriri era eritakobeka. <sup>9</sup> Ekyo kityo olwakubba muli kusunanga ekigendererwa ky'okwikirirya kwanywe, nga niikyo obulokole bw'obwomi bwanywe.

<sup>10</sup> Oku by'obulokole obwo, ibo abanaabbi omu kiseera ekyo abalagwire oku kisa ekyo ekimwabbaire mwaba okusuna, bakinonenkereiry'e ino n'okwekeenenya okw'amaani.

<sup>11</sup> Babbaire bali kugezyangaku okuvumbula ebiseera n'embeera, ibyo oMwoyo wa Kurisito eyababbairemu, ebiyabbaire ali kudoodanga oweyalaguliire oku kugada kwa Kurisito oYesu, n'okumugulumalya okwabbaire kuli n'okusenjaaku.

<sup>12</sup> Cooka oKibbumba yababiikuliire ati, ebintu ebyo byabbaire tibyakubbaawo mu mulembe gwabwe neye mu gwanywe. Ekyo kyabbairewo owebatumwire oku bintu ebyo abalaabbi b'aMawuliro aMasa ebibabakobeire omu biseera binu, nga bakolesya oMwoyo oMweru oyo ogubatumire okuzwa omwigulu. Era okubbaawo kw'ebintu ebyo n'abamalaika bona bajunjumiriire okubibonaku.

### *Mubbe beeru*

<sup>13</sup> Kale mubbenge n'ebiseego ebitegeke olw'okubbaaku n'ekimukola. Era mubbenge bantu abeegendereza, n'okuteeka eisuubi lyanywe lyonalyona ku kisa ekibalibakwatira inywe ng'oYesu Kurisito abonekere. <sup>14</sup> Inywe ng'abaana abagondi, timwafaananianga empisa gyanywe n'okwegomba ebikole ebibbibibbi ebimwabbaire nabyo owemwabbaire nga muli omu butamanya. <sup>15</sup> Neye ng'oyo

eyabeeterere owaali oMweru, nywena mubbenge beeru mwebyo ebimukola byonabyona,<sup>16</sup> olwakubba bakiwandiikire bati, "Mubbenge beeru, olwakubba nze ndi Mweru."

<sup>17</sup> Era ooba ng'oKibbumba mumweta Itewaanywe iye etiyekubbira ng'asalira abantu emisango, neye iye ng'owaasinzirira ku mirimo egibakola, aale mumutyenge nga niiye owemuli aanu oku kyalong'abageni.<sup>18</sup> Ekyo kityo olwakubba mukimaite muti, ikwo okubanunula okuzwa omu bwomi obunambulamu obwo, ibwo obumwasunire okuzwa oku bazeiza baanywe, tikwabbaire n'ebintu ebijigirika ooti feeza ooba zaabbu.<sup>19</sup> Neye babanunwire n'eisaaye ery'ebbeysi eino eeryo erya Kurisito Yesu, iye aali ooti ntaama omutomoto abulaku ekyokumunenya waire kamogo.<sup>20</sup> Era iye babbaire bamulondere ira nga bakaali n'okubbumba ekyalo, neye yamanyikanire kulwanywe, omunaku ginu egisembayo.<sup>21</sup> Okubita mwiye nago, inywe mwikiririryu omu Kibbumba, iye oyo eyazuukizire oYesu kaisi oKibbumba nago n'amugulumalya, era ekyo ni kibazweramu inywe okubba n'okwikiririryu omu Kibbumba era n'okumusuubiriramu.

<sup>22</sup> Aale atyanu ng'owemumalire okutukulya obwomi bwanywe olw'okugondera amazima kaisi mubbe n'okutaka aboluganda okw'amazima, kale mutakanganenge ino n'omwoyo gumo.<sup>23</sup> Ekyo kityo olwakubba, okubita omu kibono kya Kibbumba ekyomi era eky'emirembe n'emirembe, mumalire okubba babyale omulundi gwokubiri, nga timuzwa munsigo avunda, neye nga muzwa munsigo oodi iye atavunda.<sup>24</sup> Era ekyo kityo olwakubba eKiwaniki kikoba kiti:

"Abantu bonabona bali ooti isubi,  
n'ekitiisya kyabwe kiri ooti bimuli by'omwigona.

Eisubi likala era ebimuli bikunkumuka.

<sup>25</sup> Neye ekibono kya Musengwa oKibbumba kibbeer-erawo emirembe n'emirembe."

Era ekibono ekyo nago eky'aMawuliro aMasa niikyo ekyo e nyumaku ekibalaabbire egimuli.

## 2

*OYesu Kurisito ali ooti ibbaale eryomi*

<sup>1</sup> N'olwekyo timwabbanga ab'eitima! Mulekeraawo obubbeyi era n'obunanfunsi. Timwakwatiranga abantu engongi ooba okubatumulaku okubbikubbi okwa buli ngeri.<sup>2</sup> Kale ng'abaana abaibo owebali n'eireke ly'amata agababbeera okukula kusani, nywena mutyo mubbenge

n'eireke lyा mata ga mwoyo ondiko igo agababbeera okukula omu bwomi bw'omwoyo era kaisi mubbe balokole.  
<sup>3</sup> Kaisi inywe nago era mwamalire okuvumbula oMusengwa ng'owaali dala musa.

<sup>4</sup> Aale mwize eeri oYesu Kurisito oyo aali ooti ibbaale eryomi abantu eribagaine, neye iye oKibbumba n'amulonda era amutwala okubba ow'ebbeeyi eino. <sup>5</sup> Era atyanu nywena muli ooti mabbaale amoomi, agebali kukolesyanga omu kwombeka enyumba ey'omwoyo. N'ekindi kiri kiti, muli kibbula ky'abakabona abeeri, era olw'obubbeeri bwa Yesu Kurisito inywe muwaayo esadaaka egisangaalya oKibbumba. <sup>6</sup> Era kiri n'omu Biwandiike kiti:

"Aale ngonu nteeka omu Sayuuni,

ebbaale erinalonderemu era ery'ebbeeyi, erisiba ensonda y'omusingi.

Era nabuli oyo amwikiririryamu

iyе tibalimuswaza kadi."

<sup>7</sup> N'olwekyo eeri inywe abamwikiririryamu, eibbaale eeryo ikyo kintu ky'ebbeeyi ino. Neye ibo abatamwikiririryamu, eKiwindiike kibba kibatumulaku niibo, ikyo ekiti:

"Eibbaale abombeki eribagaine

lisuukire niiryo erisiba ensonda y'omusingi."

<sup>8</sup> Era kiti:

"Eibbaale erizweraku abantu ni beesitaala;

era eibbaale ly'olubanda eribeekontolaku ni bagwa."

Beesitaala olwakubba bajeemera obukwenda, ekikoba kiti, okwesiitaala okwo oKibbumba onyere niiye eyakubategekeire.

<sup>9</sup> Neye inywe muli bantu abalondemu, era muli bakabona ba Kabaka, era muli igwanga eryeru, era muli bantu ba Kibbumba iye onyere. Kale n'omu ngeri eyo kaisi oolwo mwezye okulangiriranga ebisa by'oyo iye eyabeetero okuzwa omu ndikiirya y'obutamanya oKibbumba, okwingira omu kitangaala eky'okumanya oKibbumba. <sup>10</sup> Mwabbaireku bantu abanambulamu, neye atyanu muli bantu ba Kibbumba. Mwabbaireku nga tibabakwatiire ekisa, neye atyanu bakibakwatiire.

<sup>11</sup> Kale bainange abatake, mbakubiriza nga inywe omuli ooti basenze era abageni oku kyalо, okwewalanga okwegomba okubbikubbi, ikwo nago okulwanisya emyoyo gyanywe. <sup>12</sup> Inywe mwebityenge kusani n'omu bantu abataikirirya oKibbumba kaisi waire babatumulangaku

kubbikubbi, neye era nga babona ebikole byanywe ebisa era baligulumalya oKibbumba oku lunaku oluyalisaliraku emisango.\*

*Okugondera abafugi era n'abasengwa*

<sup>13</sup> Kale, okulwa Musengwa oYesu, mugonderenge nabuli b'obwezye abebateeka omu bantu, abba kabaka aali n'obwezye obukirira nakimo eino, <sup>14</sup> ooba abafugi abandi abebatuma okubonereza abo abakola ebisobyo era n'okusiima abo abakola ebisa. <sup>15</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba ataka mukole ebikole ebisa okusirica entumula y'obutamanya ey'abantu abasirusiru. <sup>16</sup> Mubbenge bantu abali n'eidembe, neye timwakolesyanga eidembe lyanywe okwebitya okubbikubbi era mwebityenge ng'abaweererya ba Kibbumba. <sup>17</sup> Era mutyo muwenge abantu bonabona ekitiisyia ekya makulu. Mutakenge oluganda olw'omu kwikirirya, n'okutya oKibbumba, n'okuwa omufugi ekitiisyia oyo akira obukulu ali ooti kabaka.

<sup>18</sup> Kaisi inywe abagalama, muwulirenge abasengwa baanywe, nga mubaweera nakimo ino ekitiisyia. Timwakolanga mutyo kubaabo bonkani abasa era abakwatampola, neye n'abo abakambwe. <sup>19</sup> Ekyo kityo olwakubba oKibbumba asiima omuntu singa iye omuntu oyo agumira obulumi obwasuna olw'okumugadya anambula nsonga, kasita omuntu nago n'agumira lwakubba nti oKibbumba amubona ng'agada. <sup>20</sup> Neye aale kikugasa kitya singa bakukubba olw'okukola ekisobyo kaisi era n'ogumira? Neye aate ikyo kyesiimisyia oKibbumba singa ogumira okugada nga lw'okukola bisa. <sup>21</sup> Ekyo niikyo ekibabeeteire, olwakubba oKurisito bamugadiryre okulwanywe, era ekyo n'akibalekera ng'ekyokuboneraku, kaisi nywena mubite omu mbeera eri ooti yeeyo egiyabitiremu. <sup>22</sup> Era n'eKiwandiike kikoba kiti:

"Iye tiyakolereku kibbikibbi,  
era tibamwajiiryekuumu bubbeyi mu ntumulaye."

<sup>23</sup> Cooka abantu owebamuzumire, iye tiyabazumire. Era owebamugadiryre, iye tiyabeeayiire, wazira yeewaireyo eeri oKibbumba iye oyo alamula emisango nga tasalirirya.

<sup>24</sup> OKurisito iye onyere yagadire oku musalabba okulwa bantu bonabona kaisi amaani g'ebibbibibbi gabbe nga tigakaali gabafuga era abantu babbeewo nga bakola bikole by'obutuukirirye. Kale ebiwundu by'emiigo egibamukubire niibwo ebyatulamirye. <sup>25</sup> Ekyo kityo olwakubba

\* **2:12** 2:12 EBiwandiike ebimo bimaliirirya biti, Oku lunaku oKibbumba oluyalitucaaliraku, ooba, Oluyaliziraku okubbeera abantube. **2:22** 2:22 Isa 53:9   **2:23** 2:23 Isa 53:7   **2:24** 2:24 Isa 53:5

mwabbaire mumamaalikire ooti ntaama egigotere, neye atyanu mwirire eeri oYesu iye alabirira obwomi bwanywe ooti muliisya alabirira entaama.

### 3

#### *Abakali n'abasaiza abafumbo*

<sup>1</sup> Aale inywe abakali abafumbo, nywena omu ngeri enanyere eyo mugonderenge abaibaanywe. Mukolenge mutyo kaisi oolwo, singa omu baibaanywe mubbaamu kwibo abataikirirrya omu kibono kya Kibbumba, beezye okucuuka lw'ebikole byanywe ebisa neye nga tirw'okubalaabbira. <sup>2</sup> Abaibaanywe abo bacuuka ni babba baikirirrya owebabona bati mubawa ekitiisya era engeri egimwebityamu nkenene. <sup>3</sup> N'olwekyo obunjoono bwanywe tibwasinziranga kubya ku ngulu, ekikoba kiti, ng'omu misono gy'enziiri, n'omu kuzwalanga eby'amajolobero eby'ezaabbu n'omu bizwalo eby'ebbeeyi eino. <sup>4</sup> Wazira, buli n'okusinzirira ku kiikyo ekimuli omu bwomi bwanywe obw'omwoyo. Ibwo nago nga bunjoono obutacucuka, ibwo budi obwa mu mwoyo ogw'eivooyo era omuwombeeki. Era obunjoono obwo ibwo bw'ebbeeyi y'amaani ino omu maiso ga Kibbumba. <sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba n'abakali abeero omu myoyo ab'eira. Ibo ababbaire n'okusubirira omu Kibbumba, eyo niiyo engeri egibeewomyangamu. Ibo babbaire bagondera abaibaabwe. <sup>6</sup> Ekyokuboneraku niikyo ekya Saala iye eyawuliranga olbbulaimu, era ng'oSaala amweta musengwawe. Kale inywe abakali abafumbo mubba ooti baala ba Saala singa owemukola ebituuce era nga mpaawo kutya.

<sup>7</sup> Kaisi inywe abasaiza, nywena omu ngeri enanyere eyo, nga muli omu bufumbo bwanywe, mubityenge kusani abakali baanywe. Era mubawenge ekitiisya nga mamaite muti ibo bainaanywe badi abanafu kwinywe, era muti bona basika bainaanywe ab'obwomi obutawaawo abantu obubasuna ng'ekirabo olw'ekisa kya Kibbumba. Mukolenge mutyo kaisi tiwaabbangawo ekikaisya esaala gyanywe.

#### *Okugada olw'okukola ekikole ekisa*

<sup>8</sup> Nga mmaliirrya, mbakoba nywenanywena nti mubbenge n'omwoyo gumo, era buli moiza alumirwenge omwinaye, era mutakanganenge ng'aboluganda, era mubbenge b'ekisa era abeewombeeka. <sup>9</sup> Era abantu owebababityanga okubbikubbi tete nywena

timubasasulangamu n'okubabilitya kubbikubbi, ooba ababazumire, inywe timwabazumanga, wazira mubasabirenge nkabi. Ekyo kityo olwakubba ekyo niikyo ekibabeeteire, kaisi oolwo musune enkabi oKibbumba egiyabasuubizire. <sup>10</sup> Era n'eKiwindiike kikoba kitit:

"Omuntu yenayena eyegomba okubbaawo oku kyalo

era ng'ali omu obwomi obusa,

ateekwa okwekuuma okutabba n'olulumi olutali lusa  
era n'okutabba n'entumula ey'obubbeyi.

<sup>11</sup> Era ateekwa okucuuka okuzwa omu bikole ebibbibibi, n'akolanga biidi ebisa;

era ateekwa kunoonianga idembe era lyabbe asenger-  
eryenge.

<sup>12</sup> Ekyo kityo olwakubba oMusengwa oKibbumba alabirira  
abatuukirirye

era atega amatwige eeri kusaba kwabwe.

Neye oMusengwa oKibbumba ayakanisya abo ibo abakola  
ebibbibibi."

<sup>13</sup> Kale aale naani eyalibakola obubbibubbi singa mubba bantu abayayaanira kukola bisa? <sup>14</sup> Neye waire wona singa mubba muli n'okugada olw'okukola ekikole ekisa, mubba muli n'enkabi. Inywe timutyanga ebintu abantu ebibatya, era timubbanga waire n'okweraliikirira. <sup>15</sup> Wazira inywe omu myoyo gyanywe iye oKurisito mumuwenge ekitiisya ng'oMusengwa waanywe, era bulijo mubbenge beetegeki okwiramu buli muntu ababuulya ng'ataka mumusonzolere eisuubi erimulinalyo. Neye mukikolenge n'obuwombeeki era nga mubawa ekitiisya, <sup>16</sup> nga mwekuuma okubba basa omu nseega yaanywe. Awo kaisi ibo abo ababakolera eitima nga batumula obubbibubbi oku mpisa gyanywe ensa omu Kurisito, beezye okuswala olwa kalebule waabwe. <sup>17</sup> Ikyo tete kikiraku obusa, singa kubba ikwo kusiima kwa Kibbumba, iye omuntu okugada olw'okukola ebisa, okukiraku okugada olw'okukola obubbibubbi.

<sup>18</sup> Era kisa okugada olw'okukola ebisa olwakubba oKurisito yena yagadire olw'ebibbibibi by'abantu bonabona era ni baita omubirigwe omulundi gumo lumala. Cooka iye nago omutuukirirye yafeerereire abatali batuukirirye olw'okubaleeta eeri oKibbumba. OYesu oyo nago bamwitire neye oMwoyo oMweru n'amusuuca mwomi omu mubiri. <sup>19</sup> Era omu maani ga Mwoyo oMweru onyere oyo, omwoyo gwa Yesu gwabire era ni gulaabba eeri emiigu egyabbaire omu mabbuusu omu Kiina eKitakoma. <sup>20</sup> Emiigu\* egoyi niigyo

egya bantu badi ababbaire bajemeire oKibbumba eira owejabbaire ng'akaali abaguminkirizire omu kiseera ekyo oNuwa ekiyombekeiremu eryato. Era omu lyato eeryo abantu batono bati, ekikoba kiti, abeera munaana bonkani niibo abalamire okufa amaizi.<sup>21</sup> Era amaizi ago gabbaire geemererawo mu kifo ky'okubatiza okwo ikwo okubalokola nywena omu naku ginu. Cooka okubatiza nago okwo tikubba kubanaabyaku iko ku mubiri, wazira kitegeesa inywe kusuubiza kubba n'enseega ensa oku Kibbumba olw'okuzuukira kwa Yesu Kurisito.<sup>22</sup> Era oYesu nago yaniinire omwigulu, era aliraine oKibbumba oku lubbaalwe olw'engalo endiiro,<sup>†</sup> era oYesu ng'afuga abamalaika, n'ebyobwezye era n'eby'amaani.

## 4

### *Obwomi obuyaaka*

<sup>1</sup> N'olwekyo, olwakubba kiti oKurisito bamugadirye owejabbaire ng'ali omu mubiri aanu oku kyalo, nywena mubbengemu enseega eyo eyamubbairemu. Ekyo kityo olwakubba omuntu yenayena owaabba ng'ali omu mubiri oku kyalo kunu, kaisi ni bamugadaya olwa Kurisito, abba takaali yeegomba akukola ekibbikibbi. <sup>2</sup> Kale ekyo kimuzweramu okubba omu bwomibwe obwabba asigairyre okubba oku kyalo kunu, nga tasengererya kwegomba okubbikubbi okw'obuntu-obuntu. Neye ng'ali n'okusengererya bintu oKibbumba ebyataka. <sup>3</sup> Ekyo kityo olwakubba omu biseera ebyabitire, mwamaliire ebiseera mu kukola biibyo abantu abataikiriry oKibbumba ebiberondyamu okukola. Ekikoba nti, ng'obulendi, okwegomba okubbikubbi, obuteemeere, ebinyumyo, embaga gy'obuteemeere n'okusinza ebifaananyi okw'amaani eino. <sup>4</sup> Atyanu abantu abo nago babona ooti kintu ekibeeuwunyisya, inywe okubba nga timukaali mubegaitaku omu bikole ebyo nago eby'ekisamadu, era awo-so kaisi inywe ni babazumira nakimo ino. <sup>5</sup> Neye balibba n'okwewozyaku omu maiso ga Kibbumba iye oyo omwetegeki okulamula aboomi n'abafu. <sup>6</sup> Ekyo nikyo ekyazwireku omu kiseera kidi aMawuliro aMasa okugalaabba paka n'eeri abantu atyanu abafu, kaisi oolwo, waire abantu babbaire babasaliire emisango owebabbaire nga boomi oku kyalo kunu, neye igyo emiigu gyabwe gyezye okwaba gibbenge egiri oKibbumba.

<sup>7</sup> Cooka enkomerero ya byonabyona eri kumpi. N'olwekyo mubbenge beegendereza era n'omu kwekuumira omu mpisa, kaisi mwezyenge okusaba oKibbumba.

<sup>8</sup> Era ekikulu mu byonabyona, mutakanganenge ino, olwakubba okutaka kuzweraku okusoniyangana ebibbibibbi bingi. <sup>9</sup> Kale mwanirizanganenge omu bisito byanywe nga mwinulangana n'okusuzangana anambula kwezuluguma. <sup>10</sup> Buli moiza ali n'okukolesya ekirabo ky'omwoyo kyonakyona ekiyasunire, olw'okugasa abandi. Era mutyo mukolesyenge kusani ebirabo byanywe ebyo nago, ebya buli ngeri oKibbumba ebiyabawaire. <sup>11</sup> Singa owekubba nti kutumula, omuntu atumulenge bibono biidi oKibbumba ebyamuwa okutumula. Era owekubba kiti kubbeera bantu, omuntu ali n'okuweererya n'amaani ago oKibbumba agamuwa, kaisi oolwo mu byonabyona oKibbumba bamuuuje omu Yesu Kurisito. Kale era oKibbumba ow'obwezye asunenge ekitiisya emirembe n'emirembe. Amiina.

### *Okugada olwakubba oMukurisitaayo*

<sup>12</sup> Era bainange abatake, timwewunyanga olw'ebigezo eby'obulumi obunene ebimubitamu, ni mukitwala ootiso kintu ekyewunyisyia niikyo ekiri kubatuukangaku. <sup>13</sup> Neye mujaagaane olwakubba muli kugadanga omu ngeri eyo oKurisito egiyagadiremu, kaisi eisangaalo libbuuce okubaita kwolwo oluyaliirira ng'ali omu kitiisyakye. <sup>14</sup> Kale owebabazumanga olw'eriina lya Kurisito, musuna enkabi, olwakubba oMwoyo ow'amaani eino, era owa Kibbumba, abba ku niinywe. <sup>15</sup> Owekubba kugada, tikkabatuukangaku lwakubba muli baiti ooba baibbi ooba olw'engeri egendi ey'ebikole ebibbibibbi waire kadi olw'okwekirikiitya omu bintu ebitabakwataku. <sup>16</sup> Wazira, singa owekubba muntu kugada olwakubba oMukurisitaayo, tikyamukwatisyanga ensoni, neye awujenge oKibbumba olw'okubbaaku eriina eeryo.

<sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba ekiseera kituukire eky'okulamula kw'emisango nga kutandiikira ku baabo ab'omu nyumba ya Kibbumba. Kale obanga kwaba kutandiikira ku niiswe abamwikiriry, kaisi leero kyalibba kitya kwabo abataikiriry aMawuliro aMasa aga Kibbumba? <sup>18</sup> Era kiri n'omu Biwandiike kiti:

"Ooba ng'omutuukiriry eyalibita mu bugosi okulokoka,  
kaisi leero kyalibba kitya oku mukaafiri n'oyo iye akola  
ebibbibibbi?"

<sup>19</sup> N'olwekyo, abo ibo abagada neye ng'oKibbumba niiye akitakire atyo, bali n'okwesibira oku Mubbumbi waabwe iye oyo omwesigwa, era n'okweyongera okukolanga ebisa.

## 5

*Amalabuki eeri abeekubbemberi ba Bakurisitaayo*

<sup>1</sup> Kale inywe abeekubbemberi ba Bakurisitaayo, nze mbakubiriza ng'omwekubbemberi omunaanywe, era ng'omujulizi ow'okugada oKurisito okuyabitiremu, era nga zena omoiza kwabo abaligabanaku oku kitisyia ekyalibbaawo ikyo abantu ekibalisuna. <sup>2</sup> Dala nze mbakoba nti, mulabirirenge abaikiriry abo oKibbumba ababakwatisya, nga muli ooti baliisyia owebalabirira ebiraalo byabwe eby'entaama. Era muweereryenge ng'abalabirizi, ekikoba kiti, nga tirwakubaazya, neye nga mukutaka kwanywe, omu ngeri eyo iyo oKibbumba egyataka mubbeemu. Era timululunkaniranga mpiiya, wazira mubbenge bantu abayayaanira kuweererya. <sup>3</sup> Era timwazitowereranga ibo abemwekubbembera, wazira mubbenge kyakuboneraku omu mpisa gyanywe egibali. <sup>4</sup> Kale oolwo oMuliisyia omukulu oweyaliboneka, mwalisuna engule ey'ekitiisyia eino iyo etecucuka.

<sup>5</sup> N'omu ngeri enanyereeyo, na inywe abaikiriry abandi abasigaireyo, mugonderenge abeekubbemberi baanywe, era mubbenge b'eliwooyo eeri buli muntu n'omwinaye. Ekyo kityo olwakubba eBiwandiike bikoba biti:

"OKibbumba ayakanisa ab'amalala,

wazira akwatira ekisa ibo abawombeeki."

<sup>6</sup> N'olwekyo mwewombekenge eeri oKibbumba iye oyo aali n'amaani agabakuma, era iye eyalibagulumalya ng'ekiseera kituukire. <sup>7</sup> Kale mumukwatisyenge ebigosi byanywe byonabyona, olwakubba iye abalabirira.

<sup>8</sup> Kale mwekuumirenge omu mpisa ensa era mubbenge beetegeki. Omulabe waanywe oSitaani, alaaduuka ooti mpologoma aluluma nga waanoonia oguyamalawo. <sup>9</sup> Neye mumulwanisyenge nga muli bacaati omu kwikiriry, olwakubba mumaite muti n'aboluganda baanywe abali omu kyallo kyonakyona, bagada ooti niinywe. <sup>10</sup> Era owemwalimala okugadaku akaseera akatono, oKibbumba iye ow'ekisa mu buli ngeri, era iye eyabeetere okugabana oku kitisyaky ekitawaawo olwa Kurisito oYesu, oKibbumba onyere yaliiryawo obwomi bwanywe obw'omwoyo omu mbeera ensa. Era yalibawa obugumu n'obucaati nga timusagasagana omu kwikiriry. <sup>11</sup> Kale oKibbumba iye abbenge n'obwezye emirembe n'emirembe. Amiina.

*Okuseebula*

<sup>12</sup> N'olwekyo oSiruvaano,\* iye ogummaite nti woluganda

omwesigwa, niiye ambeereire omu kuwandiika ebbaluwa enyimpi eti. Era nga mbairyamu amaani era nga nze mpa n'obujulizi nti, ensonga egimbawandikiireku niikyo ekisa kya Kibbumba ekinanyereneere, kale mukikalan-gukiremu.

<sup>13</sup> Aboluganda ab'omu kibuga ky'e Bbabbulooni, ibo bona oKibbumba ebiyalondere, babasugiirye era n'oMaako iye aali ooti mwana wange yena abasugiirye. <sup>14</sup> Era musugiryangane ino omu ngeri eraga eti mutakangana omu ngeri eyoluganda omu Kurisito.

Aale oleke inywe nywenanywena abali n'enkolagana n'oKurisito mubbenge n'eidembe.

## **EBBALUWA EYOKUBIRI OPEETERO EGIYAWANDIIKIRE Enyanjula**

Ebbaluwa ya Peetero eyokubiri erambika eti eyagi-wandiikire mutume oPeetero, era yagiwandiikire baikiriry a bonabona. Kiboneka kiti, oPeetero ebbaluwa eenu yagi-wandiikire mu Looma akati w'omwanka 65-69 nga b a malire okubyala oKurisito.

Om u bbaluwa eenu, oPeetero yabbaire agenderera kugumya baikiriry a kugumya baikiriry a kubbaawo mu bwomi obuteereeri n'okubalabula kutasengererya beegesi ab'obubbeyi (2). Yabagumiry e okutafaayo oku bantu abakoba bati oYesu ali kulwawo ino okwira. Wazira yakobere ati, oKibbumba tali kulwa-bulwi neye ataka buli muntu alokoke (3:8-9). Eyo niijo ensonga y'okubbaawo omu bwomi obuteereeri (3:14).

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Okwelianjula era n'obusugirye 1:1-2.
2. Okubeewukirya okubbaawo omu bwomi obuteereeri 1:3-21.
3. Okulabula oku beegesi ab'obubbeyi 2:1-22.
4. Ebibono ebisembayo 3:1-17.

<sup>1</sup> Ninze oSimooni Peetero omuweererya era omutume wa Yesu Kurisito. Mpandiikira niinywe abasunire okwikiriry a okw'ebbeeyi eino ooti kuudi iswe okutwasunire olw'obutuukiriry a bwa Kibbumba era oMulokoli waiswe oYesu Kurisito. <sup>2</sup> Aale oKibbumba abakwatire ino ekisa era abaweere nakimo ino eidembe olwainywe okumumanya era n'okumanya oYesu oMusengwa waiswe.

### *OKibbumba okulonda aBakurisitaayo*

<sup>3</sup> Aale oKibbumba omu bwezyebwe, atuwaire byonabyona ebitwetaaga okubba aboomi nga tumuwa ekitiisy, era iswe olw'okumumanya, tumaite tuti niije eyatwetere okugabana oku kitisyakye n'oku busaabwe. <sup>4</sup> Era olw'ebyo, yatusuubizire ebintubye eby'amaani era eby'ebbeeyi eino, kaisi olw'ebisuubize ebyo eneebitya yaanywe eyezye okubbeera nakimo ooti iye. Era muwunuke okwegomba okubbikubbi okw'oku kyalo kunu ikwo okuzwera ku kwegomba okubbikubbi okw'obuntu.

<sup>5</sup> Kale n'olw'ensonga enanyere eyo, mugezyeku ino n'amaani okwongera ebikole ebisa oku kwikiriry a kwanywe. Era n'oku bikole ebisa mwongerek u okumanya

oKibbumba, <sup>6</sup> era oku kumumanya mwongereku okwekuuma omu mpisa ensa. Oku kwekuuma omu mpisa ensa mwongereku okuguminkiriza. Oku kuguminkiriza mwongereku okuwa oKibbumba ekitiisya. <sup>7</sup> Era oku kuwa oKibbumba ekitiisya mwongereku okutakangana ng'aboluganda. Oku kutakangana ng'aboluganda mwongereku okutaka abantu bonabona.

<sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba, singa inywe ebintu ebyo owemwabbanga nabyo era ni bibba nga byeyongera okukula mwinywe, byalibasuua bamugaso, era abakola ebisa olwainywe okumanya oMusengwa waiswe oYesu Kurisito. <sup>9</sup> Neye singa omuntu yenayena adamba ebyo, abba ooti muntu abona kumpi ooba omwofu, era abba yeerabire ng'ebibbibibbibiye ebyeira oKibbumba yabimusoniyre. <sup>10</sup> N'olwekyo boluganda, mwefudengeku ino n'amaani okubonera nakimo muti, okweta oKibbumba okuyabeetere inywe, n'okulonda okuyabalondere inywe kutuukirira. Era ekyo kityo olwakubba singa owemwakolanga mutyo, mubba timwalireka okwikiriry. <sup>11</sup> Era inywe balibaaniriza n'eisangaalo ery'amaani nga mwingira omu bwakabaka obutawaawo, obwa Musengwa waiswe era oMulokoli waiswe oYesu Kurisito.

<sup>12</sup> N'olwekyo, njaba okubeewukiryanga bulijo ebikwata oku bintu ebyo, waire nga mubimaite, era ng'amazima ago nago gaingiriire nakimo omu myoyo gyanywe. <sup>13</sup> Era nze nseega nti nga nkaali ndi mwomi, kituuce okubeewukiryanga kwebyo. <sup>14</sup> Ekyo kityo olwakubba mmaite nga natira okufa, ng'oMusengwa waiswe oYesu Kurisito owejammanyikisiry. <sup>15</sup> Era neefudaku ino n'amaani, okubakobera ebintu ebyo, kaisi nze Owenalibba mmalire okufa, mubbe nga mwezya okubyewukiry.

### *Ababoine oku kitiisya kya Kurisito*

<sup>16</sup> Aale iswe titwatumwire bugero obubayiyya, twabakobeire ku kwira kwa Musengwa waiswe oYesu Kurisito okw'obwezye, era obukulubwe n'ekitiisyakye twabiboinuku n'amaiso gaiswe. <sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba iswe twabbairewo ng'oKibbumba oltewaiswe amuwa ekitiisya era ng'amugulumalya, eigono oweryazwire omu kitiisya eky'amaani, ni limutumulaku liti, "Onu niiye oMwana wange oguntaka eino, era ogunsiima eino." <sup>18</sup> Era iswe abananyere twawuliire eigono eryo nga lizwa omwigulu, owetwabbaire n'oYesu oku lusozi olweru.

<sup>19</sup> Era iswe tuli n'obukwenda bwa banaabbi, mwobwo tweyongera okubba bagumu nakimo ino, n'olwekyo

musaaniire okubuteekaku omwoyo. Ekyo kityo olwakubba obukwenda obwo buli ooti itaala eryakira omu kifo eky'endikiirya, paka obwire owebuca kaisi ekitangaala kya Kurisito ni kyakira omu myoyo gyanywe ooti nkota owa makeezi owaaleeta ekitangaala omu kyal. <sup>20</sup> Kale okusookera nakimo, ntaka mutegeere kinu muti, buli kibono ekyobunaabbi ekibawandiikire, mpaawo ayezya okukisonzola okululwe yenkan. <sup>\*</sup> <sup>21</sup> Ekyo kityo olwakubba mpaawo naabbi wa Kibbumba eyawaire obunaabbi okululwe ng'oweyatakire, neye abanaabbi batumulanga biibyo ebyazwanga eeri oKibbumba, era oMwoyo oMweru niiye eyabibawanga okubitumula.

## 2

### *Abeegesi ab'obubbeyi*

<sup>1</sup> Neye eira wona wabbangawo abanaabbi ab'obubbeyi omu bantu ba Kibbumba, era n'omu ngeri enanyere eyo mwinywe mwabbangamu abeegesi ab'obubbeyi. Era abantu abo balireeta mwinywe omu mbiso enjegesya etali ntuuce, eyo ejigirica, era balyegaana oMusengwa eyabanunwire, omu kukola ebyo ibo abanyere balyereetera okujigirika mangu. <sup>2</sup> Era abantu bangi oku baikirirya balisengererya enkola gy'abantu abo egypt'obulendi, era ni bazumisya enzira ey'amazima. <sup>3</sup> Kityo ibo olw'obuluvu bwabwe, balisuna amagoba mwinywe, nga bakolesya obugero ibo abanyere obubayiyire. Era oKibbumba yamalire ira okwetegeka okubasalira omusango okubasinga era abo oKibbumba oyo eyalibajigirica tawongera.

<sup>4</sup> Kale, dala oKibbumba yababonereza olwakubba n'abamalaika abakolere ekikole ekibbikibbi tiyabasaasiire, neye yabamumire omu kifo eky'okujigirika, era n'abasibira oku njegere, paka oweyalibasalira omusango. <sup>5</sup> Era n'ekyalo eky'eira oKibbumba atyo tiyakisaasiire neye yaleetere amataba oku kyal ekyo nago eky'abantu ababbaire tibamuwa ekitiisya, era oKibbumba yalamiryeku abantu musanvu n'oNuwa iye eyalaabbanga amawuliro ag'obutuukirirye. <sup>6</sup> Era tete oKibbumba yasaliire abantu b'omu kibuga ky'e Sodoma n'e Gomola omusango, era n'abajigirica n'omusyo ni basuuka ikoke, era n'abasuua ekyokuboneraku ekibaaba okukola abo abatamuwa ekitiisya. <sup>7</sup> Atyo oKibbumba era Yalamirye oLuuti eyabbaire atuukiriire, era eyabbaire yeeyanikire omwoyo olw'ebikole

---

\* **1:20** 1:20 Ooba, Obunaabbi obwo abanaabbi obubawanga tibwazwanga mu malabuki gaabwe. **2:5** 2:5 Nta 6:1-7:24    **2:6** 2:6 Nta 19:24

ebyobulendi eby'abantu abo abakolanga ebibbibibbi.  
<sup>8</sup> Ekyo kityo olwakubba omusaiza oyo eyabbaire atuukiriire, oweyabbaire ng'akaali ali omu bantu abo, buli lunaku yasunanga okunyiiga n'enima omu mwoyogwe olw'ebikole ebibbibibbi eby'abantu abo.

<sup>9</sup> N'olwekyo oMusengwa oKibbumba amaite okutoola abantu omu kugada, abo abamuwa ekitiisya, era iye amaite n'okwetyongera okukuumira abo abakola ebibbibibbi omu kibonerezo paka oku lunaku olw'okusaliraku omusango.  
<sup>10</sup> Ikyo ekyo kituuce okukiraku eino eino, eeri abo abaabira oku kwegomba okubbikubbi okw'emibirgyabwe era ni batala obwezye bwa Kibbumba.

Era abeegesi ab'obubbeyi abo mpaawo ogubatya naire, kadi nsoni tigibakwata n'okutumula ebya kalebule oku b'ekitiisya. <sup>11</sup> Cooka waire ng'abamalaika ibo b'amaani era b'obwezye okukiraku abeegesi ab'obubbeyi, ibo abamalaika tibavunaana ab'ekitiisya ebya kalebule omu maiso ga Musengwa oKibbumba. <sup>12</sup> Neye abeegesi abo batumula ebyakalebule oku bintu ebibatategeera. Abo ibo bali ooti gasolo-busolo agabulamu amalabuki era agaabira ku kwegomba kw'emibirgyabwe, igo ago omu butonde bwago agabbaawo nga baaba kugakwata bagaite, era bona balabajigrica ooti gasolo ago.

<sup>13</sup> Era olw'ebikole byabwe ebibbibibbi ebibakolere, oKibbumba yalibasasulamu bubbibubbi. Ekyo kityo olwakubba ibo bajaagaana omu bikole byabwe ebitali bituuce, era basuna eisangaalo lyabwe mu kulya n'okunywera nakimo ino omusana perekete anambula kwekuuma omu mpisa ensa. Ibo abo bali ooti matondo n'amabala ebibaleetera inywe ensoni n'okuswala buli owebeeyimbya aamo na inywe omu kulya ebigeni omu bakolera ebyobulendi. <sup>14</sup> Era abantu abo bali n'amaiso amangu amangu, kaisi tibasinya kukola ebikole ebibbibibbi, era ibo bagambiriryabantu abanafu omu kwikiriryabubeegaitaku. Cooka abeegesi abo oKibbumba yalabajigrica olwakubba emyoyo gyabwe giizwire buluvu. <sup>15</sup> Kale balekere okukola ebikole ebisa tete ni bamamaalika mu mpisa embiibbi egoyonaabbi Bbalamu omutaane wa Bbeyoli egiyeebitiryemu, iye oyo eyateekere omwoyogwe ku mpeera y'ekikole ekibbikibbi okabaka egiyabbaire ayaba okumuwa. <sup>16</sup> Neye oKibbumba yakoleserye mpunda okumunenya olw'ekikolekye ekibbikibbi ekiyabbaire akolere. Cooka ompunda, igwo ogusolo ogutatumula, leero gwatumwire n'eigono lya muntu era ni guloberya onaabbi okwebityanga ooti mulalu.

<sup>17</sup> Abeegesi b'obubbeyi abo tibagasa ooti iruba eribulamu amaizi, era bali ooti kisu ompunga ekyafuwa. N'olwekyo oKibbumba abategekeire ekifo ekiizwire ogundikiirya ogunene. <sup>18</sup> Ekyo kityo olwakubba ibo batumula ebibono eby'okwepanka neye nga mpaamu makulu, era bagambiriryा abantu abankakiriryा oKurisito ni babaleetera okwabira oku kwegomba kw'emibiri gyabwe okwo okw'obulendi. <sup>19</sup> Abantu abo, basuubiza abankakiriryanga oKurisito eidembe, kaisi nga ibo abananyere, eneebitya yaabwe embiibbi ebafugira nakimo era n'ebasuucca ooti bagalama, olwakubba omuntu abba mugalama w'ekyo ekibba kimunyagire ebiseego. <sup>20</sup> Era singa abantu owebabba bawunukire okwegomba okubbikubbi okw'oku kyalo olw'okwikiriryा oMusengwa waiswe era oMulokoli oYesu Kurisito, kaisi tete ni bakangayo mukwerekalebaniryा mu bikole bidi ebibbibibi, era ni bibanyaaga ebiseego, embeera yaabwe ey'oluzwanyuma, ebba mbiibbi okukiraku eedi eyasookere.

<sup>21</sup> Ekyo kityo olwakubba abeegesi abo ibo kyandibagasire nandi ni bamanya enzira y'amazima, okukiraku owebamala okugimanya kaisi ni bagizwamu, era ni bazwa oku Mateeka ga Musa ageyabawaire. <sup>22</sup> Kale ibo ekyabatuukireku kiraga kiti engero igyo ntuuce egikoba gitit, "Ombwa acuukira okulya ebisesemobye," era kiti, "Ombiizi ogubanaabiryе, airamu okwekulukuunya omu bitonsi."

### 3

#### *Olkira kwa Musengwa oYesu*

<sup>1</sup> Bainange abatake, atyanu eenu niiyo ebbaluwa yange eyokubiri egimbawandiikira. Omu bbaluwa gyonagyona eibiri, ngendereire kubeewukiryा inywe okubbanga n'enseega ebulamu obubbeyi. <sup>2</sup> N'olwekyo ntaka mwewukiryе ebibono abanaabbi ba Kibbumba ebibatumwire eira, era n'ebiragiro bya Musengwa era oMulokoli, ebiyabawaire okubita omu batume baanywe.

<sup>3</sup> Neye ekikulu mu byonabyona, mutengeere kinu muti, omu naku egypt'oluzwanyuma, abantu abajeregi baliiza n'ebibono ebyokubajerega inywe, ibo balikola ekyo nga baabira ku kwegomba kwabwe okubbikubbi. <sup>4</sup> Era balibba nga batumula bati, "Yasuubizire ati yaliira, aale ali yaina?" Era bati, "Kasookeede abeekubbemberi baiswe abasookere bafa, ebintu byonabyona bikaali biri bityo ng'owebyabbaire okuzwera nakimo ng'oKibbumba

oweyabbumbire ekyalo.”<sup>5</sup> Neye kinu ikyo bakyebityaku-bwebiti ibo okwerabira bati, eira oKibbumba yalagiire-bulagiri eigulu ni lyebbumba, era olw'ekibonokye ekyalo kkeyawiire okuzwa omu maizi, era singa timaizi ekyalo tikyandibbarewo.<sup>6</sup> Era tete n'amaizi ago, oKibbumba yalagiire amataba ni gaizula ekyalo eky'eira era ni kijigirika.<sup>7</sup> Era olw'ekibono ekinyere ekyo, oKibbumba akuumire angulu omwibbanga n'ekyalo ebiriwo atyanu, kaisi oolwo oluzwanyuma abyoce n'omusyo. Era ebyo abikuumire paka oku lunaku olw'okusaliraku emisango, n'okujigirica abantu abatamuwa ekitiisy.

<sup>8</sup> Neye atyanu bainange abatake timwerabiranga kinu ekikoba kiti; omu maiso ga Musengwa oKibbumba olunaku olumo luli ooti myanka 1,000, n'emyanka 1,000 giri ooti lunaku lumo.<sup>9</sup> Era oMusengwa oKibbumba talwawo okutuukirirya ekiyasuubizire ng'abandi owe-baseega, neye abaguminkiriza inywe, olwakubba tataka wabbeewo omuntu yenayena ajigirika, neye ataka abantu bonabona beenenye.<sup>10</sup> Neye olunaku oMusengwa oYesu oluyaliiriraku yaliizira omu kiseera ekimutamusuubiriramu ng'omwibbi owaiza obwire. Oku lunaku oolwo ebintu ebiri angulu oku kireri byalijigirika n'omusyo, n'angulu waliwaawo nga wairiitira ino, era ekyalo n'ebintu byonabyona ebirimu byalijaawo.

<sup>11</sup> Aale olwakubba oKibbumba yalijigirica ebintu ebyo byonabyona omu ngeri eetyo, inywe muwomeire kubba bantu bengeriki? Omu bwomi bwanywe muwomeire kubba bantu abeeru era abakola oKibbumba ebyasiima.<sup>12</sup> Muli n'okukola mutyo nga wemukuumiriire olunaku oolwo oKibbumba oluyasalirewo oKurisito okwiriraku, era neenu nga wemwefudaku okusairirya lutuuke mangu nga mulusabira. Era oku lunaku oolwo niirwo oluyalyoceryaku angulu n'omusyo, era n'ebibbumbe ebiriyo byalisaanuuka n'omusyo.<sup>13</sup> Neye iswe tukuumiriire eigulu eriyaaka n'ekyalo ekiyaaka ebyo oKibbumba ebiyasuubizire, ibyo ebyalibba kisito abatuukiriire omu balityama.

<sup>14</sup> Kale bainange abatake, nga wemukuumirira ebyo okubbaawo, mwefudeku oMusengwa oYesu abaajirye nga mubulaku eitondo waire ekyokubanenya, kaisi awo mubbe idembe naye.<sup>15</sup> Era mumanye muti oMusengwa waiswe oKibbumba aguminkiriza olwakubba ataka abantu beenenye era balokoke. Era kityo ng'owoluganda omutake oPawulo yena owejabawandikiire ng'akolesya amalabuki

ago oKibbumba ageyamuware. <sup>16</sup> Yena omu bbaluwagye gyonagyona yagiwandiikire nga gitumula ku nsonga egyo nago. Era ebbaluwagye girimu eBiwandiike ebimo ebigosi byokutegeera, ibyo ebyo abantu abatategeera, n'abanafu omu kwikiriry abyebaliibya, ng'owebakola n'oku Biwandiike ebindi, aate ng'ekyo kyabazweramu okujigirika.

<sup>17</sup> N'olwekyo, bainange abatake, atyanu ng'owemumalire okutegeera ebyo, mwekuume kaisi mwezye okutaliiba olw'obutali butuuce bw'abakola ebibbibibbi, olwisi omu ngeri eetyo nywena abanyere mudemba ni muzwa oku mazima ni mutandiika okubuusabuusa. <sup>18</sup> Neye mweyongerenge okubba omu kisa kya Musengwa waiswe era oMulokoli oYesu Kurisito, era mweyongerenge n'okumumanya. Oleke ekitiisya kiire eeri oKibbumba atyanu n'emirembe gyonagyona. Amiina.

## **EBBALUWA ESOOKA OYOKAANA EGIYAWANDIIKIRE Enyanjula**

Ebbaluwa ya Yokaana esooka, omutume oYokaana niiye eyagiwandiikire akati w'omwanka 50-100 nga bamalire okubyala oKurisito. OYokaana yawandiikire ebbaluwa eenu eeri baikirirya bonabona. OYokaana tiyeetoolayo nga niiye omuwandiiki, neye empandiika omu bbaluwa eenu era kumpi efaanana n'empandiika eeri omu kitabo *aMawuliro aMasa ng'oYokaana oweyagawandiikire*. N'ekindi, ensula esooka omu bbaluwa eenu eraga eti, omuwandiiki yaboineku obwomi era n'okuzuukira kwa Kurisito (1:1-3). N'olwekyo abantu abakira obungi baikirirya bati oYokaana niiye yawandiikire ekitabo ky'aMawuliro aMasa, n'ebbaluwa eisatu egiriku eriinalye, era bati yagiwandiikire ng'ali mwEfeeso.

Ekigendererwa kya Yokaana omu kuwandiika ebbaluwa eenu, kyabbaire kutaka kukubiriza baikirirya babbe n'enkolagana ensa akati waabwe n'oKibbumba aamo n'oMwanawe oYesu Kurisito. OYokaana yawandiikire ebbaluwa eenu, omu kiseera ekanisa oweyabbaire n'obugosi okuzwa eeri ekibbula ky'abantu abebeeta bati "Bagonositiki." Abantu abo babbaire baikirirya bati, oYesu yabbaire nakimo Kibbumba neye bati tiyabbaire dala muntu aali n'omubiri oguli n'eisaaye ng'ali oku kyal. N'olwekyo oYokaana awandiika ekikwata kwiye okubba omujulizi eyaboineku n'amaiso obwomi bwa Yesu, era ati engaloye gyakwaite oku Yesu (1:1-3).

### **Engeri egibyeecaanamu**

1. Okwanjula 1:1-4.
2. OKibbumba kitangaala 1:5-3:10.
3. Ekiragiro ky'okutakangananga 3:11-5:12.
4. Ebibono ebisembayo 5:13-21.

### *EKibono eky'obwomi*

<sup>1</sup> Mbawandiikira ku yooyo ogubeeta oKibono iye onanzwa w'obwomi. Iye oyo nago eyabbairewo okuzwera nakimo eira omu kubbumba ekyalo. Era oyo iswe banu ogut-wawulisisiryeku, era ni tumubonaku n'amaiso gaiswe, era ni tumwekalikica era n'okumukwataku ni tumukwataku n'engalo gyaiswe. Ekikoba kiti oyo, iswe banu ogutulaabba.

<sup>2</sup> Era oyo iye nago onsulo wa bwomi oweyaikire oku kyalokunu, twamuboine era iswe tumwijululaku era gutuli kulaabba egimuli tuti iye niiye agaba obwomi obutawaawo. Cooka iye enyumaku eedi, yeebeeranga giri Iteeye, neye yairire n'aiza yeeragisya egituli. <sup>3</sup> Kale tulaabba egimuli ku yoodi ogutwaboineku era ogutwawulisisiryeku, kaisi oolwo nywena mwezye okubba n'enkolagana na iswe nga swena owetuli naiyo n'oKibbumba iye oItewaiswe aamo naye nago oMwanawe oYesu Kurisito. <sup>4</sup> Era ebyo tubibawandiikira kaisi oolwo eisangaalo lyaiswe\* libbe mu bwizulye.

### *OKibbumba ayaka ooti kitangaala*

<sup>5</sup> Kale obukwenda owetwawuliire okuzwa egiri oYesu Kurisito, era obutulaabba egimuli niibwo bunu buti: OKibbumba ayaka ooti kitangaala era egyabba tiwabbakuwo kandikiirya kadi katyayi kati. <sup>6</sup> N'olwekyo singa owetukoba tuti tuli n'enkolagana aamo n'oKibbumba kaisi tete ni twira kukolanga bikole ebibbibibbi ebiraga endikiirya, awo-so tubba babbeyi, era tubba titukolera ku mazima ga Kibbumba. <sup>7</sup> Neye owetutambulira omu kitangaala ooti kiikyo oKibbumba ekyayaka, mwiswe tubba tulimu n'enkolagana eyaiswe aamo, era eisaaye lyu Yesu iye oMwanawe, iryo lyaba nga litunaabyaku nabuli kibbikibbi.

<sup>8</sup> N'olwekyo, singa owetukoba tuti tubula ekibbikibbi omu myoyo gyaiswe, tubba tubbeyesya, era nga tubulamu n'amazima. <sup>9</sup> Neye owetubbutula tuti tuli n'ekibbikibbi, iye oKibbumba mwesigwa era iye tiyekubbira era atusoniya, era n'atusuuca abakenene okuzwa omu by'obutali butuukirirye. <sup>10</sup> Era singa owetukoba tuti titukolangaku ekikole ekibbikibbi, tubba tusuucirye oKibbumba mubbeyi, era nga n'ekibonokye kibula omu bwomi bwaiswe.

## 2

### *OKurisito atubbeera*

<sup>1</sup> Kale inywe baana bange abatake, binu mbibawandikiire kaisi oolwo mubbe nga timukola ebikole ebibbibibbi. Neye owebabbaawo akola ekikole ekibbikibbi, tuli n'oyo iye atuwozererya eeri oItewaiswe, ekikoba kiti, iye oYesu Kurisito nago atuukirire. <sup>2</sup> Era okufa kwa Kurisito oyo niigwo omugaito ogw'okutusoniya ebibbibibbi byaiswe; kaisi nga tibyaiswe byonkani, neye n'eby'abantu bonabona oku kyalokunu.

<sup>3</sup> Era owetugondera ebiragiro bya Kibbumba, okwo kututegeereraku nga dala tumumaite. <sup>4</sup> Kale omuntu

owaakoba ati, "Nze dala mmaite oKibbumba," neye tete iye oyo n'ajeemera ebiragirobye, abba mubbeyi, era abba abulamu amazima.<sup>5</sup> Neye singa omuntu yenayena atuukirirya ekibono kya Kibbumba, mazima omuntu oyo abba n'okutaka okwizulye okuzwa egiri oKibbumba. Era engeri egitumanyiciryaku tuti tuli n'enkolagana naye niiye eti:<sup>6</sup> Buli akoba ati ali n'enkolagana n'oKibbumba, ateekwa okwebitya ooti Kurisito oweyeebityanga.

### *Ekiragiro ekiyaaka*

<sup>7</sup> Kale inywe bainange abatake, tindi kubawandiikira ku kiragiro kiyaaka, neye ku kiidi ekimuwliranga, ikyo nago ekimwawuliire okuzwera nakimo owemwaikiriiry. Ekiragiro eky'eira ekyo nago, niibwo obukwenda obumwabire nga muwlira.<sup>8</sup> Wazira era ekiragiro ekimbawandiikiraku kirimu obuyaaka, era amazima gaakyo gabonekera mu bwomi bwa Kurisito n'omu bwanywe. Ekyo kityo olwakubba ebikole ebibbibibbi ebiri ooti by'omu ndikiirya biri kuwaawo, era ebikole ebisa ebiri ooti kitangaala ekinanyereneere atyanu niibyo ebiri kubbangawo.

<sup>9</sup> Kale iye oyo akoba ati atambulira omu nkola ya Kibbumba ensa eri ooti kitangaala, kaisi n'abba ng'acaawa owoluganda, abba akaali ali mu ndikiirya.<sup>10</sup> Neye iye oyo ataka owoluganda, abba atambulira mu nkola ya Kibbumba ensa eri ooti kitangaala era iye oyo abba abulamu ekyesitaalisya owoluganda.\*<sup>11</sup> Cooka iye oyo acaawa owoluganda, abba akaali alimu ebikole ebibbibibbi ooti muntu atambulira omu ndikiirya era atamaite egayaya, olwakubba endikiirya ebba emwigaire amaiso.

<sup>12</sup> Kale inywe omwankaikirirya era abaana abatake, mbawandiikira olwakubba ebibbibibbi byanywe babibasoniyire olwa Yesu.<sup>13</sup> Era mpandiikira inywe omukulire omu kwikirirya, olwakubba atyanu dala mumaite oyo eyabbairewo okuzwera nakimo olusooka. Era mpandiikira inywe omuli n'eiganyi ooti baisuka, olwakubba mugaine oMubbimubbi. Era mpandiikira inywe omwankaikirirya era omuli ooti baana abatake, olwakubba mwamalire dala okumanya oItewaiswe.<sup>14</sup> Era mpandiikira inywe omukulire omu kwikirirya, olwakubba atyanu dala mumaite oyo eyabbairewo okuzwera nakimo olusooka. Era mpandiikira inywe omuli n'eiganyi ooti baisuka, olwakubba muli ba maani omu bwomi bw'omwoyo, n'ekibono kya Kibbumba kibalimu, era muwangwire oMubbimubbi.

<sup>15</sup> N'olwekyo timubbanga n'okwegomba enkola embiibbi ey'oku kyalu kunu, waire ebintu ebitali bisa ebiri omu bantu, olwakubba iye oyo ataka ebikole ebibbibibbi ebiri oku kyalu, tabba n'okutaka oltewaiswe. <sup>16</sup> Ekyo kityo olwakubba iyo enkola y'ekyalu ikwo kululunkanira bibbyo omubiri ekigwegomba kwereere, n'okwegomba buli kintu amaiso ekigabona, n'okwewaana olw'ebintu ebitubba tusunire aamo n'ebitubba tukolere. Cooka ebintu ebyo byonabyona tibizwa giri Itewaiswe, neye bizwa mu kyalu munu. <sup>17</sup> Era ekyalo nago kiwerawo aamo n'abuli kintu abantu ekibeegomba. Neye iye oyo akola ekyo oKibbumba ekyasiima, wakubbaawo emirembe n'emirembe.

### *Omulabe wa Kurisito*

<sup>18</sup> Kale inywe omuli ooti baana abatake, ekiseera ky'enkomerero owe kiri awo kituukire. Era ng'owemwawuliire muti omulabe wa Kurisito aiza, cooka n'atyanu waliwo abalabe ba Kurisito bangi. Kale kwekyo niikwo okutumanyiciryaku tuti ekiseera ekisembayo owe kiri awo kituukire. <sup>19</sup> Kaisi abalabe abo nago twakumbaananga nabo, neye tibabbaire b'enjikirirya ooti yaiswe. Ekyo kityo olwakubba singa babbaire b'enjikirirya eedi eyaiswe, bandibbaire basigala na iswe. Neye kale okutuzwaku kwabwe kwalagire kuti mpaawo kadi moiza kwibo eyabbaire omunaiswe.

<sup>20</sup> Neye inywe oKurisito yabawaire oMwoyo oMweru, era inywe nywenanywena mumaite amazima. <sup>21</sup> Kale timbawandiikira olwakubba kiti timumaite amazima, neye olwakubba mugamaite era n'olwakubba nti mpaawo bubbeyi obuzwa omu mazima.

<sup>22</sup> Kale oolwo omubbeyi niiye aliina? Niiye oyo agaana okwikirirya ati oYesu niiye oKurisito. Era iye oyo niiye omulabe wa Kurisito, ekikoba kiti, taikirirya ati oKibbumba Iteeye wa Yesu. <sup>23</sup> Era mpaawo iye agaana okwikirirya oMwana wa Kibbumba kaisi n'aikirirya olteeye. Kale iye oyo abbutula ati aikirirya oMwana wa Kibbumba, abba aikirirya n'oKibbumba olteeye.

<sup>24</sup> N'olwekyo inywe muteekwa okubona muti ekyo ikoye ekimwawuliire okuzwera omu kusokesya, kibasigalamu. Kale ikoye ekyo owe kibba kityo, inywe nywena mwalisigala nga muli omu nkologana n'oMwana n'oIteeye. <sup>25</sup> Era kinu niikyo oKurisito ekiyatusuubizire, obwo nga niibwo obwomi obutawaawo.

<sup>26</sup> Kale ndi kubawandiikira ebintu binu kubalabula ku bantu abo abagezyaku okutaka okubalibya. <sup>27</sup> Neye inywe, oMwoyo oMweru oKurisito oguyabawaire, akaali ali mwinywe, era timwetaagisya muntu yenayena kubeegegesya.

Ekyo kityo olwakubba oMwoyo oyo nago abeegesya byonabyona ibyo ebinanyereneere, era tibinambulamu naire. Kale mubbenge mu nkolagana n'oKurisito, ng'oMwoyo oyo nago oweyabeegegeserye.

<sup>28</sup> Aale atyanu, inywe omuli ooti baana abatake, mubbenge omu nkolagana n'oKurisito. Awo oweyaliboneka omu kwizakwe kaisi oolwo twezye okubba bagumu, era n'okutaswala omu maisoge.

<sup>29</sup> Kale, singa owoomanya oti iye atuukirire era obba oli n'okumanya oti buli akola ebyo ebituuce abba mwana wa Kibbumba.

### 3

#### *Abaana ba Kibbumba*

<sup>1</sup> Aale mubone okutaka okwo okw'amaani oItewaiswe okwewayatutakiremu. Era olw'okutakakwe okwo okw'amaani atweta baanabe, era kaisi dala niiye owetuli. Ekgiraabantu abo abatambulira omu mpisa gy'ekyalo nandi ni batutegeera, olwakubba yena tibamutegeire. <sup>2</sup> Kale bainange abatake, atyanu tuli baana ba Kibbumba, waire wona era ng'ekitwalibba kikaali okumanyikana. Cooka tumaite tuti oweyaliboneka, twalifaanana ooti niiye, olwakubba twalimubona dala ng'owaali. <sup>3</sup> Era buli muntu aali n'eisuubi eeryo omu Kurisito, yeetukulyenge n'abba mukenene omu bwomi bw'omwoyo ng'oKurisito owaali omuknenene.

<sup>4</sup> Era buli eyeeyongera okukola ekibbikibbi, abba ajeemeire oKibbumba, olwakubba ekibbikibbi niibwo obujeemu. <sup>5</sup> Neye mukimaite muti oKurisito yaizire kutoolawo omusango gw'ekibbikibbi, era nga mwiye mpaamu kikole ekibbikibbi. <sup>6</sup> Buli muntu abba omu nkolagana naye, tiyeeyongera kukola kibbikibbi. Era buli eyeeyongera okukola ekibbikibbi, oyo abba tategeerangaku ooba tamanyangaku oKurisito.

<sup>7</sup> Kale inywe omuli ooti baana abatake, timuganyanga muntu yenayena okubagotesya. Iye oyo akola ebituukirirye, abba mutuukirirye ooti Kurisito owaali mutuukirirye. <sup>8</sup> Era iye oyo akola ekikole ekibbikibbi, oyo abba wa Sitaani, olwakubba okuzwera nakimo eira omu kubbumba ekyalo oSitaani mukoli w'ebikole ebibbibibbi. N'olwekyo iye oMwana wa Kibbumba kiyazwireku aize ajigirice ebikole bya Sitaani.

<sup>9</sup> Cooka omuntu oyoasuuka omwana wa Kibbumba tiyeeyongeranga-bwetyongeri omu bikole ebibbibibbi. Ekyo kityo olwakubba ekikula ky'obwomi bwa Kibbumba kibba

kiri omu omuntu oyo, era tayezya kweyongera kukola bikole ebibbibibbi olwakubba oKibbumba abba niiye eyambyaire. <sup>10</sup> Era ekitumanyiciryaku abaana ba Kibbumba n'aba Sitaani niikyo kinu ekiti: Buli muntu atakola ebyobutukiriryre, waire yooyo atataka owoluganda, iye oyo abba timwana wa Kibbumba.

### *Mutakanganenge*

<sup>11</sup> N'olwekyo, obukwenda obumwasunire okuzwera nakimo owemwaikiriirye niibwo bunu obuti: Tuteekwa okutakangananga. <sup>12</sup> Era timubbanga ooti Kaini, iye oyo eyabbaire owa Sitaani, era n'aita omugandawe. Neye ekoy kyazwire kuuki? Yamwitire olwakubba ebikole ebibye iye oKaini byabbaire babbibibbi, kaisi ebya mugandawe nga ibyo bisa.

<sup>13</sup> Kale boluganda, timwewunyanga singa abantu b'oku kyalo ibo owebabacaawanga. <sup>14</sup> Cooka iswe tumaite tuti twazwire omu kufa, ni twingira omu bwomi olwakubba tutaka aboluganda. Era iye oyo abula okutaka abba akaali ali mu kufa. <sup>15</sup> Kale nabuli muntu acaawa omwinaye, abba mwiti, kaisi aate nga mumait muti mpaawo mwiti ali n'obwomi obutawaawo omunda mwiye.

<sup>16</sup> Era ekitutegeereraku okutaka niikyo kinu ekiti: OYesu Kurisito yawareyo obwomibwe okulwaiswe. Kale swena tuteekwa okuwaayo obwomi bwaiswe oku lw'aboluganda. <sup>17</sup> Era singa omuntu abba n'ebiyobusuni eby'oku kyalo kunu kaisi n'amanya owoluganda ng'ali omu kudamba neye nandi n'amubbeeraku, omuntu oyo ayezya atya okubba n'okutaka oKibbumba?

<sup>18</sup> Kale inywe omuli ooti baana abatake, tuleke okutumulanga-butumuli kyonkani tuti tuli n'okutaka, neye tukolenge n'ebikole ebiraga biti mazima tuli nakwo. <sup>19</sup> Awo oo wo omu ngeri eyo, niikwo oku twategeereraku tuti tuli n'amazima ga Kibbumba, era n'okugumya emyoyo gyaiswe omu maisoge, <sup>20</sup> singa owegibba gitulumiriza. Ekyo kityo olwakubba oKibbumba iye akiraku ino emyoyo gyaiswe okumanya, era iye amaite nabuli kintu.

<sup>21</sup> Kale bainange abatake, singa emyoyo gyaiswe owegibba giti tigitulumiriza, tubba bagumu omu kusaba oKibbumba, <sup>22</sup> era ni tusuna nabuli kitumusaba, olwakubba tukwata ebiragiroye, era ni tukola ebyasiima. <sup>23</sup> Era ekiragirokye niikyo kinu ekiti: Okwikirirrya omu liina ly'oMwanawo oYesu Kurisito, era n'okutakangananga ng'oKurisito oweyatulagiire. <sup>24</sup> Kale bonabona abakwata

ebiragiro bya Kibbumba babba n'enkolagana naye era yena abba bumo nabo. Era ekitutegeereraku tuti ali omu myoyo gyaiswe niikyo kinu ekiti: Tukimanyiciryा ku Mwoyowe oguyatuware.

## 4

### *OMwoyo ow'amazima era n'oodi ow'obubbeyi*

<sup>1</sup> Kale bainange abatake, timwikiriryanga nabuli mwoyo, neye mugezyenge emyoyo kaisi mwezye okubona obanga gizwa giri Kibbumba, olwakubba abanaabbi bangi ab'obubbeyi basalaanikiire omu kyalo. <sup>2</sup> Era engeri egystegeereraku oMwoyo wa Kibbumba niiye eenu eti: Nabuli muntu abbutula ati oYesu Kurisito yaizire ng'omuntu, oyo abba aliku oMwoyo wa Kibbumba. <sup>3</sup> Neye buli muntu agaana okubbutula ekyo oku Yesu Kurisito, abba aliku mwoyo ogutazwa giri Kibbumba. Era ogwo nago niigwo omwoyo gw'omulabe wa Kurisito. Cooka mwawuliire muti gwiza, era n'olwatyanu guli omu kyalo.

<sup>4</sup> Kale inywe abali ooti baana abatake, muli bantu ba Kibbumba era mumalire okuwangula abanaabbi b'obubbeyi nago olwakubba oKibbumba oyo iye aali mwinywe akiraku ino oSitaani iye aali omu bantu abataka eby'ekyalo. <sup>5</sup> Ibo abanaabbi abo nago tibaikiriryा oKibbumba era batumula by'ekyalo, era kagira ebibeegesya, ibo abantu abataikiriryा babawulisisya. <sup>6</sup> Cooka iswe tuli bantu ba Kibbumba era iye oyo aali n'enkolagana n'oKibbumba, awulisisya ebitwegesya. Neye iye oyo atali wa Kibbumba, tabiwulisisya. Era eyo niiyo engeri egitutegeereraku oMwoyo ow'amazima n'omwoyo ow'obubbeyi.

### *Enkola ya Kibbumba iyo kutaka*

<sup>7</sup> Kale bainange abatake, aale tutakanganenge olwakubba okutaka kuzwa giri Kibbumba. Era buli muntu ataka omwinaye, abba mwana wa Kibbumba, era ali n'enkolagana n'oKibbumba. <sup>8</sup> Cooka iye oyo atataka omwinaye, abba abula enkolagana n'oKibbumba olwakubba enkola ya Kibbumba iyo kutaka. <sup>9</sup> Era engeri oKibbumba egiyalagiremu ng'owatutaka niiyo eenu eti: Yatumire omu kyalo oMwanawе era oMwanamoiza, kaisi tubbe n'obwomi obutawaawo olw'oMwana nago. <sup>10</sup> Era okutaka tikitegeeza nti iswe niiswe otwatakire oKibbumba, wazira iye niiye eyatutakire, era n'atuma oMwanawе okubba omugaito ogw'okuwaayo olw'ebibbibibbi byaiswe. <sup>11</sup> Kale bainange abatake, ng'oKibbumba oweyatutakire atyo, na iswe swena tuteekwa okutakangananga. <sup>12</sup> Cooka

mpaawo abonangaku oKibbumba; neye owetutakangana, oKibbumba abba bumo na iswe, era okutakakwe mwiswe kubba kwizulye.

<sup>13</sup> Kale tumaite tuti tuli n'enkolagana n'oKibbumba, era nga yena owaali obumo na iswe olwakubba yatuwaire oMwoyowe. <sup>14</sup> Era iswe twaboine era tukobera abandi tuti oItewaiswe yatumire oMwanawe okulokola abantu oku kyalo. <sup>15</sup> N'olwekyo singa omuntu yenayena abbutula ati oYesu niiye oMwana wa Kibbumba, asuna enkolagana n'oKibbumba era oKibbumba yena abba bumo n'omuntu oyo. <sup>16</sup> Kale era iswe tumaite era twesigire kutaka oKibbumba okwatutakamu.

Cooka oKibbumba ikwo kutaka, era oyo iye ataka oKibbumba n'aboluganda abba n'enkolagana n'oKibbumba, n'oKibbumba yena abba bumo n'omuntu oyo. <sup>17</sup> Mwekyo okutaka kubba kwizulye mwiswe, kaisi tubbe bagumu oku lunaku olw'okusaliraku omusango olwakubba obwomi bwaiswe buli ooti bwa Kurisito ng'oweyeebityanga oku kyalo kunu. <sup>18</sup> Kale oKibbumba ogwataka tabba n'okutya. Era okutaka okutuuce kumalawo okutya olwakubba omuntu ali n'okutya lwa kusuubira kibonerezo, era oyo iye aatya abba okutaka kwa Kibbumba tikwizulye omu mwoyogwe.

<sup>19</sup> Kale iswe tutaka oKibbumba olwakubba oKibbumba niiye eyasookere okututaka. <sup>20</sup> Era singa omuntu owaakoba ati, "Ntaka oKibbumba," neenu ng'acaawa owoluganda, abba mubbeyi. Ekyo kityo olwakubba iye oyo atataka omuntu ogwayezya okubonaku, abba tayezya okutaka oKibbumba iye ogwatabonangaku. <sup>21</sup> Era oKibbumba yatuwaire ekiragiro kinu ekiti: Nabuli iye oyo ataka oKibbumba, ateekwa era n'okutaka owoluganda.

## 5

### *Ekigira ni tuwangula ekyalo*

<sup>1</sup> Kale nabuli aikirirya ati oYesu niiye oKurisito oguba-sukireku amafuta, iye oyo abba mwana wa Kibbumba, era nabuli ataka omubyaire, ataka n'omwana w'omubyaire oyo. <sup>2</sup> Era engeri egitumanyamu tuti tutaka abaana ba Kibbumba niiyo eenu eti: Mukutakanga Kibbumba era n'okukwatanga ebiragiroye. <sup>3</sup> Mazima okutaka oKibbumba niikwo kunu okuti: Okuwulira ebiragiroye. Kaisi era n'ebiragiroye nago tibikalanguki ino, <sup>4</sup> olwakubba nabuli mwana wa Kibbumba, awangula enkola embiibbi ey'oku kyalo kunu. Era ekigira ni tuwangula enkola embiibbi

ey'oku kyalo kunu, niikyo olwakubba nti twikiririrya omu Kurisito.<sup>5</sup> Kale naani oyo iye ayezya okuwangula enkola embiibbi ey'oku kyalo kunu? Niiye oyo yenkani aikirirrya ati oYesu niiye oMwana wa Kibbumba.

### *Abajulizi abatumula oku Yesu Kurisito*

<sup>6</sup> OYesu Kurisito niiye oyo eyaizire oku kyalo kunu mu kubita mu Yokaana kumubatiza mu maizi n'omu kufa ng'asuka eisaayerye. Tikumubatiza mu maizi kyonkani, wazira bamubatizire omu maizi era n'afa ng'asuka eisaaye. Era iye oMwoyo oMweru niiye akakasa ati kinu kya mazima, olwakubba oMwoyo oMweru atumula mazima.<sup>7</sup> Ekyo kityo olwakubba waliwo obujulizi obw'emirundi misatu obuti: <sup>8</sup> OMyo oMweru, n'okumubatiza omu maizi, n'okufa ng'asuka eisaaye, era ebintu ebyo byonabyona ebisatu bikakasa nakimo ekyo.<sup>9</sup> Cooka twikirirya abantu ebyo ebibakakasa, neye ebyo ibyo oKibbumba ebyakakasa bibba bikiraku obwesigwa olwakubba oKibbumba abba niiye akakasire ebikwata oku Mwanawe.<sup>10</sup> Kale nabuli aikiririrya omu Mwana wa Kibbumba, abba ali n'obukakafu obwo omu mwoyogwe. Era iye oyo ataikirirya oKibbumba ebyakoba abba asuucirye oKibbumba okubba omubbeyi olwakubba abba taikirirya ebyo oKibbumba ebyakakasa oku Mwanawe.<sup>11</sup> OKibbumba akakasa ati yatuwaire obwomi obutawaawo, era obwomi obwo tubusuna kubita mu Mwanawe.<sup>12</sup> Kale iye oyo aali n'enkolagana n'oMwana wa Kibbumba, ali n'obwomi; era iye oyo abula enkolagana n'oMwana wa Kibbumba, abula obwomi.

### *Obwomi obutawaawo*

<sup>13</sup> Kale mbawandiikira oku bintu binu, inywe abaikiririrya omu liina ly'oMwana wa Kibbumba kaisi mwezye okumanya muti muli n'obwomi obutawaawo.<sup>14</sup> Era obugumu obutuli nabwo nga tusaba oKibbumba niibwo bunu obuti: Singa owetumusaba ekintu kyonakyona ekiri omu kusiimakwe, atuwulira.<sup>15</sup> Era owetutegeera tuti owetumusaba atuwulira, awo tubba tumaite tuti atuwa ebitumusaba.

<sup>16</sup> Singa omuntu yenayena owaabona owoluganda ng'akola ekikole ekibbikibbi ekitazweremu woluganda oyo kufa, amusabirenge era oKibbumba yaliwa owoluganda oyo obwomi. Ndi kutumula ku baabo abakola ekikole ekibbikibbi ekitabazweramu ibo kufa. Neye waliwo ekibbikibbi ekizweramu muntu kufa. Ekyo tiniikyo ekintumulaku owenkoba nti oli n'okusaba lwa kiikyo.<sup>17</sup> Cooka ekikole

kyonakyona ekitali kisa, kikole kibbikibbi, neye era waliwo ekikole ekibbikibbi ekitazweramu muntu kufa.

<sup>18</sup> Era tumaite tuti omuntu yenayena iye abbaasuukire omwana wa Kibbumba tasigala ng'akola ebikole ebibbibibbi olwakubba oYesu oMwana wa Kibbumba amukuma n'akusa, era oSitaani n'atamukola akabbikabbi. <sup>19</sup> Tumaite tuti tuli baana ba Kibbumba, era tuti ibo abakola ebibbibibbi oku kyalonabona bali mu bwezye bwa Sitaani. <sup>20</sup> Era tumaite tuti oYesu oMwana wa Kibbumba yaizire era n'atutgeeresya, kaisi twezye okumanya oKibbumba iye oyo ow'amazima. Era tuli n'enkolagana n'oyo iye ow'amazima, tete ni tubba n'enkolagana n'oMwanawewe oYesu Kurisito yena. Iye oyo nago niiye ogututgeereraku oKibbumba ow'amazima, era niiye agaba obwomi obutawaawo.

<sup>21</sup> Kale inywe omuli ooti baana abatake, mwewalenge okusinza ebifaananyi.

# EBBALUWA EYOKUBIRI OYOKAANA EGIYAWANDIIKIRE Enyanjula

Ebbaluwa ya Yokaana eyokubiri, eyagiwandiikire niiye omutume oYokaana. Yagiwandiikire akati w'omwanka gwa 50-100 nga bamalire okubyala oKurisito. Ebbaluwa eenu, yagiwandikiire mukali oKibbumba oguyalonderemu era n'abaana b'omukali oyo (1:1). Kyezyeka okubba kiti yabbaire atumula ku kanisa. OYokaana tiyeetoolayo ng'omuwandiiki, wazira yeeyeta mukaire. Ebiri omu bbaluwa eenu, bifaanana n'ebiri omu *Mawuliro aMasa ng'oYokaana oweyagawandiikire*. Ekyo kiboneka eino mu ngeri oYokaana egyakalaatira ekiragiro kya Kurisito ekyokutakangananga, n'omu ngeri egyafaananiamu okutaka oKurisito n'okugondera ebiragiroye (2Yo 1:5-6, Yok 15:9-10).

Ekigendererwa kya Yokaana okuwandiika ebbaluwa eenu, kyabbaire kugumya kanisa n'okubalabula ku beegesi ab'obubbeyi.

## **Engeri egibyeecaanamu**

1. Okwanjula era n'obusugirye 1-3.
2. Okugumya ekanisa era n'okubeewukirya ekiragiro ekikulu 4-6.
3. Okulabula oku beegesi b'obubbeyi 7-11.
4. Ebibono ebisembayo 12-13.

<sup>1</sup> Ninze omwekubbemberi, mpandiikira niiwe omukali oKibbumba oguyalonderemu era n'abaanabo,\* inywe abentaka n'omwoyo gumo. Kaisi nago tininze zenkani mbataka, neye n'abo bonabona abamaite amazima bona babataka <sup>2</sup> olwakubba amazima gabba mu niiswe, era twabbanga nago emirembe n'emirembe.

<sup>3</sup> Aale oKibbumba oItewaiswe n'oYesu Kurisito oMwanawe oyo, batukwatirenge ekisa, era batusaasirenge, era batuwenge eidembe, ibyo ebyo byonabyona nga tubisuna mu mazima ga Kibbumba era n'omu kutakangana.

## *Amazima n'okutakangana*

<sup>4</sup> Cooka nasangaire ino owenamanyicirye nti abamo kwinywe mutambulira omu mazima, ng'oItewaiswe oweyatulagiire. <sup>5</sup> Era kale mbasaba, inywe ekibbula kyabaikirirya nti aale oleke swenaswena tutakanganenge.

---

\* **1:1** 1:1 Ooba, Ekanisa oKibbumba egiyalonderemu.

Ikyo ekyo tikiragiro kiyaaka ekimbawandiikiraku. Cooka ikyo niikyo ekiragiro nago nenca ekitubbaire tumaite okuzwera nakimo owetwaikiriiry. <sup>6</sup> Ikwo okutaka okwo okuntumulaku kutegeeza kuti; tuteekwa okubba mukugonderanga biragiro bya Kibbumba. Ikyo ekiragiro nago ekyo, ng'owemwakiwuliire okuzwera nakimo owemwaikiriiry, niikyo ekiti, muteekwa nywenanywena okutakangana.

<sup>7</sup> Cooka ibo ababbeyi bangi abamalire ira okusalaanikira omu kyallo kyonakyona. Niibo abo abataikirirya bati oYesu Kurisito yaizire ng'omuntu. Iye omuntu ali ootí baabo, abba mubbeyi era abba mulabe wa Kurisito. <sup>8</sup> Aale mwekuume kaisi mwezye okutafirwa ekitwateganiire,† wazira mwezye okusuna empeera yaanywe omu bwizulye.

<sup>9</sup> Kale nabuli muntu iye ayongereryaku ebiseego ebibye oku bintu oKurisito Yesu ebiyayegeserye, era atatambulira omu kwegesya kwa Kurisito abba abula oKibbumba. Cooka oyo iye atambulira omu kwegesya kwa Kurisito, abba ali nabo bonabona, olteeeye n'oMwana. <sup>10</sup> Kale singa omuntu yenayena aiza egimuli era nga taleeta njegesya ya Kurisito eyo, timumwanirizanga omu bisito byanywe, era timumusangaaliranga ng'owoluganda. <sup>11</sup> Era oyo iye amusangaalira ng'owoluganda abba agabanira aamo naye omu bikolebye ebbibbibibi.

<sup>12</sup> Cooka waire ndi na bingi ebyokubamanyikisa, neye tintaka kubibawandiikira mubbaluwa. Wazira, nsuubira kwiza-bwizi eeyo, ntumule na inywe maiso ku maiso, kaisi oolwo eisangaalo lyaiswe lyezye okubba mu bwizulye.

<sup>13</sup> Kale abaana ba mugandawo‡ yena oKibbumba oguyalonderemu babaweeereirye obusugirye bwabwe.

---

**1:5** 1:5 Yok 13:34; 15:12,17    † **1:8** 1:8 Ooba, Ekimwateganiire.    ‡ **1:13** 1:13 Abaana ba mugandawo, beezya okubba niibo abaikirirya b'omu kanisa oYokaana egiyakumbaaniranga.    **1:13** 1:13 1:1

## **EBBALUWA EYOKUSATU OYOKAANA EGIYAWANDIIKIRE Enyanjula**

Ebbaluwa ya Yokaana eyokusatu, omutume oYokaana niye eyagiwandiikire akati w'omwanka gwa 50-100 nga bamalire okubyala oKurisito. OYokaana yawandikiire ebbaluwa eenu mwikirirya ogubeeta oGaayo. OYokaana tiy-eetoolayo nga niyiye omuwandiiki, wazira yeeyeta mukaire (1:1). Era ng'owekiri omu bbaluwa esooka n'eyokubiri, abantu bakiikirirya batii oYokaana niyiye eyawandiikire ebbaluwa eenu n'ekitabo *aMawuliro aMasa ng'oYokaana oweagawandiikire* era ng'ali mwEfeeso.

Ekigendererwa kya Yokaana okuwandiika ebbaluwa eenu, kyabbaire kusisiitira Gaayo ogwayeta omukaagwawe, kubba musa eeri aboluganda abali omu lugendo nga babita omu kitundu ekkyo ekiyabbairemu.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Okwelianjula 1:1.
2. Okugumya oGaayo era n'okumusisiitira okubitya kusani aboluganda 1:2-8.
3. Ebifa oku Diyotireefe n'oDementoliyo 1:9-12.
4. Ebibono ebisembayo 1:13-14.

<sup>1</sup> Ninze omukaire mpandiikira omunange omutake eino oGaayo, era iye oguntaka omu mazima.

<sup>2</sup> Era mwinange omutake, nkusabira oKibbumba akubbeere obbe kusani mu byonabyona, era obbe mwomi omu mubiri, ng'wooli mwomi omu bwomi bw'omwoyo.

<sup>3</sup> Dala nasangaire ino aboluganda owebaizire ni bankobera ng'wooli oodi omwesigwa, era n'engeri egiweyongera ng'otambulira omu mazima ga Kibbumba. <sup>4</sup> Era mpaawo ekikiraku okunsangaalya ng'okuwulira nti, abantu abali ooti baana bange baaba nga batambulira omu mazima ga Kibbumba.

### *OGaayo bamuuuja*

<sup>5</sup> Dala mwinange omutake, oli mwesigwa olw'omulimo ogwokola ogw'okubbeera aboluganda omu Kurisito Yesu, n'owebabba waire nga bageni egyoli. <sup>6</sup> Era abamo oku boluganda abo bakobeire eenu ekanisa batii mbu otaka ino aboluganda omu Kurisito oYesu. Kale nkusaba nti weeyongere okuwanga abantu abatyo abali omu nnjendo,

obubbeeri omu ngeri esangaalya oKibbumba.<sup>7</sup> Ekyo kityo olwakubba babba nga baaba balaabba ku Kurisito, era mpaawo kintu ekibaikirirya okusuna okuzwa eeri abantu abataikiririrya omu Kurisito oYesu.<sup>8</sup> N'olwekyo aboluganda iswe abanyere tuli n'okusuzanga n'okuliisyanga abalaabbi abo, kaisi twezye okubba abantu abakolera aamo nabo omu kusasya amazima ga Kibbumba.

### *ODiyotireefe n'oDementoliyo*

<sup>9</sup> Aale nawandikiire ekanisa, neye oDiyotireefe olwakubba ataka ino okubba mwekubbemberi waabwe, iye tawulisisya ebinkoba.<sup>10</sup> Kale Owenaliiza eeyo nalimuvunaana olw'ebikole ebyo ebyakola, ng'okututumulangaku ebyakalebule. Era ekyo kyonkani nga tikimumala, neye tete n'agaananga n'okugaana okwaniriza aboluganda abageni abalaabba oku Kurisito oYesu. Era tete aloberyia aboluganda badi ibo abataka okwaniriza abalaabbi era n'ababbinga omu kanisa.

<sup>11</sup> Aale atyanu mwinange omutake, wena tokolanga ooti Diyotireefe, neye okolenge bisa. Iye omuntu yenayena akola ekisa, oyo abba wa Kibbumba. Era n'oyo yenayena akola ekikole ekibbikibbi abba akaali okutegeera oKibbumba.<sup>12</sup> Cooka iye oDementoliyo abantu bonabona ab'ekanisa bamutumulaku bisa, era ebyakola biraga amazima ga Kibbumba. Kaisi era swena tumutumulaku bisa, aate era inywe mumaite nga iswe ebitumutumulaku ibyo bituuce.

### *Okuseebula*

<sup>13</sup> Cooka mbaire n'ebintu bingi ebinanditakire okukumanyikisya, neye tintaka okukikola mubbaluwa.<sup>14</sup> Wazira nsuubira okwiza eeyo mangu, era twalitumula maiso ku maiso.

<sup>15</sup> Aale oKibbumba akuwe eidembe. Era abakaagwabo abali eenu bakusugiirye. Osugirye abakaagwa baiswe abali eeyo moiza ku moiza.

## **EBBALUWA OYUDA EGIYAWANDIIKIRE Enyanjula**

Ebbaluwa egibeeta eya Yuda bagiwaire liina ly'omuwandiiki. OYuda alaga ati muganda wa Yaakobbo, omuganda wa Yesu. Ebbaluwa eenu, yagiwandiikire baabo oKibbumba oItewaiswe abeyayetere era abaataka, era abo oYesu Kurisito abaakuuma (1). Kyezyeka okubba ng'ebbaluwa eenu, bagiwandiikire ooti mwanka gwa 60 nga bamalire okubyala oKurisito.

Ekigendererwakye omu kuwandiikira abaikiriry a bonabona ebbaluwa eenu, niikwo okubalabula oku beegesi ab'obubbeyi ibo okutabaliibya (4). Ekyo akikola ng'aijulira oku byabbairewo omu Ndagaano eNkaire. Omu bbaluwa eenu, ebiseego bingi bifaanana n'ebiri omu bbaluwa ya Peetero eyokubiri n'okutwaliryamu okulabula oku beegesi b'obubbeyi (Yud 4; 2 Pe 2:1) era n'okwijulira oku bamalaika n'oSodoma n'oGomola.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. Okwelianjula 1-2.
2. Okubalabula oku beegesi b'obubbeyi 3-4.
3. Ebyokuboneraku omu Ndagaano eNkaire 5-16.
4. Abalaabbira okusigala omu kwikiriry 17-23.
5. Okuwuja oKibbumba 24-25.

<sup>1</sup> Ninze oYuda omuweererya wa Yesu Kurisito, era omuganda wa Yaakobbo. Mpandiikira inywe oKibbumba oItewaiswe abeyayetere era abaataka, era inywe oYesu Kurisito abaakuuma.

<sup>2</sup> Kale nsaba nti okusaasira n'eidembe n'okutaka ebizwa egiri oKibbumba byeyongerenge mwinywe.

### *Abantu abasomesya ebyobubbeyi*

<sup>3</sup> Atyanu bainange abatake, waire nabbaire njunjumiriire kubawandiikira inywe ku bulokole nze na inywe owetwasunire, neye tete mbona nga nteekwa kubawandiikira ku nsonga gendi. Iyo eyo nga niiyo ey'okubakubiriza inywe mwefudeku okulwanirira okwikiriry okwo oKibbumba okwewayawaire abatuukiriryebi abeeru omulundi gumo lumala. <sup>4</sup> Kale mbawandiikira ebbaluwa eenu olwakubba waliwo abantu abeegesya ebyobubbeyi ababasoodokereire ni babaizamu omu kibbula kyanywe. Cooka

ibo ekibonerezo kyabwe bamalire ira n'oku kitumulaku omu Biwandiike. Era abantu abo nago ibo tibawa oKibbumba ekitiisya, era ibo basinzirira ku kiidi ekibamaite bati oKibbumba waiswe iye w'ekisa. Kale ni bakisuca idembe ly'okubona bati beezya okusigala nga bakola ebyobulendi, era n'okutaikiriry bat oYesu Kurisito niiye omufugi akira obukulu era oMusengwa waiswe yenkani.

<sup>5</sup> Era waire ng'ebyo byonabyona mwabimaite ira, ntaka okubeewukirya nti oMusengwa oKibbumba\* yanunwire abantube aBaisirairi okuzwa omu kyal ky'e Misiri, neye oluzwanyuma yajigiricirye mwibo abo abagaine okumwikiririyamu. <sup>6</sup> Era mwewukirye ebyatuukire n'oku bamalaika badi ibo abanandi batuukiriry obuvu-nanyizibwa bwabwe obw'okubba omu bifo byabwe ebyo ebibabbaire babateekere okukolamu neye ni babizweramu nakimo. Ibo abo oKibbumba abakuumira mu ndikiirya nga basibe oku njegere egitatiika emirembe n'emirembe, okutuuca olunaku olukulu irwo oolwo olw'okusaliraku emisango owerwalituuka. <sup>7</sup> Era omu ngeri ooti yeeyo, mwewukirye ebyatuukire n'oku bantu b'omu kibuga ky'e Sodoma n'eky'e Gomola, n'ebibuga ebindi ebyeruguuliriry aawo, abeewaireyo ni bakola ebyobulendi ni batuuka n'okulya ebisiyaga. Ibo abo bakola ng'ekyokuboneraku ky'abo abagada n'ekibonerezo eky'omusyo ogutalikira.

<sup>8</sup> Era n'abantu ababaingiiremu abo nago abanyooma oKibbumba batyo niiye owebeebitya. Basinzirira oku birooto byabwe ni bakola ebyobulendi era ni bajeemera ab'obwezye era ni batumula ebibono ebibbibibbi oku bibbumbe eby'ekitiisya eby'omwigulu. <sup>9</sup> Obanga n'oMikairi omalaika omukulu oweyabbaire ng'akayaana n'oSitaani olw'omulambo gwa Musa, iye kadi oMikairi yena tiyavunaanire omu byakalebule oSitaani, wazira yakobere-bukobi ati, "OMusengwa oKibbumba† akunenye!" <sup>10</sup> Cooka ibo abeegesi b'obubbeyi abo bakolokota buli kintu kyonakyona ekibatategeera. Ibo beebyta ooti bisolo ibyo ebitaseega kale beekolera kiidi emitwe gyabwe ekigibawa, kaisi ng'ebintu ebyo niibyo ebigira ni bajigirika. <sup>11</sup> Wobe! Abo nga baliraba! Ekyo kityo olwakubba ibo batambulira mu bwomi obw'ekibbikibbi ooti Kaini obuyatambuliiremu. Era bona olw'okululunkanira ebyobusuni, bakolere ekisobyo ooti Bbalamu ekiyakolere. Batyo bona bajeemeire oKibbumba ooti Koola oweyakolere n'olwekyo bona balijigirika omu

\* **1:5** 1:5 Ooba, Yesu.      **1:5** 1:5 Kuz 12:51; Kub 14:29-30      **1:7** 1:7 Nta 19:1-24

† **1:9** 1:9 Ooba, Yesu.      **1:9** 1:9 Ama 34:6; Dan 10:13,21; 12:1; Zak 3:2; Kub 21:7

ngeri enanyere eyo.

<sup>12</sup> Kale dala abeegesi b'obubbeyi abo ba kabbikabbi ino oku mbaga gyanywe awemukumbaanira ng'aboluganda, era ni bagikaisya okwaba kusani. Ibo mpaawo gubafaaku kale ni babbeera nakimo ooti baliisyu b'entama badi abatafa oku kisibo neye ni babba ng'abafa ku kwikutya bida byabwe byonkani. Ibo tibagasa ooti bireri ompunga ebyatambulya neye nga tibizwamu ikendi. Era ibo bamalamu amaani ooti misaale egitappaaku ebineneka omu kiseera kya makungula, era ooti giidi egifeereire nakimo era ni bagisimbula n'emiri. <sup>13</sup> Era abantu abo babulaku obukuumi ooti mayengo g'oku nyanza, kaisi batyo nakimo ng'amayengo owegazwamu eifulo erifuduuki bona ebikole byabwe ebibazwamu by'ensoni. Era endungamya yaabwe tinteererri ooti nkota egindi egitambula gityogityo egiteezya okubba endagirira y'omuntu, era ibo babategekeire kifo ky'endikiirya ey'amaani egibateekwa okubba emirembe n'emirembe.

<sup>14</sup> Era oku basomesya abanyere abo nago Enoka ow'ekizukulu kyomusanvu okuzwera nakimo okwAdamu, beyalagwireku owejakobere ati, "Aale mubone oMusengwa oYesu aiza n'enkumi n'enkumi gy'abamalaikabe abeeri, <sup>15</sup> iye aiza okusalira buli muntu omusango. Era ayaba okugusala okusingisya bonabona abo abataty oKibbumba, olw'ebikole ebibbibibbi byonabyona ebibakolere ebiraga okutamuwa ekitiisya. Era okusingisya abantu omusango olw'ebibono byonabyona ebibbibibbi, ibo abakola ebibbibibbi abatamuwa ekitiisya ebibamutumwireku." <sup>16</sup> Abantu abo nago ibo baadi abasiiba kwezuluguma era n'okunonenkererya bisobyo ku bantu. Era ibo beekolera bikole ebibbibibbi okusinzirira okumanwali g'emyoyo gyabwe. Ibo beenyumiriza ino, era bawaanawaana abantu mu kubakiina olw'okutaka kusuna biibyo ibo abananyere ebibataka.

### *Okulabula n'okulaabbira kwa Yuda*

<sup>17</sup> Neye inywe bainange abatake, mwewukirye ebintu abatume ba Musengwa waiswe oYesu Kurisito ebibalagwire. <sup>18</sup> Babakobere inywe bati, "Omu naku egy'oluzwanyuma, abantu baliiza abalijerega oMusengwa oYesu aamo n'abantube, era abo nago balikola ebikole ebibbibibbi ebyo ebibalibba beegombere okukola anambula kutya Kibbumba." <sup>19</sup> Era abantu abo nago babaleetera okwawukanamu, era ibo bakolera ku nseega embiibbi egy'obuntu era ibo babula oMwoyo oMweru.

<sup>20</sup> Neye inywe bainange abatake, obwomi bwanywe mubukulirye mu kwikiriry ka kwanywe obutuukiriire eino era owemubba musaba, oMwoyo oMweru niiye abbe abalungamyenge. <sup>21</sup> Era mweyongerenge okubba omu kutakangana okwo okwa Kibbumba nga wemukuumiriire oMusengwa waiswe oYesu Kurisito okubakwatira ekisa, ikyo ekyabatuuca omu bwomi obutawaawo.

<sup>22</sup> Era abo ibo ababuusabuusa mubakwatirenge ekisa. <sup>23</sup> Kale abantu abo abandi abaikiriry enjegesyey'obubbeyi mubabbeerenge okubairy omu kwikiriry. Omu ngeri eyo mwabba nga muli kubanyagula kuzwa mu musyo ogatalikira. Tete n'abandi ibo abateemeire enseega embiibbi egypt'obuntu bona mubakwatirenge ekisa neye nga mubekuma. Era mucaawenge n'obwomi bwabwe obwo owebalimu owebikole ebibbibibbi.

### *Okusaba kw'okuuuja oKibbumba*

<sup>24</sup> Aale atyanu mumuwuujenge iye oKibbumba ayezya okubakuma ni mutaingira omu kibbikibbi era n'abatuuca omu kitisyakye nga mubulaku ekyokubanenya era nga muli n'okujaagaana okw'amaani. <sup>25</sup> Abantu nga babita omu Yesu Kurisito oMusengwa waiswe, bawenge oKibbumba omoiza oyo ekitiisy, iye nago oMulokoli waiswe, era ow'amaani era ow'obwezye. Era niiye eyabbairewo okuzw-era nakimo ng'emigigi gya bantu gikaali n'okubbaawo, era niiye akaali atyo n'omu mirembe ginu era eyalibbaawo emirembe n'emirembe! Amiina.

## **OKUBIIKULA EERI OYOKAANA Enyanjula**

Ekitabo *oKubiikula* niikyo ekisembayo omu Ndagaano eMpyaka. Era niikyo ekibasembereyo okuwandiika. Omutume oYokaana niiye eyakiwandiikire omu mwanka ooti gwa 95 nga bamalire okubyala oKurisito. Omutume oYokaana era niiye eyawandiikire *aMawuliro aMasa ng'oYokaana oweyawandiihire*, n'ebbaluwa eisatu: OYokaana esooka, n'oYokaana eyokubiri, n'oYokaana eyokusatu. OYokaana babbaire bamumaite bati niiye oyo "oYesu oguyabbaire ataka eino" (Yok 13:23). Yawandiikire ekitabo kinu ng'ali mu busibe oku kizinga e Patumo olwa kulaabba aMawuliro aMasa aga Kurisito (1: 9). Ekitabo kinu, yawandikiire baikirirya bonabona okutwalirya aamo eino eino ekanisa omusantu (2-3).

Ekgigendererwa kya Yokaana omu kuwandiika ekitabo kya *Kubiikula* kyabbaire kyokugumya baikirirya basigale nga b'amazima eeri oYesu Kurisito, n'okubawa osuubi olwakubba ekiseera kya Yesu okwira kiri kumpi (1:3; 22:7). OYokaana awala okuwandiikakwe ng'obunaabbi (1:3), era akolesya ebifaananyi bingi omu kitabo kyonakyna okusonzola ebintu ebiyaboine. Ekitabo kinu kifaanana n'ebitundu ebimo eby'eNdagaano eNkaire, eino eino Zak 6:1-8. Amakondeere omusantu n'ebibya omusantu byona bifaanana ino n'okawumpuli oKibbumba oguyasindikire okubonereza oMisiri (Kuz 7-9).

Ekitabo kinu kitumula ebikwata oku biseera by'enkomerero kiti, oYesu yalibba muwanguli, era abo bonabona ibo abamwesiga balibbaawo emirembe n'emirembe naye.

### **Engeri egibyecaanamu**

1. OYokaana atandiika n'okwelianjula n'okutumula ebiyaboine 1:1-20.
2. Obukwenda eeri amakanisa omusantu 1:1-3:22.
3. Ensonzola y'obuzebbu omusantu 4:1-8:5.
4. Ensonzola y'amakondeere omusantu 8:6-11:19.
5. Olutalo lw'omwana omwisuka n'ogumpiri oguli n'emitwe omusantu 12:1-14:20.
6. Ebikwata oku bibya omusantu eby'obusungu bwa Kibbumba 15:1-16:18.
7. Engeri oKibbumba egyawangulamu abalabebe omwigulu 17:1-20:15.

8. Eigulu eriyaaka n'ekyalo ekiyaaka ebyaliiza oku nkomerero 21:1-22:21.

### *Ebibono ebisooka*

<sup>1</sup> Kunu niikwo okubiikula okuzwa egiri oYesu Kurisito, oKibbumba okuyamuwaire, amanyikisyé abaikiriryá ba Yesu ebíntu ebyatira okubbaawo. OKurisito yatumire oma-laikawe okubiraga omuweereryawé oYokaana. <sup>2</sup> Niiye alon-sya byonabyona ebiyaboine. Atumula bukwenda obuzwa egiri oKibbumba era iye oYesu Kurisito obwakakasa.

<sup>3</sup> Ali n'enkabi omuntu oyo asomera abantu ebibono binu eby'obunaabbi, era bali n'enkabi abawulira eBiwandiike omu kitabo kinu, ni babikoleraku, olwakubba ekiseera kiri kumpi okutuuka, byonabyona ebibawandiikeremu bituukirire.

### *Obusugirye eeri amakanisa*

<sup>4</sup> Nze oYokaana, mpandiikira amakanisa omusanvu\* agali omu kitundu ky'Asiya. Ekisa n'eidembe bibbenge mwinyewe, nga bizwa egiri oKibbumba aliwo, era eyab-bairewo, era aiza kubbaawo. Era ni bizwa eeri emyoyo omusanvu,<sup>†</sup> egibba omu maiso g'entebeye ey'obwakabaka bwa Kibbumba. <sup>5</sup> Era n'ekisa n'eidembe ebizwa egiri oYesu Kurisito omujulizi oku bikwata oku bintu oKibbumba ebiyakolere. Era omwesigwa, n'eyasookere bonabona okuzuukira, era afuga abakabaka ab'oku kyalo.

OKurisito oyo atutaka era yatutoire omu bbbbibibi byaiswe oweyafire okulwaiswe, <sup>6</sup> n'atusuuca okubba ob-wakabaka era abakabona ba Kibbumba oIteeye. Ekitiisya n'obwezye bibbe egiri iye emirembe n'emirembe. Amiina. Era ng'olwembo owerukoba lutí:

<sup>7</sup> "Ngoyo aizira oku bireri.

Abantu b'entumu gyongagyona balimubona,  
era n'abo abamusumutire balimubona.

Abantu abatamwikiriryá bonabona oku kyalo ba-likubba enduulu okululwe."

Niikyo owekyalibba. Amiina.

<sup>8</sup> "Ninze Alufa era Omega," atyo oMusengwa oKibbumba oWabwezye bwonabwona waakoba, abbaawo, era eyab-bairewo, era aiza kubbaawo.

---

\* **1:4** 1:4 Omusanvu, omu kitabo kinu n'omu bindi omu Bbaibbuli, gulaga bulambirira bw'ekintu. Aanu bangi abakibona nga kitumula ku kanisa omu kyalo kyonakyona. † **1:4** 1:4 Omusanvu, Ooba, Enkola egya Mwoyo oMweru egiwoireyo. **1:4** 1:4 Kuz 3:14; Bil 4:5    **1:5** 1:5 Isa 55:4; Zab 89:27    **1:6** 1:6 Kuz 19:6; Bil 5:10    **1:7** 1:7 Dan 7:13; Mat 24:30; Mak 13:26; Luk 21:27; 1Se 4:17; Zak 12:10; Yok 19:34,37    **1:8** 1:8 Bil 22:13; Kuz 3:14

*OKurisito abonekera oYokaana*

<sup>9</sup> Ninze oYokaana, owoluganda agabanira aamo na inywe omu kugada, omu bwakabaka, era n'omu kuguminkiriza ebitusuna olw'okubba abantu ba Yesu. Nabbaire oku kizinga e Patumo omu busibe, olw'okukobera abantu eki-bono kya Kibbumba, era n'ebifa oku Yesu.

<sup>10</sup> Oku lunaku lwa Musengwa, oMwoyo oMweru n'anjikaku. Ni mpulira e nyuma wange eigono erikooka ooti kondeere, <sup>11</sup> nga likoba liti, "Ebyobona, obiwandiike omu kitabo, kaisi okiweererye amakanisa omusanvu ganu: Ey'Efeeso, n'ey'e Simiruna, n'ey'e Perugamo, n'ey'e Siyatira, n'ey'e Saludi, n'ey'e Firaderufiya, era n'ey'e Lawodikiya."

<sup>12</sup> Awo ni ngaluka okubona atumula na nze. Owe-nagalukire, ni mbona ebikondo by'amataala musanvu eby'zaabbu.

<sup>13</sup> Akati w'ebikondo ebyo ni mbonawo afaananira nakimo n'oMwana wa Muntu, ng'azwaire ekizwalo ekituukira nakimo ansi oku bigere, era nga yeesibire omu kifubba omusipi ogwa zaabbu.

<sup>14</sup> Omutwegwe n'enziirigye byabbaire bitukula ooti byoya bya ntaama ebyeru ooti mabbaale ga ikendi. Amaisoge nga gamoleka ooti musyo oglunkuumma.

<sup>15</sup> Ebigerebye nga biri ooti bbulonzi apowookeire omu musyo gw'etanuulu. Eigonolye nga liri ooti maizi amangi agawolomboga.

<sup>16</sup> Yabbaire akwaite omu ngaloye endiiro enkota musanvu. Omu munwagwe ni muzwamu empiima enjogi oku lubba n'olubba. Omumaisoge nga mwaka ooti isana oweryaka n'amaani gaalyo gonagona.

<sup>17</sup> Owenamuboine, ni ngwa okumpi n'ebigerebye, nga ndi ooti mufu. Neye n'ankwataku n'engaloye endiiro, n'ankoba ati, "Tiwaaty, ninze eYasookere era oW'enkomerero, <sup>18</sup> era oMwomi. Nabbaire nfire, neye obone atyanu ndi mwomi emirembe n'emirembe, era ndi n'obwezye oku kufa n'eKiina eKitakoma."

<sup>19</sup> Kale owandiike ebyoboine, n'ebiriwo, n'ebiyaba okubaawo oluzwanyuma.

<sup>20</sup> Amakulu g'enkota omusanvu eg yoboine omu ngalo yange endiiro, n'ag'ebikondo by'amataala omusanvu ebya zaabbu, niigo ganu: Enkota omusanvu niibo abamalaika ba makanisa omusanvu. Kaisi ebikondo omusanvu eby'amataala, niigo amakanisa omusanvu.

## 2

*Eeri ekanisa ey'omwEfeeso*

<sup>1</sup> Era oMwana wa Muntu n'ankoba ati, "Eeri omalaika ow'ekanisa ey'omwEfeeso, omuwandiikire otí:

" 'Oyo akwata enkota omusantu omu ngaloye endiiro, era atambulira akati w'ebikondo by'amataala omusantu ebya zaabbu, binu niibyo ebyakoba ati: <sup>2</sup> Mmaite kusani ino ebikolebyo n'okwefaaakukwo, n'okuguminkirizakwo. Mmaite nga toyezya kuguminkiriza ababbibabbi. Era abo ababbaire beeyeta abatume neye nga tibatume, wabagezeserye n'obabona nga babbeyi. <sup>3</sup> Oli n'obuguminkiriza, wagumiire ebigosí ebyakutuukireku byonabyona okulwange, nandi n'owaamu omwoyo.

<sup>4</sup> " Neye era, ndi na kiinu ekinkuvunaana: Walekere okutaka okuwabbaire nakwo okwasookere. <sup>5</sup> Aale oyewukirye egiwagwire n'ozwa omu bwomi obutuukiriire era weenenye, okole ebiwakolanga oku ntandika. Ewatenenye, njaba kwiza egoli, nkubonereze nga ntoolawo ekikondokyo eky'eitaala omu kifo kyakyo. <sup>6</sup> Neye kinu niikyo ekisa ekyoli nakyo: Ocaawa ebikole zena ebincaaawa ebyo eby'abasengereri b'enjegesya ya Nikolaawo. Ibo abo beegesya batí ebikole ebibbibibi eby'omubiri tibyonoona omwoyo.'

<sup>7</sup> "Ali n'amatiwi, awulire oMwoyo oMweru ekyakoba amakanisa. Oyo awangula amaani ga Sitaani, nalimuwa obwezye okulya oku bineneka by'omusaale oguwa obwomi obutawaawo, oguli omu kifo ekyokwesiima ekya Kibbumba."

*Eeri ekanisa ey'omu Simiruna*

<sup>8</sup> Tete oMwana wa Muntu n'ankoba ati, "Omalaika ow'ekanisa ey'omu Simiruna omuwandiikire otí:

" 'ASooka era aSembayo, eyabbaire afire tete n'abba omwomi, binu byakoba ati: <sup>9</sup> Mmaite okugadakwo, era omu byobusuni bw'omu kyaló oboneka ooti oli mudoobi, neye omu bya mwoyo nkubona ng'oli musuni. Mmaite n'ebizumi abo abeeiyeta aBayudaaya ebibakuzumire, neye nga tiBayudaaya, wazira basengereri ba Sitaani. <sup>10</sup> Tiwaatyá ebigosí byonabyona ebyoyaba okubitamu. Obone, oSitaani yatira okuteeka abamo kwinywe omu mabbuusu okubagezesya, era balibayiigaaniryá enaku ikumi. Obbenge omwesigwa n'owekibba kyakutuuca ku

kufa, nze nalikuwa obwomi ng'engule eraga obuwangilibwo.

<sup>11</sup> “ ‘Ali namatwi, awulire ekyo oMwoyo oMweru ekyakoba amakanisa. Oyo awangula amaani ga Sitaani, okufa okwokubiri, okwa musyo ogutalikira emirembe n'emirembe, tikwalimukolaku kabbikabbi konakona.’ ”

### *Eeri ekanisa ey'omu Perugamo*

<sup>12</sup> Tete oMwana wa Muntu n'ankoba ati, “Omalaika ow'ekanisa ey'omu Perugamo, omuwandiikire oti:

“ ‘Oyo aali n'empima enjoji oku mba gyayo gyombi, binu byakoba ati: <sup>13</sup> Mmaite egyobba, niiwo awali ekitebe eky'obwakabaka bwa Sitaani. Neye iwe osigaire ng'okalangukiire ku ninze. N'omu kiseera Antipa, omujulizi wange omwesigwa owebamwitiire e waanywe oSitaani egyabba, iwe wasigaire ng'okaali onjikiririryamu.

<sup>14</sup> “ ‘Neye ndiku n'ebitontono ebinkuvunaana, olwakubba eeyo oliyo n'abasengererya okwegesyka kwa naabbi ow'obubbeyi oBbalamu. Eira eino yayegeserye okabaka oBbalaki okwesiitaalya aBaisirairi balye ebintu ebibawongere eeri ebifaananyi, era bakole ebyobulendi. <sup>15</sup> Otyo era wena oli n'abasengererya okwegesyka kwa Banikolaawo. <sup>16</sup> Kale weenenye. Oteenenye, njaba kwiza mangu egoli, ndwanisye abantu abo n'empima ey'omu munwa gwange, niikyo ekibono kyange.

<sup>17</sup> “ ‘Ali namatwi, awulire oMwoyo oMweru ekyakoba amakanisa. Oyo awangula amaani aga Sitaani, nalimuwa oku kyokulya ekibise. Era nalimuwa eibbaale eryeru, eribawandiikireku eriina eriyaaka, omuntu ogondi yenayena eryatamaite, okutoolaku oyo alisuna.’ ”

### *Eeri ekanisa ey'omu Siyatira*

<sup>18</sup> Tete oMwana wa Muntu n'ankoba ati, “Omalaika ow'ekanisa ey'omu Siyatira omuwandiikire oti:

“ ‘OMwana wa Kibbumba, aali n'amaiso agaaka ooti kulunkuma kwa musyo, n'ebigere ebiri ooti bbulonzi ogubalambiriiryre kusani, binu nibyo ebyakoba ati: <sup>19</sup> Mmaite ebyokola. Mmaite okutakakwo, n'okuguminkirizakwo, n'okwikiririryakwo, n'okuweereryakwo. Era mmaite ng'ebiyokola atyanu bingi okukiraku ebiwakolanga omu kusookesyka.

<sup>20</sup> “ ‘Neye ndi na kiinu ekinkuvunaana: Omukali oYezebbeer eyeeyeta onaabbi wamulekere n'acaamya abasengereri bange, ng'abeegesya okwenda n'okulya

**2:11** 2:11 20:14; 21:8    **2:14** 2:14 Kub 22:5,7; 31:16; Ama 23:4; Kub 25:1-3

**2:17** 2:17 Kuz 16:14-15; 16:33-34; Yok 6:48-50; Isa 62:2; 65:15

ebibawongere eeri ebifaananyi. <sup>21</sup> Namuware eibanga okwenenya alekewo obulendibwe, neye n'agaana. <sup>22</sup> Kale njaba okumuteeka oku kitaliri abbe omu kugada okunene aamo n'abo abayenda naye, owebateenenyenye ebyo ebibakola naye. <sup>23</sup> Era abasengereribe nalibaita, kaisi awo amakanisa gonagona gategeere gati ninze oyo akebera ebiseego n'emyoyo. Buli moiza kwinywe nalimuwa ekimusaaniire, nga nsinzirira ku bikolebye. <sup>24</sup> Neye inywe ab'omu Siyatira abamo abataikiriryenjegeesa gya mukali oyo embiibbi, era abatamaite ebyo abandi ebibeeta ebyama eby'omunda eino ebya Sitaani, mbakoba nti tinjaba kubatiika buzito bundi. <sup>25</sup> Wazira mukikalangule ekijo ekimuli nakyo paka owenaliiza.

<sup>26</sup> “ ‘Oyo awangula amaani ga Sitaani, n’akola ebindingira paka oku nkomerero, nalimuwa obwezye okufuga amawanga, <sup>27-28</sup> nga zena oBbaabba oweypaire. Yaligafuga n’obwezye bungi ooti muntu akubbisya omwigo gw’ekyoma; yaligaatyaga ooti yoodi ayatyaga ebibya. Era, nalimuwa onkota ow’amakeezi, ekitegeeza ekitiisya ekya muntu omuwanguli.’ <sup>29</sup> Ali n’amatwi awulire oMwoyo oMweru ekyakoba amakanisa.”

### 3

#### *Eeri ekanisa ey’omu Saludi*

<sup>1</sup> “OMalaika ow’ekanisa ey’omu Saludi omuwandiikire otii:

“ ‘Oyo aali n’emyoyo omusanvu egya Kibumbua, n’enkota omusanvu, binu byakoba. Ati, Mmaite ebyokola. Mmaite nti abantu bakumaite bati oli mwomi omu bintu bya mwoyo aate ng’oli mufu. <sup>2</sup> Olamuke omanyembeerayo embiibbi, okalangule ebyo ebsigairekuwoo nga bikaali okufa, olwakubba omu byokola timbonamu ekituukiriire omu maiso ga Kibumbua wange. <sup>3</sup> Aale oyewukirye ebintu ebikwata oku bwomi obutuukiriire ebibakwegeserye era ebiwawuliire, obikwate, weenenye. Owootalamuke n’ofaayo kwebyo oKibumbua ebyakoba, naliiza ooti mwibbi, era tiwalimanya saawa eginaliziramu egysoli.

<sup>4</sup> “ Neye era, omu Saludi olimu n’abaikiriryenjegeesa gya mukali bakumiire obwomi bwabwe omu butuukirirye. Abo balitambula na nze nga bazwairae ebizwalo ebyeru, olwakubba basaaniire <sup>5</sup> Atyo awangula amaani aga Sitaani, balimuzwalisyenye ebizwalo ebyeru,

era tinalisangula eriinalye omu kitabo eky'abantu abali n'obwomi obutawaawo, wazira nalirangirira nti, "Oyo wange," omu maiso ga Bbaabba n'aga bamalaikabe.

<sup>6</sup> " 'Ali n'amatwi awulire oMwoyo oMweru ekyakoba amakanisa.' "

*Eeri ekanisa ey'omu Firaderufiya*

<sup>7</sup> "OMalaika ow'ekanisa ey'omu Firaderufiya omuwandikire oti:

" 'Oyo atuukiriire era ow'amazima, aali n'ekifunguwo ekya Dawudi, era aigulawo ni watabbaawo kadi moiza ayezya okwigalawo, n'aigalawo ni watabbaawo kadi moiza ayezya okwigulawo, binu byakoba ati: <sup>8</sup> Mmaite ebyokola. Nakwiguliirewo olwigi olw'okuweererya oKibumba olutaigalikawo omuntu kadi moiza. Mmaite ng'oli n'amaani matono, neye obone weekalanguliire oku kibono kyange nandi ni waneegaana. <sup>9</sup> Kale abo abasengererya oSitaani, abeeyeta aBayudaaya aate nga tiBayudaaya, neye nga babbeya-bubbeyi, nalibatuuca omu mbeera eyalibaleeta omu maisogo, ni bakotama oku mazwi omu maisogo okukuwa ekitiisy, era ni bamanya batii nkaali nkutaka. <sup>10</sup> Ekyo nalikikola olwakubba wakwaite ekiragiro kyange ekikoba kitii, "Oguminkirize," zena nalikulamya omu kiseera eky'okukugezesya ekyaba okwiza oku kyalo kyonakyona, okugezesya abo abali oku kyalo.

<sup>11</sup> " 'Njiza mangu. Kale okalangukire oku bibono ebibabeegeserye eby'okubba omu bwomi obutuukiriire, tiwaabbaawo akukaisya okusuna ekirabo eky'enguleyo ey'obuwanguli. <sup>12</sup> Oyo awangula amaani ga Sitaani, nalimusuuca muntu ow'ekitiisy omu bantu ba Kibumba ogumpeererya, era tiyaligizwamu. Nalimuwa eriina eriyaaka eriraga liti muntu wa Kibumba wange, era wa mu kibuga oYerusaalemi ekiyaaka, ekiika nga kizwa omwigulu e wa Kibumba ogumpeererya. Era nalimuwendiiakku eriina lyange eriyaaka okulaga nga muntu owange. <sup>13</sup> Oyo aali n'amatwi awulire oMwoyo oMweru ekyakoba amakanisa.' "

*Eeri ekanisa ey'omu Lawodikiya*

<sup>14</sup> "OMalaika ow'ekanisa ey'omu Lawodikiya omuwandikire oti,

---

**3:5** 3:5 Kuz 32:32-33; Zab 69:28; Bil 20:12; Mat 10:32; Luk 12:8    **3:7** 3:7 Isa 22:22; Yob 12:14    **3:9** 3:9 Isa 49:23; 60:14; 43:4    **3:12** 3:12 Bil 21:2; Isa 62:2; 65:15

“ ‘Oyo ogubeeta “Amiina,” omujulizi omwesigwa era ow’amazima, onanzwa w’ebyo oKibbumba ebiyabumbire, binu byakoba ati: <sup>15</sup> Mmaite ebyokola. Mmaite nti toli muwolondoki, aate era toli moyo! <sup>16</sup> Neye olwakubba oli awo kyotakyota; toli muwolondoki aate toli moyo, njaba okukwandula ozwe omu munwa gwange. <sup>17</sup> Iwe okoba oti, “Ndi musuni, ndi n’ebintu bingi, mbulaku ekindamba.” Neye nga tomaite oti oli nkudawu asaaniire kukusaasira. Nkubona ng’oli mudoobi, era omwofu, era aali obweref. <sup>18</sup> Nkuwa amalabuki, onguleku ezaabbu egibalongooseire omu musyo; niibwo obusuni obw’ebintu ebizwa egiri oKibbumba, kaisi osuuke omusuni omu ngeri entuuce. Era onguleku ebizwalo ebyeru ozwale; niibwo obutuukiriryre oKibbumba obwagaba, kaisi olame ensoni egy’okutambula obweref. Onguleku n’obulezi obw’okusiiga oku maisogo, kaisi obone kusani ebintu ebifa oku bwomi.

<sup>19</sup> “ ‘Nze bonabona abentaka mbanenya era mbagolola kaisi beeyongere okubba abasa. Kale weefudeku, weeneny. <sup>20</sup> Ngonu njemereire oku lwigi lw’obwomibwo nkubba okoodi. Awulira eigono eryange n’aigulawo, nze naingira omu bwomibwe, ni tuliira aamo naye.

<sup>21</sup> “ ‘Oyo awangula amaani ga Sitaani, nalimwikiriryre okutyama aamo na nze oku ntebe eyange ey’obwakabaka, nga zena owenawangwire, ni ntyama aamo n’oBbaabba oku ntebeye ey’obwakabaka.

<sup>22</sup> “ ‘Oyo aali n’amatwi awulire oMwoyo oMweru ekyakoba amakanisa.’ ”

## 4

### *Okusinza okuli omwigulu*

<sup>1</sup> Ebyo owebyawoire, ni mbonawo olwigi olwigule omwigulu. Era omuntu atumula n’eigono erinyere lidi erinsookere okuwulira nga likooka ooti kondeere ni linkoba liti, “Oniine oize eenu nkulage ebiteekwa okwiririra kwebyo.” <sup>2</sup> Amangu ago oMwoyo oMweru n’antoola aawo, ni mbona entebe ey’obwakabaka egibateekere omwigulu, era ng’oku ntebe eyo kuliku agityaimuku. <sup>3</sup> Oyo eyabaire agityaimuku, embonekaye ng’efaanana n’ojasipa n’okaaneriya, igo amabbaale agamirikiinya era ag’ebbeeyi eino. Ofudu, afaanana n’emaloodi eibbaale erinekaaneka, yabbaire nga yeeruguuliriryre entebe eyo. <sup>4</sup> Era okweruguuliriryre entebe ey’obwakabaka, wabbairewo amantebé agandi 24. Okwo abakaire 24 babbaire batyaimeku era nga

bazwaire ebizwalo ebyeru, n'oku mitwe gyabwe nga kuliku engule ey'ezaabbu. <sup>5</sup> Omu ntebe eyo ey'obwakabaka ni muzwamu okumesya, n'amagono, n'okubbwatuka. Wabbairewo n'amataala musanvu agaaka omumaiso g'entebe eyo. Egyo niigyo emyoyo omusantu egya Kibbumba. <sup>6</sup> Omu maiso g'entebe eyo, wabbairewo ekiri ooti nyanza ey'endabirwamu, nga kifaanana n'eibbaale eriwaasya. Kaisi okweruguulirirya entebe eyo, ku buli lubba lwayo, nga waliyo ebibbumbe ebyomi bina, ng'omu maiso n'e nyuma waabyo biizwire amaiso.

<sup>7</sup> Ekibbumbe ekyomi ekisooka kyabbaire kifaanana ooti mpologoma, n'ekyokubiri nga kifaanana ooti nte onumi. Ekyokusatu kyabbaire kifaanana omumaiso ooti muntu, n'ekyokuna nga kifaanana ooti nyonyi okokomi aguluka. <sup>8</sup> Buli kimo oku bibbumbe ebyomi ebyo ebina, nga kiri n'ebiyaya mukaaga, era ebibbumbe ebiri n'obwomi nago nga biizwire amaiso oku mubiri kwonakwona era n'omu biyaya. Era omusana n'obwire, anambula kusirikakuumu, nga bideeba biti:

“OMweru, oMweru, oMweru,  
oMusengwa oKibbumba oWabwezye bwonabwona,  
eyabbairewo, abbaawo, era aiza kubbaawo!”

<sup>9</sup> Ebibbumbe ebyomi ebina, buli owebyawanga bityo ekitiisya oyo atyaime oku ntebe ey'obwakabaka, era omwomi, ni bimuwuuja era emirembe n'emirembe ni bimwebalya. <sup>10</sup> Ibo abakaire 24 ni bakotama omu maiso g'oyo atyaime oku ntebe ey'obwakabaka, omwomi emirembe n'emirembe, ni bamusinza. Ni bateeka engule gyabwe omu maiso g'entebe eyo, nga webakoba bat:

<sup>11</sup> “Musengwa oKibbumba waiswe,  
osaaniire ekitiisya n'okukuwuua, era n'okubba  
n'obwezye,  
olwakubba niwe eyabbumbire byonabyona.  
Wabibumbire, era ni bibbaawo ng'owewatakire.”

## 5

### *Ekitabo n'oNtaama wa Kibbumba*

<sup>1</sup> Ni mbona omu ngalo endiiro ey'oyo atyaime oku ntebe ey'obwakabaka ekitabo ekiringe ooti mukeeka omulinge. Ekitabo nago nga bakiwandiikiremu omunda n'oku ngulu, era nga bakimonereku obuzebbo musanvu. <sup>2</sup> Awo ni mbona omalaika ow'amaani. N'alanga n'eigono eryaminkirira ati, “Naani asaaniire okumoonolola obuzebbo obusibile

---

**4:5** 4:5 Kuz 19:16; Bil 8:5; 11:19; 16:18; Zek 1:13; Bil 1:4; Zak 4:2    **4:7** 4:6-7  
Zek 1:5-10; 10:14    **4:8** 4:8 Zek 1:18; 10:12; Isa 6:2-3    **5:1** 5:1 Zek 2:9-10; Isa 29:11

omuzingo ogw'ekitabo, era n'okukyanzululya?"<sup>3</sup> Ni watabbaawo kadi moiza omwigulu n'oku kyalo, waire ansi w'ekyalo, ayezya okwanzululya omuzingo ogw'ekitabo, waire okugulolamu.

<sup>4</sup> Nze ni nkunga ino olwakubba tiwabonekerewo asaani ire okwanzululya omuzingo ogw'ekitabo, waire okugulolamu. <sup>5</sup> Awo omoiza oku bakaire n'ankoba ati, "Tiwakunga. Obone eenu, waliwo ayezya. Niiye oyo eyawangwire abalabe ba Kibbumba, ogubeeta oMpologoma ow'omu kika kya Yuda, omwizukulu wa kabaka oDawudi. Iye ayezya okumoonolola obuzebbo omusanvu, n'okwanzululya omuzingo ogw'ekitabo ekayo."

<sup>6</sup> Kaisi ni mbona oNtaama oMutomuto wa Kibbumba ng'aliku obumanyiciryo obulaga buti bamukomereire. Yabbaire ayemereire akati awabbaire entebe ey'obwakabaka, ng'ebibbumbe ebyomi ebina, n'abakaire 24 bamweruguuliriiryre. Era yabbaire n'amaziga musanvu, n'amaiso musanvu, nga niigyo emyoyo omusanvu egya Kibbumba, egibatumire omu byalo byonabyona. <sup>7</sup> Awo n'ayaba n'atoola omuzingo ogw'ekitabo omu ngalo endiiro ey'oyo atyaime oku ntebe ey'obwakabaka. <sup>8</sup> Oweyagukwaite, ebibbumbe ebyomi ebina n'abakaire 24 ni bakotama omu maiso ga Ntaama oMutomuto wa Kibbumba. Buli moiza yabbaire n'otongoli n'ebibya eby'ezabbu ebiizwire obubaani: Obwo bulaga saala egy'abatuukiriryre. <sup>9</sup> Ni bembba olwembo oluyaaka nga bakoba bat:

"Osaaniire okutoola omuzingo ogw'ekitabo,  
n'okumoonolola obuzebbo bwagwo.

Ekyo kityo olwakubba bakwitire, era olw'okufaakwo,  
wanunuliire oKibbumba abantu omu bika byonabyona,  
n'omu ntumu gyonagyona,  
n'omu bantu bonabona, n'omu mawanga gonagona,  
<sup>10</sup> n'obasuua obwakabaka era abakabona ba Kibbumba  
waiswe, ab'okufuga ekyalo."

<sup>11</sup> Awo ni nningirira era ni mpulira eigono ery'abamalaika abangi, enkumi n'enkumi, obukaire n'obukaire, nga beeruguuliriiryre entebe ey'obwakabaka n'ebibbumbe ebyomi, n'abakaire. <sup>12</sup> Ni batumula n'eigono eryaminkirira bat:

ONtaama oMutomuto wa Kibbumba, iwe ogubaitire,  
osaaniire okubba n'obwezye, n'obusuni, n'amalabuki,  
n'amaani.

Era osaaniire ekitiisya,

**5:5** 5:5 Nta 49:9; Isa 11:1,10    **5:6** 5:6 Isa 53:7; Zak 4:10    **5:8** 5:8 Zab 141:2

**5:9** 5:9 Zab 33:3; 98:1; Isa 42:10    **5:10** 5:10 Kuz 19:6; Bil 1:6    **5:11** 5:11

n'okukugulumalyanga, n'okukuwujanga!

<sup>13</sup> "Era ni mpulira nabuli kibbumbe omwigulu n'oku kyalo, n'ansi w'ekyalo n'omu nyanza, byona nga bikoba biti:

Oyo atyaime oku ntebe ey'obwakabaka

era n'oNtaama oMutomuto wa Kibbumba,  
tubawuuje, tubawe ekitiisya;

tubagulumalye, era babbe n'obwezye emirembe  
n'emirembe!"

<sup>14</sup> Ebibbumbe ebyomi ebina ni bikoba biti, "Amiina." N'abakaire 24 ni bakotama ni basinza.

## 6

### *Okumoonolola obuzebbo omukaaga*

<sup>1</sup> Awo ni mbona oNtaama oMutomuto wa Kibbumba, ng'amoonolola akamo oku buzebbo omusantu obwasibire omuzingo. Era ni mpulira ekimo oku babbumbe ebyomi ebina, nga kitumula omwigono eridudula ooti ikendi ni kikoba omuntu kiti, "Oize!" <sup>2</sup> Ni nningirira, ni mbona omuntu ng'ali n'akalaso atyaime oku mbalaasi ow'erangi enjeru. Ni bamuwa engule, n'ayaba ng'awangula, era ng'amaliriire okuwangulira nakimo abalabebe.

<sup>3</sup> ONtaama oMutomuto wa Kibbumba owe yamoonoloire akazebbo akokubiri, ni mpulira ekibbumbe ekyomi ekyokubiri nga kikoba kiti, "Oize!" <sup>4</sup> Ni wazwayo ombalaasi ogondi, nga mutukuliki ooti musyo. Oyo amutyaimku ni bamuwa ogumpiima ogunene. Yabbaire n'obwezye okuleeta olutalo oku kyalo, n'abantu baitangane.

<sup>5</sup> ONtaama oMutomuto wa Kibbumba owe yamoonoloire akazebbo akokusatu, ni mpulira ekibbumbe ekyomi ekyokusatu nga kikoba omuntu kiti, "Oize!" Ni nningirira, ni mbona ombalaasi omwirugazu. Oyo amutyaimku yabbaire n'emienzaani omu ngaloye. <sup>6</sup> Ni mpulira ng'eigono eritumulira akati w'ebibbumbe ebyomi egibyabbaire, nga likoba liti, "Empeera omuntu egyakollerera olunaku olubbeereri, egulenge kiro moiza yonkani ey'engaano era empeera y'olunaku olubbeereri, egulenge ekiro isatu gyonkani egy'obusye bwa bbaale." Tiwabebenya emisaale egy'ebineneka ebizwamu amafuta, n'ekirime ky'emizabbibbu egizwamu enviinyo.

<sup>7</sup> ONtaama oMutomuto wa Kibbumba owe yamoonoloire akazebbo akokuna, ni mpulira ekibbumbe ekyomi ekyokuna nga kikoba omuntu kiti, "Oize!" <sup>8</sup> Ni nningirira, ni mbona ombalaasi owa kinaikoke. Amutyaimku

eriinalye nga niiye oKufa, era n'oKiina eKitakoma ng'aiza amusenjaaku e nyuma. OKibbumba n'abawa obwezye oku kitundu ekimo ekyokuna eky'ekyalo bakiite n'empia, n'enzala, n'ebirwaire, n'ebisolo eby'omu kigona.

<sup>9</sup> ONtaama oMutomuto oMutomuto wa Kibbumba oweyamoonoloire akazebbo akokutaanu, ni mbona ansi w'ekyoto ekiboceryaku ebibawaayo eeri oKibbumba, emyoyo gy'abo abebaitire olw'okwikirirya ekibono kya Kibbumba, n'olw'okukikobera abantu. <sup>10</sup> Ni batumula n'eigono eryaminkirira bati, "Musengwa oMweru era ow'amazima, walituuca di kaisi n'osalira abantu b'oku kyalo omusango okubasinga, era n'obabonereza olw'okutwita?" <sup>11</sup> Kale buli moiza kwibo ni bamuwa ekizwalo ekyanviriri ekyeru okulaga obuwanguli bwabwe. Era ni babakoba okusigala nga bakuumaku akaseera katyayi kati. Nga bali n'okukuumaku paka obungi obw'abaweererya era aboluganda abanaabwe abebabbaire n'okwita nga ibwo buwoireyo, kaisi basale omusango.

<sup>12</sup> Awo ni mbona oNtaama oMutomuto wa Kibbumba, ng'amoonaolola akazebbo akomukaaga. Ni wabbaawo omusisi oku kyalo ow'amaani, n'eisana ni lirikira, ni li-irugaza ooti kigoye ekiirugazu, n'omweri ni gutukulika ooti isaaye. <sup>13</sup> Enkota ni gizwa angulu ni gigwa oku kyalo, ooti buneneka bw'omusaale omutiini owebukunkumukira ansi ng'ompunga ow'amaani agutengeeterye. <sup>14</sup> Ebiri angulu omwibbanga ni bizwawo lumo ooti muntu alinga omukeeka okugutoolawo. Nabuli lusozi, era nabuli kizinga ni bizwawo egibbbaire.

<sup>15</sup> Abakabaka ab'oku kyalo, n'abantu ab'ekitiisya, n'abakulu ab'amaje, n'abasuni, n'ab'obwezye, n'abantu bonabona, abagalama n'ab'eidembe, ni beevisa omu mpuku n'omu njatika egyptomu mabbaale. <sup>16</sup> Ni bakoba ensozi n'amabbaale bati, "Mutugweku, mutubise, oyo atyaime oku ntebe ey'obwakabaka tiyatubona, era mutulamye obusungu obwa Ntaama oMutomuto wa Kibbumba. <sup>17</sup> Olwakubba olunaku oKibbumba n'oNtaama oMutomuto wa Kibbumba olwokulagiraku obusungu bwabwe lutuukire, aale naani ayezya okugumira ekyo?"

## 7

### *ABaisirairi 144,000 abaliku eraama*

<sup>1</sup> Ebyo owebyawoire, ni mbona abamalaika bana, nga beemereire omu njuyi eina egyptomu Babbaire bakwaite

**6:8** 6:8 Zek 14:21    **6:12** 6:12 Bil 11:13; 16:18; Isa 13:10; Yow 2:10,31; 3:15; Mat 24:29; Mak 13:24-25; Luk 21:25    **6:14** 6:13-14 Isa 34:4    **6:14** 6:14 Bil 16:20    **6:15** 6:15 Isa 2:19,21    **6:16** 6:16 Kos 10:8; Luk 23:30    **6:17** 6:17 Yow 2:11; Mal 3:2

bakalangwire empunga egizwa omu njuyi eina egy'ekyalo, tiwaabbaawo mpunga afuwa oku kyalo, ooba oku nyanza, kadi oku musaale ogumo.

<sup>2</sup> Kaisi tete ni mbona omalaika ogondi ng'aniinaniina azwa e buzwaisana, ng'akwaite ekintu ekikola eraama ya Kibbumba onyere obwomi. N'ayeta n'eigono eryaminkirira, ng'ayeta abamalaika abana abebalagiire okukola akabbikabbi oku kyalo n'oku nyanza. <sup>3</sup> N'akoba ati, "Timwakola kabbikabbi oku kyalo, ooba oku nyanza, waire oku misaale, paka owetwalimala okuteeka eraama oku mpumi egy'abaweererya aba Kibbumba waiswe okubakuum!" <sup>4</sup> Awo ni mpulira obungi obw'abo abebateekerekuru eraama. Babbaire 144,000, abazwa mu buli kika eky'abantu ab'e Isirairi.

<sup>5</sup> Ab'omu kika ekya Yuda, abebateekerekuru eraama babbaire 12,000.

Ab'omu kika ekya Lubbeeni 12,000,  
n'ab'omu kika ekya Gaadi 12,000.

<sup>6</sup> Ab'omu kika eky'Aseri 12,000,  
n'ab'omu kika ekya Nafutaali 12,000,  
n'ab'omu kika ekya Manaase 12,000.

<sup>7</sup> Ab'omu kika ekya Simyoni 12,000,  
n'ab'omu kika ekya Leevi 12,000,  
n'ab'omu kika ekya Isakaali 12,000.

<sup>8</sup> Ab'omu kika ekya Zabbulooni 12,000,  
n'ab'omu kika ekya Yusufu 12,000,  
n'ab'omu ekya Bbenyamini 12,000.

### *Oguziima ogw'abantu ab'ebizwalo ebyeru*

<sup>9</sup> Ebyo owebyawoire, ni nningirira, ni mbona oguziima ogw'abantu ogutabalika. Bazwire mu byalo byonabyona, n'omu mawanga gonagona n'omu bika byonabyona, n'omu ntumu gyonagyona. Ni beemerera omu maiso ag'entebe ey'obwakabaka, n'omu maiso aga Ntaama oMutomuto wa Kibbumba oguyawaireyo ng'esadaaka olw'ebibbibibbi by'abantu. Abantu babbaire bazware ebizwalo ebyanviriri ebyeru, nga basangaala era bakwaite n'amasaaga ag'ensansa. <sup>10</sup> Ni batumula n'eigono eryaminkirira bat: "Okulokola kuzwa giri Kibbumba waiswe

atyaimo oku ntebe ey'obwakabaka, era n'oNtaama  
oMutomuto wa Kibbumba!"

<sup>11</sup> Abamalaika bonabona babbaire beemereire, nga beeruguuliriirye entebe ey'obwakabaka n'abakaire badi 24 ab'ekitiisya, n'ebibbumbe ebyomi ebina. Awo ni bakotama

oku mazwi omu maiso g'entebe ey'obwakabaka, okuwa oKibbumba ekitiisya ni bamusinza,<sup>12</sup> nga webakoba bati:  
 "Amiina! Kibbumba waiswe  
 okuwuja, n'ekitiisya, n'okwebalya,  
 era amalabuki, n'obwezye n'amaani  
 bibyo emirembe n'emirembe. Amiina."

<sup>13</sup> Awo omoiza oku bakaire n'ambuulya ati, "Aale iwe omaite abantu abo abazwaire ebizwalo ebyanviriri ebyeru waire egibazwa?"

<sup>14</sup> Ni mmwiramu nti, "Musengwa, niiwe omaite." N'ankoba ati, "Abo niibo ababitire omu kugada okunene, era ni booza ebizwalo byabwe eby'omu mwoyo, niikwo okusuuka abeeru olw'eisaaye eryasusukire omu kufa okwa Ntaama oMutomuto wa Kibbumba.<sup>15</sup> N'olwekyo,  
 'bali omu maiso g'entebe eya Kibbumba,

era baweererya omusana n'obwire omu Yeekaaluye.

Era oyo atyaime oku ntebe ey'obwakabaka,  
 yaabbanga nabo ng'abalabirira.

<sup>16</sup> Tibaliirayo kulumwa nzala n'enyonta.

Eisana tiryaliboooca, naabba ekyoca ekindi kyonakyona.

<sup>17</sup> Ekyo kityo olwakubba oNtaama oMutomuto wa Kibbumba, oyo aali akati w'entebe ey'obwakabaka,  
 yabalabiriranga.

Era yalibatuuca oku miiga gy'amaizi ag'obwomi ni banya ni basuna obwomi obutawaawo.

Era oKibbumba yalibba atoirewo okugada kwabwe kwonakwona.'

## 8

### *Akazebbo akomusanvu*

<sup>1</sup> ONtaama oMutomuto wa Kibbumba owejamoonoloire akazebbo akomusanvu, olw'okwelianika emyoyo, ni wabbaawo okusirika omwigulu okumala ooti kitundu ky'esaawa.

<sup>2</sup> Ni mbona abamalaika musanvu abeemerera omu maiso ga Kibbumba, ni babawa amakondeere musanvu.

<sup>3</sup> N'omalaika ogondi n'aiza, n'ayemerera omu maiso g'ekyoto oku boocerya esadaaka gya Kibbumba, ng'ali n'ekyoto ky'obubbaani eky'ezaabbu. Ni bamuwa obubbaani bungi abwoce buduunye, kaisi abiweereyo aamo n'esaala gy'abatuukiriryе bonabona oku kyoto ky'ezaabbu ekiri omu maiso g'entebe ya Kibbumba. <sup>4</sup> Omwosi ogw'obubbaani, aamo n'esaala egy'abatuukiriryе, ni bizwa

omu kyoto omalaika ekyakwaite, ni byaba egiri oKibumba.  
<sup>5</sup> Omalaika oyo n'atwala ekyoto ekyo, n'akiizulya amakala ga musyo, ng'agutoola oku kyoto, n'akimuma oku kyal. Ni wabbaawo okubbwatuka, n'okululuma, n'okumesya, era n'omusisi oku kyal.

*Okufuwa amakondeere*

<sup>6</sup> Awo abamalaika omusantu ababbaire n'amakondeere omusantu, ni bategeka okugifuwa.

<sup>7</sup> Omalaika asooka n'afuwa ekondeereye, ni wabbaawo amabbaale agaikendi n'omusyo nga bitabulyemu n'eisaaye, ni babimuma oku kyal. Ekitundu kimo kyokusatu eky'ekyalo ni kiya, n'ekitundu kimo kyokusatu eky'emisaale, n'eisubi lyonalyona, ni biya.

<sup>8</sup> N'omalaika owokubiri n'afuwa ekondeereye. Oguntu oguli ooti lusozi olunene, nga gwaka omusyo, ni bagumuma omu nyanza. Ekitundu kimo kyokusatu eky'enyanza ni kisuuka isaaye, <sup>9</sup> n'ekitundu kimo kyokusatu eky'ebintu byonabyona ebyomi eby'omu nyanza ni bif, n'ekitundu kimo kyokusatu eky'amaato aga buli ngeri ni gajigirika.

<sup>10</sup> Omalaika owokusatu n'afuwa ekondeereye. Onkota omunene n'azwa angulu, ng'alunkuma ooti musyo gw'emole, n'agwa oku kitundu kimo kyokusatu eky'emiiga n'omu nsulo gy'amaizi. <sup>11</sup> Eriina lya nkota oyo niiye oNdulwe. Abantu bangi ni bafa olw'okunywa amaizi ago agasuukire amalulu.

<sup>12</sup> Omalaika owokuna n'afuwa ekondeereye. Awo ekintu ni kikubba ekitundu kimo kyokusatu eky'eisana, n'ekimo kyokusatu ky'omweri, n'ekimo kyokusatu ky'enkota, kale ekitundu kimo kyokusatu eky'ekitangaala kyabyo ni kirikira. Kale ekitundu kimo kyokusatu eky'olunaku ni kitabba na kitangaala. Era n'omweri n'enkota ni bitayaka ekitundu kimo kyokusatu eky'obwire.

<sup>13</sup> Owenalingiriire, ni mpulira onyonyi okokomi eyabbaire e ngulu omwibbanga ng'atumula ooti muntu n'eigono eryaminkirira ati, "Wobe! Wobe! Wobe! Ala inywe abali oku kyal. Nga mwalaba olw'ekondeere abamalaika abasigaireyo abasatu egibaaba okufuwa!"

## 9

<sup>1</sup> Awo omalaika owokutaanu n'afuwa ekondeereye. Ni mbona onkota oodi eyazwire e ngulu n'agwa ansi oku kyal, ni bamuwa ekifunguwo ekiigula eKiina eKitakoma.

<sup>2</sup> Onkota oyo n'aigulawo eKiina eKitakoma. Oomwo ni muzwamu ogwosi gunene ino ooti gwa luyira. Eisana n'eibbangga ni bikwata endikiiryia olwa gwosi ogwo ogwazwanga omu Kiina eKitakoma. <sup>3</sup> Omu gwosi ogwo ni muzwamu enzige, ni giiza oku kyalo era ni bagiwa obwezye okubba n'osaagwa ow'amaani ooti w'enjaba.

<sup>4</sup> Enzige egyo ni bagigaana okulya eisubi, ooba emisaale, kadi bimera ebindi, wazira kugadya bantu abo bonkani ababulaku eraama eya Kibbumba oku mpumi gyabwe. <sup>5</sup> Neye tibagiikiriiryie okubaita, wazira kubagadya-bugadi okumala emyeri mitaanu. Obulumi omuntu obwawulira nga gimulumire, nga bubbua kwenkana n'obwa mutu ompiri ogwalumire. <sup>6</sup> Omu naku egyo abantu balinoonia olumbe lubaite, neye ni batalubona, balyegomba okufa, neye okufa kwalibagotaku.

<sup>7</sup> Omu mboneka, enzige egyo gyabbaire nyingi nga bagizwalisirye ni gibba ooti mbalaasi egibategekere okwaba omu lutalo. Oku mitwe gyagyo nga kuliku ebiaanana ooti ngule egy'ezabbu, n'omumaiso oomwo nga gifaanana ooti bantu. <sup>8</sup> Obwoya bwagyo bwabbaire bwanvu ooti nziiri egy'abakali, n'amaino gaagyo nga manene era moogi ooti ga mpologoma. <sup>9</sup> Ebifubba byagyo babbaire babizwalisirye ebintu ebiri ooti ngabo egy'ekyoma. Okululuma kw'ebiyaya byagyo kwabbaire ooti kw'ebigaali ebingi n'embalaasi egibikuusa, nga bizinzima okwaba omu lutalo. <sup>10</sup> Gyabbaire n'emikira misongolye empembi ooti gy'oguwuuka ogwasaagwa. Era emikira egyo gyabbairemu amani ag'okulabya abantu okumala emyeri mitaanu. <sup>11</sup> Enzige egyo gyabbaire n'okabaka waagyo agifuga, nga nikiye omalaika ow'e Kiina eKitakoma. Eriinalye omu Lwebulaniya nkiye Abbadoni, omu Luyonaani bati Apoliyon, amaliina ago gategeeza oyo Ajigirica.

<sup>12</sup> Ekyo ekyentiisya ekisooka ni kiwa, neye nga wakaali waliyo ebyentiisya ebindi bibiri ebiiza.

<sup>13</sup> Awo omalaika owomukaaga n'afuwa ekondeereye. Ni mpulira eigono erizwa omu nsonda eina egy'ekyoto ekibakolere omu zaabbu, ekiri omu maiso aga Kibbumba.

<sup>14</sup> Eigono eryo ni likoba omalaika owomukaaga, eyabbaire n'ekondeere liti, "Oteere abamalaika abana abebasibiire oku mwiga omunene Ewufulaate." <sup>15</sup> Awo abamalaika abana ni babateera. OKibbumba yabbaire ategerekere okubateera kusaawa eyo, n'olunaku n'omweri n'omwanka, baabe

baite ekitundu kimo kyokusatu eky'abantu. <sup>16</sup> Ni wabbaawo eyankobeire obungi obw'amaje ag'abo abatyaimo oku mbalaasi ati: Babbaire 200,000,000.

<sup>17</sup> Era omu kumbikulira kunu, ni mbona embalaasi n'abagityaimku, nga bazwaire omu bifubba ebintu ebiri ooti ngabo egy'ekyoma. Ebintu ebyo ebimo byabbaire bipowooki ooti musyo, n'ebya bbululu, n'ebya namagi. Emitwe egy'embalaasi ego gyabbaire ooti gy'empologoma, n'omu minwa gyagyo nga muzwamu omusyo, n'omwosi, n'okupalika okwa musyo. <sup>18</sup> Ekitundu kimo kyokusatu eky'abantu ni bafa olw'ebiita ebisatu nago binu: Omusyo, n'omwosi, n'okupalika okwa musyo, ebyazwanga omu minwa egy'embalaasi ego. <sup>19</sup> Obwezye obw'embalaasi ego bwabbaire omu minwa gyagyo era n'omu mikira gyagyo. Emikira gyagyo gyabbaireku emitwe ooti gy'empiri, era nga girumira mitwe ego.

<sup>20</sup> Abantu abandi abasigairewo, abebataitire omu kugadya okwo, tibeenenyere olw'ebyo ebibakolanga. Era tibalekerewo okusinza emizimu n'ebifaananyi eby'ezaabbu, n'eby'efeeza, n'ebya bbulonzi, n'eby'amabbaale, n'eby'emisaale, ebiteezya kubona, ooba okuwulira, waire okutambula. <sup>21</sup> Era tibeenenyere obutemo bwabwe, n'obulogo bwabwe, n'obulendi bwabwe, era n'obubbibubbi bwabwe.

## 10

### *Omalaika n'omuzingo ogw'akatabo*

<sup>1</sup> Awo ni mbona omalaika ogondi ow'amaani, ng'azwa omwigulu aika. Yabbaire azwaire kireri, aate oku mutwegwe nga kuliku omusoke; kaisi omumaisoge nga mwaka ooti isana, n'ebigerebye, nga biri ooti bikondo ebirunkuma omusyo. <sup>2</sup> Yabbaire akwaite omu ngalogye akazingo akatono, neye nga kalingulule. Natoola ekigerekye eky'oku ngalo endiiro n'ayema oku nyanza, n'eky'oku ngalo engooda n'ayema okwitakali. <sup>3</sup> Olwo kaisi n'akooka n'eigono eryaminkirira ooti mpologoma niiye ajuga. Oweyamalire okukooka, ni wabbaawo okududula ooti ikendi okwamwiriremu emirundi musanvu. <sup>4</sup> Okududula okw'emirundi omusanvu owekwawoire, nabbaire natira okuwandiika, neye ni mpulira eigono erizwa omwigulu nga likoba liti, "Obise ebyo okududula okw'emirundi omusanvu ebikukobere, obikume ng'ekyama, era tiwabiwandiika."

<sup>5</sup> Awo omalaika ogunaboine ng'ayemereire oku nyanza n'okwitakali, n'agolola e ngulu engaloye endiiro.

<sup>6</sup> Omalaika oyo n'alayira omu liina lya Kibbumba oyo abba omwomi emirembe n'emirembe, eyabbumbire eigulu n'ebirimu byonabyona, n'ekyalo n'ebirimu byonabyona, n'enyanza n'ebirimu byonabyona. Omalaika oyo n'akoba ati, "Tiwakaali waliwo okukuumirira kwonawkwona. <sup>7</sup> Neye omu kiseera ekyo, omalaika owomusanvu ekiyalifuwiramu ekondeereye, oKibbumba yalituukirirya ekyamakye, ng'oweyakobeire abaweereryabe abanaabbi."

<sup>8</sup> Eigono lidi erinawuliire nga lizwa omwigulu, eryangaine okuwandiika okududula okw'emirundi omusanvu, tete ni njiramu okuliwulira nga linkoba liti, "Oyabe okwate omuzingo ogw'akatabo akanzululye, akali omu ngalo egya malaika ayemereire oku nyanza n'okwitakali."

<sup>9</sup> Ni njaba egiri omalaika, ni mmusaba omuzingo ogw'akatabo. N'ankoba ati, "Ogukwate ogulye. Gwiza kulu-luwira omu kidaakyo, newankubbaire ng'omu munwagwo, gwa kunyunyuulirira ooti mujenene." <sup>10</sup> Ni ntoola omuzingo ogw'akatabo omu ngalo egya malaika, ni ngulya. Ni gunyunyuula omu munwa gwange ooti mujenene ogwa nzoki, neye Owenagumirire, ni gululuwira omu kida kyange. <sup>11</sup> Awo omalaika n'ankoba ati, "Oteekwa okwiramu okulangirira ebintu ebyaba okutuuka oku bantu abangi, n'oku mawanga, n'oku ntumu, n'oku bakabaka."

## 11

### *Okutuma abajulizi ababiri*

<sup>1</sup> "Ni bampa olumole oluli ooti mwigo ogubapimisya owanvu ow'ebintu. Era ni wabbaawo eyankobere ati, 'Oyabe opime eYeekaalu eya Kibbumba, n'ekyoto, era obale n'abantu abasinzipamu, kaisi basune obukuumi. <sup>2</sup> Neye oluuga oluli e nza ow'eYeekaalu eya Kibbumba oluleke, ti-walupima, olwakubba baluware bantu aBatali Bayudaaya. Abo balifutyanka oYerusaalemi ekibuga ekyeru, okumala emyeri 42.'

<sup>3</sup> "Era nalituma abajulizi bange babiri, nga bazware bikotiya, okulaga batu bayungubaliire ebibbibibbi bya bantu, ni mbawa obwezye bamale enaku 1,260 nga bakobera abantu ekibono kya Kibbumba." <sup>4</sup> Abajulizi abo ababiri babbaire ooti misaale emizaituuni emibir, n'ebikondo by'amataala ebibiri, ebiri omu maiso ga Musengwa ow'ekyalo. <sup>5</sup> Owewabbaawo ataka okubakola abo akabbikabbi, omusyo guzwa omu minwa gyabwe, ni gwoca

abalabe baabwe. Era kityo nabuli ataka okubakola akabbikabbi, yena bali n'okumwita.<sup>6</sup> Abo bali n'obwezye okusiba ebintu ebiri omwibbanga, oikendi n'atatoonya omu kiseera ekibalaabbiram u abantu ekibono kya Kibbumba. Era bali n'obwezye oku maizi, okugasuuca eisaaye. Bali n'obwezye okuleeta oku kyalo ebirulumo ebya buli ngeri buli lubatakiire.

<sup>7</sup> Owebalimala okukobera abantu ekibono kya Kibbumba, ogusolo ogwo oguzwa omu Kiina eKitakoma, gwalirwanisya abajulizi abo ababiri, ni gubaita. <sup>8</sup> Emirambo gya bajulizi ababiri gyalisigala omu nguudo gy'ekibuga ekinene, oMusengwa waabwe omu bamukomereire oku musalabba. Eriina ly'ekibuga ekyo, eriri mu ngeri ya lugero niiryo oSodoma era oMisiri. <sup>9</sup> Abantu aba buli ngeri, n'ab'ebika byonabyona, n'ab'entumu gyonagyona, n'abamawanga gonagona, baliringirira emirambo gyabwe okumala enaku isatu n'ekitundu, ni batagiikirirya okugiriika. <sup>10</sup> Abantu ab'oku kyalo abataikirirya oKibbumba ibo balisangaala olw'okufa kw'abo ababiri. Balisangaala ino, era baliweereryangana ebirabo omu kwesiima, olwakubba abanaabbi abo ababiri babbare badambirye ino ab'oku kyalo.

<sup>11</sup> Enaku eisatu n'ekitundu owegyabitirewo, omwoyo ogwa bwomi oguzwa e wa Kibbumba, ni gubairyamu obwomi, ni bazwa egibagwire ni beemerera. Abababoine ni batya ino. <sup>12</sup> Abajulizi abo ababiri ni bawulira eigono eryaminkirira erizwa omwigulu nga libakoba liti, "Mwize eenu!" Ni baniina omwigulu nga baabira mu kireri, ng'abalabe baabwe babona.

<sup>13</sup> Omu kaseera akanyere ako, ni wabbaawo okutengeeta okw'ekyalo okw'amaani. Ekitundu kimo ky'eikumi eky'ekibuga ni kijigirika, n'abantu 7,000 omusisi oku kyalo ni gubaita. Abantu abasigairewo okutya ni kubakwata, ni bawa oKibbumba ow'omwigulu ekitiisya.

<sup>14</sup> Ekyentiisya ekyokubiri kiwoire, neye obone, ekyentiisya ekyokusatu kyatira okutuuka!

### *Ekondeere eyomusanvu*

<sup>15</sup> Awo omalaika owomusanvu n'afuwa ekondeereye. Ni wabbaawo amagono omwigulu agaaminkirira, nga gakoba gati:

"Obwakabaka obw'ekyalo busuukire bwa Musengwa  
waiswe era bwa Kurisito,  
era yafuganga emirembe n'emirembe."

<sup>16</sup> Awo abakaire 24 abatyama omu maiso aga Kibbumba, oku ntebe gyabwe egy'obwakabaka, ni bakotama oku mazwi, ni basinza oKibbumba, <sup>17</sup> nga webakoba bati:

"Musengwa oKibbumba oWabwezye bwonabwona,  
abbaawo era eyabbairewo,  
tukwebalya olwakubba weiriirye obwezyebwo  
n'otandiika okufuga.

<sup>18</sup> Abantu abataikiriry a basunguware ino; neye  
n'obusungubwo bwizire.

Ekiseera kituukire okusalira abafu omusango,  
n'okuwa empeera abaweereryabo abanaabbi,  
n'abatuukiriry bonabona abakuwa ekitiisya.  
Era ekiseera kituukire okulikirya  
abo abajigirica ekyalo."

<sup>19</sup> EYeekaalu eya Kibbumba ey'omwigulu ni bagiigulawo, n'esanduuku ey'endagaanoye n'eboneka omu Yeekaaluye. Ni wabbaawo okumesya, n'amagono, n'okubbwatuka, n'omusisi oku kyalo, n'ogwikendi ogunene ogw'amabbaale ni gugwa.

## 12

### *Omukali n'ogumpiri*

<sup>1</sup> Ekyewunyo ni kiboneka omwibbang, ni wabbaawo omukali ng'ekizwaloky kyabbaire isana, aate ng'omweri guli ansi w'ebigerebye, era oku mutwegwe nga kuliku engule y'enkota ikumi na ibiri.

<sup>2</sup> Yabbaire kida, ng'alumwa, n'akuukulya omu bulumi obw'okubyala.

<sup>3</sup> Ekyewunyo ekindi ekiti, ni kiboneka omwibbang: Ni wabbaawo ogumpiri ogunene ogutukuliki, nga guli n'emite musanvu, n'amaziga ikumi, nga ku buli mutwe kuliku engule. <sup>4</sup> Omukira gwa gumpiri ni gweya ekitundu kimo kyokusatu eky'enkota egy'omwigulu, ni gugidyaka oku kyalo. Ogumpiri ni gwemerera omu maiso g'omukali eyabbaire yatira okubyala, kaisi gumire omwanawe.

<sup>5</sup> Omukali n'abyala omwana mwisuka, ayaba okufuga amawanga gonagona, ng'ali n'obwezye. Neye omwanawe ni bamutwala egiri oKibbumba, n'egiri entebeye ey'obwakabaka. <sup>6</sup> Awo omukali n'airukira omu kitera eeyo, omu kifo oKibbumba ekiyategekeire omukali oyo, egibamulabiririra okumala enaku 1,260.

<sup>7</sup> Olwo ni wabbaawo olutalo omwigulu. OMikairi n'abamalaikabe ni balwanisy ogumpiri. Ogumpiri gwona

ni gubalwanisya n'abamalaika baagwo.<sup>8</sup> Neye ogumpiri ni baguyinga. Igwo n'abamalaika baagwo, ni batabaikirirya kusigala nga beeyongera okubba omwigulu.<sup>9</sup> Ogumpiri ogwo ogunene, niigwo ogwabbairewo okuzwa eira, ogubeeta oNalwita era oSitaani abbeyabbeya ebyalo byonabyona, ni bagumuma oku kyalo, aamo n'abamalaika baagwo.

<sup>10</sup> Ni mpulira omwigulu eigono eryaminkirira, nga likoba liti:

"Atyanu oKibbumba waiswe atulokoire.

Alagire amaanige, n'obwakabakabwe, n'obwezye bwa Kurisitowe,  
olwakubba oodi aloopanga abaganda baiswe,  
era abaloopa omusana n'obwire  
omu maiso ga Kibbumba waiswe,  
bamubbingire omwigulu.

<sup>11</sup> Abaganda baiswe bamuwangwire  
olw'eisaaye ly a Ntaama oMutomuto,  
n'olw'ekibono kya Kibbumba  
ekibalaabbira abantu,  
ni bawaayo obwomi bwabwe n'okutuuka okufa  
olwa kuweererya oKibbumba.

<sup>12</sup> Kale musangaale inywe  
eigulu n'abalimu.

Neye inywe ekyalo n'enyanza,  
nga mwalaba,  
olwakubba oSitaani aikire egimuli  
ng'ali n'obusungu bungi,  
ng'amaite ati,  
ali n'akaseera katyayi kati!"

<sup>13</sup> Ogumpiri owegwaboine nga bagudyakire oku kyalo, ni gulabya omukali eyabyaire omwana omwisuka.<sup>14</sup> Omukali ni bamuwa ebiyaya bibiri ooti bya kokomi omunene, kaisi aguluke atuuke omu kifokyе omu kitera, egibalimulabirira okumala emyanka misatu n'ekitundu, ng'ogumpiri tigumu-tuukaku.

<sup>15</sup> Ogumpiri ni gwandula amaizi okuzwa omu munwa gwagwo, nga mangi ooti mwiga, ni gasengererya omukali, gamumire.<sup>16</sup> Neye ekyalo ni kibbeera omukali, nga kyasama omunwa gwakyo, era ni kimira omwiga ogwazwire omu munwa gw'ogumpiri.

<sup>17</sup> Ogumpiri ni gusunguwalira ino omukali, ni gwaba okulwanisya ab'omu lubyalo lwa mukali abasigairewo,

abo bonabona abagondera ebiragiro bya Kibbumba ni bakalangukira kwebyo oYesu ebiyabakobere.

<sup>18</sup> Awo ogumpiri ni gusigala nga gwemereire oku mbale mbale kw'nyanza.\*

## 13

### *Ogusolo oguzwa omu nyanza*

<sup>1</sup> Awo ni mbona ogusolo nga guzwa omu nyanza. Gwabbaire n'emitwe musanvu n'amaziga ikumi, era nga guli n'engule ku buli iziga. N'oku mitwe gyagwo nga kuliku amaliina agazumirira oKibbumba. <sup>2</sup> Ogusolo ogwo ogun-aboine gwabbaire gukambwe ooti ngo, n'ebigere byagwo nga biri n'agaala agoogi era agasiiba gawuluukiriire ooti ga mbwa, era ageezya okunyiiranyiiramu omuntu. Era omunwa gwagwo nga guli ooti gwa mpologoma. Ogumpiri ni gutoola amaani gaagwo, n'entebe ey'obwakabaka bwagwo, n'obumo oku bwezye bwagwo obungi eino ni gubiwa ogusolo ogwo. <sup>3</sup> Ogumo oku mitwe gy'ogusolo ogwo gwabbaire guboneka ooti bagusumutire ekiwundu ekyabbaire ky'okugwita. Neye ekiwundu ekyo omu kifo ky'okugwita, ni kiira kirama. Abataikiriryia oYesu bonabona ni basigala nga beewunya okubona ng'ogusolo ogwo gulamire. <sup>4</sup> Era abantu abataikiriryia ni basinza ogumpiri ng'owebasinza oKibbumba, olwakubba niigwo ogwabbaire guware ogusolo obwezye obwo. Ni basinza n'ogusolo gwona, nga bakoba bat, "Mpaawo eyenkana ogusolo ogwo amaani, era mpaawo ayezya okugulwanisya."

<sup>5</sup> OKibbumba n'aleka ogusolo ogwo okutumula eby'okwepanka, era omu ngeri eyo ni gutumulyaga ebituma oKibbumba. OKibbumba yagulekere okukolessya obwezye bwagwo okumala emyeri 42. <sup>6</sup> Kale ni gutandiika okuzumirira oKibbumba, nga gutumula obubbibubbi oku liinalye, n'oku kifookye omwabba, ni guzuma n'abo ababba omwigulu. <sup>7</sup> Era oKibbumba n'aguleka gulwanisyen abatuukiriryie n'okubagadya, era n'agwikiriryia okubba n'obwezye oku bantu bonabona, n'oku bantu b'entumu gyonagyona, n'oku mawanga gonagona. <sup>8</sup> Abantu bonabona ababbaire oku kyal, abo amaliina gaabwe agebatawandiikire omu kitabo eky'abantu abali n'obwomi obutawaawo, okuzwera kimo owebabbumbiire

---

\* **12:18** 12:18 Ogumpiri ni gusigala nga gwemereire oku mbale mbale kw'nyanza, Ooba, Ni njaba ni njemerera oku mbale mbale kw'nyanza. **13:1** 13:1 Dan 7:3; Bil 17:3,7-12   **13:2** 13:2 Dan 7:4-6   **13:6** 13:5-6 Dan 7:8,25; 11:36   **13:7** 13:7 Dan 7:21

ekyalo, ekitabo ekya Ntaama oMutomuto wa Kibbumba oguyawaireyo ng'esadaaka, balisinza ogusolo ogwo.

<sup>9</sup> Aale nabuli aali n'amatiwi, awulire ekayo!

<sup>10</sup> Oyo oKibbumba oguyategekeire ati balimutwala mu bugalama, yalyaba omu bugalama. Nabuli oKibbumba oguyategekeire ati balimwita n'empima, yalifa mpiima. Kale abatuukiriryre basaaniire okubba abagumu era abeesigwa eeri oMusengwa omu mbeera gyonagyona.

### *Ogusolo oguzwa omwitakali*

<sup>11</sup> Tete awo ni mbona ogusolo ogundi nga gukukunuka okuzwa omwitakali. Gwabbaire n'amaziga mabiri ooti ntaama omutomuto, neye nga gutumula ooti gumpiri gudi. <sup>12</sup> Ogusolo ogwo ni gukolesya obwezye bwon-abwona obw'ogusolo ogwasookere, nga gwona ogwasookere ogunyere gubona. Ogusolo ogwo ni gwazya ebyalo n'ababirimu, okusinza ogusolo gudi ogwasookere ogwalamire ekiwundu ekyabbaire eky'okugwita. <sup>13</sup> Ogusolo ogwo ogwokubiri ni gukola ebyewunyo. Ni gutuuka n'okulagiranga omusyo ni guzwa omwibanga, ni gwika oku kyalu ng'abantu bonabona babona. <sup>14</sup> Ni gubbeyabbeya abantu abataikiriryre oYesu, nga gukolesya ebyewunyo ebibagwikiriiryre okukolera omu maiso aga gusolo gudi ogwasookere. Era ni gubalagira babbumbe ekintu eki-faanana ooti gusolo gudi ogubasumutire empiima neye ni gutafa, bakisinze. <sup>15</sup> Ogusolo ogwokubiri ogwo ni bagwikiriiryra n'okwezyesya okufuwa omwota ogw'obwomi, omu kifaananyi eky'ogusolo ogwasookere, ekayo kibbe kyomi kitumule, era kiragire baite abo bonabona abagaana okukisinza.

<sup>16</sup> Awo abantu bonabona, abatobato n'abakulu, n'abasuni n'abadoobi, n'ab'eidembe n'abagalama, ogusolo ni gubaazya okubateekaku eraama yaagwo oku ngalo endiiro ooba oku mpumi. <sup>17</sup> Buli muntu ni bamugaana okubbaaku n'ekyagula ooba ekyatunda, okutoolaku nga bamalire okumuteekaku eraama eyo, nga niiyo eriina ery'ogusolo gudi ogwasookere ooba enamba etegeeza eriina lyagwo.

<sup>18</sup> Ekyo kyetaagisya malabuki! Kale omulabuki abalirire yeetegereze amakulu ag'enamba ey'ogusolo ogwo, ol-wakubba enamba etegeeza eriina lyagwo ya bulijjo. Enamba eyo eri 666.

## 14

### *Olwembo olw'abanunule*

<sup>1</sup> Owenasetwire amaiso, ni mbona oNtaama oMutomuto wa Kibbumba ng'ayemereire oku lusozi oSayuuni ekibuga Yerusaalemi oku kityaime. Yabbaire aamo n'abantu 144,000, nga n'eriinalye n'erya Iteeye bagawandiikire oku mpumi egy'abantu abo.

<sup>2</sup> Ni mpulira eigono erizwa omwigulu nga liri ooti ly'okuwolomboga okw'amaizi amangi, era nga liri ooti igono ery'okubbwatuka okw'eraadu okw'amaani. Eigono eeryo erinawuliire lyabbaire ng'ery'enyembo egy'abakubbi ab'amatongoli ng'abakubba amatongoli gaabwe.

<sup>3</sup> Ni bamba olwembo nga bali omu maiso ag'entebe ey'obwakabaka, n'ag'ebibbumbe ebyomi ebina, n'ag'abakaire. Olwembo oolwo nga luboneka ooti luyaaka, era nga mpaawo gondi ayezya okulwega okutoolaku abo bonkani 144,000 abebanunwire okuzwa omu bufuge obwa Sitaani.

<sup>4</sup> Abo bali ooti muntu etiyeyonoonera omu bikole bya bulendi, ni basigala nga bakengeize. Kagira niibo abaaba n'oNtaama oMutomuto wa Kibbumba yonayona egayaya. Babanunwire omu bufuge obwa Sitaani, ni babaabula oku bantu abandi. Basuukire ababere eeri oKibbumba, n'eeri oNtaama oMutomuto wa Kibbumba olw'okusuna obwomi obutawaawo nga babaita omu kwikiriry oYesu.

<sup>5</sup> Tibatumulangaku by'obubbeyi, era tibaabbangaku n'ekyokubananya.

### *Abamalaika abasatu*

<sup>6</sup> Awo ni mbona omalaika ogondi ng'agulukira angulu omwibanga. Yabbaire n'aMawuliro aMasa ag'emirembe n'emirembe agebamuwaire okukobera abali oku kyal, ab'amawanga gonagona, n'ab'ebika byonabyona, n'ab'entumu gyonagyona, n'abantu bonabona.

<sup>7</sup> N'akoba n'eigono eryaminkirira ati, "Mutye oKibbumba, era mumuwe ekitiisya olwakubba ekiseera kituukire asale omusango. Mumusinze oyo eyabbumbire eigulu, n'ekyal, n'enyanza, n'ensulo egy'amaizi."

<sup>8</sup> Omalaika owokubiri n'aiririraku ng'akoba ati, "Kig-wire, kigwire, oBabbulooni ekibuga ekinene, ekyayege-serye amawanga agandi ag'oku kyal gonagona okwenda nga basinza ebifaananyi. Ekibuga ekyo kyasiruwairye amawanga gonagona ng'omuntu omoiza owaanywisya abainaye omwenge ni bateemeera ni bawaamu akabuntu."

<sup>9</sup> Omalaika owokusatu n'airirira ku badi ababiri, n'atumula n'eigono eryaminkirira ati, "Buli muntu asinza ogusolo n'ekifaananyi kyagwo, era n'aikirirya okumuteekaku eraama oku mpumiye ooba oku ngaloye, <sup>10</sup> oKibbumba yalimubonereza n'obukambwe. Yaligada ng'anywa ekikopo ekibasukiremu ondiko ow'obusungu bwa Kibbumba n'obukambwe bwonabwona. Era balimugadya n'omusyo ogwoca eino omu maiso ag'abamalaika abeeru, n'aga Ntaama oMutomuto wa Kibbumba. <sup>11</sup> Era omwosi ogwaliduunya okuzwa omu musyo ogubalyocerya abantu abatyo gwalibba gw'emirembe n'emirembe. Abo abasinza ogusolo n'ekifaananyi kyagwo, era nabuli moiza kwabo abali n'eraama y'eriina lyagwo, tibalibbaaku n'egibawuumulira omusana n'obwire." <sup>12</sup> Ekyo kitegeeza kiti abatuukiriryre basaaniire okubba n'okuguminkiriza. Abantu aba Kibbumba nago niibo abakwaite ebiragiroybe, ni babba n'okwikiririryra omu Yesu.

<sup>13</sup> Awo ni mpulira eigono erizwa omwigulu, nga likoba liti, "Owandiike oti, okuzwa olwatyau, bali n'enkabi abo abafa nga baikirirya ba Musengwa oYesu. Dala atyo oMwoyo oMweru waakoba ati okutegana kwabwe kuwoire, ni bawuumula, olwakubba ebikole byabwe ebisa tibikoma yaanu ku kyalo neye byaba nabo okutuuka omwigulu. Era buli muntu yalisuna empeera kusinzirira ku niibyo."

### *Okubonereza abajeemu*

<sup>14</sup> Awo ni ngangamula amaiso, ni mbona ekireri ekyeru, era oku kireri ekyo nga kutyaimku afaanana ooti Mwana wa Muntu. Yabbaire azwaire engule ey'ezabu oku mutwegwe, ng'akwaite n'akagoda akoogi omu ngaloye. <sup>15</sup> Awo omalaika ogondi n'azwa omu Yeekaalu ng'alangirira n'eigono eryaminkirira, ng'akoba oyo atyaime oku kireri ati, "Ekiseera eky'eikesa kituukire. Aaso okolesye akagodako okese, olwakubba ebyokukesa eby'oku kyalo byengere." <sup>16</sup> Awo oyo atyaime oku kireri n'awuuba akagodake oku kyalo, ebineneka eby'oku kyalo ni babikesa.

<sup>17</sup> Ananyere awo, omalaika ogondi n'azwa omu Yeekaalu ey'omwigulu, yena ng'ali n'akagoda akoogi. <sup>18</sup> Era awo n'omalaika ogondi eyabbaire n'obwezye oku musyo n'azwa oku kyoto oku boocerya ebintu ebibawongeire oKibbumba, n'ayeta n'eigono eryaminkirira ng'akoba oyo aali n'akagoda akoogi ati, "Okolesye akagoda akoogi, okese ebirime eby'oku kyalo, olwakubba ebineneka byabyo byengere." <sup>19</sup> Awo omalaika n'awuuba akagodake oku

kyalo, n'asaabula abantu ababbibabbi, n'abamuma omu kikunyiro ekinene eky'obusungu bwa Kibbumba.<sup>20</sup> Abantu abo ni babakunyira e nza w'ekibuga oYerusaalemi, ekikunyiro ni kizwamu eisaaye, ni likulumuka obuwantu bw'ekiromita ooti 300. Obungi obw'eisaaye nago, okuzwa ansi okutuuka angulu waaku, lyabbaire lyezya okugoteryamu ebigure bya mbalaasi.

## 15

### *Abamalaika n'ebirulomo omusanvu*

<sup>1</sup> Tete ni mbona ekyewunyo ekindi omwigulu, ekinene era ekyewuninkiriry. Wabbairewo abamalaika musanvu nga baleeta ebirulomo musanvu ebisembayo, olwakubba nibyo ebimalayo obusungu bwa Kibbumba.

<sup>2</sup> Era ni mbona ekiri ooti nyanza ey'endabirwamu egibatabwiryemu omusyo. Ni mbona n'abo abagaine okusinza ogusolo n'ekifaananyi kyagwo, n'okubateekaku enamba etegeeza eriina eryagwo. Babbaire beemereire oku mbale mbale okw'enyanza eyo ey'endabirwamu, nga bakwaite amatongoli oKibbumba ageyabawaire.

<sup>3</sup> Ni bamba olwembo onaabbi oMusa, omuweererya wa Kibbumba oluyayembere, n'olwembo eeri oNtaama oMutomuto wa Kibbumba, nga bakoba bat:

"Musengwa oKibbumba oWabwezye bwonabwona,  
eb yokola bikulu era byewunyisya!"

Iwe oKabaka ow'emirembe n'emirembe,  
amanzirago matuuce era g'amazima.

<sup>4</sup> Musengwa, naani dala atalikutya era ataliwa eriinalyo ekitiisya!

Iwe wenkani niiwe oMweru.  
Abantu ab'amawanga gonagona baliiza ni bakusinza omu

maisogo,

olwakubba ebikolebyo ebyobutuukiriry ebyeraga mu  
lwatu."

<sup>5</sup> Ebyo owebyawoire, ni mbona eYeekaalu ey'omwigulu nga njigule, eYeekaalu ng'ekola ng'eweema eya Kibbumba ekakasa eti oKibbumba ali aawo n'abantube.<sup>6</sup> Omu Yeekaalu eyo, ni muzwamu abamalaika omusanvu ababbaire n'ebirulomo omusanvu, nga bazwaire engoye enjeru egitukula egy'ebbeeyi, era nga beesibire omu bifubba enkoba egy'ezaabbu.

<sup>7</sup> Ekimo oku bibbumbe ebyomi ebina, ni kiwa abamalaika omusanvu ebibya omusanvu eby'ezaabbu, ebiizwire obusungu bwa Kibbumba onyere obwomi emirembe

n'emirembe. <sup>8</sup> EYekaalu n'eizula omwosi oguduunya okuzwa omu kitiisyakye, n'omu maanige, nga mpaawo ayezya okugingiramu paka ng'ebirulumo omusantu eby'abamalaika omusantu biwoireyo.

## 16

### *Ebirulumo ebya Kibbumba ebisembayo*

<sup>1</sup> Ni mpulira eigono eryaminkirira erizwa egiri oKibbumba omu Yeekaaluye omwigulu, nga likoba abamalaika omusantu liti, "Mwabe musuke oku kyallo ebibya omusantu eby'obusungu bwa Kibbumba." <sup>2</sup> Kale omalaika asooka n'ayaba, n'asuka oku kyallo ekibya eky'obusungu ekiyabbaire nakyo. Amabbwa amanene era agaluma eino ni gakwata abantu ababbaireku eraama y'ogusolo gudi n'abo abasinza ekifaananyi kyagwo.

<sup>3</sup> Omalaika owokubiri n'asuka omu nyanza ekibya eky'obusungu ekiyabbaire nakyo. Enyanza n'esuuka ooti isaaye ery'omuntu omufu, nga liirugazire era nga litamire. Nabuli kintu ekyomi kyonakyona ekibba omu nyanza ni kifa.

<sup>4</sup> Omalaika owokusatu n'asuka omu miiga n'omu nsulo egypt'amaizi ekibya eky'obusungu ekiyabbaire nakyo, ni bisuuka isaaye. <sup>5</sup> Ni mpulira omalaika alabirira amaizi ng'akoba ati:

"Iwe oli mwenkanya omu kuleetawo ebibonerezo ebyo.

Era iwe oMweru, obbaawo era eyabbairewo okuzwa eira n'eira,  
emisango ogisalire mu bwenkanya.

<sup>6</sup> Olwakubba abantu ababbibabbi basukire eisaaye ery'abatuukiriryre n'ery'abanaabbibo,  
wena kyozwireku obawa eisaaye balinywe. Ekyo dala kibasaaniire!"

<sup>7</sup> Ni mpulira eigono nga lizwa egiri abo ababba oku kyoto, nga likoba liti:

"Niikyo ekyo Musengwa oKibbumba oWabwezye bwonab-wona,  
ekyokolere kituuce era kya bwenkanya."

<sup>8</sup> Omalaika owokuna n'asuka okwisana ekibya eky'obusungu ekiyabbaire nakyo, oKibbumba n'aliragira okwoca abantu n'eibbugumu lyalyo ery'omusyo.

<sup>9</sup> Eibbugumu ery'amaani ni libabula abantu, neye ni bazumirira oKibbumba aali n'obwezye oku bibonyoobonyo ebyo, omu kifo eky'okwenenya bamuwe ekitiisy.

<sup>10</sup> Omalaika owokutaanu n'asuka oku ntebe ey'obwakabaka ey'ogusolo gudi ogwasookere ekibya ky'obusungu ekiyabbaire nakyo, obwakabaka bwagwo ni bwizula endikiirya, abantu ni beeruma ennimi olw'obulumi. <sup>11</sup> Neye era, olw'obulumi obubitiriri n'olw'amabbwa, ni beeyongera kuzumirira Kibbumba, era nandi ni beenenya ebyo ebibakolere.

<sup>12</sup> Omalaika owomukaaga n'asuka omu mwiga omunene ogubeeta Ewufulaate, ekibya eky'obusungu ekiyabbaire nakyo. Amaizi gaagwo ni gakalira, ni gakolera amaje ag'abakabaka abazwa e buzwaisana enzira ey'okubitamu nga balumba.

<sup>13</sup> Ni mbona emizimu misatu egifaanana ooti bikere, nga gizwa omu munwa ogw'ogumpiri, n'ogw'ogusolo, n'ogwa naabbi ow'obubbeyi.

<sup>14</sup> Egyo niigyo emizimu egikola ebyewunyo, era egypta egiri abeekubbemberi ab'ebyalo byonabyona ababbibabbi, okubakumbaania balwane olutalo oku lunaku olukulu oKibbumba oWabwezye bwonabwona oluyalibonerezeraku abakola ebbibbibibi bonabona. <sup>15</sup> OMusengwa akoba ati, "Obone njiza ooti mwibbi. Mwegendereze engeri egimutambulamu, mwegumiryre omu bwomi obutuukiriire kaisi Owenaliira timwabbaaku n'ekimufiirwa. Ali n'enkabi oyo akola atyo."

<sup>16</sup> Emizimu egyo gyakumbaaniryre abakabaka omu kifo ekibeeta omu Lwebbulaniya bat, Amagedooni.

<sup>17</sup> Omalaika owomusanvu n'asuka ekibyakye omwibanga. Eigono eryaminkirira ni lizwa oku ntebe ey'obwakabaka omu Yeekaalu nga likoba liti, "Kiwoire!"

<sup>18</sup> Ni wabbaawo okumesya, n'okululum, n'okubbwatuka, n'omusisi ow'amaani atabbangakuwo kasookeede abantu babba oku kyal. <sup>19</sup> Ekibuga ekinene ni kigabukanamu ebitundu bisatu. N'ebibuga eby'omu byalo byonabyona ni biwumpuka ni bigwa. Atyo oKibbumba weyayewukiiryre okubonereza abantu ab'omu kibuga ekinene ekyo, oBabbulooni, n'akinywisya ekikopo eky'obusungubwe.

<sup>20</sup> Ebizinga byonabyona ni biwaawo, n'ensozi gyonagyona ni gigotawo. <sup>21</sup> Oikendi ow'amabbaale amangi n'agwa, nga buli kiwumpu eky'eibbaale kizitowa ekiro ooti 40, ni gazwa omwigulu ni gagwa oku bantu. Abantu ni bazumirira oKibbumba olw'ekirulumo eky'amabbaale agaikendi, olwakubba kyabbaire ky'entiisyia ino.

# 17

*Omalaaya okirifuma n'ogusolo*

<sup>1</sup> Awo omoiza oku bamalaika omusanvu, ababbaire n'ebibya eby'obusungu bwa Kibbumba, n'aiza n'atumula na nze n'ankoba ati, "Oize, n'akulaga omusango ogubasaliire omalaaya okirifuma, oyo atyaime oku maizi amangi.  
<sup>2</sup> Abakabaka ab'ekyalo abayendere n'omalaaya oyo, okwo nga niikwo okukolera aamo n'ekibuga ekkyo omu kusinza ebifaananyi. Era abantu abali oku kyalo bateemeire omwenge ogw'obulendibwe."

<sup>3</sup> Awo omu mwoyo, omalaika n'antwala omu kitera eeyo, ni mbona omukali ng'atyaimo oku gusolo ogutukuliki, nga gwizwire amaliina agazumirira oKibbumba, nga gulii n'emitwe musanvu, n'amaziga ikumi. <sup>4</sup> Omukali oyo yabbaire azwaire ebizwalo eby'ebbeeyi ebitukuliikiriri era eby'akakobe, era ng'amirikiinya n'ezaabbu n'amabbaale ag'ebbeeyi eino, n'ebinyere eby'ebbeeyi eino. Omu ngalo, yabbaire akwaite ekikopo ekibakolere omu zaabbu nga kiizwire ebintu ebyomuliko n'ebicaafu ebyobulendibwe.  
<sup>5</sup> Oku mpumiye babbaire bawandiikireku eriina eriri n'amakulu amabisabise lit:

"Bbabbulooni ekibuga ekine, omaaye ow'abamalaaya

n'ow'ebintu eby'oku kyalo ebyomuliko."

<sup>6</sup> Ni mbona ng'omukali oyo asiima ino okusuka eisaaye ery'abatuukiriryre, abo abebaitire olw'okwikiriryre oYesu. Era ni yeewaaana nga tafaayo, ng'ali ooti muntu anywire n'ateemeera eisaaye ery'abatuukiriryre abeyaitanga.

Owenamuboine, ni newunya ino! <sup>7</sup> Omalaika n'ankoba ati, "Lwaki weewunya? Kankukobere ekyama ekifa oku mukali oyo, n'oku gusolo ogwatyaimeku, oguli n'emitwe omusanvu n'amaziga eikumi. <sup>8</sup> Ogusolo ogwoboine gwabbairewo neye atyanu gubulawo. Neye era, gwatira okuzwa omu Kiina eKitakoma omu bagusibiire, gwabe bagujigirice. Abantu abali oku kyalo ab'amaliina agebatawandiikire omu kitabo eky'abantu abali n'obwomi obutawaawo, okuzwa ekyalo owebakibbumbiire, balyewunya owebalibona ogusolo ogwo ogwabbairewo, ni guzwayo, neye nga gwaliiramu okuboneka.

<sup>9</sup> "Ekkyo kyetaagisya malabuki na kutegeera. Emitwe omusanvu niigyo ensozi omusanvu omukali egyatyaimeku. <sup>10</sup> Era giraga bakabaka omusanvu; abataanu kwibo bafiire, omoiza niiye aliku afuga atyanu, n'ogondi asembayo akaali

kwiza. Oweyaliiza, yalifugira ekiseera kitono,<sup>11</sup> kaisi ogusolo ogwabbairewo neye ni guzwawo, ni gwira. Ogwo owegwaliira gwalibba kabaka owomunaana, waire nga bamubala ng'omoiza ku badi omusanvu. Era gwona baaba okugujigirica.

<sup>12</sup> "Amaziga eikumi agooboine niibo abakabaka abandi ikumi abebakaali kuwa obwakabaka, okutoolaku nti ibo balibawa obwezye okufuga ng'abakabaka mu kiseera kimo n'ogusolo, era balifugira akaseera katono.<sup>13</sup> Abo eikumi bali n'ekigendererwa kimo, era baliwaayo obwezye bwabwe n'amaani gaabwe eeri ogusolo.<sup>14</sup> Eikumi abo, nga beeyimbiryе n'ogusolo, balirwanisyा oNtaama oMutomuto wa Kibbumba, neye era, yalibawangula, olwakubba niiye oMusengwa ow'abasengwa era oKabaka ow'abakabaka. N'abasengereri aba Ntaama oMutomuto wa Kibbumba, abo abeyayetere, abeyalonderemu, era abeesigwa balibba aamo naye."

<sup>15</sup> Kaisi omalaika n'ankoba ati, "Amaizi agooboine nga gali omalaaya egyatyaime niibyo ebiziima eby'abantu aba buli langi, n'aba buli kyalo, n'aba buli igwanga, n'aba buli lutumu.<sup>16</sup> Neye lumo, amaziga eikumi agooboine galyeyimbya n'ogusolo, byonabyona ni birwanisyा omalaaya oyo, ni bimunyagaku ebintubye byonabyona, ni bimuleka bwere. Byaliryा omubirigwe, ni bimukumaku n'omusyo.<sup>17</sup> Ekyo kyalibba kityo olwakubba oKibbumba yateekere omu myoyo gyabyo okutaka okutuukiriryा iye ekiyateesere. Era niikyo ekigira bakoleire aamo ni bawa ogusolo obwezye bwabwe gufuge paka ebibono ebya Kibbumba owebyalituukirira.<sup>18</sup> Kaisi tete omukali oguwaboine, niikyo ekibuga ekinene ekifuga abakabaka ab'ekyalo."

## 18

### *Okugwa okwa Bbabbulooni*

<sup>1</sup> Ebyo owebyawoire, ni mbona omalaika ogondi ng'aika okuzwa omwigulu, ng'ali n'obwezye bungi ino, era n'okwaka okwamubbaireku ni kumoleka ekyalo.<sup>2</sup> N'abbookooka n'eigono eryaminkirira ati:

"OBbabbulooni ekibuga ekinene kijigirikire!  
Kisuukire ikumbaaniro ery'ebinyonyi byonabyona ebibbibbi era ebyomuliko.

Era niikyo ekisito emizimu gyonagyona omu gikumbaanira.

<sup>3</sup> Ekyo kityo olwakubba amawanga gonagona gateemeire omwenge ogw'obulendi bwakyo

obw'okusinza ebifaananyi.

Abakabaka ab'oku kyalo bayendere nakyo,

n'abasuubuuzi ab'oku kyalo basuniire obusuni mu  
kucakala kwakyo okubitiriri."

<sup>4</sup> Tete ni mpulira eigono erindi erizwa omwigulu nga  
likoba liti,

"abantu bange mbalabula, mukizwemu,

kaisi muwunuke okwingira omu bbbbibbi by'abantu  
byakyo

era n'okubatwalirya omu kugada kwakyo.

<sup>5</sup> Ekyo kityo olwakubba ebbbibbi byakyo bituukire  
omwigulu,

n'oKibbumba asalirewo okubonereza okubbenga  
kwakyo."

<sup>6</sup> Era akoba abamalaika ati:

"Musaasule oBabbulooni ebintu ebbbibbi ebiyakol-  
ere abandi.

Oku bikole eby'ekibuga ekyo, inywe musingisyewo  
emirundi mibiri.

Obulumi obuyatuucirye oku bainaye

mubumutuuceku yena nga mukubbisyamu emirundi  
mibiri.

<sup>7</sup> Egikyakomerye okwegulumalya n'okwejalabya nywena  
gimubba mukomye

okukigadya era n'okukikunja,

olwakubba kyewaana nga kikoba kitit:

'Ntyaime ng'okabaka, tindi namwandu  
era tinalibbaaku mu kugada naire.'

<sup>8</sup> N'olwekyo ebirulumo ebyalikigadya,

byalikiizira mu lunaku lumo, ni bireeta enzala,  
n'okuyungubala, n'okufa.

Era ekibuga ekyo balikyoca omusyo,

olwakubba oMusengwa oKibbumba iye wa bwezye  
akisingisya omusango."

<sup>9</sup> Abakabaka ab'oku kyalo abayendanga nakyo ni  
babba aamo nakyo omu by'amasanyu owebalibona nga  
bakyoca kiduunya omwosi, balikuukulya ni bakikunga.  
<sup>10</sup> Balyemerera yala yala olw'okutya okugada kwakyo, ni  
bakoba batii,

"Wobe! Wobe! Nga walaba iwe ekibuga ekinene!

Iwe ekibuga eky'amaani dala

bakujigircirye omu saawa moiza yonkani!"

<sup>11</sup> Abasuubuuizi ab'oku kyal bona bakikunga ni beekondamira olwakubba ababbaire bagula ebintu byabwe bafire bawoirewo. <sup>12</sup> Tiwakaali waliwo agula ezaabbu n'efeeza, n'amabbaale ag'ebbeeyi, n'ago agebeeta luulu; amajoola amasa ag'ebbeeyi eino, n'ebya liiri n'ebitukulikiiriri. Era, buli musaale ogw'akaloosa, nabuli kintu eky'amasyanka. Era, buli kintu eky'omusaale ogw'ebbeeyi eino, n'ekya bbulonzi, n'eky'ekyoma, n'eky'amabbaale amasa. <sup>13</sup> Era tiwakaali waliwo agula ebyakaloosa n'ebirungo ebya syodo, n'obubbaani, n'amafuta ag'akaloosa agebeeta mire, n'envumbo; omwenge ogw'emizabbibbu, n'amafuta; obusye obubakunjuntire okusani eino, n'engaano; ente n'entaama, n'embalaasi n'ebigaali; abagalama n'abantu abebanyagire omu lutalo.

<sup>14</sup> Abasuubuuizi balikikoba bat:

"Ebisa byonabyona ebiwegombanga okusuna, kibuga iwe, bikufire bityo.

Ebyobusuni byonabyona n'ebi'ekitiisya bikuwoireku, era tokaali oirayo okubibonaku naire."

<sup>15</sup> Abasuubuuizi ab'ebintu ebyo abekyagaigawairy, balyemerera yala yala olw'okutya okugada kwakyo, ni bakunga era ni beekondamira, <sup>16</sup> ni bakoba bat:

"Wobe! Wobe! Nga walaba iwe ekibuga ekinene, ekyazwalanga ebizwalo ebisa ebyebbeeyi eino, era ebitukulikiiriri n'ebitukuliki; ni bakutimba okukujolija n'ezaabbu,

n'amabbaale ag'ebbeeyi, n'aago agebeeta luulu!"

<sup>17</sup> Omu saawa moiza yonkani, obusuni obwo bwonabwona bujigirikire!"

Abavugi ab'amaato n'amameeri bonabona, n'abagatambilamu bonabona, n'abo bonabona abasuubuuilira oku nyanza balyemerera yala yala. <sup>18</sup> Owebalibona omwosi gwakyo nga kiya, balyaminkirira nga bakoba bat, "Tiwabbangawo ekibuga ekyagaagana kinu obunene!" <sup>19</sup> Ni beesuka enkungu omu mitwe gyabwe, ni baasyamika nga bakuukulya era nga bawolooga, nga bakoba bat:

"Wobe! Wobe! Nga walaba iwe ekibuga ekinene, ekyagaigawairy abanyere amaato ag'oku nyanza!"

Om saawa moiza yonkani bakujigiriciryel!"

<sup>20</sup> Ni wabbaawo eyakobere ati:

"Neye inywe omwigulu musangaale olwakubba bakijigiri-ciryel!"

Inywe abatuukiriryе, na inywe abatume n'abanaabbi  
musangaale,  
olwakubba oKibbumba akisingisiryе omusango  
olw'ebyo ebikyakolere!"

<sup>21</sup> Awo omalaika ow'amaani n'asetula eibbaale eriri ooti  
gumengo ogunene, n'agudyaka omu nyanza ng'akoba ati:  
"OBabbulooni ekibuga ekinene balikudyaka batyo ansi  
n'amaani amangi,  
nandi n'oirayo kubonekaku!

<sup>22</sup> Enyembo egy'abakubbi ab'amatongoli, n'egy'abembi,  
n'egy'abafuwa amakondeere,  
tibyalirayo kuwulikika mwiwe.

Timwalibba mukugu omu mulimo naabba gumo  
eyaliirayo okuboneka mwiwe,  
waire kuvuga okw'emengo ng'eesa  
eyaliirayo okuwulikika mwiwe.

<sup>23</sup> Ekitangaala eky'eitaala tikyalirayo kuboneka mwiwe.  
Waire eigono ery'aleeta omukali omugole  
n'ery'aibaaye

tiryaliirayo okuwulikika mwiwe.

Abasuubuuzibo babbare bakulu ino omu kyalо,  
era obulogobwo bwabbeyabbeyere amawanga gonag-  
ona!

<sup>24</sup> Mwikyo eisaaye ery'abanaabbi n'ery'abatuukiriryе,  
n'erya bonabona abebaitire oku kyalо, niimwo omu  
balyajiirye."

## 19

<sup>1</sup> Ebyo owebyawoire, ni mpulira omwigulu eigono eriri  
ooti ly'ekiyindi ky'abantu, nga likoba liti:

"Muwuuje oKibbumba waiswe,  
olwakubba niiye alokola, era ekitiisyа n'obwezye bibye!"

<sup>2</sup> Ensalaye ey'emisango ntuuce era ya bwenkanya.

Asalire omusango ni gusinga ekibuga ekiri ng'omalaaya  
okirifuma,

oyo eyatendeire abantu ab'omu kyalо kyonakyona,  
okukola obwamalaayabwe obw'okusinza  
ebifaananyi.

Omalaaya oyo bamubonerezere olw'okwita abaweer-  
erya ba Kibbumba."

<sup>3</sup> Era ni bakoba batи:

"Muwuuje oKibbumba!

Ekyo kityo olwakubba, omwosi ogukizwamu guduunya emirembe n'emirembe!"

<sup>4</sup> Abakaire 24, n'ebibbumbe ebyomi ebina, ni bakotama oku mazwi ni basinza oKibbumba atyaime oku ntebe ey'obwakabaka, nga webakoba bati:

"Amiina. Muwuuje oKibbumba!"

*Embaga y'obugole eya Ntaama wa Kibbumba*

<sup>5</sup> Era eigono ni lizwa awabbaire entebe ey'obwakabaka ni likoba liti:

"Muwuuje oKibbumba waiswe inywe nywenanywena abaweereryabe,  
na inywe nywenanywena abatobato n'abakulu aba-muwa ekitiisya."

<sup>6</sup> Tete ni mpulira eigono eriri ng'ery'ekiyindi eky'abantu ekinene, era eriri ng'okuwolomboga kw'amaizi amangi, kaisi tete ooti kududula kwa ikendi okubitiriri, nga likoba liti:

"Muwuuje oKibbumba,  
olwakubba oMusengwa oKibbumba waiswe oWabwezye bwonabwona niiye afuga.

<sup>7</sup> Tusangaale, tujaagaane, era tumuwe ekitiisya,  
olwakubba ekiseera eky'obugole obwa Ntaamawe kituukire,  
era omugolewe yeetegekeire obugole.

<sup>8</sup> Omugole wa Ntaama oMutomuto bamwikiriirye okuzwala  
ebizwalo ebisa ebyebbeeyi eino,  
era ebimirikiinya."

Omugole oyo niibo abatuukirirye, n'ebizwalo ebisa eby'ebbeeyi eino ibyo niibyo ebikole byabwe ebyobutuukirirye.

<sup>9</sup> Omalaika n'ankoba ati, "Owandiike oti, 'Bali n'enkabi abo abebayetere oku mbaga ey'obugole eya Ntaama oMutomuto wa Kibbumba.' " Era n'ankoba ati, "Ebyo ebibono niibyo ebinanyerenyere oKibbumba ebiyatatumwire."

<sup>10</sup> Awo ni ngwa oku mazwi okumpi n'ebigerebye okumusinza. Neye obone, n'ankoba ati, "Bbe, oleke! Ekyo tiwakikola! Osinze Kibbumba. Nze ndi muweererya buweererya ooti niiwe n'aboluganda abakaali bakalanguki-ire oku mazima oYesu ageyatumanikisirye. Era ago niigo agawa abanaabbi ebibatumula."

*Atyaime oku mbalaasi ow'erangi enjeru*

<sup>11</sup> Ni mbona eigulu nga libiikukire, ni mbona om-balaasi ow'erangi enjeru. Amutyaimiku nga bamweta

bati Mwesigwa era W'amazima. Asala emisango era alwana entalo n'obwenkanya.<sup>12</sup> Amaisoge gabbaire ooti ndimi gya musyo, era ng'aliku engule nyingi oku mutwegwe. Bamuwandiikireku eriina, nga mpaawo omuntu kadi moiza amaita amakulu gaalyo okutoolaku iye onyere yenkan. <sup>13</sup> Yabbaire azwaire ekizwalo ekibainikire omwisaaye, era ng'eriinalye niiye oKibono kya Kibbumba. <sup>14</sup> Awo ab'amaje ag'omwigulu ni bamusengererya, nga batyaime oku mbalaasi enjeru era nga bazwaire ebizwalo ebisa ebyebbeeyi eino era ebyeru. <sup>15</sup> Omu munwagwe ni muzwamu empiima enjoji ey'okuwangula amawanga. Yaligafuga n'obwezye bungi ooti muntu akubbisia omwigo ogw'ekyoma, n'afutyanka ekikunyiro eky'omwenge ogw'obusungu obungi obwa Kibbumba oWabwezye bwonabwona. <sup>16</sup> Oku kizwalokye n'oku kisambikye, ali n'eriina eribawandiikireku bati:

**OKABAKA W'ABAKABAKA,  
ERA OMUSENGWA W'ABASENGWA.**

<sup>17</sup> Awo ni mbona omalaika ng'ayemereire okwisana. N'abbookooka n'eigono eryaminkirira ng'akoba enyonyi gyongyona egigulukira omwibbanga ati, "Mwize mukumbaane oku mbaga enene oKibbumba egyakolere. <sup>18</sup> Mwize mulye emirambo gy'abakabaka, n'egy'abakulu b'amaje, n'egy'abaisukale, n'egy'embalaasi, n'egy'abagityaimeku, n'egy'abantu bonabona abagalama n'ab'eidembe, abakulu n'abatobato!"

<sup>19</sup> Awo ni mbona ogusolo, n'abakabaka b'oku kyalo n'amaje gaabwe nga bakumbaine okulwanisya oyo atyaime oku mbalaasi n'amajeege. <sup>20</sup> Neye ogusolo ni baguwamba aamo n'onaabbi ow'obubbeyi, oodi eyakolere ebyewunyo okulwagwo. Ebyewunyo ebyo, niibyo ebiyabbeyabbeyerangaku abantu okubateekaku eraama ey'ogusolo, kaisi basinze ekifaananyi kyagwo. Ogu solo ogwo, n'onaabbi ow'obubbeyi bonabona ni babadyaka omu nyanya ey'omusyo ogududumuka. <sup>21</sup> Badi abasigaire, ni babaita n'empima eyazwire omu munwa gw'oyo atyaime oku mbalaasi. Enyonyi gyongyona, ni giikuta emirambo gyabwe.

## 20

*Emyanka 1,000 egya kufuga kwa Kurisito*

<sup>1</sup> Awo ni mbona omalaika ng'aika okuzwa omwigulu, ng'akwaite omu ngalogye ekifunguwo eky'eKiina eKitakoma, n'olujegere olunene. <sup>2</sup> N'akwata ogumpiri ogwo ogw'eira, niiye oMukemi era oSitaani, n'agusiba okumala emyanka 1,000. <sup>3</sup> N'agudyaka omu Kiina eKitakoma, n'aigalawo. N'ateekaku n'ekoofulo, kaisi gukaye ok-wiramu okubbeyanga amawanga, paka emyanka 1,000 owegyaliwaaku. Egyo owegyaliwaaku, bali guteera okumala akaseera katono kati.

<sup>4</sup> Awo ni mbona amantebe ag'obwakabaka, ng'abagatyaimku babawaire obwezye okusala emisango. Era ni mbona emyoyo egy'abo abebatemerekemba emitwe nga babalanga okukalangukira oku Yesu, n'oku kibono ekyo Kibbumba. Niibo abo abatasinzire ogusolo, ooba ekifaananyi kyagwo, era abataikiriirye okubateekaku eraama yaagwo oku mpumi gyabwe, n'oku ngalo gyabwe. Abantu abo bairiremu okubba aboomi, ni bafugira aamo n'oKurisito emyanka 1,000. <sup>5</sup> Abafu abandi ibo tibairiremu kubba boomi paka emyanka egoy 1,000 owegyawoireku. Okwo niikwo okuzuukira okusooka. <sup>6</sup> B'enkabi era beeru abo abalizuukira omu kuzuukira okwo okusooka. Abo okufa okwokubiri kubabulaku bwezye, wazira balibba bakabona ba Kibbumba era ba Kurisito, era balifugira aamo naye emyanka 1,000.

### *Okuwangula oSitaani*

<sup>7</sup> Emyanka egoy 1,000 owegyaliwaaku, oSitaani balimuteera okuzwa omwikomeralye. <sup>8</sup> Era yalyaba okubbeyabbeya amawanga ag'abantu abajeemu agali wonawona oku kyalo, niigo onaabbi Ezekeeri ageyayetere ati, oGoogi n'oMagogi. OSitaani yalikumbaania abantu baago nga bangi ooti musenye gw'enyanza, okulwanisya abantu ba Kibbumba. <sup>9</sup> Balitambula ekyalo kyonakyona, ni bazingiza ekigo eky'abantu ba Kibbumba, n'ekibuga oKibbumba ekyataka eino oYerusaalemi. Neye omusyo gwaliika nga guzwa omwigulu, ni gubooca. <sup>10</sup> N'oSitaani eyabasendasendere, balimudyaka omu nyanya ey'omusyo, ogududumuka, egibadyakiremu ogusolo n'onaabbi ow'obubbeyi, niimwo omu babagadiryanga obwire n'omusana, emirembe n'emirembe.

### *Okusala omusango ogusembayo*

<sup>11</sup> Awo ni mbona entebe ey'obwakabaka enene era enjeru, ni mbona n'oyo agityaimku. Era olw'entiisya y'oyo atyama oku ntebe, ekyalo n'eigulu ni bizwa omu maisoge, ni

bijigirika biwaawo. <sup>12</sup> Ni mbona abafu bonabona, abakulu n'abatobato, neye atyanu nga tete boomi, beemereire omu maiso ag'entebe eyo ey'obwakabaka. Ebitabo ebitali bimo ni babibiikula. N'ekitabo ekindi ni bakibi-ikula, ekibeeta bati kitabo eky'obwomi, ekirimu amaliina ag'abantu oKibbumba abeyaware obwomi obutawaawo. Abafu ni babasalira omusango kusinzirira ku bibakolere, ng'owebabiwandiikire omu bitabo. <sup>13</sup> Enyanza n'ereeeta abo abagifeereiremu. Okufa n'eKiina eKitakoma byona ni bireeta abafu abebiri nabo. Bonabona ni babasalira omusango, ng'ebikole byabwe owebyabbaire. <sup>14</sup> Awo okufa n'eKiina eKitakoma ni babidyaka omu nyanza ey'omusyo. Enyanza eyo niikwo okufa okwokubiri. <sup>15</sup> Kale buli muntu ogubayajiiyre ng'eriinalye tibaliwandiikire omu kitabo eky'abantu abali n'obwomi obutawaawo, bamudyakire mu nyanza ey'omusyo.

## 21

### *Eigulu eriyaaka n'ekyalo ekiyaaka*

<sup>1</sup> Awo ni mbona eigulu eriyaaka n'ekyalo ekiyaaka. Ebintu eby'omwibbaanga ebyasookere n'ekyalo ekyasookere ibyo byabbaire biwoirewo, era n'enyanza nga tekaali eriwo. <sup>2</sup> Ni mbona eKibuga eKyeru, oYerusaalemi omuyaaka, ng'aika okuzwa omwigulu e wa Kibbumba, nga bamutegekere ooti mugole ogubawomeiryre oibaaye. <sup>3</sup> Ni mpulira eigono eryaminkirira nga litumulira awali entebe ey'obwakabaka, nga likoba liti, "Obone, atyanu obutyami bwa Kibbumba buli mu bantu, era yaabbanga nabo. Baabbanga bantube, era oKibbumba onyere yaabbanga nabo, nga niiye oKibbumba waabwe. <sup>4</sup> Era yalibaaliiryia n'amalawo obutaki bwonabwona obwabatuukireku. Era walibba nga tiwakaali waliwo okufa, nga tiwakaali waliwo okuyungubala, ooba okukunga, waire obulumi, olwakubba oolwo ebyeira byalibba biwoirewo."

<sup>5</sup> Awo oyo atyaime oku ntebe ey'obwakabaka n'ankoba ati, "Atyanu buli kintu nkiirya buyaaka." Era n'ankoba ati, "Owandiike ebibono binu ebinjaba okukukoba olwakubba bituuce, era mazima."

<sup>6</sup> N'ankoba ati, "Ebintu binu byonabyona atyanu mbikakasa! Ninze Alufa era Omega, oyo eNtandiika era eNkomerero ey'ebintu byonabyona. Buli aali n'enyonta nalimugabira amaizi ag'obwomi obutawaawo n'anywa. <sup>7</sup> Oyo awangula amaani aga Sitaani nalimuwa

ebyo byonabyona era naabbanga Kibbumbawe, era yena yaabbanga mwana wange. <sup>8</sup> Neye abo abati, n'abataikiriry, n'ababebenyekere, n'abaiti, n'abalendi, n'abalogo, n'abasinza ebifaananyi, n'ababbeyi bonabona, omugabo gwabwe gwalibba mu nyanza ey'omusyo ogududumuka, okwo nga niikwo okufa okwokubiri."

### *OYerusaalemi omuyaaka*

<sup>9</sup> Awo omoiza oku bamalaika omusantu ababbaire n'ebibya ebiizwire ebirulumo omusantu ebisembayo, n'aiza n'atumula na nze, n'ankoba ati, "Oize twabe nkulage omugole, omuka Ntaama oMutomuto wa Kibbumba."

<sup>10</sup> Awo oMwoyo oMweru oweyeeyongeire okundaga, omalaika n'antwala oku lusozi olunene era oluwanvu, n'andagisy oYerusaalemi ekibuga ekya Kibbumba ekyeru, nga kiika okuzwa omwigulu e wa Kibbumba. <sup>11</sup> OKibbumba yakiware okumirikiinya ooti ibbaale ojasipa, eibbaale ery'ebbeeyi eino era eriwaasya. <sup>12</sup> Okweruguuliriry ekibuga ekyo kwabbaireku ekitempe ekiwanvu, nga kiriku emiryango ikumi na mibiri, egiriku abamalaika ikumi na babiri, era nga bagiwandiikireku amaliina ag'ebika eikumi na bibiri eby'aBaisirairi. <sup>13</sup> Olubba olw'e buzwaisana waakyo kyabbaireku emiryango misatu, n'oku lubba olw'e mambuka emiryango misatu, n'oku lubba olw'e maserengeta emiryango misatu, n'olw'e bugwaisana emiryango misatu. <sup>14</sup> Ekitempe ekyeruguuliriirye ekibuga kyabbaire n'emisingi ikumi na mibiri, nga giriku amaliina ag'abatume aba Ntaama oMutomuto wa Kibbumba eikumi na babiri.

<sup>15</sup> Omalaika eyatumwire na nze yammaire n'omwigo ogw'ezaaabbu nga gwa kupima kibuga, n'emiryango gyakyo, n'ekitempe kyakyo ekikyeruguuliriirye. <sup>16</sup> Emba egypt'ekibuga ekyo eina gyabbaire gyagaagana, ng'obuwantu bwakyo bwagaagana n'obugalamu bwakyo. Awo omalaika n'apima ekibuga ekyo n'omwigogwe, ni kyerya ekiromita ooti 2,400, obuwantu n'obugalamu n'obugungumali bwakyo nga bwagaagana.

<sup>17</sup> Era n'apima n'ekitempe kyakyo ekikyeruguuliriirye, ni kyerya emitia ooti 60 obugungumali. Ekipimo abantu ekibakolesya, omalaika niikyo ekiyapimisirye. <sup>18</sup> Ekitempe ekyo ekyeruguuliriirye ekibuga babbaire bakyombekere n'amabbaale ag'ebbeeyi eino aga jasipa. Ikyo ekibuga nga ky'ezaaabbu enongoole era ewaasya ooti kirawuli.

19 Emisingi egy'ekitempe ekyeruguuliriirye ekibuga gyabbaire bagijolijirye n'amabbaale ag'ebbeeyi eino aga buli ngeri. Omusingi ogusooka bagujolijirye n'amabbaale aga jasipa, ogwokubiri n'aga safiro, ogwokusatu n'aga kalukedoni, ogwokuna n'ag'emaloodi,<sup>20</sup> ogwokutaanu n'aga saludonikiisi, ogwomukaaga n'aga kaneriya, ogwomusanvu n'aga kulusolaiti, ogwomunaana n'aga berulo, ogwomwenda n'aga topazi, ogweikumi n'aga kulusopaleesi, ogweikumi nagumo n'aga jasinsi, ogweikumi na mibiri n'ag'amesisiiti.<sup>21</sup> Kaisi emiryango eikumi na mibiri, gyabbaire gy'amabbaale agandi ag'ebbeeyi eino aga luulu ikumi na ibiri, nga buli mulyango bagukolere mwibbaale limo erya luulu. Enguudo egy'ekibuga ekyo gyabbaire gy'ezabbu enongoole era ewaasya ooti kirawuli.

<sup>22</sup> Omu kibuga ekyo tinaboinemu Yeekaalu, olwakubba oMusengwa oKibbumba oWabwezye bwonabwona era n'oNtaama oMutomuto wa Kibbumba, ibo niibo eYeekaalu mwikyo.<sup>23</sup> Era ekibuga ekyo tikyetaaga isana ooba omweri okukimoleka, olwakubba ekitiisya kya Kibbumba niikyo ekikimolekera, era oNtaama oMutomuto wa Kibbumba niiye eitaala lyakyo.<sup>24</sup> Abantu ab'omu kyalo kyonakyna batambuliranga mu kitangaala kyakyo, n'abakabaka ab'oku kyalo baliiza mwikyo ni bawa oKibbumba ekitiisya.<sup>25</sup> Olunaku lwonalwona, emiryango gyakyo tibagiigalenge naire, olwakubba eeyo tiwalibbaayo bwire kwirugala.<sup>26</sup> Abantu ab'amawanga gonagona, baliiza mwikyo okuwuuya n'okuwa oKibbumba ekitiisya.<sup>27</sup> Neye timwalingiramu kintu kadi kimo ekitali kitukulye, ooba omuntu kadi moiza akola eby'ensoni ooba abbeya. Abo bonkani abebawandikire omu kitabo eky'abali n'obwomi obutawaawo ekyo Ntaama oMutomuto wa Kibbumba, niibo abalingira omu kibuga ekyo.

## 22

<sup>1</sup> Awo omalaika n'andagisya omwiga ogw'amaizi ag'obwomi obutawaawo, ogumirikiinya ooti ndabirwamu, oguzwa oku ntebe eya Kibbumba ey'obwakabaka era eya Ntaama oMutomuto wa Kibbumba,<sup>2</sup> ni gukulumukira akati omu guguudo ogunene ogw'ekibuga ekyo. Oku lubba n'olubba olw'omwiga ogwo kwabbaireku omusaale ogw'obwomi obutawaawo, ogwama ebineneka emirundi ikumi na mibiri omu mwanka, nga gwama nabuli mweri; ebikoola byagwo nga bya kulamya mawanga gonagona.

**21:21** 21:18-21 Isa 54:11-12    **21:23** 21:23 Isa 60:19-20    **21:24** 21:24 Isa 60:3

**21:26** 21:25-26 Isa 60:11    **21:27** 21:27 Isa 52:1; Zek 44:9    **22:1** 22:1 Zek 47:1; Zak 14:8    **22:2** 22:2 Nta 2:9; Zek 47:12

<sup>3</sup> Eeyo tiwalibbaayo tete kintu oKibbumba ekiyaliraama. Entebe eya Kibbumba ey'obwakabaka era eya Ntaama oMutomuto wa Kibbumba yaabbanga mu kibuga oomwo, era abaweererya aba Kibbumba bamusinziranga niimwo. <sup>4</sup> Bamubonanga maiso ku maiso, era yaliwandiika eriinalye oku mpumi gyabwe okulaga ati babe. <sup>5</sup> Obwire tibwaliirayo kwirugala, era tibalyetaaganga kitangaala ky'eitaala, waire eky'eisana, olwakubba oMusengwa oKibbumba niiye eyaabbanga ekitangaala kyabwe. Era, abaweereryabe bafuganga emirembe n'emirembe.

*OYesu aira mangu*

<sup>6</sup> Awo omalaika n'ankoba ati, "Ebibono ebyo ebinkulagire bituuce nakimo, era bya mazima. Era, oMusengwa oKibbumba aawa abanaabbi oMwoyowe, niiye eyatumire oma-laikawe okulaga abaweereryabe ebyo ebiri n'okubbaawo amangu." <sup>7</sup> Era oYesu akoba abantube bonabona ati, "Muwulire, njiza mangu. W'enkabi oyo akwata ebibono eby'obunaabbi ebiri omu kitabo kinu." <sup>8</sup> Nze oYokaana ninze eyawuliire era ni mbona ebintu ebyo. Era owe-namalire okubiwlira n'okubibona, ni nkoma amazwi okumpi n'ebigere ebya malaika eyabindagire nga ntaka okumusinza. <sup>9</sup> Neye n'ankoba ati, "Oleke! Ekyo tiwakikola! Nze ndi muweererya nga iwe n'abagandabo abanaabbi era n'abo abakwaite ebibono ebiri omu kitabo kinu. N'olwekyo osinze Kibbumba."

<sup>10</sup> Era omalaika n'ankoba ekindi ati, "Ebibono eby'obunaabbi ebiri omu kitabo kinu, tiwabikuumira mu kyama olwakubba ekiseera kiri kumpi okutuuka bibbeewo. <sup>11</sup> Neye nga bikaali kubbaawo, akola ebbibibibi oweeyeyongera okukola ebbibibibi kiri gyali, neye amanye ati oKibbumba yalimubonereza. N'omugwagwa oweyasigala ng'akaali mugwagwa, kiri gyali, neye amanye ati oKibbumba yalimubonereza. Oyo akola ebyobutuukiriryе yeegumya okukola ebyobutuukiriryе, n'omweru asigale nga mweru."

<sup>12</sup> OYesu akoba buli muntu ati, "Obone, njiza mangu. Nali-iza n'empeera okuwa buli moiza, nga nsinzirira ku biibyo ebiyakolere. <sup>13</sup> Ninze Alufa era Omega, oyo eNtandiika era eNkomerero ey'ebintu byonabyona."

<sup>14</sup> Bali n'enkabi abo abooza ebizwalo byabwe eby'omu mwoyo ni bitukula, niikwo okusuuka abeeru olw'eisaaye eryasusukire omu kufa kwa Ntaama oMutomuto wa

Kibbumba. Ekyo kibawa okubaikiriryा okwingira omu kibuga ekyo nga babita mu miryango, era basunire eidembe ery'okulya oku bineneka eby'omusaale ogw'obwomi obutawaawo. <sup>15</sup> Neye abo ababebenyeki, n'abalogo, n'abalendi, n'abaiti, n'abasinza ebifaananyi, n'abo bonabona abataka era abakola ebyobubbeyi balisigala nza eeri embwa.

<sup>16</sup> "Nze oYesu ninze ntumire omalaika wange okubakobera ebantu ebyo inywe abali omu makanisa. Ninze ekikolokolo ekya Dawudi aate era ninze omwizukuluwe abanaabbi ogubatumwireku. Ninze onkota ayaka eino ekibbambya."

<sup>17</sup> OMwoyo oMweru era n'abaikiriryा aba Yesu, abo nga niibo oMugolewe, bakoba bati, "Oize, Musengwa waiswe oYesu." Kale buli awulira ebibono ebiri omu kitabo kinu akobe ati, "Oize, Musengwa waiswe oYesu." Nabuli muntu enyonta ey'omu mwoyo ogweruma aize, era buli ataka amaizi ag'obwomi, aikiriryе okugasuna anambula kusasula.

### *Ebisembayo*

<sup>18</sup> Ndabula buli awulira ebibono eby'obunaabbi ebiri omu kitabo kinu nti, eyalibyongereryaku, oKibbumba yalim-wongereryaku okugada okubawandiikire omu kitabo kinu. <sup>19</sup> Era nabuli eyalikendeeryaku oku bibono eby'obunaabbi ebiri omu kitabo kinu, oKibbumba yalimutoolaku omugabogwe ogw'ebineneka eby'omusaale oguwa obwomi obutawaawo, n'ogw'omu kibuga ekyeru, ebibatumulaku omu kitabo kinu.

<sup>20</sup> Oyo akakasa ebyo akoba ati, "Niikyo ekyo, njiza mangu." Amiina. Oize Musengwa waiswe oYesu.

<sup>21</sup> OMusengwa waiswe oYesu akwatire ekisa abatuukiriryе bonabona. Amiina.